

קומביינים S760, S770, S780, S785, S790 ו-HillMaster (מס' סדרה. 140000 -)



ספר הפעלה

קומביינים S760, S770, S780, S785, S790 ו-HillMaster

OMDXE13790 נושא G3 (HEBREW)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibrücken

גרסה אירופית
PRINTED IN U.S.A.

הקדמה

סימנים מסחריים

סימנים מסחריים	
Deere & Company של סימן מסחרי	Active Terrain Adjustment™
Deere & Company של סימן מסחרי	™ ActiveVision
Deere & Company של סימן מסחרי	ActiveYield™
Deere & Company של סימן מסחרי	AdBlue™
Deere & Company של סימן מסחרי	AutoTrac™
Deere & Company של סימן מסחרי	Bluetooth®
Deere & Company של סימן מסחרי	Break-In™
Deere & Company של סימן מסחרי	ClimaTrak™
Deere & Company של סימן מסחרי	Combine Advisor™
Deere & Company של סימן מסחרי	ComfortCommand™
Deere & Company של סימן מסחרי	CommandARM™
Deere & Company של סימן מסחרי	CommandCenter™
Deere & Company של סימן מסחרי	CommandTouch™
Deere & Company של סימן מסחרי	Cool-Gard™
Deere & Company של סימן מסחרי	CoolScan™
Deere & Company של סימן מסחרי	Dial-A-Speed™
Deere & Company של סימן מסחרי	Extreme-Gard™
Deere & Company של סימן מסחרי	GreenStar™
Deere & Company של סימן מסחרי	Harvest Monitor™
Deere & Company של סימן מסחרי	HarvestSmart™
Deere & Company של סימן מסחרי	HillMaster™
Deere & Company של סימן מסחרי	Hy-Gard™
Deere & Company של סימן מסחרי	HydraFlex™
Deere & Company של סימן מסחרי	John Deere
Kondex Corporation של סימן מסחרי	™Kondex® סיבוב
Kondex Corporation של סימן מסחרי	MaxRound
Kondex Corporation של סימן מסחרי	MaxThresh
Deere & Company של סימן מסחרי	Oilscan™
Deere & Company של סימן מסחרי	Plus-50™
Deere & Company של סימן מסחרי	Posi-Torq™
Deere & Company של סימן מסחרי	™ PowerCast
Deere & Company של סימן מסחרי	ProDrive™
Deere & Company של סימן מסחרי	RIVNUT
Deere & Company של סימן מסחרי	RowSense™
Deere & Company של סימן מסחרי	SERVICEGARD™
Deere & Company של סימן מסחרי	SiriusXM™
Deere & Company של סימן מסחרי	Torq-Gard™
Deere & Company של סימן מסחרי	TriStream
Deere & Company של סימן מסחרי	VisionTrak™

OUO6075,0005245-33-09JUN22-1/1

הקדמה

קרא את ספר ההפעלה ביסודיות, כדי ללמוד כיצד להפעיל את המכונה ולטפל בה כהלכה. אי ציות להוראות עלול לגרום נזקים לכלי הרכב או פציעות. ניתן להשיג את ספר ההפעלה הזה ואת שלטי הבטיחות שעל המכונה גם בשפות אחרות (ניתן להזמין אצל סוכן John Deere).

ספר הפעלה זה שייך למכונה ואם היא נמכרת, יש למסור גם את הספר לקונה.

המידות בספר זה הן מידות מטטריות ולצידן גם המידות האמריקאיות. השתמש אך ורק בחלפים וקשיחים מתאימים. ברגים מטריים ובורגי צול מחייבים שימוש במפתחות ברגים שונים.

הצדדים ימין ושמאל נקבעו בהתאם לכיוון הנסיעה של המכונה קדימה.

רשום את מספרי הזיהוי של המוצר (P.I.N.) במקום המתאים המופיע בפרקים "מפרטים" או "מספרי זיהוי המוצר". רשום במדויק את כל הספרות על מנת לסייע באיתור המכונה במקרה של גנבה. הסוכן זקוק למספרים אלה כאשר אתה מעוניין להזמין חלקי חילוף. רצוי ומומלץ לשמור מספרים אלה במקום בטוח נוסף ולא על המכונה.

חריגה ממפרטי הזרקת הדלק של המפעל או כל שינוי אחר ההספק יגרמו לאבדן האחריות של מכונה זו.

לפני מסירת המכונה, הסוכן ביצע בדיקה מקיפה. לאחר 20 עד 50 שעות ההפעלה הראשונות יבדוק הסוכן שוב את המכונה כדי להבטיח את הביצועים הטובים ביותר.

קומביין זה מיועד לשימוש אך ורק בעבודה חקלאית רגילה או דומה לה ("שימוש מיועד"). כל שימוש אחר נוגד את השימוש המיועד. היצרן אינו נושא באחריות לכל נזק או פגיעה כתוצאה משימוש לא ראוי, והאחריות נופלת על המשתמש בלבד. ציות להוראות ההפעלה, הטיפול והתיקון של היצרן, מהווה חלק חשוב מהשימוש המיועד.

ההפעלה, הטיפול והתיקון של המכונה מותרים אך ורק לאנשים המיומנים בכך ואשר הונחו באשר להוראות הבטיחות המתאימות (מניעת תאונות). יש לציית כל הזמן לתקנות למניעת תאונות ולשאר תקנות התעבורה והבריאות. אין היצרן נושא באחריות לנזקים שייגרמו כתוצאה משינויים עצמאיים שיבוצעו בקומביין הזה.

רשום מוצרים משומשים. אם רכשת מוצר משומש של John Deere מסוכן מורשה של John Deere, האחריות תעודק על ידי הסוכן ואין צורך בהתערבותך.

אם רכשת מוצר משומש של John Deere במכירה פומבית, דרך סוחר או מחקלאי, רשום אותו כעת. חברת John Deere וסוכני John Deere מחויבים לבטיחות ולשביעות הרצון של הלקוח. סוכן John Deere המקומי מסוגל לספק תמיכה מצוינת עבור המכונה שלך. הזן את פרטי המוצר ואת כתובתך באתר John Deere במדינתך. לאחר מכן בחר את הסוכן ותקבל שובר הנחה לרכישת חלפים של John Deere.

OUO6075,000174F-33-31JAN14-1/1

הודעה ללקוחות

העניינים ובראש כל עמוד. לכל פרק יש מספר מיוחד ומספור העמודים. מידע ספציפי בכל פרק מסודר לפי נושאים שהכותרות שלהם מודפסות באותיות עבות.

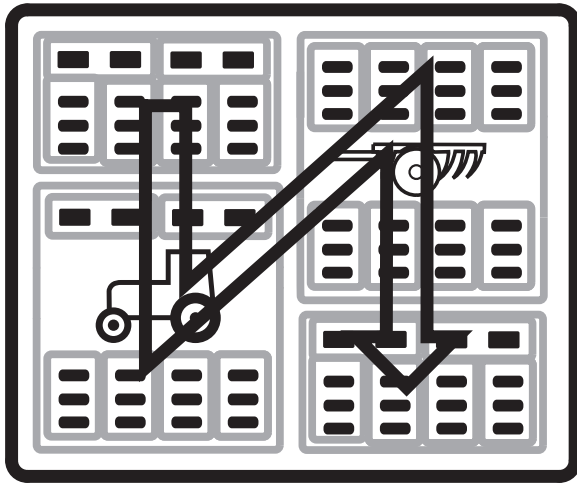
כותרות הנושאים מוצגות בתוכן העניינים עם מספר הפרק ומספר העמוד מתחילת הנושא. הנושאים והמידע הקשור לכל נושא מוצגים גם במפתח המונחים יחד עם מספר הפרק והעמוד.

OUO6075,00049D4-33-08JUN18-1/3

המשך בעמוד הבא

אנו מעריכים את האמון שניתן לנו בעצם רכישת מכונה זו. כדי להבטיח שביצועי המכונה יהיו מרביים, מספר רב של שעות הוקדש לתכנון ובדיקות, לפני ייצור המכונה. כדי לקבל ביצועים מרביים, יש להפעיל את המכונה בהתאם לנהלים המופיעים בספר הפעלה זה.

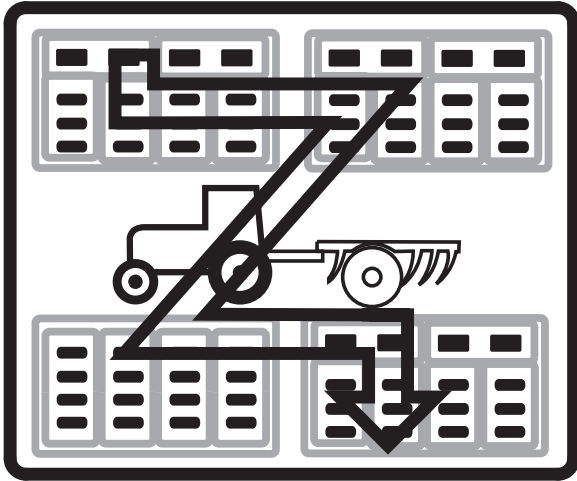
המידע בספר ההפעלה מחולק לפרקים. שמות הפרקים מופיעים בתוכן



A100767—UN—07JUN18

OUO6075,00049D4-33-08JUN18-2/3

תוכן הנושאים נרשם מצד ימין כלפי מטה, ולאחר מכן מלמעלה כלפי מטה בצד שמאל, וכן בעמוד הבא. תמונות מלוות את הטקסט במהלך הקריאה.



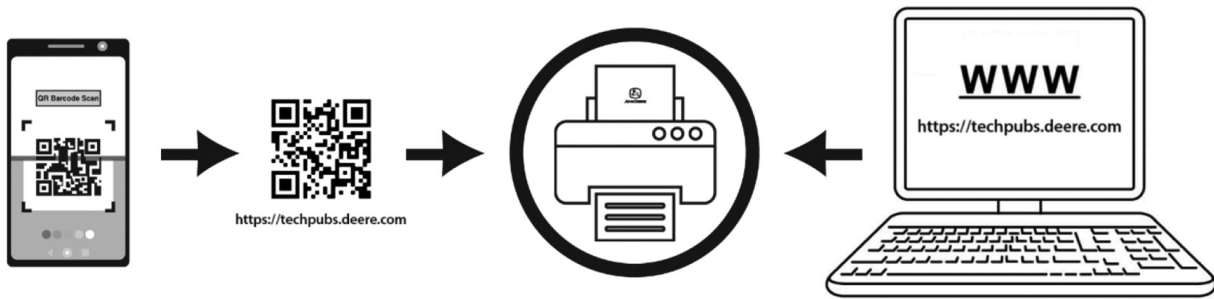
A100768—UN—07JUN18

OUO6075,00049D4-33-08JUN18-3/3

הקריאה יכולה להתחלק לטקסט שלפני ואחרי התמונות והטבלאות המופיעות לרוחב העמוד.

קרא את ספר ההפעלה לעתים קרובות כדי ללמוד למצוא בקלות את המידע.

ושב תודה שרכשת את המכונה.



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.

Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.

Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.

Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.

Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.

Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.

Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

ביצועי מערכת פליטת המזהמים ושינויים

הפעלה ותחזוקה

יש להפעיל, להשתמש ולתחזק את המנוע, כולל מערכת בקרת פליטת המזהמים, בהתאם להוראות המצורפות לספר ההפעלה כדי לשמור על ביצועי מערכת הפליטה של המנוע לפי הדרישות החלות על הקטגוריה/האישור של המנוע.

המנוע, במיוחד במצבי השבתה או אי תחזוקה של מערכת סחרור גז הפליטה (EGR) או מערכת מינון DEF. שינויים במערכת בקרת הפליטה של המנוע יבטלו את אישור האיחוד האירופי (EU) ואת האחריות הקשורה למערכת הפליטה.

שינויים

אין לבצע שינויים או שימוש לא תקין במערכת בקרת המזהמים של

DX,EMISSIONS,PERFORM-33-12JAN18-1/1

תמונת המכונה



H115702—UN—31AUG15

OUO6075,000413D-33-31AUG15-1/1

תוכן העניינים

עמוד

עמוד

10-17	מניעת תאונות בנסיעה לאחר
10-18	התרת נסיעה לאחר
10-18	יציאת חירום
10-19	טיפול בטיחותי במצבים
10-20	ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה
10-20	מניעת גז פליטה חם
10-21	מערכת נוכחות המפעיל ומערכת התרה סיבובית

שלטי בטיחות

15-1	שלטי בטיחות מאוירים
15-1	החלפת שלטי בטיחות
15-1	מדבקות קדמיות
15-5	מדבקות קדמיות שמאליות של בית המזין
15-7	מדבקות שמאליות בתא ומדבקות סולם התא
15-9	מדבקות שמאליות
15-12	מדבקות שמאליות - המשך
15-15	מדבקות שמאליות של שאריות (מקצץ)
15-17	מדבקות שמאליות של שאריות (מפזר)
15-19	מדבקות אחוריות ומדבקות המנוע
15-22	מדבקות ימניות של שאריות (מקצץ)
15-24	מדבקות ימניות של שאריות (מפזר)
15-26	מדבקות ימניות
15-29	מדבקות ימניות של התא ומדבקות ימניות - המשך
15-32	מדבקות ימניות של בית המזין
15-34	מדבקות עליונות

תא המפעיל

20-1	סוגי רדיו (אופציונלי)
20-1	מכשירי רדיו חלופיים
20-1	תכנות הרדיו לתדר המקומי
20-2	בקורות רדיו
20-2	אנטנת רדיו (סגנון A)
20-3	אנטנת רדיו (סגנון B)
20-3	חיווט רדיו תקשורת/ CB (שידור אזרחי)
20-4	תקשורת/ התקנת רדיו לשידור אזרחי
20-6	מצבי סולם התא
20-7	מטף כיבוי אש (אירופה)
20-7	מטף כיבוי אש (אוסטרליה וניו-זילנד)
20-8	מטף כיבוי אש (האיחוד הכלכלי האירואסייתי)
20-8	מיקומי מטפי הכיבוי
20-9	מעקות וגישה למשטח הימני

טיפול בתקופת ההרצה

25-1	הרצת המנוע
25-4	כוונון רצועות ההינע – 50 השעות הראשונות
25-4	בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות
25-5	טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II)
25-6	טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Final Tier 4/Stage V)

בדיקות לפני ההתנעה

30-1	מפלס שמן מנוע
30-2	מפלסי שמן הידרוסטטי/הידרולי
30-3	מפלס נוזל הקירור

המשך בעמוד הבא

אמצעי בטיחות

05-1	ציוד בטיחות במכונה
------	--------------------

בטיחות

10-1	זיהוי מידע בנושאי בטיחות
10-1	הבנת מונחי האזהרה
10-1	ציות להוראות הבטיחות
10-2	נהיגה במכונה
10-2	כשירות המפעיל
10-2	עקוב אחר חוקי התעבורה
10-2	בדיקת בטיחות המכונה
10-3	שימוש במעקות ובמדרגות
10-3	הרחקת נוסעים וילדים מהמכונה
10-3	משקולות לשמירת מגע בטיחותי עם הקרקע
10-4	נסיעה בכביש עם שולחן קציר
10-4	מניעת פגיעה בכבלי חשמל
10-4	חניית המכונה ועזיבתה
10-4	אוויר טוב של מקום העבודה
10-5	טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות
10-5	הכנה למקרי חירום
10-5	טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה
10-6	במקרה שרפה
10-6	מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק
10-7	לבישת בגדי מגן
10-7	התרחק מ'יחידות קציר
10-7	הרחק את הידיים מהסכנים
10-8	שימוש בפנס ואביזרי בטיחות
10-8	השתמש בחגורת בטיחות
10-8	מושב מפעיל מחומם ומאוורר
10-9	מושב המדריך
10-9	נסיעה בטיחותית בקומביין עם שולחן קציר
10-9	מניעת הידרדרות או תנועה פתאומית של המכונה
10-10	ביצוע תחזוקה בטיחותית
10-10	ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות
10-11	הסרת הצבע לפני ריתוך וחיסום
10-11	מניעת התחממות בקרבת צנרת נוזלים בלחץ
10-11	מניעת מגע עם חלקים נעים
10-12	ניקוי בטיחותי של מכל הגרעינים והסרת חסימות
10-12	התרחקות מקווי הינע מסתובבים
10-12	התקנת כל הלוחות והמגנים
10-13	מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה
10-13	אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה
10-13	טיפול בטיחותי במערכות מצבר הידרולי
10-14	הגנה מפני רסס בלחץ גבוה
10-14	ציות להמלצות בנוגע לצמיגים
10-14	טיפול בטיחותי בצמיגים
	הוצאה מכלל שימוש: מיחזור והשלכה נכונים של נוזלים
10-15	ורכיבים
10-15	טיפול בטיחותי במערכת הקירור
10-16	הסרת הצטברויות של שאריות יבול
10-16	תמיכה בטיחותית של המכונה
10-16	אחסון בטיחותי של אביזרים
10-17	טיפול בטיחותי ברצועות ההינע
10-17	טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים

הוראות מקוריות. כל המידע, השרטוטים והאפיונים בספר הפעלה זה מבוססים על המידע המעודכן ביותר הזמין בעת הפרסום. הזכות לביצוע שינויים קיימת בכל זמן ללא הודעה מוקדמת.

COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

עמוד		עמוד
C-8-45	רוחב טור	מערכת הדלק
C-9-45	מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים	נשם מכל הדלק
C-9-45	רישום עבודה	נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) Final Tier 4/)
C-10-45	שעות	(Stage V)
C-11-45	מהירות הגבהה/הנמכה	מצבי כונס האוויר של המנוע
C-12-45	מהירות הטיה	מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)
C-14-45	רגישות גובה	מצב יעה האוויר (מצב שדה מורחב)
C-15-45	רגישות הטיה	מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)
C-17-45	הטיה אורכית	יקוי תא המנוע
C-18-45	בקרה אוטומטית של שולחן הקציר	
C-18-45	סקירת בקרה	הפעלת המנוע
C-18-45	אוטומציית שולחן קציר	ניקוי בטיחותי של מסך הפליטה
C-20-45	חידוש גובה	מניעת גז פליטה חם
C-22-45	חישה גובה – מעל לקרקע	סקירת מחוונים של מערכת הטיהור
C-25-45	חישה גובה – על הקרקע	אזהרת כיבוי נדרש של המכונה
C-27-45	חישה גובה (דרייפר עם ציר)	חיישן זיהוי עצמים (Final Tier 4/Stage V)
C-30-45	ציפת בית מזין	התנתעת המנוע
C-32-45	הטיה רוחבית	כיבוי המנוע
C-34-45	העדפות חידוש	ניהול מהירות המנוע (מכוונת המצודות ב-ProDrive™)
C-35-45	חידוש אורכי	טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה
C-36-45	חידוש מצב גלגל הכנפיים	סיוע להתנעה במזג אוויר קר (אם קיים)
C-38-45	חידוש מיקום לוחיות הסיפון	מחמם נוזל הקירור
C-40-45	חידוש מיקום מוט חיתוך	
C-43-45	מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים	מידע לצג CommandCenter™
C-45-45	מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר	צג מדור 4 G5 Universal-i-
C-47-45	לחץ HydraFlex™	
C-49-45	מהירות רצועת הדרייפר	יישומי צג CommandCenter™
C-50-45	מצב ציפה של דרייפר	יישומי צג CommandCenter
C-51-45	הטיית מוט החיתוך	
C-52-45	מרווח לוחיות הסיפון	יישום הגדרת הבקורות
C-53-45	מהירות מנוע מעוגל	גישה להגדרת הבקורות
C-54-45	מיקום מוט החיתוך	סקירת הגדרת הבקורות
C-56-45	כוח כלפי מטה של שולחן הקציר	הגדרת בקורות הקצאות
C-57-45	גלגלי הנחיה	הגדרת בקורות מחווני סטטוס
C-58-45	הגדרות מתקדמות	יזית רב-תכליתית – הגדרת הבקורות
C-59-45	מצב Limp Home (חרילת חירום)	CommandARM – הגדרת הבקורות
C-59-45	איזון כנף	יצירת הקצאות למצב יחיד
C-63-45	כוונון מת' של הכוח כלפי מטה של הראש	יצירת הקצאות למצב כפול
		A-13-45 Scroll Wheel and Scroll Press Button
		A-13-45 הקצאות פונקציות יישום
	יישום טיפול בגרעינים	
D-1-45	גישה לטיפול בגרעינים	יישום ניהול שאריות
D-2-45	הדף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי)	גישה לניהול שאריות
D-3-45	הגדרות מתקדמות	דף Residue Management Main (ניהול שאריות – ראשי)
D-4-45	משואה אוטומטית למפלס גרעינים	B-1-45
D-4-45	היסט פריקת המכל	B-4-45 מצב שאריות
D-5-45	הגדרות מתקדמות התרעת מפלס מותאם אישית	B-5-45 כנפון מפריד
D-5-45	מפלס גרעינים	B-6-45 רוחב
D-6-45	הגדרות לחות	B-7-45 מהירות
D-7-45	התרעת לחות	B-8-45 כיוון
D-8-45	תיקון לחות	B-9-45 החלפה
D-9-45	מרכז סטטוס	B-10-45 כוונונים מחוץ לתא
		B-10-45 לוח סכינים
		B-11-45 החלפה אוטומטית
	יישום הקיפול	
E-1-45	גישה לקיפול	יישום שולחן הקציר
E-1-45	דף Folding Main (קיפול ראשי)	גישה לשולחן קציר
E-4-45	מכסי מכל הגרעינים	הדף 'שולחן קציר – ראשי'
E-5-45	גליל מזרקה	C-5-45 פרטי שולחן קציר
E-7-45	גליל פריקה מתקפל	C-7-45 רוחב
E-8-45	מצב נסיעה של שולחן הקציר	C-7-45 רוחב שולחן תירס
E-10-45	שולחן תירס מתקפל (דגמי John Deere)	
E-11-45	שולחן תירס מתקפל (דגמים שאינם John Deere)	
E-12-45	בקר ידנית	

עמוד

J-6-45	תאורת יציאה
J-7-45	בקורות פנסי עבודה

יישום כיולים

K-1-45	גישה לכיולים ונהלים
K-1-45	סקירת כיולים ונהלים
K-2-45	רטט זרימת מסה
K-3-45	נוהל לכיול רטט זרימת מסה
K-3-45	חיישן לחות
K-4-45	נוהל חיישן הלחות
K-4-45	מרווח הדיש (STS Electric)
K-5-45	נוהל לכיול מרווח הדיש (STS Electric)
K-5-45	כיול תפוקה
K-6-45	תפוקה איכות הכיול
K-7-45	תפוקה מחוון סטטוס
K-8-45	תפוקה הקלטת דגימה
K-10-45	תפוקה התאם משקל סקאלה
K-11-45	תפוקה הגדרות מתקדמות
K-12-45	תפוקה מחוון איכות הכיול
K-12-45	תפוקה סטטוס דגימות שנאספו
K-13-45	תפוקה קצב זרימת מסה
K-14-45	תפוקה מחוון משקל
K-15-45	תפוקה סטטוס ההקלטה
K-16-45	תפוקה איפוס
K-16-45	תפוקה ערוך/בחר כיול
K-19-45	תפוקה עריכה מתקדמת
K-19-45	תפוקה מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש
K-20-45	ActiveYield™
K-21-45	מחוון סטטוס ActiveYield™
K-22-45	הגדרות מתקדמות ActiveYield™
K-22-45	איפוס ActiveYield™
K-23-45	תיקון הכיול ActiveYield™
K-24-45	הטיית השלדה
K-25-45	נוהל לכיול הטיית השלדה
K-25-45	מרווח הדיש (הידרולי)
K-26-45	נוהל לכיול מרווח הדיש (הידרולי)
K-26-45	שילוב גליל הפריקה
K-27-45	נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה
K-27-45	מרווח לוחיות הסיפון
K-28-45	נוהל לכיול מרווח לוחיות הסיפון
K-28-45	מהירות ההגבהה של בית המזין
K-29-45	נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין
K-29-45	כיול שולחן קציר
K-30-45	נוהל לכיול שולחן קציר
K-31-45	בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה
K-31-45	נוהל כיול לבדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה
K-32-45	טווח ההטיה האורכית של בית המזין
K-32-45	נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין
K-33-45	טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-33-45	נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-34-45	מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-34-45	נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-35-45	כנפיים (שולחן תירס מתקפל)
K-35-45	נוהל לכיול כנפיים (שולחן תירס מתקפל)
K-36-45	מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך
K-36-45	נוהל לכיול המיקום של גלגל הכנפיים ומוט החיתוך
K-37-45	מהבהב כתום
K-37-45	נוהל לכיול המהבהב הכתום
K-38-45	הוצאת אוויר מהשכב
K-38-45	נוהל כיול להוצאת אוויר מהשכב
K-39-45	איזון השכב

המשך בעמוד הבא

עמוד

יישום הגדרות קציר

F-1-45	גישה להגדרות קציר
F-1-45	דף ראשי – הגדרות קציר
F-4-45	טען הגדרות קציר
F-5-45	טען הגדרות קציר
F-7-45	טען הגדרות קציר
F-8-45	טען הגדרות קציר
F-9-45	טען הגדרות קציר
F-9-45	טען הגדרות קציר
F-9-45	מחדל של היצור
F-9-45	טען הגדרות קציר
F-10-45	מתוכנת מראש מותאם אישית
F-11-45	טען הגדרות קציר
F-12-45	הגדרות נוכחיות
F-13-45	הגדרות נוכחיות
F-14-45	הגדרות נוכחיות
F-15-45	הגדרות נוכחיות
F-17-45	הגדרות נוכחיות
F-18-45	הגדרות נוכחיות
F-19-45	הגדרות נוכחיות
F-20-45	הגדרות מתקדמות
F-21-45	הגדרות מתקדמות
F-22-45	הגדרות מתקדמות
F-23-45	יעד ביצועים

יישום המנוע

G-1-45	גישה למנוע
G-1-45	הדף הראשי של המנוע
G-3-45	הספק המנוע
G-4-45	סקירת מערכת מסנן פליטה
G-5-45	ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה
G-5-45	ניקוי מסנן בחניה
G-7-45	השבת את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה
G-8-45	התקררות המנוע מתבצעת
G-9-45	קיבולת מסנן ניהול השאריות
G-10-45	מדחס אוויר
G-10-45	סטטוס מדחס האוויר

יישום HVAC

H-1-45	גישה ל-HVAC
H-1-45	הדף הראשי של חימום, אוורור ומזגן (HVAC)
H-3-45	הגדר טמפרטורה
H-4-45	מהירות מאוורר
H-5-45	מצב זרימת אוויר
H-5-45	מזגן (A/C)
H-6-45	טמפרטורה חיצונית

יישום ממסרה

I-1-45	גישה לממסרה
I-1-45	דף ראשי של הממסרה
I-3-45	מהירות מרבית 1 ו-2
I-3-45	הגדרות מתקדמות ל-ProDrive™
I-4-45	הגדרות מתקדמות למצב גרירה של ProDrive™
I-5-45	הגדרות מתקדמות למצב זחילה וחירום של ProDrive™

יישום פנסים

J-1-45	גישה לפנסים
J-1-45	דף ראשי לפנסים
J-3-45	פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות נמוכים
J-4-45	פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות נמוכים
J-5-45	פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות גבוהים
J-5-45	פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות גבוהים

עמוד	עמוד
סקירת הקומביין	נוהל לכיול איזון השכב K-39-45
M-1-45 סקירת הקומביין	מצב שירות של מתלה שולחן הקציר K-40-45
M-4-45 קונסולה קדמית	מצב טיפול של מתלה שולחן הקציר נוהל K-41-45
M-4-45 צג פינתי	מצב טיפול של מתלה שולחן הקציר בקרת לחץ K-41-45
M-10-45 קונסולה וצג ב-CommandARM™	מיקום כנף הדרייפר עם ציר K-42-45
M-10-45 ידית רב-תכליתית	נוהל כיול מיקום כנף הדרייפר עם ציר K-42-45
M-13-45 סרגל הניווט	טווח גלגל ההנחיה K-43-45
M-15-45 פריטים בצד ימין של התא	נוהל כיול טווח גלגל הנחיה K-43-45
M-18-45 פריטים בצד שמאל של התא	מהירות גלגל ההנחיה K-44-45
M-18-45 בקורות עיליות	נוהל כיול מהירות גלגל הנחיה K-44-45
M-19-45 בקורות המושב	מיקום השמשה K-45-45
M-19-45 מתג ההצתה	נוהל כיול מיקום שמשה K-45-45
M-20-45 כוונן גלגל ההגה	
M-21-45 הפעלת הפנסים	היישום Combine Advisor™
הפעל את פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים	גישה ל-Combine Advisor™ L-1-45
M-22-45 והנמוכים	דף ראשי של Combine Advisor™ L-1-45
M-23-45 הפעלת מגב ומתז השמשה הקדמית	הגדרות מתקדמות L-4-45
M-24-45 הפעלת הזרקת האתר (אם קיימת)	וידאו של מערכת הגרעינים L-5-45
M-24-45 מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי)	היסטוריה L-6-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד	ביצועים L-7-45
M-26-45 פרימיום)	פעיל L-8-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב עור	שהושלמו L-9-45
M-29-45 Ultimate)	פרטי היסט L-11-45
M-32-45 חגורות בטיחות	פרטי כוונן L-12-45
M-32-45 מושב המדריך	לכלוך על העדשה L-13-45
M-32-45 בקורות קציר	סטטוס אוטומציה L-14-45
M-35-45 HVAC	הגדרות HarvestSmart™ L-15-45
M-36-45 רדיו	מגבלת המהירות L-16-45
M-37-45 מנוע והינע נסיעה	אגרסיביות תגובה L-17-45
M-39-45 פנסים	HarvestSmart™ אוטומציה L-18-45
M-39-45 קונסולה וצג	יעד הספק המנוע L-19-45
M-41-45 ריברסר בית המזין	הגדרות Active Terrain Adjustment™ L-21-45
M-42-45 ניקוי רצועת האיסוף	רגישות בעלייה L-22-45
M-43-45 הפעלת שולחן הקציר	רגישות במורד L-23-45
M-44-45 הפעלת המפריד	סטטוס HarvestSmart™ L-23-45
M-45-45 כוונן מרווח הדיש	סטטוס Active Terrain Adjustment™ L-25-45
M-46-45 כוונן מהירות הדיש	סטטוס שמירה אוטומטית L-26-45
M-47-45 כוונן מהירות מניפת הניקוי	מטב ביצועים L-28-45
M-48-45 כוונן מפריד המוץ	כוונן ההיסט של הנפה העליונה L-30-45
M-49-45 כוונן הנפה התחתונה	כוונן ההיסט של הנפה התחתונה L-31-45
M-50-45 חיפוש	לא ניתן לשמור על היעד L-32-45
M-50-45 ממסרת העברה בלחיצה (אם קיימת)	כוונן ההיסט של מאוורר הניקוי L-33-45
M-50-45 ProDrive (אם קיים)	הגדר יעד ביצועים L-34-45
M-51-45 ניתוק נסיעה בכביש	בעיות ביצועים L-34-45
M-51-45 הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים)	פחת במפריד L-36-45
M-52-45 נעילת דיפרנציאל (אם קיים)	פחת במערכת הניקוי L-36-45
M-52-45 בלם חניה	פחת שלא עבר דיז L-37-45
M-52-45 מחוון טמפרטורה גבוהה של מערכת הפליטה (HEST)	גרעינים שבורים L-37-45
M-53-45 מד דלק	חומר זר קל L-37-45
M-53-45 מחוון מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)	חומר זר כבד L-37-45
M-53-45 מתג לעצירה מהירה	חומר שלא עבר דיז L-37-45
M-54-45 מתג פרישת גליל הפריקה	בעיות באיכות הקש L-37-45
M-54-45 מתג הינע גליל הפריקה	שאריות רבות מדי L-37-45
M-55-45 לחצן חידוש AutoTrac™ (אם קיים)	פתרונות L-38-45
M-55-45 מתג הגבהה/הנמכה והטיה של שולחן הקציר	כוונן מהירות הנסיעה L-39-45
מתג הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של	כוונני כנפוני המפריד L-40-45
M-56-45 גלגל הכנפיים (אם קיים)	כווננים מחוץ לתא L-41-45
מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות	הגדרות Auto Maintain (שמירה אוטומטית) L-44-45
M-56-45 בשולחן תירס (אם קיים)	אגרסיביות תגובה L-45-45
M-57-45 לחצנים להפעלת שולחן הקציר	רגישות פחת גרעינים L-46-45
M-57-45 VisionTrak™	רגישות גרעינים שבורים L-46-45
	רגישות לחומר זר L-47-45

עמוד

עמוד

פנסים ופנסים איתות

60-1	דלתות הכפניים	50-1	מיקומי פנסים (פנסים במבט מלפנים ומאחור)
60-1	דלתות ומגני כנפי שחף	50-2	מיקומי פנסים (המשך פנסים במבט מלפנים ומאחור)
60-2	כוונון צילינדר דלת הכנף	50-3	מיקומי פנסים (המשך פנסים במבט מלפנים ומאחור)
60-2	ארגז כלים (אם קיים)	50-4	מיקומי הפנסים (פנסים במבט שמאלי וימני)
60-2	מגנים בצד שמאל	50-5	מיקומי הפנסים (המשך פנסים במבט שמאלי וימני)
60-4	מגנים בצד ימין	50-7	מיקומי הפנסים (המשך פנסים במבט שמאלי וימני)
60-5	מכסי המפריד	50-8	השהיית תאורה/זמן קצוב

מפריד

65-1	לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה - החלפה
65-2	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה - החלפה
65-3	לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה - החלפה
65-4	רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז)
65-4	רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) - הסרה
65-7	רצועת מאיץ ההזנה - החלפה
65-9	רצועת מאיץ ההזנה - כווןון
65-9	מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית - שינוי מהירות
65-9	מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה - שינוי למהירות נמוכה
65-10	המלצות בנוגע לשכבים
65-11	סוגי שכבים
65-12	סוגי קעורים (MaxRound™-iMaxThresh™)
65-13	מרווחי שבכת המפריד
65-14	סוגי שבכות המפריד
65-15	מכסי שבכת המפריד (אם קיימים)
65-15	מסרקי שבכת המפריד מרותכים כבדים (אם קיימים)
65-16	מסרקי שבכת המפריד מורתכים כבדים (אם קיימים)
65-16	מיקומי המסרקים של שבכת המפריד (אם קיימים)
65-17	תותבי מסילת המפריד (אם קיים)
65-17	בורגי גזירה של תמסורת מכלול השכב (כווןון שכב סטנדרטי)
65-18	מכלולי השכב (כווןון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה
65-23	מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה
65-31	איזון השכב (כווןון שכב סטנדרטי)
65-34	איזון השכב (בידוד שכב פעיל)
65-40	כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים)
65-41	גופי ושיני דיז (רוטור TriStream) - הסרה והתקנה
65-41	מיקום גופי הדיז ושיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור TriStream (S760 ו-S770) (אוסטרליה וניו זילנד בלבד)
65-42	מיקום גופי הדיז ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)
65-43	מיקום גופי הדיז ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה)
65-44	גופי ושיני דיז (רוטור זרימה משתנה) - הסרה והתקנה
65-44	מיקום גופי הדיז ושיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)
65-48	מיקום גופי הדיז ושיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)
65-49	מיקום גופי הדיז ושיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)
65-50	מפריד Posi-Torq™ טווח כפול
65-51	מרווח גלגלת ההינע של המפריד - כווןון
65-52	רצועת הינע משתנה של המפריד - החלפה
65-53	מפרדי לוח הגליל
65-53	רצועת מחבט הפריקה - כווןון
65-54	רצועת מחבט פריקה - החלפה
65-54	לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה - החלפה (סוג 5 ו-10 כנפיים)
65-59	לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי - החלפה (סוג 8 כנפיים)
65-60	לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה
65-61	לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה

בית המזין

55-1	מעצור בטיחות לצילינדר ההידרולי
55-2	מגנים צדיים של בית המזין
55-2	דלתות בית המזין
55-3	דלת גישה עליונה למאיץ ההזנה
55-3	דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה (סוג A)
55-3	דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה (סוג B)
55-4	מלכודת אבנים
55-5	כווןון והגדרה של מסגרת הטיה קדימה/אחורה של בית המזין (הטיה ידנית)
55-6	הגדרת נקודת אפס למסגרת הטיה קדימה/אחורה של בית המזין (הטיה הידרולית) (אם קיימת)
55-8	שרשרת מסוע בית המזין - כווןון
55-9	חוליות שרשרת מסוע בית המזין - הסרה
55-10	תוף בית המזין (הטיה ידנית) - כווןון גובה
55-11	תוף בית המזין (הטיה הידרולית) (אם קיימת) - כווןון גובה
55-11	מהירות מסוע בית המזין - שינוי
55-12	חוליות שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - הסרה
55-13	שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - כווןון
55-14	גלגלי השיניים של הציר העליון של בית המזין
55-14	רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - החלפה
55-14	רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כווןון
55-16	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - החלפה
55-19	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - כווןון
55-24	רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - החלפה
55-24	רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - כווןון
55-25	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - החלפה
55-25	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - כווןון
55-28	רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch - החלפה
55-28	רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch - כווןון
55-29	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - החלפה
55-29	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - כווןון
55-31	מחון הטיה ידני (מערכת הטיה רוחבית)
55-32	חיבור רב-מחבר ונעילה בנקודה בודדת
55-32	חיבור וניתוק שולחן הקציר מבית המזין
55-35	נעילה בנקודה בודדת - כווןון
55-36	קצה כבל תחתון של בית מזין לקרקע ישרה - כווןון
55-37	בית מזין לקרקע ישרה - כווןון פחית הכווןון
55-38	פיני נעילה של בית המזין (ניקוי)
55-38	שחרור ידני של נעילת בית המזין
55-39	מיקום בורג הגזירה

עמוד	עמוד
65-97 מפריד - פתיחת סתימה	65-61 רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) – כוונון
65-98 מחבט הפריקה - פתיחת סתימה	65-62 רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) – החלפה
	65-63 חובט מוחטא (אם מצויד) – החלפת כנף
ניהול שאריות	65-63 רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי – כוונון
70-1 אופציה לטיפול בחומרי שאריות (שאריות ביניים/דלוקס)	65-64 רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי – החלפה
70-1 אופציה לטיפול בחומרי שאריות (שאריות פרימיום)	65-64 רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי – כוונון
70-2 אופציה לטיפול בחומרי שאריות (מפזר קש)	65-65 רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי – החלפה
70-2 מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות ביניים/דלוקס)	65-65 תעלות אוויר ודלת גישה למערכת הניקוי
70-3 פגוש קש - כוונון	ניקוי תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי ידני (אם קיימת)
70-5 כנפוני מסיט היבול - כוונון	65-66 תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי (אם קיימת)
70-6 מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות פרימיום)	65-66 רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע – כוונון
70-6 קלשוני ריכוז שובלים	65-67 רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע – החלפה
70-7 לוח אחורי - כוונון (שאריות דלוקס)	מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - כוונון
70-7 כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - כוונון (שאריות דלוקס)	מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - כוונון
70-8 דלוקס	מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - החלפה
70-9 כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - הגדרות המפעל (שאריות דלוקס)	מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - החלפה
70-10 כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל (שאריות דלוקס)	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת)
70-11 לוח אחורי PowerCast™ - כוונון (אופציונלי)	נפה עליונה קדמית קבועה
70-11 להב לוח אחורי PowerCast™ - החלפה (אופציונלי)	מפריד המזן והנפה – מדידה
70-12 כנפיים אחוריות של לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)	נפה עליונה לשימוש כללי 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')
70-13 מסיט יבול	נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות 41 מ"מ (5/8-1 אינץ')
70-14 תעלות אוויר	נפה עליונה לתירס פרימיום 41 מ"מ (5/8-1 אינץ')
70-14 רצפת מחבט קדמי (אם קיים) - הסרה (שאריות פרימיום)	מסרק שטוח שיניים נפר תיפר 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')
70-15 מוט בקר של המקצץ (אופציונלי)	נפה תחתונה לשימוש כללי 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')
70-15 לוח סכינים נייח במקצץ (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) - כוונון	נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')
70-16 לוח סכינים נייח במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - הסרה (אם קיים)	מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה
70-16 לוח סכינים נייח במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - התקנה (אם קיים)	נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול - כוונון
70-19 סכינים נייחות במקצץ (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) - החלפה	אלמנטים במפריד המזן/בנפה – הסרה והתקנה
70-21 סכינים נייחות במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - החלפה	מכלולי נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה
70-22 דלת גישה למקצץ	מנוע הנפה העליונה/תחתונה - כוונון ידני
70-24 להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה	רצועת מעלית גרעינים נקיים – כוונון
70-25 להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה	רצועת מעלית גרעינים נקיים – החלפה
70-26 סכין המפצל האמצעית - החלפה (לוח אחורי PowerCast™ מתקדם)	שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים - כוונון
70-28 להבי המקצץ - מרכז	לוחיות שחיקה של מעלית הגרעינים הנקיים ודלת (אם קיימת)
70-30 מתג כוונון המקצץ	בדיקות תפעול VisionTrak™
70-30 מהירויות הינע המקצץ - שינוי	חיישני מעלית מערכת השאריות
70-31 כנפוני הלוח האחורי - כוונון (שאריות ביניים/פרימיום)	כפות מעלית מערכת השאריות
70-31 כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונון (שאריות ביניים/פרימיום)	רצועת ההינע של מעלית השאריות – כוונון (סוג A)
70-32 כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל (שאריות ביניים/פרימיום)	שרשרת כפות מעלית מערכת השאריות - כוונון
70-33 דיסקי מפזר PowerCast™ מתקדם - החלפה	שרשרת ההינע העליונה של גליל השאריות - כוונון (סוג A)
70-34 מפזר (מידע כללי)	רצועת ההינע של מערכת השאריות – החלפה (סוג B)
70-35 מפזר - מצב שובלים	שרשרת ההינע של מערכת השאריות – כוונון (סוג B)
70-36 מפזר - הנמכה	לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - הסרה והתקנה (סוג B)
70-37 דיסקי המפזר (מהירות אחת) - החלפה	לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - כוונון (סוג B)
70-39 דיסקי המפזר (שתי מהירויות) - החלפה	שכב ההחזרה של מערכת השאריות - כוונון (סוג B)
70-40 מפזר קש לפיזור רחב (אופציונלי)	דלת הניקוי של גליל מערכת השאריות (סוג B)
70-41 מתח רצועת ההנעה של המקצץ - כוונון	אורכי ומיקומי מד המותחן
70-42 רצועת המקצץ – החלפה	רצועת הינע – צד שמאל
70-46 רצועת גל הביניים של המקצץ - כוונון	רצועות הינע – צד ימין (סוג A)
70-46 רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (סוג A)	רצועות הינע – צד ימין (סוג B)
70-50 רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (סוג B)	מאיץ ההזנה - פתיחת סתימה

עמוד	עמוד
80-18	נוריות LED (אופציונליות) - החלפה
80-19	נוריות LED (אופציונליות) - כוונון
80-21	החלפת פנסי אזהרה מסתובבים (סוג A)
80-22	החלפת פנסי אזהרה מסתובבים (סוג B)
80-22	פנסי עבודה הלוגן (אם קיימים) - החלפה
80-23	פנסי עבודה (LED) (אם קיימים) - החלפה
80-23	נורות הלוגן בפנסי חיפוש צידיים ובפנסי מערכת הניקוי
80-23	(אם קיימים) - החלפה
80-24	פנסי חיפוש צידיים ופנסי מערכת הניקוי (LED) (אם קיימים) - החלפה
80-24	מבהבי חירום/פנסי מתאר, פנסי מתאר/בלימה, ומבהבי חירום אחוריים - החלפה
80-24	ומבהבי חירום אחוריים - החלפה
80-25	תאורת פנים התא - החלפה
80-25	תאורת מפה - החלפה
85-1	הינע נסיעה וסרן אחורי
85-1	טיפול בטיחותי בצמיגים
85-2	נסיעה בכביש עם שולחן קציר
85-2	טיפול בצמיגים ותחזוקתם
85-2	פרטי צמיגים בסיסיים
85-3	סוגי סוליית הצמיג
85-4	לחץ אוויר בצמיגים קדמיים (S770 ו-S760)
85-6	לחץ אוויר בצמיגים קדמיים (S780, S785 ו-S790)
85-8	לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (HillMaster)
85-9	לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (S770 ו-S760)
85-10	לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (S780, S785 ו-S790)
85-11	לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (HillMaster)
85-11	מידע על הצמיגים הקדמיים והאחוריים
85-12	בורג חף של גלגל הינע
85-12	מומנט בורג גלגל הינע
85-13	היסט גלגל הינע קדמי
85-13	הכנת גלגלים כפולים לנסיעה או לטיפול
85-13	מדבקת מיקומי נקודות ההגברה
85-14	מיקומי נקודות ההגברה
85-15	הסר את הגלגלים הקדמיים
85-19	התקן את הגלגלים הקדמיים
85-23	מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים
85-24	שימוש במשקולת נוזלית
85-25	דרישות לזבורית
85-26	דרישות לזבורית (HillMaster)
90-1	שינוע
90-1	נסיעה בכביש עם שולחן קציר
90-1	כיסוי דנדדה של בית המזין (גרמניה בלבד)
90-1	חיבור וניתוק זיבורית בית המזין (אם קיים)
90-1	תושבת כונן האוויר של המנוע (מצב נסיעה) (אם קיים)
90-2	נסיעה במכונה על כבישים
90-7	שינוע המכונה על גרור
90-15	מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה
90-15	מיקומי הקשירה של המכונה
90-16	מיקומי נקודות ההגברה
90-16	מידע על נסיעה
90-17	גרירת המכונה (מכונות בעלות ממסרת העברה מכנית)
90-17	רתם גרור ידני - חיבור (סטנדרטי)
90-18	רתם גרור אוטומטי למחצה - חיבור (אופציונלי)
90-18	וו גרירה קדמי
90-18	וו גרירה אחורי
95-1	עצות לקציר
95-1	הפעלה בטמפרטורות נמוכות
95-1	טיפים לקציר
95-2	שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר
75-1	מכל הגרעינים ומערכת הפריקה
75-1	סולם מכל הגרעינים/מנוע
75-2	תעלת דגימה של מכל הגרעינים
75-2	דלתות ניקוי מכל הגרעינים
75-2	חיישני מילוי מכל הגרעינים - כוונון
75-3	מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים) - הפעלה
75-3	מכסי מכל הגרעינים (אם קיים) - כוונון
75-4	מכסי גלילי הרוחב של מכל הגרעינים
75-4	מכסי ActiveYield™ (אם קיימים) של הגלילים הרוחביים
75-5	הסרה
75-6	מיקומי חיישני ActiveYield™ (אם קיימים)
75-6	מיקום בורג הגזירה
75-7	בורג הגזירה של הינע גליל הפריקה
75-7	מסיט גלילי הטעינה של מכל הגרעינים
75-7	גליל טעינה של מכל הגרעינים (מאריכי מכל הגרעינים) - קיפול
75-7	גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים) - כוונון
75-8	לוח חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) - ניקוי
75-9	לוח חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) - ניקוי
75-9	שרשרת ההינע של גליל הפריקה - כוונון
75-10	חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה - הסרה
75-11	תומך העריסה של גליל הפריקה - כוונון
75-11	מצב גליל הפריקה - כוונון (סוג A)
75-12	מצב גליל הפריקה - כוונון (סוג B)
75-12	מצבי זרוע הנעילה של גליל הפריקה
75-13	רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (סוג A)
75-15	רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (סוג B)
80-1	טיפול - מערכת החשמל
80-1	ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות
80-1	שמירה על ניקיון חיבורי יחידת הבקרה האלקטרונית
80-1	הישמע להוראות הבטיחות בטיפול בחשמל
80-1	טיפול בסיסי / הוראות בטיחות לכלי רכב המצוידים במערכות הנשלטות על ידי מחשב
80-2	טיפול בטיחותי במצברים
80-3	מצברים - התקנה בטיחותית
80-4	כבלי מצבר - חיבור
80-4	מצברים - טעינה
80-5	מצברים - בדיקת המשקל הסגולי
80-5	מצברים - חיבור מצבר עזר
80-6	מצברים - הסרה והתקנה (סוג A)
80-7	מצברים - הסרה והתקנה (סוג B)
80-8	מתג ניתוק המצבר
80-9	תיבת הנתיכים במכונה
80-10	נתיכים חוטיים
80-11	תיבת נתיכים בתא
80-12	בטיחות בשימוש במצלמת הווידאו
80-12	יכולת ממשק וידאו
80-13	כוונון מצלמות (אם קיימות)
80-13	הוראות בטיחות להחלפת נורות הלוגן
80-14	פנסים ראשיים בתא נורת הלוגן - החלפה
80-14	נורת הלוגן פנסים ראשיים בתא - כוונון
80-15	פנסי תא הנוסעים של הלוגן (קרן גבוהה ונמוכה) - החלפה
80-15	פנסי תא תאורת הלוגן (אור נמוך ונמוך) - התאמה
80-16	דיודה (LED) בפנסים הראשיים של תא הפנס (אורות גבוהים ונמוכים) (אם כוללת) - החלפה
80-16	נוריות LED בפנסים הראשיים של התא (אורות גבוהים ונמוכים) (אם כוללת) - כוונון
80-16	פנסי עבודה הלוגן (אם קיימים) - החלפה
80-17	פנסי עבודה (LED) (אם קיימים) - החלפה
80-17	נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - החלפה
80-17	פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים) - התאמה

עמוד	עמוד
110-22 לוחיות זיהוי של הזחלים	95-3 שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים
110-22 מיקום לוחית זיהוי	95-4 כיול תפוקה בנקודה אחת או כיול תפוקה רב-נקודתי
מניעת שרפות	הגדרות יבול
115-1 דרכים מומלצות למניעת שרפות	100-1 אספסת ושעורה
115-1 הפעלת מטף הכיבוי	100-2 קנולה וחימצה
115-2 טעינת מטף כיבוי נוזלי (אירופה, אוסטרליה וניו-זילנד)	100-3 תירס (יבש) ותירס (לח)
115-2 (אם נדרש)	100-4 תערובת קלחי תירס ושעועית למאכל
115-3 טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות	100-5 פשתן וזרעי עשב
115-3 הכנה למקרי חירום	100-6 גואר (אשכולות שעועית) ועדשים
115-3 טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה	100-7 תורמוס ודוחן
115-4 הסרת הצטברויות של שאריות יבול	100-8 חרדל ושעועית לבנה
115-4 מטף כיבוי אש (אירופה)	100-9 שיבולת שועל ואפונה
115-5 מטפי כיבוי אש (אוסטרליה וניו-זילנד)	100-10 גרעיני תירס וזרעי לפתית (יבשים)
115-5 מטפי כיבוי אש (האיחוד הכלכלי האירואסייתי)	100-11 זרעי לפתית (ירוקה) ואורז
115-6 מיקומי מטפי הכיבוי	100-12 שיפון וחריע
115-6 במקרה שרפה	100-13 דורה ופולי סויה
115-7 ניקוי תא המנוע	100-14 חמניות וחיטפון
ניקוי המכונה	100-15 חיטה קשה וחיטה רגילה
120-1 הנחיות כלליות	100-16 דף תיאור הערות שוליים
120-1 קוד תגובה מהירה (QR)	100-17 המלצות בנוגע לשכבים
120-2 ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)	100-18 נוהל כיבוי המנוע
120-10 ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)	100-19 טבלת צפיפות ולחות קיימות
דלקים וחומרי סיכה	100-19 טבלת משקלים סטנדרטיים
125-1 טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות	מערכת איזון HillMaster™ (אם קיימת)
125-1 מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק	105-1 מערכת HillMaster™ (מידע כללי)
125-2 מכל הדלק - מילוי	105-3 הכנות יומיות להפעלת HillMaster™
125-2 טיפול בסולר ואחסונו	105-4 מתגי בקרת איזון של HillMaster™
125-3 סולר	זחלי John Deere (אם קיימים)
125-4 דלק ביו-דיזל	110-1 תמונת המכונה
125-5 שמנוניות הסולר	110-1 אמצעי בטיחות בהפעלת הזחלים
125-5 תוספי דלק דיזל משלימים	110-1 ספר הפעלה
125-5 בדיקת הסולר	110-2 מצבר הידרולי
125-6 הקטנת ההשפעה של מזג אוויר קר על מנועי דיזל	110-2 סולם גישה למשטח/תא
125-6 נוזל פליטת דיזל (DEF) - שימוש במנועים המצוידים	110-3 מצבי סולם התא (זחלים רחבים 60.9 ס"מ (24 אינץ'))
125-7 בחיזור קטליטי סלקטיבי (SCR)	110-3 מצבי סולם התא (זחלים רחבים 76.2 ס"מ (30 אינץ'))
125-7 בדיקת נוזל פליטת דיזל (DEF)	110-3 91.4 ס"מ (36 אינץ')
125-8 אחסון נוזל פליטת דיזל (DEF)	110-4 מצבי סולם התא (קיפול/פרישה מהקרקע)
125-9 מילוי מחדש של מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)	110-4 מצבי סולם התא (קיפול/פרישה ממשטח התא)
125-9 השלכת נוזל פליטת דיזל (DEF)	110-6 רכיבי הזחל
125-9 נוזל קירור למנוע דיזל (מנוע עם תותבי צילינדר שרוול	110-6 תכונות ויתרונות של הזחל
125-10 לחים)	110-6 הפעלת מכונות זחלים
125-11 John Deere Cool-Gard II Coolant Extender	110-8 מהירויות נסיעה בכביש
125-11 הפעלה במזג אוויר חם	110-9 מערכת המתיחה של הזחל
125-12 איכות המים לערבוב בתרכיז נוזל קירור	110-10 ניקוי זחלים
125-13 בדיקת נקודת הקפיאה של נוזל הקירור	110-11 אזורי ניקוי בזחל
125-13 שמן הרצה למנועי דיזל - אישור אי-פליטה ואישור Tier 1	110-11 טבלת מרווחי טיפולים
125-14 Stage III ו-Stage I, Stage II, Tier 2	110-11 טיפול ברצועה ומצב הרצה
125-14 שמן מנוע Interim Tier -John Deere Break-In Plus	110-12 קריטריונים להחלפת זחלים
125-14 Stage V ו-Stage IIIB, Stage IV, Final Tier 4	110-12 שמן הידרולי
125-15 שמן למנוע דיזל - Stage II ו-Tier 2	110-13 בדיקת השמן בהינעים סופיים
125-15 שמן למנועי דיזל - Stage, Final Tier 4, Interim Tier 4	110-13 בדוק את השמן
125-16 Stage V ו-IIIB, Stage IV	110-14 החלפת השמן בהינע הסופי
125-16 מרווח טיפול בשמן מנוע למנועי דיזל לעבודה בגובה רב	110-15 החלף את השמן
125-17 Stage II ו-Tier 2 מנוע ומסנן-מנוע	110-16 מפרטים
125-17 מרווחי טיפול בשמן מנוע ומסנן - מנועי Interim Tier 4	110-17 מידות מודול הזחלים
125-18 Stage V ו-Stage IIIB, Stage IV, Final Tier 4	110-18 מידות הקומביין
125-18 סריקת שמן ו-CoolScan	110-19 נקודות ייחוס למידות
	110-20 הצהרת EC לשילוב של מכונות לא עצמאיות
	110-21 הצהרת EC לשילוב של מכונות לא עצמאיות

עמוד

עמוד

תחזוקה – מדי 50 שעות	
B-1-130	טבלת מרווחי טיפול - מדי 50 שעות
B-2-130	צירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות (תנאים רגילים)
B-2-130	גרז את מסבי הכוש ופיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים רגילים)
B-2-130	מסבים חיצוניים בהינע הסופי (תנאים רגילים)
B-2-130	תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים רגילים)
B-3-130	שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין
B-3-130	גלגלות עליונות של בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770)
B-4-130	הטיה רוחבית של בית המזין
B-4-130	גלגלות מונעות/מניעות של מפריד במהירות משתנה
B-5-130	גלגלות מונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S770 אופציונלית, S780, S785 ו-S790) ...
B-5-130	ניקוי גלגלת עליונה וגלגלת תחתונה במאוורר ניקוי משתנה
B-5-130	קדם-מסנן דלק
B-6-130	שמן הינע מפריד בעל שתי מהירויות
B-6-130	מפריד מים במסנן דלק ראשוני
B-7-130	רדיאטור, מצנן אוויר גדוש, מצנן שמן ומעבה
B-7-130	חיישן זרימה מרובה
B-7-130	מסנן האוויר הטרי בתא
B-8-130	חיישן לחות (אם קיים)
B-8-130	גליל המעקף של חיישן הלחות (לפי הצורך)
B-8-130	מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול רגילים)
B-8-130	(מכונות S780, S785 ו-S790)
B-9-130	מחברי ההינע הסופי
תחזוקה – 100 שעות ראשונות	
C-1-130	טבלת מרווחי טיפול - מדי 100 שעות
C-1-130	החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ProDrive™ ו-S770)
C-1-130	מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות ProDrive™)
תחזוקה - מדי 100 שעות	
D-1-130	טבלת מרווחי טיפול - מדי 100 שעות
D-1-130	לחץ אוויר בצמיגים ומומנט ברגים
תחזוקה - מדי 200 שעות	
E-1-130	טבלת מרווחי טיפול - מדי 200 שעות
E-1-130	מסנן זרימת האוויר
E-2-130	גל נגדי ראשי (בית מזין רב-מהירויות במכונות S770, S780, S785 ו-S790)
E-2-130	גלגלות מונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770)
תחזוקה - מדי 250 שעות	
F-1-130	טבלת מרווחי טיפול - מדי 250 שעות
F-2-130	שמן מנוע ומסנן (Tier 2/Stage II)
F-3-130	שמן מנוע ומסנן (Final Tier 4/Stage V)
F-3-130	נשם מכל הדלק
F-4-130	נשם מכל נזול פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)
תחזוקה – מדי 400 שעות	
G-1-130	טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות
G-1-130	קדם-מסנן דלק

המשך בעמוד הבא

שמי ממסרת ProDrive, הינע בית מזין רב-מהירויות CommandTouch, מערכת הינע הידרוסטטית, מערכת הידרולית ראשית והתמסורת הראשית של המנוע	
125-19	שמי ממסרה (שילוב מכני ושילוב בלחיצה), הינעים סופיים, גליל טעינה, גל נגדי ראשי ותמסורות הינע של מפריד בעל שתי מהירויות
125-19	תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין
125-20	גרז
125-20	נזול בלמים (אם קיים)
125-21	מסנני שמן
125-21	מסנני דלק
125-21	חומרי סיכה חלופיים וסינטטיים
125-21	אחסון חומר סיכה
125-22	ערבוב חומרי סיכה

סיכה ותחזוקה

130-1	מרווח טיפול - הגדרה או הבהרה
130-1	מיקומי מדבקות סיכה
130-1	החלפת צינור הידרולי
130-2	ניקוי המערכת ההידרולית
130-2	לחץ המצבר ההידרולי
130-2	שימוש במתקני שטיפה בלחץ גבוה
130-3	שימוש באוויר דחוס
130-3	סמלי סיכה
130-3	טפל במכונה בהתאם למרווחים המצוינים
130-3	שיקולים חשובים

תחזוקה – מדי 10 שעות

A-1-130	טבלת מרווחי טיפול - מדי 10 שעות
A-2-130	מפלס שמן מנוע
A-3-130	נזול קירור המנוע
A-3-130	ניקוי הרשת הסובבת, מצנן השמן, המעבה, הרדיאטור ומצנן האוויר הדחוס
A-5-130	שמן הידרוסטטי/הידרולי
A-6-130	שמן בתמסורת הראשית של המנוע
A-6-130	מכל מדחס האוויר (אם קיים)
A-6-130	קדם-מסנן דלק
A-7-130	צירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות (תנאים בוציים)
A-7-130	גרז את מסבי הכוש/פיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים בוציים)
A-7-130	מסבים חיצוניים בהינע הסופי (תנאים בוציים)
A-8-130	צינור הניקוז של המזגן
A-8-130	תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים קשים)
A-8-130	מלכודת אבנים
A-9-130	מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול קשים)
A-9-130	(מכונות S780, S785 ו-S790)
A-9-130	מערכת מצלמת שאריות ActiveVision (אם קיימת)
A-9-130	מצלמת ActiveVision של מעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)
A-9-130	מערכת גירוז מרכזית (אם קיימת) (מכונות HillMaster™)
A-10-130	ציר ההינע הסופי (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות HillMaster™)
A-10-130	פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות HillMaster™)
A-10-130	קנה צילינדר האיזון (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות HillMaster™)
A-11-130	

עמוד	עמוד
H-1-130 תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין	G-2-130 מפריד מים
תחזוקה - מדי 1000 שעות	G-3-130 מסנן דלק ראשוני ומשני
I-1-130 טבלת מרווחי טיפול - מדי 1000 שעות (מכונות ProDrive™)	G-4-130 גלגלות מניעות/מונעות של המהירות המשתנה (Final Tier 4/Stage V)
I-2-130 החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע	G-4-130 תמסורת עליונה של גליל הפריקה
I-3-130 מסנן מכל הידרולי (S780, S785, ו-S790)	G-4-130 מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר/גלגל הכנפיים
I-4-130 טבלת מרווחי טיפול - כל 1000 שעות (המשך)	G-5-130 שני המפרק האוניברסלי בגל הנגדי הראשי (בית מזין לא רב-מהירויות)
I-4-130 הרמת נזל בלמים (מכונות S760 ו-S770)	G-5-130 תמסורת עליונה של גליל הפריקה האנכי (מכונות S780, S785, ו-S790)
תחזוקה - מדי 2000 שעות	G-5-130 מסב גל ההינע של המקצץ/הפריקה
J-1-130 טבלת מרווחי טיפול - מדי 2000 שעות	G-6-130 גלגלת מניעה במהירות משתנה
J-2-130 שמן במכל ההידרוסטטי/הידרולי	G-6-130 מסבים במאיץ ההזנה
J-2-130 מכסה שסתום המנוע	G-6-130 טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות (המשך)
J-3-130 שמן הינע סופי	G-7-130 מצמד החלקה בהינע גליל השאריות (מכונות S760 ו-S770)
J-3-130 שמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ללא ProDrive™)	G-7-130 מצמד החלקה של הינע גליל המסוע
J-3-130 שמן הינע המפריד	G-8-130 תעלת גירוז ימנית
J-3-130 שמן תמסורת הגל הנגדי הראשי (בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)	G-8-130 מסבים במחבת הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)
J-4-130 שמן ממסרה (מכונות עם העברת הילוכים מכנית או בלחיצה)	G-8-130 מסבי מחבת הפריקה
J-4-130 שמן בתמסורת המחבת הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)	G-9-130 מסבי גל מאוורר הניקוי
J-4-130 טבלת מרווחי טיפול - כל 2000 שעות (המשך)	G-9-130 מוט קישור בסרן האחורי
J-5-130 בדוק את משך גל הארכובה של המנוע (Final Tier 4/ Stage V)	G-9-130 דיסקת המפזר (אם קיים)
J-5-130 (Stage V)	G-10-130 שמן בתמסורת המחבת הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)
תחזוקה - מדי 2000 שעות עבודה או שלוש שנים	G-10-130 שמן הינע המפריד
K-1-130 טבלת מרווחי טיפול - מדי 2000 שעות או שלוש שנים	G-10-130 שמן הינע סופי
K-1-130 החלפת מסנן יחידת המינן של נזל פליטת הדיזל (DEF)	G-11-130 טבלת מרווחי טיפול - כל 400 שעות (המשך)
K-2-130 (מכונות S780, S785, ו-S790)	G-12-130 שמן ממסרה (מכונות S760 ו-S770 ללא ProDrive™)
K-2-130 החלף את המסנן הקווי של נזל פליטת הדיזל (DEF)	G-12-130 כבלי צילינדר בלם החניה (מכונות S760 ו-S770 עם העברת הילוכים בלחיצה)
K-3-130 (מכונות S780, S785, ו-S790)	G-13-130 מצברים
תחזוקה - מדי 3500 שעות עבודה או שלוש שנים	G-13-130 מסנן הידרולי/הידרוסטטי (מכונות S760 ו-S770)
L-1-130 טבלת מרווחי טיפול - מדי 3500 שעות או שלוש שנים	G-13-130 מסנן טעינה הידרוסטטי
L-1-130 החלפת מסנן יחידת המינן של נזל פליטת הדיזל (DEF)	G-14-130 מסנן בתמסורת הראשית של המנוע
L-2-130 (מכונות S760 ו-S770)	G-14-130 מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/ Stage V)
L-2-130 החלף את המסנן הקווי של נזל פליטת הדיזל (DEF)	G-15-130 מטפי כיבוי אש
L-3-130 (מכונות S760 ו-S770)	G-15-130 שמן תמסורת הגל הנגדי הראשי (הינע בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)
תחזוקה - מדי 4500 שעות או חמש שנים	G-15-130 נזל בלמים (מכונות S760 ו-S770 ללא ProDrive™)
M-1-130 טבלת מרווחי טיפול - מדי 4500 שעות או חמש שנים	G-16-130 טבלת מרווחי טיפול - כל 400 שעות (המשך)
M-1-130 החלף את בולם זעזועים של גל הארכובה במנוע (Tier 2/ Stage II)	G-17-130 חגורת בטיחות
M-1-130 (Stage II)	G-17-130 מסנן סיכה בתמסורת הראשית של ProDrive™/המנוע (מכונות ProDrive™)
תחזוקה - מדי 6000 שעות או שש שנים	G-18-130 מצמד החלקה של בית המזין
N-1-130 טבלת מרווחי טיפול - מדי 6000 שעות או שש שנים	G-18-130 אום מצמד אלקטרומגנטי של ראש (בית מהזנה במהירות קבועה ומהירות משתנה)
N-2-130 מערכת קירור מנוע	G-18-130 תיבת תמסורת ההינע של בית מזין רב-מהירויות (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)
תחזוקה - לפי הצורך	G-19-130 שמן בתמסורת גליל הטעינה
O-1-130 טבלת מרווחי טיפולים - לפי הצורך	G-19-130 נשם מכל נזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/ Stage V)
O-1-130 מסנן זרימת האוויר	G-19-130 נשם מכל הדלק
O-2-130 מסנן האוויר הטרי בתא	G-20-130 אלמנטים במסנן האוויר
O-2-130 מכל מתז השמשה הקדמית	G-20-130 חיישן לחות (אם קיים)
O-2-130 רשת האלטרנטור	G-21-130 גליל המעקף של חיישן הלחות (לפי הצורך)
O-3-130 חיישן לחות (אם קיים)	G-21-130 מחסנית מייבש של מצלמת ActiveVision (אם קיימת)
O-3-130 גליל המעקף של חיישן הלחות (לפי הצורך)	
O-3-130 מצלמת ActiveVision של מעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)	
O-3-130 קיימת	
תחזוקה - מדי 800 שעות	
H-1-130 טבלת מרווחי טיפול - מדי 800 שעות	

עמוד

Q-12-130	רצועת הינע של מאורר במהירות משתנה - החלפה (Final Tier 4/Stage V)
Q-15-130	רצועת מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Stage V)
Q-20-130	מברשת הרשת הסובבת - כוונון
Q-20-130	רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

תחזוקה - לפי הצורך (רצועות במנועי 13.5 ליטרים)

R-1-130	רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II)
R-1-130	רצועת אביזרי מנוע/מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Tier 2/Stage II)
R-5-130	רצועת ההינע של המאורר - החלפה (Tier 2/Stage II)
R-8-130	רצועת הרשת הסובבת - ניתוב
R-8-130	רצועת הרשת הסובבת - החלפה
R-10-130	רצועת הינע של הרשת הסובבת - החלפה (Tier 2/Stage II)
R-11-130	רצועת המנוע - ניתוב (Final Tier 4/Stage V)
R-11-130	רצועת מדחס המזגן/האלטרנטור - החלפה (Final Tier 4/Stage V)
R-15-130	רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Final Tier 4/Stage V)
R-16-130	רצועת ההינע של מאורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V)
R-16-130	רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V)
R-19-130	רצועת ההינע של המאורר - החלפה (Final Tier 4/Stage V)
R-22-130	מברשת הרשת הסובבת - כוונון
R-22-130	רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

פתרון בעיות

135-1	בית המזין
135-2	מפריד
135-5	הינע נסיעה הידרוסטטי
135-7	הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלי)
135-8	היגוי
135-8	בלמים
135-9	מנוע
135-18	מערכת החשמל
135-19	מחמם
135-20	מזגן
135-20	חיישן לחות (אם קיים)
135-21	חיישן זרימה מרובה (אם קיים)
135-21	Combine Advisor™

אחסון

140-1	הכנת המכונה לאחסון
140-2	הוצאת המכונה מאחסון

מפרטים

145-1	מהירויות הפעלה (S770 ו-S760)
145-2	מהירויות הפעלה (S790, S785, S780)
145-3	מפרטים (S770 ו-S760)
145-5	מפרטים (S790, S785, S780)
145-7	מידות (S770 ו-S760)
145-8	מידות (S770 HillMaster™)
145-9	מידות (S790, S785, S780)
145-10	מידות (S790 HillMaster™, S780 HillMaster™ ו-S785 HillMaster™)
145-11	נקודות ייחוס למידות

המשך בעמוד הבא

עמוד

O-4-130	מערכת מצלמת שאריות ActiveVision (אם קיימת)
O-4-130	מחסנית מייבש של מצלמת ActiveVision (אם קיימת)
O-5-130	רצועות תושבת מטף הכיבוי (אם קיים)
O-5-130	ניקוי חלונות, מראות ופנסים

תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)

P-1-130	מידע נחוץ הקשור לפליטת מזהמים
P-1-130	משטח וסולם אחוריים
P-1-130	מכסה גישה למסנן המנוע
P-1-130	מכסי הגישה למנוע
P-2-130	החלפת פחית נוזל התנעה
P-2-130	אל תבצע שינויים בהספק המנוע או במערכת הדלק/אוויר
P-2-130	מערכת הדלק
P-3-130	מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)—מילוי (Final Tier 4/Stage V)
P-4-130	מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)—ניקוז (Final Tier 4/Stage V)
P-4-130	גישה למסנן יחידת המינרן של נוזל פליטת הדיזל (DEF)
P-4-130	גישה למסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)
P-5-130	ניקוי מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)
P-5-130	מכל הדלק - מילוי
P-6-130	מכל הדלק - ניקוז
P-6-130	מכל הדלק - ברז ניתוק
P-7-130	מסנן דלק ראשוני של מפריד המים - ניקוז
P-7-130	קדם-מסנן דלק - ניקוי
P-8-130	מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - שטיפה
P-8-130	מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - החלפה וניקוי
P-10-130	אלמנטים מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה
P-11-130	מערכת הדלק - ניקוז אוויר
P-12-130	מערכת הקירור - ניקוז
P-14-130	מערכת הקירור - מילוי
P-14-130	מערכת הקירור - הכנה לחורף
P-15-130	מסנני מטהר האוויר - הסרה
P-16-130	מערכת מדחס אוויר (אם קיים)
P-17-130	תחזוקה וטיפול במסנן חלקיקי דיזל (Final Tier 4/Stage V)
P-17-130	טיפול והשלכת האפר ממסנן הפליטה / מסנן חלקיקי דיזל (Final Tier 4/Stage V)
P-17-130	השלכת מסנן הפליטה (Final Tier 4/Stage V)
P-18-130	מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע - הסרה (Final Tier 4/Stage V)

תחזוקה - לפי הצורך (רצועות במנועי 9.0 ליטרים)

Q-1-130	רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II)
Q-1-130	רצועת אביזרי מנוע/הינע מאורר/מדחס אוויר (אם קיימת)
Q-4-130	החלפה (Tier 2/Stage II)
Q-4-130	רצועת הרשת הסובבת - ניתוב
Q-4-130	רצועת הרשת הסובבת - החלפה
Q-6-130	רצועת הינע של הרשת הסובבת - החלפה (Tier 2/Stage II)
Q-7-130	רצועת המנוע - ניתוב (Final Tier 4/Stage V)
Q-8-130	רצועת מדחס המזגן/האלטרנטור - החלפה (Final Tier 4/Stage V)
Q-10-130	רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Final Tier 4/Stage V)
Q-11-130	רצועת ההינע של מאורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V)
Q-11-130	רצועה מונעת של מאורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

עמוד

145-12	רעידות גוף המכונה
145-12	עוצמת רעש
	הערת בטיחות בנוגע להתקנה מאוחרת של מכשירים ו/או
145-12	רכיבים חשמליים ואלקטרוניים
145-13	הצהרת תאימות של האיחוד האירופי
145-14	הצהרת תאימות בריטניה
145-15	האיחוד הכלכלי האירואסייתי
145-15	תוחלת חיי המכונה
145-15	גז חממה פלואוריד
145-16	פליטת פחמן דו-חמצני (CO ₂)
145-17	זיהוי קוד התאריך
145-18	הצהרת תאימות של האיחוד האירופי
145-19	הצהרת תאימות בריטניה
145-20	האיחוד הכלכלי האירואסייתי - EAC
	הסכם רישיון של תוכנת מודול עיבוד תמונות של JOHN DEERE
145-21	הודעות ורישיונות של תוכנה מצד שלישי למודול עיבוד תמונות
145-24	ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים
145-25	ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים
145-26	

מספרי זיהוי המכונה

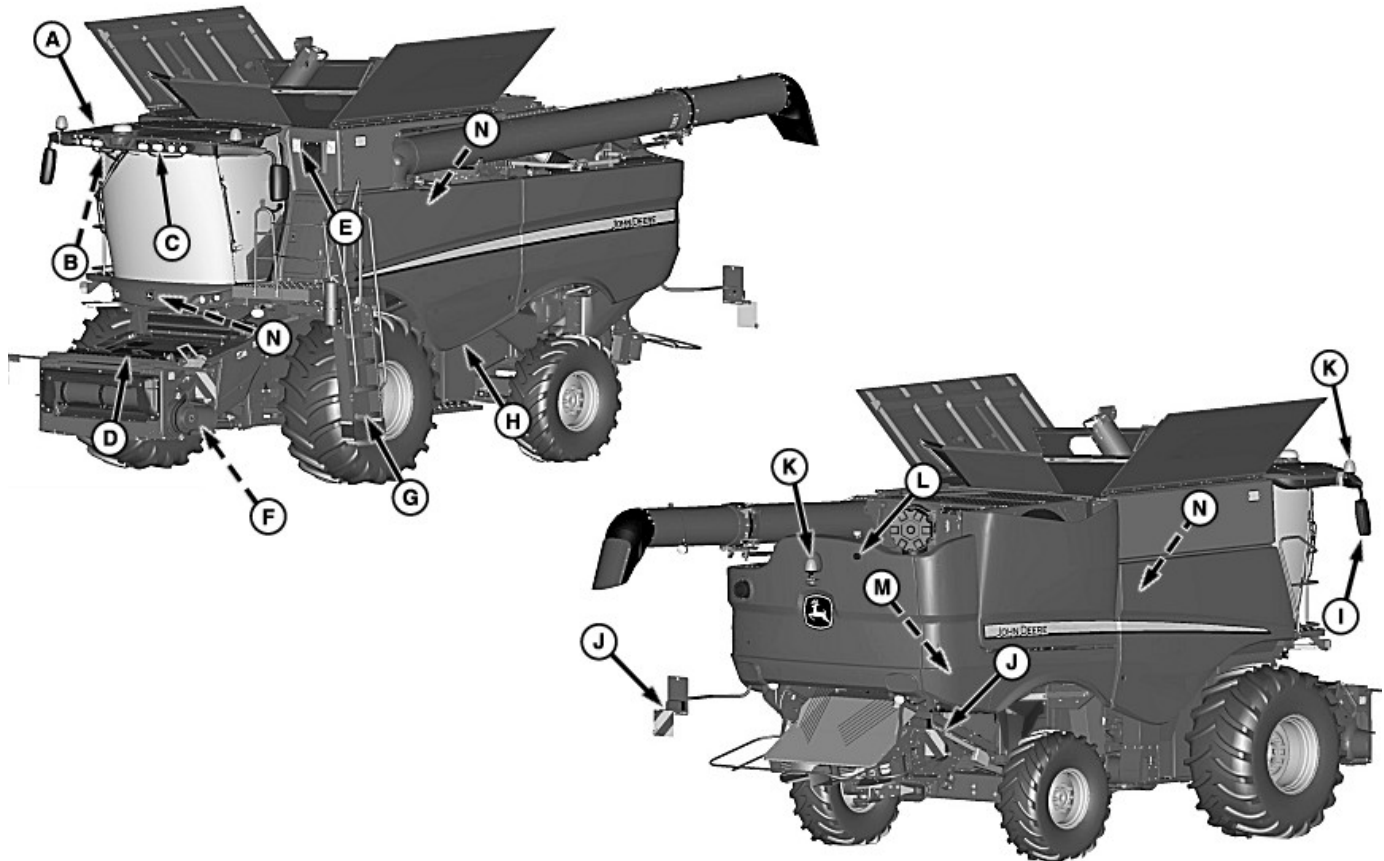
150-1	פירוש המספר הסידורי של המכונה
150-1	מספרי זיהוי
150-2	לוחית הזיהוי של המכונה
150-2	מיקום לוחית הזיהוי של המכונה
150-2	מיקום תווית תאימות של האיחוד הכלכלי האירואסייתי
150-3	פירוש המספר הסידורי של המנוע
150-3	מספר סידורי של המנוע (Tier 2/Stage II)
150-4	מספר סידורי של המנוע (Final Tier 4/Stage V)
150-4	המספר הסידורי של התא
150-4	משאבת יחידת הינע הידרוסטטי
150-5	מנוע יחידת הינע הידרוסטטי
150-5	מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות
150-5	תמסורת המנוע
150-6	תמסורת ההינע הרוטור
150-6	ממסרה
150-6	ריברסר בית המזין
150-7	תמסורת בית מזין רב-מהירות (אם קיים)
150-7	מקצץ (אם קיים)
150-7	לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס, ביניים ופרימיום)
	לוח אחורי PowerCast™ מתקדם (שאריות ביניים ופרימיום)
150-8	לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס)
150-8	מפזר (שאריות דלוקס)
150-9	שמירה על הוכחת הבעלות
150-9	שמירה על המכונות

ספרות טיפולים זמינה של John Deere

JDSLA-1	מידע טכני
---------	-----------

מחלקת השירות של John Deere מסייעת לך להצליח

IBC-1	חלפים של John Deere
IBC-1	כלי עבודה נכונים
IBC-1	טכנאי שירות מקצועיים
IBC-2	שירות מהיר



מראה מלפנים/מאחור של ציוד בטיחות

M—פלטפורמה נגד החלקה בעלת מעקות
N—מאפייני בטיחות של ההתרעה המחזורית: פנסי פריקה, פנסי עבודה, פנסי דלתות הכנפיים

H—מגנים
I—מראות אחוריות
J—פנסי אזהרה וסרט מחזירור
K—פנסי אזהרה מסתובבים
L—התרעת נסיעה לאחור

C—פנסים ראשיים
D—שטיחונים נגד החלקה
E—שלטי בטיחות
F—מעצור בטיחות מכני (בית המזין)
G—מדרגות נגד החלקה ופלטפורמה בעלת מעקות

A—ציוד בטיחות בתא: מערכת נוכחות המפעיל, נעילה אלקטרונית של התנעת המנוע, חגורות בטיחות, צופר, חלון יציאת חירום, בלם חניה, פנסי איתות
B—מעקות

בנוסף לציוד הבטיחות המוצג כאן, רכיבים ומערכות נוספים, שלטי בטיחות על המכונה והודעות והוראות בטיחות בספר ההפעלה, בשילוב עם תשומת לבו וזהירותו של המפעיל, תורמים להפעלה הבטיחותית של המכונה.

080423
PN=19
OUO6075,000413E-33-31AUG15-1/1

זיהוי מידע בנושאי בטיחות

זהו סמל אזהרת בטיחות. כאשר תראה סמל זה בהוראות ההפעלה, שים לב שקיימת סכנת פציעה.

פעל בהתאם להוראות הבטיחות המומלצות ולנוהלי ההפעלה הבטיחותית.



T81389—UN—28JUN13

DX,ALERT-33-03OCT22-1/1

הבנת מונחי האזהרה

DANGER (סכנה); המונח DANGER מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, יגרמו למוות או פציעה חמורה.

WARNING (אזהרה); המונח WARNING מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום למוות או פציעה חמורה.

CAUTION (זהירות); המונח CAUTION מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום לפציעות קלות או ביוניות. CAUTION יכול לשמש גם כהתרעה נגד פעולות לא בטיחותיות הקשורות למקרים העלולים לגרום פציעות.

מונחי הבטיחות - DANGER (סכנה), WARNING (אזהרה), או CAUTION (זהירות) - נלווים לשלטי הבטיחות. השלט "סכנה" מזהה את המצבים החמורים ביותר. שלטי הבטיחות "סכנה" או "אזהרה"

⚠ סכנה

⚠ אזהרה

⚠ זהירות

ממוקמים ליד סיכונים ספציפיים. אמצעי זהירות כלליים מפורטים בשלטי הבטיחות "זהירות". השלט "זהירות" מפנה את תשומת הלב גם לאמצעי בטיחות שבספר ההפעלה הזה.

DX,SIGNAL-33-05OCT16-1/1

ציות להוראות הבטיחות

קרא בתשומת לב את כל הוראות הבטיחות הכלולות בספר הפעלה זה, וגם את שלטי הבטיחות שבמכונה. שמור על שלטי הבטיחות במצב טוב. החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. ודא שעל רכיבי הציד החדשים ועל חלקי חילוף יודבקו שלטי הבטיחות המתאימים. שלטי בטיחות חלופיים ניתן להשיג אצל סוכן John Deere.

ייתכן שיש מידע בטיחות נוסף לגבי חלקים ורכיבים שמקורם בספקים ושאנו מופיע בספר הפעלה זה.

למד היטב את אופן תפעול המכונה והשימוש הנכון בבקורות. אל תאפשר לאף אחד להפעיל ללא הנחיות.

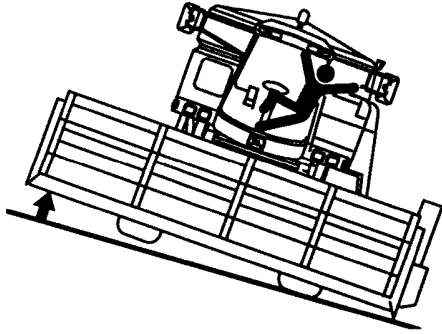
שמור תמיד את המכונה במצב פעולה תקין. שינויים לא מותרים במכונה פוגמים בפעולתה, בבטיחות התפעול ובאורך חייה.



TS201—UN—15APR13

אם אינך מבין חלק כלשהו מספר ההפעלה ואתה זקוק לעזרה, פנה לסוכן John Deere.

DX,READ-33-01AUG22-1/1

נהיגה במכונה

ZX002461—UN—16JUN95

ZX002461

הפעל את המכונה רק כאשר כל המגנים מותקנים כהלכה. הפעלת מכונה כאשר הדלת והחלון (אם יש) סגורים.

לפני תחילת הנסיעה, בדוק תמיד את סביבת המכונה (לדוגמה, אם יש ילדים בסביבה). הקפד על שדה ראייה מספיק. השתמש בצופר לשם אזהרה מיד לפני תחילת התנועה.

התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך או השדה. הימנע מפניות חדות בנסיעה במעלה או במורד שיפועים או בעת נסיעה לרוחב שיפוע. היזהר במיוחד בביצוע פניות בשיפועים כאשר מכל הגרעינים מלא.

פעל לפי ההוראות בספר ההפעלה של שולחן הקציר בעת חיבור או ניתוק של שולחן הקציר.

בעת פנייה, התחשב תמיד ברוחב הכלי המחובר ובעובדה שחלקה האחורי של המכונה בולט החוצה. כלים מחוברים ותנאי הקרקע משפיעים על מאפייני הנהיגה בקומביין.

האט בנסיעה בשיפוע, בנסיעה בשטח משובש ולפני פניות חדות. לפני נסיעה במדרון תלול, העבר להילוך נמוך יותר.

היזהר מבורות, תעלות ומכשולים העלולים לגרום לקומביין להתהפך, במיוחד במדרון.

OUO6075,0004F12-33-17SEP20-1/1

כשירות המפעיל

- אל תאפשר לעולם לילד או לאדם ללא הכשרה להפעיל את המכונה. הנחה את כל המפעילים שלא להניח לילדים לרכב על המכונה או על הכלי.
- אל תפעיל את המכונה כאשר אתה לא מרוכז, עייף או חולה. הפעלה תקינה של המכונה מחייבת תשומת לב ועירנות מלאה של המפעיל.

- על בעלי המכונה לוודא שהמפעילים אחראיים ומיומנים, שהם קראו את הוראות ההפעלה ואת האזהרות, ולמדו כיצד להפעיל את המכונה באופן בטיחותי ומתאים.
- גיל ויכולת מנטלית ופיזית מהווים גורמים לפציעות הקשורות למכונה. המפעיל צריך להיות בעל יכולת מנטלית ופיזית לגישה לעמדת המפעיל ו/או לבקורות, ולהפעלת המכונה באופן הולם ובטיחותי.

DX,ABILITY-33-07DEC18-1/1

עקוב אחר חוקי התעבורה

ציית תמיד לתקנות התעבורה המקומיות בנסיעה בכבישים ציבוריים.

OUO6075,0000032-33-22JAN01-1/1

בדיקת בטיחות המכונה

בדוק תמיד את בטיחות הדרך ואת בטיחות ההפעלה הכללית של המכונה לפני הפעלתה.

FX,READY-33-28FEB91-1/1

שימוש במעקות ובמדרגות

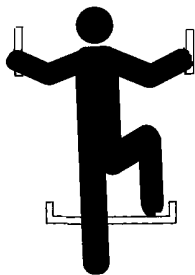
נפילה היא אחד הגורמים העיקריים לפציעות.

כדי למנוע נפילה, פנה לכיוון המכונה בעת עלייה וירידה.

בעת העלייה והירידה מהמכונה, יש לשמור על מגע 3 נקודות עם המדרגות, המאחזים, והמעקות, ולפנות לכיוון המכונה. יש לפתוח ולהשתמש במעקה בכל פעם שאתה עולה על סיפון המנוע.

היזהר במיוחד כאשר הדרך חלקלקה בשל בוצ, שלג או לחות. שמור על ניקיון המדרגות, ללא כתמי גריז או שמן.

אין לקפוץ תוך כדי יציאה מהמכונה. לעולם אין לעלות או לרדת ממכונה הנמצאת בתנועה.



T6981AN—UN—15JUN89

T133468—UN—15APR13

OUO6075,0004E97-33-17JUN20-1/1

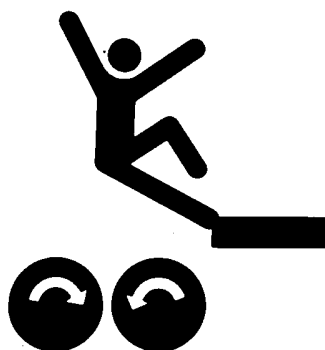
הרחקת נוסעים וילדים מהמכונה

התר רק למפעיל לשהות על המכונה. הרחק נוסעים מהמכונה חוץ מאשר בזמן תרגול או לתקופות צפייה קצרות.

נוסעים עלולים להיפצע כתוצאה מנפילה מהמכונה. מעבר לכך, הנוסע הנוסף מסתיר את שדה הראייה של המפעיל ובכך פוגע בבטיחות ההפעלה של המכונה.

אין להעלות ילדים על המכונה או אל תא הקומביין כשהמנוע פועל.

מושב המדריך משמש אך ורק להדרכה או לתקופות קצרות של צפייה בפעולת המכונה, אך לא להסעת ילדים.



TS253—UN—23AUG88

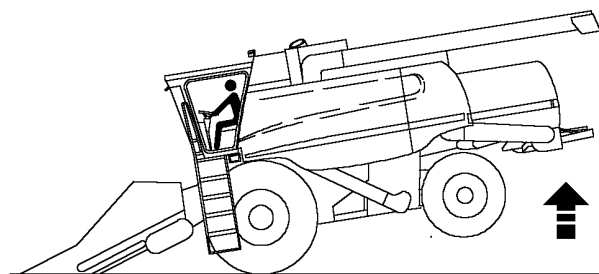
HX,AG,SF6904-33-22JUL99-1/1

משקולות לשמירת מגע בטיחותי עם הקרקע

ביצועי ההפעלה, ההיגוי והבלימה של הקומביין עלולים להיות מושפעים משמעותית על ידי כלים קדמיים כבדים המשנים את מרכז הכובד של הקומביין.

לשמירה על המגע הנחוץ עם הקרקע, הוסף משקולות לקצה האחורי של הקומביין במידת הצורך.

הקפד על העומסים המרביים על הסרנים ועל המשקלים הכוללים המותרים.



H51907—UN—10FEB99

HX,AG,SF6782-33-05FEB99-1/1

נסיעה בכביש עם שולחן קציר

ציית לחוקים המקומיים והארציים בנוגע להפעלת הקומביין בכבישים
נסיעה בכביש בגרמניה מחייבת אישור של הרשות האחראית באזורך
כדי לקבל אישור לנסיעה בכביש.

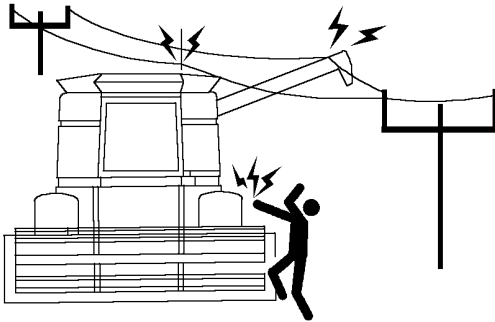
ניתן להגיש בקשה לאישור אצל הסוכן או המפעל.

OUO6075,0004672-33-16MAR17-1/1

מניעת פגיעה בכבלי חשמל

הצב את גליל הפריקה במצב נסיעה והנמך את מעקה הגישה למכל
הגרעינים לפני נסיעה בכבישים.

אבטח את אנטנת הרדיו במצב נסיעה לפני נסיעה בכבישים ציבוריים,
אחרת היא עלולה לבוא במגע עם כבלים חשמליים התלויים בגובה
נמוך. הדבר מהווה סכנת התחשמלות חמורה למפעיל.



H52022—UN—14APR99

HX,STSSA,D-33-22JUL99-1/1

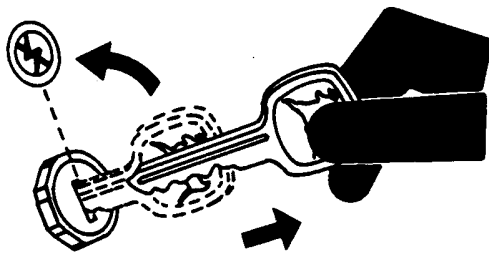
חניית המכונה ועזיבתה

הורד את ציוד הקצה הקדמי של הקומביין לרצפה.

לפני עזיבת המכונה, יש לנתק את הראש ואת המפריד. יש להעביר את
הידיים מרובת הפונקציות למצב ניוטרל, ולכבות את המכונה. הפעל את
בלם החנייה, הוצא את המפתח, ונעל את תא המפעיל.

לעולם אך תשאיר את המכונה ללא השגחה אם המנוע פועל.

לעולם אל תעזוב את תא המפעיל בעת נסיעה.



TS230—UN—24MAY89

OUO6075,0004E18-33-25JUN20-1/1

אווור טוב של מקום העבודה

אדי פליטה עלולים לגרום מחלות או מוות. אם יש צורך בהפעלת המנוע
באזור סגור, יש לפנות את אדי הפליטה מהאזור באמצעות צינור
מאריך.

במקרה וצינור מאריך למפלט לא בנמצא, יש לפתוח דלתות על מנת
לאפשר די אוורור.



TS220—UN—15APR13

DX,AIR-33-17FEB99-1/1

טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות

טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה בזמן עישון או בקרבת להבה וגזים.

כבה את המנוע לפני התדלוק. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

למניעת שרפות, ודא שהמכונה נקיה מלכלוך, גריז ושאריות יבול. נקה תמיד דלק שנשפך.

השתמש רק במכל שאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא את מכל הדלק הנייד על משטח הפלסטיק בארגז המטען של המשאית. הצב את מכל הדלק תמיד על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות מתז צינור המילוי לפני פתיחת המכסה של המכל. שמור על מגע בין המתז לפתח מכל הדלק בזמן המילוי.



TS202—UN—23AUG88

אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.

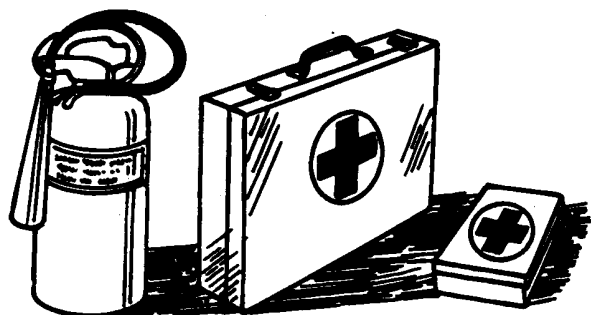
DX,FIRE1-33-12OCT11-1/1

הכנה למקרי חירום

הצטייד כהלכה למקרה שפורצת שרפה.

אחסן ערכת עזרה ראשונה ומטף כיבוי אש בקרבת מקום.

למקרה חירום, רשום מספרי טלפון של רופאים, אמבולנסים, בית חולים ומכבי אש ליד מכשיר הטלפון.



TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה

נוזל ההתנעה דליק ביותר.

הקפד להרחיק גצים ולהבות בעת שימוש בו. הרחק את נוזל ההתנעה מהמצבר והכבלים.

כדי למנוע דליפה בלתי מכוונת בעת אחסון הפחית הנמצאת בלחץ, הקפד שהמכסה יהיה על המכל, ושמקום האחסון קריר ומוגן.

אל תשרוף את מכל נוזל ההתנעה ואל תנקב אותו.

אל תשתמש בנוזל התנעה להתנעת מנוע המצויד במצת להט או במחמם יניקת אוויר.



TS1356—UN—18MAR92

DX,FIRE3-33-14MAR14-1/1

במקרה שרפה**⚠ זהירות: מנע פציעה.**

TS227—UN—15APR13

1. משוך את הפין. החזק את המטף כשהפייה מצביעה שלא לכיוונוך, ושחרר את מנגנון הנעילה.
2. כוון נמוך. כוון את המטף לבסיס האש.
3. לחץ על הידית לאט ובצורה אחידה.
4. הנע את הפייה מצד לצד.

DX,FIRE4-33-22AUG13-1/1

עם זיהוי סימן ראשון לשרפה, עצור מיד את המכונה. ניתן לזהות שרפה על ידי ריח עשן או בסימני עשן או להבות. היות שהאש גדלה ומתפשטת במהירות, רד מיד מהמכונה והתרחק מהאש באופן בטיחותי. אל תחזור למכונה! העדיפות העליונה היא הבטיחות.

התקשר למכבי האש. מטף כיבוי אש נייד מסוגל לכבות שרפה קטנה או לעכב את התפשטותה עד להגעתם של מכבי האש; אבל למטפים ניידים יש מגבלות. על בטיחות המפעיל ועוברי האורח להיות תמיד בעדיפות הראשונה. בניסיון לכבות אש, כוון את גבך אל הרוח עם נתיב בריחה פתוח כך שתוכל להתרחק במהירות אם האש לא ניתנת לכיבוי.

עיין בהוראות ההפעלה של המטף והכר את מיקום המטפים, את חלקיהם ואת הפעלתם לפני שתפרוץ שרפה. ייתכן שמכבי האש או משווקי ציוד הגנה מפני אש באזורך מציעים הכשרה והמלצות לגבי השימוש במטפים.

אם לא מצורפות למטף הוראות, הישמע להנחיות הכלליות האלה:

מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק

הוצאת הגפרית והרכיבים האחרים של דלק Ultra-Low Sulfur Diesel (ULSD) מפחיתה את המוליכות שלו ומגדילה את יכולתו לאגור חשמל סטטי.

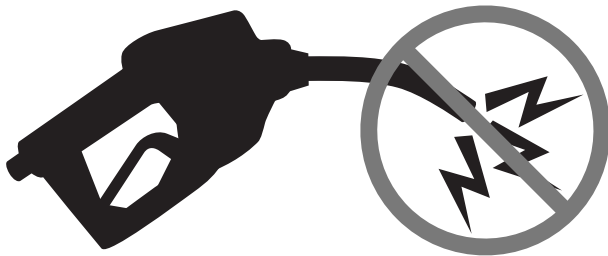
ייתכן שבתי הזיקוק טיפלו בדלק בתוסף המפזר חשמל סטטי. מכל מקום, קיימים גורמים רבים היכולים להפחית את יעילות התוסף לאורך הזמן.

ייתכן שחשמל סטטי ייווצר בדלק ULSD כשהוא עובר דרך מערכות העברת הדלק. פריקת חשמל סטטי בזמן שנוכחים אדים דליקים עלולה לגרום לדליקה או לפיצוץ.

לכן, חשוב לוודא שכל המערכת המשמשת לתדלוק המכונה שלך (מכל אספקת הדלק, משאבת ההעברה, צינור ההעברה, המתז, ואחרים) יוארקו נכון ויהיו מחוברים. התייעץ בספק הדלק ומערכת הדלק כדי לוודא שמערכת ההעברה תואמת לתקני הדלק עבור הארקה נכונה ונוהלי חיבור.



RG22142—UN—17MAR14



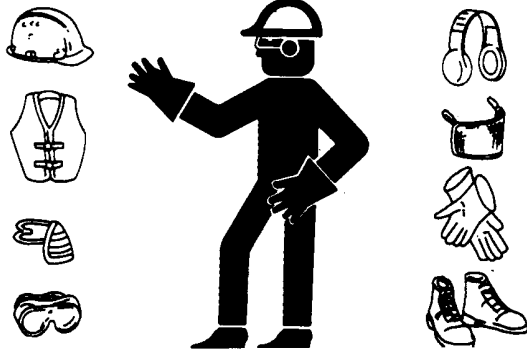
RG21992—UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC-33-12JUL13-1/1

לבישת בגדי מגן

לבש בגדים צמודים וציוד בטיחות מתאים בעת העבודה.

הפעלה בטיחותית של הציוד דורשת את תשומת ליבו המלאה של המפעיל. אל תרכיב אזניות לשמיעת מוזיקה או רדיו בעת הפעלת המכונה.



TS206—UN—15APR13

DX,WEAR2-33-03MAR93-1/1

התרחק מיחידות קציר

לא ניתן להגן לחלוטין על זרוע החיתוך, החילזון, גלגל הכנפיים וגלילי ההזנה בשל אופן הפעולה שלהם. התרחק מחלקים נעים אלו כשהם פועלים. נתק תמיד את המצמד הראשי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני טיפול במכונה או פתיחת סתימות.



ES 118 704

ES118704—UN—21MAR95

OUO6075,00009E5-33-28SEP10-1/1

הרחק את הידיים מהסכינים

אל תנסה אף פעם להסיר חסמים בחזית או על שולחן הקציר אלא אם המפריד מנותק, בלם החניה מופעל, המנוע כבוי, והמפתח הוצא.

הרחק את כל האנשים מהמכונה לפני התנעת המנוע.



TS254—UN—23AUG88

OUO6075,00009E6-33-28SEP10-1/1

שימוש בפנסי ואביזרי בטיחות

מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכביש, בטרקטורים אטיים שאליהם מחוברים גרור או כלים, וגם במכונות ממונעות אחרות. הבט לעתים תכופות בכלי רכב הבאים מאחור, במיוחד בפניות, והשתמש תמיד בפנסי האיתות לפנייה.

השתמש בפנסים הראשיים, במהבהבי החירום ובפנסי האיתות ביום ובלילה. ציית לתקנות המקומיות לסימון ותאורה של הציוד. הקפד על כך שציוד התאורה והסימון גלוי, נקי ובמצב עבודה תקין. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר.

TS951-UN-12APR90

HX,STSSA,O-33-22JUL99-1/1

השתמש בחגורת בטיחות

חגור תמיד חגורת הבטיחות כאשר אתה מפעיל את המכונה או נוסע עליה כצופה.

TS1730-UN-24MAY13

OUO6075,0004E96-33-17JUN20-1/1

מושב מפעיל מחומם ומאוורר

חימום מוגזם של המושב עלול לגרום כוויות או נזק למושב. כדי להקטין את סכנת הכוויות, היזהר בעת שימוש במחמם המושב לפרקי זמן ממושכים, במיוחד אם המפעיל לא יכול להרגיש שינויים בטמפרטורה או כאבים בעור. אל תשים דבר על המושב, כגון שמיכה, כרית, כיסוי או פריט דומה, העלולים לגרום להתחממות יתר של מחמם המושב.

H124189-UN-11MAY18

DX,SEATHEATER-33-20NOV18-1/1

מושב המדריך

מושב המדריך, אם קיים, מיועד למטרות הדרכה או לאבחון בעיות במכונה בלבד.



TS1730—UN—24MAY13

DX,SEAT,NA-33-22AUG13-1/1

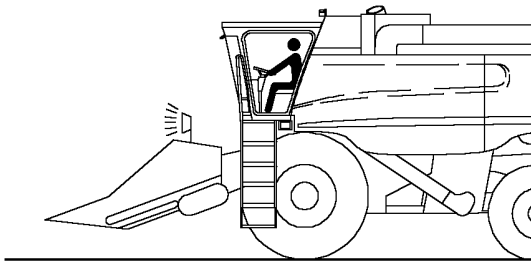
נסיעה בטיחותית בקומביין עם שולחן קציר

הימנע ככל האפשר מנסיעה בכבישים ציבוריים כאשר שולחן הקציר מחובר.

אם יש להסיע את הקומביין כאשר שולחן הקציר מחובר, ודא שפנסי האזהרה המהבהבים על שולחן הקציר פועלים ושהמחזירורים נקיים ושניתן לראות אותם.

מומלץ להשתמש בצידוד איתות או ברכב נוסף מלפנים בדרכים עמוסות, צרות או הרריות ובזמן חציית גשרים.

סע במהירות בטיחותית המתאימה לתנאים.



H51909—UN—07MAY99

OUO6075,0000034-33-22JAN01-1/1

מניעת הידרדרות או תנועה פתאומית של המכונה

מנע פציעה או מוות כתוצאה מתנועה פתאומית של המכונה או חלקיה.

אל תתניע את המנוע על ידי קיצור המתנע או מהדקי הסולנואיד. המכונה או חלקיה עלולים לנוע אם עוקפים את המעגל הרגיל.



H58737—UN—08JUL99

AG,OUO1035,792-33-08JUL99-1/1

ביצוע תחזוקה בטיחותית

לפני תחילת הטיפול, ודא שאתה מכיר את הליך ביצועו. שמור על סביבת עבודה נקייה ויבשה.

אל תבצע לעולם עבודות סיכה, טיפול או כוונן במכונה כשהיא בתנועה. הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים. נתק את ההספק ותפעל את הבקורות כדי להוריד לחץ. הנמך את הציוד אל הקרקע. כבה את המנוע. הוצא את המפתח. הנח למכונה להתקרר.

תמוך בצורה בטוחה בחלקי המכונה המחייבים הרמה לצורך ביצוע עבודות התחזוקה.

הקפד שכל החלקים במצב טוב ומותקנים היטב. תקן נזקים מיד. החלף חלקים שחוקים או שבורים. הסר הצטברויות של גריז, שמן או פסולת.

בציוד בעל הנעה עצמית, לפני ביצוע עבודות במערכת החשמל או עבודות ריתוך, נתק תחילה את כבל ההארקה של המצבר (-).

בכלים נגררים, נתק את רתמות החיווט מהטרקטור לפני ביצוע טיפול ברכיבי מערכת החשמל או עבודות ריתוך.

נפילה בעת ניקוי המכונה או עבודה בגובה עלולה לגרום פציעות קשות. השתמש בסולם או בפלטפורמה כדי להקל על הגישה למיקום הרצוי. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות.

TS218—UN—23AUG88

DX,SERV-33-28FEB17-1/1

ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות

חשוב: אל תתניע מנועים באמצעות ציוד ריתוך בקשת חשמלית. הזרם והמתח גבוהים מדי ועלולים לגרום לנזק תמידי.

1. נתק את הכבל(ים) השלילי (-) של המצבר.
2. נתק את הכבל(ים) החיובי (+) של המצבר.
3. חבר את הכבל החיובי והשלילי יחד. אל תחבר למסגרת המכונה.
4. הרחק או הזז את רתמות החיווט מאזור הריתוך.
5. חבר את הארקה הרתכת קרוב לנקודת הריתוך ורחוק מיחידות הבקרה.
6. לאחר הריתוך, בצע שוב את שלבים 1-5.

TS953—UN—15MAY90

DX,WW,ECU02-33-14AUG09-1/1

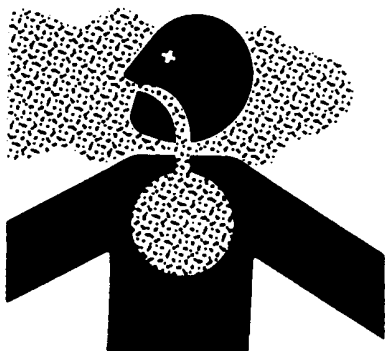
הסרת הצבע לפני ריתוך וחימום

מנע הווצרות אדים רעילים ואבק.

אדים מסוכנים עלולים להיווצר כאשר הצבע מתחמם עקב עבודות ריתוך או הלחמה או על ידי מבער.

הסר את הצבע לפני החימום:

- הסר את הצבע בטווח של לפחות 100 מ"מ (4 אינץ') מהמקום שיושפע מהחימום. אם לא ניתן להסיר את הצבע, השתמש במסכת גז מתאימה לפני חימום או ריתוך.
- אם אתה מסיר צבע על ידי שפשוף או שיוף, הימנע משאיפת האבק. לבש מסכת גז מתאימה.
- אם אתה משתמש בממס או במסיר צבע, הסר את המסיר באמצעות סבון ומים לפני תחילת הריתוך. הרחק מסביבת העבודה את הממס או את מיכל המדלל וכן חומרים דליקים אחרים. לאחר מכן המתן לפחות 15 דקות, עד שהאדים יתנדפו לפני תחילת הריתוך או החימום.



TS220—UN—15APR13

אל תשתמש בחומר דילול על בסיס כלור באזורים בהם תתבצענה עבודות ריתוך.

בצע את כל העבודות כאשר קיים איורור טוב, או בחדר המצויד בציוד לשאיבת גזים רעילים ואבק.

הקפד על הכללים לפינוי צבעים וחומרי דילול.

DX,PAINT-33-24JUL02-1/1

מניעת התחממות בקרבת צנרת נוזלים בלחץ

תרסיס דליק עלול להווצר כתוצאה מהתפתחות חום בקרבת צנורות לחץ ולגרום כוויות קשות לך ולסובבים. באזור של צנרת לחץ או חומרים דליקים אל תאפשר הווצרות חום הנגרם מעבודות ריתוך או הלחמה או שימוש במבער. צנרת בלחץ עלולה להתנתק באורח לא מתוכנן, כאשר החום מתפשט אל מעבר לאזור המידי של הלהבות.



TS953—UN—15MAY90

DX,TORCH-33-10DEC04-1/1

מניעת מגע עם חלקים נעים

הרחק ידיים, רגליים וחלקי ביגוד מחלקים נעים. אל תבצע לעולם עבודות כוונון, סיכה וטיפול במכונה פועלת.



TS256—UN—23AUG88

H01,9000SA,E-33-15JUN90-1/1

ניקוי בטיחותי של מכל הגרעינים והסרת חסימות

מנע פציעה קשה או מוות כתוצאה מהסתבכות בגלילים הרוחביים של מכל הגרעינים. בשל תפקידם של הגלילים הרוחביים, לא ניתן לכסותם לחלוטין. אל תיכנס למכל הגרעינים כאשר המנוע פועל. לפני כניסה למכל לשם ניקוי שאריות הגרעינים, כבה תמיד את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח

אם הגרעינים נתקעים ולא זורמים אל גלילי הרוחב, כבה את המנוע, הוצא את המפתח, עמוד על דלת מכסה המנוע והשתמש במוט, מטאטא או את חפירה להסרת החסימה ולחידוש זרימת הגרעינים.



TS256—UN—23AUG88

OUO6043,00015E2-33-24MAY04-1/1

התרחקות מקווי הינע מסתובבים

הילכדות בגלי הינע מסתובבים עלולה לגרום פציעות קשות ואף קטלניות.

הקפד שכל המגנים יהיו במקומם בכל עת. ודא שהמגנים יכולים להסתובב ללא הפרעה.

לבש בגדים הדוקים. לפני ביצוע כוונונים, חיבורים או ביצוע כל סוג של טיפול במנוע או בציוד המונע באמצעותו, כבה את המנוע והמתן עד שכל החלקים הנעים במכונה ייעצרו.



TS1644—UN—22AUG85

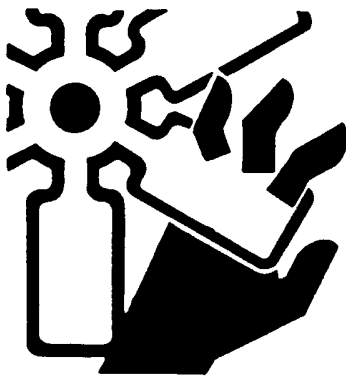
DX,ROTATING-33-18AUG09-1/1

התקנת כל הלוחות והמגנים

מאוררים, רצועות, גלגלות והינעים מסתובבים עלול לגרום פציעה קשה.

שמור על הלוחות והמגנים במקומם כל הזמן במשך ההפעלה.

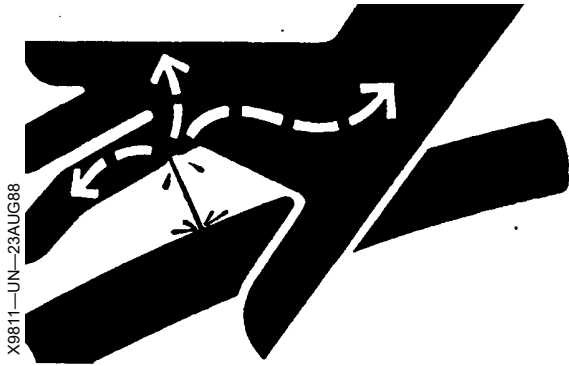
לבש בגדים הדוקים. לפני ביצוע כוונונים, חיבורים או ניקוי ליד מאוררים ורכיבי הינע שלהם, כבה את המנוע וודא שכל המאוררים, הרצועות, הגלגלות וההינעים נעצרו.



TS677—UN—21SEP89

OUO6075,0000C23-33-03MAY11-1/1

מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה



X9811—UN—23AUG88

שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה צריכים לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. מידע זה ניתן לקבל באנגלית אצל המחלקה הרפואית של Deere & Company במולין, אילינוי, ארה"ב, בטלפון 1-800-822-8262 או 309-748-5636 +1.

DX,FLUID-33-12OCT11-1/1

בדוק את הצינורות ההידרוליים באופן סדיר - לפחות פעם בשנה - וחפש אחר נזילות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, בועות, קורוזיה, צמות חוטים חשופות או כל סימן לשחיקה או לנזק.

החלף מיד את חלקי הצינור שניזוקו בחלקי חילוף שאושרו ע"י John Deere.

נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעה קשה.

שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק הקווים ההידרוליים או קווים אחרים כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ.

חפש נזילות באמצעות פיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להגרם נמק. רופאים

אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה



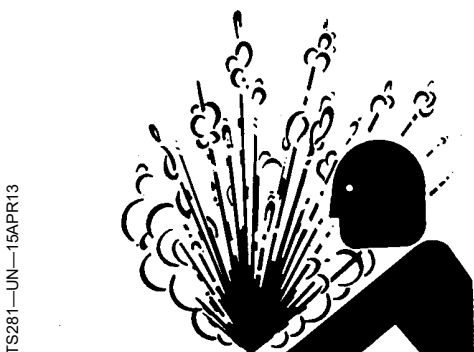
TS1343—UN—18MAR92

נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. אל תנתק ואל תנסה לתקן צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר הנמצא בין משאבת הדלק בלחץ גבוה לבין הנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR).

רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. (פנה לסוכן John Deere).

DX,WW,HPCR1-33-07JAN03-1/1

טיפול בטיחותי במערכות מצבר הידרולי



TS281—UN—15APR13

דליפת נוזל או גז ממצברים הידרוליים בלחץ, מזגנים, מערכות הידרוליות ומערכות בלימה בלחץ אוויר עלולה לגרום פציעה חמורה. חום קיצוני עלול לגרום להתפוצצות המצבר ההידרולי ולקריעה פתאומית של הצינורות. אל תרתך ואל תשתמש במבער קרוב למצבר הידרולי בלחץ או לצינור לחץ.

שחרר לחץ ממערכת הלחץ לפני הסרת המצבר ההידרולי.

שחרר לחץ מהמערכת ההידרולית לפני הסרת המצבר ההידרולי. לעולם אל תנסה לשחרר לחץ מהמערכת ההידרולית או מהמצבר ההידרולי ע"י שחרור פיה.

לא ניתן לתקן מצברים הידרוליים.

DX,WW,ACCLA2-33-22AUG03-1/1

הגנה מפני רסס בלחץ גבוה

רסס המותז בלחץ גבוה מנחירים עלול לחדור לעור ולגרום פציעות קשות. הרחק את הרסס ממגע עם הידיים והגוף.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. יש להרחיק כל נזל בלחץ גבוה שחדר לעור בניתוח בתוך שעות מעטות, או שייגרם נמק. רופאים שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה צריכים לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. מידע זה ניתן לקבל אצל המחלקה הרפואית של Deere & Company, במולין, אילינוי, ארה"ב.

TS1343—UN—18MAR92



DX,SPRAY-33-16APR92-1/1

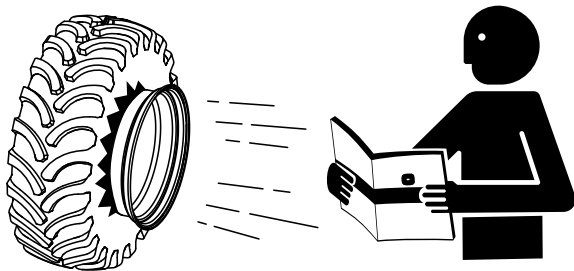
ציות להמלצות בנוגע לצמיגים

הקפד תמיד שהמכונה תהיה תקינה.

השתמש רק במידות צמיגים בעלי הדירוגים המתאימים ונפח בהתאם ללחץ שפורט בספר.

שימוש בצמיגים אחרים מאלו הרשומים כאן עלול לפגוע ביציבות, בהיגוי ולגרום לשחיקה מוקדמת של הצמיגים או לבעיות אחרות של עמידות או בטיחות.

H111235—UN—13MAY14



DX,TIRE,INFO-33-19MAY14-1/1

טיפול בטיחותי בצמיגים

היפרדות של צמיג וחישוק בפיצוץ עלולה לגרום פציעה קשה ואף מוות. אל תנסה להתקין צמיגים אלא אם כן יש לך הניסיון והציוד הדרושים לכך.

הקפד תמיד על לחץ אוויר מתאים בצמיגים. אל תנפח צמיגים מעבר ללחץ המומלץ. לעולם אל תרתך ואל תחמם גלגלים וצמיגים. החימום עלול לגרום לפיצוץ, בשל העלייה בלחץ האוויר. עבודות ריתוך עלולות לעוות ולהחליש את הגלגל.

בעת ניפוח צמיגים, השתמש בחיבור תפס ובצינור מאריך ארוך מספיק כדי שתוכל לעמוד לצד הצמיגים ולא בחזיתם או מעליהם. השתמש בכלוב בטיחות, אם קיים.

בדוק את הגלגלים וחפש לחץ נמוך, חתכים, בועות, חישוקים פגומים, להסיר אותם. אומים או ברגים חסרים.

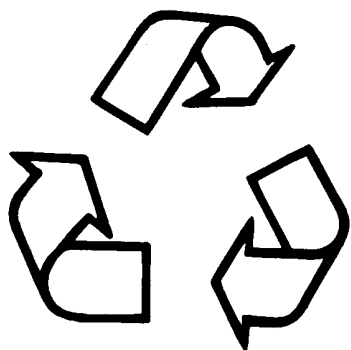
RXA0103438—UN—11JUN09



הגלגלים והצמיגים כבדים. בעת הטיפול בגלגלים ובצמיגים, השתמש במכשיר הרמה בטיחותי או העזר באדם נוסף כדי להגביה, להתקין או להסיר אותם.

DX,WW,RIMS-33-28FEB17-1/1

TS1133—UN—15APR13



הוצאה מכלל שימוש: מיחזור והשלכה נכונים של נוזלים רכיבים

יש לנקוט באמצעי בטיחות וניהול סביבתי בעת השבתת המכונה ו/או רכיביה. אמצעים אלה כוללים:

- שימוש בכלים נכונים וציוד מגן אישי כמו בגדי מגן, כפפות, הגנה לפנים או משקפי מגן, במהלך הסרה או טיפול בעצמים וחומרים.
- הישמעות להוראות עבור רכיבים מיוחדים.
- שחרור אנרגיה אצורה על ידי הנמכה של רכיבים מוגבהים במכונה, הרפיית המתח בקפיצים, ניתוק המצבר או הספק חשמלי אחר, ושחרור הלחץ מהרכיבים ההידרוליים, המצברים ההידרוליים ומערכות דומות.
- צמצום החשיפה לרכיבים שעשויים להכיל שאריות של כימיקלים חקלאיים, כמו דשנים וקוטלי מזיקים. טפל ברכיבים אלה והשלך אותם בהתאם להוראות.
- ניקוז זהיר של המנוע, מכלי הדלק, הרדיאטורים, הצילינדרים ההידרוליים, המכלים והצינורות לפני מיחזור הרכיבים. השתמש במכלים אטומים לניקוז הנוזלים. אל תשתמש במכלי מזון או פחיות שתייה.
- אל תשפוך אל תשפוך פסולת נוזלית על האדמה, לצנרת הביוב או למקורות מים.
- הישמעות לכל התקנות והחוקים הארציים, האזוריים והמקומיים, לפינוי והשלכה של פסולת נוזלית (למשל: שמן, דלק, נוזל קירור, נוזל בלמים); מסננים, מצברים וחומרים או רכיבים אחרים. ייתכן

שנוזלים וחומרים דליקים שלא תוכננו להצתה אסורים לפי החוק ועלולים לגרום לחשיפה לגזים ואפר רעילים.

- טיפול והשלכת מערכות למיזוג אוויר לפי הכללים. התקנות הממשלתיות עשויות לחייב שימוש בשירותיו של מרכז טיפול מורשה למזגנים אשר יפנה וימחזר את הקרר המשומש העלול לגרום נזק לאטמוספירה.
- בדוק את האפשרויות השונות עבור הצמיגים, המתכת, הפלסטיק, הגומי והרכיבים האלקטרוניים אשר ניתן למחזר אותם במלואם או בחלקם.
- פנה לרשות המקומית האחראית, למרכז מיחזור או לסוכן John Deere לקבלת פרטים בנוגע לדרך המתאימה להשלכה או מיחזור פסולת.

DX,DRAIN-33-01JUN15-1/1

TS281—UN—15APR13



טיפול בטיחותי במערכת הקירור

התפרצות נוזלים ממערכת קירור בלחץ עלולה לגרום לכוויות קשות.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

לעולם אין להוסיף נוזל קירור כאשר המנוע חם מדי. המתן עד שהוא יתקרר.

אל תסיר לעולם את מכסה מכל ההתפשטות כשנוזל הקירור או המנוע חמים. המתן עד שנוזל הקירור של המנוע יתקרר מספיק ולאחר מכן הסר את המכסה.

שחרר את המכסה באטיות כדי לשחרר לחץ לפני הסרתו המלאה.

הוסף נוזל קירור רק כשהמנוע כבוי.

OUO6075,0004E98-33-26JUN20-1/1

הסרת הצטברויות של שאריות יבול

הצטברות של מוץ ושאריית יבול בתא המנוע, על המנוע ובקרבת חלקים נעים מהווה סכנת שרפה. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה. לפני ביצוע כל בדיקה או טיפול, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



TS227—UN—15APR13

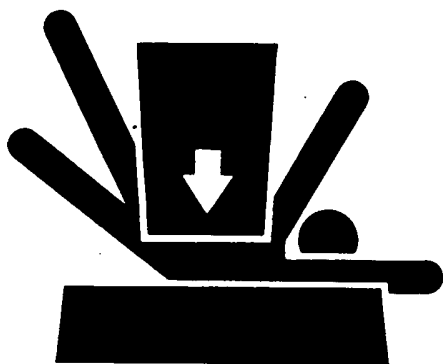
HX,9010SA,B-33-23AUG97-1/1

תמיכה בטיחותית של המכונה

לפני ביצוע עבודות על המכונה, הנמך תמיד את הכלים או הנגררים לקרקע. אם העבודה מחייבת הרמת המכונה או הכלי המחובר, תמוך בהם בצורה בטוחה. מתקנים הידרוליים שנשארו במצב מוגבה עלולים לשקוע או לרדת.

לתמיכה במכונה, אל תשתמש בלבני בטון, אריחים חלולים או אביזרים שעלולים להתמוטט תחת עומס רצוף. אל תעבוד תחת המכונה כאשר היא נתמכת רק ע"י מגבה. הישמע תמיד לנהלים המומלצים בספר זה.

כאשר נעשה שימוש בנגררים או בכלים מחוברים, הישמע תמיד להוראות הבטיחות המפורטות בספר ההפעלה של הנגרר או הכלי.



TS229—UN—23AUG88

DX,LOWER-33-24FEB00-1/1

אחסון בטיחותי של אביזרים

אביזרים מאוחסנים, כגון גלגלים כפולים, כלובי גלגלים או מעמיסים עלולים ליפול ולגרום פציעות קשות ואף מוות.

אבטח כלים ואביזרים מפני נפילה. הרחק ילדים ועובדי אורח מאזור האחסון.



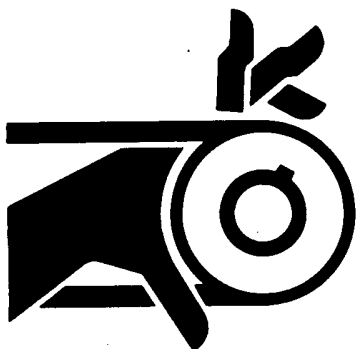
TS219—UN—23AUG88

DX,STORE-33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי ברצועות ההינע

הקפד על אמצעי הבטיחות האלה בעת הטיפול ברצועות ההינע:

- מנע פציעה קשה כתוצאה מהילכדות של יד או זרוע. לעולם אל תנסה לנקות, לבדוק או לכוון רצועות כשהמכונה בתנועה. כבה תמיד את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
- אל תנסה לנקות רצועות בעזרת תמיסות ניקוי דליקות.



TS285—UN—23AUG88

OUO6075,00026A4-33-06FEB03-1/1

טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים

נפילה בזמן התקנת או הסרת רכיבים אלקטרוניים המותקנים על הציוד עלולה לגרום לפציעה חמורה. השתמש בסולם או בפלטפורמה לגישה קלה למקום ההרכבה. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות. אל תתקין ואל תסיר את הרכיבים בתנאי רטיבות וקרח.

בהתקנה או טיפול בתחנת בסיס RTK על מגדל או מבנה גבוה אחר, השתמש בכלי טיפוס מאושר.

להתקנה של תורן מקלט GPS על כלי מחובר וטיפול בו, השתמש בשיטות הגבהה מתאימות ולבש ציוד הגנה מתאים. התורן כבד ומסורבל לתנועה. יש צורך בשני אנשים כאשר נקודות ההרכבה אינן נגישות מכיוון הקרקע או מפלטפורמת השירות.



TS249—UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER-33-24AUG10-1/1

מניעת תאונות בנסיעה לאחור

לפני הזזת המכונה, ודא שאין אנשים בנתיב התנועה. הסתובב והבט ישירות כדי ליצור ראות טובה. העזר באדם נוסף בזמן הנסיעה לאחור אם הראות מוסתרת או במקומות סגורים.

אל תסמוך על מצלמה כדי לקבוע אם יש אנשים או מכשולים מאחורי המכונה. המערכת עלולה להיות מוגבלת עקב גורמים שונים כולל נוהלי תחזוקה, תנאי סביבה וטווח הפעלה.



PC:10857XW—UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-33-30AUG10-1/1

התרעת נסיעה לאחור

אם הידיית הרב-תכליתית מוזזת לאחור כשהמנוע פועל, התרעת הנסיעה לאחור (A) תשמיע צליל כדי להזהיר את האחרים סביב המכונה על כך שהמפעיל נוסע לאחור.

A—התרעה לאחור

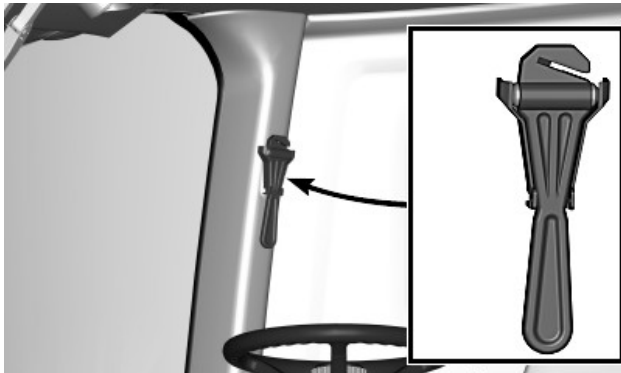


H97997—UN—15SEP10

OUO6075,0004FAE-33-15JAN21-1/1

יציאת חירום

ניתן לחתוך את חגורת הבטיחות ולשבור את זכוכית החלון בעזרת הפטיש כדי לצאת מהתא במקרה חירום.



H121321—UN—21APR17

OUO6075,0004722-33-21APR17-1/1

טיפול בטיחותי במצברים

גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק גיצים ולהבות מן המצברים. השתמש בפנס כיס לבדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

לעולם על תבדוק את מצב הטעינה של המצבר על ידי חיבור שני הקטבים בעזרת חפץ מתכתי. השתמש בהידרומטר או במד מתח.

נתק תמיד בתחילה את חיבור ההארקה של המצבר (-) וחבר אותו בסוף.

החומצה הגפריתית המצוייה באלקטרוליט שבמצברים רעילה ובעלת עוצמה העלולה לפגוע בעור ולגרום לחורים בבגד. מגע של טיפות חומצה בעיניים עלול לגרום עיוורון.

מנע סכנות כך:

- מלא מצברים אך ורק בחדר מאוורר היטב
- לבש כפפות גומי ומשקפי מגן
- אל תשתמש בלחץ אוויר לניקוי המצברים
- המנע מלשאוף אדי חומצה בעת הוספת אלקטרוליט
- הימנע משפיכת או טפטוף אלקטרוליט
- בצע את הנוהל המתאים עבור מצבר העזר או המטען.

אם נשפכת חומצה על העור או על העיניים:

1. שטוף את העור במים.
2. מרח סודה לאפייה או מיץ לימון על המקום שנפגע כדי לנטרל את החומצה.
3. שטוף את העיניים במשך 15-30 דקות במים. קרא מיד לרופא.

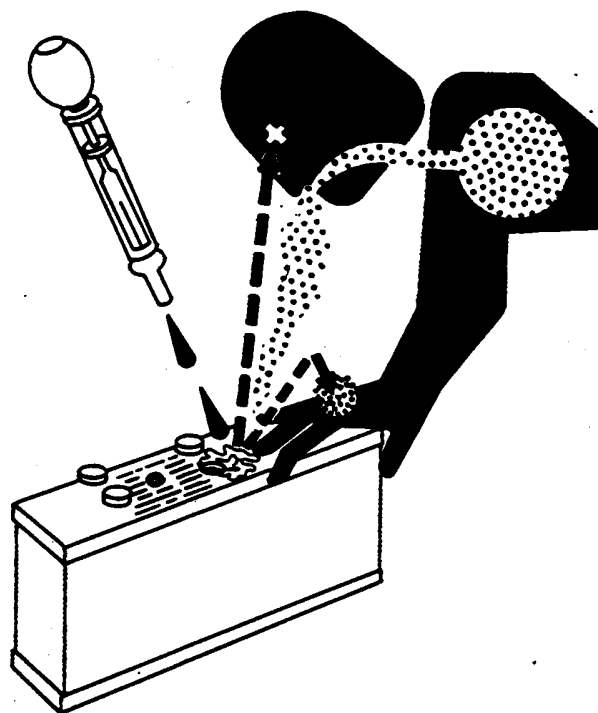
במקרה של בליעת חומצה:

1. אל תנסה לעודד הקאה.
2. שתה כמויות גדולות של מים או חלב, אבל לא יותר מ-2 ליטר (2 רבעי-גלון).
3. קרא מיד לרופא.

אזהרה: קוטבי והדקי המצבר וגם אביזרים הקשורים אליו מכילים עופרת או מרכיבי עופרת, כימיקלים הידועים במדינת קליפורניה כגורמי סרטן ונזקים לפריות. רחץ ידיים לאחר הטיפול.



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה

בזמן ניקוי מסנן הפליטה, המנוע עלול לעבוד בסרק גבוה ובחום רב למשך זמן ארוך. גז הפליטה וחלקי מסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, הצתה או התכת חומרים.

הרחק את המכונה מאנשים, בעלי חיים או מבנים העלולים להפגע או להינזק מגז הפליטה או מרכיבי הפליטה. מנע שרפה או פיצוץ כתוצאה מחומרים דליקים ומאדים בקרבת המפלט. הרחק את המפלט מאנשים ומדברים שעלולים להימס, להישרף או להתפוצץ.

שים לב שאין שרידים יוקדים על המכונה ובסביבתה בזמן ולאחר ניקוי מסנן הפליטה.

תדלוק בעת שהמנוע פועל עלול ליצור סכנת שרפה או פיצוץ. כבה תמיד את המנוע לפני תדלוק המכונה ונקה דלק שנשפך.

ודא תמיד שהמנוע דומם בזמן גרירת המכונה על משאית או גרור.

מגע ברכיבי פליטה חמים עלול לגרום פציעה חמורה.

המנע ממגע ברכיבים אלה עד שיתקררו לטמפרטורות בטוחות.

אם תהליך הטיפול דורש מנוע פועל:

- חבר רק חלקים מונעי-כוח הדרושים לצורך הטיפול.
- ודא שהאנשים בסביבה רחוקים מתא המפעיל ומהמכונה

הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים.

הפסק תמיד כל תנועה (סרק), הפעל את בלם או מנגנון החניה ונתק את הכוח לכלים לפני עזיבת עמדת המפעיל.

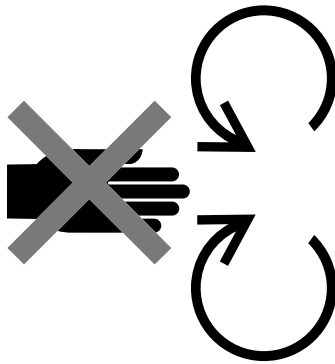
כבה את המנוע והוצא את המפתח (אם קיים) לפני עזיבת המכונה ללא השגחה.



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

OUO6075,0000E81-33-07FEB12-1/1

מניעת גז פליטה חם

טיפול במכונה או באביזרים מחוברים כאשר המנוע פועל עלול לגרום לפציעה קשה. מנע חשיפה ומגע בעור של גז פליטה וחלקים חמים.

חלקי מערכת הפליטה וגז הפליטה מתחממים מאוד בעת העבודה. גז הפליטה וחלקי צינור הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, שרפה או התכה של חומרים.



RG17488—UN—21AUG09



DX,EXHAUST-33-20AUG09-1/1

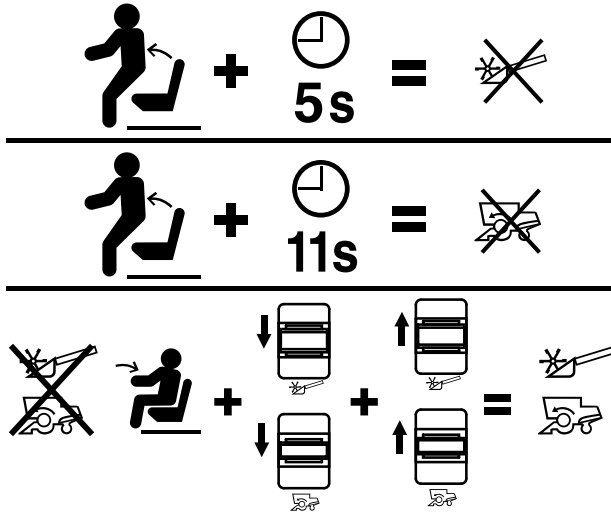
מערכת נוכחות המפעיל ומערכת התרה סיבובית

- מפריד
- שולחן קציר
- גליל הפריקה
- AutoTrac™

מערכת נוכחות המפעיל מציגה את נוכחותו של המפעיל. כאשר המפעיל אינו יושב במושב, המערכת מונעת את המעורבות של המערכות שלהלן:

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00050B3-33-14MAY21-1/2



אם המפעיל עוזב את המושב ליותר מ-5 שניות כאשר ראש הבורג ו/או המפריד מופעלים, ראש המפעיל וגול פריקה יתנתקו באופן אוטומטי. לאחר 11 שניות, המפריד וההנעה (ProDrive™ ו-ProDrive™) בלבד) מנותקים. אם המפעיל נשאר מחוץ למושב, פונקציות הקציר יתנתקו. הפנסים יבהבו וההתשמעות תישמע עד שפונקציות הקציר יעצרו. המנוע ממשיך לפעול.

להפעלה מחדש של הפונקציות, המפעיל חייב לחזור למצב ישיבה ולהפעיל מחדש כל פונקציה.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00050B3-33-14MAY21-2/2

שלטי בטיחות מאוירים

במקומות חשובים מסוימים על מכונה זו מודבקים שלטי בטיחות המזהירים מפני סכנות פוטנציאליות. הסכנה מסומנת באיור בתוך משולש אזהרה. האיור הסמוך מתאר כיצד למנוע פציעות. להלן מפורטים שלטי בטיחות אלה, מיקומם על המכונה והסבר קצר.



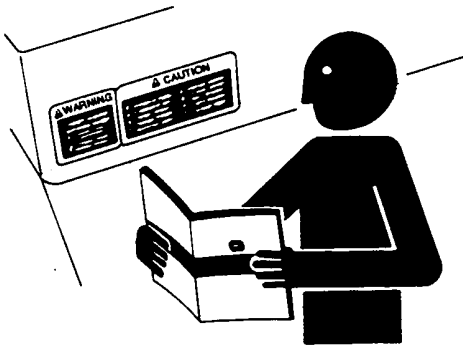
TS231—33—24JAN15

OUO6075,0001163-33-19JUN12-1/1

החלפת שלטי בטיחות

החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. עיין בספר ההפעלה לקבלת המיקום הנכון של שלטי הבטיחות.

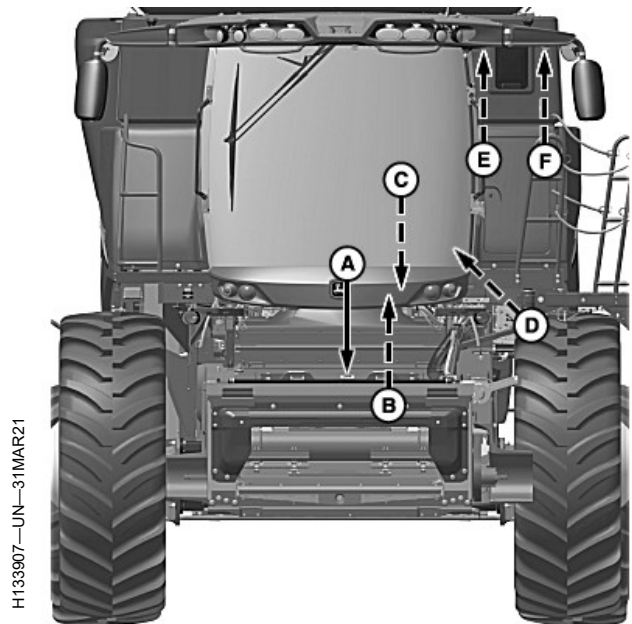
ייתכן שמידע נוסף בנושא בטיחות יופיע על חלקים ורכיבים שמקורם בספקים אחרים ושאינו מופיע בספר הפעלה זה.



TS201—UN—15APR13

DX,SIGNS-33-18AUG09-1/1

מדבקות קדמיות



H133907—UN—31MAR21

OUO6075,00050A3-33-12APR21-1/7

המשך בעמוד הבא

מדבקה A (דלתות בדיקה של בית המזין)

מידע: המדבקה נמצאת בין דלתות הבדיקה.

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע ברכיבים נעים. אל תפתח את דלת הבדיקה עד שתנועת בית המזין תיעצר.



SSHXE137549XE—UN—22.JAN20

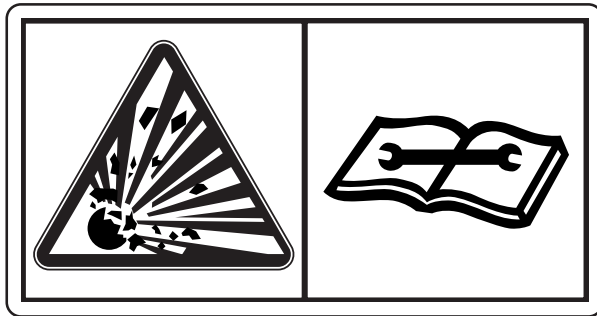
מדבקה A

OUO6075,00050A3-33-12APR21-2/7

מדבקה B (מכל האיסוף)

מידע: המדבקה נמצאת על תומך התא והיא קיימת רק במכונות בעלות ממסרת ProDrive™.

מנע פציעה כתוצאה מתנועת המכונה ומחשיפה לנוזל תחת לחץ. פנה לסוכן לקבלת הוראות לשחרור לחץ לפני הטיפול במערכת.



SSHXE147362XE—UN—21.JAN20

מדבקה B

OUO6075,00050A3-33-12APR21-3/7

ProDrive™ הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מדבקה C (שמן הידרולי וגז בלחץ)

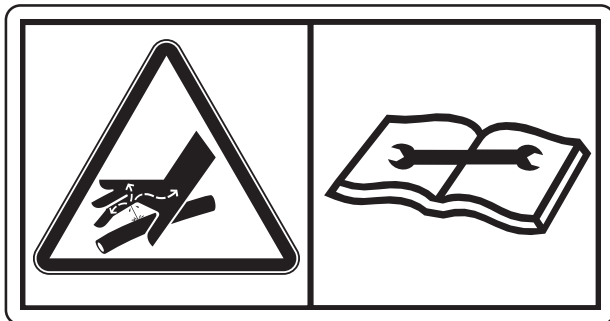
מידע: המדבקה נמצאת על תומך התא והיא קיימת רק במכונות בעלות ממסרת ProDrive™.

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ. לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי. פנה לסוכן John Deere.

ProDrive™ הוא סימן מסחרי של Deere & Company



SSHXE147014XE—UN—21.JAN20

מדבקה C

OUO6075,00050A3-33-12APR21-4/7

המשך בעמוד הבא

מדבקה D (בלם החניה)

1. הצמד בלמים לצורך נסיעה בכביש.
2. שלב את בלם החניה לפני עזיבת התא.
3. נתק את בלם החניה לפני הזזת המכונה.

SSHXE122761XE—UN—23JAN20



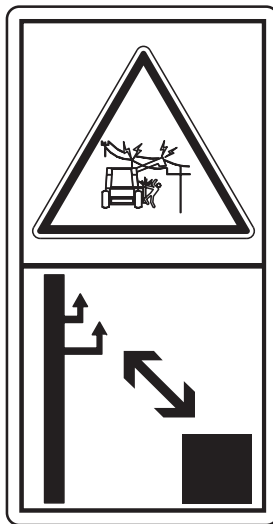
מדבקה D

OUO6075,00050A3-33-12APR21-5/7

מדבקה E (ימנעות מקווי חשמל נמוכים)

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהתחשמלות. אל תיגע בחוטי חשמל. הנמך את מכסי מכל הגרעינים בעת הפעלה בקרבת קווי חשמל תלויים.

SSHXE160769XE—UN—23JAN20



מדבקה E

OUO6075,00050A3-33-12APR21-6/7

המשך בעמוד הבא

מדבקה F (מכל הגרעינים)

מנע פציעה קשה כתוצאה מנפילה. אל תכנס למכל הגרעינים באזור זה.

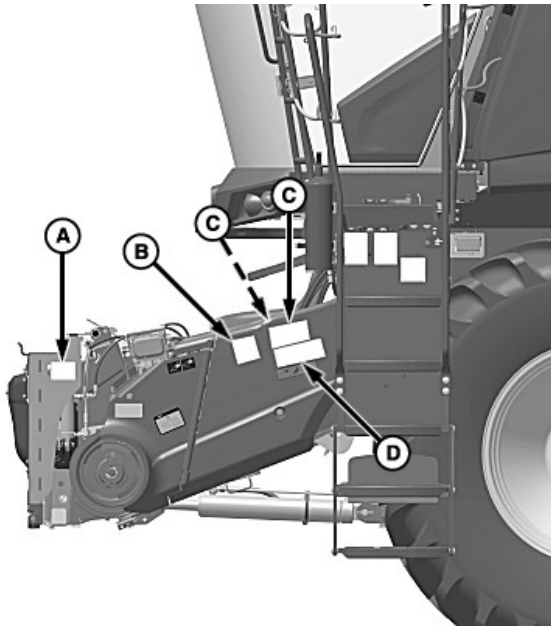
SSL64995XE—UN—22JAN20



מדבקה F

OUO6075,00050A3-33-12APR21-7/7

מדבקות קדמיות שמאליות של בית המזין



H133908—UN—31MAR21

OUO6075,00050A6-33-12APR21-1/5

מדבקה A (מסגרת ההטיה של בית המזין)

שולחן הקציר יכול לנוע. מנע פציעות כתוצאה ממעיקה. התרחק בזמן שהמנוע פועל.



SSH154128XE—UN—22JAN20

מדבקה A

OUO6075,00050A6-33-12APR21-2/5

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (מגן בית המזין)

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תרים את המגן כאשר המנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.



SSZ60326XE—UN—22JAN20

מדבקה B

OUO6075,00050A6-33-12APR21-3/5

מדבקה C (מעצור הבטיחות של בין המזין)

מידע: המדבקה נמצאת מחוץ למגנים ובתוכם.

מנע פציעה כתוצאה מהימחצות. הנח את שולחן הקציר על הקרקע או שלב את מעצור הבטיחות, הממוקם על צילינדר ההגבהה של בית המזין לפני כניסה מתחת לשולחן הקציר.



SSHXE123797—UN—06APR21

מדבקה C

OUO6075,00050A6-33-12APR21-4/5

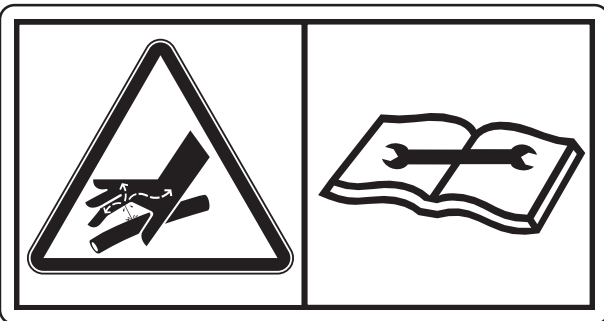
מדבקה D (שמן הידרולי וגז בלחץ)

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי. פנה לסוכן John Deere.



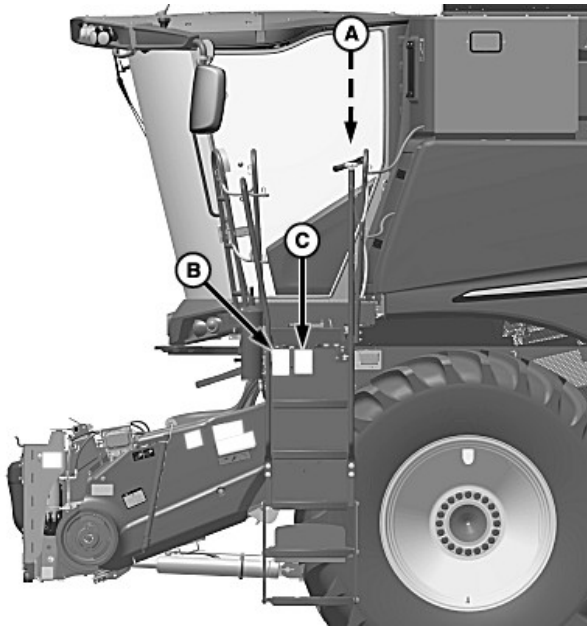
SSHXE147014XE—UN—21JAN20

מדבקה D

OUO6075,00050A6-33-12APR21-5/5

מדבקות שמאליות בתא ומדבקות סולם התא

H133923—UN—31MAR21



OUO6075,00050A7-33-31MAR21-1/4

מדבקה A (חגורת הבטיחות)

מושב ההדרכה מיועד למדריכים או לאבחון בעיות במכונה. הרחק נוסעים וילדים מהמכונה. חגור תמיד חגורת בטיחות בעת הפעלת המכונה או נסיעה בה כמשקיף.

SSHXE122760XE—UN—22JAN20



מדבקה A

OUO6075,00050A7-33-31MAR21-2/4

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (סולם גישה לתא/משטח)

מנע פציעה קשה כתוצאה מנפילה. אל תרכב על הסולם כשהקומביין בתנועה.

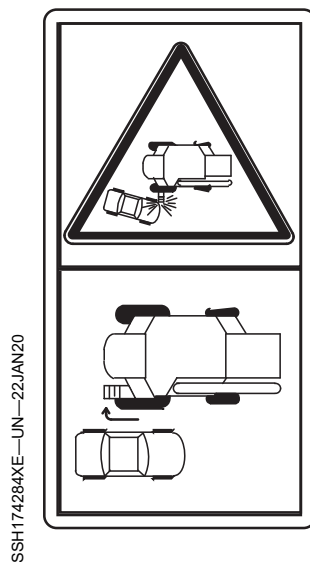


מדבקה B

OUO6075,00050A7-33-31MAR21-3/4

מדבקה C (הימנעות המתנגשות בכלי רכב)

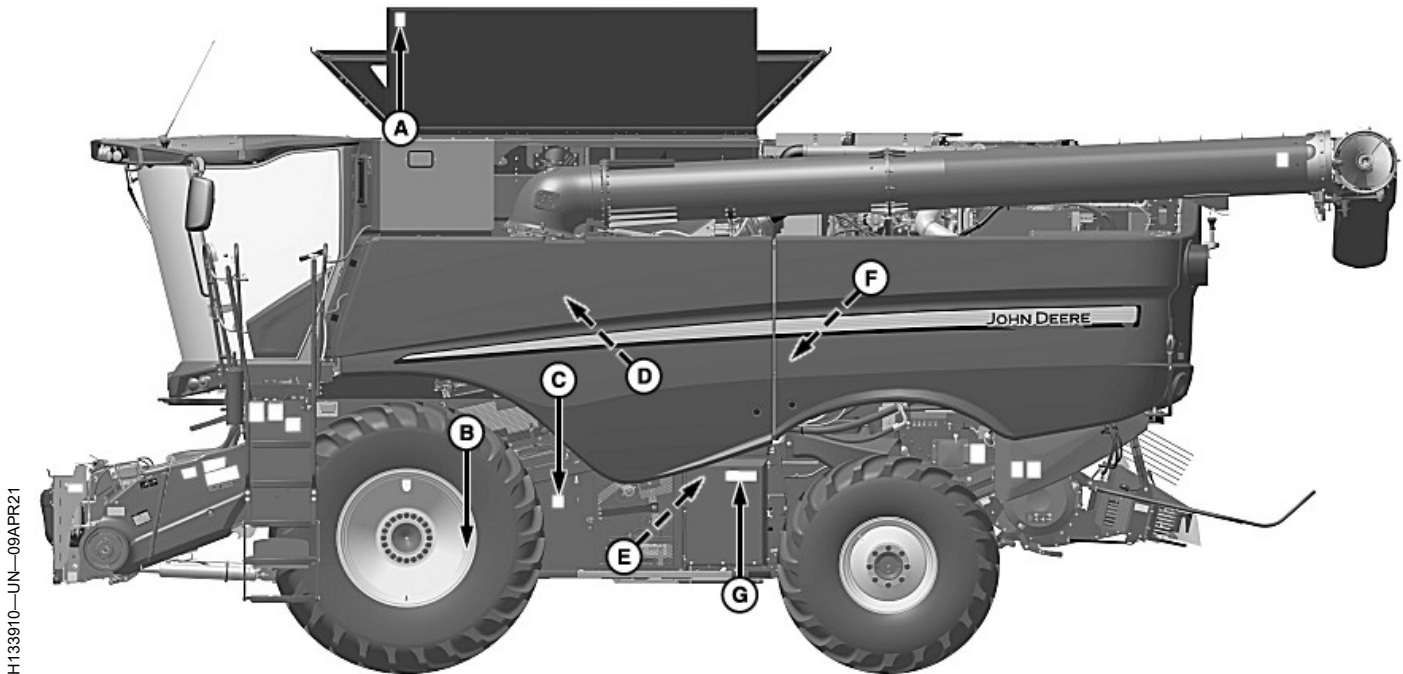
מנע התנגשות ופציעה חמורה או מוות. הפנה תמיד את הסולם קדימה למצב נעול לפני נסיעה בקומביין בכבישים.



מדבקה C

OUO6075,00050A7-33-31MAR21-4/4

מדבקות שמאליות



H133910—UN—09APR21

OOU6075,00050B6-33-07APR21-1/7



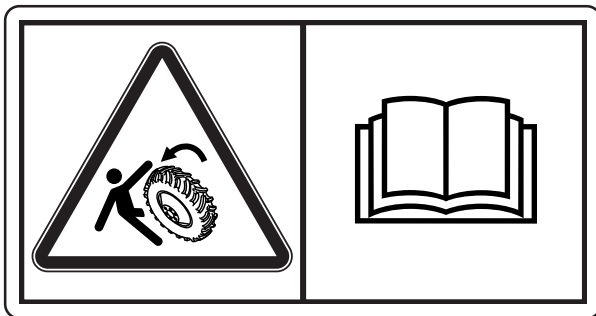
SSHXE123803XE—UN—21JAN20

מדבקה A

OOU6075,00050B6-33-07APR21-2/7

מדבקה A (התרחקות ממכל הגרעינים)

מנע פציעה קשה כתוצאה מנפילה. אל תעמוד ואל תלך על מכסי מכל הגרעינים.



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

מדבקה B

OOU6075,00050B6-33-07APR21-3/7

מדבקה B (גלגלים כפולים) (אם קיימים)

מידע: המדבקה נמצאת על הגלגלים הכפולים.

- מרכז הכובד של הגלגלים הכפולים מוסט. למניעת פציעות נדרשים שני אנשים להתקנה ולהסרה של הגלגלים באמצעות הבורג החף המוביל.
- השתמש במגבה כדי להגביה את המכונה. תמוך במכונה באמצעות בלוקים. התקן את כל בורגי הגלגל לפני הנמכת המכונה לקרקע.
- עיין בספר ההפעלה

המשך בעמוד הבא

מדבקה C (ארגז הכלים או המגן השמאליים)

מנע פציעה חמורה כתוצאה מהסתבכות. אל תרים את המגן כאשר המנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

SSZ60326XE—UN—22JAN20



מדבקה C

OUO6075,00050B6-33-07APR21-4/7

מדבקה D (דלתות הניקוי של מכל הגרעינים)

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. כבה את המנוע והוצא את המפתח לפני פתיחת דלתות הניקוי.

SSHXE137549XE—UN—22JAN20

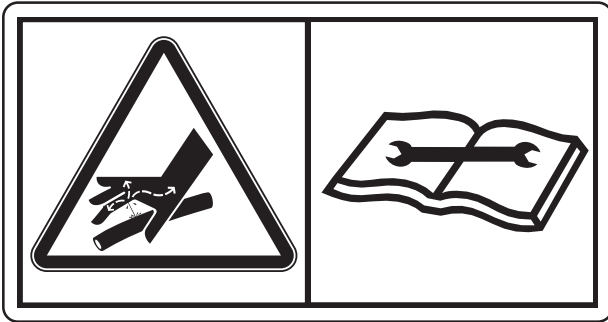


מדבקה D

OUO6075,00050B6-33-07APR21-5/7

המשך בעמוד הבא

SSHXE147014XE—UN—21JAN20



מדבקה F ו-E

OUO6075,00050B6-33-07APR21-6/7

מדבקה E ו-F (שמן הידרולי וגז בלחץ)

מידע: המ מדבקה E נמצאת במכונות S760 ו-S770 ומ נמצאת במכונות S780, S785 ו-S790.

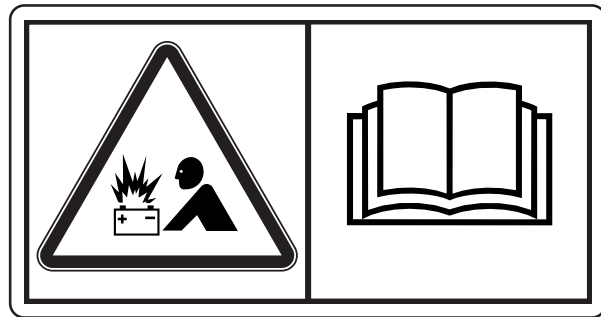
מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי. פנה לסוכן John Deere.

SSHXE137560XE—UN—21JAN20



מדבקה G

OUO6075,00050B6-33-07APR21-7/7

מדבקה G (תיבת המצבר)

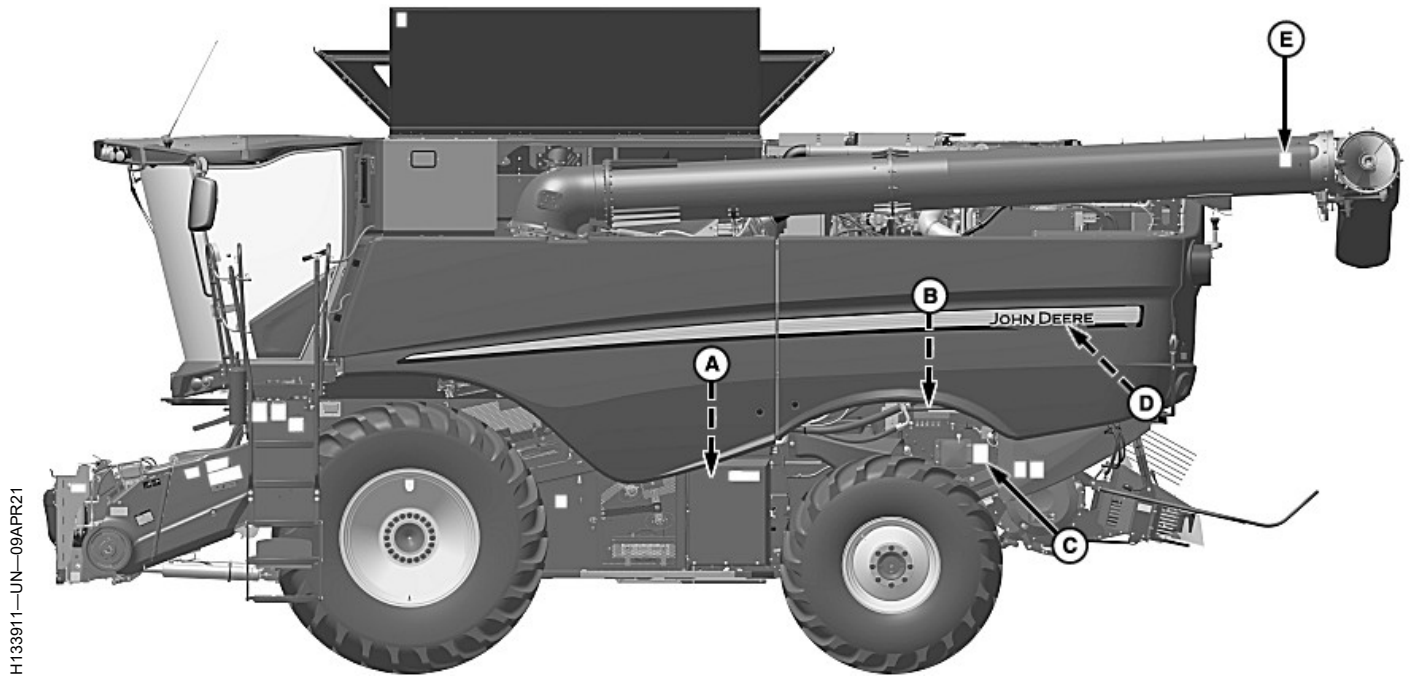
מידע: המ מדבקה נמצאת במכונות S780, S785 ו-S790.

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מפיצוץ. אם תא המצבר לא

מאוורר כהלכה, עלולות להצטבר רמות חנקן גבוהות. התקן מחדש

תמיד את צינורות האוורור לאחר ביצוע טיפול או תחזוקה במצברים או בתא המצבר.

מדבקות שמאליות - המשך



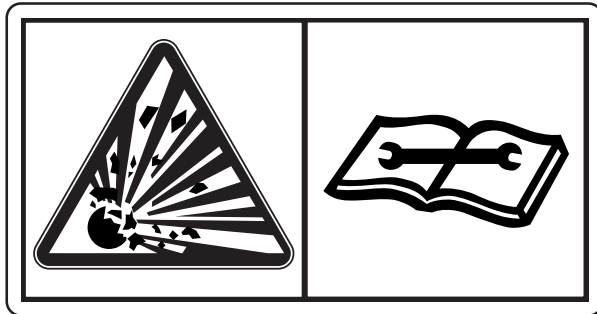
H133911—UN—09APR21

OUO6075,00050A9-33-12APR21-1/6

מדבקה A (מכל האיסוף)

מידע: המ מדבקה נמצאת במכונות S760 ו-S770.

מנע פגיעה כתוצאה מתנועת המכונה ומחשיפה לנוזל תחת לחץ. פנה לסוכן לקבלת הוראות לשחרור לחץ לפני הטיפול במערכת.



SSHXE147362XE—UN—21JAN20

מדבקה A

OUO6075,00050A9-33-12APR21-2/6

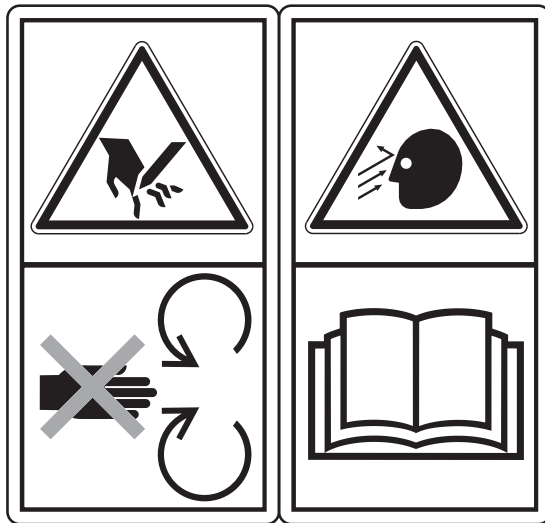
המשך בעמוד הבא

מדבקה B (מערכת מדחס האוויר) (אם קיימת)

רכיבי המנוע מסתובבים כאשר מדחס האוויר עובד. בעת השימוש במערכת מדחס האוויר, התרחק מהרכיבים הנעים.

מערכת האוויר בלחץ גבוה יכולה להעיף לכלוך או רכיבים. לבש ציוד מגן. לפני טיפול במערכת האוויר, עיין בספר ההפעלה.

SSHXE94451XE—UN—23JAN20



מדבקה B

OUO6075,00050A9-33-12APR21-3/6

מדבקה C (דלת בדיקה של המפריד)

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע ברכיבים נעים. אל תפתח את דלת הבדיקה עד שתנועת המפריד תיעצר.

SSHXE137549XE—UN—22JAN20



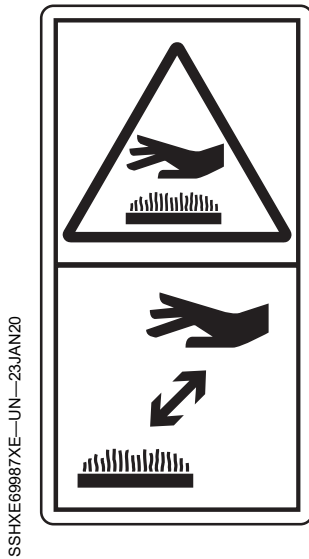
מדבקה C

OUO6075,00050A9-33-12APR21-4/6

המשך בעמוד הבא

מדבקה D (Final Tier 4/Stage V)

חלקי מערכת הפליטה עלולים להיות חמים. כדי למנוע כוויות קשות, התרחק מרכיבי מערכת הפליטה.



SSHXE69987XE—UN—23JAN20

מדבקה D

OUO6075,00050A9-33-12APR21-5/6

מדבקה E (גליל פריקה מתקפל ממונע)

אם מתג גליל הפריקה לא פועל, הבא את פין הנעילה של צינור הפריקה למצב נעול.

השתמש בסולם או באמצעי דומה עם דירוג עומס דומה כדי לגשת לפין הנעילה. אל תנסה לגשת לגליל מפלטפורמת המנוע.

מנע פציעה כתוצאה מחלקי ציר הגליל.

הרחק את ידיך מנקודות צביטה בעת שהמתג מוסר מכיוון שעלולה להגרם תנועה בשוגג של הגליל.

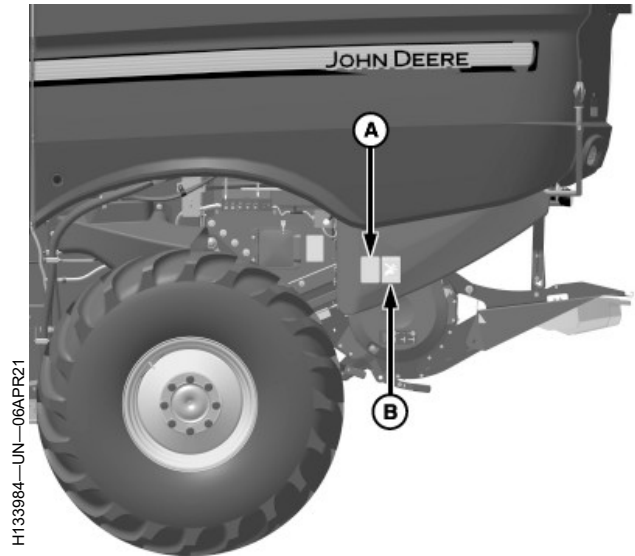


SSHXE150359XE—UN—22JAN20

מדבקה E

OUO6075,00050A9-33-12APR21-6/6

מדבקות שמאליות של שאריות (מקצץ)



OUO6075,00050AA-33-06APR21-1/3

מדבקה A (פסולת מתעופפת מהמקצץ)

מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.



SSHXE137555XE-UN-22JAN20

מדבקה A

OUO6075,00050AA-33-06APR21-2/3

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (להבי המקצץ)

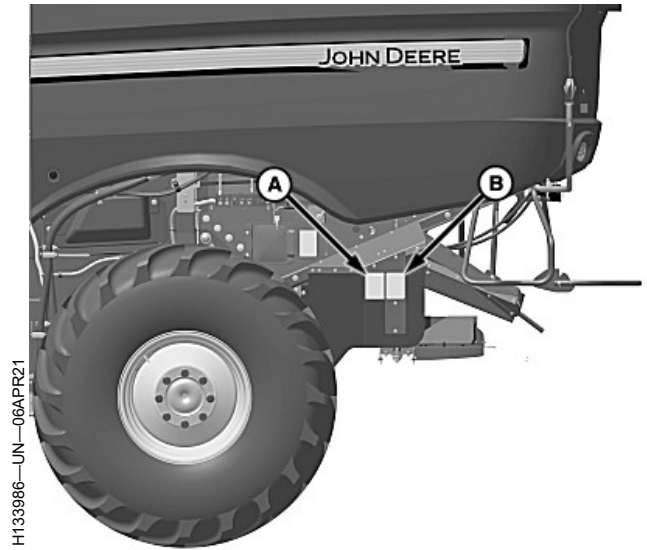
מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בלהבי המקצץ. המקצץ מסתובב במצב שובלים. התרחק.



מדבקה B

OUO6075,00050AA-33-06APR21-3/3

מדבקות שמאליות של שאריות (מפזר)



OUO6075,00050AB-33-06APR21-1/3

מדבקה A (נעילת המפזר)

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהימחצות. לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.



מדבקה A

OUO6075,00050AB-33-06APR21-2/3

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (פסולת מתעופפת מהמפזר)

מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.

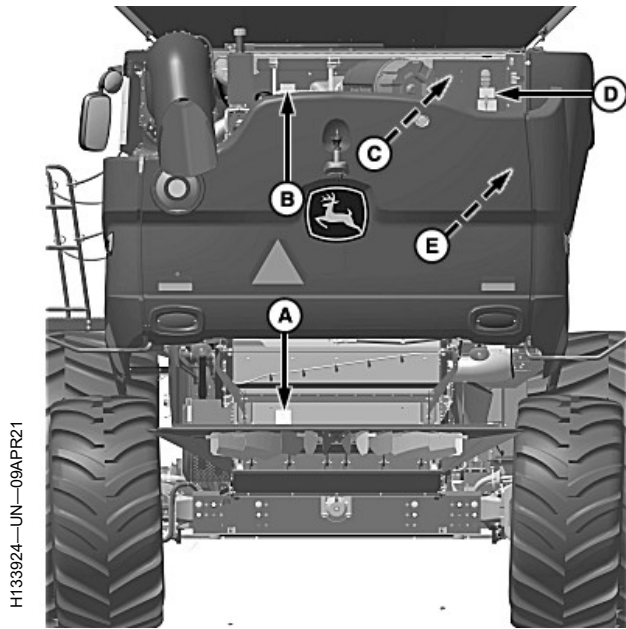
SSHXE137555XE—UN—22.JAN20



מדבקה B

OUO6075,00050AB-33-06APR21-3/3

מדבקות אחוריות ומדבקות המנוע



H133924—UN—09APR21

OUO6075,00050AC-33-09APR21-1/6

מדבקה A (פסולת מתעופפת מהמקצץ)

מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

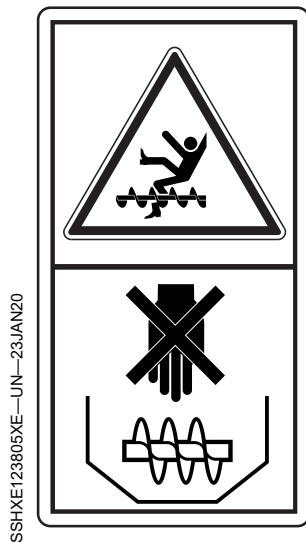
מדבקה A

OUO6075,00050AC-33-09APR21-2/6

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (מכל הגרעינים)

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תיכנס למכל הגרעינים כאשר המנוע פועל.

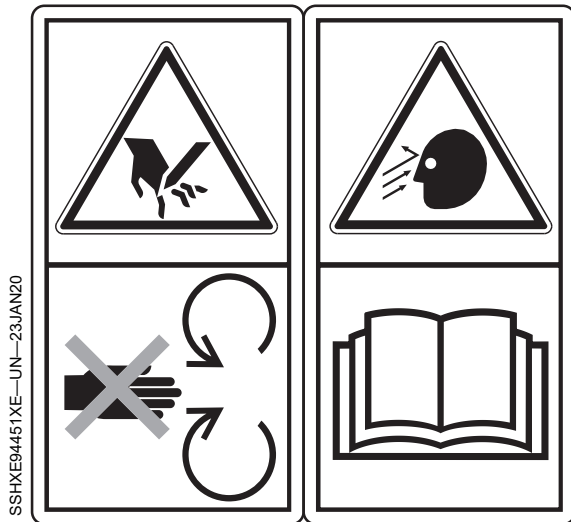


מדבקה B

OUO6075,00050AC-33-09APR21-3/6

מדבקה C (מערכת מדחס האוויר) (אם קיימת)

רכיבי המנוע מסתובבים כאשר מדחס האוויר עובד. בעת השימוש במערכת מדחס האוויר, התרחק מהרכיבים הנעים. מערכת האוויר בלחץ גבוה יכולה להעיף לכלוך או רכיבים. לבש ציוד מגן. לפני טיפול במערכת האוויר, עיין בספר ההפעלה.



מדבקה C

OUO6075,00050AC-33-09APR21-4/6

מדבקה D (מניעת משריפות)

מנע שרפות ציוד. הצטברות מוצק, עלים ויבול מסוגים אחרים בתא המנוע, במנוע או קרוב לחלקים נעים עלולה לגרום שרפה. בדוק אזורים אלו לעתים קרובות ונקה אותם.



מדבקה D

OUO6075,00050AC-33-09APR21-5/6

המשך בעמוד הבא

מדבקה E (סולם גישה אחורי ומשטח שירות)

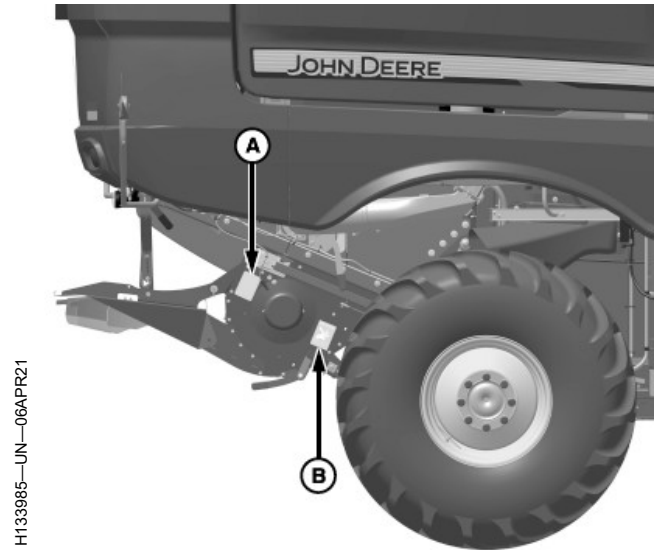
מנע פציעה קשה כתוצאה מנפילה. אל תרכב על הסולם כשהמכונה בתנועה.



מדבקה E

OUO6075,00050AC-33-09APR21-6/6

מדבקות ימניות של שאריות (מקצץ)



OUO6075,00050AD-33-06APR21-1/3

מדבקה A (פסולת מתעופפת מהמקצץ)

מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.



SSHXE137555XE-UN-22JAN20

מדבקה A

OUO6075,00050AD-33-06APR21-2/3

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (להבי המקצץ)

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בלהבי המקצץ. המקצץ מסתובב במצב שובלים. התרחק.



מדבקה B

OUO6075,00050AD-33-06APR21-3/3

מדבקות ימניות של שאריות (מפזר)



OUO6075,00050AE-33-06APR21-1/3

מדבקה A (נעילת המפזר)

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהימחצות. לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.



מדבקה A

OUO6075,00050AE-33-06APR21-2/3

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (פסולת מתעופפת מהמפזר)

מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.

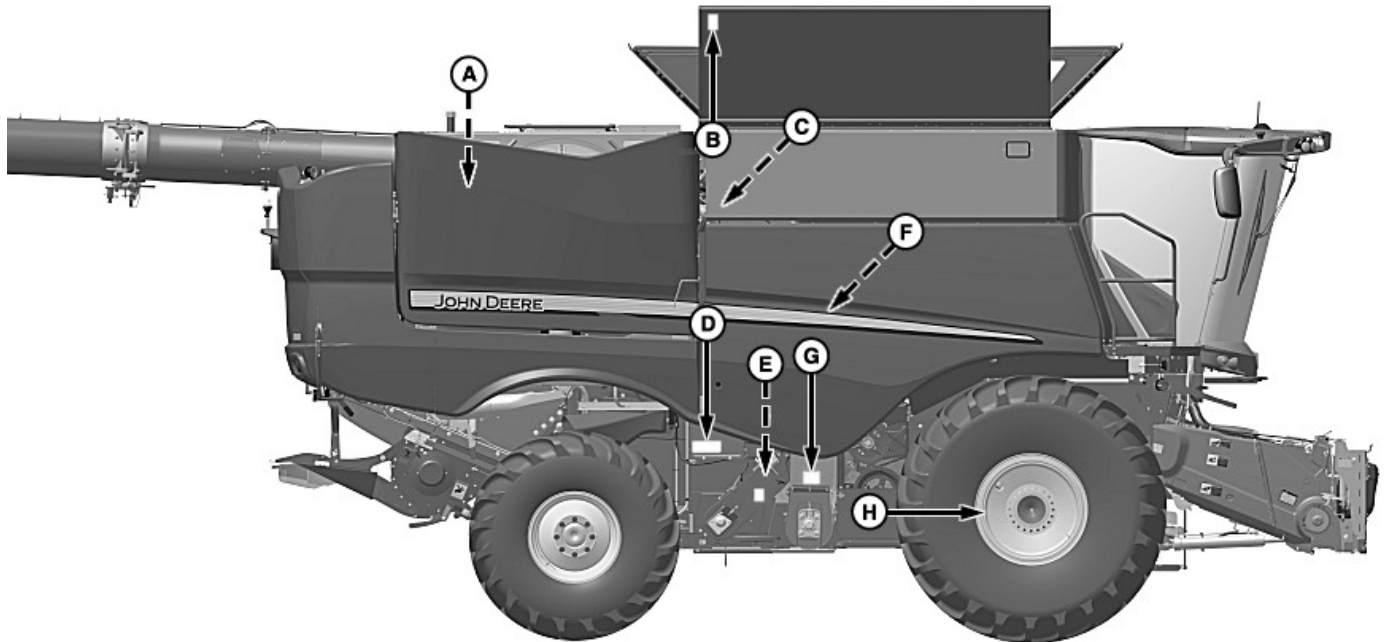


SSHXE137555XE—UN—22JAN20

מדבקה B

OUO6075,00050AE-33-06APR21-3/3

מדבקות ימניות



H135690—UN—26MAY22

OUO6075,1653606429819-33-26MAY22-1/9

מדבקה A (דלת הרשת הסובבת ומאוורר הרדיאטור)

מנע פציעה כתוצאה ממאוורר מסתובב ומחלקי הרשת. כבה את המנוע והוצא את המפתח לפני פתיחת דלת הרשת הסובבת.



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

מדבקה A

OUO6075,1653606429819-33-26MAY22-2/9

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (התרחקות ממכל הגרעיניים)

מנע פציעה קשה כתוצאה מנפילה. אל תעמוד ואל תלך על מכסי מכל הגרעיניים.

SSHXE123803XE—UN—21JAN20



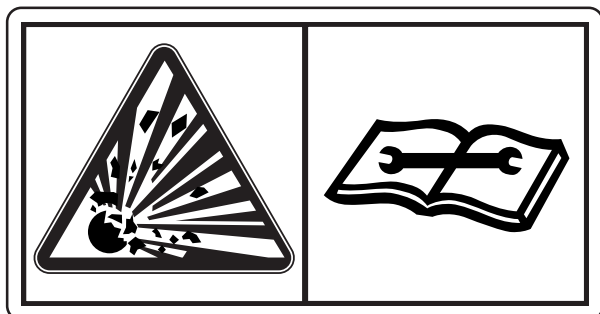
מדבקה B

OUO6075,1653606429819-33-26MAY22-3/9

מדבקה C (מכל מדחס האוויר) (אם קיים)

מכל האוויר נמצא תחת לחץ גבוה. לבש ציוד להגנה אישית בעת הטיפול. לפני טיפול, שחרר את לחץ האוויר במערכת.

SSHXE147362XE—UN—21JAN20



מדבקה C

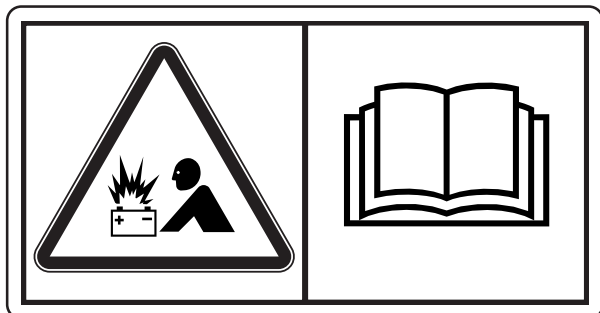
OUO6075,1653606429819-33-26MAY22-4/9

מדבקה D (תיבת המצבר)

מידע: המ מדבקה נמצאת במכונות S760 ו-S770.

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מפיצוץ. אם תא המצבר לא מאוורר כהלכה, עלולות להצטבר רמות חנקן גבוהות. התקן מחדש תמיד את צינורות האוורור לאחר ביצוע טיפול או תחזוקה במצברים או בתא המצבר.

SSHXE137560XE—UN—21JAN20



מדבקה D

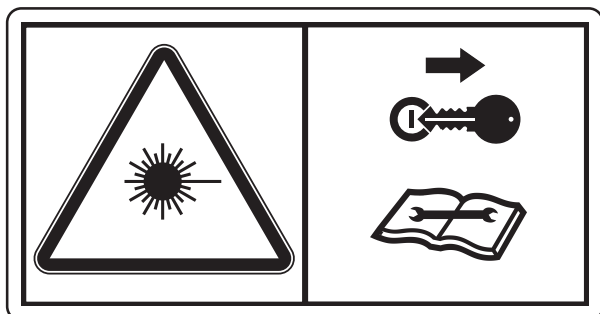
OUO6075,1653606429819-33-26MAY22-5/9

מדבקה E (לייזר חיישן של מעלית השאריות)

מידע: מיקום המ מדבקה משתנה בהתאם לסוג מעלית האריות.

מנע חשיפה לעיניים. כבה את מתג ההצתה בזמן הטיפול.

SSHXE151091XE—UN—21JAN20



מדבקה E (2 מקומות)

OUO6075,1653606429819-33-26MAY22-6/9

המשך בעמוד הבא

מדבקה F (מצלמת מעלית הגרגירים הנקיים או מעקף חיישן הלחות)

מנע פציעה חמורה כתוצאה מהסתבכות עם מקדח עוקף. כבה את המנוע והוצא את המפתח לפני תחילת הניקוי.



SSHXE172410XE—UN—22MAR21

מדבקה F

OUO6075, 1653606429819-33-26MAY22-7/9

מדבקה G (מעלית הגרעינים הנקיים)

מנע פציעה חמורה כתוצאה מהסתבכות. אל תרים את המגן כאשר המנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.



SSZ60326XE—UN—22JAN20

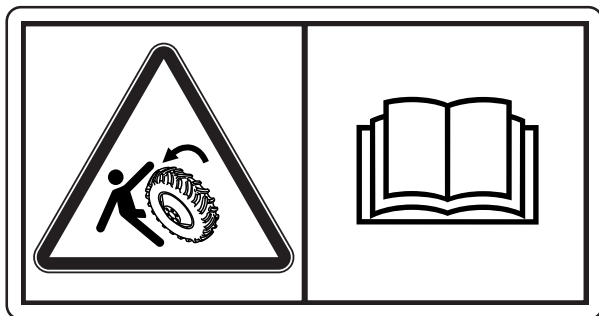
מדבקה G

OUO6075, 1653606429819-33-26MAY22-8/9

מדבקה H (גלגלים כפולים) (אם קיימים)

מידע: המדבקה נמצאת על הגלגלים הכפולים.

- מרכז הכובד של הגלגלים הכפולים מוסט. למניעת פציעות נדרשים שני אנשים להתקנה ולהסרה של הגלגלים באמצעות הבורג החף המוביל.
- השתמש במגבה כדי להגביה את המכונה. תמוך במכונה באמצעות בלוקים. התקן את כל בורגי הגלגל לפני הנמכת המכונה לקרקע.
- עיין בספר ההפעלה.

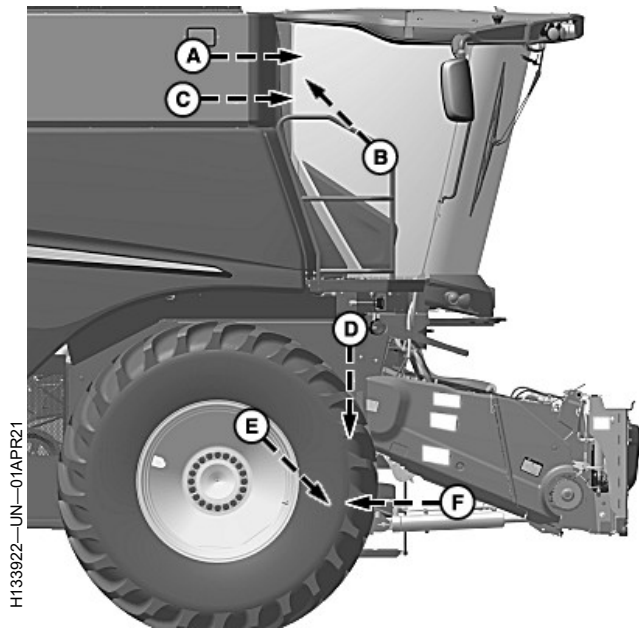


SSHXE150074XE—UN—21JAN20

מדבקה H

OUO6075, 1653606429819-33-26MAY22-9/9

מדבקות ימניות של התא ומדבקות ימניות - המשך

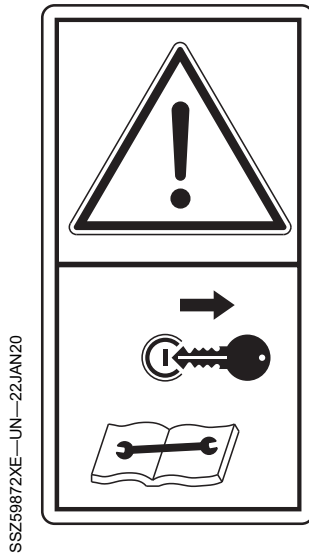


H133922—UN—01APR21

OUO6075,00050B0-33-12APR21-1/7

מדבקה A (תיקונים ותחזוקה)

לפני ביצוע עבודות תיקונים ותחזוקה, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח. עיין בספר ההפעלה לקבלת מידע בנושא עבודות התחזוקה.



SSZ59872XE—UN—22JAN20

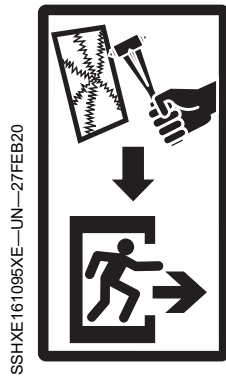
מדבקה A

OUO6075,00050B0-33-12APR21-2/7

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (יציאת חירום)

ניתן לחתוך את חגורת הבטיחות ולשבור את זכוכית החלון בעזרת הפטיש כדי לצאת מהתא במקרה חירום. להחלפת השמשה, פנה לסוכן John Deere.

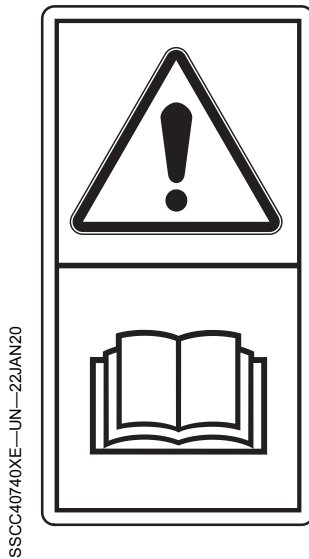


מדבקה B

OUO6075,00050B0-33-12APR21-3/7

מדבקה C (ספר הפעלה)

ספר הפעלה זה מכיל מידע חשוב להפעלה בטיחותית של המכונה. הישמע לכל הוראות הבטיחות כדי למנוע תאונות.



מדבקה C

OUO6075,00050B0-33-12APR21-4/7

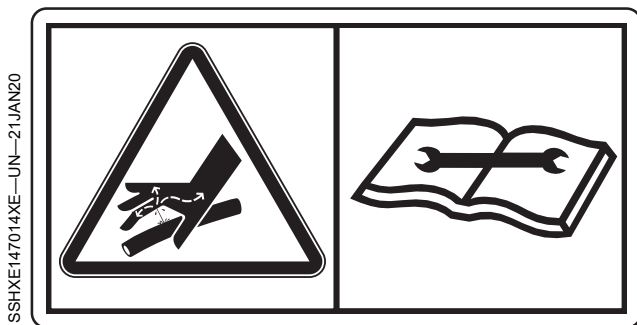
מדבקה D (שמן הידרולי וגז בלחץ)

מידע: המדבקה נמצאת על דלת מלכודת האבנים והיא קיימת רק במכונות עם ממסרת ProDrive™.

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ. לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים: 1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת. 2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי. פנה לסוכן John Deere.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company



מדבקה D

OUO6075,00050B0-33-12APR21-5/7

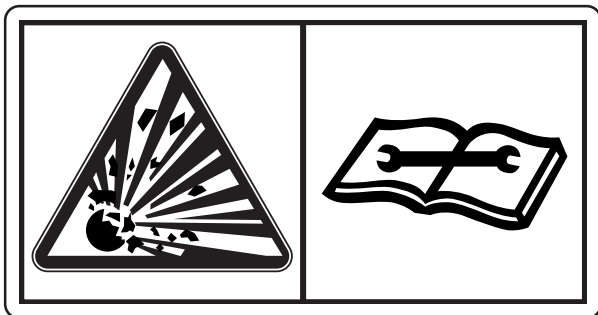
המשך בעמוד הבא

מדבקה E (מכל האיסוף)

מידע: המדבקה קיימת רק במכונות בעלות ממסרת ProDrive™.

מנע פציעה כתוצאה מתנועת המכונה ומחשיפה לנוזל תחת לחץ. פנה לסוכן לקבלת הוראות לשחרור לחץ לפני הטיפול במערכת.

SSHXE147362XE—UN—21JAN20



מדבקה E

OUO6075,00050B0-33-12APR21-6/7

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מדבקה F (מלכודת האבנים)

מנע פציעה כתוצאה מהילכדות במאיץ ההזנה. מאיץ ההזנה מסתובב כאשר המפריד משולב וייעצר לאחר ניתוק המפריד. אל תנקה את מלכודת האבנים עד שתנועת המפריד פסקה לחלוטין.

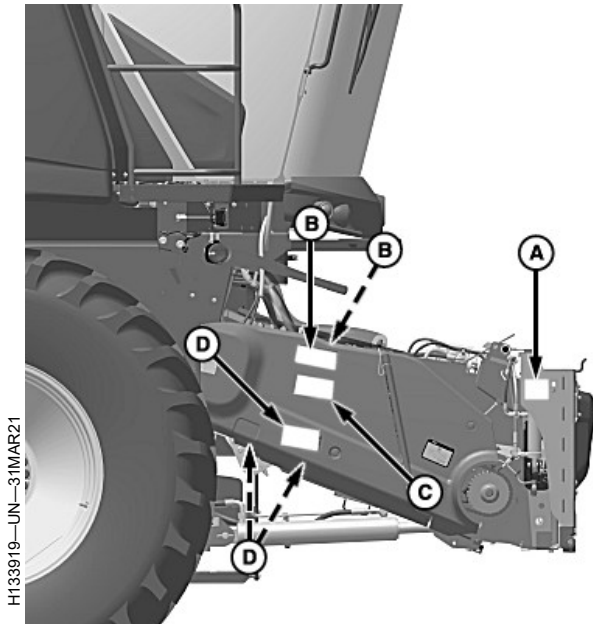
SSHXE137549XE—UN—22JAN20



מדבקה F

OUO6075,00050B0-33-12APR21-7/7

מדבקות ימניות של בית המזין



OUO6075,00050B1-33-20APR21-1/5

מדבקה A (מסגרת ההטיה של בית המזין)

שולחן הקציר יכול לנוע. מנע פציעות כתוצאה ממעקה. התרחק בזמן שהמנוע פועל.



מדבקה A

OUO6075,00050B1-33-20APR21-2/5

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (מעצור הבטיחות של בין המזין)

מידע: המדבקה נמצאת מחוץ למגנים ובתוכם.

מנע פציעה כתוצאה מהימחצות. הנח את שולחן הקציר על הקרקע או שלב את מעצור הבטיחות, הממוקם על צילינדר ההגבהה של בית המזין לפני כניסה מתחת לשולחן הקציר.

SSHXE123797—UN—06APR21



מדבקה B

OUO6075,00050B1-33-20APR21-3/5

מדבקה C (מגן ההינע של המסוע בבית המזין)

מנע פציעה חמורה כתוצאה מהסתבכות השרשרת. אל תרים את המגן כאשר המנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

SSHXE152718XE—UN—20APR21



מדבקה C

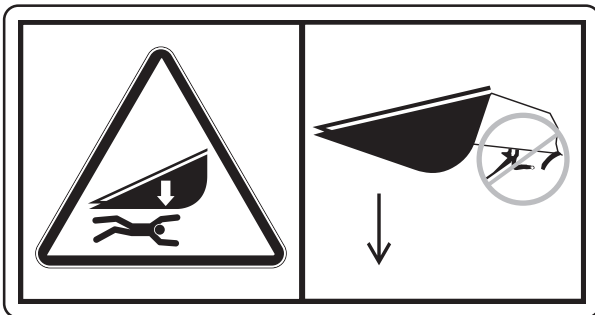
OUO6075,00050B1-33-20APR21-4/5

מדבקה D (בריוח לוחית ההזנה של בית המזין)

מידע: המדבקה ממוקמת בחלק הפנימי ובחלק החיצוני של מגן בית המזין ובידית לוחית ההזנה.

מנע פציעה כתוצאה מהימחצות. הנח את שולחן הקציר על הקרקע או שלב את מעצור הבטיחות, הממוקם על צילינדר ההגבהה של בית המזין לפני כניסה מתחת לשולחן הקציר.

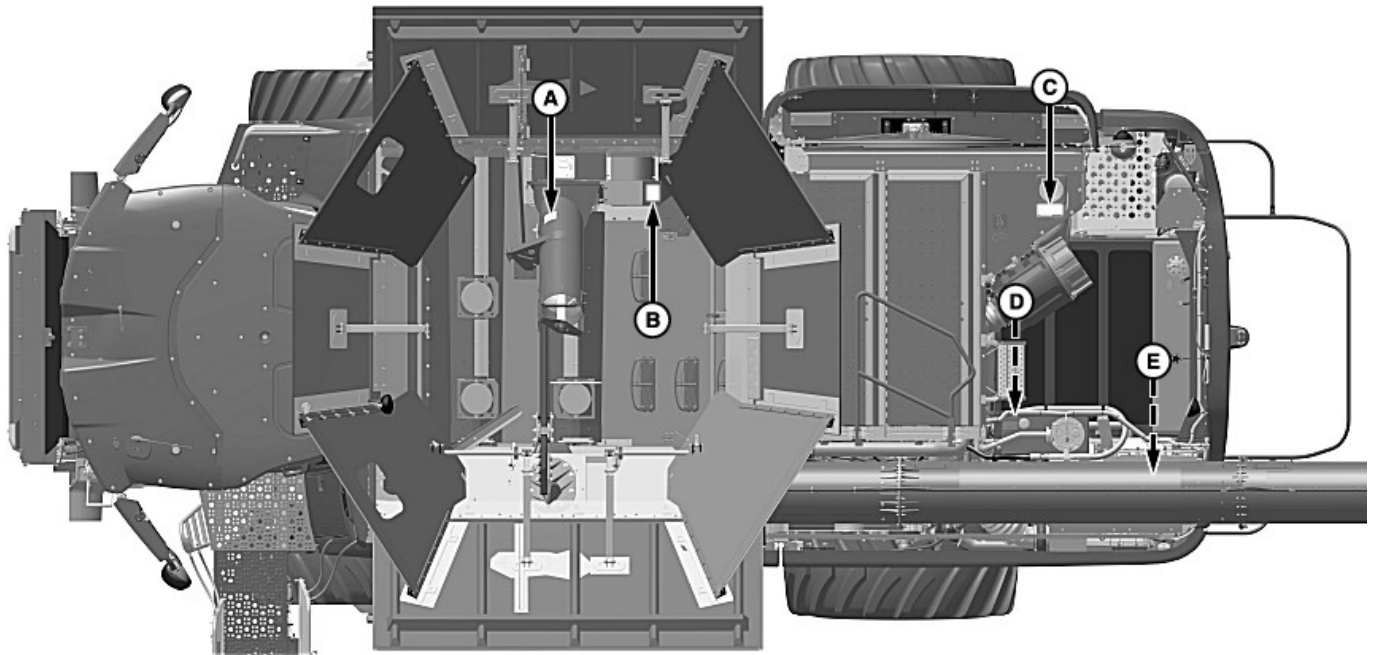
SSHXE159942—UN—06APR21



מדבקה D

OUO6075,00050B1-33-20APR21-5/5

מדבקות עליונות



H133920—UN—31MAR21

OUO6075,00050B2-33-05APR21-1/6

מדבקה A (גליל טעינת הגרעינים הנקיים)

מנע פציעה כתוצאה מגליל ומרכיבים מסתובבים:

כבה את המנוע והוצא את המפתח לפני הפתיחה או הסגירה של הגליל החלזוני.

הרחק את הידיים מנקודות הצביטה בזמן סגירת הגליל.



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

מדבקה A

OUO6075,00050B2-33-05APR21-2/6

המשך בעמוד הבא

מדבקה B (התרחקות מגליל טעינת הגרעינים הנקיים)

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תיכנס למכל הגרעינים כאשר המנוע פועל.



SSZ60327XE—UN—22JAN20

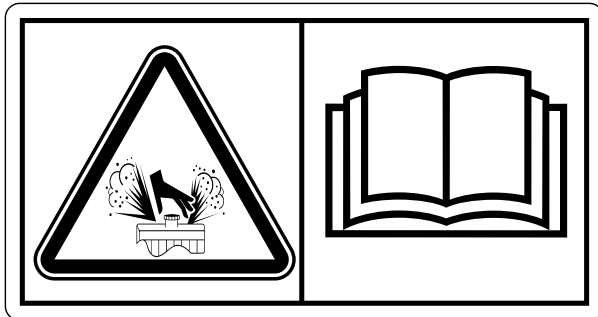
מדבקה B

OUO6075,00050B2-33-05APR21-3/6

מדבקה C (מערכת הקירור)

מערכת קירור בלחץ. למניעת כוויות עקב שחרור לא מבוקר של קיטור ונוזל קירור חם:

1. המתן עד שהמערכת תתקרר.
2. שחרר את המכסה באיטיות.
3. הנח ללחץ להשתחרר לפני הסרת המכסה.



SSHXE123802—UN—06APR21

מדבקה C

OUO6075,00050B2-33-05APR21-4/6

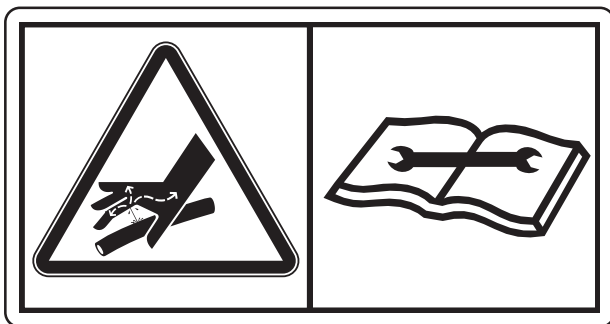
מדבקה D (שמן הידרולי וגז בלחץ)

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי.
פנה לסוכן John Deere.



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

מדבקה D

OUO6075,00050B2-33-05APR21-5/6

המשך בעמוד הבא

מדבקה E (טמפרטורת הפליטה) (Final Tier 4/Stage V)

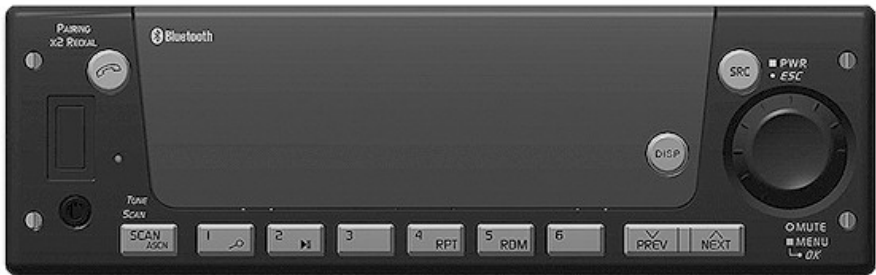
חלקי מערכת הפליטה עלולים להיות חמים. כדי למנוע כוויות קשות, התרחק מרכיבי מערכת הפליטה.



מדבקה E

OUO6075,00050B2-33-05APR21-6/6

סוגי רדיו (אופציונלי)



H133675—UN—11MAR21

+DAB	מוכנות לרדיו לויני	Bluetooth®	USB (אם קיים)	מקור חיצוני (אם קיים)	רדיו AM/FM	מאפיינים עיקריים
				X	X	מערכת רדיו דלוקס
^c X	^b X	^a X	X	X	X	מערכת רדיו פרמיום

^a ה-Bluetooth לא יהיה זמין בכל המקומות.
^b לא זמין באירופה.
^c לא זמין בצפון אמריקה.

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG

OUO6075,000501B-33-08APR21-1/1

מכשירי רדיו חלופיים

חשוב: בעת התקנה או החלפה של רדיו לא מקורי, פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,0000B6E-33-21MAR11-1/1

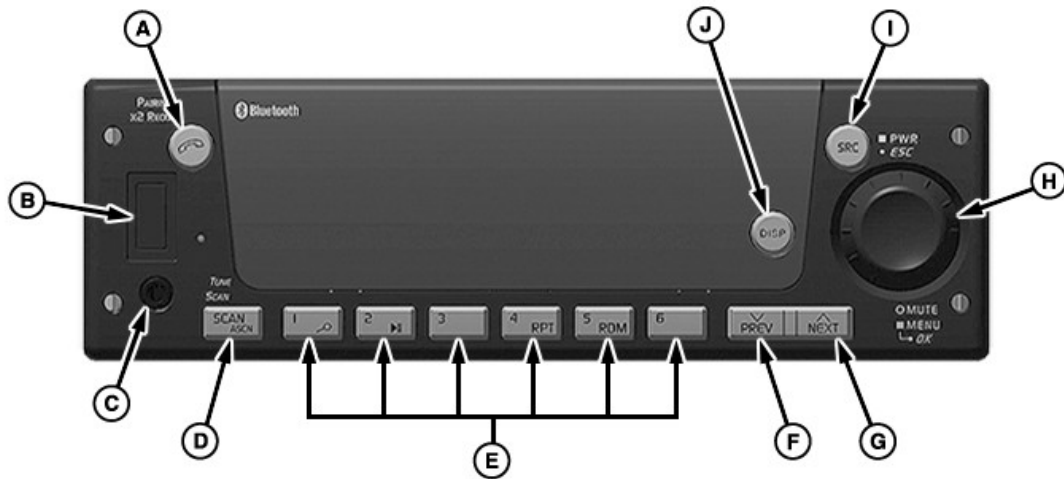
תכנות הרדיו לתדר המקומי

מידע: אם אתה זקוק לתדר שונה עבור הרדיו, פנה לסוכן John Deere למידע נוסף.

תחומי תדרים (בכל יתר המדינות)		תחומי תדרים (ארה"ב / קנדה)	
87.5 עד 108.0 מגה הרץ	FM	87.7 עד 107.9 מגה הרץ	FM
522 עד 1629 קילו הרץ	MW	530 עד 1710 קילו הרץ	AM
153 עד 279 קילו הרץ	LW	162.4 עד 162.55 מגה הרץ	WX

OUO6075,0004584-33-18JAN17-1/1

בקורות רדיו



DISP—J

—G NEXT (הבא)
—H עוצמת קול/השתקה/תפריט/אישור
—I בחירת מקור /PWR/ESC(SRC)

—D SCAN/ASCN
—E לוח מקשים (1—6)
—F PREV (הקודם)

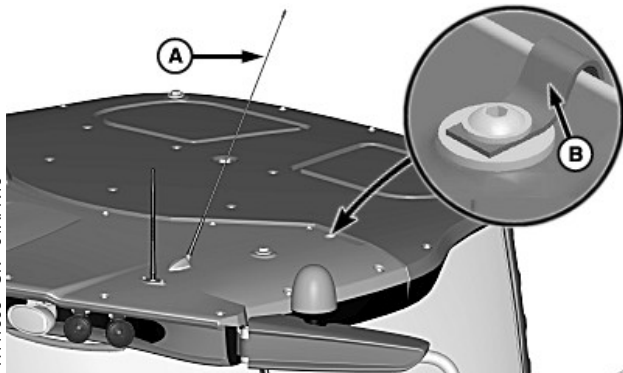
—A טלפון
—B USB
—C כניסת AUX קדמית

מידע: למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של הרדיו.

H127145—UN—05SEP19

OUO6075,000501C-33-10MAR21-1/1

אנטנת רדיו (סגנון A)



חשוב: אם הרדיו לא יהיה בשימוש או שהמכונה משונעת, הנמך את אנטנת הרדיו והדק אותה באמצעות התפס. אם לא קיים תפס, הצמד את אנטנת הרדיו לגג התא באמצעות סרט הדבקה.

הסר את אנטנת הרדיו (A) מהתפס (B) בעת שימוש ברדיו.

—B תפס

—A אנטנת רדיו

H117993—UN—01APR16

OUO6075,00050D9-33-28APR21-1/1

אנטנת רדיו (סגנון B)

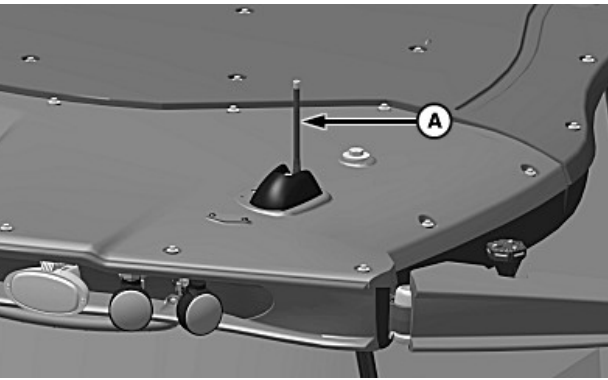
הפעלה בשדה

חשוב: כדי למנוע נזק, הברג את אנטנת הרדיו לבסיס כך שתהיה הדוקה.

הברג את אנטנת הרדיו (A) לבסיס בעת השימוש ברדיו.

שינוע בכביש או שינוע גרור

חשוב: אם הרדיו לא יהיה בשימוש, או אם מתבצע שינוע של המכונה, הסר את אנטנת הרדיו ומקם אותה בתא מיקום האחסון הידני הממוקם מאחורי מושב המפעיל.



A—אנטנת רדיו

פתח את אנטנת הרדיו (A) בבסיס כאשר מתבצע שינוע של המכונה ואחסן אותה בתא מיקום האחסון הידני הממוקם מאחורי מושב המפעיל.

OUO6075,0005093-33-14MAY21-1/1

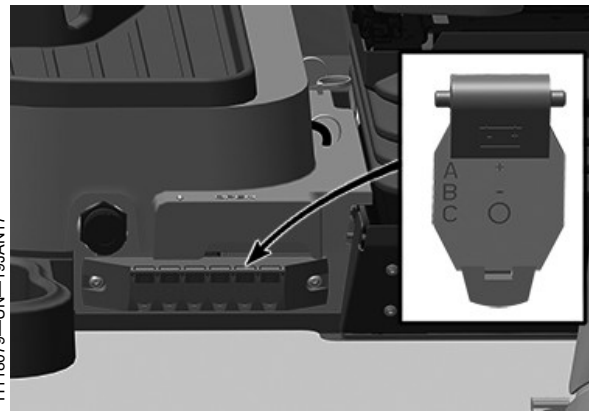
חיווט רדיו תקשורת/CB (שידור אזרחי)

מידע: צריכת הזרם המרבית המשולבת של הספק ממותג היא 20 אמפר והספק בלתי ממותג 30 אמפר.

- נעל כבל (A) היא זרם חיובי ישיר בכל עת.
- נעל כבל (B) היא הארקה.
- נעל כבל (C) היא הספק חיצוני (מתג הצתה מופעל).

מומלץ להשתמש בקטבים (A) ו-(B) כדי לספק הספק והארקה לרדיו מקלט/משדר הצורך זרם גבוה. דבר זה מחייב הפעלה ידנית של המפעיל לכיבוי הרדיו מקלט/משדר או שימוש במתג ניתוק המצבר בסוף היום.

מומלץ להשתמש בקטבים (B) ו-(C) כדי לספק הספק והארקה לרדיו מקלט/משדר הצורך זרם רגיל. כאשר המפעיל מכבה את מתג ההצתה, רדיו המקלט/משדר לא מקבל הספק.



לוח שקעי עזר

למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004895-33-07FEB18-1/1

תקשורת/התקנת רדיו לשידור אזורי

חשוב: אל תתקין רדיו הזקוק ליותר מ-3 אמפר אחרת מערכת החשמל עלולה לחוות תקלה.

להתקנת מכשיר קשר נוסף, פנה לסוכן John Deere לקבלת פרטים.

תושבת האנטנה (A) ממוקמת במרכז הגג של התא.

1. הסר את מכסה האבק מבסיס האנטנה.

2. הסר את אום הפליז מבסיס האנטנה.

3. השלך את דסקית הגומי.

4. התקן מחדש את בסיס האנטנה כשטבעת ה-O פונה כלפי מטה.

5. התקן את האנטנה.

כבל האנטנה ממוקם בתוך הקונסולה הימנית.

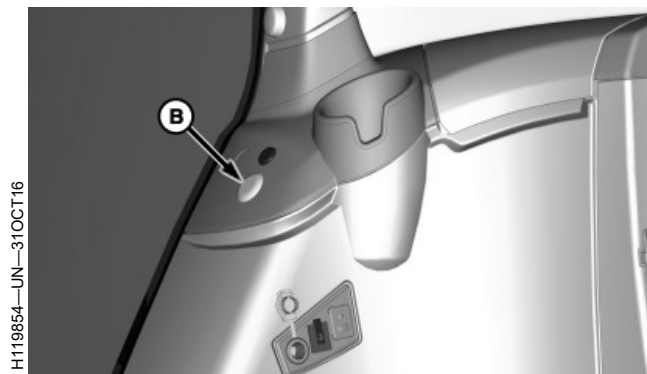
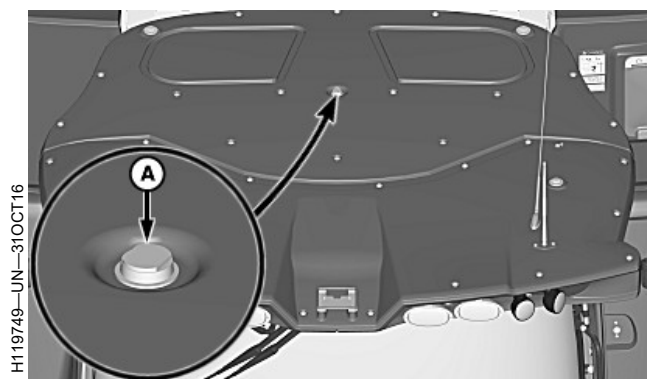
1. הסר את הפקק (B) מהמיקומים המוצגים.

2. הסר את מחזיק הכוסות כדי למצוא את כבל האנטנה.

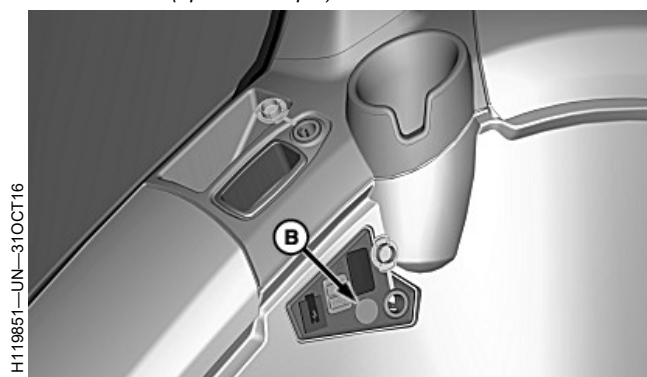
3. העבר את כבל האנטנה דרך החור.

B—פקק

A—תושבת אנטנה



חור לכבל האנטנה (מיקום בתא דלוקס)



חור לכבל האנטנה (מיקום בתא פרמיום)

OUO6075,000439C-33-31OCT16-1/2

המשך בעמוד הבא

חשוב: יש להסיר את כיסוי העמוד הפינתי לפני הקידוח. היזהר שלא להזיק לרתמת החיווט ולצינורות נוזל הקירור במיקומים המוצגים בזמן קדיחת חורים או התקנת ברגים.

השתמש בתושבת שסיפק היצרן כתבנית למיקום ולקידוח החורים בהתאם לדרוש במיקומים המוצגים. השתמש בברגים בורזים או בברגים בעלי אומים להתקנת התושבת.

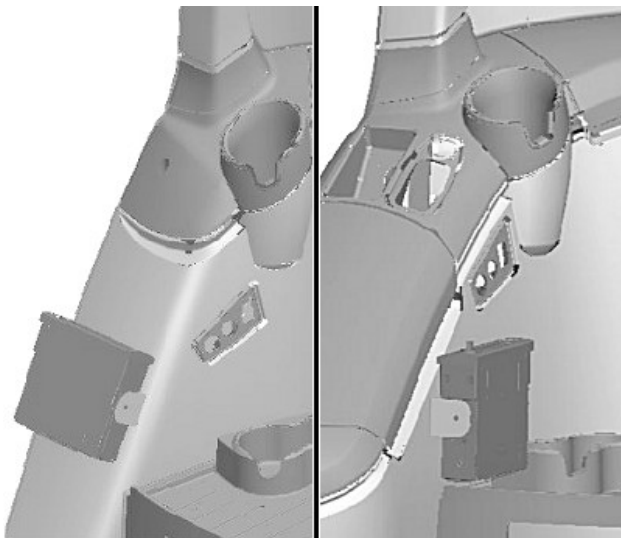
מידע: תחומי שידור מסוימים עלולים להפריע למקלט המיקום. בחר בתחום שידור אחר או פנה לסוכן John Deere אם הבחנת באבדן האות במקלט המיקום.

H101604—UN—18MAY11



מיקום בעמוד הפינתי האחורי (אחורה מימין)

H101603—UN—18MAY11



מיקום תא פרמיום / מיקום תא דלוקס

OUO6075,000439C-33-31OCT16-2/2

מצבי סולם התא

⚠ **זהירות:** אל תרכב ואל תנסה לטפס על הסולם הקדמי או האחורי בזמן שהמכונה בתנועה.

ניתן למקם את הסולם מהקרקע או במשטח הסולם באמצעות הידית (A) או (B).

אם תפס הסולם נראה משוחרר, נקה את אזור פין התפס. אל תשתמש בשמן או בגריז באזור זה.

סובב את הסולם קדימה או אחורה ונעל במצבים השונים האלה:

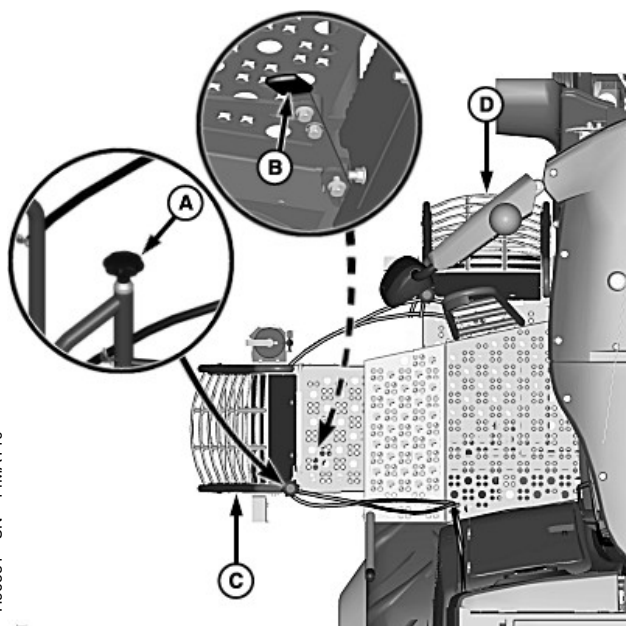
- **מצב (C):** מיועד עבור תנאי הפעלה בשדה רגילים.
- **מצב (D):** מיועד לנסיעה במכונה בכבישים ציבוריים.

⚠ **זהירות:** הזז את הסולם תמיד למצב (D) לפני נסיעה בכבישים במטרה להקטין את רוחב המכונה, והצב פנס מתאר/אזהרה להתרעה בפני כלי רכב מתקרבים.

A—ידית
B—ידית

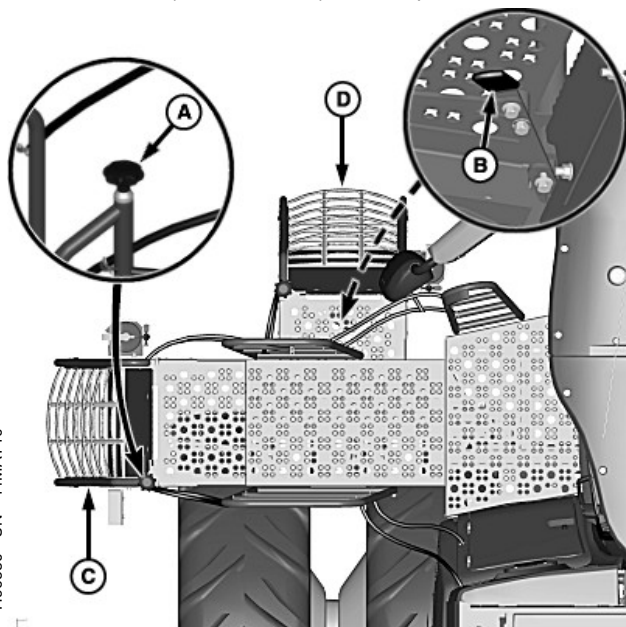
C—מצב שדה
D—מצב נסיעה בכביש

H96381—UN—14MAY10



מיקומי הסולם (תצורת צמיג בודד)

H96380—UN—14MAY10



מיקומי הסולם (תצורת צמיג כפול)

OUO6075,0004563-33-08DEC16-1/1

מטף כיבוי אש (אירופה)

⚠️ זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 6 ק"ג (13 ליב).
- מטף כיבוי עם נוזל בלחץ (אם קיים) בנפח מינימלי של 8 ליטר (2.1 גלון)

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל לטמפרטורות קפיאה אלא אם הוא מוגן באמצעות אנטיפריז. למידע נוסף, עיין במדבקות ההוראות שעל המטף.



מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / עם נוזל

H92841—UN—16SEP08

OUO6075,00042F6-33-20JUN16-1/1

מטפי כיבוי אש (אוסטרליה וניו-זילנד)

⚠️ זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 4 ק"ג (10 ליב).
- מטף כיבוי עם נוזל בלחץ בנפח מינימלי של 8 ליטר (2.1 גלון)

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל לטמפרטורות קפיאה אלא אם הוא מוגן באמצעות אנטיפריז. למידע נוסף, עיין במדבקות ההוראות שעל המטף.



מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / עם נוזל

H117754—UN—17MAR16

OUO6075,00042F7-33-20JUN16-1/1

מטפי כיבוי אש (האיחוד הכלכלי האירואסייתי)

⚠ זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 6 ק"ג (13 ליב).
- מטף כיבוי בלחץ עם נוזל-קצף בנפח מינימלי של 8 ליטרים (2.1 גלון)

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל-קצף והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל-קצף לטמפרטורות קפואה. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.

H117754—UN—17MAR16



מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / שילוב של נוזל וקצף

OUO6075,00049FE-33-28JUN18-1/1

מיקומי מטפי הכיבוי

H1123654—UN—02MAR18



מיקום מטף כיבוי האש האחורי

מטף כיבוי עם נוזל בלחץ (אם קיים) ממוקם בחלק הפנימי של דלת הגישה האחורית ימנית של המנוע.

H1123653—UN—02MAR18



מיקום מטף כיבוי האש הקדמי

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

מטף כיבוי אש רב-תכליתי ממוקם במשטח הסולם הקדמי.

OUO6075,0004911-33-02MAR18-1/1

מעקות וגישה למשטח הימני

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין באופן מלא והנמך את מעצורי הבטיחות שעל צילינדר ההגבהה של בית המזין.

חשוב: סגור את דלת התא לפני שימוש במעקה.

אל תזיז ביד את זרוע המגב. הדבר עלול לגרום נזק למנגנון המגב.

השתמש בסולם ובמשטח לניקוי צדו השמאלי של התא.

הגישה לבית המזין נעשית תוך שימוש במדרגה בצד שמאל.

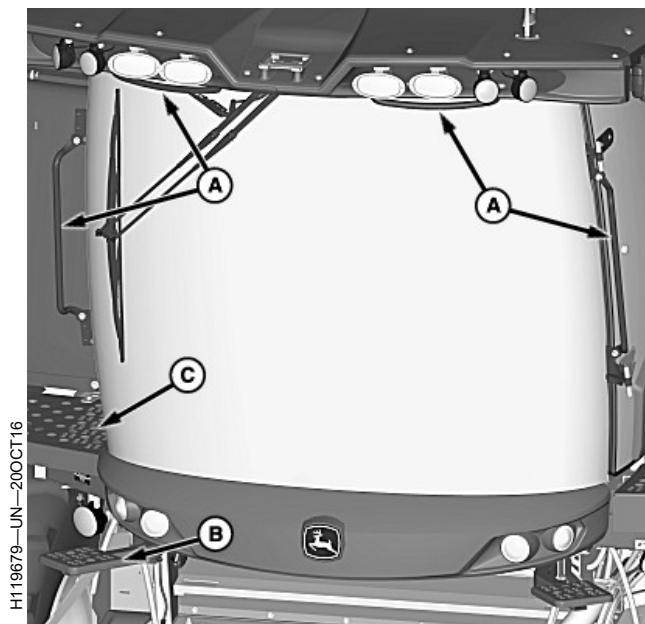
השתמש במעקות (A) בכל צד של התא ועל חלקו העליון.

עמוד על בית המזין המוגבה לניקוי השמשה הקדמית בתא ולטיפול בפנסים הראשיים או במגב.

השתמש במדרגה (B) ובמשטח (C) לניקוי צדו הימני של התא.

C—משטח

A—מעקות
B—מדרגה



H119679—UN—20OCT16

OUO6075,000439D-33-15DEC16-1/1

הרצת המנוע

Tier 2/Stage II

מנוע זה מגיע מהמפעל כשהוא מלא בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™. בתקופת ההרצה, הוסף שמן מנוע John Deere Break-In Plus™ לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק מינימלי כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™ בהפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן לאחר לא יותר מ-100 שעות.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™, החלף את השמן ואת המסנן לאחר מינימום 100 שעות ומקסימום השווה למרווח שצוין עבור שמן John Deere Plus-50™ II או שמן Plus-50™. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

חשוב: אל תוסיף שמן עד שמפלס השמן יורד מתחת לסימון ADD על המדיד. יש להשתמש בשמן John Deere Break-In Plus™ להוספה במקום שמן שנצרך בתקופת ההרצה.

אל תשתמש בשמן מנוע Plus-50™ II או Plus-50™ בתקופת ההרצה של מנוע חדש או של מנוע שעבר שפוף כללי. שמנים אלו לא מאפשרים למנוע חדש או משופץ להישחק כהלכה במהלך תקופת ההרצה.

בדוק את מפלס השמן באופן תכוף בתקופת ההרצה של המנוע. אם יש להוסיף שמן בתקופה זו, John Deere Break-In Plus™ הוא השמן המועדף.

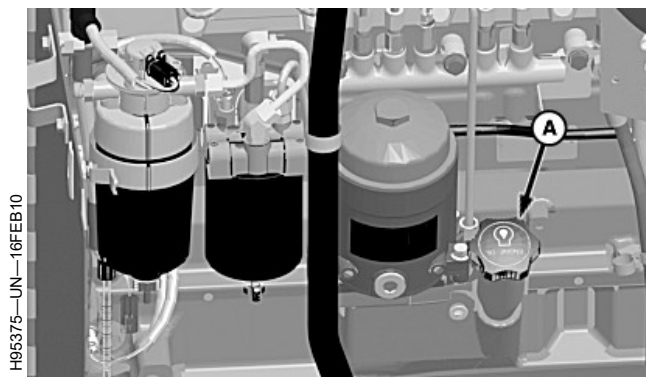
חשוב: אל תוסיף שמן מעל לסימון FULL. מפלסי שמן בתוך השטח המקווקו נחשבים למפלסים בתוך טווח העבודה המותר.

מידע: צפויה עליה מסוימת בצריכת השמן כשנעשה שימוש בשמנים בעלי רמת צמיגות נמוכה. בדוק את מפלס השמן לעתים תכופות יותר.

הימנע מהפעלת המנוע בסרק למשכי זמן ארוכים או הפעלה בעומס מרבי קבוע. אם המנוע פועל בהילוך סרק למשך יותר מ-5 דקות, כבה אותו.

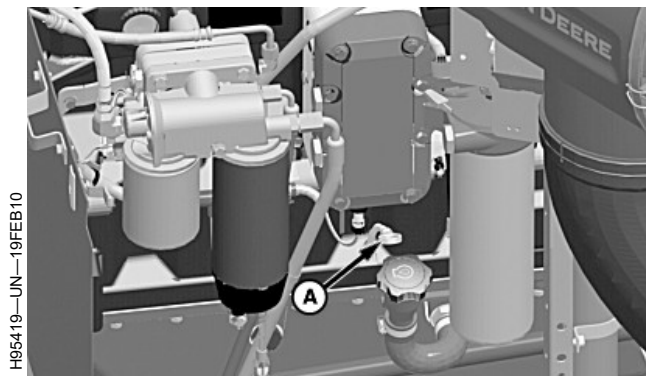
לאחר תקופת ההרצה, החלף את שמן המנוע ואת מסנן שמן המנוע. מלא את בית הארכובה בשמן John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™, או בשמן בדרגת צמיגות מתאימה לעונה. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company



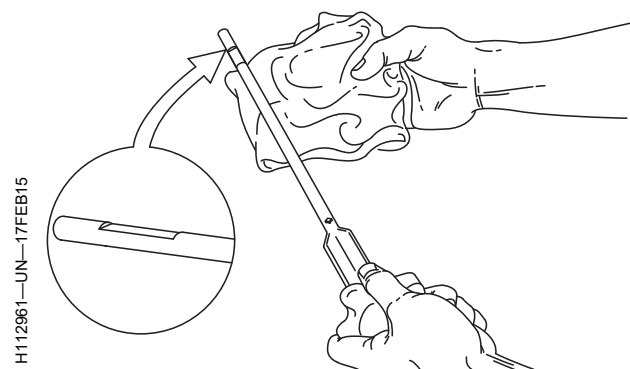
H95375—UN—18FEB10

א ג 10



H95419—UN—19FEB10

ב ג 10



H112361—UN—17FEB15

א—מדיד

מידע: וודא שהמדיד מוברג או מוכנס במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן מדי יום. גובה השמן צריך להיות בין סימון ADD והחלק העליון של האזור המקווקו על המדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

הייה ערני לנזילות. אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.

Final Tier 4/Stage V

מנוע זה מגיע מהמפעל כשהוא מלא בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™. בתקופת ההרצה, הוסף שמן מנוע John Deere Break-In Plus™ לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק מינימלי כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

בעת ההפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן בין מינימום 100 שעות ומקסימום שווה ערך למרווח שנקבע עבור שמן John Deere Plus-50™ II. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

בהפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן בין מינימום 100 שעות ומקסימום 400 שעות.

חשוב: אל תוסיף שמן עד שמפלס השמן יורד מתחת לסימון ADD על המדיד. יש להשתמש בשמן John Deere Break-In Plus™ להוספה במקום שמן שנצרך בתקופת ההרצה.

אל תשתמש בשמן מנוע Plus-50™ II או Plus-50™ בתקופת ההרצה של מנוע חדש או של מנוע שעבר שפוץ כללי. שמנים אלו לא מאפשרים למנוע חדש או משופץ להישחק כהלכה במהלך תקופת ההרצה.

בדוק את מפלס השמן באופן תכוף בתקופת ההרצה של המנוע. אם יש להוסיף שמן בתקופה זו, John Deere Break-In Plus™ הוא השמן המועדף.

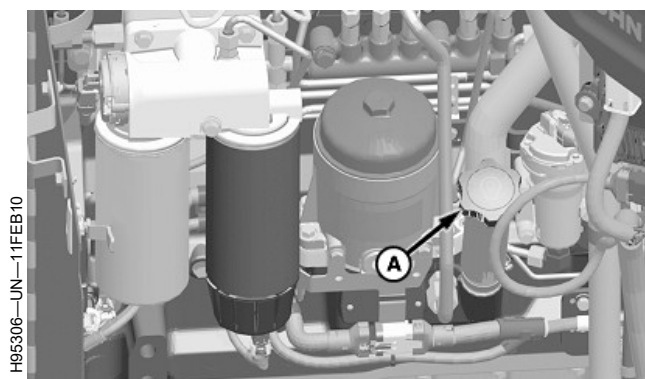
חשוב: אל תוסיף שמן מעל לסימון FULL (C). מפלסי שמן בתוך השטח המקווקו נחשבים למפלסים בתוך טווח העבודה המותר.

אם שמן מנוע John Deere Break-In Plus™ לא זמין, יש לעשות שימוש בשמן למנועי דיזל בעל דרגת צמיגות SAE 10W-30, העונה על אחת התכונות הבאות:

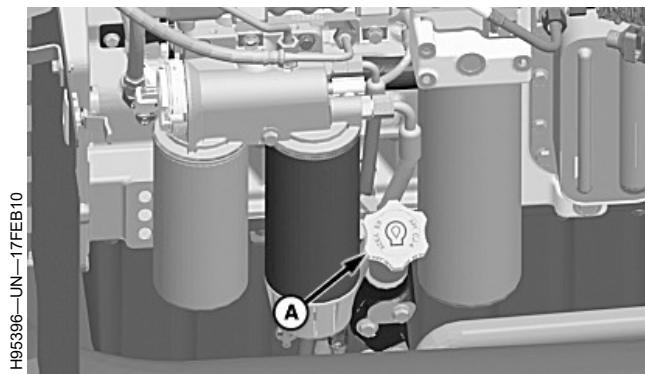
- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

אם נעשה שימוש באחד משמנים אלו בתקופת ההפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף שמן ומסנן בין מינימום 100 שעות עד מקסימום 250 שעות.

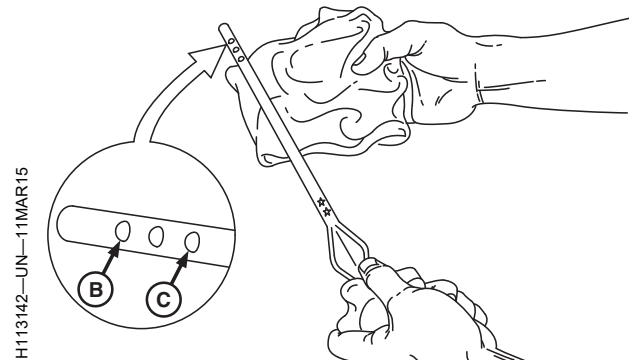
מידע: צפויה עליה מסוימת בצריכת השמן כשנעשה שימוש בשמנים בעלי רמת צמיגות נמוכה. בדוק את מפלס השמן לעתים תכופות יותר.



A ג'ו



B ג'ו



C—סימון FULL (מלא)

A—מדיד
B—סימון ADD (הוספה)

הימנע מהפעלת המנוע בסרק למשכי זמן ארוכים או הפעלה בעומס מרבי קבוע. אם המנוע פועל בהילוך סרק למשך יותר מ-5 דקות, כבה אותו.

לאחר תקופת ההרצה, החלף את שמן המנוע ואת מסנן שמן המנוע. מלא את בית הארכובה בשמן John Deere Plus-50™ II של John Deere או שמן אחר למנועי דיזל. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מידע: וודא שהמדיד מוברג במלואו לתוך הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן מדי יום. גובה השמן צריך

להיות בין סימון ADD והחלק העליון של האזור המקווקו על המדיד. אם הייה ערני לנזילות. אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004D8A-33-18FEB20-3/5

כל המכונות

אם טמפרטורת האוויר נמוכה מ- 10° צלסיוס (14° פרנהייט), השתמש במחמם לבלוק המנוע (אם קיים).

על מחוון הטמפרטורה להיות בתחום הירוק בהפעלה רגילה.

חשוב: מנע נזק אפשרי למנוע. אל תכבה את המנוע אם נורית האזהרה של הטמפרטורה נדלקת או שהפסים נכנסים לתחום האדום. כיבוי המנוע יגרום לטמפרטורת נוזל הקירור לעלות אף יותר, והתוצאה תהיה נזק למכונה. הפחת את העומס והפעל את המנוע במהירות נמוכה יותר כדי להוריד את טמפרטורת נוזל הקירור. אלא אם כן הטמפרטורה צונחת במהירות, כבה את המנוע וקבע את הסיבה לפני חידוש ההפעלה.



מחוון טמפרטורה

השגח כל העת על מד הטמפרטורה. אם מד הטמפרטורה עובר לתחום האדום, הפחת את העומס על המנוע וקבע את הסיבה לפני חידוש ההפעלה.

OUO6075,0004D8A-33-18FEB20-4/5

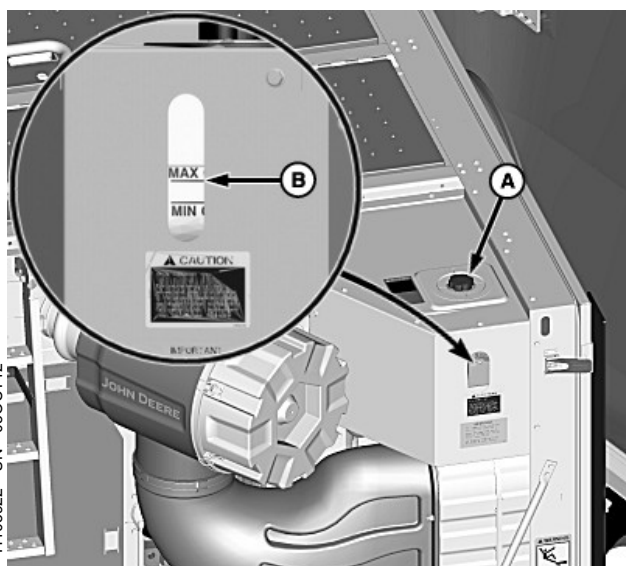


זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. הימנע מכוויה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. לעולם אל תפתח את המכסה כשהמנוע חם. פתח את המכסה באטיות כדי לשחרר את הלחץ.

בדוק את מפלס נוזל הקירור מעת לעת וחפש סימני נזילות. הסר את מכסה מכל ההתפשטות (A) ולאחר מכן שפוך נוזל קירור למכל ההתפשטות עד לקו Max Cold (B).

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Min ו-Max Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

A—מכסה מכל ההתפשטות B—קו קירור מרבי



OUO6075,0004D8A-33-18FEB20-5/5

כוונון רצועות ההינע – 50 השעות הראשונות



זהירות: אל תבדוק או תכוון את רצועות ההינע כשהמנוע פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

בדוק את כל כוונוני גלגלת המתח הקפיציות של הרצועות לאחר 50

שעות העבודה הראשונות. רוב מתיחת הרצועות מתרחשת בשעות העבודה הראשונות.

לאחר הכוונונים הראשוניים, בדוק את כוונון הרצועה לפי הצורך. על הדסקית במותחן הקפיצי להיות ממוקמת בין קצה המד ותחתית המדרגה.

OUO6075,000056C-33-14JAN10-1/1

בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות

בצע את הטיפול היומי או טיפול 10 השעות. עיין בפרק "סיכה ותחזוקה".

התבונן בקודי אבחון תקלות של טמפרטורת המנוע ולחץ שמן מנוע. לקבלת פרטים נוספים, עיין בעזרה ב"סקירת הקומביין יישומים" או ב"עמדת המפעיל".

Break-In הוא סימן מסחרי של Deere & Company

בדוק את מפלס שמן המנוע (בעת הצורך, הוסף שמן Break-In™ מתוצרת John Deere) ואת מפלס נוזל הקירור לעתים תכופות וחפש סימני נזילה.

בדוק את הידוק הצינורות והחיבורים של מערכת יניקת האוויר של המנוע.

OUO6075,0004DAB-33-18FEB20-1/1

טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II)

נקז את שמן בית הארכובה על ידי פתיחת הפקק (A) וסגירתו לאחר ניקוז השמן.

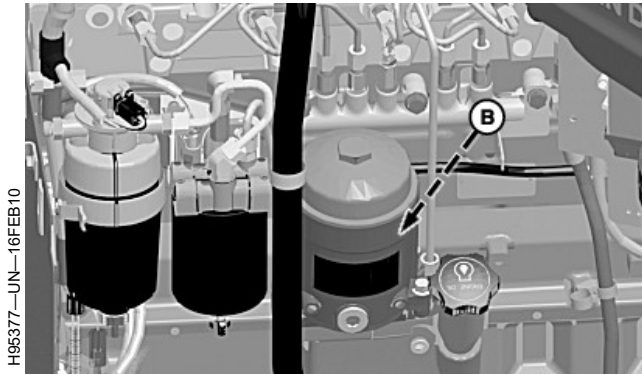
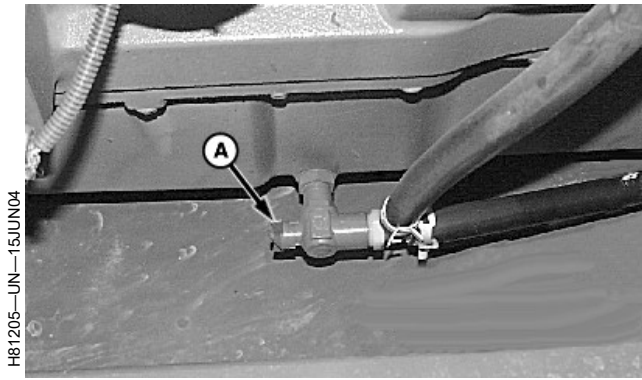
הסר את המכסה והשלך את מסנן השמן (B) כהלכה.

התקן מסנן שמן והדק באמצעות המכסה.

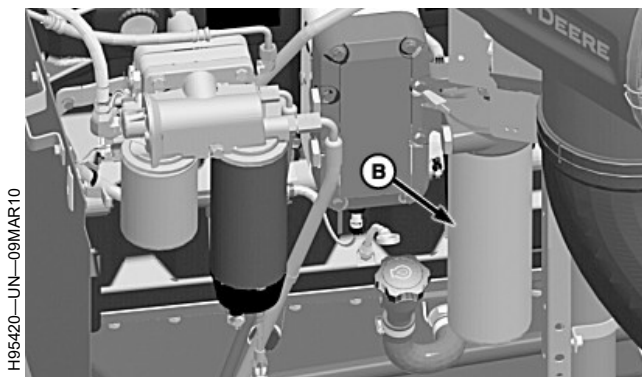
מלא את בית הארכובה בכמות מתאימה של שמן מנוע. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה". לקיבולות המילוי, עיין בפרק "מפרטים".

B—מסנן שמן

A—ניקוז



A ג'10



B ג'10

OUO6075,00044D4-33-19DEC16-1/1

טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Final Tier 4/Stage V)

נקז את שמן בית הארכובה על ידי פתיחת הפקק (A) וסגירתו לאחר ניקוז השמן.

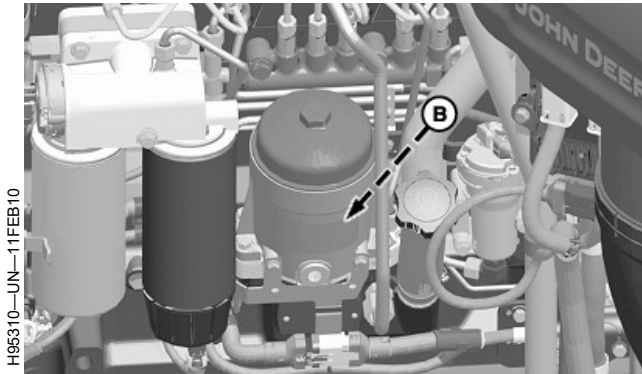
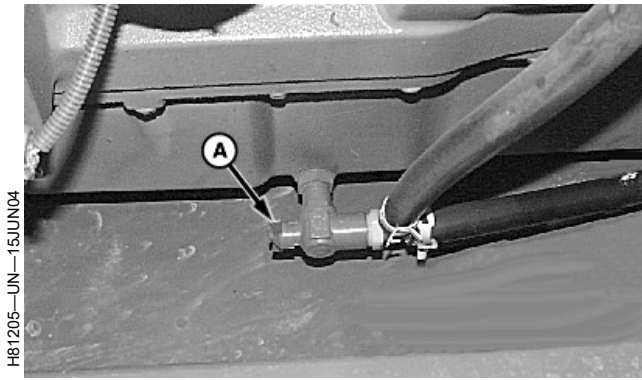
הסר את המכסה והשלך את מסנן השמן (B) כהלכה.

התקן מסנן שמן והדק באמצעות המכסה.

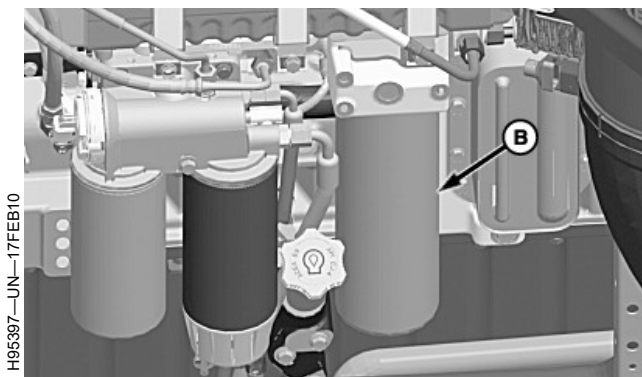
מלא את בית הארכובה בכמות מתאימה של שמן מנוע. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה". לקיבולות המילוי, עיין בפרק "מפרטים".

B—מסנן שמן

A—ניקוז



A גיו

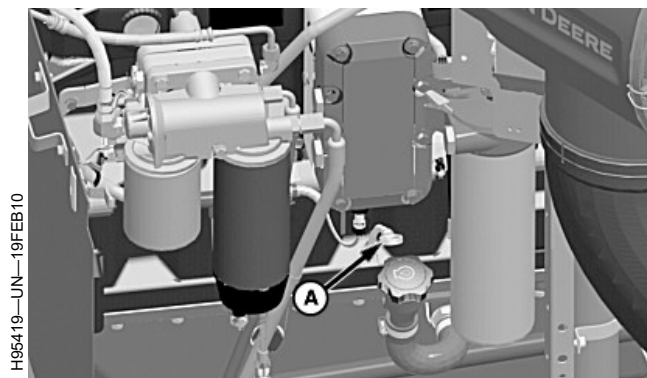


B גיו

OUO6075,00047D7-33-10NOV17-1/1

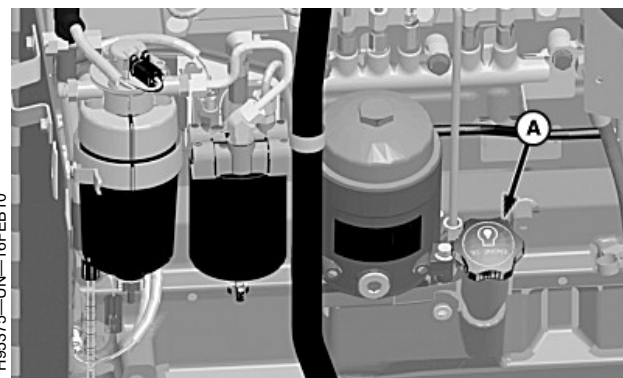
בדיקות לפני ההתנעה

מפלס שמן מנוע



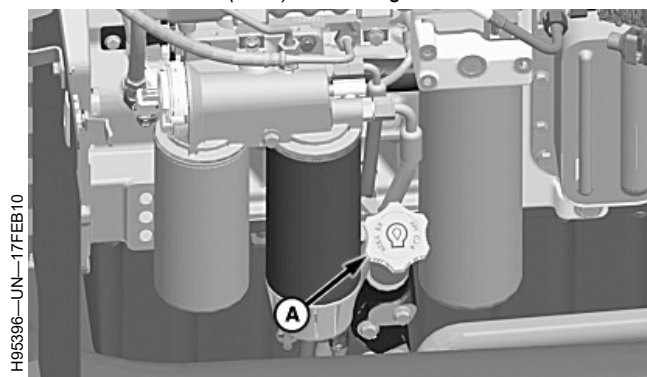
H95419—UN—19FEB10

(A ג'ו) Tier 2/Stage II



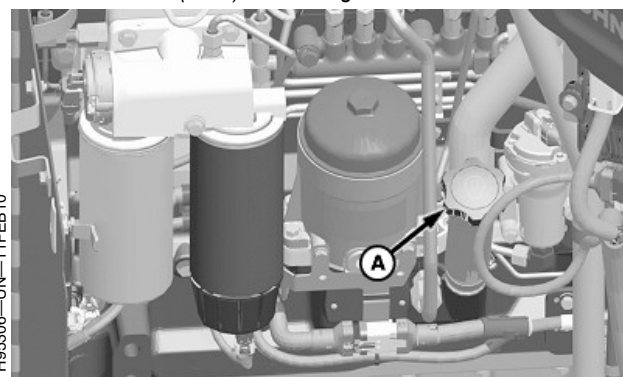
H95375—UN—16FEB10

(A ג'ו) Tier 2/Stage II



H95396—UN—17FEB10

(B ג'ו) Final Tier 4/Stage V



H95306—UN—11FEB10

(A ג'ו) Final Tier 4/Stage V

חשוב: חשוב להקפיד על מפלס נכון של שמן המנוע כדי להבטיח חיי שירות ארוכים. בדוק את מפלס השמן כאשר המכונה חונה על משטח ישר.

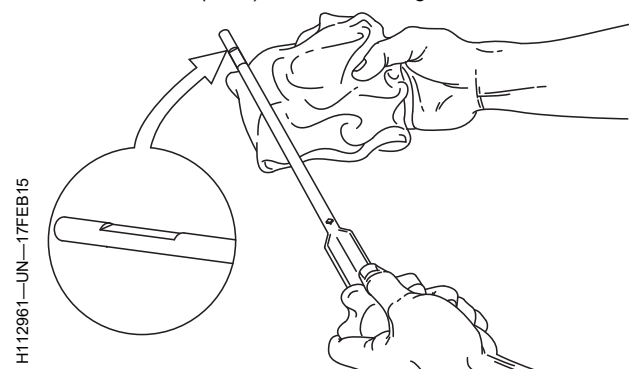
מידע: ודא שהמדיד מוברג או מוכנס במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע בעזרת המדיד (A). אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.

הוצא את המדיד ובדוק מפלס שמן. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

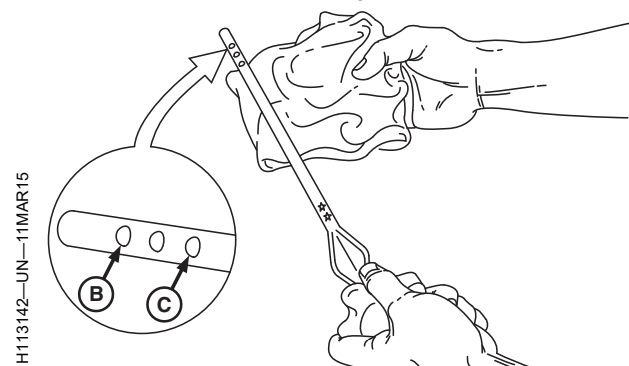
C—סימון FULL (מלא)

A—מדיד
B—סימון ADD (הוספה)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Stage II

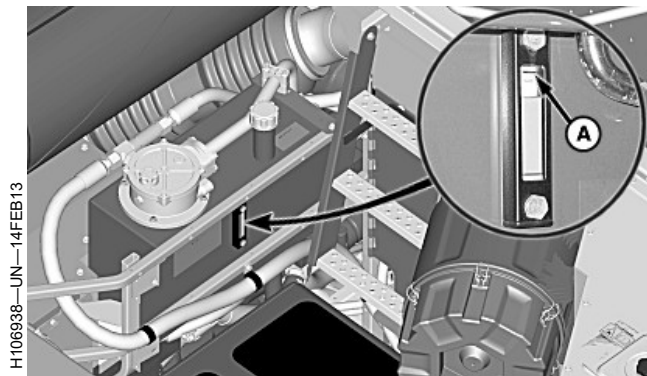


H113142—UN—11MAR15

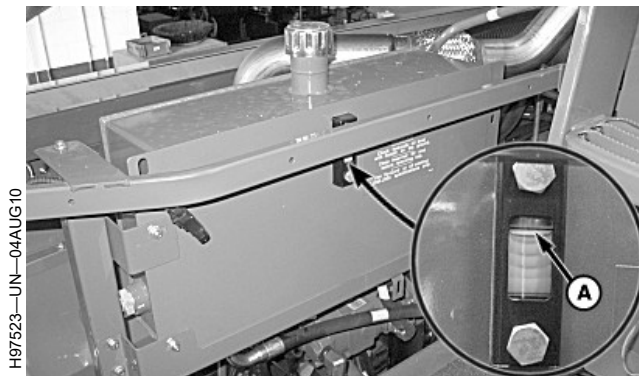
Final Tier 4/Stage V

OUO6075,00047DB-33-13NOV17-1/1

מפלסי שמן הידרוסטטי/הידרולי



ג' B

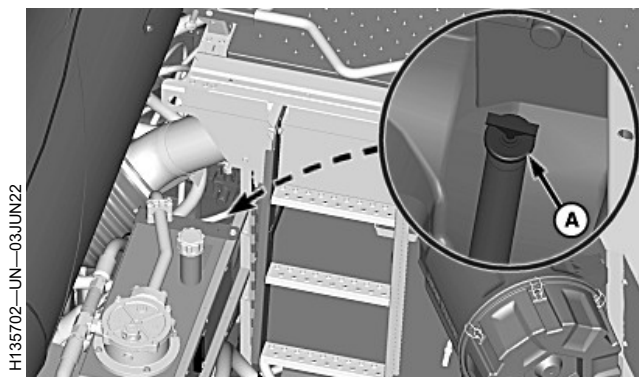
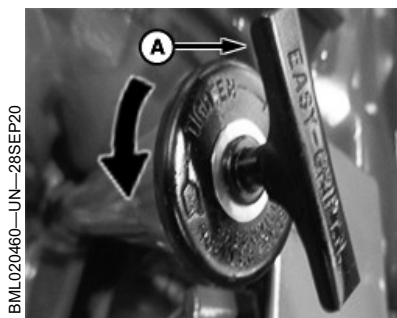


ג' A

A—חלופית

בדוק את מפלס השמן ההידרוסטטי/הידרולי כאשר שולחן הקציר על הקרקע וכל הצילינדרים מקופלים. על מפלס השמן להיות בחלק העליון הצורך, אך אל תמלא יתר על המידה.

OUO6075,1654290732011-33-09JUN22-1/2



מפלס שמן הידרולי (תמסורת של המנוע)

A—מיד

5. הכנס את מיד השמן וסובב בכיוון השעון כדי לאפשר התרחבות ואטימה מתאימות.

מידע: במכונות עם ממסרת ProDrive, הפעל את המנוע במהירות נמוכה למשך מספר דקות לפני בדיקת מפלס השמן.

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני בדיקת מפלס השמן ההידרולי בתמסורת של המנוע.

2. סובב את המיד (A) נגד כיוון השעון כדי להכניס את הזרימה.

3. הוצא את המיד ובדוק את מפלס השמן.

4. אסור שהשמן יהיה מתחת לסימון ADD על המיד.

OUO6075,1654290732011-33-09JUN22-2/2

מפלס נוזל הקירור

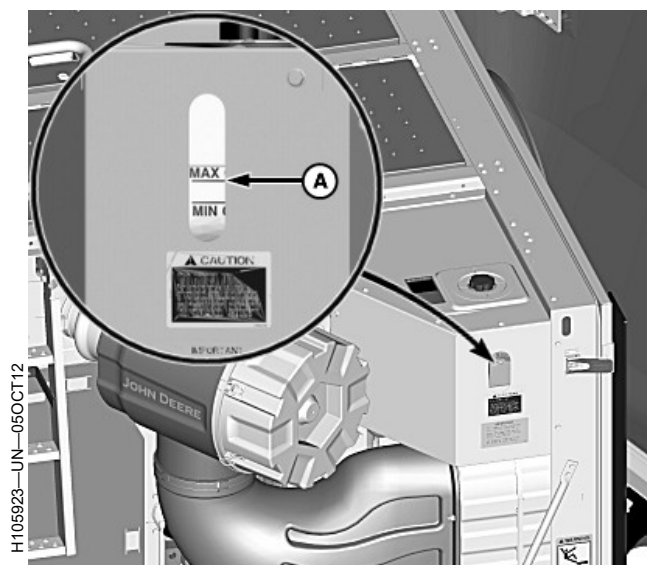
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. מנע כוויה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. אל תפתח אף פעם את המכסה כשהמנוע חם. פתח את המכסה באטיות כדי לשחרר את הלחץ.

חשוב: מכסה מיוחד משמש במכל ההתפשטות. אם המכסה ניזוק או חסר, יש להחליפו במכסה זהה.

הנח למנוע להתקרר. מפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות אמור להיות בקו Max Cold (A).

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Max Cold ו-Min Cold. Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

Max Cold—A קו



OUO6075,00041CB-33-11APR16-1/1

מערכת הדלק

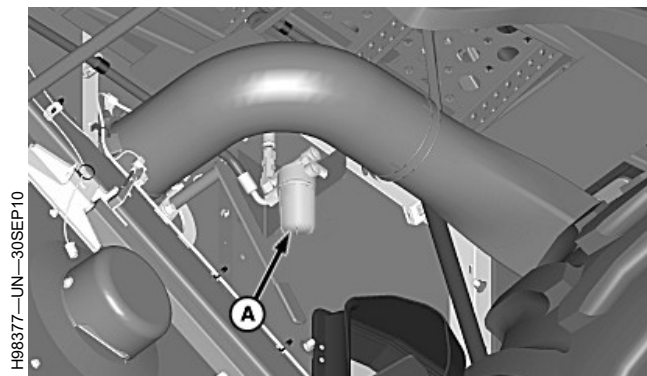
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה במסנני הדלק.

מידע: ודא שאגן הקדם-מסנן יושב היטב כדי למנוע מאוויר להיכנס למערכת הדלק.

סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.

הסר את אגן הקדם-מסנן (A) ונקה את הרשת אם נעשה שימוש בדלק מלוכלך.

A—אגן הקדם-מסנן



אגן קדם-מסנן הדלק

OUO6075,00047DC-33-13NOV17-1/3

המשך בעמוד הבא

Tier 2/Stage II

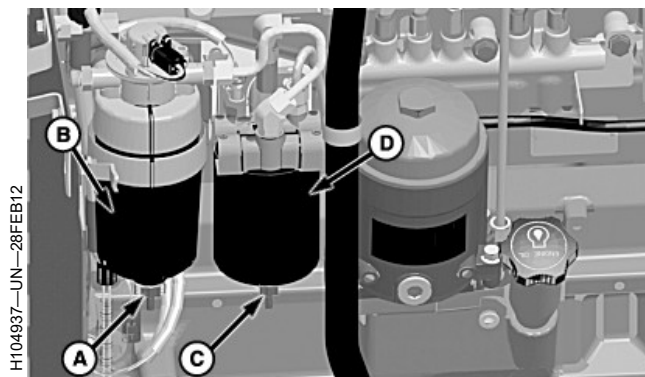
פתח את הניקוז (A) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים בקדם-מסנן (B).

סוג A בלבד: פתח את הניקוז (A) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים במסנן המשני (D).

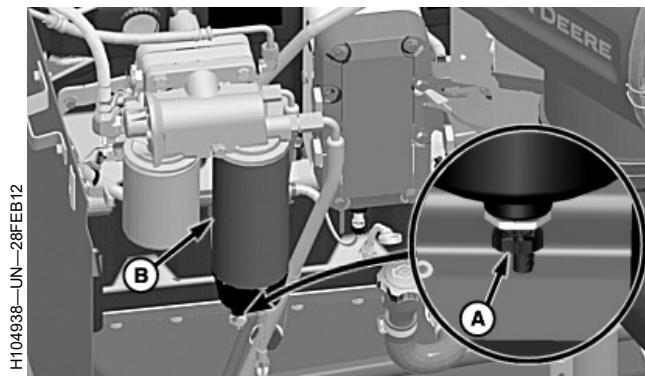
אם הבעיה נמשכת, החלף את מסנני הדלק. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

A—ניקוז
B—מסנן דלק ראשוני

C—ניקוז
D—מסנן דלק משני



A ג'ו



B ג'ו

OUO6075,00047DC-33-13NOV17-2/3

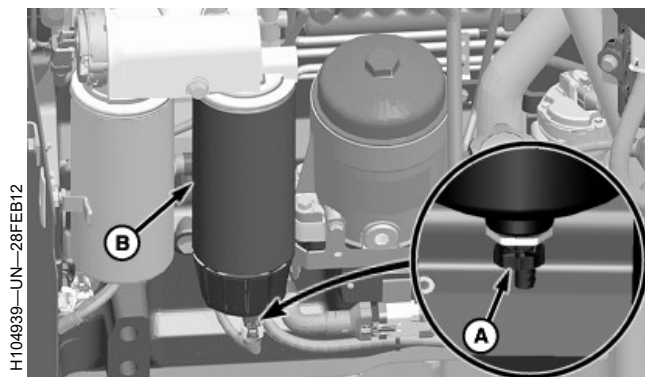
Final Tier 4/Stage V

פתח את הניקוז (A) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים בקדם-מסנן (B).

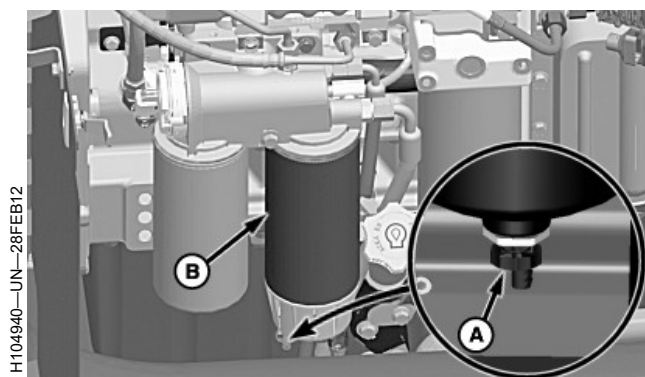
אם הבעיה נמשכת, החלף את מסנני הדלק. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

A—ניקוז

B—מסנן דלק ראשוני



A ג'ו



B ג'ו

OUO6075,00047DC-33-13NOV17-3/3

נשם מכל הדלק

בדוק חזותית מדי שבוע את נשם מכל הדלק (A). אל תאפשר לכמויות גדולות של מוצ' או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.

A—נשם מכל הדלק

H125427—UN—04DEC18

OUO6075,0004A5B-33-04DEC18-1/1

נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/ Stage V)

בדוק חזותית את נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (A). אל תאפשר לכמויות גדולות של מוצ' או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

A—נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)

H125428—UN—04DEC18

OUO6075,0004A5C-33-04DEC18-1/1

מצבי כונס האוויר של המנוע

מידע: לפני עבודה בשדה, יש להעביר את כונס האוויר של המנוע למצב השדה שנבחר.

הסר את פין הנעילה (A) וסובב את כונס האוויר של המנוע למצב הרצוי.

מצב נסיעה:

חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב נסיעה כאשר חוקי התחבורה המקומיים מחייבים זאת. ציית לתקנות המקומיות במדינה.

ודא שכונס האוויר של המנוע מועבר למצב נסיעה (1) כשיש להסיע את המכונה.

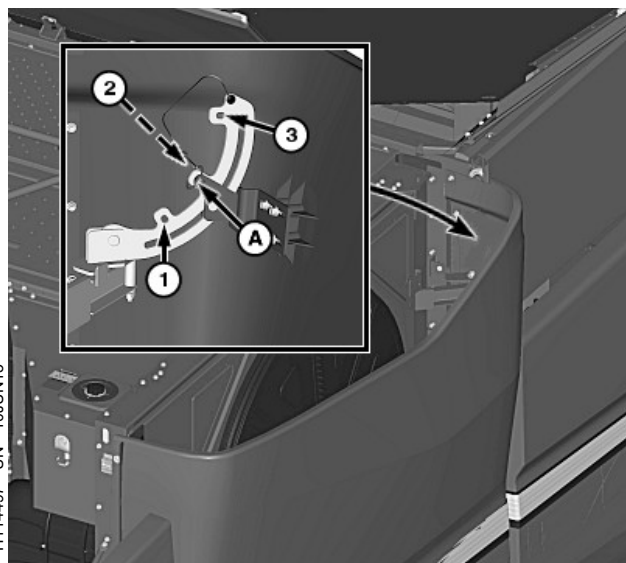
למידע נוסף, עיין ב"מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)" בפרק זה.

מצב שדה רגיל:

חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב שדה רגיל בעת קציר כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

ודא שכונס האוויר של המנוע במצב שדה רגיל (2) בהפעלה בתנאי שדה רגילים.

למידע נוסף, עיין ב"מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב שדה רגיל)" בפרק זה.



2—מצב שדה סטנדרטי
3—מצב שדה מורחב

A—פין נעילה
1—מצב נסיעה

מצב שדה מורחב:

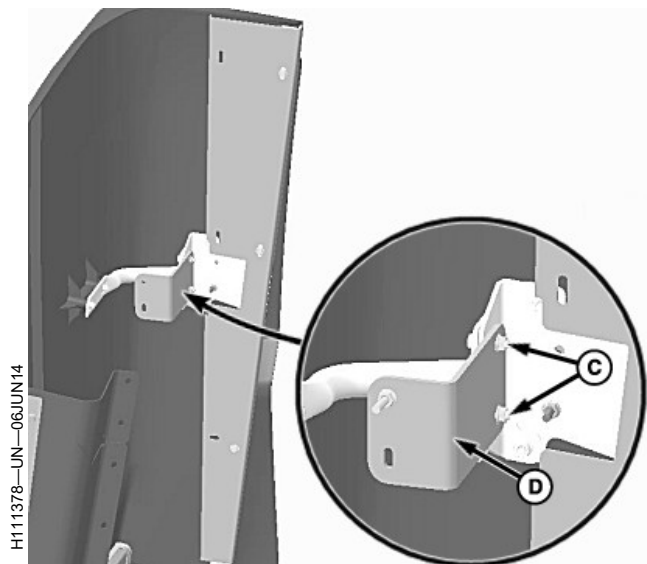
חשוב: יש למקם את כונס האוויר של המנוע במצב שדה מורחב בעת קציר בטמפרטורת סביבה גבוהה ו/או באזורים גבוהים כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

ודא שכונס האוויר של המנוע במצב שדה מורחב (3) עבור יכולת קירור משופרת בעת קציר בטמפרטורת סביבה גבוהה ו/או באזורים גבוהים.

למידע נוסף, עיין ב"מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב שדה מורחב)" בפרק זה.

SS43267,000061F-33-10JUN15-1/1

מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)



מצב נסיעה

C—אומים, M8 (קיימות 2) D—תושבת

2. התקן את פין הנעילה שהוסר קודם לכן.

3. הסר את האומים (C) ואת התושבת (D).

4. התקן את אומי הנעילה שהסרת קודם לכן על הברגים.



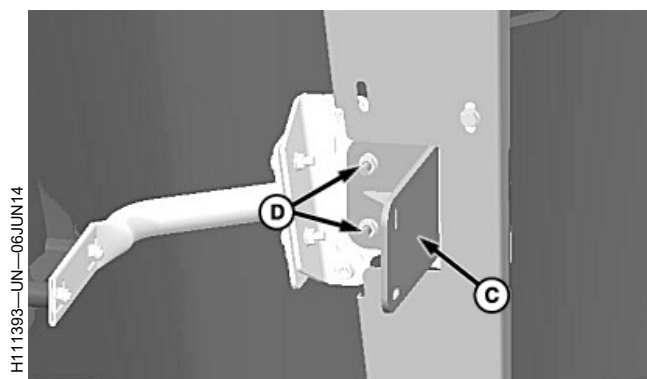
H114498—UN—10JUN15

A—פין נעילה B—חורים

חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב שדה רגיל בעת קציר כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

1. הסר את פין הנעילה (A) והזז כלפי חוץ את כונס האוויר עד שהחורים (B) ייטישו.

SS43267,0000620-33-10JUN15-1/2

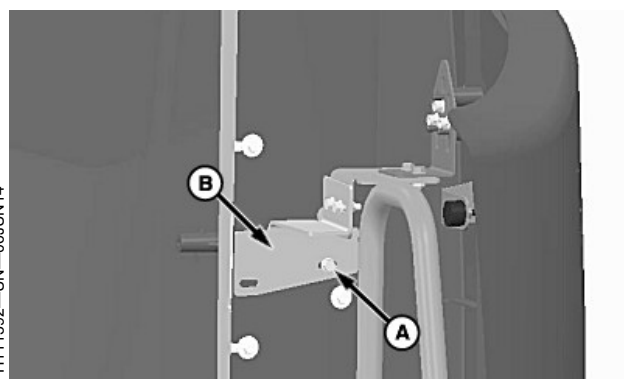


H111393—UN—06JUN14

מצב שדה סטנדרטי

C—תושבת D—אומים, M8 (קיימות 2)

5. העבר את כונס האוויר החוצה והתקן ברגים (B) דרך התושבת (C). 6. התקן את התושבת (D) והדק באמצעות האומים (E). כמוצג.

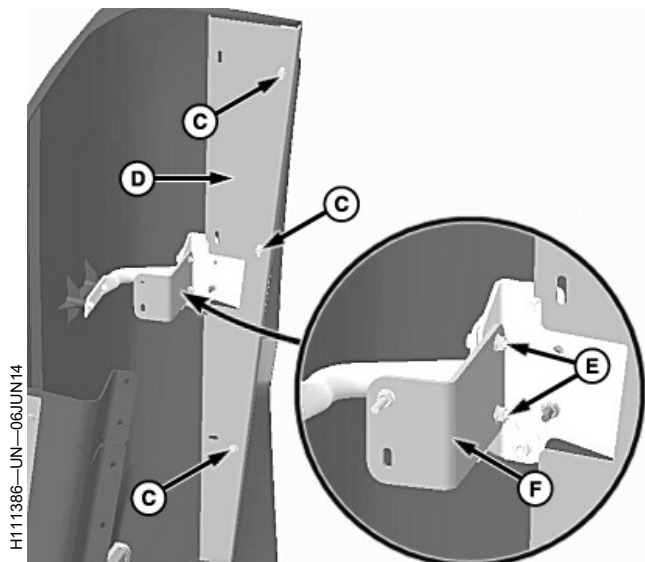


H111392—UN—06JUN14

A—בורג M8 x 40 B—תושבת

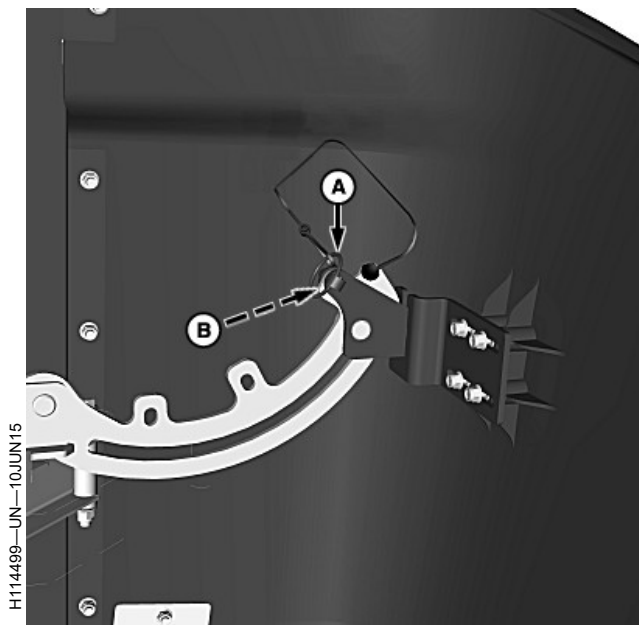
SS43267,0000620-33-10JUN15-2/2

מצב יעה האוויר (מצב שדה מורחב)



מצב נסיעה

E—אום, M8 (קיימות 2)
F—תושבת



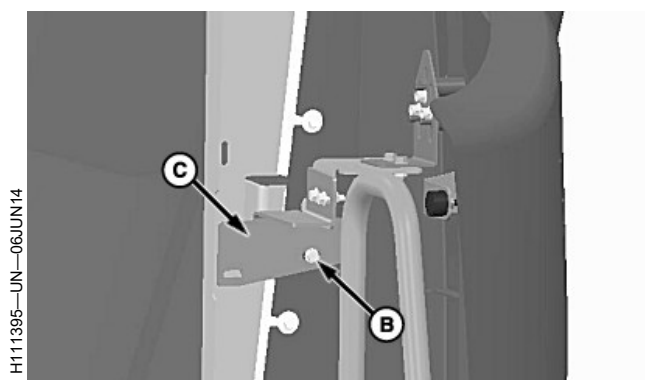
A—פין נעילה
B—חורים

C—ברגים, M8 x 25 (קיימים 3)
D—לוח

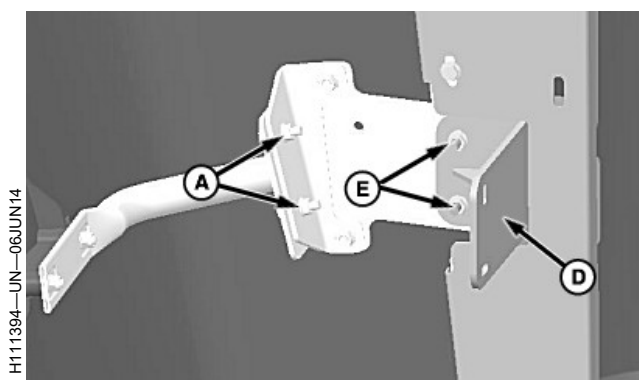
2. התקן את פין הנעילה שהוסר קודם לכן.
3. הסר את הברגים (C) ואת הלוח (D) ושמו אותם.
4. הסר את האומים (E) ואת התושבת (F).

- חשוב: יש למקם את כונס האוויר של המנוע במצב שדה מורחב בעת קציר בטמפרטורת סביבה גבוהה ו/או באזורים גבוהים כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.
1. הסר את פין הנעילה (A) והזז כלפי חוץ את כונס האוויר עד שהחור (B) ייטיש.

SS43267,0000621-33-10JUN15-1/3



E—אומים, M8 (קיימות 2)



מצב שדה מורחב

A—אומים, M8 (קיימות 2)
B—ברגים, M8 x 40 (קיימים 2)
C—תושבת
D—תושבת

7. התקן את התושבת (D) והדק באמצעות האומים (E).

5. התקן על הברגים את האומים (A) שהסרת קודם לכן.
6. העבר את כונס האוויר החוצה והתקן את הברגים (B) דרך התושבת (C) כמוצג.

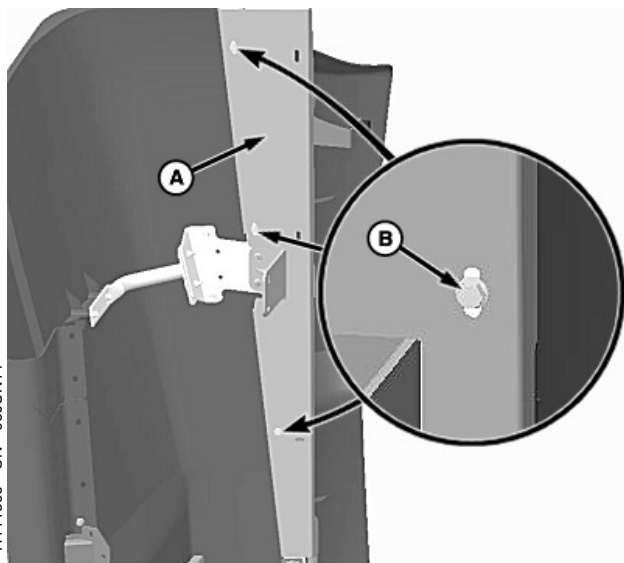
SS43267,0000621-33-10JUN15-2/3

המשך בעמוד הבא

8. התקן את הלוח (A) שהסרת קודם לכן והדק באמצעות הברגים (B).

ברגים, M8 x 25 (קיימים 3)

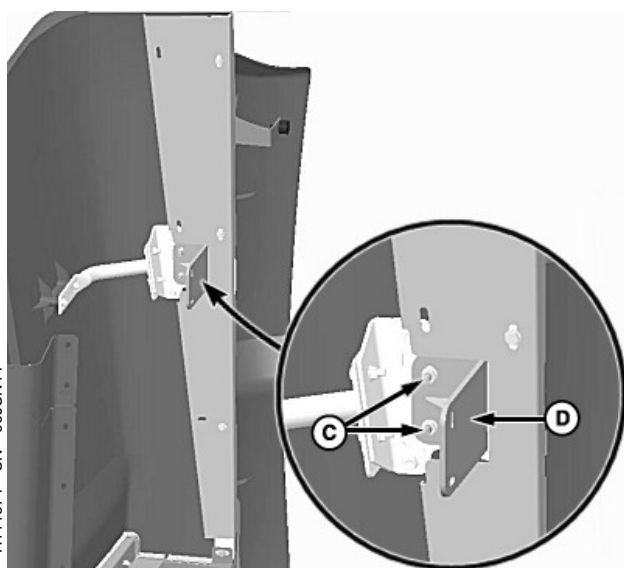
A—לוח



H111396—UN—06JUN14

SS43267,0000621-33-10JUN15-3/3

מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)



H111374—UN—06JUN14

מצב שדה סטנדרטי

D—תושבת



H114500—UN—10JUN15

C—ברגים M8 x 40 ואומים, M8 (קיימים 2)

A—פין נעילה
B—חורים

1. הסר את פין הנעילה (A) והזז את כונס האוויר פנימה עד שהחורים (B) יתישרו.

2. התקן את פין הנעילה שהוסר קודם לכן.

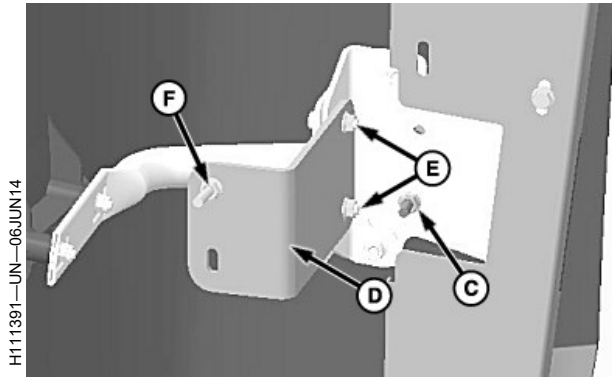
3. הסר את הברגים והאומים (C) והתושבת (D) ושמור אותם.

חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב נסיעה כאשר חוקי התחבורה המקומיים מחייבים זאת. ציית לתקנות המקומיות במדינה.

מידע: לפני עבודה בשדה, יש להעביר את כונס האוויר של המנוע למצב שדה.

SS43267,0000622-33-10JUN15-1/2

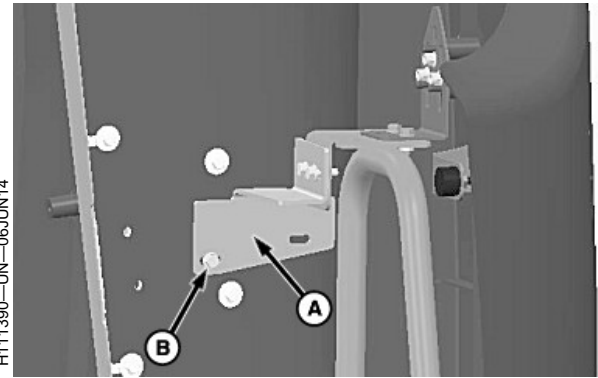
המשך בעמוד הבא



H111391—UN—06JUN14

מצב נסיעה

E—אומים, M8 (קיימות 2)
F—ברגים, M8 x 40 ואום, M8



H111390—UN—06JUN14

C—אום, M8
D—תושבת

A—תושבת
B—בורג M8 x 40

5. התקן את התושבת (D) שהסרת קודם לכן ואבטח באמצעות האומים (E).

4. הזז את כונס האוויר פנימה והתקן את הבורג דרך התושבת (A) כמוצג ואבטח אותו באמצעות האום (C).

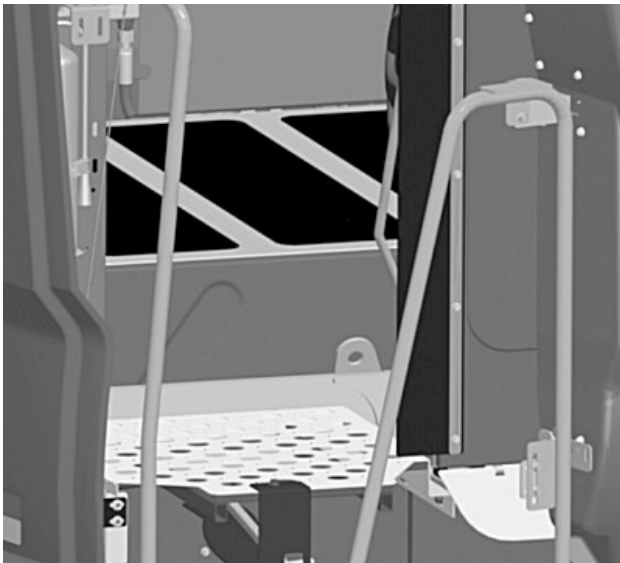
6. התקן את הבורג והאום (F) שהסרת קודם לכן בתושבת, כמוצג.

SS43267,0000622-33-10JUN15-2/2

ניקוי תא המנוע



זהירות: אל תנקה את המנוע או את תא המנוע כאשר המנוע פועל. לכלוך, שמן, מוץ ושאריות יכול בתא המנוע ועל המנוע, יוצרים סכנת שרפה. כיוון הרוח, סוג היבול ותוכן הלחות שלו משפיעים על המיקום שבו יצטברו המוץ והשאריות ועל הכמות שלהם. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה.



H95319—UN—11FEB10

OOU06075,0000575-33-17MAR10-1/1

ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה

בזמן ניקוי מסנן הפליטה, המנוע עלול לעבוד בסרק גבוה ובחום רב למשך זמן ארוך. גז הפליטה וחלקי מסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, הצתה או התכת חומרים.

הרחק את המכונה מאנשים, בעלי חיים או מבנים העלולים להפגע או להיזק מגז הפליטה או מרכיבי הפליטה. מנע שרפה או פיצוץ כתוצאה מחומרים דליקים ומאדים בקרבת המפלט. הרחק את המפלט מאנשים ומדברים שעלולים להימס, להישרף או להתפוצץ.

שים לב שאין שרידים יוקדים על המכונה ובסביבתה בזמן ולאחר ניקוי מסנן הפליטה.

תדלוק בעת שהמנוע פועל עלול ליצור סכנת שרפה או פיצוץ. כבה תמיד את המנוע לפני תדלוק המכונה ונקה דלק שנשפך.

ודא תמיד שהמנוע דומם בזמן גרירת המכונה על משאית או גרור.

מגע ברכיבי פליטה חמים עלול לגרום פציעה חמורה.

המנע ממגע ברכיבים אלה עד שיתקררו לטמפרטורות בטוחות.

אם תהליך הטיפול דורש מנוע פועל:

- חבר רק חלקים מונעי-כוח הדרושים לצורך הטיפול.
- ודא שהאנשים בסביבה רחוקים מתא המפעיל ומהמכונה

הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים.

הפסק תמיד כל תנועה (סרק), הפעל את בלם או מנגנון החניה ונתק את הכוח לכלים לפני עזיבת עמדת המפעיל.

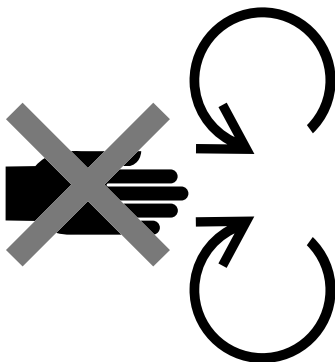
כבה את המנוע והוצא את המפתח (אם קיים) לפני עזיבת המכונה ללא השגחה.



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

OUO6075,0000E81-33-07FEB12-1/1

מניעת גז פליטה חם

טיפול במכונה או באביזרים מחוברים כאשר המנוע פועל עלול לגרום לפציעה קשה. מנע חשיפה ומגע בעור של גז פליטה וחלקים חמים.

חלקי מערכת הפליטה וגז הפליטה מתחממים מאוד בעת העבודה. גז הפליטה וחלקי צינור הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, שרפה או התכה של חומרים.



RG17488—UN—21AUG09



DX,EXHAUST-33-20AUG09-1/1

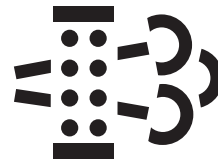
סקירת מחוונים של מערכת הטיהור

RG22487—UN—21AUG13



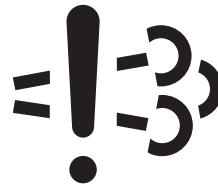
מחון נזל פליטת דיזל

RG22489—UN—21AUG13



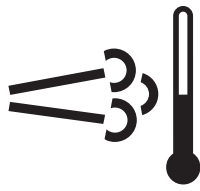
מחון מסנן הפליטה

RG22491—UN—21AUG13



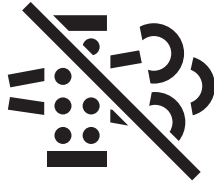
מחון לתקלה במערכת הפליטה של המנוע

RG22488—UN—21AUG13



מחון טמפרטורת הפליטה של המנוע

RG22490—UN—21AUG13



מחון ניקוי אוטומטי מנותק

RG22493—UN—21AUG13



מחון כיבוי מנוע



מחון אזהרה

RG22492—UN—21AUG13

כאשר מחון מסנן הפליטה דולק, מתבצע ניקוי מסנן הפליטה, קיימת תקלה במערכת הטיהור, או מסנן הפליטה זקוק לניקוי והמפעיל ניתק את ניקוי מסנן הפליטה האוטומטי. אם התנאים בטוחים, על המפעיל להפעיל את הגדרת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה או לבצע ריענון טיפול ידני או לפעול לפי נוהל DTC.

אם מחון מסנן הפליטה משולב עם מחון האזהרה, ה-ECU מפחיתה את ביצועי המנוע מכיוון שקיימת תקלה במערכת הטיהור או שמפלט הפיח במסנן הפליטה גבוה במידה סבירה. אם התנאים בטוחים, על המפעיל להפעיל את פונקציית הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה. אם התנאים אינם בטוחים, על המפעיל להעביר את המכונה למיקום בטוח ולשלב את מצב הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה. בצע ריענון טיפול ידני או פעל לפי נוהל DTC.

אם מחון מסנן הפליטה משולב עם מחון כיבוי המנוע, ה-ECU מפחיתה עוד יותר את ביצועי המנוע מכיוון שקיימת תקלה במערכת הטיהור או שמפלט הפיח במסנן הפליטה גבוה באופן קיצוני. אם שילוב זה מתרחש, גש לסוכן המטפל המורשה.

מחון הניתוק של הניקוי האוטומטי נדלק אם המפעיל משלב את הבקשה לניתוק פונקציית הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה. סמל זה ימשיך לדלוך עד שהמפעיל ישלב מחדש את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה ממד האבחון. לא מומלץ לנתק את המצב האוטומטי בשום מצב, אלא אם מדובר בבטיחות או שבמכל הדלק חסרה כמות הדלק הדרושה להשלמת תהליך הניקוי.

חשוב: מערכת האזהרה תזהיר את המפעיל כאשר מערכת בקרת פליטת המזהמים אינה פועלת כהלכה ו/או אם יחידת הבקרה של המנוע זיהתה תקלה. התעלמות מאותות האזהרה תגרום לירידה בביצועי הפליטה, וכתוצאה מכך להשבתת ההפעלה של מכוונות שטח ניידות.

יש לתקן במהירות כל הפעלה, תחזוקה או שימוש שגויים של מערכת בקרת פליטת המזהמים בהתאם לצעדים הרשומים באזהרות שלהלן.

מחון נזל פליטת הדיזל (DEF) דולק כאשר מפלט ה-DEF נמוך. מלא את מכל ה-DEF.

כאשר מחון DEF משולב עם מחון האזהרה או מחון כיבוי המנוע, יחידת הבקרה של המנוע (ECU) מפחיתה את ביצועי המנוע מכיוון שמפלט ה-DEF נמוך מהמפלט הניתן למדידה. מלא את מכל ה-DEF.

כאשר מחון טמפרטורת הפליטה של המנוע דולק, טמפרטורת גז הפליטה גבוהה, הסרק המוגבה פעיל או שניקוי מסנן הפליטה מתבצע. ניתן להפעיל את המכונה כרגיל אלא אם המפעיל קובע שהמכונה אינה נמצאת במיקום בטוח עבור טמפרטורות פליטה גבוהות ומנתק את הניקוי האוטומטי.

כאשר מחון טמפרטורת הפליטה של המנוע משולב עם מחון האזהרה או עם מחון כיבוי המנוע, ה-ECU מפחיתה את ביצועי המנוע, מכיוון שטמפרטורת גז הפליטה גבוהה יותר מהצפוי. הישמע לנוהל קוד אבחון התקלה (DTC) או גש לסוכן המטפל המורשה.

האזהרה, ה-ECU מפחיתה את ביצועי המנוע מכיוון שפליטת המזהמים של המנוע חורגת מטווח הפעולה הרגיל או שקיימת תקלה במערכת הפליטה של המנוע. פעל לפי נוהל DTC או פנה לסוכן המטפל המורשה.

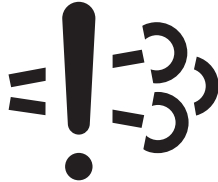
מחונן תקלה במערכת הפליטה של המנוע נדלק כאשר פליטת המזהמים של המנוע חורגת מטווח הפעולה הרגיל או שקיימת תקלה במערכת הפליטה של המנוע. פעל לפי נוהל DTC או פנה לסוכן המטפל המורשה.

אם מחונן התקלה במערכת הפליטה של המנוע משולב עם מחונן

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-33-12FEB18-2/2

אזהרת כיבוי נדרש של המכונה

RG22491—UN—21AUG13



התרחש מצב המחייב כיבוי של המכונה

חשוב: במקרים מסוימים, הספק המנוע של המכונה עשוי להיות מופחת, כמתואר. בהודעה, העבר את המכונה מיד למצב בטוח ו/או הזז אותה למקום בטוח. רק מכונאי מסוגל להסיר הוראה לכיבוי נדרש של המכונה.

המחונן לתקלה במערכת הפליטה של המנוע נדלק כשמתרחשת תקלה הקשורה לפליטת המזהמים.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-1/6

RG22492—UN—21AUG13



מחונן האזהרה נדלק כשקיים מצב המחייב פעולה של המפעיל.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-2/6

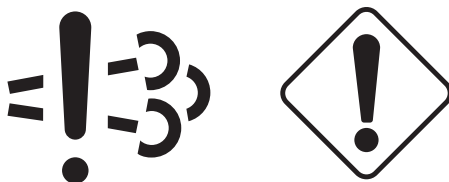
RG22493—UN—21AUG13



מחונן כיבוי המנוע נדלק כשקיים מצב המחייב פעולה מיידית של המפעיל וטיפול.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-3/6

RG26361—UN—04SEP14



התרחשה תקלה במערכת הפליטה

נותרו 30 דקות, תקלה במערכת הפליטה של המנוע ומחונן אזהרה דולקים ונשמעת התרעה המזהירה את המפעיל מפני תקלה הקשורה לפליטת המזהמים. ההודעה Less than 30 minutes to Power Restriction (נותרו פחות מ-30 דקות להגבלת הספק) מוצגת במכונות בעלות צג.

• פנה למוסך.

- הספק המנוע רגיל.
- הפעלת המכונה רגילה.
- העבר את המכונה למצב בטוח.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-4/6

המשך בעמוד הבא

RG26972—UN—26MAR15

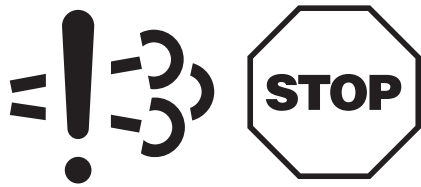


נותרו 20 דקות, תקלה במערכת הפליטה של המנוע ומחווני כיבוי המנוע דולקים ונשמעת התרעה המזהירה את המפעיל מפני תקלה הקשורה לפליטת המזהמים. ההודעה Less than 20 minutes to Power Restriction (נותרו פחות מ-20 דקות להגבלת הספק) מוצגת במכונות בעלות צג.

- הספק ומומנט המנוע מופחתים.
- כיבוי ההצתה והפעלתה יספק הספק מלא זמני.
- העבר את המכונה למצב בטוח.
- פנה למוסך.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-5/6

RG26972—UN—26MAR15



נותרו 2 דקות או פחות, תקלה במערכת הפליטה של המנוע ומחווני כיבוי המנוע דולקים ונשמעת התרעה המזהירה את המפעיל מפני תקלה הקשורה לפליטת המזהמים שלא טופלה. ההודעה Power Restriction (הגבלת הספק) מוצגת במכונות בעלות צג.

- המנוע פועל בסרק בלבד.
- העבר את המכונה למצב בטוח.
- פנה למוסך.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-6/6

חיישן זיהוי עצמים (Final Tier 4/Stage V)

מידע: ודא שהחיישן אינו חסום ואינו מכוסה בבובץ או בשאריות יבול.

החיישן (A) ממוקם בלוח המשולב האחורי ותפקידו לוודא שעצמים בסביבה מרוחקים יותר מ-2 מטר (6.5 רגל) ממערכת הפליטה (טמפרטורות גבוהות של גז הפליטה) במהלך תהליך ניקוי מסנן הפליטה. אם החיישן מזהה שקיים עצמים קרובים יותר מ-2 מטר (6.5 רגל), המערכת תפסיק את תהליך ניקוי מסנן הפליטה.

A—חיישן



OUO6075,00047DD-33-13NOV17-1/1

התנעת המנוע

⚠ זהירות: לפני התנעת המנוע, ודא שאין איש בקרבת המכונה. צפור בצופר כדי להזהיר אנשים אחרים.

אדי פליטה עלולים לגרום מחלות או מוות. אם יש צורך להפעיל את המנוע באזור סגור, השתמש במארץ לצינור הפליטה כדי לסלק את גזי הפליטה מהמקום.

אם אין ברשותך מאריך לצינור הפליטה, פתח את הדלתות כדי לאפשר אוורור מספיק.

1. העבר את הידית הרב-תכליתית (A) למצב סרק.

2. ודא שמתג שילוב שולחן הקציר (B) ומתג שילוב המפריד (C) כבויים.

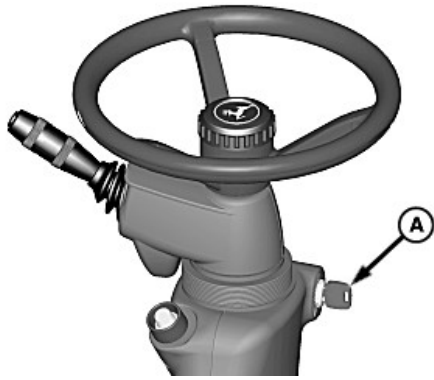


C—מתג שילוב המפריד

A—ידית רב-תכליתית
B—מתג שילוב שולחן הקציר

OUO6075,0004930-33-07JUN18-1/2

המשך בעמוד הבא



H95321—UN—02NOV10

A—מתג ההצתה

מצב ראשון		אביזרים
מצב שני		כבוי
מצב שלישי		מופעל
מצב רביעי		התחל

מידע: מוצגים קודי אבחון תקלות (DTC) אם קוד כיבוי המנוע מופיע בצג. הצג יעצור את הפונקציות הרגילות, יציין שקיימת בעיה וידרוש לכבות את המכונה ולתקן מיד את הבעיה. הקודים יוצגו עד שהבעיה תתוקן. אם הבעיה אינה נפתרת, פנה לסוכן John Deere.

4. שחרר את המפתח לאחר ההתנעה ותן למנוע לפעול במהירות איטית למשך 5 דקות כדי לחמם את השמן.

OUO6075,0004930-33-07JUN18-2/2

⚠ **זהירות:** הפעל את הצופר לפני התנעת המנוע כדי להזהיר אחרים להתרחק מהמכונה.

התנע את המנוע רק ממושב המפעיל כדי למנוע אפשרות של פציעה או מוות. אל תתניע את המנוע על ידי קיצור הדקי המתנע. המכונה תותנע בהילוך אם המעגל הרגיל נעקף.

חשוב: אל תפעיל את המתנע במשך יותר מ-30 שניות בכל פעם כדי לא לגרום נזק. אם המנוע לא מותנע, המתן לפחות שתי דקות ונסה שוב.

מידע: אם הטמפרטורה מתחת 5°C (צליזוס 23°C פרנהייט), ייתכן שתזדקק לסיוע להתנעה במזג אוויר קר. עיין בסעיף "סיוע להתנעה במזג אוויר קר" בפרק "הפעלת המנוע" בספר ההפעלה.

כאשר מתג ההצתה מועבר למצב START (התנעה), תתרחש השהיה של מספר שניות. כך מתאפשר ליחידות הבקרה להיכנס לפעולה, לממסרים להיסגר ולסולנואיד המתנע להיטען.

המדבקה שמתחת למכסה תיבת האחסון במשענת היד מציגה מידע על התנעת המנוע.

3. הפעל את הצופר וסובב את מתג ההצתה (A) הממוקם על מוט ההגה למצב התנעה.

מצבי המתג הם:

כיבוי המנוע

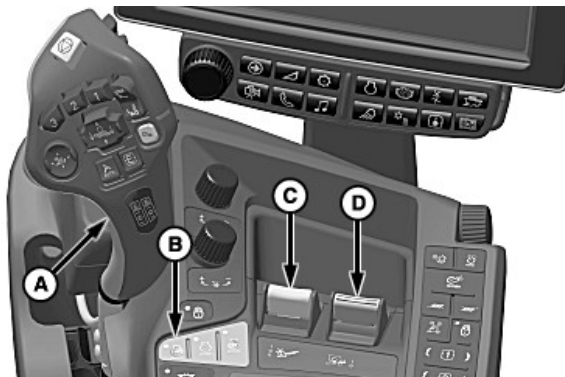
1. הנמך את שולחן הקציר או גלגל הכנפיים באופן מלא אל הקרקע.
2. העבר את הידית הרב-תכליתית (A) למצב סרק.
3. לחץ על מתג מהירות מנוע איטית (B).
4. כבה את מתג שילוב שולחן הקציר (C) ואת מתג שילוב המפריד (D).

חשוב: קירור מגדש הטורבו וחלקים מסוימים במנוע מתבצע באמצעות שמן המנוע. כיבוי מנוע חם עלול לגרום לנזק לחלקים אלו.

5. לפני כיבוי מנוע שפעל בעומס עבודה, הפעל את המנוע בסרק למשך 2 עד 3 דקות על מנת לאפשר התקררות של מגדש הטורבו.

⚠ **זהירות:** שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני עזיבת המכונה.

6. סובב את מתג ההצתה למצב כבוי.



H119918—UN—02NOV16

A—ידית רב-תכליתית
B—מתג מנוע מהירות איטית
C—מתג שילוב שולחן הקציר
D—מתג שילוב המפריד

חשוב: Final Tier 4/Stage V: אל תנתק את המצבר למשך לפחות 90 שניות לאחר כיבוי המנוע. מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מטהרת אוטומטית את קווי נזל פליטת הדיזל (DEF) בפרק זמן זה, מיד לאחר כיבוי המכונה. אם אין מספיק זמן לקווים לעבור טיהור, כל נזל שנשאר עלול להתגבש ולסתום את הקווים. במזג אוויר קפוא, הנזל קופא והוא עלול לקרוע צינורות.

OUO6075,0004931-33-07JUN18-1/1

ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות ב-ProDrive™)

מידע: ניהול מהירות המנוע נשלט באמצעות תוכנה ומופעל באמצעות מתג הניתוק של הנסיעה בכביש.

ניהול מהירות המנוע מקטין את צריכת הדלק ומגביר את היעילות.

- צריכת הדלק מוקטנת בתנאי עומס קלים על ידי הקטנת מהירות המנוע.
- שמור על יכולות לעומסים גבוהים על ידי הגברת מהירות המנוע בעת הצורך.
- מהירות הנסיעה נשמרת במהלך השינויים במהירות המנוע באמצעות הדחקים הידרוסטטיים שונים.

- מהירות המנוע נותרת מהירות סרק נמוכה כשהמכונה לא נעה.
- מהירות המנוע על משטח ישר או במהירות נסיעה נמוכה היא 1600 סל"ד.
- מהירות המנוע משתנה בין כ-1600 סל"ד למהירות הסרק הגבוהה המרבית לפי העומס שעל המנוע.
- מהירות מנוע נמוכה - מהירות המנוע נותרת ב-1200 סל"ד.
- מהירות מנוע בינונית - מהירות המנוע לא עוברת 1690 סל"ד.
- מהירות מנוע גבוהה - מהירות המנוע משתנה בין כ-1600 סל"ד למהירות הסרק המרבית הגבוהה ביותר.

OUO6075,00046F3-33-30MAR17-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה

⚠ זהירות: נוזל ההתנעה דליק ביותר. אל תשתמש בו בקרבת אש, גזים או להבות. קרא את האזהרות שעל המכל. הגן על המכל מנזקים. אל תאחסן פחיות חלופיות או ריקות בתא.

אם לא נעשה שימוש בנוזל ההתנעה למשך מספר ימים, הסר את הפחית. בדוק את פעולת הנוזל והשסתום על ידי התקנתו מחדש ולחיצה על נחיר הריסוס. אם לא יוצא נוזל, השתמש בפחית חדשה. שמור על המכסה במכל כדי למנוע פריקה אקראית בעת אחסון פחית הנמצאת תחת לחץ. אחסן במקום קריר ומוגן. אל תדליק ואל תנקב את מכל נוזל ההתנעה.



TS1356—UN—18MAR92

OUO6075,0000585-33-17MAY10-1/1

סיוע להתנעה במזג אוויר קר (אם קיים)

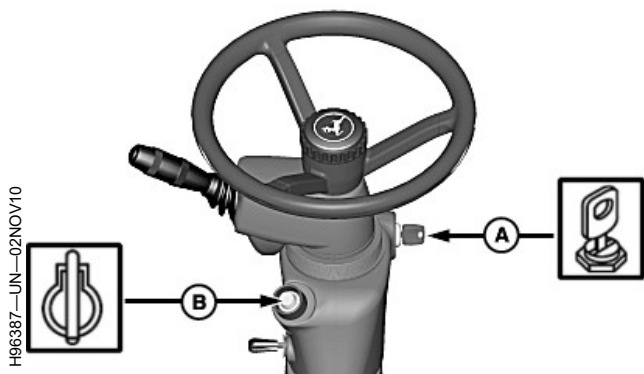
⚠ זהירות: מנע פציעה או נזק למנוע. הזרק נוזל רק בעת שהמנוע פועל.

סיוע להתנעה פועל רק במצבי "הפעלה" ו"התנעה".

סובב את מתג ההצתה (A) כדי להתניע את המנוע. כאשר המנוע מתחיל להסתובב, לחץ על לחצן הסיוע להתנעה (B).

כאשר המנוע מתניע, שחרר את המפתח והרפה מלחצן הסיוע להתנעה.

אם הטמפרטורה מתחת 5°- צלזיוס (23° פרנהייט), לחץ למשך 2 עד 3 שניות על לחצן הסיוע לאחר שהמנוע הותנע. חזור על רצף פעולות זה עד שהמנוע פועל ללא גמגום.



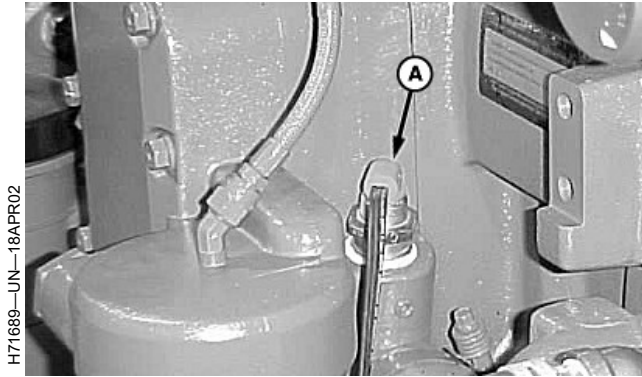
B—לחצן סיוע להתנעה

A—מתג ההצתה

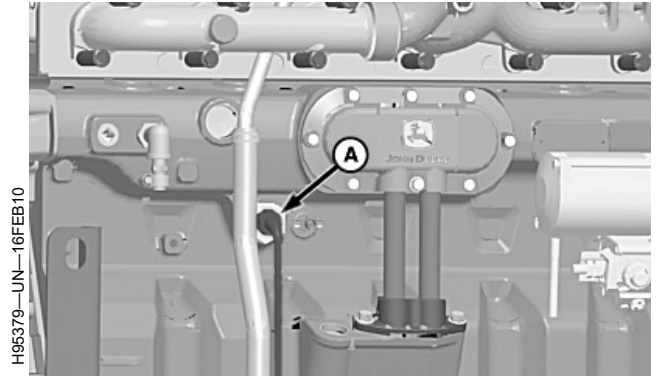
חשוב: כדי להבטיח סיכה נאותה, הפעל את המנוע במהירות נמוכה ללא עומס למשך דקה או שתיים. הארך את פרק הזמן הזה לשתיים עד ארבע דקות בטמפרטורות שמתחת לאפס.

OUO6075,0004932-33-07JUN18-1/1

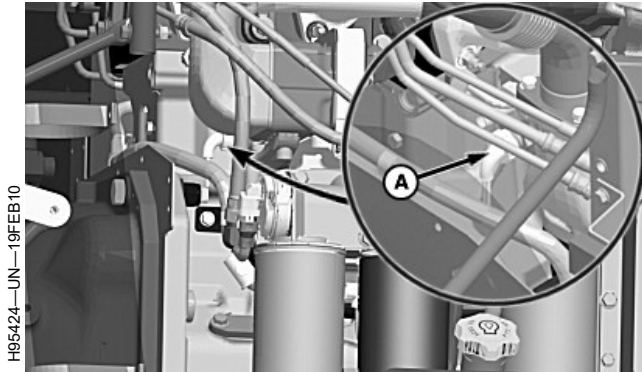
מחמם נוזל הקירור



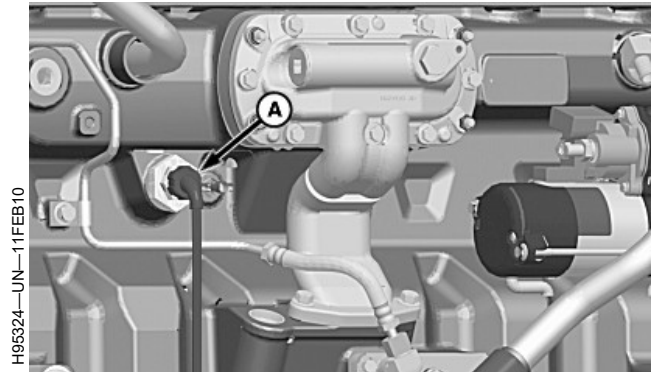
Tier 2/Stage II (סוג B) (צד אחורי)



Tier 2/Stage II (סוג A) (צד קדמי)



Final Tier 4/Stage V (סוג B) (צד אחורי)



Final Tier 4/Stage V (סוג A) (צד קדמי)



A—מחמם נוזל הקירור

- 1000 ואט (110 וולט)
- 1000 ואט (220 וולט) (מכונות לייצוא)

⚠ זהירות: כדי למנוע התחשמלות או הפעלה מסוכנת, השתמש תמיד בכבל חשמל תלת-חוטי לעבודה מאומצת (מידה מינימלית 10 AWG ולא ארוך מ-7.6 מטר (25 רגל)), המצויד בשלושה מחברים. אם נעשה שימוש במתאם שניים-לשלושה, חבר תמיד חוט ירוק להארקה.

לפני חיבור מחמם למקור חשמל, ודא שהאלמנט טבול בנוזל הקירור. לעולם אל תדליק מחמם באוויר. פעולה כזו עלולה לגרום למעטה האלמנט להתפוצץ ולגרום פציעה.

מחמם נוזל הקירור (A) מותקן בפתח פקק הקפיאה (צדו האחורי של המנוע). על ידי חימום נוזל הקירור של המנוע, המחמם מקטין את צריכת השמן, מקל על ההתנעה ומקצר את זמן ההתחממות.

סוגי מחמם נוזל הקירור

OUO6075,00047E0-33-13NOV17-1/1

צג מדור 4 ו-G5 Universal

ההפעלה, צור קשר עם הסוכן שלך, השתמש ביישום מרכז העזרה
שבצג או היכנס לאתר techpubs.deere.com.

למידע נוסף בנוגע לפונקציונליות של התוכנה והחומרה, עיין בספר
ההפעלה וביישום מרכז העזרה שבצג. לקבלת עותק של ספר

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-33-23JUN23-1/1

יישומי צג CommandCenter

המידע להלן כולל עזרה במסך עבור כל יישום ספציפי למכונה זו.
המידע זמין גם בצג.

VM03385,0000137-33-04AUG22-1/1

יישום הגדרת הבקורות

גישה להגדרת הבקורות

גישה ליישום באמצעות הצג:

PR79369,00003A3-33-01FEB21-1/5

H113668—UN—22OCT15

1. תפריט



תפריט

PR79369,00003A3-33-01FEB21-2/5

N119118—UN—23SEP16

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

PR79369,00003A3-33-01FEB21-3/5

H118152—UN—20JAN17

3. הגדרת הבקורות

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:



הגדרת הבקורות

PR79369,00003A3-33-01FEB21-4/5

H118151—UN—20JAN17

לחץ על לחצן Controls Setup (הגדרת בקורות) בסרגל הניווט מתחת לתצוגה.



לחצן ליישום הגדרת הבקורות

PR79369,00003A3-33-01FEB21-5/5

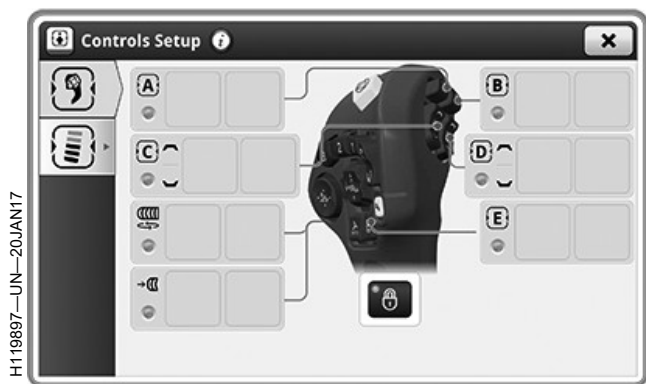
סקירת הגדרת הבקורות

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות או הכלים המחוברים.

לחצני Controls Setup מאפשרים להשתמש בלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם כדי להתאים את המכונה באופן אישי וכדי לבצע פעולות במהירות ובלחיצה יחידה על הלחצן. ניתן לבצע הקצאות חדשות או לגשת להגדרות מתוכנתות מותאמות אישית שקבעת קודם לכן בידי הרב-תכליתית או ב-CommandARM.

מידע: ל-CommandARM אין הקצאות ברירת מחדל. הידיית הרב-תכליתית וה-CommandARM מתאפסות למצב נעול בעת מחזור כיבוי והפעלה של מתג ההצתה.



הגדרת הבקורות

פריטים שזמינים ביישום הגדרת הבקורות:

MM95366, 1655240945326-33-27JUN22-1/8



H118141—UN—20JAN17

Multi-Function Lever (ידיית רב-תכליתית) – בחר כדי לגשת להגדרות מתוכנתות של הידיית הרב-תכליתית.

הכרטיסיה Multi-Function Lever (ידיית הרב-תכליתית)

MM95366, 1655240945326-33-27JUN22-2/8



H118139—UN—20JAN17

CommandARM – בחר כדי לגשת להגדרות מתוכנתות של CommandARM.

הכרטיסיה CommandARM

MM95366, 1655240945326-33-27JUN22-3/8



H118169—UN—20JAN17

מידע: הכרטיסיה המודגשת מציינת איזו קבוצה של הגדרות שנקבעו מראש נבחרה.

כרטיסיה מודגשת

MM95366, 1655240945326-33-27JUN22-4/8



H132595—UN—21JUN22

הקצאות – מאפשר להקצות את פונקציות היישום המועדפות שלך להקצאת המיקום שנבחרה.

הקצאות

MM95366, 1655240945326-33-27JUN22-5/8



H132597—UN—21JUN22

מחווני סטטוס – מציגים את הסטטוס של כל הקצאת פונקציית יישום.

מחווני סטטוס

MM95366, 1655240945326-33-27JUN22-6/8

המשך בעמוד הבא



מחונן נעילה

H118140—UN—20JAN17

מחונן נעילה – לחץ על הלחצן שליד הידית הרב-תכליתית כדי לנעול/לשחרר את נעילת הגדרות הבקורות. לחצן מואר וסמל במסך מציינים שהגדרת הבקורות נעולה. יש לשחרר את לחצן הנעילה של קבוצת הבקורות כדי לבצע הקצאות.

מידע: קיימים שני לחצני נעילת קבוצת בקרה. לחצן נעילת קבוצת בקרה אחד חל על הידית הרב-תכליתית, הלחצן השני חל על CommandARM. יש לאתחל את תצוגת CommandCenter במטרה לנתק את נעילות קבוצת הבקורות עבור הקצאת פונקציות. קבוצת הבקורות מתייחסת ללחצנים שניתן לקבוע את תצורתם גם בידית הרב-תכליתית וגם ב-CommandARM.

MM95366,1655240945326-33-27JUN22-7/8



סגירה

H116648—UN—19DEC16

Close (סגירה) לחץ כדי לסגור את היישום Controls Setup (הגדרת בקורות).

MM95366,1655240945326-33-27JUN22-8/8

הקצאות הגדרת בקורות:

הגדרת בקורות | הקצאות

הגדרת בקורות | הקצאות משמשות להקצאה הקצאות פונקציות יישום ללחצנים בידית הרב-תכליתית וב-CommandARM.

MM95366,1655295355910-33-27JUN22-1/14



לשונית ההקצאות של הידית הרב-תכליתית

H118141—UN—20JAN17

Multi-Function Lever Assignments (הקצאות מנוף רב תכליתיות) – מאפשר לעשות הקצאות ללחצנים בידית הרב-תכליתית.

MM95366,1655295355910-33-27JUN22-2/14



MM95366,1655295355910-33-27JUN22-3/14

H118143—UN—20JAN17



MM95366,1655295355910-33-27JUN22-4/14

H118147—UN—20JAN17

המשך בעמוד הבא

H118149—UN—20JAN17

לחצנים E, A, B – מאפשרים הקצאת הקצאות למצב יחיד.



לחצנים E, A, B

MM95366,1655295355910-33-27JUN22-5/14

H118144—UN—20JAN17



MM95366,1655295355910-33-27JUN22-6/14

H118148—UN—20JAN17

לחצנים D, C – מאפשרים הקצאת הקצאות למצב כפול.



לחצנים D, C

MM95366,1655295355910-33-27JUN22-7/14

H118145—UN—20JAN17



גלגל הגלילה

MM95366,1655295355910-33-27JUN22-8/14

H118146—UN—20JAN17

גלגל גלילה ולחצן גלילה ולחיצה – מאפשרים הקצאת הקצאות למצב יחיד ללחצן גלילה ולחיצה או הקצאות למצב כפול לגלגל הגלילה.



לחצן גלילה ולחיצה

MM95366,1655295355910-33-27JUN22-9/14

H118139—UN—20JAN17

הקצאות CommandARM – מאפשרות לבצע הקצאות ללחצנים ב-CommandARM.



הקצאות CommandARM

MM95366,1655295355910-33-27JUN22-10/14

H118159—UN—20JAN17



MM95366,1655295355910-33-27JUN22-11/14

המשך בעמוד הבא

H118161—UN—20JAN17

לחצנים 1 ו-2 – מאפשרים הקצאת הקצאות למצב כפול.



לחצני 1 ו-2

MM95366,1655295355910-33-27JUN22-12/14

H118160—UN—20JAN17



MM95366,1655295355910-33-27JUN22-13/14

H118162—UN—20JAN17

לחצנים 3 ו-4 – מאפשרים הקצאת הקצאות למצב יחיד.



לחצני 3 ו-4

MM95366,1655295355910-33-27JUN22-14/14

הגדרת בקרות | מחווני סטטוס

מחווני סטטוס זמינים ביישום הגדרת הבקרות:

הגדרת בקרות | מחווני סטטוס מציגים את הסטטוס של כל הקצאת פונקציית יישום.

MM95366,1655330885086-33-27JUN22-1/4

H132597—UN—21JUN22

מופעל (ירוק) – מציין שההקצאה מופעלת. הדרישות מולאו והכלי הייעודי מחובר (אם יש).

מופעל (ירוק)

MM95366,1655330885086-33-27JUN22-2/4

H132599—UN—21JUN22

נעול (כתום) – מציין שהמטלה נעולה. הדרישות מולאו והכלי הייעודי מחובר (אם יש).

נעול (כתום)

MM95366,1655330885086-33-27JUN22-3/4

H132596—UN—21JUN22

מושבת (אפור) – מציין שאין פונקציה מוקצית, דרישות מוקדמות לא מולאו או שהכלי הייעודי אינו מחובר (אם יש).

מושבת (אפור)

MM95366,1655330885086-33-27JUN22-4/4

ידית רב-תכליתית – הגדרת הבקרות

פריטים שניתן למצוא בדף Multi-Function Lever Controls

Setup (הגדרת בקרות בידית הרב-תכליתית):

Multi-Function Lever Controls Setup (הגדרת בקרות בידית

הרב-תכליתית) משמשת להקצאת יישומים ופונקציות ללחצנים בידית הרב-תכליתית.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-1/17

המשך בעמוד הבא



ידית רב-תכליתית

H118141—UN—20JAN17

Multi-Function Lever (ידית רב-תכליתית) – בחר כדי לעשות
הקצאות ללחצנים בידית הרב-תכליתית.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-2/17



מחונן נעילה

H118140—UN—20JAN17

מידע: מחונן הנעילה על המסך קיים בכל פעם שקבוצת הבקרה המוצגת נעולה באמצעות לחצן נעילת קבוצת הבקרה ב-CommandARM. נעילת קבוצת הבקרה משתלבת שנית בעת מחזור כיבוי והפעלה של מפתח ההצתה.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-3/17

מחונן נעילה – לחץ על הלחצן שליד הידית הרב-תכליתית כדי לנעול/לשחרר את נעילת הגדרות הבקורות. הלחצן והסמל המוארים מציינים שהגדרת הבקורות נעולה. יש לשחרר את לחצן הנעילה של קבוצת הבקורות כדי לבצע הקצאות.



H118143—UN—20JAN17



H118147—UN—20JAN17



לחצנים ניתנים לתכנות

H118149—UN—20JAN17

לחצנים A, B ו-E – משמשים עבור יישומים הדורשים הקצאות למצב יחיד, המאפשרות לבחור מבין הקצאות עם פונקציה אחת או לעבור בין שני מצבים.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-4/17



H118144—UN—20JAN17



לחצנים ניתנים לתכנות

H118148—UN—20JAN17

הלחצנים C ו-D – משמשים ליישומים הדורשים הקצאות מיקום כפול, המאפשרות לך לבחור מתוך הקצאות עם מספר מיקומים, להגדיל או להקטין ערך, או לבצע כוונן יד שמאל או ימין.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-5/17

המשך בעמוד הבא

H118145—UN—20JAN17



גלגל הגלילה

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-6/17

לחצן גלילה – משמש לבחירה של הקצאות פונקציות, הגדלה או הקטנה של ערכים או ביצוע כוונונים שמאלה או ימינה.

H118146—UN—20JAN17



לחצן גלילה ולחיצה

מידע: הקצאות פונקציות לפעולת "גלילה" או "לחיצה" של לחצן הגלילה נזהל השינוי: פועלת כמו ההקצאות האחרות.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-7/17

H118141—UN—20JAN17



ידית רב-תכליתית

1. לחץ על לשונית ההקצאות של הידית הרב-תכליתית.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-8/17

H117027—UN—28MAR16



נעילת קיצור דרך ניתן לתכנות

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-9/17

2. לחץ על לחצן נעילת הקיצור הניתן לתכנות הקרוב ביותר לידית הרב-תכליתית.

H114656—UN—05JAN17



מצב פעיל

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-10/17

מידע:

המשך בעמוד הבא

H118140—UN—20JAN17



מחווון נעילה

אם לא קיימות הקצאות ברירת מחדל, היישום לא נפתח עם שחרור הנעילה של קבוצת הבקורות.

כשלוחצים על הלחצן Control Group Lock (נעילת קבוצת בקורות), כל הבקורות המותאמות אישית שהוקצו קודם לכן מוארות בירוק כדי לציין שהן פעילות ומחווון הנעילה במסך מוסתר.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-11/17

H118144—UN—20JAN17



לחצן ניתן לתכנות

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-12/17

3. לחץ על הלחצן הניתן לתכנות שעבורו ברצונך לשנות את הקצאת היישומים והפונקציות.

H118512—UN—20JAN17



אפליקציה

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-13/17

4. בחר ביישום בעל הפונקציה שברצונך להגדיר ללחצן או לחץ על הסר הקצאה כדי להסיר את הקצאת היישום והפונקציה המוגדרת כעת ללחצן הניתן לתכנות. לרשימת הקצאות של יישומים ופונקציות, עיין הקצאות פונקציות יישום.

H118145—UN—20JAN17



גלגל הגלילה

מידע:

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-14/17

H118146—UN—20JAN17



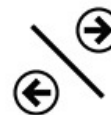
לחצן גלילה ולחיצה

לחצן הגלילה עוקף את הרשימה Select Application (בחר יישום) ומציע מספר מוגבל ומובחן של אפשרויות של פונקציות.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-15/17

המשך בעמוד הבא

H118522—UN—20JAN17



פונקציה

5. לחץ על הפונקציה שברצונך להקצות ללחצן הניתן לתכנות.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-16/17

H116648—UN—19DEC16



סגירה

6. ליציאה מרשתות היישומים או הפונקציות ללא שינוי ההקצאה הנוכחית של הלחצן הניתן לתכנות, לחץ על לחצן הסגירה.

MM95366,1655306781607-33-27JUN22-17/17

CommandARM – הגדרת הבקורות

הגדרת בקורות CommandARM משמשת להקצאת יישומים ופונקציות ל-CommandARM.

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-1/13

H118139—UN—20JAN17



CommandARM

פריטים נגישים בדף ההגדרות של CommandARM Controls:
CommandARM – בחר כדי לבצע הקצאות ללחצנים ב-
 CommandARM.

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-2/13

H118140—UN—20JAN17



מחונן נעילה

מחונן נעילה – לחץ על הלחצן ב- CommandARM כדי לנעול/לשחרר את נעילת הגדרות הבקורות. הלחצן והסמל המוארים מציינים שהגדרת הבקורות נעולה. יש לשחרר את לחצן הנעילה של קבוצת הבקורות כדי לבצע הקצאות.

מידע: מחונן הנעילה על המסך קיים בכל פעם שקבוצת הבקרה המוצגת נעולה באמצעות לחצן נעילת קבוצת הבקרה ב- CommandARM. נעילת קבוצת הבקרה משתלבת שנית בעת מחזור כיבוי והפעלה של מפתח ההצתה.

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-3/13

H118161—UN—20JAN17



לחצנים ניתנים לתכנות

H118159—UN—20JAN17



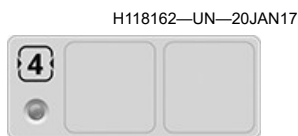
המשך בעמוד הבא

הלחצנים 1 ו-2 – משמשים ליישומים הדורשים הקצאות מיקום כפול, המאפשרות לך לבחור מתוך הקצאות עם מספר מיקומים, להגדיל או להקטין ערך, או לבצע התאמה של יד שמאל או ימין.

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-4/13

לחצנים 3 ו-4 – משמשים עבור יישומים הדורשים הקצאות למצב יחיד, המאפשרות לבחור מבין הקצאות עם פונקציה אחת או לעבור בין שני מצבים.

נוהל השינוי:



לחצנים ניתנים לתכנות

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-5/13

H118160—UN—20JAN17



H118139—UN—20JAN17



CommandARM

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-6/13

1. בחר את הכרטיסייה CommandARM הקצאות.

H117027—UN—28MAR16



נעילת קיצור דרך ניתן לתכנות

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-7/13

2. לחץ על לחצן הנעילה של קיצורי הדרך הניתנים לתכנות הקרוב ביותר ללחצנים הניתנים לתכנות של CommandARM.

H114656—UN—05JAN17



מצב פעיל

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-8/13

מידע: כשלוחצים על הלחצן *Control Group Lock* (נעילת קבוצת בקורות), כל הבקורות המותאמות אישית שהוקצו קודם לכן מוארות בירוק כדי לציין שהן פעילות ומחווה הנעילה במסך מוסתר.

H118140—UN—20JAN17



מחווה נעילה

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-9/13

אם לא קיימות הקצאות ברירת מחדל, היישום לא נפתח עם שחרור הנעילה של קבוצת הבקורות.

H118159—UN—20JAN17



לחצן ניתן לתכנות

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-10/13

3. לחץ על הלחצן הניתן לתכנות שעבורו ברצונך לשנות את הקצאת היישומים והפונקציות.

H118512—UN—20JAN17



אפליקציה

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-11/13

4. בחר ביישום בעל הפונקציה שברצונך להגדיר ללחצן או לחץ על הסר הקצאה כדי להסיר את הקצאת היישום והפונקציה המוגדרת כעת ללחצן הניתן לתכנות. לרשימה של הקצאות זמינות של יישומים או פונקציות, עיין הקצאות פונקציות יישום.

המשך בעמוד הבא

H118522—UN—20JAN17



פונקציה

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-12/13

5. לחץ על הפונקציה שברצונך להקצות ללחצן הניתן לתכנות.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,1655301086541-33-29JUN22-13/13

6. ליציאה מרשתות היישומים או הפונקציות ללא שינוי ההקצאה הנוכחית של הלחצן הניתן לתכנות, לחץ על לחצן הסגירה.

H118507—UN—20JAN17



בחר יישום

יצירת הקצאות למצב יחיד

יצירת הקצאות למצב יחיד מאפשרת לבצע הקצאות של פונקציות עבור יישומים עם פונקציה אחת או מעבר בין שני מצבים.

הלחצנים A ו-B או 3 ו-4 מאפשרים הקצאות למצב יחיד. בחר את היישום המועדף ולאחר מכן בחר את הקצאת הפונקציה הרצויה.

נוהל השינוי:

דוגמה:

בדוגמה זו יישום ההנחיה של AutoTrac מוקצה ללחצן A.

מידע: הדוגמה המוצגת אופיינית לביצוע הקצאות ליישומים. לצפייה ברשימה של הקצאות זמינות, ראה הקצאות פונקציות יישום.

MM95366,1655380201039-33-27JUN22-1/6

H118506—UN—20JAN17



הסר הקצאה

1. לחץ כדי להפעיל את תצוגת Select Application (בחירת יישום).

מידע: אם ההקצאה כבר מוצגת בתצוגת Control Setup (הגדרת בקורות), האופציה Remove Assignment (הסר הקצאה) תופיע בראש הרשימה.

MM95366,1655380201039-33-27JUN22-2/6

2. בחר ביישום ההנחיה של AutoTrac.

H118509—UN—20JAN17



הנחיית AutoTrac נבחרה

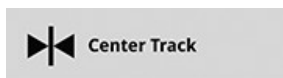
H118156—UN—20JAN17



הנחיית AutoTrac

MM95366,1655380201039-33-27JUN22-3/6

H118157—UN—20JAN17



מסלול אמצעי

3. בחר בפונקציה Center Track (מסלול אמצעי).

MM95366,1655380201039-33-27JUN22-4/6

המשך בעמוד הבא

H118510—UN—20JAN17



נבחר מסלול אמצעי

MM95366,1655380201039-33-27JUN22-5/6

מידע: לאחר בחירת הפונקציה מתבצעת הקצאת הבקרה.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,1655380201039-33-27JUN22-6/6

4. לחץ כדי לסגור את היישום Controls Setup (הגדרת בקורות).

H118508—UN—20JAN17



בחר יישום

יצירת הקצאות למצב כפול

יצירת הקצאות למצב כפול מאפשרת לבצע הקצאות של פונקציות שבחורות מתוך מיקומים מרובים, להגדיל או להקטין ערך או לבצע כוונן שמאלה או ימינה.

הלחצנים C 1- ו- D 2- וגם גלגל הגלילה מאפשרים הקצאות למצב כפול. בחר את היישום המועדף ולאחר מכן בחר את הקצאת הפונקציה הרצויה.

נוהל השינוי:

דוגמה:

C. כך תוכל לקפל/לפרוש את קצה הגליל בכל פעם שתלחץ על הלחצן C.

מידע: הדוגמה המוצגת אופיינית לביצוע הקצאות ליישומים. לצפייה ברשימה של הקצאות זמינות, ראה הקצאות פונקציות יישום.

מידע: הלחצנים הניתנים לתכנות הם מתגים דו-לחצניים. הם מקבלים משימה אחת בעלת שני מצבים. דוגמה: שמאלה = למטה (סגור) וימינה = למעלה (פתוח).

דוגמה זו תקצה את פונקציית הקיפול/פרישה של גליל הפריקה ללחצן

MM95366,1655333000874-33-27JUN22-1/6

H118506—UN—20JAN17



הסר הקצאה

MM95366,1655333000874-33-27JUN22-2/6

1. לחץ כדי להפעיל את תצוגת Select Application (בחירת יישום).

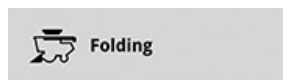
מידע: אם ההקצאה כבר מוצגת בתצוגת Control Setup (הגדרת בקורות), האופציה Remove Assignment (הסר הקצאה) תופיע בראש הרשימה. בחר אם אתה לא רוצה להקצות פונקציה.

H118536—UN—20JAN17



קיפול שנבחר

H118166—UN—20JAN17



קיפול

MM95366,1655333000874-33-27JUN22-3/6

2. בחר את יישום הקיפול.

H118165—UN—20JAN17



פונקציית קיפול/פרישה של גליל הפריקה

MM95366,1655333000874-33-27JUN22-4/6

3. בחר בפונקציית הקיפול/פרישה של גליל הפריקה.

המשך בעמוד הבא

H118537—UN—20JAN17



פונקציית קיפול/פרישה של גליל הפריקה נבחרה

MM95366,1655333000874-33-27JUN22-5/6

מידע: לאחר בחירת הפונקציה מתבצעת הקצאת הבקרה.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

4. לחץ כדי לסגור את היישום Controls Setup (הגדרת בקורות).

MM95366,1655333000874-33-27JUN22-6/6

Scroll Wheel and Scroll Press Button

גלגל הגלילה ולחצן גלילה ממושכת ממוקמים בידיית הרב-תכליתית.



H118504—UN—20JAN17

גלגל גלילה וגלילה לחץ על לחצן

MM95366,1655381156522-33-27JUN22-1/3

H118145—UN—20JAN17



גלגל הגלילה

MM95366,1655381156522-33-27JUN22-2/3

H118146—UN—20JAN17



לחצן גלילה ולחיצה

ניתן לתת את גלגל הגלילה הקצאות למצב כפול, כגון הגדלת או הקטנת ערך או ביצוע כוונן שמאלי או ימני. ניתן לתת את לחצן גלילה בלחיצה הקצאות למצב יחיד.

מידע: הקצאת פונקציות לפעולת "גלילה" או "לחיצה" של לחצן הגלילה פועלת כמו ההקצאות האחרות.

MM95366,1655381156522-33-27JUN22-3/3

הקצאות פונקציות יישום

מידע: רק הקצאות יישומים הזמינות במכונה שלך יוצגו על הצג שלך.

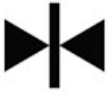
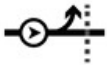
AutoTrac הקצאות זמינות של פונקציית ההנחיה של :

הקצאות פונקציות יישום מאפשרות להקצות את פונקציות היישום המועדפות להקצאת המיקום שנבחרה.

הקצאות פונקציות יישום זמינות:

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-1/35

המשך בעמוד הבא

 הנחיית AutoTrac MM95366,1655208653290-33-27JUN22-2/35	H118511—UN—20JAN17 הנחיית AutoTrac – מאפשרת גישה לפונקציות כדי לכוון את מערכת ההנחיה.
 מסלול אמצעי MM95366,1655208653290-33-27JUN22-3/35	H118518—UN—20JAN17 Center Track (מסלול אמצעי) – משמש לקביעת מסלול חדש.
 הסטת מסלול MM95366,1655208653290-33-27JUN22-4/35	H118519—UN—20JAN17 Shift Track (הסטת מסלול) – משמש לביצוע כווננים ימינה או שמאלה במסלול.
 החלפת מסלול MM95366,1655208653290-33-27JUN22-5/35	H118520—UN—20JAN17 Swap Track (החלפת מסלול) – משמש למעבר בין המסלול הנוכחי במערכת ההנחיה למסלול הבא. הקצאות זמינות של פונקציות הקיפול:
 קיפול MM95366,1655208653290-33-27JUN22-6/35	H118515—UN—20JAN17 קיפול – מאפשר לגשת לפונקציות הקיפול/פרישה של גליל הפריקה ולקיפול/פרישה של שולחן מתקפל.
 שולחן מתקפל MM95366,1655208653290-33-27JUN22-7/35	H127012—UN—26SEP19 Folding Head (שולחן מתקפל) – קיפול/פרישה של שולחן מתקפל.
 מצב נסיעה של שולחן הקציר MM95366,1655208653290-33-27JUN22-8/35	H132957—UN—18JAN21 מצב הנסיעה של שולחן הקציר – בחר כדי להכין לנסיעה שולחן קציר בעל פלטפורמה מתרחבת. הקצאות זמינות של פונקציות שולחן הקציר: המשך בעמוד הבא

H118514—UN—20JAN17

שולחן הקציר – מאפשר לגשת לפונקציות לכוונן ציוד קצה קדמי.



שולחן קציר

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-9/35

H127006—UN—26SEP19

• **מהירות גלגל כנפיים** – לחץ כדי לשנות את מהירות גלגל הכנפיים ורצועת האיסוף לפי הצורך.



מהירות גלגל

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-10/35

H118525—UN—20JAN17

• **מקודד בקרת גובה אוטומטית של הראש (AHHC)** – בחר כדי לכוון את גובה שולחן הקציר.

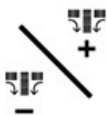


מקודד AHHC

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-11/35

H118526—UN—20JAN17

• **Draper Belt Speed (מהירות רצועת הדרייפר)** – בחר כדי להגביר או להנמיך את מהירות רצועת הדרייפר.



מהירות רצועת דרייפר

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-12/35

H118527—UN—20JAN17

• **Draper Belt Speed Slow Down (האטת מהירות רצועת הדרייפר)** – בחר כדי להאט את מהירות רצועת הדרייפר.



האטת מהירות רצועת הדרייפר

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-13/35

H127010—UN—26SEP19

• **Feeder House Tilt (הטיית בית המזין)** – בחר כדי להגדיל או להקטין את זווית מסגרת ההטיה של בית המזין.



הטיית בית המזין

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-14/35

H127011—UN—26SEP19

• **Draper Platform Tilt (הטיית פלטפורמת הדרייפר)** – בחר כדי להטות את פלטפורמת הדרייפר למעלה ולמטה.



הטיית פלטפורמת הדרייפר

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-15/35

המשך בעמוד הבא

 מהירות רצועת איסוף MM95366,1655208653290-33-27JUN22-16/35	H127008—UN—26SEP19 • Belt Pickup Speed (מהירות רצועת האיסוף) — לחץ כדי לכוון את מהירות רצועת האיסוף.
 איזון כנף MM95366,1655208653290-33-27JUN22-17/35	H134131—UN—21JUN22 • איזון כנף – לחץ כדי לאפשר לכנפיים לחזור אוטומטית למיקום הבית שנבחר. דרייפר עם ציר
 גובה גלגלי ההנחיה MM95366,1655208653290-33-27JUN22-18/35	H127007—UN—26SEP19 • גובה גלגלי הנחיה – בחר כדי לכוון את הגובה של גלגל ההנחיה. שולחנות קציר לפלטפורמה ניתנת להרחבה
 הוצאה/הכנסה של מוט החיתוך MM95366,1655208653290-33-27JUN22-19/35	H118529—UN—20JAN17 • Extendable Platform) Cutterbar Extend/Retract (Headers Only) (פתיחה/סגירה של מוט החיתוך בשולחנות קציר לפלטפורמה ניתנת להרחבה בלבד) – בחר כדי לפתוח או לסגור את מוט החיתוך. הקצאות זמינות של פונקציות לסנכרון המכונה:
 סנכרון המכונה MM95366,1655208653290-33-27JUN22-20/35	H127016—UN—26SEP19 • סנכרון המכונה – מאפשר לגשת לפונקציות סנכרון מכונה.
 הזז סנכרון מכונה ימין/שמאל MM95366,1655208653290-33-27JUN22-21/35	H127014—UN—26SEP19 • הזז סנכרון מכונה ימין/שמאל — לחץ כדי להזיז ימינה או שמאלה.
 הזז סנכרון מכונה קדימה/אחור MM95366,1655208653290-33-27JUN22-22/35	H127015—UN—26SEP19 • הזז סנכרון קדימה/אחורה – לחץ כדי להזיז סנכרון קדימה/אחורה. הקצאות של פונקציות ניהול השאריות זמינות: המשך בעמוד הבא

H118517—UN—20JAN17

ניהול שאריות – מאפשר גישה לפונקציות של ניהול השאריות.



ניהול שאריות

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-23/35

H118535—UN—20JAN17

• **Residue Direction Swap** (החלפת כיוון השאריות) – בחר

כדי לשנות את כיוון פריקת השאריות מצד אחד לצד האחר.

הקצאות זמינות של פונקציות מנוע:



החלפת כיוון השאריות

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-24/35

H127004—UN—26SEP19

מנוע – מאפשר גישה לפונקציות המנוע.



מנוע

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-25/35

H127005—UN—26SEP19

• **מדחס אוויר** – לחץ כדי להפעיל או להשבית את מדחס האוויר.

הקצאות זמינות פונקציות הצג:



מדחס אוויר

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-26/35

H118512—UN—20JAN17

צג – מאפשר גישה לצג.



צג

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-27/35

H118521—UN—20JAN17

• **Close Overlay (סגור שכבת על)** – משמש לסגירה של שכבת

על.



סגור שכבה

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-28/35

H118522—UN—20JAN17

• **Run Page Swap** (החלפת דף הפעלה) – משמש למעבר בין

דף ההפעלה המוצג לדף הבא או הקודם של המערכת.

הקצאות פונקציות זמינות של הממסרה:



החלף דף הפעלה

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-29/35

המשך בעמוד הבא

H118516—UN—20JAN17

ממסרה – מאפשר גישה לפונקציות הממסרה.

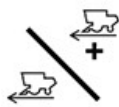


ממסרה

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-30/35

H118534—UN—20JAN17

• **Speed Setpoint (נקודה מוגדרת של מהירות ProDrive)** –
בחר כדי להגדיל או להקטין את הנקודה המוגדרת של הממסרה.
הקצאות זמינות של פונקציות לטיפול בגרגירים:



ProDrive

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-31/35

H127017—UN—26SEP19

טיפול בגרגירים – מאפשר גישה לפונקציות הטיפול בגרגירים.



טיפול בגרגירים

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-32/35

H128678—UN—28JAN20

• **מרב מתכוון כניסה/יציאה** – לחץ כדי להזיז את המרב
המתכוון פנימה או החוצה.



מרב מתכוון כניסה/יציאה

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-33/35

Combine Advisor **הקצאות פונקציות זמינות:**

H128144—UN—17JAN20

Combine Advisor – מאפשר גישה לפונקציות Combine Advisor.



Combine Advisor

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-34/35

H128145—UN—17JAN20

הפעלת HarvestSmart – לחץ כדי להפעיל את הפעלת HarvestSmart.



הפעלת HarvestSmart

MM95366,1655208653290-33-27JUN22-35/35

יישום ניהול שאריות

גישה לניהול שאריות

גישה ליישום באמצעות הצג:

N0LMWLO,000032B-33-15JUL20-1/5

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

N0LMWLO,000032B-33-15JUL20-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

N0LMWLO,000032B-33-15JUL20-3/5

3. ניהול שאריות

H114082—UN—03JAN17



ניהול שאריות

N0LMWLO,000032B-33-15JUL20-4/5

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן Residue Management (ניהול שאריות) בסרגל הניווט מתחת לצג.

H116635—UN—03JAN17



לחצן ליישום ניהול שאריות

N0LMWLO,000032B-33-15JUL20-5/5

דף Residue Management Main (ניהול שאריות – ראשי)

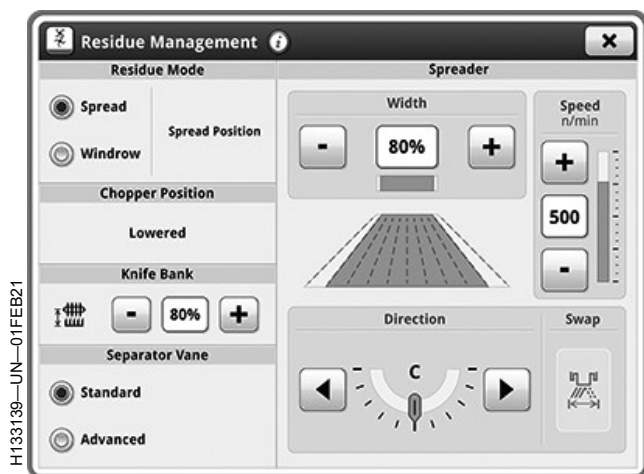
מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

Residue Management (ניהול שאריות) מאפשר לכוון את חלוקת השאריות כרצוי בהתבסס על תצורת המכונה.

פריטים שזמינים בדף Residue Management Main (ניהול שאריות – ראשי):

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.



ניהול שאריות

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-1/13

המשך בעמוד הבא

מצב שאריות — בחר בין פונקציות פיזור ומקצרה.

H131657—UN—01DEC20



מצב שאריות

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-2/13

Chopper Position (מיקום מקצץ) — מציג את המיקום הנוכחי של המקצץ.

H116639—UN—03JAN17

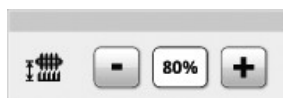


מיקום מקצץ

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-3/13

Knife Bank (לוח הסכינים) — היא מערכת אופציונלית שניתן לכוון מהתא, שמחליקה את לוח הסכינים פנימה והחוצה לצורך איכות קיצוץ טובה יותר או כדי לחסוך בהספק המכונה.

H126977—UN—26SEP19



לוח סכינים

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-4/13

שבשב מפריד — בחר בין מיקום Standard (סטנדרטי) ו-Advanced (מתקדם) של שבשב המפריד.

H118116—UN—03JAN17



כנפון מפריד

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-5/13

Width (רוחב) — שולט ברוחב הפיזור של המוץ והקש על ידי כווןן מהירות המפזר או מיקום החופה בהתבסס על תצורת המכונה.

H116988—UN—03JAN17



רוחב

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-6/13

Speed (מהירות) — הגבר או הנמך את מהירות המפזר.

H116987—UN—04JAN17



מהירות

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-7/13

המשך בעמוד הבא

H117001—UN—03JAN17

Direction (כיוון) — החלפת כיוון הפיזור של המוץ והקש.



כיוון

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-8/13

H118304—UN—03JAN17

Swap (החלפה) — כוונן מהיר של פיזור השאריות בכיוון ההפוך.



החלפה

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-9/13

H113730—UN—30JAN17

מדידה של אובדן מוחלט — מצב המאפשר העברה של כל השאריות במקצרה למדידה מדויקת של אובדן.



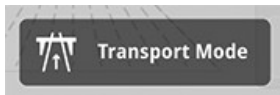
מדידה של אובדן מוחלט

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-10/13

כוונונים מחוץ לתא — בוצעו כוונונים מכניים מחוץ לתא.

H132593—UN—21JUN22

Content Blocker (חוסם תוכן) — מציג את סטטוס הנעילה. מונע כוונן אקראי של המערכת. כדי לבצע כוונונים, צא ממצב נסיעה.



חוסם תוכן

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-11/13

מודולי דף הפעלה

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

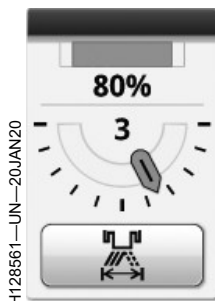
Spread (פיזור) — שולט ברוחב ובכיוון של חלוקת המוץ והקש.

מידע: ייתכן שמודולים שונים יהיו זמינים ליישום שלך.

מקשי קיצור

ניתן להוסיף קיצורי דרך ליישום זה לסרגל קיצורי הדרך באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:



פיזור

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-12/13

המשך בעמוד הבא



משקעים

H116642—UN—03JAN17

Residue (שאריות) — השתמש בגישה מהירה לשינוי כיוון הפיזור של השאריות. הפנסים מאירים לכיוון פיזור השאריות. אם אין תאורה, פיזור השאריות נעשה באמצע.
מידע: ייתכן שמקשי קיצור שונים יהיו זמינים ליישום.

MM95366,1655492891075-33-28JUN22-13/13

מצב שאריות

פרימיום (בלבד): Windrow (שובלים), הקש עוקף את המקצץ אך המוץ עדיין מקוצץ ומפוזר. פליטת הקש מהמפריד לשובל מאחורי המכונה. כך נותר שובל נקי יותר.

בחר פיזור אם:

ברצונך לשלוח קש דרך הקוצץ כדי להקטין את אורך השאריות.

הגדרת שובלים:

לחץ על מצב 'מפריד' או על 'שאריות שובלים' לטיפול הרצוי בקש ובמוץ.

לחץ על Windrow (שובלים) אם:

ברצונך להשאיר שובלים של שאריות מאחורי המכונה.

במכונות המצוידות במערכת Premium Residue (שאריות)

MM95366,1655495871460-33-28JUN22-1/7



חוסם תוכן

H132594—UN—21JUN22

מערכת Non-Premium Residue (שאריות לא-פרימיום): במצב Windrow, לא ניתן לשנות את כל ההגדרות האחרות של המפזר. מידע: ההגדרות חוזרות למצבים הקודמים לאחר החזרה למצב 'פיזור'. מידע: למידע נוסף על הכוונונים האלה מחוץ לתא, איין בספר ההפעלה. **זהירות:** כבה את המכונה לפני ביצוע הכוונונים המומלצים.

1. אם קיים, העבר את מסיט הקלחים למצב גרעינים קטנים.

MM95366,1655495871460-33-28JUN22-2/7



מיקום מקצץ

H116639—UN—03JAN17



שובלים

H116998—UN—03JAN17

3. בחר ב-Windrow או העבר את המקצץ למצב מוגבה.

מידע: בעת קציר של יבולים בעלי נפח שאריות נמוך, הנמך את מסיט הקלחים למצב תירס, אם קיים.

MM95366,1655495871460-33-28JUN22-3/7



מחווני סטטוס

H116644—UN—03JAN17

מחווני הסטטוס מציג את סטטוס הדלת.

MM95366,1655495871460-33-28JUN22-4/7

המשך בעמוד הבא



זוהתה שגיאה

H116645—UN—03JAN17

שאריות פרימיום בלבד: כשמתרחשת שגיאה במהלך תהליך סגירה/פתיחה, המערכת מנסה לחזור למצב שנבחר קודם לכן לפני בקשת השינוי שלך. אם היא לא מסוגלת להגיע למצב הקודם, ההודעה "Tailboard Error" (שגיאת לוח אחורי) מוצגת, ועליך לבחור שוב מצב.

הגדרת פיזור:

מידע: המפריד צריך להיות כבוי כדי לשנות את מיקום דלת הפריקה ללא קיצוץ.

מידע: הפיזור סוגר באופן אוטומטי את דלת הפריקה ללא קיצוץ. המקצץ חותך את הקש שנפלט מהמפריד כאשר דלת הפריקה ללא קיצוץ סגורה.

MM95366,1655495871460-33-28JUN22-5/7



פיזור

H131362—UN—01DEC20

MM95366,1655495871460-33-28JUN22-6/7



מיקום מקצץ

H131363—UN—01DEC20

בחר 'פיזור' או העבר את המקצץ למצב מונמך.

MM95366,1655495871460-33-28JUN22-7/7

כנפון מפריד

- ברצונך לשפר את יכולת ההפרדה של היבול.

בחר ב-Advanced (מתקדם) אם:

- ברצונך לשפר את איכות הקש.
- ברצונך להפחית את צריכת ההספק.

נוהל השינוי:

שנה את מיקום כנפוני המפריד כדי להגדיל את החיסכון בגרעינים ולשפר את איכות הקש.

מידע: על המפריד להיות כבוי כדי לשנות את מיקום כנפון המפריד.

בחר ב-Standard (רגיל) אם:

- ברצונך להפחית את פחת הגרעינים.

N0LMWLO,000032D-33-16JUL20-1/3

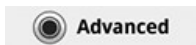


סטנדרטי

H116999—UN—03JAN17

בחר ב-Standard (רגיל).

N0LMWLO,000032D-33-16JUL20-2/3



מתקדם

H117000—UN—03JAN17

בחר ב-Advanced (מתקדם).

מידע: הפעלת כנפוני המפריד במצב מתקדם עלולה להגדיל את פחת הגרעינים ביבולים ותנאים מסוימים. זמן השהייה של היבול במפריד מופחת כדי לשפר את איכות הקש.

N0LMWLO,000032D-33-16JUL20-3/3

רוחב

- החומר הקצוץ והמוץ נזרקים אל היבול שלא נקצר. הקטן את הרוחב.

נוהל השינוי:

1. הפעל את המכונה.
2. שלב את המפריד.

Width (רוחב) מכוון את טווח הפיזור של המוץ והקש על ידי שליטה במהירות המפזר או מיקום החופה בהתבסס על תצורת המכונה.

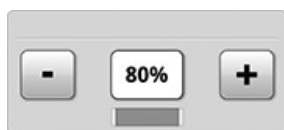
מידע: כוון את הגדרת רוחב הפיזור לפני כוון מהירות המפזר.

ערוך שינויים כאשר:

- החומר הקצוץ והמוץ אינם מגיעים לרוחב המלא של מצב החיתוך על ידי שולחן הקציר. הגדל את הרוחב.

N0LMWLO,000032E-33-16JUL20-1/6

H116988—UN—03JAN17



רוחב

N0LMWLO,000032E-33-16JUL20-2/6

מידע: ההגדרה הנוכחית מוצגת באמצעות מד עמודות.

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין לאחוז הרצוי.

H118119—UN—03JAN17



אחוז רוחב

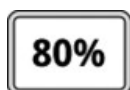
N0LMWLO,000032E-33-16JUL20-3/6

מידע: כשישנויים מבוצעים באחוז הרוחב, תרשים המפזר משתנה גם הוא.

נוהל שינוי חלופי:

מידע: כשהרוחב משתנה, מד העמודות המייצג אותו הופך לצהוב כדי להתאים לתיבה הצהובה של שדה הקלט.

H113699—UN—03JAN17



שדה הזנה

N0LMWLO,000032E-33-16JUL20-4/6

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוון במשענת היד.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוון במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוון בסרגל הניווט

N0LMWLO,000032E-33-16JUL20-5/6

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוון שבמשענת היד לבחירת האחוז הרצוי.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

N0LMWLO,000032E-33-16JUL20-6/6

3. לחץ כדי לסגור.

מהירות

- גודל החומר במקצץ גדל או קטן.
- שינוי גודל שולחן הקציר.
- פיצוי על רוח.

כוונני מהירות המפזר מאפשרים חלוקה מיטבית של חומר לרוחב הפיזור.

מידע: כוונן את הגדרת רוחב הפיזור לפני כוונן מהירות המפזר.

ערוך שינויים כאשר:

- שינוי סוג יבול.

נוהל השינוי:

1. הפעל את המכונה.
2. שלב את המפריד.

PR79369,00003AE-33-01FEB21-1/5

H116987—UN—04JAN17



מהירות

מידע: ההגדרה הנוכחית מוצגת באמצעות מד עמודות.

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין למהירות הרצויה.

מידע: כששינויים מבוצעים במהירות המפזר, תרשים רוחב המפזר לא משתנה. הוא נותר מלא בהגדרת הרוחב הקודמת ללא קשר לכוונני המהירות המפזר.

הגדרות מותרות לתירס:

מינימום: 350

מקסימום: 550

ברירת מחדל: 500

מרווח: 10

ברירת מחדל: 700

מרווח: 10

נוהל שינוי חלופי:

מידע: כשהמהירות משתנה, מד העמודות המייצג אותה הופך לצהוב כדי להתאים לתיבה הצהובה של שדה הקלט.

הגדרות מותרות לגרעינים קטנים:

מינימום: 600

מקסימום: 800

PR79369,00003AE-33-01FEB21-2/5

H118126—UN—03JAN17



שדה הזנה

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונן במשענת היד.

PR79369,00003AE-33-01FEB21-3/5

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוונן בסרגל הניווט

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונן שבמשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

PR79369,00003AE-33-01FEB21-4/5

המשך בעמוד הבא

3. לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

PR79369,00003AE-33-01FEB21-5/5

כיוון

- שינויים בכיוון הרוח.
- שינויים בכיוון המכונה.
- שינויים בשדה.
- שינויים במתאר הקרקע.

נוהל השינוי:

ערוך שינויים כאשר:

- שינויים במהירות הרוח.

Direction (כיוון) משנה את כיוון היציאה של החומרים מהמקצץ כדי לפצות על רוח.

PR79369,00003AF-33-01FEB21-1/10

לחץ כדי לעדכן את הכיוון שמאלה או ימינה.

מידע: כששינויים מבוצעים בכיוון הפיזור, תרשים המפזר משתנה גם הוא.

מידע: אם הכיוון לא ידוע, הסמן האמצעי נעלם ומקפים מופיעים עבור ערך המיקום.

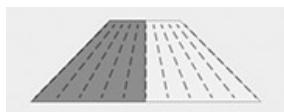
H117001—UN—03JAN17



כיוון

PR79369,00003AF-33-01FEB21-2/10

H118128—UN—03JAN17



רוחב

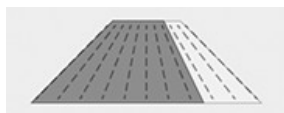
H128562—UN—20JAN20



כיוון

PR79369,00003AF-33-01FEB21-3/10

H118129—UN—03JAN17



רוחב

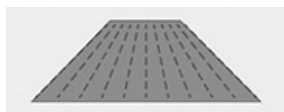
H128563—UN—20JAN20



כיוון

PR79369,00003AF-33-01FEB21-4/10

H118130—UN—03JAN17



רוחב

H128564—UN—20JAN20

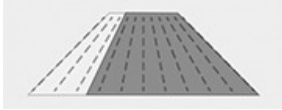


כיוון

PR79369,00003AF-33-01FEB21-5/10

המשך בעמוד הבא

H118131—UN—03JAN17



רוחב

H128565—UN—20JAN20

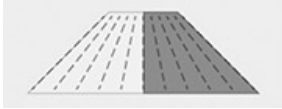


כיוון

PR79369,00003AF-33-01FEB21-6/10

נוהל שינוי חלופי:

H118132—UN—03JAN17



רוחב

H128566—UN—20JAN20



כיוון

PR79369,00003AF-33-01FEB21-7/10

H118138—UN—03JAN17



שדה הזנה

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונן במשענת היד.

PR79369,00003AF-33-01FEB21-8/10

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוונן בסרגל הניווט

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונן שבמשענת היד לבחירת הכיוון הרצוי.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

PR79369,00003AF-33-01FEB21-9/10

H114674—UN—06FEB19



סגירה

3. לחץ כדי לסגור.

PR79369,00003AF-33-01FEB21-10/10

החלפה

ערוך שינויים כאשר:

הרוח מעיפה שאריות וברצונך להחליף את כיוון השאריות.

נוהל השינוי:

ההחלפה מאפשרת לכוון במהירות את פיזור השאריות בכיוון ההפוך כדי לפצות על הפרעת רוח לאחר פנייה של 180°. החלפה היא כוונן ידני של המפעיל בניגוד ל-Auto Swap, שהיא כוונן אוטומטי.

מידע: ההחלפה זמינה רק כשכוונן הכיוון אינו במצב האמצעי.

N0LMWLO,0000331-33-16JUL20-1/2

המשך בעמוד הבא

H118115—UN—03JAN17



החלפה

N0LMWLO,0000331-33-16JUL20-2/2

בחר כדי להפעיל ולהשבית.

מידע: הודעות בנוגע להחלפת כיוון הפיזור מופיעות כל אימת שהיישום *Residue Management* (ניהול שאריות) לא פתוח וההחלפה החלה.

כוונונים מחוץ לתא

Crop Diverter Vanes (כנפוני מסיט יבול) — כוון את הכנפונים

כדי לשלוט בחלוקת החומר למקצץ או למפזרים.

Knife Bank (לוח סכינים) — בחר את מיקום לוח הסכינים להשגת אורך השאריות הרצוי.

חשוב: על לוח הסכינים להיות מנותק באופן מלא עבור תירס.

מידע: ככל שהשילוב רב יותר, כך המקצץ צורך הספק רב יותר.

Chopper Drive Speed (מהירות הינע המקצץ) — בחר מהירות גבוהה לגרעינים קטנים ופולי סויה ומהירות נמוכה לתירס.

PR79369,00003B0-33-01FEB21-1/1

יש לבצע כוונונים מחוץ לתא כדי לשפר את ניהול השאריות ולמנוע נזק למכונה. עיין בספר ההפעלה להגדרות יבול ונוהלי כוון נוספים.

⚠ זירות: כבה את המכונה לפני ביצוע הכוונונים המומלצים.

הדף **Out-of-Cab Adjustments** (כוונונים מחוץ לתא):

Crop Diverter/Deflector (מסיט יבול) — בחר מצב תירס או גרעינים.

חשוב: הסט למצב תירס כדי למנוע נזק למערכת הניקוי במהלך קציר תירס.

לוח סכינים

• ברצונך לחסוך בחשמל לשימוש במקום אחר במכונה. הקטן את הגדרת לוח הסכינים כדי לחסוך בהספק.

מידע: מערכת אופציונלית זו זמינה רק אם המכונה מצוידת באופציית מקצץ.

נוהל השינוי:

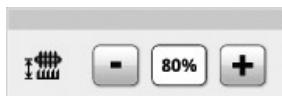
לוח הסכינים הוא מערכת אופציונלית שניתן לכוון מהתא, שמחליקה את לוח הסכינים פנימה והחוצה כדי לשפר את איכות הקיצוץ או כדי לחסוך בהספק המכונה.

ערוך שינויים כאשר:

• ברצונך לשפר את איכות החיתוך. הגדל את הגדרת לוח הסכינים כדי לשפר את איכות החיתוך.

PR79369,00003B1-33-11MAY21-1/4

H126977—UN—26SEP19



PR79369,00003B1-33-11MAY21-2/4

Knife Bank Adjustment (כוון לוח הסכינים) — הכוון מתבצע במרווחי הגדלה והקטנה של 10%.

H126979—UN—26SEP19



PR79369,00003B1-33-11MAY21-3/4

Increase Knife Bank (הגדל את לוח הסכינים) — לחץ על לחצן המרווח (סמל פלוס) כדי להחליק את לוח הסכינים פנימה.

המשך בעמוד הבא



H126978—UN—26SEP19

Decrease Knife Bank (הקטן את לוח הסכינים) — לחץ על לחצן ההקטנה (סמל מינוס) כדי להחליק את לוח הסכינים כלפי חוץ, ולמשוך את הסכינים הרחק מהקוצץ.

נוהל מצב ניקוי פעיל:

פעיל (מבוצע לאחר שהמפריד נותק 25 פעמים. לא ניתן לכוון את מצב ניקוי פעיל.

Active Cleanout Mode (מצב ניקוי פעיל) מנקה אוטומטית את לוח הסכינים על ידי פתיחתו וסגירתו. Active Cleanout Mode (מצב ניקוי

PR79369,00003B1-33-11MAY21-4/4

החלפה אוטומטית

נוהל השינוי:

ההחלפה האוטומטית מכווננת באופן אוטומטי את פיזור השאריות בכיוון ההפוך מהמרחק שקבעת לאחר ביצוע פנייה של 180°.

N0LMWLO,0000334-33-16JUL20-1/6



H113668—UN—22OCT15

1. לחץ כדי לפתוח את התפריט.

תפריט

N0LMWLO,0000334-33-16JUL20-2/6



N119118—UN—23SEP16

2. לחץ על הלשונית Machine Settings (הגדרות המכונה).

הגדרות המכונה

N0LMWLO,0000334-33-16JUL20-3/6



H114082—UN—03JAN17

3. לחץ כדי לפתוח את ניהול השאריות.

ניהול שאריות

N0LMWLO,0000334-33-16JUL20-4/6



H125280—UN—01FEB19

4. לחץ כדי להפעיל או להשבית את ההחלפה האוטומטית.

מידע: אם ההחלפה האוטומטית מושבתת, יש להחליף ידנית את כיוון הפיזור.

הפעלה/כיבוי אוטומטי של ההחלפה

המשך בעמוד הבא

N0LMWLO,0000334-33-16JUL20-5/6

H128567—UN—20JAN20

5. לחץ כדי לעדכן את הכיוון שמאלה או ימינה.



כיוון

N0LMWLO,0000334-33-16JUL20-6/6

יישום שולחן הקציר

גישה לשולחן קציר

גישה ליישום באמצעות הצג:

PR79369,000045D-33-26FEB21-1/5

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

PR79369,000045D-33-26FEB21-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

PR79369,000045D-33-26FEB21-3/5

3. שולחן קציר

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

H113541—UN—19DEC16



שולחן קציר

PR79369,000045D-33-26FEB21-4/5

לחץ על לחצן Header (שולחן קציר) בסרגל הניווט.

H117904—UN—22JAN20



לחצן יישום שולחן הקציר

PR79369,000045D-33-26FEB21-5/5

הדף 'שולחן קציר - ראשי'

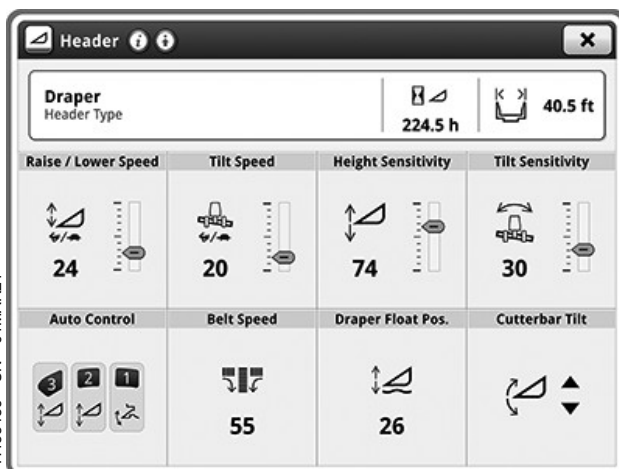
מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

הדף 'שולחן קציר - ראשי' מציג את התכונות הזמינות שניתן לכוון עבר שולחן הקציר המחובר.

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

פריטים שזמינים בדף Header Main (שולחן קציר - ראשי):



שולחן קציר

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-1/22

המשך בעמוד הבא

H116126—UN—19DEC16 [Header Type] Header Type  פרטי שולחן קציר MM95366,1655931818663-33-22JUN22-2/22	<u>פרטי שולחן הקציר</u> — שינוי והצגה של הגדרות שולחן הקציר כגון רוחב, מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים ורוחב טור.
H113542—UN—19DEC16 [Header Type] Header Type  סוג שולחן קציר MM95366,1655931818663-33-22JUN22-3/22	<u>סוג שולחן קציר</u> — נקבע אוטומטית לפי הצידוד הקדמי שמחובר. מידע: אם המערכת לא מזהה את סוג שולחן הקציר המחובר, הכיתוב <i>Unknown Header</i> (שולחן קציר לא מוכר) מוצגת.
H113543—UN—19DEC16  224.5 h שעות MM95366,1655931818663-33-22JUN22-4/22	<u>Hours (שעות)</u> — מספר השעות לכל סוג של שולחן קציר כפי שתועד על ידי הקומביין. מידע: השעות נשמרות בשולחנות קציר מסוימים בדגמים משנת 2021 ואילך. שעות אינן ניתנות לעריכה בשולחנות קציר אלה.
H113544—UN—19DEC16  40.5 ft רוחב החיתוך MM95366,1655931818663-33-22JUN22-5/22	<u>Cut Width (רוחב חיתוך)</u> — מציגה את הגדרת הרוחב שנמדד. מופיעה כשמזהים שולחנות קציר מסוג פלטפורמה. מידע: רוחב החיתוך אינו ניתן לעריכה בשולחנות קציר מדגמים מסוימים משנת 2021 ואילך.
H116127—UN—19DEC16  8 rows  30 in רוחב טור MM95366,1655931818663-33-22JUN22-6/22	<u>רוחב ורוחב טור</u> — מצגי את הגדרות מספר הטורים ורוחב הטורים מופיעות כשמזהים שולחנות קציר מסוג טור. מידע: רוחב ורוחב הטור אינו ניתן לעריכה בשולחנות קציר מדגמים מסוימים משנת 2021 ואילך.
H127438—UN—26SEP19  מהירות הגבהה/הנמכה MM95366,1655931818663-33-22JUN22-7/22	<u>Raise/Lower Speed (מהירות הגבהה/הנמכה)</u> — שולטת במהירות של פונקציית ההגבהה/הנמכה של בית המזין במצב ידני.
H127439—UN—26SEP19  רגישות גובה MM95366,1655931818663-33-22JUN22-8/22	<u>Height Sensitivity (רגישות גובה)</u> — שולטת ברגישות לשינויים בשטח של המצב האוטומטי של ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר. המשך בעמוד הבא

N118004—UN—22OCT15



Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — מאפשרות לגשת
לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

סמל הגדרות מתקדמות

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-9/22

H127440—UN—26SEP19



Auto Control (בקרה אוטומטית) — מציינת את הסטטוס של
תצורות שולחן הקציר המופעלות.

בקרה אוטומטית

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-10/22

H127441—UN—26SEP19



Tilt Sensitivity (רגישות הטיה) — שולטת ברגישות לשינויים בשטח
של תנועות ההטיה הרוחבית של בית המזין במצבי חישה אוטומטית
וציפה אוטומטית.

רגישות הטיה

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-11/22

H127442—UN—26SEP19



Tilt Speed (מהירות ההטיה) — שולטת במהירות של תנועות
ההטיה הרוחבית במצב ידני.

מהיר הטיה

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-12/22

H127443—UN—26SEP19



Fore/Aft Tilt (הטיה אורכית) — שולטת בזווית החזית של בית
המזין.

הטיה אורכית

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-13/22

H127472—UN—26SEP19



HydraFlex™ Pressure (לחץ) — שולטת בלחץ מוט החיתוך
למעקב מיטבי אחר תוואי הקרקע.

לחץ HydraFlex™

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-14/22

המשך בעמוד הבא

H127445—UN—26SEP19

Draper Belt Speed (מהירות רצועת הדרייפר) — שולטת במהירויות של הרצועות הצדיות של הדרייפר.



מהירות רצועת דרייפר

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-15/22

H127444—UN—26SEP19

Draper Float Position (מצב ציפה של הדרייפר) — שולטת בלחץ בצילינדרים של זרועות הציפה של גלגל ההנחיה.



מצב ציפה של הדרייפר

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-16/22

H132842—UN—06JAN21

כוח כלפי מטה - מאפשר לבחור מצבים מוגדרים מראש לכוח כלפי מטה של שולחן הקציר.

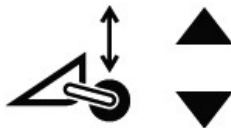


כוח כלפי למטה

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-17/22

H127473—UN—26SEP19

גלגלי הנחיה (אם קיימים) — מאפשר הגבהה או הנמכה של גלגלי ההנחיה בדרייפר עם ציר.



גלגלי הנחיה

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-18/22

H127446—UN—26SEP19

Cutterbar Tilt (הטיית מוט החיתוך) — שולטת בזווית מוט החיתוך ביחס לשאר הפלטפורמה.



הטיית מוט חיתוך

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-19/22

H127448—UN—26SEP19

Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון) — הצגת מרווח לוחיות הסיפון.



מרווח לוחיות סיפון

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-20/22

המשך בעמוד הבא

H127449—UN—26SEP19

מהירות הגל הנגדי — הצגת מהירות הגל הנגדי.

מודולי דף הפעלה

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפר"סה.

דוגמה:



מהירות גל אחורי

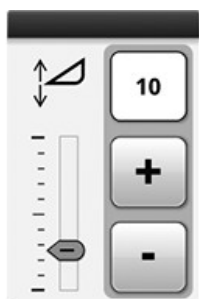
MM95366,1655931818663-33-22JUN22-21/22

Height Sensitivity (רגישות גובה) — שולטת ברגישות לשינויים

בשטח של המצב האוטומטי של תכונת ההגבה/הנמכה של בית המזין.

מידע: ייתכן שמודולים שונים יהיו זמינים ליישום שלך.

H116688—UN—20DEC16



רגישות גובה

MM95366,1655931818663-33-22JUN22-22/22

פרטי שולחן קציר

Header Details (פרטי שולחן הקציר) כולל הגדרות שולחן הקציר כגון רוחב, מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים ורוחב טור.

מידע: לכל סוג של שולחן קציר יש הגדרות ברירת מחדל של היצרן עבור כל הגדרות שולחן הקציר. חיבור שולחן קציר מסוג נתון בפעם הראשונה טוען אוטומטית את הגדרות ברירת המחדל של היצרן. ניתן לשנות את הגדרות שולחן הקציר כשהוא מחובר. חיבור של כל שולחן קציר שהוא מאותו סוג משתמש אוטומטית בהגדרות של סוג שולחן הקציר, אך לא ישנה אוטומטית את ההגדרות או השעות.

MM95366,1655943361684-33-28JUN22-1/9

H113523—UN—19DEC16

פרטים שזמינים בדף Header Details (פרטי שולחן קציר):

רוחב — הגדר את הרוחב הגזור עבור כותרות מסוג פלטפורמה.



רוחב

MM95366,1655943361684-33-28JUN22-2/9

H113525—UN—19DEC16

רוחב — הגדר את מספר השורות עבור כותרות מסוג שורה.



רוחב

MM95366,1655943361684-33-28JUN22-3/9

המשך בעמוד הבא

H113526—UN—19DEC16



רוחב טור

MM95366,1655943361684-33-28JUN22-4/9

רוחב שורה — הגדר את המרווח בין שורות עבור כותרות מסוג שורה.

H113521—UN—19DEC16



הקלטת עבודה

MM95366,1655943361684-33-28JUN22-5/9

Work Recording (הקלטת עבודה) — הגדר את גובה ההפסקה של הקלטת העבודה.

H113522—UN—19DEC16



שעות

MM95366,1655943361684-33-28JUN22-6/9

שעות — מספר השעות לכל סוג של שולחן קציר כפי שתועד על ידי הקומביין.

דוגמה: אם יש ברשותך שולחן תירס שבדרך כלל לא מותקן בו גלגל כנפיים, בחר אפשרות זו כדי לומר למכונה שגלגל הכנפיים מותקן.

H113524—UN—19DEC16



מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים

MM95366,1655943361684-33-28JUN22-7/9

מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים — הגדר את המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים.

N118434—UN—22JAN20



הוספת ציוד

MM95366,1655943361684-33-28JUN22-8/9

ציוד נוסף — בחר כדי לציין למערכת שלשולחן הקציר יש ציוד נוסף שאינו מותקן בדרך כלל על שולחן הקציר.

H116669—UN—30JAN17



מצב שירות של מתלה שולחן הקציר

MM95366,1655943361684-33-28JUN22-9/9

מצב שירות של מתלה שולחן הקציר — בחר כדי לשחרר לחץ ממערכות המתלים של הדרייפר עם ציר.

רוחב

- לא נעשה שימוש ברוחב המלא של שולחן הקציר.
- שימוש לטורי נקודה.
- שינוי גודל שולחן הקציר.
- שינוי רוחב החיתוך עבור AutoTrac™ ולמטרות מיפוי.

נוהל השינוי:

Width (רוחב) מאפשר לשנות את רוחב החיתוך כשלא נעשה שימוש ברוחב המלא של שולחן הקציר.

מידע: הרוחב אינו ניתן לעריכה בשולחנות קציר מדגמים מסוימים משנת 2021 ואילך.

ערוך שינויים כאשר:

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000460-33-26FEB21-1/5

H116649—UN—19DEC16

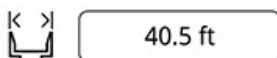


סוג שולחן קציר

PR79369,0000460-33-26FEB21-2/5

1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

H116131—UN—19DEC16



רוחב

PR79369,0000460-33-26FEB21-3/5

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את רוחב החיתוך הרצוי.

H116132—UN—19DEC16



אישור

PR79369,0000460-33-26FEB21-4/5

3. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור את הערך.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,0000460-33-26FEB21-5/5

4. לחץ כדי לסגור.

רוחב שולחן תירס

- לא נעשה שימוש בכל הטורים של שולחן הקציר.
- שימוש לטורי נקודה.
- שינוי גודל שולחן הקציר.
- שינוי רוחב הטורים עבור AutoTrac™ ולמטרות מיפוי.

נוהל השינוי:

Width (רוחב) מאפשר לשנות את מספר הטורים כשלא נעשה שימוש בכל הטורים של שולחן הקציר.

מידע: הרוחב אינו ניתן לעריכה בשולחנות קציר מדגמים מסוימים משנת 2021 ואילך.

ערוך שינויים כאשר:

PR79369,0000461-33-26FEB21-1/5

H116650—UN—19DEC16



סוג שולחן קציר

PR79369,0000461-33-26FEB21-2/5

1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

המשך בעמוד הבא

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הטורים הרצויים.

H116171—UN—19DEC16



8 rows

טורים

PR79369,0000461-33-26FEB21-3/5

3. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור את הערך.

H116132—UN—19DEC16

✓ OK

אישור

PR79369,0000461-33-26FEB21-4/5

4. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,0000461-33-26FEB21-5/5

רוחב טור

מידע: שינוי רוחב הטורים משפיע על מיפוי התפוקה.

Row Width (רוחב טור) מאפשר לשנות את המרווח בין הטורים. • כוונ את מרווח רוחב הטורים כך שיתאים לתצורת שולחן הקציר.

מידע: רוחב הטור אינו ניתן לעריכה בשולחנות קציר מדגמים מסוימים **נוהל השינוי:** משנת 2021 ואילך.

שנה ל:

PR79369,0000462-33-26FEB21-1/5

1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

H116650—UN—19DEC16

[Header Type]
Header Type



224.5 h



8 rows
30 in

סוג שולחן קציר

PR79369,0000462-33-26FEB21-2/5

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את רוחב הטורים הרצוי.

H118576—UN—19DEC16



30 in

רוחב טור

PR79369,0000462-33-26FEB21-3/5

3. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור את הערך.

H116132—UN—19DEC16

✓ OK

אישור

PR79369,0000462-33-26FEB21-4/5

4. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,0000462-33-26FEB21-5/5

מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים

Minimum Reel Speed (מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים)
מאפשרת להגדיר את המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים.

ערוך שינויים כאשר:

- איסוף יבול מכופף. המהירות המינימלית משתנה בהתאם לתנאים ולמפעיל.
- נוהל השינוי:

PR79369,0000463-33-26FEB21-1/5

H116649—UN—19DEC16



1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

סוג שולחן קציר

PR79369,0000463-33-26FEB21-2/5

H126113—UN—11APR19



2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים.

מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים

PR79369,0000463-33-26FEB21-3/5

H116132—UN—19DEC16



3. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור את הערך.

אישור

PR79369,0000463-33-26FEB21-4/5

H116648—UN—19DEC16



4. לחץ כדי לסגור.

סגירה

PR79369,0000463-33-26FEB21-5/5

רישום עבודה

Work Recording (הקלטת עבודה) מאפשר להגדיר את גובה ההפעלה/הפסקה של הקלטת העבודה.

מידע: Work Recording (הקלטת עבודה) נכבית אוטומטית את מעל הגובה המוגדר מראש ומופעלת מתחת לגובה המוגדר מראש, בתנאי שכל התנאים האחרים מתמלאים (מפריד/שולחן קציר משולבים, מנוע בסרק גובה והחוזה/שדה מוגדרים).

מידע: אם Header Height Sensing (חישת גובה העבודה) ו- Feeder House Float (ציפת בית המזין) פעילות, ההגדרה ש גובה הפסקת ההקלטה לא רלוונטי ו- Work Recording (הקלטת עבודה) נדלקת, בתנאי שכל התנאים האחרים מתמלאים (מפריד/שולחן קציר משולבים, מנוע בסרק גובה והחוזה/שדה מוגדרים).

ערוך שינויים כאשר:

- שינוי תנאי היבול (גבוה לעומת נמוך).
- שינוי סוג שולחן הקציר.
- שינוי שדות ותנאי קרקע.
- ההקלטה נותרת מופעלת כשהקומביין מחוץ ליבול או לא נדלקת בתוך היבול.

נוהל השינוי:

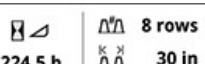
1. הגבה או הנמך את שולחן הקציר לגובה עצירת ההקלטה הרצוי.

N0LMWLO,000033B-33-16JUL20-1/4

המשך בעמוד הבא

H116650—UN—19DEC16

[Header Type]
Header Type


8 rows
30 in

224.5 h

סוג שולחן קציר

N0LMWLO,000033B-33-16JUL20-2/4

2. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

H113521—UN—19DEC16


Set to Current Height

הגדר לגובה נוכחי

N0LMWLO,000033B-33-16JUL20-3/4

3. לחץ על Set to Current Height (הגדר לגובה נוכחי).

H116648—UN—19DEC16



סגירה

N0LMWLO,000033B-33-16JUL20-4/4

4. לחץ כדי לסגור.

שעות

ערוך שינויים כאשר:

- ברצונך לעקוב אחר משך זמן ההפעלה בשדה או שדות ספציפיים.
- ברשותך מספר שולחנות קציר שמועברים בין קומביינים שונים.
- ברצונך לאפס את ספירת השעות בתחילת העונה.

נוהל השינוי:

Hours (שעות) מאפשר להגדיר מספר כולל של שעות לסוג שולחן הקציר המחובר.

מידע: השעות נשמרות בשולחנות קציר מסוימים בדגמים משנת 2021 ואילך. שעות אינן ניתנות לעריכה בשולחנות קציר אלה.

מידע: הקומביין שומר שעות לפי סוג שולחן קציר. אם נעשה שימוש במספר שולחנות קציר מאותו סוג באותו קומביין, עליך להזין את מספר השעות המתאים לשולחן הקציר המחובר.

PR79369,0000464-33-26FEB21-1/5

H116649—UN—19DEC16

[Header Type]
Header Type

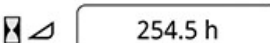

224.5 h

סוג שולחן קציר

PR79369,0000464-33-26FEB21-2/5

1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

H116134—UN—19DEC16


254.5 h

שעות

PR79369,0000464-33-26FEB21-3/5

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את מספר השעות הרצוי.

H116132—UN—19DEC16


OK

אישור

PR79369,0000464-33-26FEB21-4/5

המשך בעמוד הבא

3. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור את הערך.

4. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,0000464-33-26FEB21-5/5

מהירות הגבהה/הנמכה

- הגבר את מהירות הגבהה/הנמכה אם שולחן הקציר מגיב לאט לשינויים בתנאי הקרקע.
- הנמך את מהירות הגבהה/הנמכה אם שולחן הקציר מפצה יתר על המידה על שינויים בתנאי הקרקע.
- העמסה/פריקה של שולחן הקציר מגרור מחייבת מהירות הגבהה/הנמכה נמוכה.

Raise/Lower Speed (מהירות הגבהה/הנמכה) שולטת במהירות שבה בית המזין מוגבה או מונמך באמצעות לחצני ההגבהה/הנמכה שבידית הרב-תכליתית.

ערוך שינויים כאשר:

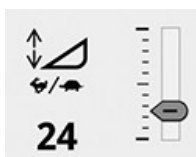
מידע: הכיול נדרש בעת החלפת שולחנות קציר ללא קשר לגודל ולסוג נהל השינוי: אלא אם כן הכיול בוצע קודם לכן.

- גודל וסוג שולחן הקציר משפיעים על מהירות ההגבהה/הנמכה.

CZ76372,1686854108356-33-15JUN23-1/7

1. לחץ על האזור במסך שמתחת ל-Raise/Lower Speed (מהירות הגבהה/הנמכה) כדי לפתוח את הדף Raise/Lower Speed.

H113728—UN—19DEC16

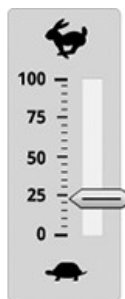


מהירות הגבהה/הנמכה

CZ76372,1686854108356-33-15JUN23-2/7

מידע: סרגל ההסטה מציג את המהירות הנוכחית.

H113513—UN—20DEC16



סרגל ההסטה

CZ76372,1686854108356-33-15JUN23-3/7

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין למהירות הרצויה.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 2

H116141—UN—20DEC16



כוונון

CZ76372,1686854108356-33-15JUN23-4/7

המשך בעמוד הבא

3. לחץ כדי לסגור.

נוהל שינוי חלופי:



סגירה

H116648—UN—19DEC16

CZ76372,1686854108356-33-15JUN23-5/7

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.



שדה הזנה

H116140—UN—19DEC16

CZ76372,1686854108356-33-15JUN23-6/7

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוונון בסרגל הניווט

CZ76372,1686854108356-33-15JUN23-7/7

מהירות הטיה

- גודל וסוג שולחן הקציר משפיעים על מהירות ההטיה.
- שולחן הקציר מגיב לאט לשינויים בתנאי הקרקע. הגבר את מהירות ההטיה.
- שולחן הקציר מגיב לשינויים בתנאי הקרקע. הקטן את מהירות ההטיה.
- העמסה/פריקה של שולחן הקציר מגרור מחייבת מהירות הטיה נמוכה יותר

נוהל השינוי:

Tilt Speed (מהירות ההטיה) שולטת בקצב התנועות הרוחביות של בית המזין במצב קצב ידני.

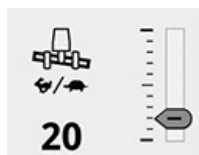
מידע: פונקציית מהירות ההטיה הידנית פועלת רק במכונות הידרוליות עם מרכז סגור המצוידות בבית מזין בעל הטיה רוחבית.

ערוך שינויים כאשר:

מידע: הכיול נדרש בעת החלפת שולחנות קציר ללא קשר לגודל ולסוג אלא אם כן שולחן הקציר הספציפי הזה כבר כויל.

CZ76372,1686854264701-33-15JUN23-1/7

1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Tilt Speed (מהירות ההטיה) כדי לפתוח את הדף Tilt Speed.



מהיר' הטיה

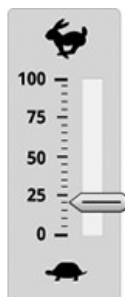
H113545—UN—19DEC16

CZ76372,1686854264701-33-15JUN23-2/7

המשך בעמוד הבא

מידע: סרגל ההסטה מציג את המהירות הנוכחית.

H113514—UN—20DEC16



סרגל הסטה

CZ76372,1686854264701-33-15JUN23-3/7

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין למהירות הרצויה.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 2

H116141—UN—20DEC16



כוונן

CZ76372,1686854264701-33-15JUN23-4/7

3. לחץ כדי לסגור.

נוהל שינוי חלופי:

H116648—UN—19DEC16



סגירה

CZ76372,1686854264701-33-15JUN23-5/7

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונן במשענת היד.

H116140—UN—19DEC16



שדה הזנה

CZ76372,1686854264701-33-15JUN23-6/7

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונן שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוונן בסרגל הניווט

CZ76372,1686854264701-33-15JUN23-7/7

רגישות גובה

- שולחן הקציר מגיב לאט לשינויים בתנאי הקרקע. הגבר את רגישות הגובה.
 - שולחן הקציר משאיר זיפים גליים מעל לקרקע או עולה ויורד כשהוא על הקרקע. הקטן את רגישות הגובה.
- נוהל השינוי:**

Height Sensitivity (רגישות גובה) שולטת במהירות שבה בית המזין יוגבה/יונמך במצב אוטומטי כדי לעקוב אחר מתאר הקרקע.

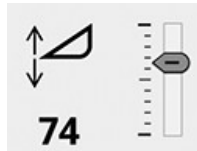
מידע: הגדלת הרגישות גורמת לבית המזין להגיב מהר יותר לשינויים במתאר הקרקע.

ערוך שינויים כאשר:

CZ76372,1686853840790-33-15JUN23-1/7

H114074—UN—19DEC16

1. בחר את האזור במסך תחת Height Sensitivity (רגישות גובה) כדי לפתוח את הדף Height Sensitivity.

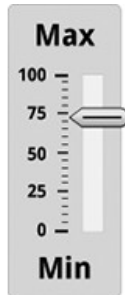


רגישות גובה

CZ76372,1686853840790-33-15JUN23-2/7

מידע: סרגל ההסטה מציג את הרגישות הנוכחית.

H113515—UN—20DEC16



סרגל ההסטה

CZ76372,1686853840790-33-15JUN23-3/7

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הרגישות הרצויה.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 2

מידע: התחל עם 50 וכוון בצעדים של 5. הימנע מכוון מעל 75 או מתחת ל-25. במהירויות קרקע גבוהות יותר, יש לכוון רגישות גובה נמוכה יותר.

H118578—UN—20DEC16



כוון

CZ76372,1686853840790-33-15JUN23-4/7

3. לחץ כדי לסגור.

נוהל שינוי חלופי:

H116648—UN—19DEC16



סגירה

CZ76372,1686853840790-33-15JUN23-5/7

המשך בעמוד הבא

H116140—UN—19DEC16

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונן במשענת היד.



שדה הזנה

CZ76372,1686853840790-33-15JUN23-6/7

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוונן בסרגל הניווט

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונן שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

CZ76372,1686853840790-33-15JUN23-7/7

רגישות הטיה

ערוך שינויים כאשר:

- שולחן הקציר מגיב לאט לשינויים בתנאי הקרקע. הגבר את רגישות ההטיה.
- שולחן הקציר משאיר זיפים גליים מעל לקרקע או עולה ויורד כשהוא על הקרקע. הקטן את רגישות ההטיה.

נוהל השינוי:

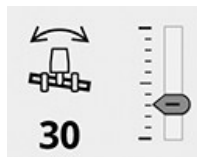
Tilt Sensitivity (רגישות הטיה) שולטת במהירות שבה בית המזין מוטה כדי לעקוב אחר שינויים במתאר הקרקע. הגדלת הרגישות גורמת לבית המזין להגיב מהר יותר.

מידע: אם נעשה שימוש בפלטפורמות 600F, 600FD או 700FD, הגדרות לחץ HydraFlex™ עשויות להשפיע על רגישות הגובה של שולחן הקציר.

CZ76372,1686854200514-33-15JUN23-1/7

H113546—UN—19DEC16

1. בחר את האזור במסך תחת Tilt Sensitivity (רגישות הטיה) כדי לפתוח את הדף Tilt Sensitivity.

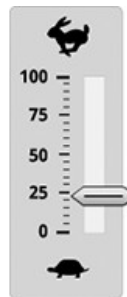


רגישות הטיה

CZ76372,1686854200514-33-15JUN23-2/7

מידע: סרגל ההסטה מציג את הרגישות הנוכחית.

H113513—UN—20DEC16



סרגל ההסטה

CZ76372,1686854200514-33-15JUN23-3/7

המשך בעמוד הבא

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הרגישות הרצויה.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 2

מידע: התחל עם 50 וכוון בצעדים של 5. הימנע מכוון מעל 75 או מתחת ל-25. במהירויות קרקע גבוהות יותר, יש לכוון רגישות גובה נמוכה יותר לשולחנות קציר רחבים.

H116141—UN—20DEC16



כוון

CZ76372,1686854200514-33-15JUN23-4/7

3. לחץ כדי לסגור.

נוהל שינוי חלופי:

H116648—UN—19DEC16



סגירה

CZ76372,1686854200514-33-15JUN23-5/7

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוון במשענת היד.

H116140—UN—19DEC16



שדה הזנה

CZ76372,1686854200514-33-15JUN23-6/7

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוון במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוון בסרגל הניווט

CZ76372,1686854200514-33-15JUN23-7/7

H116129—UN—19DEC16

הטיה אורכית



הטיה אורכית

Fore/Aft Tilt (הטיה אורכית) מאפשר להזיז במהירות את חזית בית המזין קדימה ואחורה כדי להשיג את ביצועי החיתוך הטובים ביותר של שולחן הקציר בתנאים קשים.

מידע: הגדרות המינימום והמקסימום של ההטיה האורכית שונות עבור כל סוג של שולחן קציר.

ערוך שינויים כאשר:

- ברצונך למנוע דחיפה או גרירה של שאריות רטובות או צפופות.
- ברצונך לחבר או לנתק טוב יותר את שולחן הקציר.
- ברצונך למטב את העברת חומר היבול לתוך בית המזין.

הטה את בית המזין קדימה:

- איסוף יבול מכופף.
- חיתוך קרוב יותר לקרקע.

הטה את בית המזין לאחור:

- חומר נדחף על ידי מוט החיתוך. הזז לאחור כדי להפחית את פחת החומר.
- ליבול זקוף, הטיה קדימה יכולה למטב את ההזנה/הסעה של חומר למכונה.

נוהל השינוי:

מידע: אם נעשה שימוש בפלטפורמות 600F, 600FD או 700FD, הגדרות לחץ HydraFlex™ משפיעות גם על רגישות הגובה של שולחן הקציר.

1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Fore/Aft Tilt כדי לפתוח את הדף Fore/Aft (אורכית).

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000469-33-26FEB21-1/5

H116141—UN—20DEC16



כוונון

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המיקום הרצוי.

מידע: הגדרות המינימום והמקסימום יושפעו מסוג שולחן הקציר והכיוול שלו. למידע נוסף על נוהלי הכיוול, עיין בסעיף Calibrations (כיוולים).

PR79369,0000469-33-26FEB21-2/5

H116648—UN—19DEC16



סגירה

3. לחץ כדי לסגור.

נוהל שינוי חלופי:

PR79369,0000469-33-26FEB21-3/5

H116140—UN—19DEC16



שדה הזנה

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונן במשענת היד.

PR79369,0000469-33-26FEB21-4/5

המשך בעמוד הבא

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונן שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוונן בסרגל הניווט

PR79369,0000469-33-26FEB21-5/5

בקרה אוטומטית של שולחן הקציר

Header Automation (אוטומציה של שולחן הקציר) ו-Resume Preferences (חידוש העדפות).

Auto Header Control (בקרה אוטומטית של שולחן הקציר) מציגה את הסטטוס של Control Preview (תצוגה מקדימה של הבקרה),

SS43267,00007EB-33-27JAN17-1/2

בחר את האזור במסך תחת Auto Control (בקרה אוטומטית) כדי לפתוח.

מידע: סמלי הבקרה האוטומטית של שולחן הקציר משתנים בהתאם לאופן שבו הם מוגדרים ושולחן הקציר שמחובר למכונה.

פריטים שזמינים בדף Auto Header Controls (בקרות אוטומטיות של שולחן הקציר):

Control Preview (תצוגה מקדימה של הבקרה) — סטטוס התכונות הזמינות.

Header Automation (אוטומציית שולחן הקציר) — פונקציות אוטומציה זמינות.



בקרה אוטומטית

H116962—UN—19DEC16

Resume Preferences (חידוש העדפות) — מציג את פונקציות החידוש הזמינות.

SS43267,00007EB-33-27JAN17-2/2

סקירת בקרה

Control Preview (תצוגה מקדימה של הבקרה) מציגה את סטטוס התכונות הזמינות.

מידע: התכונות Header Automation (אוטומציית שולחן הקציר) ו-Resume (חידוש) (מופיעות כסמלים מתחת ללחצני ההפעלה 1, 2 ו-3) מופעלות בלחיצה על הלחצן המתאים.

H116968—UN—20DEC16



סקירת בקרה

SS43267,00007EC-33-26NOV19-1/1

אוטומציית שולחן קציר

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

הפעלה או השבתה של פונקציות האוטומציה של שולחן הקציר.

MM95366,1655942870266-33-22JUN22-1/10

המשך בעמוד הבא

 Defaults (ברירות מחדל) MM95366,1655942870266-33-22JUN22-2/10	H116995—UN—19DEC16 Defaults (ברירות מחדל) — בחר כדי להשתמש בברירות המחדל של סוג שולחן הקציר המחובר.
 התאמה אישית MM95366,1655942870266-33-22JUN22-3/10	H116995—UN—19DEC16 Custom (ברירת מחדל) — בחר אילו מערכות אוטומטיות להפעיל בהתבסס על העדפות השימוש האישיות שלך. מידע: לא ניתן להשתמש במתגי ההפעלה/כיבוי עד שהאפשרות "Custom" (התאמה אישית) נבחרת.
 התרעה MM95366,1655942870266-33-22JUN22-4/10	H116168—UN—19DEC16 מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בסמל התרעה כללי לבעיות.
 חידוש גובה MM95366,1655942870266-33-22JUN22-5/10	H116161—UN—19DEC16 Height Resume (חידוש גובה) — בחר את מיקום בית המזין ביחס לשלדת המכונה וחזור אוטומטית למיקום זה.
 ציפת בית מזין MM95366,1655942870266-33-22JUN22-6/10	H116160—UN—19DEC16 Feeder House Float (ציפת בית המזין) — מאפשרת להפעיל שולחן קציר קשיח במגע עם הקרקע ולשמור על לחץ מוגדר.
 חישת גובה (מעל לקרקע) MM95366,1655942870266-33-22JUN22-7/10	H113720—UN—19DEC16 (Off Ground) Height Sensing (חישת גובה – מעל לקרקע) — בחר את מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע וחזור אוטומטית למיקום זה.
 חישת גובה (על הקרקע) MM95366,1655942870266-33-22JUN22-8/10	H113720—UN—19DEC16 (On Ground) Height Sensing (חישת גובה – על הקרקע) — מאפשר לכוון את לחץ הקרקע של מוט החיתוך ולחזור אוטומטית להגדרה זו. המשך בעמוד הבא

H113720—UN—19DEC16



חישת גובה

MM95366,1655942870266-33-22JUN22-9/10

Height Sensing (חישת גובה) — בחר את מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע וחזור אוטומטית למיקום זה.

H113721—UN—19DEC16



הטיה רוחבית

MM95366,1655942870266-33-22JUN22-10/10

Lateral Tilt (הטיה אורכית) — שמירה על מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע.

חידוש גובה

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת Height Resume (חידוש גובה) מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

נוהל השינוי:

Height Resume (חידוש גובה) מאפשר לבחור את מיקום בית המזין ביחס למכונה ולחזור אוטומטית למיקום זה.

ערוך שינויים כאשר:

- גובה היבול משתנה באותו שדה.
- החלפת סוג שולחן קציר.
- מתאר הקרקע משתנה.
- מעבר מחיתוך על הקרקע לחיתוך מעל לקרקע.

PR79369,000046B-33-26FEB21-1/12

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומטית

PR79369,000046B-33-26FEB21-2/12

1. לחץ על Auto Control (בקרה אוטומטית) במסך הראשי של יישום שולחן הקציר.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

PR79369,000046B-33-26FEB21-3/12

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Height Resume (חידוש גובה).

H116168—UN—19DEC16



סמל התרעה

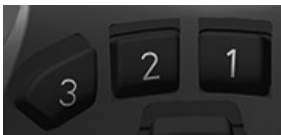
PR79369,000046B-33-26FEB21-4/12

מידע: אם אפשרות האוטומציה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בסמל התרעה. לחיצה על הלחצן מציגה מידע שמסייע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שלובים רבים.

המשך בעמוד הבא

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

PR79369,000046B-33-26FEB21-5/12

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: Height Resume (חידוש גובה) יחזור להגדרת הכוון הידועה האחרונה.

H116353—UN—19DEC16



חידוש גובה

PR79369,000046B-33-26FEB21-6/12

מידע: הסמל של חידוש גובה מופיע בצג הפינתי.

H116354—UN—19DEC16

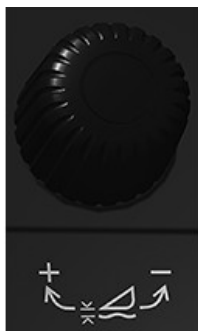


מספר הפעלה

PR79369,000046B-33-26FEB21-7/12

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

H116347—UN—20DEC16



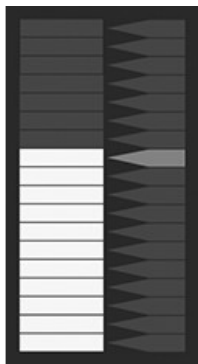
חוגת כוון

PR79369,000046B-33-26FEB21-8/12

4. כוון את הגובה באמצעות חוגת הכוון של שולחן הקציר.

- סובב את חוגת הכוון של שולחן הקציר בכיוון השעון כדי להגביר את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.
- סובב את חוגת הכוון של שולחן הקציר נגד כיוון השעון כדי להנמיך את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.

H116356—UN—20DEC16



גרף עמודות

PR79369,000046B-33-26FEB21-9/12

גרף העמודות בצג הפינתי מציג את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לשולחן הקציר.

המשך בעמוד הבא

H118305—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

PR79369,000046B-33-26FEB21-10/12

התצוגה המספרית בצג הפינתי מציגה את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לשולחן הקציר.

H116348—UN—19DEC16



הגבה/הנמך

PR79369,000046B-33-26FEB21-11/12

שימוש במתג להגבה/הנמכה של שולחן הקציר מכבה זמנית את המערכת.

מידע: לחיצה ממושכת על מתג ההגבה/הנמכה של שולחן הקציר למשך 5 שניות משביתה את המערכת.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,000046B-33-26FEB21-12/12

5. לחץ כדי לסגור.

חישת גובה – מעל לקרקע

מאפשרת לבחור את מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע ולחזור אוטומטית למיקום זה.

ערוך שינויים כאשר:

מידע: יש לבצע כיול אם הפלטפורמה מחוברת בפעם הראשונה לקומביין. אם מחוברת פלטפורמה אחרת מאותו סוג, יש לחזור על הכיול.

- שולחן הקציר לא עוקב אחר מתאר הקרקע.
- אתה מבצע חיתוך מעל לקרקע באמצעות זרועות לחישת גובה. ניתן להגדיל את HydraFlex™ Pressure (לחץ) כדי לנעול את שולחן הקציר במקומו.
- נראה ששולחן הקציר חותך נמוך מדי. הגדל את הגדרת הגובה.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת Height Sensing (חישת גובה) מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

נוהל השינוי:

PR79369,000046C-33-26FEB21-1/12

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומטית

PR79369,000046C-33-26FEB21-2/12

1. בדף הראשי של היישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).

המשך בעמוד הבא

H116165—UN—19DEC16

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Height Sensing (חישת גובה).



הפעלה/כיבוי

PR79369,000046C-33-26FEB21-3/12

H116168—UN—19DEC16



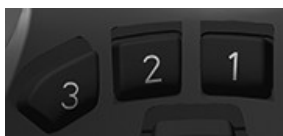
סמל התרעה

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בסמל התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

PR79369,000046C-33-26FEB21-4/12

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: Height Sensing (חישת גובה) חוזרת להגדרת הכוונן הידועה האחרונה. כל לחצן הפעלה יכול לשמור מצב גלגל כנפיים שונה. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי למשך 2 שניות כדי לשמור את מצב גלגל הכנפיים.

PR79369,000046C-33-26FEB21-5/12

H116358—UN—19DEC16



חישת גובה

מידע: הסמל של חישת גובה מופיע בצג הפינתי.

PR79369,000046C-33-26FEB21-6/12

H116354—UN—19DEC16

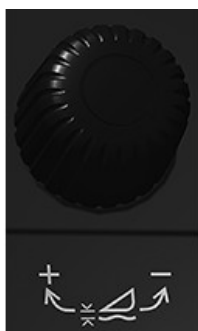


מספר הפעלה

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

PR79369,000046C-33-26FEB21-7/12

H116347—UN—20DEC16



חוגת כוונן

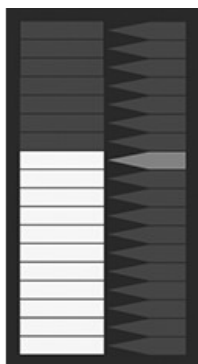
4. שנה את הנקודה המוגדרת של הגובה על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה הרצוי וכוון את הגובה באמצעות חוגת הכוונן של שולחן הקציר.

- סובב את חוגת הכוונן של שולחן הקציר בכיוון השעון כדי להגביר את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.
- סובב את חוגת הכוונן של שולחן הקציר נגד כיוון השעון כדי להנמיך את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.

המשך בעמוד הבא

PR79369,000046C-33-26FEB21-8/12

H116356—UN—20DEC16



גרף עמודות

PR79369,000046C-33-26FEB21-9/12

גרף העמודות בצג הפינתי מציג את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לבית המזין.

H118305—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

PR79369,000046C-33-26FEB21-10/12

התצוגה המספרית בצג הפינתי מציג את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לבית המזין.

H116348—UN—19DEC16



הגבה/הנמך

שימוש במתג להגבה/הנמכה של שולחן הקציר מכבה זמנית את המערכת.

מידע: לחיצה ממושכת על מתג ההגבה/הנמכה של שולחן הקציר למשך 5 שניות משביתה את המערכת.

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שישבית מיד את המערכת עד ללחיצה על לחצן הפעלה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שלא יפעיל שוב את המערכת בלחיצה על לחצן המתג להנמכת שולחן הקציר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

PR79369,000046C-33-26FEB21-11/12

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,000046C-33-26FEB21-12/12

5. לחץ כדי לסגור.

חישת גובה – על הקרקע

(On Ground) Height Sensing (חישת גובה – על הקרקע)
מאפשרת לכוון את לחץ הקרקע של מוט החיתוך ולחזור אוטומטית להגדרה זו.

ערוך שינויים כאשר:

מידע: הכיול נדרש בעת החלפת שולחנות קציר ללא קשר לגודל ולסוג
אלא אם כן הכיול בוצע קודם לכן.

- מוט החיתוך לא עוקב אחר מתאר הקרקע.
- נראה שמוט החיתוך דוחף. הגבר את לחץ HydraFlex™.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

- מוט החיתוך רוכב על החלק העליון או עוזב יבול שלא נחתך. הקטן את לחץ HydraFlex™.
- החלפת סוג שולחן קציר.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת Height Sensing (חישת גובה) מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

נוהל השינוי:

PR79369,000046D-33-26FEB21-1/12

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומטית

PR79369,000046D-33-26FEB21-2/12

1. בדף הראשי של היישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות
Auto Control (בקרה אוטומטית).

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

PR79369,000046D-33-26FEB21-3/12

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Height Sensing (חישת גובה).

H116168—UN—19DEC16



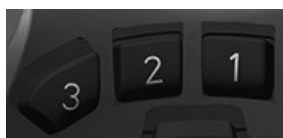
סמל התרעה

PR79369,000046D-33-26FEB21-4/12

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בסמל התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

PR79369,000046D-33-26FEB21-5/12

המשך בעמוד הבא

3. לחץ על הלחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: Height Sensing (חישת גובה) חוזרת להגדרת הכוון הידועה האחרונה. כל לחצן הפעלה יכול לשמור מצב גלגל כנפיים שונה. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי למשך 2 שניות כדי לשמור את מצב גלגל הכנפיים.

H116358—UN—19DEC16



חישת גובה

מידע: הסמל של חישת גובה מופיע בצג הפינתי.

PR79369,000046D-33-26FEB21-6/12

H116354—UN—19DEC16

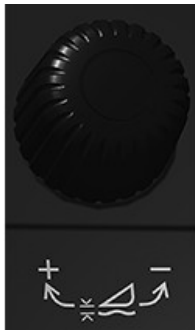


מספר הפעלה

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

PR79369,000046D-33-26FEB21-7/12

H116347—UN—20DEC16



חוגת כוונן

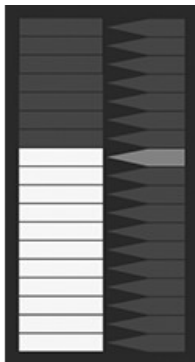
4. שנה את הנקודה המוגדרת של הגובה על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה הרצוי וכוון את הגובה באמצעות חוגת הכוונן של שולחן הקציר.

- סובב את חוגת הכוונן של שולחן הקציר בכיוון השעון כדי להגדיל את לחץ ה-HydraFlex™.
- סובב את חוגת הכוונן של שולחן הקציר נגד כיוון השעון כדי להנמיך לחץ ה-HydraFlex™.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000046D-33-26FEB21-8/12

H116356—UN—20DEC16



גרף עמודות

גרף העמודות בצג הפינתי מציג את הנקודה המוגדרת של הלחץ בהתבסס על הלחץ במוט החיתוך בפלטפורמה.

PR79369,000046D-33-26FEB21-9/12

H118305—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

התצוגה המספרית בצג הפינתי מציגה את הנקודה המוגדרת של הלחץ בהתבסס על הלחץ במוט החיתוך בפלטפורמה.

PR79369,000046D-33-26FEB21-10/12

המשך בעמוד הבא

H116348—UN—19DEC16



הגבה/הנמך

שימוש במתג להגבה/הנמכה של שולחן הקציר מכבה זמנית את המערכת.

מידע: לחיצה ממושכת על מתג ההגבה/הנמכה של שולחן הקציר למשך 5 שניות משביתה את המערכת.

- כוונן ידני של גובה שולחן הקציר באמצעות המתג להנמכת שולחן הקציר עוקף זמנית את המערכת עד להרפיה ממנו. לאחר הרפיה מהמתג, המערכת חוזרת למצב אוטומטי.

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שישבית מיד את המערכת עד ללחיצה על לחצן הפעלה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

- כוונן ידני של גובה שולחן הקציר באמצעות המתג להגבהת שולחן הקציר משבית זמנית את המערכת עד ללחיצה על המתג להנמכת שולחן הקציר. המערכת מופעלת מחדש עם הלחיצה על המתג.

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שלא יפעיל שוב את המערכת בלחיצה על לחצן המתג להנמכת שולחן הקציר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

PR79369,000046D-33-26FEB21-11/12

H116648—UN—19DEC16



סגירה

5. לחץ כדי לסגור.

PR79369,000046D-33-26FEB21-12/12

חישת גובה (דרייפר עם ציר)

- שולחן הקציר רוכב מעל לחלק העליון או מותיר יבול לא חתוך. קפל את גלגלי ההנחיה.
- מתאר הקרקע משתנה.

המערכת מופעלת אם:

- אין קודי תקלה פעילים.
- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת Height Sensing (חישת גובה) מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

- נראה ששולחן הקציר חותך נמוך מדי. הארך את גלגלי ההנחיה.

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-1/12

חישת גובה מאפשרת לכוון גובה החיתוך על ידי בחירה בהגדרת מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע כדי שהמערכת תחזור אוטומטית למיקום זה.

מידע: אם המפעיל רצה שינוי בין חיתוך על הקרקע ומעל לקרקע, הוא מתבצע דרך כוונן של מיקום גלגל ההנחיה. אין צורך בכווננים אחרים.

ערוך שינויים כאשר:

אם החיתוך מעל הקרקע:



בקרה אוטומטית

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-2/12

H116962—UN—19DEC16

1. בדף הראשי של היישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).

מידע: מצב ציפת בית המזין מושבת בעת הפעלת דרייפר עם ציר. מומלץ להפעיל מצב חישת גובה בדרייפר עם ציר.

המשך בעמוד הבא

H116165—UN—19DEC16

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Height Sensing (חישת גובה).



הפעלה/כיבוי

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-3/12

H116168—UN—19DEC16



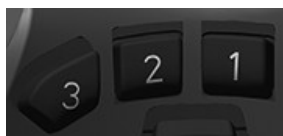
סמל התרעה

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בסמל התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-4/12

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-5/12

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: Height Sensing (חישת גובה) חוזרת להגדרת הכוונן הידועה האחרונה. כל לחצן הפעלה יכול לשמור מצב גלגל כנפיים שונה. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי למשך 2 שניות כדי לשמור את מצב גלגל הכנפיים.

H116358—UN—19DEC16



חישת גובה

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-6/12

מידע: הסמל של חישת גובה מופיע בצג הפינתי.

H116354—UN—19DEC16

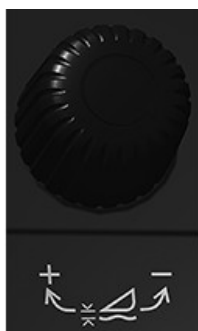


מספר הפעלה

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-7/12

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

H116347—UN—20DEC16



חוגת כוונן

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-8/12

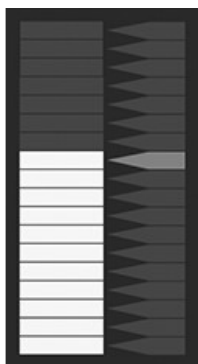
המשך בעמוד הבא

4. שנה את הנקודה המוגדרת של הגובה על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את הגובה באמצעות חוגת הכוונן של שולחן הקציר.

- סובב את חוגת הכוונן של שולחן הקציר בכיוון השעון כדי להגביר את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.
- סובב את חוגת הכוונן של שולחן הקציר נגד כיוון השעון כדי להנמיך את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.

גרף העמודות בצג הפינתי מציג את המיקום של גלגל ההנחיה ביחס לשולחן הקציר.

H116356—UN—20DEC16



גרף עמודות

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-9/12

התצוגה המספרית בצג הפינתי מציג את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לבית המזין.

H118305—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-10/12

שימוש במתג להגבה/הנמכה של שולחן הקציר מכבה זמנית את המערכת. לחיצה ממושכת על מתג ההגבה/הנמכה של שולחן הקציר למשך 5 שניות משביתה את המערכת.

H116348—UN—19DEC16



הגבה/הנמך

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שישבית מיד את המערכת עד לחיצה על לחצן הפעלה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שלא יפעיל שוב את המערכת בלחיצה על לחצן המתג להנמכת שולחן הקציר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-11/12

5. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,1655912532760-33-22JUN22-12/12

ציפת בית מזין

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת ציפת בית מזין מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

נוהל השינוי:

Feeder House Float (ציפת בית המזין) מאפשרת לבחור את מידת הקשיחות שבה שולחן קציר קשיח נוגע בקרקע ושומר על לחץ מוגדר.

ערוך שינויים כאשר:

- תנאי קרקע קשה והראש משאיר זיפים גבוהים יותר או לא עוקב אחר מתאר הקרקע כרצוי. הקטן את הלחץ.
- תנאי קרקע רכה והראש דוחף חומר או לא עוקב אחר מתאר הקרקע כרצוי. הגבר את הלחץ.

PR79369,000046E-33-26FEB21-1/12

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומטית

PR79369,000046E-33-26FEB21-2/12

1. לחץ על Auto Control (בקרה אוטומטית) במסך הראשי של יישום שולחן הקציר.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

PR79369,000046E-33-26FEB21-3/12

2. בחר כדי להפעיל/לכבות את Active Header Float (ציפה פעילה של שולחן הקציר).

H116168—UN—19DEC16



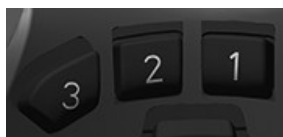
סמל התרעה

PR79369,000046E-33-26FEB21-4/12

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בלחצן התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

PR79369,000046E-33-26FEB21-5/12

המשך בעמוד הבא

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: Header Height Float (ציפת גובה שולחן הקציר) חוזרת להגדרת הכוונן הידועה האחרונה.

H116972—UN—19DEC16



ציפת בית מזין

PR79369,000046E-33-26FEB21-6/12

מידע: הסמל של ציפת גובה שולחן הקציר מופיע בצג הפינתי.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

PR79369,000046E-33-26FEB21-7/12

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

H116347—UN—20DEC16



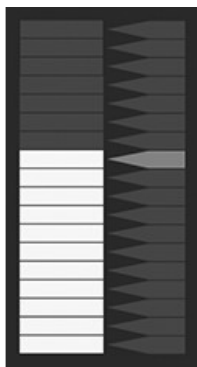
חוגת כוונן

PR79369,000046E-33-26FEB21-8/12

4. שנה את הלחץ על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את הגובה באמצעות חוגת הכוונן של שולחן הקציר.

- סובב את חוגת הכוונן של שולחן הקציר בכיוון השעון כדי להגביר את הלחץ בצילינדר ההגבהה של שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.
- סובב את חוגת הכוונן של שולחן הקציר נגד כיוון השעון כדי להנמיך את הלחץ בצילינדר ההגבהה והנקודה המוגדרת.

H116356—UN—20DEC16



גרף עמודות

PR79369,000046E-33-26FEB21-9/12

גרף העמודות מציג את לחץ הציפה בפועל של שולחן הקציר.

H118305—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

PR79369,000046E-33-26FEB21-10/12

הצג המספרי מציג את לחץ הציפה בפועל של שולחן הקציר.

המשך בעמוד הבא

H116348—UN—19DEC16



הגבה/הנמך

PR79369,000046E-33-26FEB21-11/12

מידע: לחיצה ממושכת על מתג ההגבה/הנמכה של שולחן הקציר למשך 5 ש" משביתה את המערכת.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,000046E-33-26FEB21-12/12

5. לחץ כדי לסגור.

הטיה רוחבית

תכליתית. השבת את ההטיה הרוחבית אם שולחן הקציר לא מצויד בחיישנים המתאימים.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- שולחן הקציר כויל.
- מערכת ההטיה הרוחבית מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

נוהל השינוי:

Lateral Tilt (הטיה רוחבית) מאפשרת לשמור על מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע באמצעות מערכת ההטיה הרוחבית, כדי להשוות את המרחק לקרקע בכל אחד מקצות שולחן הקציר.

ערוך שינויים כאשר:

- מופעל: עבור שולחנות קציר המצוידים בחיישנים המתאימים, השתמש בהטיה הרוחבית לשמירה על גובה חיתוך אחיד לרוחב שולחן הקציר תוך חיתוך על או מעל הקרקע.
- כבוי: ניתן להשבית את ההטיה הרוחבית אם עדיף להטות את הראש ידנית על ידי לחיצה על לחצן ההטיה הרוחבית בידית הרב-

PR79369,000046F-33-26FEB21-1/9

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומטית

PR79369,000046F-33-26FEB21-2/9

1. לחץ על Auto Control (בקרה אוטומטית) במסך הראשי של יישום שולחן הקציר.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

PR79369,000046F-33-26FEB21-3/9

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Lateral Tilt (ההטיה הרוחבית).

המשך בעמוד הבא



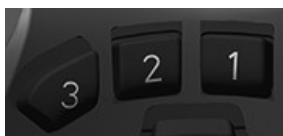
סמל התרעה

H116168—UN—19DEC16

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בלחצן התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

PR79369,000046F-33-26FEB21-4/9



לחצני הפעלה

H116346—UN—19DEC16

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

PR79369,000046F-33-26FEB21-5/9



הטיה רוחבית

H116359—UN—19DEC16

מידע: *Lateral Tilt* (הטיה רוחבית) תחזור להגדרת הכוונון הידועה האחרונה.

מידע: הסמל של ההטיה הרוחבית מופיע בצג הפינתי.

PR79369,000046F-33-26FEB21-6/9



מספר הפעלה

H116354—UN—19DEC16

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

PR79369,000046F-33-26FEB21-7/9



הגבה/הנמך

H116348—UN—19DEC16

מידע: לחיצה על מתג *Lateral Tilt* עוקפת את המערכת. אם תרפה מהמתג תוך 5 שניות, המערכת תחזור למצב אוטומטי.

לחץ על צד ימין של המתג כדי להטות את שולחן הקציר ימינה או לחץ על צד שמאל של המתג להטיית שולחן הקציר שמאלה.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר חוזר אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

PR79369,000046F-33-26FEB21-8/9



סגירה

H116648—UN—19DEC16

4. לחץ כדי לסגור.

PR79369,000046F-33-26FEB21-9/9

העדפות חידוש

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

הפעלה או השבתה של החידוש האוטומטי של פונקציות האוטומציה של שולחן הקציר.

PR79369,0000470-33-11MAR21-1/6

H113524—UN—19DEC16



מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים — שליטה אוטומטית במהירות גלגל הכנפיים או מהירות רצועת האיסוף יחסית למהירות הנסיעה.

מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים

PR79369,0000470-33-11MAR21-2/6

H131361—UN—02SEP20



מהירות אוטומטית של חגורת הדרייפר — שליטה אוטומטית במהירות רצועת הצד של הדרייפר יחסית למהירות הנסיעה.

מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר

PR79369,0000470-33-11MAR21-3/6

H113717—UN—19DEC16

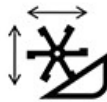


Fore/Aft Resume (חידוש אורכי) — בחר את המיקום האורכי וחזור אוטומטית למיקום זה.

חידוש אורכי

PR79369,0000470-33-11MAR21-4/6

H116163—UN—19DEC16



Reel Position Resume (חידוש מיקום גלגל הכנפיים) — בחר את מיקום גלגל הכנפיים וחזור אוטומטית למיקום זה.

חידוש מיקום גלגל

PR79369,0000470-33-11MAR21-5/6

H113532—UN—19DEC16



Deck Plate Position Resume (חידוש מיקום לוחיות הסיפון) — בחר את מיקום לוחיות הסיפון וחזור אוטומטית למיקום זה.

חידוש מיקום לוחיות הסיפון

PR79369,0000470-33-11MAR21-6/6

חידוש אורכי

הטה את בית המזין לאחור אם:

- חומר נדחף על ידי מוט החיתוך. הזז אחורה כדי להפחית את פחת החומר.
- ליבול זקוף, הטיה קדימה יכולה למטב את ההזנה/הסעה של חומר למכונה.

המערכת מופעלת אם:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת Fore/Aft Resume (חידוש אורכי) של בית מזין הידרולי מופעלת.
- מתגי הידיה הרב-תכליתית מוקצים לפונקציות שונות.
- שולחן הקציר משולב.

נוהל השינוי:

Fore/Aft Resume (חידוש אורכי) מאפשר לתכנת מיקום הטיה אורכית שמור של מסגרת בית המזין לכל אחד מלחצני ההפעלה 1, 2, או 3 בידית הרב-תכליתית.

מידע: אתה יכול לקבוע מיקום סטנדרטי לקצירת יבול זקוף ומיקום נוסף ליבול מכופף. הדבר מאפשר לעבור במהירות בין השניים.

ערוך שינויים כאשר:

- רכיבה על שאריות רטובות או צפופות.
- ברצונך לחבר או לנתק טוב יותר את שולחן הקציר.
- ברצונך למטב את העברת חומר היבול לתוך בית המזין.

הטה את בית המזין קדימה אם:

- איסוף יבול מכופף.
- חיתוך קרוב יותר לקרקע.

PR79369,0000471-33-26FEB21-1/7

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומטית

PR79369,0000471-33-26FEB21-2/7

1. לחץ על Auto Control (בקרה אוטומטית) במסך הראשי של יישום שולחן הקציר.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

PR79369,0000471-33-26FEB21-3/7

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Fore/Aft Resume (חידוש אורכי). מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.



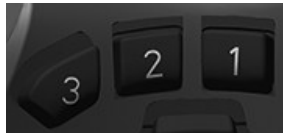
לחצנים ניתנים לתכנות

PR79369,0000471-33-26FEB21-4/7

המשך בעמוד הבא

3. לשינוי הנקודה המוגדרת של ההטיה האורכית, לחץ על הלחצן הניתן לתכנות C או D ולכוון את ההטיה האורכית באמצעות מתגי ההטיה האורכית של בית מזין הידרולי.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

PR79369,0000471-33-26FEB21-5/7

4. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

מידע: כשבית המזין מוגבה ושולחן הקציר משולב, ההטיה האורכית של בית המזין נעה אוטומטית קדימה. כך מתאפשרת הפעלה של מעצור הבטיחות של בית המזין. ההטיה האורכית של בית המזין חוזרת אוטומטית למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה. כששולחן הקציר מנותק, ההטיה האורכית של בית המזין נעה אוטומטית קדימה עם הגבהתו. ההטיה האורכית של בית המזין לא חוזרת למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה.

PR79369,0000471-33-26FEB21-6/7

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

5. לחץ לחיצה ממושכת על החלק העליון של המתג כדי להטות את בית המזין קדימה או לחץ לחיצה ממושכת על חלקו התחתון של המתג כדי להטות את בית המזין אחורה.

הצג במשענת היד מציג את מיקום ההטיה האורכית של בית המזין בהתבסס על החיישן שמקושר לבית המזין.

הסטה ידנית של מתגי ההטיה האורכית של בית המזין ההידרולי בידית הרב-תכליתית משביתה את המערכת.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. ההטיה האורכית של בית המזין ההידרולי נעה אוטומטית למצב המתוכנת.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,0000471-33-26FEB21-7/7

6. לחץ כדי לסגור.

חידוש מצב גלגל הכנפיים

Reel Position Resume (חידוש מיקום גלגל הכנפיים) מאפשר לבחור את מיקום גלגל הכנפיים ביחס לרצועות, לגליל החלזוני, למוט החיתוך, לרצפה וכן הלאה ולחזור אוטומטית לאותו מיקום.

שנה ל:

- קציר של יבול זקוף בגבהים שונים באותו שדה.
- מסייע לאסוף יבול מכופף.
- נקה את מוט החיתוך בסיום החיתוך.

הגדר כדי למטב את זרימת היבול:

- **Standing Crop (with Height Sensing Active) יבול זקוף (עם חישת גובה פעילה)** — יש למקם את גלגל הכנפיים מעל למוט החיתוך כך שהוא נוגע קלות במאספים הקדמיים. הדבר מסייע ליבול ליפול לתוך הפלטפורמה. ביבולים של גרעינים קטנים, יש למקם את גלגל הכנפיים מעט לפני מהגליל החלזוני כדי לאפשר ליבול ליפול לתוך הגליל

החלזוני. יש למקם את שיני גלגל הכנפיים ישר כלפי מטה או מעט קדימה. אם היבול מתחיל להסתובב יחד עם גלגל הכנפיים, הגדרת מיקום גלגל הכנפיים נמוכה מדי. אם אתה רואה את היבול נפגע על ידי גלגל הכנפיים וקופץ הלך וחזור לפני שהוא נחתך, הפחת את מהירות גלגל הכנפיים. מהירות גלגל כנפיים גבוהה מדי תגרום להפסדים בשולחן הקציר.

- **Down Crop (with Float Mode Active) יבול שוכב (עם מצב ציפה פעיל)** — מקם את גלגל הכנפיים לפני מוט החיתוך כך שגלגל הכנפיים יוכל לגרוף כלפי מעלה את היבול. מקם את שיני גלגל הכנפיים אחורנית כדי לסייע בהרמת היבול. תשקול שימוש במרמי יבול אם הם זמינים עבור סוג הפלטפורמה שלך.
- **Headland Turns (with Height Resume Active) סיבובים בקצה התלם (עם חידוש גובה פעיל)** — יש למקם את גלגל הכנפיים קרוב ככל האפשר למוט החיתוך. הדבר מונע נפילה של יבול מתוך הפלטפורמה במהלך סיבוב בקצה התלם.

המערכת מופעלת אם:

PR79369,0000472-33-26FEB21-1/9

המשך בעמוד הבא



חידוש מיקום גלגל

H116361—UN—19DEC16

מידע: הסמל של חידוש מיקום גלגל הכנפיים מופיע בצג הפינתי.

- שולחן קציר המצויד כהלכה (עם חיישני מיקום של גלגל הכנפיים) מחובר למכונה ומכיל.
- המנוע פועל.
- בית המזין משולב.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.

נוהל השינוי:

PR79369,0000472-33-26FEB21-2/9



בקרה אוטומטית

H116962—UN—19DEC16

1. לחץ על Auto Control (בקרה אוטומטית) במסך הראשי של יישום שולחן הקציר.

PR79369,0000472-33-26FEB21-3/9



הפעלה/כיבוי

H116165—UN—19DEC16

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Reel Position Resume (חידוש מיקום גלגל הכנפיים).

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

PR79369,0000472-33-26FEB21-4/9

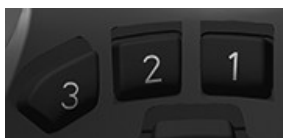


הגבהת גלגל הכנפיים

H116349—UN—19DEC16

3. השתמש במתג ההגבהה של גלגל הכנפיים כדי להשיג את המיקום הרצוי של גובה גלגל הכנפיים.

PR79369,0000472-33-26FEB21-5/9



לחצני הפעלה

H116346—UN—19DEC16

4. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.

PR79369,0000472-33-26FEB21-6/9

המשך בעמוד הבא

H116361—UN—19DEC16



חידוש מיקום גלגל

מידע: כל לחצן הפעלה יכול לשמור מצב גלגל כנפיים שונה. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי למשך 2 שניות כדי לשמור את מצב גלגל הכנפיים.

מידע: סמל חידוש מיקום גלגל הכנפיים מהבהב כדי לציין שהנקודה המוגדרת נשמרה.

PR79369,0000472-33-26FEB21-7/9

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

הסטה ידנית של מתג גלגל הכנפיים בידית הרב-תכליתית משביתה את מיקום גלגל הכנפיים.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. גלגל הכנפיים נע אוטומטית לגובה שנבחר מראש.

PR79369,0000472-33-26FEB21-8/9

H116648—UN—19DEC16



סגירה

5. לחץ כדי לסגור.

PR79369,0000472-33-26FEB21-9/9

חידוש מיקום לוחיות הסיפון

Deck Plate Position Resume (חידוש מיקום לוחיות הסיפון) מאפשר לבחור את המרווח של לוחיות הסיפון ההידרוליות ולחזור אוטומטית למיקום זה.

ערוך שינויים כאשר:

הקטן את מרווח לוחיות הסיפון אם:

- קלחים מופשטים בלוחיות הסיפון.
- לאזור עם גבעולים קטנים יותר כתוצאה מהצפה או רמת נמוכה יותר של חומרים מזינים.
- להפחתת פחת ונזק לגרעינים בשולחן הקציר אם התנאי מתקיים.

הגדל את מרווח לוחיות הסיפון אם:

- כניסה של פסולת מרובה מדי משולחן התירס גורמת לתירס מקולף להיפלט מהחלק האחורי של הקומביין.

- משיכה של גבעולי וקלחי תירס. פתח בהדרגה את לוחיות הסיפון עד שהגבעולים יוזנו דרך הגלילים באופן חופשי יותר.
- לחומר מועט יותר שאינו גרעינים כדי להפחית את העומס על מערכת הניקוי.
- לאיסוף תירס מכופף ולשיפור ההזנה והפחתת כמות הפסולת שהמכונה אוספת.
- לניקוי הצטברות של חומר סביב לוחיות הסיפון בסוף החיתוך.

המערכת מופעלת אם:

- שולחן קציר המצויד כהלכה (עם חיישני לוחיות סיפון) מחובר למכונה ומכיל.
- המנוע פועל.
- בית המזין משולב.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.

נוהל השינוי:

PR79369,0000473-33-26FEB21-1/7

המשך בעמוד הבא

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומטית

PR79369,0000473-33-26FEB21-2/7

1. לחץ על Auto Control (בקרה אוטומטית) במסך הראשי של יישום שולחן הקציר.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את חידוש Deck Plate Position Resume (מיקום לוחיות הסיפון).

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

PR79369,0000473-33-26FEB21-3/7

H116349—UN—19DEC16



גלגל כנפיים ואורכי

3. השתמש במתג האורכי של גלגל הכנפיים כדי להשיג את המרווח הרצוי של לוחיות הסיפון.

- צד שמאל של המתג מגדיל את המרווח.
- צד ימין של המתג מקטין את המרווח.

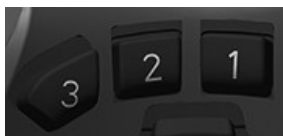
מינימום: 0

מקסימום: 9

מרווח: 1

PR79369,0000473-33-26FEB21-4/7

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

4. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.

PR79369,0000473-33-26FEB21-5/7

H116362—UN—19DEC16



חידוש מיקום לוחיות הסיפון

מידע: הסמל של חידוש מיקום לוחיות הסיפון מופיע בצג הפינתי.

PR79369,0000473-33-26FEB21-6/7

המשך בעמוד הבא

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

הסטה ידנית של המתג האורכי בידית הרב-תכליתית משביתה את חידוש לוחיות הסיפון.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. לוחיות הסיפון נעות אוטומטית למצב המתוכנת.

PR79369,0000473-33-26FEB21-7/7

חידוש מיקום מוט חיתוך

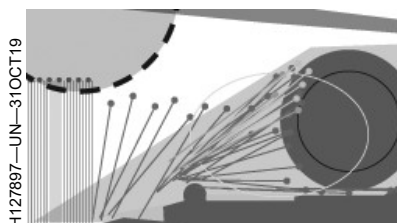
שנה ל:

- הפחת את הפחת שלפני הקציר ביבולים זקופים גבוהים. הוצא את המוט החיתוך.
- שפר את ההזנה ביבולים זקופים קצרים. הכנס את המוט החיתוך.

Cutterbar Position Resume (חידוש מיקום מוט החיתוך) מאפשר לתכנת מיקום שמור של מוט החיתוך לאחד מלחצני ההפעלה 1, 2 או 3 בידית הרב-תכליתית.

מידע: אתה יכול לקבוע מיקום סטנדרטי לקצירת יבול זקוף ומיקום נוסף ליבול מכופף. הדבר מאפשר לעבור במהירות בין השניים. חידוש המיקום של מוט החיתוך פועל רק בשולחנות קציר אירופיים לפלטפורמות שניתנות להרחבה.

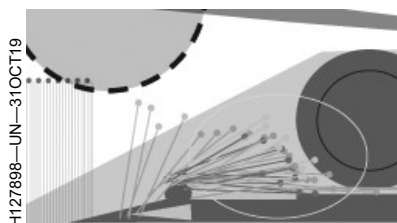
PR79369,00004B1-33-08MAR21-1/19



השולחן קצר מדי

PR79369,00004B1-33-08MAR21-2/19

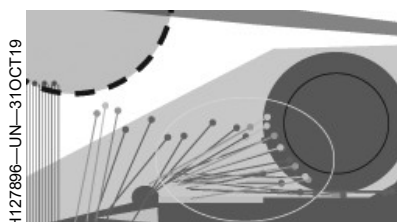
- שפר את הבעיות בהזנה כאשר היבול נופל לגליל. השולחן קצר מדי. הרחב את השולחן.



השולחן ארוך מדי

PR79369,00004B1-33-08MAR21-3/19

- שפר את הבעיות בהזנה כאשר היבול נופל רחוק מדי לפני הגליל ומתחיל להצטבר. השולחן ארוך מדי. הכנס את השולחן.



מיקום אופטימלי של השולחן

PR79369,00004B1-33-08MAR21-4/19

- מטב את הזנת היבול. היבול נופל בין כנפי הגליל. השולחן נמצא במיקום אופטימלי.

נוהל השינוי:

המשך בעמוד הבא

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומטית

PR79369,00004B1-33-08MAR21-5/19

1. לחץ על Auto Control (בקרה אוטומטית) במסך הראשי של יישום שולחן הקציר.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

PR79369,00004B1-33-08MAR21-6/19

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Cutterbar Position Resume (חידוש מיקום מוט החיתוך).

H116168—UN—19DEC16



סמל התרעה

PR79369,00004B1-33-08MAR21-7/19

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בלחצן התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H114081—UN—19DEC16



מיקום מוט החיתוך

PR79369,00004B1-33-08MAR21-8/19

3. לחץ על אזור המסך שמתחת ל-Cutterbar Position (מיקום מוט החיתוך) כדי לפתוח את הדף Cutterbar Position (מיקום מוט החיתוך).

H116150—UN—20DEC16



כוונן

PR79369,00004B1-33-08MAR21-9/19

המשך בעמוד הבא

4. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המיקום הרצוי.

5. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16

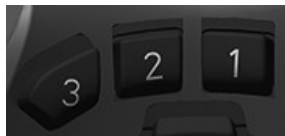


סגירה

PR79369,00004B1-33-08MAR21-10/19

6. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

PR79369,00004B1-33-08MAR21-11/19

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

נוהל שינוי חלופי:

מידע: הקומביין מאפשר להזין את גובה הצמחים ואת גובה השלפים הרצוי בצג משענת היד. נתונים אלו, יחד עם כמות היבול שנקצר שהוזנה, מאפשרים לקומביין ליצור טבלת חיתוך שלפני הגדרה להפעלה מיטבית.

מידע: ניתן לגשת לאשף דרך שכבת על זו או להפעילו מ-Information and Settings (מידע והגדרות).

PR79369,00004B1-33-08MAR21-12/19

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

1. לחץ כדי להפעיל את אשף מוט החיתוך.

H116151—UN—19DEC16



אשף מוט החיתוך

PR79369,00004B1-33-08MAR21-13/19

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה הצמחים הרצוי.

H116152—UN—19DEC16



תיבת הזנה

PR79369,00004B1-33-08MAR21-14/19

3. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה השלפים הרצוי.

H116152—UN—19DEC16



תיבת הזנה

PR79369,00004B1-33-08MAR21-15/19

• לחץ כדי לסגור את הרובד ולעדכן את הגדרת המיקום.

H116154—UN—19DEC16



שמירה

PR79369,00004B1-33-08MAR21-16/19

המשך בעמוד הבא

H116153—UN—19DEC16

• לחץ כדי לצאת מהאשף בלי לעדכן את הגדרת המיקום.



ביטול

PR79369,00004B1-33-08MAR21-17/19

H116346—UN—19DEC16

4. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.



לחצני הפעלה

PR79369,00004B1-33-08MAR21-18/19

H116354—UN—19DEC16

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.



מספר הפעלה

PR79369,00004B1-33-08MAR21-19/19

מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים

- היבול עובר דיש על ידי גלגל הכנפיים. האט את גלגל הכנפיים על ידי הקטנת המהירות האוטומטית של גלגל הכנפיים.
- היבול נדחף על ידי גלגל הכנפיים. הגבר את מהירות גלגל הכנפיים על ידי הגברת המהירות האוטומטית של גלגל הכנפיים.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- המהירות האוטומטית של גלגל הכנפיים פועלת.
- שולחן הקציר והמפריד משולבים.
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-0.25 קמ"ש (0.16 מ"ש).

נוהל השינוי:

PR79369,0000474-33-26FEB21-1/10

מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים מאפשרת לתכנת מהירות שמורה של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף לאחד מלחצני ההפעלה של שולחן הקציר בידית הרב-תכליתית. אתה יכול לקבוע מהירות סטנדרטית של גלגל הכנפיים לקצירת יבול זקוף ומיקום נוסף ליבול מכופף. הדבר מאפשר לעבור במהירות בין השניים.

מידע: הגדרת מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים נשמרת באופן אוטומטי כאשר אוטומציית שולחן הקציר פעילה.

ערוך שינויים כאשר:

- איסוף יבול מכופף. המהירות המינימלית משתנה בהתאם לתנאים ולמפעיל.

H116962—UN—19DEC16

1. לחץ על Auto Control (בקרה אוטומטית) במסך הראשי של יישום שולחן הקציר.



בקרה אוטומטית

PR79369,0000474-33-26FEB21-2/10

המשך בעמוד הבא



הפעלה/כיבוי

H116165—UN—19DEC16

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את המהירות האוטומטית של גלגל הכנפיים.

PR79369,0000474-33-26FEB21-3/10



סמל התרעה

H116168—UN—19DEC16

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בלחצן התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

PR79369,0000474-33-26FEB21-4/10



לחצני הפעלה

H116346—UN—19DEC16

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

PR79369,0000474-33-26FEB21-5/10



מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים

H116360—UN—19DEC16

מידע: מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים חוזרת להגדרת הכוון הידועה האחרונה.

מידע: הסמל של המהירות האוטומטית של גלגל הכנפיים מופיע בצג הפינתי.

PR79369,0000474-33-26FEB21-6/10



חוגת מהירות גלגל הכנפיים

H116352—UN—20DEC16

4. שנה את מהירות באמצעות חוגת המהירות של גלגל הכנפיים.

- סובב את חוגת הכוון עם כיוון השעון כדי להגדיל את המהירות.
- סובב את חוגת הכוון נגד כיוון השעון כדי להקטין/להנמיך את המהירות.

מינימום: 0

מקסימום: 50

מרווח: 1

מידע: היחס המומלץ ליבול זקוף הוא 4. היחס המומלץ ליבול מכופף הוא 11.

PR79369,0000474-33-26FEB21-7/10

המשך בעמוד הבא

H118305—UN—19DEC16

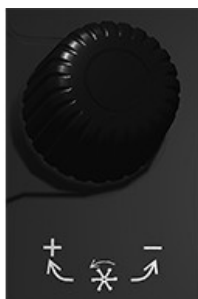
התצוגה המספרית בצג הפינתי מציגה את הגדרת יחס המהירות הנוכחי.



תצוגת מספרית

PR79369,0000474-33-26FEB21-8/10

H116352—UN—20DEC16



חוגת מהירות גלגל הכנפיים

PR79369,0000474-33-26FEB21-9/10

מידע: שינוי המהירות באמצעות חוגת המהירות של גלגל הכנפיים ישנה את ההגדרה שנבחרה מראש. כדי לחזור להגדרה שנבחרה מראש, לחץ על לחצן ההפעלה המתוכנת.

מידע: ככל שהיחס שנבחר גדול יותר, כך גלגל הכנפיים פועל מהר יותר ביחס למהירות הנסיעה של המכונה.

H116648—UN—19DEC16

5. לחץ כדי לסגור.



סגירה

PR79369,0000474-33-26FEB21-10/10

מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר

מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר מאפשרת לתכנת מהירות שמורה של רצועת הצד לאחד מלחצני ההפעלה של שולחן הקציר בידית הרב-תכליתית. אתה יכול לקבוע מהירות סטנדרטית של הרצועה הצדית לקצירת יבול זקוף ומיקום נוסף ליבול מכופף. הדבר מאפשר לעבור במהירות בין השניים. מהירות רצועת הדרייפר יחסית למהירות הנסיעה של המכונה.

מידע: מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר משמשת בפלטפורמות דרייפר בלבד. לקבלת מידע על העדפות חידוש למהירות הרצועה בפלטפורמות של רצועת איסוף, עיין בסעיף מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים.

הגדרת מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר נשמרת באופן אוטומטי כאשר אוטומציית שולחן הקציר פעילה.

ערוך שינויים כאשר:

- ביצועי ההזנה גרועים.
- רוצים להגביר את מהירות הרצועה.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת המהירות האוטומטית של רצועת הדרייפר פועלת.
- שולחן הקציר והמפריד משולבים.
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-0.25 קמ"ש (0.16 מ"ש).

נוהל השינוי:

PR79369,0000475-33-26FEB21-1/10

המשך בעמוד הבא

H116962—UN—19DEC16

1. Select Auto Control on Header application main screen.



בקרה אוטומטית

PR79369,0000475-33-26FEB21-2/10

H116165—UN—19DEC16

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את המהירות האוטומטית של גלגל הכנפיים.



הפעלה/כיבוי

PR79369,0000475-33-26FEB21-3/10

H116168—UN—19DEC16

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בלחצן התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידיית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.



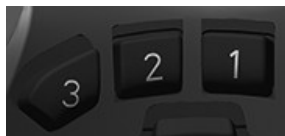
סמל התרעה

PR79369,0000475-33-26FEB21-4/10

H116346—UN—19DEC16

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר חוזרת להגדרת הכוונון הידועה האחרונה.



לחצני הפעלה

PR79369,0000475-33-26FEB21-5/10

H113541—UN—19DEC16

4. גישה אל יישום שולחן הקיצור.



יישום שולחן הקציר

PR79369,0000475-33-26FEB21-6/10

H131361—UN—02SEP20

5. בדף הראשי של 'שולחן הקציר', לחץ על סמל 'מהירות הרצועה'. החלון 'מהירות רצועת הדרייפר' נפתח.



מהירות רצועה

PR79369,0000475-33-26FEB21-7/10

המשך בעמוד הבא

6. שנה את המהירות באמצעות מקשי המגע בצג.

- לחץ על מקש המגע של סימן החיבור (+) כדי להגביר את המהירות.
 - לחץ על מקש המגע של סימן החיסור (-) כדי להוריד/להפחית את המהירות.
- מינימום: 0
מקסימום: 10
מרווח: 1



כונן

H116148—UN—20DEC16

PR79369,0000475-33-26FEB21-8/10

תיבת הקלט בתצוגה מראה את הגדרת יחס המהירות הנוכחית.

מידע: שינוי המהירות באמצעות מקשי המגע ישנה את ההגדרה שנבחרה מראש. כדי לחזור להגדרה שנבחרה מראש, לחץ על לחצן ההפעלה המתוכנת.

מידע: ככל שהיחס שנבחר גדול יותר, כך הרצועה פועלת מהר יותר ביחס למהירות הנסיעה של המכונה.



תיבת הזנה

H116149—UN—19DEC16

PR79369,0000475-33-26FEB21-9/10

7. לחץ כדי לסגור.



סגירה

H116648—UN—19DEC16

PR79369,0000475-33-26FEB21-10/10

לחץ HydraFlex™

ניתן להגדיל את HydraFlex™ Pressure (לחץ) כדי לנעול את מוט החיתוך במקומו.

- הגדל את הלחץ כשמוט החיתוך דוחף.
- הקטן את הלחץ כשמוט החיתוך רוכב מעל לחלק העליון או מותיר יבול לא חתוך.

נוהל השינוי:

לחץ HydraFlex™ מסייע למטב את ביצועי המעקב אחר פני הקרקע של הפלטפורמה ומאפשר לשנות את לחץ הקרקע של מוט החיתוך מבלי להשפיע על גובה החיתוך של היבול.

ערוך שינויים כאשר:

- אתה מבצע חיתוך מעל לקרקע באמצעות זרועות לחישת גובה.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000476-33-26FEB21-1/6

1. בחר את האזור במסך תחת HydraFlex™ Pressure כדי לפתוח את הדף HydraFlex™ Pressure.



לחץ HydraFlex™

H114076—UN—19DEC16

PR79369,0000476-33-26FEB21-2/6

המשך בעמוד הבא

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הלחץ הרצוי.

- מינימום: 0
- מקסימום: 20 684 קילו-פסקל (207 בר) (3000psi)
- מרווח: 345 קילו-פסקל (4 בר) (50psi)
- אין ברירת מחדל

H116142—UN—20DEC16



כוונון

PR79369,0000476-33-26FEB21-3/6

3. לחץ כדי לסגור.

הגדרות מומלצות (700FD ו-600FD):

- 6894 קילו-פסקל (69 בר) (1000 psi) עבור תנאי קרקע קשה.
- 8963 קילופסקל (90 בר) (1300 פס"י) לקרקע רגילה.
- 11,031 קילו-פסקל (110 בר) (1600psi) עבור תנאי קרקע רכה.

הגדרות מומלצות (600F):

- 7584 קילופסקל (76 בר) (1100psi) לקרקע קשה.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

- 8963 קילופסקל (90 בר) (1300 פס"י) לקרקע רגילה.
- 11,721 קילו-פסקל (117 בר) (1700psi) עבור תנאי קרקע רכה.

נוהל שינוי חלופי:

PR79369,0000476-33-26FEB21-4/6

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכווןון במשענת היד.

H116143—UN—19DEC16



שדה הזנה

PR79369,0000476-33-26FEB21-5/6

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכווןון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כווןון במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כווןון בסרגל הניווט

PR79369,0000476-33-26FEB21-6/6

מהירות רצועת הדרייפר

- קיים עומס כבד של חומר לאורך צדי הרצועה האמצעית.
- כמות סתימות חריגה של תוף ההזנה ו/או בית המזין.
- היבול נמשך מתחת לפלטפורמה על ידי רצועות הדרייפר הצדדיות.
- חומר רב מדי מצטבר ברצועות, חוסם את הסכין ומשאיר יבול זקוף שלא נקצר.

הקטן את מהירות הרצועה אם:

- היבולים מוזנים מתחת לרצועת הדרייפר בצד הנגדי.
- ברצונך להפחית את פחת השבירה עבור קש ירוק ארוך/גבועלים.

נוהל השינוי:

Draper Belt Speed (מהירות רצועת הדרייפר) שולט במהירות של הרצועות הצדדיות של הדרייפר. הגדר מהירות רצועה לתנאי יבול טובים וכוון לקבלת חלוקה שווה של חומר היבול ברצועות הצדדיות של הדרייפר.

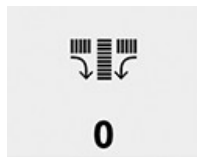
מידע: בדרך כלל עדיף להתחיל עם מהירות רצועה מקסימלית, ולהפחית מהירות אם אתה נתקל בבעיות הזנה.

הגבר את מהירות הרצועה כאשר:

- מתרחש עומס כבד של הרצועות הצדדיות.

CZ76372,1686853167506-33-15JUN23-1/8

H114075—UN—19DEC16



מהירות רצועת דרייפר

CZ76372,1686853167506-33-15JUN23-2/8

1. לחץ על האזור במסך שמתחת ל-Draper Belt Speed (מהירות רצועת האיסוף) כדי לפתוח את הדף Draper Belt Speed.

H116145—UN—19DEC16



סטנדרטי

CZ76372,1686853167506-33-15JUN23-3/8

2. השתמש בלחצן לבחירת מצב הרצועה הרצוי.

H116144—UN—19DEC16



מהירות מופחתת

מידע: השתמש ב-Reduced Speed (מהירות מופחתת) כשאינך קוצר ברוחב המלא של הפלטפורמה.

מידע: במצב Reduced Speed (מהירות מופחתת), הרצועות מאטות להגדרת ברירת המחדל של היצרן וסמל צב מהבהב מתחת לסמל מהירות רצועת הדרייפר.

מידע: הגברת מהירות הרצועה עוקפת את Reduced Speed (מהירות מופחתת).

CZ76372,1686853167506-33-15JUN23-4/8

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין למהירות הרצויה.

מינימום: 5%

מקסימום: 100%

מרווח: 5%

אין ברירת מחדל

H118569—UN—31JAN17



כוון

CZ76372,1686853167506-33-15JUN23-5/8

המשך בעמוד הבא

4. לחץ כדי לסגור.

נוהל שינוי חלופי:



סגירה

CZ76372,1686853167506-33-15JUN23-6/8

H116648—UN—19DEC16

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.



שדה הזנה

CZ76372,1686853167506-33-15JUN23-7/8

H118572—UN—20JAN17

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוונון בסרגל הניווט

CZ76372,1686853167506-33-15JUN23-8/8

מצב ציפה של דרייפר

Draper Float Position (מצב ציפה של הדרייפר) שולט בלחץ בצילינדרים של גלגל ההנחיה והמקטע האמצעי.

מידע: מספרים גבוהים יותר הופכים את שולחן הקציר לקל יותר, מה שמגדיל את לחץ השמן לגלגלי ההנחיה/ציפת המקטע האמצעי. מספרים נמוכים יותר הופכים את שולחן הקציר לכבד יותר עם פחות לחץ במערכת הציפה.

ערוך שינויים כאשר:

לחיתוך מעל לקרקע בלבד:

- ברצונך להקטין את המגע הקרקעי שלא רצוי. הגדל את הגדרת הציפה.

נוהל השינוי:

- ברצונך להפחית את החיתוך הגלי. הקטן את הגדרת הציפה.
- הראש מגיב באטיות לשינויים בתנאי הקרקע. הקטן את הגדרת הציפה.

יכול מכופף:

- שולחן הקציר מתחיל לדחוף את החומר בחלק הקדמי של מוט החיתוך כפי שניתן לראות לפעמים בתנאי קרקע רכה. הגדל את הגדרת הציפה.
- שולחן הקציר מתחיל להותיר יכול לא חתוך מאחורי מוט החיתוך, תרחיש שעלול להתרחש לעתים בתנאי קרקע קשה. הקטן את הגדרת הציפה.

PR79369,0000478-33-26FEB21-1/6

1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Draper Float Position (מיקום ציפה של הדרייפר) כדי לפתוח את הדף Draper Float Position.



מצב ציפה של הדרייפר

PR79369,0000478-33-26FEB21-2/6

המשך בעמוד הבא

H116130—UN—19DEC16

H116148—UN—20DEC16



כונן

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המיקום הרצוי.

מינימום: 1

מקסימום: 10

ברירת מחדל: 5

מרווח: 1

PR79369,0000478-33-26FEB21-3/6

H116648—UN—19DEC16



סגירה

3. לחץ כדי לסגור.

נוהל שינוי חלופי:

PR79369,0000478-33-26FEB21-4/6

H116149—UN—19DEC16



שדה הזנה

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונן במשענת היד.

PR79369,0000478-33-26FEB21-5/6

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

H115035—UN—14MAR16



חוגת כוונן בסרגל הניווט

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונן שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

PR79369,0000478-33-26FEB21-6/6

הטיית מוט החיתוך

Cutterbar Tilt (הטיית מוט החיתוך) מכוונן את זווית מוט החיתוך ביחס לשאר הפלטפורמה כדי למטב את יכולות הקציר.

שנה ל:

הטה את מוט החיתוך קדימה:

- מסייע לאסוף יבול מכופף.
- קצור קרוב יותר לקרקע.

הטה את מוט החיתוך לאחור:

- מנע איסוף סלעים, לכלוך ועצמים זרים. אזן את שולחן הקציר תוך חיתוך על הקרקע.
- מנע נפילה של יבול חתוך שהצטבר ממוט החיתוך או פחת של ראשי גרעינים במוט החיתוך.

נוהל השינוי:

PR79369,0000479-33-26FEB21-1/4 המשך בעמוד הבא

H114077—UN—19DEC16



הטיית מוט חיתוך

PR79369,0000479-33-26FEB21-2/4

1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Cutterbar Tilt כדי לפתוח את הדף Cutterbar Tilt (הטיית מוט החיתוך).

H116155—UN—20DEC16



כוונון

PR79369,0000479-33-26FEB21-3/4

2. לחץ כדי להטות את מוט החיתוך למעלה או למטה.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,0000479-33-26FEB21-4/4

3. לחץ כדי לסגור.

מרווח לוחיות הסיפון

- ברצונך למטב את ההזנה לגבעולים צרים.

הגדל את מרווח לוחיות הסיפון אם: Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון) מכוון את פתח לוחיות

הסיפון כדי להתאים לשינויים בתנאי היבול.

- כניסה של פסולת מרובה מדי משולחן התירס גורמת לתירס מקולף להיפלט מהחלק האחורי של הקומביין.

- שולחן התירס מושך גבעולי וקלחי תירס. פתח בהדרגה את לוחיות הסיפון עד שהגבעולים יוזנו דרך הגלילים באופן חופשי יותר.

- נראה שהתירס מפיל את הגבעולים.

- ברצונך למטב את ההזנה לגבעולים בקוטר גדול.

נוהל השינוי:

ערוך שינויים כאשר:

- החלפת שדות או תנאים משתנים באותו שדה.

הקטן את מרווח לוחיות הסיפון אם:

- קלחים מופשטים בלוחיות הסיפון.
- הפחת בשולחן הקציר מזהה כקילוף גרעינים בבסיס הקלח.
- מזק לגרעינים מזהה בשולחן התירס. הקטן את מרווח לוחיות הסיפון כדי לספק כרית לקלחים.

PR79369,000047A-33-26FEB21-1/3

המשך בעמוד הבא

H116349—UN—19DEC16



מתג מרווח לוחיות הסיפון

PR79369,000047A-33-26FEB21-2/3

- לחץ על צד שמאל של המתג כדי להגדיל את המרווח.
- לחץ על צד ימין של המתג כדי להקטין את המרווח.

H116362—UN—19DEC16



מרווח לוחיות סיפון

מידע: לחיצה על צד שמאל או ימין של המתג בידית הרב-תכליתית מפעילה את סמל מרווח לוחיות הסיפון בצד הפינתי.

מינימום: 0

מקסימום: 9

מרווח: 1

לאחר ההפעלה, אפשרות זו מאפשרת למפעיל להקיש על מסגרת Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון) של היישום כדי לפתוח שכבת ל לכוון עם הקריאה הזמינה המתאימה לתנאים.

מידע: כדי לספק את כוונת Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון) באמצעות מרווח לוחיות הסיפון החשמלית - המפעיל יצטרך לעבור בין ההגדרות המתקדמות ולבחור באפשרות למעקף לוחיות הסיפון של צד שלישי.

PR79369,000047A-33-26FEB21-3/3

מהירות מנוע מעוגל

מידע: מהירויות גבוהות יותר של הגל הנגדי מומלצות למהירויות קציר גבוהות יותר ואיסוף של כמויות גדולות להקטנת העומס על רכיבי ההינע.

הקטן את מהירות הגל הנגדי אם:

- שבירת גבעולים והכנסתם למפריד.
- קצוות מקולפים מכיוון שהקלחים פוגעים בלוחית הסיפון מהר מדי.

מידע: הקטנת מהירות הגל הנגדי יכולה להפחית את כמות הקלחים הקופצים ויצירה של גרעינים חופשיים בשולחן הקציר בעת קציר של כמויות קטנות יותר של חומר.

נוהל השינוי:

Adjusting Backshaft Speed (כוונת מהירות הגל הנגדי) מאפשר למטב את קצב ההזנה של שולחן הקציר למהירות הנסיעה ונפח החומר שהמכונה קוצרת.

ערוך שינויים כאשר:

הגבר את מהירות הגל הנגדי אם:

- סימון מתרחש על הגבעולים.
- גבעולים נמשכים מהקרקע.

PR79369,000047B-33-26FEB21-1/3

H116349—UN—19DEC16



מתג מהירות הגל הנגדי

PR79369,000047B-33-26FEB21-2/3

- לחץ על החלק העליון של המתג כדי להגדיל את בחירת גלגל השיניים או מהירות הגל הנגדי.
- לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להקטין את בחירת גלגל השיניים או מהירות הגל הנגדי.

המשך בעמוד הבא

H118498—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

מידע: לחיצה על צד שמאל או ימין של המתג בידית הרב-תכליתית מפעילה את התצוגה המספרית בצד הפינתי.

מידע: רק עבור הינע CommandTouch™ לבית מזין רב-מהירויות.

מהירויות הגל התחתון בבית המזין	
מהירות קבועה (אם קיים)	490 סל"ד
מהירות משתנה לעבודה מאומצת (אם קיים)	490 עד 750 סל"ד
מהירות משתנה למומנט גבוה (אם קיים)	490 עד 750 סל"ד
רב-מהירויות (אם קיים)	הילוך ראשון: 490 סל"ד הילוך שני: 550 סל"ד הילוך שלישי: 600 סל"ד הילוך רביעי: 670 סל"ד הילוך חמישי: 750 סל"ד

CommandTouch הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000047B-33-26FEB21-3/3

מיקום מוט החיתוך

- הפחת את הפחת שלפני הקציר ביבולים זקופים גבוהים. הוצא את המוט החיתוך.

- שפר את ההזנה ביבולים זקופים קצרים. הכנס את המוט החיתוך.

נוהל השינוי:

Cutterbar Position (מיקום מוט החיתוך) מאפשר לשלוט במיקום מוט החיתוך.

מידע: פועל רק בשולחנות קציר אירופיים לפלטפורמות שניתנות להרחבה.

שנה ל:

PR79369,00004B2-33-08MAR21-1/9

H114081—UN—19DEC16



מיקום מוט החיתוך

1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Cutterbar Position כדי לפתוח את הדף Cutterbar Position (מיקום מוט החיתוך).

PR79369,00004B2-33-08MAR21-2/9

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המיקום הרצוי.



כוונון

המשך בעמוד הבא

PR79369,00004B2-33-08MAR21-3/9

H116150—UN—20DEC16

 סגירה מידע: ניתן לגשת לאשף דרך שכבת על זו או להפעילו מ-Information and Settings (מידע והגדרות). PR79369,00004B2-33-08MAR21-4/9	H116648—UN—19DEC16 3. לחץ כדי לסגור. נוהל שינוי חלופי: מידע: הקומביין מאפשר להזין את גובה הצמחים ואת גובה השלפים הרצוי בצג משענת היד. נתונים אלו, יחד עם כמות היבול שנקצר שהוזנה, מאפשרים לקומביין ליצור טבלת חיתוך מוגדרת מראש להפעלה מיטבית.
 אשף מוט החיתוך PR79369,00004B2-33-08MAR21-5/9	H116151—UN—19DEC16 1. לחץ כדי להפעיל את האשף.
 תיבת הזנה PR79369,00004B2-33-08MAR21-6/9	H116152—UN—19DEC16 2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה הצמחים הרצוי.
 תיבת הזנה PR79369,00004B2-33-08MAR21-7/9	H116152—UN—19DEC16 3. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה השלפים הרצוי.
 שמירה PR79369,00004B2-33-08MAR21-8/9	H116154—UN—19DEC16 • לחץ כדי לסגור את שכבת העל ולעדכן את הגדרת המיקום.
 ביטול PR79369,00004B2-33-08MAR21-9/9	H116153—UN—19DEC16 • לחץ כדי לצאת מהאשף בלי לעדכן את הגדרת המיקום.

כוח כלפי מטה של שולחן הקציר

עמוד 'כוח מטה' מאפשר לך לבחור הגדרות קבועות מראש לכוח מטה. ניתן לשנות את כוח מטה רק כאשר פועל במצב **חישת גובה**. הפעלת הכוח מטה על הקרקע של שולחן הקציר מתגברת עם הגדרות של הגדרות כוח מטה כבדות יותר.

מידע: ההגדרות המתוכננות של כוח כלפי מטה של שולחן הקציר ממוטבות לחיתוך מעל לקרקע או על הקרקע על סמך המיקום של גלגלי ההנחיה והנקודה המוגדרת האוטומטית של גובה שולחן הקציר.

ערוך שינויים כאשר:

- רצויה תגובה מוגברת במעקב אחר תנאי הקרקע. בחר הגדרה כבדה יותר של שולחן הקציר. הפעלת הכוח מטה על הקרקע של

שולחן הקציר מתגברת עם הגדרות של הגדרות כוח מטה כבדות יותר. שחיקה מוגברת של רכיבים עלולה להתרחש בהגדרות גבוהות של כוח כלפי מטה של שולחן הקציר.

- תנאי הקרקע רכים, שולחן הקציר דוחף חומר, או שינוך תגובת שולחן הקציר לשינויים חדים בקרקע רצויים. בחר הגדרת כוח כלפי מטה קלה יותר של שולחן הקציר. הפעלת הכוח מטה על הקרקע של שולחן הקציר פוחתת עם הגדרות כוח מטה קלות יותר. תגובה מופחתת של מעקב אחר המתאר עלולה להתרחש בהגדרות קלות יותר של כוח כלפי מטה של שולחן הקציר.
- תנאי הקרקע שוחקים (אדמה קשה, יבשה, חולית או סלעית) לכן רצוי אורך חיים מוגבר של הרכיבים. בחר הגדרת כוח כלפי מטה קלה יותר של שולחן הקציר.

נוהל השינוי:

MM95366,1655934163013-33-22JUN22-1/5

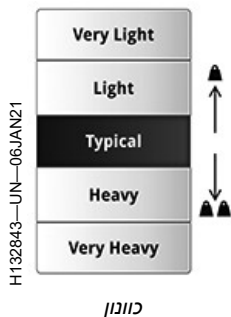
H132842—UN—06JAN21



כוח כלפי למטה

MM95366,1655934163013-33-22JUN22-2/5

1. בחר את אזור המסך תחת כוח מטה כדי לפתוח את הדף כוח מטה.



כוונון

MM95366,1655934163013-33-22JUN22-3/5

מידע: לא ניתן לכוונון את כוח כותרת מטה אם קיימות תקלות פעילות או אם לא התקיימו תנאים מוקדמים. לאחר שתקלות יימחקו או דרישות מקדימות יתמלאו, המסך יתקדם באופן אוטומטי למסך הכווננים.

2. בחר הגדרת מתוכנתת כדי לכוונון את הכוח הכולל מטה של ראש הקציר לפי תנאי הקרקע הנוכחיים. 'אופייני' היא הגדרת הכוח מטה של שולחן הקציר. ניתן להשתמש בהגדרה הזאת עבור רוב תנאי הקרקע. בחר 'כבד' או 'כבד מאוד' כדי להגביר את הכוח כלפי מטה של שולחן הקציר על הקרקע, לתגובה מוגברת של מעקב אחר המתאר. בחר 'קל' או 'קל מאוד' כדי להפחית את הכוח כלפי מטה על הקרקע עבור תנאים רכים, בוציים או שוחקים.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,1655934163013-33-22JUN22-4/5

המשך בעמוד הבא

3. לחץ כדי לסגור.

נוהל שינוי חלופי:



כוון מתקדם

H116669—UN—30JAN17

1. לחץ על כוון מתקדם כדי לבצע כוונונים ספציפיים בכוח כלפי מטה של שולחן הקציר.

MM95366,1655934163013-33-22JUN22-5/5

גלגלי הנחיה

שנה ל:

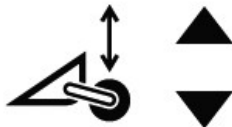
- חיתוך היבול קרוב יותר לקרקע; הגבה את גלגלי ההנחיה.
- חיתוך היבול גבוה יותר מהקרקע; הנמך את גלגלי ההנחיה.

נוהל השינוי:

גלגלי הנחיה מאפשרים לך להגביה או להנמיך את גלגלי ההנחיה בדרייפר עם הציר.

חשוב: הימנע מהנמכה מופרזת של בית המזין. גם אם גלגלי ההנחיה מונמכים, אפשר להמשיך בהנמכת מסגרת הכלי הייעודי העצמאי ובית המזין. הנמכה נוספת של בית המזין תביא את מסגרת הכלי הייעודי ואת אגן הדרייפר המרכזי לקרקע ותגרום נזק לאגן הדרייפר.

MM95366,1655933545077-33-22JUN22-1/5



גלגלי הנחיה

H127473—UN—26SEP19

1. בחר אזור מסך תחת גלגלי מד כדי לפתוח את דף גלגלי מד.

MM95366,1655933545077-33-22JUN22-2/5



כוון

H116155—UN—20DEC16

2. לחץ כדי להגביה או להנמיך את גלגלי ההנחיה למיקום הרצוי.

MM95366,1655933545077-33-22JUN22-3/5



סגירה

H116648—UN—19DEC16

3. לחץ כדי לסגור.

נוהל שינוי חלופי:

1. ודא שמצב חישת הגובה פעיל.

מידע: שיטה זאת שימושית כשהשלפים גבוהים יותר מהרצוי בעת טיפוס על טרסות או גבעות. ייתכן שסוגים אלה של תנאי שטח ידרשו כוון ידני של מיקום מוט החיתוך על ידי הגבהה והנמכה של גלגלי ההנחיה כדי לשמור על גובה חיתוך עקבי.

MM95366,1655933545077-33-22JUN22-4/5

המשך בעמוד הבא



H116348—UN—19DEC16

2. לחץ על הלחצן התחתון של מתג ההגבה/הנמכה של שולחן הקציר כדי להגביה את גלגלי ההנחיה וכדי להנמיך את בית המזין. כך תקטין את גובה החיתוך. גובה חיתוך זה יהיה זמני בלבד.
3. שחרר את מתג הגבה/הנמכה של שולחן הקציר. גלגלי ההנחיה ובית המזין יחזרו למיקומם המקורי וגובה החיתוך המקורי ישוחזר.

מתג הגבה/הנמכה של שולחן הקציר

MM95366, 1655933545077-33-22JUN22-5/5

הגדרות מתקדמות

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

ההגדרות המתקדמות מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

MM95366, 1655934569599-33-22JUN22-1/6



N118434—UN—22JAN20

Installed Optional Equipment (ציוד אופציונלי מותקן) — בחר כל פיסה של ציוד שולחן קציר אופציונלי המותקנת כעת בשולחן הקציר. מידע: בחירת האפשרויות המותקנות מבטיחה התנהגות שיכוח מתאימה.

תיבת סימון

MM95366, 1655934569599-33-22JUN22-2/6



H116165—UN—19DEC16

Limp Home Mode (מצב זחילה) — משמש להפעלה והשבתה.

הפעלה/כיבוי

MM95366, 1655934569599-33-22JUN22-3/6



H116669—UN—30JAN17

מצב שירות של מתלה שולחן הקציר — לחץ כדי לעבור למצב שירות כאשר יש צורך בשירות או בתחזוקה.

מצב שירות של מתלה שולחן הקציר

MM95366, 1655934569599-33-22JUN22-4/6



H116669—UN—30JAN17

איזון כנף — לחץ כדי להגדיר מיקום בית ולאפשר לכנפיים לחזור אוטומטית למיקום הבית שנבחר.

איזון כנף

MM95366, 1655934569599-33-22JUN22-5/6

המשך בעמוד הבא

H114786—UN—10JAN17



תיבת סימון

MM95366,1655934569599-33-22JUN22-6/6

Deck Plate Override (מעקף לוחיות הסיפון) — מאפשר כוונן של מרווח לוחיות הסיפון לשולחנות עם כוונן חשמלי של מרווח לוחיות הסיפון. לאחר ההפעלה, אפשרות זו מאפשרת לבחור את סמל Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון) ביישום שולחן הקציר כדי להעלות את דף הכוונן של מרווח לוחיות הסיפון.

N118004—UN—22OCT15



מתקדם

מצב Limp Home (זחילה חירום)

מאפשר להמשיך לקפל, להפעיל, להניע או לנסוע במכונה כשקיימת תקלה במערכת.

מצבי זחילה וחירום זמינים:

- הטיה אורכית
- גלגל ומוט חיתוך
- שולחן תירס מתקפל
- בקרת כנף

ערוך שינויים כאשר:

סמן את תיבת הסימון Limp Home (מצב זחילה) אם מתרחשת תקלה במכונה וחלקי המכונה צריכים להמשיך לתפקד כדי:

- להמשיך בקציר.

- לנסוע בכביש. להעמסה על משאית.
- להכנסת המכונה למבנה.

נוהל השינוי:

מידע: מצב זחילה מופיעה רק אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.
1. לחץ על Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) כדי לגשת לכווננים נוספים ולהגדרות שלא נעשה בהן שימוש תכוף.

PR79369,000047D-33-26FEB21-1/3

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

PR79369,000047D-33-26FEB21-2/3

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את מצב זחילה.

⚠️ זהירות: בהפעלת מצב זחילה אתה מקבל את הסיכון להתנגשויות של חלקי המכונה.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

PR79369,000047D-33-26FEB21-3/3

3. לחץ כדי לסגור.

איזון כנף — לחץ לחיצה ממושכת כדי להחזיר את הכנפיים למיקום

איזון כנף מאפשר לבחור מיקום בית ולאפשר לכנפיים לחזור אוטומטית הבית באופן ידני מהכיוונים האפשריים. למיקום הבית מלמעלה, מלמטה או משני הכיוונים.

פריטים שזמינים בדף 'איזון כנף':

MM95366,1655754489749-33-28JUN22-1/22

H127434—UN—26SEP19



איזון כנף

MM95366,1655754489749-33-28JUN22-2/22

מידע: אם תפסיק ללחוץ על הלחצן, הכנפיים יפסיקו לנוע.

המשך בעמוד הבא

H127435—UN—26SEP19



מצב בית שטוח

MM95366,1655754489749-33-28JUN22-3/22

H127436—UN—26SEP19



מצב בית מוגבה

MM95366,1655754489749-33-28JUN22-4/22

מצב בית- לחץ על אחד מלחצני הבחירה כדי לבחור בין מצב בית שטוח למצב בית מוגבה מעט.

N118434—UN—22JAN20

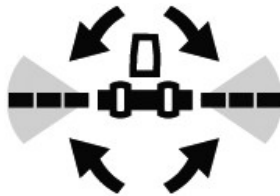


תיבת סימון

MM95366,1655754489749-33-28JUN22-5/22

חזרה למצב הבית— לחץ כדי לאפשר לכנפיים לחזור אוטומטית לבית מלמעלה, למטה או משני הכיוונים אם חידוש הגובה פעיל.

H127437—UN—26SEP19



חזרה למצב בית

MM95366,1655754489749-33-28JUN22-6/22

מידע: גרפיקת השילוב תתעדכן כדי להציג את מצב הבית שנבחר וחזרה אוטומטית למצב הבית.

נוהל השינוי:

פילוס כנף ידני:

H116995—UN—19DEC16



לחצן בחירה

MM95366,1655754489749-33-28JUN22-7/22

1.

N118434—UN—22JAN20



תיבת סימון

MM95366,1655754489749-33-28JUN22-8/22

הפעל איזון כנף על ידי לחיצה על לחצן הרדיו שליד מצב הבית הרצוי ובחירה בתיבת הסימון לצד החזרה למצב הבית הרצוי.

H127434—UN—26SEP19



איזון כנף

MM95366,1655754489749-33-28JUN22-9/22

2. לחץ והחזק את לחצן רמת הכנף.

איזון כנף ידני (באמצעות לחצן שניתן לשנות את תצורתו)

המשך בעמוד הבא

 לחצן בחירה MM95366,1655754489749-33-28JUN22-10/22	H116995—UN—19DEC16 1.
 תיבת סימון MM95366,1655754489749-33-28JUN22-11/22	N118434—UN—22JAN20 הפעל איזון כנף על ידי לחיצה על לחצן הרדיו שליד מצב הבית הרצוי ובחירה בתיבת הסימון לצד החזרה למצב הבית הרצוי.
 איזון כנף MM95366,1655754489749-33-28JUN22-12/22	H134131—UN—21JUN22 2. הקצה איזון כנף ללחצן שניתן לשנות את תצורתו. (למידע נוסף, עיין ביישום Controls Setup). 3. כאשר שולחן הקציר מנותק, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן שניתן לשנות את תצורתו שהוקצה קודם לכן. איזון אוטומטי של הכנף (מצב בית שטוח)
 לחצן בחירה MM95366,1655754489749-33-28JUN22-13/22	H116995—UN—19DEC16 1. הפעל איזון כנף על ידי לחיצה על לחצן הרדיו שליד מצב הבית הרצוי ובחירה בתיבת הסימון לצד החזרה למצב הבית הרצוי.
 תיבת סימון MM95366,1655754489749-33-28JUN22-14/22	N118434—UN—22JAN20
 מצב בית שטוח MM95366,1655754489749-33-28JUN22-15/22	H127435—UN—26SEP19 2. בחר עמדת בית שטוחה.
 לחצנים להפעלת שולחן הקציר MM95366,1655754489749-33-28JUN22-16/22	H116346—UN—19DEC16 3. לחץ על לחצן הפעלת שולחן קציר 2 או 3 בחלק הקדמי של הידית הרב-תכליתית כדי להוריד את השולחן ולהיכנס ליבול. המשך בעמוד הבא



H116346—UN—19DEC16

4. לחץ על לחצן הפעלת שולחן הקציר 1 בקדמת הידית הרב-תכליתית כדי להרים את שולחן הקציר. הכנפיים יתיישרו באופן אוטומטי.

איזון כנף אוטומטי (מצב בית מוגבה מעט)

לחצנים להפעלת שולחן הקציר

MM95366, 1655754489749-33-28JUN22-17/22



H116995—UN—19DEC16

1.

לחצן בחירה

MM95366, 1655754489749-33-28JUN22-18/22



N118434—UN—22JAN20

הפעל איזון כנף על ידי לחיצה על לחצן הרדיו שלייד מצב הבית הרצוי ובחירה בתיבת הסימון לצד החזרה למצב הבית הרצוי.

תיבת סימון

MM95366, 1655754489749-33-28JUN22-19/22

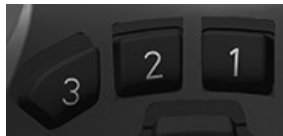


H127436—UN—26SEP19

2. בחר עמדת בית מוגבהת מעט.

מצב בית מוגבה

MM95366, 1655754489749-33-28JUN22-20/22

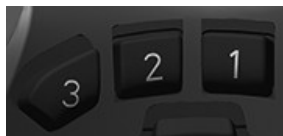


H116346—UN—19DEC16

3. לחץ על לחצן הפעלת שולחן קציר 2 או 3 בחלק הקדמי של הידית הרב-תכליתית כדי להוריד את השולחן ולהיכנס ליבול.

לחצנים להפעלת שולחן הקציר

MM95366, 1655754489749-33-28JUN22-21/22



H116346—UN—19DEC16

4. לחץ על לחצן הפעלת שולחן הקציר 1 בקדמת הידית הרב-תכליתית כדי להרים את שולחן הקציר. הכנפיים יותאמו באופן אוטומטי למצב מוגבה מעט.

לחצנים להפעלת שולחן הקציר

MM95366, 1655754489749-33-28JUN22-22/22

כוונון מת' של הכוח כלפי מטה של הראש

כוונון מתקדם של שולחן קציר מטה מאפשר לך לבצע התאמות ספציפיות לכוח שולחן קציר מטה בטווח שנבחר מראש. כווננים בכוונון המתקדם ישפיעו על כל הנקודות המוגדרות של חישת הגובה (לחצן הפעלה 2 או 3 של שולחן הקציר).

מידע: שולחן הקציר רגיש לשינויים במשקל. אביזרים שנוספים לאחר הקנייה כמו גלגלות אוויר, סכינים צדדיים ומרימי יבולים יכולים לשנות את האיזון של שולחן הקציר. ייתכן שיהיה צורך בכווננים כדי למנוע ביצועים גרועים. התחל בשינוי הגדרות 'ציד אופציונלי' מותקן בדף הגדרות מתקדמות של היישום 'שולחן הקציר'.

פריטים שזמינים בדף Header Down Force Advanced Tuning (כוונון מתקדם של הכוח כלפי מטה של שולחן הקציר):

כוח כלפי מטה מחולק

ערוך שינויים כאשר:

- הכוח כלפי מטה הרצוי הוא בין שתי הגדרות של כוח כלפי מטה
- רצויה תגובה מוגברת במעקב אחר תנאי הקרקע. הגבר את הכוח למטה המפוזר. שחיקה מוגברת של רכיבים עלולה להתרחש בהגדרות גבוהות של כוח כלפי מטה מפוזר.
- תנאי הקרקע רכים, שולחן הקציר דוחף חומר, או שינוך תגובת שולחן הקציר לשינויים חדים בקרקע רצויים. הפחת את הכוח כלפי מטה המפוזר. תגובה מופחתת של מעקב אחר המתאר עלולה להתרחש בהגדרות נמוכות של כוח כלפי מטה מפוזר.
- תנאי הקרקע שוחקים (אדמה קשה, יבשה, חולית או סלעית) לכן רצוי אורך חיים מוגבר של הרכיבים. הפחת את הכוח כלפי מטה המפוזר.
- שינויים בכוונון המתקדם הובילו לבעיות במעקב אחר המתאר. לחץ על הלחצן 'איפוס' וחזור להגדרות ברירת המחדל. בהגדרות ברירת המחדל, בצע כווננים נוספים לפי הצורך.

MM95366,1655912317297-33-22JUN22-1/8

H127389—UN—26SEP19

כוח מטה מפוזר — כונון הכוח מטה שמקיף את שולחן הקציר כולו.



כוח כלפי מטה מפוזר

MM95366,1655912317297-33-22JUN22-2/8

H127429—UN—26SEP19

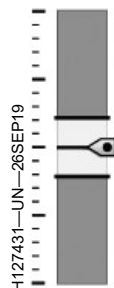
איפוס — לחץ כדי לאפס את ההגדרה המתוכננת הפעילה הנוכחית לערך ברירת המחדל של היצרן.



איפוס

MM95366,1655912317297-33-22JUN22-3/8

מחוון הזזה — מציין את הערך הנוכחי של כוח מטה. הערכים מוגבלים לטווח של ההגדרה המתוכננת שנבחרה.



מחוון הזזה

MM95366,1655912317297-33-22JUN22-4/8

המשך בעמוד הבא



כוונון

כוונון — לחץ על סימן החיבור (+) כדי להגביר או סימן החיסור (-) כדי להפחית את הכוח מטה.

כוח כנף למטה

ערוך שינויים כאשר:

- ראש הקציר משאיר שלפים גבוהים ליד קצה הכנפיים או ששולחן הקציר דוחף חומר ליד אמצע ראש הקציר. הגבר את כוח הכנף למטה.
- ראש הקציר משאיר שלפים גבוהים ליד אמצע שולחן הקציר או

ששולחן הקציר דוחף חומר ליד קצה הכנף. הקטן את כוח כלפי מטה של הכנף.

MM95366,1655912317297-33-22JUN22-5/8

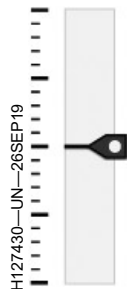
H127388-UN-26SEP19



כוח כנף למטה

כוח כנף למטה — כוונן הכוח למטה מבודד לצד אחד של שולחן הקציר.

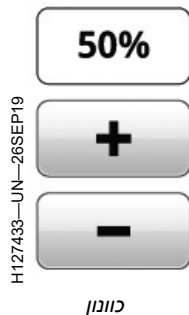
MM95366,1655912317297-33-22JUN22-6/8



מחוון הזזה

מחוון הזזה — מציין את הערך הנוכחי של כוח מטה בכל צד של שולחן הקציר.

MM95366,1655912317297-33-22JUN22-7/8



כוונון

כוונון — לחץ על סימן החיבור (+) כדי להגביר או סימן החיסור (-) כדי להפחית את הכוח מטה בכל צד של שולחן הקציר.

MM95366,1655912317297-33-22JUN22-8/8

יישום טיפול בגרעירים

גישה לטיפול בגרעינים

גישה ליישום באמצעות הצג:

N0LMWLO,0000354-33-16JUL20-1/5

H113668—UN—22OCT15

1. תפריט



תפריט

N0LMWLO,0000354-33-16JUL20-2/5

N119118—UN—23SEP16

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

N0LMWLO,0000354-33-16JUL20-3/5

H114773—UN—10JAN17

3. טיפול בגרעינים

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:



טיפול בגרעינים

N0LMWLO,0000354-33-16JUL20-4/5

H114775—UN—10JAN17

לחץ על לחצן הטיפול בגרעינים בסרגל הניווט מתחת לצג.



טיפול בגרעינים

N0LMWLO,0000354-33-16JUL20-5/5

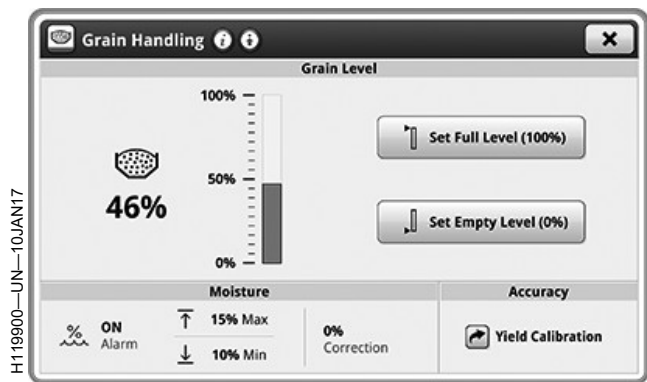
הדף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי)

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

היישום Grain Handling (טיפול בגרעינים) משמש לגישה ולשינוי של הגדרות Grain Level (מפלס גרעינים), Moisture (לחות) ו-Accuracy (דיוק). Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) משמשות לשינוי Grain Level Auto Beacon (משואה אוטומטית של מפלס הגרעינים), Tank Unloading Offset (היסט פריקת המכל) ו-Custom Level Alarm (התרעת מפלס מותאם אישית).

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

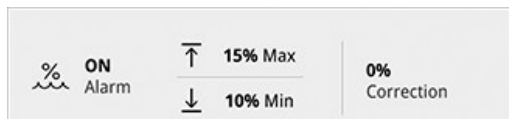


טיפול בגרעינים

CZ76372,1686851368372-33-15JUN23-1/8

פריטים שזמינים בדף Grain Handling Main (טיפול בגרגרים – ראשי):

Moisture (לחות) — הפעלה או השבתה של התרעת לחות, הגדרת הגדרות מקסימום ומינימום להתרעת לחות והגדרת תיקון לחות.



לחות

CZ76372,1686851368372-33-15JUN23-2/8

Accuracy (דיוק) — גישה לכיול תפוקה.

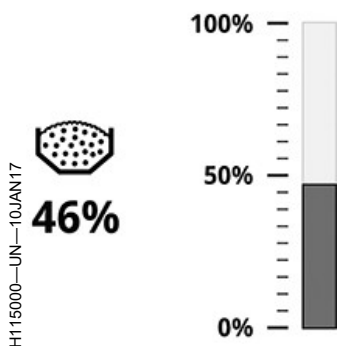
פריטי מפלס הגרגרים



כיול התפוקה

CZ76372,1686851368372-33-15JUN23-3/8

Grain Level (מפלס גרעינים) — מציג את המפלס הנוכחי במכל הגרעינים.



מפלס גרעינים

CZ76372,1686851368372-33-15JUN23-4/8

Set Empty Level (הגדר מפלס ריק) — הגדר את המפלס הריק של מכל הגרעינים.



הגדר מפלס ריק

CZ76372,1686851368372-33-15JUN23-5/8

המשך בעמוד הבא

H114776—UN—10JAN17

Set Full Level (הגדר מפלס מלא) – הגדר את המפלס המלא של מכל הגרעינים.



הגדר מפלס מלא

CZ76372,1686851368372-33-15JUN23-6/8

N118004—UN—22OCT15

פריטי הגדרות מתקדמות

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות)—גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.



הגדרות מתקדמות

CZ76372,1686851368372-33-15JUN23-7/8

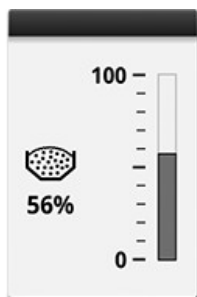
מודולי דף הפעלה

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

Grain Level (מפלס הגרעינים) — גישה ישירה ליישום Grain Level (מפלס הגרעינים).

מידע: ייתכן שמודולים שונים יהיו זמינים ליישום שלך.



מפלס גרעינים

H116266—UN—31JAN17

CZ76372,1686851368372-33-15JUN23-8/8

הגדרות מתקדמות

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

ההגדרות המתקדמות מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

CZ76372,1686851635997-33-15JUN23-1/5

H114785—UN—10JAN17

משואה אוטומטית למפלס הגרעינים — הפנס נדלק כשמכל הגרעינים מלא כדי 3/4 או כשהוא מלא לחלוטין.



תיבת סימון

CZ76372,1686851635997-33-15JUN23-2/5

H126193—UN—24APR19

היסט פריקת המכל – כוון את חישוב הפריקה אם מפלס המילוי המחושב מגיע ל-0% לפני שמכל הגרעינים ריק, או אם מכל הגרעינים ריק לפני שמפלס המילוי מגיע ל-0%.



היסט

המשך בעמוד הבא

CZ76372,1686851635997-33-15JUN23-3/5



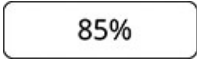
ON OFF

H113848—UN—04JAN17

התרעת מפלס מותאם אישית — הודעה מופיעה במסך כשמפלס הגרעינים הגיע למפלס שנבחר.

התרעת מפלס מותאם אישית

CZ76372,1686851635997-33-15JUN23-4/5



85%

H119129—UN—10JAN17

תיבת הזנה 'התרעת מפלס מותאם אישית' – לחץ כדי לערוך התרעת מפלס מותאם אישית.

תיבת הזנה להתרעת מפלס מותאם אישית

CZ76372,1686851635997-33-15JUN23-5/5

הגדרות מתקדמות | משואה אוטומטית למפלס גרעינים

- הפעל או השבת את Grain Level Auto Beacon (משואה) אוטומטית למפלס גרעינים).
- פולט אות כשמכל הגרעינים מלא כדי 3/4 או מלא.

נוהל השינוי:

שנה ל:

PR79369,00003B4-33-02FEB21-1/2



H114785—UN—10JAN17

לחץ כדי להפעיל או להשבית את Grain Level Auto Beacon (משואה אוטומטית למפלס גרעינים).

תיבת סימון

PR79369,00003B4-33-02FEB21-2/2

הגדרות מתקדמות | היסט פריקת המכל

- מכל הגרעינים ריק לחלוטין, אך מפלס המילוי של מכל הגרעינים לא הגיע ל-0%.
- נוהל השינוי:**
- אם מפלס המילוי של מכל הגרעינים מגיע ל-0% לפני שמכל הגרעינים ריק לגמרי, הקטן את ההיסט כדי להאט את ספירת מפלס המילוי.
- אם מכל הגרעינים ריק לגמרי לפני שמפלס המילוי של מכל הגרעינים מגיע ל-0%, הגדל את ההיסט כדי לגרום למפלס המילוי להימדד מהר יותר.

היסט פריקת המכל מאפשר כוונן עדין של חישוב הפריקה אם מפלס המילוי שחושב מגיע ל-0% לפני שמכל הגרעינים ריק, או אם מכל הגרעינים ריק לפני שמפלס המילוי מגיע ל-0%. יבולים, משקלים ולחות שונים יכולים להשפיע על קריאות חיישן המפלס של מכל הגרעינים.

ערוך שינויים כאשר:

- מפלס המילוי של מכל הגרעינים הוא 0%, אך מכל הגרעינים אינו ריק.

CZ76372,1686852115425-33-15JUN23-1/3



H114780—UN—10JAN17

לחץ כדי להקטין את הערך.

הנמכה

המשך בעמוד הבא

CZ76372,1686852115425-33-15JUN23-2/3

H114781—UN—10JAN17



עלייה

CZ76372,1686852115425-33-15JUN23-3/3

לחץ כדי להגדיל את הערך.

מינימום: 1.5- בושל/שנייה

מקסימום: 1.5 בושל/שנייה

מרווח: 0.1 (-/+) בושל/שנייה

הגדרות מתקדמות | התרעת מפלס מותאם אישית

• הגדר התרעה נוספת מוקדמת יותר עבור מפלס מכל גרעינים שונה

מ-3/4 מלא או מלא.

• הגדר סף נמוך יותר להתרעה.

נוהל השינוי:

התרעת מפלס מותאם אישית מאפשרת לך להפעיל הודעה שתופיע במסך כשמפלס הגרעינים מגיע למפלס שנבחר.

שנה ל:

• הפעל או השבת התרעת מפלס מותאם אישית.

PR79369,00003B6-33-11MAY21-1/4

H114769—UN—22OCT15

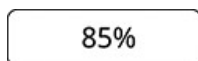


הפעלה/כיבוי

PR79369,00003B6-33-11MAY21-2/4

1. לחץ כדי להפעיל או להשבית התרעת מפלס מותאם אישית.

H119129—UN—10JAN17



תיבת הזנה

PR79369,00003B6-33-11MAY21-3/4

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.

H114789—UN—10JAN17



אישור

PR79369,00003B6-33-11MAY21-4/4

3. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור את הערך.

מידע: כשהתנאי להתרעת מפלס מותאם אישית מתמלא, הודעה מופיעה במסך. ניתן לראות את ההודעה במרכז הסטטוס בצג.

מפלס גרעינים

להגדיר את המפלס המלא ברמה נמוכה יותר מאשר כשהיא מלאה

על קרקע שטוחה.

• מפלס המילוי של מכל הגרעינים אינו מדויק. השתמש ב-Tank

Unload Offset (היסט פריקה של המכל) כדי לשפר את הדיוק

לאחר הגדרת הרמות.

נוהל השינוי:

1. התחל במכל גרעינים ריק לגמרי.

מפלס הגרעינים מאפשר לך ללכוד ולאחסן את נפח הגרעינים הדרוש

למילוי מכל הגרעינים. נפח זה משמש לחישוב אחוז הגרעינים

הנמצאים כעת במכל.

ערוך שינויים כאשר:

• החלפה בין יבולים שונים.

• הגרעינים נשפכים על צדי מכל הגרעינים בתנאים הרריים. יש

CZ76372,1686851709976-33-15JUN23-1/3

המשך בעמוד הבא

H114777—UN—10JAN17



2. לחץ על הלחצן Set Empty Level (הגדר מפלס ריק).
3. קצור ומלא את מכל הגרעינים.

הגדר מפלס ריק

CZ76372,1686851709976-33-15JUN23-2/3

H114776—UN—10JAN17



4. לחץ על הלחצן Set Full Level (הגדר רמה מלאה).
מידע: מפלס הגרעינים 3/4 מלא ומשואה מלאה מכווננת בהתאם למפלס הגרעינים.

הגדר מפלס מלא

CZ76372,1686851709976-33-15JUN23-3/3

הגדרות לחות

להגדיר תיקון לחות ולהפעיל או להשבית את Use Fixed Moisture (הגדרות לחות) מאפשרות להפעיל או להשבית את התרעת לחות, להגדיר הגדרות מקסימום ומינימום להתרעת לחות, (השתמש בלחות קבועה).

PR79369,00003B8-33-02FEB21-1/8

H113848—UN—04JAN17

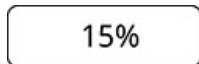


פריטים שזמינים בדף Moisture Settings (הגדרות לחות):
ON/OFF — הפעלה או השבתה של Moisture Alarm (התרעת לחות).

הפעלה/כיבוי

PR79369,00003B8-33-02FEB21-2/8

H119131—UN—10JAN17

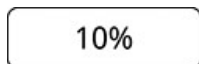


Maximum Moisture (לחות מרבית) — הגבול העליון להפעלת התרעת הלחות.

ערך לחות מרבי

PR79369,00003B8-33-02FEB21-3/8

H119130—UN—10JAN17

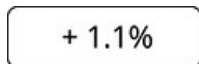


Minimum Moisture (לחות מינימלית) — הגבול התחתון להפעלת התרעת הלחות.

ערך לחות מינימלי

PR79369,00003B8-33-02FEB21-4/8

H119132—UN—10JAN17



Correction (תיקון) — כמות התיקון הנחוצה להתאמה למדידת לחות שאושרה.

ערך תיקון

PR79369,00003B8-33-02FEB21-5/8

H114786—UN—10JAN17



Use Fixed Moisture (השתמש בלחות קבועה) — הפעלה או השבתה של לחות קבועה.

לא מוסמנת

PR79369,00003B8-33-02FEB21-6/8

המשך בעמוד הבא

H119133—UN—10JAN17

Use Fixed Moisture (השתמש בלחות קבועה) — רמת לחות קבועה.

13%

ערך לחות קבועה

PR79369,00003B8-33-02FEB21-7/8

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — כוונים נוספים של הגדרות הלחות והגדרות שלא נעשה בהן שימוש תכוף.



הגדרות מתקדמות

PR79369,00003B8-33-02FEB21-8/8

התרעת לחות

- הפעל או השבת את Moisture Alarm (התרעת לחות).
- כוון את אחוז הלחות המינימלי.
- כוון את אחוז הלחות המקסימלי.

Moisture Alarm (התרעת לחות) מאפשר להפעיל או להשבית את התרעת הלחות שנשמעת כשערך הלחות צונח אל מתחת להגדרת המינימום או עולה אל מעל להגדרת המקסימום.

שנה ל:

SS43267,00008BA-33-17JAN17-1/4

H114769—UN—22OCT15

נוהל השינוי:



הפעלה/כיבוי

- לחץ כדי להפעיל או להשבית את Moisture Alarm (התרעת לחות).

SS43267,00008BA-33-17JAN17-2/4

H119131—UN—10JAN17

- לחץ כדי להגדיר את הערך שבו תישמע ההתרעה כשאחוז הלחות גבוה ממנו.
- מינימום: 1%
- מקסימום: 60%

15%

מקסימום

SS43267,00008BA-33-17JAN17-3/4

H119130—UN—10JAN17

- לחץ כדי להגדיר את הערך שבו תישמע ההתרעה כשאחוז הלחות נמוך ממנו.
- מינימום: 1%
- מקסימום: 50%

10%

מינימום

מידע: יש להגדיר את האחוז המקסימלי של הלחות גבוה יותר מהאחוז המינימלי של הלחות.

SS43267,00008BA-33-17JAN17-4/4

תיקון לחות

- שנה את כמות הלחות הנחוצה להתאמה של קריאת לחות שאושרה.
- שנה רמת לחות קבועה שנעשה בה שימוש כשתכונת הלחות הקבועה מופעלת.

נוהל תיקון לחות:

הגדר את תיקון הלחות להפרש שבין חיישן הלחות של הקומביין וחיישן הלחות שאושרה של המעלית. {לדוגמה: הלחות במעלית (13%) פחות הלחות שנמדדה על ידי הקומביין (12%) = הפרש הלחות (+1%)}

PR79369,00003B9-33-02FEB21-1/7

Moisture Correction (תיקון לחות) מאפשר לעבור בין Moisture Correction או Fixed Moisture (לחות קבועה), לכוון את הערך כשאחוז הלחות שנמדד על ידי חיישן הלחות של הקומביין שונה מהלחות שנמדדה שאושרה עבור המעלית, ולהשבית קריאת חיישן לחות ולכפות ערך לחות מתוכנת מראש.

שנה ל:

- עבור בין תיקון לחות ללחות קבועה.

H114785—UN—10JAN17



מסומנת

PR79369,00003B9-33-02FEB21-2/7

1. אם תיבת הסימון של Fixed Moisture (לחות קבועה) מסומנת, בטל את הסימון בתיבה כדי להפעיל את Correction (תיקון).

H119132—UN—10JAN17

+ 1.1%

ערך

PR79369,00003B9-33-02FEB21-3/7

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.

H114789—UN—10JAN17



אישור

PR79369,00003B9-33-02FEB21-4/7

3. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור את הערך.

מידע: תיקון הלחות יכול להיות מספר חיובי או שלילי.

H114786—UN—10JAN17



לא מסומנת

PR79369,00003B9-33-02FEB21-5/7

נוהל לחות קבועה:

1. אם תיבת הסימון של Fixed Moisture (לחות קבועה) לא מסומנת, סמן את התיבה כדי להפעילה.

H119133—UN—10JAN17

13%

ערך

PR79369,00003B9-33-02FEB21-6/7

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.

H114789—UN—10JAN17



אישור

PR79369,00003B9-33-02FEB21-7/7

3. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור את הערך.

מרכז סטטוס

פריטים שזמינים ב-Grain Handling (טיפול בגרעינים) במרכז

הסטטוס:

מרכז הסטטוס מציג את הסטטוס ומעניק גישה מהירה לפונקציות Grain Handling (טיפול בגרעינים). למידע נוסף, עיין בסקירת הצג.

CZ76372,1686866510767-33-15JUN23-1/5

H116268—UN—10JAN17

מקדח הפריקה מוסט החוצה — החילזון יצא.



גליל הפריקה

CZ76372,1686866510767-33-15JUN23-2/5

H125880—UN—14MAR19

גליל הפריקה משולב — הגליל מרוקן כעת.



גליל הפריקה משולב

CZ76372,1686866510767-33-15JUN23-3/5

H119800—UN—06JUN19

Grain Level (מפלס גרעינים) — מוצג בתור 4/4.



מפלס גרעינים

CZ76372,1686866510767-33-15JUN23-4/5

H116267—UN—10JAN17

מפלס גרעינים — מוצג בתור 3/4.



מידע: פנס 3/4 מלא ומלא של מפלס הגרעינים מכוון בהתאם למפלס הגרעינים.

מפלס גרעינים

CZ76372,1686866510767-33-15JUN23-5/5

יישום הקיפול

גישה לקיפול

גישה ליישום באמצעות הצג:

PR79369,00003C2-33-03FEB21-1/5

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

PR79369,00003C2-33-03FEB21-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

PR79369,00003C2-33-03FEB21-3/5

3. קיפול

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

H114607—UN—10JAN17



קיפול

PR79369,00003C2-33-03FEB21-4/5

לחץ על לחצן הקיפול בסרגל הניווט מתחת לצג.

H115016—UN—22MAR16



קיפול

PR79369,00003C2-33-03FEB21-5/5

דף Folding Main (קיפול ראשי)

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

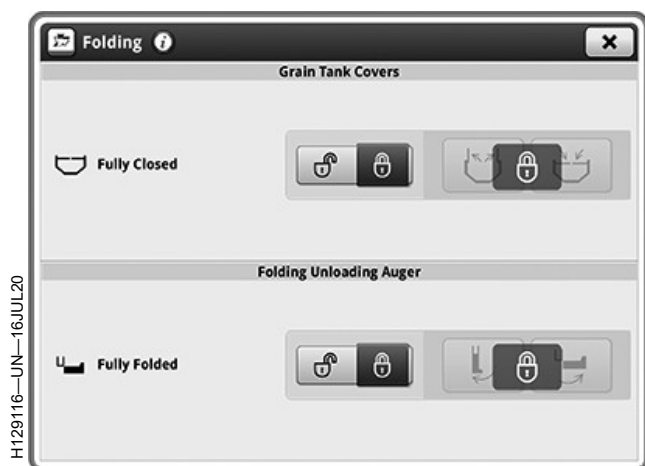
הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

יישום הקיפול משמש להפעלת ציוד מתקפל.

פריטים שזמינים בדף Folding Main (קיפול – ראשי):

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

פריטים במכסי מכל הגרעינים:



קיפול

CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-1/14

המשך בעמוד הבא

 נעילה/שחרור נעילה CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-2/14	H114615—UN—06JAN17 Grain Tank Covers (מכסי מכל הגרעינים) — נעל או שחרר את לחצני הפונקציות של קיפול מכסי מכל הגרעינים.
 חוסם תוכן CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-3/14	H127217—UN—26SEP19 Content Blocker (חוסם תוכן) – מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה. לחץ לחיצה ממושכת כדי לשחרר. פריטי גליל מזרקה:
 נעילה/שחרור נעילה CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-4/14	H114615—UN—06JAN17 גליל מזרקה — נעל או שחרר את לחצני פונקציות הקיפול של גליל המזרקה.
 חוסם תוכן CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-5/14	H127220—UN—26SEP19 Content Blocker (חוסם תוכן) – מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה. לחץ לחיצה ממושכת כדי לשחרר. פריטי גליל פריקה מתקפל:
 נעילה/שחרור נעילה CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-6/14	H114615—UN—06JAN17 גליל פריקה מתקפל — נעל או שחרר את לחצני פונקציות הקיפול של גליל הפריקה המתקפל.
 חוסם תוכן CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-7/14	H127221—UN—26SEP19 Content Blocker (חוסם תוכן) – מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה. לחץ לחיצה ממושכת כדי לשחרר. פריטי הפלטפורמה המתרחבת:
 נעילה/שחרור נעילה CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-8/14	H114615—UN—06JAN17 מצב נסיעה של שולחן הקציר — נעל או שחרר את לחצני הפונקציות של מוכנות לנסיעה של הפלטפורמה המתרחבת. המשך בעמוד הבא

 חוסם תוכן CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-9/14	H131800—UN—03DEC20 Content Blocker (חוסם תוכן) – מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה. לחץ לחיצה ממושכת כדי לשחרר. פריטי שולחן תירס מתקפל (דגמי John Deere):
 נעילה/שחרור נעילה CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-10/14	H114615—UN—06JAN17 שולחן תירס מתקפל — נעל או שחרר את לחצני הפונקציות של קיפול שולחן התירס.
 חוסם תוכן CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-11/14	H127219—UN—26SEP19 Content Blocker (חוסם תוכן) – מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה. לחץ לחיצה ממושכת כדי לשחרר. פריטי שולחן תירס מתקפל (דגמים שאינם של John Deere):
 נעילה/שחרור נעילה CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-12/14	H114615—UN—06JAN17 שולחן תירס מתקפל — נעל או שחרר את לחצני הפונקציות של קיפול שולחן התירס.
 חוסם תוכן CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-13/14	H116240—UN—06JAN17 Content Blocker (חוסם תוכן) – מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה. לחץ לחיצה ממושכת כדי לשחרר. רובד הבקרה הידנית:
 בקרה ידנית CZ76372,1686849351061-33-16JUN23-14/14	H116669—UN—30JAN17 Manual Control (שליטה ידנית) — כל מצב חריג גורם להודעת בקרה כדי להציג לחצן קישור לסמל הבקרה הידנית. מידע: פעולה זו תחול על כל תת-מערכת שהושפעה מהבעיה של חיישן המיקום או כל בעיה אחרת.

מכסי מכל הגרעינים

שנה ל:

- הגדר את תצורת המכונה להפעלה בשדה.
- טפל בחלקי המכונה.
- הגדר את תצורת המכונה לנסיעה בכביש או אחסון.
- נקה את המכונה.

נוהל השינוי:

היישום Grain Tank Covers (מכסי מכל הגרעינים) מאפשר לפתוח ולסגור את מכסי מכל הגרעינים מתוך התא.

⚠️ זהירות: היזהר שלא להיתפס בקו הינע. יש לסגור את מכסי מכל הגרעינים לפני שינוע המכונה.

חשוב: פרוק את הגרעינים לפני סגירת מכסי מכל הגרעינים.
מידע: על מכסי מכל הגרעינים להיות פתוחים לחלוטין כדי לשלב את המפריד.

PR79369,00003BC-33-03FEB21-1/9



שגיאת מיקום לא ידועה

H114612—UN—06JAN17

מידע: כשקיימת שגיאת מיקום לא מוכרת במכסי מכל הגרעינים, לא ניתן לקפל בנגיעה אחת. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצנים כדי לקפל או לפתוח את מכסי מכל הגרעינים.

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידיית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

PR79369,00003BC-33-03FEB21-2/9



נעילה/שחרור נעילה

H114619—UN—06JAN17

1. לחץ כדי לשחרר את לחצני הקיפול והפרישה.
2. לחץ על הלחצן הרצוי כדי לקפל או לפתוח את מכסי מכל הגרעינים.

PR79369,00003BC-33-03FEB21-3/9



פתח

H114623—UN—06JAN17

- לחץ כדי לפתוח את מכסי מכל הגרעינים לחלוטין.

PR79369,00003BC-33-03FEB21-4/9



סגירה

H114621—UN—06JAN17

- לחץ כדי לסגור את מכסי מכל הגרעינים.

PR79369,00003BC-33-03FEB21-5/9



מחוון התקדמות

H114616—UN—06JAN17

מציג את התקדמות מכסי מכל הגרעינים בעת פתיחה וסגירה.

PR79369,00003BC-33-03FEB21-6/9

המשך בעמוד הבא

H114622—UN—06JAN17



פתח/סגור

PR79369,00003BC-33-03FEB21-7/9

מידע: ניתן לעצור בכל עת את תנועת מכסה מכל הגרעינים על ידי לחיצה על אחד מלחצני הפעולה. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

H114640—UN—06JAN17



סגור לגמרי

H114627—UN—06JAN17



פתוח לגמרי

PR79369,00003BC-33-03FEB21-8/9

• סטטוס הקיפול מוצג במסך עם סיום הפעולה.

H114615—UN—06JAN17



נעילה

PR79369,00003BC-33-03FEB21-9/9

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

מידע: מצב נעול מונע גישה לבקורות הקיפול, עם זאת הוא לא עוצר ציוד שנמצא כבר בתנועה. מצב נעול לא חוסם בקורות פיזיות שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום Controls Setup (הפעלת הבקורות).

גליל מזרקה

- הגדר את תצורת המכונה להפעלה בשדה.
- הגדר את תצורת המכונה לנסיעה בכביש.

נוהל השינוי:

יישום גליל המזרקה מאפשר לך להרים ולהוריד את גליל המזרקה מתוך תא הנהג.

שנה ל:

MM95366,1655473881963-33-28JUN22-1/9

H114612—UN—06JAN17



שגיאת מיקום לא ידועה

MM95366,1655473881963-33-28JUN22-2/9

מידע: כשקיימת שגיאת מיקום לא ידועה בגליל המזרקה, הקיפול בנגיעה אחת לא זמין. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצנים כדי להרים או להוריד את גליל המזרקה.

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

H114619—UN—06JAN17



נעילה/שחרור נעילה

MM95366,1655473881963-33-28JUN22-3/9

1. לחץ כדי לשחרר את לחצני ההרמה וההורדה.

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. לחץ על הלחצן הרצוי כדי להרים או להוריד את גליל המזרקה.

המשך בעמוד הבא

H127641—UN—08OCT19

- לחץ כדי להרים את גליל המזרקה עד הסוף.



הגבה

MM95366,1655473881963-33-28JUN22-4/9

H127642—UN—08OCT19

- לחץ כדי להוריד את גליל המזרקה עד הסוף.



הנמך

MM95366,1655473881963-33-28JUN22-5/9

H114616—UN—06JAN17

מציג את התקדמות גליל המזרקה בעת ההרמה וההורדה.



מחוון התקדמות

MM95366,1655473881963-33-28JUN22-6/9

H127648—UN—08OCT19

מידע: תוכל לקטוע בכל עת את תנועת גליל המזרקה על ידי לחיצה על אחד מלחצני הפעולה. חדש את ההרמה או את ההורדה על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.



מורם/מורד

MM95366,1655473881963-33-28JUN22-7/9

H127654—UN—08OCT19

H127653—UN—08OCT19

- סטטוס הקיפול מוצג במסך עם סיום הפעולה.



Fully Lowered

מורד לגמרי



Fully Raised

מורם לגמרי

MM95366,1655473881963-33-28JUN22-8/9

H114615—UN—06JAN17



נעילה/שחרור נעילה

MM95366,1655473881963-33-28JUN22-9/9

⚠ זהירות: מצב נעול מונע גישה לבקורות הקיפול. עם זאת זה לא עוצר ציוד שכבר נמצא בתנועה. מצב נעול לא חוסם בקורות פיזיות שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום Controls Setup (הפעלת הבקורות).

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

גליל פריקה מתקפל

'גליל הפריקה המתקפל' מאפשר לקפל ולפרוש את גליל הפריקה המתקפל לפי הצורך.

שנה ל:

נוהל השינוי:

- הגדר את תצורת המכונה להפעלה בשדה.
- טפל בחלקי המכונה.
- הגדר את תצורת המכונה לנסיעה בכביש או אחסון.

MM95366,1656423709187-33-29JUN22-1/9

H114612—UN—06JAN17



שגיאת מיקום לא ידועה

מידע: כשקיימת שגיאת מיקום לא ידועה בגליל הפריקה המתקפל, קיפול בנגיעה אחת לא זמין. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצנים כדי לקפל או לפרוש את קצה הגליל.

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידיית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

MM95366,1656423709187-33-29JUN22-2/9

H114619—UN—06JAN17



נעילה/שחרור נעילה

1. לחץ כדי לשחרר את לחצני הקיפול והפרישה.

2. לחץ על הלחצן הרצוי כדי לקפל או לפרוש את קצה הגליל.

MM95366,1656423709187-33-29JUN22-3/9

H114637—UN—06JAN17



פרישה

• לחץ כדי לפרוש את קצה הגליל.

MM95366,1656423709187-33-29JUN22-4/9

H114628—UN—06JAN17



קיפול

• לחץ כדי לקפל את קצה הגליל.

MM95366,1656423709187-33-29JUN22-5/9

H114616—UN—06JAN17



מחונן התקדמות

מציג את התקדמות קצה הגליל עם הקיפול והפרישה.

MM95366,1656423709187-33-29JUN22-6/9

המשך בעמוד הבא

H114629—UN—06JAN17



פרישה/קיפול

MM95366,1656423709187-33-29JUN22-7/9

מידע: ניתן לעצור בכל עת את תנועת הקיפול של קצה הגליל על ידי לחיצה על אחד מלחצני הפעולה. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

H128148—UN—16DEC19

H128147—UN—16DEC19



Fully Folded

מקופל לחלוטין



Fully Unfolded

פרוש לחלוטין

MM95366,1656423709187-33-29JUN22-8/9

• סטטוס הקיפול מוצג במסך עם סיום הפעולה.

H114615—UN—06JAN17



מצב נעול

⚠ זהירות: מצב נעול מונע גישה לבקורות הקיפול, עם זאת הוא לא עוצר ציוד שנמצא כבר בתנועה. מצב נעול לא חוסם בקורות פיזיות שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום **Controls Setup** (הפעלת הבקורות).

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

MM95366,1656423709187-33-29JUN22-9/9

מצב נסיעה של שולחן הקציר

פריטים מותאמים כאשר מיקום הובלת כותרת פעיל:

- מוט החיתוך משוך לאחור.
- גלגל הכנפיים מונמך.
- גלגל הכנפיים משוך לאחור אל מוט החיתוך המתרחב.

נוהל השינוי:

היישום 'מצב נסיעה של שולחן הקציר' מאפשר לך להכין שולחן קציר עם פלטפורמה מתרחבת לנסיעה מתוך התא.

שנה ל:

- הגדר את תצורת שולחן הקציר להסעת גרור.
- הגדר את תצורת שולחן הקציר לנסיעה בכביש.

MM95366,1655381952485-33-29JUN22-1/7

H114612—UN—06JAN17



שגיאת מיקום לא ידועה

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידיית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על לחצן הפעלת הנסיעה של שולחן הקציר.

MM95366,1655381952485-33-29JUN22-2/7

המשך בעמוד הבא

מידע: כשקיימת שגיאת מיקום לא ידועה במצב נסיעה של שולחן הקציר, כוונת האורך האוטומטי לא זמין. לחץ לחיצה ממושכת כדי להפעיל את מצב הנסיעה של שולחן הקציר.

שגיאת מיקום לא ידועה מוצגת אם מערכת כלשהי לא יכולה להשיג קריאת מיקום, אך עדיין ניתן להפעיל את הלחצן. שגיאת המיקום הלא ידועה תמשיך להיות מוצגת לאחר שהמערכת תעבור לנסיעה.



נעילה/שחרור נעילה

MM95366,1655381952485-33-29JUN22-3/7

H114619—UN—06JAN17

1. לחץ כדי לבטל את הנעילה של לחצן ההפעלה של מצב הנסיעה של שולחן הקציר.

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.



לחצן הפעלת מצב הנסיעה של שולחן הקציר

MM95366,1655381952485-33-29JUN22-4/7

H131796—UN—03DEC20

3. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה של מצב הנסיעה של שולחן הקציר כדי להתחיל בהעברת שולחן הקציר למצב נסיעה.



מחוון התקדמות

MM95366,1655381952485-33-29JUN22-5/7

H114616—UN—06JAN17

מציג את ההתקדמות של העברת שולחן הקציר למצב נסיעה.

H131798—UN—03DEC20



In Transport Position

במצב הובלה

MM95366,1655381952485-33-29JUN22-6/7

H131797—UN—03DEC20



Not In Transport Position

לא במצב הובלה

• סטטוס הקיפול מוצג במסך עם סיום הפעולה.



נעילה/שחרור נעילה

MM95366,1655381952485-33-29JUN22-7/7

H114615—UN—06JAN17

⚠️ זהירות: מצב נעול מונע גישה לבקורות הקיפול. עם זאת הוא לא עוצר ציוד שנמצא כבר בתנועה. מצב נעול גם לא חוסם בקרים פיזיים שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום 'הפעלת הבקורות' ולא מאפשר הפעלת תנועה אם לוחצים על הבקר.

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

H114619—UN—06JAN17



נעילה/שחרור נעילה

שולחן תירס מתקפל (דגמי John Deere)

'בקרת שולחן תירס מתקפל' מאפשרת לקפל ולפרוש את שולחן התירס.

שנה ל:

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידיית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

- הגדר את תצורת המכונה להפעלה בשדה.
- טפל בחלקי המכונה.
- נתק את שולחן התירס מהמכונה.
- הגדל את המרווח בקצה השדה.
- הגדר את תצורת המכונה לנסיעה בכביש.

1. לחץ כדי לשחרר את לחצני הקיפול והפרישה.
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המוקדמות המפורטות במסך.
3. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי כדי לקפל או לפרוש את שולחן התירס.

⚠ זיהרות: פעל לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לנסיעה עם שולחן קציר בכבישים.

נוהל השינוי:

CZ76372,1686849724953-33-16JUN23-1/6

H114617—UN—06JAN17



פרישה

- לחץ לחיצה ממושכת כדי לפרוש את שולחן התירס.

CZ76372,1686849724953-33-16JUN23-2/6

H114618—UN—06JAN17



קיפול

- לחץ לחיצה ממושכת כדי לקפל את שולחן התירס.

מידע: ניתן לעצור בכל עת את תנועת הקיפול על ידי שחרור לחצן הפעולה. חדש את הקיפול על ידי לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי.

CZ76372,1686849724953-33-16JUN23-3/6

H114616—UN—06JAN17



מחונן התקדמות

מציג את התקדמות שולחן התירס בעת הקיפול והפרישה.

CZ76372,1686849724953-33-16JUN23-4/6

המשך בעמוד הבא

- שולחן תירס מתקפל מצויד בחיישני מיקום שמציגים את סטטוס הקיפול הנוכחי.

H116121—UN—06JAN17



פרוש לחלוטין

H116122—UN—06JAN17



פרוש חלקית

H116124—UN—06JAN17



מקופל לחלוטין

H116123—UN—06JAN17



מקופל חלקית

CZ76372,1686849724953-33-16JUN23-5/6

H114615—UN—06JAN17



נעילה/שחרור נעילה

- ⚠ **זהירות:** מצב נעול מונע גישה לבקורות הקיפול. עם זאת זה לא עוצר ציוד שכבר נמצא בתנועה. מצב נעול לא חוסם בקורות פיזיות שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום Controls Setup (הפעלת הבקורות).

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

CZ76372,1686849724953-33-16JUN23-6/6

H114619—UN—06JAN17



נעילה/שחרור נעילה

שולחן תירס מתקפל (דגמים שאינם John Deere)

'בקרית שולחן תירס מתקפל' מאפשרת לקפל ולפרוש את שולחן התיירס.

שנה ל:

- הגדר את תצורת המכונה להפעלה בשדה.
- טפל בחלקי המכונה.
- נתק את שולחן התיירס מהמכונה.
- הגדל את המרווח בקצה השדה.
- הגדר את תצורת המכונה לנסיעה בכביש.

- ⚠ **זהירות:** פעל לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לנסיעה עם שולחן קציר בכבישים.

נוהל השינוי:

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

1. לחץ כדי לשחרר את לחצני הקיפול והפרישה.
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המוקדמות המפורטות במסך.
3. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי כדי לקפל או לפרוש את שולחן התיירס.

מידע: ניתן לעצור בכל עת את תנועת הקיפול על ידי שחרור לחצן הפעולה. חדש את הקיפול על ידי לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי.

CZ76372,1686850293661-33-16JUN23-1/4

H115022—UN—06JAN17



פרישה

- לחץ לחיצה ממושכת כדי לפרוש את שולחן התיירס.

CZ76372,1686850293661-33-16JUN23-2/4

המשך בעמוד הבא



קיפול

H115021—UN—06JAN17

● לחץ לחיצה ממושכת כדי לקפל את שולחן התיסר.

CZ76372,1686850293661-33-16JUN23-3/4



נעילה/שחרור נעילה

H114615—UN—06JAN17

זהירות: מצב נעול מונע גישה לבקורות הקיפול. עם זאת זה לא עוצר ציוד שכבר נמצא בתנועה. מצב נעול לא חוסם בקורות פיזיות שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום Controls Setup (הפעלת הבקורות).

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

CZ76372,1686850293661-33-16JUN23-4/4

בקרה ידנית

פריטים שזמינים בדף הבקרה הידנית:

להלן דוגמאות להודעות התרעה שעשויות להופיע במערכות משנה שקיימת בה בעיה. תת-מערכות שלא חוות בעיות עדיין יוצגו, אך ללא הודעות התרעה של שגיאת חיישן או כיול רצוי.

Manual Control (בקרה ידנית) מציגה תכונות של תת-מערכת שאינן מתפקדות כהלכה או שהועברו למצב בקרה ידנית.

מידע: פעולה זו לא כוללת את כל תת-המערכות, רק אלה שחוו או מושפעות מהבעיות של חיישן המיקום.

MM95366,1655947635268-33-29JUN22-1/7



Sensor Error Detected

זוהתה שגיאת חיישן

H126208—UN—06JUN19

מכסי מכל הגרעינים גליל מזרקה

MM95366,1655947635268-33-29JUN22-2/7



Calibration Required

נדרש כיול

H126207—UN—06JUN19

גליל פריקה מתקפל

MM95366,1655947635268-33-29JUN22-3/7



Calibration Required

נדרש כיול

H126207—UN—06JUN19

שולחן תיסר מתקפל

MM95366,1655947635268-33-29JUN22-4/7



Sensor Error Detected

זוהתה שגיאת חיישן

H126208—UN—06JUN19

מצב נסיעה של שולחן הקציר

המשך בעמוד הבא

MM95366,1655947635268-33-29JUN22-5/7

H126208—UN—06JUN19

דרייפר עם ציר

! Sensor Error Detected

זוהתה שגיאת חיישן

MM95366,1655947635268-33-29JUN22-6/7

H126208—UN—06JUN19

! Sensor Error Detected

זוהתה שגיאת חיישן

MM95366,1655947635268-33-29JUN22-7/7

יישום הגדרות קציר

גישה להגדרות קציר

גישה ליישום באמצעות הצג:

N0LMWLO,000035C-33-16JUL20-1/5

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

N0LMWLO,000035C-33-16JUL20-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

N0LMWLO,000035C-33-16JUL20-3/5

3. הגדרות קציר

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

H113528—UN—27JAN17



הגדרות קציר

N0LMWLO,000035C-33-16JUL20-4/5

לחץ על הלחצן Harvest Settings (הגדרות קציר) בסרגל הניווט בתחתית התצוגה.

H116102—UN—27JAN17



הגדרות קציר

N0LMWLO,000035C-33-16JUL20-5/5

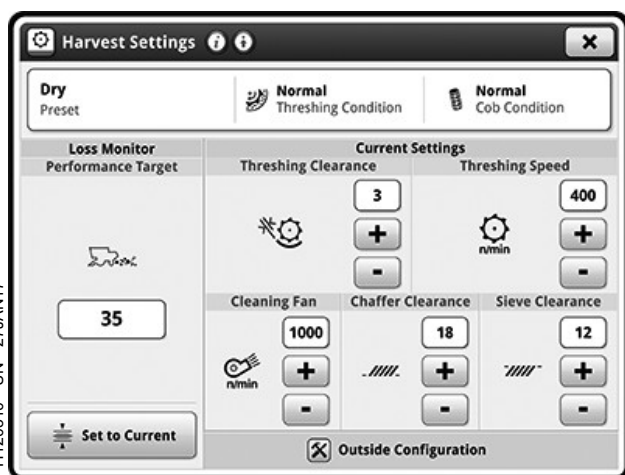
דף ראשי – הגדרות קציר

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

יישום Harvest Settings (הגדרות קציר) מאפשר כוונן של ביצועי הדיש והניקוי עבור פחת מינימלי בקציר בהתבסס על היבול שנקצר ותנאי היבול.

פריטים שזמינים בדף Harvest Settings Main (הגדרות קציר – ראשי):



הגדרות קציר

PR79369,00003C3-33-08FEB21-1/12

המשך בעמוד הבא

H127985—UN—19NOV19

Dry
Preset

Normal
Threshing Condition

Normal
Cob Condition

טען הגדרות קציר

PR79369,00003C3-33-08FEB21-2/12

Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר) — מאפשר לבצע בחירות ב-Presets (מתוכנתים מראש), Threshing Conditions (תנאי דיש) ו-Straw/Cob Conditions (תנאי קש/קלחים) כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ופחת הגרעינים.

H119104—UN—30JAN17



35

יעד ביצועים

PR79369,00003C3-33-08FEB21-3/12

יעד ביצועים — מאפשר לבחור את פחת הגרעינים המקובל עבור המכונה.

H119125—UN—27JAN17



הגדר לנוכחי

PR79369,00003C3-33-08FEB21-4/12

הגדר לנוכחי — בחר כדי להגדיר את עמודת הפחת הכולל של הגובה בצג VisionTrak™ לרמת הפחת הנוכחית. לאחר הלחיצה, עמודת הפחת הכולל של הגובה מכווננת למרכז העמודה. במכונות ישנות בחירה ב'הגדר לנוכחי' תשנה גם את רמת 'הפחת המקובל' ב-HarvestSmart™. *Deere & Company* הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

H113683—UN—27JAN17



מרווח הדיש

PR79369,00003C3-33-08FEB21-5/12

Threshing Clearance (מרווח הדיש) — מאפשר לשנות את מרווח הדיש.

H113685—UN—27JAN17



מהירות דיש

PR79369,00003C3-33-08FEB21-6/12

Threshing Speed (מהירות הדיש) — מאפשר לשנות את מהירות הדיש.

H113684—UN—27JAN17



מאורר ניקוי

PR79369,00003C3-33-08FEB21-7/12

Cleaning Fan (מאורר הניקוי) — מאפשר לשנות את מהירות המאורר.

המשך בעמוד הבא



תצורה חיצונית

H116095—UN—27JAN17

Outside Configuration (תצורה חיצונית) — מציג את הכוונונים החיצוניים במכונה שיש לבצע לפני שתתחיל בקציר של סוג היבול שנבחר.

PR79369,00003C3-33-08FEB21-8/12



הגדרות מתקדמות

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

PR79369,00003C3-33-08FEB21-9/12



מרווח הנפה העליונה

H113706—UN—27JAN17

Chaffer Clearance (מרווח הנפה העליונה) — מאפשר לשנות את פתח האלמנטים של הנפה העליונה.

PR79369,00003C3-33-08FEB21-10/12



מרווח הנפה התחתונה

H113693—UN—27JAN17

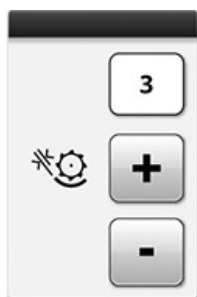
Sieve Clearance (מרווח הנפה התחתונה) — מאפשר לשנות את פתח האלמנטים של הנפה התחתונה.

מודולי דף הפעלה:

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

PR79369,00003C3-33-08FEB21-11/12



מרווח

H116117—UN—30JAN17

מרווח — מאפשר לכוון את מרווח הדיש.

מידע: ייתכן שמודולים שונים יהיו זמינים ליישום שלך.

PR79369,00003C3-33-08FEB21-12/12

טען הגדרות קציר

Threshing Conditions (תנאי דיש) — מאפשר לתאר את תנאי

הדיש כך שהמערכת תוכל לסייע בקביעת ההגדרות המתאימות של המכונה.

Straw Conditions (תנאי קש) — מאפשר לתאר את תנאי

הקש/קלחים כך שהמערכת תוכל לסייע בקביעת ההגדרות המתאימות של המכונה.

Settings Preview (תצוגה מקדימה של הגדרות) — הצגת

ההגדרות הנוכחיות ושינויי ההגדרות בגופן מודגש בעמודה "New" (חדש).

מידע: אם המערכת מבצעת כוונן אוטומטי, הערכים יתעדכנו כדי לספק לך את הערך העדכני ביותר.

Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר) מאפשר לבצע בחירות ב-Presets (מתוכנתים מראש), Threshing Conditions (תנאי דיש) ו-Straw/Cob Conditions (תנאי קש/קלחים) כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ופחת הגרעינים.

מידע: החלפת סוג היבול ב-Work Setup (הגדרת עבודה) מבצעת שינויים בהגדרות קציר. למידע נוסף, עיין בהשפעות שינוי היבול.

פריטים שזמינים בדף Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר):

Preset (מתוכנת מראש) — מאפשר לבחור ברירות מחדל, ערכים מתוכנתים מראש קודמים וכוונן ערכים מתוכנתים מראש קודמים להתאים לתנאי היבול.

N0LMWLO,000035E-33-16JUL20-1/7

H113683—UN—27JAN17

מרווח הדיש



מרווח הדיש

N0LMWLO,000035E-33-16JUL20-2/7

H113685—UN—27JAN17

מהירות דיש



מהירות דיש

N0LMWLO,000035E-33-16JUL20-3/7

H113684—UN—27JAN17

מאוורר ניקוי



מאוורר ניקוי

N0LMWLO,000035E-33-16JUL20-4/7

H113706—UN—27JAN17

מרווח הנפה העליונה



מרווח הנפה העליונה

N0LMWLO,000035E-33-16JUL20-5/7

המשך בעמוד הבא

H113693—UN—27JAN17

מרווח הנפה התחתונה



מרווח הנפה התחתונה

N0LMWLO,000035E-33-16JUL20-6/7

H116984—UN—27JAN17



שמור הגדרה

Save Preset (שמור מצב מתוכנת מראש) — מאפשר לשמור שינויים

Presets-ב (מצבים מתוכנתים מראש), Threshing Conditions

(תנאי דיש) ו-Straw/Cob Conditions (תנאי קש/קלחים).

מידע: ניתן לצמצם את ביצועי Auto Maintain אם ההגדרות שונות

מהמתוכנת מראש שנבחר. לביצועים מיטביים, צור מתוכנת

מראש חדש בעזרת ההגדרות הנוכחיות.

N0LMWLO,000035E-33-16JUL20-7/7

טען הגדרות קציר | מצב מתוכנת מראש

שמספקות את הביצועים ואיכות הגרעינים הרצויים עבור היבול

ותנאי הקציר.

• אתה רוצה ליצור מתוכנת מראש חדש מותאם בעת העבודה עם

Auto Maintain וההגדרות שלך שונות מאוד מהמתוכנת מראש

הקיים.

• ברצונך ליצור מצב מתוכנת מראש כדי לתעד את הגדרות הקציר

נוהל השינוי:

PR79369,00003C5-33-08FEB21-1/12

H127985—UN—19NOV19



טען הגדרות קציר

1. לחץ כדי לפתוח.

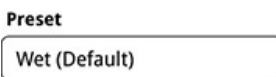
מידע: חוץ מאשר תירס, כל סוגי היבול האחרים רשומים כשברירת

המחדל ראשונה, לאחר מכן אפשרות ניקוי ולבסוף כל המצבים

המתוכנתים מראש שיצרת בסדר אלפביתי.

PR79369,00003C5-33-08FEB21-2/12

H118081—UN—27JAN17



מתוכנת מראש

2. לחץ כדי לפתוח את Select Preset (בחר מצב מתוכנת מראש).

PR79369,00003C5-33-08FEB21-3/12

H119178—UN—27JAN17



בחר מצב מתוכנת מראש

3. בחר את המצב המתוכנת מראש הרצוי.

PR79369,00003C5-33-08FEB21-4/12

H116106—UN—27JAN17



אישור

4. בחר לשמור מצב מתוכנת מראש ולחזור ל-Load Harvest

Settings (טען הגדרות קציר).

PR79369,00003C5-33-08FEB21-5/12

המשך בעמוד הבא

H116110—UN—27JAN17

	Current	New
 mm	3	3
 n/min	400	430
 n/min	1000	1250
 mm	18	18
 mm	12	12

נוכחי / חדש

מידע: כשאתה בוחר מצב מתוכנת מראש אחר, העמודה "New" (חדש) ב-Settings Preview (תצוגה מקדימה של הגדרות) מתעדכנת ומציגה את השינוי בהגדרות בגופן מודגש.

כשהמצבים המתוכנתים מראש של ברירות המחדל משתנים, הערך בעמודה "New" (חדש) ב-Settings Preview (תצוגה מקדימה של הגדרות) משתנה. ברירות המחדל נותרות ללא שינוי בעת שינוי מצבים מתוכנתים מראש בתוך סוג היבול.

מידע: אם מהירות הדיש החדשה נמצאת מחוץ לטווח ההילוך הנוכחי של הינע הרוטור, שכבת העל יכולה להופיע כדי לבקש ממך להחליף הילוך.

מידע: לאחר שבוצעו שינויים במצב המתוכנת מראש שנבחר, המילה (Modified) נוספת לשם.

נוהל למחיקה:

PR79369,00003C5-33-08FEB21-6/12

H127985—UN—19NOV19

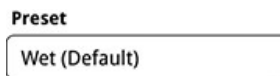


טען הגדרות קציר

PR79369,00003C5-33-08FEB21-7/12

1. לחץ כדי לפתוח מצב מתוכנת מראש.

H118081—UN—27JAN17



מתוכנת מראש

PR79369,00003C5-33-08FEB21-8/12

2. לחץ כדי לפתוח את Select Preset (בחר מצב מתוכנת מראש).

H119178—UN—27JAN17



בחר מצב מתוכנת מראש

PR79369,00003C5-33-08FEB21-9/12

3. בחר את המצב המתוכנת מראש הרצוי.

H116104—UN—27JAN17



מחיקה

PR79369,00003C5-33-08FEB21-10/12

4. לחץ כדי למחוק את המצב המתוכנת מראש.

מידע: ניתן למחוק מצבים מתוכנתים מראש שיצרת. אם תלחץ, דו-שיח מוצג לאישור המחיקה במצב המתוכנת מראש.

H116105—UN—27JAN17



ביטול

PR79369,00003C5-33-08FEB21-11/12

5. לחץ על ביטול אם אין ברצונך למחוק את המצב המתוכנת מראש שבחרת.

המשך בעמוד הבא

H116106—UN—27JAN17

מידע: תעד את הנתונים ידינית לפני המחיקה. אם תמחק מצב מתוכנת מראש, הוא יוסר מהצג ולא ניתן לשחזרו.

PR79369.00003C5-33-08FEB21-12/12

טען הגדרות קציר | תנאי דיש

Threshing Conditions (תנאי דיש) מאפשרים לבחור מבין שלוש אפשרויות את התיאור הטוב ביותר של תנאי הדיש הנוכחיים.

ערוך שינויים כאשר:

- יש דגן או גרעינים שלא נדושו עם קליפות בדגימה. הגדר ל-Difficult (קשה).
- דגימה משביעת רצון נוצרת באמצעות הגדרות הדיש בטווח המומלץ עבור יכול זה. הגדר ל-Normal (רגיל).
- הגרעינים מפרידים מגוף או מקלח לפני כניסה למקטע הדיש. הגדר ל-Easy (קל).

PR79369.00003C6-33-08FEB21-1/6

H127985—UN—19NOV19

1. לחץ כדי לפתוח.

Dry
Preset

 Normal
Threshing Condition

Normal
Cob Condition

טען הגדרות קציר

PR79369.00003C6-33-08FEB21-2/6

H118083—UN—27JAN17

2. לחץ על תיבת הרשימה Threshing Conditions (תנאי דיש) כדי לפתוח רשימה של תנאי הדיש.

3. בחר את תנאי הדיש הרצויים.

• Difficult (קשה) — אגרסיביות מוגדלת של הדיש להפחתת כמות הגרעינים שלא עברו דיש.
• Normal (רגיל) — הגדרות רגילות עבור תנאי קציר רגילים.

• **Easy (קל)** — אגרסיביות מוקטנת של הדיש להפחתת צריכת ההספק והנזק לגרעינים.

PR79369,00003C6-33-08FEB21-3/6

H116105—UN—27JAN17

4. לחץ על ביטול אם אין ברצונך לשנות.

✕ Cancel

ביטול

PR79369.00003C6-33-08FEB21-4/6

H116106—UN—27JAN17

5. לחץ כדי לשמור את תנאי הדיש.

מידע: לאחר הבחירה, המערכת מתחילה לכוון את ההגדרות כדי להתאים את המצב המתוכננת מראש שבחירת.

אִישׁוּר

PR79369.00003C6-33-08FEB21-5/6

המשך בעמוד הבא

6. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

PR79369,00003C6-33-08FEB21-6/6

טען הגדרות קציר | תנאי קש

Straw Conditions (תנאי קש) מאפשר לבחור מבין שלוש אפשרויות את התיאור הטוב ביותר של המצב הנוכחי של הקש.

ערוך שינויים כאשר:

- קציר קשה, קש רטוב, גבעולים ירוקים או הרבה חומר שאינו גרעינים שעובר עיבוד. הגדר ל-Difficult (קשה).
- קיים טיפול בחומרים רגילים עבור היבול. הגדר ל-Normal (רגיל).
- קציר של קש או גבעולים יבשים מאוד שנשברים בקלות ויוצרים דגימה לא רצויה. מוגדרים לפריכים.

מידע: בחר חופן של קש זקוף ופתל אותו. פיתול חופן של קש נותן אינדיקציה טובה של תנאי הקש.

- **Difficult (קשה)** — הקש לא יישבר גם אם מפתלים אותו למעלה מ-10 פעמים.
- **Normal (רגיל)** — הקש נשבר בקלות כשמתחילים לפתל אותו.
- **Brittle (פריך)** — הקש מתחיל להישבר בקלות כשמתחילים לפתל אותו.

נוהל השינוי:

PR79369,00003C7-33-08FEB21-1/6

1. לחץ כדי לפתוח.

H127985—UN—19NOV19



טען הגדרות קציר

PR79369,00003C7-33-08FEB21-2/6

2. לחץ על תיבת הרשימה Straw Conditions (תנאי קש).

3. בחר את מצב הקש הרצוי.

Straw Conditions

Normal

תנאי קש

- **Difficult (קשה)** — משפר את זרימת החומרים בקש קשה או רטוב.
- **Normal (רגיל)** — הגדרות רגילות עבור תנאי קציר רגילים.

- **Brittle (שביר)** — מקטין את שבירת הקש כדי להפחית את העומס על מערכת הניקוי.

PR79369,00003C7-33-08FEB21-3/6

4. לחץ על ביטול אם אין ברצונך לשנות את Preset Modifiers.

H116105—UN—27JAN17



ביטול

PR79369,00003C7-33-08FEB21-4/6

5. לחץ כדי לשמור את מצב הקש.

מידע: לאחר הבחירה, המערכת מתחילה לכוון את ההגדרות כדי להתאים את המצב המתוכננת מראש שבחרת.

H116106—UN—27JAN17



אישור

PR79369,00003C7-33-08FEB21-5/6

המשך בעמוד הבא



סגירה

H116113—UN—27JAN17

6. לחץ כדי לסגור.

PR79369,00003C7-33-08FEB21-6/6

טען הגדרות קציר | שמור מצב מתוכנת מראש

Save Preset (שמור מצב מתוכנת מראש) מאפשר ליצור מצב מתוכנת מראש חדש או לעדכן את המצב המתוכנת מראש האחרון שהשתמשת בו.

פריטים שזמינים בדף Save Preset (שמור מצב מתוכנת מראש): ראש.

Default Preset (מצב מתוכנת מראש של ברירת מחדל) — מאפשר

לשנות את המצבים המתוכנתים מראש של ברירת המחדל ולשמור אותם בתור מצב מתוכנת מראש מותאם אישית.

Custom Preset (מצב מתוכנת מראש מותאם אישית) — מאפשר לעדכן מצב מתוכנת מראש מותאם אישית קיים או ליצור מצב מתוכנת

SS43267,0000967-33-26JAN17-1/1

טען הגדרות קציר | שמור מצב מתוכנת מראש | ברירת מחדל של היצרן

Default Presets הן הגדרות שנטענות במפעל עבור כל שילוב של Threshing Condition (תנאי דיש) ו-Straw/Cob Quality (איכות קש/קלחים) ליבול נתון. ניתן לשנות את ברירות המחדל האלה ולשמור אותן בשם חדש לפי תנאי הקציר.

ערוך שינויים כאשר:

ברצונך ליצור מצב מתוכנת מראש כדי לתעד את הגדרות הקציר שמספקות את הביצועים ואיכות הגרעינים הרצויים עבור היבול ותנאי הקציר.

נוהל השינוי:

PR79369,00003C8-33-08FEB21-1/5

H127985—UN—19NOV19

1. לחץ כדי לגשת לדף Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר).

Dry Preset



Normal Threshing Condition



Normal Cob Condition

טען הגדרות קציר

PR79369,00003C8-33-08FEB21-2/5

H116984—UN—27JAN17

2. לחץ כדי לשמור את המצב המתוכנת מראש בשם חדש.

3. השתמש במקלדת להזנת שם ההגדרה המותאמת אישית הזו.



שמור הגדרה

PR79369,00003C8-33-08FEB21-3/5

H116105—UN—27JAN17

4. לחץ על ביטול אם אין ברצונך לשמור את המצב המתוכנת מראש.



ביטול

PR79369,00003C8-33-08FEB21-4/5

H116107—UN—27JAN17

5. לחץ כדי לשמור את המצב המתוכנת מראש.



אישור

PR79369,00003C8-33-08FEB21-5/5

טען הגדרות קציר | שמור מצב מתוכנת מראש | מצב מתוכנת מראש מותאם אישית

מצבים מתוכנתים מראש מותאמים אישית מוגדרים על ידי המשתמש בהתבסס על תנאי הקציר. ניתן לשנות אותם בהתאם לשינויים בתנאי היבול או בביצועי המכונה.

ערוך שינויים כאשר:

- קציר של זנים שונים של יבול מסוים.
- קציר בחלקים שונים של היום (בוקר וערב לעומת אחר הצהריים).
- קציר בלחות שונה של הגרעינים (יבול רטוב לעומת יבול יבש).
- הפעלה עם Auto Maintain (שמירה אוטומטית)

נוהל השינוי:

PR79369,00003C9-33-08FEB21-1/7

1. לחץ כדי לגשת לדף Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר).

H127985—UN—19NOV19



טען הגדרות קציר

PR79369,00003C9-33-08FEB21-2/7

2. לחץ כדי לשמור את המצב במתוכנת מראש ולהפעיל את המקלדת.

H116984—UN—27JAN17



שמור הגדרה

PR79369,00003C9-33-08FEB21-3/7

3. בחר אפשרות כדי לשמור את Harvest Setting (הגדרת היבול) הנוכחית.

H116289—UN—27JAN17



בחירה

צור הגדרה חדשה

הזן שם הגדרה חדשה

עדכן את ההגדרה האחרונה בשימוש

PR79369,00003C9-33-08FEB21-4/7

"תירס"

H116289—UN—27JAN17



בחירה

PR79369,00003C9-33-08FEB21-5/7

4. לחץ על ביטול אם אין ברצונך לשמור את המצב המתוכנת מראש.

H116105—UN—27JAN17



ביטול

PR79369,00003C9-33-08FEB21-6/7

5. לחץ כדי לשמור את המצב המתוכנת מראש.

H116107—UN—27JAN17



אישור

PR79369,00003C9-33-08FEB21-7/7

טען הגדרות קציר | השפעות שינוי היבול

החלפת סוג היבול ב- Work Setup (הגדרת עבודה) מבצעת שינויים ב- Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר).

NOLMWLO,0000363-33-16JUL20-1/4

H116105—UN—27JAN17



ביטול

לחיצה על Cancel (ביטול) בדף Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר) תוך החלפת סוג היבול ב-Work Setup (הגדרת עבודה) גורמת לכך שהקומביין לא יכוון.

מידע: החיווי "Preset" (מתוכנת מראש) מוצג בדף הראשי של Harvest Settings (הגדרות הקציר) מציג "-" עד שהתכנות מראש החדש נטען.

NOLMWLO,0000363-33-16JUL20-2/4

H116106—UN—27JAN17



אישור

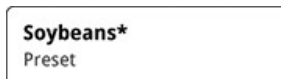
לשימוש האחרון (תואמות למצב המתוכנת מראש והתנאי שהוגדרו).

לחיצה על OK (אישור) משנה את Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר) בהתבסס על היבול שנבחר.

- אם לא נעשה מעולם שימוש בסוג היבול, הגדרות ברירת המחדל של היצרן מוגדרות.
- אם ההגדרות האחרונות שנעשה בהן שימוש היו מצב מתוכנת מראש, המצב המתוכנת מראש נבחר, הסף ותנאי הקש האחרונים שנעשה בהם שימוש נבחרים וההגדרות האינדיבידואליות מוגדרות

NOLMWLO,0000363-33-16JUL20-3/4

H119175—UN—27JAN17



מתוכנת מראש

מידע: ישנן כמה פונקציות קציר המושפעות מהתכנות מראש של סוג היבול הנבחר. חשוב לשנות את התכנות מראש כדי להתאים ליבול הנקצר.

- אם ההגדרות האחרונות שנעשה בהן שימוש היו מותאמות אישית, המצב המתוכנת מראש מציג *{{PresetName}}, וההגדרות האינדיבידואליות מוגדרות לשימוש האחרון.

מידע: אם הערך החדש של מהירות הדיש נמצא מחוץ לטווח ההילוך הנוכחי של הינע הרוטור, שכבת העל יכולה להופיע כדי לבקש ממך להחליף הילוך.

NOLMWLO,0000363-33-16JUL20-4/4

הגדרות נוכחיות | מרווח הדיש

Threshing Clearance (מרווח הדיש) מאפשר לשנות את מרווח הדיש עבור יבולים ותנאים משתנים.

מידע: להגדרות מרווח הדיש, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

שנה ל:

הגדל את מרווח הדיש כדי:

- לשפר את איכות הקש; ליצור קש ארוך יותר ולשבור פחות את החומר.
- לשפר את איכות הגרעינים; להפחית את הפיצולים ואת הנזק לגרעינים.

- להפחית את צריכת ההספק; לגרעינים קלים לדיש.
- לשפר את ניקיון הדגימות; להקטנת עומס המוץ במערכת הניקוי.

הקטן את מרווח הדיש כדי:

- להפחית את הפחת במפריד שלא ניתן לדיש, כמו גרעינים ללא קליפה או גרעינים על הקלח מאחורי המכונה.
- לשפר דגימות ממכל הגרעינים, להפחית את הקלחים עם קליפות או תרמילים שלא נפתחו.

Adjustment States (מצבי כוונן) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כוונן שונים עשויים להופיע כשההגדרות הנוכחיות משתנות.

נוהל השינוי:

PR79369,00003CA-33-08FEB21-1/5

H113683—UN—27JAN17

1. לחץ כדי להגדיר את מרווח הדיש.



מרווח הדיש

PR79369,00003CA-33-08FEB21-2/5

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את מרווח הדיש, או בחר שדה ההזנה והשתמש בחוגת הכוונן שבמשענת היד כדי לבצע שינויים רצויים במרווח הדיש.



כוונן

H113698—UN—30JAN17

PR79369,00003CA-33-08FEB21-3/5

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

H116282—UN—27JAN17



שדה הזנה

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מידע: ייתכן שלא ניתן יהיה להגיע לערך המרבי אם אלמנטים מותקנים בצפיפות.

מינימום: 0

מקסימום: 40

מרווח: 1

המשך בעמוד הבא

PR79369,00003CA-33-08FEB21-4/5

3. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

PR79369,00003CA-33-08FEB21-5/5

הגדרות נוכחיות | מהירות הדיש

Speed Clearance (מהירות הדיש) מאפשר לשנות את מהירות הדיש עבור תנאי יבולים שונים.

מידע: להגדרות מהירות הדיש, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה. אם היבול לא נדוש מספיק, יש לנסות קודם לפתור את הבעיה על ידי צמצום המרווח הקעור, לפני כיוון מהירות הדיש. אם היבול או הקש ניזוק, נסה לצמצם תחילה את מהירות הדיש כדי לפתור את הבעיה, לפני כיוון המרווח הקעור.

שנה ל:

הגבר את מהירות הדיש כדי:

- לאפשר הסרה של הגרעינים מחומר יבול אחר לפני שהוא נדחף מהמפריד.
- לשפר את זרימת החומר.
- לקבל חומר רב יותר בתנאי חומר קשים.
- לשפר את הטיפול בקש קשה.

- להפחית את הסכנה לסתימה בעת איסוף של כמויות גדולות של חומר.

הקטן את מהירות הדיש כדי:

- להפחית את צריכת ההספק; הקטן את מהירות הדיש בגרעינים קלים לדיש לשיפור היעילות.
- לשפר את האיכות של דגימת הגרעינים; ליצירת כמות קטנה יותר של מוץ וחומר זר במערכת הניקוי על ידי הנמכת מהירות הדיש.
- להפחית את הנזק לגרעינים; שברים ופיצולים עלולים להתרחש אם מהירות הדיש גבוהה מדי, גם אם מרווח השכב מוגדר כהלכה.

Adjustment States (מצבי כוון) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כוון שונים עשויים להופיע כשהגדרות הנוכחיות משתנות.

מידע: מהירות הדיש עשויה להתגבר ב-30 סל"ד במשך 4 שעות כשטמפרטורת השמן עולה. כוון את המהירות לפי הצורך.

נוהל השינוי:

1. שלב את המפריד והפעל את המנוע בסרק גבוה.

CZ76372,1687184048253-33-19JUN23-1/5

2. לחץ כדי לשנות את מהירות הדיש.

H113685—UN—27JAN17



מהירות דיש

CZ76372,1687184048253-33-19JUN23-2/5

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המהירות או בחר את שדה ההזנה והשתמש בחוגת הכוון שבמשענת כדי לבצע את שינויי המהירות הרצויים.



כוון

המשך בעמוד הבא

CZ76372,1687184048253-33-19JUN23-3/5

H116279—UN—30JAN17

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

H118087—UN—27JAN17



שדה הזנה

מרווח: 10 סל"ד

CZ76372,1687184048253-33-19JUN23-4/5

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: ייתכן שחלק מהערכים יהיו מחוץ לטווח הנוכחי של תמסורת ההינע של הרוטור. עיין בספר ההפעלה לקבלת מידע על שינוי הגדרת תיבת התמסורת בהתאם למהירות שנבחרה.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מינימום: 200 סל"ד

מקסימום: 1000 סל"ד

H116113—UN—27JAN17



סגירה

CZ76372,1687184048253-33-19JUN23-5/5

4. לחץ כדי לסגור.

הגדרות נוכחיות | מאוורר הניקוי

- להפחית את הפחת במערכת הניקוי בשל אורור לא מספיק; גרעינים קלים יותר עלולים להיתפס במוץ.

הקטן את מהירות המניפה כדי:

- להפחית את הפחת במערכת הניקוי; גרעינים קטנים וקלים יותר יכולים להתעופף ממערכת הניקוי אם מהירות מאוורר הניקוי גבוהה מדי.

Adjustment States (מצבי כוונן) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כוונן שונים עשויים להופיע כשהגדרות הנוכחיות משתנות.

נוהל השינוי:

1. שלב את המפריד והפעל את המנוע בסרק גבוה.

PR79369,00003CC-33-08FEB21-1/5

Cleaning Fan Speed (מהירות מאוורר הניקוי) מאפשר לשנות את מהירות המאוורר כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ולהפחית את פחת הגרעינים.

מידע: להגדרות מהירות המאוורר, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

שנה ל:

הגדל את מהירות המאוורר כדי:

- לשפר את איכות הגרעינים; להפחית את כמות המוץ או החומר הקל שאינו גרעינים במכל הגרעינים על ידי העפתו החוצה.

H113684—UN—27JAN17



מהירות מאוורר הניקוי

PR79369,00003CC-33-08FEB21-2/5

המשך בעמוד הבא

2. לחץ כדי להגדיר את מהירות מאוורר הניקוי.

H116982—UN—30JAN17



כוונון

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המהירות או בחר את שדה ההזנה והשתמש בחוגת הכווןן שבמשענת כדי לבצע את שינויי המהירות הרצויים.

PR79369,00003CC-33-08FEB21-3/5

H115034—UN—28MAR16



שדה הזנה

H118088—UN—27JAN17

H115034—UN—28MAR16



חוגת כווןן במשענת היד

PR79369,00003CC-33-08FEB21-4/5

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: ערכי המינימום והמקסימום עשויים להשתנות אם המכונה מצוידת בערכה להאטת מאוורר הניקוי.

מינימום: 620 סל"ד

מקסימום: 1350 סל"ד

מרווח: 10 סל"ד

H116113—UN—27JAN17



סגירה

PR79369,00003CC-33-08FEB21-5/5

4. לחץ כדי לסגור.

הגדרות נוכחיות | מרווח הנפה העליונה

Chaffer Clearance (מרווח הנפה העליונה) מאפשר לשנות את פתח האלמנטים של הנפה העליונה כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ולהפחית את הפחת ממערכת הניקוי ביבולים ותנאים משתנים.

מידע: להגדרות מרווח הנפה העליונה, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

שנה ל:

הגדל את מרווח הנפה העליונה כדי:

- להקטין את הפחת במערכת הניקוי; לאפשר לגרעינים ליפול מוקדם יותר לפני שהם יוכלו לברוח ממערכת הניקוי.
- לאפשר לגרעינים ליפול מוקדם יותר לפני שהם יידחפו לתוך השאריות.

מידע: פתיחת הנפה העליונה גם תקטין את הלחץ במערכת הניקוי. כיוונונים גדולים עשויים לדרוש כיווןן מחדש של מהירות המאוורר.

הקטן את מרווח הנפה העליונה כדי:

- לשפר את איכות הגרעינים; להפחית את כמות החומר הגדול, הזר במכל הגרעינים.
- צמצם נפח שאיות גבוה כשהוא אינו מכיל גרעינים חופשיים.

Adjustment States (מצבי כווןן) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כווןן שונים עשויים להופיע כשהגדרות הנוכחיות משתנות.

נוהל השינוי:

PR79369,00003CD-33-08FEB21-1/5

המשך בעמוד הבא

H113706—UN—27JAN17

1. לחץ כדי להגדיר את מרווח הנפה העליונה.



מרווח הנפה העליונה

PR79369,00003CD-33-08FEB21-2/5

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את מרווח הנפה העליונה.

H116993—UN—30JAN17



כוונון

PR79369,00003CD-33-08FEB21-3/5

H115034—UN—28MAR16



חוגת כונון במשענת היד

H118089—UN—27JAN17



שדה הזנה

מקסימום: 30
מרווח: 1

PR79369,00003CD-33-08FEB21-4/5

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.
מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מטרה כללית:

מינימום: 0

מקסימום: 22

מרווח: 1

שן עמוקה:

מינימום: 0

H116113—UN—27JAN17

3. לחץ כדי לסגור.



סגירה

PR79369,00003CD-33-08FEB21-5/5

הגדרות נוכחיות | מרווח הנפה התחתונה

מידע: פתיחת הנפה גם תוריד את הלחץ במערכת הניקוי. כיוונים גדולים עשויים לדרוש כיוון מחדש של מהירות המאוורר.

Sieve Clearance (מרווח הנפה התחתונה) מאפשר לשנות את פתח האלמנטים של הנפה התחתונה כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ולנהל את כמויות השאריות ביבולים ותנאים משתנים.

מידע: להגדרות מרווח הנפה התחתונה, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

שנה ל:

הגדל את מרווח הנפה התחתונה כדי:

- צמצם את כמות הגרעינים החופשיים בשאריות; מאפשר ליותר גרעינים ליפול כדי לנקות את הגרעינים מוקדם יותר לפני שהם מתמחרים בשאריות.
- להגביר את מהירות מאוורר הניקוי; הגדלת מרווח הנפה התחתונה מאפשרת לאוויר רב יותר ממאוורר הניקוי לעבור דרך מפריד המוץ.

הקטן את מרווח הנפה התחתונה כדי:

- לשפר את איכות הדגימות; להפחית את כמות החומר הזר במכל הגרעינים.

מידע: כדי למצוא את הכיוון האופטימלי לשאריות נמוכות, קיבולת גבוהה וניקיון מיכל הגרעינים, יש להגדיל את מרווח הנפה עד שרואים מיכל גרעינים מלוכלך. לאחר מכן יש לצמצם את מרווח הנפה עד שהלכלוך נעלם.

Adjustment States (מצבי כוון) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כוון שונים עשויים להופיע כשהגדרות הנוכחיות משתנות.

נוהל השינוי:

PR79369,00003CE-33-08FEB21-1/6

H113693—UN—27JAN17

1. לחץ כדי להגדיר את מרווח הנפה התחתונה.



מרווח הנפה התחתונה

PR79369,00003CE-33-08FEB21-2/6

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את מרווח הנפה התחתונה.



כוון

H116984—UN—30JAN17

PR79369,00003CE-33-08FEB21-3/6

• סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.

H118090—UN—27JAN17



שדה הזנה

המשך בעמוד הבא

PR79369,00003CE-33-08FEB21-4/6

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מטרה כללית:

מינימום: 0

מקסימום: 22

מרווח: 1

שן עמוקה:

מינימום: 0

מקסימום: 30

מרווח: 1

PR79369,00003CE-33-08FEB21-5/6

H116113—UN—27JAN17



סגירה

3. לחץ כדי לסגור.

PR79369,00003CE-33-08FEB21-6/6

H116095—UN—27JAN17



תצורה חיצונית

הגדרות נוכחיות | תצורה חיצונית

Outside Configuration (התצורה החיצונית) מציגה את הכווננים החיצוניים במכונה שיש לבצע לפני שתתחיל בקציר של סוג היבול שנבחר.

מידע: למידע נוסף עיין בספר ההפעלה של המכונה.

נוהל השינוי:

⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע שינויים.

1. לחץ כדי לגשת לתצורה החיצונית.

2. בחר את התצורה החיצונית הרצויה למידע נוסף על הגדרות המכונה.

- מהירות המקצץ

- מסיט יבול

- סוג שכב

- מרווחי שבכת המפריד

- שאריות פעילות במכונת הדיש (אם קיים)

- מהירות מאיץ הזנה

- מיקום תוף המזין (אם ניתן להתאמה)

- גלגל השיניים של שרשרת המסוע של בית המזין

MM95366,1655475443093-33-28JUN22-1/2

H116113—UN—27JAN17



סגירה

3. לחץ כדי לסגור.

MM95366,1655475443093-33-28JUN22-2/2

הגדרות נוכחיות | מצבי כוונון

שינויים שהמפעיל יוזם:

מידע: שינויי המפעיל נעשים באמצעות הצג או חוגת הכוונון במשענת היד.

Adjustment States (מצבי כוונון) מציג את האופן שבו הגדרות הכוונון של המערכת מגיבות כשנעשים שינויים במכונה.

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

PR79369,00003D0-33-08FEB21-1/9

H116277—UN—27JAN17

מחווון להתקדמות שינויים שהמפעיל יוזם.



מחווון התקדמות

PR79369,00003D0-33-08FEB21-2/9

H118102—UN—27JAN17

שדה הזנה לערך נקודת ההגדרה שהמפעיל יוזם.



שדה הזנה

PR79369,00003D0-33-08FEB21-3/9

H118101—UN—27JAN17

הערך המוצג מתחת לסמל ההגדרה מציין את ערך הביצועים בפועל.



n/min

200

ערך ביצועים

מידע: רוב הכוונונים של מערכות Combine Advisor™ הם היסטורים, כלומר הגדרה שמכווננת באופן זמני ושחוזרת לערך המקורי כאשר המערכת מסירה את ההיסט.

Combine Advisor™ והפעלת שינויים ב-Active Terrain Adjustment™:

מידע: בכל עת, ניתן לבצע כוונונים ידניים כאשר מוחלים Auto Maintain או Active Terrain Adjustment™.

PR79369,00003D0-33-08FEB21-4/9

H116278—UN—27JAN17

Auto Maintain ו-Active Terrain Adjustment™ מפעילים מחווון התקדמות.



מחווון התקדמות

PR79369,00003D0-33-08FEB21-5/9

המשך בעמוד הבא



שדה הזנה

H118094—UN—27JAN17

Auto Maintain ו-Auto Terrain Adjustment™ הפעילו שדה הזנה לערכי נקודה מוגדרת.

PR79369,00003D0-33-08FEB21-6/9



מחווני התקדמות

H116277—UN—27JAN17

מחווני להתקדמות שינויים שהמפעיל יוזם.

PR79369,00003D0-33-08FEB21-7/9



שדה הזנה

H118107—UN—27JAN17

שדה הזנה לערך נקודת ההגדרה שהמפעיל יוזם.

PR79369,00003D0-33-08FEB21-8/9



ערך ביצועים

H118101—UN—27JAN17

הערך המוצג מתחת לסמל ההגדרה מציין את ערך הביצועים בפועל. מידע: הערך בפועל שמייצג את המערכת, שנמצא מתחת לסמל, מהבהב עד שהערך בפועל תואם לנקודה המוגדרת החדשה. לאחר שהערך מגיע לנקודה המוגדרת החדשה, הוא ממשיך להיות מוצג למשך שנייה אחת לפני שהערך ומחווני ההתקדמות נעלמים מהמסך.

מידע: שדה ההזנה יישאר כחול עם הכיתוב "AUTO" עליו כדי לציין שהמערכת שומרת על ההיסט. כאשר המערכת מסירה את ההיסט, ערך הביצועים חוזר לערך שהיה לפני שהמערכת ביצעה את ההיסט.

PR79369,00003D0-33-08FEB21-9/9

הגדרות מתקדמות

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

ההגדרות המתקדמות מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

PR79369,00003D1-33-08FEB21-1/4



רזולוציית מפריד

H116272—UN—27JAN17

Separator Resolution (רזולוציית המפריד) — מאפשר לשנות את מספר הפסים המוצגים ב-VisionTrak™ בצג הפינתי עבור מחווני הפחת במפריד (בנפרד ממספר הפסים באמצע).

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,00003D1-33-08FEB21-2/4 המשך בעמוד הבא



רזולוציית מערכת הניקוי

PR79369,00003D1-33-08FEB21-3/4

H116272—UN—27JAN17

Shoe Resolution (רזולוציית מערכת הניקוי) — מאפשר לשנות את מספר הפסים המוצגים ב-VisionTrak™ בצג הפינתי עבור מחוון הפחת במערכת הניקוי (בנפרד ממספר הפסים באמצע).



בדיקת הקשה לחיישן אובדן

PR79369,00003D1-33-08FEB21-4/4

H116669—UN—30JAN17

בדיקת הקשה לחיישן אובדן — מאפשרת לך לבדוק שחיישני ניטור אובדן הגרעינים השונים פועלים באופן רגיל ומזהים הקשות אובדן. לחץ כדי לפתוח את בדיקת ההקשה לחיישני ניטור אובדן גרעינים. מידע: ניתן לגשת לבדיקת ההקשה לחיישני ניטור אובדן גרעינים מיישום "כיוולים והליכים".

הגדרות מתקדמות | רזולוציית מפריד

לפני השינוי:

Separator Resolution (רזולוציית המפריד) מאפשר לשנות את מספר הפסים המוצגים ב-VisionTrak™ בצג הפינתי עבור מחוון הפחת במפריד.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,00003D2-33-08FEB21-1/6



הגדר לזכור

H119125—UN—27JAN17

1. בצע קציר עם המכונה ולחץ על הלחצן Set to Current (הגדר לזכור).

2. כבה את ההספק החשמלי (לקבלת הנוהל, עיין בספר ההפעלה).

3. בדוק פחת גרעינים מהמפריד.

מידע: אם קיים פחת, קבע אם הפחת מקובל עבור מספר הפסים שצג VisionTrak™ מציין.

ערוך שינויים כאשר:

- צג VisionTrak™ אינו מציין את כמות פחת הגרעינים המועדפת מהמפריד.

- הגדל את Separator Resolution (רזולוציית המפריד) כדי לשים דגש רב יותר על פחת גרעינים ממקטע הדיש וההפרדה.
- הקטן את Separator Resolution (רזולוציית המפריד) כדי לשים דגש מועט יותר על פחת גרעינים ממקטע הדיש וההפרדה.

נוהל השינוי:

PR79369,00003D2-33-08FEB21-2/6



הגדרות מתקדמות

N118004—UN—22OCT15

1. לחץ על לחצן Advanced Settings.

PR79369,00003D2-33-08FEB21-3/6

המשך בעמוד הבא

מידע: סרגל ההסטה מציג את הרזולוציה הנוכחית.

H118553—UN—27JAN17



סרגל הסטה

PR79369,00003D2-33-08FEB21-4/6

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את רזולוציית המפריד.

H116272—UN—27JAN17



רזולוציית מפריד

מינימום: 5-

מקסימום: 5

ברירת מחדל: 0

מרווח: 1

PR79369,00003D2-33-08FEB21-5/6

3. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

PR79369,00003D2-33-08FEB21-6/6

הגדרות מתקדמות | רזולוציית מערכת הניקוי

לפני השינוי:

Shoe Resolution (רזולוציית מערכת הניקוי) מאפשר לשנות את מספר הפסים המוצגים ב-VisionTrak™ שבצג הפינתי עבור מחוון הפחת במערכת הניקוי.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,00003D3-33-08FEB21-1/6

1. בצע קציר עם המכונה ולחץ על הלחצן Set to Current (הגדר לנוכחי).

H119125—UN—27JAN17



הגדר לנוכחי

2. כבה את ההספק החשמלי (לקבלת הנוהל, עיין בספר ההפעלה).

3. בדוק פחת גרעינים ממערכת הניקוי.

מידע: אם קיים פחת, קבע אם הפחת מקובל עבור מספר הפסים שצג VisionTrak™ מציין.

- הגדל את Shoe Resolution (רזולוציית מערכת הניקוי) כדי לשים דגש רב יותר על פחת גרעינים ממקטע מערכת הניקוי.
- הקטן את Shoe Resolution (רזולוציית מערכת הניקוי) כדי לשים דגש מועט יותר על פחת גרעינים ממקטע מערכת הניקוי.

ערוך שינויים כאשר:

נוהל השינוי:

- צג VisionTrak™ אינו מציין את כמות פחת הגרעינים המועדפת ממערכת הניקוי.

PR79369,00003D3-33-08FEB21-2/6

המשך בעמוד הבא

N118004—UN—22OCT15

1. לחץ על לחצן Advanced Settings.



הגדרות מתקדמות

PR79369,00003D3-33-08FEB21-3/6

H118553—UN—27JAN17

מידע: סרגל ההסטה מציג את הרזולוציה הנוכחית.



סרגל ההסטה

PR79369,00003D3-33-08FEB21-4/6

H116272—UN—27JAN17

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את רזולוציית מערכת הניקוי.



רזולוציית מערכת הניקוי

מינימום: 5-

מקסימום: 5

ברירת מחדל: 0

מרווח: 1

PR79369,00003D3-33-08FEB21-5/6

H116113—UN—27JAN17

3. לחץ כדי לסגור.



סגירה

PR79369,00003D3-33-08FEB21-6/6

יעד ביצועים

מידע: לגודלי זרעים גדולים יותר כגון תירס או פולי סויה יש ערך כיול מספרי קטן יותר מאשר גודלי זרעים קטנים יותר כגון חיטה או קנולה.

מידע: בחירת ערך כיול נמוך יותר רושמת עמודות רבות יותר בצג עבור אותו פחת גרעינים מקובל.

אוטומטית:

מידע: הפעל את המכונה בביצועים הרצויים ולחץ על Set to Current (הגדר לנוכחי). פעולה זו שומרת את מאפייני ההפעלה בזיכרון וממרכזת את מחוון הפחת הכולל.

מידע: לחיצה על 'הגדר יעד ביצועים' ב-Combine Advisor™ גם תבצע יעד אוטומטי לאובדן גרגירים.

יעד ביצועים מאפשר לכוון את מספר הפסים המוצגים בצג הפינתי VisionTrak™ למחוון פחת במערכת הניקוי, מחוון פחת במפריד ומחוון פחת כולל לרמה המייצגת של פחת הגרעינים הקיימת המכונה.

ערוך שינויים כאשר:

- שינוי סוג יבול.
- תנאי היבול משתנים (יבול רטוב לעומת יבול יבש, טמפרטורה גבוהה לעומת טמפרטורה נמוכה, זן A לעומת זן B או תנודות גדולות בגודל הזרעים או התפוקה).

מידע: אם אתה משתמש באחת ממטרות הביצועים האחרונות עבור סוג היבול ותנאי הקציר, אין צורך לסמן מטרות חדשה.

נוהל השינוי:

PR79369,00003D4-33-08FEB21-1/4

המשך בעמוד הבא

H119125—UN—27JAN17



הגדר לנכחי

PR79369,00003D4-33-08FEB21-2/4

לחץ על 'הגדר לנכחי' כדי לכוון את עמודת הפחת הכולל של הגובה בצג VisionTrak™ למרכז העמודה.

Manual (ידני):

H119105—UN—27JAN17



תיבת הזנה

מידע: מומלץ להגדיר את ההגדרה האוטומטית. יש להשתמש בהגדרה הידנית רק אם ההגדרה האוטומטית לא מעניקה את התוצאות הרצויות.

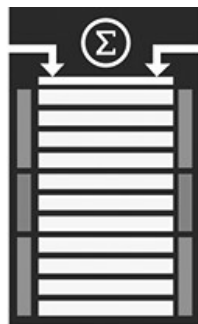
PR79369,00003D4-33-08FEB21-3/4

לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין ידנית את הערך הרצוי.

מינימום: 1

מקסימום: 99

מרווח: 1



מחווני פחת כולל

H117836—UN—22DEC16

מידע: גרף העמודות של מחווני הפחת הכולל משמש כמדריך חזותי. ניתן לעיין לעתים בצג הפינתי כדי לדעת מתי מתרחשת הגדלה או הקטנה של כמות הפחת הכולל.

אם גרף העמודות של הפחת הכולל נמצא מעל או מתחת לאזור הירוק והפחת הוא מקובל, או שבקר אובדן הגרגירים אינו מכוון נכון, או שיש זרימה גבוהה יותר של חומר דרך המכונה מאז הכיול האחרון של בקר אובדן הגרגירים. זרימה גבוהה יותר של חומר יכולה להיגרם על ידי מהירות נסיעה מוגברת או יבולים גבוהים יותר.

כאשר המכונה נתקלת בגושים, גרף העמודות האמצעי יקפוץ כלפי מעלה (15 עד 20 שניות) וישוב לקריאה הקודמת. התעלם מקפיצות אלו אם הן מתרחשות.

PR79369,00003D4-33-08FEB21-4/4

יישום המנוע

גישה למנוע

גישה ליישום באמצעות הצג:

PR79369,00003D6-33-09FEB21-1/5

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

PR79369,00003D6-33-09FEB21-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

PR79369,00003D6-33-09FEB21-3/5

3. מנוע

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

H113552—UN—09MAR16



מנוע

PR79369,00003D6-33-09FEB21-4/5

לחץ על לחצן המנוע בסרגל הניווט מתחת לצג.

H113709—UN—04JAN17



לחצן יישום המנוע

PR79369,00003D6-33-09FEB21-5/5

הדף הראשי של המנוע

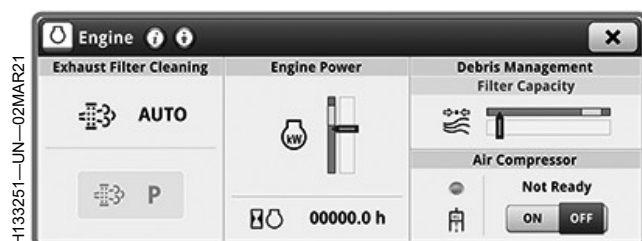
מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

יישום המנוע משמש לגישה ולכוון של הגדרות המנוע.

פריטים שזמינים בדף Engine Main (מנוע – ראשי):

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.



מנוע

PR79369,00003D5-33-10FEB21-1/9

המשך בעמוד הבא

H113549—UN—04JAN17

Engine Power (הספק מנוע) — כמות הכוח שהמנוע משתמש בה.



הספק המנוע

PR79369,00003D5-33-10FEB21-2/9

H115017—UN—04JAN17

Engine Hours (שעות מנוע) — מציג את שעות המנוע המצטברות.



שעות מנוע

PR79369,00003D5-33-10FEB21-3/9

H113829—UN—04JAN17

AUTO Exhaust Filter Cleaning (ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה) — תהליך אוטומטי שמנקה את מסנן הפליטה במהלך הפעלה רגילה לפי הצורך.



ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה

PR79369,00003D5-33-10FEB21-4/9

H113830—UN—04JAN17

Parked Filter Cleaning (ניקוי מסנן בחניה) – תהליך שמאפשר למערכת לבצע ניקוי נוסף של מסנן הפליטה לפי הצורך.

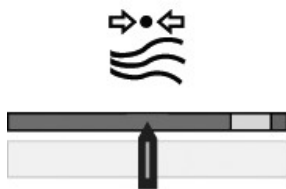


ניקוי מסנן בחניה

PR79369,00003D5-33-10FEB21-5/9

H126195—UN—24APR19

Debris Management Filter Capacity (קיבולת שאריות במסנן הפליטה) — מציין קיבולת מסנן שנעשה בה שימוש ושנותרה.



ניהול שאריות

PR79369,00003D5-33-10FEB21-6/9

H118112—UN—04JAN17

מדחס אוויר — השתמש בלחצן כדי להפעיל או להשבית את מערכת מדחס האוויר.

מודולי דף הפעלה

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

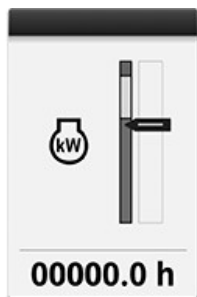


מדחס אוויר

PR79369,00003D5-33-10FEB21-7/9

המשך בעמוד הבא

H115023—UN—04JAN17



הספק המנוע

PR79369,00003D5-33-10FEB21-8/9

Engine Power (הספק המנוע) — הצגת שעות המנוע והספק המנוע.

מידע: ייתכן שמודולים שונים יהיו זמינים ליישום שלך.

מקשי קיצור

ניתן להוסיף קיצורי דרך ליישום זה לסרגל קיצורי הדרך באמצעות מנהל הפריסה.

H118309—UN—04JAN17



מדחס אוויר

PR79369,00003D5-33-10FEB21-9/9

Air Compressor Shortcut Key (מקש קיצור למדחס אוויר) — מאפשר גישה מהירה להפעלה/כיבוי של מדחס האוויר.

הספק המנוע

חשוב: אם תבחין בהתרעות או עשן פליטה, פנה לטכנאי John Deere או לספק שירות מורשה לאבחון נוסף.

פריטים שמוצגים בדף Engine Power (הספק המנוע):

Engine Power (הספק מנוע) מאפשר לך לצפות בהספק מנוע נצרך ושעות מנוע מצטברות. מד הספק מופיע בצג ובצג הפינתי כחיווי חזותי של צריכת ההספק הנוכחית.

N0LMWLO,0000371-33-16JUL20-1/6

H113549—UN—04JAN17



הספק המנוע

N0LMWLO,0000371-33-16JUL20-2/6

Engine Power (הספק מנוע) — כמות הכוח שהמנוע משתמש בה.

H115017—UN—04JAN17



שעות מנוע

N0LMWLO,0000371-33-16JUL20-3/6

Engine Hours (שעות מנוע) — מציג את שעות המנוע המצטברות.

וסת מנוע איזוכרוני

שומר על מהירות קבועה של המנוע והחלקים המונעים כדי להגביר את הקיבולת והיעילות עד לחריגה מהספק המנוע הנקוב.

מד הספק

H113549—UN—04JAN17



אזור ירוק

N0LMWLO,0000371-33-16JUL20-4/6

• **אזור ירוק** — הפעל את המנוע החלק העליון של האזור הירוק כדי למקסם את הפרודוקטיביות של המכונה ולשמור על מהירות מנוע קבועה.

המשך בעמוד הבא

H113551—UN—04JAN17



אזור צהוב

N0LMWLO,0000371-33-16JUL20-5/6

- **אזור צהוב** — הגבול העליון המועדף בתנאים קשים. באזור זה, פחות קפיצות הספק זמינות. נסה להגיע לטווח התחתון של האזור הצהוב לפני שילוב של גליל הפריקה.

H113550—UN—04JAN17



אזור אדום

N0LMWLO,0000371-33-16JUL20-6/6

- **אזור אדום** — רמת הספק שיא שאינה מומלצת לפרקי זמן ממושכים מכיוון שאין הספק רזרבי זמין.
- **חשוב:** אם המחווה נע לאזור האדום, הספק המנוע מקסימלי והמכונה עלולה להיחנק. הקטן את העומס על המכונה עד שהמחווה ינוע בחזרה לאזור הירוק או הצהוב.
- הפעלה בתנאים שלהלן מגדילה את צריכת ההספק:
 - שטח הררי
 - יבול כבד או רטוב
- קרקע בוצית
- מהירות נסיעה גבוהה מדי

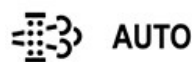
סקירת מערכת מסנן פליטה

הפליטה. בהפעלה רגילה של המכונה וכשהמערכת במצב אוטומטי, המערכת זקוקה להתערבות מינימלית של המפעיל.

PR79369,00003D7-33-09FEB21-1/3

המכונה מצוידת במנוע תואם רמת פליטה המנקה ומסנן את גז

H113829—UN—04JAN17



ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה

כדי למנוע צבירה לא הכרחית של חלקיקי דיזל או אפר במערכת מסנן הפליטה:

במהלך ביצוע פעולות ניקוי ידניות/אוטומטיות במסנן הפליטה הניח, המנוע פועל בטמפרטורות גבוהות עד 45 דקות. כדי להימנע מפגיעה או שריפה, יש לוודא שמסנן הפליטה, הרכיבים והיציאה נקיים מלכלוך. בכל מהלך תהליך הניקוי, יש להרחיק את יציאת הפליטה מאנשים ומדברים שעלולים להימס, להישרף או להתפוצץ.

AUTO Mode (מצב אוטומטי) — תהליך אוטומטי שמנקה את מסנן הפליטה במהלך הפעלה רגילה.

Disable AUTO Exhaust Filter (השבת את המצב האוטומטי של מסנן הפליטה) — בתנאים שבהם טמפרטורות פליטה גבוהות אינן בטוחות.

PR79369,00003D7-33-09FEB21-2/3

המשך בעמוד הבא

- הפעל את מצב AUTO של ניקוי מסנן הפליטה.
 - הימנע מהפעלת סרק מיותרת.
 - השתמש בשמן מנוע מתאים.
 - השתמש רק בדלק בעל ריכוז גופרית נמוך מאוד.
- מידע: למידע נוסף עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה" בספר ההפעלה של המכונה.

⚠ **זהירות:** כשניקוי AUTO או PARKED מופעל, טמפרטורת הפליטה עשויה להיות גבוהה ללא עומס או בעומס קל בחלק מהזמן במהלך מחזור הניקוי של מסנן הפליטה.

טיפול במכונה או בכלים ייעודיים במהלך ניקוי של מסנן הפליטה עלול לגרום לפגיעה קשה. מנע חשיפה ומגע של העור עם גז פליטה וחלקים חמים.

H113830—UN—04JAN17



ניקוי מסנן בחניה

PR79369,00003D7-33-09FEB21-3/3

Parked Filter Cleaning (ניקוי מסנן בחניה) – תהליך שמאפשר למערכת לבצע ניקוי נוסף של מסנן הפליטה לפי הצורך.

Engine Cool Down (התקררות של המנוע) – פרק זמן להתקררות לאחר ניקוי מסנן הפליטה.

H113829—UN—04JAN17



ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה

PR79369,00003D8-33-09FEB21-1/2

ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה

מצב AUTO מאפשר למערכת מסנן הפליטה לבצע ניקוי בעת הצורך. מחוון הצג הפינתי וצג משענת היד מספקים למפעיל מידע הקשור לפעילות מערכת מסנן הפליטה.

H113811—UN—04JAN17



מחוון טמפרטורת מפלט גבוהה (HEST)

מחוון טמפרטורה גבוהה של מערכת הפליטה (HEST) נדלק בצג הפינתי, עם עליית הטמפרטורה של מערכת הפליטה.

⚠️ זהירות: כשניקוי AUTO או PARKED מופעל, טמפרטורת הפליטה עשויה להיות גבוהה ללא עומס או בעומס קל בחלק מהזמן במהלך מחזור הניקוי של מסנן הפליטה. השבת את מערכת ניקוי מסנן הפליטה בתנאים שבהם טמפרטורת פליטה גבוהות אינן בטוחות.

מידע: כברירת מחדל, עם השלמת ניקוי מסנן הפליטה בחניה, המערכת חוזרת למצב AUTO.

השבת את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה בתנאים שבהם טמפרטורת פליטה גבוהות אינן בטוחות.

חשוב: נזק עלול להיגרם לרכיבי המנוע אם המנוע כבוי במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי. ישמע צליל התרעה והודעת אזהרה תופיע בצג. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר. עיין בהתקררות המנוע מתבצעת.

PR79369,00003D8-33-09FEB21-2/2

ניקוי מסנן בחניה

Parked Filter Cleaning (ניקוי מסנן בחניה) הוא תהליך שמאפשר לך להתחיל ניקוי של מסנן הפליטה בעת הצורך.

במהלך התהליך הזה, המערכת שולטת במהירות המנוע והמכונה חייבת להישאר בחניה כדי להשלים את התהליך. פרק הזמן הדרוש לתהליך ניקוי מסנן הפליטה בחניה תלוי במידת הסתימה במסנן הפליטה, בטמפרטורת הסביבה ובטמפרטורה הנוכחית של גז הפליטה.

נוהל השינוי:

⚠️ זהירות: כשניקוי AUTO או PARKED מופעל, טמפרטורת הפליטה עשויה להיות גבוהה ללא עומס או בעומס קל בחלק מהזמן במהלך מחזור הניקוי של מסנן הפליטה.

טיפול במכונה או בכלים ייעודיים במהלך ניקוי של מסנן הפליטה עלול לגרום לפציעה קשה. מנע חשיפה ומגע של העור עם גז פליטה וחלקים חמים.

בעת ביצוע פעולות ניקוי במסנן הפליטה, המנוע פועל במהירות סרק מוגברת ובטמפרטורות גבוהות למשך זמן ארוך. גז הפליטה ומסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, שרפה או התכת חומרים.

חשוב: אם המנוע כבוי במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי, הדבר עלול להזיק לרכיבי מסנן הפליטה. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר. עיין בהתקררות המנוע מתבצעת.

מידע: ניקוי מסנן בחניה עשויה להימשך יותר מ-40 דקות.

PR79369,00003D9-33-09FEB21-1/11

המשך בעמוד הבא

H113804—UN—09MAR16



ביטול

PR79369,00003D9-33-09FEB21-2/11

במהלך נוהל Parked Filter Cleaning (ניקוי מסנן בחניה), לחץ בכל עת על Abort (ביטול) כדי לבטל את התהליך.

H113830—UN—04JAN17



ניקוי מסנן בחניה

PR79369,00003D9-33-09FEB21-3/11

1. לחץ על לחצן ניקוי מסנן הפליטה בחניה.

N118440—UN—09MAR16



סימן ביקורת

2. ודא שתצורת המכונה נקבעה לניקוי המסנן בחניה.

- הצב את המכונה במקום פתוח
- עצור את תנועת המכונה
- הגדר מהירות מנוע לסרק נמוך
- שלב את בלם החניה
- נתק את המפריד
- נקה את חיישן הקרבה

- מערכת ניהול השאריות של המנוע מתפקדת לאחר שתנאי התמלא, סימון וי ירוק יופיע בתיבה שלפני התנאי.

PR79369,00003D9-33-09FEB21-4/11

H113803—UN—09MAR16



הבא

3. לאחר שכל התנאים יתמלאו, לחץ על 'הבא'.

מידע: מערכת מסנן הפליטה שולטת במהירות המנוע כדי להגביר את טמפרטורת הפליטה.

PR79369,00003D9-33-09FEB21-5/11

H113801—UN—04JAN17



מחווה התקדמות

PR79369,00003D9-33-09FEB21-6/11

ניקוי מסנן הפליטה מוצג באמצעות Progress Indicator (מחווה התקדמות).

H114770—UN—22JAN20



סגירה

4. לחץ והודעה תופיע בצג שניתן להציגה במרכז הסטטוס בצג.

מידע: תהליך הניקוי נמשך לאחר לחיצה על לחצן הסגירה.

PR79369,00003D9-33-09FEB21-7/11

H113816—UN—04JAN17



מרכז סטטוס

כדי לבדוק את סטטוס התהליך, לחץ על מרכז הסטטוס כדי לפתוח את הדף Status Center.

PR79369,00003D9-33-09FEB21-8/11

המשך בעמוד הבא

H118543—UN—04JAN17

לחץ על מרכז הסטטוס כדי להציג את תהליך הניקוי.



בדוק סטטוס

PR79369,00003D9-33-09FEB21-9/11

H113825—UN—04JAN17

המערכת מודיעה לך שניקוי מסנן הפליטה הסתיים.



הניקוי הושלם

PR79369,00003D9-33-09FEB21-10/11

H114770—UN—22JAN20

5. לחץ כדי לחזור לצג.



סגירה

אם אין בכוונתך להחזיר את המכונה לטיפול לאחר ביצוע הנוהל, הנח למנוע לחזור לטמפרטורת עבודה רגילה לפני שתכבה אותו. עיין בהתקורות המנוע מתבצעת.

מידע: כברירת מחדל, עם השלמת ניקוי מסנן הפליטה בחניה, המערכת חוזרת למצב AUTO.

PR79369,00003D9-33-09FEB21-11/11

השבת את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה

ניתן להשבית את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה בתנאים מסוימים.

חשוב: השבת את מערכת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה רק בעת הצורך.

ערוך שינויים כאשר:

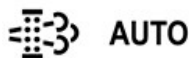
- בתוך בניינים או מתחת לגג, אלא אם חוברה מערכת פליטה חיצונית בטמפרטורה גבוהה.
- למכונה יש די זמן להשלמת מחזור ניקוי לפני כיבוייה.
- בתנאי אבק או מוץ ביבול גבוה.
- המכונה בסמוך לאזור התדלוק.

נוהל השינוי:

PR79369,00003DA-33-09FEB21-1/4

H113829—UN—04JAN17

1. לחץ כדי לפתוח את Exhaust Filter Cleaning (ניקוי מסנן הפליטה).



אוטומטי

PR79369,00003DA-33-09FEB21-2/4

H113848—UN—04JAN17

2. לחץ כדי להפעיל או להשבית את Exhaust Filter Cleaning (ניקוי מסנן הפליטה).



הפעלה/כיבוי

PR79369,00003DA-33-09FEB21-3/4

המשך בעמוד הבא



סגירה

H114770—UN—22JAN20

3. לחץ כדי לסגור את Exhaust Filter Cleaning (ניקוי מסנן הפליטה).

PR79369,00003DA-33-09FEB21-4/4

התקררות המנוע מתבצעת

התקררות המנוע היא פרק זמן ספציפי הנחוץ למנוע ולרכיבים להתקרר.

חשוב: אם המנוע כבוי במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי, הדבר עלול להזיק לרכיבי מסנן הפליטה. יישמע צליל התרעה והודעת אזהרה תופיע בצג. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר.

גישה ל-Engine Cool Down In Progress (התקררות המנוע מתבצעת):

PR79369,00003DB-33-09FEB21-1/7



סמל קירור מנוע

H127479—UN—26SEP19

1. ההתרעה 'התקררות המנוע מתבצעת' מופיעה בצג ומציגה את מספר הדקות שנותרו לפני שניתן יהיה לכבות את המכונה.

PR79369,00003DB-33-09FEB21-2/7



אישור

H113812—UN—04JAN17

2. לחץ על 'אישור' בהתרעה 'התקררות המנוע מתבצעת'.

PR79369,00003DB-33-09FEB21-3/7

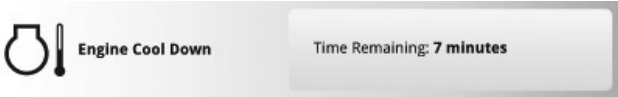


מרכז סטטוס

H127477—UN—26SEP19

3. הסמל של קירור המנוע נדלק במרכז הסטטוס במהלך 'התקררות המנוע מתבצעת'.

PR79369,00003DB-33-09FEB21-4/7



תצוגת מרכז הסטטוס

H127983—UN—19NOV19

4. לחץ על סמל 'התקררות המנוע' כדי לצפות בהתקדמות בצג של מרכז המצבים.

PR79369,00003DB-33-09FEB21-5/7



קירור המנוע הושלם

H127510—UN—26SEP19

5. לאחר שזמן קירור המנוע יחלוף, סמל 'מנוע תקין' מופיע בצג.

PR79369,00003DB-33-09FEB21-6/7

המשך בעמוד הבא

H113812—UN—04JAN17



אישור

חשוב: אם המנוע נכבה במהלך ההתקררות של המנוע, התרעה תוצג במסך ותבקש להתניע את המנוע.

6. ההודעה Cool Down Complete (ההתקררות הושלמה) מופיעה ומודיעה שניתן לכבות את המכונה. לחץ כדי לסגור את ההודעה.

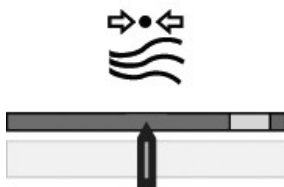
PR79369,00003DB-33-09FEB21-7/7

קיבולת מסנן ניהול השאריות

מחווה שמאפשר לך להציג את קיבולת המסנן של ניהול השאריות.

N0LMWLO,0000377-33-16JUL20-1/4

H126195—UN—24APR19



אזור ירוק

• **אזור ירוק** — קיבולת המסנן טובה.

N0LMWLO,0000377-33-16JUL20-2/4

H126196—UN—24APR19



אזור צהוב

• **אזור צהוב** — קיבולת המסנן קטנה. הסר את המסנן ונקה אותו בהקדם.

מידע: הודעה מופיעה במסך ומופיעה כל אימת שמתג ההצתה מכובה ומופעל עד לניקוי המסנן.

N0LMWLO,0000377-33-16JUL20-3/4

H126197—UN—24APR19



אזור אדום

• **אזור אדום** — לא נותרה קיבולת במסנן. הסר את המסנן ונקה אותו מיד.

מידע: כשהמחווה נע לאזור האדום, DTC להתרעת כיבוי מופעל. הסר ונקה את מסנן ניהול השאריות של המנוע.

N0LMWLO,0000377-33-16JUL20-4/4

מדחס אוויר

מדחס האוויר מהווה מקור נוסף לאוויר דחוס לניקוי המכונה.

מדחס האוויר פועל רק אם התנאים שלהלן מתמלאים:

- על המנוע לפעול.
- על המכונה להיות בחניה.
- על המפריד להיות מנותק.
- על שולחן הקציר להיות מנותק.
- אסור שהחלקים החיצוניים של המכונה יהיו בתנועה.

נוהל השינוי:

חשוב: נקז לחות ממכל האוויר מדי יום. לפרטים, עיין בספר ההפעלה.

חשוב: אל תנקה לעולם מסנני אוויר במנוע או מסנני אוויר לניהול שאריות כשהמנוע פועל.

מידע: לא מומלץ להשתמש במדחס האוויר המובנה לניפוח צמיגים במכונה או להפעלת כלים בלחץ אוויר.

PR79369,00003DC-33-09FEB21-1/3

H113822—UN—04JAN17

Status Indicator (מחון סטטוס) — מציג את סטטוס הדרישות של מדחס האוויר.



מחון סטטוס

PR79369,00003DC-33-09FEB21-2/3

H116670—UN—04JAN17



הפעלה/כיבוי

בחר כדי להפעיל או להשבית את מדחס האוויר.

מידע: כשמדחס האוויר פעיל, מחון הסטטוס הירוק פועם כדי להזכיר לך שחלק מפונקציות המכונה, כגון מפריד, שולחן קציר, גליל פריקה ומערכות הינע מתפקדות באופן מוגבל.

מידע: אם לא תעמוד בדרישות המוקדמות, לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי תציג את **סטטוס מדחס האוויר** כדי לסייע לפתור את הבעיה שמונעת מהמערכת להיכנס לפעולה.

PR79369,00003DC-33-09FEB21-3/3

סטטוס מדחס האוויר

Air Compressor Status (סטטוס מדחס האוויר) מציג את הדרישות הנחוצות להפעלה של מערכת מדחס האוויר.

SS43267,00008A2-33-19NOV19-1/8

H116670—UN—04JAN17



הפעלה/כיבוי

לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי מתחת ל-Air Compressor (מדחס האוויר) כדי לפתוח את הדף Air Compressor Status אם לא כל הדרישות מולאו.

פריטים שמוצגים בדף Air Compressor Status (סטטוס מדחס האוויר):

SS43267,00008A2-33-19NOV19-2/8

המשך בעמוד הבא

 אפור SS43267,00008A2-33-19NOV19-3/8	H113824—UN—04JAN17 Not Ready (לא מוכן) — הדרישות לא התמלאו.
 אפור SS43267,00008A2-33-19NOV19-4/8	H113824—UN—04JAN17 Ready (מוכן) — הדרישות התמלאו אך המדחס לא הופעל.
 ירוק SS43267,00008A2-33-19NOV19-5/8 • אסור שהחלקים החיצוניים של המכונה יהיו בתנועה.	H113822—UN—04JAN17 Active (פעיל) — הדרישות התמלאו והמערכת מופעלת. דרישות מדחס האוויר: • על המנוע לפעול. • על המכונה להיות בחניה. • על המפריד להיות מנותק. • על שולחן הקציר להיות מנותק.
 הודעת התרעה SS43267,00008A2-33-19NOV19-6/8	H113826—UN—04JAN17 כשתנאי מסוים לא מתמלא, הודעה מופיעה.
 סימן ביקורת SS43267,00008A2-33-19NOV19-7/8	H113825—UN—04JAN17 לאחר שתנאי התמלא, סימון וי ירוק מופיע.
 סגירה SS43267,00008A2-33-19NOV19-8/8	H114770—UN—22JAN20 בחר כדי לסגור את Air Compressor Status (סטטוס מדחס האוויר).

יישום HVAC

גישה ל-HVAC

גישה ליישום באמצעות הצג:

PR79369,00003DD-33-09FEB21-1/5

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

PR79369,00003DD-33-09FEB21-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

PR79369,00003DD-33-09FEB21-3/5

3. HVAC

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

H114795—UN—04JAN17



HVAC

PR79369,00003DD-33-09FEB21-4/5

לחץ על לחצן HVAC בסרגל הניווט מתחת לצג.

H114794—UN—17MAR16



HVAC

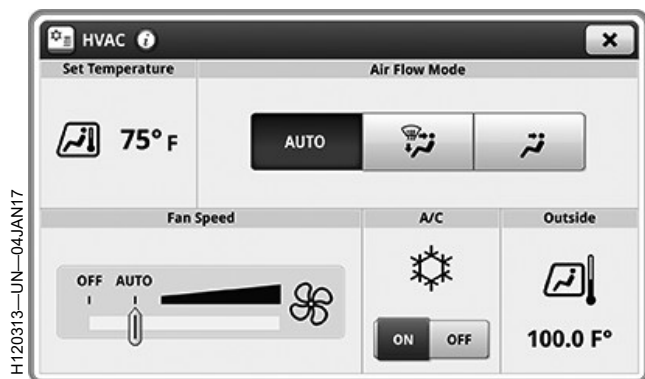
PR79369,00003DD-33-09FEB21-5/5

הדף הראשי של חימום, אוורור ומזגן (HVAC)

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

היישום HVAC משמש לכוונן הטמפרטורה, מהירות המאוורר ומצב זרימת האוויר בתא וכדי להציג את הטמפרטורה מחוץ לתא (אם קיים).



HVAC

PR79369,00003DE-33-09FEB21-1/8

המשך בעמוד הבא

H119378—UN—15SEP16



הגדרת טמפרטורה

PR79369,00003DE-33-09FEB21-2/8

פריטים שזמינים בדף הראשי של HVAC:

הגדר טמפרטורה – הגדר טמפרטורה רצויה בתא.

H114797—UN—17MAR16



מצב זרימת אוויר

PR79369,00003DE-33-09FEB21-3/8

מצב זרימת האוויר – כוון את חלוקת זרימת האוויר בתוך התא.

H114801—UN—17MAR16



מהירות המאוורר

PR79369,00003DE-33-09FEB21-4/8

מהירות המאוורר – שליטה במהירות המאוורר בתוך התא.

N145869—UN—26SEP19



מזגן

PR79369,00003DE-33-09FEB21-5/8

(A/C) Air Conditioning (מזגן) – הפעלה או השבתה של המזגן.

H119377—UN—16SEP16



חיצונית

PR79369,00003DE-33-09FEB21-6/8

חיצונית – הצגת הטמפרטורה החיצונית הנוכחית.

המשך בעמוד הבא

מודולי דף הפעלה



מזגן

H115024—UN—04JAN17

ניתן להוסיף מודולים ליישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

A/C (מזגן) — המתג מעניק גישה ישירה להפעלה/כיבוי של המזגן. ניתן להוסיף קיצורי דרך ליישום זה לסרגל קיצורי הדרך באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

מקשי קיצור

PR79369,00003DE-33-09FEB21-7/8



הפעלה/כיבוי של המזגן

H116265—UN—04JAN17

OFF- A/C ON (מזגן מופעל וכבוי) — גישה מהירה להפעלה/כיבוי של המזגן.

מידע: מקשי קיצור שונים עשויים להיות זמינים עבור היישום.

PR79369,00003DE-33-09FEB21-8/8

הגדר טמפרטורה

נוהל השינוי:

Set Temperature (הגדרת טמפרטורה) מאפשרת להגדיר את הטמפרטורה הרצויה בתא.

PR79369,00003DF-33-09FEB21-1/5



75° F

הגדרת טמפרטורה

N145866—UN—26SEP19

1. בחר ערך ב'הגדר טמפרטורה' כדי לשנות את הגדרת הטמפרטורה בתא.

PR79369,00003DF-33-09FEB21-2/5



הנמכה

H114792—UN—22JAN20

2. בחר כדי להקטין את הערך.

PR79369,00003DF-33-09FEB21-3/5



עלייה

H114791—UN—22JAN20

3. בחר כדי להגדיל את הערך.

PR79369,00003DF-33-09FEB21-4/5

המשך בעמוד הבא

H114770—UN—22JAN20



סגירה

4. בחר כדי לסגור את הגדרת הטמפרטורה בתא.

נוהל חלופי לשינוי:

'בקרת טמפרטורה של CommandARM™ — לחץ על הלחצנים להגברת או הנמכת הטמפרטורה במשענת היד כדי לשנות את הטמפרטורה.

PR79369,00003DF-33-09FEB21-5/5

מהירות מאוורר

מהירות המאוורר מאפשרת לשלוט במהירות המאוורר בתא.

PR79369,00003E0-33-09FEB21-1/6

H114801—UN—17MAR16



מהירות המאוורר

נוהל השינוי:

1. בחר את אזור המסך שמתחת ל-Fan Speed (מהירות המאוורר) כדי לשנותה.

PR79369,00003E0-33-09FEB21-2/6

H114802—UN—17MAR16



מחווה

2. המחווה נע למהירות המאוורר שנבחרה, למצב אוטומטי או למצב כבוי בלחיצה על לחצן סימן החיסור (-) או סימן החיבור (+).

PR79369,00003E0-33-09FEB21-3/6

H114998—UN—04JAN17



הנמכה

a. לחץ כדי להחליש את מהירות המאוורר או עד בחירה במצב אוטומטי או מצב כבוי.

PR79369,00003E0-33-09FEB21-4/6

H114997—UN—04JAN17



עלייה

b. לחץ כדי להגדיל מהירות המאוורר. מהירות המאוורר גוברת עד הגעה להגדרה הגבוהה ביותר.

המאוורר כבוי כשהמחווה מועבר אל 'כבוי'. מהירות המאוורר מווסתת באופן אוטומטי כשהמחווה מועבר למצב אוטומטי.

מידע: כאשר נבחר מצב אוטומטי, מהירות המאוורר פוחתת כשהטמפרטורה מגיעה לנקודה המוגדרת.

PR79369,00003E0-33-09FEB21-5/6

המשך בעמוד הבא



סגירה

H114770—UN—22JAN20

3. לחץ כדי לסגור את הגדרת מהירות המאוורר.
מידע: מצב AUTO, כשהטמפרטורה מתקרבת לנקודה המוגדרת, מהירות המאוורר קטנה.
נוהל חלופי לשינוי:
בקרת טמפרטורה אוטומטית של ClimaTrak™ — לחץ על

הלחצנים להגברה או להנמכה של מהירות המאוורר במשענת היד כדי לשנות את מהירות המאוורר.

PR79369,00003E0-33-09FEB21-6/6

מצב זרימת אוויר

נוהל השינוי:

Air Flow Mode (מצב זרימת אוויר) מאפשר לכוון את חלוקת זרימת האוויר בתא או להפעיל את פונקציית ההפשרה של השמשה הקדמית.

PR79369,00003E1-33-09FEB21-1/5



מצבי זרימת אוויר

H114797—UN—17MAR16

בחר את מצב זרימת האוויר הרצוי בסרגל.

PR79369,00003E1-33-09FEB21-2/5



אוטומטי

H114798—UN—17MAR16

Automatic (אוטומטי) — חלוקה אוטומטית וכיוון של זרימת האוויר לפי הטמפרטורה בפועל והטמפרטורה הרצויה בתא.

PR79369,00003E1-33-09FEB21-3/5



הפשרה, מפעיל ורצפה

H114799—UN—17MAR16

הפשרה, מפעיל ורצפה — חלוקה שווה של זרימת האוויר בתא והפשרת השמשה הקדמית.
מידע: המזגן נדלק כשמצב זרימת האוויר Defrost (הפשרה) נבחר.

PR79369,00003E1-33-09FEB21-4/5



מפעיל

H114800—UN—17MAR16

מפעיל — זרימת אוויר ישירה אליך.
נוהל חלופי לשינוי:
בקרת טמפרטורה אוטומטית של ClimaTrak™ — לחץ על לחצן מצב זרימת האוויר במשענת היד כדי לעבור בין המצבים.

PR79369,00003E1-33-09FEB21-5/5

מזגן (A/C)

מידע: המזגן נדלק כשמצב זרימת האוויר נבחר.

Air Conditioning (מזגן) מאפשר להפעיל או להשבית את המזגן.
המשך בעמוד הבא

PR79369,00003E2-33-09FEB21-1/2

H114790—UN—04JAN17

נוהל השינוי:

בחר כדי להפעיל או להשבית את המזגן.



הפעלה/כיבוי

PR79369,00003E2-33-09FEB21-2/2

טמפרטורה חיצונית

Outside (חיצונית) מאפשרת להציג את הטמפרטורה החיצונית הנוכחית.

PR79369,00003E3-33-09FEB21-1/3

נוהל השינוי:

לחץ על האזור המסך שמתחת ל"חיצונית" כדי לפתוח תצוגה גדולה יותר של הטמפרטורה החיצונית הנוכחית.

H119377—UN—16SEP16



טמפרטורה חיצונית

PR79369,00003E3-33-09FEB21-2/3

H114770—UN—22JAN20

לחץ כדי לסגור את תצוגת הטמפרטורה החיצונית.



סגירה

PR79369,00003E3-33-09FEB21-3/3

גישה לממסרה

גישה ליישום באמצעות הצג:

PR79369,000041B-33-10FEB21-1/4

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

PR79369,000041B-33-10FEB21-2/4

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

PR79369,000041B-33-10FEB21-3/4

3. ממסרה

H113843—UN—30OCT15



ממסרה

PR79369,000041B-33-10FEB21-4/4

דף ראשי של הממסרה

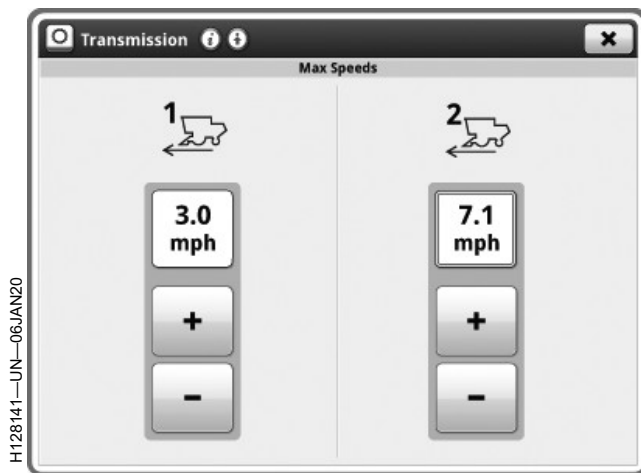
מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

יישום הממסרה משמש להצגת פרטי הממסרה וכוונת הגדרות.

פריטים שזמינים בדף הראשי של ממסרת ProDrive:

מידע: יישום הממסרה אינו זמין כמשמציב הכביש פעיל. לחץ על הלחצן ניתוק נסיעת כביש כדי להפעיל או לכבות את מצב הכביש.



H128141—UN—06JAN20

ממסרה

MM95366,1655498528580-33-28JUN22-1/7

המשך בעמוד הבא

H126972—UN—26SEP19

Max Speed 1 (מהירות מרבית 1) — המהירות המרבית כשמהירות מרבית 1 פעילה. בחר תיבת הזנה לכוונן ההגדרה.



מהירות מרבית 1

MM95366,1655498528580-33-28JUN22-2/7

H126973—UN—26SEP19

Max Speed 2 (מהירות מרבית 2) — המהירות המרבית כשמהירות מרבית 2 פעילה. בחר תיבת הזנה לכוונן ההגדרה.



מהירות מרבית 2

MM95366,1655498528580-33-28JUN22-3/7

H135683—UN—21JUN22

מידע: תיבת סימון מוצגת סביב סמל המהירות המרבית שנבחר בעת ביצוע כווננים באחד מטווחי המהירות.



טווח מהירות מרבית

MM95366,1655498528580-33-28JUN22-4/7

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — מאפשרות לגשת לכווננים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.



הגדרות מתקדמות

MM95366,1655498528580-33-28JUN22-5/7

H126976—UN—26SEP19

פריטים שזמינים בדף Push-Button Shift Transmission (מסרת העברה בלחיצה – ראשי): Current Gear (הילוך נוכחי) — הצגת ההילוך הנוכחי שנבחר.



הילוך נוכחי

MM95366,1655498528580-33-28JUN22-6/7

המשך בעמוד הבא

N118004—UN—22OCT15



הגדרות מתקדמות

MM95366, 1655498528580-33-28JUN22-7/7

לחץ על הלחצנים של ממסרת ההעברה בלחיצה כדי להחליף את ההילוך הנוכחי. **Advanced Settings** (הגדרות מתקדמות) — מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

מהירות מרבית 1 ו-2

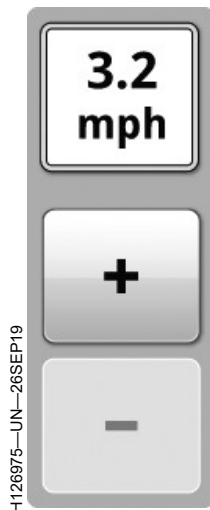
Max Speeds (מהירויות מרביות) מאפשרות להגדיר מהירות נוחה לקציר או נסיעה. כשמהירות הנסיעה הרצויה מוגדרת והידית הרב-תכליתית מועברת באופן מלא קדימה כשהמנוע בסרק גבוה, המכונה פועלת במהירות שאיה גבוהה מהנקודה המוגדרת של המצב שנבחר. שני מצבים זמינים.

מידע: לא ניתן להגדיר את Max Speed 1 (מהירות מרבית 1) גבוהה יותר מהמהירות המרבית הנוכחית המוגדרת ב-Max Speed 2 (מהירות מרבית 2).

מידע: נקודות מוגדרות מרביות גדולות יותר משמעותן תנועות אגרסיביות יותר של המכונה. רצוי תמיד להשתמש בטווח נמוך עם נקודת הגדרה מרבית נמוכה יותר בעת ביצוע תנועות מדויקות (כגון חיבור שולחן קציר).

- דוגמה 1: חיבור שולחן קציר למכונה וקציר של היבול הרצוי. Max Speed 1 (מהירות מרבית 1) מוגדרת ל-1.6 קמ"ש (1 מ"ש). Max Speed 2 (מהירות מרבית 2) מוגדרת ל-11.3 קמ"ש (7 מ"ש).
- דוגמה 2: התקרבות לתעלות וקציר של היבול הרצוי. Max Speed 1 (מהירות מרבית 1) מוגדרת ל-4.8 קמ"ש (3 מ"ש). Max Speed 2 (מהירות מרבית 2) מוגדרת ל-11.3 קמ"ש (7 מ"ש).

PR79369,000041D-33-10FEB21-1/2



ערך

לחץ על הלחצן פלוס (+) כדי להגדיל את הערך.

לחץ על הלחצן מינוס (-) כדי להקטין את הערך.

מידע: כשאתה עובר בין הגדרות המהירות באמצעות לחצני המצב של ProDrive™ במשענת היד, הודעה מופיעה במסך כדי להזכיר לך את הגדרות המהירות הפעילות כעת. ניתן לראות את ההודעה במרכז הסטטוס בצג.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000041D-33-10FEB21-2/2

הגדרות מתקדמות ל-ProDrive™

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

Limp Home Mode (מצב זחילה) — מאפשר להזיז מכונה עם תקלה בחייושן קו ההינע למקום בטוח או לטיפול.

Tow Mode (מצב גרירה) — חייב להיות מופעל כדי שניתן יהיה לגרור את המכונה.

N0LMWLO,0000382-33-16JUL20-1/1

הגדרות מתקדמות למצב גרירה של ProDrive™

ניתן להפעיל את Tow Mode (מצב גרירה) כדי להגן על הממסרה אם המכונה מושבתת ויש לגרור אותה.

⚠ זהירות: אל תגרור את המכונה באמצעות חבל. אם החבל נקרע, תנועת ההצלפה עלולה לגרום פציעה.

אל תסיר את המחברים. אם המחברים מוסרים, הבלמים מושבתים.

מנע היתפסות בכבלי חשמל. חובה לסגור את מכסי מכל הגרעינים ולפרק את אנטנת הרדיו לפני השינוע. לקבלת מידע נוסף עיין ביישום 'קיפולק בצג CommandCenter™ ובסעיף 'אנטנת הרדיו' בפרק 'תחנת המפעיל' בספר ההפעלה.

בדוק את התקנות הממשלתיות באזורך בנוגע לנסיעה או גרירה של ציוד בכבישים ציבוריים. השתמש בפנסי עזר ובשילוט הזמינים אצל סוכן John Deere כדי להתריע בפני נהגים אחרים בכביש.

מנע פציעות הימחצות כתוצאה מהתדרדרות של המכונה. אם המכונה נמצאת בשיפוע, אל תנתק את בלם החניה עד שהגלגלים חסומים.

ניתן לגרור את המכונה במצבי חירום במשך 10 דק' במהירות מרבית של 10 קמ"ש (6.2 מ"ש).

דרישות נוהל מצב גרירה:

מצב המנוע	פועל
מהירות הגלגלים	0 קמ"ש (0 מ"ש)
מפעיל	במושב
מצב המכונה	בלם החניה משולב

נוהל השינוי:

לגרירת המכונה, פעל באופן הזה:

1. התנע את המנוע.
 2. רוקן את מכל הגרעינים והסר את שולחן הקציר.
 3. סובב לאחור את גליל הפריקה.
 4. סגירת מכסי מכל הגרעינים.
 5. הסט את הסולם קדימה והסר את אנטנת הרדיו.
- מידע: גרור תמיד את המכונה בכיוון קדימה על ידי חיבור שרשרת סביב הסרן הראשי. ודא שהשרשרת לא פוגעת בצינורות ההידרוליים. ודא שיש נהג במושב המפעיל, הנוהג במכונה.
6. הדלק את מהבהבי החירום, אלא אם הדבר אסור לפי החוק.
- מידע: לכיבוי בלם החניה ולגרירת המכונה, על המנוע לפעול. אם המנוע מושבת, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה למידע נוסף.

PR79369,000041E-33-10FEB21-1/6

H114769—UN—22OCT15



הפעלה/כיבוי

PR79369,000041E-33-10FEB21-2/6

7. לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי להפעלת מצב גרירה.

H114772—UN—22OCT15



הודעה

PR79369,000041E-33-10FEB21-3/6

8. אם לא תמלא את הדרישות לגרירה, הודעה שתכלול את הדרישות שלא התמלאו תופיע בצג.

H114770—UN—22JAN20



סגירה

PR79369,000041E-33-10FEB21-4/6

המשך בעמוד הבא

9. אם עליך לצאת ממצב גרירה מסיבה כלשהי, תוכל לעשות זאת באמצעות לחצן הסגירה.

H114771—UN—22OCT15



סימון י' ירוק

PR79369,000041E-33-10FEB21-5/6

10. לאחר שדרישה מתמלאת, סימון י' ירוק מופיע לפני הדרישה.

H114769—UN—22OCT15



הפעלה/כיבוי

12. לחץ על לחצן חניה במשענת הזרוע כדי לשחרר בלמים לפני גרירת המכונה.

מידע: על המפעיל להישאר בכיסאו על מנת שבלם החניה ינותק. מצב גרירה מושבת הודעה מופיעה בצג שניתן להציגה במרכז הסטטוס בצג אם:

- אתה מעביר את הממסרה להילוך.

PR79369,000041E-33-10FEB21-6/6

11. לאחר שכל הדרישות מתמלאות, ניתן ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי כדי להפעיל את מצב גרירה.

⚠ **זהירות:** מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכביש, בטרקטורים אטיים שאליהם מחוברים גרור או כלים, וגם במכונות ממונעות אחרות. הבט לעיתים תכופות בכלי רכב המתקרבים מאחור, במיוחד בפניות והשתמש תמיד בסימני ידיים או בפנסי איתות.

השתמש בפנסים הראשיים, במהבהבי החירום ובפנסי האיתות ביום ובלילה. ציית לתקנות המקומיות לסימון ותאורה של הציוד. שמור על אביזרי הסימון והאיתות כך שניתן יהיה לראותם, במצב עבודה נקי וטוב. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר.

הגדרות מתקדמות למצב זחילה וחירום של ProDrive™

מידע: על היישום של שולחן הקציר להיות פעיל כדי לגשת למצב זחילה וחירום.

מאפשר למכונה לפעול במשך 4 שעות. אין להשתמש במצב זחילה בהפעלה רגילה.

ניתן להפעיל את Limp Home Mode (מצב זחילה וחירום) כדי להזיז למיקום בטוח מכונה שנעצרה בשל תקלה בחיישן קו ההינע במהירות מופחתת.

PR79369,000041F-33-10FEB21-1/2

H114769—UN—22OCT15



הפעלה/כיבוי

לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי להפעלת Limp Home Mode (מצב זחילה).

אם קיימת תקלה בחיישן קו ההינע, מצב זחילה מופעל והודעה מופיעה.

מידע: מצב זחילה יושבת אוטומטית לאחר כיבוי של המכונה.

אם לא מזוהה תקלה בחיישן קו ההינע, מצב הזחילה לא מופעל וההודעה לא מופיעה.

PR79369,000041F-33-10FEB21-2/2

גישה לפנסים

גישה ליישום באמצעות הצג:

PR79369,0000421-33-24JUN22-1/5

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

PR79369,0000421-33-24JUN22-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

PR79369,0000421-33-24JUN22-3/5

3. פנסים

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

H115006—UN—09JAN17



פנסים

PR79369,0000421-33-24JUN22-4/5

לחץ על הלחצן Lights (פנסים) בסרגל הניווט בתחתית התצוגה.

H115005—UN—11MAR16



פנסים

PR79369,0000421-33-24JUN22-5/5

דף ראשי לפנסים

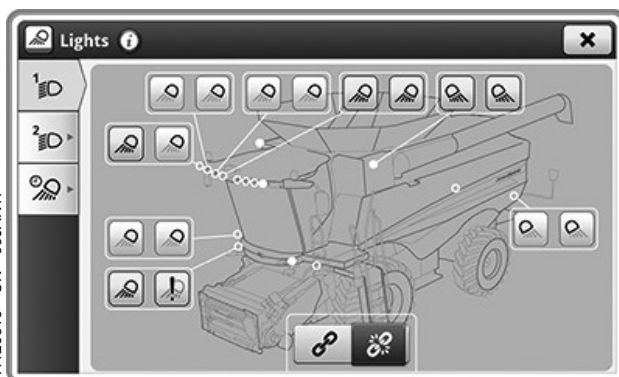
מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

יישום הפנסים משמש לגישה למצבים המתוכננים מראש של הפנסים שהמפעיל יכול לקבוע את תצורתם. בחירה באחת מהמצבים המתוכננים בלשוניות מאפשרת לבצע כוונונים.

מידע: ניתן לקבוע את תצורת פנסי העבודה. לא ניתן לקבוע את תצורתם של פנסי הכביש.

לשוניות זמינות ביישום הפנסים:



פנסים

PR79369,0000422-33-11FEB21-1/9

המשך בעמוד הבא

H114593—UN—11MAR16



Worklights Preset 1—Low Beam (פנסי עבודה מצב מתוכנת 1 — אורות נמוכים)
— אורות נמוכים) — הפנסים שיידלקו במצב מתוכנת 1 — אורות נמוכים.

פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 — אורות נמוכים

PR79369,0000422-33-11FEB21-2/9

H114596—UN—11MAR16



Worklights Preset 2—Low Beam (פנסי עבודה מצב מתוכנת 2 — אורות נמוכים)
— אורות נמוכים) — הפנסים שיידלקו במצב מתוכנת 2 — אורות נמוכים.

פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 — אורות נמוכים

PR79369,0000422-33-11FEB21-3/9

H114594—UN—11MAR16



Worklights Preset 1—High-Beam (פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 — אורות גבוהים)
— אורות גבוהים) — הפנסים שנדלקים במצב מתוכנת 1 — אורות גבוהים.

פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 — אורות גבוהים

PR79369,0000422-33-11FEB21-4/9

H114595—UN—11MAR16



Worklights Preset 2—High-Beam (פנסי עבודה מצב מתוכנת 2 — אורות גבוהים)
— אורות גבוהים) — הפנסים שיידלקו במצב מתוכנת 2 — אורות גבוהים.

פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 — אורות גבוהים

PR79369,0000422-33-11FEB21-5/9

H114597—UN—11MAR16



לשונית מסומנת

Highlighted (מסומנות) — מציינות את המצב המתוכנת שנבחר של האורות.

Worklight Controls (בקורות פנסי העבודה) — מספקות בקורות לבחירת הדלקה/כיבוי של פנסי העבודה, אורות גבוהים/נמוכים ומצב מתוכנת 1 או 2.

PR79369,0000422-33-11FEB21-6/9

H113862—UN—11MAR16



תקלה בפנס

תקלה בנורה — סימן קריאה מציין שקיימת תקלה בפנס. לדוגמה, אם נורת הפנס נשרפה.

PR79369,0000422-33-11FEB21-7/9

המשך בעמוד הבא



תאורת יציאה

H114587—UN—11MAR16

Exit Lights (תאורת יציאה) — בחר משך זמן ופנסים שיישארו דולקים לאחר סיבוב מתג ההצתה למצב כבוי.

PR79369,0000422-33-11FEB21-8/9



הגדרות מתקדמות

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

PR79369,0000422-33-11FEB21-9/9

פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות נמוכים

נוהל השינוי:

התאם אישית את המצב המתוכנת 1—אורות נמוכים בהתאם לצורכי הלקוח. שנה כשיש צורך בתאורה מותאמת אישית בראות גרועה כגון במהלך פריקה או קציר.

PR79369,0000423-33-11FEB21-1/6



פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות נמוכים

H114593—UN—11MAR16

1. בחר כדי לאפשר התאמה אישית של כל פנס נפרד במצב זה.

PR79369,0000423-33-11FEB21-2/6



מקושר

H113857—UN—11MAR16

• לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.

PR79369,0000423-33-11FEB21-3/6



לא מקושר

H113858—UN—11MAR16

• לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.

PR79369,0000423-33-11FEB21-4/6



לחצן קישור פנסים

H113853—UN—11MAR16



לחצן הפנסים

H114591—UN—11MAR16

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

PR79369,0000423-33-11FEB21-5/6

המשך בעמוד הבא

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.

H114592—UN—11MAR16



לחצן מסומן

PR79369,0000423-33-11FEB21-6/6

פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות נמוכים

נוהל השינוי:

התאם אישית את המצב המתוכנת 2—אורות נמוכים בהתאם לצורכי הלקוח. שנה כשיש צורך בתאורה מותאמת אישית בראות גרועה כגון במהלך פריקה או קציר.

PR79369,0000424-33-11FEB21-1/6

1. בחר כדי לאפשר התאמה אישית של כל פנס נפרד במצב זה.

H114596—UN—11MAR16



פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות נמוכים

PR79369,0000424-33-11FEB21-2/6

• לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.

H113857—UN—11MAR16



מקושר

PR79369,0000424-33-11FEB21-3/6

• לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.

H113858—UN—11MAR16



לא מקושר

PR79369,0000424-33-11FEB21-4/6

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

H113853—UN—11MAR16



לחצן קישור פנסים

PR79369,0000424-33-11FEB21-5/6

H114591—UN—11MAR16



לחצן הפנסים

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.

H114592—UN—11MAR16



לחצן מסומן

PR79369,0000424-33-11FEB21-6/6

פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות גבוהים

נוהל השינוי:

התאם אישית את המצב המתוכנת 1—אורות גבוהים בהתאם לצורכי הלקוח. שנה כשיש צורך בתאורה מותאמת אישית בראות גרועה כגון במהלך פריקה או קציר.

PR79369,0000425-33-11FEB21-1/6

H114594—UN—11MAR16



1. בחר כדי לאפשר התאמה אישית של כל פנס נפרד במצב זה.

פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות גבוהים

PR79369,0000425-33-11FEB21-2/6

H113857—UN—11MAR16



מקושר

• לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.

PR79369,0000425-33-11FEB21-3/6

H113858—UN—11MAR16



לא מקושר

• לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.

PR79369,0000425-33-11FEB21-4/6

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

H113853—UN—11MAR16



לחצן קישור פנסים

H114591—UN—11MAR16



לחצן הפנסים

PR79369,0000425-33-11FEB21-5/6

H114592—UN—11MAR16



לחצן מסומן

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.

PR79369,0000425-33-11FEB21-6/6

פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות גבוהים

נוהל השינוי:

התאם אישית את המצב המתוכנת 2—אורות גבוהים בהתאם לצורכי הלקוח. שנה כשיש צורך בתאורה מותאמת אישית בראות גרועה כגון במהלך פריקה או קציר.

PR79369,0000426-33-11FEB21-1/6

המשך בעמוד הבא

1. בחר כדי לאפשר התאמה אישית של כל פנס נפרד במצב זה.

H114595—UN—11MAR16



פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות גבוהים

PR79369,0000426-33-11FEB21-2/6

• לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.

H113857—UN—11MAR16



מקושר

PR79369,0000426-33-11FEB21-3/6

• לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.

H113858—UN—11MAR16



לא מקושר

PR79369,0000426-33-11FEB21-4/6

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

H113853—UN—11MAR16



לחצן קישור פנסים

H114591—UN—11MAR16



לחצן הפנסים

PR79369,0000426-33-11FEB21-5/6

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.

H114592—UN—11MAR16



לחצן מסומן

PR79369,0000426-33-11FEB21-6/6

תאורת יציאה

מידע: תאורת היציאה נדלקת אם נעשה שימוש בפנסי הדרך או בעבודה בחמש הדקות האחרונות.

Exit Lights (תאורת יציאה) מאפשרת לבחור משך זמן ופנסים שיישארו דולקים לאחר סיבוב מתג ההצתה למצב כבוי.

נוהל השינוי:

PR79369,0000427-33-11FEB21-1/8

1. לחץ על הלשונית Lights (פנסים).

H114587—UN—11MAR16



תאורת יציאה

PR79369,0000427-33-11FEB21-2/8

המשך בעמוד הבא



מקושר

H113857—UN—11MAR16

- לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.

PR79369,0000427-33-11FEB21-3/8



לא מקושר

H113858—UN—11MAR16

- לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.

PR79369,0000427-33-11FEB21-4/8



לחצן קישור פנסים

H113853—UN—11MAR16



לחצן הפנסים

H114591—UN—11MAR16

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

PR79369,0000427-33-11FEB21-5/8



לחצן מסומן

H114592—UN—11MAR16

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.

PR79369,0000427-33-11FEB21-6/8



זמן קצוב ליציאה

H114588—UN—11MAR16

3. לחץ כדי לפתוח את המסך Exit Timeout (זמן קצוב ליציאה).

4. לחץ על ההגדרה הרצויה של Exit Timeout (זמן קצוב ליציאה).

ערכי Exit Timeout		
3 דק'	60 שני	כיבוי מיידי (0 שני)
4 דק'	90 שני	10 שני
5 דק'	2 דק'	30 שני

PR79369,0000427-33-11FEB21-7/8



ביטול

H114605—UN—09JAN17



אישור

H114606—UN—09JAN17

5. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור או על Cancel (ביטול) כדי לחזור להגדרה הקודמת.

PR79369,0000427-33-11FEB21-8/8

בקורות פנסי עבודה

נוהל השינוי:

בקורות פנסי העבודה מאפשרות לבחור את המצב המתוכנת ואת המצב הרצוי של פנסי העבודה.

PR79369,0000428-33-11FEB21-1/3

המשך בעמוד הבא

H115019—UN—09JAN17



מצב פנס עבודה

PR79369,0000428-33-11FEB21-2/3

1. סובב את הכפתור הבורר במוט ההגה למצב פנסי עבודה.
2. בחר את מצב האורות הגבוהים או הנמוכים לפי הצורך.
 - דחוף את הידית כדי לבחור במצב אורות גבוהים.
 - משוך את הידית כדי לבחור במצב אורות נמוכים.

H115018—UN—11MAR16



מתג הפנסים במשענת היד

3. לחץ על דו-מצבי של תאורת משענת יד כדי לבחור תאורת עבודה מוגדרת מראש 1 או את הקם המוגדר מראש של 2.
- מידע: הנורית נדלקת עבור המצב המתוכננת שנבחר, 1 או 2.

- **מצב אורות גבוהים:** דחוף את הידית למצב התחתון כדי להפעיל את האורות הגבוהים.

- **הבהוב באורות הגבוהים:** משוך והחזק את הידית במצב העליון כדי להפעיל באופן זמני את מצב האורות הגבוהים.
- **מצב אורות נמוכים:** משוך את הידית למצב האמצעי כדי להפעיל את האורות הנמוכים.

PR79369,0000428-33-11FEB21-3/3

יישום כיולים

גישה לכיולים ונהלים

גישה ליישום באמצעות הצג:

SS43267,000084C-33-17JAN17-1/4

H113668—UN—22OCT15

1. Menu (תפריט)



תפריט

SS43267,000084C-33-17JAN17-2/4

N119118—UN—23SEP16

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

SS43267,000084C-33-17JAN17-3/4

N119098—UN—25MAY16

3. כיול ותהליכים



כיולים ונהלים

SS43267,000084C-33-17JAN17-4/4

סקירת כיולים ונהלים

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

MM95366,1656418459899-33-28JUN22-1/4

היישום 'כיולים ונהלים' מספק גישה מרכזית לנוהלי התחזוקה והכיולים של המכונה.



כיולים ונהלים

MM95366,1656418459899-33-28JUN22-2/4

המשך בעמוד הבא

H119225—UN—23SEP16



הלשונית Harvest (קציר)

ActiveYield™

מרווח הדיש (STS Electric)

מרווח הדיש (הידרולי)

שילוב גליל הפריקה

הלשונית Harvest (קציר)

Mass Flow Vibration (רטט זרימת מסה)

Yield (תפוקה)

Amber Flasher (מהבהב כתום)

מבחן הקשות על מנטר אובדן גרגירים

חיישן לחות

Chassis Tilt (הטיית השלדה)

הוצאת אוויר מהשכב

איזון השכב

MM95366,1656418459899-33-28JUN22-3/4

H119226—UN—23SEP16



הלשונית Header (שולחן קציר)

הלשונית Header (שולחן קציר)

מצב שירות של מתלה שולחן הקציר

מיקום כנף הדרייפר עם ציר

טווח גלגל ההנחיה

מהירות גלגל ההנחיה

מיקום השמשה

מהירות ההגבהה של בית המזין

Header (שולחן קציר)

Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון)

Extendable Platform Header Self-Test (בדיקה עצמית של

שולחן הקציר של הפלטפורמה הניתנת להרחבה)

Feeder House Lateral Tilt Speed (מהירות ההטיה הרוחבית של

בית המזין)

כנפיים (שולחן תירס מתקפל)

Reel and Cutterbar Position (מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך)

Reel Position (מיקום גלגל הכנפיים)

Feeder House Tilt Fore/Aft Range (טווח הטיה אורכית של בית

המזין)

טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין

MM95366,1656418459899-33-28JUN22-4/4

רטט זרימת מסה

• יחידת הבקרה (AYM) או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

• התצורה של צידוד, כגון שולחן הקציר, השתנתה.

• סוג היבול הנקצר השתנה.

• חיישן זרימת המסה הוחלף.

פריטים שזמינים בדף Mass Flow Vibration Calibration (כיול רטט זרימת מסה):

נוהל זה מכיל את חיישן זרימת המסה כדי שיוכל להתמודד עם הרטט הרגיל של המכונה בעת הפעלה. ביצוע הכיול הזה מונע מחיישן זרימת המסה לזהות רטט באופן שגוי כחומר שנקצר.

מידע: יש לבצע את כיול הרטט בזרימת מסה כאשר מחליפים שולחנות קציר ועבור כל יבול שנקצר. בצע כיול רטט זרימת מסה לפני הכיול של ActiveYield™.

בצע כיול אם:

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

PR79369,000042B-33-24FEB21-1/2

המשך בעמוד הבא



התחל בכיול

N120226—UN—23FEB16

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	למידע נוסף, עיין בפרק "בצע כיול אם".
הזמן המשוער הנדרש	בערך דקה אחת

PR79369,000042B-33-24FEB21-2/2

נוהל לכיול רטט זרימת מסה

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000867-33-19JAN17-1/4



התחל בכיול

N120226—UN—23FEB16

סקירת הנוהל:

1. לחץ על **Begin Calibration** (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

SS43267,0000867-33-19JAN17-2/4



שמירה

N118093—UN—16FEB16

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על **Save** (שמור).

SS43267,0000867-33-19JAN17-3/4



נסה שוב

N118122—UN—02MAY16

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן **Retry** (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

SS43267,0000867-33-19JAN17-4/4

חיישן לחות

בצע כיול אם:

- אם חיישן הלחות הותקן, הוחלף או כוונן.

• אם יש לשפר את הדיוק של חיישן הלחות.

Moisture Sensor Calibration בדף **פרטים שזמינים בדף**

PR79369,000042C-33-24FEB21-1/2



כייל

N119105—UN—02MAY16

נוהל חיישן הלחות — התחל בנוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

PR79369,000042C-33-24FEB21-2/2

נוהל חיישן הלחות

נוהל זה מבצע כיוול של חיישן הלחות.

דרישות הנוהל:

נוהל לביצוע:

PR79369,000004D-33-26NOV19-1/6



התנעה

A102855—UN—01FEB19

1. לחץ על Start כדי להתחיל בנוהל הכיוול.

PR79369,000004D-33-26NOV19-2/6



כיוול

H113801—UN—04JAN17

2. סמל הכיוול יופיע במסך. הכיוול ימשיך לשלב הבא באופן אוטומטי.

PR79369,000004D-33-26NOV19-3/6



הכיוול הושלם

A92084—UN—09MAY19

אם לא קיימות בעיות, הכיתוב Calibration Complete (הכיוול הושלם) יופיע במסך.

PR79369,000004D-33-26NOV19-4/6



שמירה

A92068—UN—16MAR18

3. אשר את הכיוול על ידי לחיצה על ENTER ועל Save (שמירה).

PR79369,000004D-33-26NOV19-5/6



ביטול

A92067—UN—16MAR18

4. לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור לדף הקודם.

PR79369,000004D-33-26NOV19-6/6

מרווח הדיש (STS Electric)

בצע כיוול אם:

- אתה מתכוון לכל עונת קציר.
- הפתח הפיזי של השכב לא תואם לזה שמוצג בתא.
- השכבים מוחלפים בחדשים או בסט שונה של שכבים.
- חיישן מרווח דיש או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

פריטים שזמינים בדף Threshing Clearance (מרווח דיש):

נוהל זה מכיל את מרווח הדיש על ידי זיהוי המצב הפתוח והסגור לחלוטין של השכבים. מרווח דיש שכולל כהלכה מעניק את התוצאות הטובות ביותר להגדרת הקציר המומלצת. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה.

חשוב: אין לסיים את הכיוול כשמוחקנים מכסי שכב מוטות עגולים. התוצאה היא מיקום אפס שגוי.

PR79369,000042D-33-24FEB21-1/2

המשך בעמוד הבא

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

PR79369,000042D-33-24FEB21-2/2

סקירת הנוהל:

נוהל לכיול מרווח הדיש (STS Electric)

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,000042E-33-24FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,000042E-33-24FEB21-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

PR79369,000042E-33-24FEB21-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,000042E-33-24FEB21-4/4

כיוול תפוקה

בצע כיוול אם:

- יחידת הבקרה (AYM) או רכיבים קשורים הוחלפו/כווננו.
- סה"כ התפוקה לא תואמים לכרטיסי הסקאלה.
- הדיוק הרב ביותר של סה"כ התפוקה הרצויים.

פריטים שזמינים בדף Yield Calibration (כיוול תפוקה):

נוהל זה מכייל את התפוקה המשוערת. הכיול מתבצע על ידי התאמת הדוגמיות שהוקלטו עם המדידות המתאימות של משקל הסקאלה.

מידע: יש לבצע את Yield Calibration (כיוול התפוקה) כל שנה ובכל יבול שנקצר כדי לקבל מדידות מדויקות של משקל הגרעינים.

בנוסף, ודא שכיוול רטט זרימת מסה בוצע עבור כל יבול.

PR79369,000042F-33-24FEB21-1/7

המשך בעמוד הבא

 איכות הכיול	H119234—UN—02MAR21 Calibration Quality (איכות הכיול) — מציין את האיכות של דגימות הכיול. PR79369,000042F-33-24FEB21-2/7
 סטטוס	H119417—UN—18JAN17 Status Indicator (מחווך סטטוס) — מציין את סטטוס ההקלטה של הדגימה. PR79369,000042F-33-24FEB21-3/7
 תיעוד	H119235—UN—18JAN17 Record (הקלט) — אסוף נתוני דגימה. PR79369,000042F-33-24FEB21-4/7
 דוגמיות שלא הותאמו	H119363—UN—18JAN17 Unmatched Samples (דוגמיות שלא הותאמו) — מספר הדגימות שלא הותאמו למשקל בפועל. PR79369,000042F-33-24FEB21-5/7
 התאם משקל סקאלה	H119364—UN—18JAN17 Match Scale Weight (התאם משקל סקאלה) — התאמת משקל הדגימה שתועד למשקל בפועל של הדגימה. PR79369,000042F-33-24FEB21-6/7
 הגדרות מתקדמות	N118004—UN—22OCT15 Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות. מידע: אם כיול רטט זרימת המסה לא מעודכן, מומלץ לבצע את הכיול לפני ביצוע כיול תפוקה. PR79369,000042F-33-24FEB21-7/7
תפוקה איכות הכיול Calibration Quality (איכות הכיול) מציין את האיכות של דגימות הכיול ואת מרווח השגיאה שבין הדגימות שהוקלטו והמשקלים בפועל. המשך בעמוד הבא PR79369,0000430-33-24FEB21-1/7	



(factory calibration)

איכות הכיול

H119365—UN—18JAN17

פריטים שזמינים בדף Calibration Quality (איכות כיוול):

Calibration Quality Indicator (מחווון איכות הכיול) — מציין את האיכות של דגימות הכיול.

PR79369,0000430-33-24FEB21-2/7



דגימות שנאספו

H119374—UN—18JAN17

Collected Sample Status (סטטוס דגימות שנאספו) — מציין את הקריטריון שסדרת הדגימות הנוכחית ממלאת.

PR79369,0000430-33-24FEB21-3/7



מרווח טעות של תפוקה

H119372—UN—18JAN17

Yield Margin of Error (מרווח טעות של התפוקה) — ההבדל בין משקל הדגימה שתועד לבין המשקל בפועל מבוסס באחוזים. רקע צבעוני מציין את איכות המרווח.

PR79369,0000430-33-24FEB21-4/7

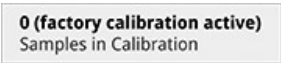


מצב כיוול

H119375—UN—18JAN17

Calibration Mode (מצב כיוול) — מצב הבחירה של הדגימה הנוכחית.

PR79369,0000430-33-24FEB21-5/7



דגימות בכיול

H119373—UN—18JAN17

Samples in Calibration (דגימות בכיול) — מספר הדגימות השמורות. אם אין דגימות שמורות, נעשה שימוש בכיול מהמפעל.

PR79369,0000430-33-24FEB21-6/7



הגדרות מתקדמות

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות)—גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

PR79369,0000430-33-24FEB21-7/7

תפוקה | מחווון סטטוס

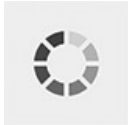
אפשרויות הסטטוס:

מחווון הסטטוס מציג את הסטטוס של Record Samples (הקלטת דגימות) והודעה בנוגע לסטטוס הזה.

PN=287

המשך בעמוד הבא

PR79369,0000431-33-24FEB21-1/4



מחוון התקדמות

H119424—UN—18JAN17

Progress Indicator (מחוון התקדמות) — מציין מתי דגימה מוקלטת.

PR79369,0000431-33-24FEB21-2/4



ירוק

N118420—UN—02NOV16

Active (פעיל) — הקלטת דגימה פעילה.

PR79369,0000431-33-24FEB21-3/4



אפור

N118019—UN—22OCT15

Inactive (לא פעיל) — הקלטת דגימה לא פעילה.

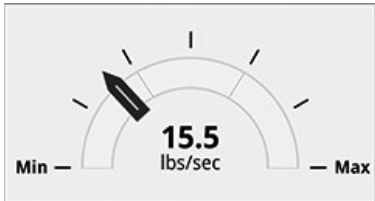
PR79369,0000431-33-24FEB21-4/4

תפוקה | הקלטת דגימה

הדף Record Sample (הקלטת דגימה) מאפשר לאסוף דגימת הדגימה.

תפוקה, לנטר את קצב הזרימה ולהציג את המשקל שהוקלט של

PR79369,0000432-33-24FEB21-1/13



קצב זרימת מסה

H119379—UN—18JAN17

Record Sample (הקלטת דגימה): פריטים שזמינים בדף

Mass Flow Rate (קצב זרימת מסה) — מציין זרימה של יכול שנקצר.

PR79369,0000432-33-24FEB21-2/13

Medium Flow

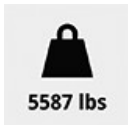
זרימה בינונית

H119418—UN—18JAN17

Flow Rate Range (טווח קצבי זרימה) — מציין את הטווח הנוכחי שהדגימה נקצרת ממנו.

מידע: קצב זרימה נמוך מוצג במקפים.

PR79369,0000432-33-24FEB21-3/13



משקל

H119380—UN—18JAN17

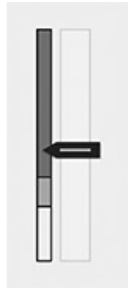
Weight (משקל) — משקל הדגימה שחושב.

PR79369,0000432-33-24FEB21-4/13

המשך בעמוד הבא

Weight Status (סטטוס משקל) — מציין מתי כמות מספיקה של יבול נקצרה כדי לבצע כיוול.

H119399—UN—18JAN17



סטטוס משקל

PR79369,0000432-33-24FEB21-5/13

Crop Type (סוג היבול) היבול שנקצר.

H119419—UN—18JAN17

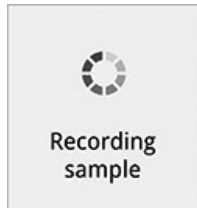
Crop Type: Corn

סוג היבול: תירס

PR79369,0000432-33-24FEB21-6/13

Recording Status (סטטוס ההקלטה) — מציג את הסטטוס של הקלטת הדגימה.

H119400—UN—18JAN17



הקלטת דגימה

PR79369,0000432-33-24FEB21-7/13

Delete (מחק) — מחיקת נתוני הדגימה הנוכחית.

H119401—UN—18JAN17



מחיקה

PR79369,0000432-33-24FEB21-8/13

Start (התחל) — התחלת ההקלטה של נתוני הדגימה.

H119421—UN—18JAN17



התנעה

PR79369,0000432-33-24FEB21-9/13

Done (סיום) — הפסקת ההקלטה של הדגימה ושמירת המידע.

H119420—UN—18JAN17



סיום

PR79369,0000432-33-24FEB21-10/13

המשך בעמוד הבא



תיעוד

H119235—UN—18JAN17

נוהל השינוי:

1. לחץ על Record (הקלט).

2. התחל לקצור יבול.

PR79369,0000432-33-24FEB21-11/13



התנעה

H119421—UN—18JAN17

3. לחץ על הלחצן Start (התחל).

4. כוונן את מהירות הנסיעה עד להשגת הטווח הרצוי של קצב הזרימה.

5. המשך בקציר עד שכמות מספיקה של היבול נקצרת.

PR79369,0000432-33-24FEB21-12/13



סיום

H119420—UN—18JAN17

6. לחץ על Done (סיום) לשמירת המידע על הדגימה.

PR79369,0000432-33-24FEB21-13/13

תפוקה | התאם משקל סקאלה

נוהל השינוי:

Match Scale Weight (התאם משקל סקאלה) מאפשר להתאים את משקל הדגימה שתועד למשקל בפועל של הדגימה.

PR79369,0000433-33-24FEB21-1/8



דוגמה

H128111—UN—21NOV19

1. בחר דגימה להתאמה.

2. הזן את המשקל בפועל של הדגימה באמצעות לוח המקשים.

PR79369,0000433-33-24FEB21-2/8



שמירה

N118093—UN—16FEB16

3. לחץ על לחצן Save (שמור) לאישור.

PR79369,0000433-33-24FEB21-3/8



ביטול

N118094—UN—18JAN17

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור לדף הקודם בלי לערוך שינויים.

נוהל מחיקת דגימה:

PR79369,0000433-33-24FEB21-4/8



דוגמה

H128111—UN—21NOV19

1. בחר דגימה למחיקה.

PR79369,0000433-33-24FEB21-5/8

המשך בעמוד הבא

H119408—UN—18JAN17

2. לחץ על Delete Sample (מחק דגימה).



מחק דגימה

PR79369,0000433-33-24FEB21-6/8

H114654—UN—05JAN17

3. לחץ על לחצן OK.



אישור

PR79369,0000433-33-24FEB21-7/8

N118094—UN—18JAN17

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור לדף הקודם בלי לערוך שינויים.



ביטול

PR79369,0000433-33-24FEB21-8/8

תפוקה | הגדרות מתקדמות

- אתה מאפס להגדרות ברירת המחדל של היצרן.
- אתה בוחר ידנית דגימות.
- אתה מכוון ידנית את ערך הכיול.
- אתה מעביר את הכיול למכונה אחרת.

ההגדרות המתקדמות מאפשרות גישה לכווננים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

מידע: הגדרות מתקדמות אינן זמינות כאשר ActiveYield™ נבחר.

ערוך שינויים כאשר:

ActiveYield הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,1655726637540-33-23JUN22-1/7

H119409—UN—18JAN17

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות: Reset (איפוס) — אפס את המערכת להגדרות ברירת המחדל של היצרן.



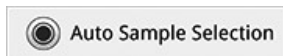
איפוס

MM95366,1655726637540-33-23JUN22-2/7

H119410—UN—18JAN17

Auto Sample Selection (בחירת דגימה אוטומטית) —

המערכת בוחרת דגימות לפי קצב הזרימה, האיכות ומרווח השגיאה כדי להשיג את ערך הכיול הטוב ביותר.

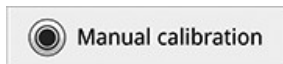


בחירת דגימה אוטומטית

MM95366,1655726637540-33-23JUN22-3/7

H119411—UN—18JAN17

Manual Calibration (כיוול ידני) — בחר את הדגימות הרצויות לשימוש עבור ערך הכיול.



כיוול ידני

MM95366,1655726637540-33-23JUN22-4/7

H119412—UN—18JAN17

Edit/Select Samples (ערוך/בחר דגימות) — בחר את הדגימות לשימוש בכיוול ידני. ערוך את משקל הדגימה או מחק דגימות.



ערוך/בחר דגימות

MM95366,1655726637540-33-23JUN22-5/7

המשך בעמוד הבא

H135691—UN—21JUN22



Advanced Options (אפשרויות מתקדמות) – כוונן ידני של ערך הכיול או העברת כיול ממכונה אחרת.

עריכה מתקדמת

MM95366,1655726637540-33-23JUN22-6/7

H119414—UN—18JAN17



Delete Unused Samples (מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש) — מחק דגימות שלא נעשה בהם שימוש לכיול.

מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש

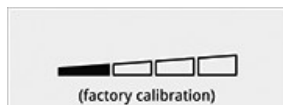
MM95366,1655726637540-33-23JUN22-7/7

תפוקה | מחוון איכות הכיול

Calibration Quality Indicator (מחוון איכות הכיול) מציין את האיכות של דגימות הכיול.

PR79369,0000435-33-24FEB21-1/5

H119365—UN—18JAN17



Factory Calibration (כיול במפעל) — מציין שנעשה שימוש בכיול מהמפעל. לא נערכו כווננים.

כיול במפעל

PR79369,0000435-33-24FEB21-2/5

H119366—UN—18JAN17



Single Sample (דגימה יחידה) — מציין שרק דגימה אחת נלקחה או נבחרה לשימוש.

מידע: כיול של דגימה יחידה יעיל מאוד לקצב זרימה שהדגימה נלקחה עבורו. ביצועים אלו ייפגעו בקצבי זרימה שונים.

דגימה יחידה

PR79369,0000435-33-24FEB21-3/5

H119367—UN—18JAN17



Low Quality Sample (דגימה באיכות נמוכה) — ארבע דגימות או יותר נבחרות, אך הדגימות אינן באיכות גבוהה ורק שתיים מייצגות שניים מטווחי הזרימה.

איכות נמוכה

PR79369,0000435-33-24FEB21-4/5

H121087—UN—19MAY17



High Quality Sample (דגימה באיכות גבוהה) — ארבע דגימות או יותר נבחרות ממשאות באיכות גבוהה ומייצגות את כל טווחי הזרימה.

איכות גבוהה

PR79369,0000435-33-24FEB21-5/5

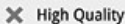
תפוקה | סטטוס דגימות שנאספו

הקריטריון שסדרת הדגימות הנוכחית ממלאת. כשהסדרה ממלאת את

Collected Sample Status (סטטוס דגימות שנאספו) מציין את הקריטריון, סימון מופיע לידה.

PR79369,0000436-33-24FEB21-1/5

המשך בעמוד הבא

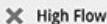


איכות גבוהה

H128112—UN—21NOV19

High Quality (איכות גבוהה) — כל הדגימות נלקחות מאזור אחיד של השדה שמעניק זרימה רציפה של גרעינים.

PR79369,0000436-33-24FEB21-2/5



זרימה גבוהה

H128113—UN—21NOV19

High Flow (זרימה גבוהה) — נקבעת באמצעות המד שבדף הקלטת הדגימות. על זרימת הגרעינים להיות גבוהה מ-66% מהזרימה המרבית של דגם הקומביין והיבול. הגבר את מהירות הנסיעה כדי להגביר את הזרימה.

PR79369,0000436-33-24FEB21-3/5



זרימה בינונית

H128114—UN—21NOV19

Medium Flow (זרימה בינונית) — נקבעת באמצעות המד שבדף הקלטת הדגימות. על זרימת הגרעינים להיות בין 33%-66% מהזרימה המרבית של דגם הקומביין והיבול. כוון את מהירות הנסיעה כדי לווסת את הזרימה.

PR79369,0000436-33-24FEB21-4/5



זרימה נמוכה

H128115—UN—21NOV19

Low Flow (זרימה נמוכה) — נקבעת באמצעות המד שבדף הקלטת הדגימות. על זרימת הגרעינים להיות נמוכה מ-33% מהזרימה המרבית של דגם הקומביין והיבול. האט את מהירות הנסיעה כדי להנמיך את הזרימה.

לקבלת הכיול הטוב ביותר, אסוף לפחות 4 משאות בכל טווחי הזרימה:

- גבוהה
- בינונית
- נמוכה

אסוף את המשא הראשון במהירות הקציר הגבוהה ביותר כ-100% ולאחר מכן אסוף 3 משאות נוספים תוך הנמכה של מהירות הקציר ל-50%, 66%, 80%.

עם יש לאסוף משאות נוספים, חזור על התהליך.

בתנאי קציר קשים, כשלא ניתן להשיג קבצי זרימה גבוהים, השתמש בתהליך שלהלן:

PR79369,0000436-33-24FEB21-5/5

תפוקה | קצב זרימת מסה

Mass Flow Rate (קצב זרימת מסה) מציין זרימה של יבול שנקצר.

PR79369,0000437-33-24FEB21-1/4



קצב הזרימה הנוכחי

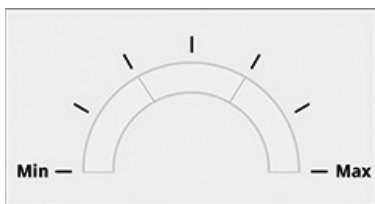
H119403—UN—18JAN17

Current Flow Rate (קצב זרימה נוכחית) — מציין את קצב הזרימה של יבול שנקצר.

PR79369,0000437-33-24FEB21-2/4

המשך בעמוד הבא

H119422—UN—18JAN17



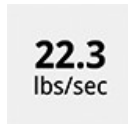
מד

PR79369,0000437-33-24FEB21-3/4

Gauge (מד) — תצוגה גרפית של קצב הזרימה.

מינימום = 0%
מקסימום = 100%

H119402—UN—18JAN17



תצוגת מספרית

PR79369,0000437-33-24FEB21-4/4

Numeric Display (תצוגה מספרית) — מציג את קצב הזרימה במספרים.

תפוקה | מחוון משקל

Weight Indicator (מחוון משקל) מציין מתי כמות מספיקה של יבול נקצרה כדי לבצע כילול.

PR79369,0000438-33-24FEB21-1/5

H119403—UN—18JAN17



משקל נוכחי

PR79369,0000438-33-24FEB21-2/5

Current Weight (משקל נוכחי) — משקל הדגימה הנוכחית שחושב.

H119404—UN—18JAN17



אזור אפור

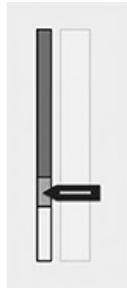
PR79369,0000438-33-24FEB21-3/5

אזור אפור — הדגימה קטנה מדי לכילול.

המשך בעמוד הבא

אזור ירוק בהיר — גודל הדגימה מספיק לכיול אך לא ברמה המושלמת. הכיול עלול שלא להיות מדויק.

H119405—UN—18JAN17

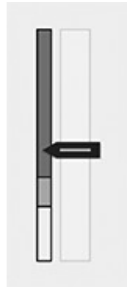


אזור ירוק בהיר

PR79369,0000438-33-24FEB21-4/5

אזור ירוק — גודל הדגימה מספיק לביצוע של כיול מדויק.

H119399—UN—18JAN17



אזור ירוק

PR79369,0000438-33-24FEB21-5/5

תפוקה | סטטוס ההקלטה

Recording Status (סטטוס ההקלטה) מציג את הסטטוס של הקלטת הדגימה.

PR79369,0000439-33-24FEB21-1/3

H119406—UN—18JAN17

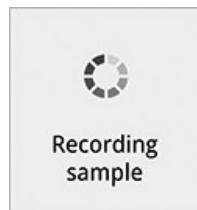
Standing By

בהמתנה

PR79369,0000439-33-24FEB21-2/3

Standing By (בהמתנה) — המערכת מוכנה להקליט דגימה לאחר לחיצה על Start.

H119400—UN—18JAN17



הקלטת דגימה

PR79369,0000439-33-24FEB21-3/3

Recording Sample (מקליט דגימה) — הדגימה מוקלטת.

מידע: לאחר הקלטה של דגימה ושמירתה, המערכת חוזרת למצב המתנה. מספר הדגימות שלא הותאמו גדל באחד בדף הראשי לאחר שדגימה נאספת.

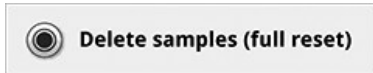
תפוקה | איפוס

סוגי איפוס:

Reset (איפוס) מאפשר למחוק את כל הדגימות שנשמרו ומחזיר את המערכת לערך הכיול של היצרן. ניתן לאפס את ערך הכיול לברירת המחדל של היצרן תוך שמירה על כל הדוגמיות.

PR79369,000043A-33-24FEB21-1/6

H119429—UN—18JAN17



מחק דגימות (איפוס מלא)

PR79369,000043A-33-24FEB21-2/6

Delete Samples (full reset) (מחק דגימות — איפוס מלא) —

מחיקת כל הדגימות וערך הכיול הנוכחי. ערך הכיול מוגדר לברירת המחדל של היצרן.

H119430—UN—18JAN17



דגימות והשתמש במצב כיול ידני

PR79369,000043A-33-24FEB21-3/6

Keep Samples and Use Manual Calibration Mode (שמור

דגימות והשתמש במצב כיול ידני) — ערך הכיול מאופס לערך היצרן. כל הדגימות השמורות נשמרות.

H119409—UN—18JAN17



איפוס

PR79369,000043A-33-24FEB21-4/6

נוהל השינוי:

1. לחץ על הלחצן Reset (איפוס).
2. בחר את סוג האיפוס הרצוי.

H114654—UN—05JAN17



אישור

PR79369,000043A-33-24FEB21-5/6

3. לחץ על OK (אישור) כדי לאשר.

N118094—UN—18JAN17



ביטול

PR79369,000043A-33-24FEB21-6/6

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור למסך הקודם בלי לערוך שינויים.

תפוקה | ערוך/בחר כיול

- ביצועי הבחירה האוטומטית לא כרצוי.
- אין צורך בדגימה חדשה.
- משקל שגוי הוזן עבור דגימה.

נוהל לשינוי דגימות שנבחרו:

Edit/Select Calibration (ערוך/בחר כיול) מאפשר לבחור את הדגימות לשימוש בכיול ידני. ערוך את משקל הדגימה או מחק דגימות.

ערוך שינויים כאשר:

- יש לבחור דגימות ספציפיות כדי להשיג תפוקה מדויקת.

PR79369,000043B-33-24FEB21-1/17

המשך בעמוד הבא

 Manual calibration כיוול ידני PR79369,000043B-33-24FEB21-2/17	H119411—UN—18JAN17 1. בחר באפשרות Manual Calibration (כיוול ידני).
 Edit/Select Samples ערוך/בחר דגימות PR79369,000043B-33-24FEB21-3/17	H119412—UN—18JAN17 2. לחץ על הלחצן 'ערוך/בחר דגימות'.
 סימון ו' PR79369,000043B-33-24FEB21-4/17	N118434—UN—22JAN20 3. בחר סימונים לדגימות הרצויות לשימוש בכיוול. מידע: לכיוול המדויק ביותר, בחר דגימות באיכות גבוהה, עם מרווח של 0-3 אחוז, ושמייצגות שלושה טווחי זרימה.
 Manual calibration כיוול ידני PR79369,000043B-33-24FEB21-5/17	H119411—UN—18JAN17 נוהל לשינוי משקל סקאלה: 1. בחר באפשרות Manual Calibration (כיוול ידני).
 Edit/Select Samples ערוך/בחר דגימות PR79369,000043B-33-24FEB21-6/17	H119412—UN—18JAN17 2. לחץ על הלחצן 'ערוך/בחר דגימות'.
0037 2.8% 3.4% Medium  דוגמה PR79369,000043B-33-24FEB21-7/17	H128116—UN—21NOV19 3. בחר דגימה לשינוי.
 Edit Scale Weight ערוך משקל סקאלה PR79369,000043B-33-24FEB21-8/17	H119416—UN—18JAN17 4. לחץ על Edit Scale Weight (ערוך משקל סקאלה). 5. הזן את משקל הסקאלה הרצוי באמצעות לוח המקשים.
 Save שמירה PR79369,000043B-33-24FEB21-9/17	N118093—UN—16FEB16 6. לחץ על לחצן Save (שמור) לאישור. המשך בעמוד הבא

N118396—UN—17FEB16

7. לחץ על Close (סגור) כדי לחזור לדף הקודם.



סגירה

PR79369,000043B-33-24FEB21-10/17

H119411—UN—18JAN17

נוהל מחיקת דגימה:

1. בחר באפשרות Manual Calibration (כיל ידני).

 Manual calibration

כיל ידני

PR79369,000043B-33-24FEB21-11/17

H119412—UN—18JAN17

2. לחץ על הלחצן 'ערוך/בחר דגימות'.

 Edit/Select Samples

ערוך/בחר דגימות

PR79369,000043B-33-24FEB21-12/17

H128116—UN—21NOV19

3. בחר דגימה למחיקה.

0037	2.8%	3.4%	Medium
			

דוגמה

PR79369,000043B-33-24FEB21-13/17

H119408—UN—18JAN17

4. לחץ על Delete Sample (מחק דגימה).

 Delete Sample

מחק דגימה

PR79369,000043B-33-24FEB21-14/17

H114654—UN—05JAN17

5. לחץ על OK (אישור) כדי לאשר.

 OK

אישור

PR79369,000043B-33-24FEB21-15/17

N118094—UN—18JAN17

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור למסך הקודם בלי לערוך שינויים.

 Cancel

ביטול

PR79369,000043B-33-24FEB21-16/17

N118093—UN—16FEB16

6. לחץ על לחצן Save (שמור) לסיום.

 Save

שמירה

PR79369,000043B-33-24FEB21-17/17

תפוקה | עריכה מתקדמת

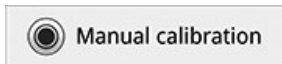
נוהל השינוי:

Advanced Edit (עריכה מתקדמת) מאפשר לכוון ידנית את ערך הכיול או להעביר כיוול ממכונה אחרת.

MM95366,1655726011451-33-29JUN22-1/6

H119411—UN—18JAN17

1. בחר באפשרות Manual Calibration (כיוול ידני).



כיוול ידני

MM95366,1655726011451-33-29JUN22-2/6

H135691—UN—21JUN22

2. בחר בלחצן עריכה מתקדמת.



עריכה מתקדמת

MM95366,1655726011451-33-29JUN22-3/6

3. לחץ על סימן החיבור (+) כדי להגדיל או על סימן החיסור (-) כדי להקטין את ערך הכיול הרצוי.



ערך כיוול

MM95366,1655726011451-33-29JUN22-4/6

N118093—UN—16FEB16

4.



שמירה

MM95366,1655726011451-33-29JUN22-5/6

N118094—UN—18JAN17

לחץ על הלחצן 'שמור' כדי לעדכן את ערך הכיול או על 'ביטול' כדי לבטל את השינויים ולחזור למסך הקודם.



ביטול

MM95366,1655726011451-33-29JUN22-6/6

תפוקה | מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש

נוהל השינוי:

Delete Unused Samples (מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש) מאפשר למחוק דגימות שלא נעשה בהם שימוש לכיוול.

SS43267,000087C-33-25NOV19-1/4

H119414—UN—18JAN17

1. לחץ על הלחצן 'מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש'.



מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש

SS43267,000087C-33-25NOV19-2/4

המשך בעמוד הבא



אישור

H114654—UN—05JAN17

2. לחץ על OK לאישור.

SS43267,000087C-33-25NOV19-3/4



ביטול

N118094—UN—18JAN17

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור למסך הקודם בלי לערוך שינויים.

SS43267,000087C-33-25NOV19-4/4

ActiveYield™

נוהל זה מכייל אוטומטית את התפוקה המשוערת כך שתתאים יותר למשקל בפועל של התפוקות.

Deere & Company מסחרי של

מידע: כשאוטומציית **ActiveYield™** מופעלת, כיוול התפוקה הידני לא זמין.

פריטים שזמינים בדף: ActiveYield™

PR79369,000043C-33-24FEB21-1/5



הפעלה/כיבוי

H114647—UN—05JAN17

Master ON/OFF (מתג הפעלה/כיבוי ראשי) — הפעלה/כיבוי של **ActiveYield™**.

PR79369,000043C-33-24FEB21-2/5



איכות

H119366—UN—18JAN17

Quality (איכות) — מציין את האיכות של דגימות הכיול.

PR79369,000043C-33-24FEB21-3/5



סטטוס

N118420—UN—02NOV16

Status Indicator (מחון סטטוס) — מציין את סטטוס הדגימה.

PR79369,000043C-33-24FEB21-4/5



הגדרות מתקדמות

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

פריטים שמוצגים בדף:

דוגמה:

סוג יבול	תירס
דגימות שהתקבלו	10
האחרונה שהתקבלה	לפני 32 דק

PR79369,000043C-33-24FEB21-5/5

ActiveYield™ | מחוון סטטוס

מידע: דגימה אינה מכל גרעינים מלא. הקלטת דגימה מתחילה

כשחיישי ActiveYield™ מכוסים לגמרי בגרעינים ונעצרת בערך
ב-3000 ק"ג (6614 ליב). ניתן לדחות דגימה בתנאים הבאים:

זרימה לא עקבית — וריאציית זרימת המסה הייתה גדולה מדי ולא
איפשרה יצירת עומס כויל קביל.

זוהתה העמסה לא אחידה/תזוזת בערימת הגרעינים — העמסת מכל
הגרעינים לא היתה במסגרת הפרמטרים ליצירת עומס כויל קביל.
הסיבה יכולה להיות תזוזות מופרזות בגרעינים שבמכל הגרעינים
הנגרמות על ידי האצה/האטה מהירות של המכונה או נסיעה על שטח
משובש.

נדנודים או התגלגלות גדולים מדי — אם זווית השיפוע או הגלגול של
המכונה היתה גדולה מ-4° במהלך איסוף הדגימה, המשא יידחה.

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company

הפרעה לאיסוף — אם הקציר הופסק או שגליל הפריקה הופעל
במהלך איסוף הדגימה, המשא יידחה.

חריגה מ-400 שניות — משא יידחה אם הוא לא הגיע לגודל המשא
המינימלי לאחר 400 שניות (6 דקות ו-40 שניות).

לא בוצע כויל רטט זרימת המסה — אם לא בוצע כויל רטט של זרימת
המסה, עלולים להיגרם תנאי זרימה לא עקביים או שזרימת המסה לא
תזוזה כלל. ייתכן שמשא יידחה הוא שהוא לא יוקלט.

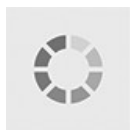
מחווני סטטוס

מחוון הסטטוס מציג את הסטטוס של הקלטת דגימות והודעה בנוגע
לסטטוס הזה.

אפשרויות הסטטוס:

PR79369,000043D-33-25FEB21-1/8

H119426—UN—02MAR21



מחוון התקדמות

PR79369,000043D-33-25FEB21-2/8

מחוון התקדמות — מציין כאשר דגימה נאספת.

N118420—UN—02NOV16



ירוק

PR79369,000043D-33-25FEB21-3/8

Waiting for Sample (ממתין לדגימה) — ActiveYield™ לא
מבצעת פעילות כלשהי.

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H114655—UN—05JAN17



אפור

PR79369,000043D-33-25FEB21-4/8

Master OFF (מתג ראשי כבוי) — ActiveYield™ כבוי.

N118021—UN—13JAN17



כחול

PR79369,000043D-33-25FEB21-5/8

Collecting Sample (אוסף דגימה) — הקלטת הדגימה נאספת.

המשך בעמוד הבא



ירוק

N118420—UN—02NOV16

Calibration Updated (הכיוול עודכן) — הקלטת הדגימה מתעדכנת.

PR79369,000043D-33-25FEB21-6/8



ירוק

N118420—UN—02NOV16

Sample Rejected (הדגימה נדחתה) — הקלטת הדגימה נדחתה. המערכת מציגה הסבר לדגימה.

PR79369,000043D-33-25FEB21-7/8



כתום

N118020—UN—22OCT15

Crop Type Unsupported (סוג היבול לא נתמך) — סוג היבול לא נתמך כעת.

PR79369,000043D-33-25FEB21-8/8

ActiveYield™ | הגדרות מתקדמות

ההגדרות המתקדמות מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

מידע: האיפוס של **ActiveYield™** להגדרות היצרן לא ישפיעו על הדגימות שנאספו ב-Yield Calibration (כיוול התפוקה).

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company

ערוך שינויים כאשר:

- אתה מאפס להגדרות ברירת המחדל של היצרן.
- קיים פער בין ערכי התפוקה שחושבו לערכי התפוקה שנמדדו.

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

PR79369,000043E-33-25FEB21-1/3



איפוס

H119409—UN—18JAN17

Reset (איפוס) — אפס את המערכת להגדרות ברירת המחדל של היצרן.

PR79369,000043E-33-25FEB21-2/3

10%

ערך תיקון

H119130—UN—10JAN17

Calibration Correction (תיקון כיוול) — משמש לתיקון ההבדלים בין ערכי התפוקה שחושבו לאלה שנמדדו.

PR79369,000043E-33-25FEB21-3/3

ActiveYield™ | איפוס

Reset (איפוס) מאפשר למחוק את כל הדגימות שנשמרו ומחזיר את המערכת לערך הכיוול של היצרן.

נוהל השינוי:

המשך בעמוד הבא

PR79369,000043F-33-25FEB21-1/4

H119409—UN—18JAN17



איפוס

PR79369,000043F-33-25FEB21-2/4

1. לחץ על הלחצן Reset (איפוס).

2. בחר את סוג האיפוס הרצוי.

H114654—UN—05JAN17



אישור

PR79369,000043F-33-25FEB21-3/4

3. לחץ על OK (אישור) כדי לאשר.

N118094—UN—18JAN17



ביטול

PR79369,000043F-33-25FEB21-4/4

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור למסך הקודם בלי לערוך שינויים.

ActiveYield™ | תיקון הכיול

נוהל לקביעת תיקון היסט:

חשוב: אל תכוון את ערך התיקון עם פחות מ-15 דגימות שהתקבלו.

1. קצור לפחות 15 דגימות שתקבלו במהירות לחות עקבית ומהירות קרקע.

2. קציר ובדוק את העומסים המלאים של 5 מכלי הגרגירים. השווה את המשקל הרטוב של כל עומס למשקל המאזניים שנמדד עבור אותו עומס.

כדי למצוא את המשקל הרטוב של כל עומס על CommandCenter™ להציג.

Calibration Correction (תיקון הכיול) מאפשר לתקן את הסתירות ב- ActiveYield™ מחושבים ערכי תפוקה בין שני מכונות או יותר הפועלות באותו שדה.

כוון את תיקון ההיסט כשמכונה אחת מחשבת את ערכי התפוקה בצורה מדויקת יותר מהמכונות האחרות כשהיא בקנה מידה. אל מכוון את תיקון ההיסט אלא אם יש יותר מ-4% בערכי התפוקה בין המכונה המדויקת ביותר לבין המכונה האחרת או המכונות.

מידע: תיקון ההיסט חוקי רק עד שהמטען שהתקבל הבא יאסף.

ActiveYield™ מכוון את כיול התפוקה ככל שיותר עומסים

מתקבלים.

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000680-33-11MAY21-1/8

H113668—UN—22OCT15



תפריט

PR79369,0000680-33-11MAY21-2/8

a. לחץ על Menu (תפריט).

H133902—UN—30MAR21



יישומים

PR79369,0000680-33-11MAY21-3/8

המשך בעמוד הבא

b. לחץ על לשונית Applications (יישומים).



סה"כ עבודה

H133903—UN—30MAR21

c. לחץ על היישום 'סה"כ העבודה'.

PR79369,0000680-33-11MAY21-4/8



סה"כ עומס

H133904—UN—30MAR21

d. לחץ על הלשונית Load Totals (סה"כ עומס).

e. שים לב למשקל הרטוב עבור כל אחד מ-5 העומסים.

3. חשב את ההבדל בין המשקל הרטוב של כל עומס שנקבע על ידי המכונה ומשקל המאזניים שנמדד עבור כל עומס באחוזים.

כדי לחשב את ההפרש כאחוז:

a. משקל רטוב - משקל סקאלה = הבדל

b. הפרש ÷ משקל סקאלה x 100 = ערך תיקון היסט (כאחוז)

c. חזור על חישוב זה עבור יתר 4 העומסים.

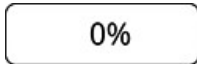
4. חשב את ערך תיקון ההיסט הממוצע של 5 העומסים:

a. ערך תיקון היסט +1 ערך תיקון היסט +2 ערך תיקון היסט +3

ערך תיקון היסט +4 ערך תיקון היסט = 5 סה"כ

b. סה"כ ÷ 5 = ערך תיקון היסט ממוצע (באחוזים)

PR79369,0000680-33-11MAY21-5/8



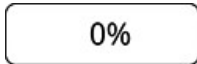
ערך תיקון

H133921—UN—31MAR21

5. הזן את ערך תיקון ההיסט הממוצע בתיבת ההזנה Correction Value (ערך תיקון).

נוהל לשינוי תיקון היסט:

PR79369,0000680-33-11MAY21-6/8



ערך תיקון

H133921—UN—31MAR21

1. בחר כדי לפתוח את לוח המקשים המספרי והזן את ערך התיקון הרצוי.

מינימום: -99%

מקסימום: 99%

מידע: ערך של 0% לא מחיל תיקון.

PR79369,0000680-33-11MAY21-7/8

N118094—UN—18JAN17



ביטול

H116106—UN—27JAN17



אישור

2. לחץ על 'אישור' כדי לאשר. לחץ על 'ביטול' כדי לחזור למסך הקודם בלי לערוך שינויים.

PR79369,0000680-33-11MAY21-8/8

הטיית השלדה

נוהל זה מכיל את הטיית השלדה כדי להבטיח שחיישן השיפוע של המכונה מדויק. כיוול כהלכה של הטיית השלדה מעניק את התוצאות הטובות ביותר להגדרת הקציר המומלצת שבספר ההפעלה.

בצע כיוול אם:

- כל סוג של שולחן קציר מחובר לקומביין בפעם הראשונה.
- חיישן השיפוע האורכי הוחלף.

פריטים שזמינים בדף Chassis Tilt (הטיית השלדה):

המשך בעמוד הבא

PR79369,0000441-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

PR79369,0000443-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול מרווח הדיש (הידרולי)

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,0000444-33-25FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

1. לחץ על **Begin Calibration** (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,0000444-33-25FEB21-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על **Save** (שמור).

PR79369,0000444-33-25FEB21-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן **Retry** (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,0000444-33-25FEB21-4/4

שילוב גליל הפריקה

- רצועת גליל הפריקה, הידורולי, הינע חשמלי או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.
- שילוב גליל הפריקה קשה יותר מהצפוי.

פריטים שזמינים בדף Auger Engage (שילוב גליל הפריקה):

נוהל זה מכיל את שילוב גליל הפריקה על ידי מדידת משך השילוב של הגליל לאחר הפעלתו ולאחר מכן מכוון אותו כדי ליצור שילוב רך יותר של הגליל.

בצע כיול אם:

PR79369,0000445-33-25FEB21-1/2

המשך בעמוד הבא



התחל בכיול

N120226—UN—23FEB16

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

PR79369,0000445-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	גליל הפריקה מנותק מוחנה על משטח ישר

PR79369,0000446-33-25FEB21-1/4



התחל בכיול

N120226—UN—23FEB16

Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,0000446-33-25FEB21-2/4



שמירה

N118093—UN—16FEB16

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

PR79369,0000446-33-25FEB21-3/4



נסה שוב

N118122—UN—02MAY16

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,0000446-33-25FEB21-4/4

מרווח לוחיות הסיפון

נוהל זה מכייל את פתח לוחיות הסיפון על ידי זיהוי המצב הפתוח והסגור לחלוטין של לוחיות הסיפון. כיול כהלכה של לוחיות הסיפון מעניק את התוצאות הטובות ביותר להגדרת הקציר המומלצת שבספר ההפעלה של שולחן התיрс.

בצע כיול אם:

- בתחילת כל עונת קציר.
- עבור כל שולחן תירס שונה שחובר קודם לכן.
- אם חיישן מיקום לוחיות הסיפון או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.
- הפתח של לוחית הסיפון לא תואם לזה שמוצג בתא.

פריטים שזמינים בדף Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון):

המשך בעמוד הבא

PR79369,0000447-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

PR79369,0000447-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול מרווח לוחיות הסיפון

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,0000448-33-25FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,0000448-33-25FEB21-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

PR79369,0000448-33-25FEB21-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,0000448-33-25FEB21-4/4

מהירות ההגבהה של בית המזין

• כל סוג של שולחן קציר מחובר לקומביין בפעם הראשונה.

• תוספת של משקל משמעותי נוספות לשולחן הקציר או מוסרות ממנו.

פריטים שזמינים בדף Feeder House Raise Speed (מהירות ההגבהה של בית המזין):

נוהל זה מכיל את מהירות ההגבהה של בית המזין על ידי הענקת קצב התגובה שבו ההגבהה או ההנמכה של בית המזין מגיבות. כיול כהלכה של מהירות ההגבהה של בית המזין מעניקה מאפייני הגבהה והנמכה חלקות של בית המזין ומונעת תנועות מהירות או אטיות מדי.

בצע כיול אם:

PR79369,0000449-33-25FEB21-1/2

המשך בעמוד הבא



התחל בכיול

N120226—UN—23FEB16

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

PR79369,0000449-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,000044A-33-25FEB21-1/4



התחל בכיול

N120226—UN—23FEB16

1. לחץ על **Begin Calibration** (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,000044A-33-25FEB21-2/4



שמירה

N118093—UN—16FEB16

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על **Save** (שמור).

PR79369,000044A-33-25FEB21-3/4



נסה שוב

N118122—UN—02MAY16

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן **Retry** (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,000044A-33-25FEB21-4/4

כיול שולחן קציר

נוהל זה מכייל את התנועות הגסות והעדינות של שולחן הקציר. הכיול נעשה על ידי הגבהה והנמכה של שולחן הקציר כדי להגדיר את טווחי החיישנים.

מידע: כיולי היצרן שמורים בשולחן הקציר בשולחנות קציר מסדרת דרייפר HD. כיול של המשתמש בשולחנות קציר אלה נחוץ רק לאחר החלפת חיישן מיקום, בקר או מוט חיישן.

בצע כיול אם:

- חיישן בקרת גובה שולחן הקציר או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.
- בפעם הראשונה שכל סוג שולחן קציר (למעט hinged drapers) מחובר לקומביין סדרה S700.

המשך בעמוד הבא

PR79369,000044B-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

פריטים שזמינים בדף Header Calibration (כיול שולחן קציר):

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 דקות

PR79369,000044B-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול שולחן קציר

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,000044C-33-25FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,000044C-33-25FEB21-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

PR79369,000044C-33-25FEB21-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,000044C-33-25FEB21-4/4

בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה

בצע כיוול אם:

- חיבור לקומביין בפעם הראשונה לאחר שימוש בשולחן קציר אחר.
- חיישן המיקום של גלגל הכנפיים או חיישן המיקום של מוט החיתוך הוחלפו.

פריטים שזמינים בדף **Extendable Platform Header Self-**

:Test

מידע: בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה חלה על דגמים משנת 2018—2020 במכונות מסדרת S700 בלבד. לגבי מכונות מסדרת S700 וכל סדרת X בדגם משנת 2021 ואילך, בצע את כיוול ראש הקציר.

נוהל זה מאמת את הכיוול של גלגל הכנפיים של שולחן הקציר של הפלטפורמה הניתנת להרחבה ומגבולות המיקום של מוט החיתוך. בדיקה עצמית זו נחוצה להפעלה רגילה. היא מוודאת שנקודות הכיוול הקודמות תקפות עבור שולחן הקציר שחובר.

PR79369,00004AE-33-05MAR21-1/2

H119233—UN—19JAN17



התחל בבדיקה עצמית

Begin Self-Test (הפעל בדיקה עצמית) — התחל בנוהל הכיוול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיוול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	עם החיבור
הזמן המשוער הנדרש	פחות מדקה אחת

PR79369,00004AE-33-05MAR21-2/2

נוהל כיוול לבדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה

למניעת סכנת מוות או פציעה קשה לעוברי אורח יש לוודא ש:

- אין מכשולים בקרבת המכונה ושולחן הקציר.
- אין עוברי אורח בקרבת המכונה ושולחן הקציר.

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

⚠ **זהירות:** במהלך בדיקה עצמית, שולחן הקציר נע אוטומטית.

PR79369,00004AF-33-08MAR21-1/4

H119233—UN—19JAN17



התחל בבדיקה עצמית

1. לחץ על **Begin Self-Test** כדי להתחיל בביצוע הנוהל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,00004AF-33-08MAR21-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיוול על ידי לחיצה על **Save** (שמור).

אם הכיוול נכשל:

PR79369,00004AF-33-08MAR21-3/4

המשך בעמוד הבא

N118122—UN—02MAY16

« Retry

נסה שוב

PR79369,00004AF-33-08MAR21-4/4

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

טווח ההטיה האורכית של בית המזין

- שולחן הקציר מנותק.
- חיישן ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין או הרכיבים הקשורים הוחלפו/כווננו.

פריטים שזמינים בדף Feeder House Tilt Fore/Aft Range (טווח ההטיה האורכית של בית המזין):

נוהל זה מכיל את טווח ההטיה האורכית של בית המזין כל ידי מדידת הטווח הנוכחי שנקבע והטווח המקושר של הטיית בית המזין. ביצוע הכיול הזה משפר את טווח ההטיה של בית המזין בעת הפעלה כשבקרת ההטיה הרחבתית של בין המזין פעילה.

בצע כיול אם:

PR79369,000044D-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	כ-5 דקות

PR79369,000044D-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,000044E-33-25FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיול

PR79369,000044E-33-25FEB21-2/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N118093—UN—16FEB16

✓ Save

שמירה

PR79369,000044E-33-25FEB21-3/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

המשך בעמוד הבא

N118122—UN—02MAY16

אם הכיול נכשל:

« Retry

נסה שוב

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,000044E-33-25FEB21-4/4

טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין

• שולחן הקציר מנותק.

• אם חיישן ההטיה הרוחבית של בית המזין או רכיבים קשורים הוחלפו/כווננו.

פריטים שזמינים בדף Feeder House Lateral Tilt Range (טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין):

נוהל זה מכיל את טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין כל ידי מדידת הטווח הנוכחי שנקבע והטווח המקושר של הטיית בית המזין. ביצוע הכיול הזה משפר את טווח ההטיה של בית המזין בעת הפעלה כשבקרת ההטיה הרוחבית של בין המזין פעילה.

בצע כיוול אם:

PR79369,000044F-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיוול

Begin Calibration (התחל בכיוול) - מתחיל את נוהל הכיול

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	כ-5 דקות

PR79369,000044F-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,0000450-33-25FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיוול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיוול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,0000450-33-25FEB21-2/4

N118093—UN—16FEB16

✓ Save

שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

PR79369,0000450-33-25FEB21-3/4

המשך בעמוד הבא

N118122—UN—02MAY16

« Retry

נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,0000450-33-25FEB21-4/4

מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין

- אם לא חובר שולחן קציר למכונה.
- אם חיישן ההטיה הרוחבית של בית המזין או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

פריטים שזמינים בדף Feeder House Lateral Tilt Speed
(מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין):

נוהל זה מכיל את מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין כל ידי מדידת המהירות הנוכחית שנקבעה והמהירות המקושרת של הטיית בית המזין. ביצוע הכיול הזה משפר את תגובת בית המזין בעת הפעלה כשבקרת ההטיה הרוחבית של בין המזין פעילה.

בצע כיוול אם:

PR79369,0000451-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיוול

Begin Calibration (התחל בכיוול) - מתחיל את נוהל הכיול

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

PR79369,0000451-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,0000452-33-25FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיוול

PR79369,0000452-33-25FEB21-2/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיוול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N118093—UN—16FEB16

✓ Save

שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

PR79369,0000452-33-25FEB21-3/4

המשך בעמוד הבא

N118122—UN—02MAY16

אם הכיול נכשל:

« Retry

נסה שוב

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,0000452-33-25FEB21-4/4

כנפיים (שולחן תירס מתקפל)

- בפעם הראשונה שבה שולחן קציר מחובר לקומביין.
- בוצעו כוונונים מכניים בשולחן הקציר.
- חיישן מיקום הכנפיים של שולחן תירס מתקפל או רכיבים קשורים הוחלפו/כווננו.

פריטים שזמינים בדף Folding Corn Head (שולחן תירס מתקפל):

נוהל זה מכיל שולחן תירס מתקפל על ידי קיפול ופרישה של הכנפיים של שולחן התירס ומדידת מתח החיישנים המקושרים בכל מיקום. הדבר מאפשר למערכת לזהות את המיקום של כל כנף. הדבר מונע נזק מכני לקומביין או לציוד בכך שהוא לא מאפשר לשולחן הקציר לגעת במכונה אם הכנפיים מקופלות או לעבור למצב לא רצוי אחר.

בצע כיול אם:

PR79369,0000453-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16

CAL

Begin Calibration

התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

PR79369,0000453-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול כנפיים (שולחן תירס מתקפל)

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	המפריד מתנתק מוחנה על משטח ישר

PR79369,0000454-33-25FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16

CAL

Begin Calibration

התחל בכיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,0000454-33-25FEB21-2/4

N118093—UN—16FEB16

✓ Save

שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

PR79369,0000454-33-25FEB21-3/4

המשך בעמוד הבא

N118122—UN—02MAY16

« Retry

נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,0000454-33-25FEB21-4/4

מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך

בצע כיול אם:

- חיישי המיקום של גלגל הכנפיים/מוט החיתוך או רכיבים קשורים מוחלפים/מכוונים.

פריטים שזמינים בדף 'מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך':

נוהל זה מכיל את גלגל הכנפיים ומוט החיתוך על ידי הוצאה/הכנסה של מוט החיתוך והזזת גלגל הכנפיים למיקומי המינימום והמקסימום כדי לקשר את המגבלות המכניות למתחי החיישנים. ביצוע הכיול הזה מאפשר ליחידת הבקרה לחשב את המיקומים ולמנוע נזק אפשרי כתוצאה מהתנגשויות בין גלגל הכנפיים ומוט החיתוך.

PR79369,0000455-33-05MAR21-1/2

N120226—UN—23FEB16

CAL
Begin Calibration

התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

PR79369,0000455-33-05MAR21-2/2

נוהל לכיול המיקום של גלגל הכנפיים ומוט החיתוך

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל

מצב המנוע	הקומביין במצב שדה פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,0000456-33-05MAR21-1/4

N120226—UN—23FEB16

CAL
Begin Calibration

התחל בכיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369,0000456-33-05MAR21-2/4

המשך בעמוד הבא

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכויל על ידי לחיצה על Save (שמור).

מידות מומלצות

ודא את המרחק בין הגלגלת למוט החיתוך.

פלטפורמות מתרחבות 625X, 622X, 725X-ו-722X	5 ס"מ (2 אינץ')
פלטפורמות מתרחבות 640X, 630X, 740X-ו-730X	6 ס"מ (3/8-2 אינץ')
פלטפורמות מתרחבות 735X-ו-635X	7 ס"מ (13/16-2 אינץ')

PR79369,0000456-33-05MAR21-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכויל נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכויל נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369,0000456-33-05MAR21-4/4

מהבהב כתום

בצע כויל אם:

- הנורות של Amber Flasher מהבהבות או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכווננים.

כויל זה מודד את דרישות הזרם של הפנסים הכתומים. זרם רגיל משמש להשוואת דרישות הזרם כשהפנסים משמשים לזיהוי אם הגרור מחובר או לזיהוי של נורה מקולקלת.

PR79369,0000457-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16



התחל בכויל

פריטים שזמינים בדף Amber Flasher (מהבהב כתום):

Begin Calibration (התחל בכויל) - מתחיל את נוהל הכויל.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכויל.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

PR79369,0000457-33-25FEB21-2/2

נוהל לכויל המהבהב הכתום

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

המשך בעמוד הבא

PR79369,0000458-33-25FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

PR79369,0000458-33-25FEB21-2/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N118093—UN—16FEB16



שמירה

PR79369,0000458-33-25FEB21-3/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

PR79369,0000458-33-25FEB21-4/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

הוצאת אוויר מהשכב

בצע כיול אם:

- הרכיבים ההידרוליים של מערכת השכב טופלו או הוחלפו.
- אוויר חדר למערכת ההידרולית.

פריטים שזמינים בדף ACI Air Removal (הוצאת אוויר ב-ACI):

נוהל זה מכיל את ההוצאה האקטיבית של אוויר מהבידוד של השכב על ידי הוצאת אוויר מהמערכת ההידרולית של ACI. בצע כיול זה אם המערכת ההידרולית נפתחה לאוויר החיצוני לצורך טיפול או תיקון. אי הישמעות להנחיות הכיול האלה תגרום לפגיעה בביצועים.

מידע: לפני תחילת כיול להוצאת אוויר מהשכב, ודא שבורגי האיזון במצב אחסון. הצינורות להוצאת האוויר מותקנים, והמנוע פועל. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה.

PR79369,0000459-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

PR79369,0000459-33-25FEB21-2/2

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

נוהל כיול להוצאת אוויר מהשכב

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

PR79369,000045A-33-25FEB21-1/4

המשך בעמוד הבא

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

PR79369.000045A-33-25FEB21-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

PR79369.000045A-33-25FEB21-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שור

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

PR79369.000045A-33-25FEB21-4/4

איזון השכב

- הפתח הפיזי של השכב לא תואם לזה שמוצג בתא.
- חיישן המרווח הקעור או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.
- שכבים או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

נוהל זה מכיל את האיזון הפעיל של בידוד השכב על ידי זיהוי המצב הפתוח והסגור לחלוטין של השכבים. איזון פעיל של בידוד שכב שכולל כהלכה מעניק את התוצאות הטובות ביותר להגדרת הקציר המומלצת. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה.

בצע כיול אם:

PR79369.000045B-33-25FEB21-1/2

N120226—UN—23FEB16



התחיל רכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

PR79369.000045B-33-25FEB21-2/2

נוהל לכיול איזון השכב

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

המשך בעמוד הבא

PR79369.000045C-33-25FEB21-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

PR79369,000045C-33-25FEB21-2/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N118093—UN—16FEB16



שמירה

PR79369,000045C-33-25FEB21-3/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

PR79369,000045C-33-25FEB21-4/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

מצב שירות של מתלה שולחן הקציר

אפשר להשתמש בנוהל זה כדי לשחרר לחץ הידרולי ממערכות המתלים של הדרייפר עם ציר. שחרור עומס הידרולי מאפשר טיפולים ותחזוקה וניתן לשלוט בו בכל כנף של שולחן הקציר.

⚠ זירות: אנרגיה הידרולית מאוחסנת בשולחן הקציר גם כאשר שולחן הקציר אינו פועל ואינו מחובר לקומביין. טיפול במערכת המתלים מצריך ריקון של המערכת דרך מצב הטיפול של מתלי שולחן הקציר. פעל בהתאם להוראות כדי להבטיח שהמערכת מרוקנת לגמרי לפני הטיפול.

חשוב: מצב טיפול במתלים הידרולים מנזק שמן הידרולי משולחן הקציר למכל ההידרולי של המכונה. למכל ההידרולי במכונות מסדרה S אין מספיק קיבולת כדי להכיל את השמן המאוחסן בשני הצדדים של שולחן הקציר יחד עם השמן שכבר נמצא במכל ההידרולי. טפל בצד אחד של שולחן הקציר בכל פעם.

בצע כיול אם:

- יש צורך בטיפול או בתחזוקה במערכות המתלים של ציוד קדמי. פריטים נגישים בדף 'מצב טיפול במתלי שולחן קציר':

MM95366,1655924269487-33-29JUN22-1/2

H127521—UN—08OCT19



התחל נוהל

התחלת הנוהל – התחלת הנוהל.

Requirements (דרישות) – מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

ודא שיש מספיק נפח זמין במכל ההידרולי כדי לבצע ריקון.
--

המלצות	ודא שהמכונה במצב חניה.
	ודא שהמפתח במצב מופעל.

MM95366,1655924269487-33-29JUN22-2/2

מצב טיפול של מתלה שולחן הקציר | נוהל

1. פעל לפי ההוראות שבמסך.

דרישות הנוהל:

⚠ **זהירות:** ציוד שולחן הקציר עלול לנוע באופן רגעי מיד עם שחרור הלחץ. כדי למנוע פציעה, ודא שהאזור סביב המכונה נקי.

מצב המנוע	פועל
מצב המכונה	מוחנה על משטח ישר
מצב שולחן הקציר	לא מופעל

סקירת הנוהל:

MM95366,1655924311357-33-22JUN22-1/3

2. לחץ על 'אישור' כדי להפעיל את בקרת הלחץ.

H127523—UN—08OCT19



Accept (אישור)

MM95366,1655924311357-33-22JUN22-2/3

הקש על 'ביטול' כדי לצאת ממצב הטיפול של מתלה שולחן הקציר וכדי לחזור למסך התחלת הנוהל.

N118094—UN—18JAN17



ביטול

MM95366,1655924311357-33-22JUN22-3/3

מצב טיפול של מתלה שולחן הקציר | בקרת לחץ

הורדת הלחץ במערכת המתלים מנקזת נושלים מהדרייפר עם הציר.

פריטים נגישים בדף 'מצב טיפול במתלי שולחן קציר':

מצב טיפול של מתלה שולחן הקציר מאפשר לך להשתמש בבקרות כדי לשנות את הלחצים ההידרולים במערכות המתלים בצידוד הקדמי.

חשוב: נוהל זה מיועד לטיפול במערכת המתלים של הדרייפר עם הציר. כוונונים המבוצעים במצב שירות של המתלים לא משפיעים על ביצועי המכונה. בצע כוונונים במתלים בדף תנאי קרקע ובדף גלגלי הנחיה.

MM95366,1655924355391-33-22JUN22-1/6

מצב — מציין את המוכנות להתחלת הגברה/הפחתה של הלחץ.

N118420—UN—02NOV16



סטטוס

MM95366,1655924355391-33-22JUN22-2/6

קריאות — הצגת קריאות הלחץ הנוכחיות בכל מקטע.

H131370—UN—01DEC20

1500 psi

קריאות

MM95366,1655924355391-33-22JUN22-3/6

המשך בעמוד הבא

H114791—UN—22JAN20



לחצן סימן החיבור (+)

MM95366,1655924355391-33-22JUN22-4/6

לחץ סימן החיבור (+) — לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן כדי להגביר את הלחץ ההידרולי במקטע הרצוי של שולחן הקציר. שחרור הלחצן יביא לעצירת ההגברה של הלחץ.

H114792—UN—22JAN20



לחצן סימן החיסור (-)

MM95366,1655924355391-33-22JUN22-5/6

לחצן החיסור (-) — לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן כדי לשחרר לחץ הידרולי ממקטע הרצוי של שולחן הקציר. שחרור הלחצן יביא לעצירת ההפחתה של הלחץ.

מידע: כאשר שולחן הקציר מחובר למכונה מסדרת S700, ניתן לנקז מקטע אחד בלבד של שולחן הקציר בכל פעם.

H127524—UN—08OCT19



סיום

MM95366,1655924355391-33-22JUN22-6/6

סיום — לחץ כדי לסיים את מצב הטיפול של מתלה שולחן הקציר.

• חיישן מיקום כנף או רכיב קשור הוחלפו.

מיקום כנף הדרייפר עם ציר
נוהל זה מכיל את מיקום כנף הדרייפר עם ציר. נוהל זה מכיל גם את פריטים נגישים בדף 'מיקום כנף הדרייפר עם ציר': המיקום של כנפי המסגרת.

בצע כיול אם:

MM95366,1655924592446-33-22JUN22-1/2

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 2 דקות

MM95366,1655924592446-33-22JUN22-2/2

נוהל כיול מיקום כנף הדרייפר עם ציר

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	מכונה במצב שדה
מצב הפעלה	השולחן חייב להיות מנותק

MM95366,1655924907883-33-22JUN22-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

1. לחץ על **Begin Calibration (התחל כיול)** כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

MM95366,1655924907883-33-22JUN22-2/4

המשך בעמוד הבא

✓ Save

שמירה

N118093—UN—16FEB16

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

אם הכיול נכשל:

MM95366,1655924907883-33-22JUN22-3/4

« Retry

נסה שוב

N118122—UN—02MAY16

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

MM95366,1655924907883-33-22JUN22-4/4

טווח גלגל ההנחיה

• חיישן מיקום של גלגל הנחיה או רכיב קשור מוחלפים.

נוהל זה מכייל את טווח גלגל ההנחיה. כיול זה מתבצע על ידי הגבהה והנמכה של גלגלי ההנחיה כדי להגדיר את טווחי החיישנים.

בצע כיול אם:

MM95366,1655946489961-33-22JUN22-1/2

CAL Begin Calibration

התחל בכיול

N120226—UN—23FEB16

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 2 דקות

MM95366,1655946489961-33-22JUN22-2/2

נוהל כיול טווח גלגל הנחיה

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	מכונה במצב שדה פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

MM95366,1655946781789-33-23JUN22-1/4

CAL Begin Calibration

התחל בכיול

N120226—UN—23FEB16

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

MM95366,1655946781789-33-23JUN22-2/4

✓ Save

שמירה

N118093—UN—16FEB16

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

אם הכיול נכשל:

המשך בעמוד הבא

MM95366,1655946781789-33-23JUN22-3/4

N118122—UN—02MAY16

« Retry

נ.שוב

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

MM95366,1655946781789-33-23JUN22-4/4

מהירות גלגל ההנחיה

- שסתום פורפוציונלי של גלגל ההנחיה הידרולי או רכיב קשור הוחלפו.
- בוצעו כוונונים מכניים בשולחן הקציר.
- פריטים נגשים בדף 'מהירות גלגל ההנחיה':

נוהל זה מכיל את קצב ההרחבה והקיפול של גלגלי ההנחיה כדי להבטיח ביצועים אופטימליים של כוונוני גובה החיתוך.

בצע כיול אם:

MM95366,1655925286352-33-22JUN22-1/2

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	כ-5 דקות

MM95366,1655925286352-33-22JUN22-2/2

נוהל כיול מהירות גלגל ההנחיה

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	מכונה במצב שדה פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

MM95366,1655925388395-33-22JUN22-1/4

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיול

MM95366,1655925388395-33-22JUN22-2/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N118093—UN—16FEB16

✓ Save

שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

אם הכיול נכשל:

MM95366,1655925388395-33-22JUN22-3/4

המשך בעמוד הבא

N118122—UN—02MAY16

« Retry

נסה שוב

MM95366,1655925388395-33-22JUN22-4/4

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

מיקום השמשה

• חיישן מיקום השמשה או רכיבים קשורים הוחלפו/כווננו.

פריטים נגישים בדף 'מיקום השמשה':

נוהל זה מכיל את מיקום השמשה.

בצע כיוול אם:

MM95366,1655925636929-33-22JUN22-1/2

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיוול

התחלת הכיוול - מתחיל את נוהל הכיוול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיוול.

פריטים שמוצגים בדף:

מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 2 דקות

MM95366,1655925636929-33-22JUN22-2/2

נוהל כיוול מיקום שמשה

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	מכונה במצב שדה פועל בסרק גבוה
-----------	----------------------------------

MM95366,1655925724147-33-22JUN22-1/4

N120226—UN—23FEB16

CAL Begin Calibration

התחל בכיוול

MM95366,1655925724147-33-22JUN22-2/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיוול) כדי להתחיל.

2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N118093—UN—16FEB16

✓ Save

שמירה

MM95366,1655925724147-33-22JUN22-3/4

3. אשר את הכיוול על ידי לחיצה על Save (שמור).

אם הכיוול נכשל:

N118122—UN—02MAY16

« Retry

נסה שוב

MM95366,1655925724147-33-22JUN22-4/4

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).

2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.

3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

גישה ל-Combine Advisor™

גישה ליישום באמצעות הצג:

PR79369,000047E-33-01MAR21-1/3

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

PR79369,000047E-33-01MAR21-2/3

2. Combine Advisor™

H129758—UN—01APR20



Combine Advisor™

PR79369,000047E-33-01MAR21-3/3

דף ראשי של Combine Advisor™

פריטים שזמינים בדף הראשי של Combine Advisor™:

מידע: חלק מהפריטים המוצגים להלן רשומים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

Interactive Combine Adjustment, לשעבר Combine Advisor™

2, הוא המקום שבו תוכל להיכנס למיטוב הביצועים,

Auto וכן Active Terrain Adjustment™, HarvestSmart™

.Maintain

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company

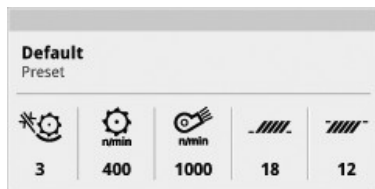
PR79369,000047F-33-01MAR21-1/17

Current Settings (הגדרות נוכחיות) — לחץ על האזור של

Current Settings במסך כדי לגשת ליישום Harvest Settings

(הגדרות הקציר).

H126941—UN—26SEP19



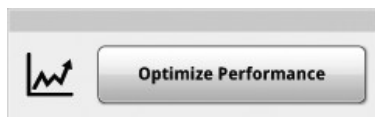
הגדרות נוכחיות

PR79369,000047F-33-01MAR21-2/17

Harvest Optimization (מיטוב הקציר) — מעביר אותך ליישום

Optimize Performance, לשעבר Interactive Combine Adjustment.

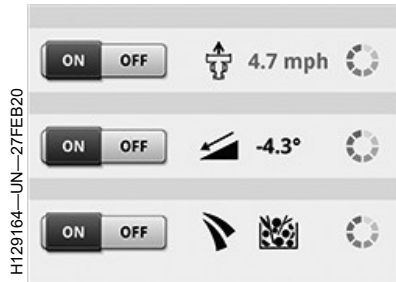
H126942—UN—26SEP19



מיטוב הקציר

PR79369,000047F-33-01MAR21-3/17

המשך בעמוד הבא



סטטוס אוטומציה

PR79369,000047F-33-01MAR21-4/17

סטטוס אוטומציה — מציג את הסטטוס של מערכת מסוימת, כגון Auto או HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™. Maintain



הגדרות מתקדמות

PR79369,000047F-33-01MAR21-5/17

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings — הגדרות מתקדמות מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.



HarvestSmart™

מידע: טקסט כחול מציין שמערכת HarvestSmart™ שולטת במהירות הנסיעה. טקסט שחור מציין שהמשתמש שולט במהירות הנסיעה.

HarvestSmart™—משנה את מהירות הנסיעה כדי לשמור על הספק קבוע של המנוע. שינויים אלה מבוססים על מספר גורמים קציר שונים הממקסמים את הפרודוקטיביות ומפחיתים את עייפות המפעיל. כדי לגשת להגדרות HarvestSmart™, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן הפעלה/כיבוי.

המערכת לא תשיג ביצועים מיטביים אם היא מופעלת בתנאים האלה:

- תנאים הרריים מאוד
- יבול מסובך או מכופף
- תנאי בוץ קיצוניים

PR79369,000047F-33-01MAR21-6/17

H116937—UN—05FEB19



הפעלה/כיבוי

PR79369,000047F-33-01MAR21-7/17

Automation (אוטומציה) — הפעלה או השבתה של HarvestSmart™.



מהירות הנסיעה של HarvestSmart™

PR79369,000047F-33-01MAR21-8/17

המשך בעמוד הבא

מידע: מחוון מהירות הנסיעה המוצג כאן מציין שהגעת למגבלת מהירות הנסיעה.



H129163—UN—27FEB20

— **Active Terrain Adjustment™** Active Terrain Adjustment™ מכונן באופן אוטומטי את מאוורר הניקוי, הנפה העליונה והנפה התחתונה כדי לפצות על שטח משופע בירידה או בעלייה. כווננים אלה תלויים בזווית המכונה בעת הקציר. כדי לגשת להגדרות Active Terrain Adjustment™, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן ההפעלה/כיבוי.

מידע: חוגה כחולה מציינת שנעשים כוונני היסט בשל שינויים בשטח.
Deere & Company הוא סימן מסחרי של

PR79369,000047F-33-01MAR21-9/17



הפעלה/כיבוי

H116937—UN—05FEB19

— **Automation**—מאפשרת להפעיל או להשבית את Active Terrain Adjustment™.

מידע: אין צורך להגדיר יעד ביצועים עבור Active Terrain Adjustment™.

PR79369,000047F-33-01MAR21-10/17



H126954—UN—26SEP19

— **Auto Maintain** — כוונן אוטומטי של מהירות הדיש, מרווח הדיש, מאוורר הניקוי, הנפה העליונה והנפה התחתונה כדי לפצות על שינויים באיכות הגרעינים ופחת הגרעינים במשך היום. כדי לגשת להגדרות Auto Maintain, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן ההפעלה/כיבוי.
מידע: חוגה כחולה מציינת שחלים כוונני היסט כדי לשמור על יעד הביצועים שהוגדר.

PR79369,000047F-33-01MAR21-11/17



הפעלה/כיבוי

H116937—UN—05FEB19

Automation (אוטומציה) — מאפשרת הפעלה או השבתה של Auto Maintain.

PR79369,000047F-33-01MAR21-12/17



מצלמה בשידור חי

H113740—UN—05FEB19

Live Camera (מצלמה בשידור חי) — מאפשרת להציג את התמונות מהמצלמות בזמן אמת במעלית הגרעינים הנקיים והשאריות.

PR79369,000047F-33-01MAR21-13/17



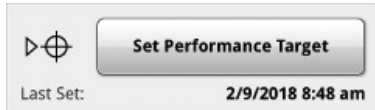
היסטוריה

H125041—UN—05FEB19

History (היסטוריה) — מאפשר להציג את הכווננים הנוכחיים והאחרונים שנעשו באמצעות Auto Maintain ו-Active Terrain Adjustment™ ומציגים גרף של ביצועי המכונה במשך 30 הדקות הקודמות.

PR79369,000047F-33-01MAR21-14/17

המשך בעמוד הבא



הגדר יעד ביצועים

Set Performance Target (הגדר יעד ביצועים)—מאפשר להגדיר יעד ביצועים חדש בפחת הקיים, איכות הגרעינים ורמות ההספק של המנוע.

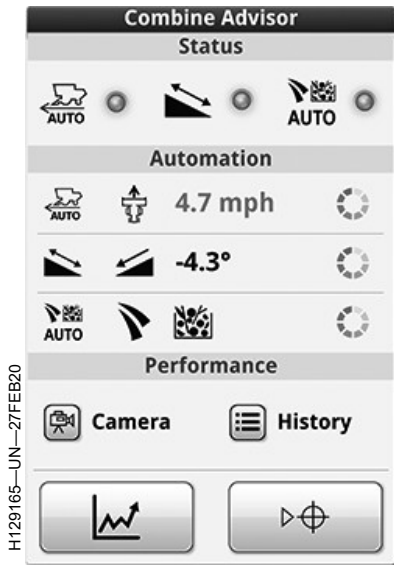
מידע: לחיצה על הגדרת יעד הביצועים מגדירה את היעד של *HarvestSmart* ושל *Auto Maintain*.

דוגמה:

מודול דף ההפעלה

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

PR79369,000047F-33-01MAR21-15/17



Combine Advisor™

PR79369,000047F-33-01MAR21-16/17

מודול דף ההפעלה עובר למצב ייחודי כדי לשקף את סטטוס האוטומציה הנוכחי. הדף מספק גם קישורים להגדרות *Auto*, *Active Terrain Adjustment™*, *HarvestSmart™* *Maintain* וקישורים להיסטוריית הביצועים ולגרפים.

מידע: מודולי דף הפעלה שונים עשויים להיות זמינים עבור היישום שלך.

מקשי קיצור

ניתן להוסיף קיצורי דרך ליישום זה לסרגל קיצורי הדרך באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

H125230—UN—01FEB19



Advisor

Advisor — משמש לגישה מהירה ל-Combine Advisor™.

PR79369,000047F-33-01MAR21-17/17

הגדרות מתקדמות

הגדרות מתקדמות מאפשרות להגדיר את פרמטרי הכיוון. לגבי ההגדרות של הפרמטרים, פנה לסוכן John Deere.

PR79369,0000483-33-01MAR21-1/1

וידאו של מערכת הגרעינים

מידע: חלק מהפריטים המוצגים להלן רשומים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

מאפשר להציג את השידור החי ממצלמות ActiveVision™ שבמעלית הגרעינים הנקיים ובמעלית השאריות.

פריטים שזמינים בדף Grain System Video (וידאו של מערכת הגרעינים):

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000480-33-01MAR21-1/6

מצלמה בזמן אמת — הצגת שידור בזמן אמת מהמקור שנבחר.



מצלמה בשידור חי

PR79369,0000480-33-01MAR21-2/6

מקור — מאפשר לבחור מבין Grain Camera (מצלמת גרעינים), Tailings Camera (מצלמת שאריות) וכן Both (שתיהן).

H113773—UN—30JAN17



מקור

PR79369,0000480-33-01MAR21-3/6

View Grain Analysis (ניתוח תצוגת הגרעינים) — מתג

ההפעלה/כיבוי מאפשר להשתמש בשכבות-על צבעוניות לניתוח הגרעינים (זמין עבור Grain Camera בלבד).

מידע: בעת ההפעלה עם Auto Maintain על סוג יבול לא נתמך, מערכת התצוגה של הגרעינים ננעלת במצב כבוי.

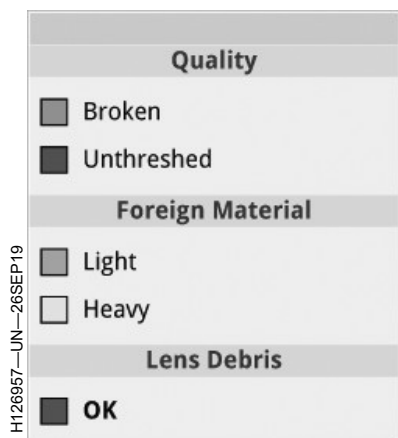


הפעלה/כיבוי

מידע: הפעלת הרבדים של ניתוח הגרעינים מאטה את הוידאו בשידור חי.

המשך בעמוד הבא

PR79369,0000480-33-01MAR21-4/6



Grain Analysis Legend (מקרא לניתוח גרעינים) — מציג מקרא צבע עבור איכות הגרעינים וחומר זר כאשר מתג Grain Analysis מופעל.

מידע: פריטי Quality (איכות) וכן Foreign Material (חומר חיצוני) המפורטים עלולים להשתנות בהתאם למה שזמין עבור סוג היבול שנבחר.

ניתוח גרעינים

PR79369,0000480-33-01MAR21-5/6



Lens Debris (לכלוך על העדשה)—מציין אם יש צורך לנקות את העדשה.

מידע: נקה את העדשה מדי 10 שעות או לפי הצורך. לקבלת מידע נוסף, עיין בסעיף "תחזוקה" בספר ההפעלה של הקומביין.

לכלוך על העדשה

PR79369,0000480-33-01MAR21-6/6

היסטוריה

מידע: חלק מהפריטים המוצגים להלן רשומים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

פריטים שזמינים בדף History (היסטוריה):

History (היסטוריה) מאפשרת להציג את הכוונונים שנעשו באמצעות Auto Maintain ו-Active Terrain Adjustment™ ב-12 השעות האחרונות. כמו כן, הוא מציג את הגרפים של ביצועי המכונה במשך 30 הדקות הקודמות.

Deere & Company Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של

PR79369,0000482-33-01MAR21-1/4



• לחץ כדי לגשת למוניטור ההיסטוריה של **Performance** (ביצועים).

ביצועים

PR79369,0000482-33-01MAR21-2/4



• לחץ כדי לגשת לדף הכוונונים **Active** (פעילים).

פעיל

PR79369,0000482-33-01MAR21-3/4



• לחץ כדי לגשת לדף הכוונונים **Completed** (שהושלמו).

שהושלמו

PR79369,0000482-33-01MAR21-4/4

ביצועים

מידע: חלק מהפריטים המוצגים להלן רשומים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

פריטים שזמינים בדף Performance Monitor (מוניטור הביצועים):

צג הביצועים משמש להצגת יעד הביצועים והביצועים הנוכחיים המוצגים בציר זמן. כדי להציג את צג הביצועים, לחץ על History (היסטוריה) ולחץ על הלשונית Performance (ביצועים) שבחלק העליון.

PR79369,0000481-33-01MAR21-1/7

H125226—UN—05FEB19



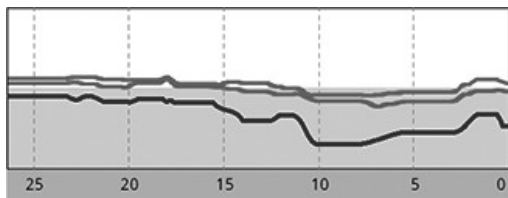
ביצועים/פעילים/שהושלמו

PR79369,0000481-33-01MAR21-2/7

Performance/Active/Completed (ביצועים/פעילים/שהושלמו)

שהושלמו) —השתמש במתג Performance/Active/Completed כדי לעבור בין צג הביצועים, הכווננים הפעילים והכווננים שהושלמו.

H125640—UN—05FEB19



ביצועי פחת

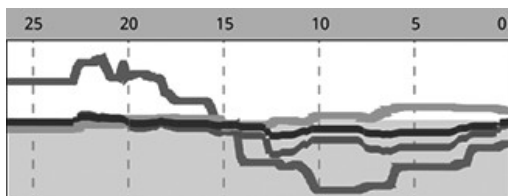
PR79369,0000481-33-01MAR21-3/7

Loss Performance (ביצועי פחת) — תרשים של Separator

(מפריד), Shoe (מערכת ניקוי) ו-Tailings (שאריות).

מידע: הגרפים של ביצועי הפחת עשויים שלא להתאים לצג VisionTrak. המידע המוצג בגרף הוא מגמות לטווח ארוך כאשר VisionTrak מציג את הפחת הנוכחי.

H119766—UN—06FEB19



ביצועי איכות

מידע: אם הפרמטר פועל באזור הלבן של הטבלה, הוא מציין שהוא לא בתוך יעד הביצועים. לאחר מכן, Auto Maintain מכווננת לתיקון הבעיה כדי להעבירו לאזור הירוק.

PR79369,0000481-33-01MAR21-4/7

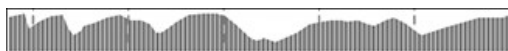
Quality Performance (ביצועי איכות) — תרשים של Broken

Grain (גרעינים שבורים), Foreign Material Light (חומר זר קל), Foreign Material Heavy (חומר זר כבד) ו-Unthreshed (שלא עברו דיש).

מידע: הפריטים המוצגים עשויים להיות תלויים במה שזמין עבור סוג היבול שנבחר.

מידע: אם הפרמטר פועל באזור הירוק של הטבלה, הוא מציין שהוא פועל בתוך יעד הביצועים.

H127980—UN—05NOV19



גרף ביצועי שדה/מכונה

PR79369,0000481-33-01MAR21-5/7

גרף ביצועי שדה/מכונה — מציג את הספיקה, הפרודוקטיביות או התפוקה בפרק זמן של 30 דקות.

H119776—UN—25JAN17



יחידות

PR79369,0000481-33-01MAR21-6/7

אופציות הביצועים — בחר כדי לשנות את המידע המוצג.

המשך בעמוד הבא



בחר בין הגרפים Throughput (ספיקה), Productivity (פרודוקטיביות) או Yield (תפוקה).

אופציות ביצועים

PR79369,0000481-33-01MAR21-7/7

פעיל

פריטים שזמינים בדף היסטוריה | פעיל:

מידע: חלק מהפריטים המוצגים להלן רשומים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

הלשונית Active מציגה את הכוונונים שחלים כעת על ידי Auto Maintain ו-Active Terrain Adjustment™. הרשימה כוללת את ההגדרה שכווננה, הסיבה לכוונון ומשך הזמן שבו הכוונון הוחל. Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000484-33-01MAR21-1/7



ביצועים/פעילים/שהושלמו

PR79369,0000484-33-01MAR21-2/7

Performance/Active/Completed (ביצועים/פעילים/שהושלמו)

שהושלמו) —השתמש במתג Performance/Active/Completed כדי לעבור בין צג הביצועים, הכוונונים הפעילים והכוונונים שהושלמו.



סמל מערכת

PR79369,0000484-33-01MAR21-3/7

H132327—UN—11NOV20

סמל המערכת — סמל שמציין אם הטור מיועד ל-Active Terrain Adjustment™ או Auto Maintain.



היסט

PR79369,0000484-33-01MAR21-4/7

H127035—UN—26SEP19

Offset — מציין את הכוונונים הנוכחיים שהוחלו על ההגדרות.



סיבה

PR79369,0000484-33-01MAR21-5/7

H127033—UN—26SEP19

Reason — מציינת מדוע הכוונון מופעל.

המשך בעמוד הבא



Auto Maintain Offset

Shoe Loss

11 mins ago

H125509—UN—01FEB19

Auto Maintain Offset — מבצעת כוונן זמני.

היסט *Auto Maintain*

PR79369,0000485-33-01MAR21-5/11

המשך בעמוד הבא


Auto Maintain

Separator Loss
10 mins ago

H125507—UN—01FEB19

Auto Maintain — מבצעת כוונן קבוע.

כוונן קבוע של Auto Maintain

PR79369,0000485-33-01MAR21-6/11



H125565—UN—01FEB19

Reason (סיבה) — מציין מדוע הכוונן הופעל.

סיבה

PR79369,0000485-33-01MAR21-7/11



H125593—UN—01FEB19

Completed (הושלם) — מציין לפני כמה זמן הכוונן הסתיים.

חותמת זמן

PR79369,0000485-33-01MAR21-8/11



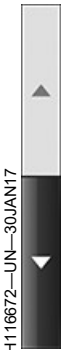
H116936—UN—30JAN17

לחץ כדי לסגור.

נוהל השינוי:

סגירה

PR79369,0000485-33-01MAR21-9/11



H116672—UN—30JAN17

1. השתמש בחצים כדי לעלות או לרדת ברשימה.

מידע: הכוונן האחרון מופיע בראש הרשימה.

חצים לגלילה

PR79369,0000485-33-01MAR21-10/11



H116936—UN—30JAN17

2. לחץ כדי לסגור.

סגירה

PR79369,0000485-33-01MAR21-11/11

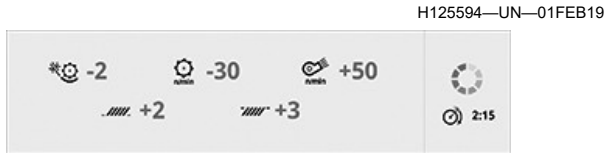
פרטי היסט

מידע: רק פריטים מסוימים מופיעים בדף זה בהתאם לאופציות הזמינות.

Offset Details (פרטי היסט) מאפשר לך להציג את הכוונונים הנוכחיים ואלה שבוצעו והסיבות לכוונונים. אם הכוונון "Active" (פעיל), הכוונונים מוחלים כעת על ההגדרות. מצב "Complete" (הושלם) מציין שהכוונונים הוסרו וההגדרות הועברו לערך הקודם שלהם.

PR79369,0000486-33-01MAR21-1/10

Active Offset (היסט פעיל) — מציין את ההיסטים הנוכחיים שהוחלו.



היסט פעיל

PR79369,0000486-33-01MAR21-2/10

סיבה — מציינת מדוע הכוונון מוחל (השיפוע הנוכחי עבור Active Terrain Adjustment™ והבעיות שזוהו עבור Auto Maintain).



סיבה לשמירה אוטומטית



סיבה ל-Active Terrain Adjustment™

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

PR79369,0000486-33-01MAR21-3/10

חותמת זמן — מציינת את משך הזמן שחלף מאז שהוחל ההיסט הראשון עבור הסיבה התואמת.



חותמת זמן

PR79369,0000486-33-01MAR21-4/10

Live Camera (מצלמה בשידור חי) — הצגת התמונות מהמצלמות בזמן אמת שבמעלית הגרעינים הגרעינים הנקיים והשאריות.



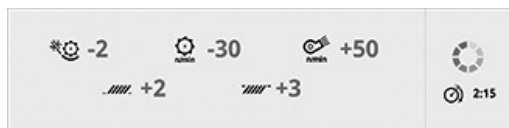
מצלמה בשידור חי

פרטים שזמינים בדף Offset Details (פרטי היסט) עבור Completed Adjustments (כוונונים שהושלמו):

PR79369,0000486-33-01MAR21-5/10

המשך בעמוד הבא

H125594—UN—01FEB19



Active Offset (היסט פעיל) — מציג את ההיסט המקסימלי שנוצר בכל הגדרה עבור הסיבה המתאימה.

היסט פעיל

PR79369,0000486-33-01MAR21-6/10

H127981—UN—05NOV19



Timestamp (חותמת זמן) — מציין את משך הזמן שעבר מאז שהכוונן האחרון עבור הסיבה המתאימה הוסר.

חותמת זמן

PR79369,0000486-33-01MAR21-7/10

H119866—UN—30JAN17

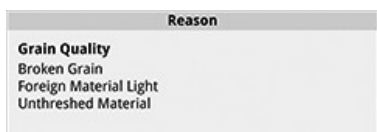


Duration (משך) — מציג את משך הזמן שעבר מרגע ההפעלה של ההיסט הראשון לאחר הסרת ההיסט האחרון עבור הסיבה המתאימה.

משך

PR79369,0000486-33-01MAR21-8/10

H129176—UN—27FEB20



Reason (סיבה) — מציין את הסיבות לביצוע ההיסטים שברשימה.

סיבה לשמירה אוטומטית

H129175—UN—27FEB20



סיבה ל-Active Terrain Adjustment™

PR79369,0000486-33-01MAR21-9/10

H113740—UN—05FEB19



Live Camera (מצלמה בשידור חי) — הצגת התמונות מהמצלמות בזמן אמת שבמעלית הגרעינים הגרעינים הנקיים והשאריות.

מצלמה בשידור חי

PR79369,0000486-33-01MAR21-10/10

פרטי כוונן

מידע: מסך Adjustment Details זה חל רק על כווננים קבועים של .Auto Maintain

Adjustment Details (פרטי הכוונן) מאפשר לך להציג את הכווננים שבוצעו והסיבות לכווננים. הוא מוצג עם השלמת הכוונן.

פרטים שזמינים בדף Adjustment Details (פרטי כווננים):

PR79369,0000487-33-01MAR21-1/7

המשך בעמוד הבא

Adjustment (כוונון) — מציין את הכוונון שבוצע.

H125251—UN—06FEB19



כוונון

PR79369,0000487-33-01MAR21-2/7

Before (לפני כן) — מציין את ערך ההגדרה לפני הכוונון.

H125252—UN—01FEB19



לפני כן

PR79369,0000487-33-01MAR21-3/7

After (לאחר מכן) — מציין את ערך ההגדרה לאחר הכוונון.

H125253—UN—01FEB19



לאחר מכן

PR79369,0000487-33-01MAR21-4/7

סיבה—מציין את הבעיות שעבורן Auto Maintain התכוון.

H129176—UN—27FEB20

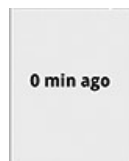
Reason
Grain Quality
Broken Grain
Foreign Material Light
Unthreshed Material

סיבה לשמירה אוטומטית

PR79369,0000487-33-01MAR21-5/7

חותמת זמן — מוצגת כשמבוצע כוונון.

H129117—UN—16JUL20



חותמת זמן

PR79369,0000487-33-01MAR21-6/7

Live Camera (מצלמה בשידור חי) — הצגת התמונות מהמצלמות בזמן אמת שבמעלית הגרעינים הגרעינים הנקיים והשאירות.

H113740—UN—05FEB19



מצלמה בשידור חי

PR79369,0000487-33-01MAR21-7/7

לכלוך על העדשה

למצלמות ActiveVision™ יש שלוש רמות של חיווי לכלוך על

Lens Debris (לכלוך על העדשה) מציג את כמות הלכלוך או המריחות העדשה, שמאפשרות לנטר את סטטוס המצלמות. על עדשות המצלמות של הגרעינים והשאירות.

מצבי לכלוך על העדשה:

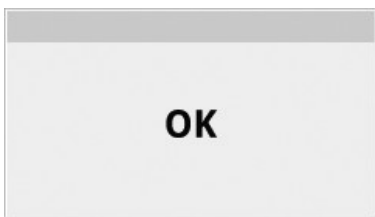
Deere & Company של ActiveVision הוא סימן מסחרי של

PR79369,0000488-33-01MAR21-1/4

המשך בעמוד הבא

H126959—UN—26SEP19

OK (אישור) — מציין שיש מעט לכלוך על העדשה או כלל לא.

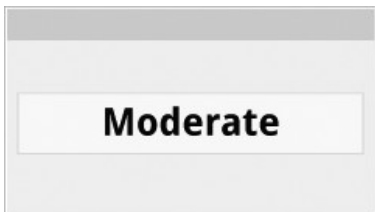


אישור

PR79369,0000488-33-01MAR21-2/4

H126960—UN—26SEP19

מתון — מציין שיש לכלוך על העדשה. Auto Maintain ממשיכה לפעול, אך מומלץ לנקות את המצלמות בהקדם האפשרי.

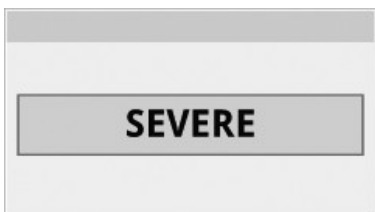


מתון

PR79369,0000488-33-01MAR21-3/4

H126961—UN—26SEP19

Severe (חמור) — מציין שקיימת כמות משמעותית של לכלוך על העדשה. Auto Maintain מכובה ולא פועלת עד לניקוי המצלמות. מידע: נקה את העדשה מדי 10 שעות או לפי הצורך. תדירות הניקוי משתנה בהתאם למספר גורמים, כגון תנאי הפעלה, מזג אוויר ותנאי יבול. לקבלת מידע נוסף, עיין בסעיף "תחזוקה" בספר ההפעלה של הקומביין.



חמור

PR79369,0000488-33-01MAR21-4/4

סטטוס אוטומציה

מידע: חלק מהפריטים המוצגים להלן רשומים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

סטטוס האוטומציה מציין את הסטטוס של HarvestSmart™ Active, Terrain Adjustment™ וכן Auto Maintain.

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000489-33-01MAR21-1/4

H126945—UN—26SEP19

HarvestSmart™ Status — לחץ כדי לפתוח.



סטטוס HarvestSmart™

PR79369,0000489-33-01MAR21-2/4

H129170—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™ Status — בחר כדי לפתוח.



Active Terrain Adjustment™

PR79369,0000489-33-01MAR21-3/4

המשך בעמוד הבא

H126947—UN—26SEP19

Auto Maintain Status — לחץ כדי לפתוח.



סטטוס Auto Maintain

PR79369,0000489-33-01MAR21-4/4

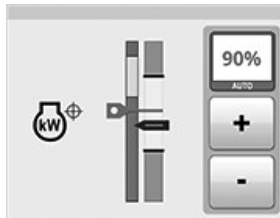
הגדרות HarvestSmart™

HarvestSmart™. כדי לגשת להגדרות HarvestSmart™, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן הפעלה/כיבוי.

ניתן להשתמש בהגדרות HarvestSmart™ כדי לכוון את מערכת HarvestSmart™ הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000048A-33-02MAR21-1/5

H127982—UN—05NOV19



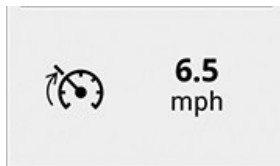
יעד הספק המנוע

PR79369,000048A-33-02MAR21-2/5

Engine Power Target (יעד הספק המנוע) — מגדיר את הספק היעד של המנוע ש-HarvestSmart™ צריכה לשמור.

מידע: בעת ניהול יעד הספק המנוע כאשר פחת הגרעינים מופעל ושינוי יעד הספק המנוע, יעד הספק המנוע הופך לכחול.

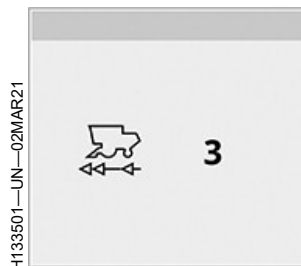
H118568—UN—20JAN17



מגבלת המהירות

PR79369,000048A-33-02MAR21-3/5

Speed Limit (מגבלת המהירות) — מגדיר את מהירות הנסיעה המרבית המותרת להפעלה של HarvestSmart™.



אגרסיביות התגובה

PR79369,000048A-33-02MAR21-4/5

Response Aggressiveness (אגרסיביות מרבית) — שולטת במהירות שבה מערכת HarvestSmart™ מגיבה לשינויים בתנאי הקציר.

המשך בעמוד הבא

H125233—UN—01FEB19



ניהול יעד עם אובדן גרגירים

Manage Target With Grain Loss (נהל יעד עם פחת גרעינים) — בחר ש-HarvestSmart™ יכוון את המהירות כדי לשמור על רמות אובדן גרגירים.

מידע: היעד יוצג בכחול בזמן שהוא מנוהל.

עיין בצג הביצועים בתוך יישום Combine Advisor™ כדי לראות את יעד הביצועים והיסטוריית הביצועים של כל מערכות Combine Advisor™. VisionTrak™ בצג הפינתי הוא כעת עזר חזותי בלבד. ניתן לעיין לעתים בצג הפינתי VisionTrak™ כדי לדעת מתי מתרחשת הגדלה או הקטנה של כמות הפחת הכולל.

PR79369,000048A-33-02MAR21-5/5

מגבלת המהירות

דוגמה: שולחן הקציר יהיה מוגבל ב-8 קמ"ש (5 מ"ש). הגדר את מהירות הנסיעה ל-7.5 קמ"ש (4.7 מ"ש).

- אינך רוצה שהמכונה תיסע מהר מדי דרך מקומות בשדה שבהם יש מעט יבול עד היעדר יבול בכלל. הדבר גורם למכונה לנסוע מהר מדי כאשר היבולים חוזרים למצב רגיל. הגדר את מגבלת המהירות מעט גבוה יותר ממהירות הקציר הצפויה.

דוגמה: אתה מצפה לקצור במהירות ממוצעת של 5.5 קמ"ש (3.4 מ"ש). הגדר את מהירות הנסיעה ל-7 קמ"ש (4.3 מ"ש).

נוהל השינוי:

מגבלת המהירות מגדירה את מהירות הנסיעה המרבית המותרת להפעלה של HarvestSmart™.

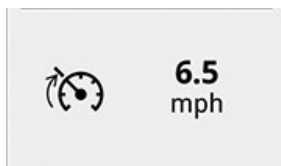
ערוך שינויים כאשר:

- ברצונך לקבוע את מהירות ההפעלה המרבית.
- אינך רוצה שהמכונה תפעל מעל למהירות מסוימת, כיוון שהשטח משובש מדי או שתנאי ההזנה הקיימים עלולים לסתום את שולחן הקציר.

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000048B-33-01MAR21-1/6

H118568—UN—20JAN17



מגבלת המהירות

PR79369,000048B-33-01MAR21-2/6

1. לחץ כדי לכוון את מגבלת המהירות.

H118570—UN—31JAN17



מגבלת המהירות

PR79369,000048B-33-01MAR21-3/6

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את מהירות הנסיעה הרצויה.

מינימום – 2.0 קמ"ש (1.2 מ"ש)

מקסימום – 14.0 קמ"ש (8.7 מ"ש)

מרווחים – 0.1 קמ"ש (0.1 מ"ש)

ו

דוגמה: אם ברצונך לקצור במהירות של 5.5 קמ"ש (3.4 מ"ש) הגדר את מגבלת המהירות כ-7 קמ"ש (4.4 מ"ש). אם ברצונך לקצור ב-8 קמ"ש (5.0 מ"ש) הגדר את מגבלת המהירות ל-10 קמ"ש (6.2 מ"ש).

המשך בעמוד הבא



סגירה

H118559—UN—20JAN17

3. לחץ כדי לסגור.
נוהל שינוי חלופי:

PR79369,000048B-33-01MAR21-4/6



מגבלת המהירות

H118573—UN—20JAN17

1. בחר כדי להפעיל את חוגת הכוונן במשענת היד.

PR79369,000048B-33-01MAR21-5/6



חוגת כוונן במשענת היד

H115034—UN—28MAR16

2. השתמש בחוגת הכוונן שבמשענת היד לבחירת מהירות הנסיעה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

מינימום – 2.0 קמ"ש (12 מ"ש)
מקסימום – 14.0 קמ"ש (8.7 מ"ש)
מרווחים – 0.1 קמ"ש (0.1 מ"ש)

PR79369,000048B-33-01MAR21-6/6

הגדרה 5 — מרבית ערוך שינויים כאשר: הגדל אם:

ברצונך שהמכונה תגיב מהר יותר לשינויים בתנאי היבול.

הקטן כאשר:

ברצונך שהמכונה תגיב לאט יותר לשינויים בתנאי היבול.

נוהל השינוי:

אגרסיביות תגובה

אגרסיביות התגובה שולטת במהירות שבה מערכת HarvestSmart™ מגיבה לשינויים בתנאי הקציר. אגרסיביות התגובה נקבעת יחד עם יעד הביצועים של HarvestSmart™.

הגדרה 1 — מינימלית

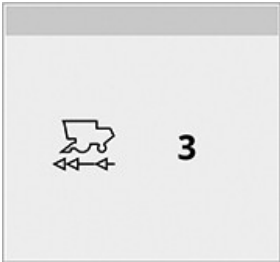
הגדרה 2 — הגדרה נמוכה

הגדרה 3 — ברירת מחדל

הגדרה 4 — מוגברת

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000048C-33-02MAR21-1/4



אגרסיביות התגובה

1. לחץ כדי לגשת ל-Response Aggressiveness (אגרסיביות תגובה).

PR79369,000048C-33-02MAR21-2/4

המשך בעמוד הבא

H125211—UN—05FEB19



אגרסיביות

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את האגרסיביות הרצויה.
מינימום – 1%
מקסימום – 5%
מרווחים – 1

מידע: אגרסיביות התגובה תחזור כברירת מחדל ל-3 בעת הגדרת יעד ביצועים חדש.

PR79369,000048C-33-02MAR21-3/4

H118559—UN—20JAN17



סגירה

3. לחץ כדי לסגור.

PR79369,000048C-33-02MAR21-4/4

HarvestSmart™ | אוטומציה

ה-Automation (אוטומציה) מאפשרת להפעיל או להשבית את מערכת HarvestSmart™.

ערוך שינויים כאשר:

- אתה רוצה לשמור על מהירות קרקעית קבועה בזמן הפריקה. לחץ על הלחצן שניתן לשנות את תצורתו.
- הכנה לחציית נתיבי מים או שטח קשה לחץ על הלחצן שניתן לשנות את תצורתו כדי לשמור על מהירות קרקעית קבועה או לחץ על לחצן הפעלת שולחן הקציר 1 כדי להרים את שולחן הקציר ולשמור על מהירות קרקעית קבועה. הזז את הידית הרב-תכליתית כדי לקחת שליטה על מהירות הנסיעה.

נוהל השינוי:

- ביצוע סיבוב בקצה התלם. לחץ על לחצן הפעלת שולחן הקציר 1 כדי להרים את שולחן הקציר ולשמור על מהירות קרקעית קבועה. הזז את הידית הרב-תכליתית כדי לקחת שליטה על מהירות הנסיעה.

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000048D-33-01MAR21-1/7

H113848—UN—04JAN17



לחצן החלפה

1. על הדף הראשי של Combine Advisor, לחץ על לחצן ההחלפה שמתחת ל-HarvestSmart™ כדי להפעיל או לכבות את אוטומציית HarvestSmart™.

מידע: יתר השלבים של נוהל זה ניתנים לביצוע רק אם HarvestSmart™ מופעל.

PR79369,000048D-33-01MAR21-2/7

H128157—UN—16JAN20



לחצנים להפעלת שולחן הקציר

2. לחץ על לחצן ההפעלה 2 או 3 בקדמת הידית הרב-תכליתית כדי להוריד את שולחן הקציר.

המשך בעמוד הבא

PR79369,000048D-33-01MAR21-3/7

H117005—UN—15APR16



לחצן חידוש AutoTrac™

3. שלב את AutoTrac™ וכנס ליבול.

מידע: להשתתף הביצועים הטובים ביותר, הפעל את HarvestSmart™ לאחר שהמכונה התחילה בקציר והחומר הגיע לרוטור.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000048D-33-01MAR21-4/7



לחצנים שניתן לשנות את תצורתם

4. לחץ על הלחצן שניתן לשנות את תצורתו בצד הידית הרב-תכליתית כדי להפעיל את HarvestSmart™. המכונה תעבור באטיות למהירות הקציר הממוצעת שנקבעה קודם. לחץ בכל עת על הלחצן שניתן לשנות את תצורתו כדי להפסיק את HarvestSmart™. המכונה תמשיך לקצור ולשמור על מהירות קרקע קבועה.

PR79369,000048D-33-01MAR21-5/7

T8T8737—UN—18DEC19



לחצן B בהגדרה משתנה

מידע: הפעל HarvestSmart™ מוקצה כברירת מחדל ללחצן B שניתן לשנות את תצורתו. את הפונקציה הזאת ניתן להקצות לכל לחצן חד-מצבי שניתן לשנות את תצורתו ב-Controls Setup הגדרת הבקורות. אם אתה רוצה להקצות את HarvestSmart™ ללחצני הפעלת שולחן הקציר 2 או 3, פנה לטכנאי John Deere.

PR79369,000048D-33-01MAR21-6/7

T8T8738—UN—18DEC19



לחצן הפעלת שולחן קציר 1

5. לחץ על לחצן הפעלת שולחן הקציר 1 בקדמת הידית הרב-תכליתית כדי להרים את שולחן הקציר.

HarvestSmart™ יפסיק אם:

- הלחצן בהגדרה משתנה בצדו של הידית הרב-תכליתית לחוץ בזמן ש-HarvestSmart™ פעיל.
- לחצן הפעלת שולחן הקציר 1 לחוץ בזמן ש-HarvestSmart™ פעיל.
- גליל הפריקה משולב. כשגליל הפריקה כבוי, HarvestSmart™ יחדש את הבקרה האוטומטית של מהירות הקרקע.

מידע: אם המנוע בעומס-יתר כשגליל הפריקה פועל, HarvestSmart™ יאט את מהירות הקרקע. HarvestSmart™ לא יגביר את מהירות הנסיעה עד שגליל הפריקה יכובה.

HarvestSmart™ יפסיק אם:

- הידית הרב תכליתית תוזז.
- מהירות הנסיעה תונמך מתחת ל-2 קמ"ש (1.2 מ"ש)
- דוושות הבלמים יילחצו.

PR79369,000048D-33-01MAR21-7/7

יעד הספק המנוע

יעד הספק המנוע מגדיר את הספק היעד של המנוע שמערכת HarvestSmart™ צריכה לשמור.

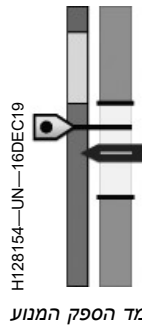
HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

פריטים שזמינים ביעד הספק המנוע:

PR79369,000048E-33-01MAR21-1/8

המשך בעמוד הבא

מד הספק המנוע—מציג את השימוש בהספק המנוע ואת הגדרת ההספק המרבי של המנוע. המערכת לא מאפשרת הגדרה של היעד בצהוב או באדום.



מד הספק המנוע

PR79369,000048E-33-01MAR21-2/8

מחווני היעד—מציין את יעד הספק המנוע.



מחווני יעד

H118584-UN-20JAN17

מידע: היעד יוצג בכחול תוך שהוא מנוהל באופן אוטומטי.

PR79369,000048E-33-01MAR21-3/8

מחווני שימוש—מציג את השימוש הנוכחי בהספק המנוע.



מחווני שימוש

H118585-UN-20JAN17

ערוך שינויים כאשר:

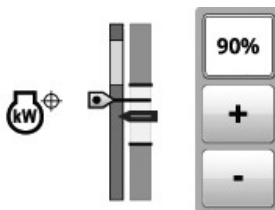
- קציר בתנאי יובש, שטח ישר, הזנה אחידה ויבול זקוף. הפעלה ביעד הספק מנוע גבוה יותר עשויה לקדם קיבולת ויעילות גבוהות יותר.
 - קציר בתנאי בוך, שטח תלול, הזנת גושים ויבול מכופף. הפעלה ביעד הספק מנוע נמוך יותר מאפשרת ביצועים עקביים יותר.
- מידע: בקציר בתנאי בוך, שטח תלול או תנאים קשים, מומלץ לבחור יעד של 85 עד 95% כדי לאפשר צריכת הספק נוספת וביצועים עקביים יותר.

נוהל השינוי:

- הפעלה עם פלטפורמת דרייפר:
 - בסביבות 85-95% בתנאים עקביים.
 - בסביבות 80-90% בתנאים עקביים.
 - בסביבות 75-85% ביבול שוכב או תנאי הזנה קשים.
- הפעלה עם פלטפורמת גלילים:
 - בסביבות 80-90% בתנאים עקביים.
 - בסביבות 75-85% בתנאים עקביים.
 - בסביבות 70-80% ביבול שוכב או תנאי הזנה קשים.
- מפעיל פחות מנוסה. קבע יעד הספק מנוע נמוך יותר.
- זרימת יבול גרועה בשולחן הקציר גורמת להזנה לא סדירה של הרוטור. קבע יעד הספק מנוע נמוך יותר.
- הזנה סדירה וחלקה מאפשרת לך לקבוע יעד הספק מנוע גבוה יותר.

PR79369,000048E-33-01MAR21-4/8

1. לחץ כדי לכוון את יעד הספק המנוע.



יעד הספק המנוע

H128155-UN-16DEC19

המשך בעמוד הבא

PR79369,000048E-33-01MAR21-5/8

H127986—UN—20NOV19



יעד הספק המנוע

PR79369,000048E-33-01MAR21-6/8

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את יעד הספק המנוע.

מינימום — 60%

מקסימום — 100%

מרווחים — 1%

נוהל שינוי חלופי:

H118572—UN—20JAN17



יעד הספק המנוע

PR79369,000048E-33-01MAR21-7/8

1. בחר כדי להפעיל את חוגת הכוונן במשענת היד.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

PR79369,000048E-33-01MAR21-8/8

2. השתמש בחוגת הכוונן שבמשענת היד לבחירת הספק המנוע.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

מינימום — 60%

מקסימום — 100%

מרווחים — 1%

הגדרות Active Terrain Adjustment™

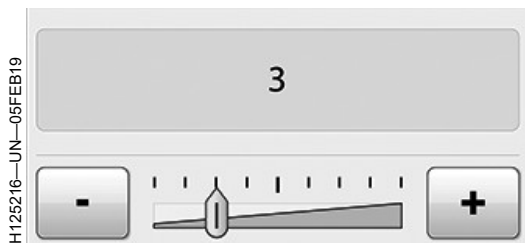
קציר בעלייה או במורד. כדי לגשת להגדרות Active Terrain Adjustment™, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן ההפעלה/כיבוי.

פריטים שזמינים בדף: Active Terrain Adjustment™

PR79369,000048F-33-01MAR21-1/6

Active Terrain Adjustment™ מאפשר כוונן אוטומטי של מאוורר הניקוי, הנפה העליונה והנפה התחתונה בהתאם לשיפוע המכונה בעת

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

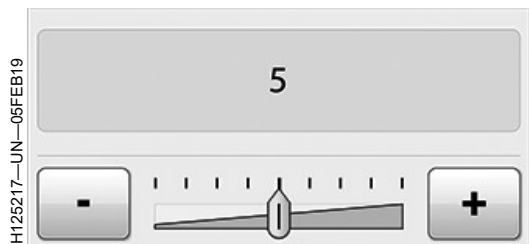


רגישות בעלייה

PR79369,000048F-33-01MAR21-2/6

Uphill Sensitivity (רגישות בעלייה) — מאיצה או מאטה את תגובת המערכת לשיפוע של הרכב בעת קציר בעלייה כדי להפחית את פחת הגרעינים ואת כמות השאריות.

המשך בעמוד הבא



רגישות במורד

PR79369,000048F-33-01MAR21-3/6

Downhill Sensitivity (רגישות במורד) — מאיצה או מאטה את תגובת המערכת לשיפוע של הרכב בעת קציר במורד כדי לסייע לשמור על ניקיון הגרעינים.



נפה עליונה

PR79369,000048F-33-01MAR21-4/6

Offset Tuning | Chaffer Active Terrain Adjustment™ (כוונון היסט | נפה עליונה) — תכונה זו מאפשרת שינויים בגודל הכוונונים שבוצעו על ידי Adjustment™ בנפה העליונה.



נפה תחתונה

PR79369,000048F-33-01MAR21-5/6

Offset Tuning | Sieve Active Terrain Adjustment™ (כוונון היסט | נפה תחתונה) — תכונה זו מאפשרת שינויים בגודל הכוונונים שבוצעו על ידי Adjustment™ בנפה התחתונה.



מאוורר ניקוי

PR79369,000048F-33-01MAR21-6/6

Offset Tuning | Cleaning Fan Active Terrain Adjustment™ (כוונון היסט | מאוורר ניקוי) — תכונה זו מאפשרת שינויים בגודל הכוונונים שבוצעו על ידי Adjustment™ במהירות מאוורר הניקוי.

רגישות בעלייה

Uphill Sensitivity (רגישות בעלייה) מאפשרת להאיץ או להאט את תגובת המערכת לזווית השיפוע של הרכב, כדי להפחית את פחת הגרעינים והשאריות בזמן נסיעה במעלה.

מידע: ערכי רגישות גבוהים יותר מגיבים מהר יותר לשינויים בזווית השיפוע וערכי רגישות נמוכים יותר מגיבים לאט יותר לשינויים בזווית, בעת קציר בעלייה.

ערוך שינויים כאשר:

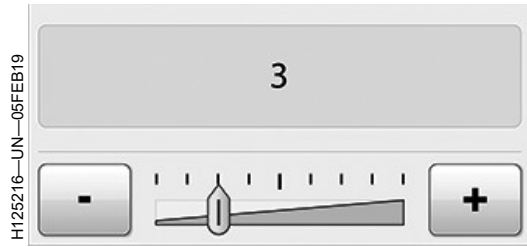
- מערכת Active Terrain Adjustment™ מכווננת מוקדם או

נוהל השינוי:

המשך בעמוד הבא

- מאוחר מדי, וגורמת לפחת גרעינים או לשאריות להיות גבוהים יותר בזמן קציר בעלייה מאשר בקרקע ישרה.
- מכל הגרעינים לא נקי בזמן הקציר. כוון לרגישות נמוכה יותר.
 - הפחת במערכת הניקוי או ברמות השאריות מוגבה בזמן הקציר בעלייה. כוון לרגישות גבוהה יותר.
- הגדרה 1** — ללא כוונונים (-100)
- הגדרה 5** — מתכווננת ברמות ברירת המחדל של שיפוע (0)
- הגדרה 9** — מתכווננת ברגע ששיפוע ברירת המחדל מתיישר (100)

PR79369,0000490-33-01MAR21-1/2



רגישות

PR79369,0000490-33-01MAR21-2/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הרגישות הרצויה.

רגישות במורד

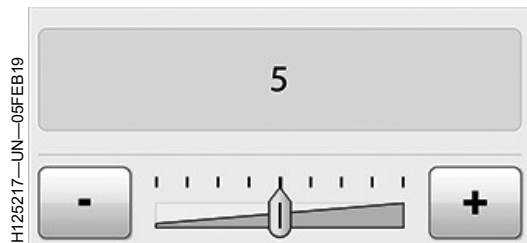
'רגישות במורד' מאפשרת להאיץ או להאט את תגובת המערכת לשיפוע של הרכב כדי לסייע לשמור על ניקיון הגרעינים תוך קציר במורד.

מידע: ערכי רגישות גבוהים יותר מגיבים מהר יותר לשינויים בזווית השיפוע וערכי רגישות נמוכים יותר מגיבים לאט יותר לשינויים בזווית, בעת קציר במורד.

ערוך שינויים כאשר:

- מערכת Active Terrain Adjustment™ מבצעת כווננים מוקדם
- Deere & Company הוא סיומן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000491-33-01MAR21-1/2



רגישות

PR79369,0000491-33-01MAR21-2/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הרגישות הרצויה.

סטטוס HarvestSmart™



HarvestSmart™ סטטוס

מידע: לא כל האופציות מפורטות כאן. לפתיחת רשימת הסטטוסים הנוכחיים, בחר את HarvestSmart™ Status.

סטטוס HarvestSmart™ משמש לתקשורת עם המצב הנוכחי של מערכת HarvestSmart™ Status. HarvestSmart™ מאפשר להציג את הדרישות שיש לעמוד בהן כדי שהמערכת תפעל כהלכה ושגיאות המשפיעות על המערכת. למידע נוסף, בחר ב-HarvestSmart™ Status.

פריטים שמוצגים בדף HarvestSmart™ Status (סטטוס):

Deere & Company הוא סיומן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000492-33-01MAR21-1/9

המשך בעמוד הבא

H113730—UN—30JAN17

אוטומציה פועלת/כבויה — מציין אם המערכת פועלת או כבויה.



הפעלה/כיבוי

PR79369,0000492-33-01MAR21-2/9

H126948—UN—26SEP19

Idle (לא פעיל) — מוצג כאשר המערכת במצב המתנה או סטטוס הכנת יעדים.



3.5 mph

לא פעיל

PR79369,0000492-33-01MAR21-3/9

H126949—UN—26SEP19

Active (פעיל) — מוצג כאשר המערכת במצב פעיל או מצב שימור.



4.7 mph



פעיל

PR79369,0000492-33-01MAR21-4/9

H114663—UN—05JAN17

בעיה — מוצג כאשר קיימת במערכת בעיה חמורה אחת או יותר.



בעיה

PR79369,0000492-33-01MAR21-5/9

H126950—UN—26SEP19

Ground Speed Limit (מגבלת מהירות נסיעה) — מוצג כאשר מגיעים למגבלת המהירות.



6.5 mph



מגבלת מהירות נסיעה

דרישות: HarvestSmart™

- על אוטומציית HarvestSmart™ להיות מופעלת.
- על Performance Target (יעד הביצועים) להיות מוגדר.
- על המכונה להיות מוכנה לקציר:
- על המפריד להיות משולב.
- על שולחן הקציר להיות משולב.

- על המנוע להיות בסרק גבוה.

- יש להגדיר את הידית הרב-תכליתית לפחות ל-2 קמ"ש (1.25 מייל לשעה)

PR79369,0000492-33-01MAR21-6/9

H114663—UN—05JAN17

הסמל מופיע כאשר הדרישה לא מתקיימת.



סמל לאי-עמידה בתנאים

PR79369,0000492-33-01MAR21-7/9

המשך בעמוד הבא

H114662—UN—05JAN17

לאחר שתנאי מתמלא, סימון יי ירוק מופיע.



סמל עמידה בתנאים

PR79369,0000492-33-01MAR21-8/9

H114674—UN—06FEB19

לחץ כדי לסגור.



סגירה

PR79369,0000492-33-01MAR21-9/9

סטטוס Active Terrain Adjustment™

מידע: חלק מהפריטים המוצגים להלן רשומים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

סטטוס Active Terrain Adjustment™ משמש לתקשורת עם המצב הנוכחי של מערכת Active Terrain Adjustment™. סטטוס Active Terrain Adjustment™ מאפשר גם להציג דרישות שיש לעמוד בהן כדי שהמערכת תפעל כהלכה ושגיאות שמשפיעות על המערכת. *Deere & Company* הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

PR79369,0000493-33-01MAR21-1/10

H129170—UN—27FEB20

למידע נוסף, לחץ על סטטוס Active Terrain Adjustment™.



סטטוס Active Terrain Adjustment™

פריטים שמוצגים בדף Active Terrain Adjustment™ Status (סטטוס ATA):

מידע: לא כל האופציות מפורטות כאן. לפתיחת רשימת הסטטוסים הנוכחיים, בחר את Active Terrain Adjustment™ Status.

PR79369,0000493-33-01MAR21-2/10

H113730—UN—30JAN17

אוטומציה פועלת/כבויה — מצוין אם המערכת פועלת או כבויה.



הפעלה/כיבוי

PR79369,0000493-33-01MAR21-3/10

H126951—UN—26SEP19

סרק — מוצג כאשר ההיסטים לא מופעלים (עקב מחזור בירידה/עלייה).



לא פעיל

PR79369,0000493-33-01MAR21-4/10

H129163—UN—27FEB20

פעיל — מציג אינדיקציה של עלייה או ירידה שהמערכת מותאמת אליה.



פעיל



PR79369,0000493-33-01MAR21-5/10

המשך בעמוד הבא

H114663—UN—05JAN17



בעיה

בעיה — מוצג כאשר קיימת במערכת בעיה חמורה אחת או יותר.

דרישות: Active Terrain Adjustment™

- על Active Terrain Adjustment™ להיות מופעלת.
- על המכונה להיות מוכנה לקציר:
 - על המפריד להיות משולב.
 - על שולחן הקציר להיות משולב.
 - על המנוע להיות בסרק גבוה.

- על שולחן הקציר להיות מתחת לגובה להפסקת ההקלטה.

PR79369,0000493-33-01MAR21-6/10

H114663—UN—05JAN17



הודעה

כשתנאי מסוים לא מתמלא, הודעה מופיעה.

PR79369,0000493-33-01MAR21-7/10

H114662—UN—05JAN17



סימון יי ירוק

לאחר שתנאי מתמלא, סימון יי ירוק מופיע.

PR79369,0000493-33-01MAR21-8/10

H118541—UN—30JAN17



פרטי שולחן קציר

הדרישות לא התמלאו עבור "Header must be below record stop height" (על שולחן הקציר להיות מתחת לגובה להפסקת ההקלטה), גש לדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

PR79369,0000493-33-01MAR21-9/10

H114674—UN—06FEB19



סגירה

לחץ כדי לסגור.

PR79369,0000493-33-01MAR21-10/10

סטטוס שמירה אוטומטית

מידע: חלק מהפריטים המוצגים להלן רשומים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

Auto Maintain Status משמש להודעה על המצב הנוכחי של מערכת Auto Maintain. סטטוס Auto Maintain מאפשר לך להציג את הדרישות שיש לעמוד בהן כדי שהמערכת תפעל כהלכה.

PR79369,0000494-33-01MAR21-1/10

המשך בעמוד הבא



סטטוס Auto Maintain

H126947—UN—26SEP19

לחץ על Auto Maintain Status כדי לצפות במידע נוסף.

פריטים שמוצגים בדף Auto Maintain Status (סטטוס שמירה אוטומטית):

מידע: לא כל התקלות רשומות להלן. לפתיחת רשימת הסטטוסים הנוכחיים, בחר את Auto Maintain Status.

PR79369,0000494-33-01MAR21-2/10



הפעלה/כיבוי

H113730—UN—30JAN17

אוטומציה פועלת/כבויה — מציין אם המערכת פועלת או כבויה.

PR79369,0000494-33-01MAR21-3/10



לא פעיל

H126953—UN—26SEP19

Idle (לא פעיל) — מוצג כאשר המערכת פועלת אך לא מתגלות בעיות כלשהן.

PR79369,0000494-33-01MAR21-4/10



פעיל

H126954—UN—26SEP19

Active (פעיל) — מוצג כאשר המערכת מתאימה את עצמה להפסד או איכות.

PR79369,0000494-33-01MAR21-5/10



בעיה

H114663—UN—05JAN17

בעיה — מוצג כאשר קיימת במערכת בעיה חמורה אחת או יותר.

PR79369,0000494-33-01MAR21-6/10



תהליך רכישת יעדים

H126955—UN—26SEP19

Target Acquisition Process (תהליך רכישת יעדים) — מוצג כאשר המערכת רוכשת יעדי ביצועים.

דרישות Auto Maintain:

- על אוטומציית Auto Maintain להיות מופעלת.
- על Performance Target (יעד הביצועים) להיות מוגדר.
- על המכונה להיות מוכנה לקציר:
- על המפריד להיות משולב.
- על שולחן הקציר להיות משולב.
- על המנוע להיות בסרק גבוה.

- על שולחן הקציר להיות מתחת לגובה להפסקת ההקלטה.
- יש להיות בתנאי יבול עקביים:
- על המכונה להיות במהירות נסיעה קבועה.
- חייבת להיות זרימת יבול.

המשך בעמוד הבא

PR79369,0000494-33-01MAR21-7/10

H114663—UN—05JAN17

הסמל מופיע כאשר הדרישה לא מתקיימת.



סמל לא-עמידה בתנאים

PR79369,0000494-33-01MAR21-8/10

H114662—UN—05JAN17

לאחר שתנאי מתמלא, סימון וי ירוק מופיע.



סמל עמידה בתנאים

PR79369,0000494-33-01MAR21-9/10

H116936—UN—30JAN17

לחץ כדי לסגור.



סגירה

PR79369,0000494-33-01MAR21-10/10

מטב ביצועים

פריטים שזמינים בדף הראשי :Optimize Performance

Interactive Combine, לשעבר Optimize Performance, Adjustment, ממליצה על הכווננים למשתמש בהתבסס על בעיה אחת או יותר שדווחו.

PR79369,0000495-33-01MAR21-1/7

Performance Issues (בעיות ביצועים) — בחר כדי לדווח על בעיה

אחת או יותר בביצועים שחלות על המכונה.



בעיות ביצועים

PR79369,0000495-33-01MAR21-2/7

המשך בעמוד הבא

H127038—UN—26SEP19



הגדרות נוכחיות

PR79369,0000495-33-01MAR21-3/7

Current Settings (הגדרות נוכחיות) — לחץ כדי לפתוח את היישום Harvest Settings (הגדרות הקציר).



פתרון

PR79369,0000495-33-01MAR21-4/7

Solutions (פתרונות) — מוצג לאחר שדווחה בעיה אחת או יותר בביצועים. מאפשר לעבור בין הפתרונות המומלצים של המערכת ולהחילם על המכונה.

H126962—UN—26SEP19



כיבוי

PR79369,0000495-33-01MAR21-5/7

Stop — לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.

מידע: ניתן ללחוץ על **Stop** רק כאשר נבחרה בעיית ביצועים אחת או יותר.

H126963—UN—26SEP19



החל

PR79369,0000495-33-01MAR21-6/7

Apply (החל) — לחץ כדי להחיל את הפתרון המומלץ הנוכחי שנבחר. מידע: ניתן ללחוץ על **Apply** רק כאשר נבחרה בעיית ביצועים אחת או יותר.

H116936—UN—30JAN17



סגירה

PR79369,0000495-33-01MAR21-7/7

לחץ כדי לסגור.

מידע: אם תסגור את **Optimize Performance** באמצעות חומרת הבעיה שנבחרה, המערכת תזכור את הבחירות הנוכחיות. פתיחה מחדש תפעיל את המערכת כדי למצוא המלצות המבוססות על בחירות אלה.

כוונון ההיסט של הנפה העליונה

הנפה העליונה. אם אין ברצונך ש-Active Terrain Adjustment™ תכלול באוטומציה. Automation (כלול באוטומציה).
תכונן את הנפה העליונה, בטל את הסימון בתיבה Include in

כוונון היסט | נפה עליונה - מכוון את גודל שלבי הנפה עליונה שמערכת Active Terrain Adjustment™ מגדירה.

נוהל השינוי:

כלול באוטומציה

בטל את הסימון כדי למנוע מ-Active Terrain Adjustment™ לכוון את הנפה העליונה.

ערוך שינויים כאשר:

Include in Automation (כלול באוטומציה) — סמן את תיבת הסימון אם ברצונך ש-Active Terrain Adjustment™ תכלול באוטומציה. Deere & Company הוא סימן מסחרי של

PR79369,0000496-33-01MAR21-1/5

H126183—UN—24APR19



Include in automation

כלול באוטומציה

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המקסימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר כל הרכיבים למעט אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או נפה תחתונה) זקוקים לכוונון רב יותר מהאחרים.

הקטנת גודל שלב:

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המינימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר יש צורך בכוונון פחות של מרכיב אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או הנפה).

נוהל השינוי:

מידע: האופציה **Include in automation** (כלול באוטומציה) עוברת כברירת מחדל למצבים שונים בהתאם לסוג היבול.

מידע: אם האופציה **Include in automation** (כלול באוטומציה) מסומנת, המילה "Managed" (מנוהל) מופיעה במסך הראשי. אם האופציה לא מסומנת, המילה "Ignored" (התעלמות) מופיעה במסך הראשי

גודל שלב

ערוך שינויים כאשר:

מידע: אם כוונוני הרגישות לא יעילים, כוון את גודלי השלבים לשימוש.

מידע: גודלי השלבים הם הגודל של הכוונונים האינדיבידואליים ש-Active Terrain Adjustment™ ביצעה, ולא הטווח או המספר הכולל של הכוונונים.

הגדלת גודל שלב:

PR79369,0000496-33-01MAR21-2/5

H125580—UN—01FEB19

2

גודל שלב

1. לחץ על גודל השלב כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.

PR79369,0000496-33-01MAR21-3/5

H114645—UN—05JAN17



נפה עליונה

מינימום: 1

ברירת מחדל: מבוססת על היבול שנקצר.

מקסימום: 3

מרווח: 1

PR79369,0000496-33-01MAR21-4/5

H114674—UN—06FEB19



סגירה

2. לחץ כדי לסגור.

PR79369,0000496-33-01MAR21-5/5

כוונון ההיסט של הנפה התחתונה

הסימון אם ברצונך לכוון את הנפה התחתונה Active Terrain Adjustment™. אם אין ברצונך ש-Active Terrain Adjustment™ תכונן את הנפה התחתונה, בטל את הסימון בתיבה Include in Automation (כלול באוטומציה).

נוהל השינוי:

כוונון היסט | נפה תחתונה - מכוון את גודל שלבי הנפה תחתונה שמערכת Active Terrain Adjustment™ מגדירה.

כלול באוטומציה

ערוך שינויים כאשר:

Include in Automation (כלול באוטומציה) — סמן את תיבת
Deere & Company של Active Terrain Adjustment

PR79369,0000497-33-01MAR21-1/5

H126183—UN—24APR19



Include in automation

כלול באוטומציה

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המקסימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר כל הרכיבים למעט אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או נפה תחתונה) זקוקים לכוונון רב יותר מהאחרים.

הקטנת גודל שלב:

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המינימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר כל הרכיבים למעט אחד (מאוורר הניקוי, נפה עליונה או נפה תחתונה) זקוקים לכוונון פחות מהאחרים.

נוהל השינוי:

בטל את הסימון כדי למנוע מ-Active Terrain Adjustment™ לכוון את הנפה התחתונה.

מידע: האופציה *Include in automation* (כלול באוטומציה) עוברת כברירת מחדל למצבים שונים בהתאם לסוג היבול.

מידע: אם האופציה *Include in automation* (כלול באוטומציה) מסומנת, המילה "Managed" (מנוהל) מופיעה במסך הראשי. אם האופציה לא מסומנת, המילה "Ignored" (התעלמות) מופיעה במסך הראשי.

גודל שלב

ערוך שינויים כאשר:

מידע: אם כונוני הרגישות לא יעילים, כוון את גודלי השלבים לשימוש. מידע: גודלי השלבים הם מרווחים אינדיבידואליים ולא הטווח הכולל של הכונונים או מספר הכונונים.

הגדלת גודל שלב:

PR79369,0000497-33-01MAR21-2/5

H125580—UN—01FEB19

2

גודל שלב

1. בחר Step Size (גודל שלב) כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.

PR79369,0000497-33-01MAR21-3/5

H114646—UN—05JAN17



נפה תחתונה

מינימום: 1
ברירת מחדל: מבוססת על היבול שנקצר.
מקסימום: 3
מרווח: 1

PR79369,0000497-33-01MAR21-4/5

המשך בעמוד הבא



סגירה

H114674—UN—06FEB19

2. לחץ כדי לסגור.

PR79369,0000497-33-01MAR21-5/5

לא ניתן לשמור על היעד

ההודעה Combine Advisor™ Cannot Maintain Performance Target (לא מסוגל לשמור על יעד הביצועים) מצהירה ש-Combine Advisor™ לא מסוגל להגדיר את Performance Target (יעד הביצועים) בתנאים הנוכחיים.

פריטים שזמינים בדף Cannot Maintain Target:

PR79369,0000498-33-01MAR21-1/11



Set New Auto Maintain Target

קבע יעד Auto Maintain חדש

H126964—UN—26SEP19

קבע יעד Auto Maintain חדש — מתחיל את תהליך קביעת היעדים. הפונקציה זהה ללחיצה על הלחצן "Set Performance Target" (קביעת יעד ביצועים).

PR79369,0000498-33-01MAR21-2/11



Check Manual Adjustments

בדוק כווננים ידניים

H126965—UN—26SEP19

בדוק כווננים ידניים — פותח את שכבת העל התצורה החיצונית של הגדרות הקציר ומכבה את Auto Maintain.

PR79369,0000498-33-01MAR21-3/11



Auto Maintain OFF

כבוי Auto Maintain

H126969—UN—26SEP19

Auto Maintain OFF (כבוי) — סגירת הרובד וכיבוי Auto Maintain.

PR79369,0000498-33-01MAR21-4/11



הבא

H113840—UN—06FEB19

לחץ כדי להתקדם.

נוהל השינוי:

קבע יעד Auto Maintain חדש

PR79369,0000498-33-01MAR21-5/11



Set New Auto Maintain Target

קבע יעד Auto Maintain חדש

H126964—UN—26SEP19

1. בחר כדי לקבוע יעד Auto Maintain חדש

PR79369,0000498-33-01MAR21-6/11



הבא

H113840—UN—06FEB19

2. לחץ כדי להתקדם.

בדוק כווננים ידניים

PR79369,0000498-33-01MAR21-7/11



Check Manual Adjustments

בדוק כווננים ידניים

H126965—UN—26SEP19

1. בחר כדי לבדוק כווננים ידניים

PR79369,0000498-33-01MAR21-8/11

המשך בעמוד הבא



הבא

H113840—UN—06FEB19

2. לחץ כדי לפתוח את Outside Configuration (התצורה החיצונית) של הגדרות הקציר

כבה את השמירה האוטומטית

PR79369,0000498-33-01MAR21-9/11



Auto Maintain OFF

כבי Auto Maintain

H126969—UN—26SEP19

1. לחץ כדי לכבות את Auto Maintain.

PR79369,0000498-33-01MAR21-10/11



הבא

H113840—UN—06FEB19

2. לחץ כדי להתקדם.

PR79369,0000498-33-01MAR21-11/11

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המקסימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר כל הרכיבים למעט אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או נפה תחתונה) זקוקים לכוון רב יותר מהאחרים.

הקטנת גודל שלב:

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המינימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר יש צורך בכוון פחות של מרכיב אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או הנפה).

נוהל השינוי:

כוון ההיסט של מאוורר הניקוי

כוון היסט | מאוורר הניקוי מתאים את כמות גודל השלב למהירות המאוורר לפי פקודה ממערכת *Active Terrain Adjustment™*.

מידע: מאוורר הניקוי תמיד "Included in Automation", (כלול באוטומציה), כך שהמילה "Managed" (מנוהל) מופיעה תמיד בדף ההגדרות של *Active Terrain Adjustment™*

ערוך שינויים כאשר:

מידע: כוון את גודלי השלבים אם כוונתי הרגישות לא יעילים

מידע: גודלי השלבים הם מרווחים אינדיבידואליים ולא הטווח הכולל של הכוונות או מספר הכוונות.

גודלת גודל שלב:

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

PR79369,0000499-33-01MAR21-1/5

20 n/min

גודל שלב

H119128—UN—05JAN17

1. בחר כדי לפתוח את הדף Step Size (גודל שלב).

PR79369,0000499-33-01MAR21-2/5

20 n/min

גודל שלב

H118542—UN—05JAN17

2. בחר את הערך הרצוי.

PR79369,0000499-33-01MAR21-3/5

המשך בעמוד הבא

H114644—UN—05JAN17



מהירות המאונר

PR79369,0000499-33-01MAR21-4/5

מינימום: n 20/דק'

ברירת מחדל: מבוססת על היבול שנקצר.

מקסימום: n 50/דק'

מרווח: 10 סיבובים/דקה

H114674—UN—06FEB19



סגירה

PR79369,0000499-33-01MAR21-5/5

3. לחץ כדי לסגור.

הגדר יעד ביצועים

• Auto Maintain זיהתה מספר בעיות בעת הקציר ואתה עדיין מרוצה מהביצועים הנוכחיים.

• אתה עובר לשדה חדש עם שינוי משמעותי בתפוקה, לחות או מגוון.

• ברצונך לקבוע אוטומטית את יעד הספק המנוע עבור HarvestSmart™.

• מהירות הנסיעה מופעלת כש-HarvestSmart™ משולבת.

נוהל השינוי:

מידע: אם אין יעד תקף זמין, תתבקש לקבוע יעד חדש כאשר אתה מפעיל את HarvestSmart™ או את Auto Maintain.

1. הפעל את המכונה במהירות הקציר/הספק המנוע הרצויים, באיכות הגרעינים וברמת פחת הגרעינים המועדפות.

Set Performance Target (הגדר יעד ביצועים) מאפשרת ליידע את המערכת שפחת הגרעינים הנוכחי, איכות הגרעינים הנוכחית ורמות ההספק הנוכחיות של המנוע מקובלות. לאחר מכן, המערכת מנטרת משוב מהחיישנים כדי להבין מהן רמות הביצועים המקובלות.

מידע: רכישת יעד ביצועים יכולה לקחת כ-30 דקות בשדה עם תנאי יבול משתנים. אם אתה שבע רצון מיעד ביצועים קיים, אין צורך לקבוע יעד ביצועים חדש במעבר משדה לשדה.

מידע: חלק מהפריטים המוצגים להלן רשומים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

ערוך שינויים כאשר:

- אתה ממטב את המכונה, קבע יעד ביצועים חדש לאחר השלמת המיטוב.

PR79369,000049A-33-01MAR21-1/2

H119889—UN—31JAN17



הגדר יעד ביצועים

מידע: אם מערכות האוטומציה אינן מסוגלות לשמור על יעד הביצועים הנוכחי, ההודעה Cannot Maintain Target (לא ניתן לשמור על יעד הביצועים) תופיע.

PR79369,000049A-33-01MAR21-2/2

2. בחר הגדרת יעד ביצועים.

מידע: לחיצה על הגדרת יעד הביצועים גם מכיילת את מנטר פחת הגרעינים באמצעות הגדרת היעד של צג VisionTrak™.

מידע: היעדים נשמרים לפי סוג היבול גם לאחר כיבוי והדלקה של ההצתה.

בעיות ביצועים

Select Severity (בחר חומרה) — לחץ כדי לשנות את חומרת הבעיה שבה נתקלת.

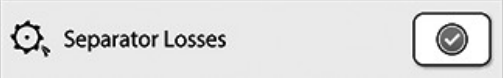
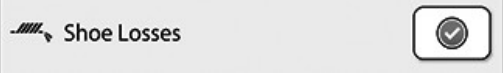
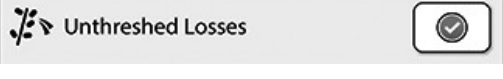
מידע: בכל פעם שהחומרה משתנה ממה שדווח קודם, המערכת עוברת דרך מצב "חיפוש המלצות".

Performance Issues (בעיות ביצועים) מאפשר לך לשנות את חומרת הבעיות שאתה חווה כדי ליצור המלצות ב-Optimize Performance. בחר את כל הבעיות שאתה חווה כעת.

פריטים שזמינים:

PR79369,000049B-33-01MAR21-1/14

המשך בעמוד הבא

 אישור	H125174—UN—01FEB19 OK (אישור) — המכונה מופעלת באופן אוטומטי לפי המפרט. PR79369,000049B-33-01MAR21-2/14
 שולי	H125175—UN—01FEB19 שולי PR79369,000049B-33-01MAR21-3/14
 מתון	H125176—UN—01FEB19 מתונה PR79369,000049B-33-01MAR21-4/14
 חמור	H125177—UN—01FEB19 חמור סוגי בעיות בביצועים: PR79369,000049B-33-01MAR21-5/14
 פחת במפריד	H125191—UN—05FEB19 Separator Loss (פחת במפריד) — בחר אם גרעינים נפלטים מהמכונה דרך המפריד. PR79369,000049B-33-01MAR21-6/14
 פחת במערכת הניקוי	H125192—UN—05FEB19 Shoe Loss (פחת במערכת הניקוי) — לחץ אם גרעינים נפלטים מהמכונה דרך מערכת הניקוי. PR79369,000049B-33-01MAR21-7/14
 פחת שלא עבר דיש	H125193—UN—05FEB19 Unthreshed Loss (פחת גרעינים שלא עברו דיש) — לחץ אם גרעינים נותרים מחוברים לחלקים מהצמח. PR79369,000049B-33-01MAR21-8/14
 גרורים שבורים	H125194—UN—05FEB19 Broken Grain (גרעינים שבורים) — בחר אם הגרעינים במכל הגרעינים שבורים או פגומים. PR79369,000049B-33-01MAR21-9/14 המשך בעמוד הבא



Light Foreign Material

חומר זר קל

PR79369,000049B-33-01MAR21-10/14

H125195—UN—05FEB19

Foreign Material Light (חומר זר קל) — לחץ אם פיסות של חומר קל ואוורירי נמצאות במכל הגרעינים.



Heavy Foreign Material

חומר זר כבד

PR79369,000049B-33-01MAR21-11/14

H125196—UN—05FEB19

Foreign Material Heavy (חומר זר כבד) — בחר אם פיסות של קלחים או חלקים קצרים של גבעולים נמצאות במכל הגרעינים.



Unthreshed Material

חומר שלא עבר דיש

PR79369,000049B-33-01MAR21-12/14

H125197—UN—05FEB19

Unthreshed Material (חומר שלא עבר דיש) — בחר אם הגרעינים במכל הגרעינים נותרים מחוברים לקלח, ראש גרעינים או תרמיל.



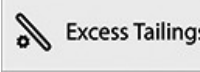
Straw Quality

איכות קש

PR79369,000049B-33-01MAR21-13/14

H125198—UN—05FEB19

Straw Quality (איכות הקש) — לחץ אם ברצונך לשפר את איכות הקש.



Excess Tailings

שאריות רבות מדי

PR79369,000049B-33-01MAR21-14/14

H125199—UN—05FEB19

Excess Tailings (שאריות רבות מדי) — לחץ אם יש יותר מדי שאריות.

פחת במפריד

פחת במפריד הוא גרעינים חופשיים העוזבים את המכונה דרך המחבט הפריקה/הקדמי. כמות גדולה של גרעינים חופשיים בחלק האחורי של אגן ההחזרה של הגרעינים היא מחוון.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

כיצד לקבוע:

- הצג את הפחת במפריד בצג *VisionTrak*™.
- בצע כיבוי של החשמל, לקבלת הנוהל, עיין בספר ההפעלה.

PR79369,000049C-33-01MAR21-1/1

פחת במערכת הניקוי

Shoe Losses (פחת במערכת הניקוי) הוא גרעינים שנפלטו מהמכונה דרך מערכת הניקוי, באמצעות זרם אוויר או במגע עם הנפה העליונה.

כיצד לקבוע:

- הצג את אובדני הנעל בניקוי בצג *VisionTrak*™.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

מידע: מדוד תמיד את ההפסדים בתנאי עבודה רגילים. מדוד את ההפסדים על פני רוחב עבודה מלא מספר פעמים. אם אתה מגדד קש, מדוד גם היכן שהמוץ מתפזר.

PR79369,000049D-33-01MAR21-1/1

פחת שלא עבר דיש

- בצע כיבוי של החשמל, לקבלת הנוהל, עיין בספר ההפעלה.
- בדוק את החומר המעובד על הקרקע שמאחורי המכונה.

פחת שלא עברו דיש היא גרעינים על הקרקע שנותרו מחוברים לקלח, ראש גרעינים או תרמיל.

כיצד לקבוע:

PR79369,000049E-33-01MAR21-1/1

גרעינים שבורים

כיצד לקבוע:

- הצג את מכל הגרעינים ובדוק את דגימת הגרעינים.

Broken Grain (גרעינים שבורים) משמעותו גרעינים שבורים או פגומים במכל הגרעינים.

PR79369,000049F-33-01MAR21-1/1

חומר זר קל

כיצד לקבוע:

- הצג את מכל הגרעינים ובדוק את דגימת הגרעינים.

האור החיצוני של החומר הוא פיסות קלות ורכות במכל הגרעינים עם הגרעינים הנקיים. חתיכות אלו מתעופפות באוויר.

PR79369,00004A0-33-01MAR21-1/1

חומר זר כבד

כיצד לקבוע:

- הצג את מכל הגרעינים ובדוק את דגימת הגרעינים.

חומר זר כבד הוא פיסות של קלחים או חלקים קצרים של גבעולים שנמצאות במכל הגרעינים עם הגרעינים הנקיים. אלו הן פיסות שאי אפשר לצפות שזרם האוויר ירחיק.

PR79369,00004A1-33-01MAR21-1/1

חומר שלא עבר דיש

כיצד לקבוע:

- הצג את מכל הגרעינים ובדוק את דגימת הגרעינים.

Unthreshed Material (חומר שלא עבר דיש) הוא גרעינים במכל הגרעינים שנותרו מחוברים לקלח, ראש גרעינים או תרמיל.

PR79369,00004A2-33-01MAR21-1/1

בעיות באיכות הקש

- בדוק את שובל הקש.

מצב שובלים בלבד. הקש שבור מאוד, קצר מדי או מסובך מדי.

כיצד לקבוע:

PR79369,00004A3-33-01MAR21-1/1

שאריות רבות מדי

- כמות גדולה של גרגירים חופשיים בשאריות עשויה להצביע על מרווח נפה קטן מדי.
- גרעינים שלא נדושו עשויים להצביע על בעיה בדישה.
- נפח שאריות גדול עם מוץ בלבד עשוי להצביע על עומס מוץ גדול על מערכת הניקוי.

נפח השאריות גבוה מספיק כדי להפעיל התרעה מלאה של השאריות או גבוה ממה שהמפעיל ציפה לו.

כיצד לקבוע:

מידע: למכונות שכוונו כהלכה יהיה נפח שאריות מסוים.

- צפה בשאריות בצג VisionTrak™.
- בדוק את הרכב השאריות:

PR79369,00004A4-33-01MAR21-1/1

פתרונות

פריטים שזמינים ב-Solution Display (תצוגת פתרונות):

Recommended Solutions (פתרונות מומלצים) מציג רשימה מלאה של פתרונות מוצעים ופרטים ספציפיים על הכוונן המיועד.

PR79369,00004A5-33-01MAR21-1/8

H116307—UN—25JAN17



מחווני התקדמות

PR79369,00004A5-33-01MAR21-2/8

Finding Recommendations (חיפוש המלצות) — הצגת מחווני ההתקדמות כשהמערכת המחפשת פתרונות מומלצים.

H125496—UN—01FEB19



פתרונות מומלצים

PR79369,00004A5-33-01MAR21-3/8

Recommended Solutions (פתרונות מומלצים) — גישה לרשימה של פתרונות מוצעים.

H116624—UN—25JAN17



ימין

H116623—UN—25JAN17



שמאל

PR79369,00004A5-33-01MAR21-4/8

Left and Right controls (בקורות שמאליות וימניות) — מאפשר לגלול ברשימה המלאה של פתרונות מוצעים וכווננים ספציפיים.

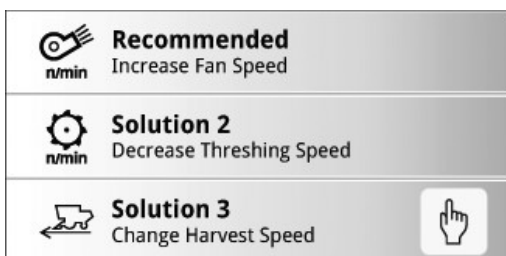
H125497—UN—01FEB19



פתרון מומלץ

PR79369,00004A5-33-01MAR21-5/8

H127029—UN—26SEP19



בחר פתרון

Out-of-Cab Adjustments (כווננים מחוץ לתא)

PR79369,00004A5-33-01MAR21-6/8

המשך בעמוד הבא

לחץ כדי להציג את הרשימה המלאה של הפתרונות המומלצים. מידע: פתרונות הדורשים כוונן ידני של ההגדרות או יציאה מהתא, מציגים מראה שונה מעט בתצוגת החלונות של Solutions (פתרונות). סמל כף יד או הכיתוב "Manual" (ידני) או "Out of Cab" (מחוץ לתא) מציין את הפתרונות האלה. סוגים אלו של כווננים מחליפים את הלחצן "Apply" בלחצן "Next" (הבא) ומציינים שניתן לבצע פעולות נוספות.

מידע: עבור כווננים מחוץ לתא, עיין בספר ההפעלה של המכונה

Ground Speed Adjustments (כוונני מהירות הנסיעה)

Separator Vane Adjustments (כוונני כנפוני המפריד)

H126962—UN—26SEP19



כיבוי

Stop — לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.

מידע: אם תפסיק את תהליך המיטוב בכל עת, תוצג הודעה בצג.

PR79369,00004A5-33-01MAR21-7/8

H126963—UN—26SEP19



החל

Apply (החל) — לחץ כדי להחיל את הפתרון המומלץ הנוכחי שנבחר.

מידע: לאחר השלמת הכוונן, הודעה מופיעה בצג והמערכת חוזרת לדף ריק של בחירת בעיות.

PR79369,00004A5-33-01MAR21-8/8

כוונן מהירות הנסיעה

כוונני מהירות הנסיעה:

כוונן מהירות הנסיעה דורש לבצע כווננים ידניים של המכונה. יש צורך בכווננים אלה כדי שהיישום Combine Advisor™ יתקדם אוטומטית לשלב הבא של התהליך.

PR79369,00004A6-33-01MAR21-1/7

Optimize Performance ממליץ על כוונן מהירות הנסיעה.



החלף את מהירות הנסיעה ל-3 מייל/שעה

PR79369,00004A6-33-01MAR21-2/7

H127027—UN—26SEP19

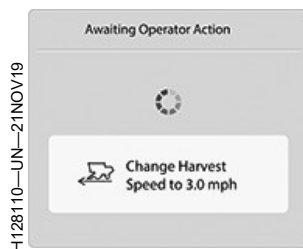


הבא

לחץ כדי לקבל את כוונן מהירות הנסיעה.

PR79369,00004A6-33-01MAR21-3/7

אתה מבצע את כוונן המהירות. לאחר ביצוע כוונן מהירות, Optimize Performance תציג הודעה ותחזור למסך ריק של בחירת בעיות.



ממתין לפעולת מפעיל

המשך בעמוד הבא

PR79369,00004A6-33-01MAR21-4/7

H127028—UN—26SEP19

לבחירת המלצה אחרת, לחץ כדי לחזור לרשימת הפתרונות.

« Back

הקודם

PR79369,00004A6-33-01MAR21-5/7

H126962—UN—26SEP19

לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.

Stop

כיבוי

PR79369,00004A6-33-01MAR21-6/7

H116310—UN—30JAN17

לחץ כדי לסגור את היישום 'ביצועים ממוטבים'.

מידע: *Optimize Performance* יתחדש באותו מקום כאשר תפתח שוב את היישום לאחר הסגירה.

X

סגירה

PR79369,00004A6-33-01MAR21-7/7

כוונוני כנפוני המפריד

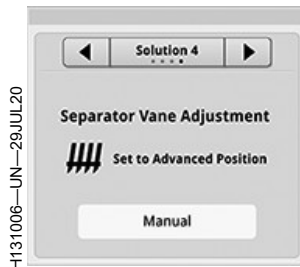
כדי שהיישום *Optimize Performance* תתקדם אוטומטית לשלב הבא של התהליך.

כוונוני כנפוני המפריד:

Separator Vane Adjustments (כוונוני כנפוני המפריד) עשויים לחייב אותך לבצע כוונונים ידניים של המכונה. יש צורך בכוונונים אלה

PR79369,00004A7-33-01MAR21-1/8

Optimize Performance ממליץ על כונון כנפוני המפריד.



כוונון כנפון מפריד

PR79369,00004A7-33-01MAR21-2/8

H127027—UN—26SEP19

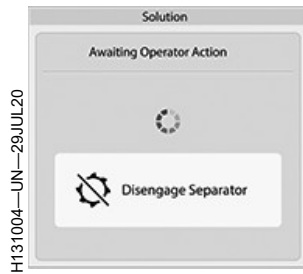
לחץ כדי לקבל את כונון כנפוני המפריד.

Next »

הבא

PR79369,00004A7-33-01MAR21-3/8

המשך בעמוד הבא



חובה לנתק את המפריד

PR79369,00004A7-33-01MAR21-4/8

Optimize Performance מבקש ממך לנתק את המפריד.
מידע: אם המפריד כבר מנותק, Optimize Performance תדלג על
שלב זה ותכוון באופן אוטומטי את כנפוני המפריד.



מחיל פתרון

PR79369,00004A7-33-01MAR21-5/8

מיטוב הביצועים מבצע את כוונן כנפוני המפריד. לאחר השלמת
הכוונן, Optimize Performance תציג הודעה ותחזור לדף ריק של
בחירת בעיות.



הקודם

PR79369,00004A7-33-01MAR21-6/8

H127028-UN-26SEP19

לבחירת המלצה אחרת, לחץ כדי לחזור לרשימת הפתרונות.



כיבוי

PR79369,00004A7-33-01MAR21-7/8

H126962-UN-26SEP19

לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.



סגירה

PR79369,00004A7-33-01MAR21-8/8

H116310-UN-30JAN17

לחץ כדי לסגור את יישום הביצועים הממוטב.
מידע: ההפעלה של Optimize Performance תתחדש באותו מיקום
כאשר תיכנס מחדש לאחר הסגירה.

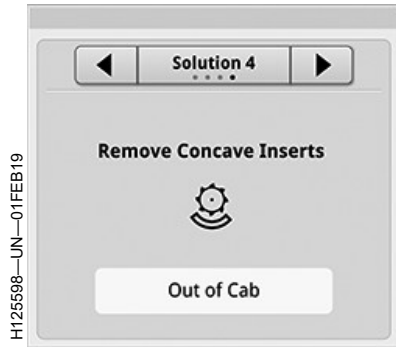
כוונונים מחוץ לתא

כוונונים מחוץ לתא:

כוונונים מחוץ לתא הם כוונוני אופטימיזציה של המכונה שאתה מבצע
מחוץ לתא.

PR79369,00004A8-33-01MAR21-1/13

המשך בעמוד הבא



לביצוע כוונונים מחוץ לתא, עיין בספר ההפעלה.
חשוב: כבה את המכונה לפני ביצוע הכוונונים המומלצים.

הסר תחילי שכב

PR79369,00004A8-33-01MAR21-2/13

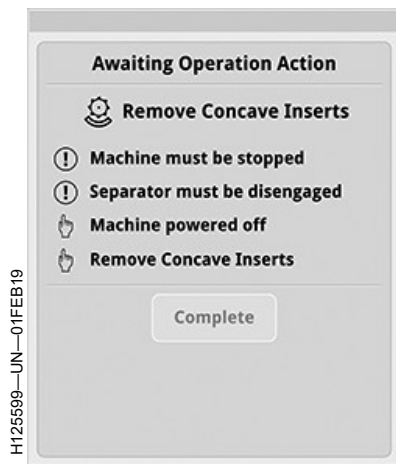


H127027—UN—26SEP19

לחץ כדי לקבל כוונון מחוץ לתא.

הבא

PR79369,00004A8-33-01MAR21-3/13



ממתין לפעולת מפעיל

PR79369,00004A8-33-01MAR21-4/13



H116316—UN—25JAN17

מידע: הסמל מופיע כאשר הדרישה לא מתקיימת.

מידע:

הודעה

PR79369,00004A8-33-01MAR21-5/13



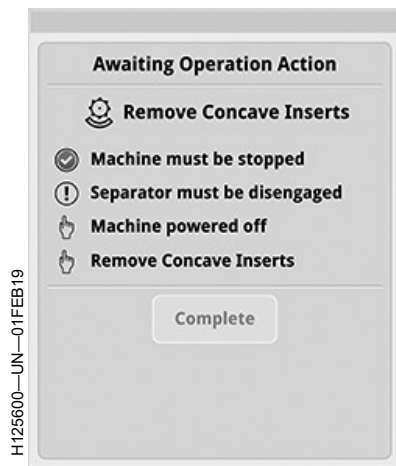
H125188—UN—01FEB19

כוונונים נחוצים מחוץ לתא יוצגו כסמלי ידיים.

סמל יד

PR79369,00004A8-33-01MAR21-6/13

המשך בעמוד הבא



ממתין לפעולת מפעיל

PR79369,00004A8-33-01MAR21-7/13

H116336—UN—30JAN17



סימון וי ירוק

PR79369,00004A8-33-01MAR21-8/13

מידע: כשתעמוד בדרישות המקדימות, סימון וי יחליף את הסמל המקורי.



הכוונן הושלם

PR79369,00004A8-33-01MAR21-9/13

H125586—UN—01FEB19



הושלם

PR79369,00004A8-33-01MAR21-10/13

המשך בעמוד הבא

לחץ על "Complete" כדי לאשר שהכוונן בוצע.

H127028—UN—26SEP19

לבחירת המלצה אחרת, לחץ כדי לחזור לרשימת הפתרונות.

« Back

הקודם

PR79369,00004A8-33-01MAR21-11/13

H126962—UN—26SEP19

לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.

Stop

כיבוי

מידע: כיבוי המכונה יוצר הודעה "Optimization Complete"

(אופטימיזציה הושלמה) עם הדלקה מחדש של המכונה. המכונה

מחשבת את הכוונן שיש להשלים. לחץ על OK כדי לסגור את

החלון. לחץ על "Optimize Performance" כדי לחזור ליישום

Optimize Performance.

PR79369,00004A8-33-01MAR21-12/13

H116310—UN—30JAN17

לחץ כדי לסגור את היישום 'ביצועים ממוטבים'.

X

סגירה

מידע: ההפעלה של Optimize Performance תתחדש באותו מיקום

כאשר תיכנס מחדש לאחר הסגירה.

PR79369,00004A8-33-01MAR21-13/13

הגדרות Auto Maintain (שמירה אוטומטית)

פריטים שזמינים בדף Auto Maintain | הגדרות:

הוראות — תיאור האופן שבו האגרסיביות והרגישות משפיעות על המערכת.

Auto Maintain | הגדרות מאפשרות לקבוע את אגרסיביות התגובה ורמות הרגישות עבור פחת גרעינים, גרעינים שבורים וחומר זר. כדי לגשת להגדרות Auto Maintain, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן הפעלה/כיבוי.

PR79369,00004A9-33-01MAR21-1/7

H126152—UN—21NOV19



רכישת יעד

Target Acquisition Process (תהליך הרכישה של היעד) — מצב זה מוצג כאשר המערכת מופעלת ובתהליך רכישת היעד.

מידע: השגת יעדי ביצועים מופעלת תמיד, ומאפשרת למערכת להגדיר יעדים של HarvestSmart™ או Auto Maintain בכל עת.

PR79369,00004A9-33-01MAR21-2/7

H114663—UN—05JAN17



הודעה

System Fault (תקלת מערכת) — מצב זה מוצג כאשר קיימת תקלה חמורה אחת או יותר במערכת.

PR79369,00004A9-33-01MAR21-3/7

H125211—UN—05FEB19



אגרסיביות התגובה

Response Aggressiveness (אגרסיביות תגובה) — שליטה בתכיפות שבה Auto Maintain מבצעת כווננים כשקיימות בעיות.

PR79369,00004A9-33-01MAR21-4/7

המשך בעמוד הבא



Grain Loss Sensitivity (רגישות פחת גרעינים) — כמות השינוי בפחת גרעינים הנחוצה כדי ש-Auto Maintain תזהה בעיה.

רגישות פחת גרעינים

PR79369,00004A9-33-01MAR21-5/7



Grain Loss Sensitivity (רגישות פחת גרעינים) — כמות השינוי בגרעינים השבורים הנחוצה כדי ש-Auto Maintain תזהה בעיה.

רגישות גרעינים שבורים

PR79369,00004A9-33-01MAR21-6/7



Foreign Material Sensitivity (רגישות לחומר זר) — כמות השינוי בחומר זר הנחוצה כדי ש-Auto Maintain תזהה בעיה.

רגישות חומר זר

PR79369,00004A9-33-01MAR21-7/7

אגרסיביות תגובה

Response Aggressiveness (אגרסיביות תגובה) שולטת בתדירות שבה Auto Maintain מכווננת את המכונה כאשר קיימת בעיה.

הגדרה 1 — מינימלית

הגדרה 2 — מונמכת

הגדרה 3 — ברירת מחדל

הגדרה 4 — מוגברת

הגדרה 5 — מרבית

ערוך שינויים כאשר:

הגדל אם:

Auto Maintain לא מתכווננת לעתים תכופות כדי לפתור את הבעיות שנמצאו.

הקטן כאשר:

Auto Maintain מתכווננת בתדירות גבוהה מדי כדי לפתור את הבעיות שנמצאו.

נוהל השינוי:

PR79369,00004AA-33-01MAR21-1/2



לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין.

אגרסיביות

PR79369,00004AA-33-01MAR21-2/2

רגישות פחת גרעינים

פחת גרעינים | רגישות שולט במהירות שבה המערכת מזהה פחת גרעינים לפני עריכת שינוי אוטומטי.

הגדרה 1 — מינימלית

הגדרה 2 — מונמכת

הגדרה 3 — ברירת מחדל

הגדרה 4 — מוגברת

הגדרה 5 — מרבית

ערוך שינויים כאשר:

הגדל אם:

אתה רואה פחת במערכת הניקוי או פחת במפריד ו-Auto Maintain לא מזהה את הבעיה.

הקטן כאשר:

Auto Maintain מזהה פחת במערכת הניקוי או פחת במפריד והביצועים של אותו אזור עדיין מקובלים עליך.

נוהל השינוי:

PR79369,00004AB-33-01MAR21-1/2

H119857—UN—30JAN17



רגישות

PR79369,00004AB-33-01MAR21-2/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין.

רגישות גרעינים שבורים

גרעינים שבורים | רגישות שולט במהירות שבה המערכת מזהה גרעינים שבורים.

הגדרה 1 — מינימלית

הגדרה 2 — מונמכת

הגדרה 3 — ברירת מחדל

הגדרה 4 — מוגברת

הגדרה 5 — מרבית

ערוך שינויים כאשר:

הגדל אם:

אתה רואה כמות לא מקובלת של גרעינים שבורים במכל הגרעינים ו-Auto Maintain לא מזהה בעיה.

הקטן כאשר:

Auto Maintain מזהה בעיה בגרעינים שבורים והביצועים של אותו אזור עדיין מקובלים עליך.

נוהל השינוי:

PR79369,00004AC-33-01MAR21-1/2

H119857—UN—30JAN17



רגישות

PR79369,00004AC-33-01MAR21-2/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין.

רגישות לחומר זר

חומר זר | רגישות שולט במהירות שבה המערכת מזהה חומר זר.

הגדרה 1 — מינימלית

הגדרה 2 — מונמכת

הגדרה 3 — ברירת מחדל

הגדרה 4 — מוגברת

הגדרה 5 — מרבית

ערוך שינויים כאשר:

הגדל אם:

אתה רואה כמות לא מקובלת אחת או יותר מהפריטים האלה ו-Auto Maintain לא מזהה בעיה.

הקטן כאשר:

- חומר זר קל (מוץ, פיסות קטנות של עלים וקליפות).
- חומר זר כבד (קלחים, עלים גדולים יותר ומקלות או גבעולים).
- גרעינים שלא עברו דיש במכל הגרעינים.

Auto Maintain מזהה אחת או יותר מהפריטים האלה והביצועים של אותו אזור עדיין מקובלים עליך.

נוהל השינוי:

- חומר זר קל (מוץ, פיסות קטנות של עלים וקליפות).
- חומר זר כבד (קלחים, עלים גדולים יותר ומקלות או גבעולים).
- גרעינים שלא עברו דיש במכל הגרעינים.

PR79369,00004AD-33-01MAR21-1/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין.

H119857—UN—30JAN17



רגישות

PR79369,00004AD-33-01MAR21-2/2

סקירת הקומביין

סקירת הקומביין

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

פריטים שזמינים בדף **Combine Overview** (סקירת הקומביין):

החלק 'סקירת הקומביין' מתאר את הבקורות והתכונות שנמצאות בתא. הכרת הפריטים האלה תסייע לך להפעיל את המכונה כהלכה ולשפר את הנוחות וחווית השימוש.

PR79369,00003E4-33-08MAR21-1/10



קונסולה קדמית

קונסולה קדמית — פריטים שממוקמים לפניך ליד ההגה.

PR79369,00003E4-33-08MAR21-2/10



צג פינתי — בעמוד הפינתי הקדמי ימני.

PR79369,00003E4-33-08MAR21-3/10



CommandARM™

קונסולה וצג CommandARM™ — מתגים להפעלת המכונה מחוברים לצדו הימני של המושב.

PR79369,00003E4-33-08MAR21-4/10

המשך בעמוד הבא

ידית רב-תכליתית — פריטים בידית הרב-תכליתית הממוקמת ב-
CommandARM™.



ידית רב-תכליתית

PR79369,00003E4-33-08MAR21-5/10

CommandARM הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H118299—UN—22DEC16



סרגל הניווט

סרגל ניווט— פריטים בסרגל הניווט הממוקם מתחת לצג.

PR79369,00003E4-33-08MAR21-6/10

פריטים בצד ימין של התא — מחברים ויציאות לקלט מידע והפעלת
מכשירים חיצוניים, בצד ימין של גומחת הכנף ליד החלון.



פריטים בצד ימין של התא

PR79369,00003E4-33-08MAR21-7/10

המשך בעמוד הבא



פריטים בצד שמאל של התא — פריטים הממוקמים בצד שמאל של הקונסולה הקדמית.

פריטים בצד שמאל של התא

PR79369,00003E4-33-08MAR21-8/10



בקריות עיליות

בקריות עיליות – פריטים הממוקמים בריפוד התקרה מעלך.

PR79369,00003E4-33-08MAR21-9/10



בקריות המושב

בקריות המושב — לכוון המושב והגדלת נוחות השימוש.

PR79369,00003E4-33-08MAR21-10/10

קונסולה קדמית

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

מתג ההצתה

כוונון גלגל ההגה

הפעלת הפנסים

הפעלת פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים/נמוכים

הפעלת מגב/מתז השמשה הקדמית

הפעלת הזרקת האתר (אם יש)

PR79369,00003E5-33-08MAR21-1/2

H121072—UN—18MAY17



משענת כף הרגל

PR79369,00003E5-33-08MAR21-2/2

משענת כף הרגל — הנח את כף הרגל על משענת כף הרגל ככל הנחוץ כדי להקטין את העייפות ולשפר את הנוחות.

צג פינתי

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

PR79369,00003E6-33-08MAR21-1/33

H117815—UN—28MAR16



מחווון איתות שמאלי

PR79369,00003E6-33-08MAR21-2/33

מחווון איתות שמאלי — האיתות שמאלה פעיל. פעולה בו-זמנית של מחווני האיתות לפנייה שמאלה/ימינה מציינת שמהבהבי החירום מופעלים.

H117819—UN—28MAR16



כבה את המכונה

PR79369,00003E6-33-08MAR21-3/33

כיבוי המכונה (אדום) — נדלק ומחייב כיבוי מידי של המכונה ותיקון הבעיה. קוד אבחון התקלה מוצג בצג משענת היד עד שהבעיה נפתרת.

H117817—UN—28MAR16



התרעה למפעיל

PR79369,00003E6-33-08MAR21-4/33

התרעה למפעיל (צהוב) — נדלקת ומהבהבת כשקיימת בעיה במכונה. יש לעצור את המכונה בהקדם האפשרי. קוד אבחון התקלה מוצג בצג משענת היד.

המשך בעמוד הבא



התרעת מידע

PR79369,00003E6-33-08MAR21-5/33

H117818—UN—28MAR16

התרעת מידע (כחול) — דולקת ומהבהבת כשקיים קוד תקלה פעיל. מזהירה את המפעיל על כך שקיימת בעיה. לאחר אישור של התרעה, ההודעה שבמסך נעלמת.



מחווני איתות ימני

PR79369,00003E6-33-08MAR21-6/33

H117816—UN—28MAR16

מחווני איתות ימינה — האיתות ימינה פעיל. פעולה בו-זמנית של מחווני האיתות לפנייה שמאלה/ימינה מציינת שמהבהבי החירום מופעלים.

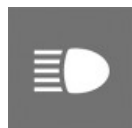


מחווני אורות גרור

PR79369,00003E6-33-08MAR21-7/33

H117820—UN—28MAR16

מחווני לפנסי גרור — כשרתמת הגרור מחוברת, הנוריות דולקות כשפנסי האיתות והבלמים מופעלים.



מחווני אורות גבוהים

PR79369,00003E6-33-08MAR21-8/33

H117807—UN—28MAR16

מחווני אורות גבוהים — נדלק כשהאורות הגבוהים דולקים.



מחווני ניקוי מסנן הפליטה

PR79369,00003E6-33-08MAR21-9/33

H113811—UN—04JAN17

מחווני ניקוי מסנן הפליטה — נדלק כשמערכת מסנן הפליטה מבצעת ניקוי פעיל של מסנן הפליטה.



מחווני מד הספק המנוע

PR79369,00003E6-33-08MAR21-10/33

המשך בעמוד הבא

מחווני מד הספק המנוע — מציין את אחוז ההספק שהמנוע משתמש בו בכל רגע נתון.

H117822—UN—22DEC16

מחווני טמפרטורת המנוע — מציג את טמפרטורת המנוע. האזור הירוק מציין טמפרטורת עבודה רגילה, האדום מציין התחממות-יתר.

H117823—UN—22DEC16



מחווני טמפרטורת המנוע

PR79369,00003E6-33-08MAR21-11/33

מד דלק — מציין את כמות הדלק שנותרה במכל.

H117824—UN—22DEC16



מד דלק

PR79369,00003E6-33-08MAR21-12/33

מחווני המפלס של נוזל פליטת הדיזל (DEF) — מציין את כמות הנוזל שנותרה במכל.

H118085—UN—22DEC16



מחווני מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

PR79369,00003E6-33-08MAR21-13/33

H117826—UN—22DEC16

מחווני הילוך או טווח ממסרה, מכונות עם ממסרת העברה בלחיצה 3 הילוכים (PBST) — נוריות 1, 2 או 3 דולקות לפי ההילוך שנבחר.



מחווני הילוך או טווח ממסרה

PR79369,00003E6-33-08MAR21-14/33

H118558—UN—22DEC16

מחווני הילוך או טווח ממסרה, מכונות עם ממסרת ProDrive™ עם 2 הילוכים — נוריות 1 או 2 דולקות לפי ההילוך שנבחר.



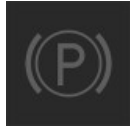
מחווני הילוך או טווח ממסרה

PR79369,00003E6-33-08MAR21-15/33

המשך בעמוד הבא

מחווני בלם חניה — דולק כשבלם החניה מופעל.

H117827—UN—28MAR16



מחווני בלם חניה

PR79369,00003E6-33-08MAR21-16/33

מחווני סרק — דולק כשהילוך סרק נבחר.

H117828—UN—28MAR16



מחווני סרק

PR79369,00003E6-33-08MAR21-17/33

מחווני מהירות מנוע — מציין את סל"ד המנוע.

H126457—UN—10JUN19



מחווני מהירות המנוע

PR79369,00003E6-33-08MAR21-18/33

מחווני מהירות הרכב — מציין את מהירות הרכב (קמ"ש או מ"ש).

H126458—UN—10JUN19



מחווני מהירות הרכב

PR79369,00003E6-33-08MAR21-19/33

תצוגת מספרית של גובה שולחן הקציר — בעת נסיעה על הקרקע, לחץ חישת הגובה ב-psi או בר יידלק התאם ליחידות שנבחרו. בחישת גובה מעל הקרקע, המספרים ישתנו בהתאם למשקל מהחישן והנוריות של psi ובר לא יידלקו.

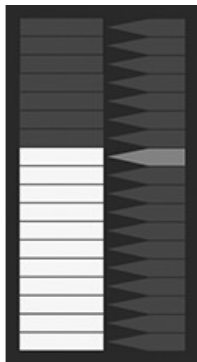
H116357—UN—22DEC16



תצוגת מספרית של גובה שולחן הקציר

PR79369,00003E6-33-08MAR21-20/33

תצוגת גובה שולחן הקציר — החץ הירוק הוא הנקודה המוגדרת והפסים הלבנים מייצגים את המצב הנוכחי.



תצוגת גובה שולחן הקציר

המשך בעמוד הבא

PR79369,00003E6-33-08MAR21-21/33

H116356—UN—20DEC16

 מספר הפעלה של שולחן הקציר PR79369,00003E6-33-08MAR21-22/33	H116354—UN—19DEC16 מספר הפעלה של שולחן הקציר — מציין את לחצן ההפעלה הנוכחי שנבחר.
 חידוש מיקום לוחיות הסיפון PR79369,00003E6-33-08MAR21-23/33	H116362—UN—19DEC16 חידוש מיקום לוחיות הסיפון — נדלק כשחידוש מיקום לוחיות הסיפון מופעל.
 מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים PR79369,00003E6-33-08MAR21-24/33	H116360—UN—19DEC16 מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים — נדלקת כאשר מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים מופעלת.
 חידוש גלגל PR79369,00003E6-33-08MAR21-25/33	H116361—UN—19DEC16 חידוש גלגל הכנפיים — נדלק כשחידוש גלגל הכנפיים מופעל.
 חידוש גובה שולחן הקציר PR79369,00003E6-33-08MAR21-26/33	H116353—UN—19DEC16 חידוש גובה שולחן הקציר — נדלק כשחידוש גובה שולחן הקציר מופעל.
 חישת גובה שולחן הקציר PR79369,00003E6-33-08MAR21-27/33	H116358—UN—19DEC16 חישת גובה שולחן הקציר — נדלק כשחישת גובה שולחן הקציר פעילה. המשך בעמוד הבא



H117843—UN—22JUN17

ציפה אקטיבית של שולחן הקציר — נדלק כשהציפה האקטיבית של שולחן הקציר פעילה.

ציפה אקטיבית של שולחן הקציר

PR79369,00003E6-33-08MAR21-28/33



H116359—UN—19DEC16

תצוגת הטיה רוחבית — מציינת את מצב המסגרת של בית המזין.

תצוגת הטיה רוחבית

PR79369,00003E6-33-08MAR21-29/33



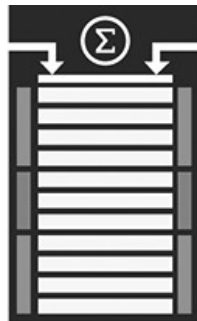
H117835—UN—22DEC16

מחווני פחת במערכת הניקוי — מציין את פחת הגרעינים ממערכת הניקוי.

מידע: מחווני הפחת במערכת הניקוי הוא חלק ממערכת VisionTrak™.

מחווני פחת במערכת הניקוי

PR79369,00003E6-33-08MAR21-30/33



H117836—UN—22DEC16

מחווני פחת כולל — מציין את פחת הגרעינים המשולב ממערכת הניקוי ואזור המפריד.

מידע: מחווני הפחת הכולל הוא חלק ממערכת VisionTrak™.

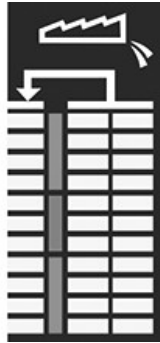
מחווני פחת כולל

PR79369,00003E6-33-08MAR21-31/33

המשך בעמוד הבא

מחונן פחת במפריד — מציין את פחת הגרעינים באזור המפריד.

מידע: מחונן הפחת במפריד הוא חלק ממערכת VisionTrak™.



מחונן פחת במפריד

H117837—UN—22DEC16

PR79369,00003E6-33-08MAR21-32/33

מחונן כמות שאריות — מציין את נפח החזרת השאריות.

מידע: מחונן פחת השאריות הוא חלק ממערכת VisionTrak™.



מחונן כמות שאריות

H117838—UN—22DEC16

PR79369,00003E6-33-08MAR21-33/33

קונסולה וצג ב-CommandARM™

מנוע והינע נסיעה — בקורות למהירות המנוע, בלם החניה והינע

הנסיעה.

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

פנסים - גישה לפנסים שניתן לקבוע את תצורתם.

קונסולה וצג — כווננים בקונסולה ובצג.

בקרת קציר — בקורות למאוורר הניקוי, סף הדיש, מהירות המפריד ופונקציות קציר אחרות.

רדיו — גישה לתחנות הרדיו שניתן להגדיר.

HVAC — כוונן הטמפרטורה, מהירות המאוורר ומצב זרימת האוויר בתא וכן הצגת הטמפרטורה החיצונית.

CommandARM הוא סימן מסחרי של Deere & Company

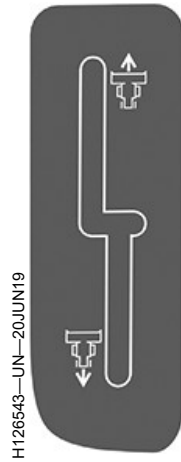
PR79369,00003E7-33-08MAR21-1/1

ידית רב-תכליתית

מידע: חלק מהפריטים הבאים יוצגו רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

PR79369,00003E8-33-08MAR21-1/11

המשך בעמוד הבא



H126543—UN—20JUN19

תנועה

תנועות — ניתן לדחוף קדימה את הידית הרב-תכליתית כדי להזיז את המכונה קדימה, למשוך לאחור כדי להזיז את המכונה לאחור ולמקם במצב האמצעי כדי להעביר את המכונה למצב סרק.

PR79369,00003E8-33-08MAR21-2/11



מתג לעצירה מהירה

H117033—UN—15APR16

מתג לעצירה מהירה – מאפשר כיבוי בזמני של מספר מערכות במקרה חירום. כשהמפריד מופעל לחצן זה גם יגרום לעצירה מהירה ומבוקרת של המכונה.

PR79369,00003E8-33-08MAR21-3/11



מתג גליל הפריקה

H117003—UN—22DEC16

מתג פרישת גליל הפריקה — מאפשר לפרוש או לקפל את גליל הפריקה ידנית או אוטומטית.

PR79369,00003E8-33-08MAR21-4/11

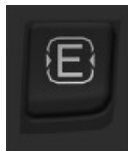


מתג הינע גליל הפריקה

H123658—UN—02MAR18

מתג הינע גליל הפריקה — מאפשר להפעיל או לנתק את גליל הפריקה ונורית החיווי.

PR79369,00003E8-33-08MAR21-5/11



לחצן ניתן לתכנות

H117006—UN—28MAR16

לחצנים ניתנים לתכנות — בהתאם לאפשרויות המכונה וסוגי שולחנות הקציר, ניתן לתכנת את הלחצנים לפונקציות שונות. (למידע נוסף, עיין ביישום הגדרת בקורות בעזרה שבמסך.)

PR79369,00003E8-33-08MAR21-6/11

המשך בעמוד הבא

H117005—UN—15APR16



לחצן חידוש AutoTrac™

לחצן חידוש AutoTrac™ - מאפשר הפעלה של מערכת AutoTrac™
AutoTrac™

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,00003E8-33-08MAR21-7/11

H116348—UN—19DEC16



מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

מתג להגבהה/הנמכה והטיה של שולחן הקציר - מאפשר להגביה או להנמיך את שולחן הקציר ולהטות את בית המזין.

PR79369,00003E8-33-08MAR21-8/11

H116349—UN—19DEC16



הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים

מתג הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים (אם קיים) — מאפשר לשלוט במיקום גלגל הכנפיים.

PR79369,00003E8-33-08MAR21-9/11

H116349—UN—19DEC16

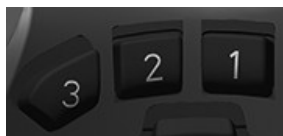


מהירות הגל הנגדי של בית המזין, לוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס

מתג מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס (אם קיים) מאפשר לך לשלוט במהירות של הגל הנגדי של בית המזין או בלוחיות הסיפון המתכווננות בשולחן תירס.

PR79369,00003E8-33-08MAR21-10/11

H116346—UN—19DEC16



לחצנים להפעלת שולחן הקציר

לחצני ההפעלה של שולחן הקציר — מאפשרים להפעיל מספר מערכות בקרה אוטומטיות של שולחן הקציר על ידי לחיצה על אחד משלושת הלחצנים.

PR79369,00003E8-33-08MAR21-11/11

סרגל הניווט



חוגה

H117902—UN—29MAR16

חוגת כוונון – סובב את חוגת הכוונון כדי להגדיל או להקטין את הערך בשדה ההזנה שנבחר. הלחצן הממוקם במרכז גלגל הכוונון מכונה לחצן 'סגור'. לחיצה על לחצן זה סוגרת דפים ב-CommandCenter™.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,00003E9-33-08MAR21-1/15



גלילת דף הבית

H117903—UN—29MAR16

גלילת דף הבית — לחץ כדי לגלול בין דפי ההפעלה המותאמים אישית.

PR79369,00003E9-33-08MAR21-2/15



שולחן קציר

H117904—UN—22JAN20

שולחן קציר — לחץ כדי לפתוח את יישום הגדרות הקציר.

PR79369,00003E9-33-08MAR21-3/15



הגדרות קציר

H117905—UN—29MAR16

הגדרות קציר — לחץ כדי לפתוח את יישום הגדרות הקציר.

PR79369,00003E9-33-08MAR21-4/15



PR79369,00003E9-33-08MAR21-5/15

H117906—UN—29MAR16

מנוע — לחץ כדי לפתוח את יישום המנוע.



טיפול בגרעינים

H117907—UN—29MAR16

טיפול בגרעינים — לחץ כדי לפתוח את יישום הטיפול בגרעינים.

PR79369,00003E9-33-08MAR21-6/15



ניהול שאריות

H117908—UN—29MAR16

ניהול שאריות — לחץ כדי לפתוח את יישום ניהול השאריות.

PR79369,00003E9-33-08MAR21-7/15

המשך בעמוד הבא

 קיפול PR79369,00003E9-33-08MAR21-8/15	H117909—UN—29MAR16	קיפול — לחץ כדי לפתוח את יישום הקיפול.
 מוניטור העבודה PR79369,00003E9-33-08MAR21-9/15	H117910—UN—29MAR16	מוניטור עבודה — לחץ כדי לפתוח את יישום מוניטור העבודה.
 הגדרת הבקרות PR79369,00003E9-33-08MAR21-10/15	H117911—UN—29MAR16	הגדרת בקרות — לחץ כדי לפתוח את יישום הגדרת הבקרות.
 HVAC PR79369,00003E9-33-08MAR21-11/15	H117912—UN—29MAR16	HVAC — לחץ כדי לפתוח את יישום HVAC.
 פנסים PR79369,00003E9-33-08MAR21-12/15	H117913—UN—29MAR16	פנסים - לחץ כדי לפתוח את יישום הפנסים.
 שמע PR79369,00003E9-33-08MAR21-13/15	H117914—UN—29MAR16	שמע — לחץ כדי לפתוח את יישום השמע.
 טלפון PR79369,00003E9-33-08MAR21-14/15	H117915—UN—29MAR16	טלפון — לחץ כדי לפתוח את יישום הטלפון.
 וידאו PR79369,00003E9-33-08MAR21-15/15	H117916—UN—29MAR16	וידאו — לחץ כדי לפתוח את יישום הווידאו.

N128645—UN—15FEB17

פריטים בצד ימין של התא

שקע אביזרים – משמש לחיבור אביזרים (12 וולט).



שקע אביזרים

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-1/12

N122943—UN—02MAY16

שקע USB – משמש לייצוא מידע לכונן USB, טעינת תכניות לצג ותכנות הצג.



חיבור USB

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-2/12

N122944—UN—05MAY16

מקור חיצוני (AUX) – משמש להשמעת מוזיקה ממקור חיצוני ברדיו כשמצב זה נבחר ברדיו.



מקור חיצוני (AUX)

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-3/12

N122945—UN—05MAY16

חיבור USB – משמש להשמעת מוזיקה ממקור USB ברדיו כשמצב זה נבחר ברדיו.



חיבור USB

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-4/12

H121337—UN—18MAY17

יציאת Ethernet – משמשת לחיבור כבל Ethernet.



חיבור אתרנט

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-5/12

המשך בעמוד הבא

H121338—UN—18MAY17

יציאת צג מורחב – משמשת לחיבור צג מורחב המהווה צג משני.



יציאת צג מורחב

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-6/12

H121339—UN—18MAY17

מחבר לצג עזר – משמש לחיבור ציוד עזר.



מחבר לצג עזר

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-7/12

H118079—UN—19JAN17



לוח שקעי עזר

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-8/12

לוח שקעי עזר — כולל שישה שקעי חשמל נוספים בחלק האחורי-תחתון של החלון הימני. שקעים אלו מספקים זרם ממותג מפתח או לא ממותג.

מידע: צריכת הזרם המרבית המשולבת של חשמל ממותג היא 20 אמפר וחשמל בלתי ממותג 30 אמפר.

- נעל כבל (A) היא זרם חיובי ישיר בכל עת.
- נעל כבל (B) היא הארקה.
- נעל כבל (C) היא הספק חיצוני (מתג הצתה מופעל).

יציאת חירום – מאפשרת לצאת מהקומביין במקרה חירום.

- משוך כלפי מטה כדי להסיר את התקן יציאת החירום.
- אם הדלתות לא נפתחות, השתמש בפטיש כדי לשבור את השמשה ולצאת מהתא.
- השתמש בסכין שבידית כדי לחתוך את חגורות הבטיחות אם לא ניתן לשחרר מהאבזמים.

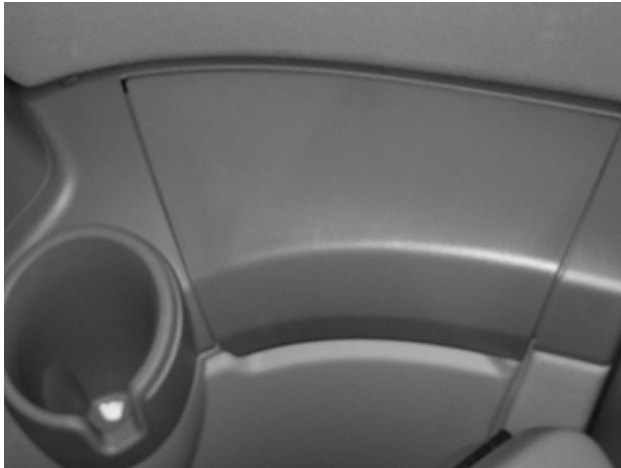
H121414—UN—18MAY17



יציאת חירום

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-9/12

המשך בעמוד הבא



H118069—UN—15APR16

תא אחסון לספר ההפעלה — התא ממוקם לאורך הדופן האחורית של התא ונועד לאחסון ספר ההפעלה.

תא אחסון לספר ההפעלה

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-10/12



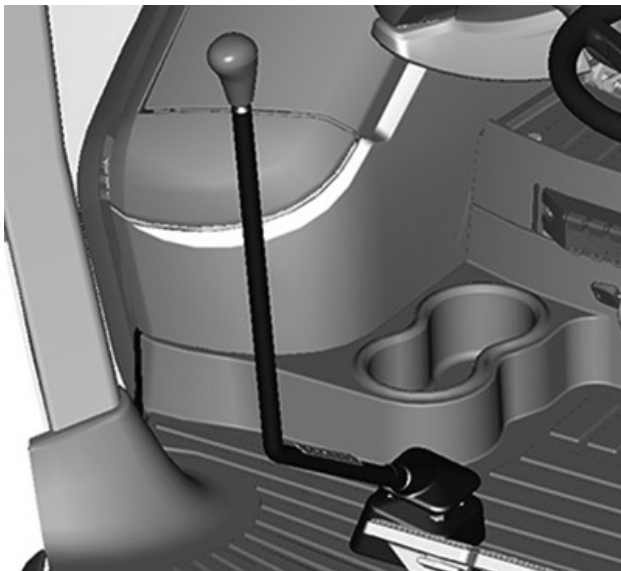
H118068—UN—15APR16

דוושות בלמים — מאפשרת לעצור את המכונה.

השאר את דוושות הבלמים לא מחוברות לשימוש בשדה ומחוברות זו לזו לנסיעה בכביש.

דוושות בלמים

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-11/12



H118076—UN—15APR16

ידית הילוכים (אם קיימת) — מאפשרת להעביר הילוכים באופן ידני. חשוב: עצור את המכונה והעבר את הידית הרב-תכליתית לסרק לפני העברת הילוכים.

בעת העברת ידית ההילוכים, תבנית ההעברה היא קו ישר עם מעצורים עבור 1, 2, ו-3. התנגדות מועטה יותר מורגשת עבור סרק בין הילוכים 1 ו-2.

ידית הילוכים

CZ76372,1686850823887-33-15JUN23-12/12

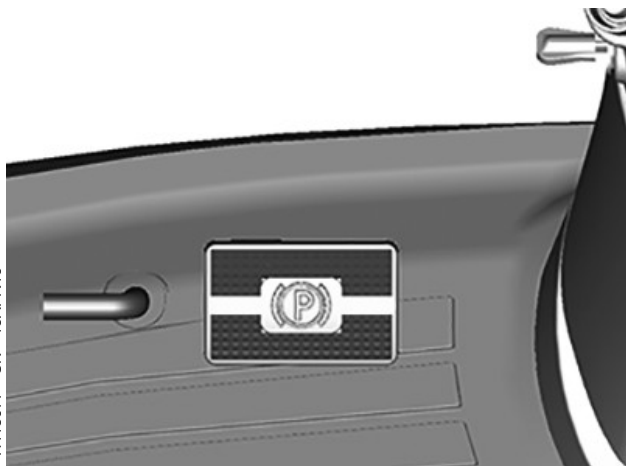
פריטים בצד שמאל של התא

בלם חניה ידני (אם קיים) — מאפשר הפעלה ידנית של בלם החניה.

חשוב: המכונה מצוידת בדוושות לשילוב וניתוק ידניים של בלם החניה. הקפד לשלב את בלם החניה כשהמנוע פועל והמכונה בחניה או לפני עזיבת המכונה כשהמנוע כבוי.

לחץ על הדוושה הימנית לשילוב בלם החניה ועל הדוושה השמאלית לניתוקו.

H118077—UN—15APR16



בלם חניה ידני

PR79369,00003EB-33-08MAR21-1/2

מקרר (אם קיים) — מספק מקום לשמירת מזון או משקאות קרירים במשך יום העבודה.

מידע: המקרר פועל רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ועליו להישאר מחובר לשקע העזר כדי לשמור על הקרירות של המזון והמשקאות.

הגבה את תחתית המושב כדי לפתוח את המכסה העליון של המקרר. ניתן לפתוח את המכסה הקדמי גם ללא הגבהת תחתית המושב.

סובב את חוגת הטמפרטורה בכיוון השעון כדי להקטין את הטמפרטורה או נגד כיוון השעון כדי להגבירה.

H118074—UN—15APR16



מקרר

PR79369,00003EB-33-08MAR21-2/2

בקורות עיליות

מיקרופון (אופציונלי) — מאפשר לשוחח בדיבורית באמצעות טלפון נייד עם חיבור Bluetooth®. (על Bluetooth™ להיות מופעלת).

מידע: מתג ההצתה צריך להיות במצב מופעל.

H118064—UN—22DEC16



מיקרופון

PR79369,00003EC-33-08MAR21-1/3

המשך בעמוד הבא

Bluetooth הוא סימן מסחרי של Bluetooth SIG

H118065-UN-22DEC16



לחצן מחמם מראות

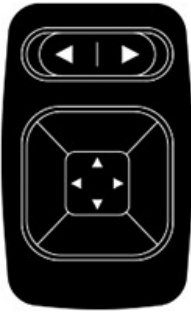
PR79369,00003EC-33-08MAR21-2/3

לחצן מחמם מראות — הפעלת מחממי המראות להסרת קרח וערפל.

- לחץ על החלק העליון של המתג כדי להפעיל את מחמם המראות.
- לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להשבית את מחמם המראות.

מידע: מתג ההצתה צריך להיות במצב מופעל.

H118066-UN-15APR16



לחצני השליטה במראה

PR79369,00003EC-33-08MAR21-3/3

לחצני מראות — מאפשרים לבחור ולכוון את המראות הימנית והשמאלית.

- בחר מראה לכוון באמצעות הלחצן העליון.
- באמצעות הלחצן התחתון ניתן להזיז את המראה שנבחרה למעלה או למטה או שמאלה או ימינה. הזז את הלחצן בכיוון שאליו אתה רוצה להזיז את המראה.

מידע: מתג ההצתה צריך להיות במצב מופעל.

בקורות המושב

חגורות בטיחות

מושב המדריך

Deere & Company הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי)

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד פרימיום)

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב עור Ultimate)

PR79369,00003ED-33-08MAR21-1/1

מתג ההצתה

התנע רק ממושב המפעיל כדי למנוע אפשרות של פגיעה או מוות. אל תתניע את המנוע על ידי קיצור קוטבי המתנע. אם תעקוף את המעגל הרגיל, המכונה תותנע בהילוך.

PR79369,00003EE-33-08MAR21-1/6

זהירות: צפור בצופר לפני התנעת המנוע כדי להרחיק אנשים מהמכונה. 

H118582-UN-22DEC16



מתג ההצתה

PR79369,00003EE-33-08MAR21-2/6

מתג ההצתה ממוקם מימין למוט ההגה ויש לו ארבעה מצבים:

המשך בעמוד הבא

 אביזרים PR79369,00003EE-33-08MAR21-3/6	H117799—UN—15APR16 אביזרים — מאפשר לאביזרים כגון רדיו ומגבי השמשה הקדמית לפעול כשהמנוע כבוי.
 כיבוי PR79369,00003EE-33-08MAR21-4/6	H117800—UN—28MAR16 עצור — כבה את המנוע ואת כל פונקציות האביזרים.
 הפעלה PR79369,00003EE-33-08MAR21-5/6	H117801—UN—28MAR16 מופעל — מאפשר לכל האביזרים לפעול ולמנוע לפעול לאחר התנעתו.
 התנעה PR79369,00003EE-33-08MAR21-6/6	H117802—UN—28MAR16 התנעה — מצב רגעי של המתג שבו המנוע מותנע. לאחר התנעת המנוע ועזיבת המתג, הוא חוזר למצב מופעל.
 מוט טלסקופי PR79369,00003EF-33-08MAR21-1/3	H117796—UN—28MAR16 כוונון גלגל ההגה מוט טלסקופי — סובב את הכפתור נגד כיוון השעון כדי לשחרר את הנעילה. הארך או קצר את מוט ההגה לאורך הרצוי. סובב את הכפתור בכיוון השעון כדי לנעול.
 הטיה PR79369,00003EF-33-08MAR21-2/3	H117797—UN—28MAR16 הטיה — משוך את הידית והסט את מוט ההגה למצב הרצוי. הרפה מהידית כדי לנעול. המשך בעמוד הבא



זיכרון

H117798—UN—28MAR16

זיכרון — לחץ על הדוושה שברצפת התא כדי לאפשר הסטה של מוט ההגה למעלה והרחק ממך כדי להקל על הכניסה לתא והיציאה ממנו. לחץ על הדוושה ומשוך את מוט ההגה כלפי מטה כדי להחזירו למצב הקודם.

PR79369,00003EF-33-08MAR21-3/3

הפעלת הפנסים



זהירות: התנגשות בלתי מכוונת עם רכב אחר עלולה לגרום פציעה קשה או מוות לך או לאחרים. ציית תמיד לתקנות התעבורה בעת נסיעה במכונה על כביש. הנמך את האורות בפנסים הראשיים כדי לא לסנוור כלי רכב הבאים ממול. כדי למנוע בלבול בכביש, אל תפעיל פנסי עבודה בזמן נסיעה בכבישים ציבוריים.

PR79369,00003F0-33-08MAR21-1/6

H117803—UN—28MAR16



מתג

מתג - בחירת מצב ההפעלה של הפנסים.

PR79369,00003F0-33-08MAR21-2/6



כיבוי

H117809—UN—28MAR16

כיבוי – בחר כדי לכבות את כל הפנסים החיצוניים.

מידע: אם מתג מהבהבי החירום מופעל, מהבהבי החירום נותרים דולקים.

PR79369,00003F0-33-08MAR21-3/6



פנסי חניה

H119796—UN—07JUN18

פנסי חניה — לחץ כדי להדליק את פנסי המתאר.

PR79369,00003F0-33-08MAR21-4/6



פנסי כביש

H117808—UN—28MAR16

פנסי דרך — לחץ כדי להדליק את הפנסים הראשיים ופנסי המתאר.

PR79369,00003F0-33-08MAR21-5/6

המשך בעמוד הבא

N123280—UN—16MAY16



פנסי עבודה

PR79369,00003F0-33-08MAR21-6/6

פנסי עבודה — לחץ כדי להפעיל את פנסי העבודה במצב המתוכנת הנבחר.

H117803—UN—28MAR16



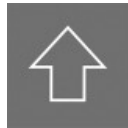
פנסי איתות

PR79369,00003F1-33-08MAR21-1/8

הפעל את פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים והנמוכים

פנסי איתות — דחוף את הידית למעלה לאיתות ימינה או משוך אותה למטה לאיתות שמאלה. החזר את הידית לאמצע לאחר השלמת הפנייה.

H117804—UN—28MAR16



איתות ימינה

PR79369,00003F1-33-08MAR21-2/8

איתות ימינה — דחוף את הידית למעלה לאיתות ימינה.

H117805—UN—28MAR16



איתות שמאלה

PR79369,00003F1-33-08MAR21-3/8

איתות שמאלה — משוך למטה לאיתות שמאלה.

H117806—UN—28MAR16



צופר

PR79369,00003F1-33-08MAR21-4/8

צופר — דחוף פנימה בקצה הידית כדי להפעיל את הצופר.

H117048—UN—22DEC16



אורות גבוהים

PR79369,00003F1-33-08MAR21-5/8

אורות גבוהים — דחוף את הידית קדימה כדי להפעיל את האורות הגבוהים בפנסים הראשיים. משוך את הידית כלפיך והרפה ממנה כדי להבהב באורות הגבוהים.

המשך בעמוד הבא

H117808—UN—28MAR16



אורות נמוכים

אורות נמוכים — משוך את הידית לאמצע כדי להדליק את האורות הנמוכים.

PR79369,00003F1-33-08MAR21-6/8

H117886—UN—29MAR16



מצב מתוכנת 1 של פנסי עבודה

מצב מתוכנת 1 של פנסי עבודה — לחץ לבחירת מצב מתוכנת 1 של פנסי עבודה.

PR79369,00003F1-33-08MAR21-7/8

H117887—UN—29MAR16



מצב מתוכנת 2 של פנסי עבודה

מצב מתוכנת 2 של פנסי עבודה — לחץ לבחירת מצב מתוכנת 2 של פנסי עבודה.

PR79369,00003F1-33-08MAR21-8/8

הפעלת מגב ומתז השמשה הקדמית

מידע: מלא את מכל המתז בתמיסה נגד קפיאה למניעת נזק למערכת המתז בטמפרטורות קרות.

PR79369,00003F2-33-08MAR21-1/6

H117803—UN—28MAR16



מתג

מתג — סובב כדי להפעיל את המגב במהירות הרצויה.

PR79369,00003F2-33-08MAR21-2/6

H117809—UN—28MAR16



כִּבּוֹי

כבוי — לחץ כדי לכבות את המגב.

PR79369,00003F2-33-08MAR21-3/6

המשך בעמוד הבא

H117810—UN—28MAR16

מקוטע — בחר כדי להפעיל את המגב לסירוגין.



מקוטע

PR79369,00003F2-33-08MAR21-4/6

H117811—UN—28MAR16

מתז השמשה הקדמית — לחץ כדי להפעיל את מתז השמשה הקדמית.



מתז השמשה הקדמית

PR79369,00003F2-33-08MAR21-5/6

H117812—UN—28MAR16

מגב מופעל — בחר להפעלת מגב השמשה הקדמית.



מגב מופעל

PR79369,00003F2-33-08MAR21-6/6

H121070—UN—18MAY17

הפעלת הזרקת האתר (אם קיימת)



הזרקת אתר

הזרקת אתר — לחץ בעת התנעת המנוע כדי לסייע בהתנעה במזג אוויר קר. הרפה מהלחצן לאחר שהמנוע מותנע.

זהירות: מנע פציעה או נזק למנוע. הזרק נוזל רק בעת שהמנוע פועל. 

חשוב: כדי לוודא שהסיכה תתבצע כהלכה, הפעל את המנוע במהירות נמוכה ללא עומס לדקה או שתיים. הארך פרק זמן זה לשתיים או ארבע דקות בעת הפעלה בטמפרטורות מתחת לנקודת הקפיאה.

PR79369,00003F3-33-08MAR21-1/1

H117034—UN—28MAR16

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי)



ידית לכוונון אורכי

ידית לכוונון אורכי — משוך את הידית למעלה כדי להחליק את המושב קדימה או אחורה כדי להגיע למצב העבודה הנוח ביותר.

PR79369,00003F4-33-08MAR21-1/8

המשך בעמוד הבא



H117035—UN—28MAR16

בקר בולם זעזועים אנכי — מגביל את התנועה כלפי מעלה המסופקת על ידי מערכת השיכוך של המושב. דחוף את הידית קדימה כדי לספק חוויית נסיעה רכה או משוך אותה לאחור כדי לספק חוויית נסיעה קשיחה. בין שני המצבים האלה קיים מצב קשיח בינוני.

ידית בולם זעזועים אנכי

PR79369,00003F4-33-08MAR21-2/8



H117861—UN—28MAR16

ידית לכוונון משקל/גובה — משוך כלפי מעלה את הידית כדי להגביה את המושב או דחוף אותה כלפי מטה כדי להנמיך את המושב. כוון את המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחווה של המשקל/גובה.

ידית לכוונון משקל/גובה

PR79369,00003F4-33-08MAR21-3/8



H117037—UN—28MAR16

מחווה משקל/גובה — השתמש בידית המשקל/הגובה לכוונון המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחווה.

מחווה משקל/גובה

PR79369,00003F4-33-08MAR21-4/8



H117036—UN—28MAR16

ידית לכוונון בידוד אורכי — משוך את הידית למעלה כדי לנעול את יכולת התנועה קדימה או אחורה. דחוף כלפי מטה את הידית כדי לשחרר.

ידית לכוונון בידוד אורכי

PR79369,00003F4-33-08MAR21-5/8



H117042—UN—28MAR16

כוונון גובה משענת היד — הסר את המכסה העגול ושחרר את האום כדי לכוון את משענת היד השמאלית למצב הרצוי.

כוונון גובה משענת היד

PR79369,00003F4-33-08MAR21-6/8



H117041—UN—28MAR16

ידית לכוונון זווית משענת הגב — מכווננת את זווית משענת המושב. משוך את הידית כלפי מעלה, כוון את משענת הגב למצב הרצוי ושחרר את הידית.

ידית לכוונון זווית משענת הגב

PR79369,00003F4-33-08MAR21-7/8

המשך בעמוד הבא

H121071—UN—18MAY17



ידית לסיבוביות המושב

PR79369,00003F4-33-08MAR21-8/8

ידית לסיבוב המושב — הרם את הידית כדי לאפשר סיבוב של המושב. דחוף את הידית למטה כדי לנעול את המושב במקום.

H117034—UN—28MAR16



ידית לכוונון אורכי

PR79369,00003F5-33-08MAR21-1/16

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד פרימיום)

ידית לכוונון אורכי — משוך את הידית למעלה כדי להחליק את המושב קדימה או אחורה כדי להגיע למצב העבודה הנוח ביותר.

H117035—UN—28MAR16



ידית בולם זעזועים אנכי

PR79369,00003F5-33-08MAR21-2/16

בקר בולם זעזועים אנכי — מגביל את התנועה כלפי מעלה המסופקת על ידי מערכת השיכוך של המושב. דחוף את הידית קדימה כדי לספק חוויית נסיעה רכה או משוך אותה לאחור כדי לספק חוויית נסיעה קשיחה. בין שני המצבים האלה קיים מצב קשיח בינוני.

H117861—UN—28MAR16



ידית לכוונון משקל/גובה

PR79369,00003F5-33-08MAR21-3/16

ידית לכוונון משקל/גובה — משוך כלפי מעלה את הידית כדי להגביה את המושב או דחוף אותה כלפי מטה כדי להנמיך את המושב. כוון את המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון של המשקל/גובה.

H117037—UN—28MAR16



מחוון משקל/גובה

PR79369,00003F5-33-08MAR21-4/16

מחוון משקל/גובה — השתמש בידית המשקל/הגובה לכוונון המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון.

H117039—UN—28MAR16



ידית לכוונון העומק של תחתית המושב

PR79369,00003F5-33-08MAR21-5/16

ידית לכוונון העומק של תחתית המושב — לחץ על הידית כדי להזיז את תחתית המושב קדימה או אחורה כדי להגיע למצב העבודה הנוח ביותר.

המשך בעמוד הבא



H117038—UN—28MAR16

ידית לכוונן הזווית של תחתית המושב — דחוף את הידית כדי להגביה או להנמיך את כרית המושב למצב העבודה הטוב ביותר.

ידית לכוונן הזווית של תחתית המושב

PR79369,00003F5-33-08MAR21-6/16



H117036—UN—28MAR16

ידית לכוונן בידוד אורכי — משוך את הידית למעלה כדי לנעול את יכולת התנועה קדימה או אחורה. דחוף כלפי מטה את הידית כדי לשחרר.

ידית לכוונן בידוד אורכי

PR79369,00003F5-33-08MAR21-7/16



H117040—UN—28MAR16

ידית לכוונן בידוד רחבי — דחוף את הידית קדימה כדי לאפשר יכולת תנועה מצד לצד. משוך את הידית לאחור כדי לנעול את המושב במצב.

ידית לכוונן בידוד רחבי

PR79369,00003F5-33-08MAR21-8/16



H117043—UN—28MAR16

כפתור לכוונן זווית משענת היד — מכוון את משענת היד למעלה או למטה. סובב את הכפתור בכיוון השעון להנמכה ונגד כיוון השעון להגבהה.

כפתור לכוונן זווית משענת היד

PR79369,00003F5-33-08MAR21-9/16



H117042—UN—28MAR16

כוונון גובה משענת היד — הסר את המכסה העגול ושחרר את האום כדי לכוון את משענת היד השמאלית למצב הרצוי.

כוונון גובה משענת היד

PR79369,00003F5-33-08MAR21-10/16



H117041—UN—28MAR16

ידית לכוונן זווית משענת הגב — מכווננת את זווית משענת המושב. משוך את הידית כלפי מעלה, כוון את משענת הגב למצב הרצוי ושחרר את הידית.

ידית לכוונן זווית משענת הגב

PR79369,00003F5-33-08MAR21-11/16

המשך בעמוד הבא

H121071—UN—18MAY17



ידית לסיבוביות המושב

PR79369,00003F5-33-08MAR21-12/16

ידית לסיבוב המושב — הרם את הידית כדי לאפשר סיבוב של המושב. דחוף את הידית למטה כדי לנעול את המושב במצב.

H117044—UN—28MAR16



מושב מחומם/מאוורר

PR79369,00003F5-33-08MAR21-13/16

מושב מחומם/מאוורר — לחץ על החלק העליון של המתג כדי להפעיל את מחמם המושב. לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להפעיל את אוורור המושב. המתג במצב האמצעי מכבה את מחמם המושב ואת אוורור המושב.

⚠ זהירות: חימום מוגזם של המושב עלול לגרום כוויות או נזק למושב. כדי להקטין את סכנת הכוויות, היזהר בעת שימוש במחמם המושב לפרקי זמן ממושכים, במיוחד אם המפעיל לא יכול להרגיש שינויים בטמפרטורה או כאבים בעור. אל תשים דבר על המושב, כגון שמיכה, כרית, כיסוי או פריט דומה, העלולים לגרום להתחממות יתר של מחמם המושב.

H117045—UN—28MAR16



תמיכה עליונה במוותניים

PR79369,00003F5-33-08MAR21-14/16

תמיכה עליונה במוותניים — לחץ על המתג העליון לכיוון הפלוס (+) כדי להגדיל את עקמומיות התמיכה העליונה במוותניים. דחוף את החלק העליון של המתג לכיוון המינוס (-) כדי להקטין את העיקול של התמיכה העליונה במוותניים.

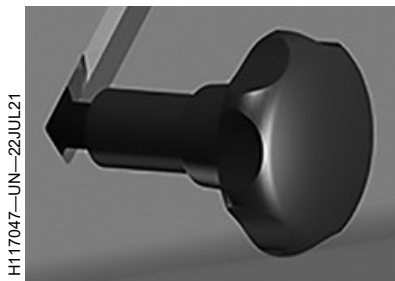
H117046—UN—28MAR16



תמיכה תחתונה במוותניים

PR79369,00003F5-33-08MAR21-15/16

תמיכה תחתונה במוותניים — לחץ על המתג התחתון לכיוון הפלוס (+) כדי להגדיל את עקמומיות התמיכה התחתונה במוותניים. דחוף את החלק התחתון של המתג לכיוון המינוס (-) כדי להקטין את העיקול של התמיכה התחתונה במוותניים.



H117047—UN—22JUL21

קונסולת בקרה במשענת היד

PR79369,00003F5-33-08MAR21-16/16

קונסולת בקרה במשענת היד — שחרר את הכפתור והסט את קונסולת הבקרה שבמשענת היד למעלה/קדימה או למטה/אחורה בחריצים שבלוח החיצוני. הדק את הכפתור.



H117034—UN—28MAR16

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב עור Ultimate)

ידית לכוונון אורכי — משוך את הידית למעלה כדי להחליק את המושב קדימה או אחורה כדי להגיע למצב העבודה הנוח ביותר.

ידית לכוונון אורכי

PR79369,00003F6-33-08MAR21-1/16



H117035—UN—28MAR16

בקר בולם זעזועים אנכי — מגביל את התנועה כלפי מעלה המסופקת על ידי מערכת השיכוך של המושב. דחוף את הידית קדימה כדי לספק חוויית נסיעה רכה או משוך אותה לאחור כדי לספק חוויית נסיעה קשיחה. בין שני המצבים האלה קיים מצב קשיח בינוני.

ידית בולם זעזועים אנכי

PR79369,00003F6-33-08MAR21-2/16



H119780—UN—07JUN18

מתג כונון משקל/גובה — לחץ על החלק העליון של המתג כדי להגביה את המושב או לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להנמיך את המושב. כוון את המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחווה של המשקל/גובה.

מתג כונון משקל/גובה

PR79369,00003F6-33-08MAR21-3/16



H117037—UN—28MAR16

מחווה משקל/גובה — השתמש בידית המשקל/הגובה לכוונון המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחווה.

מחווה משקל/גובה

PR79369,00003F6-33-08MAR21-4/16



H117039—UN—28MAR16

ידית לכוונון העומק של תחתית המושב — לחץ על הידית כדי להזיז את תחתית המושב קדימה או אחורה כדי להגיע למצב העבודה הנוח ביותר.

ידית לכוונון העומק של תחתית המושב

PR79369,00003F6-33-08MAR21-5/16



H117038—UN—28MAR16

ידית לכוונון הזווית של תחתית המושב — דחוף את הידית כדי להגביה או להנמיך את כרית המושב למצב העבודה הטוב ביותר.

ידית לכוונון הזווית של תחתית המושב

PR79369,00003F6-33-08MAR21-6/16

המשך בעמוד הבא

H117036—UN—28MAR16



ידית לכוונן בידוד אורכי

PR79369,00003F6-33-08MAR21-7/16

ידית לכוונן בידוד אורכי — משוך את הידית למעלה כדי לנעול את יכולת התנועה קדימה או אחורה. דחוף כלפי מטה את הידית כדי לשחרר.

H119781—UN—07JUN18



ידית לכוונן בידוד רוחבי

PR79369,00003F6-33-08MAR21-8/16

ידית לכוונן בידוד רוחבי — דחוף את הידית קדימה כדי לאפשר יכולת תנועה מצד לצד. משוך את הידית לאחור כדי לנעול את המושב במצב.

H117043—UN—28MAR16



כפתור לכוונן זווית משענת היד

PR79369,00003F6-33-08MAR21-9/16

כפתור לכוונן זווית משענת היד — מכוון את משענת היד למעלה או למטה. סובב את הכפתור בכיוון השעון להנמכה ונגד כיוון השעון להגבהה.

H117042—UN—28MAR16



כוונן גובה משענת היד

PR79369,00003F6-33-08MAR21-10/16

כוונן גובה משענת היד — הסר את המכסה העגול ושחרר את האום כדי לכוון את משענת היד השמאלית למצב הרצוי.

H117041—UN—28MAR16



ידית לכוונן זווית משענת הגב

PR79369,00003F6-33-08MAR21-11/16

ידית לכוונן זווית משענת הגב — מכווננת את זווית משענת המושב. משוך את הידית כלפי מעלה, כוון את משענת הגב למצב הרצוי ושחרר את הידית.

H121071—UN—18MAY17



ידית לסיבוביות המושב

PR79369,00003F6-33-08MAR21-12/16

ידית לסיבוב המושב — הרם את הידית כדי לאפשר סיבוב של המושב. דחוף את הידית למטה כדי לנעול את המושב במצב.

המשך בעמוד הבא



מושב מחומם/מאוורר

מושב מחומם/מאוורר — לחץ על החלק העליון של המתג כדי להפעיל את מחמם המושב. לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להפעיל את אוורור המושב. המתג במצב האמצעי מכבה את מחמם המושב ואת אוורור המושב.

⚠ זehירות: חימום מוגזם של המושב עלול לגרום כוויות או נזק למושב. כדי להקטין את סכנת הכוויות, היזהר בעת שימוש במחמם המושב לפרקי זמן ממושכים, במיוחד אם המפעיל לא יכול להרגיש שינויים בטמפרטורה או כאבים בעור. אל תשים דבר על המושב, כגון שמיכה, כרית, כיסוי או פריט דומה, העלולים לגרום להתחממות יתר של מחמם המושב.

PR79369,00003F6-33-08MAR21-13/16



תמיכה עליונה במותניים

H117045—UN—28MAR16

תמיכה עליונה במותניים — לחץ על המתג העליון לכיוון הפלוס (+) כדי להגדיל את עקמומיות התמיכה העליונה במותניים. דחוף את החלק העליון של המתג לכיוון המינוס (-) כדי להקטין את העיקול של התמיכה העליונה במותניים.

PR79369,00003F6-33-08MAR21-14/16

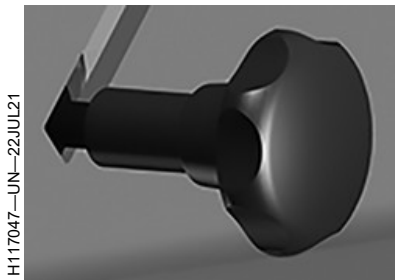


תמיכה תחתונה במותניים

H117046—UN—28MAR16

תמיכה תחתונה במותניים — לחץ על המתג התחתון לכיוון הפלוס (+) כדי להגדיל את עקמומיות התמיכה התחתונה במותניים. דחוף את החלק התחתון של המתג לכיוון המינוס (-) כדי להקטין את העיקול של התמיכה התחתונה במותניים.

PR79369,00003F6-33-08MAR21-15/16



קונסולת בקרה במשענת היד

קונסולת בקרה במשענת היד — שחרר את הכפתור והסט את קונסולת הבקרה שבמשענת היד למעלה/קדימה או למטה/אחורה בחריצים שבלוח החיצוני. הדק את הכפתור.

PR79369,00003F6-33-08MAR21-16/16

חגורות בטיחות



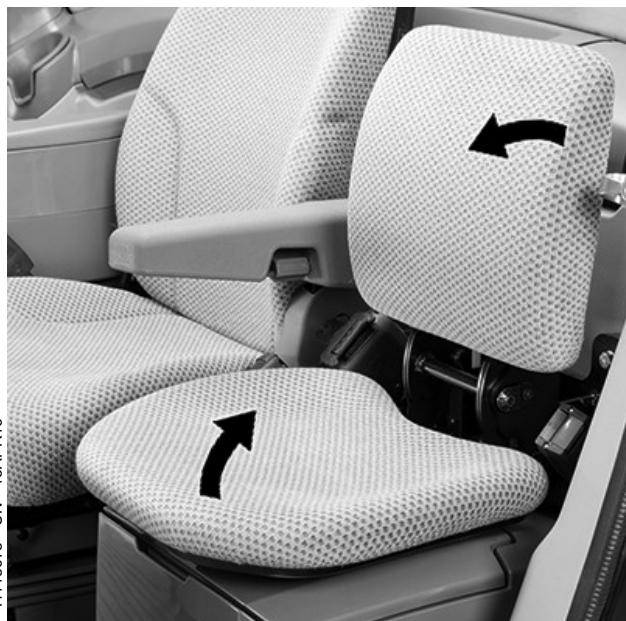
חגורת בטיחות

חגורות הבטיחות הן ציוד סטנדרטי במושב המפעיל והמדריך. חגורות בטיחות לחיק כוללות לחצן לשחרור מהיר ומתיחה אוטומטית של החגורה המאפשרים יציאה וכניסה ללא הפרעה.

⚠ זירות: בדוק את חגורות הבטיחות ואת הברגים שלהן במכונה לפחות אחת לשנה. אם קיימים סימני נזקים כגון חתכים, פרימה, בלאי מוגזם או בלתי שגרתי, דחיית צבע או שפשוף במערכת חגורת הבטיחות, כולל הברגים, האבזם, החגורה או מנגנון הגלילה, יש להחליף מיד את מערכת חגורת הבטיחות כולה. לבטיחותך, החלף את מערכת החגורה רק באמצעות חלקי חילוף שאושרו לשימוש עבור המכונה. לקבלת חלקי חילוף, פנה לסוכן John Deere.

PR79369,00003F7-33-08MAR21-1/1

מושב המדריך



מושב המדריך

ניתן להגביה או להנמיך את משענת הגב ואת תחתית המושב למצב הרצוי.

⚠ זירות: מושב המדריך מיועד רק להדרכת מפעילים או לאבחון בעיות במכונה. הרחק נוסעים אחרים מהמכונה והציוד. חגור תמיד חגורת בטיחות.

PR79369,00003F8-33-09MAR21-1/1

בקורות קציר



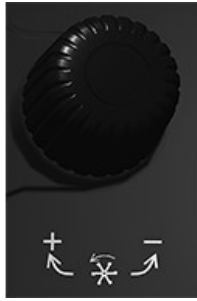
נעילה

נעילת קיצור דרך ניתן לתכנות — הגדרת מתג קיצור הדרך למניעת שינוי אקראי. המחווה נדלק לאחר לחיצה על הלחצן.

PR79369,00003F9-33-08MAR21-1/15

המשך בעמוד הבא

H116352—UN—20DEC16

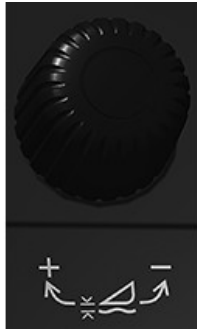


חוגת מהירות גלגל הכנפיים/הרצועה

PR79369,00003F9-33-08MAR21-2/15

חוגת מהירות גלגל הכנפיים/רצועה — סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגביר את המהירות של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף והנקודה המוגדרת או נגד כיוון השעון להקטנת המהירות של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף והנקודה המוגדרת.

H116347—UN—20DEC16



חוגת בקרת גובה שולחן הקציר/לחץ HydraFlex™

PR79369,00003F9-33-08MAR21-3/15

חוגת בקרת גובה שולחן הקציר/לחץ HydraFlex™ — בחר את מצב שולחן הקציר ביחס לקרקע וחזור אוטומטית למצב זה. סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגביר את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת (אם קיימת HydraFlex™ הגבר את הלחץ).

סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להנמיך את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת (אם קיימת HydraFlex™ הקטן את הלחץ).

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H117923—UN—22DEC16



ריברסר בית המזין

PR79369,00003F9-33-08MAR21-4/15

ריברסר בית המזין — מעביר את התמסורת של בית המזין למצב אחורי.

H117924—UN—22DEC16



ניקוי רצועת האיסוף

PR79369,00003F9-33-08MAR21-5/15

ניקוי רצועת האיסוף — השהיית ההפעלה מחדש של מערכת ההינע של רצועת שולחן הקציר.

המשך בעמוד הבא

הפעלת שולחן הקציר — הפעלה או כיבוי של פונקציות בשולחן הקציר.

H117924—UN—22DEC16



שילוב שולחן הקציר

PR79369,00003F9-33-08MAR21-6/15

הפעלת המפריד — הפעלה או כיבוי של פונקציות במפריד.

H117925—UN—22DEC16



שילוב המפריד

PR79369,00003F9-33-08MAR21-7/15

H117017—UN—28MAR16

החלפת כיוון הפריקה מאפשרת לכוון במהירות את פיזור השאריות בכיוון ההפוך כדי לפצות על רוח בעת סיבוב בקצה השדה. **מידע:** ההחלפה זמינה רק כשכוון הכיוון אינו במצב האמצעי.



לחצן להחלפת כיוון הפריקה

PR79369,00003F9-33-08MAR21-8/15

חוגת כוון במשענת היד — משמשת להגדלה או הקטנה של הכוונים.

H115034—UN—28MAR16

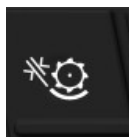


חוגת כוון במשענת היד

PR79369,00003F9-33-08MAR21-9/15

כוון מרווח הדיש — השתמש בחוגת הכוון במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי.

H117012—UN—28MAR16

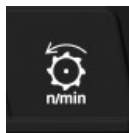


כוון מרווח הדיש

PR79369,00003F9-33-08MAR21-10/15

כוון מהירות הדיש — השתמש בחוגת הכוון במשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.

H117013—UN—28MAR16



כוון מהירות הדיש

PR79369,00003F9-33-08MAR21-11/15

המשך בעמוד הבא

H117011—UN—29MAR16

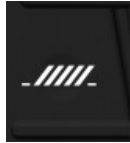


כוונן מהירות מאוורר הניקוי — השתמש בחוגת הכוונן במשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.

כוונן מהירות מאוורר הניקוי

PR79369,00003F9-33-08MAR21-12/15

H117014—UN—28MAR16



כוונן הנפה העליונה — השתמש בחוגת הכוונן במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי.

כוונן הנפה העליונה

PR79369,00003F9-33-08MAR21-13/15

H117015—UN—28MAR16



כוונן הנפה התחתונה — השתמש בחוגת הכוונן במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי.

כוונן הנפה התחתונה

PR79369,00003F9-33-08MAR21-14/15

H118063—UN—15APR16



לחצנים ניתנים לתכנות — בהתאם לאפשרויות המכונה וסוג שולחן הקציר, ניתן לתכנת את הלחצנים לפונקציות שונות. (למידע נוסף, עיין בסעיף "יישום הגדרת בקורות" בעזרה שבמסך).

לחצנים ניתנים לתכנות

PR79369,00003F9-33-08MAR21-15/15

HVAC

מהירות המאוורר — לחץ כדי לשנות את מהירות המאוורר בתא.

N120890—UN—05MAY16



מהירות המאוורר

PR79369,00003FA-33-09MAR21-1/3

H117877—UN—29MAR16



בקרת זרימת האוויר — לחץ כדי לבחור את הכיוון הרצוי של זרימת האוויר.

כיוון זרימת האוויר

PR79369,00003FA-33-09MAR21-2/3

המשך בעמוד הבא

בקרת טמפרטורה — לחץ כדי לשנות את הטמפרטורה בתא.

N121549—UN—12MAY16



בקרת טמפרטורה

PR79369,00003FA-33-09MAR21-3/3

רדיו

חיפוש — לחץ כדי לחפש תחנות רדיו.

N123514—UN—22SEP16



חיפוש

PR79369,00003FB-33-09MAR21-1/3

בקרת עוצמת קול — לחץ כדי לשנות את עוצמת הקול.

N124430—UN—22SEP16



בקרת עוצמת הקול

PR79369,00003FB-33-09MAR21-2/3

השתקה — לחץ כדי להשתיק את המיקרופון.

- לחץ כדי להשתיק את השמע.
- לחץ כדי לחדש את הפעלת השמע.

H117918—UN—29MAR16



PR79369,00003FB-33-09MAR21-3/3

מנוע והינע נסיעה

ממסרת העברה בלחיצה (אם קיים) — לחץ על הלחצן הרצוי (1, 2 או 3) כדי להגביר או להנמיך את מהירות הנסיעה של המכונה. מחוון ההילוך שנבחר נדלק.

H117023—UN—22DEC16



ממסרת העברה בלחיצה

PR79369,00003FC-33-09MAR21-1/10

ProDrive™ (אם קיים) — לחץ על הלחצן הרצוי (1 או 2) כדי להגביר או להנמיך את מהירות הנסיעה של המכונה. מחוון ההילוך שנבחר נדלק.

ProDrive הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

H117917—UN—22DEC16



ProDrive™

PR79369,00003FC-33-09MAR21-2/10

H117019—UN—28MAR16

מהירות המנוע (מהירות נמוכה) — לחץ כדי להנמיך את מהירות המנוע. המחווה נדלק לאחר לחיצה על הלחצן.



מהירות המנוע (מהירות נמוכה)

PR79369,00003FC-33-09MAR21-3/10

H117020—UN—28MAR16

מהירות המנוע (מהירות בינונית) — לחץ למהירות מנוע בינונית. המחווה נדלק לאחר לחיצה על הלחצן.



מהירות המנוע (מהירות בינונית)

PR79369,00003FC-33-09MAR21-4/10

המשך בעמוד הבא

H117021—UN—28MAR16



מהירות המנוע (מהירות גבוהה)

PR79369,00003FC-33-09MAR21-5/10

מהירות המנוע (מהירות גבוהה) — לחץ למהירות מנוע גבוהה.
המחווה נדלק לאחר לחיצה על הלחצן.
מידע: אם קיים ProDrive™, מהירות המנוע מקבלת פקודות באופן דינמי במהלך מצב נסיעה בכביש.

H117022—UN—28MAR16



ניתוק נסיעה בכביש

PR79369,00003FC-33-09MAR21-6/10

ניתוק נסיעה בכביש — לחץ לפני נסיעה במכונה בכביש. המחווה נדלק לאחר לחיצה על הלחצן.

H117024—UN—28MAR16



הנעה בארבעה גלגלים — מהירות גבוהה

PR79369,00003FC-33-09MAR21-7/10

הנעה בארבעה גלגלים — מהירות גבוהה (אם קיימת) — לחץ כדי לשלוט במהירות של מערכת ההנעה בארבעה גלגלים.

H117025—UN—28MAR16



הנעה בארבעה גלגלים — מהירות נמוכה

PR79369,00003FC-33-09MAR21-8/10

הנעה בארבעה גלגלים — מהירות נמוכה (אם קיימת) — לחץ כדי לשלוט במהירות של מערכת ההנעה בארבעה גלגלים.

H117026—UN—28MAR16

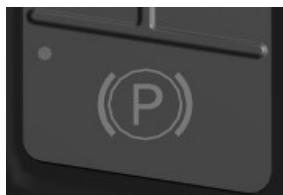


נעילת הדיפרנציאל

PR79369,00003FC-33-09MAR21-9/10

נעילת דיפרנציאל (אם קיימת) — לחץ כדי להפעיל/לנתק ידנית את נעילת הדיפרנציאל כדי לפתור בעיות באחיזה בשדה.

H117028—UN—28MAR16



בלם חניה

PR79369,00003FC-33-09MAR21-10/10

בלם החניה — לחץ כדי לבחור את מצב בלם החניה. במצב ידני (הסמל דולק), בלם החניה ימשיך להיות מופעל והמכונה לא תזוז. במצב אוטומטי (הסמל לא דולק), בלם החניה ישוחרר/יופעל באופן אוטומטי כשתעביר את הידית הרב-תכליתית להילוך סרק או ממנו.

פנסים

H117886—UN—29MAR16



מצב מתוכנת 1 של פנסי עבודה — לחץ לבחירת מצב מתוכנת 1 של פנסי עבודה.

מצב מתוכנת 1 של פנסי עבודה

PR79369,00003FD-33-09MAR21-1/4

H117887—UN—29MAR16



מצב מתוכנת 2 של פנסי עבודה — לחץ לבחירת מצב מתוכנת 2 של פנסי עבודה.

מצב מתוכנת 2 של פנסי עבודה

PR79369,00003FD-33-09MAR21-2/4

H117884—UN—29MAR16



פנסי אזהרה מסתובבים — לחץ כדי להדליק את הפנסים המסתובבים, ולחץ שוב כדי לכבות. נורית החיווי דולקת כאשר הפנסים פעילים.

PR79369,00003FD-33-09MAR21-3/4

H117885—UN—29MAR16



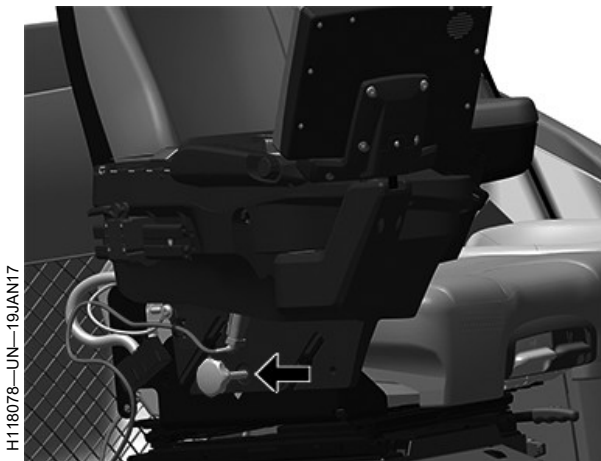
פנס חירום — לחץ כדי להדליק את פנסי החירום, ולחץ שוב כדי לכבות. נורית החיווי דולקת כאשר הפנסים פעילים.

מהבהבי חירום

PR79369,00003FD-33-09MAR21-4/4

קונסולה וצג

קונסולת בקרה במשענת היד — שחרר את הכפתור והסט את קונסולת הבקרה שבמשענת היד למעלה/קדימה או למטה/אחורה בחריצים שבלוח החיצוני. הדק את הכפתור לנעילת משענת היד במקומה.



H118078—UN—19JAN17

קונסולת בקרה במשענת היד

PR79369,00003FE-33-09MAR21-1/5

המשך בעמוד הבא



USB לטעינה

N128644—UN—15FEB17

USB לטעינה - מאפשר טעינה של מכשירים ניידים. יציאות אלה ממוקמות בתוך תא האחסון בקונסולה. הן אינן מחוברות לרדיו או לצג.

PR79369,00003FE-33-09MAR21-2/5



שקע אביזרים

N128645—UN—15FEB17

יציאת עזר - משמשת להספק עבור מכשירים (12 וולט). ממוקמת בתוך תא האחסון בקונסולה.

PR79369,00003FE-33-09MAR21-3/5



H117794—UN—19JAN17

זרוע

זרוע - סובב את הזרוע שמאלה/ימינה למיקום הרצוי. מידע: פונקציה זו זמינה רק במכונות שלא מצוידות במושב מסתובב.

PR79369,00003FE-33-09MAR21-4/5

המשך בעמוד הבא

צג – סובב את הצג שמאלה/ימינה למצב ההפעלה הרצוי.



צג

PR79369,00003FE-33-09MAR21-5/5

ריברסר בית המזין

משמש להעברה הידרולית של תמסורת בית המזין למצב אחורי כדי לפתוח סתימה בבית המזין או בשולחן הקציר.
מידע: בעת הפעלה במהירות מנוע גבוהה, כבה את הריברסר של בית המזין והעבר את מצערת המנוע לסרק נמוך.

נוהל השינוי:



ריברסר בית המזין

PR79369,00003FF-33-09MAR21-1/4

1. לחץ לחיצה ממושכת על המתג.



מתג לחוץ

PR79369,00003FF-33-09MAR21-2/4

המשך בעמוד הבא

2. משוך לאחור כדי לנעול את המתג.



מתג מופעל

PR79369,00003FF-33-09MAR21-3/4

3. לחץ על המתג קדימה לאחר שבית המזין יתנקה.



מתג כבו'

PR79369,00003FF-33-09MAR21-4/4

ניקוי רצועת האיסוף

השהיית השילוב מחדש של מערכת רצועת ההינע של שולחן הקציר, שמאפשרת החזרה לבית המזין של הגוש שנפלט במנות קטנות יותר.

מידע: כדי להתחיל את פעולת הניקוי, תהליך ההפעלה, היפוך כיוון והפעלה מחדש צריכים להתרחש תוך 30 שניות.

נוהל השינוי:



ניקוי רצועת האיסוף

PR79369,0000400-33-09MAR21-1/4

1. דחוף למטה וקדימה כדי להפעיל את שולחן הקציר.



שולחן הקציר מופעל

PR79369,0000400-33-09MAR21-2/4

2. משוך לאחור כדי להפעיל את הריבסר של בית המזין המאופנן.



ריבסר מופעל

PR79369,0000400-33-09MAR21-3/4

המשך בעמוד הבא

3. לחץ שוב על המתג קדימה כדי להפעיל את שולחן הקציר.



שולחן הקציר מופעל

PR79369,0000400-33-09MAR21-4/4

הפעלת שולחן הקציר

מפעיל פונקציות של שולחן הקציר.

מידע: אם תעזוב את המושב לאחר השילוב, שולחן הקציר ימשיך לפעול במשך חמש שניות לפני שיתנתק.

דרישות המערכת:

- על שילוב המפריד לפעול.
- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- כדי ששולחן הקציר יפעל, עליך לשבת במושב המפעיל.

נוהל השינוי:



שילוב שולחן הקציר

PR79369,0000401-33-09MAR21-1/4

1. לחץ לחיצה ממושכת על המתג.



מתג לחוץ

PR79369,0000401-33-09MAR21-2/4

2. לחץ קדימה כדי לנעול את המתג.



מתג מופעל

PR79369,0000401-33-09MAR21-3/4

המשך בעמוד הבא

3. משוך חזרה את המתג כדי לכבות את הפונקציות של שולחן הקציר.



מתג כבוי

PR79369,0000401-33-09MAR21-4/4

הפעלת המפריד

מפעיל את פונקציות המפריד.

מידע: המפריד מתנתק אם מהירות מחבט הפריקה נמוכה מ-300 סל"ד.

אם תעזוב את מושב המפעיל לאחר השילוב, התרעה חוזרת ונשנית של המפריד תישמע והפנסים החיצוניים יבהבו כדי להתריע למפעיל על כך שעזב את המושב כשהמפריד עדיין מסתובב. הבהוב הפנסים וההתרעה ימשכו עד שהמפריד יעצר לחלוטין.

דרישות המערכת:

- על המנוע לפעול בסרק נמוך.



שילוב המפריד

- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- כדי שהמפריד יפעל, עליך לשבת במושב המפעיל.

נוהל השינוי:

PR79369,0000402-33-09MAR21-1/4

1. לחץ לחיצה ממושכת על המתג.



מתג לחץ

PR79369,0000402-33-09MAR21-2/4

2. לחץ קדימה כדי לנעול את המתג.



מתג מופעל

PR79369,0000402-33-09MAR21-3/4

המשך בעמוד הבא

3. משוך את המתג חזרה כדי לכבות את פונקציות המפריד.



מתג כבוי

PR79369,0000402-33-09MAR21-4/4

כוונון מרווח הדיש

מרווח הדיש מאפשר להגדיל או להקטין את המרחק בין חלקי הדיש והמרווח הקעור ליבולים ותנאים משתנים.

מידע: להגדרות מרווח הדיש, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

ערוך שינויים כאשר:

הגדל את מרווח הדיש כדי:

- לשפר את איכות הקש; ליצור קש ארוך יותר ולשבור פחות את החומר.

- לשפר את איכות הגרעינים; להפחית את הפיצולים ואת הנזק לגרעינים.
- להפחית את צריכת ההספק; לגרעינים קלים לדיש.
- לשפר את ניקיון הדגימות; להקטנת עומס המוץ במערכת הניקוי.

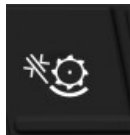
הקטן את מרווח הדיש כדי:

- להפחית את הפחת במפריד שלא ניתן לדיש; גרעינים ללא קליפה או גרעינים על הקלח מאחורי המכונה.
- לשפר דגימות ממכל הגרעינים, להפחית את הקלחים עם קליפות או תרמילים שלא נפתחו.

נוהל השינוי:

PR79369,0000403-33-09MAR21-1/3

H117012-UN-28MAR16



כוונון מרווח הדיש

PR79369,0000403-33-09MAR21-2/3

1. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכוונון של משענת היד.

H115034-UN-28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

2. השתמש בחוגת הכוונון במשענת היד לבחירת מרווח הדיש הרצוי.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מידע: ייתכן שלא ניתן יהיה להגיע לערך המרבי אם אלמנטים מותקנים בצפיפות.

מקסימום: 40

מרווח: 1

מינימום: 0

PR79369,0000403-33-09MAR21-3/3

כוונון מהירות הדיש

מהירות הדישה מאפשרת לשנות את מהירות הדישה בתנאי יבולים שונים.

מידע: להגדרות מהירות הדיש, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

ערוך שינויים כאשר:

הגבר את מהירות הדיש כדי:

- לשפר את ההפרדה.
- לשפר את הטיפול בחומר.
- להפחית את כמות דגנים שלא עברו דישה.

- להפחית את הסכנה לסתימה.
- להפחית את האובדן במפריד עקב כוח צנטריפוגלי לא מספיק.

הקטן את מהירות הדיש כדי:

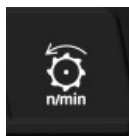
- לשפר את איכות הקש.
- להפחית את עומס המוץ על מערכת הניקוי.
- להפחית את שבירת הקלחים.
- להפחית את האובדן במפריד עקב עומס מוץ גבוה.

נוהל השינוי:

1. שלב את המפריד והפעל את המנוע בסרק גבוה.

PR79369,0000404-33-09MAR21-1/3

H117013—UN—28MAR16



מהירות דיש

2. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכונון של משענת היד.

PR79369,0000404-33-09MAR21-2/3

H115034—UN—28MAR16



חוגת כונון במשענת היד

3. השתמש בחוגת הכונון שבמשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

לרוטור יש שני טווחי מהירויות שניתן להגדיר בממסרת הרוטור.

- הטווח הראשון: 210—550 סל"ד
- הטווח השני: 380—1000 סל"ד

מידע: מומלץ לא להפעיל את הרוטור במהירויות נמוכות מאוד בטווח השני. לדוגמה, אם סל"ד היעד הוא 400, השתמש בטווח הראשון במקום בטווח השני.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מינימום: 200 סל"ד

מקסימום: 1000 סל"ד

מרווח: 10 סל"ד

PR79369,0000404-33-09MAR21-3/3

כוונון מהירות מניפת הניקוי

הגדל את מהירות המאוורר כדי:

- לשפר את איכות הדגימה. להפחית את כמות המוץ או החומר הקל במכל הגרעינים.
- להפחית אובדנים אם היבול אינו מאוורר מספיק.

הקטן את מהירות המניפה כדי:

- להפחית את הפחת במערכת הניקוי. גרעינים קטנים וקלים יותר יכולים להתעופף ממערכת הניקוי.
- להפחית את כמות הגרעינים החופשיים במערכת השאריה.

מידע: להגדרות מהירות המאוורר, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

נוהל השינוי:

1. שלב את המפריד והפעל את המנוע בסרק גבוה.

'כוונון מהירות מניפת הניקוי' מאפשר לשנות את מהירות המניפה כדי לשפר את ניקיון הגרעינים וכדי להפחית את אובדן הגרעינים.

מנוע מהירות המאוורר מצויד בכיבוי תרמי (חום) המכבה אותו בנסיבות האלה:

- נעשה שימוש מתמשך במתג למשך יותר מ-2 או 3 דקות.
- מערכת הכוונון הגיעה למעצור כשהמנוע מנסה עדיין לשנות את המהירות.
- יש משיכה או סחיבה מוגזמות בזרוע.

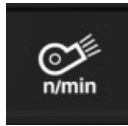
אם יש חשד לקיומה של אחת מהנסיבות הנ"ל, נקה וכוונן לפי הצורך.

מידע: הנח למנוע להתקרר במשך 10 עד 15 דקות לפני שתנסה להתניע שוב.

ערוך שינויים כאשר:

PR79369,0000405-33-09MAR21-1/3

H117011—UN—29MAR16



כוונון מהירות מאוורר הניקוי

PR79369,0000405-33-09MAR21-2/3

2. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכוונון של משענת היד.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

3. השתמש בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: ערכי המינימום והמקסימום עשויים להשתנות אם המכונה מצוידת בערכה להאטת מאוורר הניקוי.

מינימום: 620 סל"ד

מקסימום: 1350 סל"ד

מרווח: 10 סל"ד

PR79369,0000405-33-09MAR21-3/3

כוונן מפריד המוץ

- להקטין את הפחת במערכת הניקוי על ידי מתן אפשרות לגרעינים ליפול מוקדם יותר לפני שיוכלו לברוח ממערכת הניקוי.
- לאפשר לגרעינים ליפול מוקדם יותר לפני שהם יידחפו לתוך השאריות.

'כוונן מפריד המוץ' מאפשר לשנות את פתח האלמנטים של מפריד המוץ כדי לשפר את ניקיון הגרעינים וכדי להפחית את הפחת במערכת הניקוי ביבולים ותנאים משתנים.

מידע: להגדרות מרווח הנפה העליונה, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

ערוך שינויים כאשר:

הגדל את מרווח הנפה העליונה כדי:

הקטן את מרווח הנפה העליונה כדי:

- לשפר את איכות הגרעינים על ידי הפחתת כמות החומר הגדול, הזר במכל הגרעינים.
- צמצם נפח שאיות גבוה כשהוא אינו מכיל גרעינים חופשיים.

נוהל השינוי:

PR79369,0000406-33-09MAR21-1/3

H117014—UN—28MAR16



כוונן הנפה העליונה

PR79369,0000406-33-09MAR21-2/3

1. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכוונן של משענת היד.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

2. השתמש בחוגת הכוונן במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי.

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מטרה כללית:

מינימום: 0

מקסימום: 22

מרווח: 1

שן עמוקה:

מינימום: 0

מקסימום: 30

מרווח: 1

PR79369,0000406-33-09MAR21-3/3

כוונן הנפה התחתונה

- הנפה כדי לנקות את הגרעינים מוקדם יותר לפני שיועברו לשאריות.
- להגביר את מהירות מאוורר הניקוי; הגדלת מרווח הנפה התחתונה מאפשרת לאוויר רב יותר ממאוורר הניקוי לעבור דרך מפריד המוץ.
- הקטן את מרווח הנפה התחתונה כדי:**
- להגדיל את השאריות; לכל גרעין קשה לדיש, לאלץ חומר שלא עבר דיש בחזרה דרך המפריד.
 - לשפר את איכות הדגימות; להפחית את כמות החומר הזר במכל הגרעינים.
- נוהל השינוי:**

- כוונן הנפה התחתונה מאפשר לשנות את פתיחת הנפה התחתונה כדי לשפר את ניקיון הגרעינים וכדי לנהל את כמויות השאריות ביבולים ותנאים משתנים.
- מידע:** להגדרות מרווח הנפה התחתונה, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.
- ערוך שינויים כאשר:**
- הגדל את מרווח הנפה התחתונה כדי:**
- להקטין את כמות השאריות; לאפשר ליותר גרעינים ליפול דרך

PR79369,0000407-33-09MAR21-1/3

H117015—UN—28MAR16



כוונן הנפה התחתונה

PR79369,0000407-33-09MAR21-2/3

1. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכוונן של משענת היד.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונן במשענת היד

2. השתמש בחוגת הכוונן במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי של הנפה התחתונה.
- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
 - סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.
- מידע:** בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

שן עמוקה:

מינימום: 0

מקסימום: 25

מרווח: 1

מטרה כללית:

מינימום: 0

מקסימום: 20

מרווח: 1

PR79369,0000407-33-09MAR21-3/3

חיפוש

לחץ כדי לחפש תחנות רדיו.

- AM/FM/WX/MW/LW: לחץ על המתג (לחיצה קצרה) כדי לעבור לתחנה השמורה הבאה.
- AM/FM/WX/MW/LW: לחץ על המתג (לחיצה ממושכת) כדי לחפש.
- רדיו לווייני: SiriusXM™ לחץ לחיצה ממושכת על המתג כדי להחליף תחנה.
- CD/MP3: לחץ על המתג כדי לעבור לתחילת השיר הנוכחי, לשיר הקודם או לשיר הבא.

N123514—UN—22SEP16



חיפוש

PR79369,0000408-33-09MAR21-1/1

ממסרת העברה בלחיצה (אם קיימת)

לחץ על הלחצן הרצוי (1, 2 או 3) כדי להגביר או להנמיך את מהירות הנסיעה של המכונה. מחוון ההילוך שנבחר נדלק.

מידע: מידות הצמיגים ותקנות המדינה מגבילות את מהירות הנסיעה המרבית.

יש לעצור את המכונה ולהעביר את הידית הרב-תכליתית לסרק לפני בחירת ההילוך הרצוי.

⚠ זירות: ממסרה עם העברת הילוכים בלחיצה: בעת לחיצה על מתג העצירה המהירה כשהמפריד משולב, באחריותך למשוך את הידית הרב-תכליתית לאחור כדי לעצור את המכונה.

H117023—UN—22DEC16



ממסרת העברה בלחיצה

PR79369,0000409-33-09MAR21-1/1

ProDrive (אם קיים)

לחץ על הלחצן הרצוי (1 או 2) כדי להגביר או להנמיך את מהירות הנסיעה של המכונה. מחוון ההילוך שנבחר נדלק.

מידע: מידות הצמיגים ותקנות המדינה מגבילות את מהירות הנסיעה המרבית. ניתן לתכנת את המהירות מאפס למהירות הנסיעה המרבית המותרת.

מהירות הנסיעה המרבית לאחר היא 10 קמ"ש (6.2 מ"ש) ואינה משתנה במצב השני.

ניתן לבחור את מתגי מצב 1 או 2 של ProDrive™ כשהמכונה בתנועה.

⚠ זירות: מכונות ProDrive™ לחיצה על מתג העצירה המהירה כאשר המפריד משולב גורמת להאטה אטית של המכונה עד לעצירה מלאה. מומלץ תמיד לחגור חגורת בטיחות, למניעת פציעה קשה.

Deere & Company של ProDrive הוא סימן מסחרי של

H117917—UN—22DEC16



ProDrive™

PR79369,000040A-33-10MAR21-1/1

H127518—UN—30SEP19



ניתוק נסיעה בכביש

ניתוק נסיעה בכביש

לחץ על לחצן הניתוק לנסיעה בכביש לפני נסיעה במכונה בכביש.
המחווה נדלק לאחר לחיצה על הלחצן.

לחיצה על לחצן הניתוק לנסיעה בכביש תבטל את הפונקציות האלה:

- הפעלת המפריד
- שילוב שולחן הקציר
- הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר
- חידוש גובה שולחן הקציר
- חישת גובה שולחן הקציר
- הטיה רוחבית
- הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים והזזתו קדימה/אחורה
- גליל הפריקה
- פרישת הגליל
- גליל פריקה מתקפל (אם קיים)
- מכסי מכל הגרעינים (אם קיים)

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000040B-33-09MAR21-1/1

הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים)

כבה את ההנעה בארבעה גלגלים לפני ירידה בשיפוע תלול.

מוותר להעביר את המתג בין הגדרות אטית (צב) ומהירה (ארנב)
כשהמכונה בתנועה.

נוהל השינוי:

שולטת בהפעלה/ניתוק ובמהירות של מערכת ההנעה בארבעה
גלגלים.

חשוב: אל תפעיל או תכבה את ההנעה בארבעה גלגלים תוך נסיעה
במכונה במהירות הנסיעה המרבית. האט או הבא את המכונה
לעצירה.

PR79369,000040C-33-09MAR21-1/3

H117025—UN—28MAR16



מהירות אטית

1. לחץ כדי להפעיל כאשר יש צורך בסיוע מרבי לגלגלים האחוריים.
2. לחץ כדי לכבות.

PR79369,000040C-33-09MAR21-2/3

H117024—UN—28MAR16



מהירות גבוהה

1. לחץ כדי להפעיל כאשר יש צורך בסיוע לגלגלים האחוריים
ובמהירויות נסיעה גבוהות.
2. לחץ כדי לכבות.

⚠️ זהירות: מהירות הנסיעה תגדל במצב כבוי ותקטן במצב
מופעל. עליך לכוון את מהירות הנסיעה במכונות שאינן
מצוידות ב-ProDrive™ כדי לפצות. מכונות המצוידות ב-
ProDrive™ מכוונות את מהירות הנסיעה באופן אוטומטי.

מכונות ללא ProDrive™: בתנאים שגורמים ללחץ גבוה במערכת

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,000040C-33-09MAR21-3/3

ההידרוסטטית והמכונה מאטה או נעצרת, הסט את הידית הרב-
תכליתית לסרק והעבר את הממסרה להילוך נמוך יותר.

H117026—UN—28MAR16



נעילת הדיפרנציאל

נעילת דיפרנציאל (אם קיים)

לחץ כדי להפעיל/לנתק את נעילת הדיפרנציאל כדי לפתור בעיות באחיזה בשדה.

מידע: נעילת הדיפרנציאל לא משתלבת כשמתג הנסיעה בכביש מופעל. הדיפרנציאל משתלב עם לחיצה על דוושות הבלמים.

השילוב אפשרי רק כאשר מהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש (6.2 מ"ש) ומתנתק אוטומטית כאשר מהירות הנסיעה גבוהה מ-12 קמ"ש (7.5 מ"ש).

PR79369,000040D-33-09MAR21-1/1

H127519—UN—30SEP19



בלם חניה

בלם חניה

לחץ כדי לבחור במצב של בלם החניה. במצב ידני (הסמל דולק), בלם החניה ימשיך להיות מופעל והמכונה לא תזוז. במצב אוטומטי (הסמל לא דולק), בלם החניה ישוחרר/יופעל באופן אוטומטי כשתעביר את הידית הרב-תכליתית להילוך סרק או ממנו.

הידית צברה/לא ב סרק.

מוצאת ממצב סרק או שהמהירות גבוהה מ-1.5 קמ"ש (מ"ש אחד), נשמעת התרעה.

- לחץ על לחצן בלם החניה כדי להפעיל את בלם החניה. מחוון בלם החניה בצג הפינתי מציין שבלם החניה משולב.
- לחץ על לחצן בלם החניה לניתוק בלם החניה כשהידית הרב-תכליתית במצב סרק. מחוון בלם החניה בצג הפינתי נכבה. בלם החניה עדיין משולב עד שהידית הרב-תכליתית מועברת ממצב סרק בחזרה למצב אוטומטי.

מצב אוטומטי: אם הידית הרב-תכליתית במצב סרק והמהירות נמוכה מ-1.5 קמ"ש (מ"ש אחד), בלם החניה מופעל. אם הידית הרב-תכליתית מוצאת ממצב סרק, בלם החניה משוחרר.

מצב ידני: אם הידית הרב-תכליתית במצב סרק והמהירות נמוכה מ-3.0 קמ"ש (1.9 מ"ש), בלם החניה מופעל. אם הידית הרב-תכליתית

PR79369,000040E-33-09MAR21-1/1

H120319—UN—22JUN17



מחוון טמפרטורת מפלט גבוהה (HEST)

מחוון טמפרטורה גבוהה של מערכת הפליטה (HEST)

מחוון טמפרטורה גבוהה של מערכת הפליטה (HEST) נדלק כשיש טמפרטורה גבוהה במערכת הפליטה של המנוע.

חשוב: Final Tier 4/Stage V: אם המנוע מכונה במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי, הדבר עלול להזיק לרכיבי מסנן הפליטה. צליל התרעה יישמע והודעת אזהרה תופיע בצג. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר.

PR79369,000040F-33-09MAR21-1/1

מד דלק

מד הדלק מציין את כמות הדלק שנותרה במכל.

- כשהמפלס מגיע ל-10% דלק שנותר, מד הדלק מהבהב, התרעות נשמעות והודעה בנוגע למפלס הנזל הנמוך מופיעה.



מד דלק

H117824—UN—22DEC16

PR79369,0000410-33-09MAR21-1/1

מחון מפלס של מכל נזל פליטת הדיזל (DEF)

מחון מפלס נזל פליטת הדיזל (DEF) — מציין את כמות הנזל במכל.

- כאשר המפלס מגיע ל-10%, מחון המפלס מהבהב, נשמע צליל התרעה והודעה על המפלס הנמוך מופיעה.
- כשהמפלס מגיע ל-0%, מחון המפלס נדלק ומפסיק להבהב, נשמע צליל התרעה ומופיעה הודעה על כך שהמכל ריק ועל הגבלת הספק המנוע.
- אם התיחול אבד, מחון המפלס ידלק ויפסיק להבהב. צליל התרעה יישמע ותופיע הודעה על כך שהמכל ריק, על הגבלת הספק המנוע ועל מגבלת המהירות. מחון אזהרה לעצירת המנוע (אדום) דולק, הספק המנוע מוגבל ופונקציות המכונה מוגבלות.



מחון מפלס של מכל נזל פליטת הדיזל (DEF)

H118085—UN—22DEC16

PR79369,0000411-33-09MAR21-1/1

מתג לעצירה מהירה

המתג לעצירה מהירה מאפשר לכבות מספר מערכות בו-זמנית במקרה חירום.



מתג לעצירה מהירה

H117033—UN—15APR16

מידע: לחיצה על מתג ההינע של גליל הפריקה בידית הרב-תכליתית מפעילה מחדש את הינע גליל הפריקה. לשילוב הינע שולחן הקציר, כבה את מתג השילוב של שולחן הקציר והפעל אותו שוב.

המערכות שלהלן מכובות בעת לחיצה על המתג לעצירה מהירה:

- שילוב שולחן הקציר
- הינע גליל הפריקה
- שילוב גליל הפריקה
- מכסי מכל הגרעינים (אם קיים)
- גליל פריקה מתקפל (אם קיים)
- ProDrive™ (תנועת ההינע עוצרת באטיות) (אם קיים)

⚠ זהירות: מכונות ProDrive™ לחיצה על מתג העצירה

המהירה כשהמפריד מופעל גורמת למכונה להאט עד עצירה. יש להחזיר את הידית הרב-תכליתית לסרק כדי לאפס את מערכת ההנעה.

מכונות בעלות ממסרת העברה בלחיצה או העברה מכנית: בעת לחיצה על מתג העצירה המהירה כשהמפריד משולב, באחריותך למשוך את הידית הרב-תכליתית לאחור כדי לעצור את המכונה.

מומלץ תמיד לחגור חגורת בטיחות, למניעת פציעה קשה.

חשוב: ניתן להשתמש במתג לניתוק ההינע של שולחן הקציר במקרה של סתימה.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000412-33-09MAR21-1/1

מתג פרישת גליל הפריקה

מתג פרישת גליל הפריקה מאפשר לפרוש או לקפל את גליל הפריקה ידנית או אוטומטית.

דרישות המערכת:

- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- עליך לשבת במושב המפעיל.

לחץ על החלק העליון של המתג כדי לפרוש את הגליל. לחץ על החלק התחתון של המתג כדי לקפל את הגליל.

שליטה ידנית: לחץ לחיצה ממושכת וחלקית על המתג עד שהגליל מגיע למיקום הרצוי. הגליל נעצר עם שחרור המתג.

שליטה אוטומטית: לחץ על המתג עד הסוף והרפה ממנו. הגליל נפרש או מקופל לחלוטין בלי להחזיק את המתג.



מתג גליל הפריקה

H117003—UN—22DEC16

מידע: פונקציית הפרישה האוטומטית של הגליל לא תפעל כאשר הינע גליל הפריקה מופעל. העבר את הגליל בחזרה למצב נסיעה כשאינו בשימוש.

PR79369,0000413-33-10MAR21-1/1

מתג הינע גליל הפריקה

מתג הינע גליל הפריקה מאפשר לשלב או לנתק את גליל הפריקה.

דרישות המערכת:

- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- עליך לשבת במושב המפעיל.

הפעלת גליל הפריקה:

- לחץ פעם אחת על מתג הינע גליל הפריקה כדי להפעיל אותו.
- נורית החיווי במתג מופעלת עם הפעלת המערכת.
- הינע גליל הפריקה מופעל באופן אוטומטי רק כאשר הלחצן מוחזק כשגליל הפריקה במצב פרישה אוטומטית או כשהגליל נפרש באופן ידני ביותר מ-50%.

כיבוי גליל הפריקה:

- לחץ פעם אחת על מתג הינע גליל הפריקה כדי להפעיל אותו.
- הגלילים הרוחביים של מכל הגרעינים נעצרים מיד ואילו גליל הפריקה ממשיך להסתובב למשך 3 שניות כדי לרוקן את הגליל.



מתג הינע גליל הפריקה

H123658—UN—02MAR18

- לחץ פעמיים על מתג הינע של גליל הפריקה כדי לכבות מיד את גליל הפריקה ואת הגלילים הרוחביים. גליל הפריקה לא ממשיך להסתובב במשך 3 שניות, הווה אומר שגליל הפריקה לא מתנקה.
- אם תעזוב את המושב לאחר השילוב, הינע גליל הפריקה ימשיך לפעול במשך 5 שניות לפני שיתנתק. לחידוש הפעלת המערכת, שב במושב המפעיל ולחץ שוב על מתג הינע גליל הפריקה.
- במקרה חירום, ניתן לכבות את הינע גליל הפריקה גם באמצעות המתג לעצירה מהירה. לחידוש הפעלת גליל הפריקה אם שולחן הקציר וגליל הפריקה נעצרו באמצעות מתג העצירה המהירה, לחץ שוב על מתג הינע גליל הפריקה.

PR79369,0000414-33-10MAR21-1/1

H117005—UN—15APR16



לחצן חידוש AutoTrac™

לחצן חידוש AutoTrac™ (אם קיים)

לחצן חידוש AutoTrac™ מאפשר הפעלה של המערכת.

לחצן חידוש AutoTrac™ מפעיל גם את מערכת RowSense™. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של AutoTrac™.

דרישות המערכת:

- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- על מתג שולחן הקציר להיות משולב.

AutoTrac™ הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,0000415-33-10MAR21-1/1

H116348—UN—19DEC16



מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

מתג הגבהה/הנמכה והטיה של שולחן הקציר

המתג להגבהה/הנמכה והטיה של שולחן הקציר מאפשר להגביה או להנמיך את שולחן הקציר ולהטות את בית המזין.

דרישות המערכת:

- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- עליך לשבת במושב המפעיל.

לחץ לחיצה ממושכת על החלק העליון של המתג כדי להגביה את שולחן הקציר.

לחץ לחיצה ממושכת על החלק התחתון של המתג כדי להנמיך את שולחן הקציר.

מידע: למתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר שני מצבי מעצור. לחיצה חלקית על המתג גורמת להגבהה או הנמכה אטית של שולחן הקציר. שולחן הקציר מוגבה או מונמך בקצב מהיר יותר כשהמתג נלחץ עד הסוף.

לחץ לחיצה ממושכת על צד שמאל או ימין של המתג כדי להטות את בית המזין.

PR79369,0000416-33-10MAR21-1/1

H116349—UN—19DEC16



הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים

מתג הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים (אם קיים)

מתג ההגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים מאפשר לשלוט במיקום גלגל הכנפיים.

מידע: הפונקציות של מתג זה זמינות כאשר פלטפורמת דרייפר עם התכונות שהוזכרו מחוברת למכונה.

שימוש במתג להגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים ולהזזתו בציר האורכי (אם קיים):

- לחץ לחיצה ממושכת על החלק העליון של המתג כדי להגביה את גלגל הכנפיים.
- לחץ לחיצה ממושכת על החלק התחתון של המתג כדי להנמיך את גלגל הכנפיים.
- לחץ לחיצה ממושכת על צד שמאל של המתג כדי להזיז את גלגל הכנפיים קדימה.
- לחץ לחיצה ממושכת על צד ימין של המתג כדי להזיז את גלגל הכנפיים אחורה.

הגדרות מומלצות

יבול זקוף

- מקם את גלגל הכנפיים מעל מוט החיתוך. הדבר מסייע ליבול ליפול לתוך הפלטפורמה.
- מקם את שיני גלגל הכנפיים ישר כלפי מטה או מעט קדימה.
- גלגל הכנפיים אמור לגעת קלות בראשי היבול. מיקום נמוך של גלגל הכנפיים יוביל להפסדים בשולחן הקציר.
- אם גלגל הכנפיים פוגע בראשי היבול, האט את המהירות של גלגל הכנפיים. גליל הכנפיים אמור רק לדחוף את ראשי היבול.

יבול כפוף

- מקם את גלגל הכנפיים בחזית מוט החיתוך כדי לסייע בהרמת היבול.
- מקם את שיני גלגל הכנפיים לאחור כדי לקבל הרמה יותר אגרסיבית של היבול.

PR79369,0000417-33-10MAR21-1/1

H116349—UN—19DEC16



מהירות הגל הנגדי של בית המזין, לוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס

מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס (אם קיים)

מתג מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס מאפשר לך לשלוט במהירות של הגל הנגדי של בית המזין או בלוחיות הסיפון המתכווננות בשולחן תירס.

מידע: הפונקציות של מתג זה זמינות כאשר שולחן תירס עם התכונות שהוזכרו מחובר למכונה.

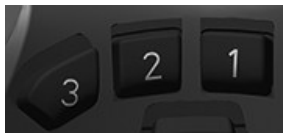
שימוש במתג לכוונן מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס (אם קיים):

- לחץ על החלק העליון של המתג כדי להגדיל את מהירות הגל הנגדי.
- לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להקטין את מהירות הגל הנגדי.

- לחץ פעם אחת על צד שמאל או ימין של המתג כדי להפעיל את הצג.
- לחץ על צד שמאל של המתג כדי להגדיל את המרווח בין לוחיות הסיפון.
- לחץ על צד ימין של המתג כדי להקטין את המרווח בין לוחיות הסיפון.

PR79369,0000418-33-10MAR21-1/1

H116346—UN—19DEC16



לחצנים להפעלת שולחן הקציר

לחצנים להפעלת שולחן הקציר

לחצני ההפעלה של שולחן הקציר מאפשרים להפעיל את הפריטים הבאים על ידי לחיצה על אחד משלושת הלחצנים.

מידע: ניתן לעקוף את מיקומי שולחן הקציר שמושגים על ידי לחיצה על לחצני ההפעלה על ידי לחיצה על מתג ההגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים או המיקום האורכי של גלגל הכנפיים או על מתג ההגבהה/הנמכה וההטיה הרוחבית של שולחן הקציר. לאחר מעקף ידני של לחצני ההפעלה, לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי כדי להפעיל שוב.

דרישות המערכת:

- חישת גובה שולחן הקציר
- מידע: מהירות גלגל הכנפיים נשמרת באופן אוטומטי כאשר מצב חישת גובה/ציפה של שולחן הקציר מופעל ומהירות גלגל הכנפיים משתנה באמצעות חוגת Dial-A-Speed™ או חוגת מהירות גלגל הכנפיים/הרצועה.
- בקרת הטיה רוחבית
- חידוש מצב גלגל הכנפיים
- מידע: הערה: לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הפעלת שולחן הקציר למשך 2 שניות כדי לשמור את המיקום הנוכחי של גלגל הכנפיים בלחצן זה.
- חידוש מיקום לוחיות הסיפון
- ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
- הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)

- מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- חידוש גובה שולחן הקציר, חישת גובה שולחן הקציר או מצב הציפה האקטיבית של שולחן הקציר מופעלים.
- שולחן הקציר משולב.

לחיצה על לחצני ההפעלה של שולחן הקציר מפעילה את המערכת. מערכת הבקרה של שולחן הקציר משתלטת ומזיזה את שולחן הקציר למצב שבחרת.

- חידוש גובה שולחן הקציר

PR79369,0000419-33-10MAR21-1/1

VisionTrak™

שבה קיימת שגיאה. עיין בספר ההפעלה של VisionTrak™ עבור בדיקות תפעול ונהלים לבדיקת חיישנים.

דרישות המערכת:

פועל	מצב המנוע
מצב שדה	מתג ניתוק מצב כביש
משולב	מתג שולחן הקציר והמפריד

פריטים שזמינים בדף: VisionTrak™

מוניטור VisionTrak™ בודק פחת גרעינים על ידי מדידת דגימה מייצגת של פחת בחיישני מערכת הניקוי ובמפריד. VisionTrak™ מפקחת באופן רציף על ביצועי המכונה כדי לאפשר לך להשתמש בקיבולת המרבית של המכונה. שינוי בקצב הפחת מצוין על ידי המחווניים.

אם נראה שקיימת בעיה בקריאות המחווניים, כגון מחווניים שנקראים באופן קבוע כמלא (כל העמודות דולקות) שלא בעת קציר או ריק (כל העמודות כבויות) בעת קציר, בדוק את החיישנים הקשורים למערכת

PR79369,000041A-33-10MAR21-1/7

המשך בעמוד הבא

מחווני פחת במערכת הניקוי — מציג את פחת הגרעינים ממערכת הניקוי.

H117835—UN—22DEC16



מחווני פחת במערכת הניקוי

PR79369,000041A-33-10MAR21-2/7

מחווני טווח הפחת — מציינים אם רמות הפחת קבילות או לא. הטווח הירוק שבמרכז גרף העמודות מציין את רמות הפחת הקבילות. הטווחים הכתומים שמעל ומתחת לטווח הירוק מציינים שהפחת לא בטווח המקובל.



מחווני טווח פחת

PR79369,000041A-33-10MAR21-3/7

סמל סיכום — מוצג מעל למחווני הפחת הכולל.

H126289—UN—06JUN19

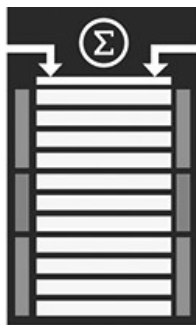


סמל סיכום

PR79369,000041A-33-10MAR21-4/7

מחווני פחת כולל — מציג את הפחת הממוצע של גרעינים באזורי מערכת הניקוי והמפריד.

H117836—UN—22DEC16

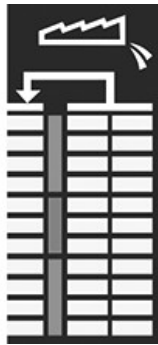


מחווני פחת כולל

PR79369,000041A-33-10MAR21-5/7

המשך בעמוד הבא

H117837—UN—22DEC16



מחונן פחת במפריד

PR79369,000041A-33-10MAR21-6/7

מחונן פחת במפריד — מציג פחת גרעינים מאזור המפריד. סמל המפריד מעל גרף העמודות מופיע כאשר המערכת פועלת כהלכה.

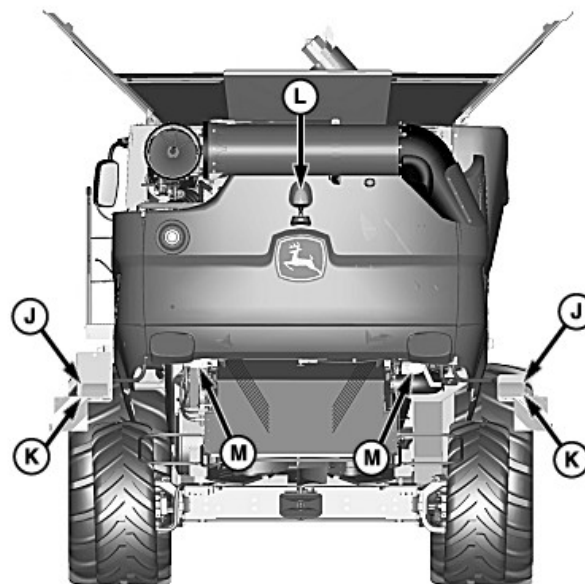
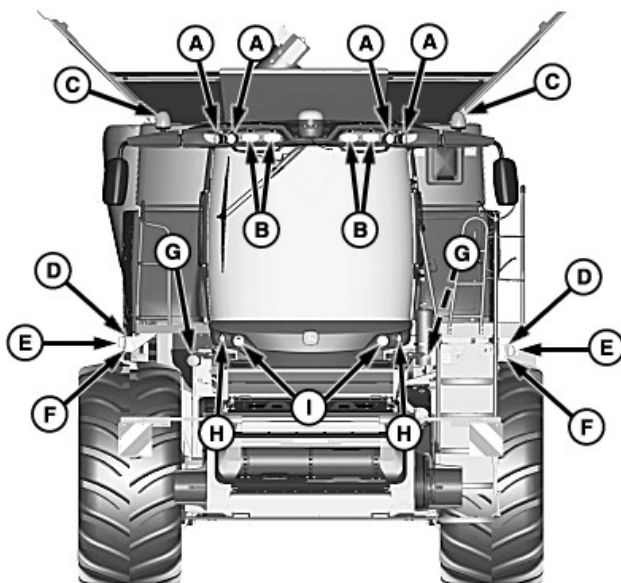
H117838—UN—22DEC16



מחונן כמות שאריות

PR79369,000041A-33-10MAR21-7/7

מחונן כמות שאריות — מציג את כמות החזרת השאריות. מחונן כמות השאריות הוא מדריך חזותי שניתן לבדוק אותו באופן תקופתי כדי לראות אם התרחשה עלייה או ירידה בכמות השאריות.



—K—מהבהבי חירום אחוריים (כתומים)
—L—פנס מסתובב
—M—פנסי פריקה אחוריים

—G—פנסי שלפים
—H—פנסי עבודה (אם קיימים)
—I—פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
—J—פנסי מתאר/בלימה (אדומים)

—A—פנסים ראשיים הלוגן או פנסים ראשיים LED (אופציונליים) בתא
—B—פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים/נמוכים)
—C—פנסי אזהרה מסתובבים
—D—מהבהבי חירום (כתומים)
—E—מהבהבי חירום (כתומים)
—F—פנסי מתאר (לבנים)

פנסי כביש

⚠ זיהרות: יש להפעיל את הפנסים בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

מידע: כאשר פנסי הדרך דולקים ולא מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נדלקים והפנסים הראשיים של התא מכובים. כאשר מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נכבים והפנסים הראשיים של התא נדלקים.

מהבהבי החירום נדלקים אם פנסי האיתות כבויים. אם פנסי האיתות דולקים, מהבהבי החירום מתפקדים כפנסי איתות לפניה.

- שליטה בפנסים המסתובבים (C, L), בפנסים הראשיים בתא (B), בפנסי המתאר (D), בפנסי הנסיעה התחתונים (I) ובפנסי המתאר/בלימה (J).
- הפנסים המסתובבים מזהירים נהגים אחרים בעת נסיעה בכביש.

פנסי אזהרה מסתובבים

⚠ זיהרות: יש להפעיל את הפנסים בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

- בקורות לפנסים מסתובבים (C, L).
- קיימים שני פנסים מסתובבים בחזית המכונה (מימין ומשמאל) ופנס מסתובב אחד בחלק האחורי של המכונה. פנסים אלו מזהירים נהגים אחרים בעת נסיעה בכביש.

מהבהבי חירום

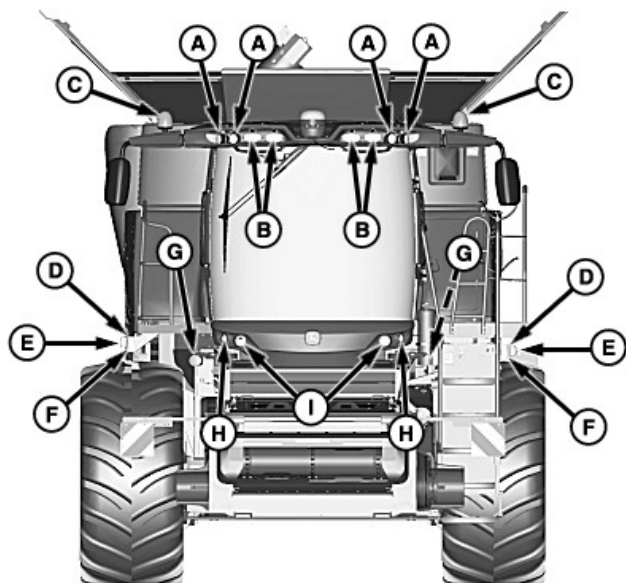
⚠ זיהרות: יש להפעיל את הפנסים בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

- שליטה בפנסים המסתובבים (C, L), במהבהבי החירום (D, E) ובמהבהבי החירום האחוריים (K).
- מהבהבי החירום ממקמים משני צדי המכונה מקדימה ומאחורה. פנסים אלו משמשים לציון שהמכונה תקועה.

מיקומי פנסים (המשך פנסים במבט מלפנים ומאחור)

OUO6075,00049AD-33-31MAY18-1/2

H107108—UN—28FEB13



—K—מהבהבי חירום אחוריים (כתומים)
—L—פנס מסתובב
—M—פנס פריקה אחוריים
—G—פנסי שלפים
—H—פנסי עבודה (אם קיימים)
—I—פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
—J—פנסי מתאר/בלימה (אדומים)

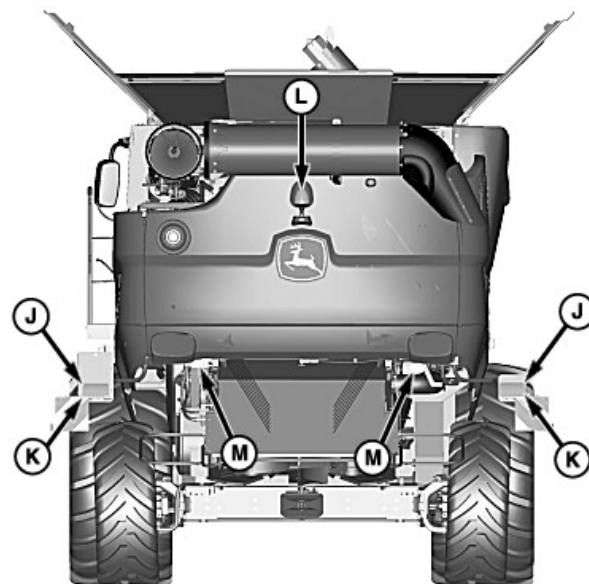
- פנסי השדה מספקים למפעיל תאורת סביבה לפעולה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.

פנסי שלפים קדמיים

⚠ **זהירות:** כדי למנוע בלבול בכביש, אל תפעיל פנסי עבודה בזמן נסיעה בכבישים ציבוריים.

מידע: אם המפעיל עוזב את המושב לאחר שילוב המפריד, פנסי העבודה הקדמיים ימשיכו להבהב עד שהמפריד ייעצר.

- שליטה בפנסי העבודה (G) ובפנסי העבודה בתא (H).
- פנסי העבודה הקדמיים מאירים מאחורי שולחן הקציר לעבודה בלילה ובתאורה חלשה.¹
- פנסי העבודה בתא מספקים למפעיל תאורה נוספת בחזית המכונה בעת הקציר.



—A—פנסים ראשיים הלוגן או פנסים ראשיים LED (אופציונליים) בתא
—B—פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים/נמוכים)
—C—פנסי אזהרה מסתובבים
—D—מהבהבי חירום (כתומים)
—E—מהבהבי חירום (כתומים)
—F—פנסי מתאר (לבנים)

פנסים מסתובבים אוטומטיים

מידע: אם הפנסים המסתובבים האוטומטיים מופעלים והגרעינים

מגיעים לחיישן 3/4 מלא, הפנסים המסתובבים יתחילו להבהב (3 שניות דולקים ו-6 שניות כבויים). כשהגרעינים מגיעים לחיישן מכל הגרעינים מלא, הפנסים המסתובבים יידלקו קבוע ולא יבהבו.

- הפנסים המסתובבים (C, L) יידלקו כאשר מכל הגרעינים 3/4 מלא. הפנסים המסתובבים מספקים אות למפעיל עגלת הגרעינים על כך שמכל הגרעינים מלא ומוכן לפריקה.

פנסי שדה

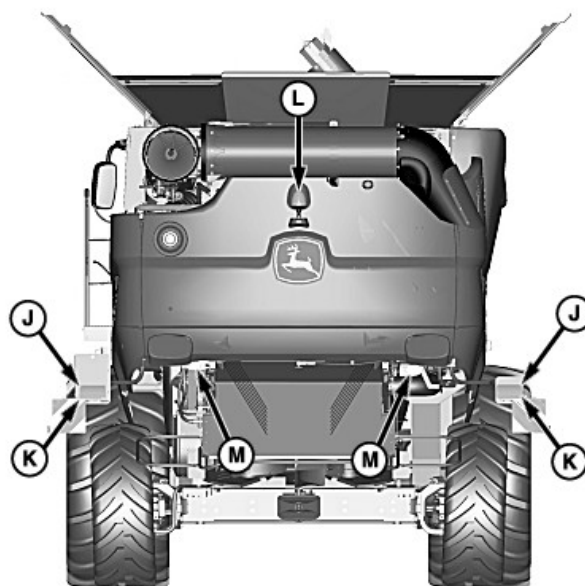
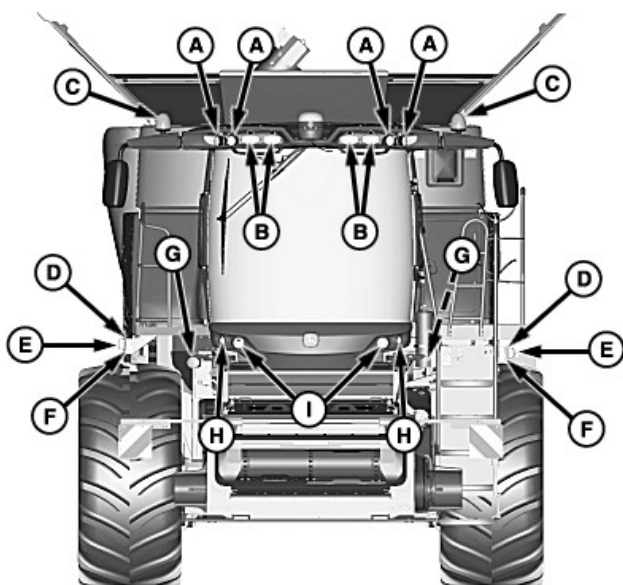
- שליטה בפנסי המתאר (F), פנסי המתאר/הבלימה ובפנסים הראשיים בתא (A, B).

¹ אם פנסי הכביש דולקים והמכונה במצב כביש, לא ניתן להפעיל את פנסי השלפים, פנסי העבודה הקדמיים ופנסי הפריקה האחוריים.

OUO6075,00049AD-33-31MAY18-2/2

מיקומי פנסים (המשך פנסים במבט מלפנים ומאחור)

OUO6075,00049AE-33-01JUN18-1/2



H107108—UN—28FEB13

—K—מהבהבי חירום אחוריים (כתומים)
—L—פנס מסתובב
—M—פנסי פריקה אחוריים
—G—פנסי שלפים
—H—פנסי עבודה (אם קיימים)
—I—פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
—J—פנסי מתאר/בלימה (אדומים)

—A—פנסים ראשיים הלוגן או פנסים ראשיים LED (אופציונליים) בתא
—B—פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים/נמוכים)
—C—פנסי אזהרה מסתובבים
—D—מהבהבי חירום (כתומים)
—E—מהבהבי חירום (כתומים)
—F—פנסי מתאר (לבנים)

פנסי פריקה אחוריים

⚠ זיהירות: כדי למנוע בלבול בכביש, אל תפעיל פנסי עבודה בזמן נסיעה בכבישים ציבוריים.

מידע: אם המפעיל עוזב את המושב לאחר שילוב המפריד, פנסי הפריקה האחוריים ימשיכו להבהב עד שהמפריד יעצר.

- שליטה בפנסי הפריקה האחוריים (M).
- פנסי העבודה האחוריים מאירים את החלק האחורי של המכונה לפעולה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.^{1,2}

פנסי מתאר/בלימה

- פנסי המתאר/בלמים (J) נדלקים כאשר המכונה חשה בהאטה. הפנסים יישארו דולקים למשך לפחות 2 שניות.³

¹ אם פנסי הכביש דולקים והמכונה במצב כביש, לא ניתן להפעיל את פנסי השלפים, פנסי העבודה הקדמיים ופנסי הפריקה האחוריים.

² צרפת בלבד: אם המכונה במצב כביש, פנסי הפריקה האחוריים לא נדלקים.

³ צרפת בלבד: פנסי הבלימה יידלקו עם לחיצה על דוושת הבלמים.

- כאשר המהירות נמוכה מ-1.6 קמ"ש (1 מייל לשעה), פנסי הבלימה יישארו דולקים למשך 2 דקות או עד שמורגשת האצה והמהירות גבוהה מ-1.6 קמ"ש (1 מייל לשעה).
- פנסי המתאר מתפקדים גם כפנסי איתות והם נדלקים בעת פנייה. הפנס בכיוון הפנייה יידלק.

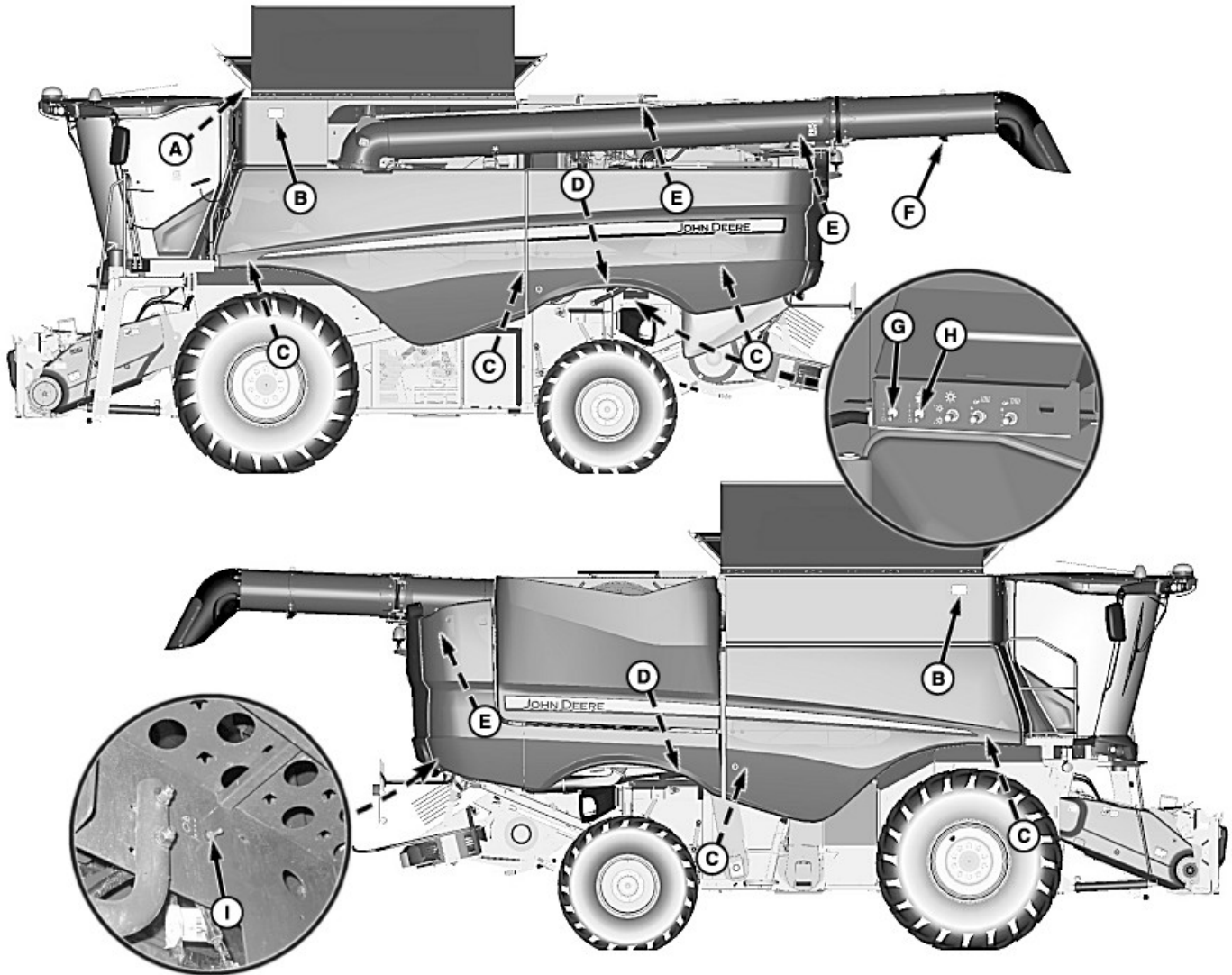
תאורת יציאה

- שני הפנסים הראשיים הקיצוניים בתא (B) נשארים דולקים למשך לפחות 180 שניות לאחר כיבוי מתג ההצתה (אם פנסי הכביש או השדה היו בשימוש ב-5 הדקות שקודם לכן).

OUO6075,00049AE-33-01JUN18-2/2

מיקומי הפנסים (פנסים במבט שמאלי וימני)

OUO6075,00049AF-33-31MAY18-1/2



H107109-UN-28FEB13

G—מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H—מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I—מתג פנסי שירות בתא המנוע

D—פנסי שירות במערכת הניקוי
E—פנסי שירות בתא המנוע
F—פנס גליל הפריקה

A—פנס מכל הגרעינים
B—פנסי חיפוש טורים
C—פנסי שירות בדלתות הכנפיים

פנסי שדה

- פנס מכל הגרעינים מספק למפעיל תאורה במכל הגרעינים להפעלה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.
- פנס מכל הגרעינים נכבה כשהגרעינים מגיעים לחיישן 3/4 מלא.
- פנס גליל הפריקה נדלק כשהגליל נפרש ביותר מ-50% כשפנס השדה דולק.
- פנס גליל הפריקה מספק תאורה לפריקת מכל הגרעינים בלילה או בתנאי תאורה חלשה.

- שליטה בפנס מכל הגרעינים (A), פנסי חיפוש הטורים (B) (באמצעות ידית האיתות), פנס גליל הפריקה (F) ופנסי המתאר/מהבהב החירום.
- פנסי חיפוש הטורים מספקים למפעיל תאורת שטח בשני צדי המכונה להפעלה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.

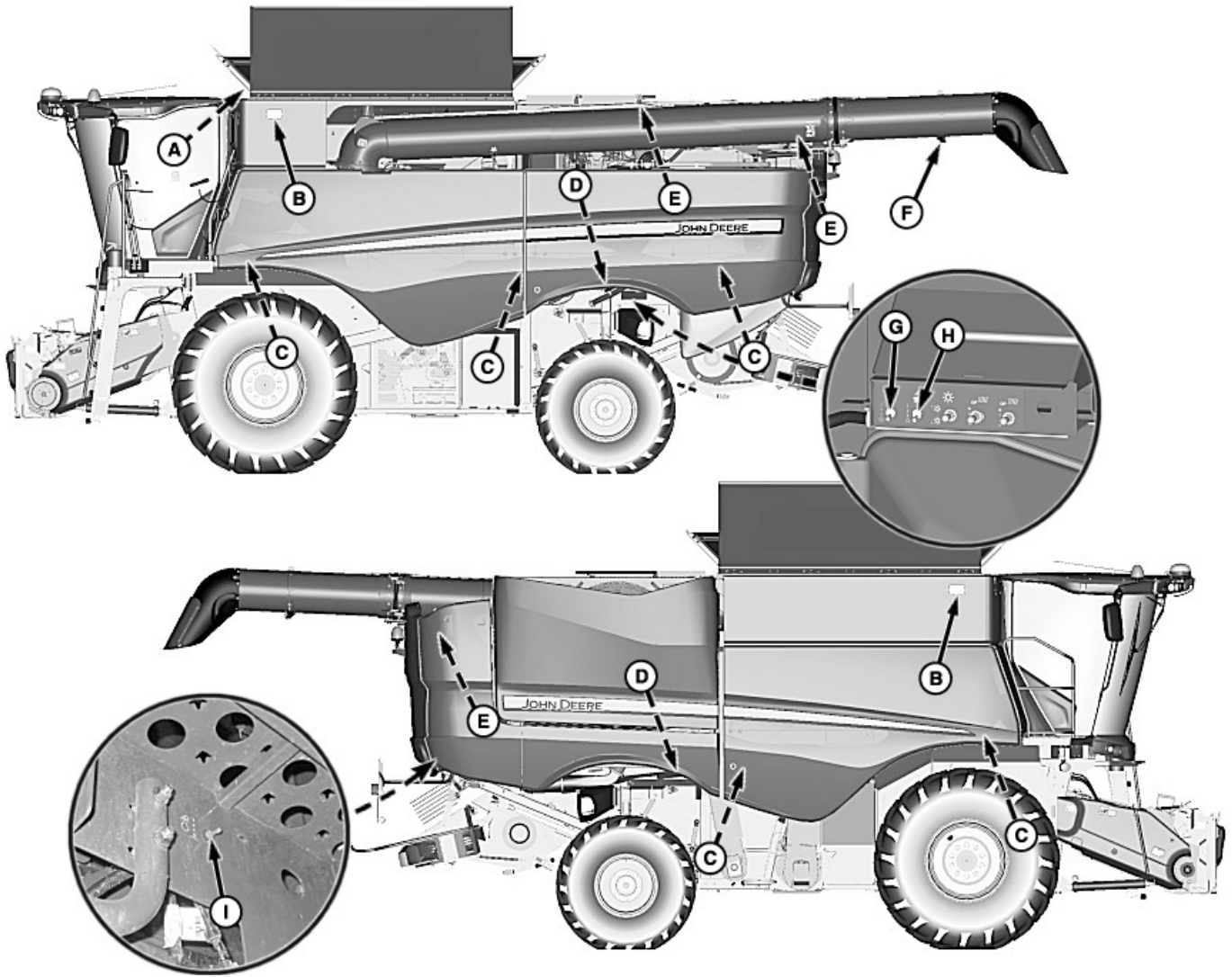
מידע: כשפנסי השדה דולקים, השתמש בידית האיתות להפעלת פנס החיפוש השמאלי או הימני.

OUO6075,00049AF-33-31MAY18-2/2

מיקומי הפנסים (המשך פנסים במבט שמאלי וימני)

OUO6075,00049B0-33-31MAY18-1/2

המשך בעמוד הבא



H107109—UN—28FEB13

G—מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H—מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I—מתג פנסי שירות בתא המנוע

D—פנסי שירות במערכת הניקוי
E—פנסי שירות בתא המנוע
F—פנס גליל הפריקה

A—פנס מכל הגרעינים
B—פנסי חיפוש טורים
C—פנסי שירות בדלתות הכנפיים

פנסי שירות במערכת הניקוי

מידע: אם המפעיל עוזב את המושב לאחר שילוב המפריד, פנסי השירות במערכת הניקוי ימשיכו להבהב עד שהמפריד ייעצר.

- פנסי השירות של דלתות הכנפיים (C) המותקנים בשני צדי המכונה מתחת לדלתות הכנפיים מספקים ראות טובה יותר של אזור המפריד.
- מתג הפעלה/כיבוי של פנסי השירות של דלתות הכנפיים (H) ממוקם מעל למגן השמאלי של המפריד.

- פנסי השירות במערכת הניקוי (D) מספקים למפעיל תאורה לניקוי מערכת הניקוי בלילה ובתנאי תאורה חלשה.
- מתג ההפעלה/כיבוי של פנסי השירות של מערכת הניקוי (G) ממוקם במגן השמאלי של המפריד.
- דולק במהלך עבודות תחזוקה וטיפול (לא במהלך קציר).

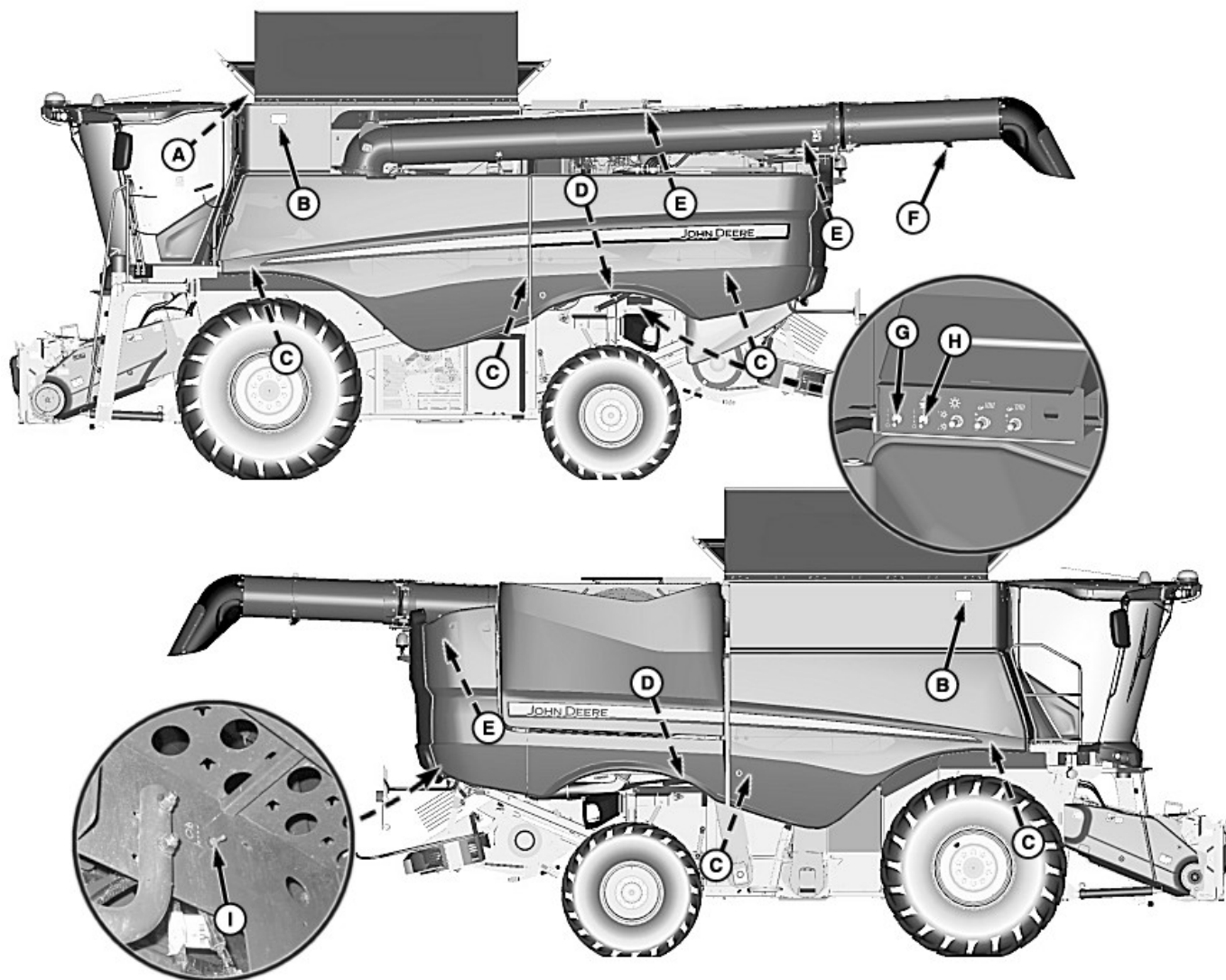
פנסי שירות בדלתות הכנפיים (אופציונליים)

⚠ **זהירות:** הימנע מבלבול הנוסעים בכביש. אל תפעיל את פנסי השירות של דלתות הכנפיים בעת נסיעה.

OUO6075,00049B0-33-31MAY18-2/2

מיקומי הפנסים (המשך פנסים במבט שמאלי וימני)

OUO6075,00049B1-33-31MAY18-1/2



H107109—UN—28FEB13

A—פנס מכל הגרעינים
B—פנסי חיפוש טורים
C—פנסי שירות בדלתות הכנפיים
D—פנסי שירות במערכת הניקוי
E—פנסי שירות בתא המנוע
F—פנס גליל הפריקה
G—מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H—מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I—מתג פנסי שירות בתא המנוע

A—פנס מכל הגרעינים
B—פנסי חיפוש טורים
C—פנסי שירות בדלתות הכנפיים
D—פנסי שירות במערכת הניקוי
E—פנסי שירות בתא המנוע
F—פנס גליל הפריקה
G—מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H—מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I—מתג פנסי שירות בתא המנוע

A—פנס מכל הגרעינים
B—פנסי חיפוש טורים
C—פנסי שירות בדלתות הכנפיים
D—פנסי שירות במערכת הניקוי
E—פנסי שירות בתא המנוע
F—פנס גליל הפריקה
G—מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H—מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I—מתג פנסי שירות בתא המנוע

פנסי שירות בתא המנוע (אופציונליים)

⚠ זיהרות: הימנע מבלבול הנוסעים בכביש. אל תפעיל את פנסי השירות בתא המנוע בעת נסיעה.

- המתג שולט בפנס דלת תא המנוע, בפנס סיפון המנוע האחורי ובפנס הקדמי של תא המנוע.
- דולק במהלך עבודות תחזוקה וטיפול (לא במהלך קציר).

תאורת יציאה

- פנסי חיפוש הטורים (B) נשארים דולקים למשך לפחות 180 שניות לאחר כיבוי מתג ההצתה (אם פנסי הכביש או השדה היו בשימוש בחמש הדקות הקודמות). המפעיל בוחר להאיר את צד שמאל או ימין של המכונה באמצעות ידית האיתות.

- פנסי השירות בתא המנוע (E) מספקים תאורה לאזור סיפון המנוע בלילה או בתנאי תאורה חלשה.
- מתג ההפעלה/כיבוי של פנסי השירות בתא המנוע (I) ממוקם בצדה הימני אחורי של המכונה.

OUO6075,00049B1-33-31MAY18-2/2

השהיית תאורה/זמן קצוב

קיימת השהייה קלה כשמדליקים את הפנסים בעת שמתג ההצתה כבוי. המכונה קובעת אם המתח הנוכחי במצבר יספק תאורה כאשר המכונה אינה פועלת. תכונה זו נבנתה במכונה כדי לסייע במניעה של צריכת מתח גדולה מדי מהמצבר, העלולה לגרום לאי יכולת התנעה של המכונה.

מידע: לאחר שפנסי מערכת הניקוי, פנסי השירות או פנסי השירות של תא המנוע דולקים למשך יותר מ-10 דקות, הפנסים יבהבו, לאחר מכן ייכבו לרגע וידלקו שוב למשך 20 שניות. מחזור זה ממשיך למשך 3 דקות ולאחר מכן הפנסים נכבים עד שהמתג מועבר למצב הפעלה. אם הפנסים לא נדלקים לאחר כיבוי והפעלה של המתג, המכונה החליטה שהמתח במצבר נמוך מדי מכדי להתיר הפעלה של הפנסים. הפנסים יידלקו שוב לאחר שהמנוע פועל והמצברים טעונים.

OUO6075,0004937-33-12APR18-1/1

מעצור בטיחות לצילינדר ההידרולי

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

סדיקת חיבורי צינורות הידרוליים בבית המזין תגרום לנפילה מהירה של בית המזין ושל שולחן הקציר.

הטיה ידנית קדימה/אחורה של בית המזין

הגבה את בית המזין באופן מלא והנמך את מעצור הבטיחות (A) על מוט הצילינדר ההידרולי.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי

הגבה את בית המזין באופן מלא והטה את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין ההידרולי באופן מלא קדימה והנמך את מעצור הבטיחות על מוט הצילינדר ההידרולי.

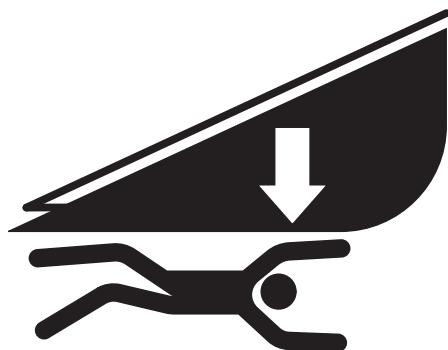
כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: כשביית המזין מוגבה ושולחן הקציר משולב, ההטיה

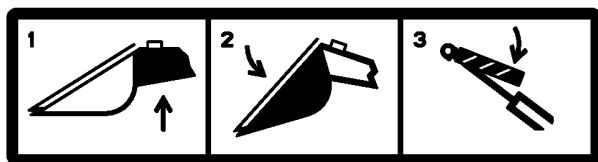
קדימה/אחורה של בית המזין נעה אוטומטית קדימה ומאפשרת הנמכה של מעצור הבטיחות של בית המזין על מוט הצילינדר ההידרולי. ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין חוזרת אוטומטית למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה.

כששולחן הקציר מנותק, ההטיה האורכית של בית המזין נעה אוטומטית קדימה עם הגבהתו. ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין לא חוזרת למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה.

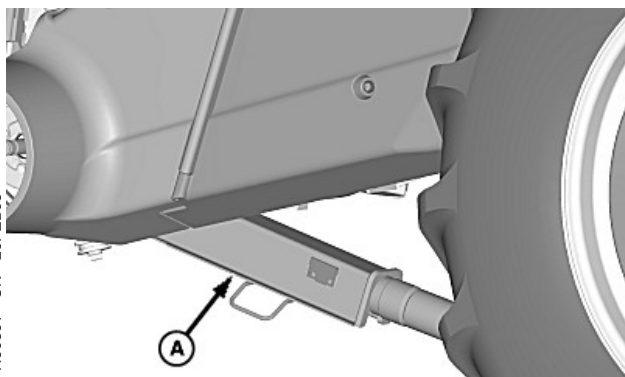
A—מעצור בטיחות



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



H90891—UN—26FEB08

OUO6075,00046F1-33-29MAR17-1/1

מגנים צדיים של בית המזין

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

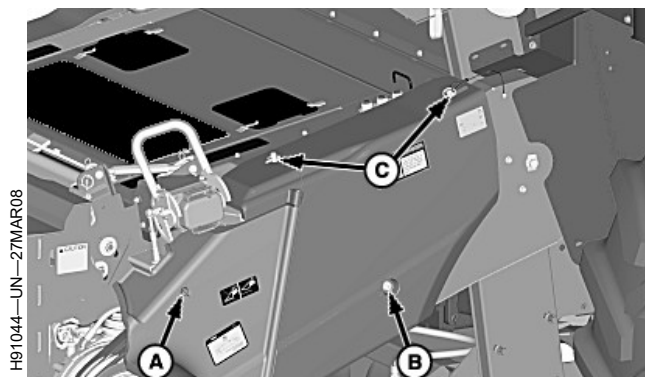
מגני בית המזין מצוידים במגן קדמי ואחורי.

1. סובב את התפס (A) ופתח את המגן הקדמי לצורך טיפול.
2. סובב את התפס (B) והסר את פני הנעילה המהירה (C) כדי להסיר את המגן האחורי.
3. התקן וסגור את המגנים לפני הפעלת המכונה.

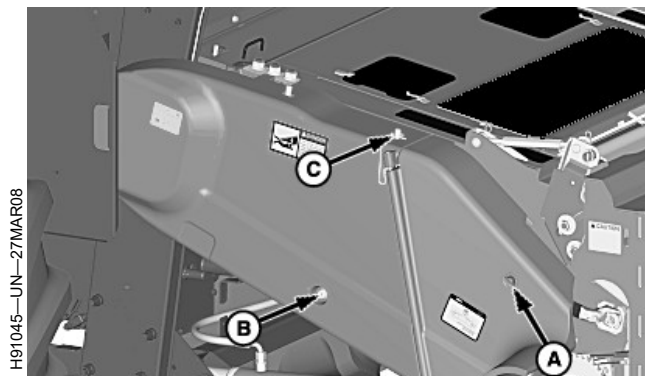
C—פין נעילה מהירה

A—בריח

B—בריח



H91044—UN—27MAR08



H91045—UN—27MAR08

OUO6075,0004E85-33-16JUN20-1/1

דלתות בית המזין

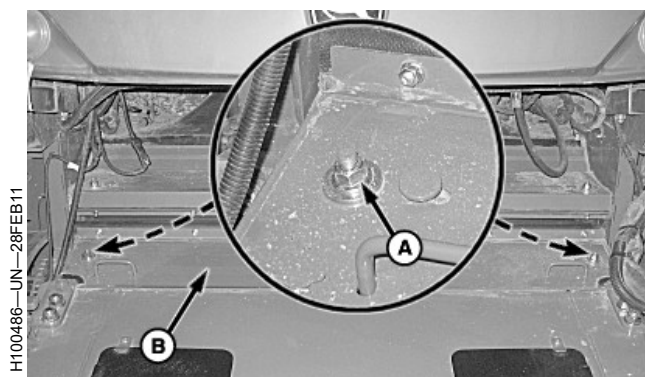
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) בכל צד של הדלת ודחוף את האומים כלפי מרכז בית המזין.
2. משוך את הדלת (B) קדימה כדי להסירה.
3. הרם את הדלתות (C) כדי לגשת אל פנים בית המזין.
4. סגור את הדלתות לפני הפעלת המכונה.

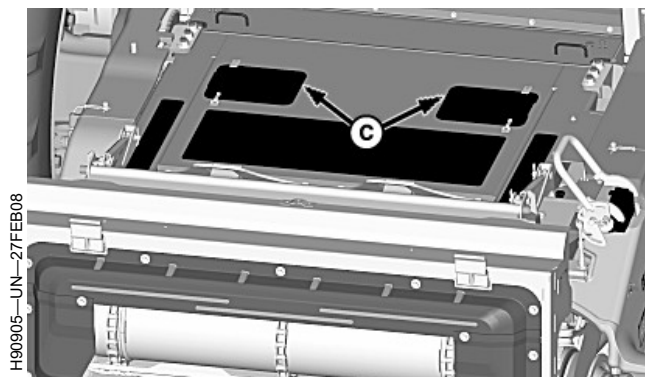
C—דלת (קיימים 2)

A—אום (קיימים 2)

B—דלת



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

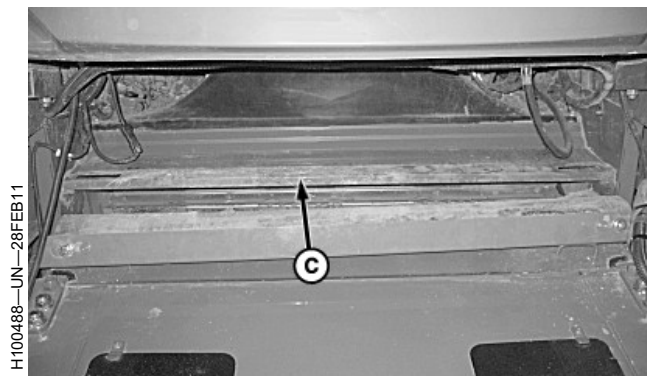
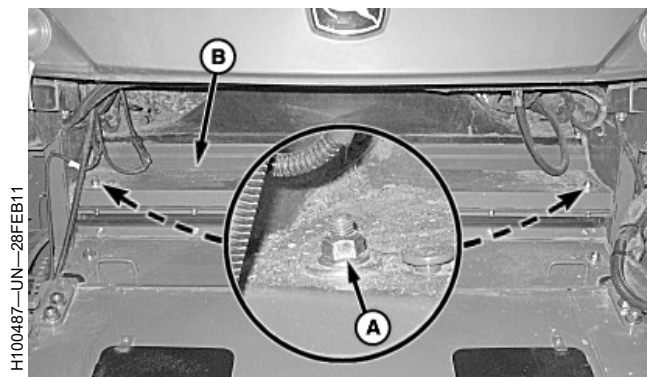
OUO6075,0004E86-33-16JUN20-1/1

דלת גישה עליונה למאיץ ההזנה

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) בכל צד של הדלת ודחוף את האומים כלפי מרכז המכונה.
2. משוך את הדלת (B) קדימה כדי להסירה.
3. החלק את הדלת (C) קדימה כדי להסירה.
4. סגור את הדלתות לפני הפעלת המכונה.

A—אום (קיימים 2)
B—דלת
C—דלת



OUO6075,0004E87-33-16JUN20-1/1

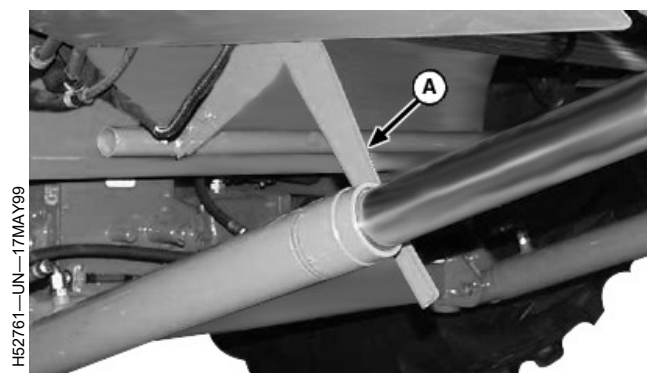
דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה (סוג A)

⚠️ זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את פין הנעילה המהירה והזז את הידית (A) כלפי מטה ולאחור.
חשוב: הידית תתעקם אם היא תישאר מונמכת כאשר בית המזין מונמך.

דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את הדלת. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם.

A—ידית



OUO6075,0004554-33-01DEC16-1/2

אם תומך הקורה הרוחבית (A) לא אטום היטב אל לוח ההזנה, הגרעינים עלול לדלוף.

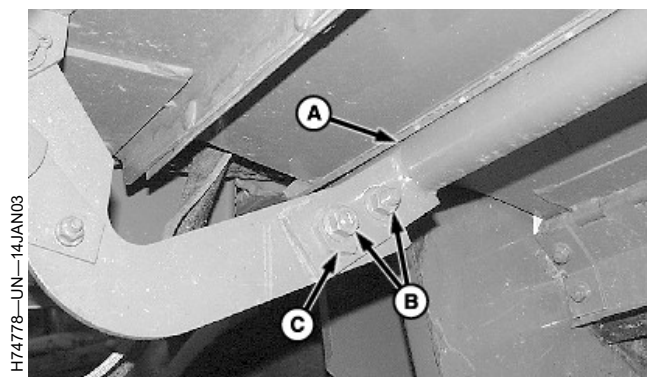
שחרר את הברגים (B) בשני הצדדים.

סובב את הדסקית אקסצנטרית (C).

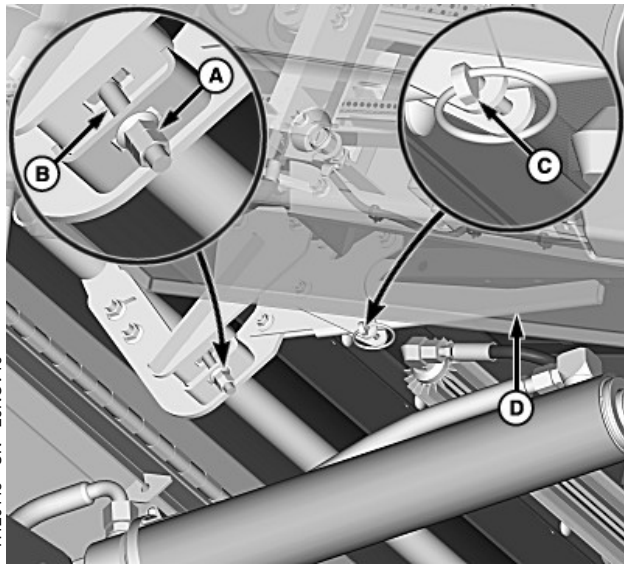
הדק את הבורג המחזיק את הדסקית האקסצנטרית.

הדק את הברגים הנותרים.

A—תומך קורה רוחבית
B—ברגים
C—דסקית אקסצנטרית



OUO6075,0004554-33-01DEC16-2/2



A—אומים
B—בורג עגול
C—פין נעילה מהירה
D—ידית

4. התקן את הברגים העגולים (B) והאומים (A) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה (סוג B)

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. הסר את האומים (A) והברגים העגולים (B) בשני צדי המכונה.
2. הסר את פין הנעילה (C) המהירה והזז את הידית (D) כלפי מטה ולאחור.

⚠ זהירות: מתאם הצינור בצילינדר ההגבהה של בית המזין השמאלי עלול להינזק כתוצאה ממגע בדלת התחתונה של בית המזין אם הדלת נשארת פתוחה בזמן הזזת בית המזין כלפי מטה. אם המתאם נפגע, השמן ההידרולי עלול להשתחרר מהמתאם ובית המזין עשוי לרדת באופן בלתי צפוי אל הקרקע.

חשוב: הידית תתעקם אם היא תישאר מונמכת כאשר בית המזין מונמך.

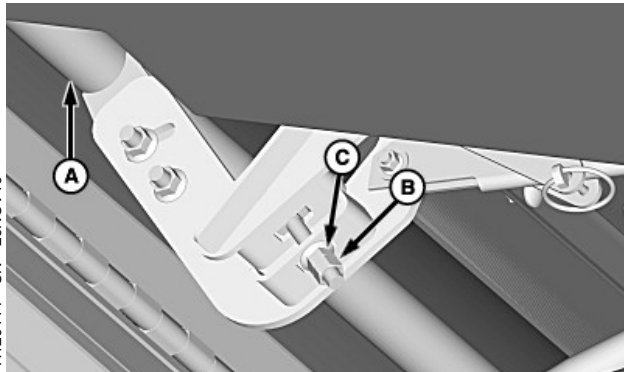
3. דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את הדלת. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם.

OUO6075,0004CB9-33-24OCT19-1/3

כוונון לוח ההזנה

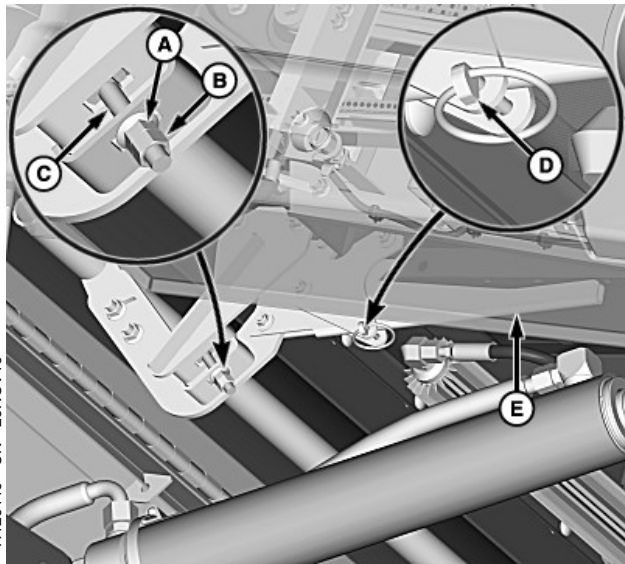
1. אם תומך הקורה הרחבית (A) לא אטום היטב אל לוח ההזנה, הגרעינים עלול לדלוף.
2. בצד בו נמצא רווח, שחרר את האום (B) והדק את האום (C) לפי הצורך.
3. הדק את האום ששחררה קודם (B) כנגד האום (C).

A—תומך קורה רחבית
B—אום
C—אום

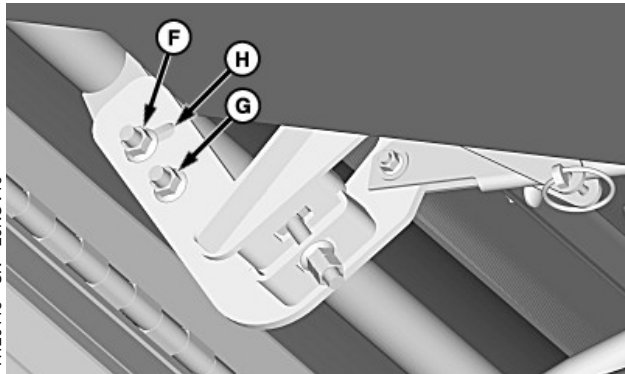


OUO6075,0004CB9-33-24OCT19-2/3

המשך בעמוד הבא



H120116—UN—29NOV16



H120115—UN—29NOV16

OUO6075,0004CB9-33-24OCT19-3/3

4. אם יש צורך בכווננים נוספים, הסר את האומים (A ו-B) מהברגים העגולים (C) בשני צדי המכונה.
5. הסר את פין הנעילה המהירה (D) והזז את הידית (E) כלפי מטה ולאחור.
6. שחרר את האומים (F ו-G) וכוון לפי הצורך את תומך הקורה הרוחבית בחריץ (H).
7. הדק את האומים (F ו-G) ששחררו קודם.
- מידע: הידית אמורה להיסגר בקלות וללא הפעלת כוח רב.
8. דחוף קדימה ולמעלה את הידית (E) כדי לסגור את הדלת. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם (D).
9. התקן את הברגים העגולים שהוסרו קודם (B) והדק את האומים (A) בשני צדי המכונה.
10. הדק את האום שהוסרה קודם (B) כנגד האום (A) בשני צידי המכונה.

אום—A	E—ידית
אום—B	F—אום
C—בורג עגול	G—אום
D—פין נעילה מהירה	H—חריץ

מלכודת אבנים

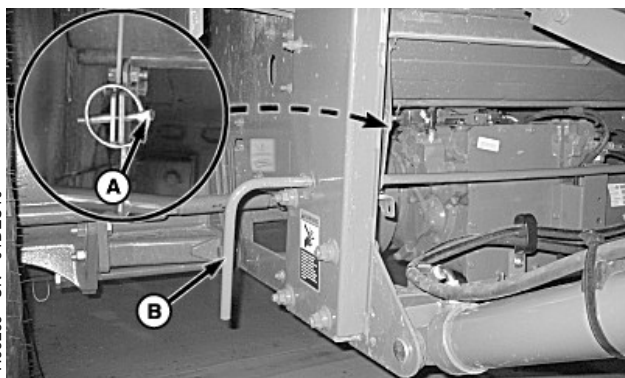
⚠️ זיהרות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מלכודת האבנים מגינה על התוף והשכב מפני אבנים או סלעים.

הסר את פין הנעילה המהירה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לפתוח את מלכודת האבנים.

הזז את הידית למטה כדי לסגור את מלכודת האבנים. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה.

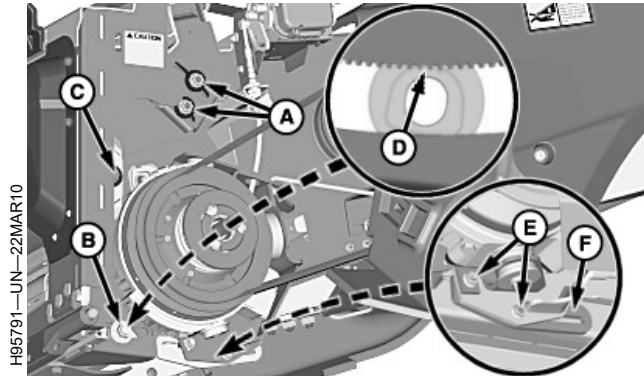
A—פין נעילה מהירה	B—ידית
-------------------	--------



H99239—UN—01DEC10

OUO6075,000065C-33-01DEC10-1/1

כוונון והגדרה של מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין (הטיה ידנית)



H95791-UN-22MAR10

⚠️ זהירות: הנמך את שולחן הקציר כדי לשחרר מתח ממתחי מסגרת ההטיה קדימה/אחורה. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מסגרת ההטיה קדימה/אחורה משמשת להגדרת היחס הנכון בין לוחות ההחלקה של הפלטפורמה והקרקה. היא מפצה על מידות צמיגים, הגדרות סרן אחורי ומשתנים שונים אחרים.

שחרר את אומי מסגרת ההטיה (A) והאום (B) בשני הצדדים.

חשוב: אל תשחרר את הבורג (C).

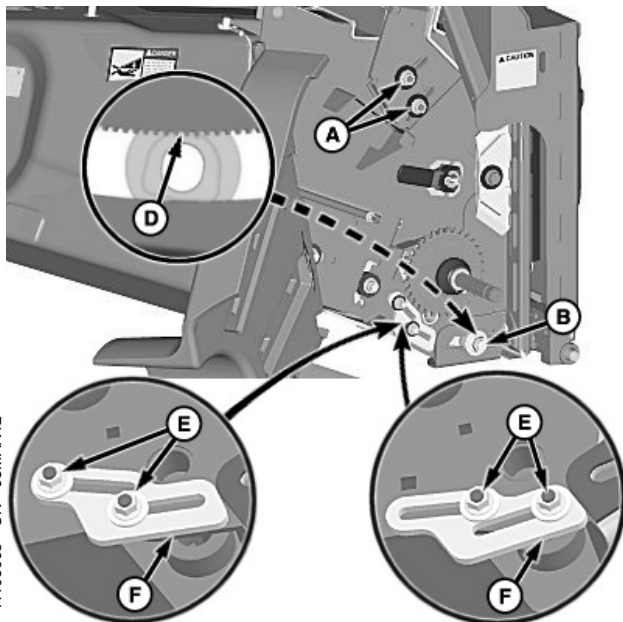
נתק את שיני הדסקית (D) מלוח התמיכה בשני הצדדים.

מידע: הזז את הלוחית הגובלת הימנית אל חורי ההתקנה האחוריים בעת הצורך.

שחרר את האומים (E) והזז את הלוחית הגובלת (F) לאחור בשני הצדדים.

D—שיני הדסקית
E—אומים
F—לוחית גובלת

A—אומי מסגרת ההטיה, M16
B—אום מסגרת ההטיה, M20
C—בורג



H105003-UN-08MAR12

חורים לכיוון אחורה (שמאל) / חורים לכיוון קדימה (ימין)

OUO6075,0001757-33-12MAR14-1/4

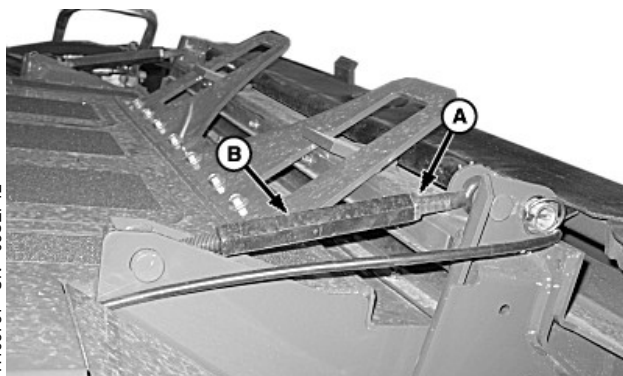
חשוב: ייתכן שיהיה צורך למקם מחדש את חבקי הצינורות ברב-מחבר בעת כונון מסגרת ההטיה קדימה/אחורה.

שחרר את אום הנעילה של הממתח (A) וכוונון את הממתחים (B) בשני הצדדים עד לקבלת זווית נכונה של שולחן הקציר.

הדק את האום של הממתח בשני הצדדים.

B—ממתח

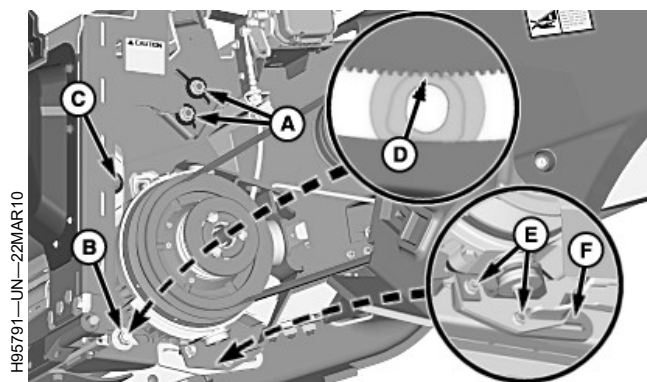
A—אום



H105751-UN-05SEP12

OUO6075,0001757-33-12MAR14-2/4

המשך בעמוד הבא



שלב את שיני הדסקית (D) ללוח התמיכה והדק את אומי מסגרת ההטיה (A ו-B) בהתאם למפרט.

מפרט

אומי M16 במסגרת ההטיה (A)—מומנט 300 ניוטון מטר (221 ליב-רגל)

אום M20 במסגרת ההטיה (B)—מומנט 620 ניוטון מטר (460 ליב-רגל)

חשוב: לא אמור להיות פער בין הלוחיות הגובלות ומסגרת ההטיה קדימה/אחורה לאחר הידוק האומים.

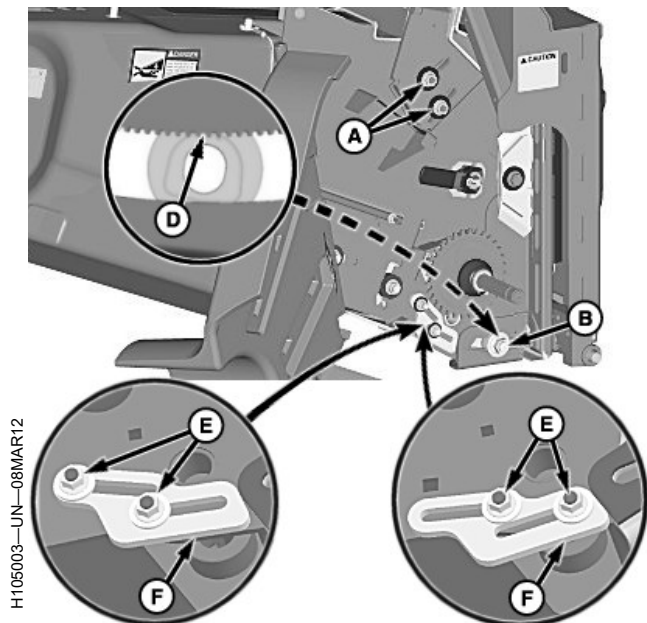
מידע: הדק את הלוחית הגובלת הימנית לחורים הקדמי או האחורי לפי הצורך.

הזז את הלוחית הגובלת (F) קדימה בשני הצדדים והדק את האומים (E) בהתאם למפרט.

מפרט

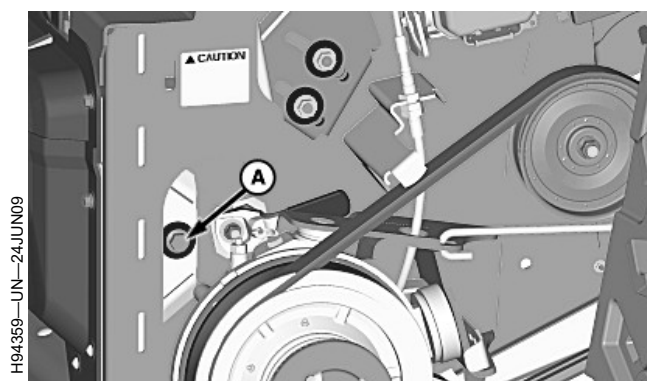
אומי לוחית גובלת—מומנט 130 ניוטון מטר (96 ליב-רגל)

A—אומי מסגרת ההטיה, M16
B—אום מסגרת ההטיה, M20
C—בורג
D—שיני הדסקית
E—אומים
F—לוחית גובלת



חורים לכיוון אחורה (שמאל) / חורים לכיוון קדימה (ימין)

OUO6075,0001757-33-12MAR14-3/4



A—בורג הציר

מסגרת ההטיה מוגדרת במפעל במצב מקורב, אך אם הוחלפו הצמיגים או השתנו מצבי הסרן ותנאי השטח (קרקע רכה), ייתכן שדרוש כונון נוסף.

ניתן לקבל הגדרה מקורבת ללא חיבור שולחן הקציר באופן הזה:

- הנמך או הגבה את בית המזין כאשר המכונה ניצבת על משטח ישר עד שהמרחק בין בורג הציר (A) לקרקע יהיה בהתאם למפרט.

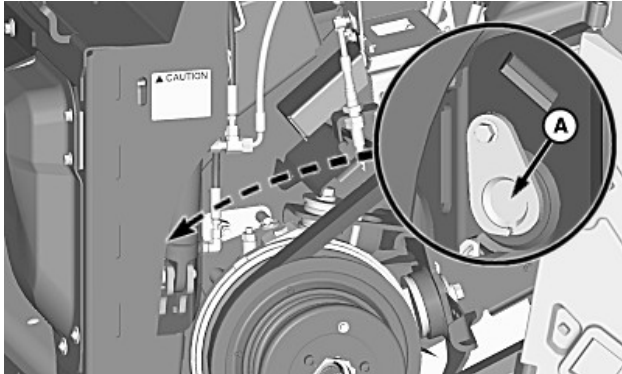
מפרט

בורג הציר לקרקע—מרחק 903 מ"מ (35-1/2 אינץ')

- באמצעות פלס כנקודת ייחוס, כוון את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה עד שהחזית הקדמית אנכית.

OUO6075,0001757-33-12MAR14-4/4

הגדרת נקודת אפס למסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין (הטיה הידרולית) (אם קיימת)



H109755-UN-03FEB14

A—פין הציר

⚠️ זהירות: הרחק את האנשים סביב המכונה בעת ביצוע הכיול.

מסגרת ההטיה קדימה/אחורה משמשת להגדרת היחס הנכון בין לוחות ההחלקה של הפלטפורמה והקרקה. היא מפצה על מידות צמיגים, הגדרות סרן אחורי ומשתנים שונים אחרים.

מסגרת ההטיה מוגדרת במפעל במצב מקורב, אך אם הוחלפו הצמיגים או השתנו מצבי הסרן ותנאי השטח (קרקה רכה), ייתכן שדרוש כוון נוסף לנקודת האפס.

מידע: עבור תנאי שדה רגילים ניתן לבצע את הכיול על משטח בטון ישר.

אם תנאי השדה רכים (נשארים חריצים בקרקע), יש לבצע את הכיול בשטח ישר בשדה.

ניתן להשיג הגדרה מקורבת כששולחן הקציר לא מחובר. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין. במהלך הכיול, הגדר נקודת אפס על ידי המדידות להלן:

1. מסגרת ההטיה קדימה/אחורה לחלוטין קדימה.

2. הנמך או הגבה את בית המזין עד שהמרחק בין פין הציר (A) לקרקע.

מפרט

פין הציר לקרקע (נקודת התחלה)—מרחק: 1016 מ"מ (40 אינץ')
903 מ"מ (35-1/2 אינץ')

מידע: ניתן להשתמש במפלס גם כדי לכוון את מסגרת ההטיה קדימה/מטה עד שהחזית הקדמית אנכית.

3. כוון את מסגרת ההטיה קדימה/מטה עד שהחזית הקדמית אנכית לקרקע.

4. כאשר מסגרת ההטיה קדימה/רחוק אנכית לקרקע או כשהחזית הקדמית של מסגרת ההטיה קדימה/אחרת אנכית, המרחק בין פין הציר לקרקע מוגדר לערך לפי המפרט.

מפרט

פין הציר לקרקע (נקודת סופית)—מרחק: 903 מ"מ (35-1/2 אינץ')

מידע: במהלך הכיול, כוון מסגרת ההטיה קדימה/מטה משנה את

מרחק פין הציר לקרקע בתחילה מ-1016 מ"מ (40 in) לכ-903 מ"מ (35-1/2 in) עבור הנקודה הסופית.

שרשרת מסוע בית המזין - כוונן

הסר את מגני בית המזין בשני הצדדים.

יש להסיר חוליית קיזוז אחת מכל שרשרת כאשר הדסקית (A) מול השפה הפנימית של הבליטה הקדמית (B), כמוצג.

הדק את האום (C) בשני צדי בית המזין עד שהדסקית (D) תהיה בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה.

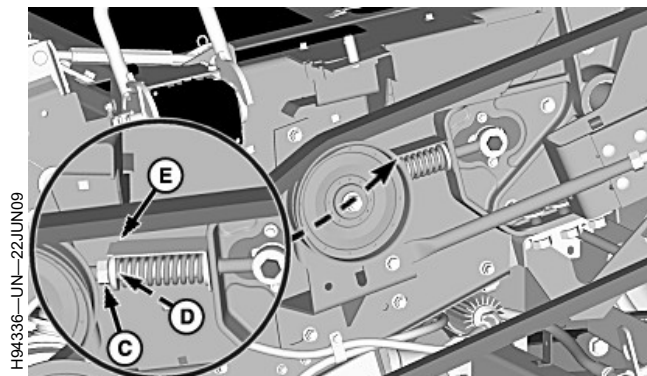
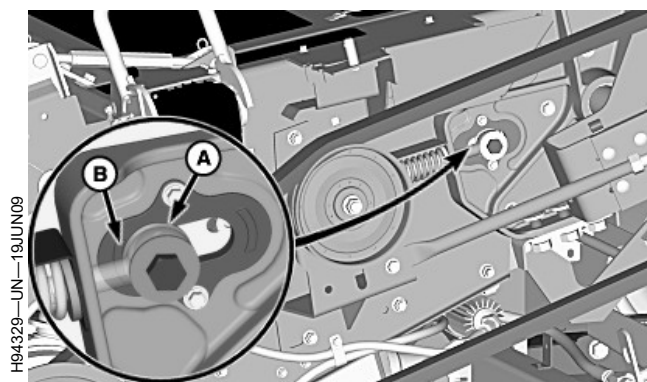
מידע: בדוק את המתח בשני הצדדים מדי 25 שעות ב-100 השעות הראשונות.

- בדוק מתח בשני הצדדים מדי 100 שעות. כוון כאשר חלק כלשהו של הדסקית נמצא מעבר לקצה המד.
- גלגלי שיניים או תוף שאינם משולבים היטב וגלים עקומים עלולים לגרום למתח לא אחיד בשרשרת, הדוק מדי או רפוי מדי.
- מתח רב מדי על שרשרת מזיק לגל ולמסב.

התקן את המגנים הצדיים של בית המזין.

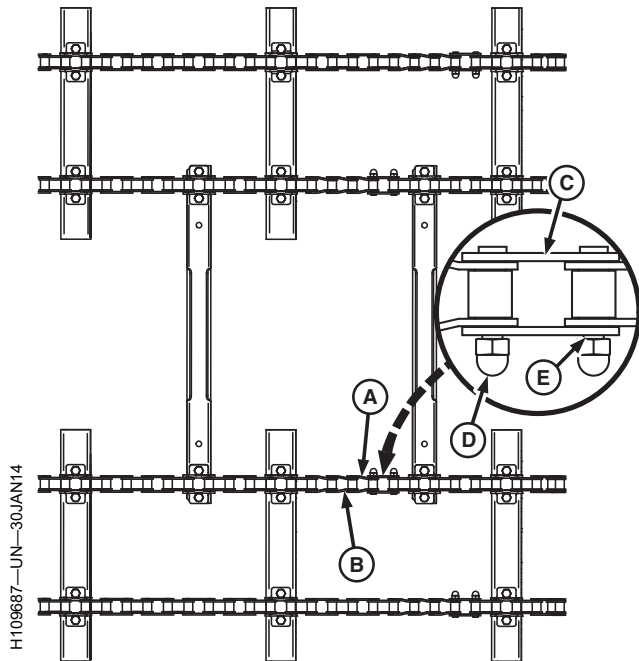
D—דסקית
E—מד

A—דסקית
B—בליטה
C—אום



OUO6075,000067C-33-22NOV10-1/1

חוליות שרשרת מסוע בית המזין - הסרה



שרשרת מסוע בית מזין בעל ארבע שרשראות

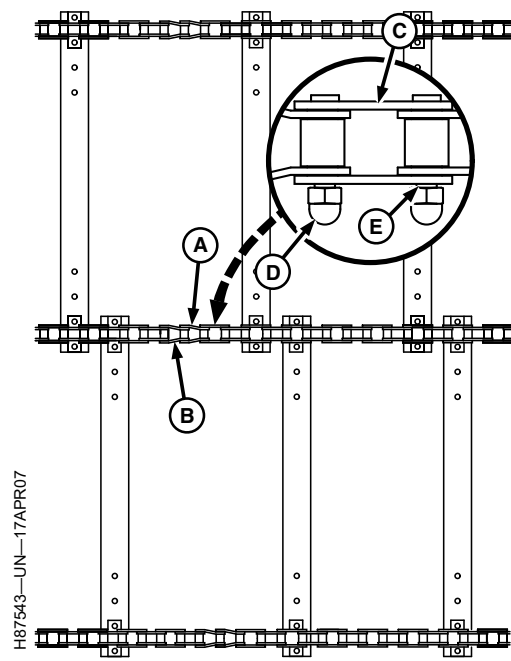
E—מרווח, 1 עד 2 מ"מ (3/64 אינץ' עד 5/64 אינץ')

מפרט

ברגים ואומים M10 ללוח "U"—מומנט 73 נ"מ
(54 ליב-רגל)
אומי M8 לחוליות שרשרת—מומנט 25 נ"מ
(18 ליב-רגל)

חשוב: בעת התקנת חוליות חיבור, יש לכוון את האומים החוצה מטבעות התוף.

כאשר אומי חוליות השרשרת (D) מהודקים בהתאם למפרט, צריך להישאר מרווח (E) בין החלק הצדי של חוליית החיבור (C) לאום.



שרשרת מסוע בית מזין בעל שלוש שרשראות

C—צד החולייה
D—אום

A—חוליית קיזוז
B—חוליית קיזוז

מידע: שרשרת מסוע בית מזין בעל שלוש שרשראות זמינה רק במכונות HillMaster™.

עם החלפת חוליות השרשרת, בדוק תמיד את שחיקת גלגלי השיניים.

הסר את חוליות הקיזוז (A) לכוון הראשון של השרשרת.

הסר את חוליות הקיזוז (B) לכוון השני של השרשרת. אם הכוון החל בכוון השני, השרשרת שחוקה ויש להחליפה.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

תוף בית המזין (הטיה ידנית) - כוונון גובה

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

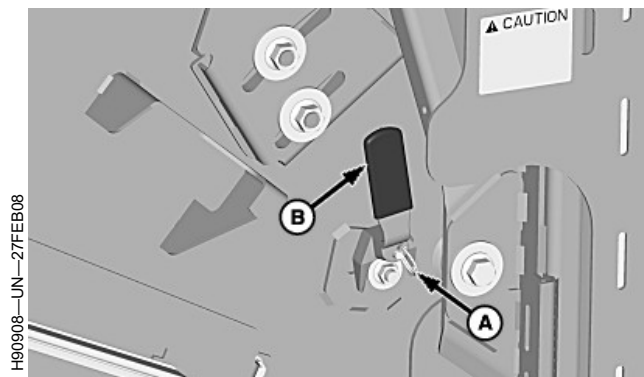
פתח את מגני בית המזין.

משוך והחזק את הפין (A) תוך סיבוב של הידית (B) למצב היבול הרצוי, בשני הצדדים.

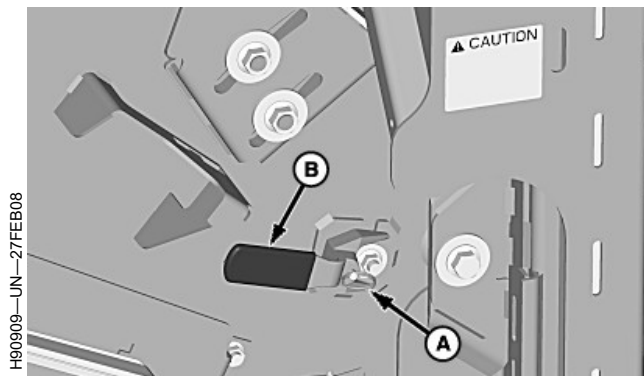
סגור את מגני בית המזין.

B—ידית גובה התוף

A—פין



מצב תירס בלבד



מצב גרעינים קטנים

SS43267,0000377-33-18FEB14-1/1

תוף בית המזין (הטיה הידרולית) (אם קיימת) - כוונון גובה

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

פתח את מגני בית המזין.

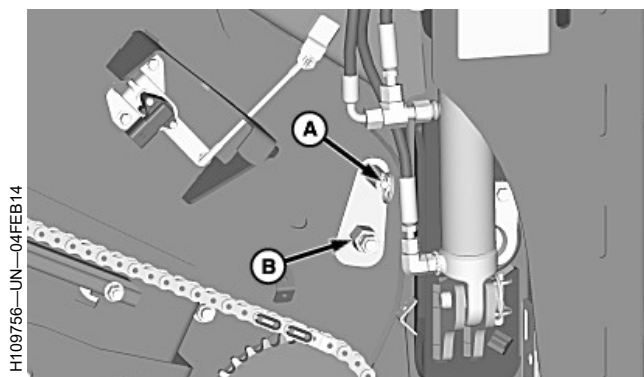
משוך והחזק את הפין (A) תוך סיבוב ידיית גובה התוף (B) למצב היבול הרצוי, בשני הצדדים.

מידע: השתמש במפתח גביע כדי לסובב את ידיית גובה התוף.

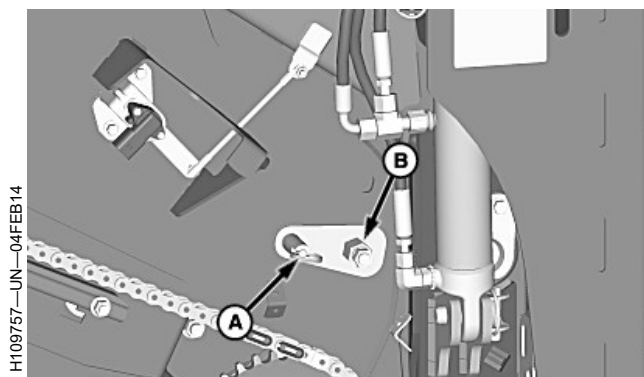
סגור את מגני בית המזין.

B—ידיית גובה התוף

A—פין



מצב תירס בלבד



מצב גרעינים קטנים

SS43267,00004EA-33-05MAR15-1/1

מהירות מסוע בית המזין - שינוי

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: להגדרות המומלצות עבור גלגל השיניים של מסוע בית המזין, עיין בפרק "הגדרות היבול".

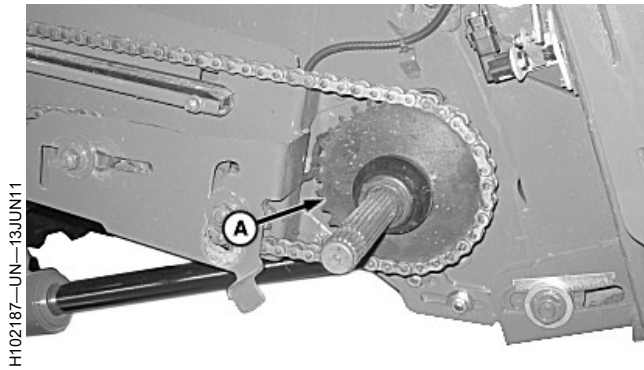
הערות חשובות לגבי גלגל שיניים בן 32 שיניים:

- לא מומלץ להשתמש בגלגל השיניים עבור תירס.

מומלץ עבור מצבים שבהם ההזנה לקויה בשל היבולים והתנאים שלהלן:

- **יבולים:** שעורה, קנולה, שיבולת שועל, אורז, שיפון וחיטה
- **תנאים:** כמות גדולה, ירוקה, לחה, בשובלים והזנה דלה

כאשר תנאי היבול משתנים או כאשר ההזנה משתפרת (יבשה יותר, שובלים שווים יותר, קש קל יותר), מומלץ להשתמש בגלגל שיניים בן 26 שיניים. מהירות השרשרת תואט, ופוטנציאל הנזק לקש או דישי מוקדם מדי יופחת וכך יוארכו חיי השרשרת.



A—גלגל שיניים

ניתן להגדיר את שרשרת מסוע המזין לשתי מהירויות שונות על ידי בחירת גלגל השיניים המניע (A) בצד ימין של הציר התחתון. השתמש בגלגל שיניים קטן עבור מהירות נמוכה ובגלגל שיניים גדול למהירות גבוהה.

OUO6075,0000661-33-13JUN11-1/4

1. העברת שרשרת ההינע לגלגל השיניים הקטן יותר: פתח את המגן הקדמי ימני.

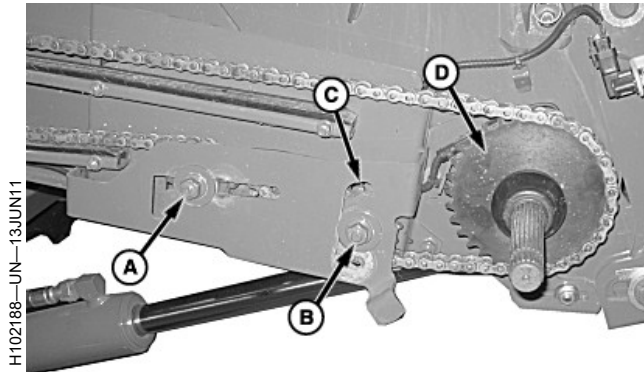
2. שחרר את האום ודחוף את גלגל השיניים לאחור.

3. שחרר אום (B) והזז את גלגל השיניים למצב העליון (C).

4. דחוף את המחבר והזז את גלגל השיניים (D) כלפי חוץ עד שהוא נתפס במעצור.

A—אום
B—אום

C—מצב עליון
D—גלגל שיניים

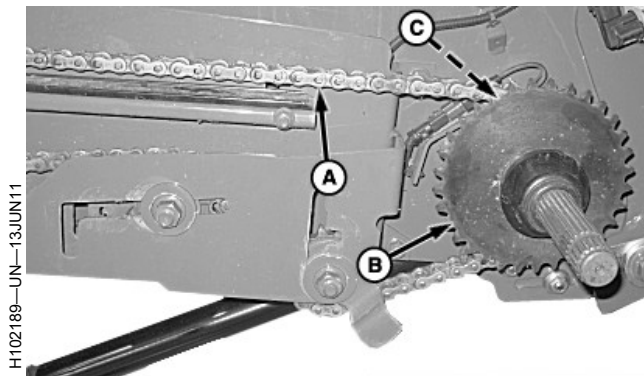


OUO6075,0000661-33-13JUN11-2/4

5. העבר את השרשרת (A) מגלגל השיניים הגדול (B) אל גלגל השיניים הקטן (C).

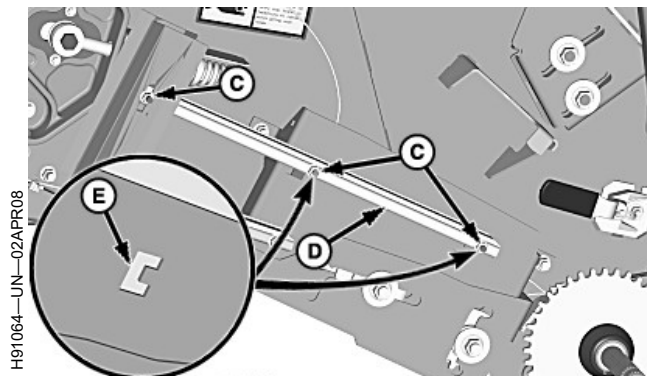
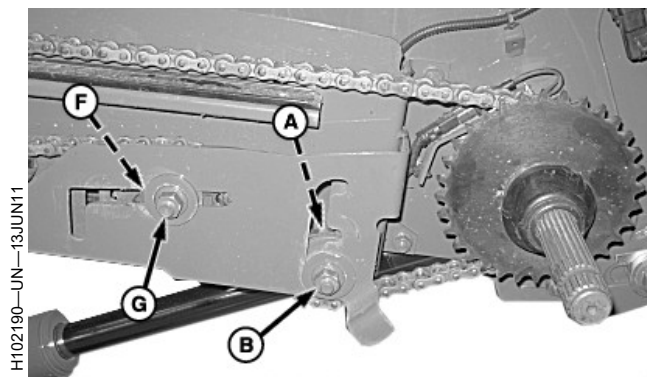
A—שרשרת
B—גלגל שיניים גדול

C—גלגל שיניים קטן



OUO6075,0000661-33-13JUN11-3/4

המשך בעמוד הבא



OUO6075,0000661-33-13JUN11-4/4

6. העבר את גלגל השיניים (A) למצב התחתון והדק את האום (B).
7. שחרר את האומים (C) והחלק את מוביל השרשרת (D) על החריצים הרצויים (E) והדק את האומים.
- מידע: אל תהדק יתר על המידה את שרשרת ההינע של מסוע המזין. אם השרשרת עולה על מוביל הפלסטיק, הדבר תקין.
8. השתמש בלום בחורים שבלוח הפנימי כדי להזיז את גלגל השיניים (F) קדימה והדק את האום (G).
9. סגור את המגן הקדמי ימני.

—A גלגל שיניים	—E חריצים
—B אום	—F גלגל שיניים
—C אומים	—G אום
—D מוביל השרשרת	

חוליות שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - הסרה

השרשרת נמתחת עם הזמן וזוהי תופעה רגילה. חוליות חיבור נוספות מאפשרות להשתמש בשרשרת ההינע לפרק זמן ארוך יותר.

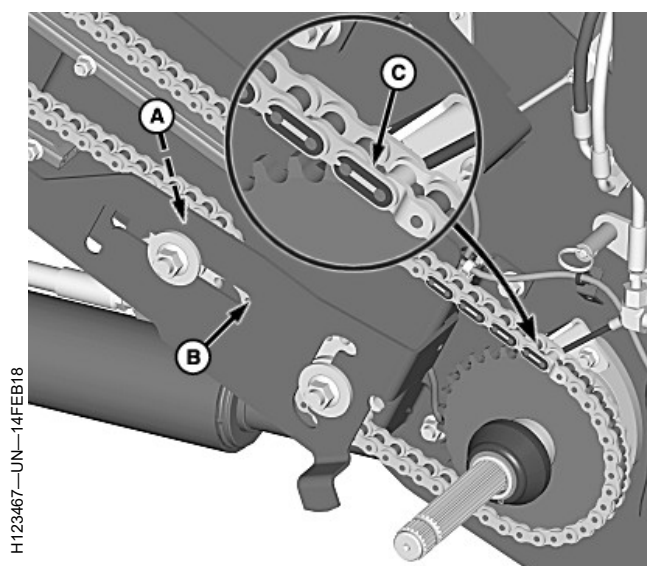
מידע: בעת הסרת חוליות החיבור, בדוק תמיד את שחיקת גלגלי השיניים.

כאשר גלגל השיניים (A) מגיע לקצה החריץ (B), הסר את חוליית החיבור (C).

עיון בסעיף "שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - כוונון" לקבלת מידע נוסף.

לאחר שהתבצע כוונון סופי, השרשרת שחוקה ויש להחליפה.

—A גלגל שיניים	—C חוליית חיבור
—B קצה החריץ	



OUO6075,00048B0-33-04JUN19-1/1

שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - כוונון

⚠️ זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

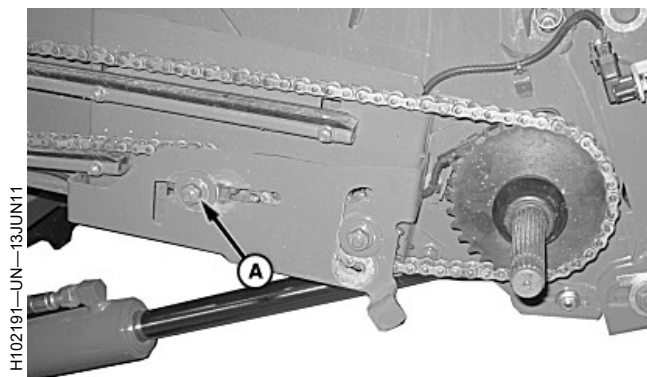
פתח את המגן הקדמי ימני.

שחרר את האום ודחוף את גלגל השיניים לאחור.

מידע: אל תהדק יתר על המידה את שרשרת ההינע של מסוע המזין. אם השרשרת עולה על מוביל הפלסטיק, הדבר תקין.

השתמש בלום בחורים שבלוח הפנימי כדי להזיז את גלגל השיניים קדימה והדק את האום (A).

סגור את המגן הקדמי ימני.



A—אום

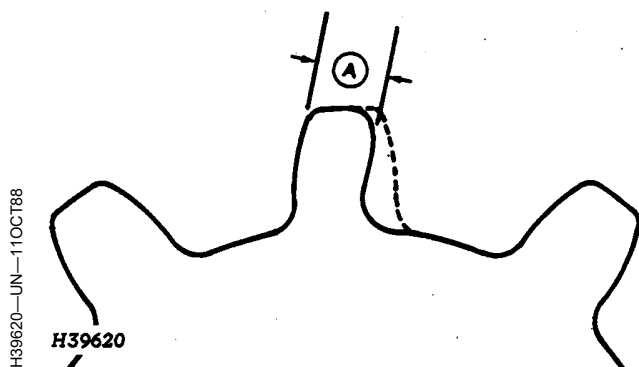
OUO6075,0000662-33-13JUN11-1/1

גלגלי השיניים של הציר העליון של בית המזין

בדוק את גלגלי השיניים של הציר העליון וחפש שחיקה לאחר 1000 שעות, בהתאם ליבולים הנקצרים.

אם גלגלי השיניים האלה שחוקים יותר מ-12 מ"מ (1/2 אינץ') (A), ניתן להפכם כדי לאפשר שימוש נוסף.

A—מידה 12 מ"מ (1/2 אינץ')



OUO6075,0000665-33-02FEB10-1/1

רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - החלפה

⚠️ זהירות: הגלגלת המשתנה התחתונה נתונה בלחץ של קפיץ; אם הרצועה מוסרת היא תקפוצ חזרה למצב סגור.

התנע את המנוע, שלב את המפריד והסט את מתג מהירות המנוע להילוך סרק מהיר. כוונן את רצועת ההינע של בית המזין כך שתאט את מהירות הציר הקדמי.

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

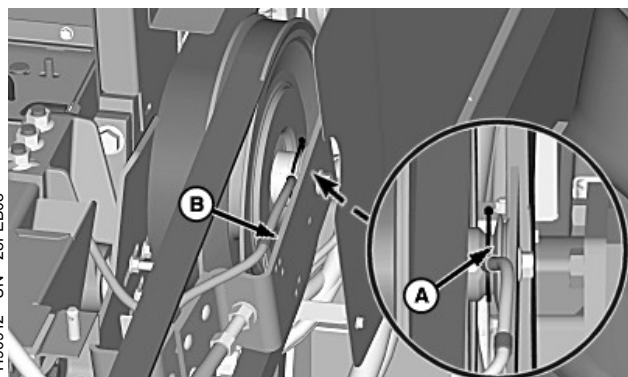
נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הבט מתח לכיסוי הגומי (A) כדי לבדוק אם הגלגלות העליונות פתוחות

לגמרי. במצב של מהירות נמוכה, המחצית הימנית של הגלגלת

תפנה מול התושבת (B).



B—תושבת

A—כיסוי גומי

OUO6075,0000666-33-02FEB10-1/6

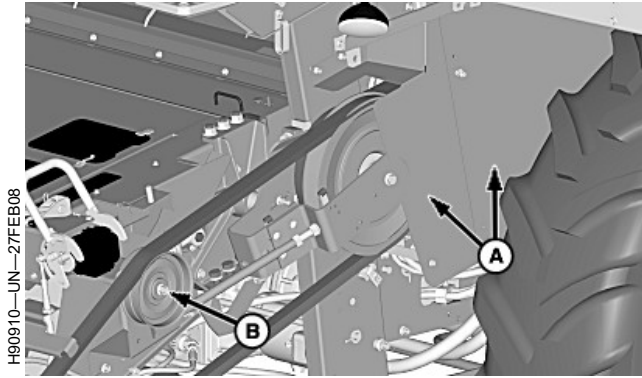
המשך בעמוד הבא

הסר את המגנים (A).

שחרר את אום גלגלת המתח (B) כדי להרפות את מתח רצועת ההינע.

B—אום

A—מגנים

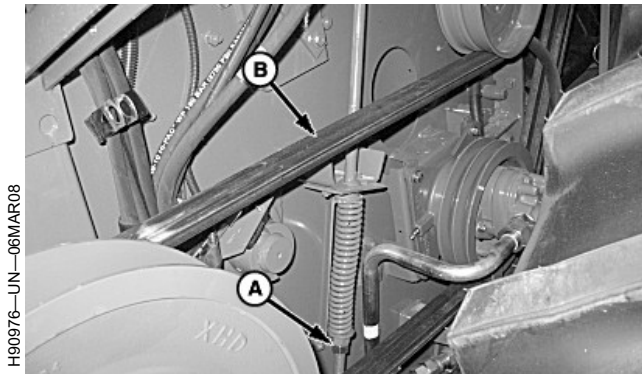


OUO6075,0000666-33-02FEB10-2/6

שחרר את האומים (A) כדי להרפות את המתח ברצועת ההינע של גלגל הכנפיים (B).

B—רצועת הינע

A—אום



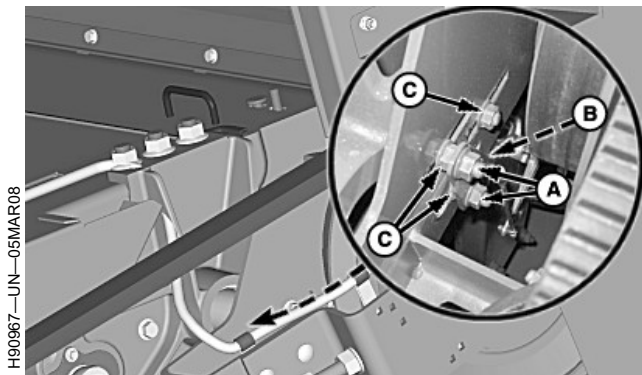
OUO6075,0000666-33-02FEB10-3/6

הסר את האומים (A) ואת התושבת (B) ושמור עליהם.

שחרר את האומים (D) כדי לאפשר למכלול הגלגלת העליונה לנוע.

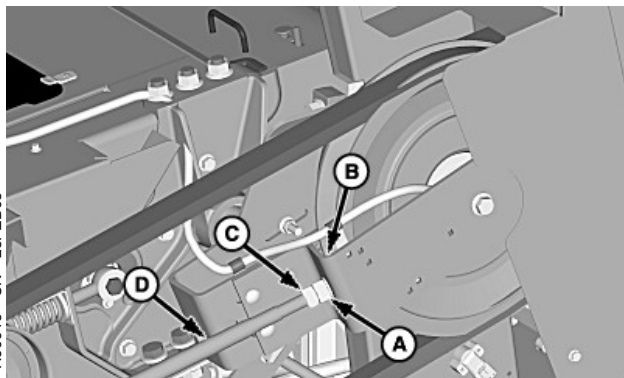
C—אומים (קיימות 3)

A—אומים (קיימות 2)
B—תושבת



OUO6075,0000666-33-02FEB10-4/6

המשך בעמוד הבא



מידע: על האום (C) לנוע ולהינעל מול האום (A). אומים אלו יכולות לשמש יחד לסיבוב בורג המותחן.

שחרר את האום (A) הרחק מהתושבת (B) עד שייוצר מרווח בן 3 מ"מ (1/8 אינץ') בכל צד של התושבת.

הדק את האום (C) מול האום (A).

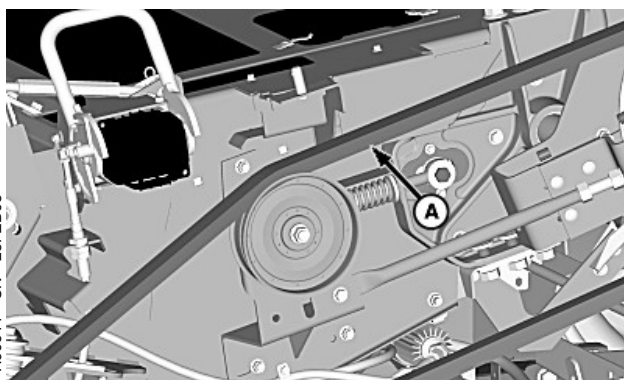
מידע: הכנסת הבורג אל תוך המותחן מאפשרת לגלגל לנוע קדימה להסרת רצועת ההינע.

השתמש באום (A) להברגת הבורג אל תוך המותחן (D).

אום—C
מותחן—D

אום—A
תושבת—B

OUO6075,0000666-33-02FEB10-5/6



הסר את רצועת ההינע (A) מהגלגלות.

התקן רצועת הינע חלופית וכוונן את המתח. (עיין ב"רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונן").

התקן את התושבת ואת מגני בית המזין שהסרת קודם לכן.

A—רצועת הינע

OUO6075,0000666-33-02FEB10-6/6

רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונן

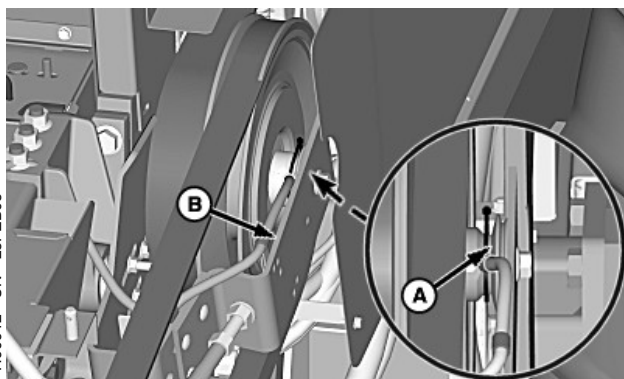
מידע: ניתן לבצע שינויים קלים ברצועת המהירות המשתנה על ידי הגבהת גלגל המתח. אם לא ניתן להגיע למרווח של 3 מ"מ (1/8 אינץ') על ידי הגבהת גלגל המתח, המשך לשלב הבא.

התנע את המנוע, שלב את המפריד והסט את מתג מהירות המנוע להילוך סרק מהיר. כוונן את רצועת ההינע של בית המזין כך שתאט את מהירות הציר הקדמי.

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הבט מתח לכיסוי גומי (A) כדי לבדוק אם הגלגלות העליונות פתוחות לגמרי. במצב של מהירות נמוכה, המחצית החיצונית של הגלגל תפנה מול התושבת (B).

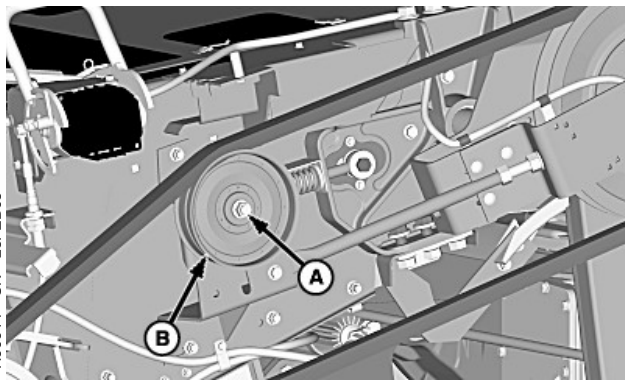


A—כיסוי גומי

B—תושבת

OUO6075,0000667-33-02FEB10-1/9

המשך בעמוד הבא

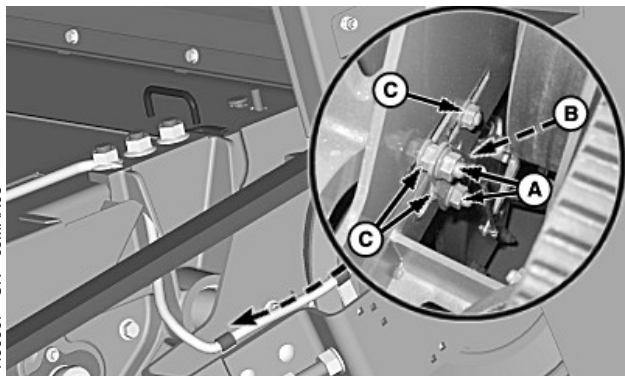


OUO6075,0000667-33-02FEB10-2/9

שחרר את האום (A) לשם כוונון גלגלת המתח (B) למצב נמוך יותר.

B—גלגלת מתח

A—אום



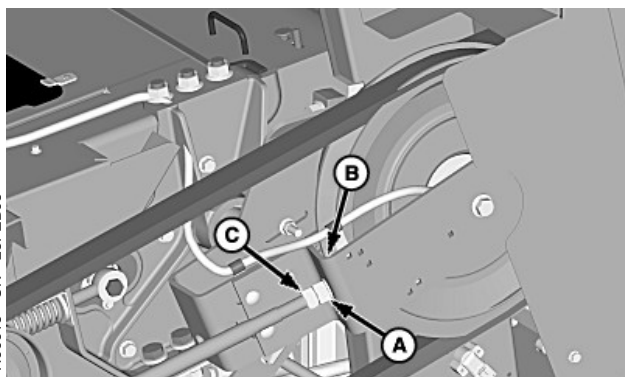
OUO6075,0000667-33-02FEB10-3/9

הסר את האומים (A) ואת התושבת (B) ושמור עליהם.

שחרר את האומים (D) כדי לאפשר למכלול הגלגלת העליונה לנוע.

C—אומים (קיימות 3)

A—אומים (קיימות 2)
B—תושבת



OUO6075,0000667-33-02FEB10-4/9

מידע: על האום (C) לנוע ולהינעל מול האום (A). אומים אלו יכולות לשמש יחד לסיבוב בורג המותחן.

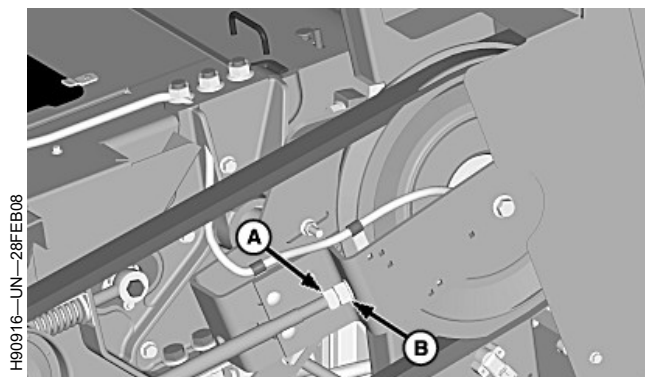
שחרר את האום (A) הרחק מהתושבת (B) עד שייוצר מרווח בן 3 מ"מ (1/8 אינץ') בכל צד של התושבת.

הדק את האום (C) מול האום (A).

C—אום

A—אום
B—תושבת

המשך בעמוד הבא



חשוב: סובב את הרצועה תוך כוונון מרווח הגלגלת. אי סיבוב הרצועה בזמן כוונון מרווח הגלגלת יגרום לנזק ברצועה.

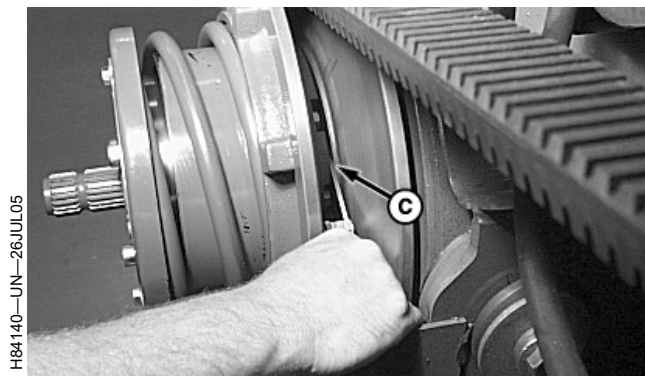
פער בין חצאי הגלגלת יהיה חשוב כך שחצאי הגלגלת ימשכו את הרצועה במצב של מהירות נמוכה. מהירות גל ההינע של פלטפורמת החיתוך חייבת להיות נמוכה.

סובב את האום (A) לכוונון הבורג (B).

הזז את הגלגלות המשתנות העליונות באמצעות הבורג עד שיהיה מרווח של 3 מ"מ (1/8 אינץ') בין חצאי הגלגלת התחתונה או שמכלול הגלגלת העליונה יגיע לקצה החריצים.

C—מרווח, 3 מ"מ (1/8 אינץ')

A—אום
B—בורג

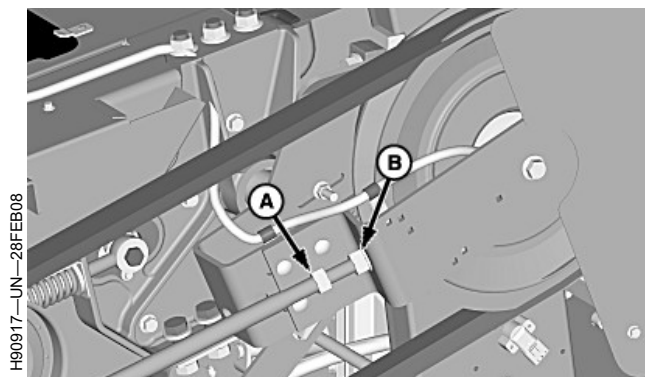


OUO6075,0000667-33-02FEB10-5/9

הדק תחילה את האום (A) ולאחר מכן את האום (B).

B—אום

A—אום

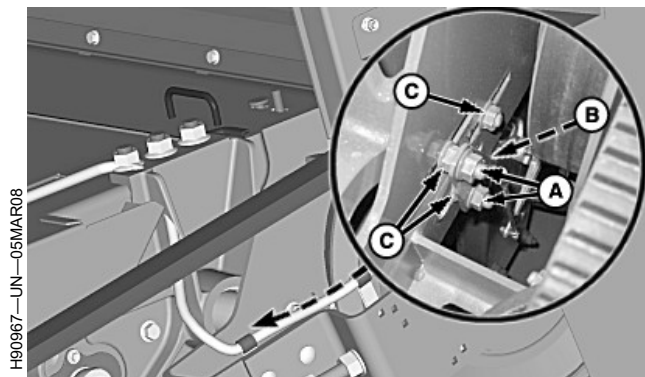


OUO6075,0000667-33-02FEB10-6/9

הדק את האומים (C), התקן את התושבת (B) והדק באמצעות האומים (A).

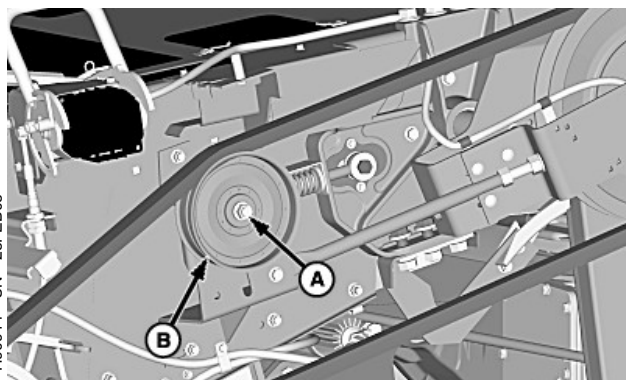
C—אומים (קיימות 3)

A—אומים (קיימות 2)
B—תושבת



OUO6075,0000667-33-02FEB10-7/9

המשך בעמוד הבא

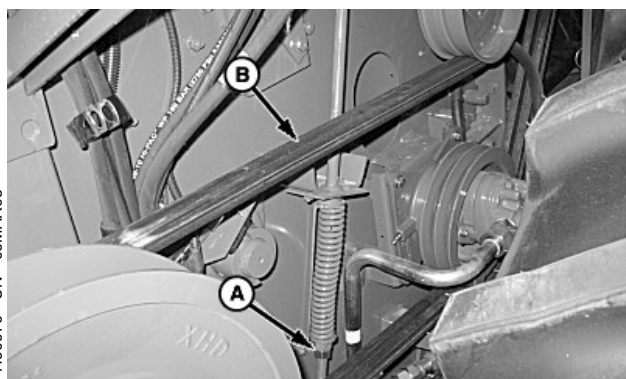


OUO6075,0000667-33-02FEB10-8/9

חשוב: אל תעמוד על הרצועה בזמן העלאתה על גלגלת המתח לקביעת הרווח.

הגבה את גלגלת המתח (A) עד שהיא תיגע ברצועת ההינע.
הגבה את הגלגלת ב-25 מ"מ (1 אינץ') נוספים והדק את האום (B).

A—גלגלת מתח B—אום

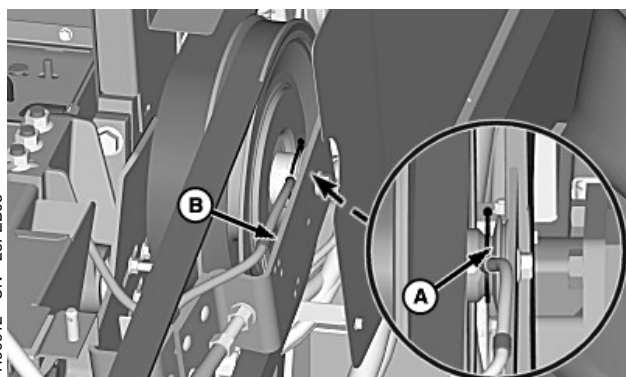


OUO6075,0000667-33-02FEB10-9/9

הדק את אום הכוונן (A) למיקום הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה לשם כוונן רצועת ההינע של גלגל הכנפיים (B).
התקן את מגני בית המזין.

A—אום B—רצועת הינע

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - החלפה



A—מעטה גומי B—תושבת

פתוחות לגמרי. במצב המהירות הנמוכה, חצי הפקעת של הגלגלת החיצונית שעונה כנגד תושבת (B).

⚠ זירות: הגלגלת המשתנה התחתונה נתונה בלחץ של קפיץ; אם הרצועה מוסרת היא קופצת חזרה למצב סגור.

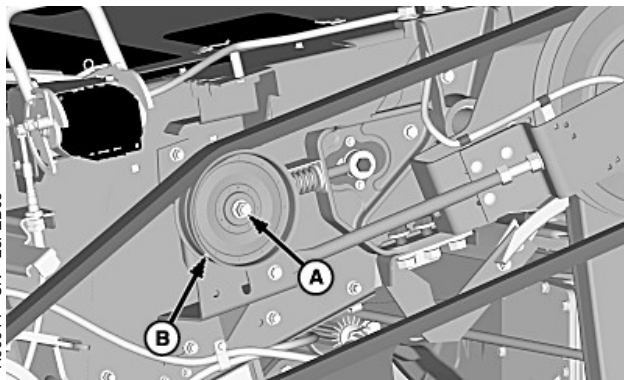
1. התנע את המנוע ושלב את המפריד.
2. לחץ על מתג מהירות המהירות הגבוהה שעל משענת היד.
3. כוונן את רצועת ההינע של בית המזין כך שתאט את מהירות הציר הקדמי.

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

4. נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.
5. הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.
6. הבט מתחת לכיסוי הגומי (A) כדי לבדוק אם הגלגלות העליונות

OUO6075,0004E88-33-16JUN20-1/13

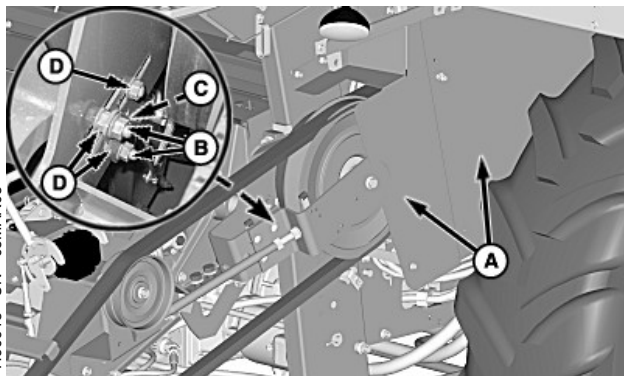
המשך בעמוד הבא



OUO6075,0004E88-33-16JUN20-2/13

7. שחרר את אום המתח (A) והחלק כלפי מטה את גלגלת (B) כדי לשחרר את המתח ברצועת ההינע.

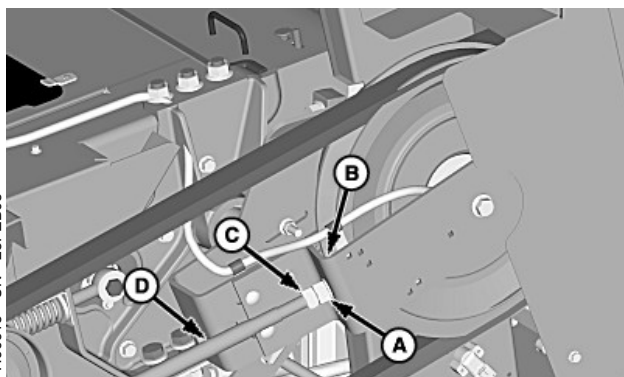
A—אום גלגלת המתח B—גלגלת



OUO6075,0004E88-33-16JUN20-3/13

8. הסר את הלוחות (A), האומים (B) ותושבת החיישן (C).
9. שחרר את האומים (D) כדי לאפשר למכלול הגלגלת העליונה לנוע.

A—מגן (קיימים 2)
B—אום (קיימים 2)
C—תושבת חיישן
D—אום (קיימים 3)



OUO6075,0004E88-33-16JUN20-4/13

מידע: על האום (C) לנוע ולהינעל מול האום (A). אומים אלו יכולות לשמש יחד לסיבוב בורג המותחן.

10. שחרר את האום (A) הרחק מהתושבת (B) עד שיווצר מרווח בן 3 מ"מ (1/8 אינץ') בכל צד של התושבת.

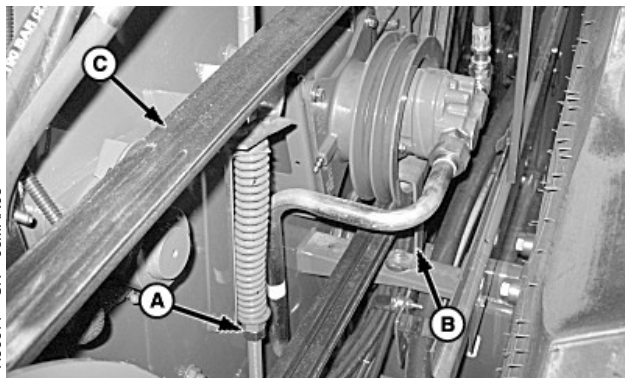
11. הדק את האום (C) מול האום (A).

מידע: הברגת הבורג אל תוך המותחן מאפשרת לגלגלת לנוע קדימה להסרת רצועת ההינע.

12. השתמש באום (A) כדי להבריג את הבורג אל תוך מוט המותחן (D).

A—אום
B—תושבת
C—אום
D—מוט מותחן

המשך בעמוד הבא



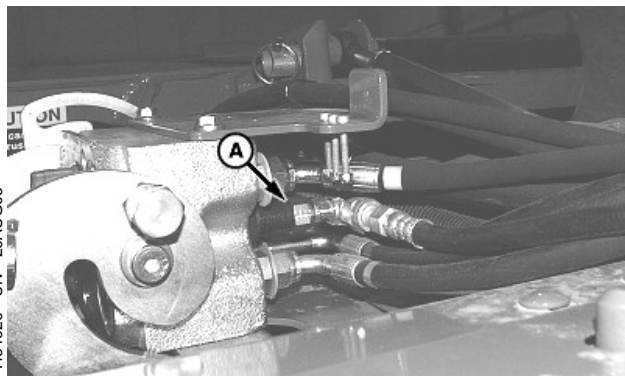
H90977—UN—08MAR08

OUO6075,0004E88-33-16JUN20-5/13

13. שחרר את האומים (A) כדי להרפות את המתח מרצועת ההינע.
14. הסר את הבורג ואת האום כדי להזיז את התומך של משאבת גלגל הכנפיים (B) לצורך הסרת רצועת ההינע (C).

C—רצועת הינע

A—אום (קיימים 2)
B—תומך



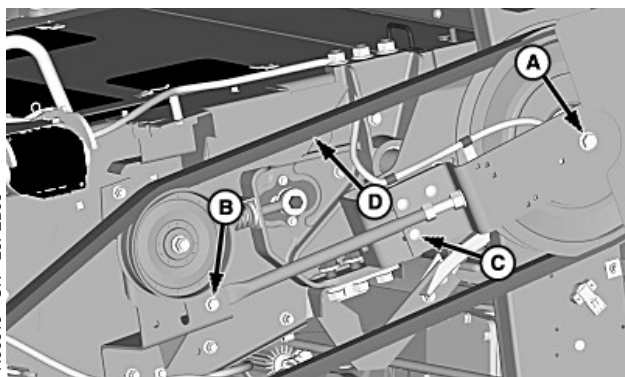
H84326—UN—26AUG05

OUO6075,0004E88-33-16JUN20-6/13

- מידע: כסה את קצה הצינור ההידרולי כדי למנוע זיהום במערכת ואיבוד נוזלים.

15. נתק את הצינור ההידרולי (A) מהרב-מחבר.

A—צינור הידרולי



H90919—UN—28FEB08

OUO6075,0004E88-33-16JUN20-7/13

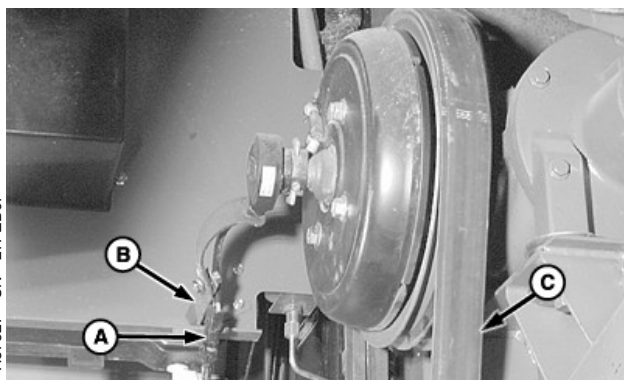
16. הסר את הבורג (A), הבורג והאום (B) ואת הברגים בעלי הראש העגול (C).

17. הסר את רצועת ההינע (D) מהגלגלת האחורית.

C—ברגי ראש עגול (קיימים 3)
D—רצועת הינע

A—בורג
B—בורג ואום

המשך בעמוד הבא

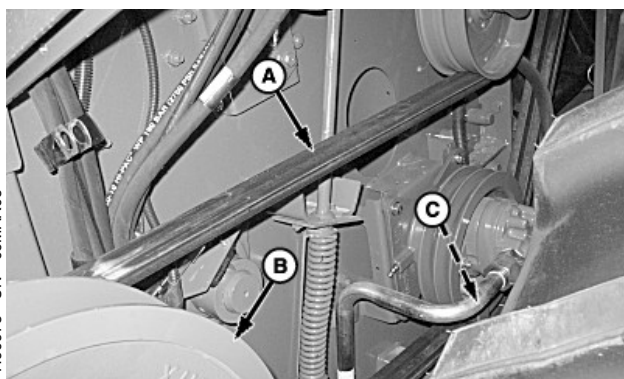


H87527—UN—27FEB07

OUO6075,0004E88-33-16JUN20-8/13

18. נתק את המחבר (A) והסר את הרצועה מהתושבת (B).
19. הסר את רצועת ההינע (C) והשליך אותה.
20. התקן את רצועת ההינע החלופית.
21. חבר את הרצועה (A) אל התושבת, וחבר את המחבר החשמלי.

A—מחבר
B—תושבת
C—רצועת הינע

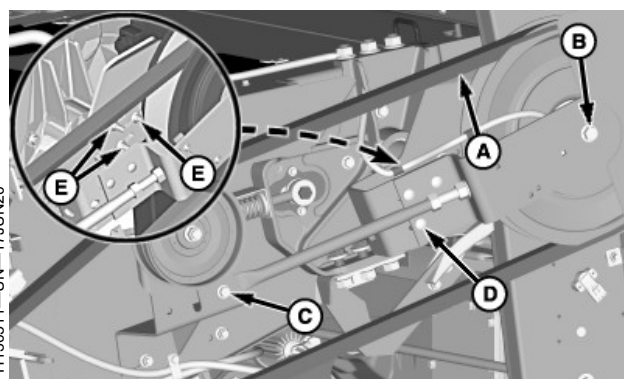


H90978—UN—08MAR08

OUO6075,0004E88-33-16JUN20-9/13

22. התקן את רצועת ההינע (A) סביב משאבת גלגל הכנפיים והגלגלות האחוריות (B).
23. התקן את תומך משאבת גלגל הכנפיים שהסרת קודם לכן (C) באמצעות הבורג והאום.

A—רצועת הינע
B—גלגלת
C—תומך



H130511—UN—17JUN20

OUO6075,0004E88-33-16JUN20-10/13

D—ברגי ראש עגול (קיימים 3)
E—אום (קיימים 3)

A—רצועת הינע
B—בורג
C—בורג ואום

המשך בעמוד הבא

24. התקן את רצועת ההינע (A) סביב הגלגלת האחורית.
25. התקן את הבורג (B) והדק בהתאם למפרט.

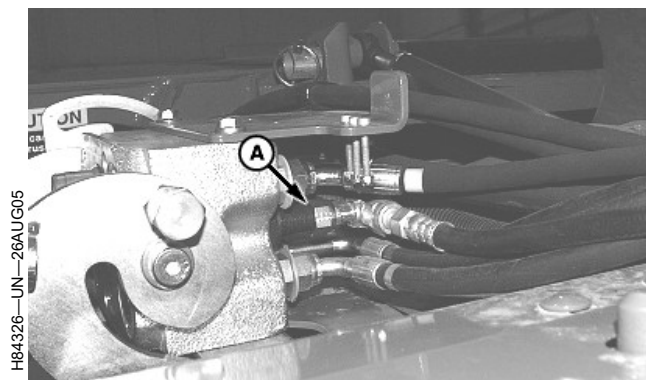
מפרט

בורג—מומנט 185 ניוטון מטר
(136 ליב-רגל)

26. הדק את הבורג והאום (C).
27. בינתיים, השאר את הברגים בעלי הראש העגול (D) רופפים.
28. הדק את האומים (E) כדי למנוע מהמכלול של הגלגלת העליונה לנוע.

29. חבר את הצינור ההידרולי (A) לרב-מחבר.

A—צינור הידרולי



OUO6075,0004E88-33-16JUN20-11/13

מידע: בדוק את השיוור של גלגלות הציר הנגדי העליונות (C). ודא שהגלגלות נעות במקביל ללוח הצד של בית המזין. יש לכונן את השיוור המקביל של גלגלות הציר הנגדי על ידי שחרור הברגים בעלי הראש העגול (F) ושימוש באומים (A) שעל מוט המותחן (E).

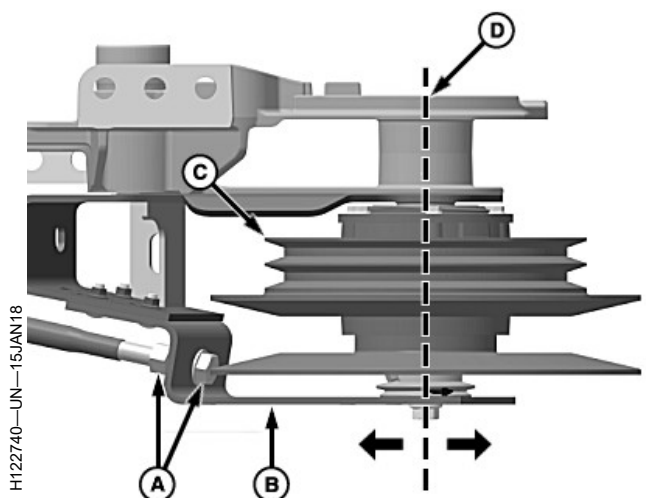
30. השתמש באומים (A) כדי לסובב את מוט המותחן (E) כדי להזיז את הרצועה החיצונית קדימה או אחורה כדי לשוור את הגלגלות (C). על הגלגלות החיצוניות להיות מקבילות ללוח הצד של בית המזין (D).

31. הדק את הברגים בעלי הראש העגול (F) בהתאם למפרט.

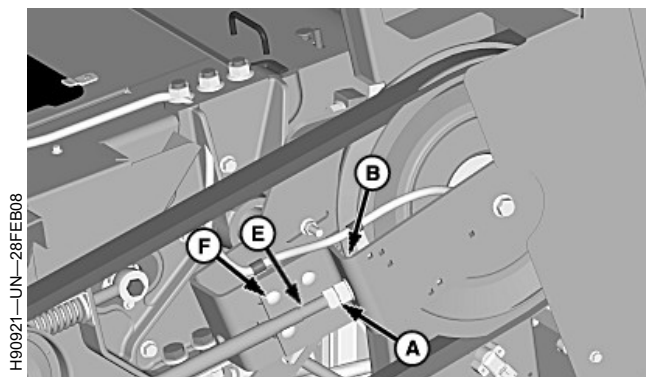
מפרט

בורגי ראש עגול—מומנט 54 ניוטון מטר
(40 ליב-רגל)

A—אום (קיימים 2)	D—לוח צד
B—רצועה חיצונית	E—מוט מותחן
C—גלגלת (קיימות 2)	F—ברגי ראש עגול (קיימים 3)



מבט על



OUO6075,0004E88-33-16JUN20-12/13

המשך בעמוד הבא



H90922—UN—28FEB08

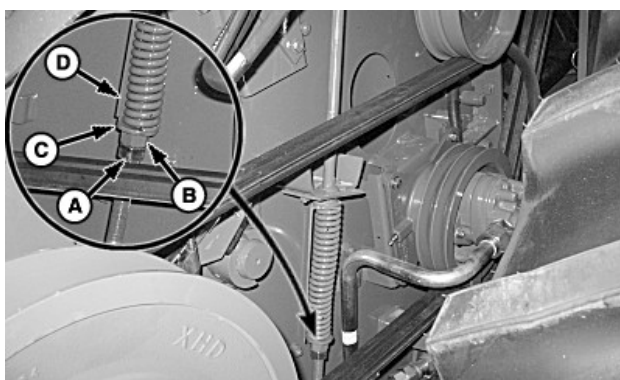
32. שחרר את האומים שחוזקו קודם (A). עיין ב"רצועת הינע בעלת מהירות משתנה של בית המזין - כוונן" כדי לקבוע את מרווח הגלגלת.

33. התקן את המגנים שהוסרו קודם לכן.

A—אום (קיימים 3)

OUO6075,0004E88-33-16JUN20-13/13

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - כוונן



H90975—UN—06MAR08

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את אום הנעילה (A).

הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

C—דסקית
D—מד

A—אום נעילה
B—אום

OUO6075,0000669-33-02FEB10-1/1

רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - החלפה



H90923—UN—28FEB08

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

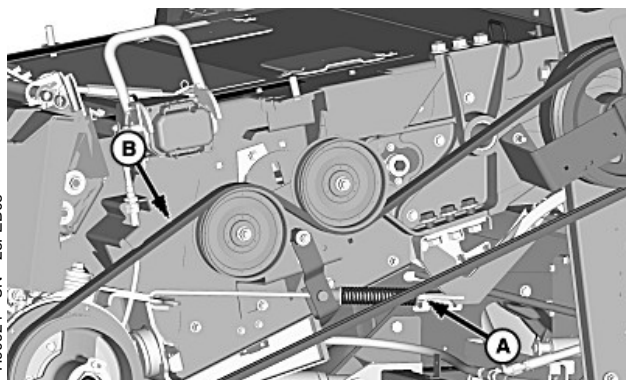
הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A—מגנים

OUO6075,000066A-33-02FEB10-1/2

המשך בעמוד הבא



OUO6075,000066A-33-02FEB10-2/2

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע (B).

הסר את רצועת ההינע מהגלגלות.

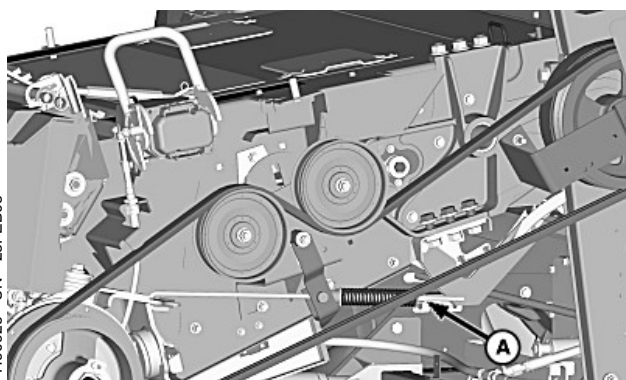
התקן את רצועת ההינע החלופית והדק את האומים כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

סובב את התושבת למקומה והדק אותה באמצעות הבורג והאום.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.

B—רצועת הינע

A—אומים



OUO6075,000066B-33-02FEB10-1/1

רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - כוונן

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.

A—אומים



OUO6075,000066C-33-02FEB10-1/8

המשך בעמוד הבא

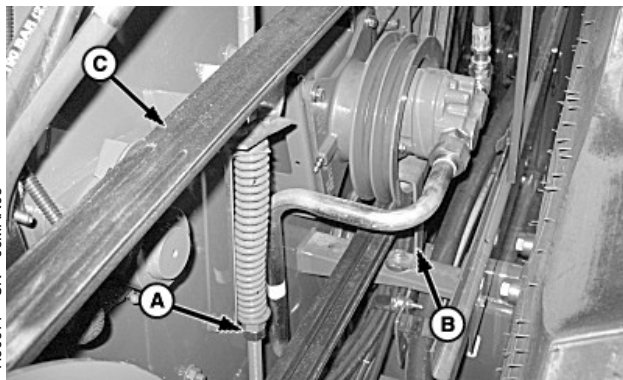
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - החלפה

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A—מגנים

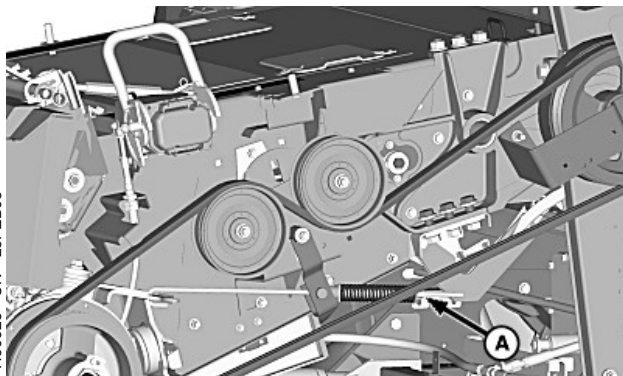


שחרר את האומים (A) כדי להרפות את המתח ברצועת ההינע.
הסר את הבורג ואת האום כדי להזיז את התומך של משאבת גלגל
הכנפיים (B) לצורך הסרת רצועת ההינע (C).

C—רצועת הינע

A—אומים
B—תומך

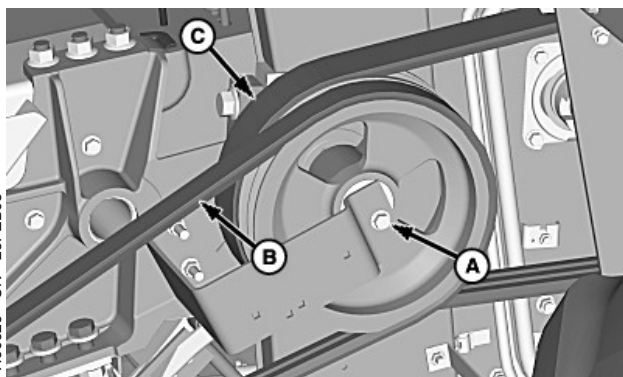
OUO6075,000066C-33-02FEB10-2/8



שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע.

A—אומים

OUO6075,000066C-33-02FEB10-3/8



הסר אתה בורג (A), רצועת ההינע במהירות קבועה (B) ואת רצועת
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף (C).

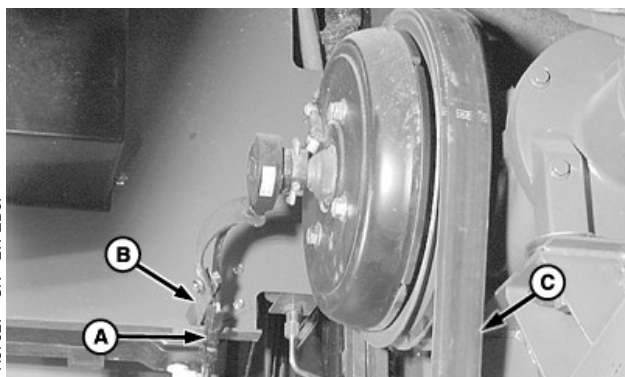
C—רצועת גלגל הכנפיים של שולחן
הקציר/משאבת רצועת האיסוף

A—בורג
B—רצועת הינע במהירות קבועה

OUO6075,000066C-33-02FEB10-4/8

המשך בעמוד הבא

H87527—UN—27FEB07



OUO6075,000066C-33-02FEB10-5/8

נתק את המחבר (A) והסר את הרצועה מהתושבת (B).

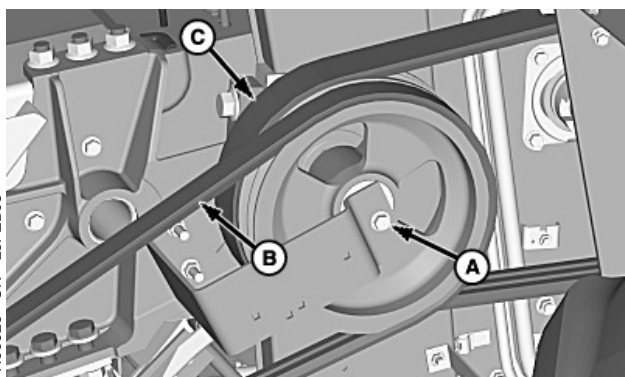
הסר את רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (C) והשלך אותה.

התקן רצועת גלגל כנפיים חלופית של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף, חבר את הרצועה לתושבת וחבר את המחבר החשמלי.

C—רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף

A—מחבר
B—תושבת

H90926—UN—28FEB08



OUO6075,000066C-33-02FEB10-6/8

התקן רצועת גלגל כנפיים חלופית של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף (C) ואת רצועת ההינע במהירות קבועה (B).

התקן את הבורג (A) והדק אותו בהתאם למפרט.

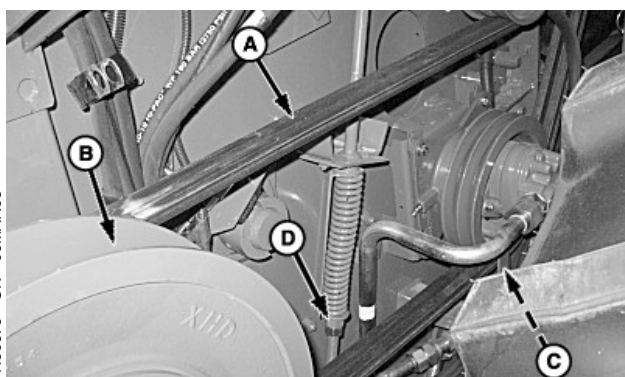
מפרט

בורג—מומנט 185 נ"מ
(136 ליב. רגל)

C—רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף

A—בורג
B—רצועת ההינע במהירות קבועה

H90979—UN—06MAR08



OUO6075,000066C-33-02FEB10-7/8

המשך בעמוד הבא

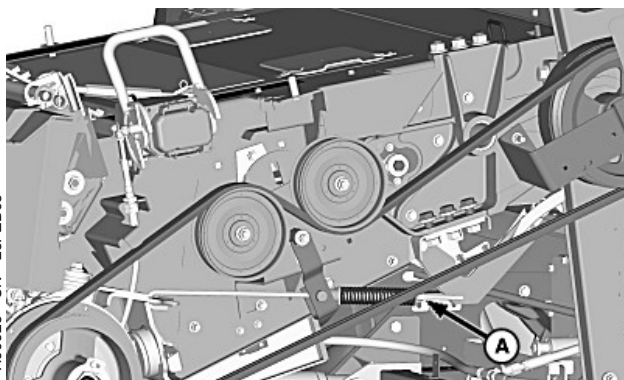
התקן את רצועת ההינע (A) סביב משאבת גלגל הכנפיים והגלגלות האחוריות (B).

התקן את תומך משאבת גלגל הכנפיים שהסרת קודם לכן (C) באמצעות הבורג והאום.

הדק את האומים (D) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה כדי לכונן את רצועת ההינע.

C—תומך
D—אומים (קיימות 2)

A—רצועת ההינע
B—גלגלת

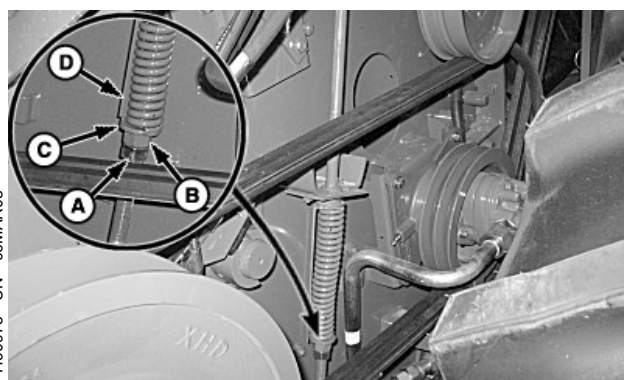


הדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה, כדי למתוח נכון את רצועת ההינע. התקן את המגנים השמאליים של בית המזין.

A—אומים

OUO6075,000066C-33-02FEB10-8/8

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - כוונן



⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את אום הנעילה (A).

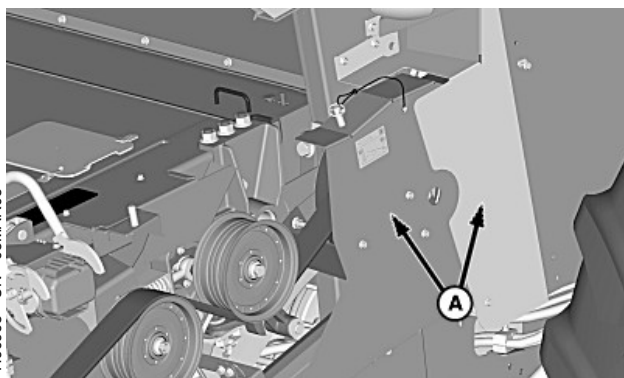
הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

C—דסקית
D—מד

A—אום נעילה
B—אום

OUO6075,000066D-33-02FEB10-1/1

רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch - החלפה



⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

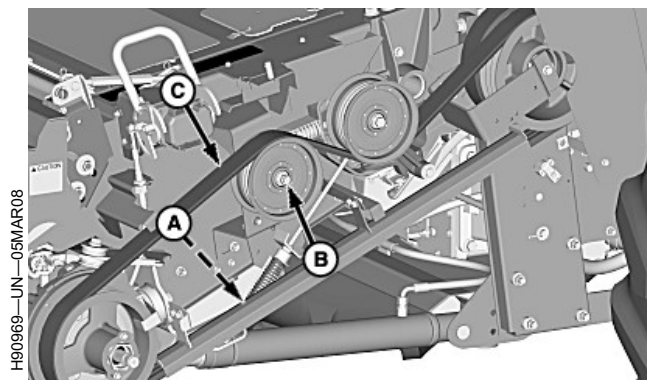
הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A—מגנים

OUO6075,0000653-33-02FEB10-1/2

המשך בעמוד הבא



OUO6075,0000653-33-02FEB10-2/2

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע (B).

הסר את רצועת ההינע (C) מהגלגלות.

התקן את רצועת ההינע החלופית והנע את גלגלת המתח 3/4 מהלך לחריץ העליון והדק את אום גלגלת המתח.

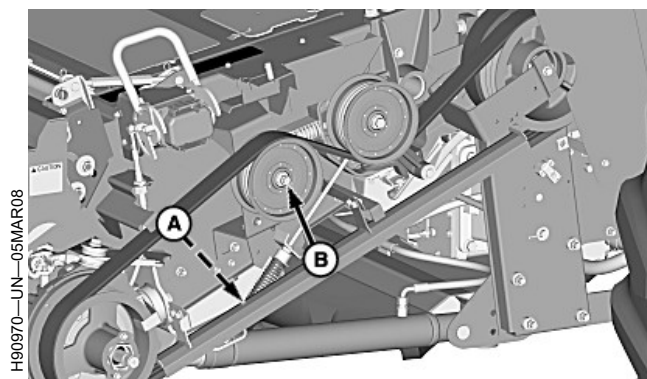
הדק את האומים כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.

C—רצועת הינע

A—אומים
B—אום גלגלת המתח

רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch - כוונן



B—אום גלגלת המתח

A—אומים

OUO6075,0000654-33-02FEB10-1/1

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

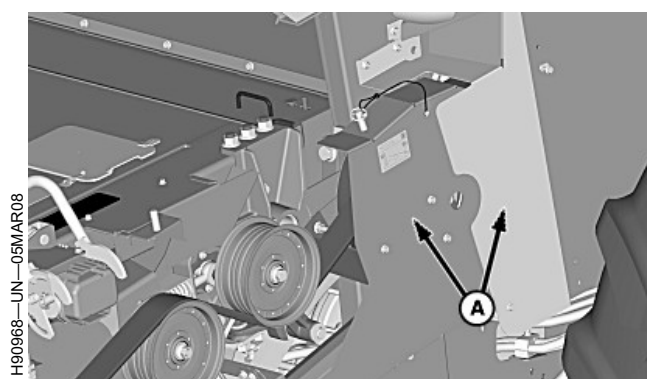
הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

מידע: אם המד הגיע לסוף המתיחה, שחרר את אום גלגלת המתח (B) והנע את גלגלת המתח גבוה יותר בחריץ. הדק את האומים כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - החלפה



OUO6075,0000655-33-02FEB10-1/6

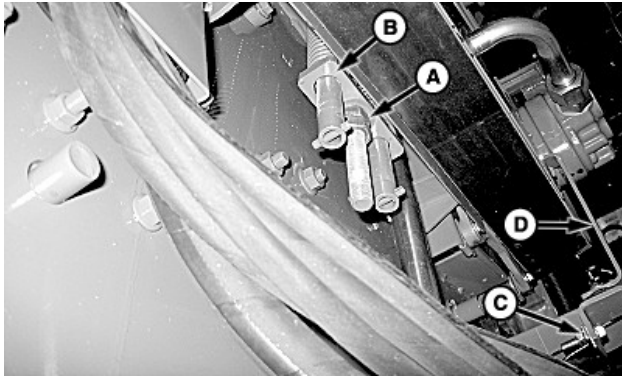
המשך בעמוד הבא

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A—מגנים



H87350—UN—05FEB07

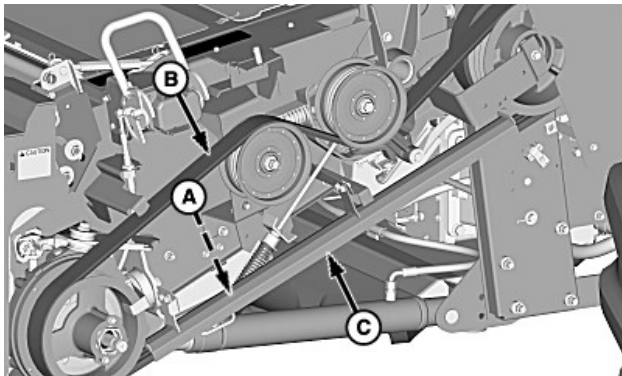
OUO6075,0000655-33-02FEB10-2/6

שחרר את האומים (A) במותחן הקפיצי (B) לשחרור המתח ברצועת ההינע.

הסר את הבורג והאום (C) כדי להזיז את תומך המשאבה של גלגל הכנפיים (D).

C—בורג ואום
D—תומך

A—אומים
B—מותחן קפיצי



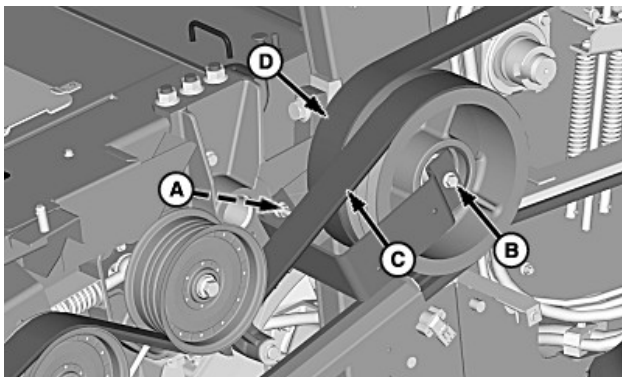
H90971—UN—05MAR08

OUO6075,0000655-33-02FEB10-3/6

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע (B) והסר את המגן (C).

C—מגן

A—אומים
B—רצועת הינע



H90972—UN—05MAR08

OUO6075,0000655-33-02FEB10-4/6

הסר את תושבת החיישן (A) ואת הבורג (B).

הסר את רצועת ההינע של בית המזין (C) מהגלגלות ואת רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (D).

התקן רצועת גלגל כנפיים חלופית של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף ואת רצועת ההינע של בית המזין.

התקן את תושבת החיישן והדק את הבורג בהתאם למפרט.

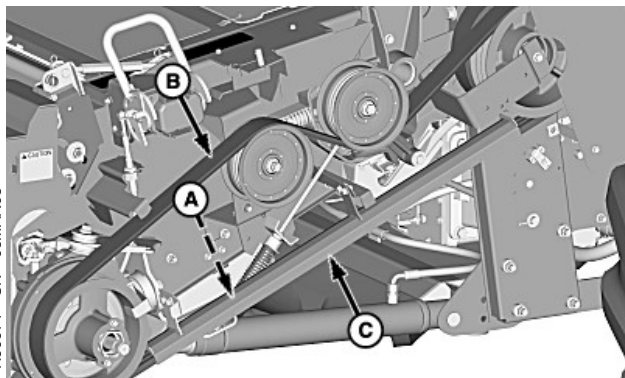
מפרט

בורג—מומנט 185 נ"מ
(136 ליב. רגל)

C—רצועת ההינע של בית המזין
D—רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף

A—תושבת חיישן
B—בורג

המשך בעמוד הבא



H90971—UN—05MAR08

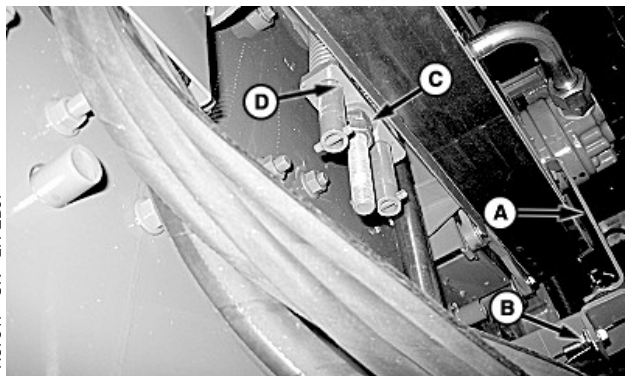
OUO6075,0000655-33-02FEB10-5/6

מידע: דרוש רווח שווה בכל צד של רצועת ההינע ומגן הרצועה כדי למנוע חיכוך.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (C) והדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה, כדי למתוח נכון את רצועת ההינע (B).

C—מגן

A—אומים
B—רצועת הינע



H87517—UN—27FEB07

OUO6075,0000655-33-02FEB10-6/6

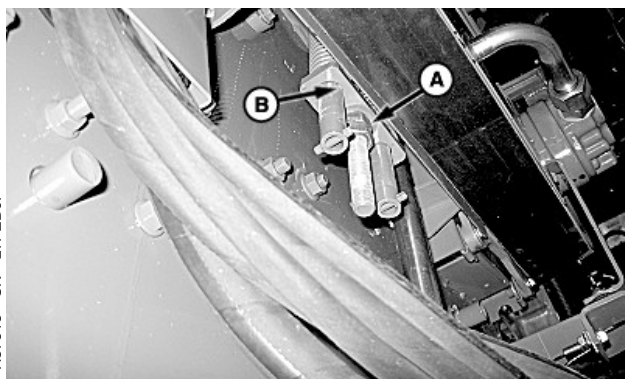
התקן את תומך משאבת גלגל הכנפיים שהסרת קודם לכן (A) והדק אותו באמצעות הבורג והאום (B).

הדק את האומים (C) עד שהחורים (D) ייראו דרך המד.

C—אומים
D—חורים

A—תומך
B—בורג ואום

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - כוונן



H87518—UN—27FEB07

OUO6075,0000656-33-02FEB10-1/1

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הדק את האומים (A) עד שהחורים (B) ייראו דרך המד.

B—חורים

A—אומים

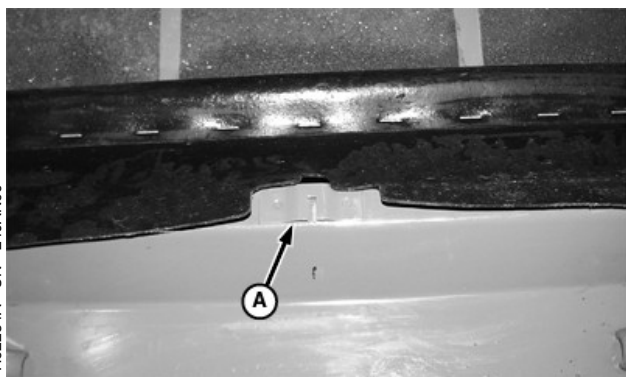
מחווון הטיה ידני (מערכת הטיה רוחבית)

לחיווי חזותי מהיר של איזון בית המזין עם שלדת המכונה, מערכת ההטיה הרוחבית מצוידת במחווון הטיה ידני.

כאשר החריץ (A) נמצא במרכז אטם הגומי, שולחן הקציר כמעט מאוזן עם המכונה. ניתן להשתמש במחווון גם כנקודת התייחסות בעת העבודה.

A—חריץ

H62284A—UN—24JAN00



OUO6075,000066E-33-02FEB10-1/1

חיבור רב-מחבר ונעילה בנקודה בודדת

חשוב: אל תפעיל את פני הנעילה כאשר שולחן הקציר על הקרקע. אם יש להפעיל את הרב-מחבר כאשר שולחן הקציר על הקרקע, נתק את הכבל מהידית.

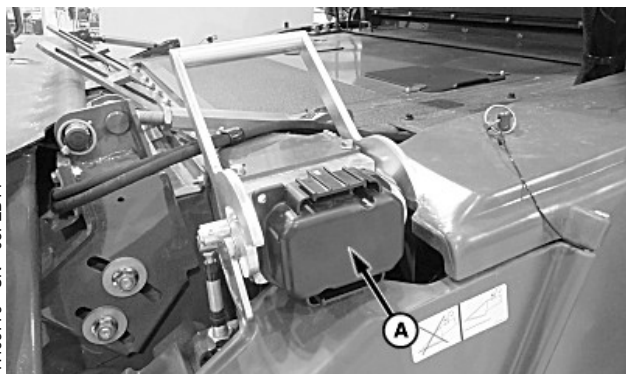
למניעת זיהום במערכת ההידרולית, נקה לפני החיבור את משטחי הרב-מחבר באמצעות מנקה מגעים חשמליים.

1. הסר את המכסה (A) ונקה את משטח הפנים של הרב-מחבר (B).

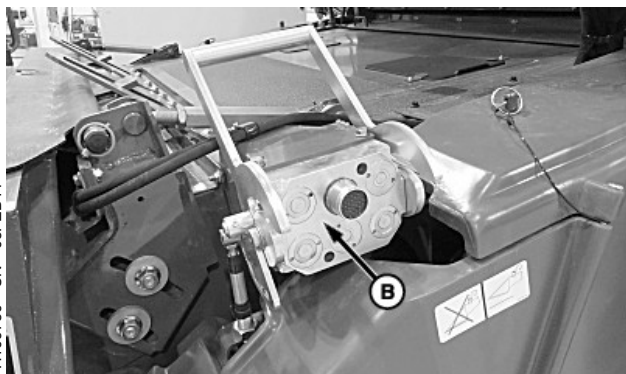
B—פני הרב-מחבר

A—מכסה

H109779—UN—05FEB14



H109780—UN—05FEB14



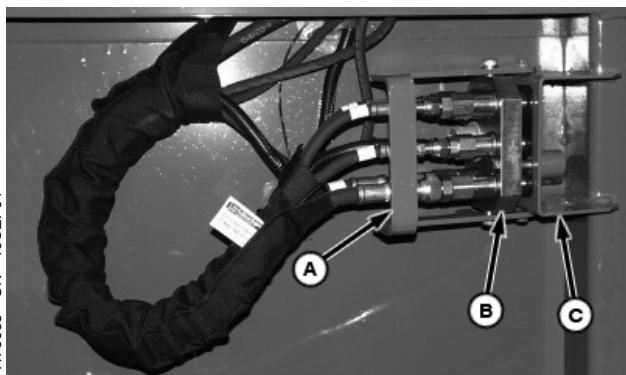
OUO6075,0004EB9-33-06JUL20-1/6

2. פתח את הידית (A) והסר את הרב-מחבר (B) מתושבת האחסון (C).

C—תושבת אחסון

A—ידית
B—רב-מחבר

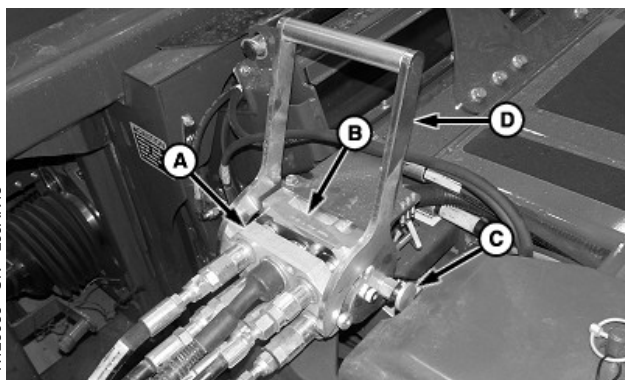
H70035—UN—19SEP01



OUO6075,0004EB9-33-06JUL20-2/6

המשך בעמוד הבא

H123083—UN—29JAN18



חשוב: למניעת זיהום במערכת ההידרולית, נקה לפני החיבור את משטחי הרב-מחבר באמצעות מנקה מגעים חשמליים.

מידע: לידית מחובר בורג גזירה כדי למנוע נזק לכבל הנעילה. ניסיונות להפעיל את פני הנעילה כאשר שולחן הקציר על הקרקע יגרמו לגזירת הברגים. עיין בסעיף "מיקום בורג הגזירה" בהמשך פרק זה.

3. התקן את הרב-מחבר (A) לתוך התושבת (B).

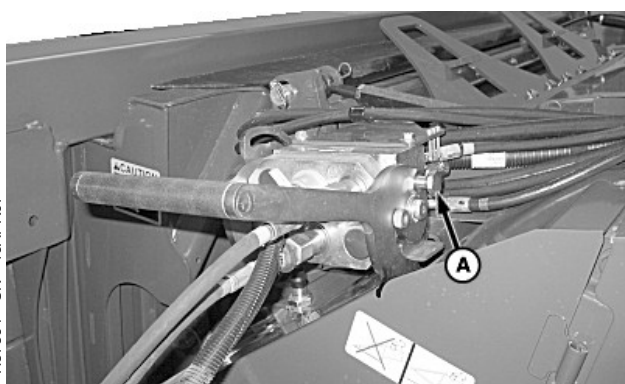
4. משוך והחזק את לחצן הנעילה (C) כדי לסגור את הידית (D).

C—כפתור
D—ידית

A—רב-מחבר
B—שקע

OUO6075,0004EB9-33-06JUL20-3/6

H87894—UN—19APR07



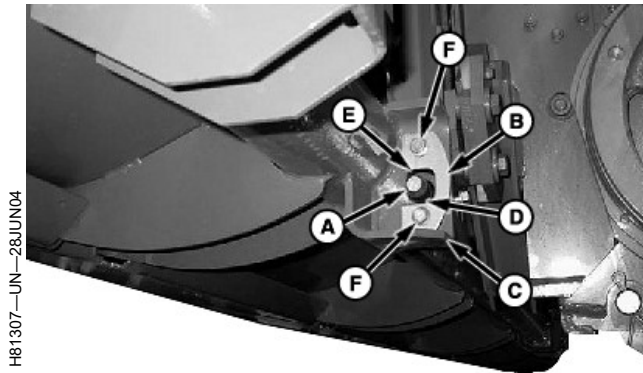
חשוב: אי סגירתו המלאה של הרב-מחבר כך שמנעול הלחצנים יוכל להשתלב עלולה להביא לנפילת שולחן הקציר במהלך הקציר או הנסיעה.

5. כאשר ידית הרב-מחבר סגורה לחלוטין, לחצן הנעילה (A) ינעל את המחברים יחדיו באופן אוטומטי.

A—כפתור

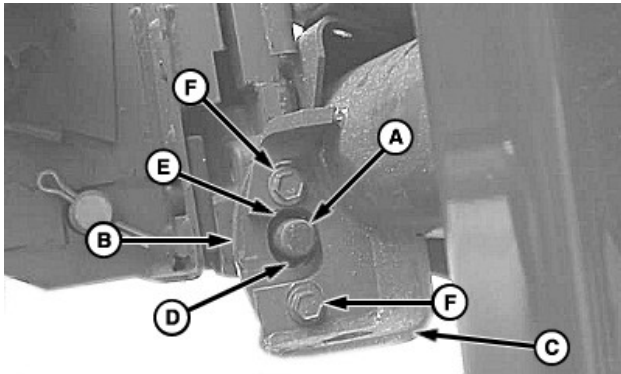
OUO6075,0004EB9-33-06JUL20-4/6

המשך בעמוד הבא



H81307—UN—28JUN04

לוחית נעילה פנימית (ברג M10)



H81308—UN—28JUN04

לוחית נעילה חיצונית (ברג M12)

מידע: כאשר שולחן הקציר מחובר, פני הנעילה חייבים לנוע בחופשיות דרך חורי לוחית הנעילה. אם פני הנעילה אינם עוברים דרך לוחיות הנעילה, ודא שלוחיות הנעילה על שולחן הקציר מכווננות כהלכה.

6. פני הנעילה (A) צריכים לנוע באופן חופשי דרך חורי לוחית הנעילה על שולחן הקציר בזמן שהרב-מחבר נעול. לוחית הנעילה (B) חייבת לגעת במסגרת (C). יש לשמור על מרווח קטן יותר בין המרווח התחתון (D) של הלוחית ופין הנעילה לעומת המרווח העליון (E) של הלוחית ופין הנעילה. ייתכן שיהיה צורך להפוך לשם כך את לוחית הנעילה.

7. אם יש צורך בכוונון: הסר את הברגים (F), הפוך את הלוחית מצד לצד והתקן מחדש.

8. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

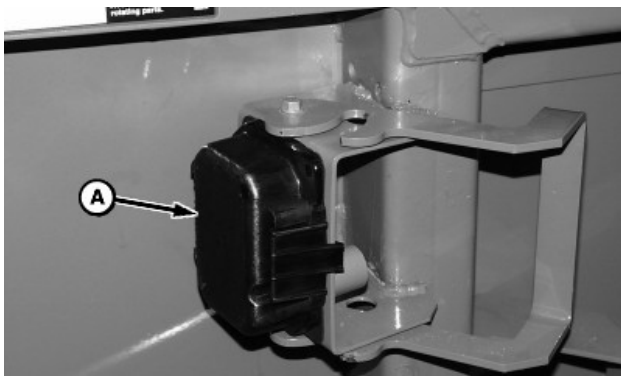
לוחית נעילה פנימית (ברג M10)—מומנט 80 ניוטון מטר (60 ליב-רגל)

מפרט

לוחית נעילה חיצונית (ברג M12)—מומנט 130 ניוטון מטר (96 ליב-רגל)

A—פין נעילה
B—לוחית נעילה
C—מסגרת
D—מרווח תחתון
E—מרווח עליון
F—בורג (קיימים 2)

OUO6075,0004EB9-33-06JUL20-5/6



H74305—UN—18NOV02

OUO6075,0004EB9-33-06JUL20-6/6

9. התקן את המכסה (A) על מצב אחסון הפלטפורמה.

10. הסר את הגל הטלסקופי ממצב האחסון והתקן אותו על הגל האחורי של בית המזין; ודא שטבעת החיבור המהיר ננעלת במלואה.

A—מכסה

חיבור וניתוק שולחן הקציר מבית המזין

⚠ זהירות: אין להשאיר גלי הינע על המכונה. פגיעה או נזק למכונה עלולים להיגרם אם בית המזין ישולב בשוגג.

חשוב: גלי הינע בעלי מפרקי U משמשים בצדדים השמאלי והימני של כל שולחנות הקציר המאושרים.

מידע: לקבלת הנהלים המלאים לחיבור ופירוק, עיין בחוברת ההפעלה של שולחן הקציר.

1. נתן את גל ההינע הטלסקופי מבית המזין בטבעת הנעילה (A) משני צידי המכונה.

2. מקם את גל ההינע הטלסקופי במצב אחסון (B).

חשוב: פני הנעילה לא יופעלו כאשר שולחן הקציר מונח על הקרקע. אם יש להפעיל את הרב-מחבר כאשר שולחן הקציר על הקרקע, נתק את הכבל מהידית.

מידע: על פני הנעילה להיות משוכים לאחור במלואם כאשר הידית נמצאת מהלך מלא כלפי מעלה מול המעצור. כוונן את התקנת הכבל אם פני הנעילה אינם נמשכים לאחור באופן מלא. ראה נעילה בנקודה בודדת - כוונן

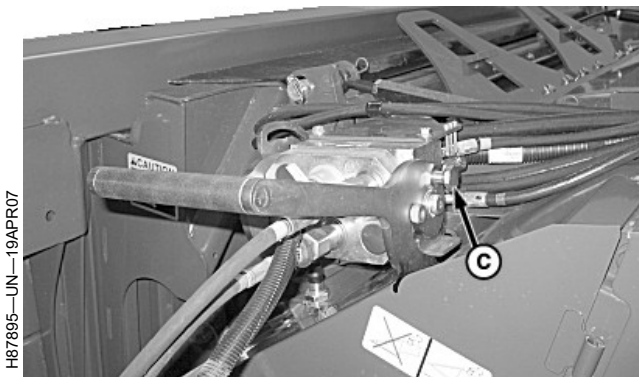
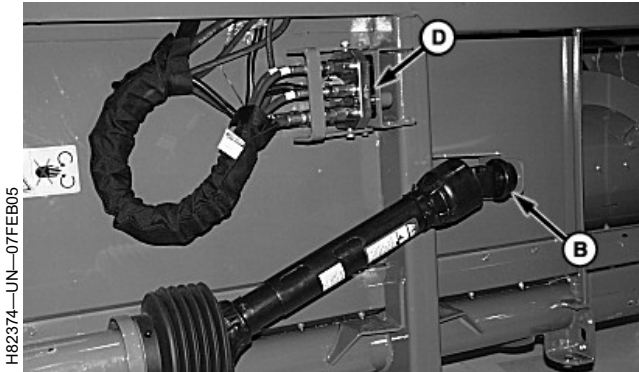
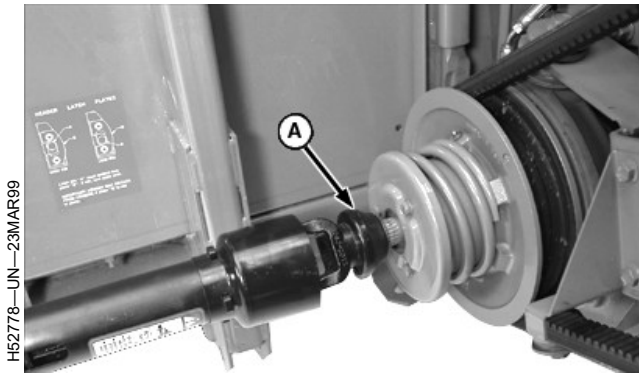
3. משוך והחזק את לחצן הנעילה (C) כדי לשחרר את המנעול תוך כדי הרמת הידית כדי לנתק את הרב-מחבר.

4. הוצא את מכסה הרב-מחבר ממצב האחסון על שולחן הקציר, והנח את המכסה על הרב-מחבר של המכונה.

5. הנח ונעל את הרב-מחבר במצב אחסון (D).

A—טבעת נעילה
B—מצב אחסון

C—כפתור
D—מצב אחסון של הרב-מחבר



OUO6075,0004EBA-33-06JUL20-1/1

נעילה בנקודה בודדת - כוונון

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: כוונוני הטייה צדית של בית המזין יבוצעו רק לכבל בידית הרב-מחבר.

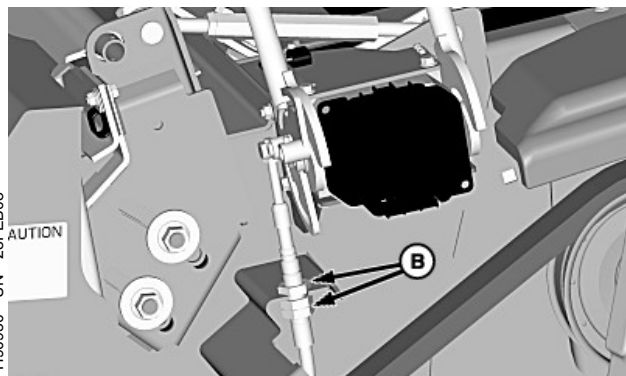
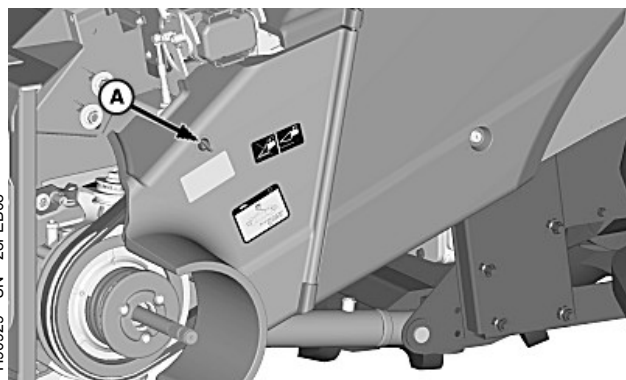
1. פתח את המגן השמאלי של בית המזין (A).

2. שחרר את אומי הנעילה של הכבל (B).

חשוב: ודא שהידית ממוקמת כנגד המעצור ברב-מחבר. אי וידוא מיקום הידית כנגד המעצור עלול להביא למידות פין לא מדויקות, ולגרום לנפילת שולחן הקציר בעת הקציר או הנסיעה.

3. הנח את ידית הרב-מחבר כנגד המעצור.

A—מגן B—אום נעילה (קיימות 2)



OUO6075,0004E89-33-06JUL20-1/4

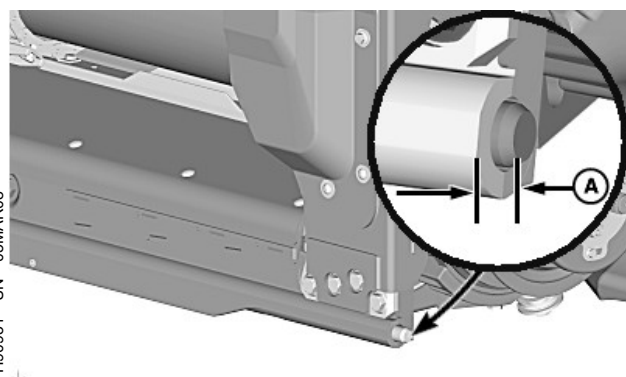
מידע: הזזת הכבל "למעלה" בתושבת תמשוך את הפין יותר פנימה.

הזזת הכבל "למטה" בתושבת תדחוף את הפין יותר החוצה.

4. כוונן את הכבל בתושבת לפי הצורך לכוונון נכון של הפין:

- על פין הנעילה השמאלי להיות מותאם בערך ± 2 מ"מ (0.08 אינץ') (A).

A—מידה

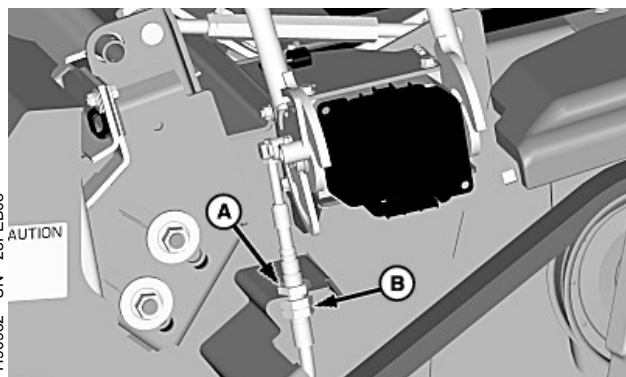


פין נעילה שמאלי

OUO6075,0004E89-33-06JUL20-2/4

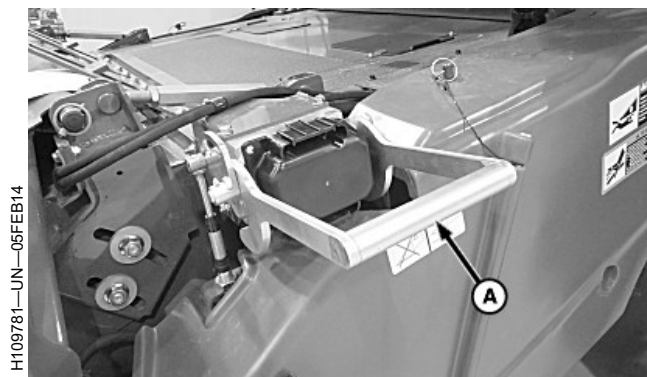
5. החזק באום נעילה התחתון (B) והדק את אום הנעילה העליון (A).

A—אום נעילה עליונה B—אום נעילה תחתונה



המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004E89-33-06JUL20-3/4



חשוב: אי וידוא שהפינים מוגדרים למידות הספציפיות עלול לגרום לנפילת שולחן הקציר בעת הקציר או הנסיעה.

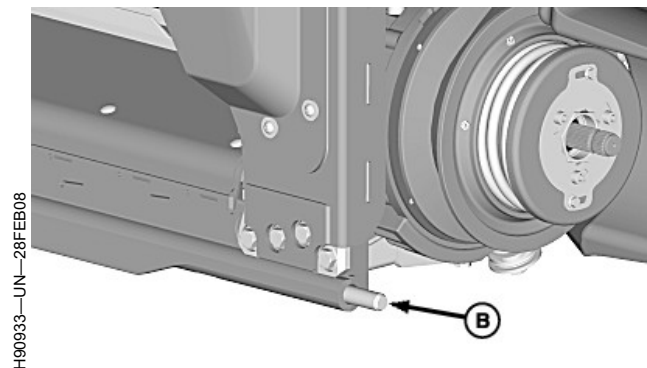
6. הנמך את ידית הרב-מחבר (A) במלואה וודא שהפינים (B) (בשני הצדדים) מוגדרים בהתאם למפרט. כוון מחדש אם ההגדרות אינן בהתאם למפרט.

מפרט

פיני בית המזין—מרחק 45 עד 52 מ"מ
(3/4-1 אינץ' - 2 אינץ')

7. סגור את המגן השמאלי של בית המזין.

A—ידית הרב-מחבר B—פין (קיימים 2)



OUO6075,0004E89-33-06JUL20-4/4

קצה כבל תחתון של בית מזין לקרקע ישרה - כוון

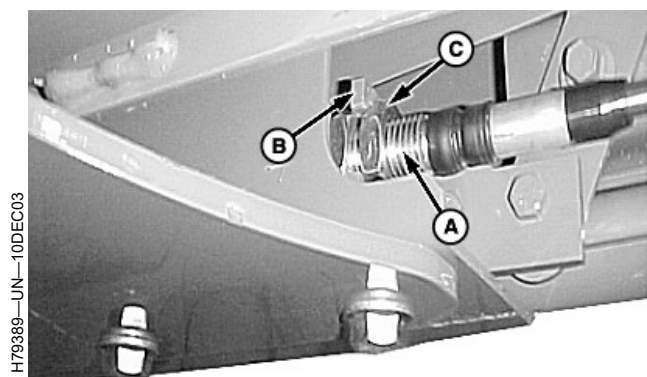
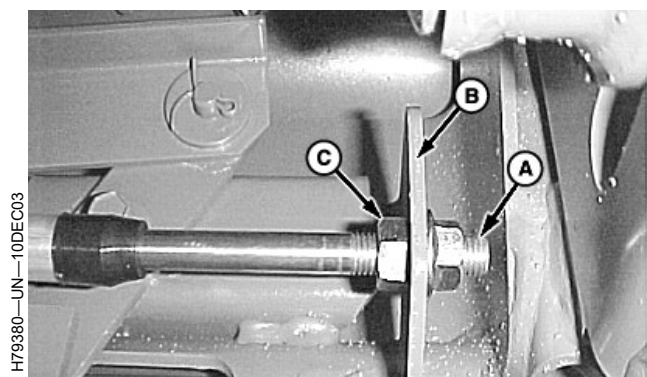
יש לבצע את הכוונות בקצה התחתון של כבל הנעילה אם התבררים (A) אינם ממורכזים בתושבת (B).

שחרר את אומי הנעילה (C) וכוון את הכבל כך שהתבררים יהיו ממורכזים בתושבת.

הדק את אומי הנעילה.

C—אומי נעילה

A—תבררים
B—תושבת



OUO6075,0000672-33-02FEB10-1/1

בית מזין לקרקע ישרה - כוונון פחית כוונון

מידע: לכוונון מדויק של האיזון, יש להקפיד על לחץ אוויר זהה בכל הצמיגים.

על שולחן הקציר להיות מאוזן עם חיבורו לבית המזין.

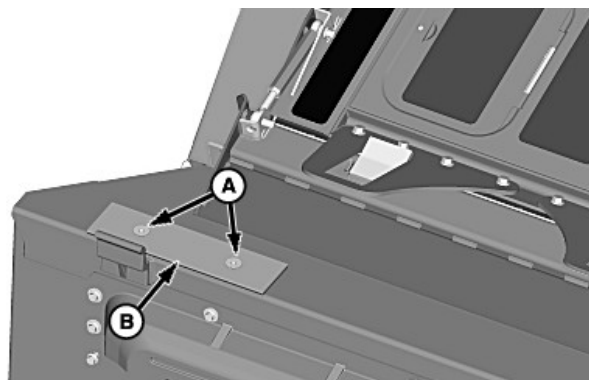
הגבה את שולחן הקציר לגובה בינוני.

עמוד בערך 5 מטר (15 רגל) בחזית שולחן הקציר.

השווה את תחתית שולחן הקציר לסרן הקדמי של המכונה.

אם שולחן הקציר אינו מאוזן, הסר את הברגים (A) והעבר את פחיות הכוונון (B) מצד לצד בחלקו העליון של בית המזין על מנת לאזן את שולחן הקציר.

H85585—UN—22MAR06



—B פחית כוונון

—A ברגים

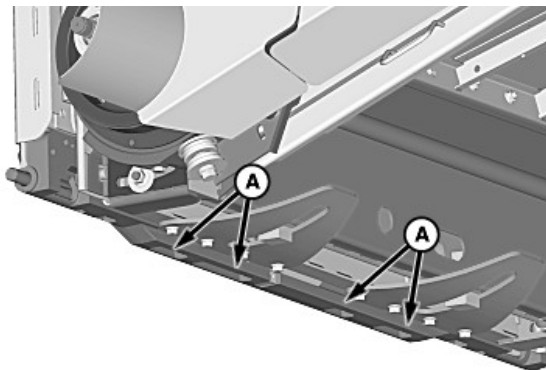
OUO6075,0000673-33-02FEB10-1/1

פיני נעילה של בית המזין (ניקוי)

אם פיני הנעילה נעים רבות בהטיה הרוחבית של בית המזין, נקה את שאריות היבול במיקומים אלה (A).

—A מיקומי ניקוי

H84880—UN—04NOV05



OUO6075,0000674-33-02FEB10-1/1

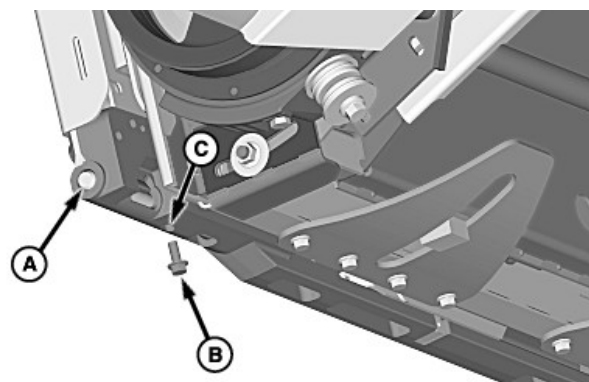
שחרור ידני של נעילת בית המזין

להסרת שולחן הקציר אם בורג גזירה נשבר, דחוף את פיני הנעילה (A) דרך לוחיות הנעילה והתקן בורג M12 (B) בחור (C). חזור על הפעולה בצד השני.

—C חור

—A פיני נעילה
—B בורג

H84881—UN—04NOV05



OUO6075,0000675-33-02FEB10-1/1

מיקום בורג הגזירה

מידע: למכונה מצורפים שלושה בורגי גזירה נוספים.

אם בורג גזירה (A) נשבר, הסר אותו והחלף בבורג גזירה חלופי (B).

B—בורגי גזירה נוספים

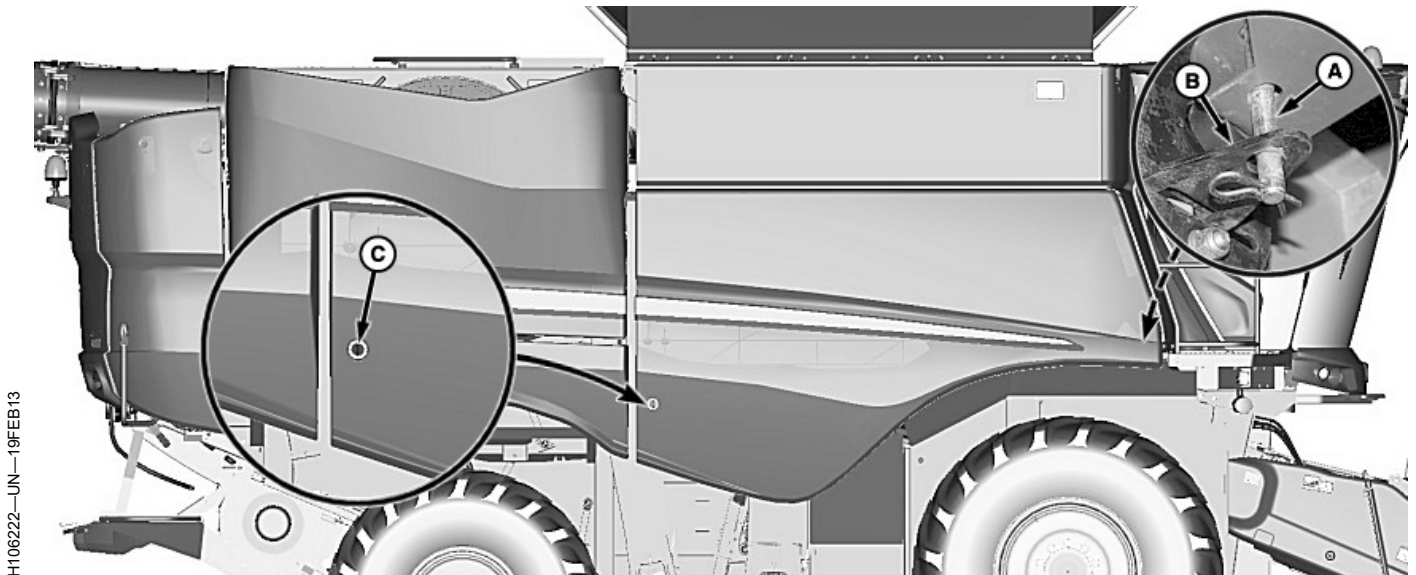
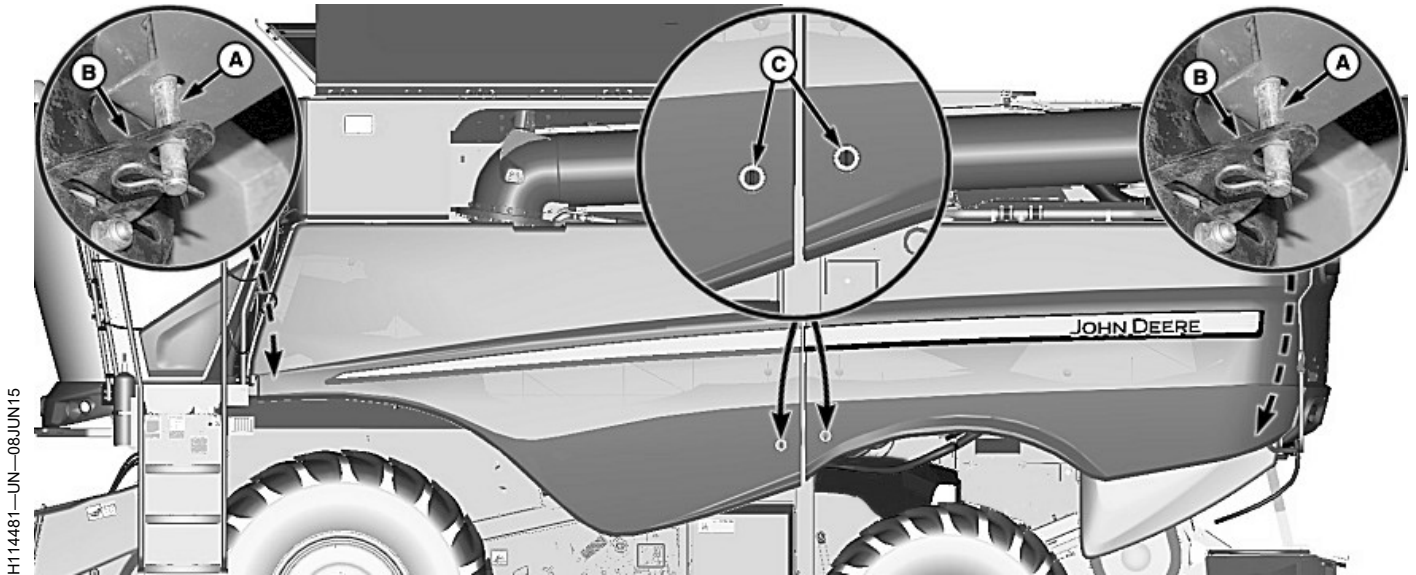
A—בורג גזירה



H109782—UN—05FEB14

SS43267,000037A-33-05FEB14-1/1

דלתות הכנפיים



C—בריש

B—לוחית נעילה

A—פין

1. הסר את הפין האבטחה והפין (A) מלוחית הנעילה (B). התקן מחדש את פין האבטחה לפין.

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. ⚠

2. סובב את הבריש (C) ומשוך את דלתות הכנפיים החוצה כדי להרימן.

מידע: הנעילה והפעלת התפס זהות בשני צדי המכונה.

OUO6075,0004942-33-26APR18-1/1

דלתות ומגני כנפי שחק

לפני הפעלת המכונה, ודא שכל דלתות ומגני כנפי השחק מחוברים וסגורים.

OUO6075,0004E8A-33-26JUN20-1/1

כוונון צילינדר דלת הכנף

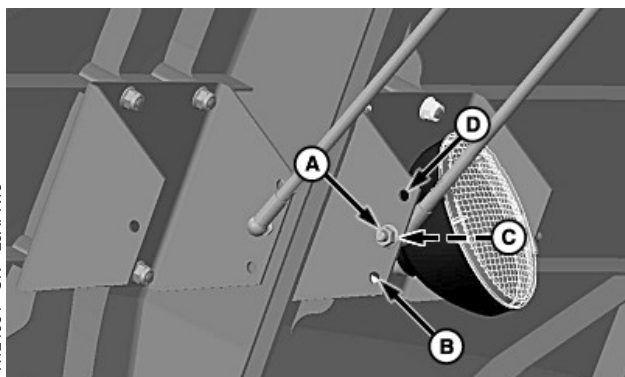
מידע: החור התחתון משמש להנמכת הגובה הכולל של דלת הכנף במצב הפתוח. החור העליון משמש להגבהת הגובה הכולל של דלת הכנף במצב הפתוח.

הסר את האום (A) מהצילינדר והזז לחור הרצוי (B עד D).

C—חור אמצעי
D—חור עליון

A—אום
B—חור תחתון

H124054—UN—26APR18



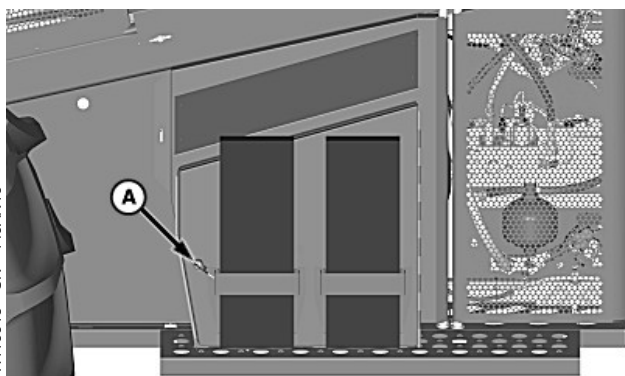
OUO6075,0004943-33-07JUN18-1/1

ארגז כלים (אם קיים)

סובב את התפס (A) כדי לפתוח את דלת ארגז הכלים.

A—תפס

H116915—UN—14JAN16



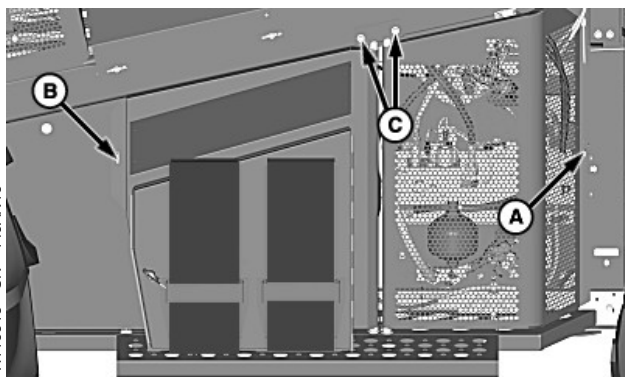
OUO6075,00041E3-33-11APR16-1/1

מגנים בצד שמאל

OUO6075,00044A1-33-20DEC16-1/6

מגני צד (סוג A)

H116913—UN—14JAN16

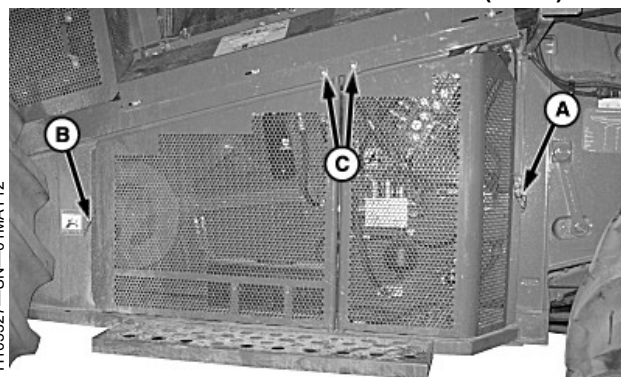


מגנים (עם ארגז כלים)

C—ברגים

הסר את הברגים (C) והרם את המגנים כדי להסירם.

H105327—UN—01MAY12



מגנים (ללא ארגז כלים)

B—פין נעילה מהירה

A—פין נעילה מהירה

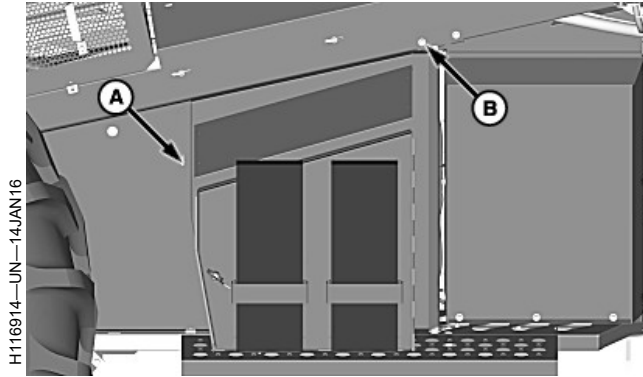
⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את פין הנעילה המהירה (A ו-B) כדי לפתוח את המגנים.

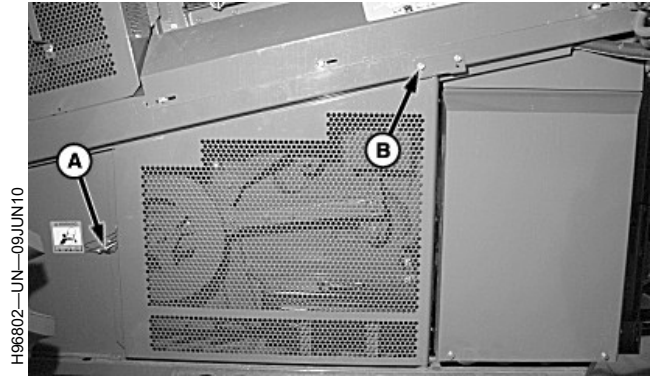
OUO6075,00044A1-33-20DEC16-2/6

המשך בעמוד הבא

מגני צד (סוג B)



מגנים (עם ארגז כלים)



מגנים (ללא ארגז כלים)

—B ברגים

A—פין נעילה מהירה

הסר את הברגים (B) והרם את המגן כדי להסירו.

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את פין הנעילה המהירה (A) כדי לפתוח את המגן.

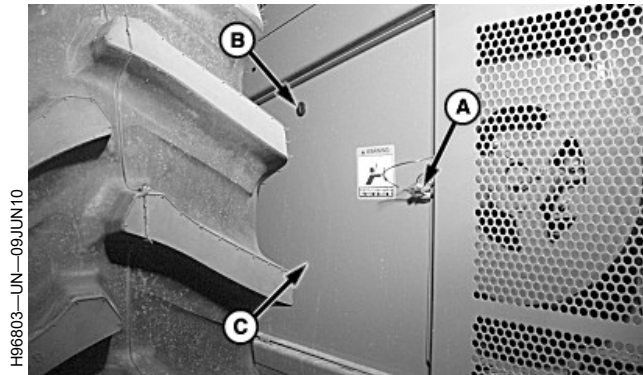
OUO6075,00044A1-33-20DEC16-3/6

מגן מאוורר

הסר את פין הנעילה המהירה (A) וסובב את התפס (B) כדי להסיר את המגן (C).

—C מגן

A—פין נעילה מהירה
B—תפס



OUO6075,00044A1-33-20DEC16-4/6

מגן עליון של המפריד

הסר את פין הנעילה המהירה (A) והסר את המגן (B).

—B מגן

A—פין נעילה מהירה



OUO6075,00044A1-33-20DEC16-5/6

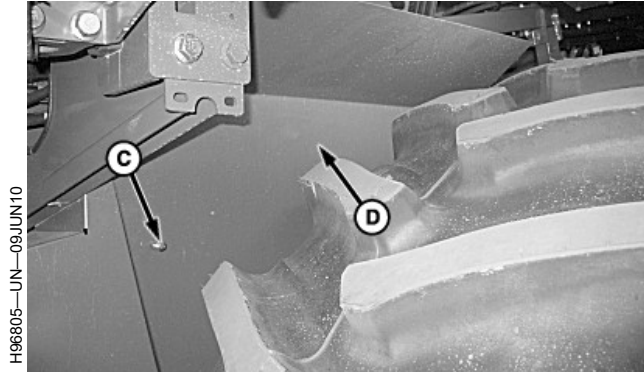
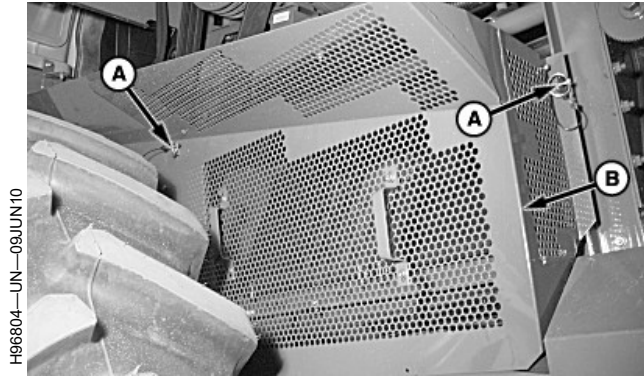
המשך בעמוד הבא

מגן קדמי של המפריד

הסר את פני הנעילה המהירה (A) והסר את המגן (B).

הסר את הבורג (C) ודחוף לאחור את המגן הקדמי של המפריד (D) כדי להסירו.

A—פני נעילה מהירה
B—מגן
C—בורג
D—מגן



OUO6075,00044A1-33-20DEC16-6/6

מגנים בצד ימין

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מגן אחורי ומגן אמצעי של המאוורר - הסר את פין הנעילה המהירה (A) ופתח את המגן (B) לטיפול ברצועות.

הסר את פין הנעילה המהירה (C) וסובב את התפס (D) כדי לשחררו.

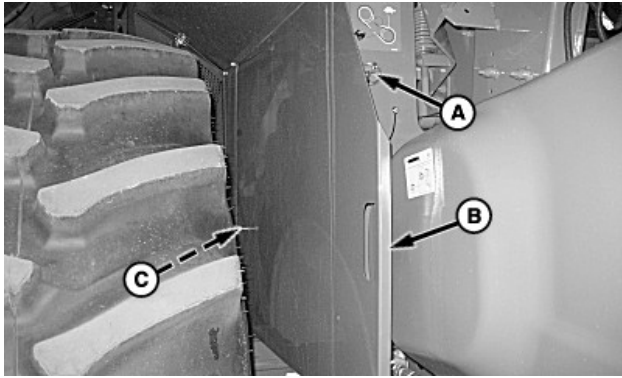
הרם והסר את המגן האחורי (B) ואת מגן המאוורר האמצעי (E).

A—פין נעילה מהירה
B—מגן
C—פין נעילה מהירה
D—תפס
E—מגן



OUO6075,00007C7-33-28SEP10-1/2

המשך בעמוד הבא



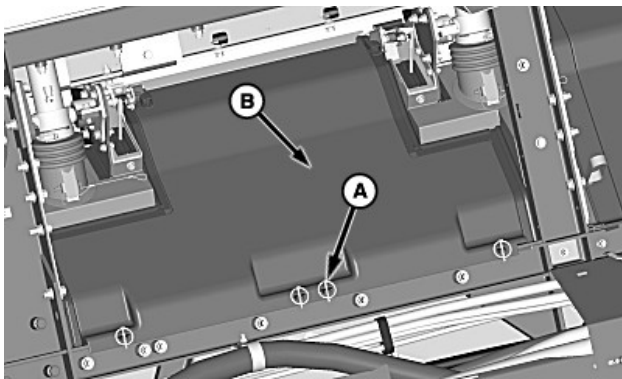
H98807—UN—09JUN10

OUO6075,00007C7-33-28SEP10-2/2

המגן הקדמי של המפריד - הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ומשוך את המגן (B) קדימה.
הסר את הבורג (C) ואת המגן.

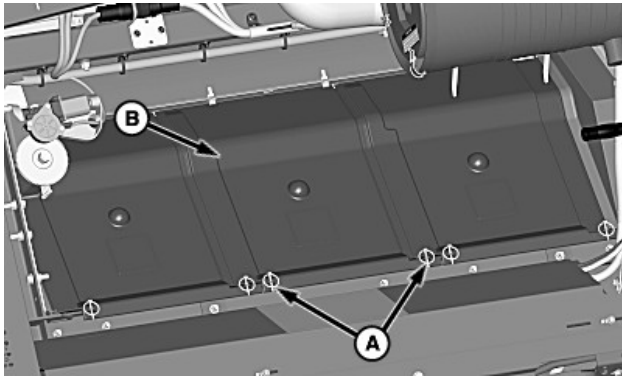
A—פיני נעילה מהירה
 B—מגן
 C—בורג

מכסי המפריד



H122575—UN—09OCT17

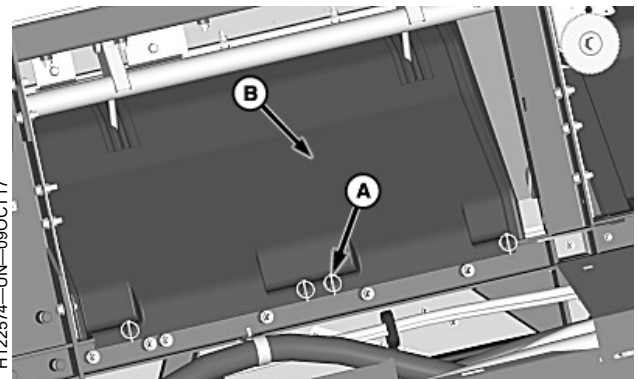
מכסה הדיש (בידוד שכב פעיל)



H122576—UN—09OCT17

מכסי המפריד

A—פיני נעילה מהירה
 B—מכסים



H122574—UN—09OCT17

מכסה הדיש (כוונון שכב סטנדרטי)

⚠ זיהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: למניעת פחת גרעינים, ודא שמכסי המפריד צמודים למפריד ומתחת לשוליו. המכסים מותקנים החל משמאל כאשר הם פונים אל המכונה וממשיכים ימינה.

אל תניח את המכסים בשמש החמה אחרת הם יתעוותו.

מידע: מכסה אחד בצד שמאל ושניים בצד ימין של המכונה משמשים לאטימת החלק שבו מתבצע הדיש. שלושה מכסים בשני צידי המכונה משמשים לאטימת החלק שבו מתבצעת ההפרדה.

פיני הנעילה המהירה (A) משמשים להידוק המכסים (B).

הסר את פיני הנעילה המהירה ואת המכסים.

OUO6075,00047C3-33-09OCT17-1/1

לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה - החלפה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: אם לוחיות השחיקה נשחקות, ניתן להפכן ולהמשיך להשתמש בהן.

ניתן להחליף את כנפי מאיץ ההזנה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מאיץ ההזנה. החלף את הכנפיים ואת לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם המאיץ מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מאיץ ההזנה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

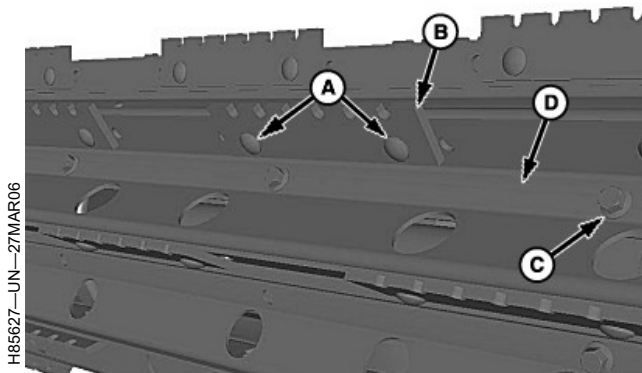
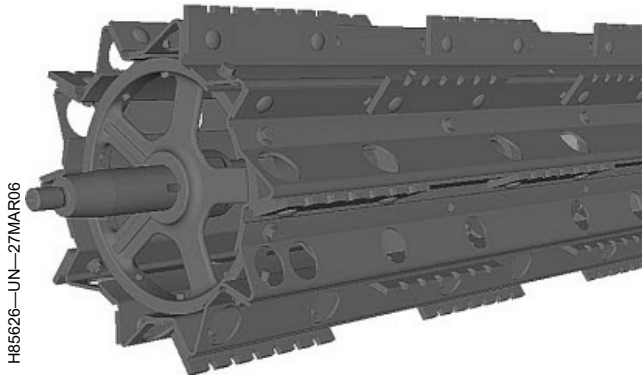
מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה—מומנט 70 ניוטוןמטר (52 ליב. רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מאיץ ההזנה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מאיץ ההזנה—מומנט 70 ניוטוןמטר (52 ליב. רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (סטנדרטיות)

A—ברגים עגולים
B—לוחית שחיקה של מאיץ ההזנה
C—ברגים
D—כנפי מאיץ ההזנה

OUO6075,0001726-33-14JAN14-1/1

לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה - החלפה

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

ניתן להחליף את כנפי מאיץ ההזנה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מאיץ ההזנה. החלף את הכנפיים ואת לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם המאיץ הוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

החלף תמיד את הברגים והאומים בעת החלפת לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מאיץ ההזנה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

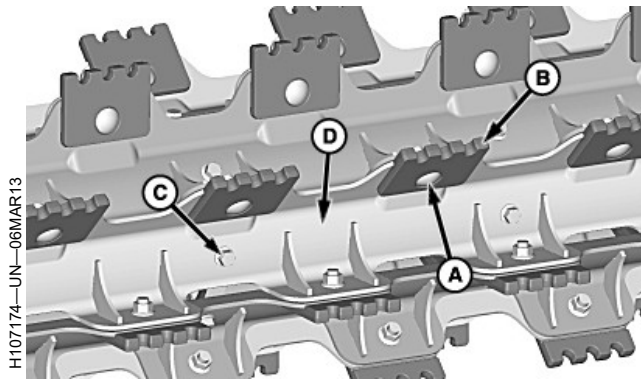
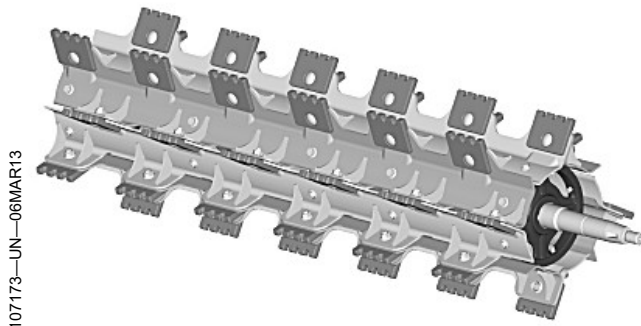
מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה—מומנט 107 ניוטון מטר (79 ליב-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מאיץ ההזנה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מאיץ ההזנה—מומנט 70 ניוטון מטר (52 ליב-רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (יבול קשה)

A—ברגים עגולים
B—לוחית שחיקה של מאיץ ההזנה
C—ברגים
D—כנפי מאיץ ההזנה

OUO6075,0004A13-33-09AUG18-1/1

לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה - החלפה

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

ניתן להחליף את כנפי מאיץ ההזנה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מאיץ ההזנה.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מאיץ ההזנה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מאיץ
ההזנה—מומנט 73 נ"מ
(54 ליב-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את מכלול הכנף (D) לפי הצורך.

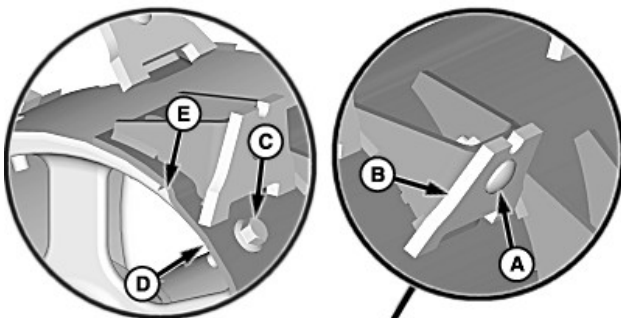
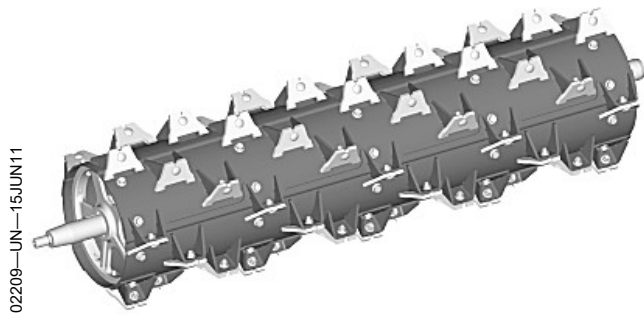
חשוב: על מאיץ ההזנה להיות מאוזן סטטית. הוסף דסקיות לפי הצורך עד שמאיץ ההזנה יהיה מאוזן.

התקן את מכלול הכנף כך שהוא יחפוף במיקום (E), כמוצג. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי מכלול הכנף של מאיץ
ההזנה—מומנט 73 נ"מ
(54 ליב-רגל)

A—ברגים עגולים
B—לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה
C—ברגים
D—מכלול הכנף
E—מיקום חופף



כנפיים ולוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה

OUO6075,0001729-33-14JAN14-1/1

רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז)

מידע: המכונה יוצאת מהמפעל עם רצפת מסרק מותקנת. ניתן להשתמש ברצפת המסרק רק עם מאיץ הזנה משונן.

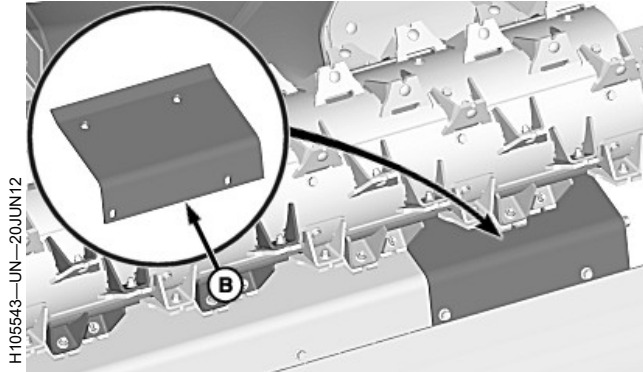
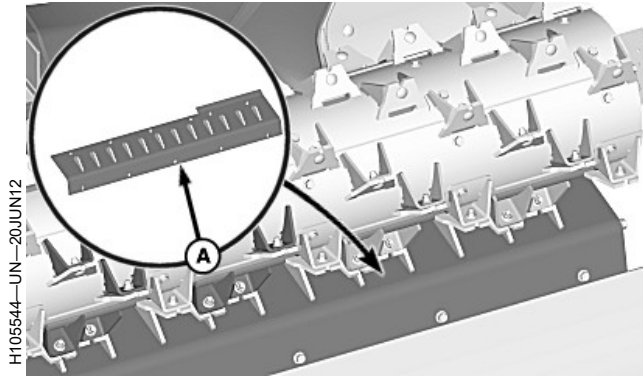
כשרצפת המסרק (A) מוסרת עבור קציר, יש להתקין את לוחית החיבור החלקה (B) המצורפת למכונה (צד שמאל של המכונה).

מידע לגבי קציר שלא של אורז:

- תירס - הסר את רצפת המסרק והתקן לוחית חיבור חלקה.
- פולי סויה - אם אתה חושש משבירה, הסר את רצפת המסרק והתקן לוחית חיבור חלקה.
- גרעינים קטנים - הסר את רצפת המסרק והתקן לוחית חיבור חלקה.

—B לוחית חיבור חלקה

A—רצפת מסרק



OUO6075,0004557-33-02DEC16-1/1

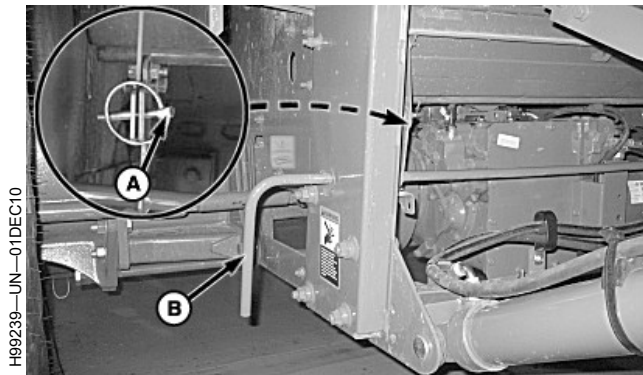
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) - הסרה

⚠ **זהירות:** הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את פין הנעילה המהירה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לפתוח את מלכודת האבנים.

B—ידית

A—פין נעילה מהירה



OUO6075,00046A7-33-21MAR17-1/9

לוח הזנה (סוג A)

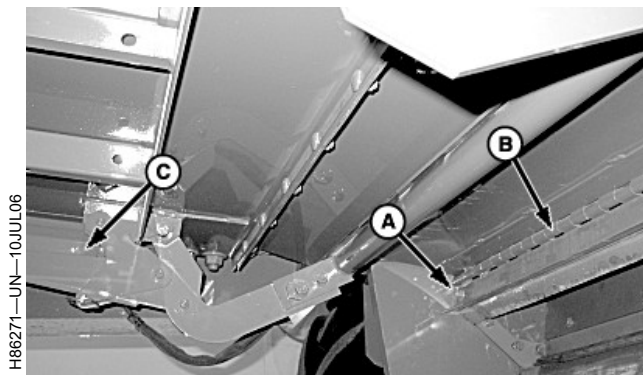
הסר את הברגים והאומים (A) בשני צדי המכונה ושמור אותם.

הסר את פין הנעילה המהירה והזז את הידית (C) כלפי מטה ואחורה בעת הסרה בזמנית של מכלול לוח ההזנה (B).

הרם את הידית (C) ואבטח באמצעות פין הנעילה המהירה שהוסר קודם.

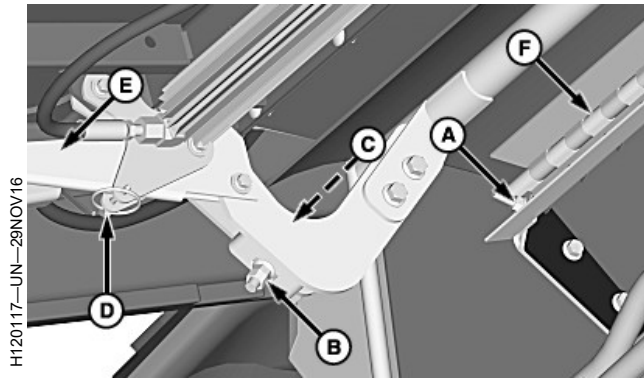
C—ידית

A—ברגים ואומים
B—מכלול לוח הזנה



OUO6075,00046A7-33-21MAR17-2/9

המשך בעמוד הבא

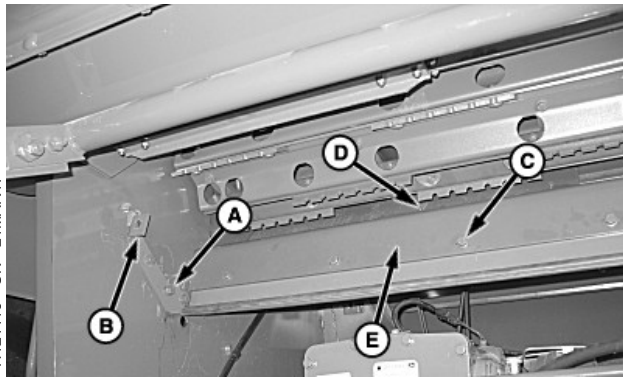
לוח הזנה (סוג B)

H120117-UN-29NOV16

A—ברגים ואומים
B—אומים
C—בורג עגול
D—פין נעילה מהירה
E—ידית
F—מכלול לוח הזנה

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-3/9

הסר את הברגים והאומים (A) בשני צדי המכונה ושמור אותם.
הסר את האומים (B) והברגים העגולים (C) בשני צדי המכונה.
הסר את פין הנעילה המהירה (D) והזז את הידית (D) כלפי מטה ואחורה והסר בו-זמנית את מכלול לוח הזנה (F).
הרם את הידית (C) ואבטח באמצעות הברגים העגולים (C) והאומים (B) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.
התקן את פין הנעילה המהירה שהוסר קודם (D).

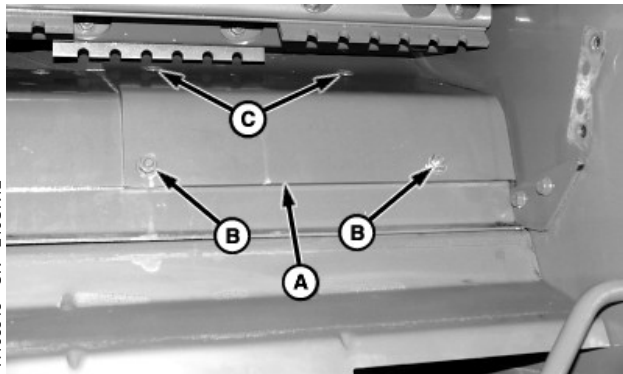


H121116-UN-21MAR17

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-4/9

הסר את הקשיחים (A) ואת התושבת (B) בשני צדי המכונה ושמור אותם.
הסר את הברגים והאומים (C) ושמור אותם.
הסר את בורגי הסגר (D) ושמור אותם והסר את רצפת המסרק (E).

A—קשיחים (קיימים 2)
B—תושבות (קיימות 2)
C—ברגים ואומים (קיימים 5)
D—בורגי סגר
E—רצפת מסרק

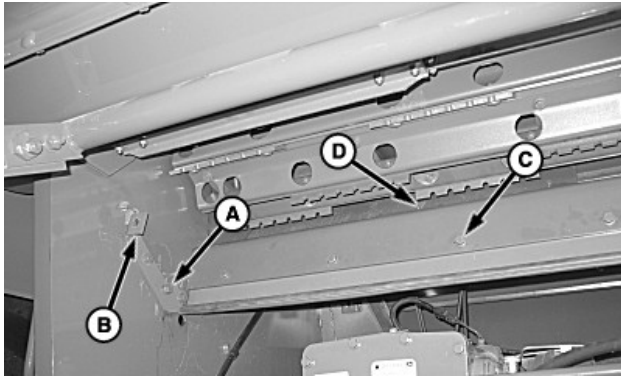


H105545-UN-21JUN12

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-5/9

המשך בעמוד הבא

התקן את לוחית חיבור החלקה (A) המצורפת למכונה בצד שמאל.
התקן את הברגים והאומים (B) שהסרת קודם לכן.
התקן את בורגי הסגר שהסרת קודם לכן.
A—לוחית חיבור חלקה
B—ברגים ואומים (קיימים 2)
C—בורגי סגר (קיימים 2)



OUO6075,00046A7-33-21MAR17-6/9

מידע: יש להתקין בורגי סגר בחורים שאליהם חוברה קודם לכן רצפת המסרק כדי למנוע פחת גרעינים.

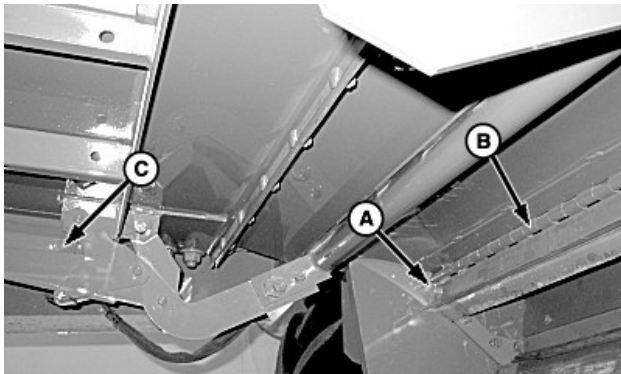
התקן את בורגי הסגר (D) שהסרת קודם לכן.

התקן את הברגים והאומים (C) שהסרת קודם לכן.

התקן את התושבת (B) שהסרת קודם לכן בשני צדי המכונה והדק באמצעות הברגים והאומים (A) שהסרת קודם לכן.

C—ברגים ואומים (קיימים 3)
D—בורגי סגר (קיימים 3)

A—קשיחים (קיימים 2)
B—תושבות (קיימות 2)



OUO6075,00046A7-33-21MAR17-7/9

לוח הזנה (A סוג)

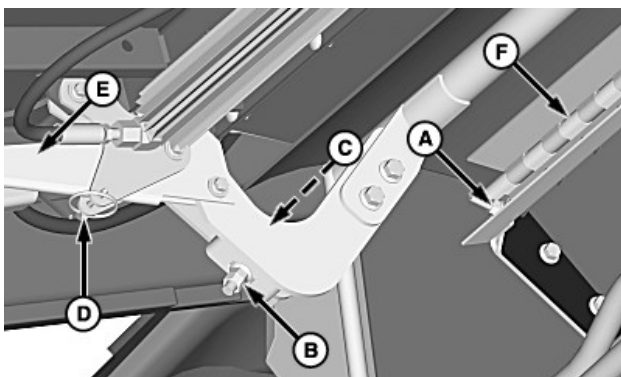
הסר את פין הנעילה המהירה והזז את הידית (C) כלפי מטה ולאחור.

התקן את מכלול לוח ההזנה (B) שהסרת קודם לכן ואבטח באמצעות הברגים והאומים (A) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

דחוף את הידית קדימה לסגירת דלת לוח ההזנה ואבטח באמצעות פין הנעילה המהירה שהוסרה קודם.

C—ידית

A—ברגים ואומים
B—מכלול לוח הזנה



OUO6075,00046A7-33-21MAR17-8/9

המשך בעמוד הבא

לוח הזנה (B סוג)

הסר את האומים (B) והברגים העגולים (C) בשני צדי המכונה.

הסר את פין הנעילה המהירה (D) והזז את הידית (E) כלפי מטה ולאחור.

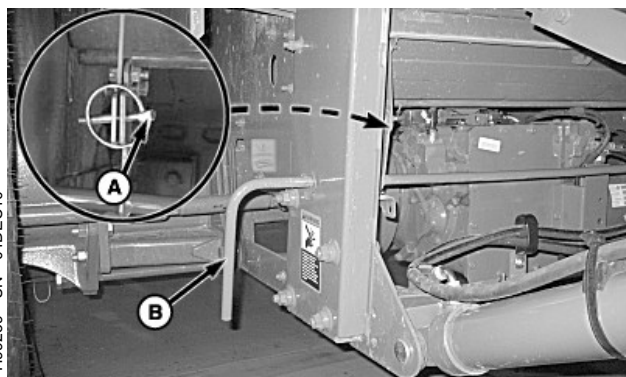
התקן את מכלול לוח ההזנה (F) שהסרת קודם לכן ואבטח באמצעות הברגים והאומים (A) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

הרם את הידית (C) ואבטח באמצעות הברגים העגולים (C) והאומים (B) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

התקן את פין הנעילה המהירה שהוסר קודם (D).

D—פין נעילה מהירה
E—ידית
F—מכלול לוח הזנה

A—ברגים ואומים
B—אומים
C—בורג עגול

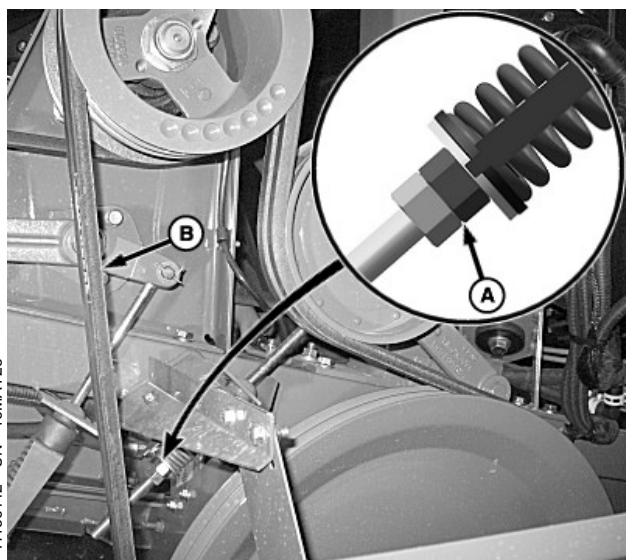


H99239—UN—01DEC10

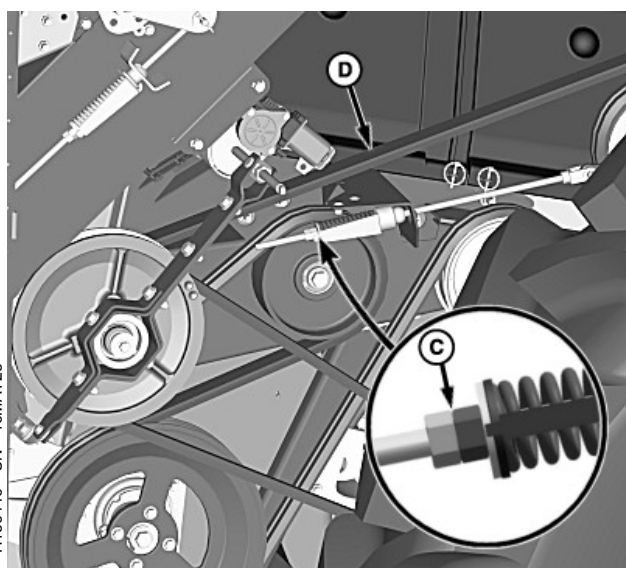
OUO6075,00046A7-33-21MAR17-9/9

הזז כלפי מטה את הידית (B) לסגירת מלכודת האבנים והדק באמצעות פין נעילה מהירה (A).

A—פין נעילה מהירה B—ידית



H138442—UN—16MAY23



H136446—UN—16MAY23

OUO6075,1684266039488-33-13JUN23-1/3

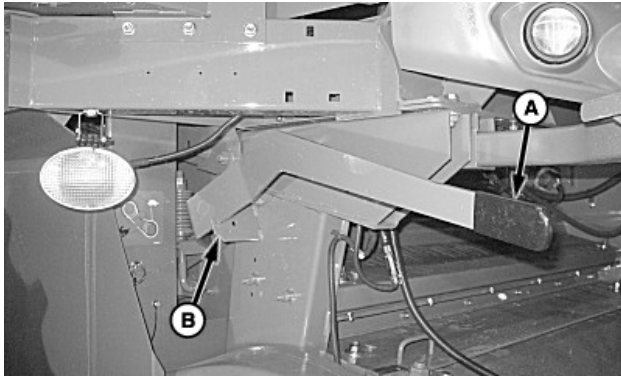
המשך בעמוד הבא

רצועת מאיץ ההזנה - החלפה

⚠️ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מהרצועה של גל הביניים הקדמי (B).
2. שחרר את האומים (C) לשחרור המתח מרצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע (D).
3. הסר את שתי הרצועות כדי לאפשר הסרה של רצועת מאיץ ההזנה.

A—אום (2 בשימוש)
B—רצועת גל ביניים קדמי
C—אום (2 בשימוש)
D—רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע



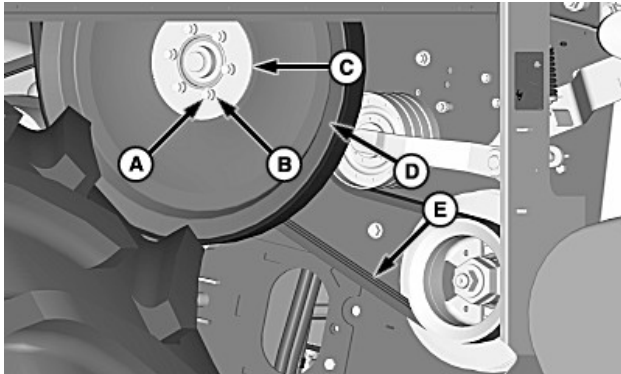
4. דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת (B) לשחרור המתח מהרצועה של המאיץ.

B—תושבת

A—ידית

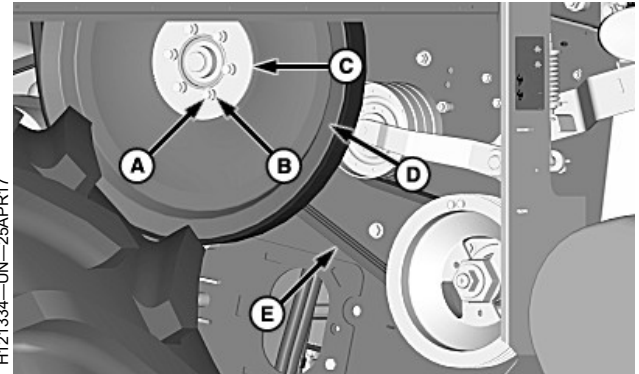
H96926—UN—16JUN10

OUO6075,1684266039488-33-13JUN23-2/3



רצועת מאיץ ההזנה (קיבולת גבוהה מהירות גבוהה)

E—רצועת מאיץ ההזנה



רצועת מאיץ ההזנה (קיבולת גבוהה מהירות סטנדרטית)

C—פחית (2 בשימוש)
D—גלגלת

A—בורג בעל ראש (6 בשימוש)
B—תותב מרווח (6 בשימוש)

5. הסר את הברגים (A), המרווחים (B), הפחיות (C) והגלגלת (D).
6. הסר את רצועת מאיץ ההזנה (E) והתקן רצועה חלופית.
7. התקן את הגלגלת, הפחיות, המרווחים ואבטח באמצעות הברגים.
8. הדק את הברגים לפי המפרט.
9. דחוף כלפי מעלה את הידית אל החריץ של התושבת.
10. כוונן את המתח של רצועת מאיץ ההזנה כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.
11. התקן את רצועת מערכת הניקוי, המאוורר, רצועת גליל המסוע וגל הביניים הקדמי.
12. כוונן את מתח הרצועות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

מפרט

בורג בעל ראש—מומנט 70 ניוטון-אמטר
(52 ליב'ארגל)

OUO6075,1684266039488-33-13JUN23-3/3

רצועת מאיץ ההזנה - כוונון

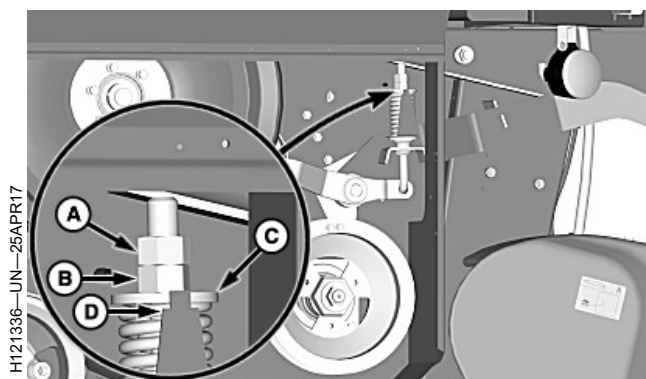
⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

גלגלת המתח של רצועת מאיץ ההזנה נמצאת בצד ימין של המכונה מאחורי ציר בית המזין.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

C—דסקית
D—מד

A—אום
B—אום



H121336—UN—25APR17

OUO6075,0004728-33-25APR17-1/1

מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית - שינוי מהירות

מידע: להגדרות המומלצות עבור מהירות מאיץ ההזנה, עיין בפרק "הגדרות היבול".

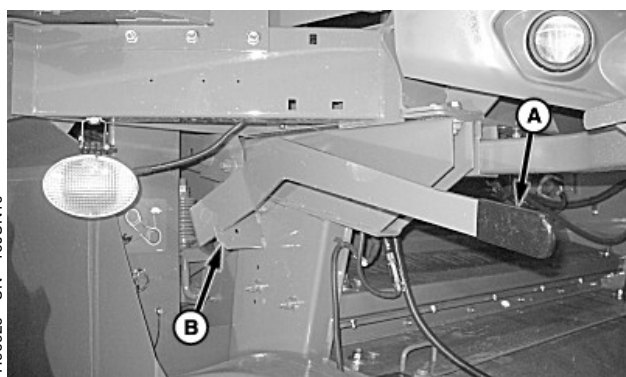
בעת שינוי מהירות המפריד, הקפד לכבותו ולהדליקו מחדש כדי שהמערכת תזהה את טווח המהירות החדש.

שינוי מהירות מאיץ ההזנה למצב מהירות גבוהה:

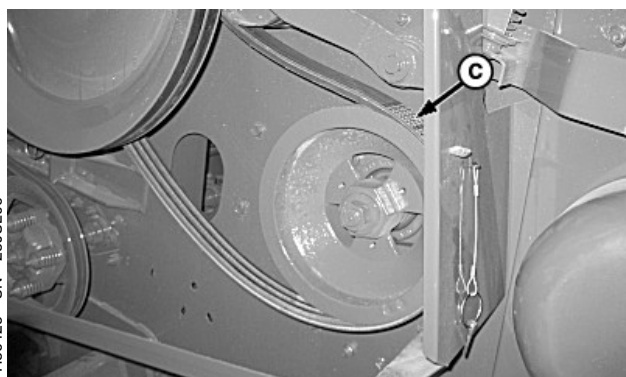
- דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת (B) לשחרור מתח הרצועה.
- העבר את הרצועה (C) לחריצים הפנימיים של הגלגלת בשתי הגלגלות למהירות גבוהה.
- דחוף את הידית כלפי מעלה ולתוך החריץ בתושבת לאיפוס מתח הרצועה.

C—רצועה

A—ידית
B—תושבת



H96926—UN—16JUN10



H86423—UN—28JUL06

OUO6075,00007F2-33-27OCT10-1/1

מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה - שינוי למהירות נמוכה

מידע: להגדרות המומלצות עבור מהירות מאיץ ההזנה, עיין בפרק "הגדרות היבול".

בעת שינוי מהירות המפריד, הקפד לכבותו ולהדליקו מחדש כדי שהמערכת תזהה את טווח המהירות החדש.

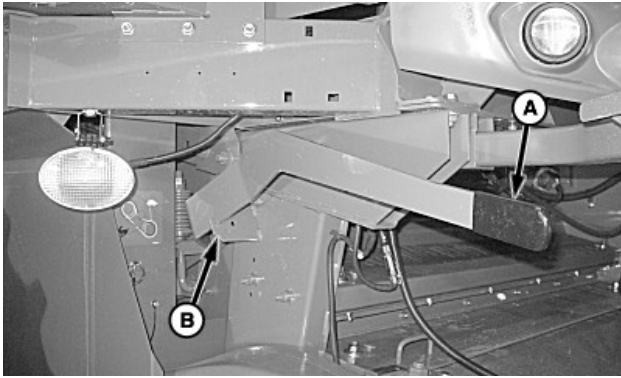
שינוי מהירות מאיץ ההזנה למצב מהירות נמוכה:

- דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת (B) לשחרור מתח הרצועה.
 - הסר את הרצועה (C) מהגלגלת התחתונה והנח לרצועה להיתלות באופן חופשי מהגלגלת העליונה.
- מידע: יש לפתל את הרצועה כדי שתתאים בין הגלגלת העליונה והדופן הצדדית.

- הסר את הרצועה (D) מהגלגלת העליונה (E) והעבר אותה אל הגלגלת הפנימית למהירות נמוכה.
- התקן את הרצועה (C) על חריץ הגלגלת הפנימית של הגלגלת התחתונה.
- דחוף את הידית כלפי מעלה ולתוך החריץ בתושבת לאיפוס מתח הרצועה.

D—רצועה
E—גלגלת עליונה

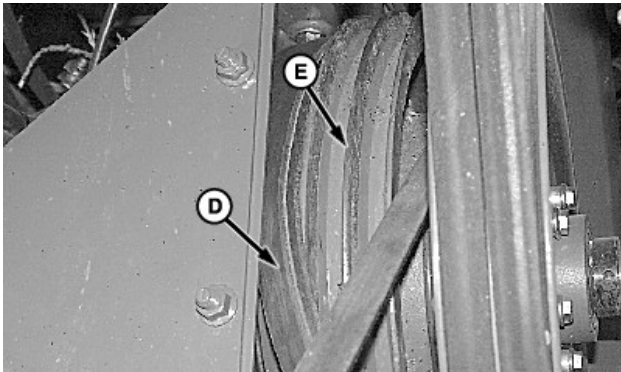
A—ידית
B—תושבת
C—רצועה



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

OUO6075,00007F3-33-14JUN11-1/1

המלצות בנוגע לשכבים

מידע: להגדרות מומלצות עבור המכונה ביבולים שונים, עיין בפרק "הגדרת היבול" לקבלת מידע נוסף.

קגולה	חמניות (שמן)	דורה חמניות (תעשיית)	זרעי תירס תירס למאכל	Rice (אורז)	חיטה שיעור גרעינים קטנים	פולי סויה	תירס	סוג שכב
הטובים ביותר	ממוצע	NR	NR	NR	הטובים ביותר	NR	NR	שיפודים קטנים
טובים	הטובים ביותר	הטובים ביותר	NR	הטובים ביותר	טובים	טובים	טובים	שיפודים גדולים
ממוצע	הטובים ביותר	ממוצע	הטובים ביותר	טובים	ממוצע	הטובים ביותר	הטובים ביותר	מוטות עגולים

הטוב ביותר = מספק את רמת הביצועים הטובה ביותר.
טוב = מספק רמת ביצועים טובה.
ממוצע = מספק רמה ממוצעת של ביצועים.
NR = לא מומלץ.

תצורות מומלצות

ניתן למצוא שילובים רבים של קעורים בהתאם לתנאים ולהעדפות המפעיל.

מידע: להגדרות מומלצות עבור המכונה ביבולים שונים, עיין בפרק "הגדרת היבול" לקבלת מידע נוסף.

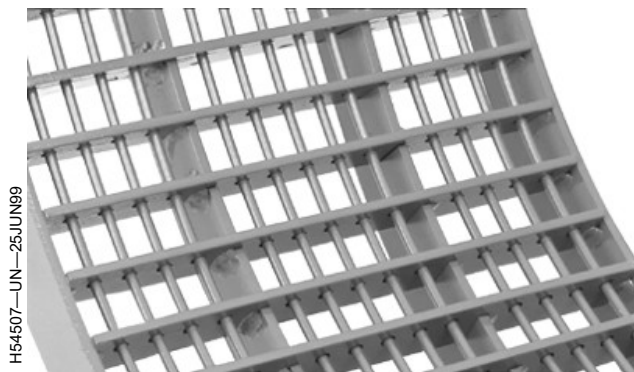
קגולה	חימצה	עדשים	שיעור	חיטה	תירס פולי סויה	סוג שכב
SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW	SW, SW, LW	SW, SW, SW כיסויים ב- Plus	RB, RB, RB	John Deere
MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	Kondex® סיבוב™

John Deere = SW קעור חוט קטן
John Deere = LW קעור חוטים גדול
RB = קעור John Deere בר עגול
MT = Kondex® סיבוב™ בחצי רוחב MaxThresh™ קעורים
MR = Kondex® סיבוב™ בחצי רוחב MaxThresh™ קעור ומחצית רוחב MaxRound™ קעורה

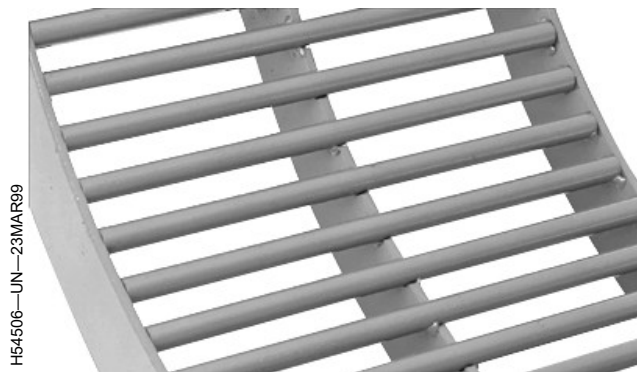
MaxThresh הוא סימן מסחרי של Kondex Corporation
MaxRound הוא סימן מסחרי של Kondex Corporation

OUO6075,0005039-33-11MAY21-1/1

סוגי שכבים



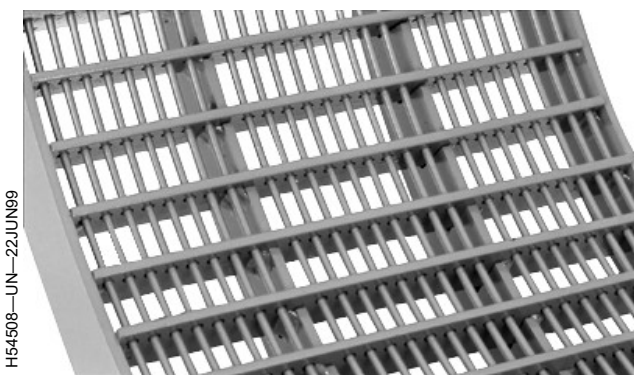
שכב שיפודים גדולים



שכב מוטות עגולים ליבולים מרובים

קיימים שלוש סוגי שכבים עבור יבולים שונים ועבור תנאי יבול שונים.

- שכב מוטות עגולים ליבולים מרובים משמש עבור תירס ועבור פולי סויה.
- שכב שיפודים גדולים משמש לאורז, פולי סויה ודורה בגרעינים.
- שכב שיפודים קטנים משמש עבור גרעינים קטנים.



שכב שיפודים קטנים

OUO6075,00007A8-33-02JUN10-1/1

סוגי קעורים (MaxRound™ ו-MaxThresh™)

קיימים שלוש סוגי שכבים ליבולים שונים ולתנאי יבול שונים.

- MaxThresh™ העור משמש עבור גרעינים קטנים.
- MaxThresh™ ו-MaxRound™ ה-Concaves משמשים עבור גרעינים גסה.



קעור MaxThresh™



קעורים MaxRound™-MaxThresh™

MaxThresh הוא סימן מסחרי של Kondex Corporation
MaxRound הוא סימן מסחרי של Kondex Corporation

OUO6075,0005036-33-14MAY21-1/1

מרווחי שבכת המפריד

המרווחים מותקנים במצב אחסון (כמוצג) במפעל.

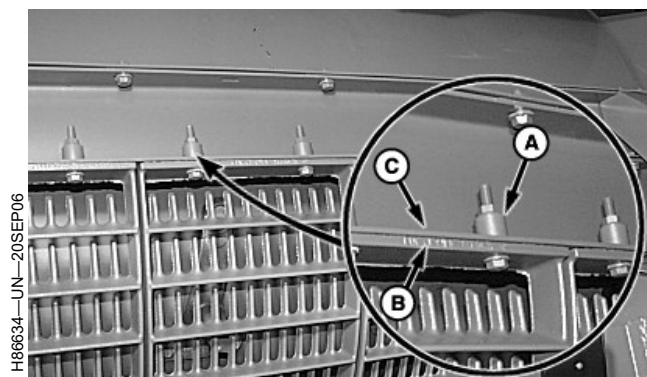
ניתן להשתמש במרווחים בתירס להפחתת חלקי הקלחים בדגימת מכל הגרעינים.

חשוב: יש להשתמש במרווחים בתירס ובפולי סויה בלבד. הסר את המרווחים עבור יתר היבולים (מקם את המרווחים במצב אחסון כמוצג).

הסר את כל מרווחי שבכת המפריד (A) ממצב האחסון (כמוצג) והתקן בין שבכות המפריד (B) ותעלת המפריד (C).

C—תעלת המפריד

A—מרווחים
B—שבכות מפריד

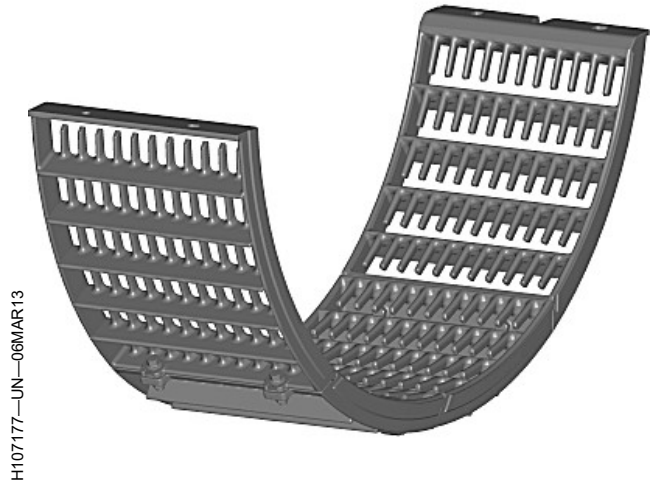


OUO6075,0000B06-33-03JAN11-1/1

סוגי שבכות המפריד



שבכת מפריד לעבודה מאומצת



שבכת מפריד יצוקה סטנדרטית

שתי האפשרויות השונות של שבכות מפריד זמינות עבור המכונה.

- שבכות מפריד יצוקות סטנדרטיות - מגיעות כסטנדרט בכל המכונות, למעט מכונות אורז וגרעינים קטנים וקשים.
- ריתוך לעבודה מאומצת ובסתיבי מפריד יצוק לעבודה מאומצת משמשים במצבי יבול קשים והם יכולים לסייע בצמצום הפחת של רוטור. שבכות אלה הן אופציה בכל המכונות עם רוטור TriStream™, ומגיעות כסטנדרט בכל הערכות לגרעינים קטנים וקשים, אורז ואורז קשה.



שבכת מפריד לעבודה מאומצת

TriStream הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0005037-33-14MAY21-1/1

מכסי שבכת המפריד (אם קיימים)

מכסי הסה"כ של המפריד (A) משמשים עבור גרעינים קטנים ומומלץ לשימוש ביבולים יבשים מאוד. המכסים מותקנים בשבכות המפריד כדי לסייע באיזון עומס המוץ במערכת הניקוי.

מכסי שבכה יצוקה סטנדרטית

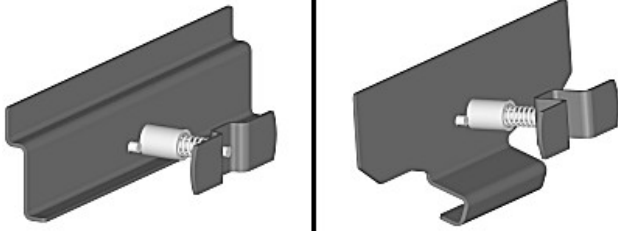
- התקן שתי שורות (שמונה מכסים) בצד ימין ושלוש שורות (12 מכסים) בצד שמאל. כוונן לפי הצורך בהתאם לתנאים.

מכסי כיסויי כיסוי לתפקידים מרותכת לעבודה כבדה לעבודה כבדה

- התקן שורה אחת (ארבעה מכסים) בצד ימין ושתי שורות (שמונה מכסים) בצד שמאל. כוונן לפי הצורך בהתאם לתנאים.

A—מכסי שבכת מפריד

H107180—UN—07MAR13



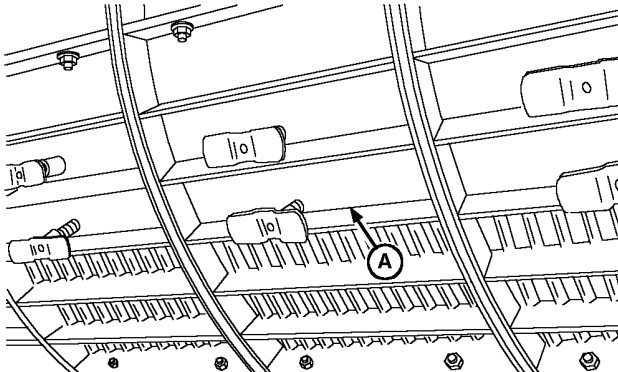
מכסי שבכה יצוקה סטנדרטית/לעבודה מאומצת

H133682—UN—15MAR21



מכסי שבכת מפריד לעבודה מאומצת

H54512—UN—01APR99



OUO6075,0005038-33-14MAY21-1/1

מסרקי שבכת המפריד מרותכים כבדים (אם קיימים)

מסרקי שבכת כבדים מרותכים המפריד משמשים יחד עם שבכות מפריד לעבודה מאומצת וממוקמים בצד ימין של המכונה, בשורות אחת ושלוש.

מסרקים אלו יוצרים הפרעה בזרימת שטיח היבול, והדבר מאפשר לשחרר גרעינים נוספים ולהגדיל את ביצועי המפריד.

H99873—UN—27JAN11



MH69740,1655914579724-33-22JUN22-1/1

מסרקי שבכת המפריד מורתכים כבדים (אם קיימים)

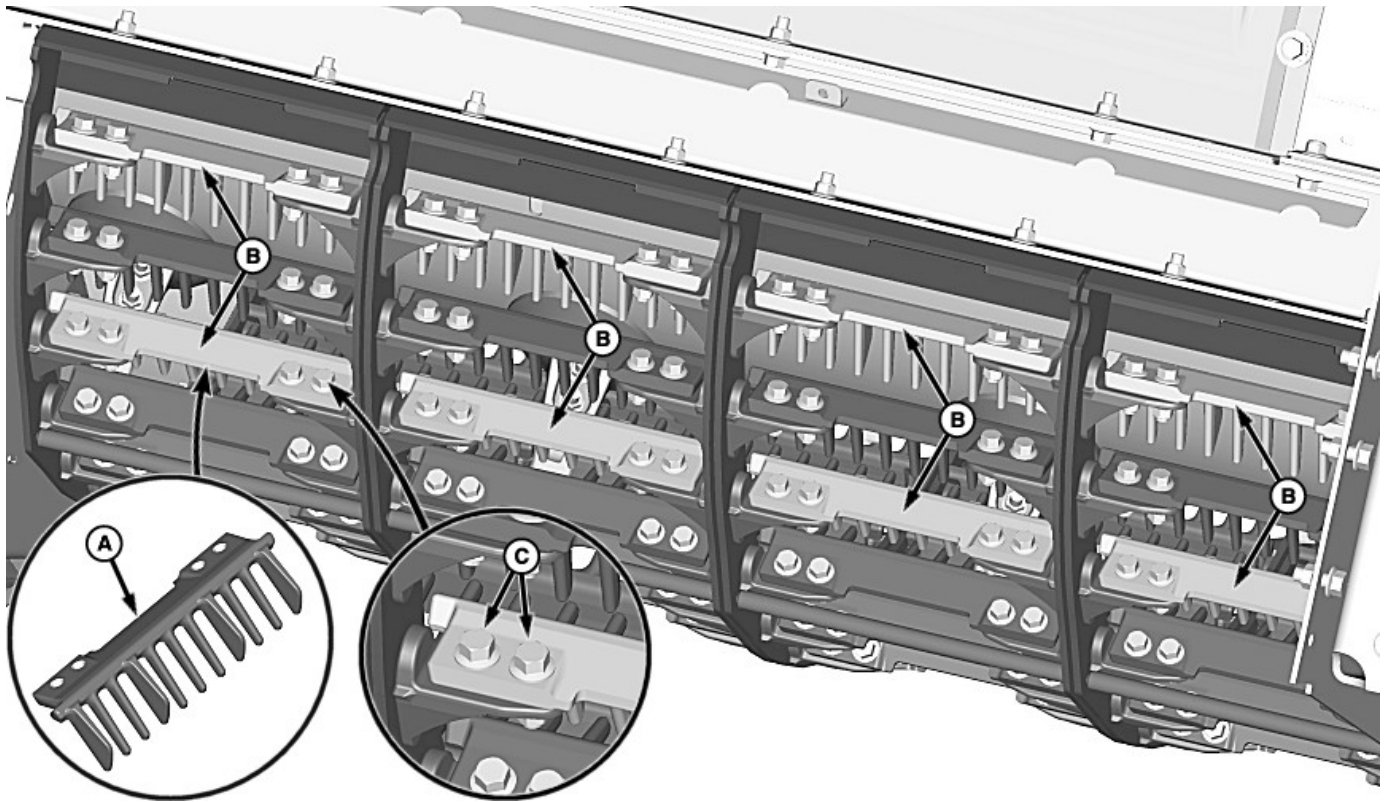
מסרקי שבכת המפריד משמשים יחד עם שבכות מפריד יצוק לעבודה מאומצת וממוקמים בצד ימין של המכונה, בשורות אחת ושלוש.

מסרקים אלו יוצרים הפרעה בזרימת שטיח היבול, והדבר מאפשר לשחרר גרעינים נוספים ולהגדיל את ביצועי המפריד.



H135710—UN—22JUN22

MH69740,1654621023343-33-22JUN22-1/1

מיקומי המסרקים של שבכת המפריד (אם קיימים)

H99901—UN—21JAN11

C—ברגים ואומים (קיימים 32)

B—מיקומים (קיימים 8)

A—מסרקי שבכת המפריד

2. הדק את מסרקי שבכת המפריד באמצעות ברגים ואומים (C).
3. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 73 נ"מ
(54 ליב-רגל)

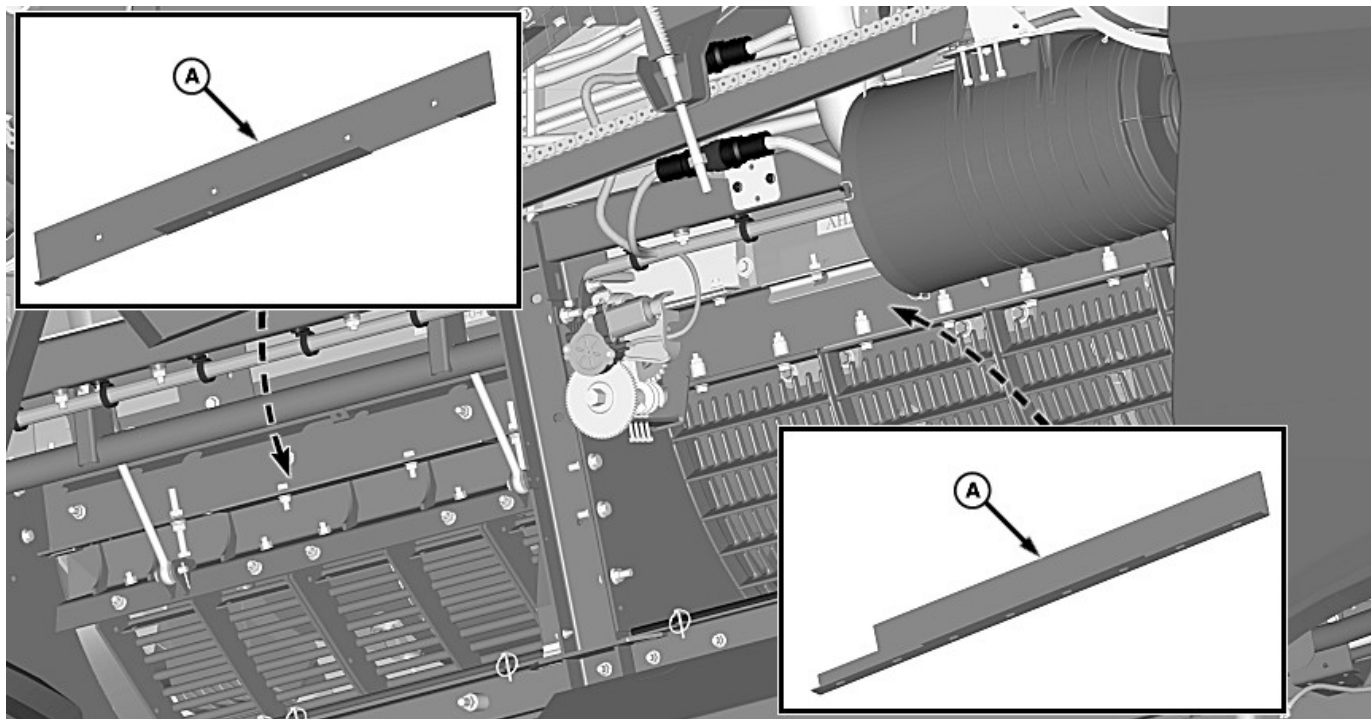
חשוב: מסרקי שבכת המפריד מיועדים לשימוש בשורות אחת ושלוש בצד ימין של סורגי המפריד כמוצג. התקנה במיקומים אחרים עלולה להפריע לביצועי המכונה או להקטיןם.

ודא שהרוטור מסתובב באופן חופשי לאחר התקנת מסרקי שבכת המפריד ולפני התנעת המכונה או שילוב המפריד.

1. חובה להתקין את מסרקי שבכת המפריד (A) במיקומים (B) כמוצג.

OUO6075,00016F8-33-19DEC13-1/1

תותבי מסילת המפריד (אם קיים)



H126544—UN—20JUN19

A—תותבי מסילת המפריד

מידע: מוצגים התותבים של מסילת המפריד השמאלית. תותבי מסילת המפריד הימנית דומים. בדוק מעת לעת את השחיקה בתותבים השמאליים והימניים של מסילת המפריד.

התותבים של מסילת המפריד (A) מספקים הגנה למסילת המפריד בעת קצירת יבולים שוחקים. הסר והחלף את התותבים של מסילת המפריד לפי הצורך. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004BCF-33-20JUN19-1/1

בורגי גזירה של תמסורת מכלול השכב (כוונון שכב סטנדרטי)

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש רק בבורגי גזירה (A) מתוצרת John Deere, לברגים חלופיים, פנה לסוכן John Deere.

אם בורג הגזירה נשבר, החלף אותו בבורגי גזירה חלופיים (B), הנמצאים על תושבת תמסורת המכלול.

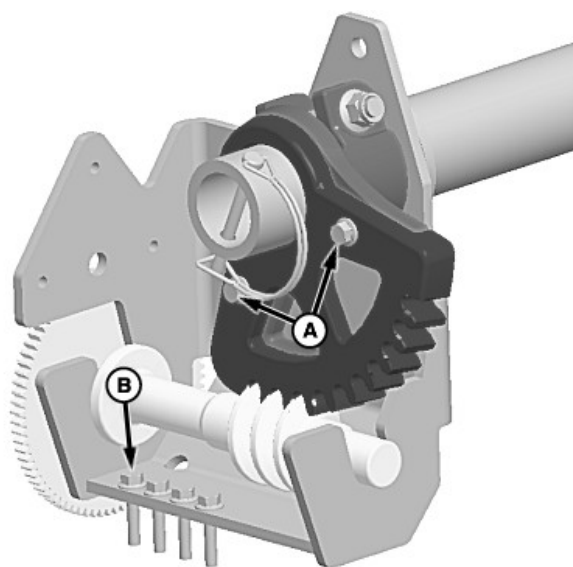
הדק את בורגי הגזירה בהתאם למפרט.

מפרט

בורגי גזירה—מומנט 15 נ"מ (133 ליב-אינץ')

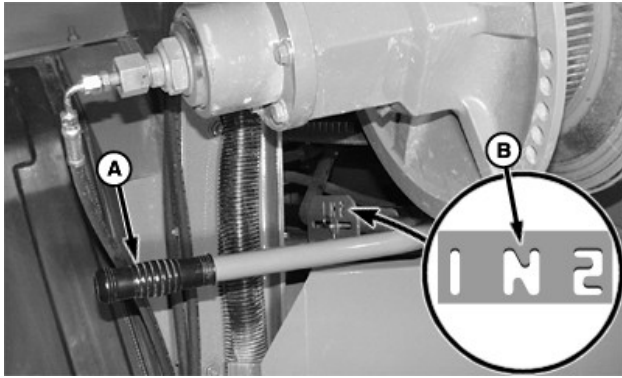
B—בורגי גזירה נוספים (קיימים 4)

A—בורגי גזירה



H88917—UN—14JUN07

OUO6075,0001800-33-13MAY14-1/1



H96927—UN—17JUN10

מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה

⚠ **זהירות:** מכלולי השכב כבדים ומסורבלים לטיפול. יש צורך בסיוע של אדם נוסף להסרה והתקנה של מכלולי השכב.

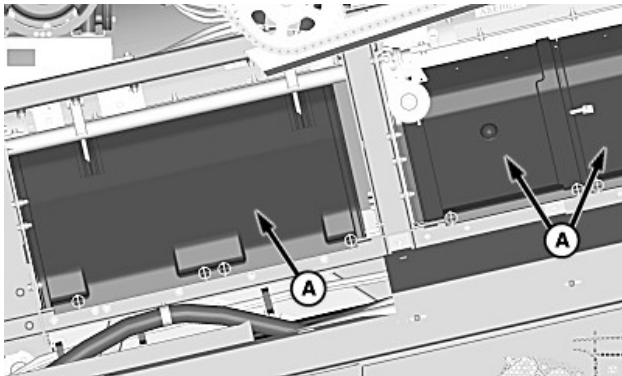
מידע: סגור לגמרי את השכב להקלה על ההסרה.

1. הזז את הידית (A) כדי להעביר את התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

B—מצב סרק

A—ידית

OUO6075,0004605-33-04APR17-1/15



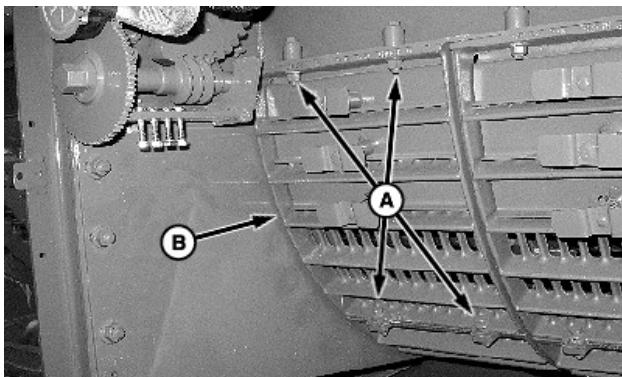
H111238—UN—13MAY14

מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

2. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

A—מכסי המפריד

OUO6075,0004605-33-04APR17-2/15



H100377—UN—22FEB11

מידע: הסרת שבכת המפריד מעניקה גישה לרוטור.

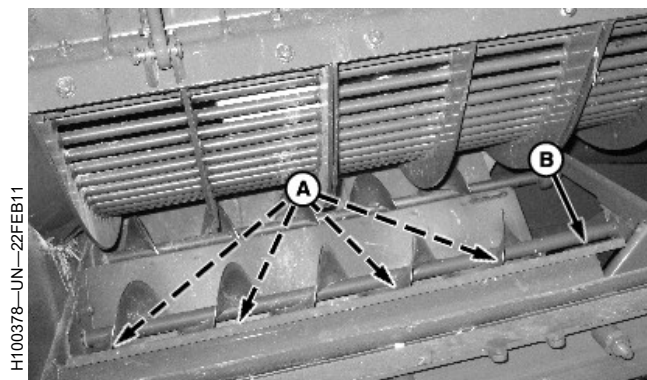
3. הסר את הברגים (A) ואת שבכת המפריד (B).

B—שבכת המפריד

A—ברגים

OUO6075,0004605-33-04APR17-3/15

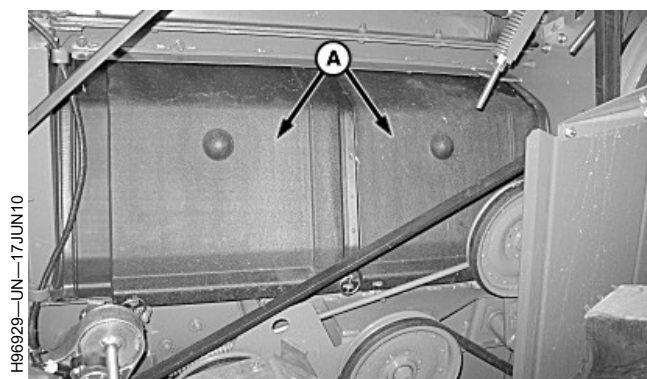
המשך בעמוד הבא



OUO6075,0004605-33-04APR17-4/15

4. שחרר את הברגים (A) והסר את מסיט המתכת השמאלי (B).
5. הנח פיסת קרטון (C) או פלסטיק על גילי המסוע. הדבר מגן על הגלילים ויוצר משטח חלק להסרת השכבים.

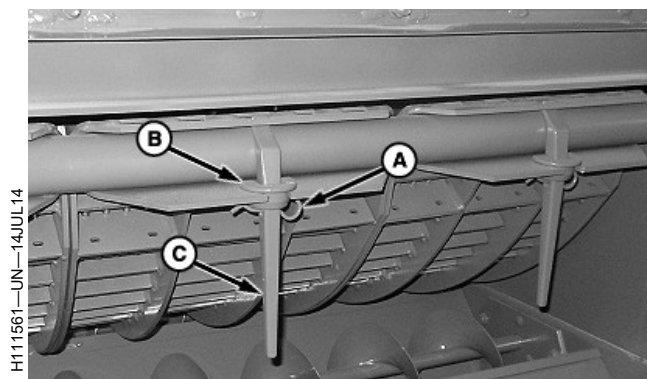
A—ברגים (קיימים 4)
B—מפצל
C—קרטון



OUO6075,0004605-33-04APR17-5/15

6. הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.
7. הסר את פני הנעילה המהירה ואת שני המכסים הקדמיים של המפריד (A) בצדה הימני של המכונה.

A—מכסה המפריד (קיימים 2)



OUO6075,0004605-33-04APR17-6/15

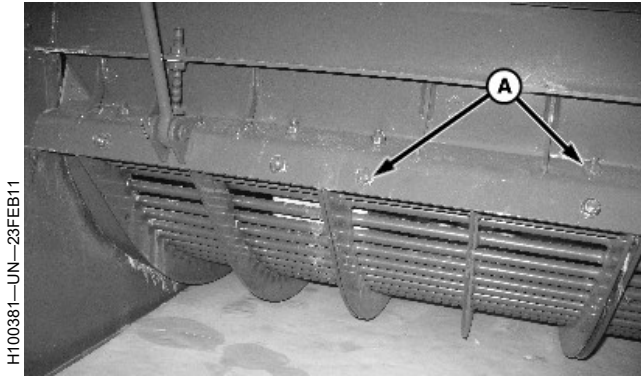
8. הסר את הפין הקפיצי (A) ממחזיק השכב (B).
9. הרם את מחזיק השכב (B) והסר את הידית (C) מכל מכלול של השכב.

A—פין קפיצי
B—מחזיק השכב
C—ידית

המשך בעמוד הבא

10. שחרר את הברגים (A).

A—ברגים (קיימים 12)



H100381—UN—23FEB11

OUO6075,0004605-33-04APR17-7/15

⚠ **זהירות: למניעת נזק, הנמך בזהירות את השכב על לוח הגליל.**

11. הסר את הברגים (A).

12. הסר את הפינים הפצילים (B) ואת מוט Z (C).

13. סובב את הרוטור כך שייוצר רווח באלמנט הדיש בשכב האמצעי.

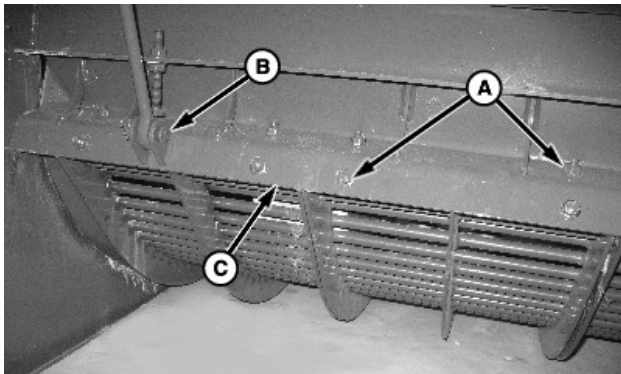
14. הסר את מכלול השכב האמצעי.

15. החלק את השכב האחורי לאמצע והסר אותו.

16. החלק את השכב הקדמי לאמצע והסר אותו.

17. בדוק את השחיקה במכלולי השכב, בגופי הדיש ובשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.

18. התקן את השכבים בסדר הפוך.



H100382—UN—23FEB11

C—מוט Z

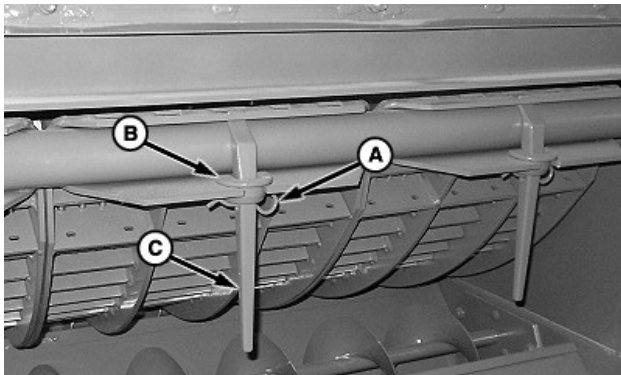
A—ברגים (קיימים 12)
B—פינים (קיימים 2)

OUO6075,0004605-33-04APR17-8/15

19. התקן את הידית (A), מחזיק השכב (B) והפין הקפיצי (A) במכלולי השכב.

A—פין קפיצי
B—מחזיק השכב

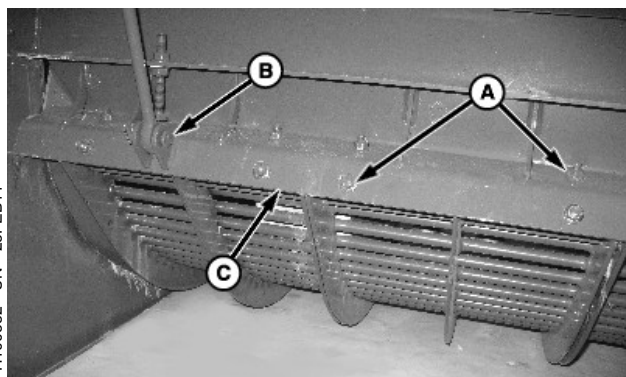
C—ידית



H111561—UN—14JUL14

OUO6075,0004605-33-04APR17-9/15

המשך בעמוד הבא



H100382—UN—23FEB11

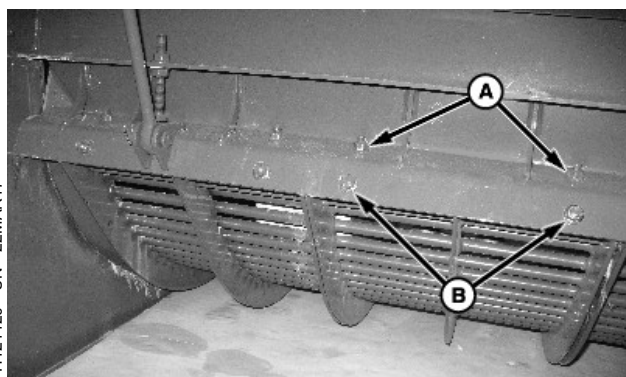
OUO6075,0004605-33-04APR17-10/15

20. מקם את מוט ה-Z (C) על קצות השכבים והתקן 12 ברגים אך אל תהדק.

21. התקן את הפינים (B).

C—מוט Z

A—ברגים (קיימים 12)
B—פינים (קיימים 2)



H121120—UN—22MAR17

OUO6075,0004605-33-04APR17-11/15

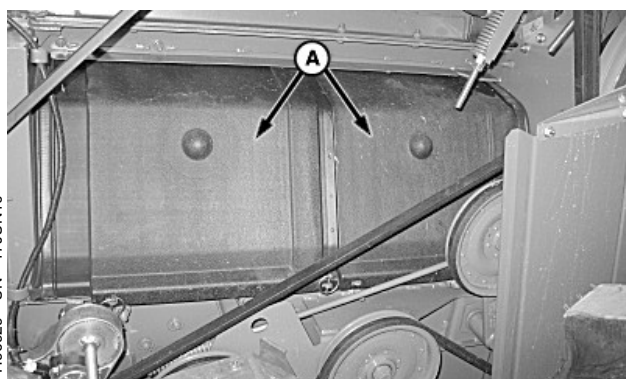
22. ודא שקצות השכבים מתאימים היטב לתוך מוט Z; הדק תחילה את השורה העליונה של הברגים (A).

23. הדק את השורה התחתונה של הברגים (B) בסוף.

24. כוונן את גובה השכב. עיין בסעיף "איזון השכב (כוונון שכב סטנדרטי)" בהמשך פרק זה.

B—ברגים (קיימים 6)

A—ברגים (קיימים 6)



H96929—UN—17JUN10

OUO6075,0004605-33-04APR17-12/15

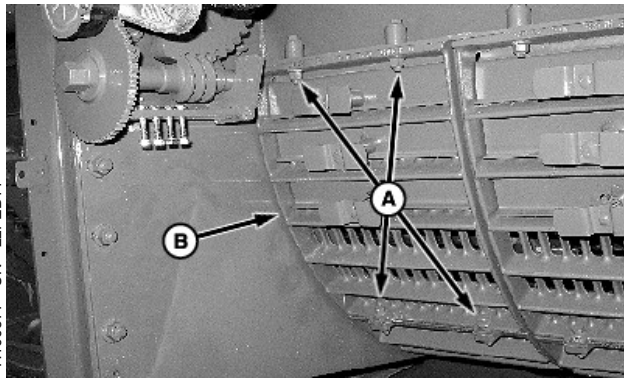
המשך בעמוד הבא

מידע: ודא שהקצה העליון של מכסה המפריד יהיה מתחת לתפסים.

25. התקן את מכסי המפריד (A).

26. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

A—מכסי המפריד



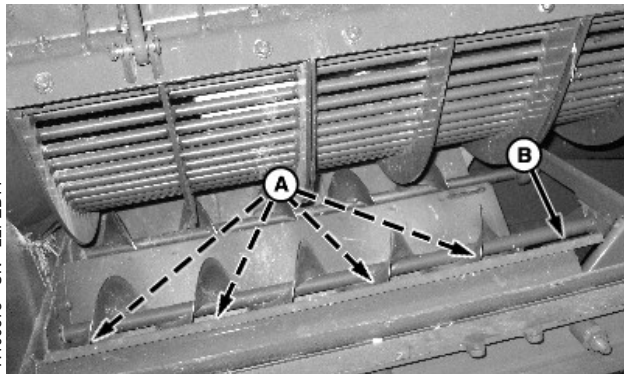
27. התקן את שבכת המפריד (B) והדק באמצעות הברגים (A).

—שבכת המפריד B

A—ברגים (קיימים 4)

H100377—UN—22FEB11

OUO6075,0004605-33-04APR17-13/15



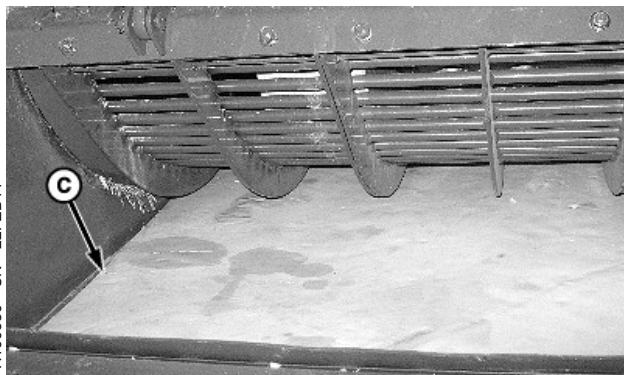
28. הסר את פיסת הקרטון (C) או הפלסטיק מגלילי המסוע.

29. התקן את המסיט (B) במיקום המקורי והדק את הברגים (A).

C—קרטון

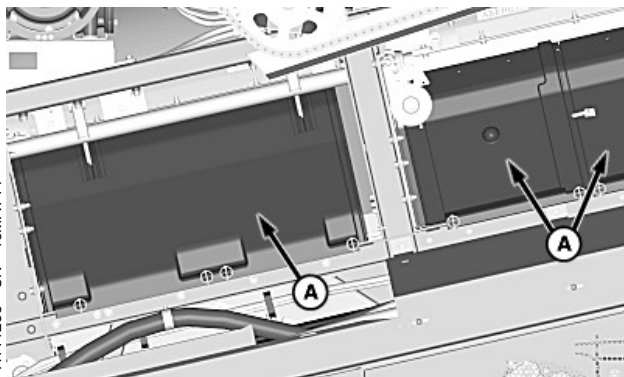
A—ברגים (קיימים 4)
B—מפצל

H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

OUO6075,0004605-33-04APR17-14/15



30. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

31. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

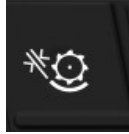
32. העבר את תמסורת ההינע הרוטור לטווח המהירות הרצוי.

A—מכסה המפריד

H111238—UN—13MAY14

OUO6075,0004605-33-04APR17-15/15

H117012—UN—28MAR16



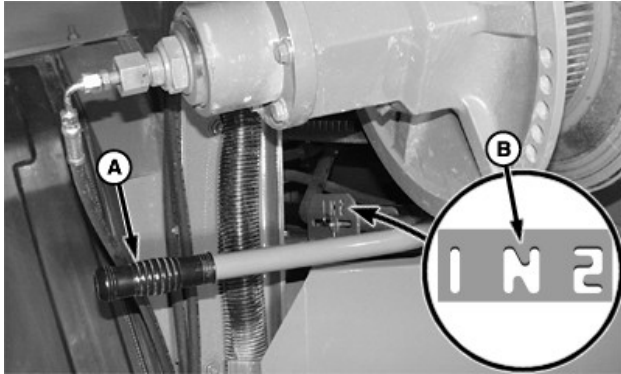
כוונון מרווח הדיש

מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה

⚠ **זהירות:** מכלולי השכב כבדים ומסורבלים לטיפול. יש צורך בסיוע של אדם נוסף להסרה והתקנה של מכלולי השכב.

1. התנע את המנוע ולחץ על מתג הכונון של מרווח הדיש.
2. לגישה קלה יותר לברגים ולאומים של מוט ה-Z, יש לפתוח מרווח דיש של 5.
3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
- מידע: ייתכן שיהיה צורך להגדיל את מרווח הדיש בהתאם לתצורת המכונה.

OUO6075,0004606-33-11APR17-1/19

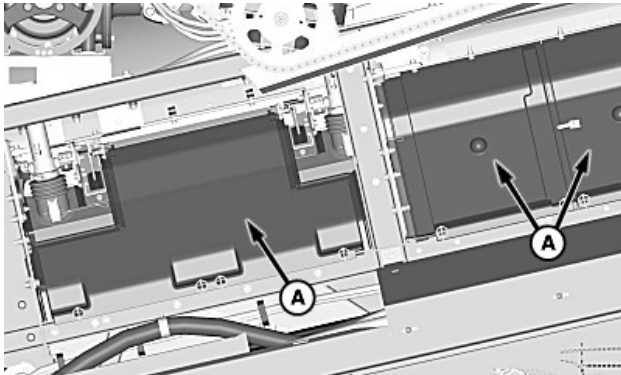


H96927—UN—17JUN10

4. הזז את הידית (A) כדי להעביר את התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

A—ידית B—מצב סרק

OUO6075,0004606-33-11APR17-2/19



H111239—UN—13MAY14

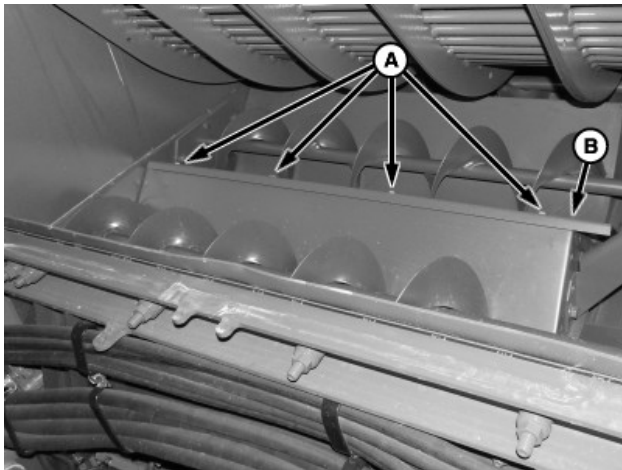
מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

5. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

A—מכסי המפריד

OUO6075,0004606-33-11APR17-3/19

המשך בעמוד הבא



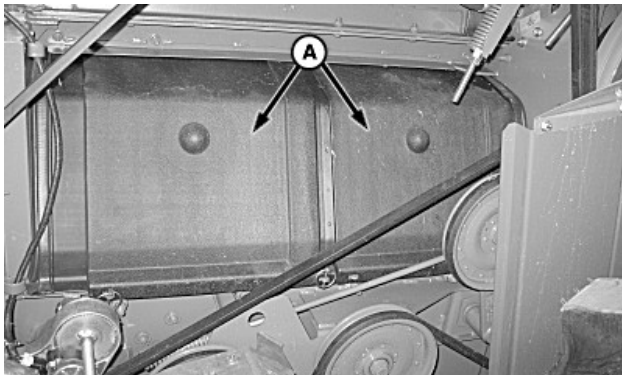
H109597—UN—18DEC13

6. שחרר את הברגים (A) והסר את מסיט המתכת השמאלי (B).
מידע: הנח פיסת קרטון או פלסטיק על גילי המסוע. הדבר מגן על
הגלילים ויוצר משטח חלק להסרת השכבים.

B—מפצל

A—ברגים

OUO6075,0004606-33-11APR17-4/19



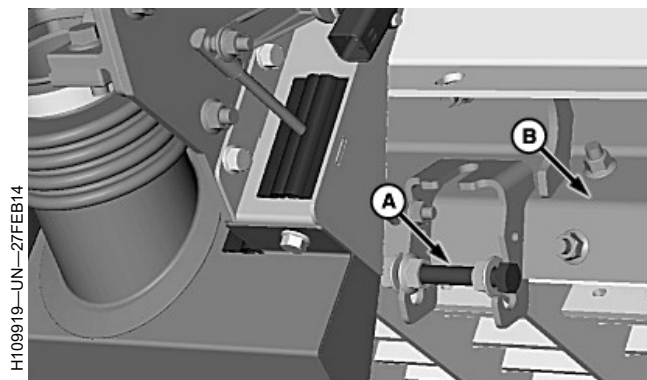
H96929—UN—17JUN10

7. הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.
8. הסר את פני הנעילה המהירה ואת שני המכסים הקדמיים של
המפריד (A) בצדה הימני של המכונה.

A—מכסה המפריד

OUO6075,0004606-33-11APR17-5/19

המשך בעמוד הבא



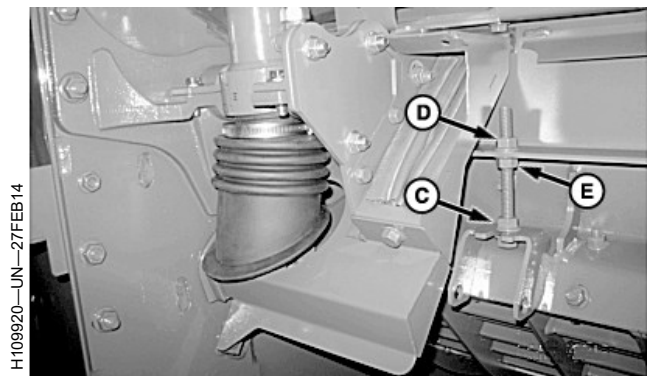
H109919—UN—27FEB14

9. הסר את בורגי האיזון של השכב (A) מהתושבת של מוט ה-Z (B) והתקן דרך המסילה כדי להצמיד את מכלול השכב ומוט ה-Z.

10. הדק ביד את האום (C) על תושבת מוט ה-Z והדק מעט את האום (D) כנגד המסילה בשני הצדדים.

מידע: ודא שקיים מרווח מתאים בין האום (E) למסילה לכוונוני האיפוס. אל תהדק את האום למסילה.

A—בורג איזון (קיימים 2)
B—מוט Z
C—אום (קיימות 2)
D—אום (קיימות 2)
E—אום (קיימות 2)



H109920—UN—27FEB14

OUO6075,0004606-33-11APR17-6/19



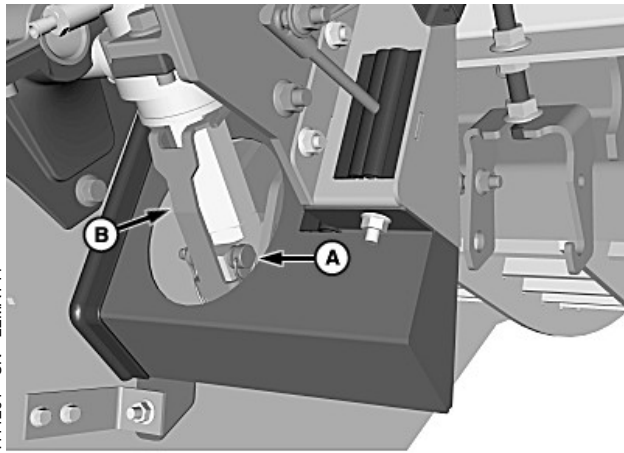
H109276—UN—16OCT13

11. הסר את הבסיס של אטם הגומי (A) והרם כלפי מעלה בשני הצילינדרים.

A—אטם גומי (קיימים 2)

OUO6075,0004606-33-11APR17-7/19

המשך בעמוד הבא

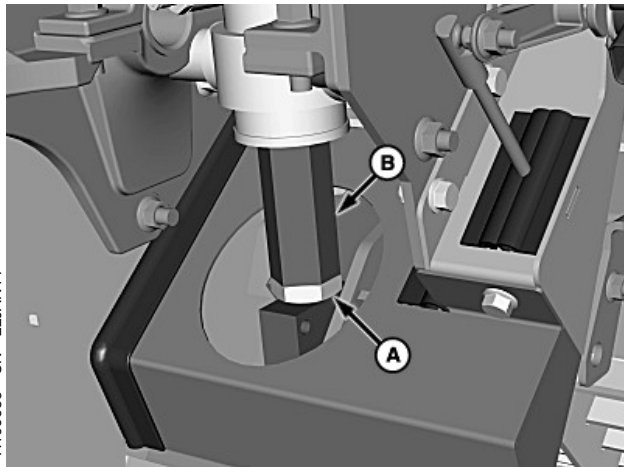


12. הסר את הפין (A) ואת מעצור הבטיחות של הצילינדר (B) בשני הצילינדרים.

A—פין (קיימים 2)
B—מעצור בטיחות של הצילינדר (קיימים 2)

H111261—UN—22MAY14

OUO6075,0004606-33-11APR17-8/19



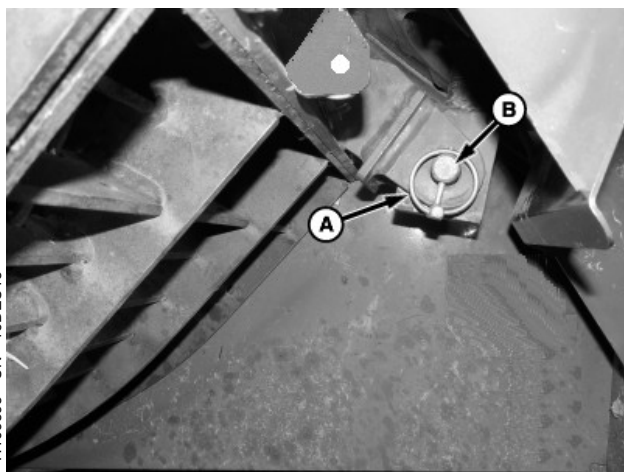
13. שחרר את האום הנגדית (A) מהמעצור של הצילינדר (B) והנמך את המעצור על מוטות שני הצילינדרים.

מידע: יש להנמיך את האום הנגדית והמעצור לפחות 15 מ"מ (19/32) אינץ') מהמיקום הנוכחי.

A—אום נגדית (קיימות 2)
B—מעצור צילינדר (קיימים 2)

H109683—UN—22JAN14

OUO6075,0004606-33-11APR17-9/19



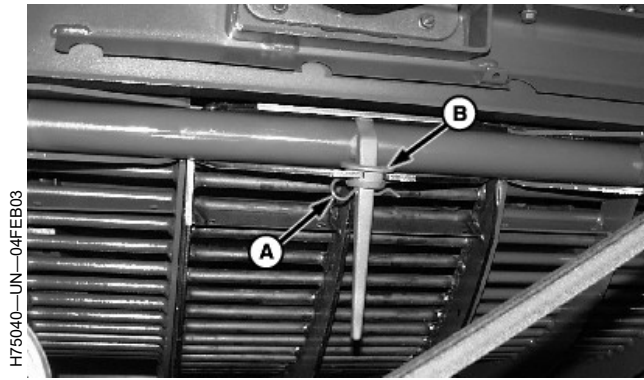
14. הסר את פין הנעילה המהירה (A) ואת הפין (B) ממוט הצילינדר בשני הצדדים.

A—פין נעילה מהירה (מתוך 2)
B—פין (קיימים 2)

H109593—UN—16DEC13

OUO6075,0004606-33-11APR17-10/19

המשך בעמוד הבא



H75040—UN—04FEB03

מחזיק השכב

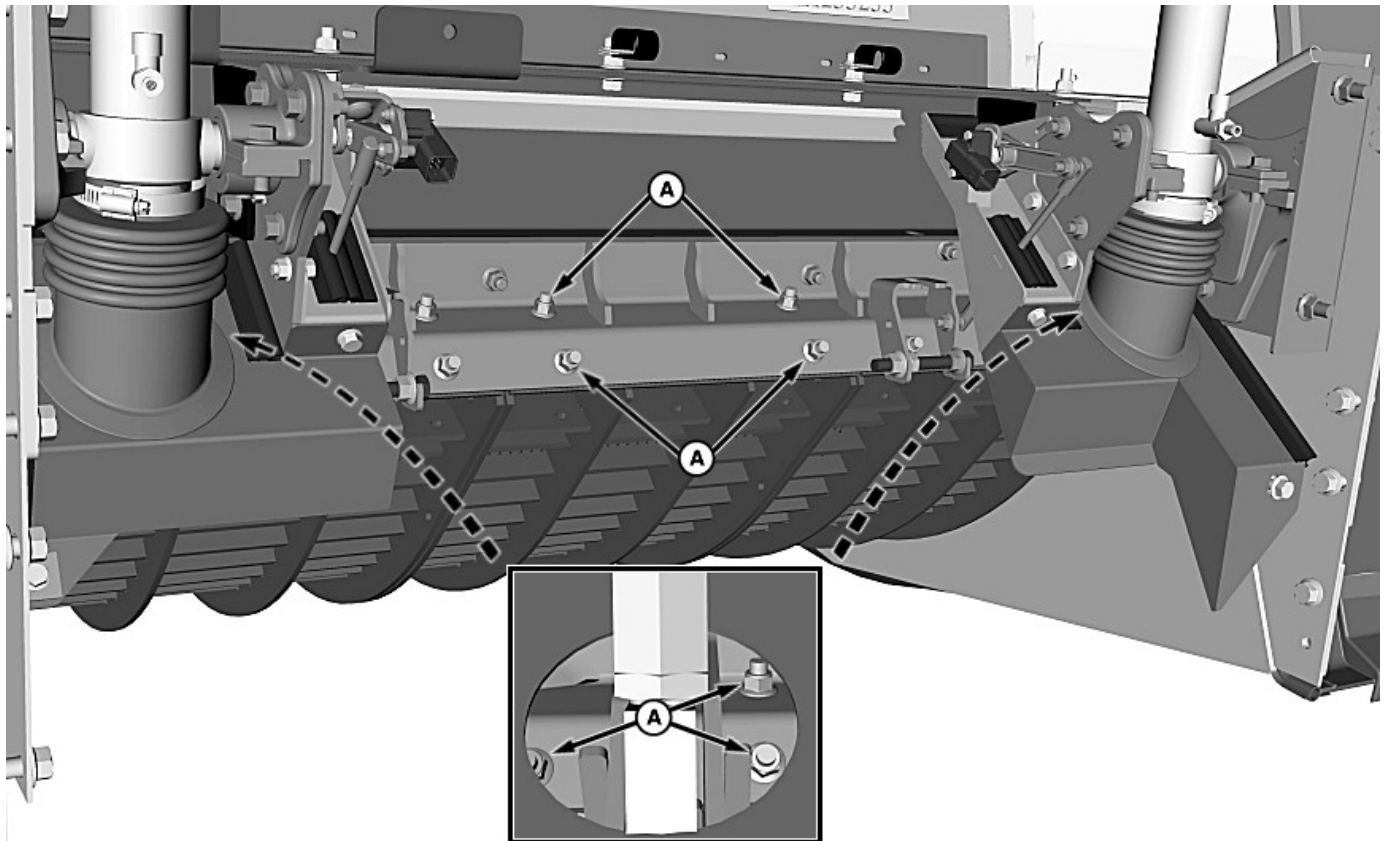
OUO6075,0004606-33-11APR17-11/19

15. הסר את הפין הקפיצי (A) ממחזיק השכב (B).

16. הרם את מחזיק השכב והסר את הידית מכל מכלול של השכב.

—B מחזיק השכב

—A פין קפיצי



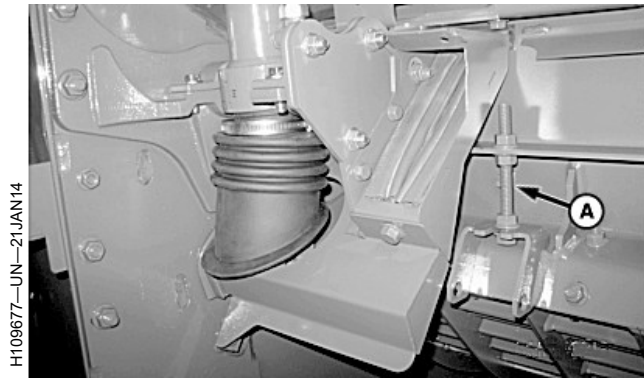
H109589—UN—19DEC13

—A בורג (קיימים 14)

17. שחרר את הברגים (A).

OUO6075,0004606-33-11APR17-12/19

המשך בעמוד הבא



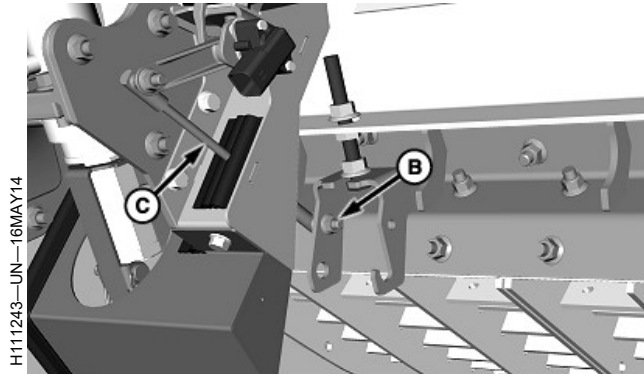
18. השתמש בבורג האיזון (A) לכוונון מוט ה-Z והשכב כלפי מעלה, בערך 10 מ"מ (13/32 אינץ') או עד שניתן להסיר בקלות את השכב האמצעי.

מידע: בהתאם לתצורת המכונה, ייתכן שיש להסיר את מוט ה-Z.

19. אם מסירים את מוט ה-Z, הסר את האומים (B) ואת זרועות הקישור (C).

C—זרוע קישור (קיימות 2)

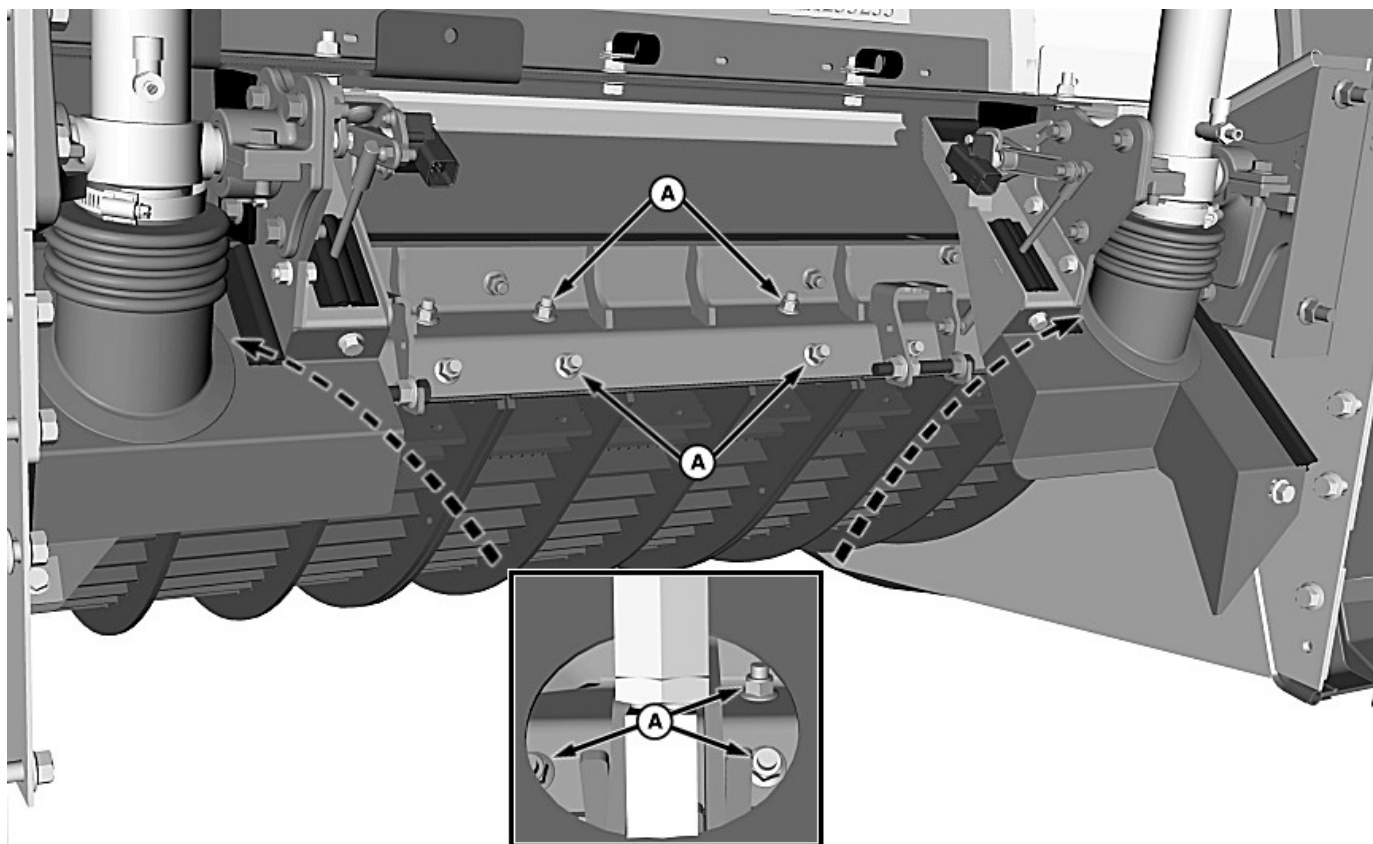
A—בורג איזון (קיימים 2)
B—אום (קיימות 2)



OUO6075,0004606-33-11APR17-13/19

המשך בעמוד הבא

H109599—UN—19DEC13



A—בורג ואום (מתוך 14)

20. הסר את הברגים והאומים (A).

מידע: סובב את הרוטור כך שיווצר רווח באלמנט הדיש בשכב האמצעי.

21. הסר את מכלול השכב האמצעי.

22. החלק את השכב האחורי לאמצע והסר אותו.

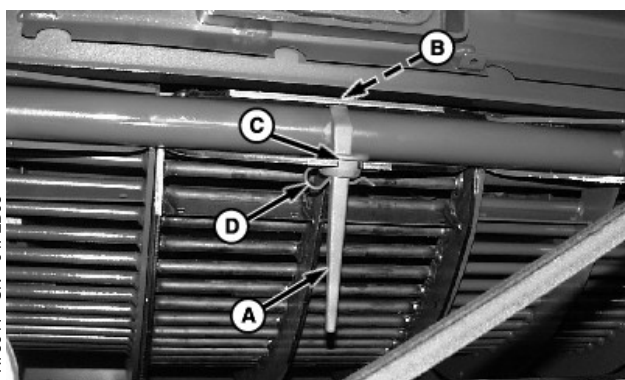
23. החלק את השכב הקדמי לאמצע והסר אותו.

24. בדוק את השחיקה במכלולי השכב, בגופי הדיש ובשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.

25. התקן את השכבים בסדר הפוך.

OUO6075,0004606-33-11APR17-14/19

H75041—UN—04FEB03



26. התקן את ידית השכב (A) בחריץ (B) במכלולי השכב.

27. התקן את מחזיק השכב (C) והדק באמצעות הפין הקפיצי (D).

C—מחזיק השכב
D—פין קפיצי

A—ידית
B—חריץ

OUO6075,0004606-33-11APR17-15/19

המשך בעמוד הבא

מידע: אם מוט ה-Z הוסר קודם לכן, התקן אותו כעת.

28. באמצעות בורגי האיזון, הנמך את מוט ה-Z ואת השכב בערך 10 מ"מ (13/32 אינץ') או מרחק דומה למרחק שאליו הם הוגבהו קודם לכן.

מידע: לפני הידוק הקשיחים, ודא שמכלולי השכב הדוקים זה לזה וללא רווחים.

29. ודא שקצות השכבים מתאימים היטב לתוך מוט Z; הדק תחילה את השורה העליונה של הברגים והאומים (A).

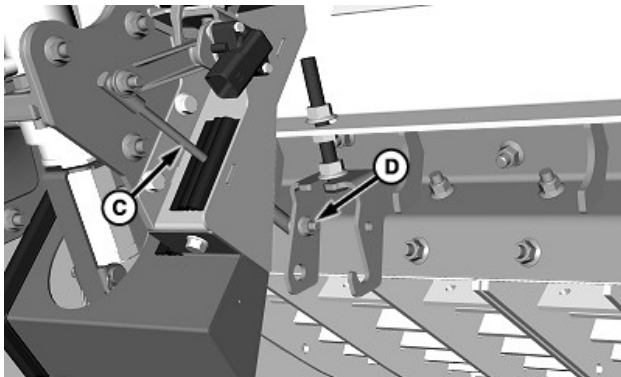
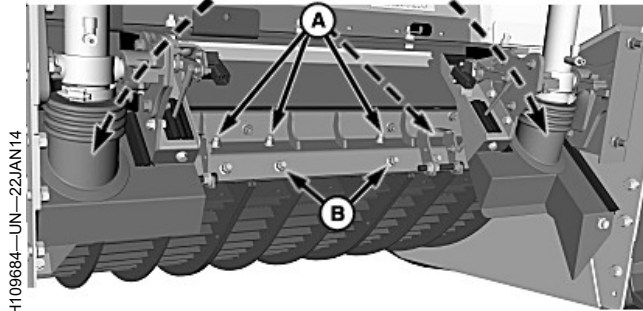
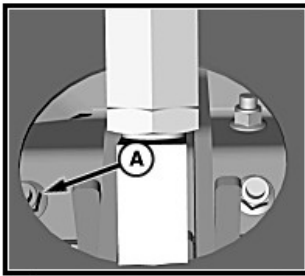
30. הדק את השורה התחתונה של הברגים והאומים בסוף.

31. אם מוט ה-Z הוסר, התקן את זרועות הקישור (C) באמצעות האומים (D).

32. כוונן את גובה השכב. עיין בסעיף "איזון השכב (בידוד שכב פעיל)" בהמשך פרק זה.

C—זרוע קישור (קיימות 2)
D—אום (קיימות 2)

A—בורג ואום (מתוך 6)
B—בורג ואום (מתוך 8)



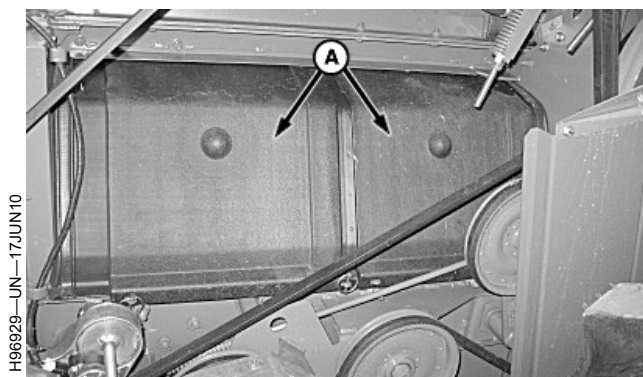
OUO6075,0004606-33-11APR17-16/19

מידע: ודא שהקצה העליון של מכסה המפריד יהיה מתחת לתפסים.

33. התקן את מכסי המפריד (A).

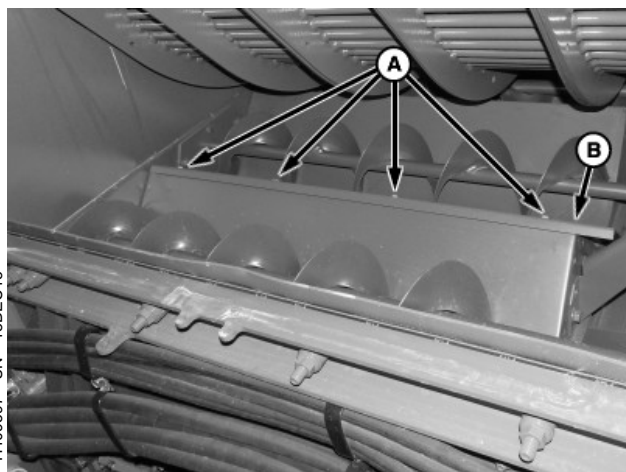
34. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

A—מכסי המפריד



OUO6075,0004606-33-11APR17-17/19

המשך בעמוד הבא



H109597—UN—18DEC13

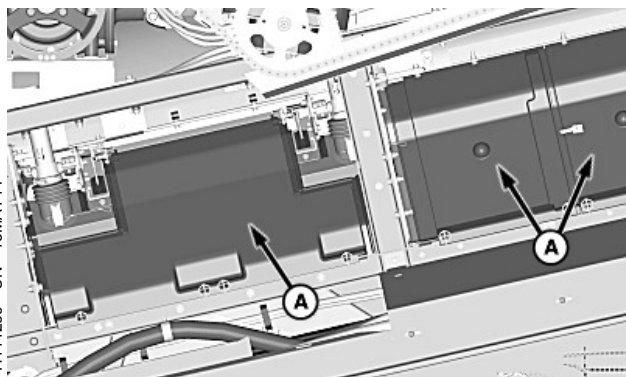
OUO6075,0004606-33-11APR17-18/19

מידע: הסר את פיסת הקרטון או הפלסטיק מגילי המסוע.

35. התקן את המסיט (B) במיקום המקורי והדק את הברגים (A).

מפצל—B

A—בורג (קיימים 4)



H111239—UN—13MAY14

OUO6075,0004606-33-11APR17-19/19

36. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

37. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

38. העבר את תמסורת ההינע של הרוטור למצב הקודם.

A—מכסה המפריד

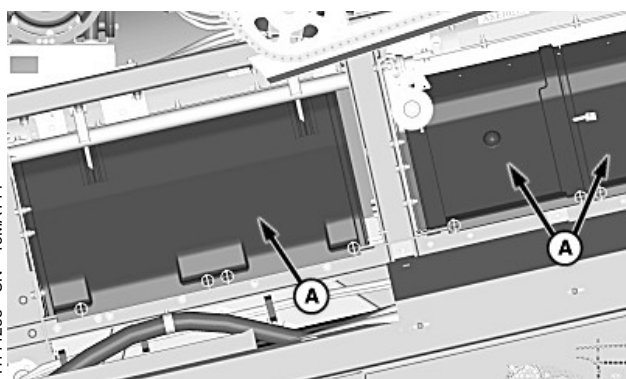
איזון השכב (כוונון שכב סטנדרטי)

מידע: יש להסיר את המכסים של שכב מוטות עגולים (אם מותקן) לפני תחילת איזון השכב.

1. הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

2. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

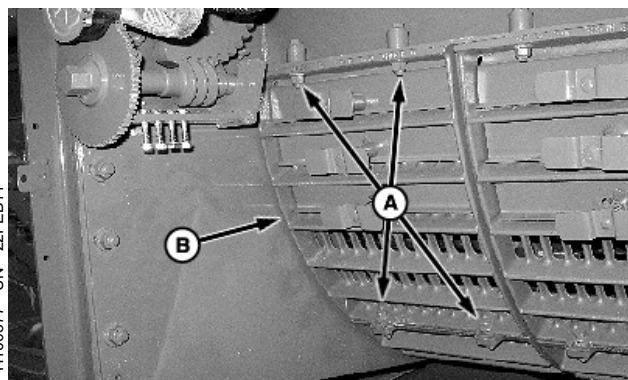
A—מכסה המפריד



H111238—UN—13MAY14

OUO6075,0004601-33-28MAR17-1/9

המשך בעמוד הבא

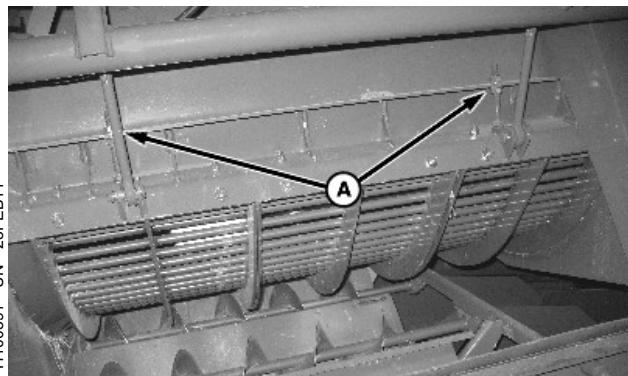


OUO6075,0004601-33-28MAR17-2/9

מידע: הסרת שבכת המפריד מעניקה גישה לרוטור.

3. הסר את הברגים (A) ואת שבכת המפריד (B).

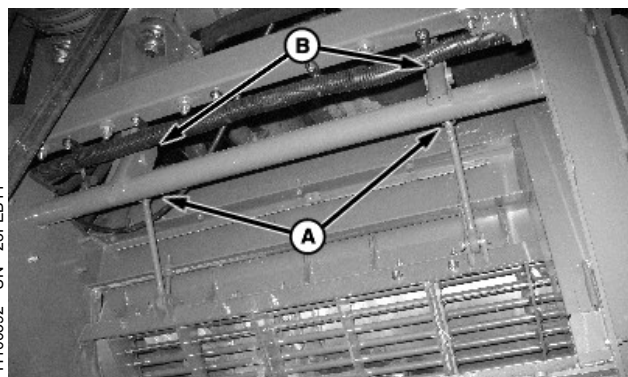
A—בורג (קיימים 4) B—שבכת המפריד



OUO6075,0004601-33-28MAR17-3/9

4. שחרר את בורגי העצירה (A).

A—בורגי עצירה (קיימים 2)

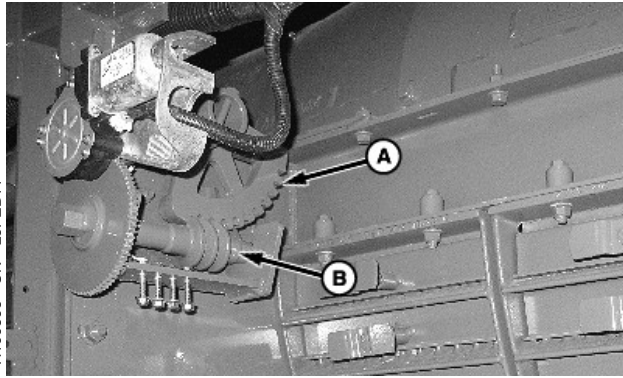


OUO6075,0004601-33-28MAR17-4/9

5. שחרר את אומי הנעילה (A) ואת האומים (B) חמישה סיבובים כל אחת.

A—אום תחתונה (קיימות 2) B—אום עליונה (קיימות 2)

המשך בעמוד הבא

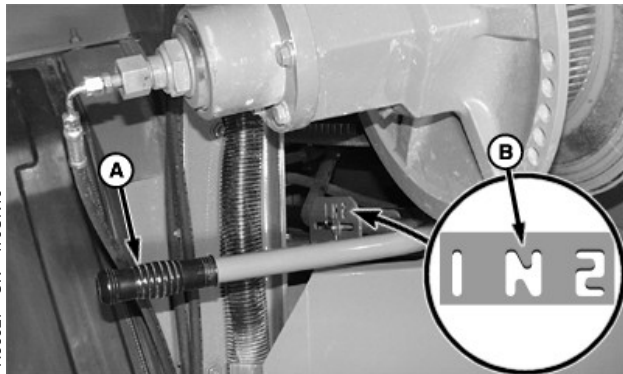


H100393—UN—23FEB11

OUO6075,0004601-33-28MAR17-5/9

6. כוונן את השכב למצב סגור באמצעות המתג בתא עד שהתמסורת החלזונית (B) ותמסורת המכלול (A) יוצמדו לתחתית במצב עליון.

A—תמסורת מכלול B—תמסורת חלזונית

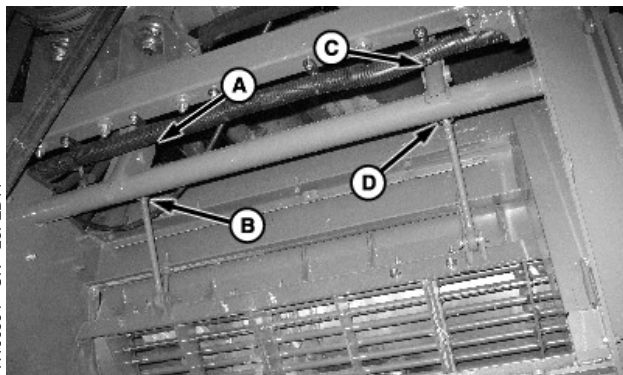


H96927—UN—17JUN10

OUO6075,0004601-33-28MAR17-6/9

7. הזז את הידית (A) כדי להעביר את התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

A—ידית B—מצב סרק



H100394—UN—23FEB11

A—אום עליונה של בורג עין קדמי C—אום עליונה של בורג עין אחורי
B—אום נעילה תחתונה של בורג עין D—אום נעילה תחתונה של בורג עין אחורי

13. הדק את אום הכוונן התחתונה האחורית של השכב. החזק באום העליונה של בורג העין האחורי (C) באמצעות מפתח ברגים והדק את האום התחתונה של בורג העין האחורי (D).

OUO6075,0004601-33-28MAR17-7/9

המשך בעמוד הבא

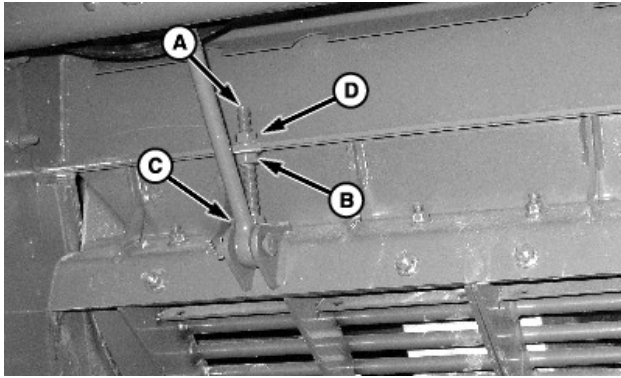
8. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין הקדמי (A) עד שהחלקים ייגעו בשכב בזמן שהרוטור מסתובב נגד כיוון השעון. שחרר שלושה סיבובים מלאים.

9. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין האחורי (C) עד שהחלקים ייגעו בשכב בזמן שהרוטור מסתובב נגד כיוון השעון. שחרר שלושה סיבובים מלאים.

10. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין הקדמי (A) כלפי מטה עד שהחלקים ייגעו בשכב. שחרר לאט עד שהנגיעה תיעלם. מיד לאחר שאין כל נגיעה, שחרר סיבוב אחד שלם והדק את אום הנעילה העליונה.

11. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין האחורי (C) כלפי מטה עד שהחלקים ייגעו בשכב. שחרר לאט עד שהנגיעה תיעלם. מיד לאחר שאין כל נגיעה, שחרר סיבוב אחד שלם והדק את אום הנעילה העליונה.

12. הדק את אום הכוונן התחתונה הקדמית של השכב. החזק באום בורג העין הקדמי (A) באמצעות מפתח ברגים והדק את האום התחתונה של בורג העין הקדמי (B).



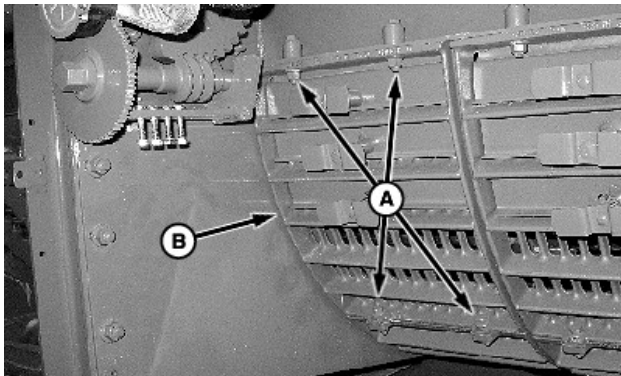
H100395—UN—23FEB11

בורג עצירה

OUO6075,0004601-33-28MAR17-8/9

14. כוונן את בורג העצירה הקדמי והאחורי של השכב (A) על ידי הידוק האום התחתונה (B) עד שראש הבורג (C) ייגע בשכב. הדק את האום העליונה (D) תוך כדי אחיזה באום התחתונה (B) באמצעות מפתח ברגים.

A—בורג עצירה (קיימים 2)
B—אום נעילה
C—ראש הבורג
D—אום נעילה



H100377—UN—22FEB11

15. התקן את שבכת המפריד (B) והדק באמצעות הברגים (A).

16. העבר את תמסורת ההינע של הרוטור למצב הקודם.

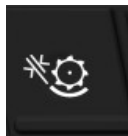
17. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד ואת המגנים שפירקת קודם לכן.

18. לחץ על **(STS) Threshing Clearance Calibration** (כיוול מרווח הדיש (STS) חשמלי) בתוך התא והישמע להוראות המופיעות במסך. עיין ב"יישומי עזרה לכיוולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

A—בורג (קיימים 4)
B—שבכת המפריד

OUO6075,0004601-33-28MAR17-9/9

H117012—UN—28MAR16



כוונן מרווח הדיש

איזון השכב (בידוד שכב פעיל)

מידע: אם מותקן, יש להסיר את המכסים של שכב מוטות עגולים לפני תחילת איזון השכב.

1. התנע את המנוע ולחץ על מתג הכוונן של מרווח הדיש.

2. הגדר את מרווח הדיש ל-0.

3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה וסובב את מתג ההצתה למצב מופעל.

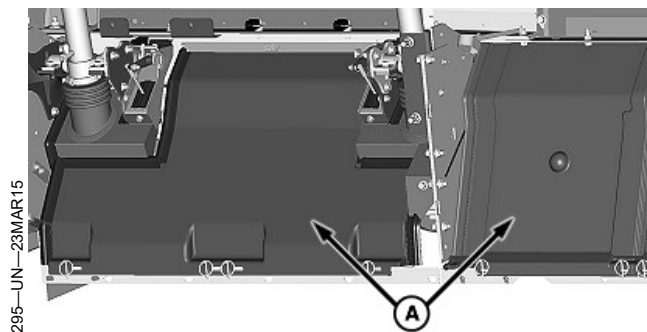
מידע: אם שיני דיש גבוהות יותר וצפופות או גופי דיש של אורז החליפו את גופי דיש הגרעינים, הגדר את מרווח הדיש ל-15.

OUO6075,0004600-33-28MAR17-1/15

המשך בעמוד הבא

4. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

A—מכסי הבדיקה של המפריד



OUO6075,0004600-33-28MAR17-2/15

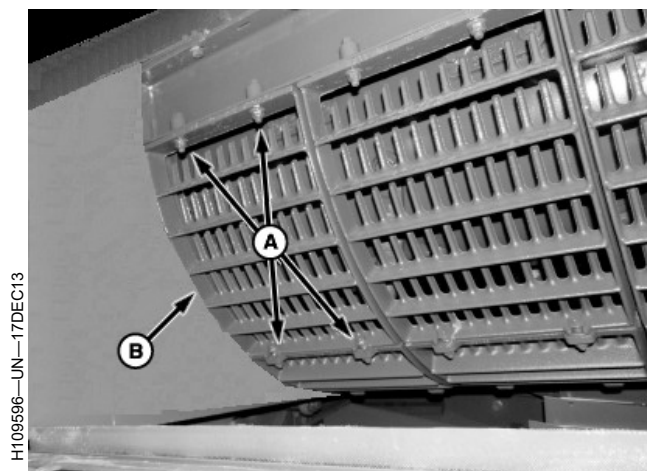
מידע: הסרת שבכת המפריד מעניקה גישה לרוטור.

5. במכונות המצוידות בשבכות מפריד סטנדרטיות, הסר את הברגים (A) ואת שבכת המפריד (B).

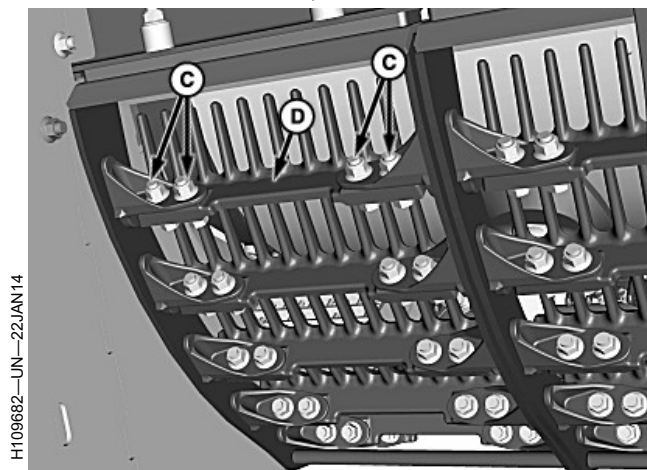
6. במכונות המצוידות באצבעות לשבכות מפריד לעבודה מאומצת, הסר את הברגים והאומים (C) ואת האצבע (D).

מידע: ייתכן שיהיה עליך להסיר שתי אצבעות או יותר משבכת המפריד כדי לאפשר גישה לרוטור.

A—ברגים (קיימים 4)
B—שבכת המפריד
C—ברגים ואומים
D—אצבעות שבכת המפריד



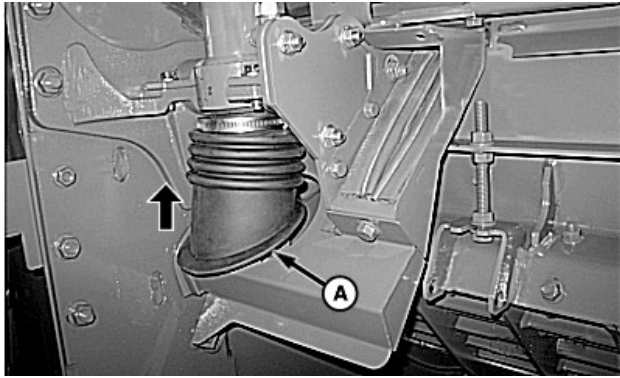
שבכות מפריד יצוקות סטנדרטיות



שבכות מפריד לעבודה מאומצת

OUO6075,0004600-33-28MAR17-3/15

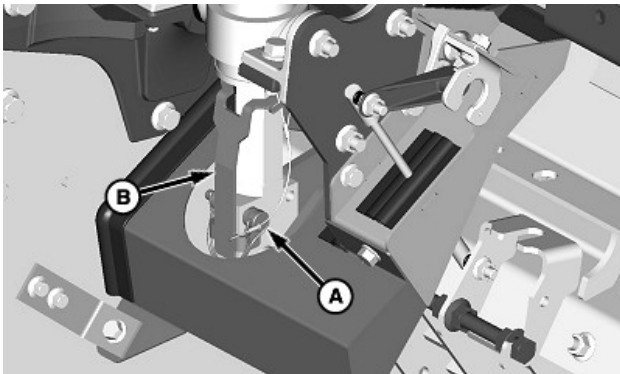
המשך בעמוד הבא



7. הסר את הבסיס של אטם הגומי (A) והרם כלפי מעלה בשני הצילינדרים.

A—אטם גומי (קיימים 2)

OUO6075,0004600-33-28MAR17-4/15



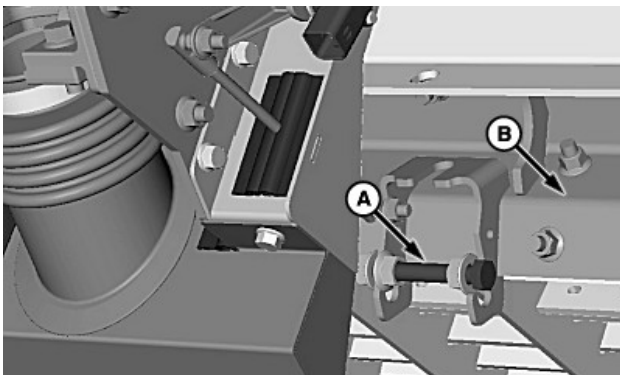
מידע: ייתכן שיש למקם מחדש את השכב כדי להסיר את נעילת הצילינדר.

8. הסר את הפין (A) ואת נעילת הצילינדר (B) בשני הצילינדרים.

B—נעילת הצילינדר (קיימות 2)

A—פין (קיימים 2)

OUO6075,0004600-33-28MAR17-5/15



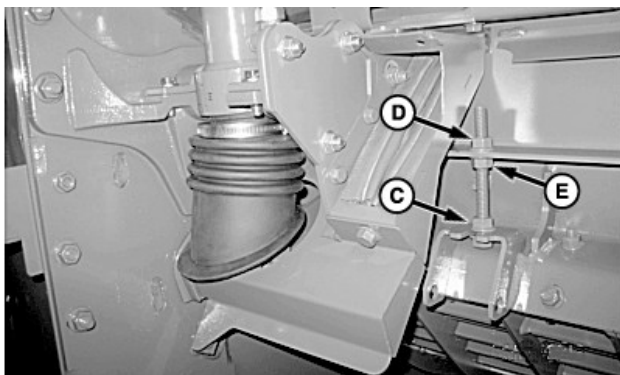
9. הסר את בורגי האיזון של השכב (A) מהתושבת של מוט ה-Z (B) והתקן דרך המסילה כדי להצמיד את מכלול השכב ומוט ה-Z.

10. הדק ביד את האום (C) על תושבת מוט ה-Z והדק מעט את האום (D) כנגד המסילה בשני הצדדים.

מידע: ודא שקיים מרווח מתאים בין האום (E) למסילה לכוונוני האיפוס. אל תהדק את האום למסילה באופן מלא.

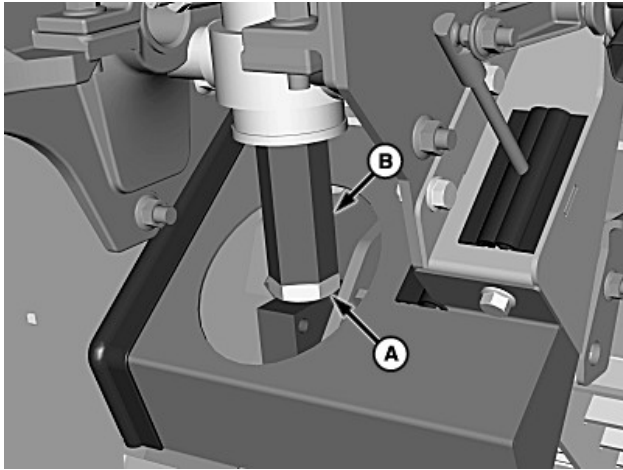
D—אום (קיימות 2)
E—אום (קיימות 2)

A—בורגי איזון (קיימים 2)
B—מוט Z
C—אום (קיימות 2)



OUO6075,0004600-33-28MAR17-6/15

המשך בעמוד הבא



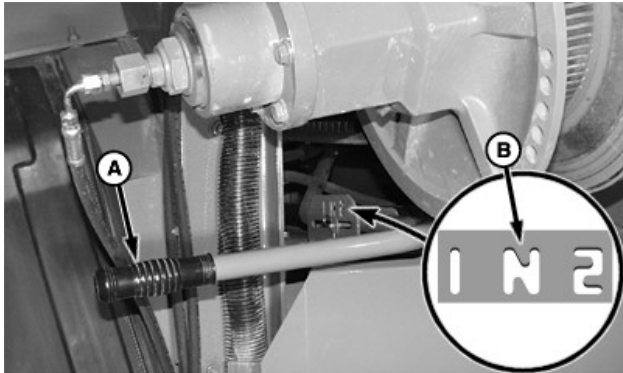
OUO6075,0004600-33-28MAR17-7/15

11. שחרר את האום הנגדית (A) מהמעצור של הצילינדר (B) והנמך את המעצור על מוטות שני הצילינדרים.

12. לחץ על **Concave Leveling Calibration** (כיוול איזון השכב) בתוך התא והישמע להוראות המופיעות במסך. עיין ב"יישומי עזרה לכיוולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

מידע: על מתג ההצתה להישאר במצב ON בעת ביצוע השלבים שלהלן מחוץ לתא.

A—אום נגדית (קיימות 2) B—מעצור צילינדר (קיימים 2)



B—מצב סרק

A—ידית

הקדמי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון סיבוב וחצי.

OUO6075,0004600-33-28MAR17-8/15

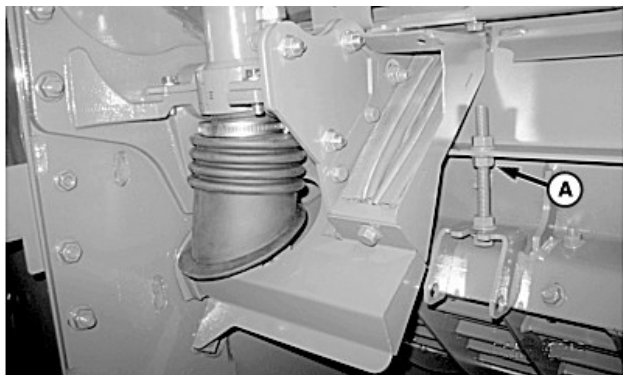
13. הזז את הידית (A) כדי להעביר את התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

14. סובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון האחורי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון שלושה סיבובים מלאים.

15. סובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון הקדמי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון שלושה סיבובים מלאים.

16. המשך לסובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון האחורי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון סיבוב וחצי.

17. המשך לסובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון

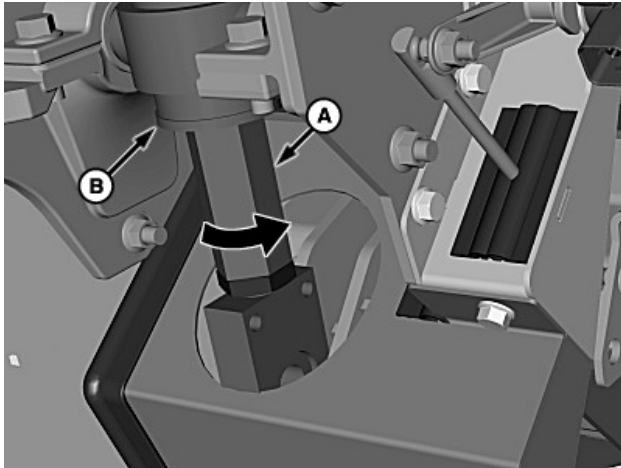


OUO6075,0004600-33-28MAR17-9/15

המשך בעמוד הבא

18. הדק את האום (A) כנגד המסילה כדי לנעול את השכבים במקומם.

A—אום (קיימות 2)

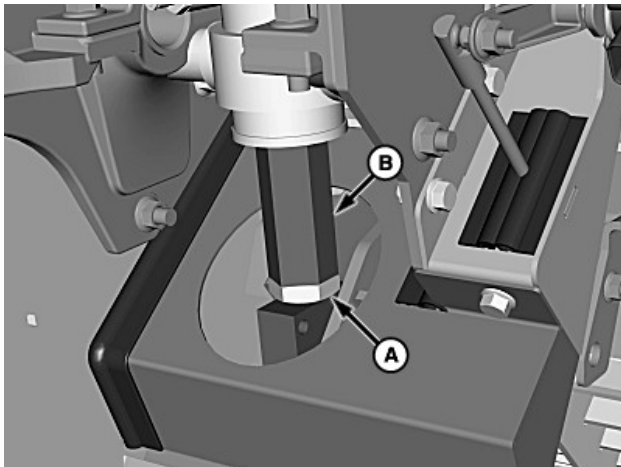


OUO6075,0004600-33-28MAR17-10/15

19. במהלך הכיול, חיוני לכוון את כהלכה את המעצורים של הצילינדרים.
מידע: אל תהדק יותר מדי את מעצורי הצילינדר.

20. סובב את מעצורי הצילינדרים (A) בכיוון החץ עד להידוק ידני כנגד הגוף של הצילינדרים (B).

A—מעצורי הצילינדרים (קיימים) B—גופי הצילינדרים (קיימים) (2)



OUO6075,0004600-33-28MAR17-11/15

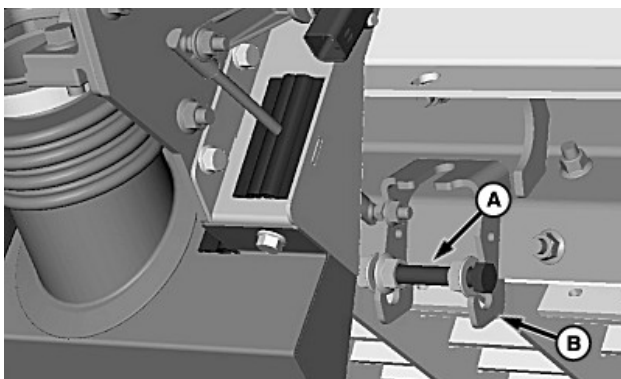
מידע: לפני הידוק האומים הנגדיות (A), סמן את מעצורי הצילינדרים (B) כדי להתקין במצב הנכון את נעילות הצילינדרים במשטחים המשושים של מעצורי הצילינדרים.

21. הדק את האום הנגדית (A) כנגד מעצור הצילינדר (B) בכל צילינדר.

מידע: על בורגי האיזון להישאר הדוקים לתושבת ולמסילה של מוט ה-Z.

22. המשך לשלב הבא של כיול איזון השכב עד להשלמתו.

A—אום נגדית (קיימות) B—מעצור צילינדר (קיימים) (2)



A—בורג איזון (קיימים) B—תושבת אחסון (קיימות) (2)

23. אם הכיול התקבל, צא ממצב כיול איזון השכב, כבה את מתג ההצתה והסר את בורגי האיזון (A).

24. אחסן את בורגי האיזון בתושבת האחסון (B).

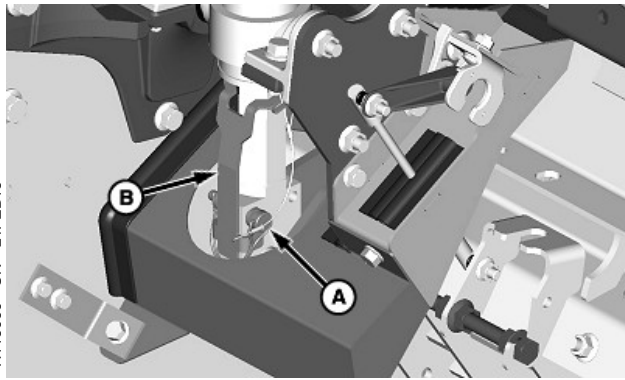
25. התנע את המנוע. לחץ על **Threshing Clearance**

(Hydraulic) Calibration (כיול מרווח הדיש (הידרולי)) בתוך התא והישמע להוראות המופיעות במסך. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

חשוב: הודעת אזהרה עשויה להופיע בצג כדי להתריע על כך שיש לבטל את הכיול מכיוון שהמערכת זיהתה מצב אפס של השכב שאינו תואם למצב איזון השכב. אם הדבר מתרחש, בטל את כיול איזון השכב, חזור על נוהל האיזון של השכב וכייל שוב את מרווח הדיש (הידרולי).

OUO6075,0004600-33-28MAR17-12/15

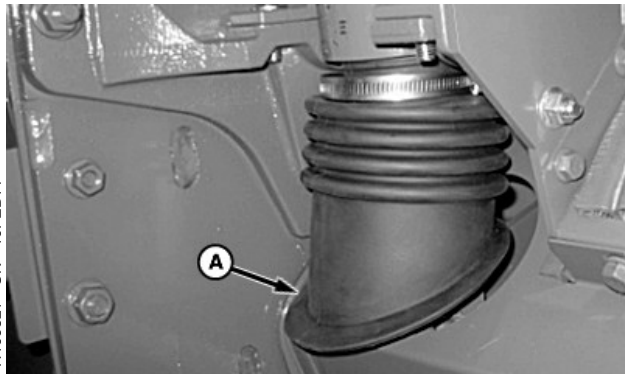
המשך בעמוד הבא



OUO6075,0004600-33-28MAR17-13/15

26. פתח את השכב ל-35 והתקן בכל צלינדר את נעילות הצלינדרים (B) והפינים (B) שהוסרו קודם.

A—פין (קיימים 2) B—נעילת הצלינדר (קיימות 2)

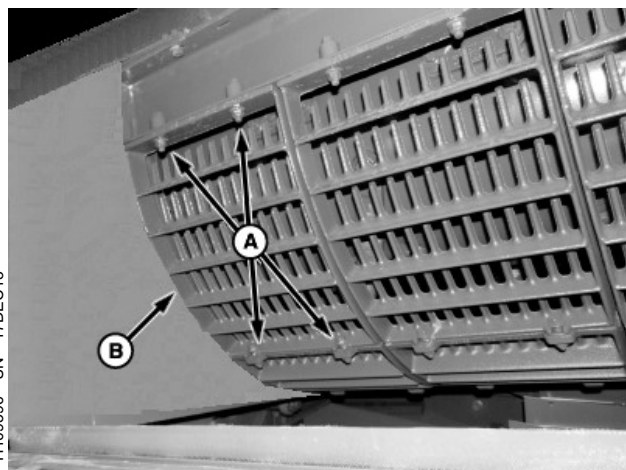


OUO6075,0004600-33-28MAR17-14/15

המשך בעמוד הבא

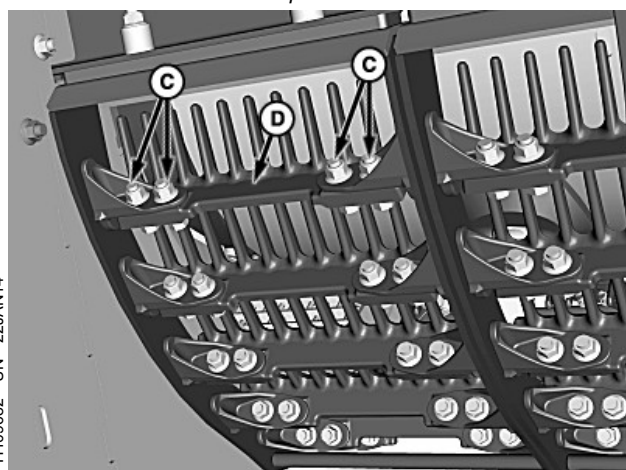
27. התקן את החלק התחתון של אטם הגומי (A) בשני הצלינדרים.

A—אטם גומי (קיימים 2)



H109596—UN—17DEC13

שבכת מפריד יצוקה סטנדרטית



H109682—UN—22JAN14

שבכת מפריד לעבודה מאומצת

OOU6075,0004600-33-28MAR17-15/15

28. במכונות המצוידות בשבכות מפריד סטנדרטיות, התקן את שבכת המפריד (B) באמצעות הברגים (A).

29. במכונות המצוידות בשבכות מפריד לעבודה מאומצת, התקן את אצבעות שבכת המפריד (D) באמצעות הברגים והאומים (C). הדק בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים ואומים בשבכת מפריד לעבודה

מאומצת—מומנט 73 ניוטון מטר
(54 ליב-רגל)

30. העבר את תמסורת ההינע של הרוטור למצב הקודם.

31. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד ואת המגנים שפירקת קודם לכן.

A—ברגים (קיימים 4)
B—שבכת המפריד
C—ברגים ואומים
D—אצבעות שבכת המפריד

כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיימים)

כנפוני המכסה העליון של המפריד (A) ממוקמים בצד ימין של המכונה מאחורי גליל טעינת הגרעינים הנקיים.

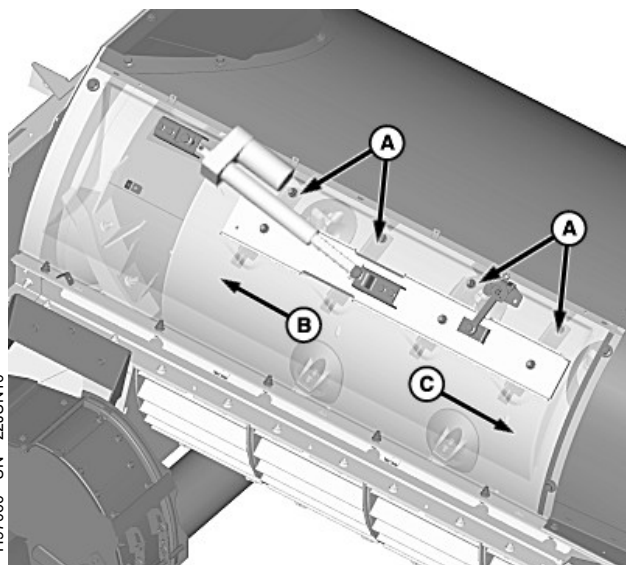
ניתן לכוון את כנפוני המכסה העליון של המפריד לשני מצבים שונים באמצעות תוכנה.

מידע: הפעלת כנפוני המפריד במצב מתקדם מגדילה את פחת הגרעינים בתנאים וביבול מסוימים. זמן השהיה של היבול במפריד יופחת כדי לשפר את איכות הקש.

- (B) - מצב מתקדם
- (C) - מצב סטנדרטי

עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

A—כנפוני המכסה העליון של המפריד C—מצב סטנדרטי
B—מצב מתקדם



H97060—UN—22JUN10

OOU6075,0004392-33-31JAN17-1/1

גופי ושיני דיז (רוטור TriStream) - הסרה והתקנה

חשוב: הרוטור הוא מכלול מאוזן. יש להחליף את הגופים והשיניים כסטים של שלושה כדי לשמור על האיזון. ערכות חלופיות זמינות כחלפים וכוללות ברגים חדשים עם חומר נעילה ואיטום לתבריגים. שיניים או גופים רופפים עלולים להזיק למכונה.

אם יש להסיר שיניים או גופים למטרה אחרת חוץ מלהחלפה, סמן את המיקום על השיניים/גופים ועל הרוטור לפני ההסרה. התקן באותו מיקום כבהסרה כדי לשמור על האיזון. השתמש תמיד בברגים חדשים.

הקפד לנקות שאריות ואת גליל הרוחב הקדמי אם יש להחליף שן שבורה או פגומה. אי ביצוע לפני ההפעלה הראשונית עלול לאפשר הפעלה של השיניים השבורות ולהזיק שוב לשיניים.

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

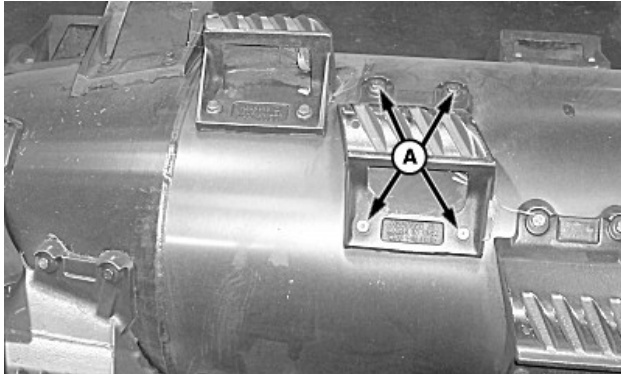
2. הסר את שבכות המפריד או את מכלולי השכב לפי הצורך כדי ליצור גישה לרוטור.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין בפרטים האלה בפרק זה:

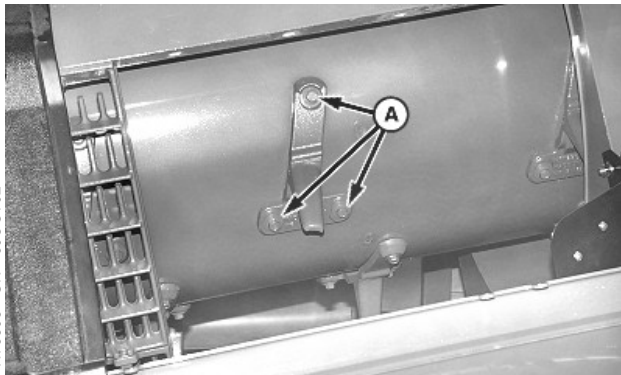
- מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה
- מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה

3. בדוק את השחיקה בגופי הדיז ובשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.

4. הסר את הברגים (A) ואת גוף הדיז או השן.



H82539—UN—07MAR05



H73898—UN—30OCT02

A—בורג

OUO6075,0001804-33-13MAY14-1/2

5. בדוק את תותבי RIVNUT® המתוברגים (A). החלף אם הוא ניזוק.

6. אם יש להחליף גוף אחד או שן אחת, החלף את כל השאר בקבוצה. דוגמה: אם יש צורך להחליף את גוף 2, החלף גם את גופים 1 ו-3.

7. השתמש בתרשים המיקום של גופי הדיז ושיני המפריד לזיהוי הגופים והשיניים.

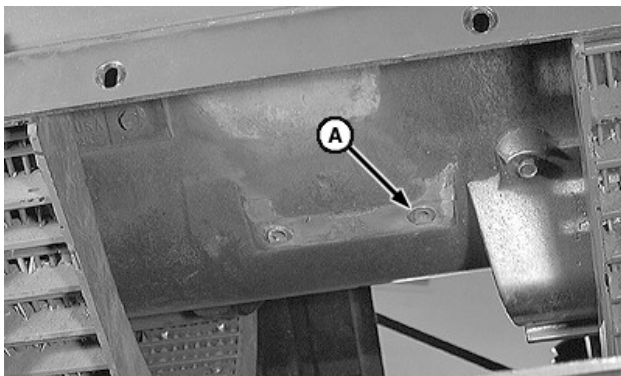
8. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי גופי הדיז ושיני המפריד—מומנט 90 נ"מ
(66 ליב-רגל)

A—תותב מתוברג

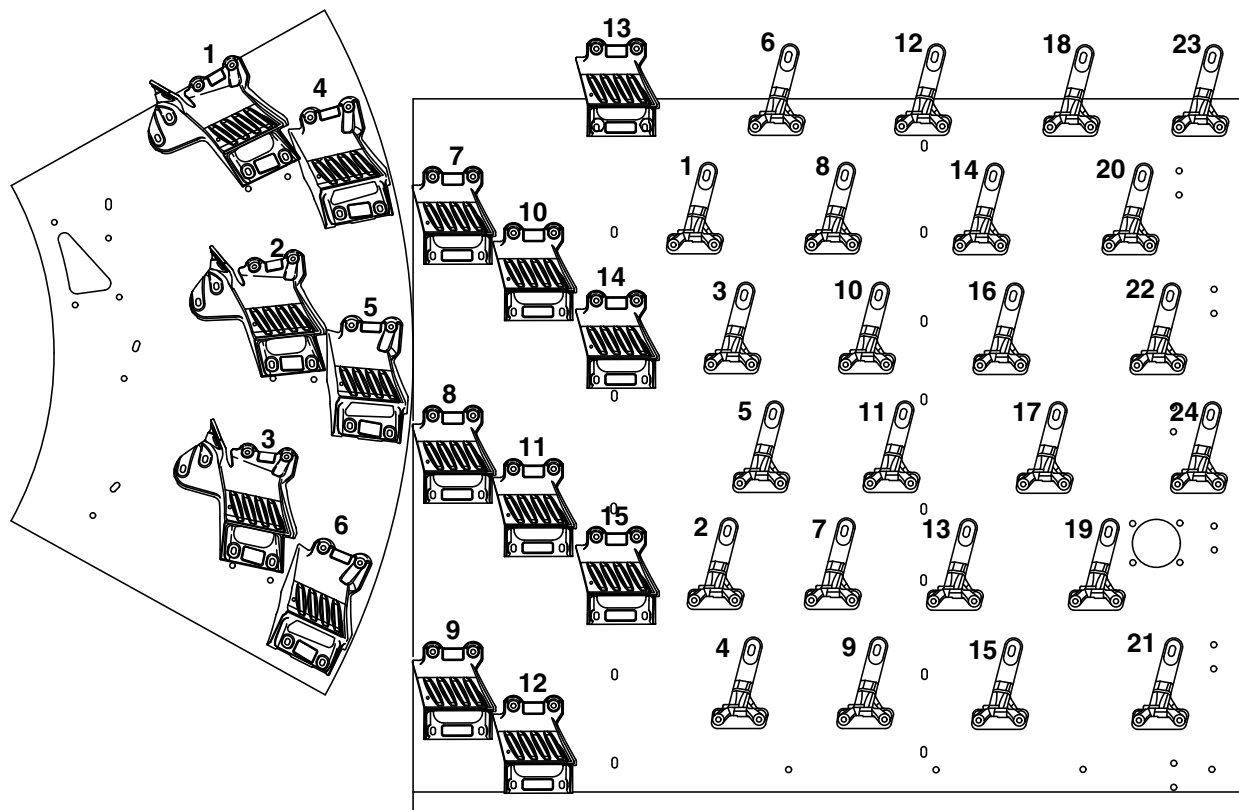
RIVNUT הוא סימן מסחרי של RIVNUT Engineered Products Inc.



H54006—UN—18FEB99

OUO6075,0001804-33-13MAY14-2/2

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור TriStream) (S760 ו-S770) (אוסטרליה וניו זילנד בלבד)

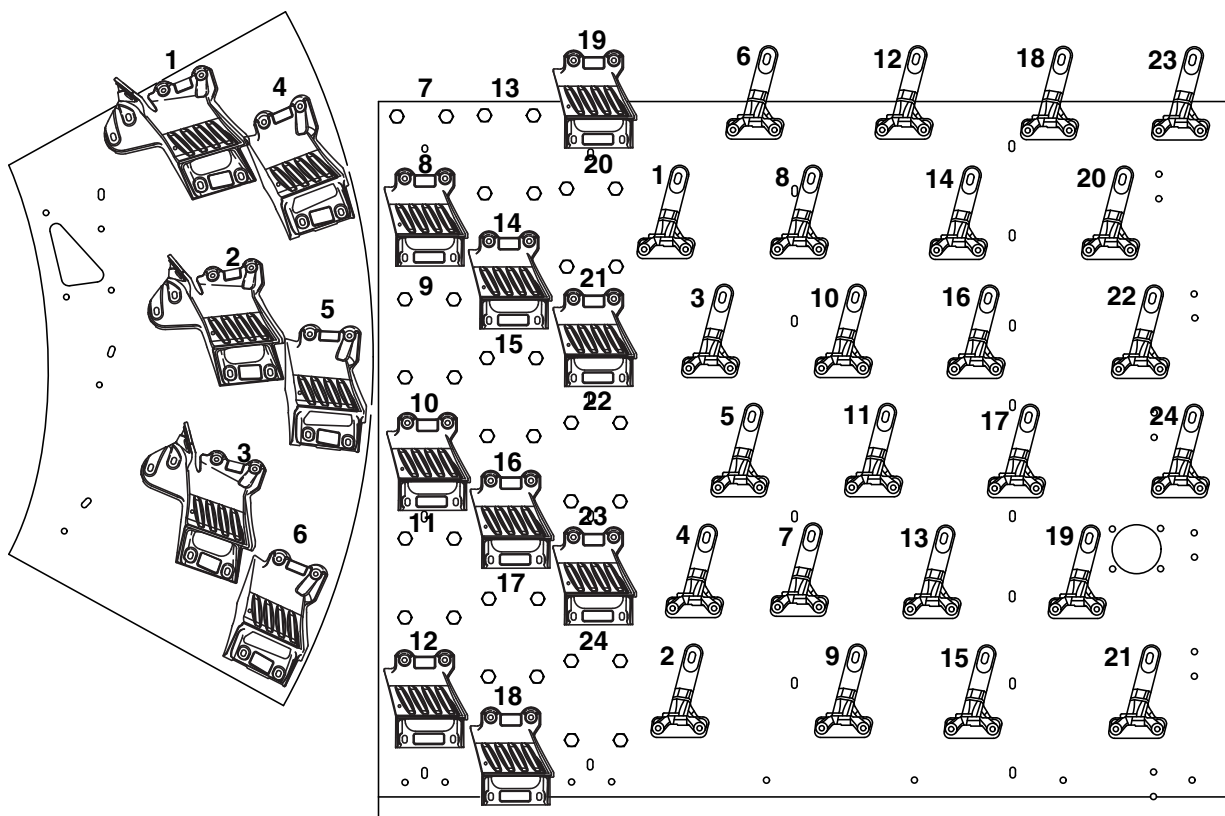


H82365—UN—03FEB05

קבוצות אלמנט דייש (קונפיגורצית מדחף סטנדרטית)	קבוצות להב מפריד (קונפיגורצית מדחף סטנדרטית)
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3	שיניים מקבוצה 1 = 1, 4, 5
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6	שיניים מקבוצה 2 = 2, 3, 6
גופים מקבוצה 3 = 7, 8, 9	שיניים מקבוצה 3 = 8, 9, 11
גופים מקבוצה 4 = 10, 11, 12	שיניים מקבוצה 4 = 7, 10, 12
גופים מקבוצה 5 = 13, 14, 15	שיניים מקבוצה 5 = 13, 16, 18
	שיניים מקבוצה 6 = 14, 15, 17
	שיניים מקבוצה 7 = 19, 22, 23
	שיניים מקבוצה 8 = 20, 21, 24

OUO6075,00044A2-33-11NOV16-1/1

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)

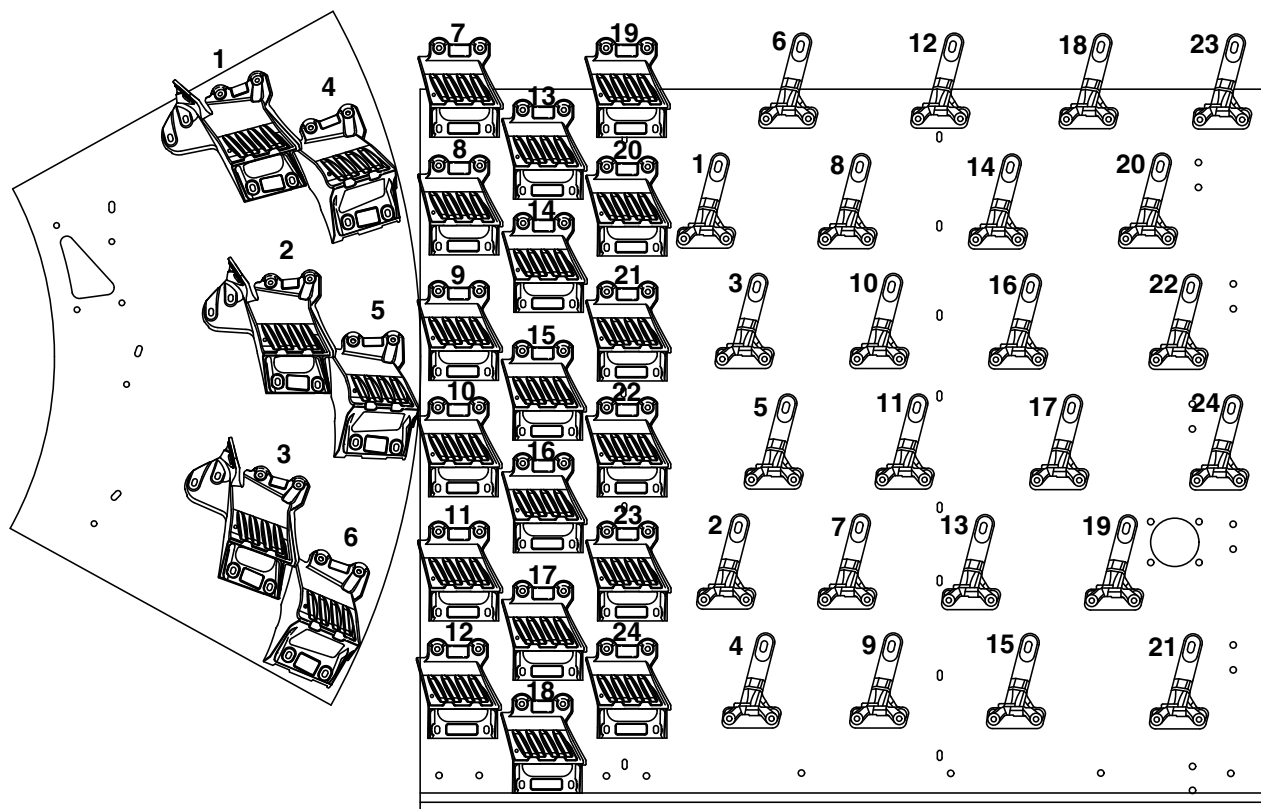


מידע: ניתן להוסיף גופים נוספים לתצורת הגרעינים הקשים במיקומים
בעלי סימון O המוטבע על הרוטור אם קיים צורך בתצורת קבוצה
צפופה.

קבוצות גופי דיש (תצורת רוטור לגרעינים קשים)	קבוצות שיני מפריד (תצורת רוטור לגרעינים קשים)
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3	שיניים מקבוצה 1 = 1, 4, 5
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6	שיניים מקבוצה 2 = 2, 3, 6
גופים מקבוצה 3 = 8, 10, 12	שיניים מקבוצה 3 = 8, 9, 11
גופים מקבוצה 4 = 14, 16, 18	שיניים מקבוצה 4 = 7, 10, 12
גופים מקבוצה 5 = 19, 21, 23	שיניים מקבוצה 5 = 13, 16, 18
	שיניים מקבוצה 6 = 14, 15, 17
	שיניים מקבוצה 7 = 19, 22, 23
	שיניים מקבוצה 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81-33-22MAR11-1/1

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה)



מידע: תצורת קבוצה צפופה היא המרה בשדה בלבד.

קבוצות גופי דיש (תצורת רוטור לקבוצה צפופה)	קבוצות שיני המפריד (תצורת רוטור לקבוצה צפופה)
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3	שיניים מקבוצה 1 = 1, 4, 5
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6	שיניים מקבוצה 2 = 2, 3, 6
גופים מקבוצה 3 = 7, 9, 11	שיניים מקבוצה 3 = 8, 9, 11
גופים מקבוצה 4 = 8, 10, 12	שיניים מקבוצה 4 = 7, 10, 12
גופים מקבוצה 5 = 13, 15, 17	שיניים מקבוצה 5 = 13, 16, 18
גופים מקבוצה 6 = 14, 16, 18	שיניים מקבוצה 6 = 14, 15, 17
גופים מקבוצה 7 = 19, 21, 23	שיניים מקבוצה 7 = 19, 22, 23
גופים מקבוצה 8 = 20, 22, 24	שיניים מקבוצה 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B80-33-22MAR11-1/1

גופי ושיני דיש (רוטור זרימה משתנה) - הסרה והתקנה

OUO6075,0001805-33-13MAY14-1/5

המשך בעמוד הבא

גופי הדיש

חשוב: הרוטור הוא מכלול מאוזן. יש להחליף את הגופים בקבוצות של שלושה כדי לשמור על האיזון. בעת התקנה של יותר מערכה אחת, אל תערבב ותתאים גופים. ערכות חלופיות זמינות כחלפים וכוללות ברגים עם חומר נעילה ואיטום לתברגים. השתמש תמיד בברגים המצורפים. גופים שהתרופפו עלולים להזיק למכונה.

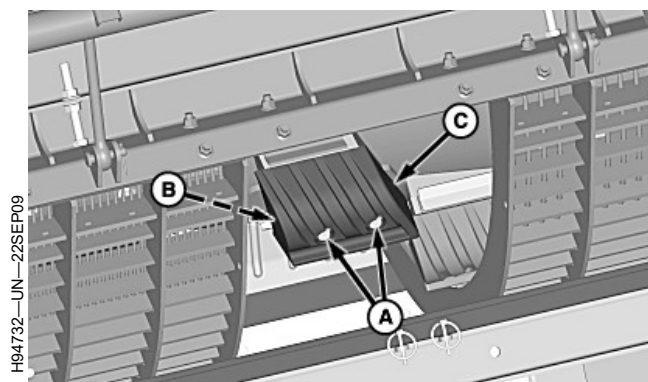
1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

2. הסר את מכלולי השכב לפי הצורך כדי לגשת לגופי הדיש.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין בפרטים האלה בפרק זה:

- מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה
- מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה

3. בדוק את השחיקה במכלול הדיש תוך שימוש במד מרווח .KXE10110

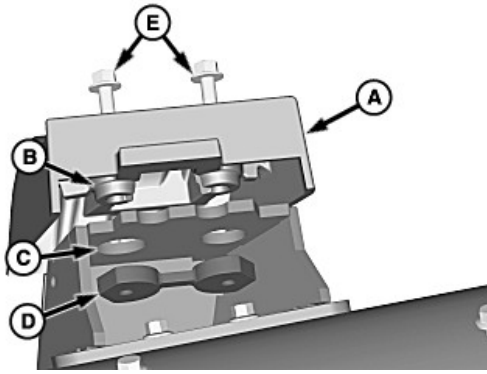


C—גוף הדיש

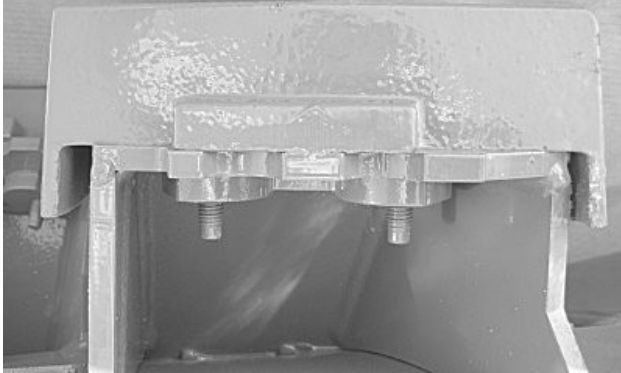
A—ברגים
B—רצועה מתוברגת

4. הסר את הברגים (A) והשלך אותם ושמור את הרצועה המתוברגת (B) מגוף הדיש (C) לפי הצורך.

H94747—UN—24SEP09

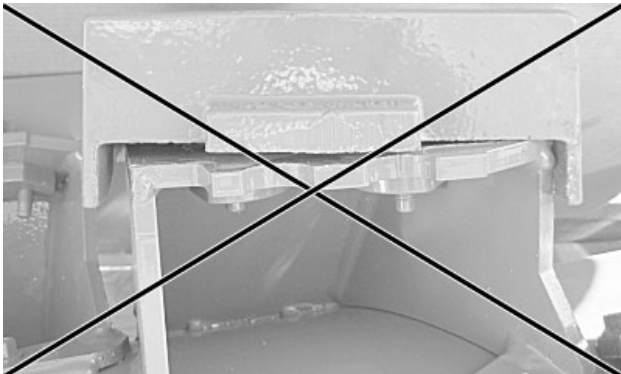


H97768—UN—25AUG10



יושבת היטב

H97769—UN—26AUG10



לא יושבת היטב

5. התקן את גוף הדיש החלופי (A) על בסיס הרוטור. (השתמש בתרשים המיקום של גוף הדיש לזיהוי גופי הדיש).

קבוצות גופי הדיש
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6
גופים מקבוצה 3 = 7, 8, 9
גופים מקבוצה 4 = 10, 11, 12
גופים מקבוצה 5 = 13, 14, 15

6. ודא שתושבת הגוף (B) יושבת היטב דרך חורי בסיס הרוטור (C).

7. התקן את הרצועה המתוברגת שהסרת קודם לכן (D) ואת הברגים המצורפים (E).

8. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי גופי הדיש—מומנט 9 ± 87 נ"מ
(7 ± 64 ליב-רגל)

חשוב: ודא שהגופים יושבים היטב לאחר ההידוק.

גופי דיש אורז גבוהים יותר מגופי דיש של תירס/גרעינים. יש לכוון את איזון השכב.

9. כוון את איזון השכב. (עיין ב"איזון השכב" בפרק זה).

10. כוון את איזון השכב.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין בפרטים האלה בפרק זה:

- איזון השכב (כווןון שכב סטנדרטי)
- איזון השכב (בידוד שכב פעיל)

D—רצועה מתוברגת
E—ברגים

A—גוף הדיש
B—תושבת הגוף
C—חור בסיס הרוטור

OUO6075,0001805-33-13MAY14-3/5

המשך בעמוד הבא

שיני המפריד

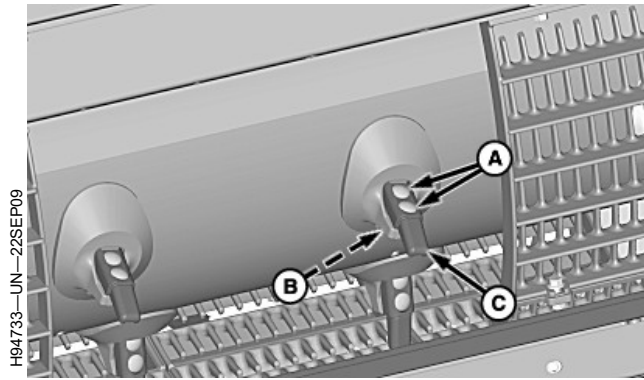
חשוב: הרוטור הוא מכלול מאוזן. יש להחליף את השיניים בזוגות כדי לשמור על האיזון. בעת התקנה של יותר מערכה אחת, אל תערבב ותתאים שיניים. השתמש תמיד בברגים המצורפים. שיניים שהתרופפו עלולות להזיק למכונה.

1. הסר את שבכות המפריד לפי הצורך כדי לגשת לשיני המפריד. מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין בפרטים האלה בפרק זה:

- מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה
- מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה

2. בדוק את השחיקה בשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.

מידע: כדי להקל על ההסרה, העבר את תמסורת הרוטור למצב סרק.



—C שיני המפריד
—A ברגים עגולים
—B אומי נעילה (קיימות 2)

3. הסר את הברגים העגולים (A), האומים (B) ושיני המפריד (C) לפי הצורך והשלך אותם.

OUO6075,0001805-33-13MAY14-4/5

חשוב: יש להחליף את שיני המפריד בזוגות כדי לשמור על האיזון.

זוגות שיני המפריד	
12-11	2-1
14-13	4-3
16-15	6-5
18-17	8-7
20-19	10-9

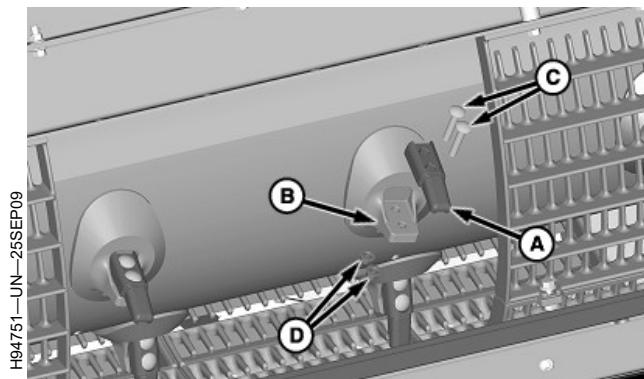
4. התקן את שיני המפריד המצורפות (A) על בסיס הרוטור (B). (השתמש בתרשים מיקום שיני המפריד לזיהוי שיני המפריד).

5. התקן את הברגים העגולים המצורפים (C) והדק באמצעות האומים (D).

6. הדק את האומים בהתאם למפרט.

מפרט

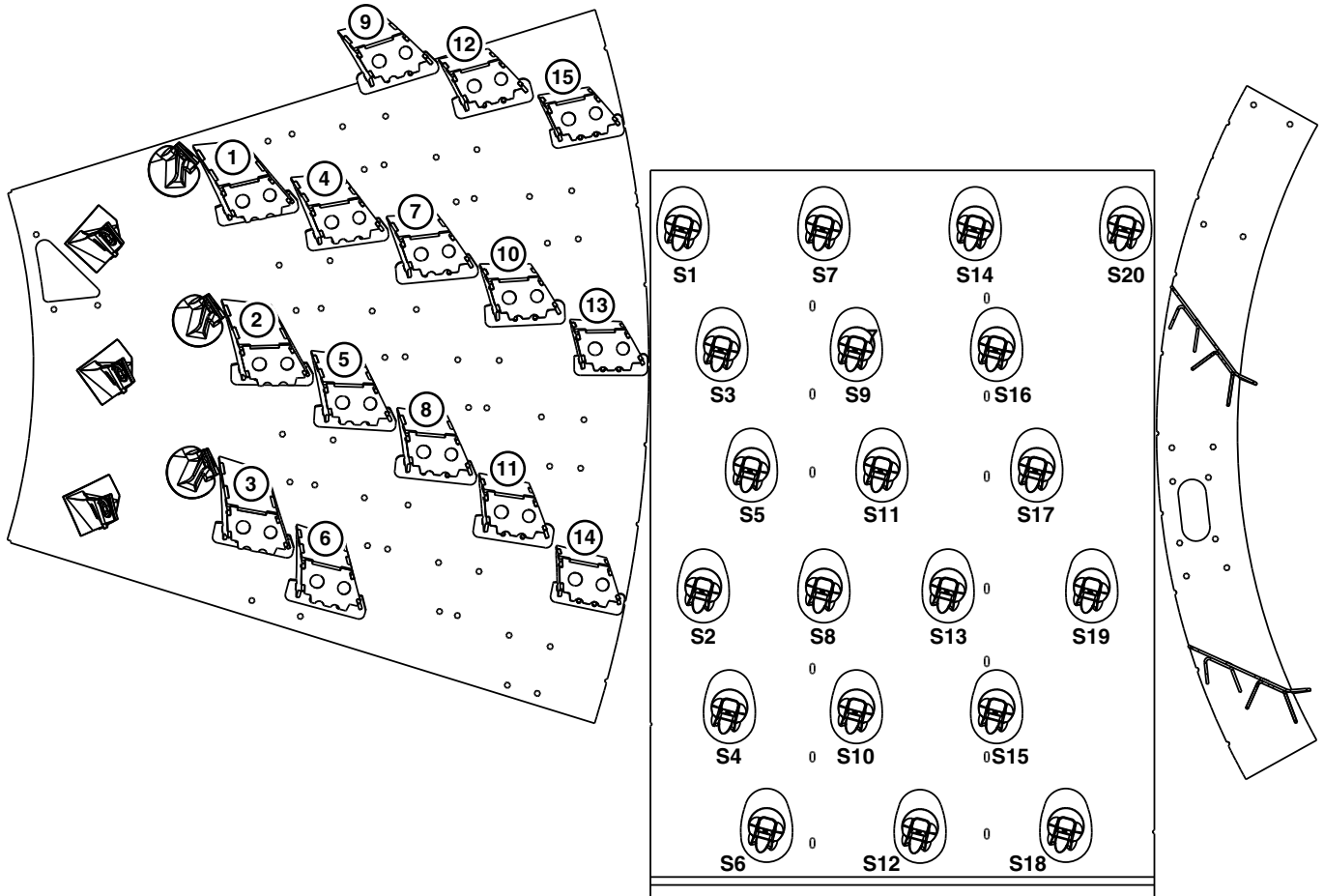
בורגי שיניים—מומנט 11 ± 75 נ"מ
(8 ± 55 ליב-רגל)



—A שיני המפריד
—B בסיס הרוטור
—C ברגים עגולים
—D אומים

OUO6075,0001805-33-13MAY14-5/5

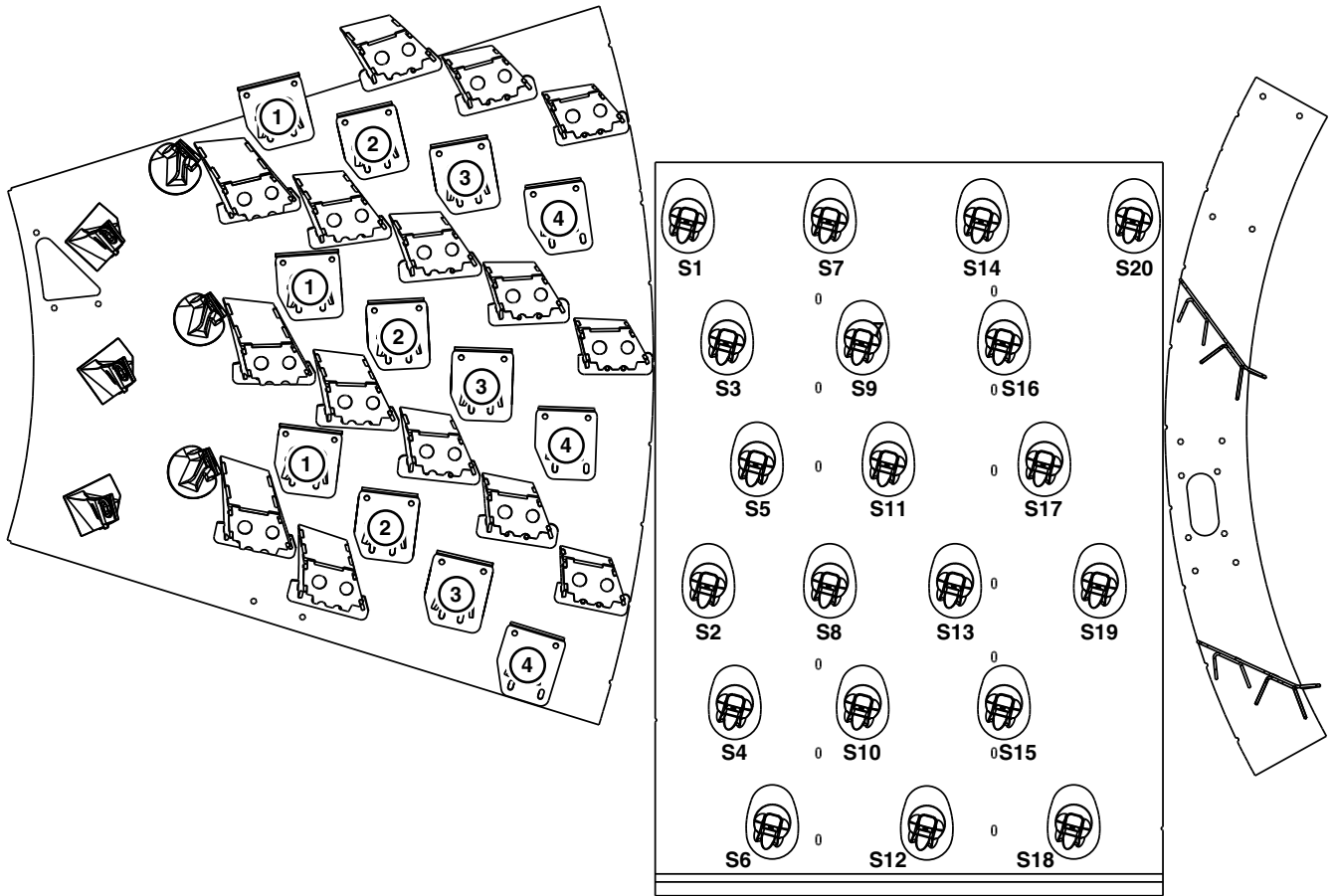
מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)



H94731—UN—09MAR10

OUO6075,0000B83-33-07APR11-1/1

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)



H94748—UN—08MAR10

OUO6075,0000B84-33-07APR11-1/1

מפריד Posi-Torq™ טווח כפול

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני העברה למפריד Posi-Torq™.

מידע: השתמש במהירות האטית ביותר האפשרית ביבולים גדולי זרעים כדי למנוע נזק לזרעים.

למעבר ממהירות נמוכה לגבוהה או ממהירות גבוהה לנמוכה, העבר את הידית (A) למצב סרק במעצור.

למצב מהירות נמוכה (B), דחוף את הידית כלפי הדופן הצדדית של המפריד.

למצב מהירות גבוהה (C), משוך את הידית הרחק מהדופן הצדדית של המפריד.

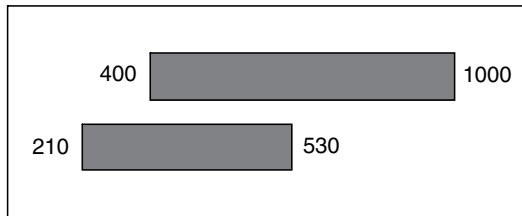
כדי לשלב את ההינע באופן מלא, ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלות המשתנות תוך הזזת ידית השילוב.

מידע: ודא שגלגלי השיניים משולבים במלואם.

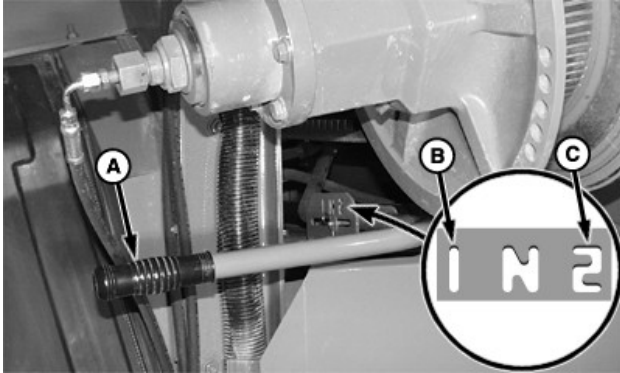
בעת שינוי מהירות המפריד, הקפד לכבותו ולהדליקו מחדש כדי שהמערכת תזהה את טווח המהירות החדש.

שלב למהירות נמוכה בעת הפעלה מתחת ל-530 סל"ד לפרקי זמן ממושכים.

Posi-Torq הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H96715—UN—02JUN10



C—מצב מהירות גבוהה (2)

A—ידית
B—מצב מהירות נמוכה (1)

OUO6075,00045D0-33-20MAR17-1/1

מרווח גלגלת ההינע של המפריד - כוונון

חשוב: אם המרווח גדול מ-10 מ"מ (3/8 אינץ'), הוא מגביל את תנועת הגלגלת. אם ההינע מופעל בקצה העליון של טווח ההינע המשתנה עלולה להתרחש אחת מהתקלות האלה:

- מתיחת הרצועה או תקלה ברצועה
- תקלת במסב או בציר

אם המרווח קטן מ-6 מ"מ (1/4 אינץ'), הוא מגביל את חישת המומנט. אם ההינע מופעל בקצה הנמוך של הטווח המשתנה עלולה להתרחש אחת מהתקלות האלה:

- תקלה ברצועה
- החלקת הרצועה

אם לא ניתן להשיג מהירות גבוהה בזמן ההפעלה בקצה הגבוה של טווח הינע המשתנה או שנוצרת החלקה של הרצועה בעת הפעלה בקצה התחתון של ההינע המשתנה, בדוק אם המרווח שגוי. לביצועים טובים יותר, הגדר את המרווח בהתאם למפרט.

מפרט

גלגלות—מרווח 8 מ"מ ± 2 מ"מ
(5/16 אינץ' ± 1/16 אינץ')

כאשר המפריד משולב, הגדר את הינע המפריד למהירות הנמוכה ביותר כך שהגלגלות יוכלו להיסגר.

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את הברגים (A) סביב התמסורת.

מידע: שלב את התמסורת לסרק כדי להניח את הרצועה כהלכה בין הגלגלות. סובב את הגלגלות ביד תוך כוונון הממתח.

שחרר את האום (B) וכוון את הממתח (C) כדי להשיג את המרווח הדרוש בין הגלגלות המונעות.

הדק את האום (B) ואת הברגים (A).

העבר את התמסורת לטווח המהירות הרצוי.

H75081—UN—07FEB03

H101227—UN—26APR11

C—ממתח

A—בורג (קיימים 4)
B—אום

מפרט

גלגלות—מרווח 8 מ"מ ± 2 מ"מ
(5/16 אינץ' ± 1/16 אינץ')

OUO6075,00046EA-33-11APR17-1/1

רצועת הינע משתנה של המפריד - החלפה

כאשר המפריד משולב, הגדר את הינע המפריד למהירות הנמוכה ביותר כך שהגלגלות יוכלו להיסגר.

⚠ זיהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

העבר את התמסורת למצב סרק.

נתק את הצינור (A) בחיבור ההידרולי של הרוטור באמצעות שני מפתחות.

נקה את הפקק (B) והסר אותו כדי לשחרר ואקום בפתח הגירוז.

פתח את הגלגלות המניעות באופן מלא.

מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי להשיג גישה לרצועת ההינע המשתנה של המפריד.

שחרר את הברגים (C) סביב התמסורת.

שחרר את האום (D) וכוון את הממתח (E) כדי להזיז את התמסורת ואת מכלול הגלגלת שמאלה.

הסר את הרצועה והחלף אותה. סובב את הגלגלות ביד כדי להציב את הרצועה במקומה.

סובב את הגלגלות וכוון את הממתח כדי להשיג את המרווח הדרוש בין הגלגלות המונעות.

מפרט

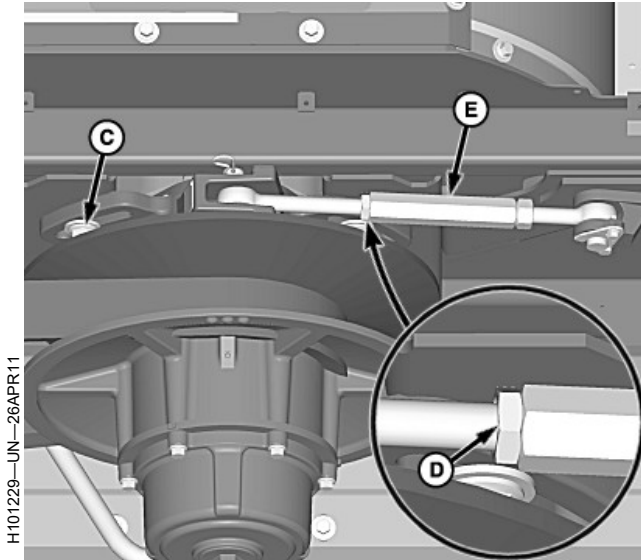
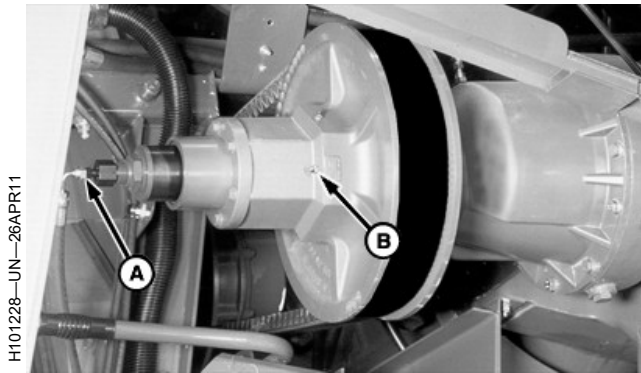
גלגלות—מרווח 8 מ"מ
(5/16 אינץ')

הדק את האום (D) ואת הברגים (C).

מידע: התקן את המגנים שהסרת קודם לכן לפי הצורך כדי להשיג גישה לרצועת ההינע המשתנה של המפריד.

התקן את הפקק (B) ואת הצינור ההידרולי (A) על הגלגלת המניעה.

העבר את התמסורת לטווח המהירות הרצוי.



D—אום
E—ממתח

A—צינור
B—פקק
C—בורג (קיימים 4)

התנע את המנוע ושלב את המפריד. הפעל מספר פעמים את ההינע המשתנה דרך טווח המהירות. נתק את הינע המפריד.

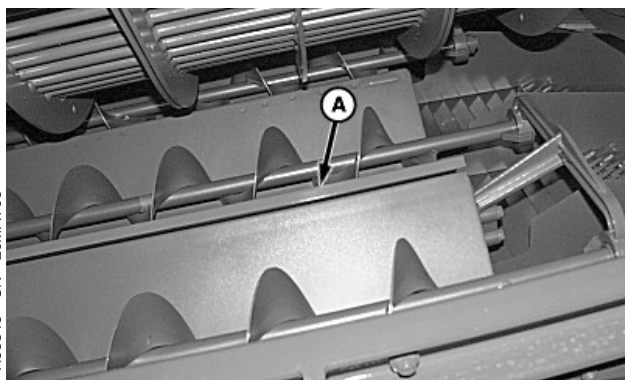
מידע: בדוק שוב את מרווח הגלגלות לאחר מספר שעות וכוון לפי הצורך.

מפרידי לוח הגליל

למניעת פחת גרעינים גבוה או למניעת הצטברות חומרים בצד אחד תוך קציר בשיפועים, הזז את מפרידי לוח הגליל (A) כלפי מעלה.

A—מפרידי לוח הגליל

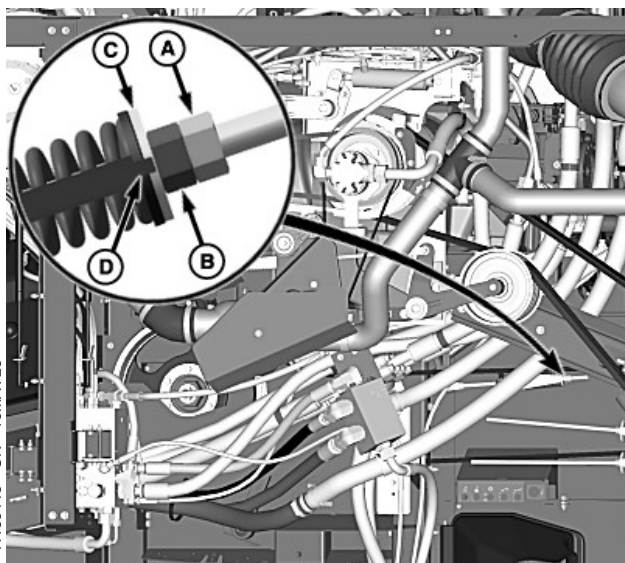
H83545—UN—20MAY05



OUO6075,0000755-33-20MAR07-1/1

רצועת מחבט הפריקה – כוונון

H136448—UN—16MAY23



B גז

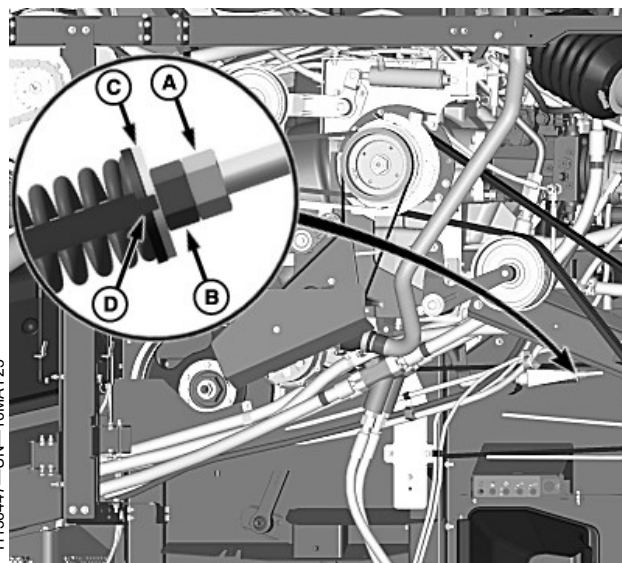
D—מד

C—דסקית

2. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.

3. הדק את האום (A).

H136447—UN—16MAY23



A סגנון

B—אום

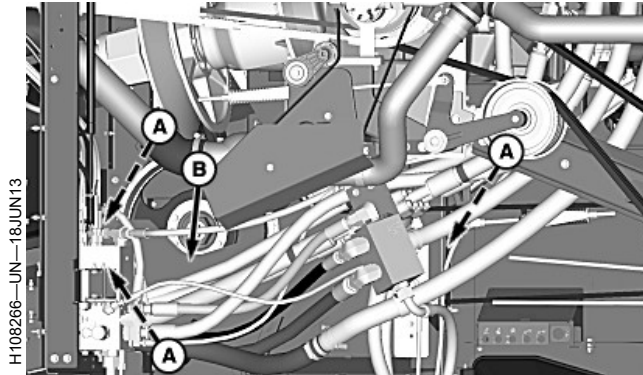
A—אום

⚠ **זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.**

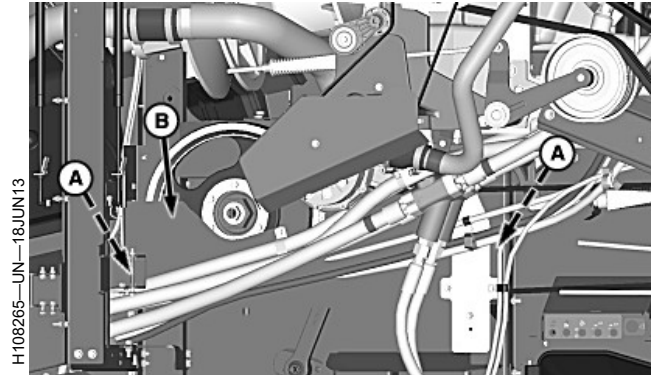
1. שחרר את האום (A).

OUO6075,1684271255368-33-17MAY23-1/1

רצועת מחבט פריקה – החלפה



B ג'ו



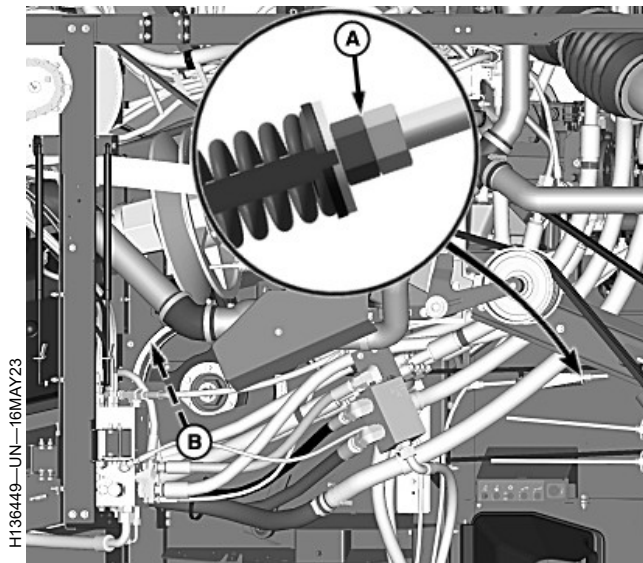
A סגנון

A—בורג בעל ראש (3 בשימוש) B—מגן

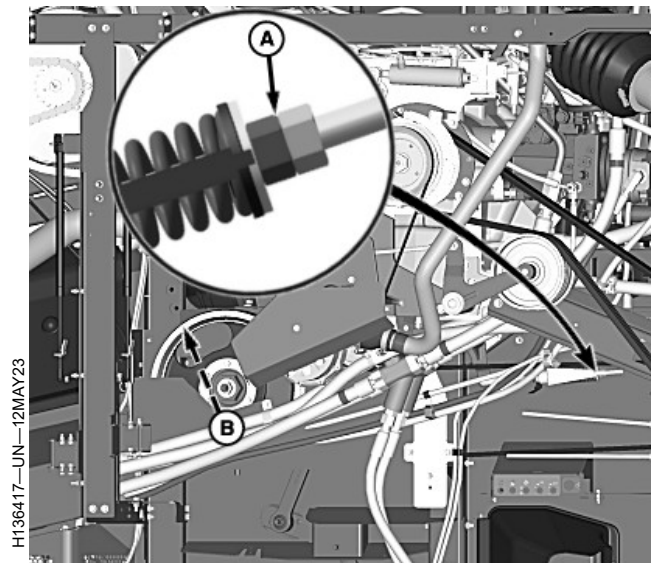
1. הסר את הברגים (A) והמגן (B) מהצד השמאלי אחורי של המכונה.

⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

OUO6075,1684271289620-33-13JUN23-1/8



B ג'ו



A סגנון

A—אום (2 בשימוש) B—רצועת מחבט הפריקה

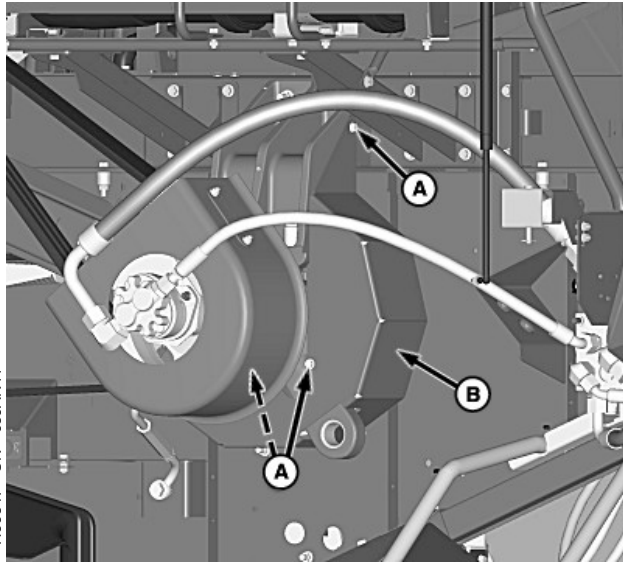
מכונות בעלות מפזר

2. שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה (B) מהגלגלת.

3. בהתאם לאפשרות המכונה, פעל לפי הנוהל של מכונות המצוידות במפזר או מכונות המצוידות במקצץ.

OUO6075,1684271289620-33-13JUN23-2/8

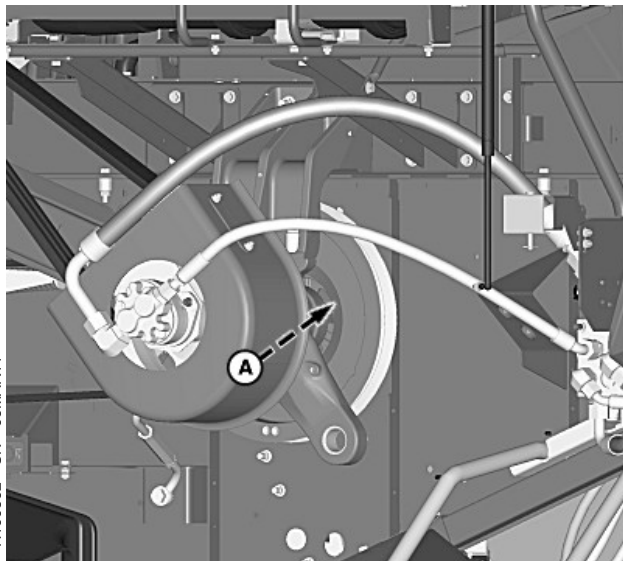
המשך בעמוד הבא



a. הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A—בורג בעל ראש (2 בשימוש) B—מגן

OUO6075,1684271289620-33-13JUN23-3/8



b. הסר את הרצועה (A) מגל הביניים והשלך אותה.

c. התקן רצועת מחבט פריקה חלופית על גל הביניים.

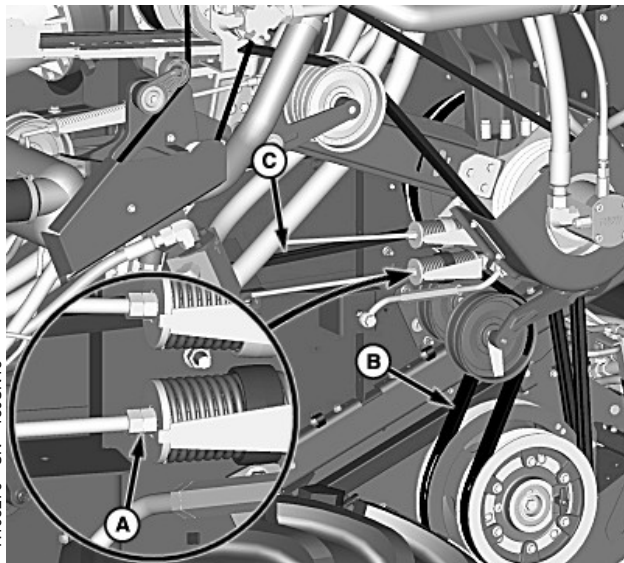
d. התקן את המגן והברגים שהסרת קודם לכן.

מכונות בעלות מקצץ

A—רצועת מחבט הפריקה

OUO6075,1684271289620-33-13JUN23-4/8

המשך בעמוד הבא

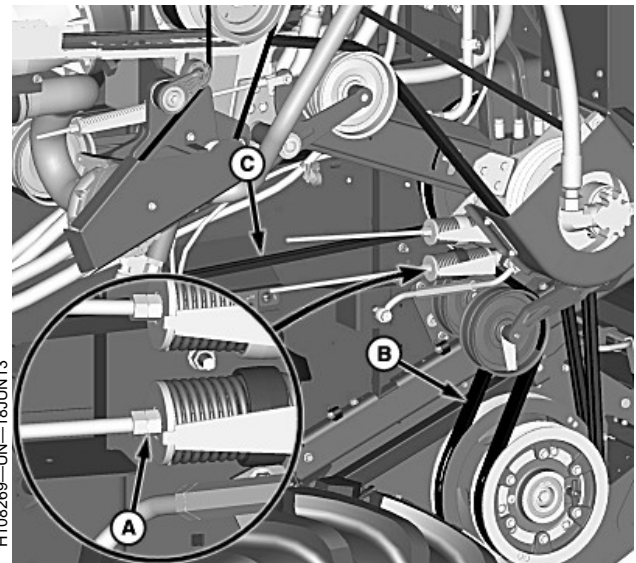


B ג'ו

C—רצועת מחבט הפריקה

b. שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה הפנימית (B) מהגלגל.

c. הסר את הרצועה (C) מגל הביניים של המקצץ והשלך אותה.



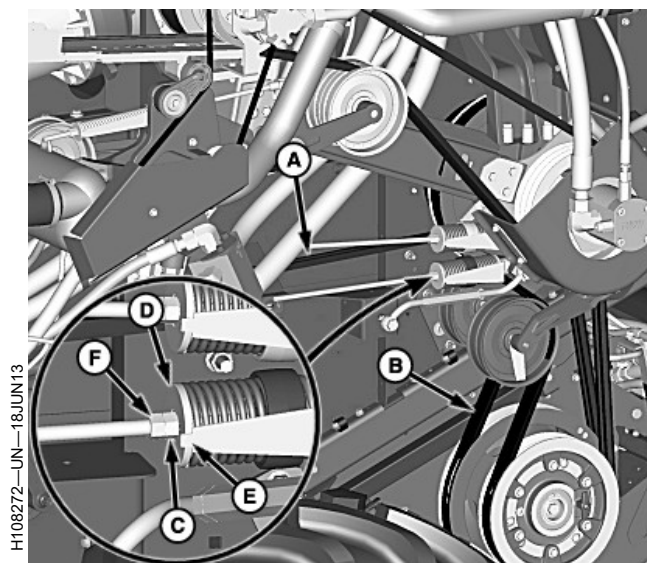
A סגנון

B—רצועת ההינע הפנימית של המקצץ

A—אום (2 בשימוש)

a. הגבה את מכלול המקצץ באופן מלא באמצעות המתג בדופן הצדדית השמאלית והסר את מגני המקצץ.

מידע: סמן את המיקום של אומי המותחן לפני שחרורן כדי לסייע בהתקנה מחדש.



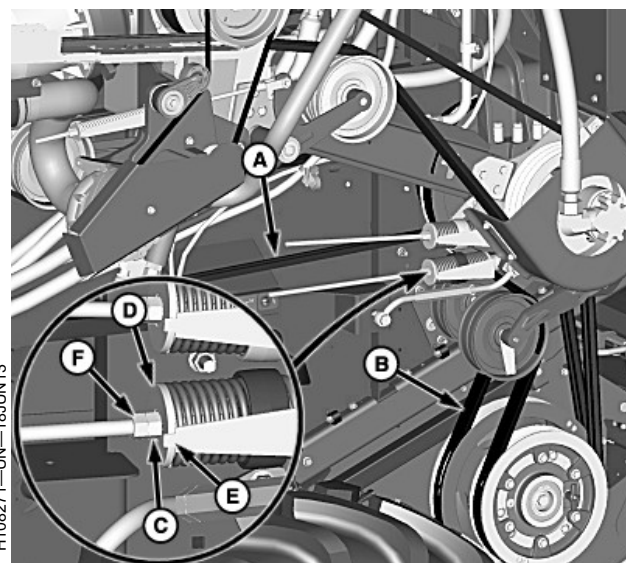
B ג'ו

E—מד
F—אום

g. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.

h. הדק את האום (E).

i. התקן את מגני המקצץ שהסרת קודם לכן.



A סגנון

A—רצועת מחבט הפריקה
B—רצועת ההינע הפנימית של המקצץ
C—אום
D—דסקית

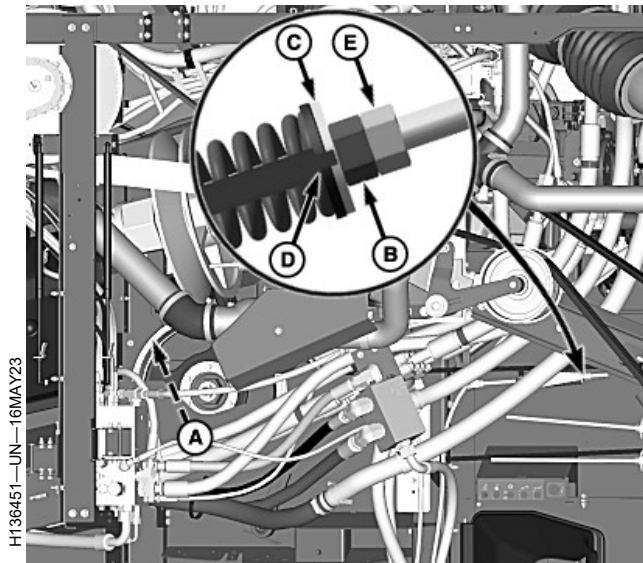
d. התקן רצועת מחבט פריקה חלופית (A) על גל הביניים של המקצץ.

e. התקן את הרצועה הפנימית (B) וודא שהיא יושבת היטב על הגלגלות.

f. הנמך את מכלול המקצץ במלואו באמצעות המתג בדופן הצדדית השמאלית.

OUO6075,1684271289620-33-13JUN23-6/8

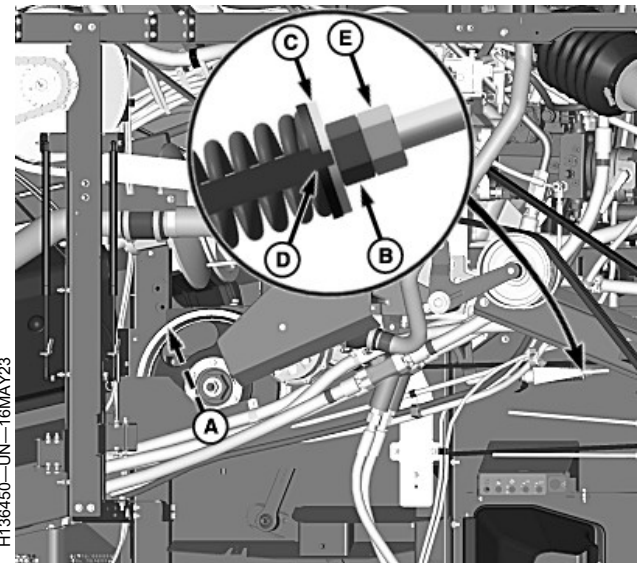
המשך בעמוד הבא



B ג'ו

אום—E

.6. הדק את האום (E).



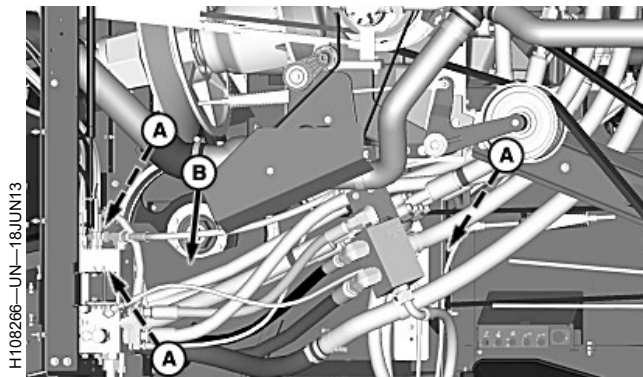
A סגנון

C—דסקית
D—מדA—רצועת מחבט הפריקה
B—אום

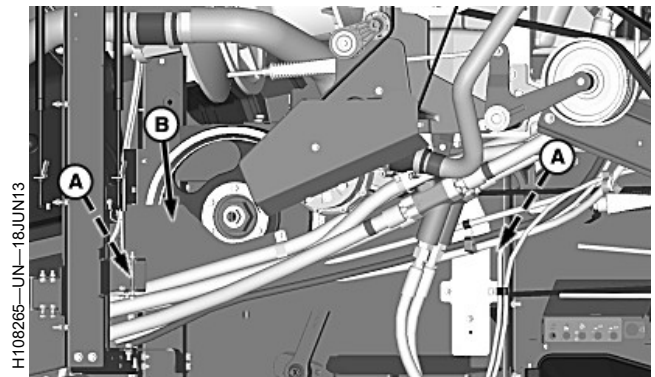
.4. התקן את רצועת מחבט הפריקה (A) על הגלגלת.

.5. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.

OUO6075,1684271289620-33-13JUN23-7/8



B ג'ו



A סגנון

A—בורג בעל ראש (3 בשימוש)
B—מגן

.7. התקן את המגן (B) והדק באמצעות הברגים (A).

OUO6075,1684271289620-33-13JUN23-8/8

לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה - החלפה (סוג 5 ו-10 כנפיים)

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: אם לוחיות השחיקה נשחקות, ניתן להפכן ולהמשיך להשתמש בהן.

ניתן להחליף את כנפי מחבט הפריקה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מחבט הפריקה.

מידע: אם מחבט הפריקה מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מחבט הפריקה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

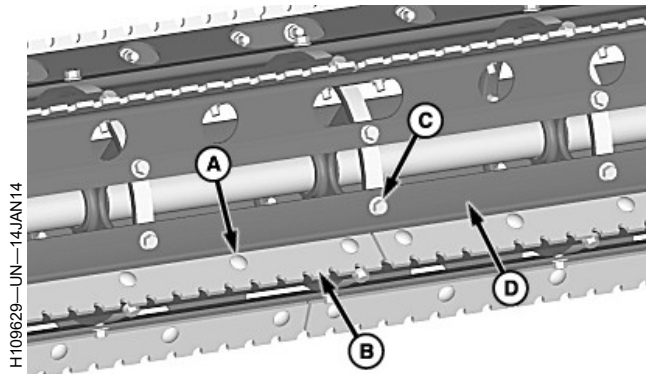
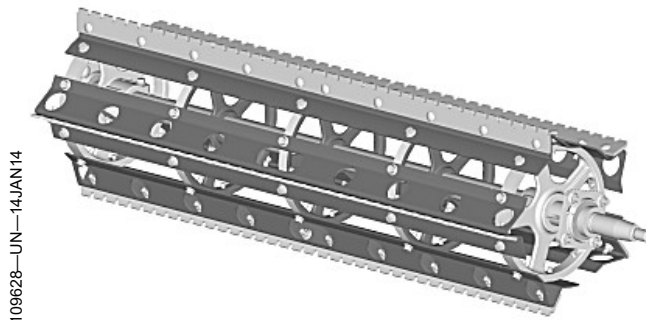
מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה—מומנט 70 ניוטון מטר (52 ליב-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מחבט הפריקה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מחבט הפריקה—מומנט 70 ניוטון מטר (52 ליב-רגל)



A—ברגים עגולים
B—לוחית שחיקה של מחבט הפריקה
C—ברגים
D—כנפי מחבט הפריקה

OUO6075,000464E-33-13MAR17-1/1

לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי - החלפה (סוג 8 כנפיים)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: אם לוחיות השחיקה נשחקות, ניתן להפכן ולהמשיך להשתמש בהן.

ניתן להחליף את כנפי מחבט הפריקה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מחבט הפריקה. החלף את הכנפיים של מחבט הפריקה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם מחבט הפריקה מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה (B) לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים בהתאם למפרט.

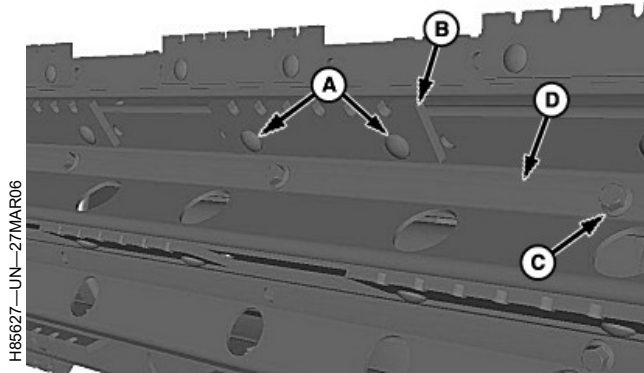
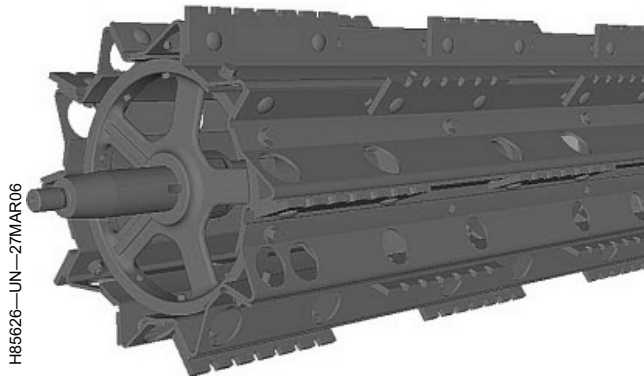
מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה—מומנט 70 ניוטון מטר (52 ליב-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מחבט הפריקה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מחבט הפריקה—מומנט 70 ניוטון מטר (52 ליב-רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של מחבט הפריקה (סטנדרטי)

A—ברגי ראש עגול
B—לוחית שחיקה של מחבט הפריקה
C—ברגים
D—כנפי מחבט הפריקה

OUO6075,000464F-33-20MAR17-1/1

לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

ניתן להחליף את כנפי מחבט הפריקה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מחבט הפריקה. החלף את הכנפיים של מחבט הפריקה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם מחבט הפריקה הוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

החלף תמיד את הברגים והאומים בעת החלפת לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מחבט הפריקה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

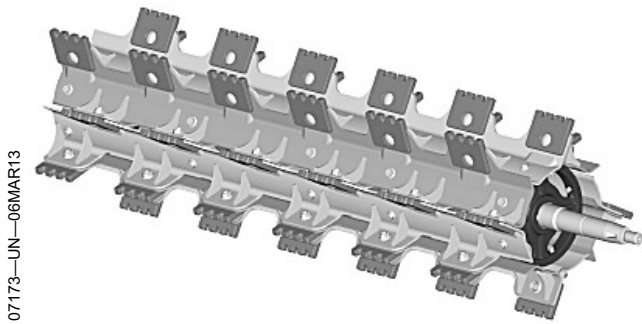
מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה—מומנט 107 ניוטון מטר (79 ליב-רגל)

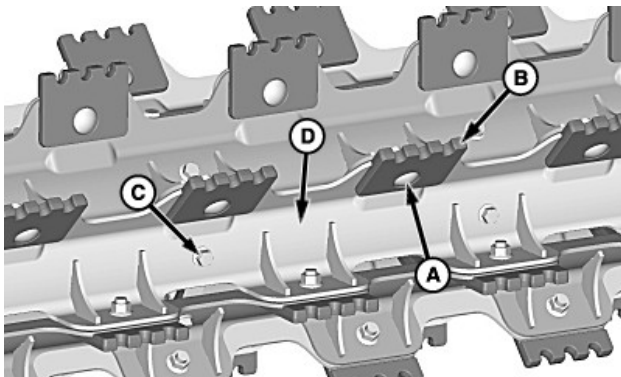
הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מחבט הפריקה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מחבט הפריקה—מומנט 70 ניוטון מטר (52 ליב-רגל)



H107173-UN-06MAR13



H107174-UN-06MAR13

כנפיים ולוחיות שחיקה של מחבט הפריקה (יבול קשה)

A—ברגים עגולים
B—לוחית שחיקה של מחבט הפריקה
C—ברגים
D—כנפי מחבט הפריקה

OUO6075,0004A14-33-09AUG18-1/1

רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) – כונון

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

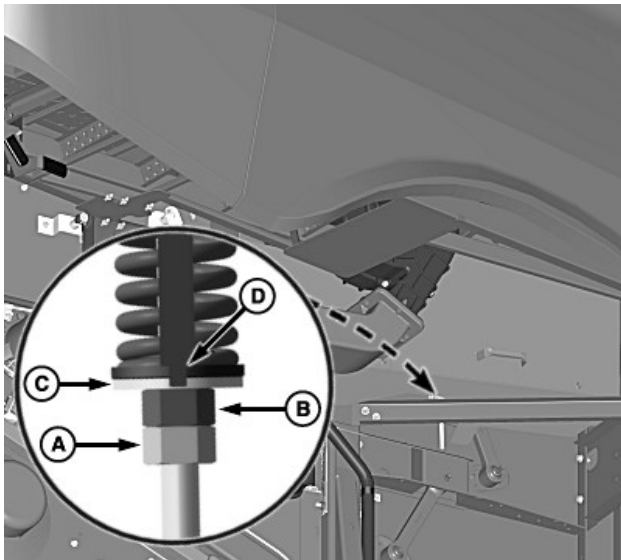
1. שחרר את האום (A).

2. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.

3. הדק את האום (A).

C—דסקית
D—מד

A—אום
B—אום



H136445-UN-16MAY23

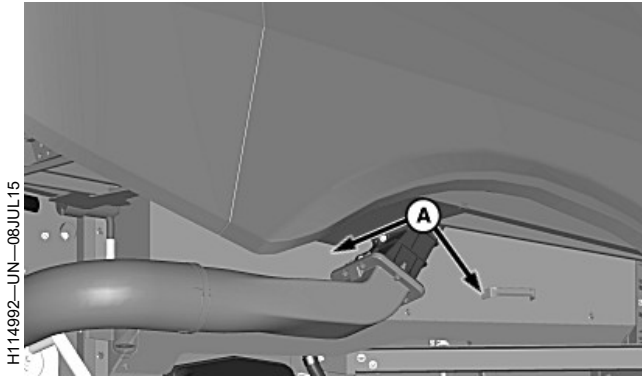
OUO6075,1684264008920-33-17MAY23-1/1

רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) – החלפה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. הסר את הברגים והמגנים (A) מהצד הימני אחורי של המכונה.

A—מגן (2 בשימוש)



OUO6075,1684263975169-33-17MAY23-1/2

2. שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה (B) מהגלגלת.

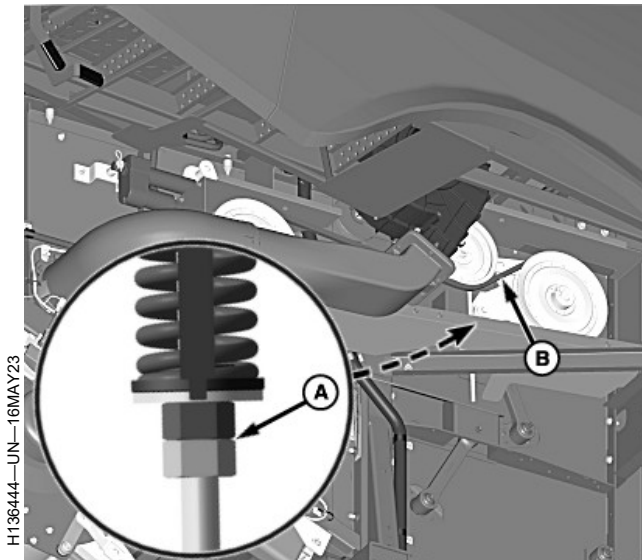
3. התקן את הרצועה החלופית.

4. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

5. התקן את המגנים ואבטח באמצעות הברגים.

B—רצועת המחבט הקדמי

A—אום (2 בשימוש)



OUO6075,1684263975169-33-17MAY23-2/2

חובט מוחטא (אם מצוייד)-החלפת כנף

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: לא ניתן להפוך את הכנפיים אם הן נשחקו.

ניתן להחליף את כנפי המחבט הקדמי ולוחיות השחיקה ללא הסרת המחבט הקדמי. החלף את הכנפיים של המחבט הקדמי בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם המחבט הקדמי מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים. הדק את הברגים לפי המפרט.

1. הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי (B) לפי הצורך.
2. כוונן את לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי החוצה עד שהן יגיעו לקצה החריץ (C), כמוצג.
3. הדק את הברגים העגולים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של

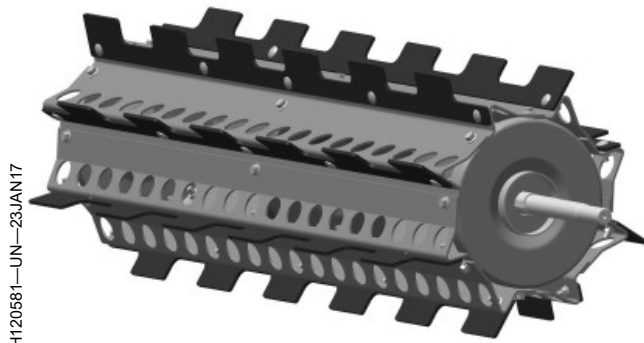
המחבט הקדמי—מומנט 79 ניוטון מטר
(58 ליב-רגל)

4. הסר את הברגים (D) והחלף את כנפי המחבט הקדמי (E) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

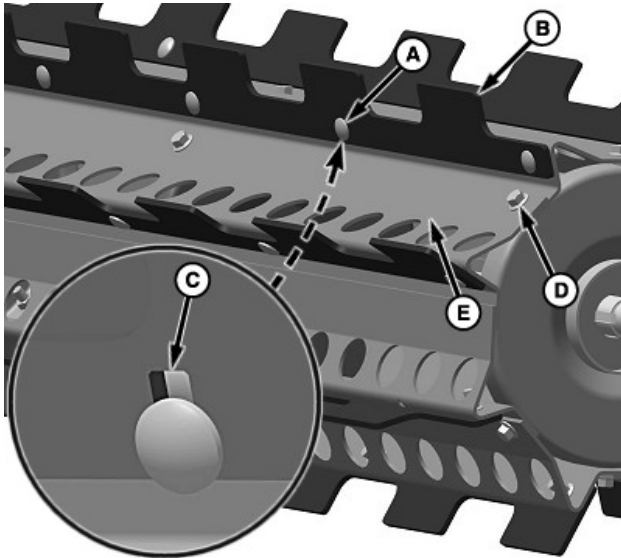
מפרט

בורגי הכנפיים של המחבט הקדמי—מומנט 79 ניוטון מטר
(58 ליב-רגל)

A—בורג ראש עגול
B—לוחית שחיקה של המחבט הקדמי
C—חריץ
D—בורג
E—כנף מחבט קדמי



H120581—UN—23JAN17



H120582—UN—23JAN17

כנפיים ולוחיות שחיקה של המחבט הקדמי

OUO6075,00050C7-33-14MAY21-1/1

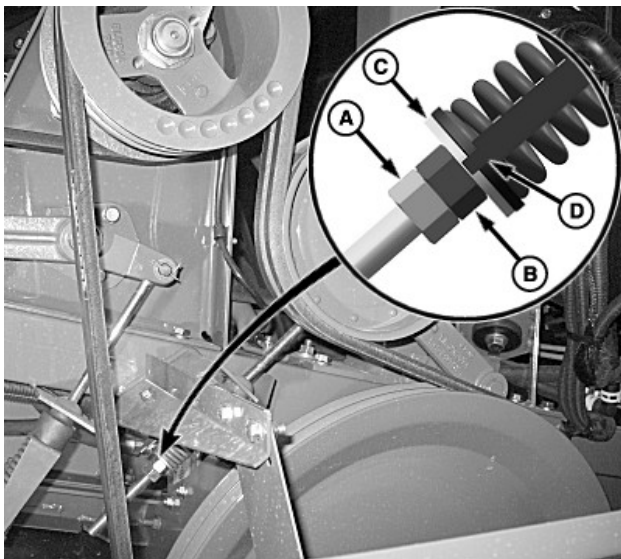
רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי – כוונון

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האום (A).
2. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.
3. הדק את האום (A).

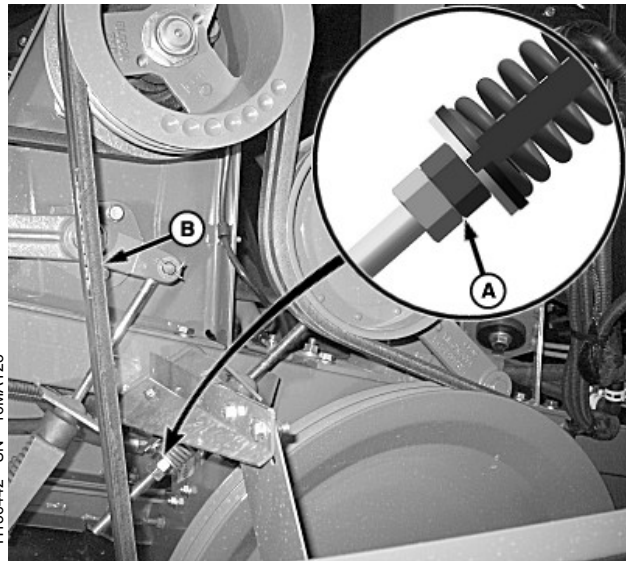
C—דסקית
D—מד

A—אום
B—אום



H138443—UN—16MAY23

OUO6075,1684261332943-33-13JUN23-1/1



רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי – החלפה

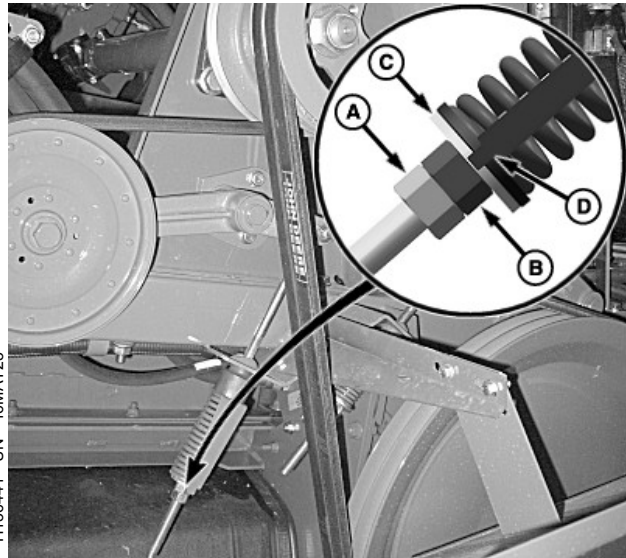
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה הקדמית ימנית (B).
2. התקן את הרצועה החלופית.
3. כוון את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

—B רצועה קדמית ימנית

—A אום (2 בשימוש)

OUO6075,1684261313147-33-13JUN23-1/1



רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי - כוון

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האום (A).
2. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.
3. הדק את האום (A).

—C דסקית
—D מד

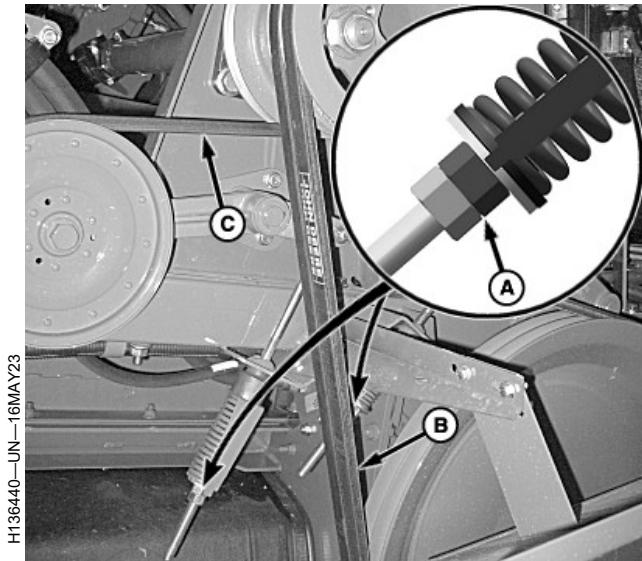
—A אום
—B אום

OUO6075,1684259845176-33-13JUN23-1/1

רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי – החלפה

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה הקדמית ימנית של הגל הנגדי (B).
2. שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה הקדמית ימנית של הגל הנגדי (X).
3. התקן רצועת גל נגדי אחורית ימנית חלופית.
4. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.
5. התקן את הרצועה הקדמית ימנית של הגל הנגדי.
6. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.



H136440—UN—16MAY23

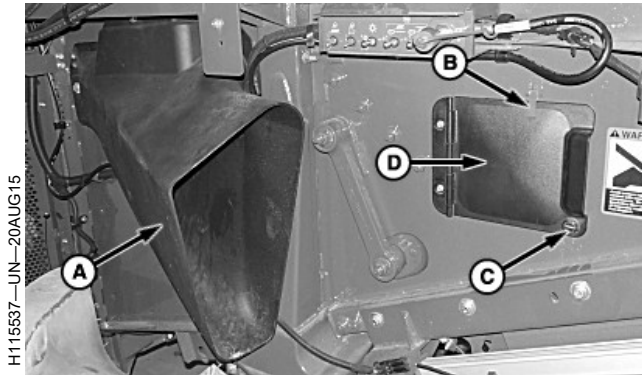
A—אום (4 בשימוש)
B—רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי
C—רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי

OUO6075,1684259825516-33-20JUN23-1/1

תעלות אוויר ודלת גישה למערכת הניקוי

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

- הסר חומרים כלשהם הנמצאים בתעלות האוויר (A).
- מידע: דלת הגישה למערכת הניקוי נמצאת בצד השמאלי של המכונה בלבד.
- פתח את התפס (B) וסובב את הנעילה (C) כדי לפתוח את דלת הגישה (D) למערכת הניקוי.
- פתיחת דלת הגישה מאפשרת למפעיל להביט באזור מערכת הניקוי בעת כוונן הנפה העליונה או בעת בדיקת אזור מערכת הניקוי.
- סגור את דלת הגישה והבטח באמצעות הנעילה והתפס.

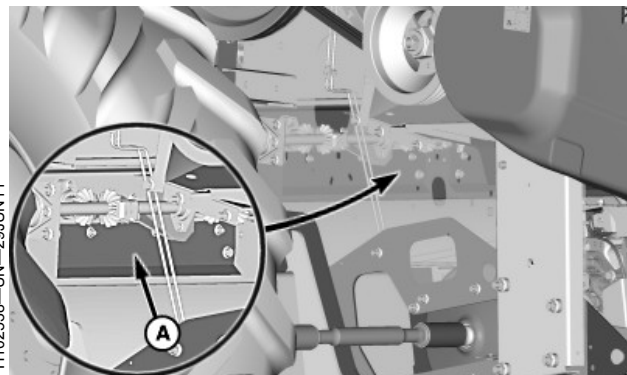


H115537—UN—20AUG15

A—תעלת אוויר (קיימים 2)
B—תפס
C—נעילה
D—דלת גישה למערכת הניקוי

OUO6075,0004E8B-33-16JUN20-1/1

ניקוי תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי ידני (אם קיימת)



⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מאפשר למפעיל לנקות ולבדוק את האזור סביב תמסורת הגלילים של מערכת הניקוי.

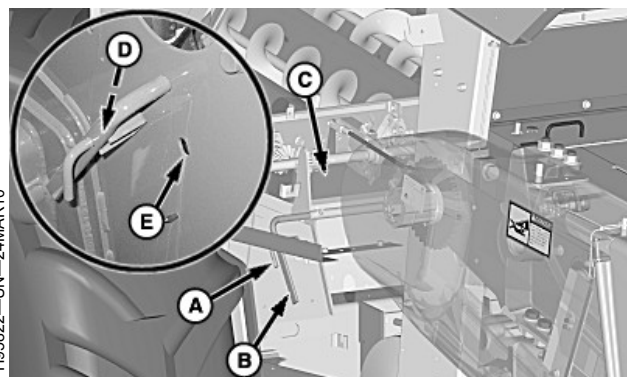
1. כדי לנקות את האזור, הסר את הברגים מדלת הניקוי (A).

2. סגור את דלת הניקוי לפני הפעלת המכונה.

A—דלת ניקוי

H102538—UN—29JUN11
OUO6075,0004E8C-33-08JUL20-1/1

תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי (אם קיימת)



⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מאפשר למפעיל לנקות ולבדוק את אזור תמסורת הגלילים של מערכת הניקוי.

משוך את פין הנעילה (A) למעלה והזז את הידית (B) כדי לפתוח או לסגור את דלת הניקוי (C).

הזז את הידית למצב הרצוי:

- מצב סגור (D)
- מצב פתוח (E)

D—מצב סגור
E—מצב פתוח

A—פין נעילה
B—ידית
C—דלת ניקוי

H95822—UN—24MAR10
OUO6075,0000F8B-33-09FEB12-1/1

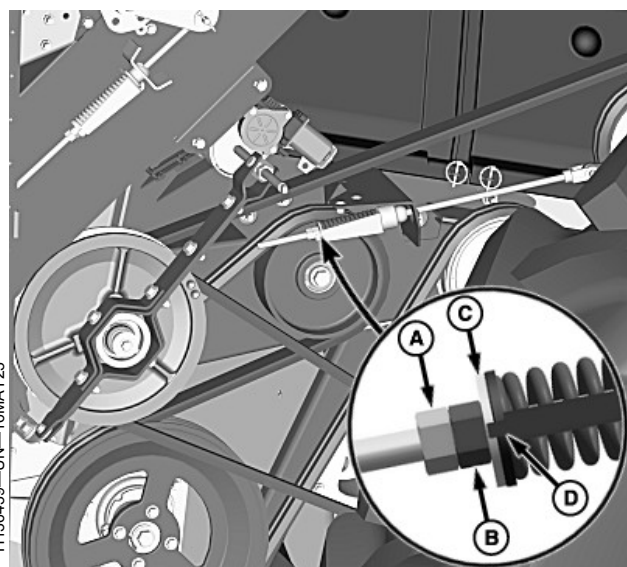
רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע – כוונון

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האום (A).

2. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.

3. הדק את האום (A).

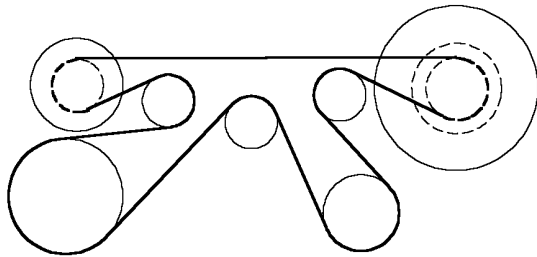
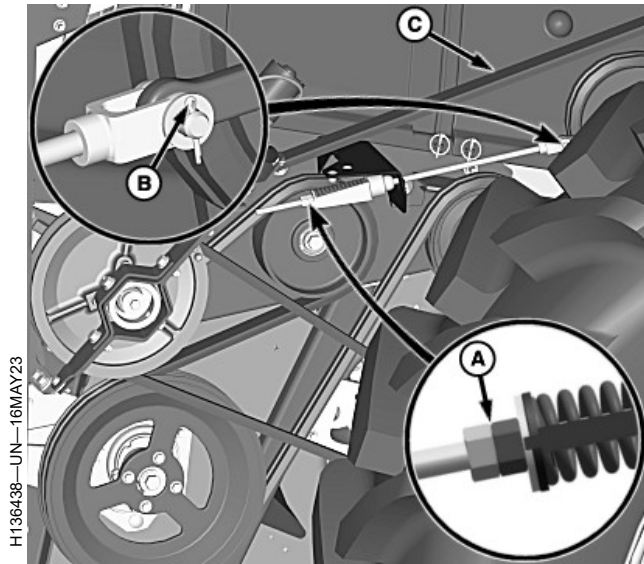


C—דסקית
D—מד

A—אום
B—אום

הלוח הוסר לצורך המחשה

H136439—UN—16MAY23
OUO6075,1684258403413-33-17MAY23-1/1



ניתוב הרצועה

OUO6075,1684258380230-33-13JUN23-1/1

רצועות מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע – החלפה

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. הסר את הגל הנגדי הקדמי ימני ואת רצועות ההינע המשתנה של המאוורר.
2. שחרר את האומים (A) והסר את הפין הפציל (B) ממוט המתיחה.
3. הסר את רצועת ההינע (C) של מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע.
4. התקן רצועת הינע חלופית של הנעל, המאוורר והמסוע.
5. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.
6. הרכב את מוט המתיחה והתקן את הפין הפציל.
7. התקן את רצועת הגל הנגדי הקדמי ואת רצועת ההינע המשתנה של מניפת הניקוי.
8. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

C—רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע

A—אום (2 בשימוש)
B—פין פציל

מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - כוונן

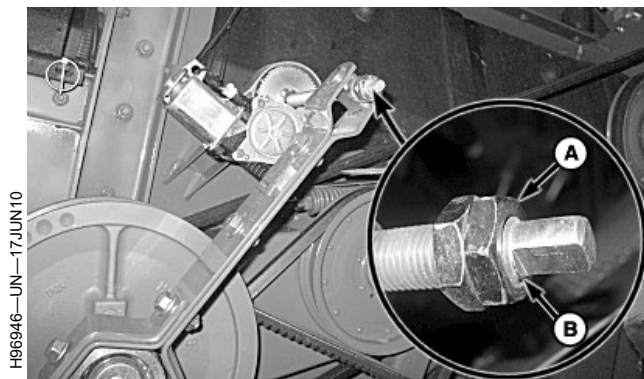
⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: מהירויות המינימום/מקסימום של מאוורר הניקוי נשלטות באופן אוטומטי. אומי עצירה מבטיחות הגנה על ההינע, במקרה של הגדרת מהירות אלקטרונית שגויה. יש להתקין את האומים כמוצג באיור.

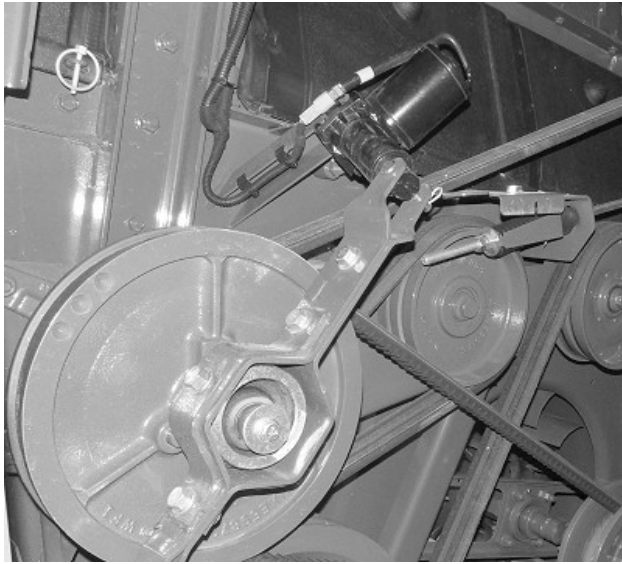
ודא שהאומים (B) נעולות יחד בקצה התבריגים (B) כפי שמוצג.

B—קצה התבריגים

A—אומים



OUO6075,0004580-33-11JAN17-1/1

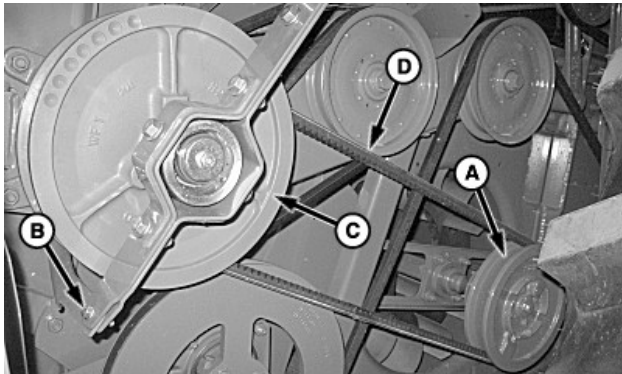


H120470-UN-11JAN17

מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Active Terrain Adjustment™) - כוונן

מהירויות המינימום/מקסימום של מאוורר הניקוי נשלטות באופן אוטומטי, לא ניתן לכוונן.

OUO6075,000457F-33-11JAN17-1/1



H96945-UN-17JUN10

C—גלגלת עליונה
D—רצועה

A—גלגלת תחתונה
B—זרועות תמיכה

מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - החלפה

התנע את המכונה, שלב את המפריד והפעל את המאוורר במהירות מינימלית.

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חסום את הגלגלת התחתונה (A) במצב פתוח לגמרי.

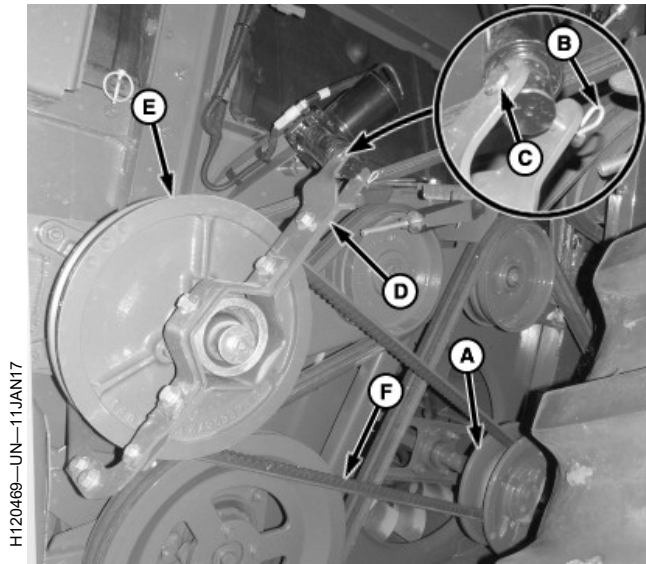
נתק את זרועות התמיכה (B) והרחק אותן.

הסר את הגלגלת העליונה (C) ומשוך את הרצועה (D) על הגלגלת התחתונה.

התקן רצועה חלופית, הסר את החסימה וחבר את זרועות התמיכה.

בדוק את כוונן המהירות של מאוורר הניקוי.

OUO6075,000457D-33-11JAN17-1/1



H120469—UN—11JAN17

D—זרועות תמיכה
E—גלגלת עליונה
F—רצועה

A—גלגלת תחתונה
B—פין קפיצי
C—פין

מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Adjustment™ - החלפה)

התנע את המכונה, שלב את המפריד והפעל את המאוורר במהירות מינימלית.

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חסום את הגלגלת התחתונה (A) במצב פתוח לגמרי.

הסר את הפין הקפיצי (B) ואת הפין (C) ממנגנון ההפעלה של המנוע.

הטה את זרועות התמיכה (D) מחוץ לדרך.

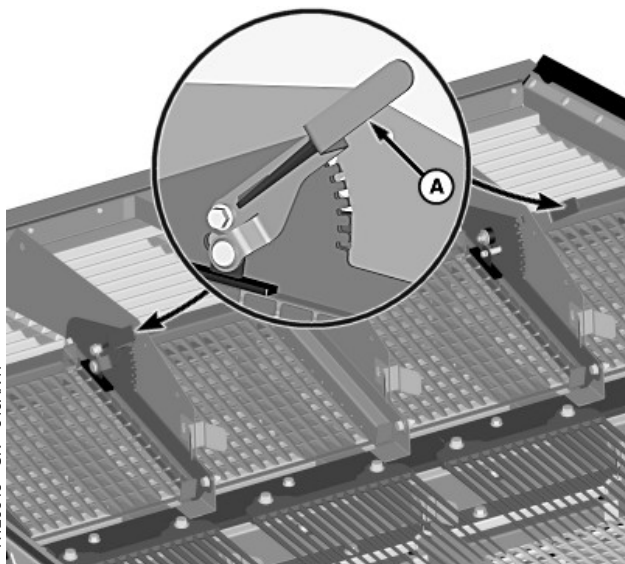
הסר את הגלגלת העליונה (E) ומשוך את הרצועה (F) על הגלגלת התחתונה.

התקן רצועה חלופית, הסר את החסימה וחבר את זרועות התמיכה.

יישר את זרועות התמיכה עם מנגנון ההפעלה של המנוע ואבטח באמצעות הפינים שהוסרו קודם.

בדוק את כוונן המהירות של מאוורר הניקוי.

OUO6075,000457E-33-11JAN17-1/1



H120645—UN—31JAN17

נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה בשוגג ופציעה.

הסר את מכסי המפריד כדי לגשת לנפה העליונה הקדמית.

כוון את הנפה העליונה הקדמית למיקום הרצוי באמצעות הידית (A).

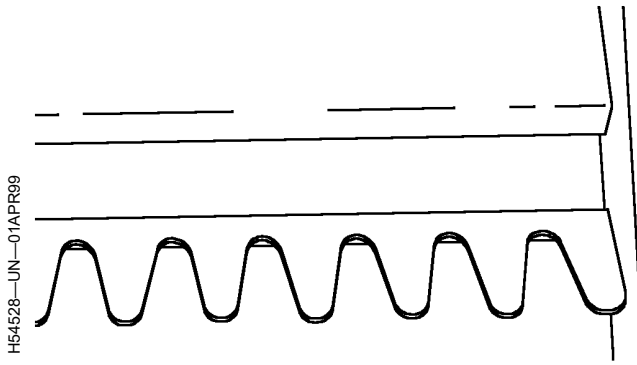
מידע: כשהידית מוגבהת באופן מלא, הנפה העליונה הקדמית סגורה לחלוטין. כשהידית מונמכת באופן מלא, הנפה העליונה הקדמית פתוחה לחלוטין. חריץ אחד שווה לבערך 4 מ"מ (5/32 אינץ').

A—ידית

OUO6075,00045AC-33-02FEB17-1/1

נפה עליונה קדמית קבועה

הנפה העליונה הקדמית הקבועה מוגדרת ל-24 מ"מ (15/16 אינץ').
חומר היבול העובר דרך מפריד המוץ הקדמי מועבר לנפה העליונה לניקוי נוסף.



OUO6075,00045AF-33-02FEB17-1/1

מפריד המוץ והנפה — מדידה

אורך הפתחים

ניתן לצייד את המכונות בשני סוגים שונים של נפות עליונות ותחתונות.

• מפריד מוץ ונפה עם שיניים עמוקות

- נפה עליונה 41 מ"מ (5/8-1 אינץ')
- נפה תחתונה 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')

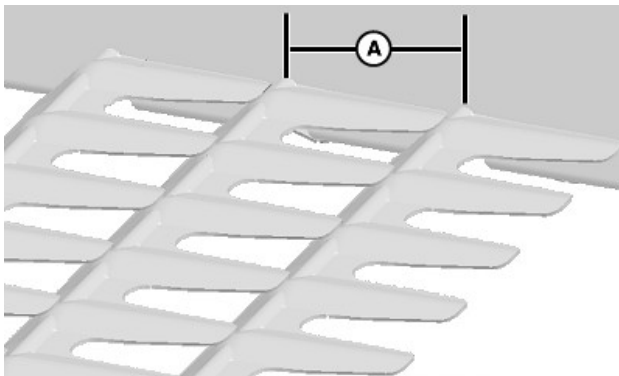
• מפריד מוץ ונפה לשימוש כללי

- נפה עליונה 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')
- נפה תחתונה 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')

• נפה כוללת מסרק שטוח ונפה

- נפה עליונה 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')
- נפה תחתונה 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')

האופן הנכון למדידת אורך הפתחים של הנפה העליונה והתחתונה הוא



A—שיפוד לשיפוד

משיפוד לשיפוד (A), כמוצג. ניתן להשתמש בכך כדי לקבוע אם מותקנות נפה עליונה ותחתונה בעלות שיניים עמוקות או לשימוש כללי.

OUO6075,000503A-33-14MAY21-1/3

עומק הפתחים של הנפה תחתונה

ניתן לצייד את המכונות בשני סוגים שונים של נפות תחתונות.

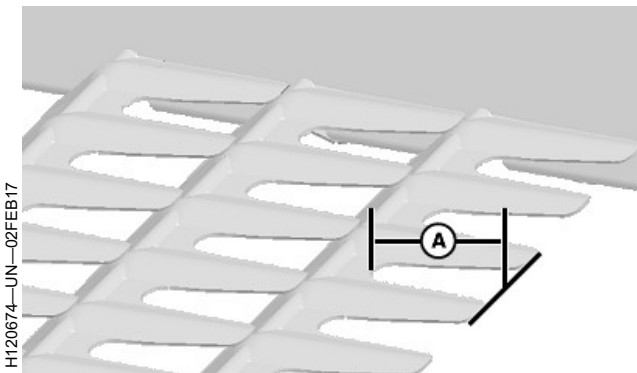
• נפה עם שיניים עמוקות

- נפה תחתונה 22 מ"מ (7/8 אינץ')

• נפה לשימוש כללי

- נפה תחתונה 10 מ"מ (3/8 אינץ')

האופן הנכון למדידת עומק הפתחים (A) של הנפה התחתונה הוא מתחתית הפתח לראש הפתח, כמוצג באיור. ניתן להשתמש בכך כדי לקבוע אם מותקנת נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות או לשימוש כללי.



A—עומק הפתחים

OUO6075,000503A-33-14MAY21-2/3

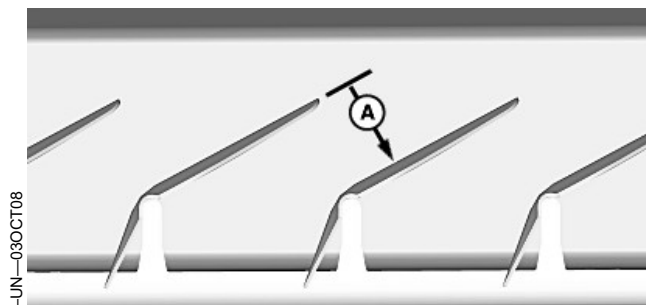
המשך בעמוד הבא

מרווח פתחים

מידע: סגור תמיד את פתחי הנפה העליונה/תחתונה אל מעבר לנקודת ההגדרה הרצויה ולאחר מכן פתח אותם לנקודת ההגדרה הרצויה כדי להסיר כל אפשרות לתנועה חופשית.

האופן הנכון למדידת מרווח הפתחים של הנפה העליונה והתחתונה הוא מפתח לפתח (A), כמוצג. ניתן להשתמש בו כדי לקבוע אם המרווחים במפריד המוץ והנפה תואמים להגדרות המוצגות בצג משענת היד.

A—פתח לפתח



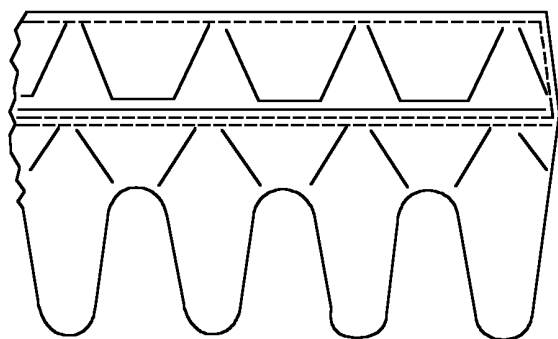
H92974—UN—03OCT08

OUO6075,000503A-33-14MAY21-3/3

נפה עליונה לשימוש כללי 30 מ"מ (1-3/16 אינץ')

מידע: המידה המוצגת היא מרווח משיפוד לשיפוד.

הנפה העליונה לשימוש כללי מתאימה לתירס, פולי סויה, דורה, גרעינים קטנים, יבולי גרעיני שמן, זרעי עשב ויבולים מיוחדים מסוגים שונים. מומלצת לתנאים יבשים ועמידה בפני דקירות של קצוות התירס ופולי הסויה, גבעולי החמניות והדורה.



H54526—UN—01APR99

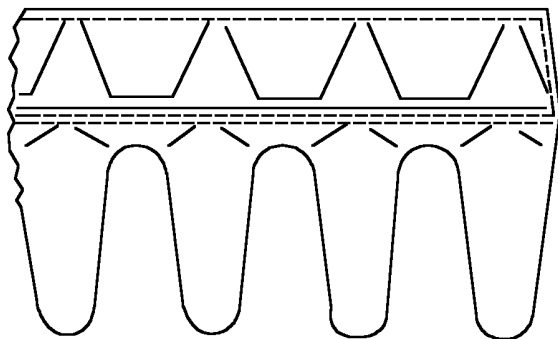
OUO6075,1685466871747-33-20JUN23-1/1

נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות 41 מ"מ (1-5/8 אינץ')

מידע: המידה המוצגת היא מרווח מחוט לחוט.

לא מומלץ לשימוש עבור גרעינים קטנים, תירס מאכל, או גרעיני תירס.

הנפה העליונה והתחתונה בעלות השיניים העמוקות מספקות הפרדת גרעינים נוספת ביבולים בעלי לחות גבוהה ותפוקת תירס גבוהה ודגימת גרעינים נקיים בקיבולת גבוהה בתירס ובפולי סויה.



H58751—UN—13JUL99

OUO6075,000467C-33-20MAR17-1/1

נפה עליונה לתירס פרימיום 41 מ"מ (5/8-1 אינץ')

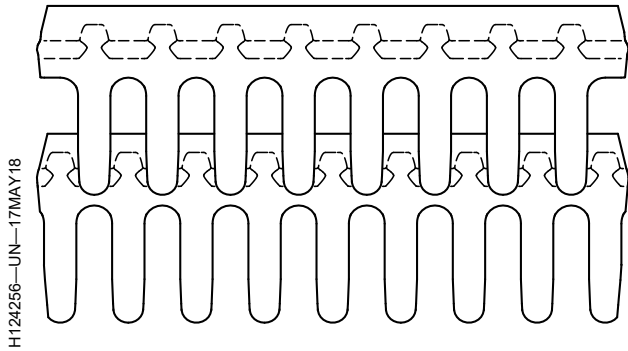
מידע: המידה המוצגת היא מרווח משיפוד לשיפוד.

מומלץ עבור תירס רטוב בתפוקה גבוהה (+25%).

נפה עליונה לתירס פרימיום מיועדת לביצועים הטובים ביותר בעת קציר תירס. הפתחים הארוכים יותר בנפה עליונה מספקים פתיחה גדולה יותר וקיבולת לכידת גרעינים גבוהה יותר, במיוחד בתירס בתפוקה גבוהה או בעת קציר בשיפועים בהם הפתיחה הגדולה יותר של האלמנטים האלה מסייעת להגדלת הקיבולת של מערכת הניקוי.

יתרונות הביצועים האחרים של נפה עליונה לתירס פרימיום הם:

- הפחתת הפחת במערכת הניקוי מהחלק האחורי של המכונה.
- הפחתת נפח החזרת השאריות לדגימת גרעינים באיכות גבוהה יותר מקטינה את חלקיקי הקלחים במכל הגרעינים כדי להשיג דגימה נקייה יותר.
- תצורת תירס פרימיום נוטה לצבור פחות חומר בתנאי תירס רטובים.



- בשל הקצה המעוקל של הפתחים, קל יותר לנקות את הנפה העליונה לתירס פרימיום ולצמצם את הסבירות לנזק בזמן הניקוי. ההיסט של הפתחים מונע בסבירות גבוהה נפילה של גבעולי צמחים קטנים דרך האלמנטים או הסתבכות באלמנטים.

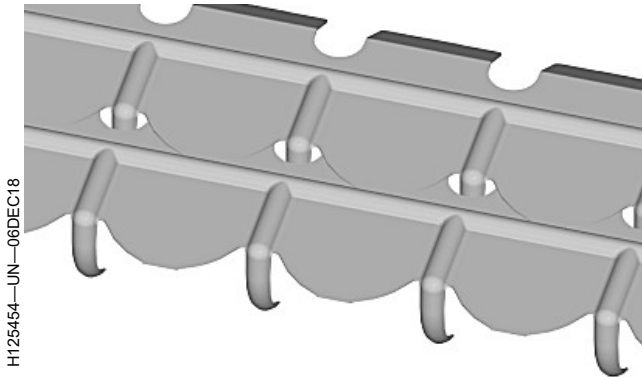
OUO6075,0004944-33-25MAY18-1/1

מסרק שטוח שיניים נפר תיפר 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')

מידע: המידה המוצגת היא מרווח משיפוד לשיפוד.

מפריד המוץ לביצועים גבוהים זקוק למרווח פתיחה רחב יותר של 2-3 מ"מ ומהירות מאוורר גבוהה יותר של 50 סל"ד בהשוואה למפריד מוץ לשימוש כללי.

הנפה העליונה לביצועים גבוהים משפרת את נפח השאריות ואת דגימת מכל הגרעינים, במיוחד בתנאים מאתגרים (מצבי עשב ויבולים סבוכים וכבדים), כמו קנולה, זרעי שמן (לפתית), עדשים. האצבע המעוקלת במפריד המוץ מפחיתה את כמות המקלות הארוכים שעוברים דרך מפריד המוץ.

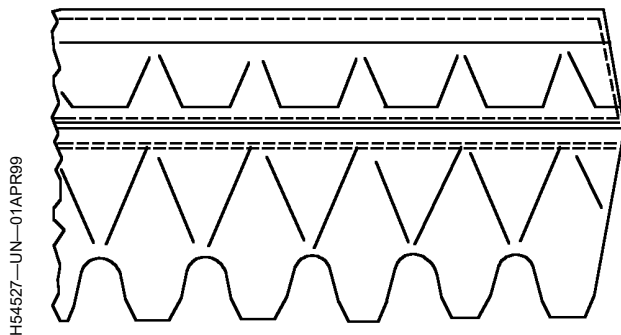


OUO6075,000503B-33-14MAY21-1/1

נפה תחתונה לשימוש כללי 30 מ"מ (3/16-1 אינץ')

מידע: המידה המוצגת היא מרווח מחוט לחוט.

הנפה התחתונה הזו מתאימה לכל סוגי היבולים העיקריים ועבור יבולים מיוחדים רבים.



OUO6075,00045B3-33-03FEB17-1/1

נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 30 מ"מ (3/16-1) אינץ'

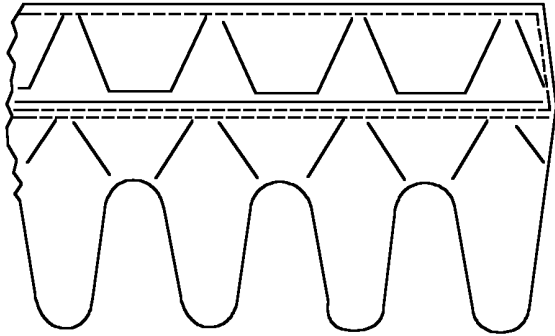
מידע: המידה המוצגת היא מרווח מחוט לחוט.

לא מומלץ לשימוש עבור גרעינים קטנים, תירס מאכל, או גרעיני תירס.

הנפה התחתונה בעלת השיניים העמוקות מספקת הפרדת גרעינים נוספת בתירס לח בעל תפוקה גבוהה.

השתמש בנפה תחתונה זו יחד עם נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות כדי לספק דגימת גרעינים נקיים בקיבולת גבוהה בתירס ובפולי סויה.

H54526—UN—01APR99



OUO6075,000467D-33-20MAR17-1/1

מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה

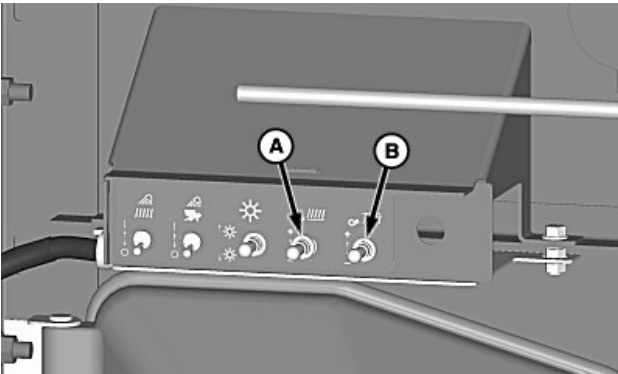
חשוב: סגור את פתח הנפה העליונה/תחתונה לגמרי כדי למנוע נזק לפתחים בעת הסרת הנפה העליונה/תחתונה.

מתג כוונון הנפה העליונה (A) ומתג כוונון הנפה התחתונה (B) ממקמים בצד שמאל של המכונה.

מתג כוונון הנפה העליונה ומתג כוונון הנפה התחתונה מאפשרים למפעיל לפתוח או לסגור את הנפה העליונה והנפה התחתונה למצבים שונים.

A—מתג כוונון הנפה העליונה B—מתג כוונון הנפה התחתונה

H97564—UN—14SEP10



OUO6075,00007DC-33-21MAR11-1/1

נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול - כוונון

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה בשוגג ופציעה.

הגבה את מכלול המקצץ/מפזר.

סובב את מוט הכוונון (A) בכיוון השעון לסגירת הנפה העליונה ונגד כיוון השעון לפתיחתה.

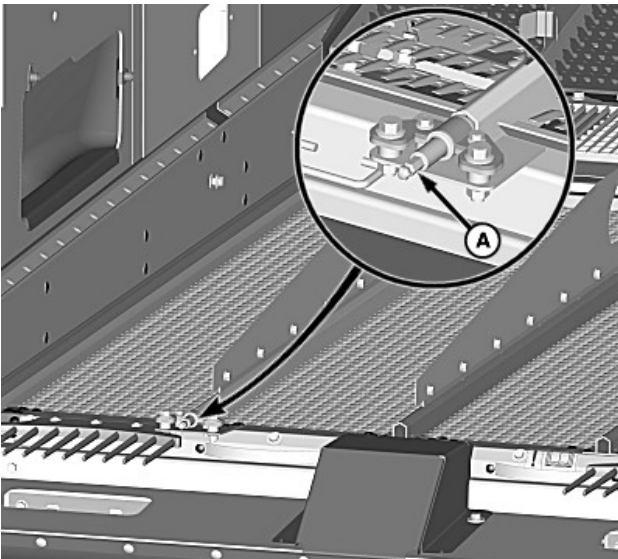
סגור את פתחי הנפה העליונה אל מעבר לנקודת ההגדרה הרצויה ולאחר מכן פתח אותם לנקודת ההגדרה הרצויה כדי להסיר כל אפשרות לתנועה חופשית.

מידע: עיין בפרק "הגדרות יבול" לקבלת המלצות להגדרות נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול.

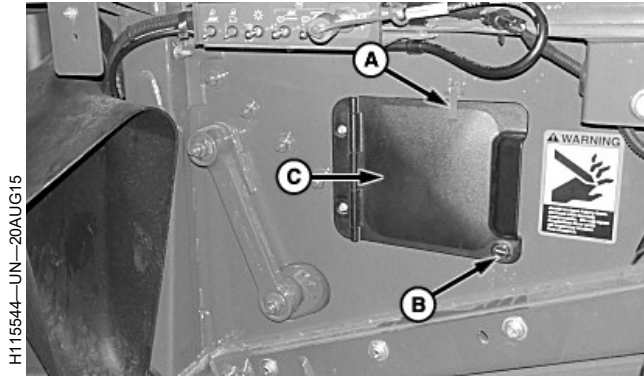
מדוד את המרחק בין הפתחים ובדוק את ההגדרות.

A—מוט כוונון

H121327—UN—24APR17



OUO6075,0004726-33-24APR17-1/1



C—דלת גישה

A—תפס
B—נעילה

1. פתח את התפס (A) וסובב את הנעילה (B) כדי לפתוח את דלת הגישה (C).

אלמנטים במפריד המוץ/בנפה – הסרה והתקנה

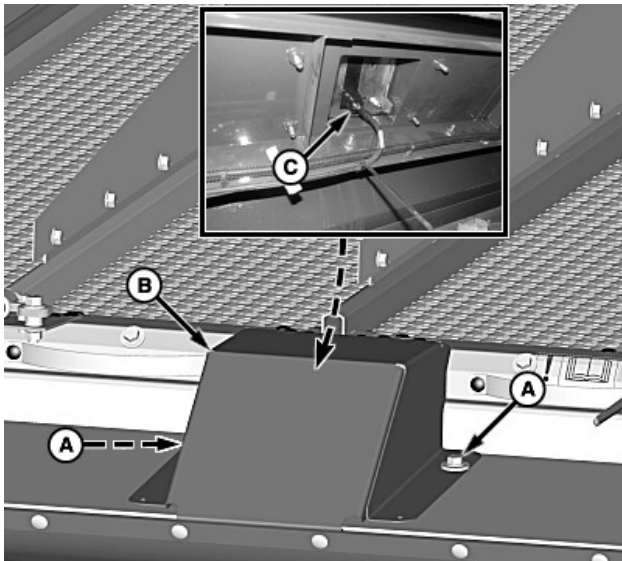
⚠ זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה בשוגג ופציעה.

חשוב: למניעת נזק לאלמנטים במפריד המוץ/הנפה, סגור לחלוטין את הפתחים לפני הסרת האלמנטים מהמכונה.

מידע: מכונות בעלות מנגנון ההפעלה חשמלי ללוח הסכינים: כדי להתיר הסרה של האלמנטים בנפה העליונה/התחתונה, כוונן את לוח הסכינים למצב 100% משולב. למידע נוסף, עיין בסעיף "עזרה לניהול שאריות" או בסעיף "עזרה בעמדת המפעיל".

אין צורך להסיר את המקצץ או המפזר (אם קיימים) כדי להסיר את האלמנטים בנפה העליונה/תחתונה. יש להגביה את המקצץ או המפזר באופן מלא.

הסרת הנפה זהה להסרת מפריד המוץ.

A—בורג בעל ראש (2 בשימוש)
B—מכסה
C—רתמה חשמלית

- מידע: אין צורך להסיר את מנוע הנפה העליונה.
2. הסר את הברגים (A) ואת הכיסוי (B).
3. נתק את הרתמה החשמלית (C) מהמנוע של הנפה העליונה.

המשך בעמוד הבא

מידע: אין צורך להסיר את הלוח האחורי.

4. הנמך את הלוח האחורי (A):

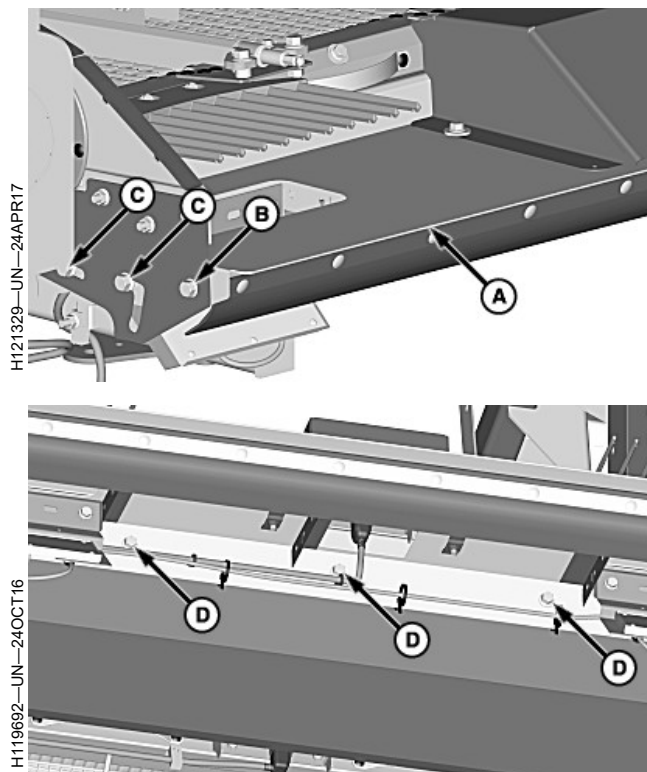
a. הסר את הבורג והאום (B) משני צידי המכונה.

b. שחרר את הברגים (C) משני צידי המכונה.

c. הסר את הברגים והאומים (D) מתחת למרכז הלוח האחורי.

d. משוך את הלוח האחורי לאחור והנמך אותו.

A—לוח אחורי
B—בורג ואום (2 בשימוש)
C—בורג בעל ראש (4 בשימוש)
D—בורג ואום (3 בשימוש)



OUO6075,1683824687741-33-26JUN23-3/6

5. הסרת מפריד המוץ:

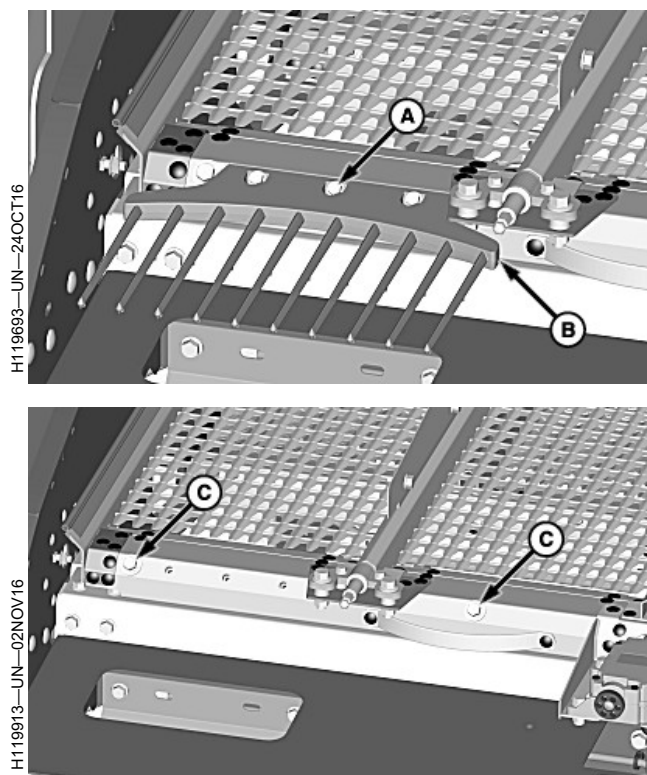
a. הסר את הברגים (A) ואת אצבעות הפלסטיק (B) משני צידי המכונה.

b. הסר את הברגים (C) משני צידי המכונה.

c. החלק את אלמנט הנפה עליונה דרך החלק האחורי של המכונה.

d. בדוק את אטמי הגרעינים באלמנטים של הנפה העליונה ותקן או החלף לפי הצורך.

A—בורג בעל ראש (6 בשימוש)
B—אצבע מפלסטיק (2 בשימוש)
C—בורג בעל ראש (4 בשימוש)



OUO6075,1683824687741-33-26JUN23-4/6

המשך בעמוד הבא

6. הסרת הנפה:

- שחרר את הבורג (A) בשני צידי המכונה.
- הגבה את המסילה (B) ומקם אותה מעל התותב (C).
- נתק את הרתמה החשמלית (D) מהמנוע של הנפה התחתונה.
- הסר את הברגים (E) משני צידי המכונה.
- החלק את אלמנט הנפה התחתונה דרך החלק האחורי של המכונה.
- בדוק את אטמי הגרעינים באלמנטים של הנפה התחתונה ותקן או החלף לפי הצורך.

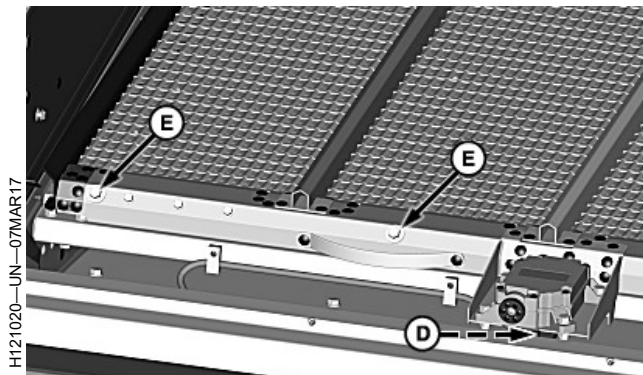
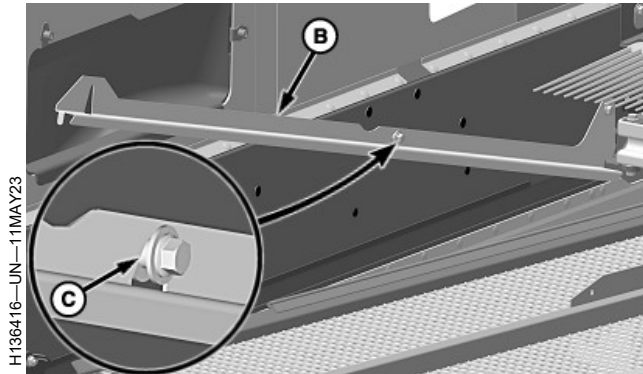
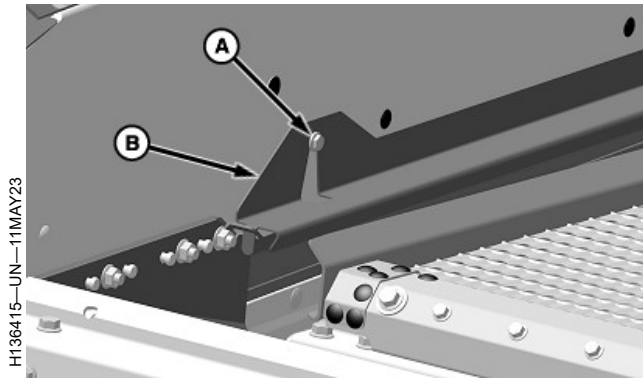
7. התקנת הנפה:

- התקן את אלמנט הנפה התחתונה דרך החלק האחורי של המכונה.
- הנמך את המסילות והתקן את הרתמה החשמלית.
- הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורג מכסה מסגרת—מומנט: 37 ניוטון-מטר (27 ליב'ארגל)

A—בורג בעל ראש
B—מסילה (2 בשימוש)
C—תותב
D—רתמה חשמלית
E—בורג בעל ראש (4 בשימוש)



OUO6075,1683824687741-33-26JUN23-5/6

המשך בעמוד הבא

8. התקנת מפריד המוץ:

- התקן את הנפה העליונה ואת הרתמה החשמלית.
- הדק את הברגים בעלי הראש (C) לפי המפרט.

מפרט

בורג מפריד המוץ—מומנט 37 ניוטון-מטר
(71 ליב'אינץ')

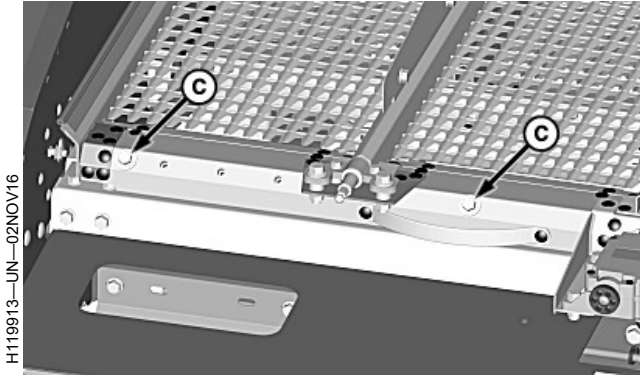
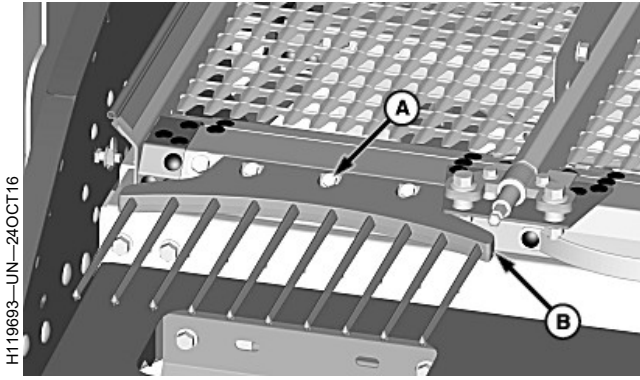
- התקן את אצבעות הפלסטיק (B) בשני צידי הנפה העליונה.
- הדק את הברגים (A) לפי המפרט.

מפרט

בורג בעל ראש מפלסטיק—מומנט 8 ניוטון-מטר
(71 ליב'אינץ')

- הגבה את הלוח האחורי והתקן את הקשיחים שהסרת קודם לכן.
- התקן את המכסה שהסרת קודם לכן והדק באמצעות הברגים.
- סגור את דלת הגישה באמצעות הנעילה והתפס.

A—בורג בעל ראש (6 בשימוש)
B—אצבע מפלסטיק (2 בשימוש)
C—בורג בעל ראש (4 בשימוש)



OUO6075,1683824687741-33-26JUN23-6/6

- גוף הנפה העליונה
- גוף הנפה התחתונה

מידע: ניתן להחליף את המכלולים לעיל בעזרת שירות החלפים. פנה למוכר John Deere לקבלת מידע נוסף.

SS43267,0000623-33-11JUN15-1/1

מכלולי נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה

המכלולים להלן מורכבים באופן שאינו מאפשר טיפול ולא ניתן לתקנם:

- צד שמאל וצד ימין של מסגרת הנפה העליונה
- צד שמאל וצד ימין של מסגרת הנפה התחתונה
- מסגרת משטח החזרה

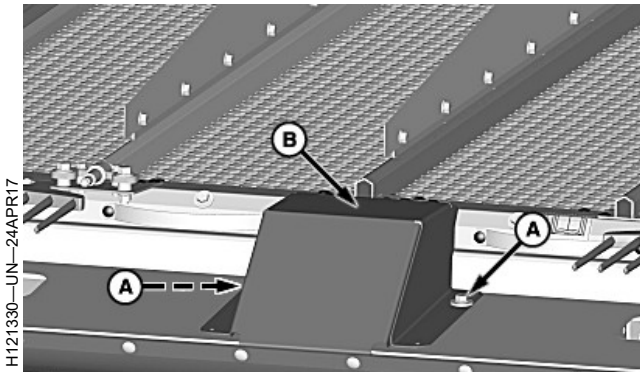
מנוע הנפה העליונה/תחתונה - כוונן ידני

⚠ זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה בשוגג ופציעה.

מידע: ניתן להשתמש באותו כוונן עובר מנוע הנפה העליונה/תחתונה.

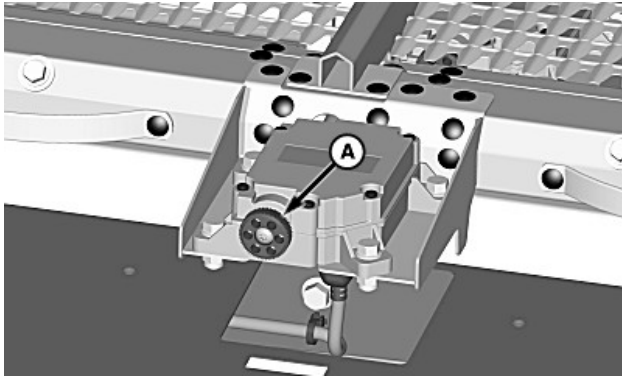
- הסר את הברגים (A) ואת המכסה (B).

A—ברגים B—מכסה



OUO6075,000467E-33-24APR17-1/2

המשך בעמוד הבא



H119899—UN—24OCT16

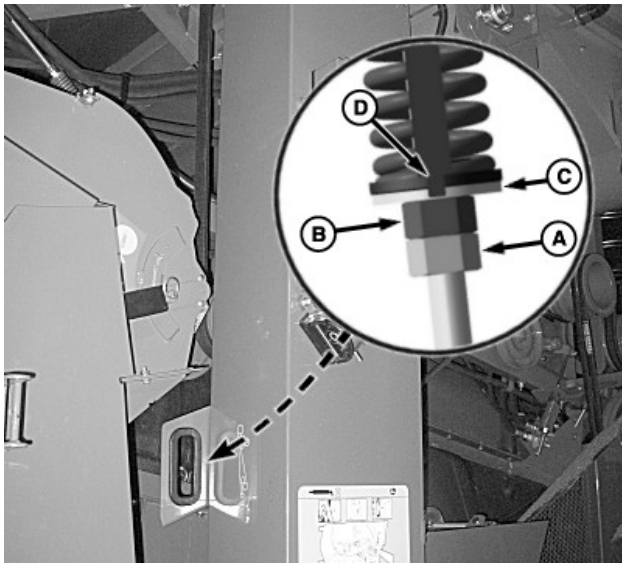
OUO6075,000467E-33-24APR17-2/2

חשוב: למניעת נזק למנוע הכוונן, אל תשתמש במפתח על הכפתור.

2. השתמש בכפתור (A) לכוונן המנוע. סובב את הכפתור בכיוון השעון לסגירת הנפה העליונה/תחתונה ונגד כיוון השעון לפתיחתה.

A—כפתור

רצועת מעלית גרעינים נקיים – כוונן



H136437—UN—16MAY23

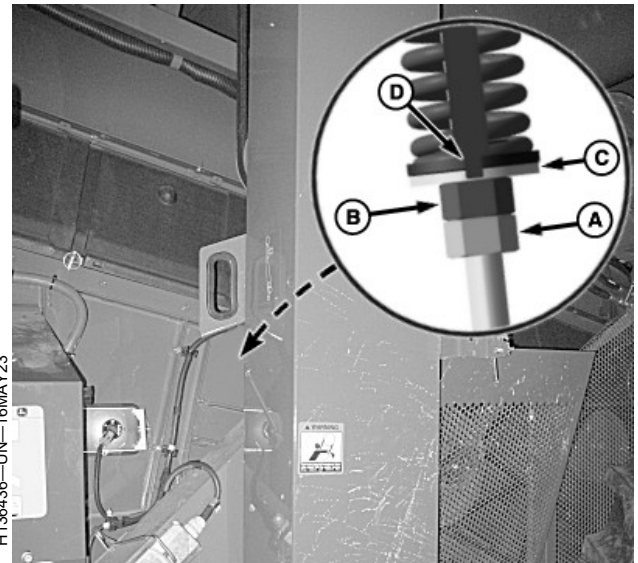
B ג'ו

D—מד

C—דסקית

2. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.

3. הדק את האום (A).



H136436—UN—16MAY23

A סגנון

B—אום

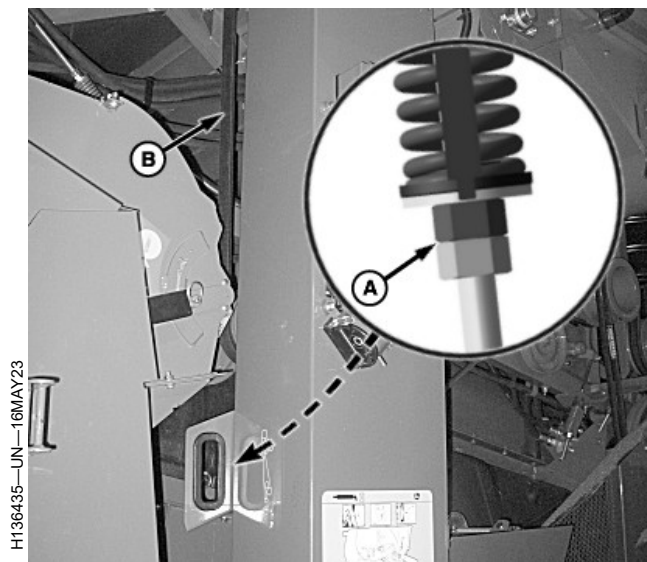
A—אום

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

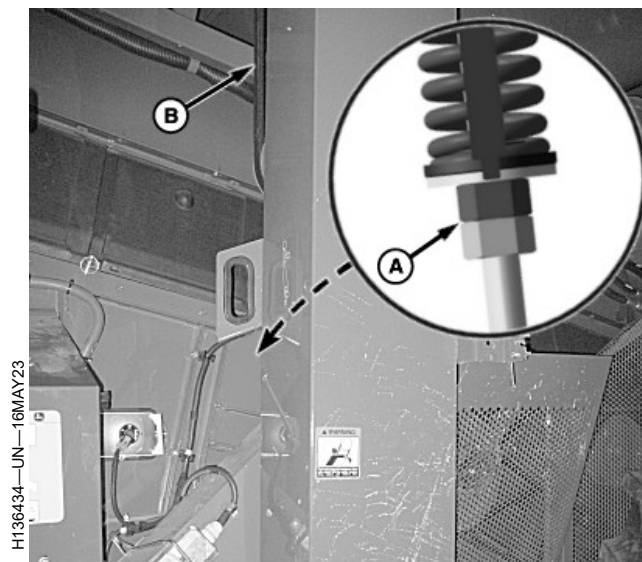
1. שחרר את האום (A).

OUO6075,1684257256807-33-17MAY23-1/1

רצועת מעלית גרעינים נקיים – החלפה



סגנון B



סגנון A

B—רצועת מעלית גרעינים נקיים

A—אום (2 בשימוש)

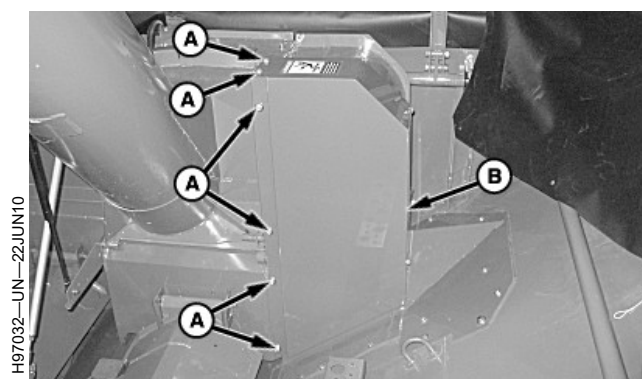
1. שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת מעלית הגרעינים הנקיים (B).

⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

OUO6075,1684256276758-33-17MAY23-1/2



C—רצועת מעלית גרעינים נקיים



B—מכסה

A—בורג בעל ראש (6 בשימוש)

5. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

6. התקן את המכסה שהסרת קודם לכן והדק באמצעות הברגים.

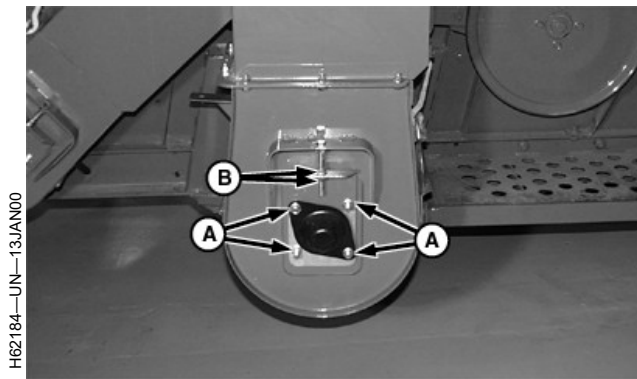
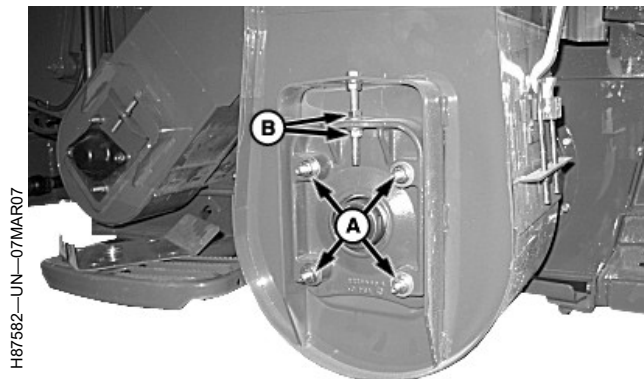
2. הסר את הברגים (A) ואת הכיסוי (B).

3. הסר את רצועת מעלית הגרעינים הנקיים (C) מהגלגלות.

4. התקן את הרצועה החלופית.

OUO6075,1684256276758-33-17MAY23-2/2

שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים - כוון



B—אום (קיימים) (2)

A—אום (קיימות) (4)

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

של השרשרת מצד לצד על גלגל השרשרת אך לא ניתן למשוך אותו ולהרחיקו מגלגל השרשרת. כשהשרשרת משתחררת עד כדי 6 מ"מ (1/4 אינץ') מגלגל השרשרת, יש לכוון אותה מחדש. לאחר תקופת שימוש, ייתכן שיהיה צריך להסיר חצי חוליה כדי לכוון את השרשרת כהלכה.

5. התקן את מכסה המיסב (אם קיים) והדק באמצעות האומים.

6. סגור והבטח עם התפס את הדלת התחתונה.

OUO6075,0004E8D-33-17JUN20-1/1

1. שחרר את התפס ופתח את הדלת התחתונה.
2. הסר את האומים ממכסה המיסב (אם קיים).
3. שחרר את האומים (A) והשתמש באומים (B) כדי לכוון את השרשרת. הזז כלפי מטה את נשא המיסב כדי להדק את השרשרת.
4. שרשרת המעלית מכווננת נכון כאשר ניתן להזיז את הקצה התחתון

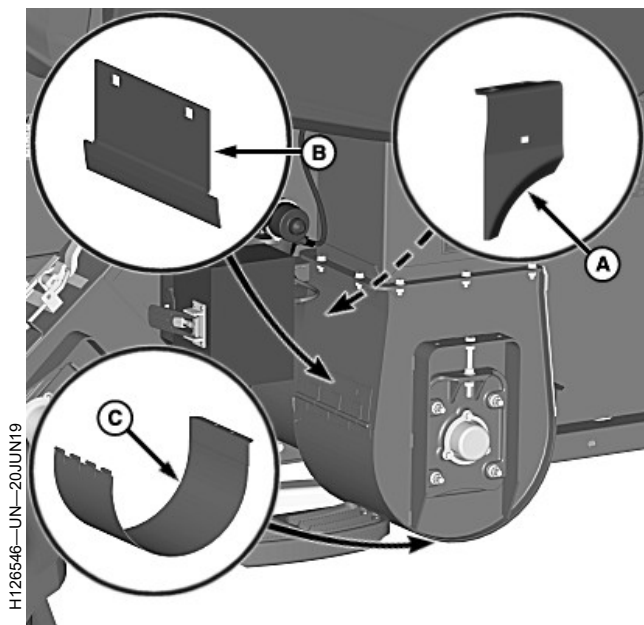
לוחית שחיקה של מעלית הגרעינים הנקיים ודלת (אם קיימת)

החלקים שלהלן מספקים הגנה למעלית הגרעינים הנקיים בעת קצירת יבולים שוחקים:

- לוחית שחיקה אחורית (A)
- לוחית שחיקה (B)
- דלת (C)

בדוק באופן סדיר את השחיקה בחלקי מעלית הגרעינים הנקיים.

הסר והחלף את החלקים השחוקים במעלית הגרעינים לפי הצורך. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.



OUO6075,0004BD0-33-20JUN19-1/1

בדיקות תפעול VisionTrak™

מידע: שני אנשים נדרשים לביצוע בדיקת תפקוד זו. אדם אחד חייב לשבת במושב המפעיל, השני מקיש על החיישנים.

חיישני המפריד נמצאים בצד ימין של המכונה מתחת למכסי המפריד.

חיישני מערכת הניקוי נמצאים בחלק האחורי של המכונה על הלוח האחורי.

1. סובב את מתג ההצתה למצב מופעל אך אל תתניע את המכונה.

2. שלב את מתג שולחן הקציר.

מידע: יש להיות ביבול שכולל לפני כן. על ערך כיוול פחת הגרעינים להיות פחות מ-50.

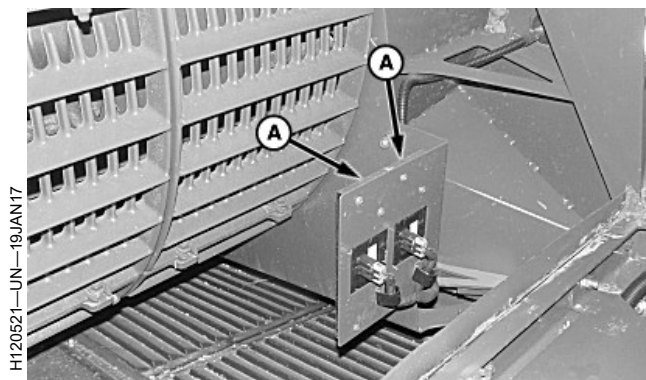
3. הקש מספר פעמים על החיישנים (A). האדם הצופה בצג VisionTrak™ אמור לראות תנועה במחווון הפחת של מערכת הניקוי או במחווון הפחת של המפריד.

מידע: החזר את ערך הכיוול של פחת הגרעינים לערך המקורי או בצע כיוול יבול נוסף.

4. כבה את מתג שולחן הקציר וסובב את מתג ההצתה למצב כבוי.

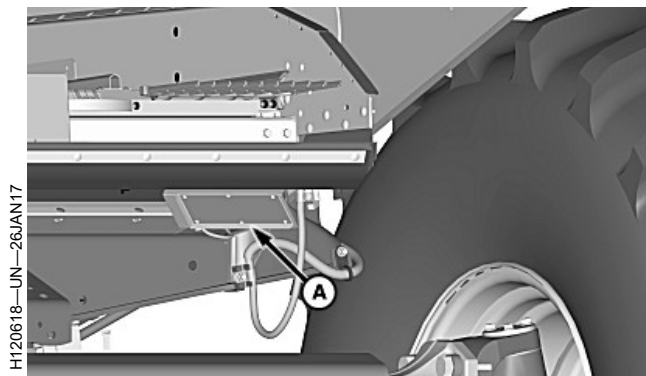
5. אם VisionTrak™ אינו פועל לאחר בדיקות אלו, פנה לסוכן John Deere עבור פרטים נוספים.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H120521—UN—19JAN17

חיישני המפריד



H120618—UN—26JAN17

חיישן ימני של מערכת הניקוי

A—חיישנים

OUO6075,000447B-33-26JAN17-1/1

חיישני מעלית מערכת השאריות

אם תצוגת חיישן השאריות מציגה באופן קבוע מלא (כל העמודות מסומנות) כאשר לא נקצר יבול או במצב ריק (אין עמודות מסומנות) בעת קציר, הדבר עשוי לציין שעדשת החיישן מכוסה בחומר או שהאטם שתחת העדשה אפשר כניסת אבק.

⚠ **זהירות:** חיישן השאריות הוא מוצר לייזר מקטגוריה 1 והוא פולט קרינת לייזר כשהוא מופעל. בעת טיפול בחיישני שאריות או הסרתם, היזהר ואל תסתכל ישירות אל הקרן.

על מתג ההצתה להיות כבוי וחיישן השאריות מנותק לפני טיפול בחיישנים או הסרתם.

אל תפעיל את החיישן כשהעדשה מוסרת. פליטת לייזר כשהעדשה במקומה:

- 850 nm
- רוחב מתקף 500 ננו-שניות
- $\geq 500\text{Hz}$ קצב חזרות
- $> 90\text{nJ}$ למתקף
- הספק ממוצע 43uW
- רמות מקטגוריה 1 (בטוח לעיניים)

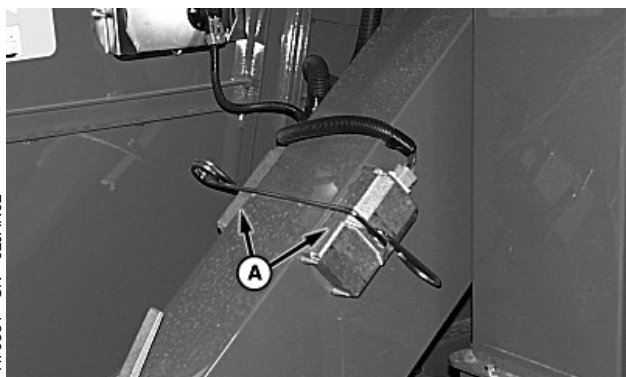
רמות הפליטה של הלייזר הנגיש אם החיישן הופעל כאשר העדשה מוסרת:

- 850 nm
- רוחב מתקף 500 ננו-שניות
- $\geq 500\text{Hz}$ קצב חזרות
- $> 380\text{nJ}$ למתקף
- הספק ממוצע 188uW
- רמות מקטגוריה 3R (פוטנציאל קטן לנזק לעיניים)

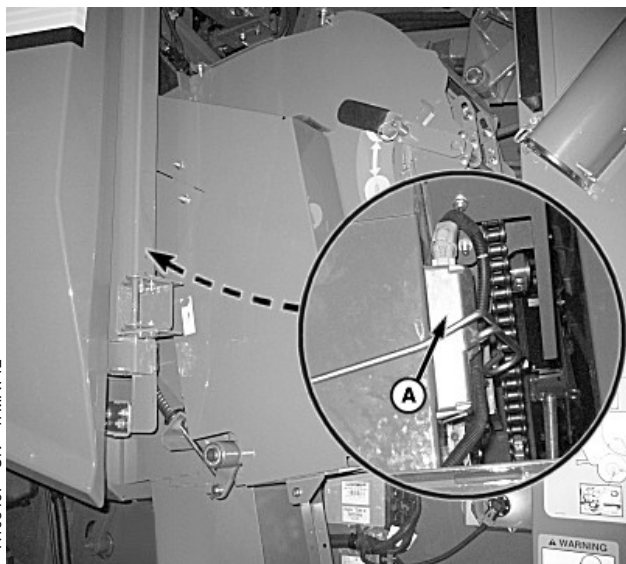
1. הסר את חיישני השאריות (A) כדי לבדוק ולנקות את העדשות במקרה הצורך.

2. אם העדשות נקיות, פרק את החיישן וחפש אבק. אם נמצא אבק, נקה לגמרי את האזור והתקן את העדשה מחדש בתוך היחידה, תוך וידוא שהאטם אוטם.

3. הקפד לשמור את העדשה יחד עם כל הברגים שהסרת קודם לכן לפני ההתקנה.



A ג'ו



B ג'ו

A—חיישני שאריות

⚠ **זהירות:** אי התקנה של כיסוי הפלסטיק לפני החזרת החיישנים למקומם במעלית עלולה לגרום תקלה, קריאות שגויות של פרטי הקציר או נזק לחיישן, ועלולה להוות סכנה בחשיפה לעיניים עם הסרת החיישן.

4. התקן את החיישן ובדוק את המערכת.

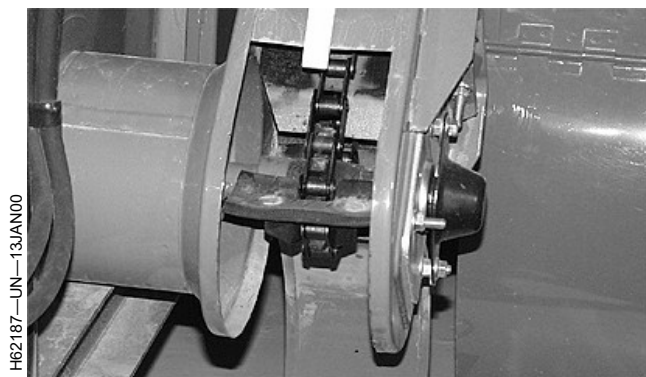
5. אם הצג ממשיך להציג מלא או ריק, פנה לסוכן John Deere.

כפות מעלית מערכת השאריות

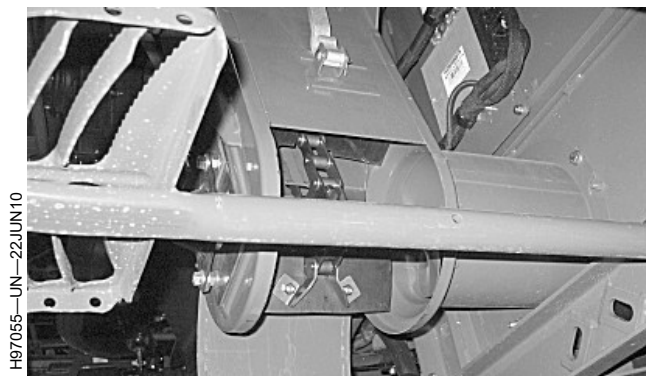
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

בדוק מדי פעם את שרשרת המעלית וחפש כפות שחוקות או חסרות.

בתנאי בוך, ניתן להתקין כף פלדה אחת בשרשרת המעלית כדי שתפעל כמגב.



סוג A



סוג B

OUO6075,0004382-33-10OCT16-1/1

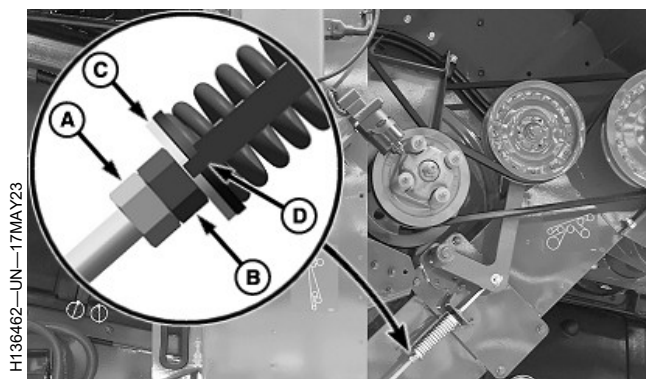
רצועת ההינע של מעלית השאריות – כוונן (סוג A)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האום (A).

2. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.

3. הדק את האום (A).



C—דסקית
D—מד

A—אום
B—אום

OUO6075,1684255824317-33-17MAY23-1/1

שרשרת כפות מעלית מערכת השאריות - כוונון

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את התפס ופתח את הדלת התחתונה.

2. הסר את האומים ממכסה המסב.

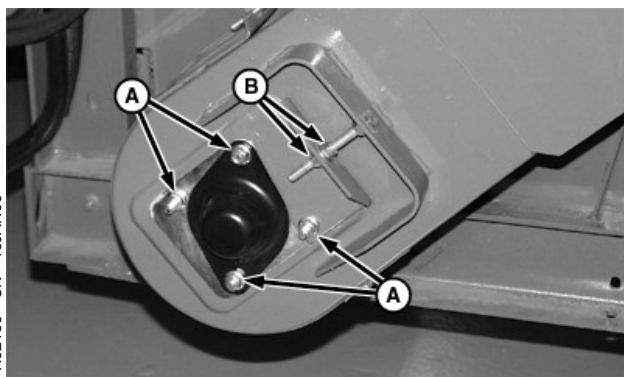
3. שחרר את האומים (A) והשתמש באומים (B) כדי לכוון את השרשרת. הזז כלפי מטה את נשא המסב כדי להדק את השרשרת.

4. שרשרת המעלית מכווננת נכון כאשר ניתן להזיז את הקצה התחתון של השרשרת מצד לצד על גלגל השרשרת אך לא ניתן למשוך אותו ולהרחיקו מגלגל השרשרת. כשהשרשרת משתחררת עד כדי 6 מ"מ (1/4 אינץ') מגלגל השרשרת, יש לכוון אותה מחדש. לאחר תקופת שימוש, ייתכן שיהיה צריך להסיר חצי חוליה כדי לכוון את השרשרת כהלכה.

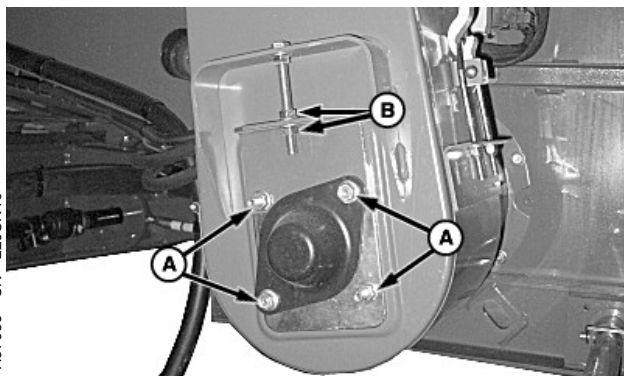
5. התקן את מכסה המיסב והבטח באמצעות האומים.

6. סגור והבטח עם התפס את הדלת התחתונה.

A—אום (קיימות 4) B—אום (קיימים 2)



A ג'ו



B ג'ו

H62185—UN—13JAN00

H97059—UN—22JUN10

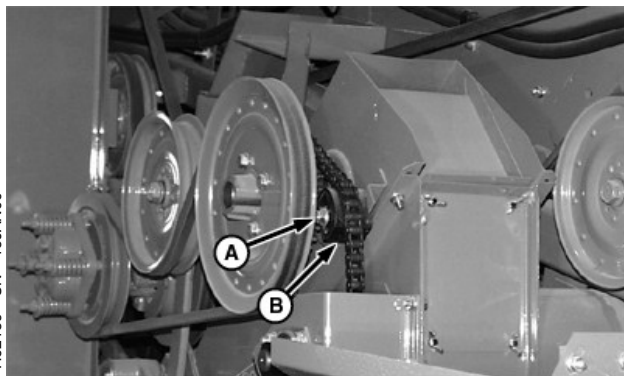
OUC6075,0004E8E-33-17JUN20-1/1

שרשרת ההינע העליונה של גליל השאריות - כוונון (A)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את הבורג (A) וכוון את המעצור (B) להידוק השרשרת. הדק את הבורג כאשר השרשרת הדוקה.

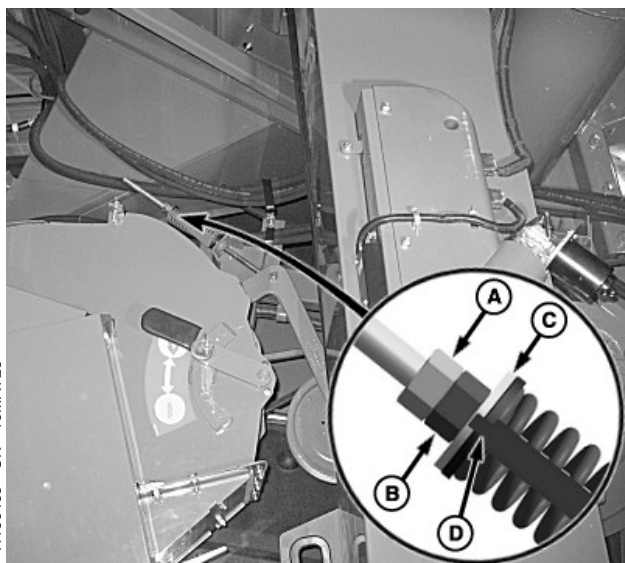
A—בורג B—בלוק



H62189—UN—13JAN00

OUC6075,000437F-33-26JAN17-1/1

H136433—UN—16MAY23



OUO6075,1684255346280-33-17MAY23-1/1

רצועת ההינע של מערכת השאריות – כוונון (סוג B)

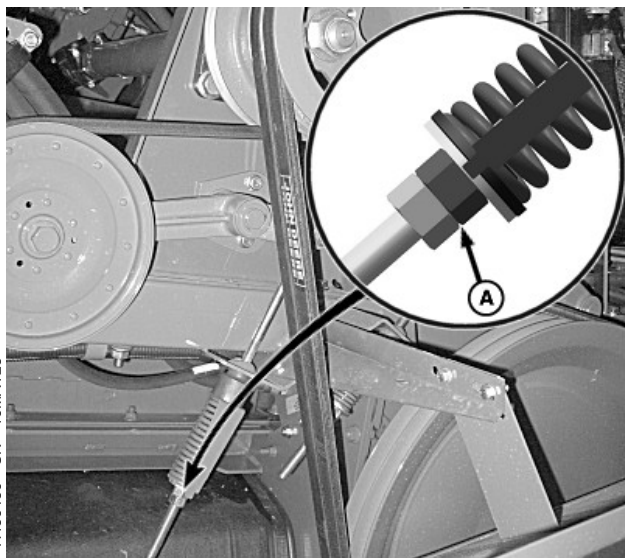
⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האום (A).
2. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.
3. הדק את האום (A).

C—דסקית
D—מד

A—אום
B—אום

H136430—UN—16MAY23



רצועת ההינע של מערכת השאריות – החלפה (סוג B)

⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה האחורית של הגל הנגדי (B) מהגלגלת.

B—רצועה אחורית של הגל הנגדי

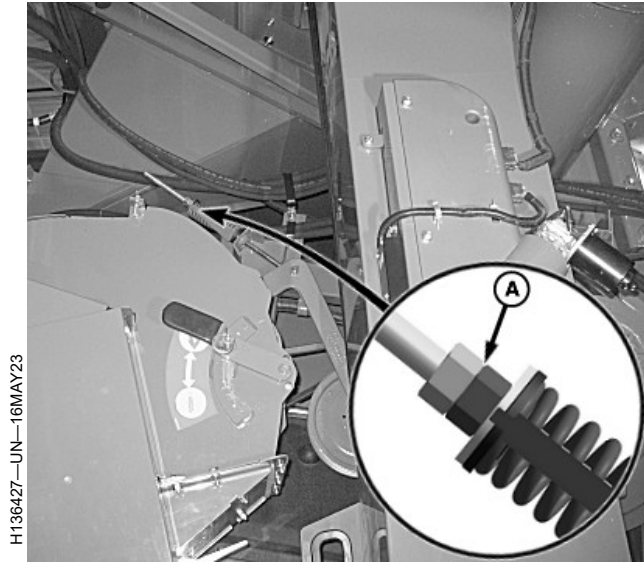
A—אום (2 בשימוש)

H136431—UN—16MAY23

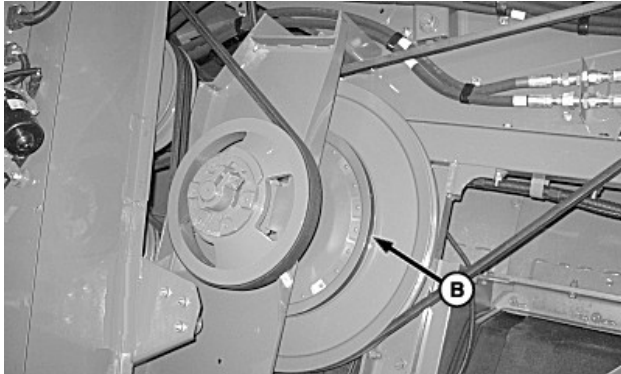


OUO6075,1684253781498-33-17MAY23-1/2

המשך בעמוד הבא



H136427—UN—16MAY23



H136432—UN—16MAY23

OUO6075,1684253781498-33-17MAY23-2/2

2. שחרר את האומים (A) והסר את רצועת ההינע של מערכת השאריות (B).

3. התקן את הרצועה החלופית.

4. כוון את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

5. התקן את רצועת הגל הנגדי האחורי על הגלגלת.

6. כוון את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A—אום (2 בשימוש)

B—רצועת ההינע של מערכת השאריות

שרשרת ההינע של מערכת השאריות – כוון (סוג B)

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

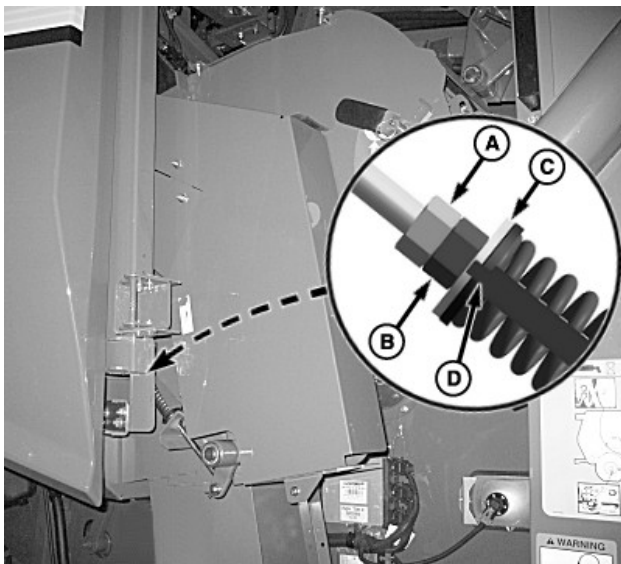
1. שחרר את האום (A).

2. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.

3. הדק את האום (A).

C—דסקית
D—מד

A—אום
B—אום



H136429—UN—16MAY23

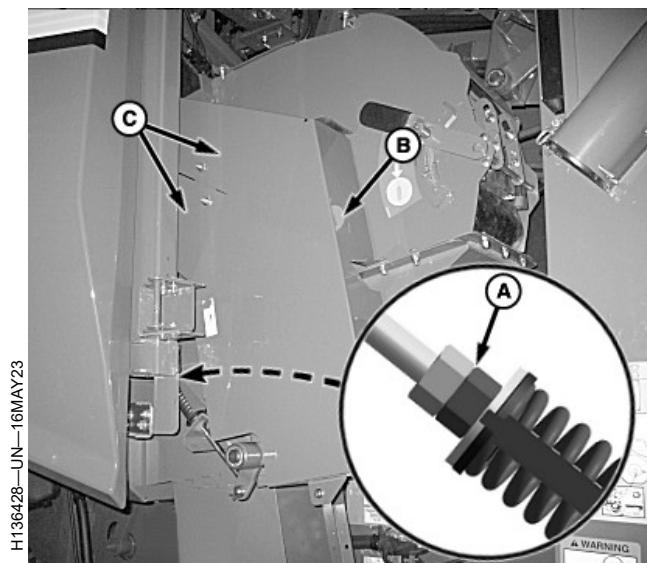
OUO6075,1684251910271-33-17MAY23-1/1

שרשרת ההינע של מערכת השאריות – החלפה (סוג B)

⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) והסר את המגנים (B ו-C).

A—אום (2 בשימוש)
B—מגן
C—מגן (2 בשימוש)



H136428—UN—16MAY23
OUO6075, 1684250633795-33-17MAY23-1/2

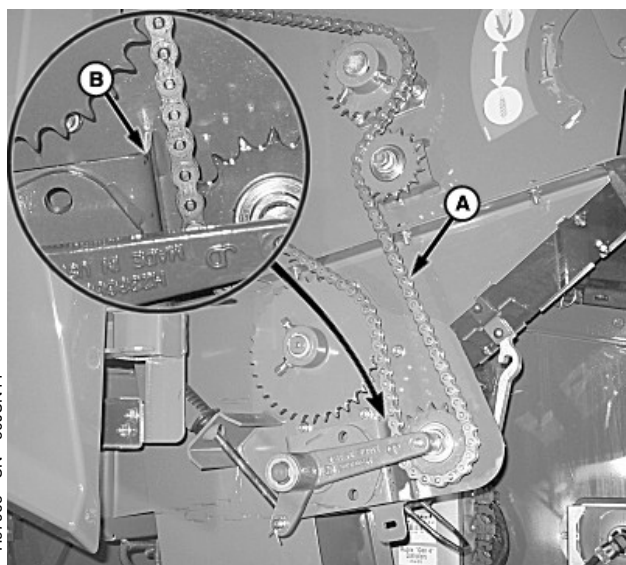
2. החלף אם השרשרת המתוחה באופן מלא (A) נוגעת או שהיא במרחק של פחות מ-3 מ"מ (1/8 אינץ') מהתושבת (B).

3. התקן שרשרת חלופית.

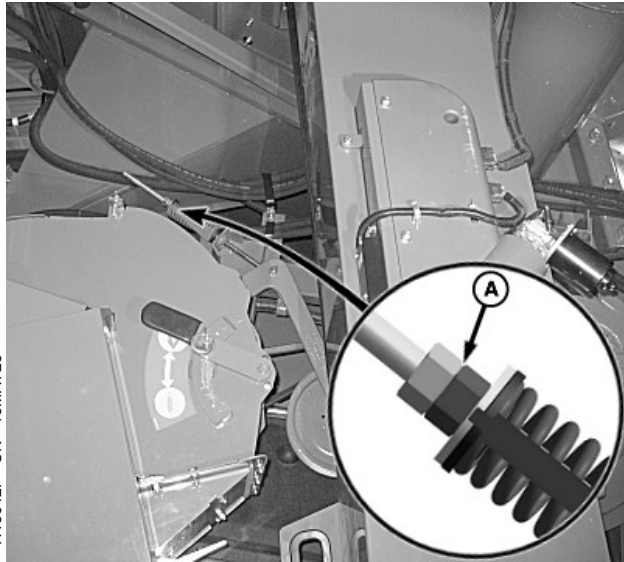
4. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

5. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן.

A—שרשרת
B—תושבת



H97963—UN—30JUN11
OUO6075, 1684250633795-33-17MAY23-2/2



H136427—UN—16MAY23

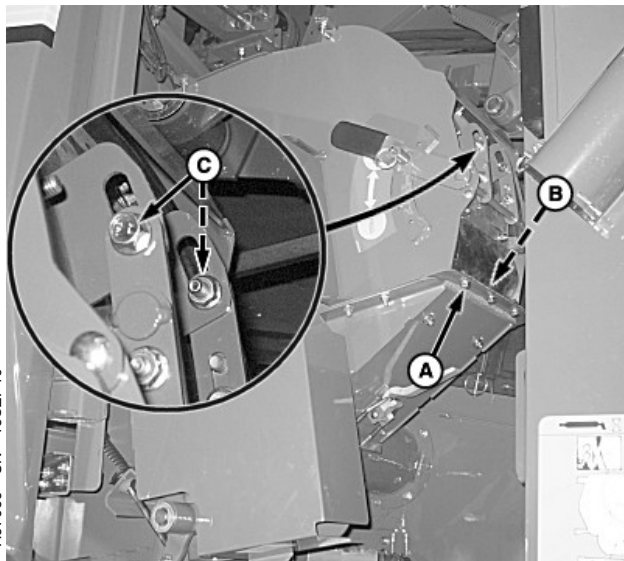
OUO6075,1684249771221-33-13JUN23-1/4

לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - הסרה והתקנה (סוג B)

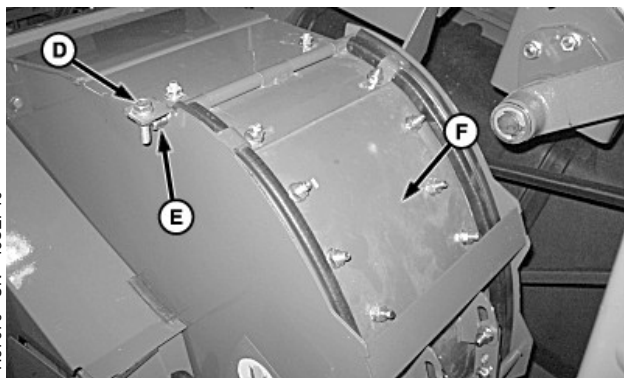
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע של מערכת השאריות.

A—אום (2 בשימוש)



H97069—UN—13SEP10



H97070—UN—13SEP10

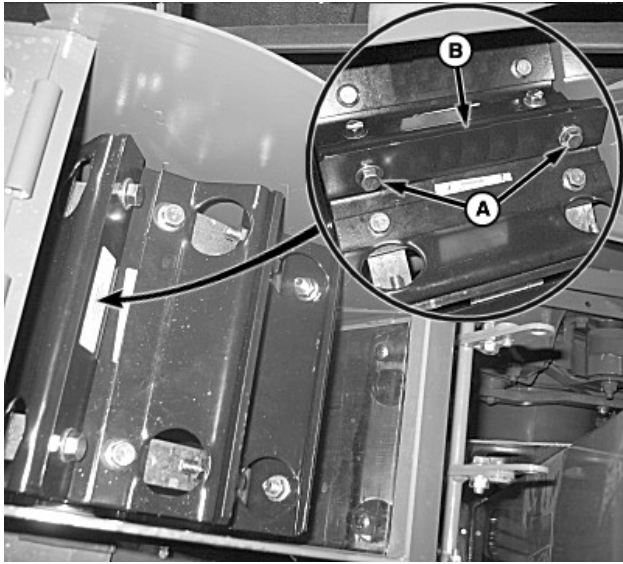
OUO6075,1684249771221-33-13JUN23-2/4

המשך בעמוד הבא

2. הסר את הברגים (A) ואת הרצועה (B).

3. הסר את בורגי הכתף (C), את הברגים (D) ואת המוט (E) ממכסה הגישה (F).

A—בורג בעל ראש	D—בורג בעל ראש
B—רצועה	E—מוט
C—בורג כתף (2 בשימוש)	F—מכסה גישה



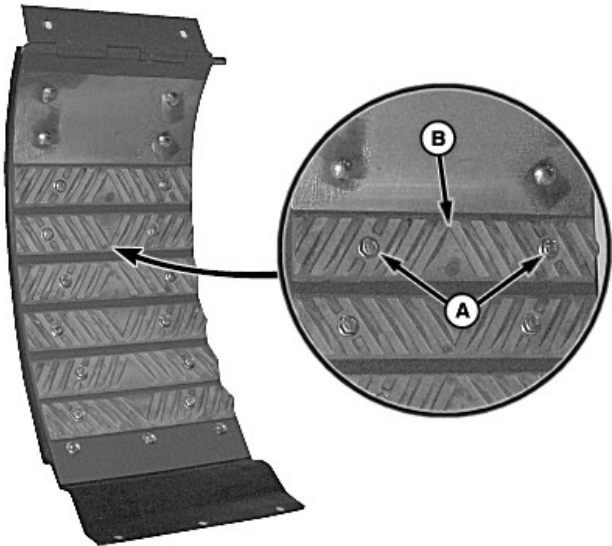
OUO6075,1684249771221-33-13JUN23-3/4

4. הסר את הברגים והאומים (A) מלוחיות השחיקה (B).
5. הסר והחלף את לוחיות השחיקה לפי הצורך.
6. הדק את בורגי לוחיות השחיקה לפי המפרט.

מפרט

בורג בעל ראש פס שחיקה—מומנט. 70 ניוטון־מטר
(52 ליב־ארגל)

A—בורג ואום (2 בשימוש) B—רצועת שחיקה



OUO6075,1684249771221-33-13JUN23-4/4

7. הסר את הברגים והאומים (A) ואת המוט המחורץ (B).
8. הסר והחלף את המוטות המחורצים לפי הצורך.
9. הדק את בורגי המוטות המחורצים לפי המפרט.

מפרט

בורג מוט מחורץ—מומנט. 37 ניוטון־מטר ± 7 ניוטון־מטר
(27 ליב־ארגל ± 5 ליב־ארגל)

מידע: ודא שהאטמים על מכסה הגישה נותרים במקומם בעת התקנה על מערכת השאריות.

10. התקן את מכסה הגישה ואבטח אותו באמצעות המוט והברגים.
11. התקן את בורגי הכתף, התאם את פיסת הגומי לחורים והתקן את הרצועה ואת הברגים.
12. כוון את מותחן רצועת ההינע של מערכת השאריות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

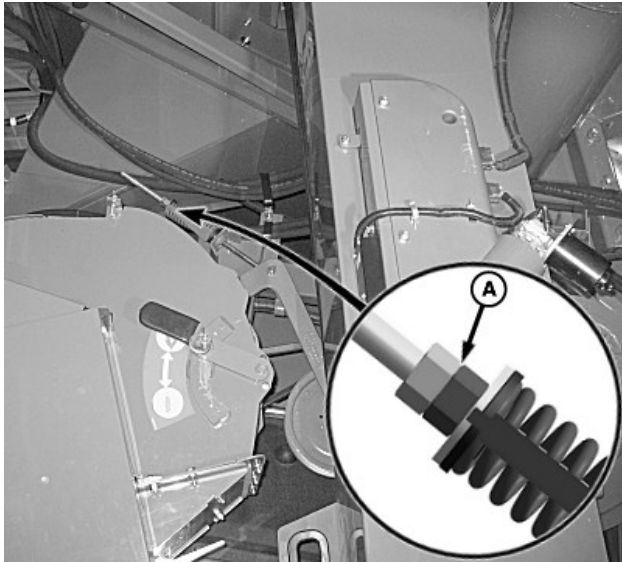
A—בורג ואום (2 בשימוש) B—מוט מחורץ

לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות – כוונן (סוג B)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע של מערכת השאריות.

A—אום (2 בשימוש)



H136427—UN—16MAY23

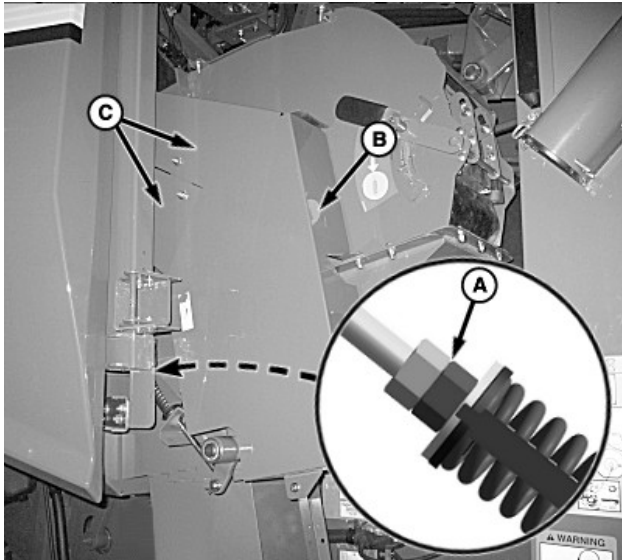
OUO6075,1684248991894-33-20JUN23-1/3

2. שחרר את האומים (A) והסר את המגנים (B ו-C).

3. הסר את שרשרת ההינע כדי לאפשר למערכת השאריות להסתובב בחופשיות.

C—מגן (2 בשימוש)

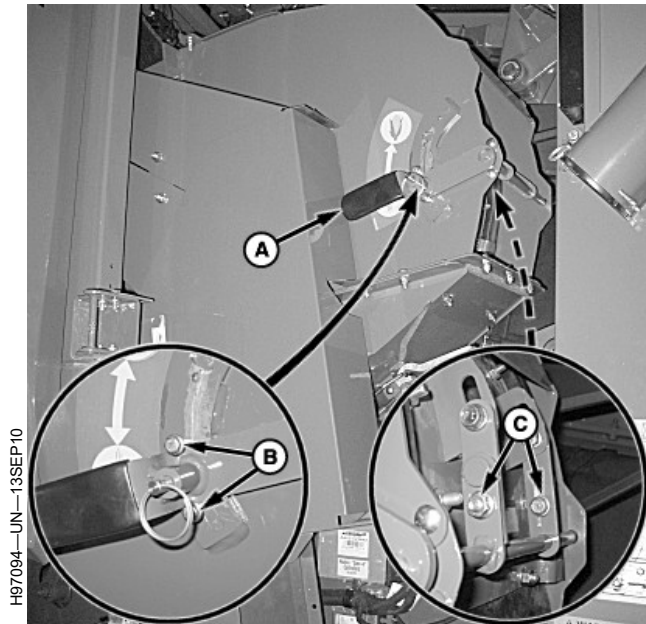
A—אום (2 בשימוש)
B—מגן



H136428—UN—16MAY23

OUO6075,1684248991894-33-20JUN23-2/3

המשך בעמוד הבא



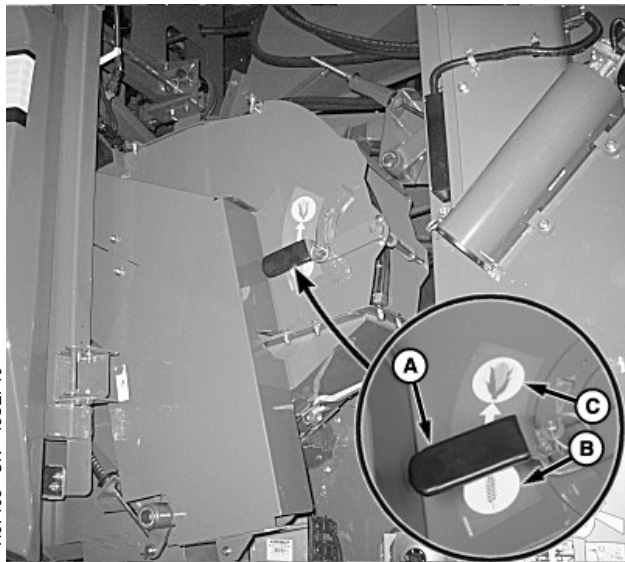
H97094—UN—13SEP10

OUO6075,1684248991894-33-20JUN23-3/3

מידע: הזזת ידית הכוונון כלפי מטה מאפסת את המצב בין לוחיות השחיקה והמוטות המחורצים.

4. הזז את ידית הכוונון (A) כלפי מטה כמוצג והתקן את הברגים (B) בחורים הקיימים.
5. שחרר את הברגים והאומים (C).
6. כוונן לאט את דלת הגישה תוך סיבוב המחבט עד להישמע נקישה.
7. סובב בחזרה לאט עד שנקישה מפסיקה והדק את הברגים והאומים.
8. כוונן את מותחן רצועת ההינע של מערכת השאריות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.
9. התקן את השרשרת וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.
10. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן.

C—בורג ואום (2 בשימוש)

A—ידית כוונון
B—בורג, M6 (2 בשימוש)

H97103—UN—13SEP10

C—מצב גרעינים גדולים

A—ידית בחירת היבול
B—מצב גרעינים קטנים

OUO6075,000467F-33-20MAR17-1/1

שכב ההחזרה של מערכת השאריות - כוונון (סוג B)

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: אל תניע את ידית בחירת היבול בעת שהמכונה פועלת כדי למנוע פציעה או נזק למכונה.

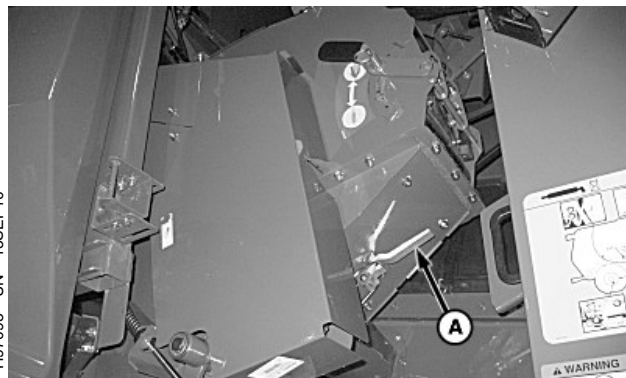
מידע: להגדרות המומלצות עבור הגדרות המצב של שכב מערכת השאריות, עיין בפרק "הגדרות היבול".

מצב גרעינים קטנים (B):

על ידית בחירת היבול (A) להיות במצב תחתון בעת קציר של גרעינים קטנים.

מצב גרעינים גדולים (C):

על ידית בחירת היבול (A) להיות במצב עליון בעת קציר של יבולים גדולים או נזק ליבולים רגישים.



דלת הניקוי של גליל מערכת השאריות (סוג B)

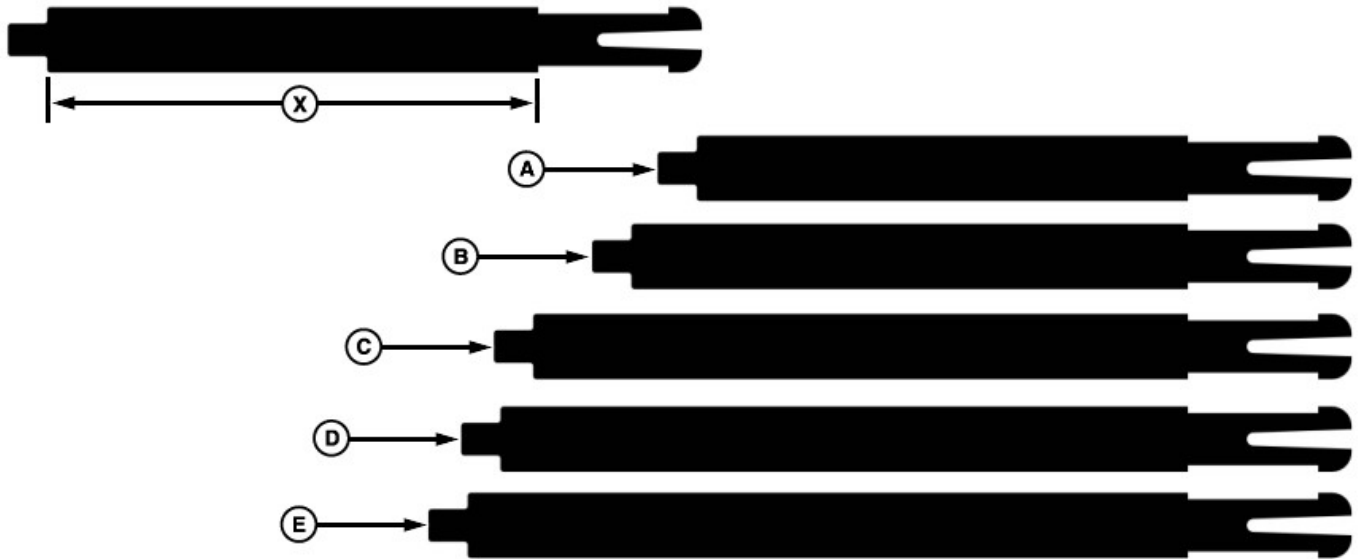
⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש בידית (A) לפתיחת דלת הניקוי של גליל מערכת השאריות והסר את החומר לפי הצורך.

A—ידית

OUO6075,000437E-33-26JAN17-1/1

אורכי ומיקומי מד המותחן

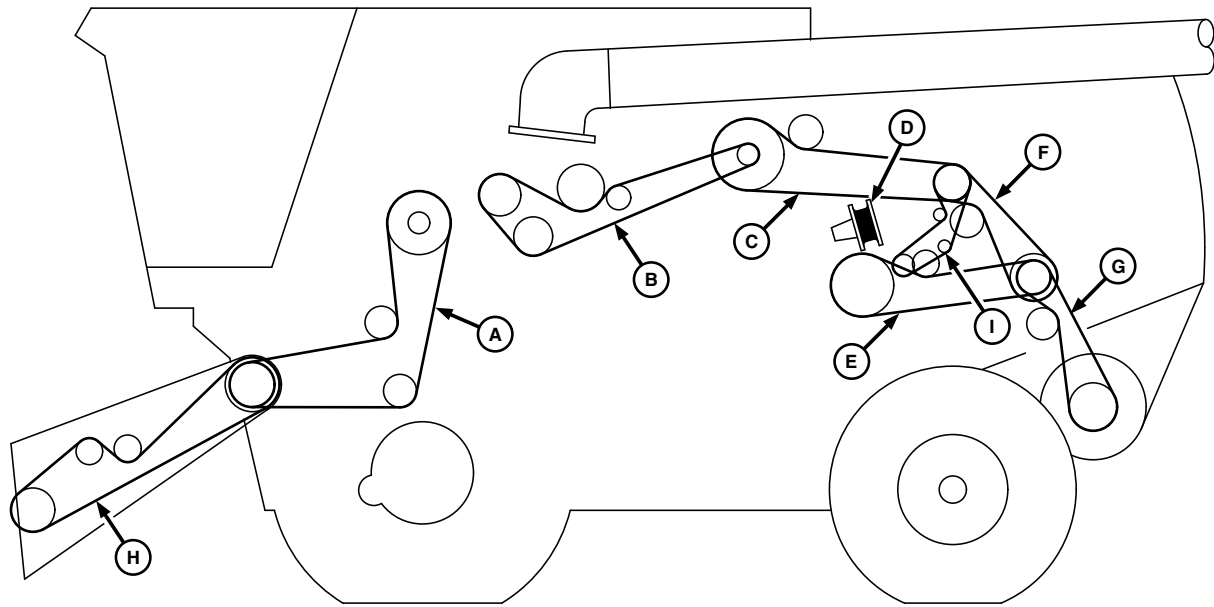


מידע: X מציג/מציין כיצד למדוד כראוי את אורך מד המותחן.

מיקומי מד המותחן	אורך מד מותחן	מקרא
רצועת גל ביניים ימנית אחורית	75 מ"מ (61/64-2 אינץ')	A
רצועת ההינע של מערכת השאריות מעלית שאריות/שרשרת גליל עליון	85 מ"מ (23/64-3 אינץ')	B
רצועת הינע מעלית הגרעינים הנקיים	100 מ"מ (15/16-3 אינץ')	C
רצועת גל ביניים ימנית קדמית רצועת גליל המסוע של מאורר מערכת הניקוי רצועת ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)	105 מ"מ (1/8-4 אינץ')	D
רצועת ההינע של מחבט הפריקה רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch	110 מ"מ (21/64-4 אינץ')	E

OUO6075,1683562992712-33-21JUN23-1/1

רצועת הינע – צד שמאל



H107018—UN—25FEB13

סוג A			
מקרא	תיאור חגורה	מקרא	תיאור חגורה
A	רצועה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של משאבת שולחן הקציר וגלגל הכנפיים	F	גל נגדי, מחבט הפריקה ורצועת המקצץ
B	מערכת גליל הפריקה, שרשרת גלילים מס' 60	G	רצועות מקצץ הקש
C	רצועת מערכת גליל הפריקה	^a H	רצועת ההינע של בית מזין במהירות קבועה רצועת הינע משתנה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של בית המזין
D	רצועת הינע משתנה של המפריד	^a I	רצועת ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)
^a E	רצועת מחבט הפריקה (מכונות שלא לאורז) רצועות מחבט הפריקה (מכונות אורז)		

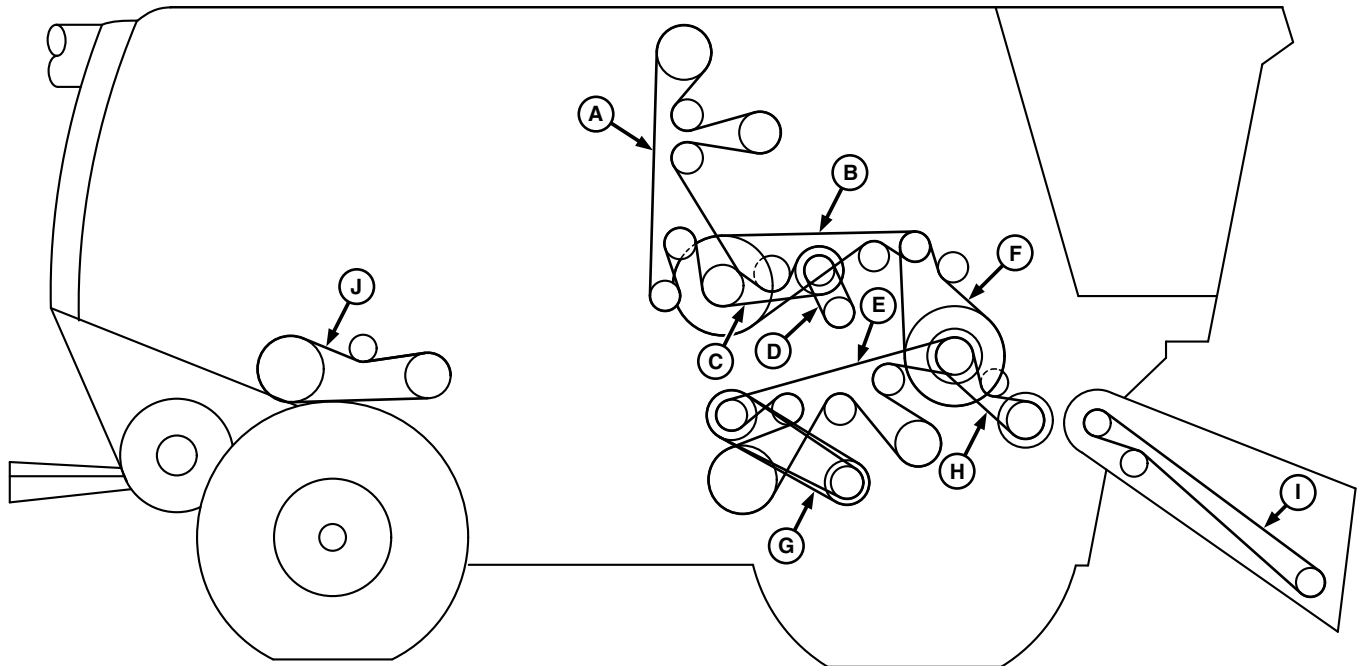
^a מד המותחן מפלסטיק משמש. עיין בסעיף "אורכים ומיקומים של מד המותחן" בפרק זה לקבלת מידע נוסף.

סוג B	
מקרא	תיאור חגורה
A	ראש קציר ומשאבת גליל סטנדרטית/חגורת קיבולת גבוהה או חגורת מנוע בית מזין מהירות גבוהה CommandTouch (אופציונלי)
B	מערכת גליל פריקה, שרשרת גלילים מס' 60 (מכל גרעינים בנפח 10, 572 ליטר (300 בושל) מערכת גליל פריקה, שרשרת גלילים מס' 80 (מכל גרעינים בנפח 14, 096 ליטר (400 בושל)
C	רצועת מערכת גליל הפריקה
D	רצועת הינע משתנה של המפריד
^a E	רצועות מחבט הפריקה
F	גל נגדי, מחבט הפריקה ורצועת המקצץ
G	רצועות מקצץ הקש
^a H	רצועת ההינע של בית מזין במהירות קבועה בית מזין מניע סטנדרטי משתנה/חגורת קיבולת גבוהה או חגורת הנעה בית מזין רב מהירות CommandTouch (אופציונלי)
^a I	רצועת ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)

^a מד המותחן מפלסטיק משמש. עיין בסעיף "אורכים ומיקומים של מד המותחן" בפרק זה לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,1683569947998-33-20JUN23-1/1

רצועות הינע – צד ימין (סוג A)



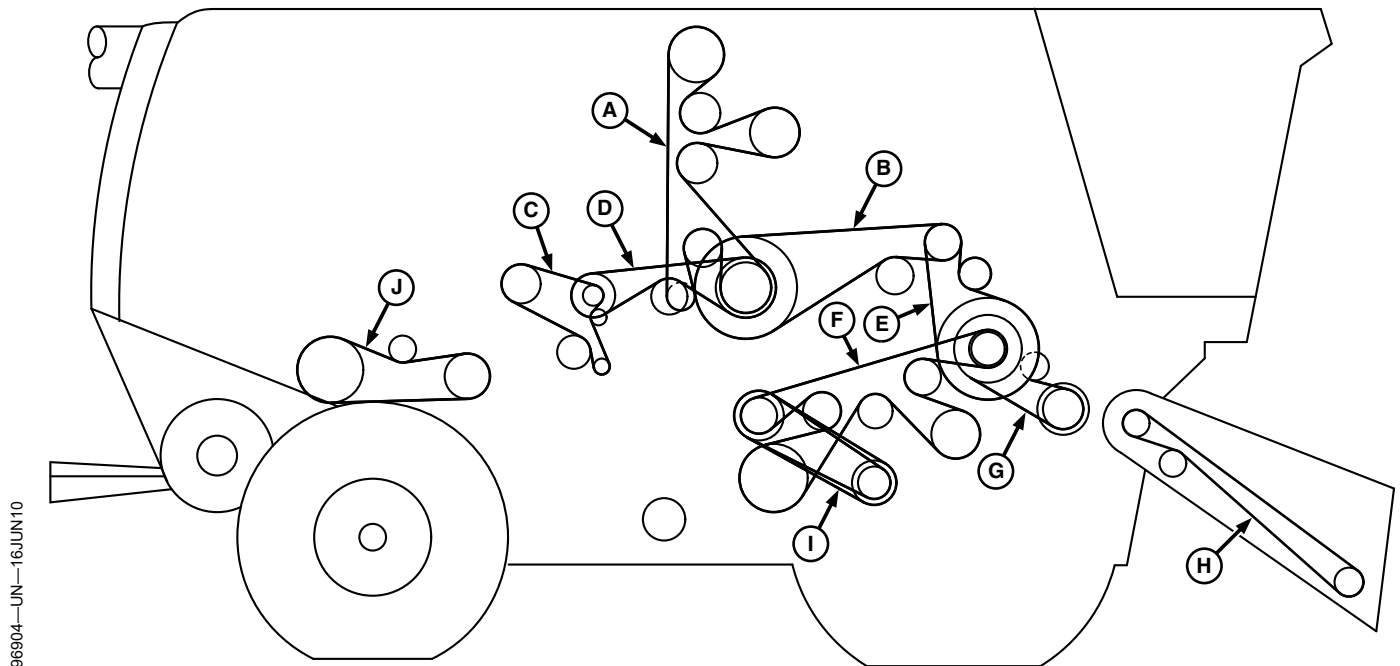
H99322—UN—10DEC10

מקרא	תיאור חגורה
^a A	רצועת מעלית גרעינים נקיים
^a B	רצועת גל ביניים 'מנית אחורית
C	רצועת גליל השאריות והמעלית
D	גליל החזרת שאריות, שרשרת מס' 50
^a E	רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע
^a F	רצועת גל ביניים 'מנית קדמית
G	רצועת מאוורר ניקוי משתנה
H	רצועת מאיץ ההזנה
I	מסוע מזין (שרשרת), שרשרת מס' 60
^a J	רצועת הינע המחבט הקדמי (אם קיים)

^a מד המותחן מפלסטיק משמש. עיין בסעיף "אורכים ומיקומים של מד המותחן" בפרק זה לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,1683569983672-33-20JUN23-1/1

רצועות הינע – צד ימין (סוג B)



H96904—UN—16JUN10

מקרא	תיאור חגורה
^a A	רצועת מעלית גרעינים נקיים
^a B	רצועת גל ביניים ימנית אחורית
C	שרשרת גלילים מס' 60 של מעלית השאריות/גליל עליון
D	רצועת ההינע של מערכת השאריות
^a E	רצועת גל ביניים ימנית קדמית
^a F	רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע
G	רצועת מאיץ ההזנה
H	מסוע מזין (שרשרת), שרשרת מס' 60
I	רצועת מאוורר ניקוי משתנה
^a J	רצועת ההינע של המחבט הקדמי (אופציונלי)

^a מד המותחן מפלסטיק משמש. עיין בסעיף "אורכים ומיקומים של מד המותחן" בפרק זה לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,1683569998353-33-20JUN23-1/1

מאיץ ההזנה - פתיחת סתימה

מידע: אם זמין, השתמש במכשיר לפתיחת סתימות במאיץ ההזנה.
לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

10. הסר את מכסי הגישה למאיץ ההזנה והסר את חומר היבול מאזור המאיץ. סובב את המאיץ סיבוב אחד כדי לוודא שהוא חופשי לאחר ניקוי הסתימה.
11. שלב את הינע מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה ואל תוך החרץ בתושבת.
12. צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
13. שלב את המפריד. אם הסתימה לא נפתחה, נתק את המפריד וחזור על שלבים 9 עד 13.
14. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
15. סגור את דלת מלכודת האבנים והחזר את מרווח השכב למצב המקורי. החזר את מכסי הגישה של מאיץ ההזנה למקומם.
16. אם ההפעלה הראשונית הייתה במהירות גבוהה, שלב את תמסורת ההינע של המפריד, כוון את מהירות המפריד בחזרה להגדרה הראשונית וחדש את ההפעלה.

OUO6075,00046EC-33-29MAR17-1/1

מפריד - פתיחת סתימה

1. נתק את המפריד.
- מידע: רשום את הגדרת השכב וכוון את השכב למצב פתוח רחב.
- כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
- שלב את תמסורת ההינע של המפריד למצב סרק.
- שחרר את מתח הרצועה מרצועת מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה והחוצה מהחרץ בתושבת.
- פתח את דלת מלכודת האבנים ונקה. סגור את דלת מלכודת האבנים.
- צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
- שלב את המפריד לניקוי חומר ממחבת הפריקה.
- כוון את חגורת המפריד המשתנה לטווח ביניים.
- נתק את המפריד.
- כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
- העבר למהירות נמוכה את תמסורת ההינע של המפריד.
- צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.

- חשוב: כדי למנוע נזק לתמסורת הראשית של המנוע ולמצמד הרטוב, אל תשלב את מצמד המפריד כאשר המפריד סתום יותר משלוש פעמים בפרק זמן של 3 דקות.**
- המתן דקה אחת בין שילובי המפריד הסתום בעת שהמכונה בסרק.**
- שלב את המפריד כדי לנקות אותו. אם הסתימה לא נפתחה, נתק את המפריד.
- אם לא ניתן לנתק את ההספק מהמפריד הסתום, יש צורך להסיר את השכבים והשבכות ולהסיר ביד חלק מהקש. לאחר פתיחת הסתימה, החזר את השכבים והשבכות למקומם.
- לאחר פתיחת הסתימה במפריד, החזר את מרווח השכב בחזרה למצב המקורי.
- שלב את הינע מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה ואל תוך החרץ בתושבת.
- אם ההפעלה המקורית הייתה במהירות גבוהה, שלב את תמסורת המפריד למצב מהירות גבוהה. כוון את מהירות המפריד בחזרה למצב המקורי וחדש את ההפעלה.

OUO6075,0004939-33-12APR18-1/1

מחבט הפריקה - פתיחת סתימה

- מידע: אם זמין, השתמש במכשיר לפתיחת סתימות במחבט הפריקה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.
1. נתק את שולחן הקציר והמפריד.
 - מידע: רשום את הגדרת השכב וכוון את השכב למצב פתוח רחב.
 2. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
 3. הגבה את מקצץ הקש.
 4. הסר את המכסים כדי לגשת לאזור מחבט הפריקה והסר את חומר היבול מאזור המחבט.
 5. הסר את המגנים מגלגלת ההינע של מחבט הפריקה כך שניתן יהיה לסובב את הגלגלת ביד.
 6. לאחר פתיחת הסתימה, סובב את המחבט סיבוב אחד כדי לוודא שהוא חופשי לאחר פתיחת הסתימה.
 7. שלב את תמסורת ההינע של המפריד למצב סרק.
 8. שחרר את מתח הרצועה מרצועת מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת.
 9. צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
 10. שלב את המפריד לניקוי חומר ממחבט הפריקה והמקצץ.
 11. נתק את המפריד.
 12. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
 13. העבר למהירות המקורית את תמסורת ההינע של המפריד.
 14. שלב את הינע מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה ואל תוך החריץ בתושבת.
 15. התקן את כל המגנים שהסרת קודם לכן.
 16. הנמך את מקצץ הקש למצב פעולה.
 17. צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
 18. שלב את המפריד.
 19. החזר את מרווח השכב בחזרה למצב המקורי וחדש את העבודה.

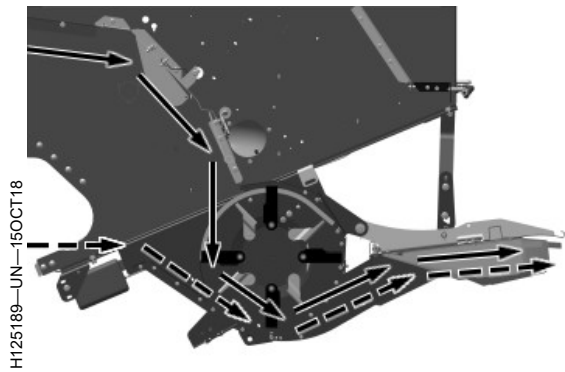
OUO6075,00046EE-33-29MAR17-1/1

ניהול שאריות

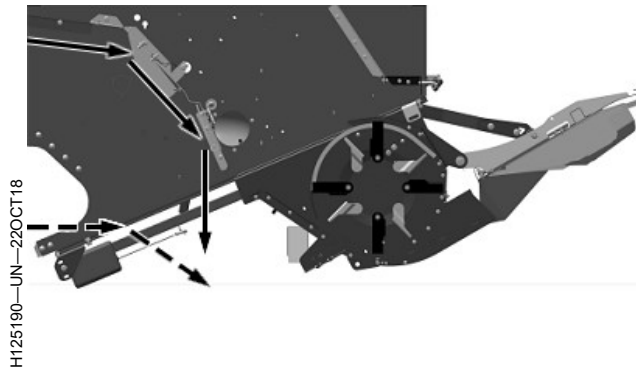
אופציה לטיפול בחומרי שאריות (שאריות ביניים/דלוקס)

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוצ.

הקש והמוץ נעמים ויוצרים שובל.



קיצוץ דלוקס

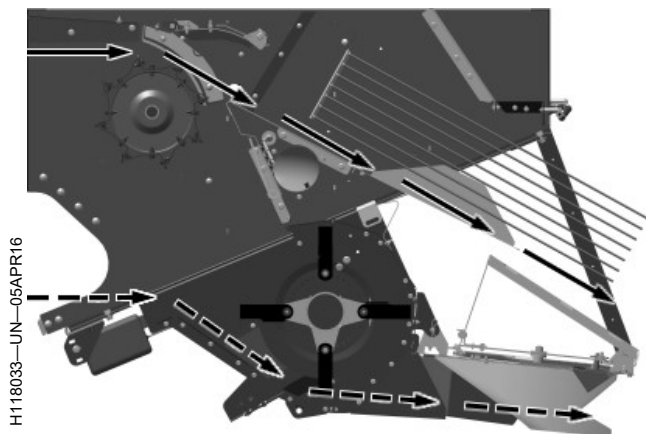


יצירת שובלים דלוקס

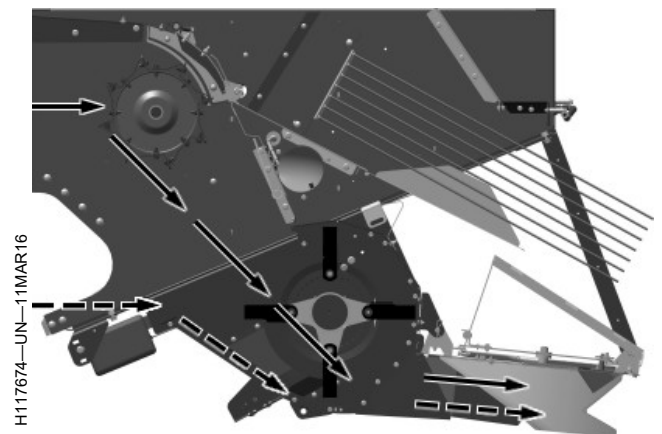
OUO6075,0004A2E-33-15OCT18-1/1

אופציה לטיפול בחומרי שאריות (שאריות פרימיום)

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוצ.



יצירת שובלים פרימיום



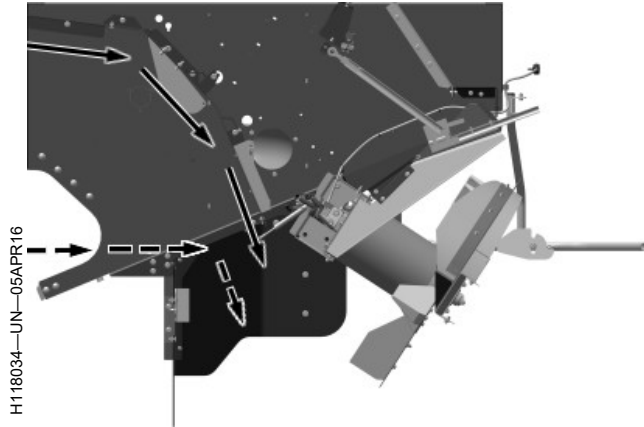
קיצוץ פרימיום

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוצ.

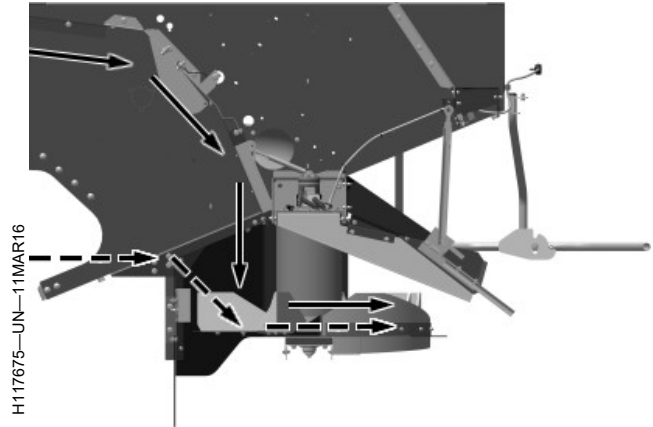
יכולת לפריקת הקש ולפיזור המוצ.

OUO6075,00049BD-33-31MAY18-1/1

אופציה לטיפול בחומרי שאריות (מפזר קש)



מצב שובלים



מצב מפזר

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוץ.

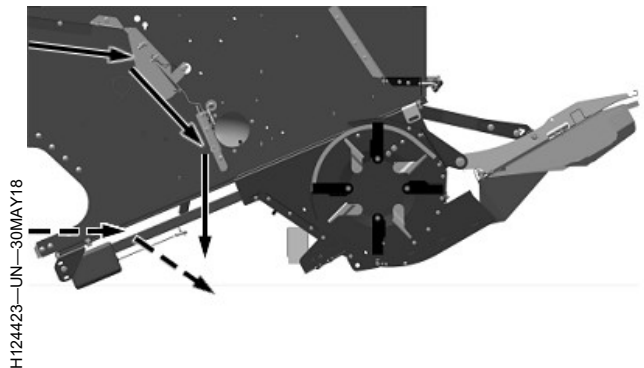
החומר מפוזר ולא מקוצץ

OUO6075,00049BE-33-31MAY18-1/1

מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות ביניים/דלוקס)

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוץ.

- הגבה את המקצץ באופן מלא. עיין ב"מתג כוונון המקצץ" בהמשך פרק זה.
- שלב את הינע המקצץ למצב סרק. עיין בסעיף "מהירויות הינע המקצץ - שינוי" בהמשך פרק זה.



יצירת שובלי ביניים/דלוקס

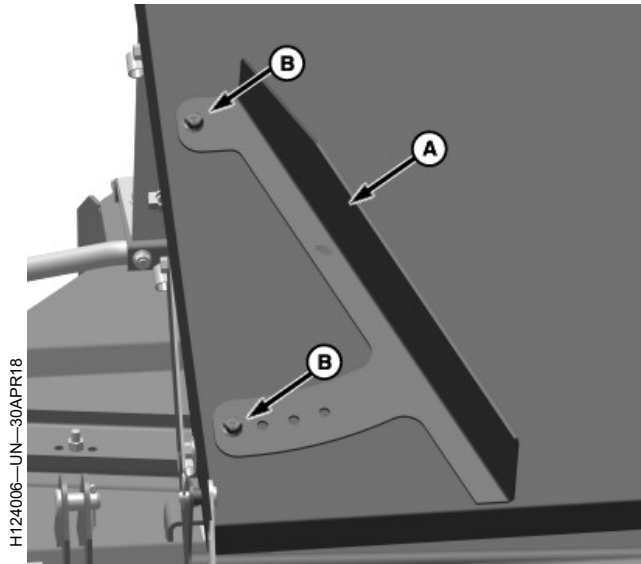
OUO6075,00049B9-33-18JUN18-1/1

פגוש קש - כוונן

כוונן מסיט הפליטה

כוונן את זווית מסיט הפליטה (A) על ידי הסרה והתקנה של ברגים ואומים (B) לפי הצורך.

A—מסיט איסוף
B—בורג, M8 x 25 ואום, M8 (קיימים 2)



MH69740,1653407868378-33-17JUN22-1/3

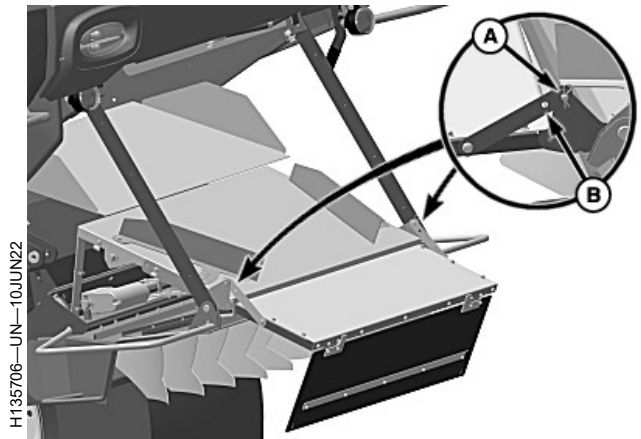
כוונן זווית פגוש הקש

חור הכוונן (A) מגדיר את פגוש הקש לאותה זווית כמו המכסה.

חור הכוונן (B) מגדיר את פגוש הקש לזווית שטוחה לקרקע.

A—חור כוונן

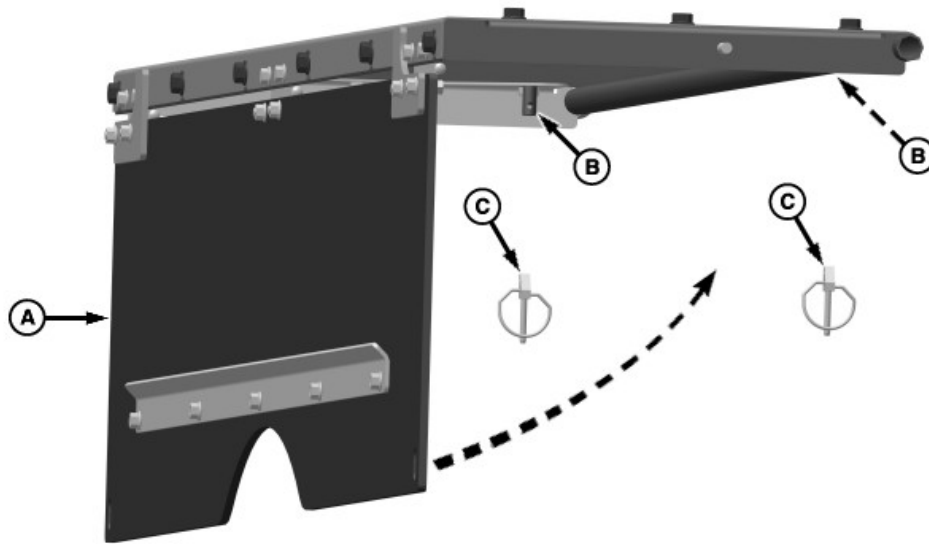
B—חור כוונן



MH69740,1653407868378-33-17JUN22-2/3

המשך בעמוד הבא

מצב אחסון של המסך



C—פין נעילה מהירה (מתוך 2)

B—פין (2 בשימוש)

A—מסך

2. הרם את המסך (A) לפיני המכסה ואבטח באמצעות פיני הנעילה המהירה.

1. הסר את פיני הנעילה המהירה (C) מהפינים (B).

H124075—UN—27APR18

MH69740,1653407868378-33-17JUN22-3/3

כנפוני מסיט היבול - כוונון

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

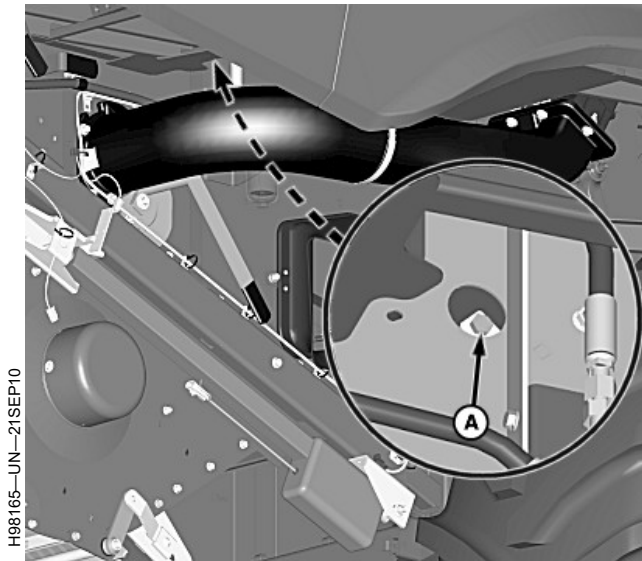
סיבוב הבורג (A) מכוון את המחונן (B) ומניע את כנפוני מסיט היבול.

- נגד כיוון השעון (C) - מניע את הכנפונים לכיוון צדה השמאלי של המכונה.
- בכיוון השעון (D) - מניע את הכנפונים לכיוון צדה הימני של המכונה.

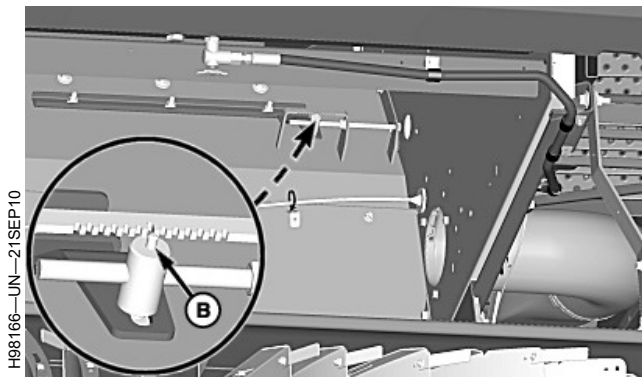
מידע: כוונן את הכנפונים עד שפיזור חומר היבול יהיה שווה לכל רוחב הגוף.

A—בורג
B—מחונן

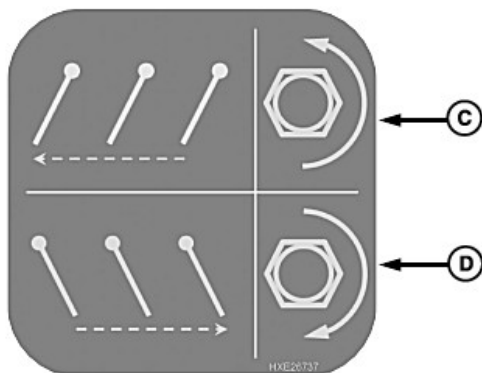
C—נגד כיוון השעון
D—בכיוון השעון



H98165—UN—21SEP10



H98166—UN—21SEP10



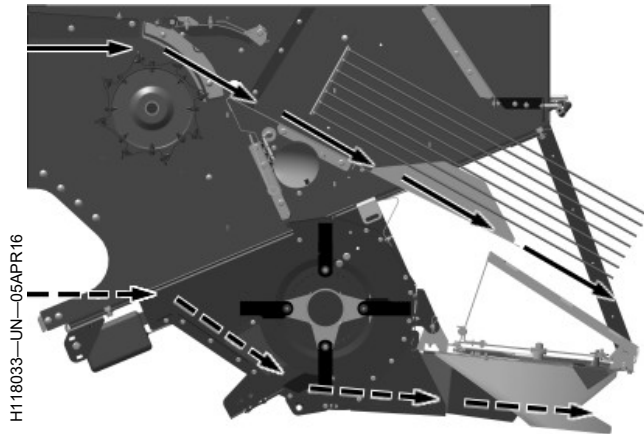
H98708—UN—19OCT10

OUO6075,00009CD-33-17NOV10-1/1

מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות פרימיום)

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוץ.

- פתח את דלת הפריקה ללא קיצוץ כדי לערום קש ולפזר מוץ (דגם פרימיום). עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.
- בעת קציר יבולים בעלי כמות קש נמוכה, הנמך את מסיט הקלחים למצב תירס. עיין הפרק "מסיט היבול" למידע נוסף.



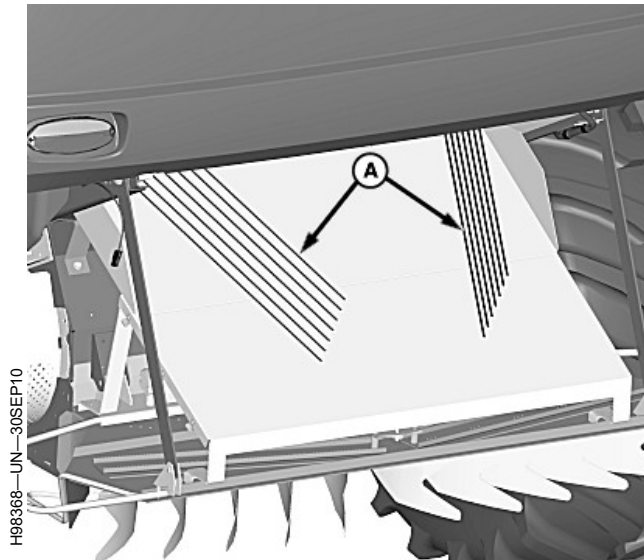
יצירת שובלים פרימיום

OUO6075,00046FF-33-05APR17-1/1

קלשוני ריכוז שובלים

קלשוני הריכוז (A) משמשים להסטת חומר הקש המקוצץ לשובל צר יותר.

A—קלשוני ריכוז



OUO6075,0004700-33-05APR17-1/1

לוח אחורי - כוונן (שאריות דלוקס)

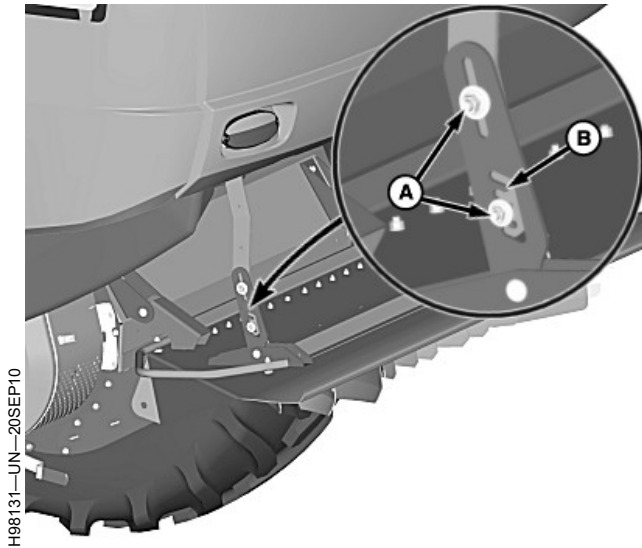
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את הברגים (A) בשני צדי הלוח האחורי.

כוון את הלוח האחורי למעלה או למטה בחריצים (B) לשליטה ברוחב הפיזור של הקש.

הדק את הברגים בשני צדי הלוח האחורי כדי לנעול אותו במקומו.

A—ברגים (קיימים 4) B—חריצים



H98131—UN—20SEP10

SS43267,000060A-33-04JUN15-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונן ידני) - כוונן (שאריות דלוקס)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

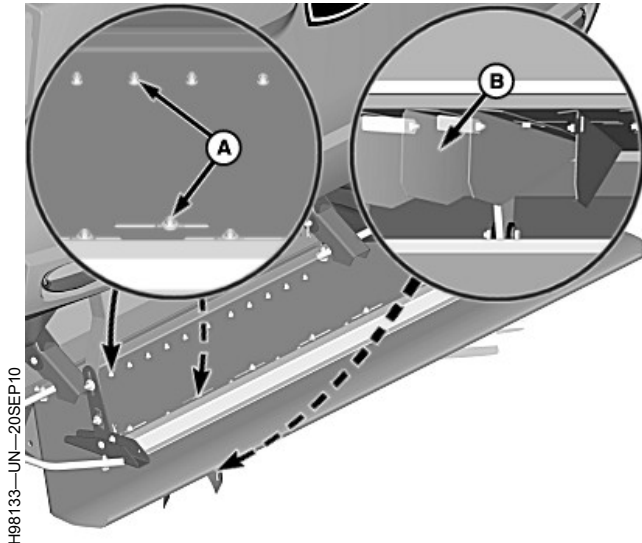
מידע: ניתן לבצע את הכווננים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

שחרר את האומים (A) וכוון את כנפון הלוח האחורי (B) לפי הצורך כדי לשלוט ברוחב פיזור הקש. עיין ב"כנפוני הלוח האחורי (כוונן ידני) - הגדרות המפעל" בהמשך פרק זה.

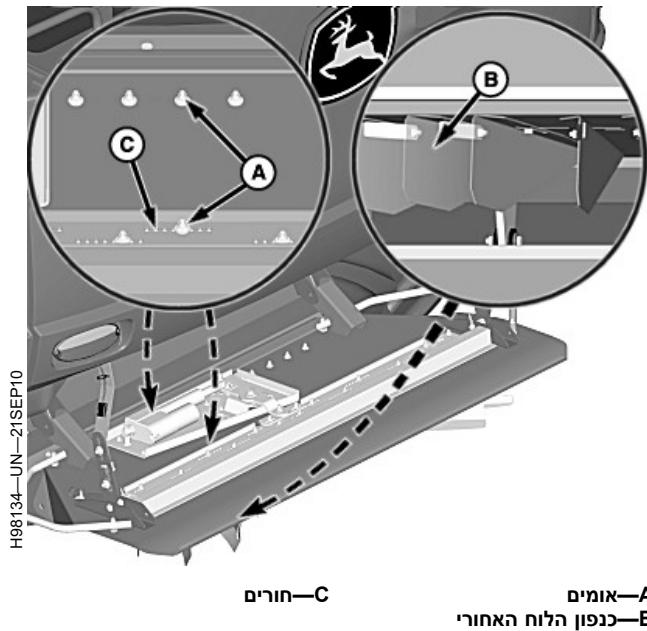
הדק את האומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בכנפוני הלוח האחורי הנותרים.

A—אומים B—כנפון הלוח האחורי



H98133—UN—20SEP10

SS43267,000060B-33-04JUN15-1/1



כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונן (שאריות דלוקס)

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן לבצע את הכווננים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

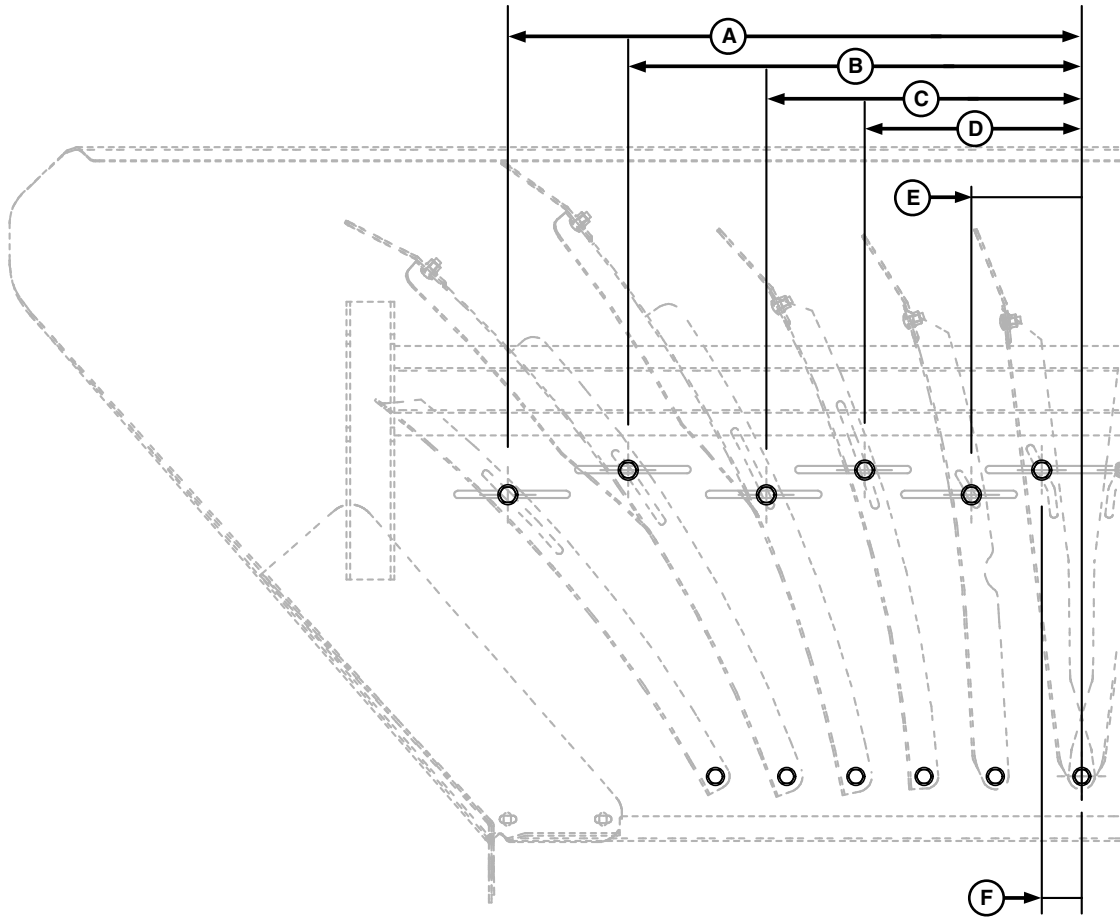
כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

שחרר את האומים (A) וכוון את הכנפון של הלוח האחורי (B) לחורים (C) אם יש צורך לשלוט ברוחב פיזור הקש. עיין ב"כנפוני הלוח האחורי (כוונן חשמלי) - הגדרות המפעל" בהמשך פרק זה.

1. הדק את האומים בכנפוני הלוח האחורי.
2. שחרר בסיבוב אחד את האום בחלק הקדמי של כנפון הלוח האחורי.
3. שחרר בסיבוב וחצי את האום בחלק האחורי של כנפון הלוח האחורי.
4. ודא שכנפון הלוח האחורי יכול לנוע בקלות.
5. חזור על הנוהל לפי הצורך בשאר כנפוני הלוח האחורי.

OUO6075,0004702-33-05APR17-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונן ידיני) - הגדרות המפעל (שאריות דלוקס)



הגדרות הלוח האחורי עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל) (מבט מעל הלוח האחורי)

133—E מ"מ (5.2 אינץ')
48—F מ"מ (1.9 אינץ')

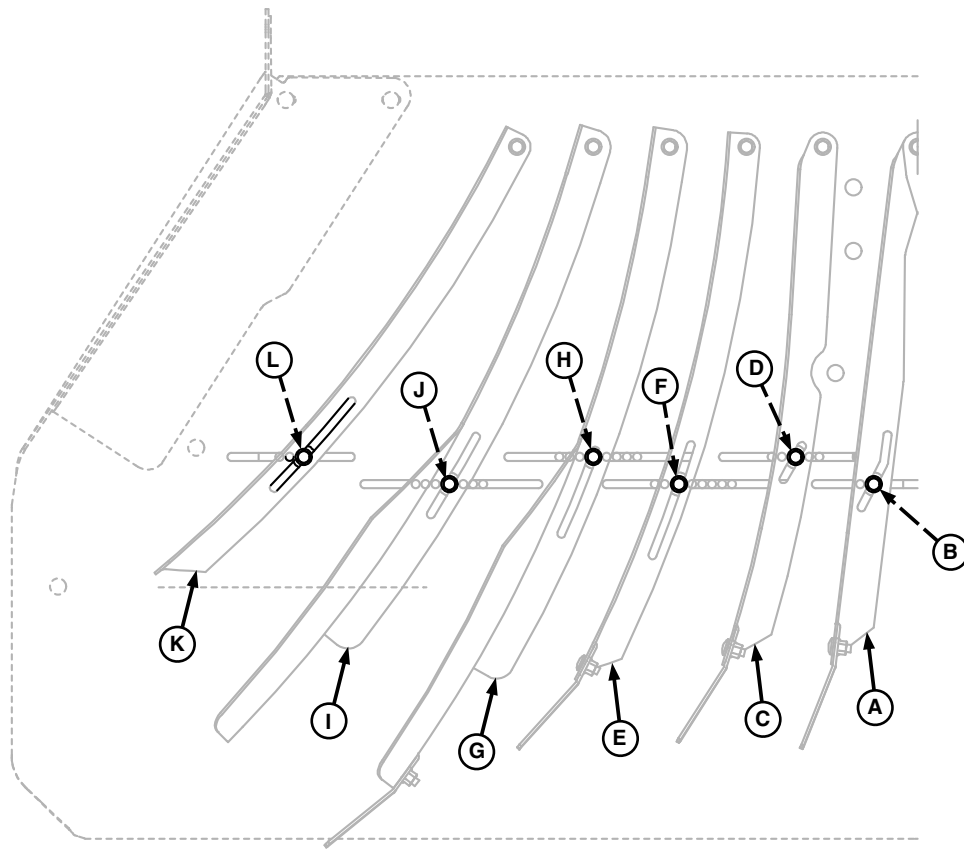
382—C מ"מ (15 אינץ')
262—D מ"מ (10.3 אינץ')

693—A מ"מ (27.3 אינץ')
548—B מ"מ (21.6 אינץ')

H100407—UN—23FEB11

SS43267,000060D-33-04JUN15-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל (שאריות דלוקס)



הגדרות הלוח האחורי עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל) (מבט מתחת ללוח האחורי)

J—חור רביעי
K—כנפון 6
L—חור ראשון

G—כנפון 4
H—חור חמישי
I—כנפון 5

D—חור שלישי
E—כנפון 3
F—חור שישי

A—כנפון 1
B—חור שני
C—כנפון 2

אם רצויה תבנית רוחב פיזור של 7.6 מ' (25 רגל), פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף על ערכה אופציונלית.

מידע: מיקומי החורים הם ממרכז הלוח האחורי והחוצה בעת כונון כנפוני הלוח האחורי.

SS43267,000060E-33-04JUN15-1/1

לוח אחורי PowerCast™ - כוונן (אופציונלי)

⚠ זהירות: אל תאפשר לאף אדם לעמוד מאחורי הלוח האחורי בעודו פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני הכוונן.

לקבלת הביצועים הטובים ביותר, על הלוח האחורי PowerCast™ לנוע תמיד באיזון לקרקע או במקביל אליה. בהתאם לשילובי הצמיגים, ייתכן שיהיה צורך בהגבהה או בהנמכה של הלוח האחורי.

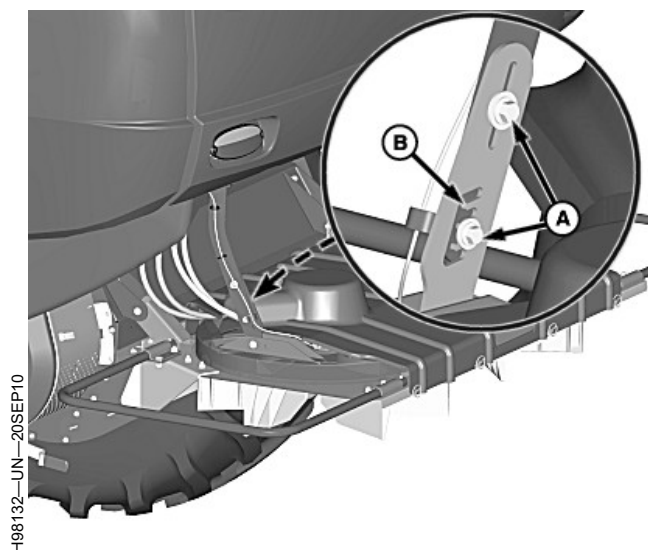
החנה את המכונה בשטח ישר.

שחרר את הברגים (A) בשני צדי לוח PowerCast™ אחורי.

כוון את הלוח האחורי של PowerCast™ למעלה או למטה בחריצים (B) לאיזון הלוח האחורי PowerCast™.

הדק את הברגים בשני צדי הלוח האחורי PowerCast™ כדי לנעול אותו במקומו.

PowerCast™ הוא סמן מסחרי של Deere & Company



H98132-UN-20SEP10

חריצים—B

ברגים (קיימים 4)—A

OUO6075,0004701-33-05APR17-1/1

להב לוח אחורי PowerCast™ - החלפה (אופציונלי)

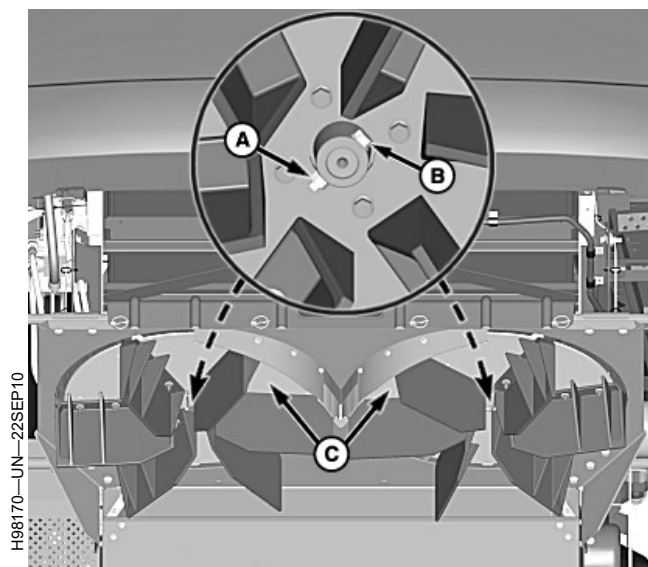
⚠ זהירות: משקל מכלולי הדיסקים הוא בערך 13 ק"ג (29 ליב.).

חשוב: מכלולי הדיסקים הם שמאליים וימניים. סמן את מיקומי ההתקנה של מכלולי הדיסקים לפני ההסרה.

הסר את אום הנעילה (A) ואת הבורג (B) ממכלולי דיסקי המפזר (C).

C—מכלולי דיסקי המפזר

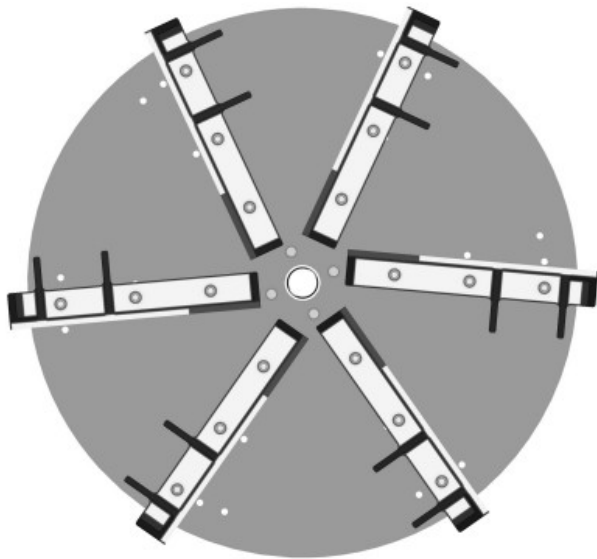
A—אום נעילה
B—בורג



H98170-UN-22SEP10

OUO6075,0004706-33-05APR17-1/2

המשך בעמוד הבא



H98171-UN-22SEP10

OUO6075,0004706-33-05APR17-2/2

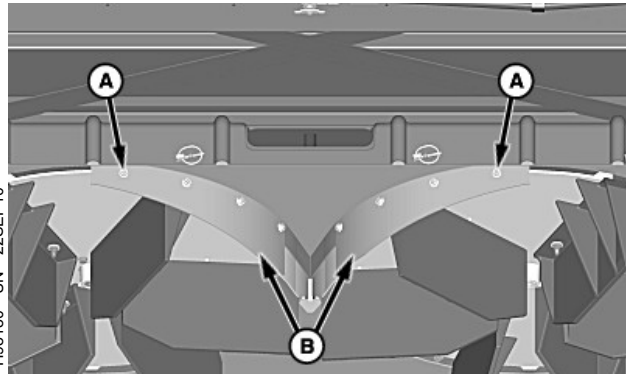
חשוב: בעת החלפת הלהבים פגומים או שחוקים, הקפד להחליף בו-זמנית את הלהבים בצדדים הנגדיים של הדיסק כדי לשמור על איזון הסיבוב של הדיסק.

הלהבים מכוונים בתבניות חורים לסירוגין להשגת פיזור מיטבי של החומר. ודא שהלהבים החלופיים מוחזרים לאותם חורים שמהם הוסרו.

התקן את הלהבים החלופיים והדק את הברגים והאומים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים ואומים של הלהב—מומנט 22 ניוטון מטר
(16 ליב-רגל)



H98180-UN-22SEP10

B—כנפיים אחוריות

A—קשיחים (קיימים 8)

כנפיים אחוריות של לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)

מידע: ניתן לפרק את הכנפיים כדי לפזר יותר חומר בכיוון מרכז המכונה בעת קציר בתנאי קש קשה או כבד.

יש להתקין תמיד את הכנפיים הקדמיות והאחוריות כדי לספק פיזור מיטבי של החומר בעת קציר תירס.

מצב שדה

הכנפיים משמשות לניהול רוחב פיזור השאריות בפלטפורמות רחבות יותר.

התקן את הכנפיים האחוריות (B) מאחורי הרצועה המולחמת כמוצג והדק באמצעות הברגים והאומים (A).

OUO6075,0004707-33-05APR17-1/2

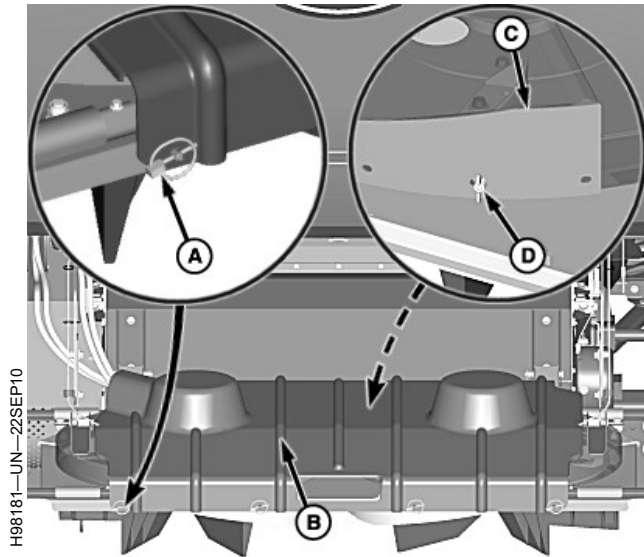
המשך בעמוד הבא

מצב אחסון

הסר את פני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B) ושמור אותם.
התקן את הכנפיים האחוריות (C) ליתד המולחם כמוצג והדק באמצעות
אום הפרפר (D).

התקן את המגן ופני הנעילה המהירה שהסרת קודם לכן.

A—פני נעילה מהירה
B—מגן
C—כנפיים אחוריות
D—אום פרפר



H98181—UN—22SEP10

OUO6075,0004707-33-05APR17-2/2

מסיט יבול

חשוב: אל תניע את ידית מסיט היבול בעת שהמכונה פועלת כדי
למנוע פציעה או נזק למכונה.

מצב גרעינים קטנים (C):

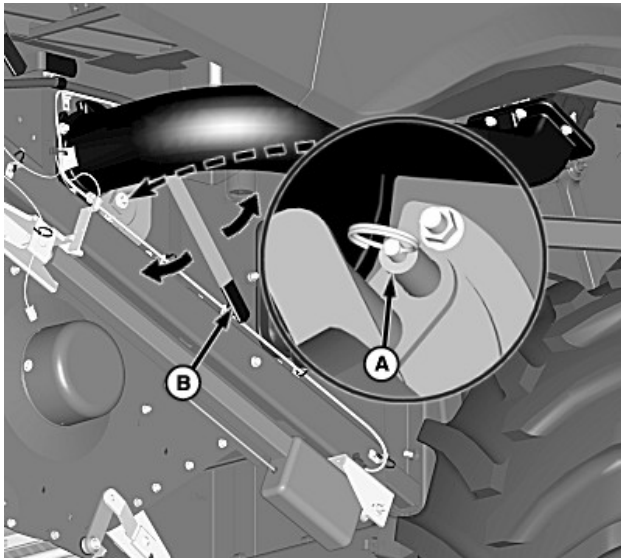
משוך את פין הנעילה (A) והזז את ידית מסיט היבול (B) למצב עליון.
על ידית מסיט היבול להיות ממוקמת במצב עליון בעת הטיפול במערכת
הניקוי.

מצב גרעינים גדולים מאוד (D):

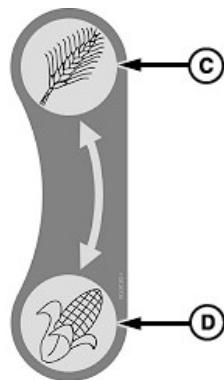
מידע: בעת קציר תירס או חמניות, על ידית מסיט היבול להיות במצב
תחתון.

משוך את פין הנעילה (A) והזז את ידית מסיט היבול (B) למצב תחתון.
מסיט היבול מגן על מערכת הניקוי מנזק בכך שהוא מונע השלכה של
חומר קדימה.

A—פין נעילה
B—ידית מסיט היבול
C—מצב גרעינים קטנים
D—מצב גרעינים גדולים



H114990—UN—08JUL15



H99171—UN—23NOV10

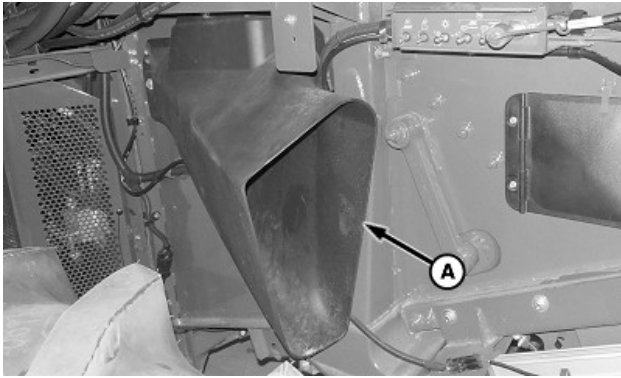
SS43267,000067D-33-08JUL15-1/1

תעלות אוויר

תעלת האוויר (A) משני צדי דפנות המפריד מאפשרת למערכת הניקוי לנשום ביתר חופשיות במיוחד בהפעלה במהירות אטית. איכות מכל הגרעינים עשויה להשתפר וכמות האבק בבית המזין קטנה, בהתאם לתנאי הקציר.

A—תעלת אוויר

H115835—UN—08SEP15



OUO6075,000417A-33-11APR16-1/1

רצפת מחבט קדמי (אם קיים) - הסרה (שאריות פרימיום)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

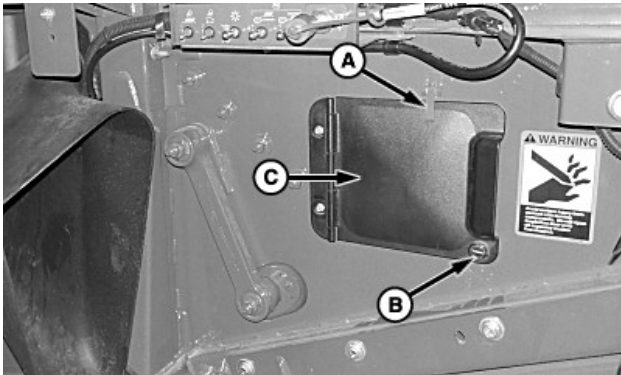
יש להתקין את רצפת המחבט הקדמי עבור גרעיני תירס/ גרעינים גדולים ויש להסירה עבור גרעינים קטנים.

1. פתח את התפס (A) וסובב את הנעילה (B) כדי לפתוח את דלת הגישה (C) למערכת הניקוי.

C—דלת גישה למערכת הניקוי

A—תפס
B—נעילה

H115544—UN—20AUG15



OUO6075,0004E91-33-23JUN20-1/2

מידע: דרושים שני אנשים כדי להסיר את רצפת המחבט הקדמי. אדם אחד תומך ברצפת המחבט הקדמי, בעת שהשני מסיר את הברגים והאומים.

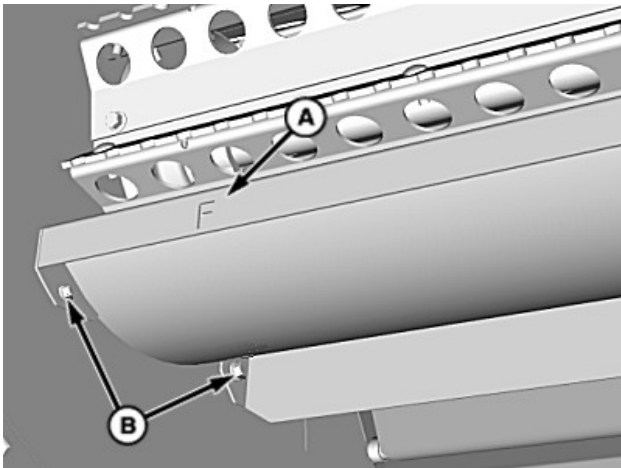
2. תמוך ברצפת המחבט הקדמי (A) והסר את הברגים והאומים (B) משני צידי המכונה.

3. סגור את דלת הגישה והבטח באמצעות הנעילה והתפס.

B—בורג ואום (קיימים 2)

A—רצפת מחבט קדמי

H113090—UN—03MAR15



OUO6075,0004E91-33-23JUN20-2/2

מוט בקר של המקצץ (אופציונלי)

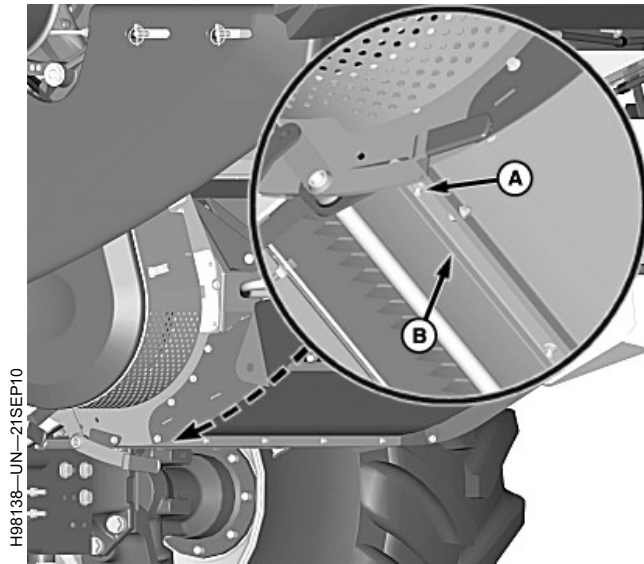
חשוב: יש להסיר את מוט הבקר ולהציבו במצב אחסון בעת קציר תירס. אי הסרת מוט הבקר עלולה לגרום נזק לגוף הנפה העליונה.

מוט הבקר משפר את איכות החיתוך, הפיזור ורוחב הפיזור בתנאי קש קשה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

הסר את החלקים (A) ואת מוט הבקר (B) מצדו התחתון של המקצץ.

B—מוט בקר

A—קשיחים

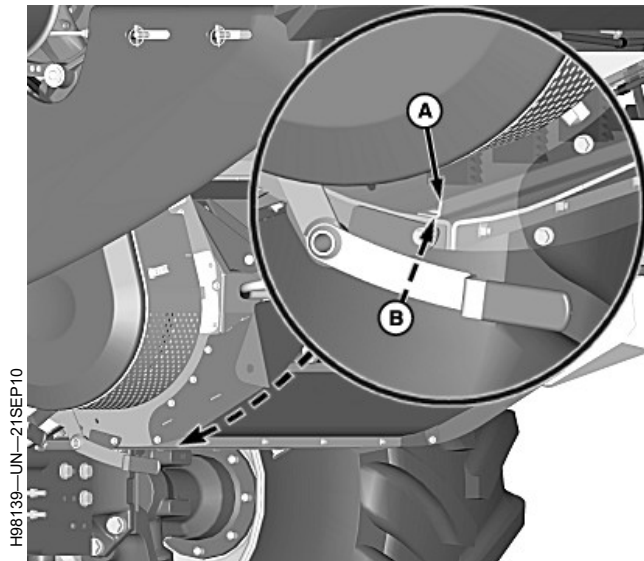


OUO6075,00009BF-33-21SEP10-1/2

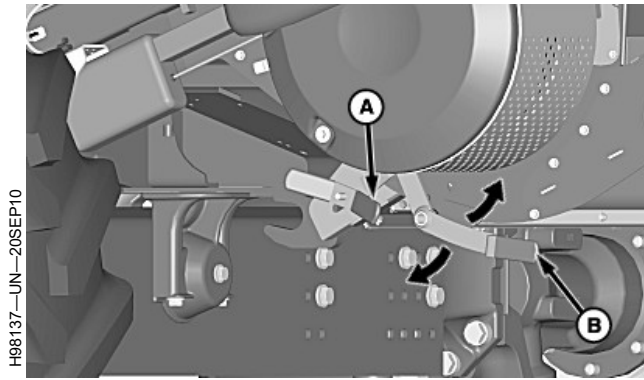
הגבה את המקצץ להתקנת מוט הבקר (A) בתוך המקצץ כמוצג והדק באמצעות הבורג והאום (B).

B—קשיחים

A—מוט בקר



OUO6075,00009BF-33-21SEP10-2/2



H98137-UN-20SEP10

מצב משולב של לוח הסכינים

B—ידית

A—אום פרפר

מצב מנותק של לוח הסכינים:

1. שחרר את אום הפרפר (A) במקצץ.
2. הזז כלפי מעלה את ידית הכוונן (B) עד שלוח הסכינים יהיה בחלק התחתון של חריץ הכוונן.
3. הדק את אום הפרפר כדי לנעול את לוח הסכינים במקומו.

OUO6075,0004BAF-33-30MAY19-1/1

לוח סכינים נייח במקצץ (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) - כוונן

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: על לוח הסכינים להיות מנותק באופן מלא עבור תירס.

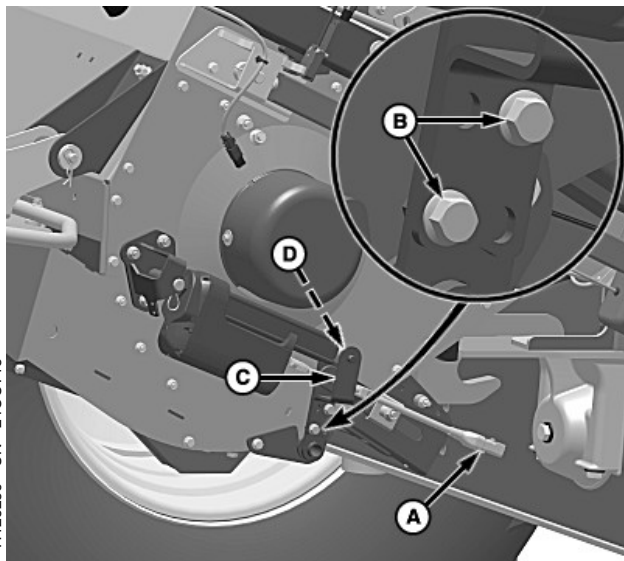
מידע: ניתן להפעיל את המקצץ כאשר הסכינים מנותקות. עם זאת, איכות החיתוך פוחתת.

השתמש במצב שבין המצב המשולב והמצב המנותק כדי למטב את צריכת ההספק ולהשיג אורך חיתוך משיביע רצון.

ניתן לכוון את הסכינים לכל מצב. מיקום הסכינים קובע את אורך החיתוך של החומר.

מצב משולב של לוח הסכינים:

1. שחרר את אום הפרפר (A) במקצץ.
2. הזז כלפי מטה את ידית הכוונן (B) עד שלוח הסכינים יהיה בחלק העליון של חריץ הכוונן.
3. הדק את אום הפרפר כדי לנעול את לוח הסכינים במקומו.



H125256-UN-24OCT18

OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-1/5

המשך בעמוד הבא

לוח סכינים נייח במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - הסרה (אם קיים)

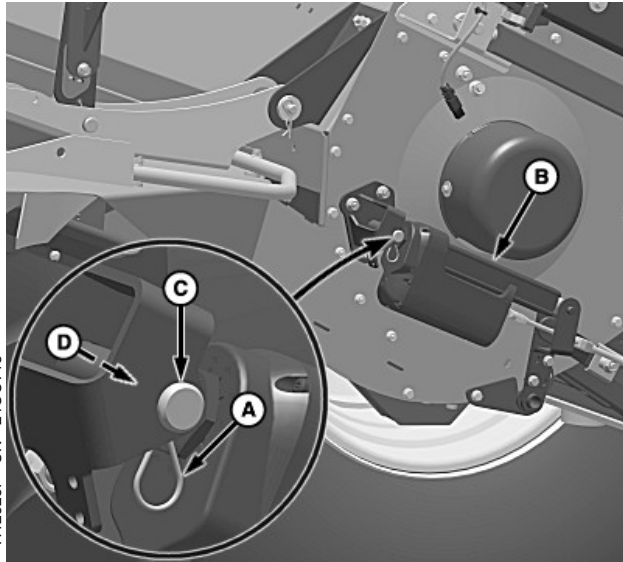
⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. נתק את המחבר החשמלי (A).

2. הסר את הברגים (B), התושבת (C) והדסקיות (D).

C—תושבת
D—דסקית (קיימות 2)

A—מחבר חשמלי
B—בורג (קיימים 2)



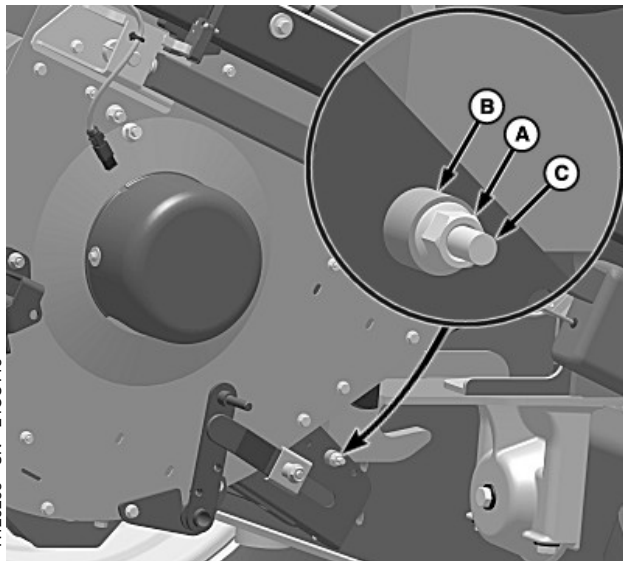
OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-2/5

3. הסר את הפין הקפיצי (A).

4. תמוך במנגנון ההפעלה (B) והסר את הפין (C) ואת הדסקית (D).

5. הסר את מנגנון ההפעלה מהמקצץ.

A—פין קפיצי
B—מנגנון הפעלה
C—פין
D—דסקית

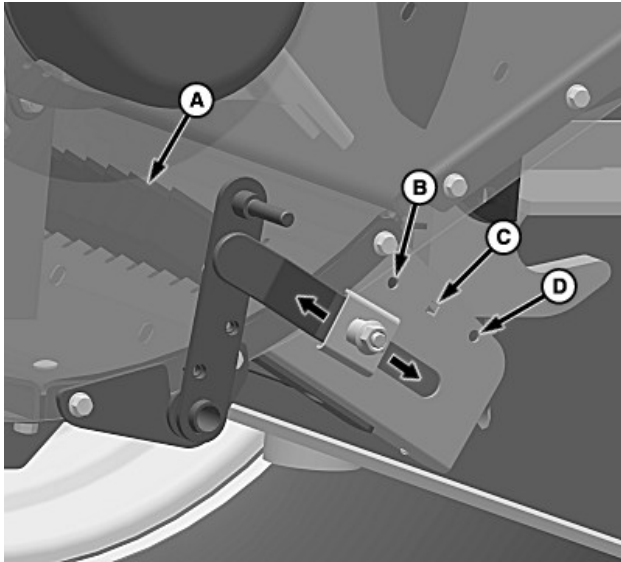


OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-3/5

6. הסר את האום (A), תותב המרווח (B) והבורג (C) משני צידי המכונה.

A—אום (קיימות 2)
B—תותב מרווח (קיימים 2)
C—בורג (קיימים 2)

המשך בעמוד הבא



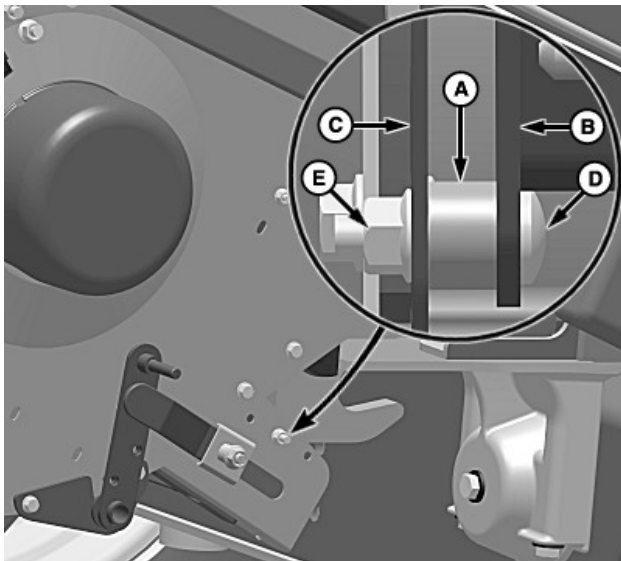
H125261—UN—24OCT18

OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-4/5

7. יישר את לוח הסכינים (A) עם החורים הרצויים (B עד D) בלוח הצד משני צידי המכונה.

- חור (B)—לוח הסכינים 100% משולב.
- חור (C)—לוח הסכינים 50% משולב.
- חור (D)—לוח הסכינים 0% משולב.

A—לוח סכינים
B—חור (100% משולב)
C—חור (50% משולב)
D—חור (0% משולב)



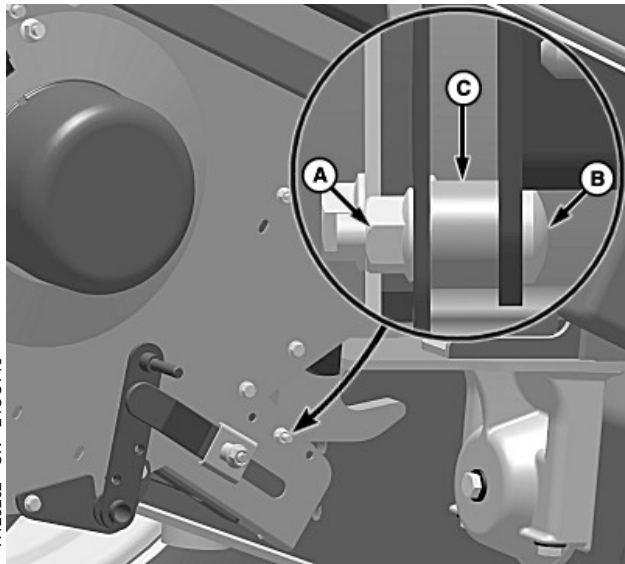
H125260—UN—24OCT18

OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-5/5

8. התקן את תותב המרווח (A) שהסרת קודם לכן בין לוח הסכינים (B) ולוח הצד (C) משני צידי המכונה.

9. התקן את הבורג (D) ואת האום (E) שהוסרו קודם בשני צידי המכונה.

A—תותב מרווח (קיימים 2)
B—לוח סכינים
C—לוח צד
D—בורג (קיימים 2)
E—אום (קיימות 2)



H125262—UN—24OCT18

OUO6075,0004BB0-33-30MAY19-1/4

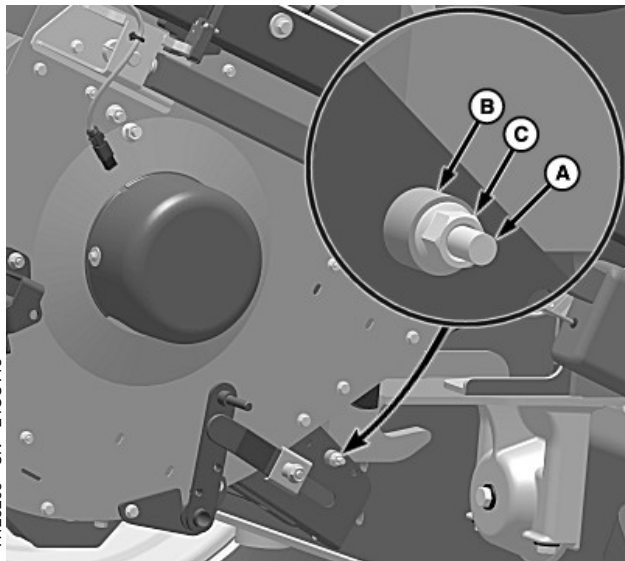
לוח סכינים נייח במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - התקנה (אם קיים)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. הסר את האום (A), הבורג (B) ותותב המרווח (C) בשני צידי המכונה.

C—מרווח

A—אום
B—בורג



H125263—UN—24OCT18

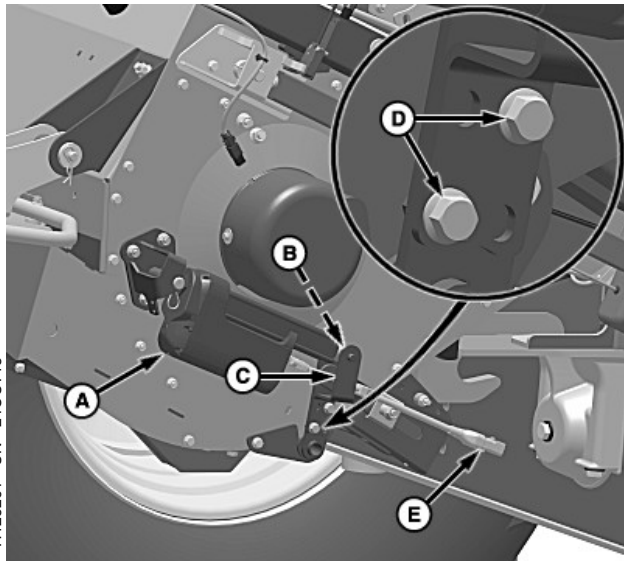
OUO6075,0004BB0-33-30MAY19-2/4

2. התקן את הבורג (A), תותב המרווח (B) והאום (C) בחור מצב האחסון בשני צידי המכונה.

C—אום (קיימות 2)

A—בורג (קיימים 2)
B—תותב מרווח (קיימים 2)

המשך בעמוד הבא



OUO6075,0004BB0-33-30MAY19-3/4

3. התקן את מנגנון ההפעלה (A) כמוצג באיור.

4. התקן את הדסקיות (B) בין מנגנון ההפעלה והתושבת (C) והדק באמצעות הברגים (D).

5. הדק את הברגים לפי המפרט.

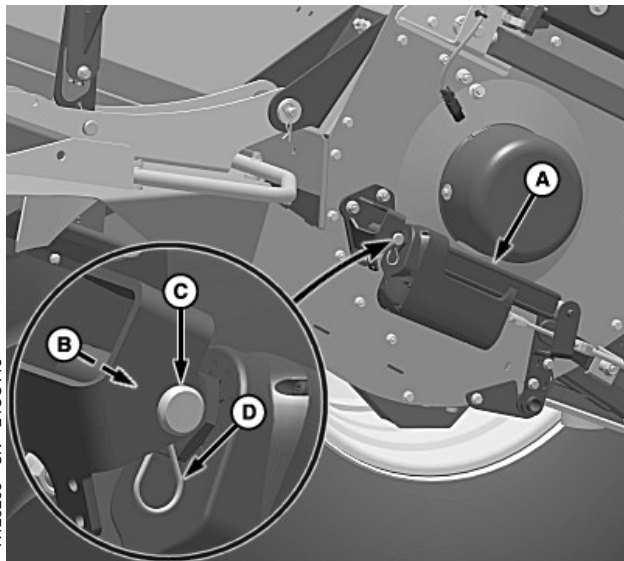
מפרט

ברגים—מומנט 40 ניוטון מטר
(30 ליב-רגל)

6. חבר את המחבר החשמלי (E) לרתמת החיווט של המכונה.

D—בורג (קיימים 2)
E—מחבר חשמלי

A—מנגנון הפעלה
B—דסקית (קיימות 2)
C—תושבת



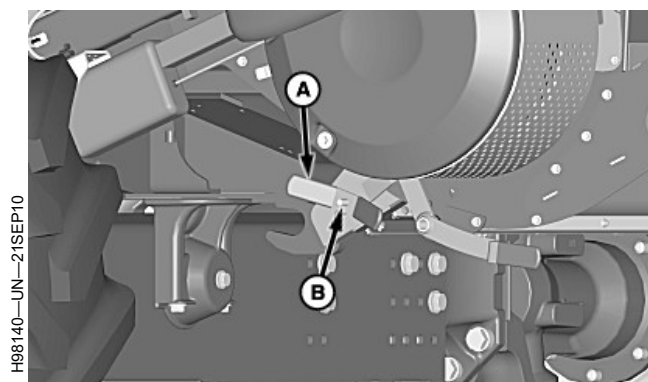
OUO6075,0004BB0-33-30MAY19-4/4

7. הגבה את לוח הסכינים עד שמנגנון ההפעלה (A) מתיישר עם החור בתושבת.

8. התקן את הדסקית (B) בין מנגנון ההפעלה והתושבת והדק באמצעות הפין (C) והפין הקפיצי (D), כמוצג באיור.

C—פין
D—פין קפיצי

A—מנגנון הפעלה
B—דסקית



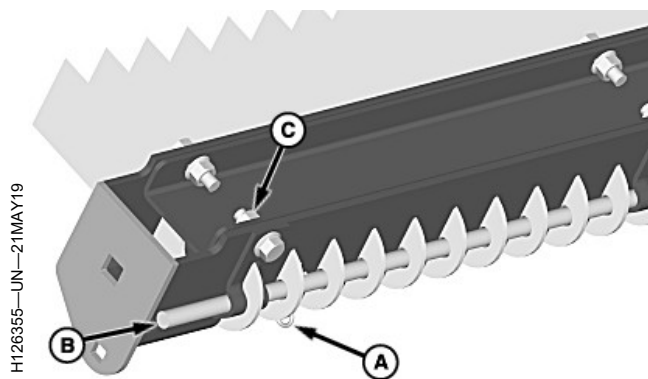
A—אום פרפר B—מוט מתח

OUO6075,0004BAD-33-21MAY19-1/2

סכינים נייחות במקצץ (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) - החלפה

⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. להבי הסכינים חדים.

1. שחרר את אום הפרפר (A) במקצץ.
2. הזז כלפי מעלה את ידית הכוונן עד שלוח הסכינים יהיה בחלק התחתון של חריץ הכוונן.
- מידע: שמור את התותב בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים לשם התקנה מאוחר יותר.
3. תמוך בלוח הסכינים והסר את מוט המתח (B) מהצד הימני של המכונה.



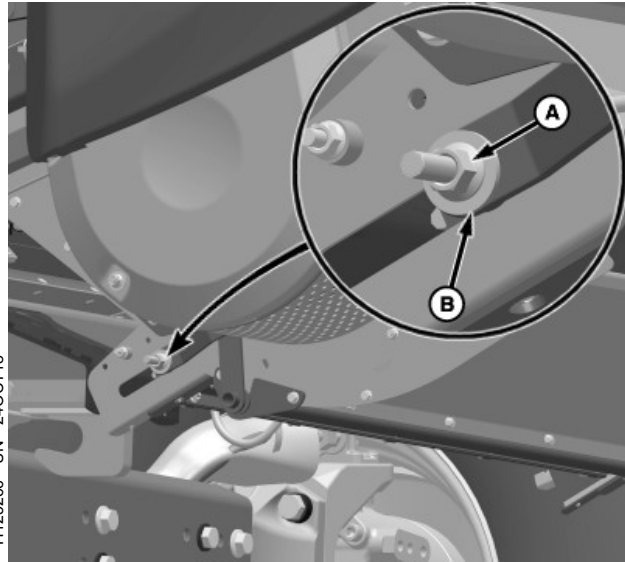
A—פין B—מוט חיזוק C—אום נעילה

OUO6075,0004BAD-33-21MAY19-2/2

4. הסר את הפין (A) ממוט החיזוק (B).
5. שחרר את אומי הנעילה (C) בתפסים המחזיקים את מוט החיזוק.
6. החלק את מוט החיזוק עד שהוא יחשוף את הסכינים המיועדות להחלפה.
7. הפוך את הסכינים לשימוש נוסף או החלף את הסכינים אם הן נשחקו בשני הצדדים.
8. התאם את מוט החיזוק לסכינים.
9. הדק את אומי הנעילה בתפסים והתקן את הפין.
- מידע: מקם מחדש את התותבים בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים.
10. התקן את לוח הסכינים והחלק את מוט המתח מהצד הימני של המכונה.
11. התקן את אום הפרפר וכוון את לוח הסכינים למיקום הרצוי.

חשוב: על לוח הסכינים להיות מנותק באופן מלא עבור תיס.

12. הדק את אום הפרפר כדי לנעול את לוח הסכינים במקומו.



H125266—UN—24OCT18

OUO6075,0004E9D-33-08JUL20-1/4

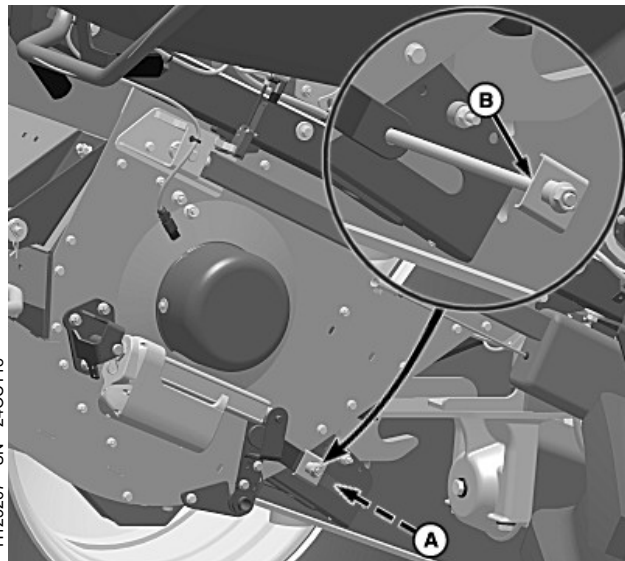
סכינים נייחות במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - החלפה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. להבי הסכינים חדים.

1. הסר את האום (A) ואת הדסקית (B) מהצד השמאלי של לוח הסכינים.

דסקית—B

אום—A



H125267—UN—24OCT18

OUO6075,0004E9D-33-08JUL20-2/4

מידע: שמור את התותבים בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים כדי להתקין מאוחר יותר.

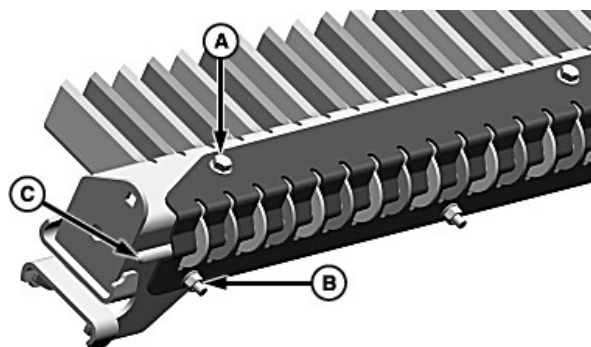
2. תמוך בלוח הסכינים (A) והסר את מוט המתח (B) מהצד הימני של המכונה.

B—מוט מתח

A—לוח סכינים

המשך בעמוד הבא

H130611—UN—24JUN20



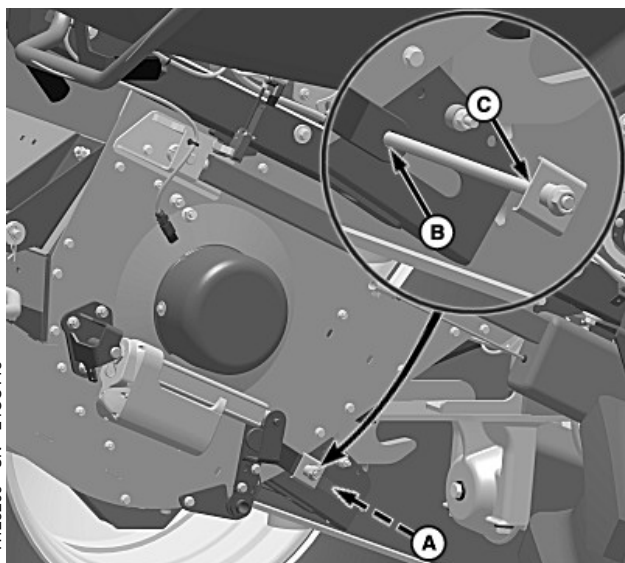
C—מוט חיזוק

A—בורג
B—בורג ואום נגדית

OUO6075,0004E9D-33-08JUL20-3/4

3. שחרר את הברגים (A) בהתאם לצורך.
4. שחרר את הברגים ואת אומי הנעילה (B) בהתאם לצורך.
5. החלק את מוט החיזוק (C) עד שהוא יחשוף את הסכינים המיועדות להחלפה.
6. הפוך את הסכינים לשימוש נוסף או החלף את הסכינים אם הן נשחקו בשני הצדדים.
7. יישר את מוט החיזוק עם הסכינים.
8. הדק בהתאם לצורך את הברגים ואת אומי הנעילה (B) ששחררו קודם.
9. הדק בהתאם לצורך את הברגים (A) ששחררו קודם.

H125269—UN—24OCT18



C—מוט מתח

A—לוח סכינים
B—זרוע כוונן

OUO6075,0004E9D-33-08JUL20-4/4

10. התקן את לוח הסכינים (A) ויישר את החור בזרוע הכוונן (B) עם לוח הסכינים.
- מידע: מקם מחדש את התותבים בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים.
11. החלק את מוט המתח (C) מהצד הימני של המכונה.
- חשוב: על לוח הסכינים להיות מנותק באופן מלא עבור תירס.**
12. בצד השמאלי של המכונה, התקן את הדסקית שהוסרה קודם לכן והבטח באמצעות האום שהוסרה קודם.

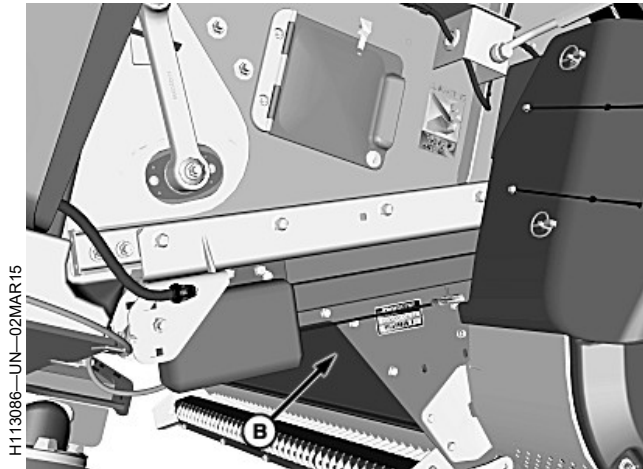
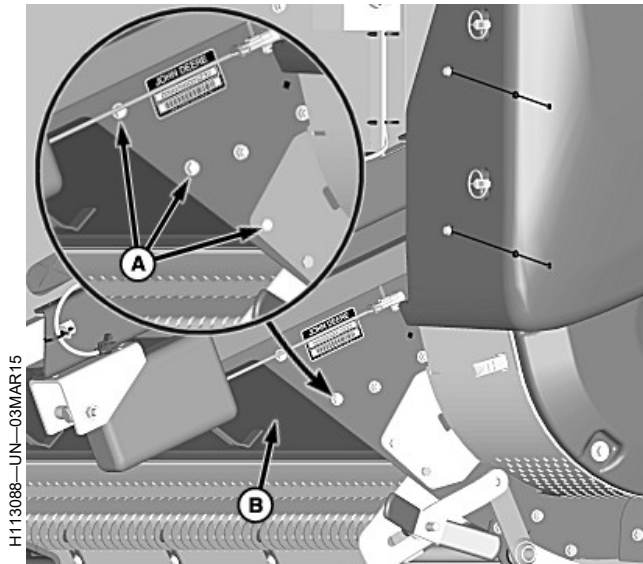
דלת גישה למקצץ

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. הסר את הברגים (A) משני צדי המקצץ כדי להסיר את דלת הגישה (B).

2. התקן את דלת הניקוי לפני הפעלת המכונה.

A—בורג (קיימים 3) B—דלת גישה



OUO6075,0004E90-33-17JUN20-1/1

להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה

⚠ זירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הרוטור המוצג ממחיש החלפת דגימות עבור להבי כונס האוויר והכפות. שמור תמיד על תבנית הלהבים כפי שסופקה מהמפעל.

להבים חיצוניים

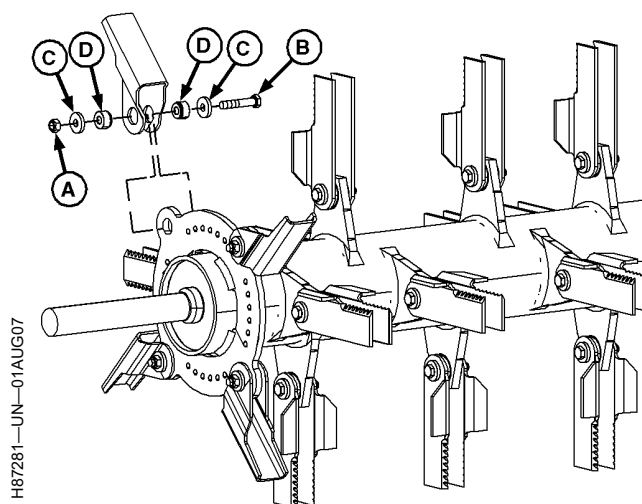
מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

התקן ברגים ואומי נעילה חדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (A), הבורג (B), הדסקיות (C) והתותבים (D).

מידע: בדוק והחלף את התותבים אם הם שחוקים. החלף את אומי הנעילה והברגים בקשיחים חדשים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הבורג, הדסקיות ואום הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.



A—אום נעילה
B—בורג
C—דסקיות
D—תותבים

מפרט

אום נעילה של להב המקצץ—מומנט 65 ניוטון מטר
(48 ליב-רגל)

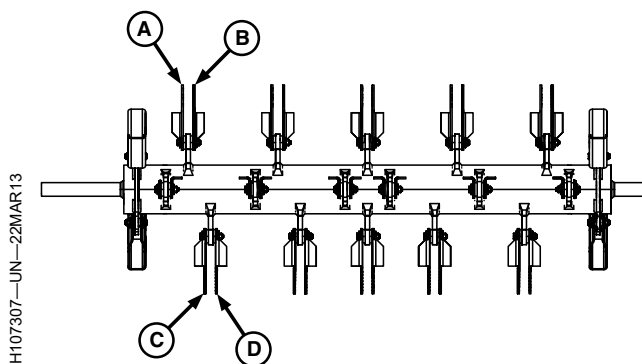
OUO6075,0004928-33-29MAR18-1/3

תצורת הלהב

חשוב: יש לשמור על איזון המקצץ. החלף את שני הלהבים בתומך בודד ואת שני הלהבים בתומך הנגדי (180 מעלות). חובה להתקין ארבעה להבים להחלפת להב שבור אחד או שניתן להחליף את כל הלהבים בפעם אחת. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון.

אם הלהב (A) שבור, החלף את הלהבים (A עד D).

A—D—להבי כפות



OUO6075,0004928-33-29MAR18-2/3

המשך בעמוד הבא

להבים פנימיים

מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

התקן ברגים ואומי נעילה חדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (B) ואת הבורג (A).

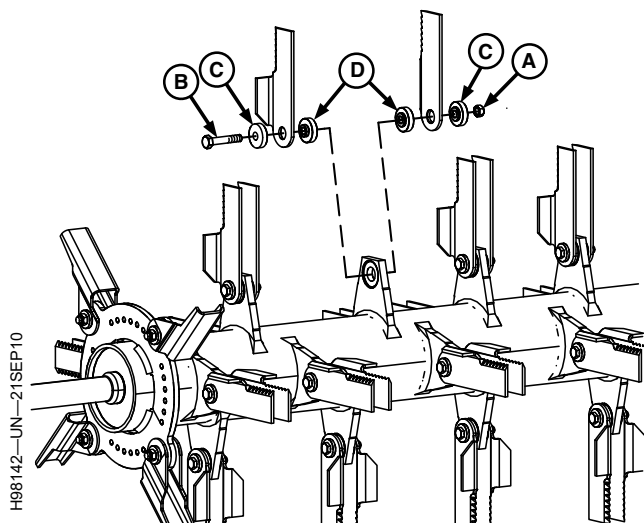
הסר את התותבים (C ו-D) ובדוק אותם.

מידע: בדוק והחלף את התותבים אם הם שחוקים. החלף את אומי הנעילה והברגים בקשיחים חדשים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הברגים ואומי הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.

מפרט

אום נעילה של להב המקצץ—מומנט 65 ניוטון מטר (48 ליב-רגל)



A—אום נעילה
B—בורג
C—תותבים
D—תותבים

OUO6075,0004928-33-29MAR18-3/3

להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הרטור המוצג מדגים החלפת דגימות עבור הלהבים הישירים ולהבי הכפות. שמור תמיד על תבנית הלהבים כפי שסופקה מהמפעל.

להבים חיצוניים

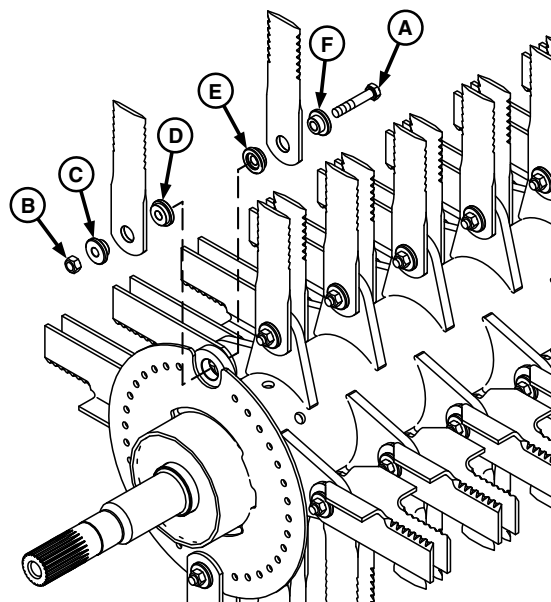
מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

התקן ברגים ואומי נעילה חדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (A), הבורג (B), והתותבים (C, D, E, F).

מידע: בדוק והחלף את התותבים אם הם שחוקים. החלף את אומי הנעילה והברגים בקשיחים חדשים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הבורג, הדסקית ואום הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.



A—אום נעילה
B—בורג
C—תותב
D—תותב
E—תותב
F—תותב

מפרט

אום נעילה של להב המקצץ—מומנט 65 ניוטון מטר (48 ליב-רגל)

OUO6075,0004929-33-29MAR18-1/3

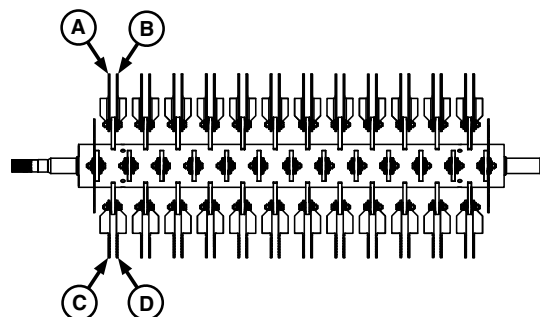
המשך בעמוד הבא

תצורת הלהב

חשוב: יש לשמור על איזון המקצץ. החלף את שני הלהבים בתומך בודד ואת שני הלהבים בתומך הנגדי (180 מעלות). חובה להתקין ארבעה להבים להחלפת להב שבור אחד או שניתן להחליף את כל הלהבים בפעם אחת. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון.

אם הלהב (A) שבור, החלף את הלהבים (A עד D).

חשוב: ודא שקיים מרווח בין להבי הרוטור והסכינים הקבועות על ידי סיבוב הרוטור ביד, לפני הפעלת המקצץ.



A—D—להבי כפות

H107308—UN—22MAR13

OUO6075,0004929-33-29MAR18-2/3

להבים פנימיים

מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

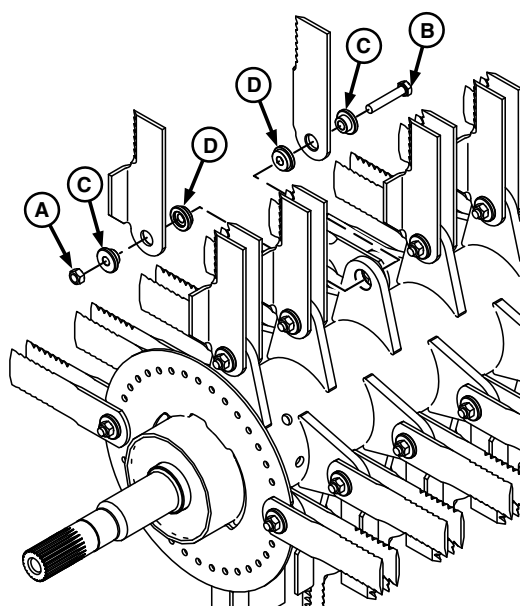
התקן ברגים ואומי נעילה חדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (B) ואת הבורג (A).

הסר את התותבים (C ו-D) ובדוק אותם.

מידע: בדוק והחלף את התותבים אם הם שחוקים. החלף את אומי הנעילה והברגים בקשיחים חדשים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הברגים ואומי הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.



C—תותבים
D—תותבים

A—אום נעילה
B—בורג

מפרט

אום נעילה של להב המקצץ—מומנט 65 ניוטון מטר
(48 ליב-רגל)

H99002—UN—12NOV10

OUO6075,0004929-33-29MAR18-3/3

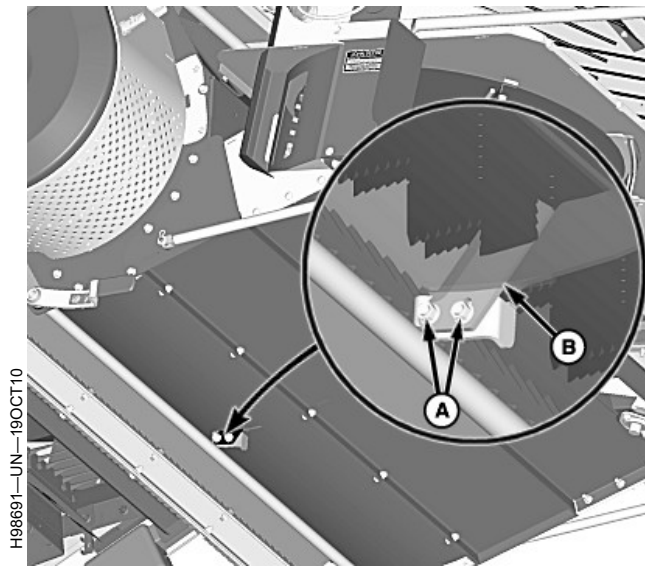
סכין המפצל האמצעית - החלפה (לוח אחורי PowerCast™ מתקדם)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. להב הסכין חד.

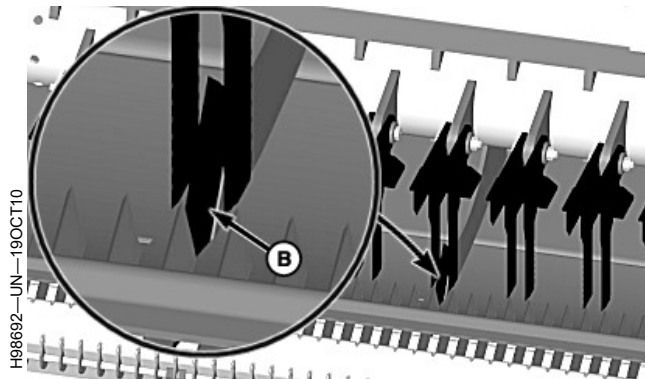
הסר את הברגים והאומים (A) והשלך את סכין המפצל האמצעית (B).
מידע: הסכין חייב לשבת מול המפצל האמצעי כך שלא יהיו רווחים.
החלף את סכין המפצל האמצעית והתקן את הברגים והאומים שפורקו קודם לכן.

—B סכין המפצל האמצעית

—A ברגים ואומים



H98891-UN-19OCT10



H98892-UN-19OCT10

OUO6075,00046FE-33-05APR17-1/1

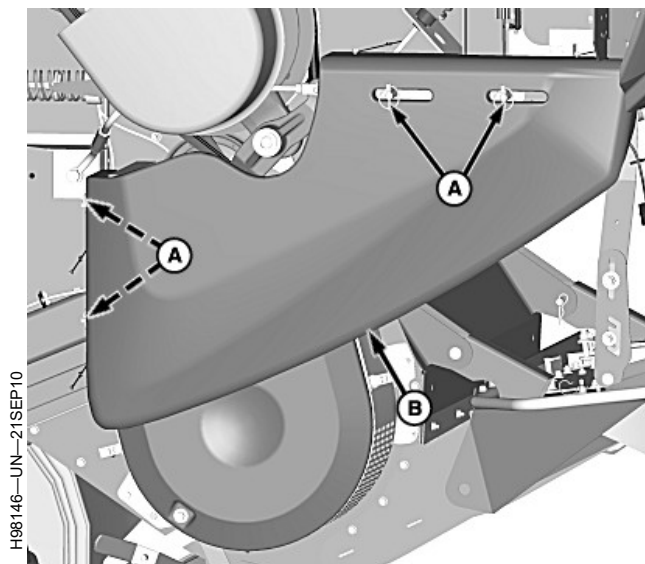
להבי המקצץ - מרכז

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הגבה את המקצץ במלואו והסר את פני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).

—B מגן

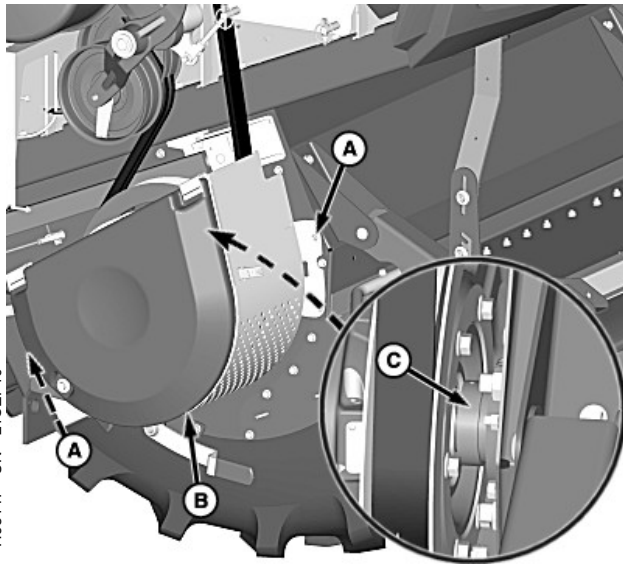
—A פני נעילה מהירה



H98146-UN-21SEP10

OUO6075,00009C4-33-21SEP10-1/4

המשך בעמוד הבא



H98147—UN—21SEP10

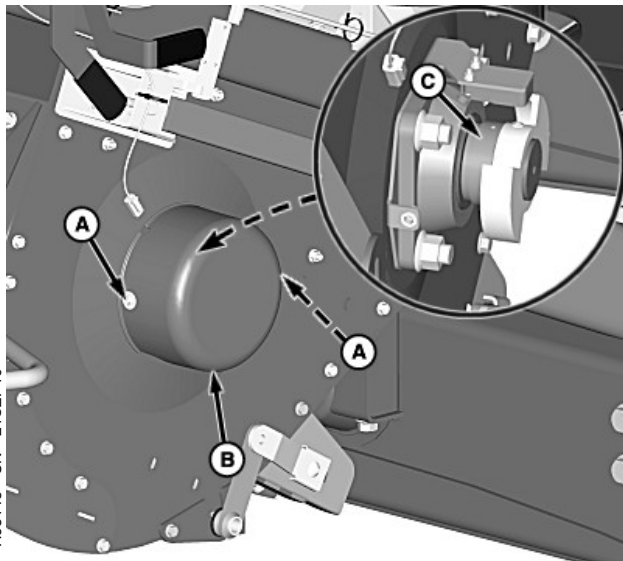
OUO6075,00009C4-33-21SEP10-2/4

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

שחרר את בורג הכוונון ואת טבעת הנעילה (C) בצד שמאל.

C—טבעת נעילה

A—ברגים (קיימים 4)
B—מגן



H98148—UN—21SEP10

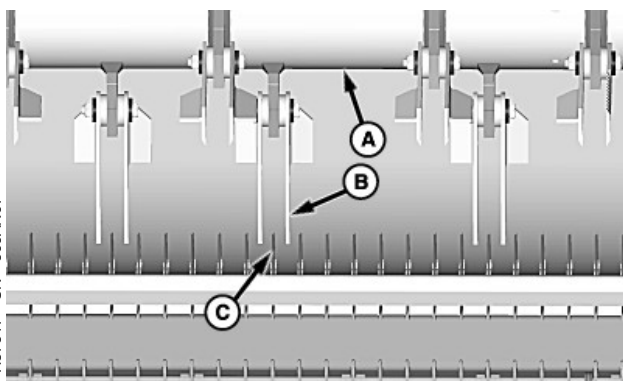
OUO6075,00009C4-33-21SEP10-3/4

הסר את הברגים (A) ואת מכסה המסב (B).

שחרר את בורג הכוונון ואת טבעת הנעילה (C) בצד ימין.

C—טבעת נעילה

A—ברגים (קיימים 2)
B—מכסה המסב



H87317—UN—30JAN07

OUO6075,00009C4-33-21SEP10-4/4

מקם את רוטור המקצץ (A) ימינה או שמאלה כדי לוודא שלהבי הרוטור (B) מותירים מקום לסכינים הקבועות (C).

הדק את טבעות הנעילה משני הצדדים בכיוון הסיבוב והדק באמצעות בורגי הכוונון.

התקן את מכסה המסב בצד ימין ואת מגני המקצץ בצד שמאל.

C—סכינים קבועות

A—רוטור המקצץ
B—להבי הרוטור

מתג כוונון המקצץ

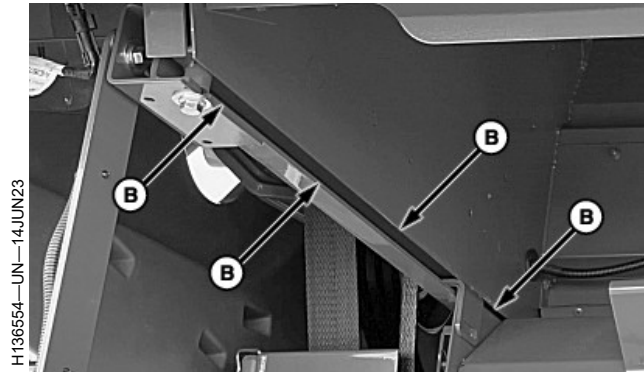
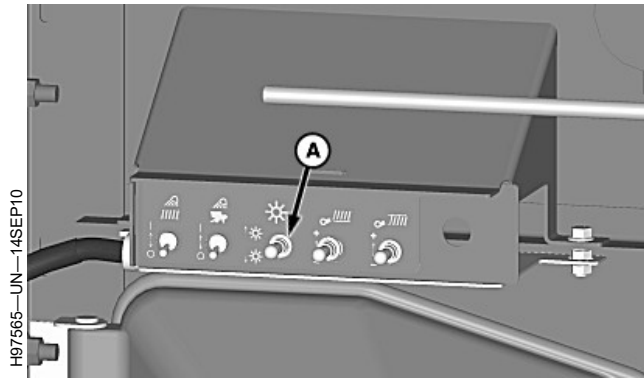
מתג הכוונון של המקצץ (A) ממוקם בצדה השמאלי של המכונה.
מתג הכוונון של המקצץ מאפשר למפעיל להגביה או להנמיך את המקצץ למצבים שונים.

חשוב: למניעת נזק לרצועות ולקוצץ, בדוק את ניקיון מרווח מסילת המקצץ (B) בחלק הפנימי של המקצץ ואת מנגנון המקצץ בחלק החיצוני של המקצץ. נקה לכלוך ופסולת שעשויים להצטבר במסילות המקצץ הפנימיות שימנעו תנועה מלאה של המקצץ.

מידע: לחץ על מתג הכוונון של המקצץ עד ששני המצמדים ישתלבו. מנגנון המקצץ יישמע צליל נקישה כאשר המקצץ מוגבה או מונמך לגמרי, והוא לא יזוז יותר. פעולה זו תבטיח שהרצועות מתוחות כהלכה במצב קיצוץ.

—A מתג כוונון המקצץ

—B מרווח מסילת המקצץ



OUO6075,1686749544378-33-22JUN23-1/1

מהירותי הינע המקצץ - שינוי

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

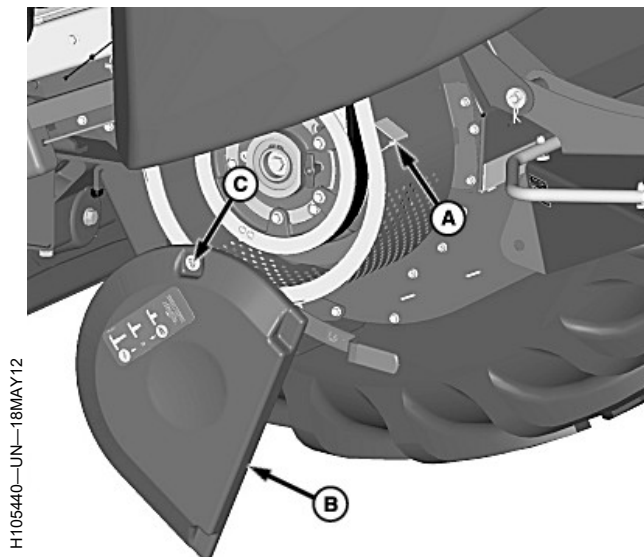
הרם את התפס (A) וסובב את המגן (B) מעל הציר (C).

מצב מהירות אטית:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

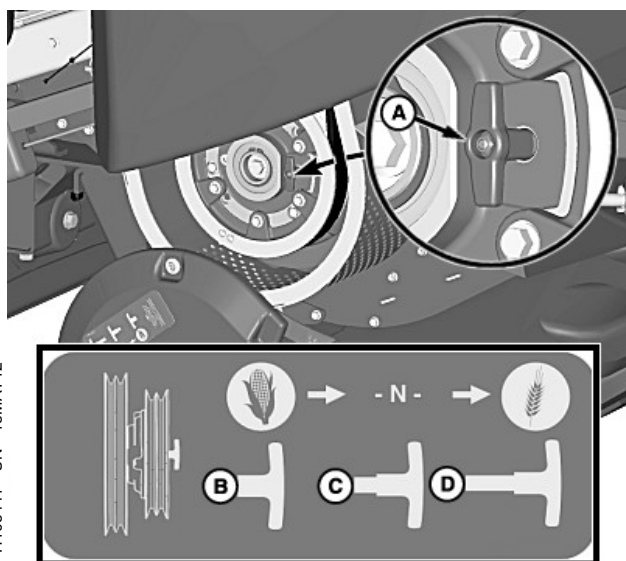
—C ציר

—A תפס
—B מגן



OUO6075,000113F-33-18MAY12-1/2

המשך בעמוד הבא



H105441—UN—18MAY12

—C מצב סרק
—D מצב מהירות גבוהה

A—ידית השילוב
B—מצב מהירות אטית

OUO6075,000113F-33-18MAY12-2/2

הזז את ידית השילוב (A) למצב (B).

• תירס

מצב סרק:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

הזז את ידית השילוב (A) למצב (C).

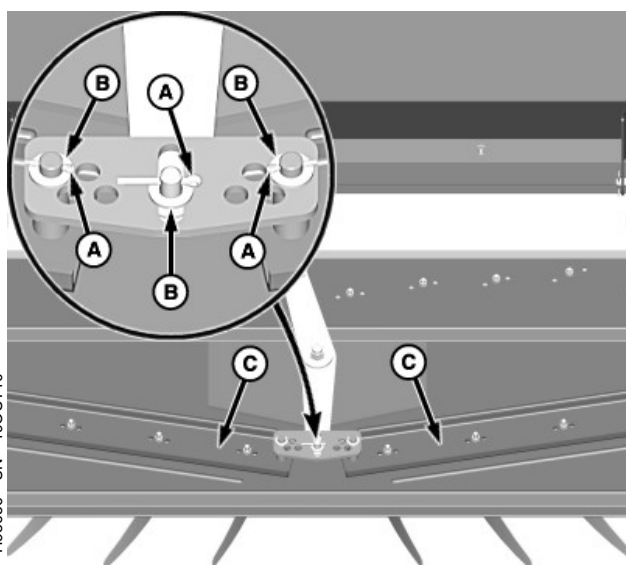
מצב מהירות גבוהה:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

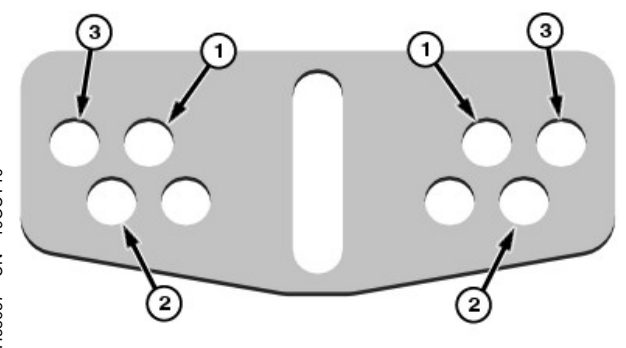
הזז את ידית השילוב (A) למצב (D).

• גרעינים

סגור את המגן והדק באמצעות התפס.



H98656—UN—19OCT10



H98657—UN—19OCT10

OUO6075,00041D9-33-11APR16-1/1

כנפוני הלוח האחורי - כוונן (שאריות ביניים/פרימיום)

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן לבצע את הכווננים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

הסר את הפינים הפצילים (A) ואת הדסקיות (B) ושמור אותן.

כוון את מסילות ההנחיה (C) לחורים הרצויים בלוח הכוונן.

• חור 1: מצב שולחן קציר 6.7 מ' (22 רגל)

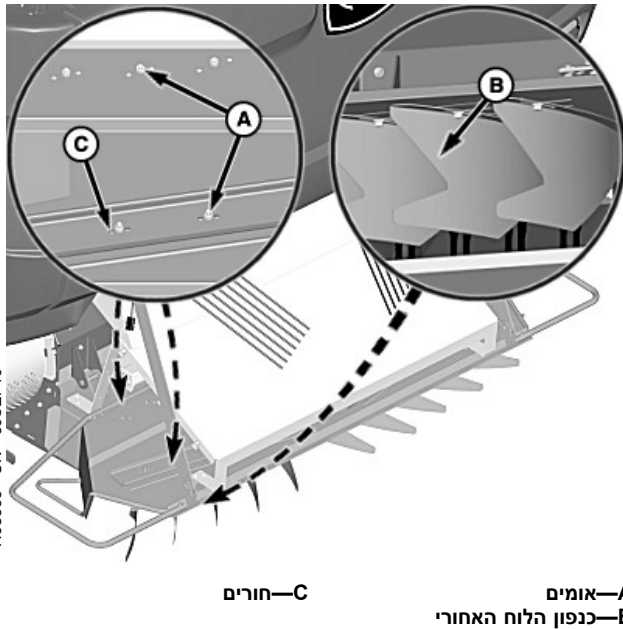
• חור 2: מצב שולחן קציר 7.6 מ' (25 רגל)

• חור 3: מצב שולחן קציר 9.1 מ' (30 רגל)

התקן את הדסקיות ואת הפינים הפצילים שהסרת קודם לכן.

C—מסילות החלקה

A—פינים פצילים
B—דסקיות



כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונן (שאריות ביניים/פרימים)

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן לבצע את הכווננים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

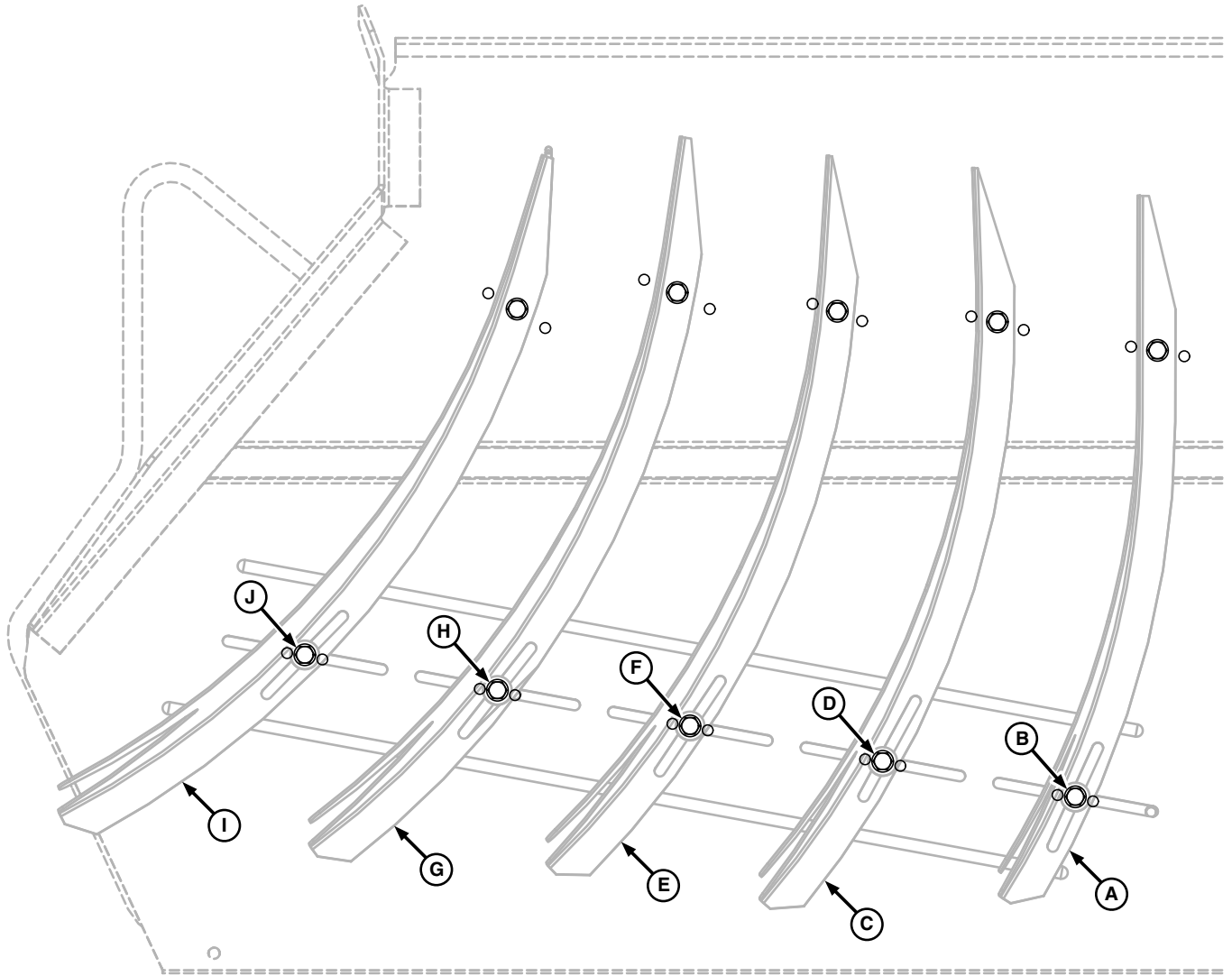
כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

שחרר את האומים (A) וכוונן את הכנפון של הלוח האחורי (B) לחורים (C) אם יש צורך לשלוט ברוחב פיזור הקש. עיין ב"כנפוני הלוח האחורי (כוונן חשמלי) - הגדרות המפעל" בהמשך פרק זה.

1. הדק את האומים בכנפוני הלוח האחורי.
2. שחרר בסיבוב אחד את האום בחלק הקדמי של כנפון הלוח האחורי.
3. שחרר בסיבוב וחצי את האום בחלק האחורי של כנפון הלוח האחורי.
4. ודא שכנפון הלוח האחורי יכול לנוע בקלות.
5. חזור על הנוהל לפי הצורך בשאר כנפוני הלוח האחורי.

OUO6075,0004703-33-05APR17-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל (שאריות ביניים/פרימיום)



הגדרות כנפון הלוח האחורי עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל) (מבט מתחת ללוח האחורי)

J—חור אמצעי

G—כנפון 4
H—חור אמצעי
I—כנפון 5

D—חור אמצעי
E—כנפון 3
F—חור אמצעי

A—כנפון 1
B—חור אמצעי
C—כנפון 2

מידע: מיקומי החורים הם ממרכז הלוח האחורי והחוצה בעת כונון כנפוני הלוח האחורי.

OUO6075,00041DB-33-21MAR16-1/1

דיסקי מפזר PowerCast מתקדם - החלפה

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים והאומים (A) ואת התושבת (B).

בדוק והחלף את תומך הגומי (C) ואת האצבעות (D) בהתאם לצורך. לקבלת חלקי חילוף, פנה לסוכן John Deere.

חשוב: החלף את כל תומכי הגומי כדי לשמור על האיזון הסיבובי של הדיסק.

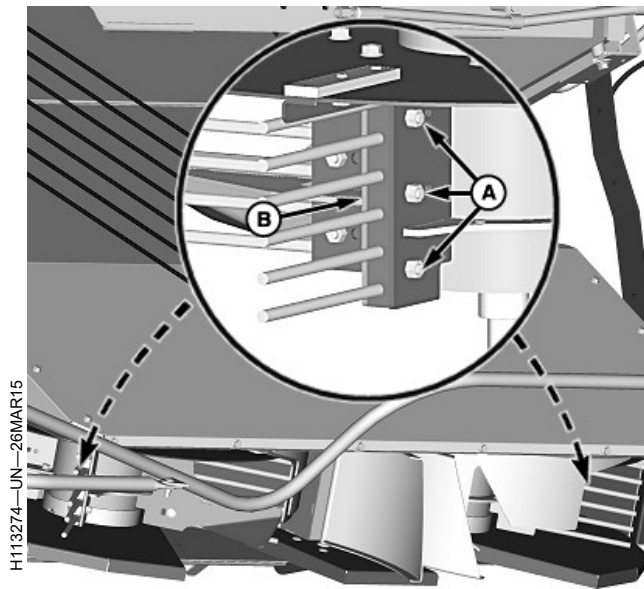
התקן תומך גומי חלופי ואצבעות לפי הצורך.

ודא שתומך הגומי והתושבת יוחזרו לאותם חורים כמו אלה שפורקו.

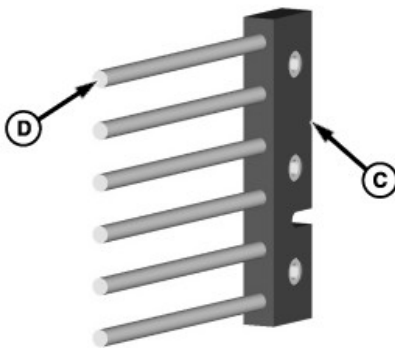
הדק את הברגים והאומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בלהבי הדיסקים הנותרים.

C—תומך גומי
D—אצבעות

A—קשיחים
B—תושבת



H113274—UN—26MAR15



H98694—UN—19OCT10

SS43267,0000592-33-26MAR15-1/2

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) מהלוחית (B).

בדוק את תושבת הכף (C) והחלף לפי הצורך. לקבלת חלקי חילוף, פנה לסוכן John Deere.

חשוב: החלף את כל תושבות הכפות כדי לשמור על האיזון של סיבוב הדיסק.

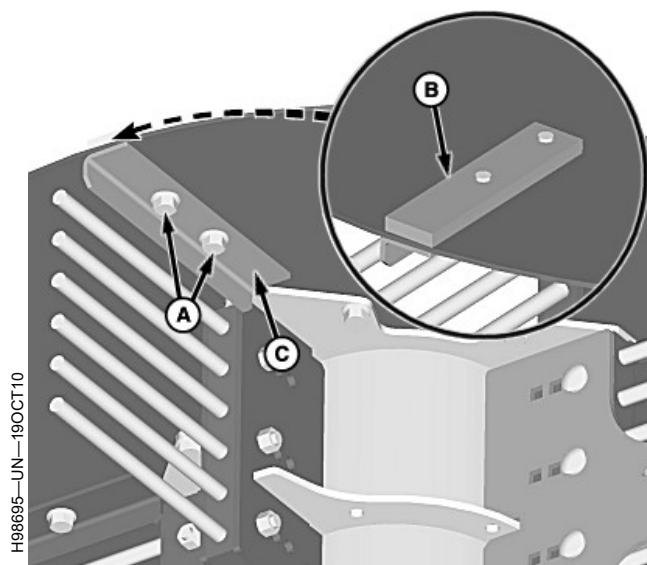
התקן תושבת כף חלופית לפי הצורך.

הדק את הברגים והאומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בלהבי הדיסקים הנותרים.

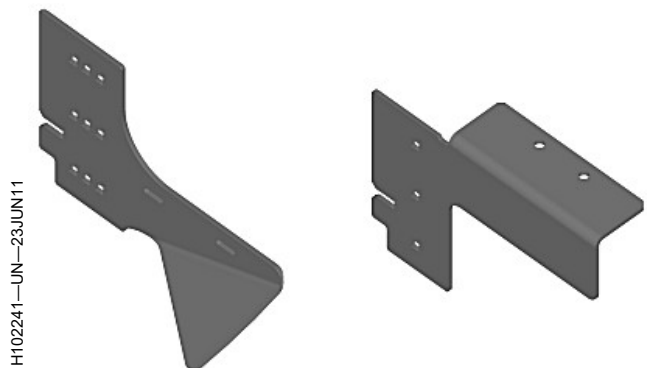
מידע: הסר את כפות הגרעינים הקטנים והתקן כפות תירס לפי הצורך עבור היבול הנקצר.

C—תושבות כפות

A—ברגים
B—לוחית



H98695—UN—19OCT10

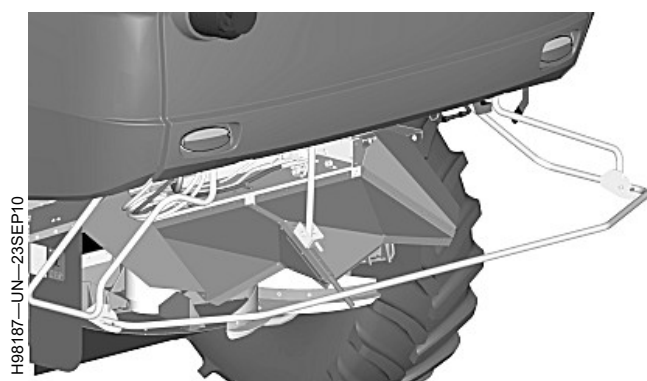


H102241—UN—23JUN11

כף גרעינים קטנים / כף תירס

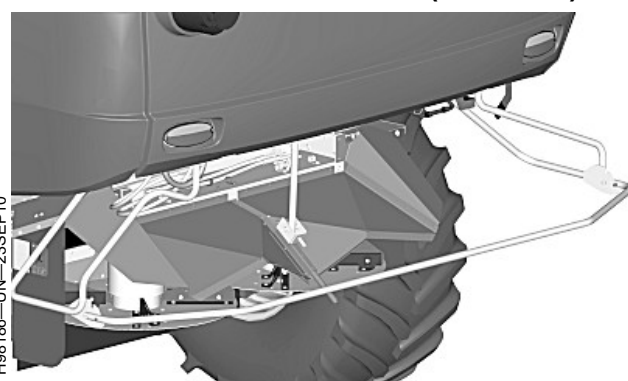
SS43267,0000592-33-26MAR15-2/2

מפזר (מידע כללי)



H98187—UN—23SEP10

מפזר בעל שתי מהירות



H98186—UN—23SEP10

מפזר בעל מהירות אחת

מידע: עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

⚠ זהירות: אל תאפשר לאיש לעמוד מאחורי המפזר בעודו פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני כוונן המפזר.

לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.

OUO6075,000436E-33-19DEC16-1/1

מפזר - מצב שובלים



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.

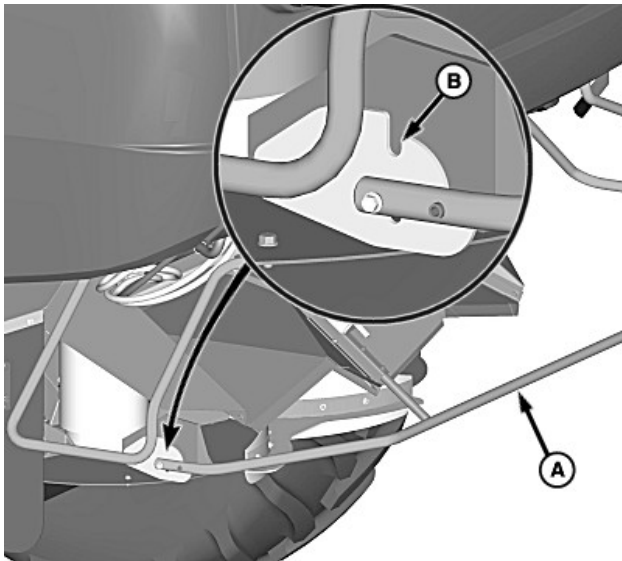
חשוב: על חישוק המפזר להיות תמיד במצב "תחתון", כמוצג, בזמן ההפעלה.

מידע: ניתן לסובב את המפזר כלפי מעלה כדי לאפשר פריקה של החומר בתבנית שובל.

הגבה את חישוק המפזר (A) עד שיתאים לחרץ (B) בזמן הגישה או ההגבה של המפזר למצב שובלים.

חריץ—B

חישוק המפזר—A



H98188—UN—23SEP10

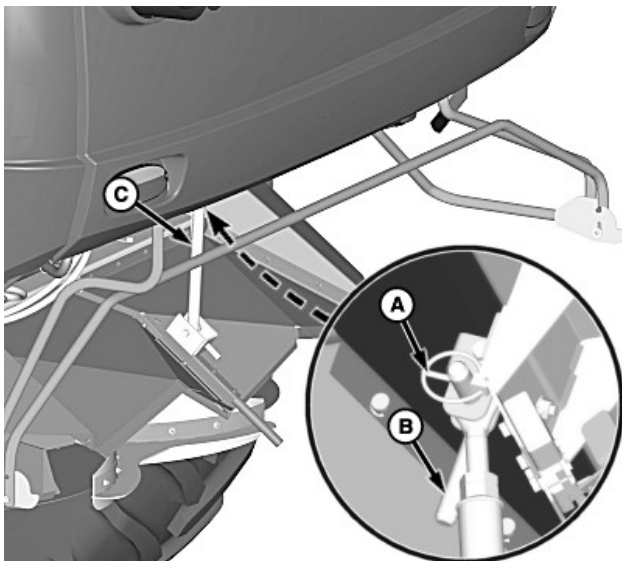
OUO6075,000436F-33-19DEC16-1/3

הסר את פין הנעילה המהירה (A) מהפין (C) והנמך את הצינור התומך (C).

מידע: מקם את הפין בחזרה במצב אחסון והדק באמצעות פין הנעילה המהירה.

צינור תומך—C

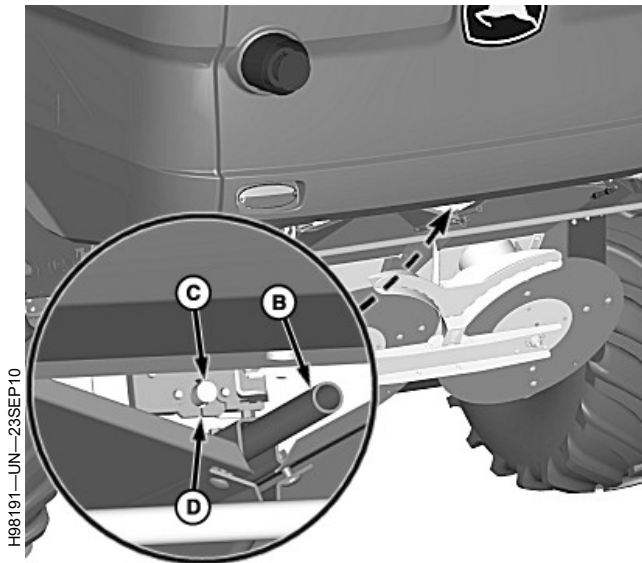
פין נעילה מהירה—A
פין—B



H98189—UN—23SEP10

OUO6075,000436F-33-19DEC16-2/3

המשך בעמוד הבא

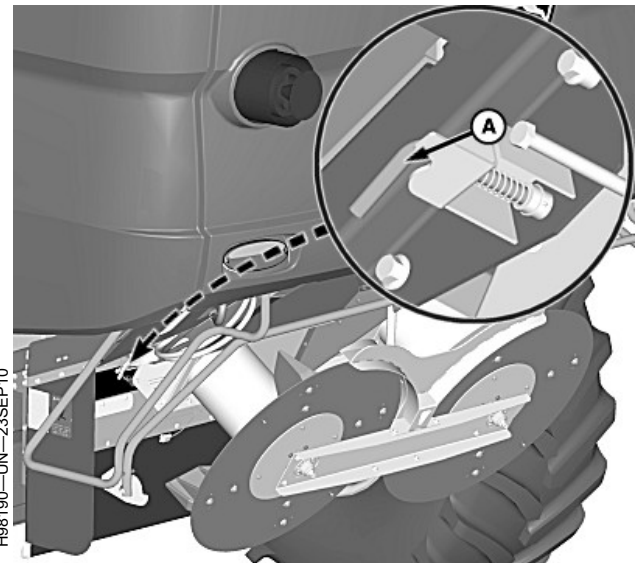


H98191—UN—23SEP10

D—מכלול הבריה

C—פיין

מידע: הגדר את מהירות המפזר לאפס. עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.



H98190—UN—23SEP10

B—ידית

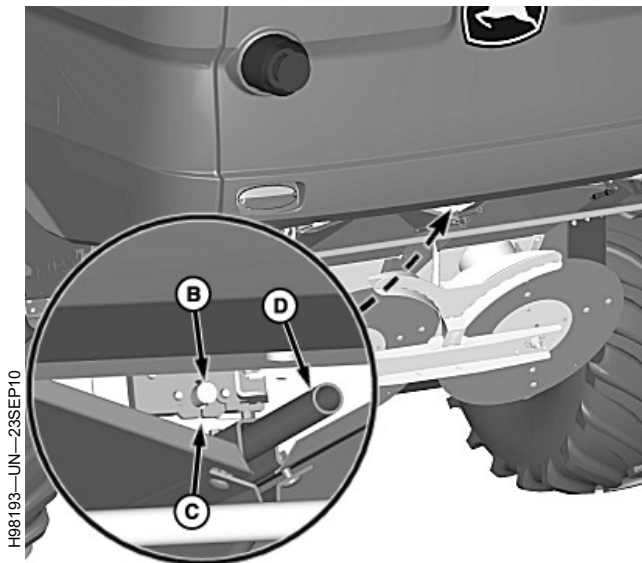
A—פיין

משוך את הפין (A) להגבהת המפזר במלואו.

הגבה את המפזר באמצעות הידית (B) עד שהפיין (C) ישתלב במלואו עם מכלול הנעילה (D).

OUO6075,000436F-33-19DEC16-3/3

מפזר - הנמכה

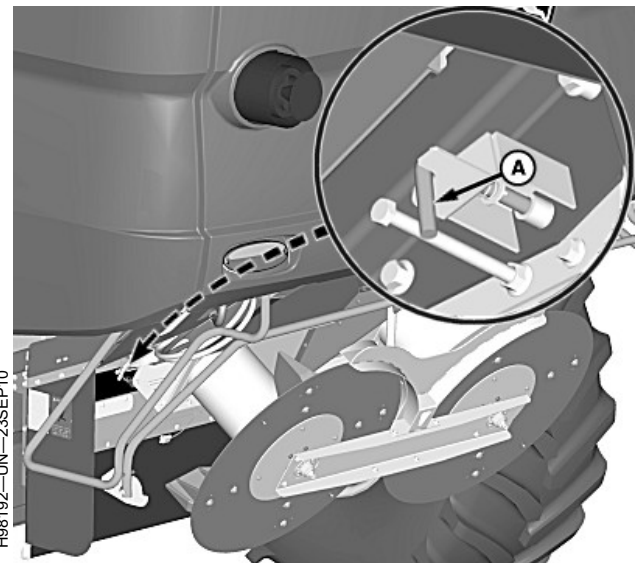


H98193—UN—23SEP10

D—ידית

C—מכלול הבריה

שחרר את הפין (B) ממכלול הנעילה (C) והנמך את המפזר באמצעות הידית (D).



H98192—UN—23SEP10

B—פיין

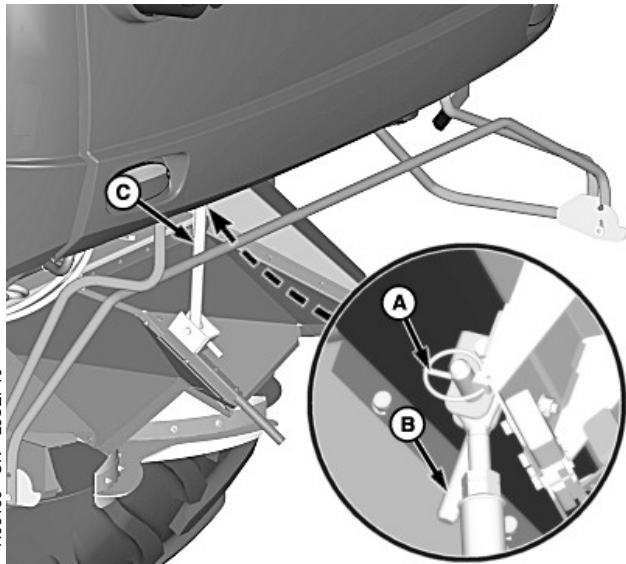
A—פיין

⚠ זיהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

סובב את הפין (A) ומקם אותו על התושבת לשחרור המפזר.

OUO6075,0004370-33-19DEC16-1/2

המשך בעמוד הבא



הגבה את צינור התמיכה (C) עד שיתאים לחור והדק באמצעות הפין (B) ופין הנעילה המהירה (A).

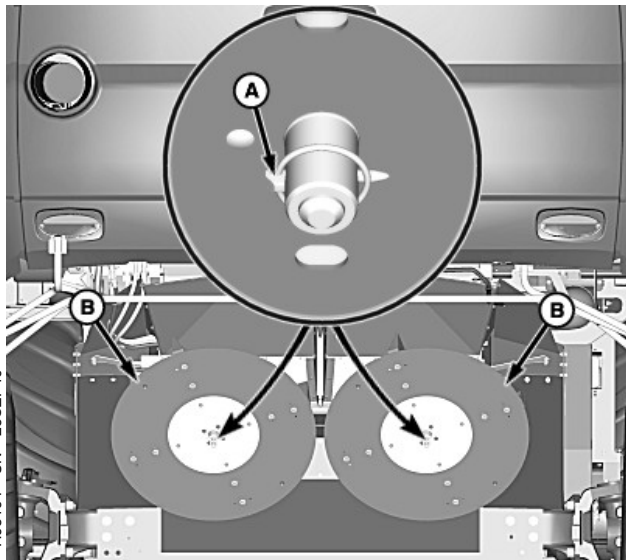
מידע: הגדל את מהירות המפזר עד שיושג רוחב הפיזור הרצוי. עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

C—צינור תומך

A—פין נעילה מהירה
B—פין

H88189—UN—23SEP10

OUO6075,0004370-33-19DEC16-2/2



דיסקי המפזר (מהירות אחת) - החלפה

⚠ זהירות: משקל מכלולי הדיסקים הוא בערך 25 ק"ג (55 ליב).

חשוב: מכלולי הדיסקים הם שמאליים וימניים. סמן את מיקומי ההתקנה של מכלולי הדיסקים לפני ההסרה.

מידע: ניתן להסיר את מכלולי הדיסקים לצורך טיפול או כדי לספק מרווח נוסף מתחת למפזר.

הסר את פני הנעילה המהירה (A) ואת מכלולי הדיסקים (B).

B—מכלולי הדיסקים

A—פין נעילה מהירה

H88194—UN—23SEP10

OUO6075,00009D5-33-23SEP10-1/2

המשך בעמוד הבא

חשוב: בעת החלפת להבים פגומים או שחוקים, הקפד להחליף בו-זמנית את הלהבים בצדדים הנגדיים של הדיסק כדי לשמור על איזון הסיבוב של הדיסק.

הלהבים מכוונים בתבניות חורים לסירוגין להשגת פיזור מיטבי של החומר. ודא שהלהבים החלופיים מוחזרים לאותם חורים שמהם הוסרו.

הסר את הברגים והאומים (A) והלהב (B).

התקן את הלהבים החלופיים לפי הצורך והדק את הברגים והאומים.

A—קשיחים B—להב

H98197—UN—23SEP10

OUO6075,00009D5-33-23SEP10-2/2

דיסקי המפזר (שתי מהירויות) - החלפה

⚠ זהירות: משקל מכלולי הדיסקים הוא בערך 25 ק"ג (55 ליב).

חשוב: מכלולי הדיסקים הם שמאליים וימניים. סמן את מיקומי ההתקנה של מכלולי הדיסקים לפני ההסרה.

מידע: ניתן להסיר את מכלולי הדיסקים לצורך טיפול או כדי לספק מרווח נוסף מתחת למפזר.

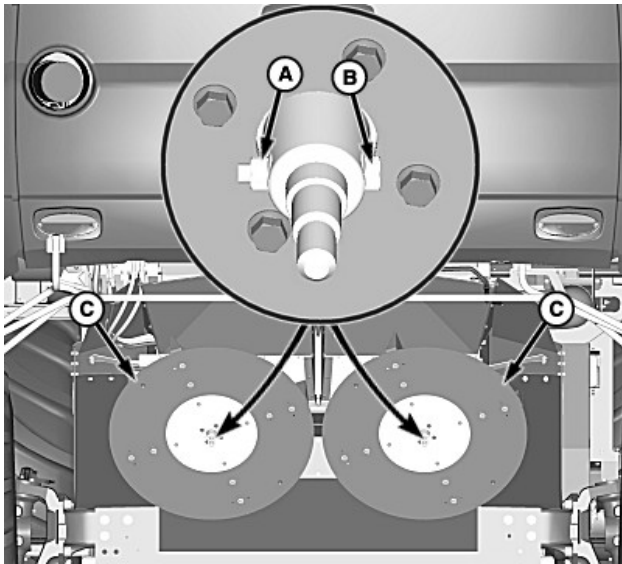
הסר אומים (A) ואת כנף התומך (B).

A—אום B—כנף תומכת

H98195—UN—08OCT10

OUO6075,00009D6-33-23SEP10-1/3

המשך בעמוד הבא



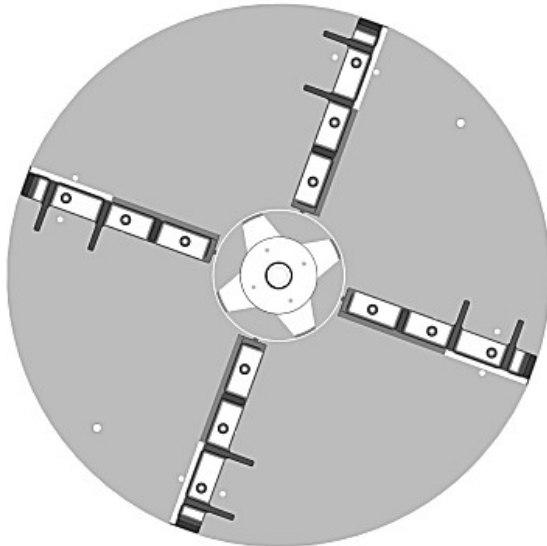
הסר את האומים (A) ואת הבורג (B) ממכלולי הדיסקים (C).

—C מכלולי הדיסקים

A—אום
B—בורג

H98196—UN—23SEP10

OUO6075,00009D6-33-23SEP10-2/3



חשוב: בעת החלפת הלהבים פגומים או שחוקים, הקפד להחליף בו-זמנית את הלהבים בצדדים הנגדיים של הדיסק כדי לשמור על איזון הסיבוב של הדיסק.

הלהבים מכוונים בתבניות חורים לסירוגין להשגת פיזור מיטבי של החומר. ודא שהלהבים החלופיים מוחזרים לאותם חורים שמהם הוסרו.

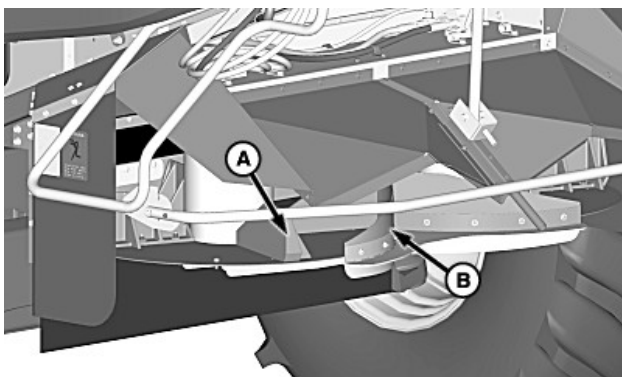
התקן את הלהבים החלופיים והדק את הברגים והאומים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים ואומים של הלהב—מומנט 22 נ"מ
(16 ליב-רגל)

H98196—UN—23SEP10

OUO6075,00009D6-33-23SEP10-3/3



מפזר קש לפיזור רחב (אופציונלי)

⚠ זהירות: אל תאפשר לאיש לעמוד מאחורי המפזר בעודו פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני כוונן המפזר.

מידע: יש להסיר את הכנפיים בעת קציר באמצעות שולחנות קציר קטנים מ-9.1 מטר (30 רגל) או שולחנות תירס קטנים מ-12 טורים כדי לספק פיזור מיטבי של החומר.

כאשר להבי מפזר הקש (A) והכנפיים (B) מותקנים, הם מגדילים את רוחב הפיזור ומספקים פיזור טוב יותר של החומר עבור שולחנות קציר גדולים יותר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

B—כנפיים

A—להבים

H98199—UN—23SEP10

OUO6075,00009D9-33-28MAR11-1/1

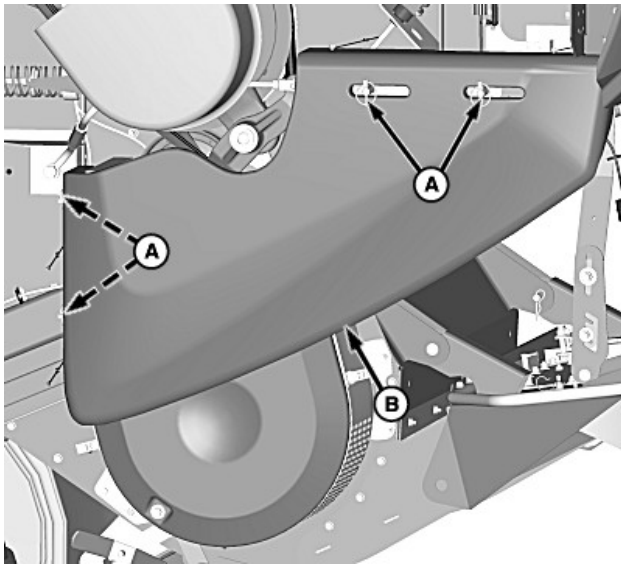
מתח רצועת ההנעה של המקצץ - כוונון

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הנמך את המקצץ באופן מלא לצורך מתיחה נכונה של הרצועות.

הסר את פני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).

A—פני נעילה מהירה B—מגן



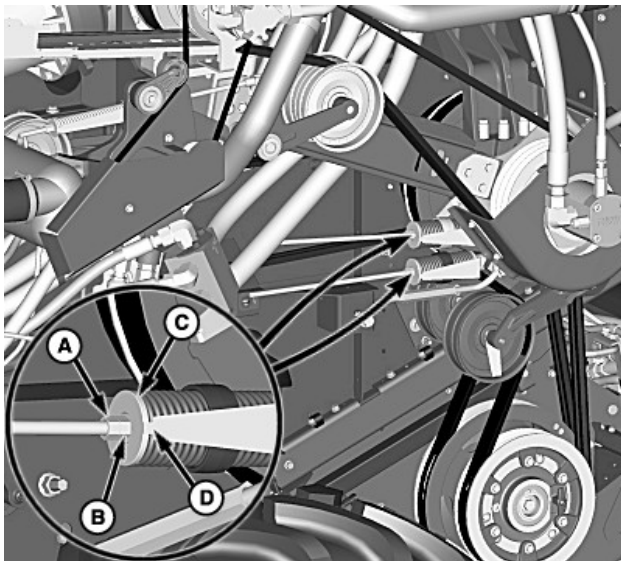
H98146—UN—21SEP10

OUO6075,00013DF-33-18JUN13-1/2

שחרר את אום הנעילה (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

התקן את המגן ואבטח באמצעות פני הנעילה המהירה.

A—אום נעילה B—אום
C—דסקית D—מד



H108275—UN—18JUN13

OUO6075,00013DF-33-18JUN13-2/2

רצועת המקצץ – החלפה

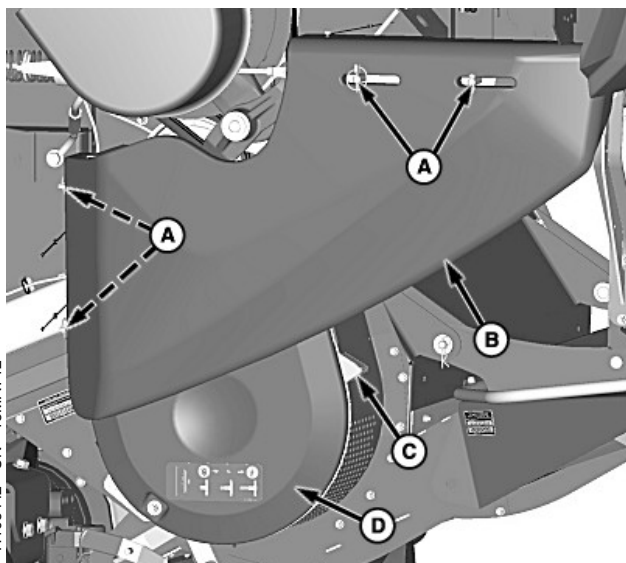
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: יש להזיז את המקצץ למצב אמצעי לצורך התקנה קלה יותר של הרצועה.

1. הסר את פני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).

2. שחרר את התפס (C) וסובב את המגן (D) לפתיחה.

A—פין נעילה מהירה (4 בשימוש)
B—מגן
C—בריש
D—מגן

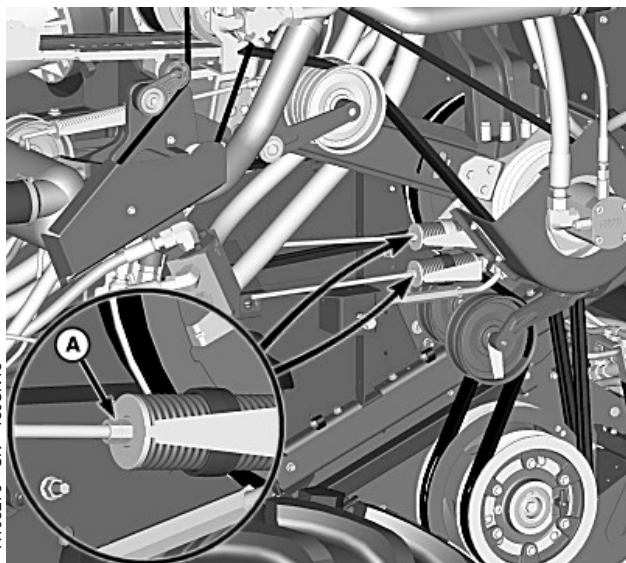


OUO6075,1684245628950-33-20JUN23-1/10

מידע: סמן את המיקום של אומי המותחן לפני שחרורו כדי לסייע בהתקנה מחדש.

3. שחרר את האומים (A) כדי לשחרר את מתח הרצועה.

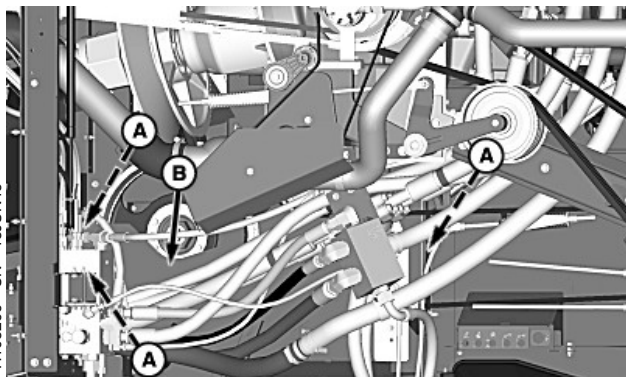
A—אום (4 בשימוש)



OUO6075,1684245628950-33-20JUN23-2/10

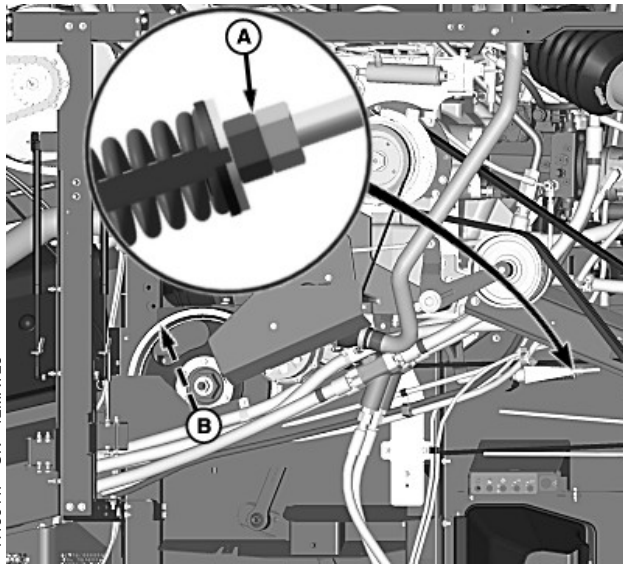
4. הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A—בורג בעל ראש (3 בשימוש)
B—מגן



OUO6075,1684245628950-33-20JUN23-3/10

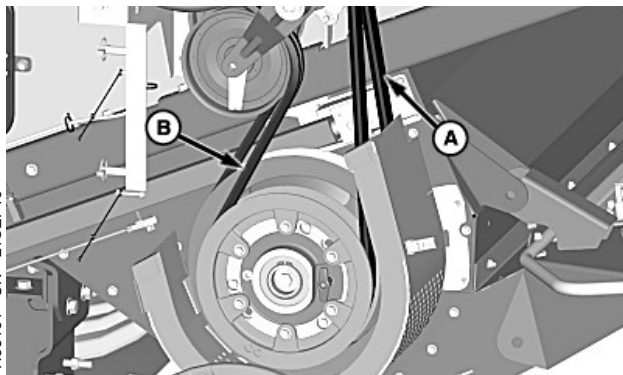
המשך בעמוד הבא



OUO6075,1684245628950-33-20JUN23-4/10

5. שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת מחבט הפריקה (B).

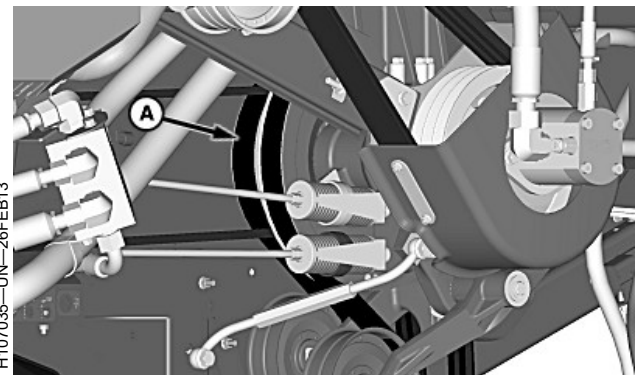
A—אום (2 בשימוש) B—רצועת מחבט הפריקה



b. הסר את רצועת ההינע החיצונית של המקצץ (B) מהגלגלות התחתונות.

c. הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ מהגלגלות התחתונות.

OUO6075,1684245628950-33-20JUN23-5/10



A—רצועת ההינע הפנימית של המקצץ B—רצועת ההינע החיצונית של המקצץ

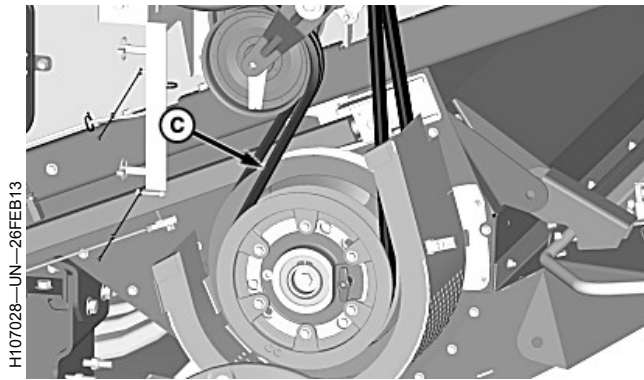
6. בהתאם לרצועה שיש להחליף, פעל לפי נוהל רצועת המקצץ הפנימית או רצועת המקצץ החיצונית.

מידע: סובב את הרצועה כך שהיא תתאים בין הגלגלת והגליון הצדי.

רצועה פנימית של המקצץ:

a. הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ (A) מהגלגלות העליונות.

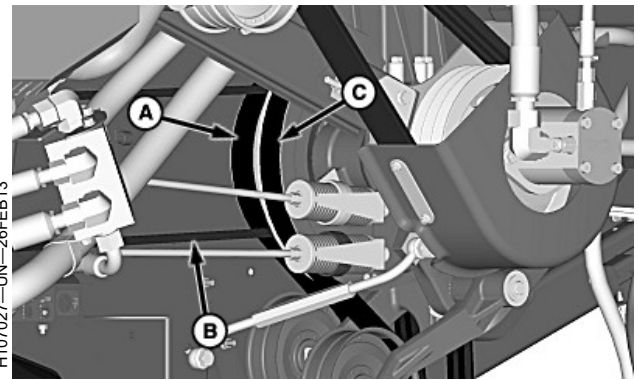
המשך בעמוד הבא



H107028—UN—26FEB13

C—רצועת ההינע החיצונית של המקצץ

- b. הסר את רצועת ההינע החיצונית של המקצץ (C) מהגלגלות העליונות והתחתונות.
- c. התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.



H107027—UN—26FEB13

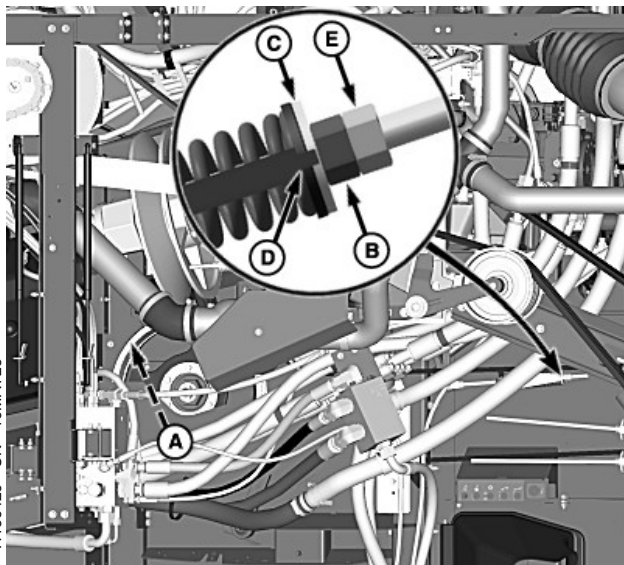
A—רצועת ההינע הפנימית של המקצץ B—רצועת מחבט הפריקה C—רצועת מחבט הפריקה

- d. התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.
- מידע: סובב את הרצועות כך שיתאימו בין הגלגלת וגיליון הצד.

רצועה חיצונית של המקצץ:

- a. הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ (A) ואת רצועות מחבט הפריקה (B) מהגלגלות העליונות.

OUO6075,1684245628950-33-20JUN23-6/10



H136426—UN—16MAY23

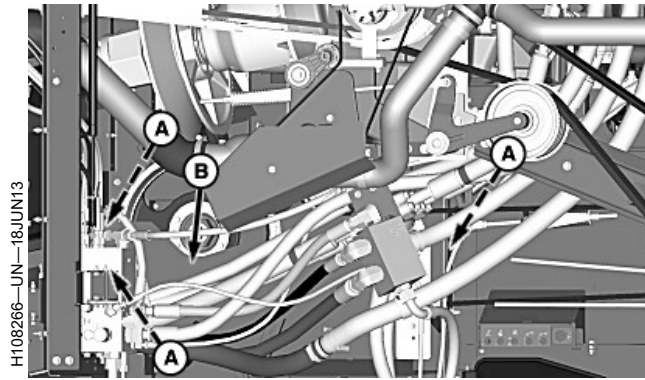
7. התקן את רצועת מחבט הפריקה (A) על הגלגלת.
8. הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה.
9. הדק את האום (E).

D—מד
E—אום

A—רצועת מחבט הפריקה
B—אום
C—דסקית

OUO6075,1684245628950-33-20JUN23-7/10

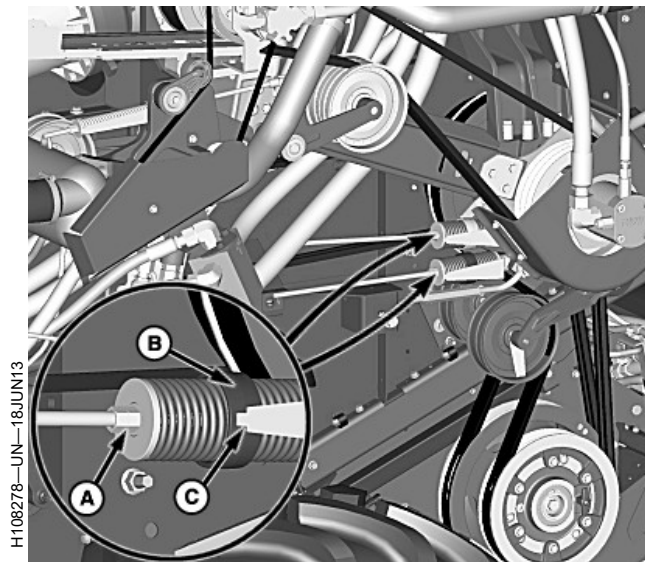
המשך בעמוד הבא



10. התקן את המגן (B) והדק באמצעות הברגים (A).

A—בורג בעל ראש (3 בשימוש) B—מגן

OUO6075, 1684245628950-33-20JUN23-8/10

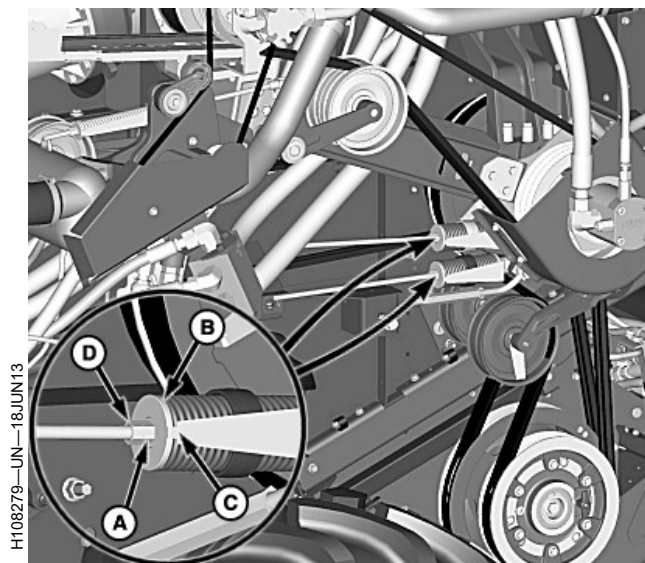


11. הנמך את המקצץ למצב אמצעי.

12. הדק את האומים (A) עד שמוביל הקפיץ (B) יהיה בקצה המד (C) כמוצג.

A—אום (2 בשימוש) B—מוביל הקפיץ C—מד

OUO6075, 1684245628950-33-20JUN23-9/10



13. הנמך את המקצץ באופן מלא לצורך מתיחה נכונה של הרצועה.

14. הדק את האום (A) עד שהדסקית (B) תמוקם בין קצה המד (C) ותחתית המדרגה.

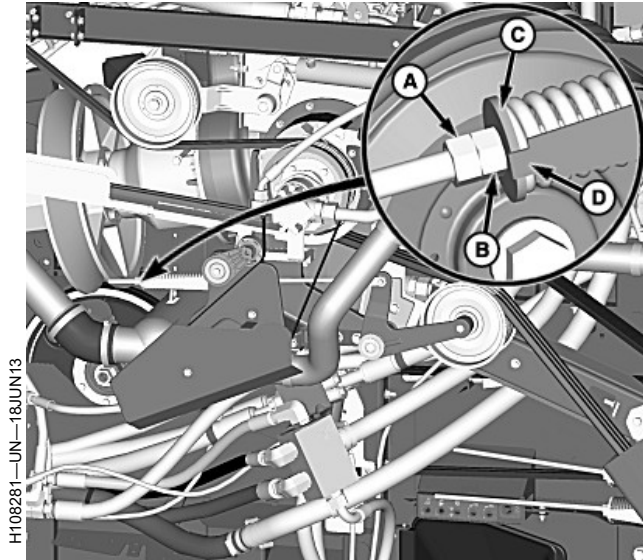
15. הדק את האום (D).

16. התקן את המגן ואבטח באמצעות פני הנעילה המהירה.

A—אום B—דסקית C—מד D—אום

OUO6075, 1684245628950-33-20JUN23-10/10

רצועת גל הביניים של המקצץ - כוונון

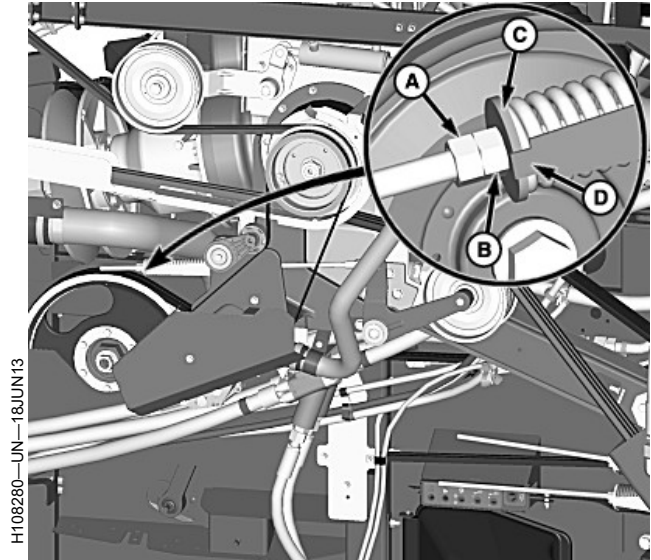


B ג'ו

D—מד

C—דסקית

שחרר את אום הנעילה (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.



A ג'ו

B—אום

A—אום נעילה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

רצועת גל הביניים של המקצץ בצד שמאל מעל המקצץ.

OUO6075,000436A-33-10OCT16-1/1

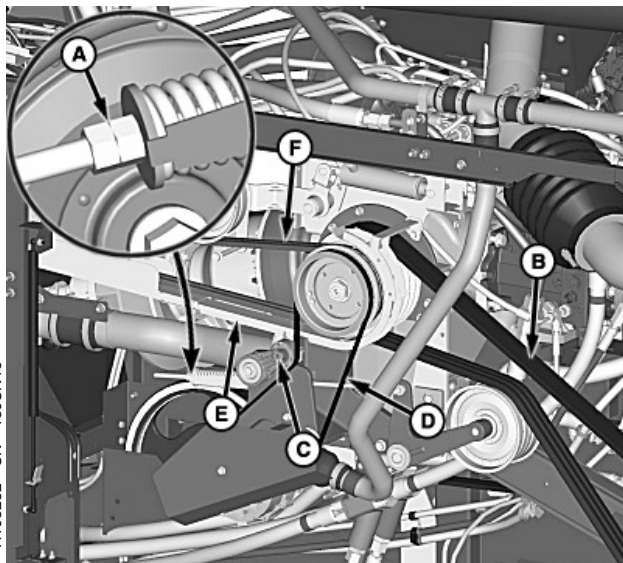
רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (ס'ו A)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. שחרר את האומים (A) כדי לשחרר את המתח מרצועת גל הביניים של המקצץ (B).
2. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (C) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (D).
3. הסר את הברגים מתושבות הרצועה (E).
4. הסר ושמור את רצועות ההינע של גליל הפריקה (F).

D—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)
E—תושבת הרצועה (2 קיימים)
F—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2 קיימים)

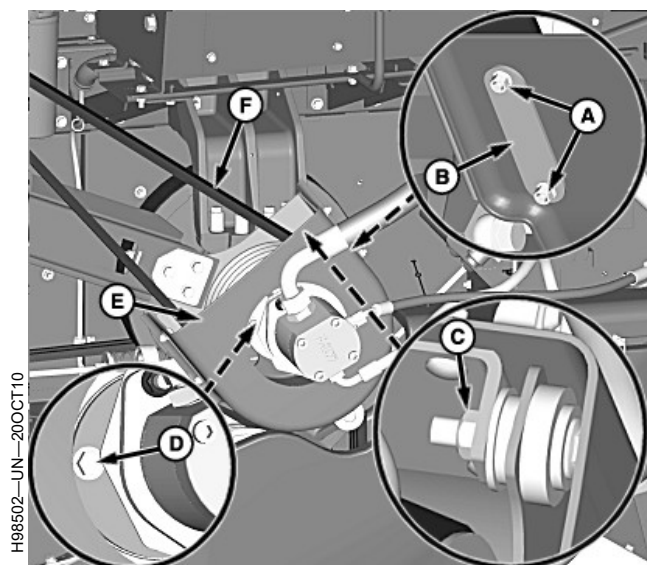
A—אומים
B—רצועת גל הביניים של המקצץ
C—זרוע המותחן



OUO6075,0004E35-33-08JUL20-1/7

המשך בעמוד הבא

5. עם משאבה הידרולית



A—קשיחים
B—לוחית
C—אום
D—בורג (קיימים 2)
E—מגן
F—רצועות גל הביניים של המקצץ

i. התקן את המגן ואת תושבת מכלול המשאבה והדק באמצעות אום.

j. התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

a. הסר את הקשיחים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן.

b. הסר את האום (C) מתושבת מכלול המשאבה.

מידע: ודא שהדסקיות והמבודד נשארים במקומם בזמן ההסרה. התקן את האום שהוסרה קודם כדי לשמור את הדסקיות ואת המבודדים במקומם בעת פירוק המכלול.

c. הסר את הברגים (D) ממכלול המשאבה.

d. הסר את המגן (E) ואת תושבת מכלול המשאבה.

e. תמוך במגן ובמכלול המשאבה והזז הצדה.

f. הסר את רצועת גל הביניים (F) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

g. התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

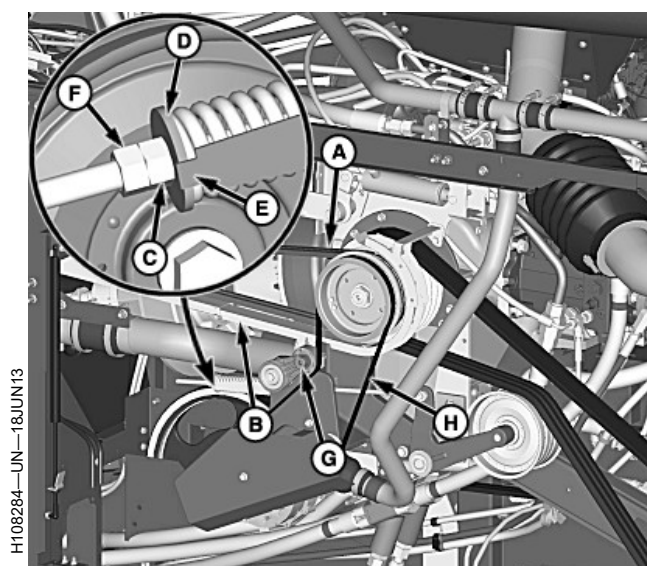
מידע: התאם את שגם הציר על מכלול המשאבה בחריץ השגם בגלגלת. ודא שהדסקיות והמבודדים נשארים במקומם בתושבת מכלול המשאבה.

h. התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 80 ניוטון מטר
(59 ליב-רגל)

OUO6075,0004E35-33-08JUL20-2/7



k. התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

l. התקן את תושבות הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

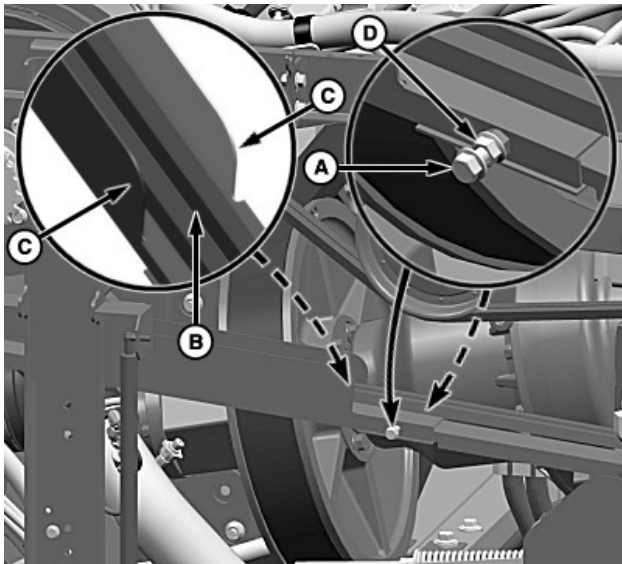
m. הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

n. השתמש בידית כוח כדי לשחרר מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2)
B—תושבת הרצועה (2 קיימים)
C—אום
D—דסקית
E—מד
F—אום נעילה
G—זרוע המותחן
H—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,0004E35-33-08JUL20-3/7

המשך בעמוד הבא



H130219-UN-07MAY20

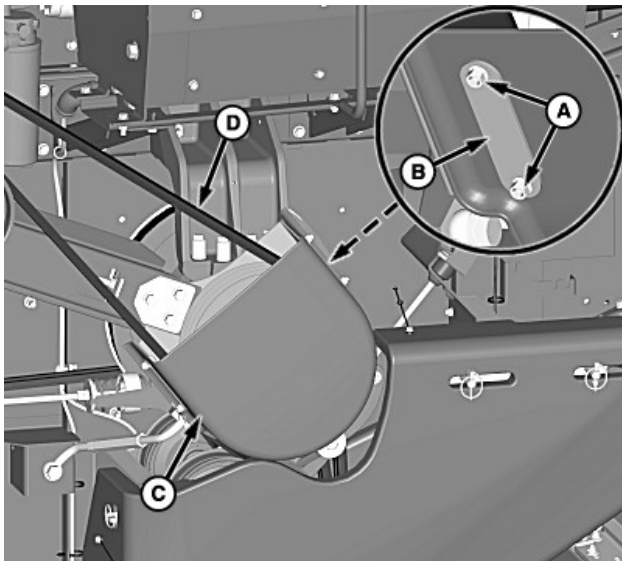
OUO6075,0004E35-33-08JUL20-4/7

מידע: השתמש בחומר לנעילה ואיטום התברג (חוזק בינוני) על האומים המרותכים על תושבת הרצועה.

o. כוונן את הברגים (A) כדי למרכז את רצועות ההינע של גליל הפריקה (B) בין תושבת הרצועה (C).

p. לאחר שרצועות ההינע של גליל הפריקה ממורכזים בין תושבת הרצועה, הדק את האום (D).

A—בורג (קיימים 2)
B—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2)
C—תושבת הרצועה
D—אום (קיימים 2)



H98500-UN-08OCT10

OUO6075,0004E35-33-08JUL20-5/7

ללא משאבה הידרולית

a. הסר את הקשיחים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן (C).

b. הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

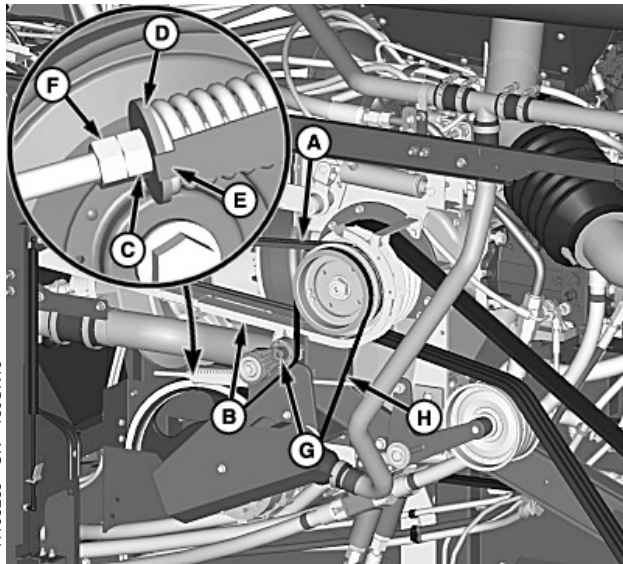
c. התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

d. התאם את המגן לחורי התושבת.

e. התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

A—קשיחים
B—לוחית
C—מגן
D—רצועת גל הביניים של המקצץ

המשך בעמוד הבא



H108285—UN—18JUN13

OUO6075,0004E35-33-08JUL20-6/7

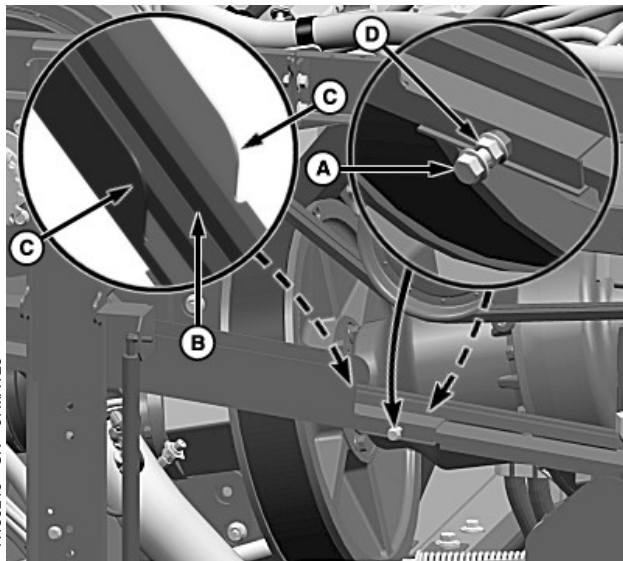
f. התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

g. התקן את תושבות הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

h. הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

i. השתמש בידית כוח כדי לשחרר מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2 קיימים)	E—מד
B—תושבת הרצועה (2 קיימים)	F—אום נעילה
C—אום	G—זרוע המותחן
D—דסקית	H—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)



H130219—UN—07MAY20

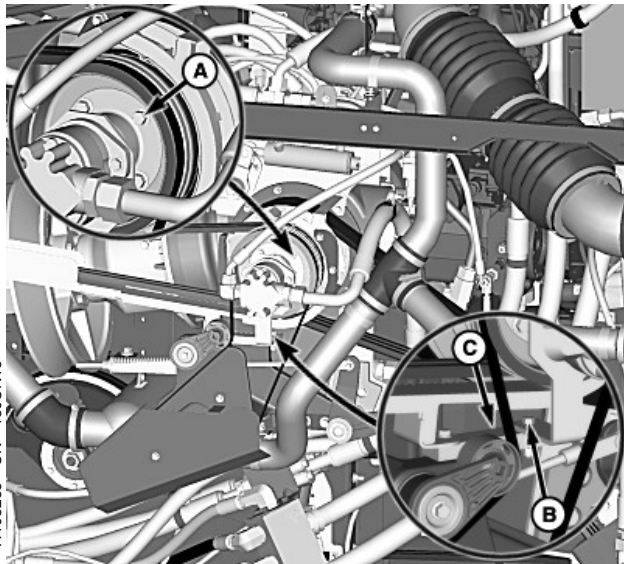
OUO6075,0004E35-33-08JUL20-7/7

מידע: השתמש בחומר לנעילה ואיטום התברג (חוזק בינוני) על האומים המרותכים על תושבת הרצועה.

j. כוון את הברגים (A) כדי למרכז את רצועות ההינע של גליל הפריקה (B) בין תושבת הרצועה (C).

k. לאחר שרצועות ההינע של גליל הפריקה ממורכזים בין תושבת הרצועה, הדק את האום (D).

A—בורג (קיימים 2)	C—תושבת הרצועה
B—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2 קיימים)	D—אום (קיימים 2)



רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (סוג B)

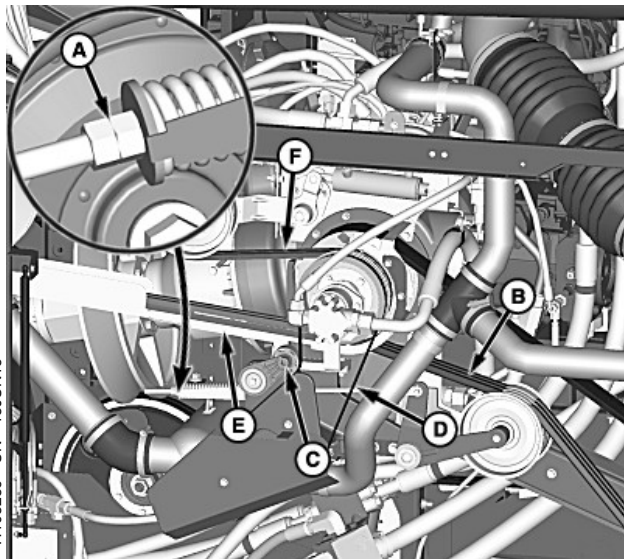
⚠ **זהירות:** כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. הסר את הברגים (A) ואת האומים (B) מרצועת המבודד (C).
2. הסר את מכלול המשאבה ותמוך את מכלול המשאבה הצידה.

C—רצועת בידוד

A—בורג (קיימים 4)
B—Hardware (חומרה)

OUO6075,0004E36-33-08JUL20-1/10



3. שחרר את האומים (A) כדי לשחרר את המתח מרצועת גל הביניים של המקצץ (B).

4. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (C) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (D).

5. הסר את הברגים מתושבות הרצועה (E).

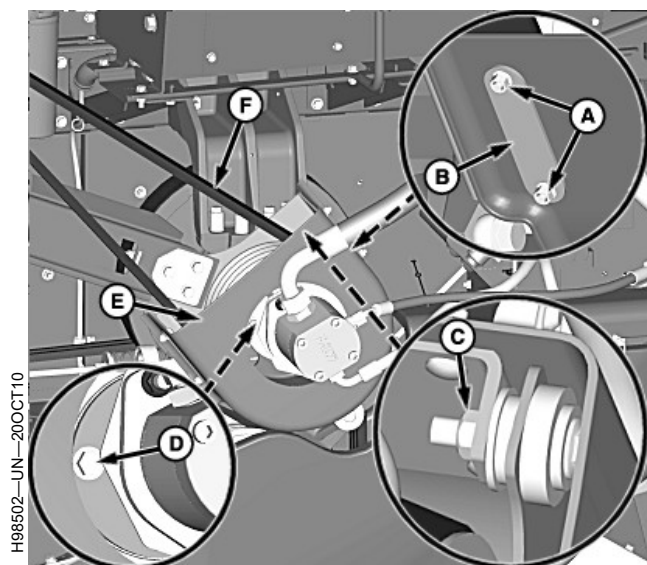
6. הסר ושמור את רצועות ההינע של גליל הפריקה (F).

A—אומים
B—רצועת גל הביניים של המקצץ
C—זרוע המותחן
D—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)
E—תושבת הרצועה (2 קיימים)
F—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2 קיימים)

OUO6075,0004E36-33-08JUL20-2/10

המשך בעמוד הבא

7. עם משאבה הידרולית



A—קשיחים
B—לוחית
C—אום
D—בורג (קיימים 2)
E—מגן
F—רצועות גל הביניים של המקצץ

i. התקן את המגן ואת תושבת מכלול המשאבה והדק באמצעות אום.

j. התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

a. הסר את הקשיחים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן (C).

b. הסר את האום (C) מתושבת מכלול המשאבה.

מידע: ודא שהדסקיות והמבודד נשארים במקומם בזמן ההסרה. התקן את האום שהוסרה קודם כדי לשמור את הדסקיות ואת המבודדים במקומם בעת פירוק המכלול.

c. הסר את הברגים (D) ממכלול המשאבה.

d. הסר את המגן (E) ואת תושבת מכלול המשאבה.

e. תמוך במגן ובמכלול המשאבה והזז הצדה.

f. הסר את רצועת גל הביניים (F) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

g. התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

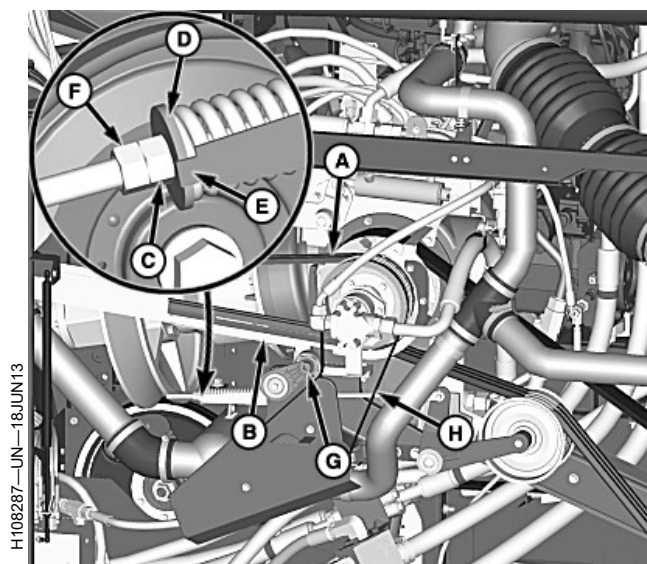
מידע: התאם את שגם הציר על מכלול המשאבה בחריץ השגם בגלגלת. ודא שהדסקיות והמבודדים נשארים במקומם בתושבת מכלול המשאבה.

h. התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 80 ניוטון מטר
(59 ליב-רגל)

OUO6075,0004E36-33-08JUL20-3/10



k. התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

l. התקן את תושבות הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

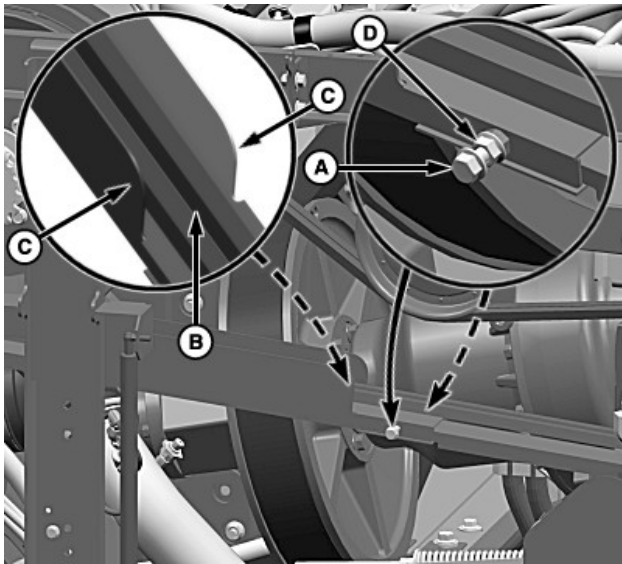
m. הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

n. השתמש בידית כוח כדי לשחרר מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2)
B—תושבת הרצועה (2 קיימים)
C—אום
D—דסקית
E—מד
F—אום נעילה
G—זרוע המותחן
H—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,0004E36-33-08JUL20-4/10

המשך בעמוד הבא



H130219-UN-07MAY20

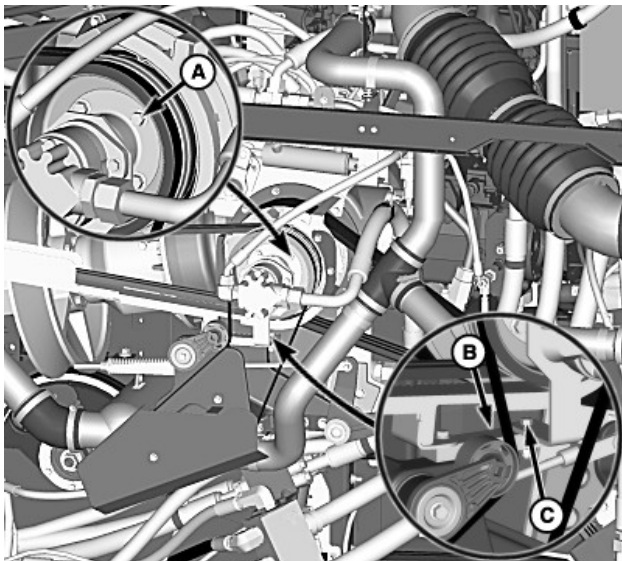
OUO6075,0004E36-33-08JUL20-5/10

מידע: השתמש בחומר לנעילה ואיטום התברג (חוזק בינוני) על האומים המרותכים על תושבת הרצועה.

o. כוונן את הברגים (A) כדי למרכז את רצועות ההינע של גליל הפריקה (B) בין תושבת הרצועה (C).

p. לאחר שרצועות ההינע של גליל הפריקה ממורכזים בין תושבת הרצועה, הדק את האום (D).

A—בורג (קיימים 2) C—תושבת הרצועה
B—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2) D—אום (קיימים 2)
(קיימים)



H108288-UN-18JUN13

OUO6075,0004E36-33-08JUL20-6/10

המשך בעמוד הבא

q. יישר את מכלול המשאבה עם הגלגלת, והדק את הברגים (A) בהתאם למפרט.

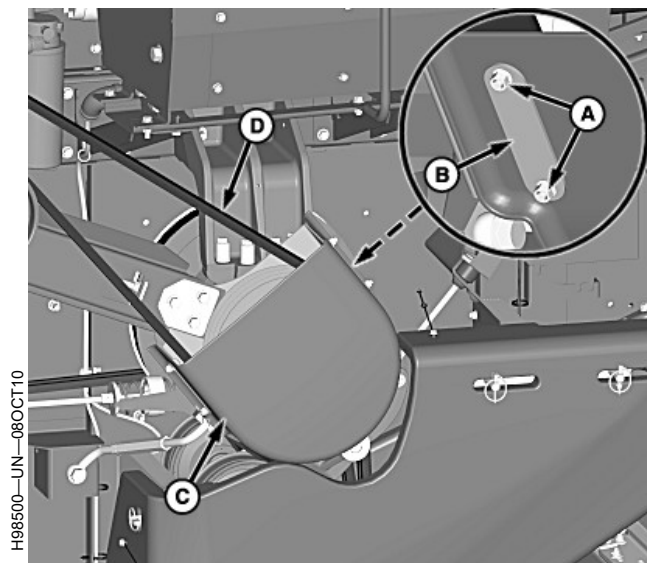
מפרט

ברגים—מומנט 80 ניוטון מטר
(59 ליב-רגל)

r. התקן את רצועת הבידוד (B) והבטח באמצעות ברגים ואומים (C).

A—בורג (קיימים 4) C—חומרה
B—רצועת בידוד

ללא משאבה הידרולית

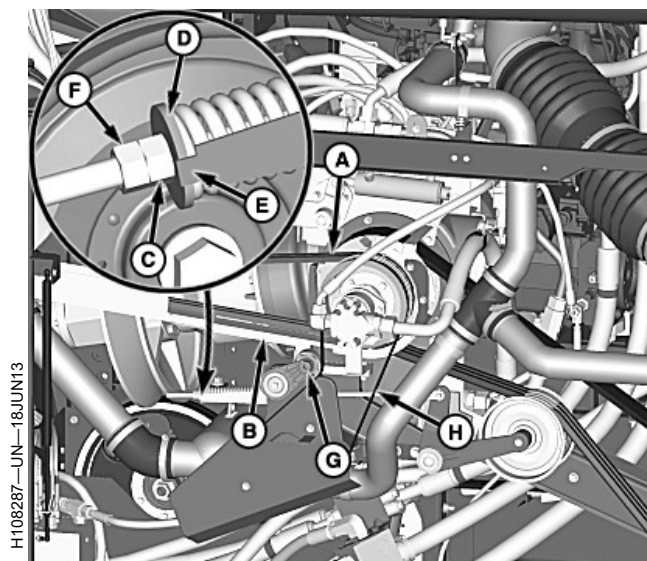


H98500—UN—08OCT10

OUO6075,0004E36-33-08JUL20-7/10

- a. הסר את הקשיחים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן (C).
- b. הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.
- c. התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.
- d. התאם את המגן לחורי התושבת.
- e. התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

A—קשיחים
B—לוחית
C—מגן
D—רצועת גל הביניים של המקצץ



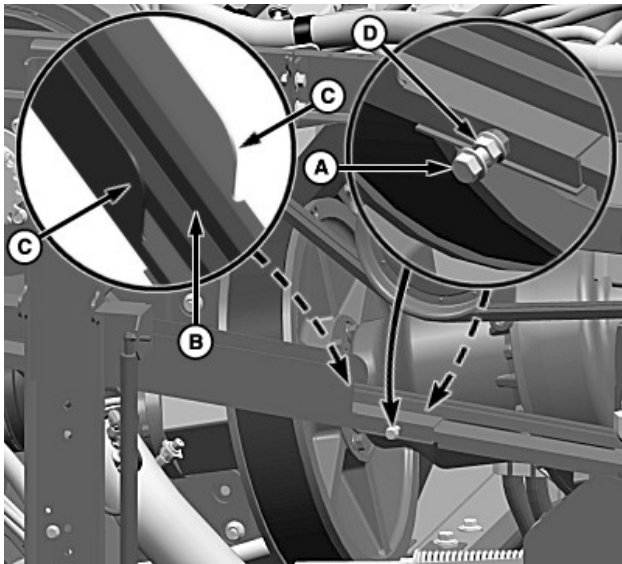
H108287—UN—18JUN13

OUO6075,0004E36-33-08JUL20-8/10

המשך בעמוד הבא

- f. התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).
- g. התקן את תושבות הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.
- h. הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).
- i. השתמש בידית כוח כדי לשחרר מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A—רצועת ההינע של גליל הפריקה 2)
B—תושבת הרצועה (2 קיימים)
C—אום
D—דסקית
E—מד
F—אום נעילה
G—זרוע המותחן
H—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)



H130219-UN-07MAY20

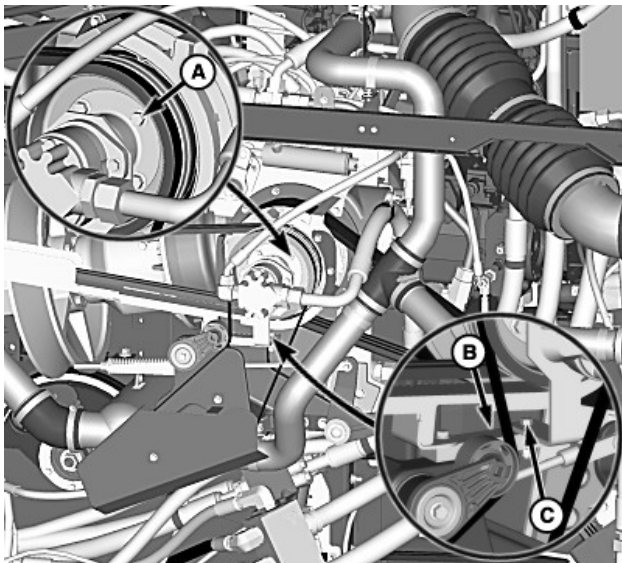
OUO6075,0004E36-33-08JUL20-9/10

מידע: השתמש בחומר לנעילה ואיטום התברג (חוזק בינוני) על האומים המרותכים על תושבת הרצועה.

j. כוונן את הברגים (A) כדי למרכז את רצועות ההינע של גליל הפריקה (B) בין תושבת הרצועה (C).

k. לאחר שרצועות ההינע של גליל הפריקה ממורכזים בין תושבת הרצועה, הדק את האום (D).

A—בורג (קיימים 2)
B—רצועות ההינע של גליל הפריקה (2)
C—תושבת הרצועה
D—אום (קיימים 2)



H108288-UN-18JUN13

OUO6075,0004E36-33-08JUL20-10/10

l. יישר את מכלול המשאבה עם הגלגלת, והדק את הברגים (A) בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 80 ניוטון מטר
(59 ליב-רגל)

m. התקן את רצועת הבידוד (B) והבטח באמצעות ברגים ואומים (C).

A—בורג (קיימים 4)
B—רצועת בידוד
C—חומרה

מכל הגרעינים ומערכת הפריקה

סולם מכל הגרעינים/מנוע

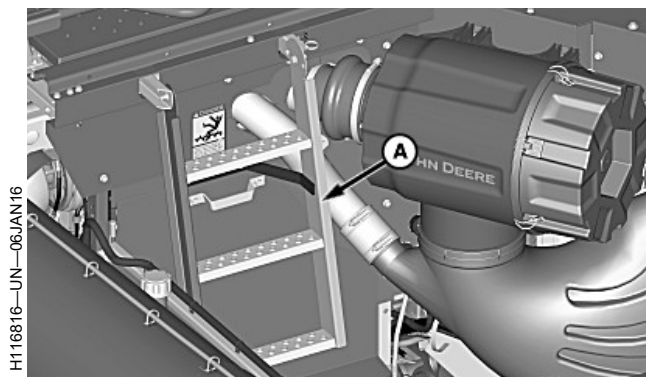
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש בסולם (A) כדי להגיע למכל הגרעינים.

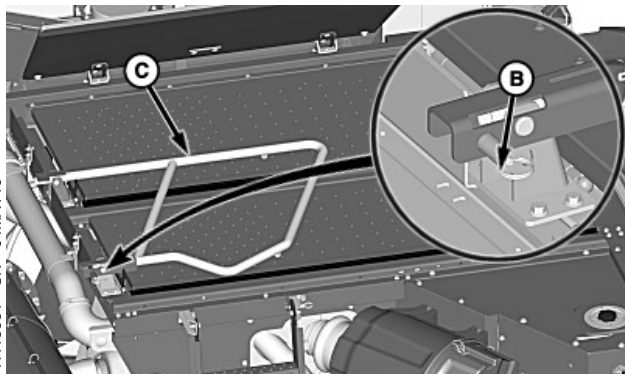
משוך את פין הנעילה (B) וסובב מעלה את המעקה (C) עד שהוא יינעל במקומו.

C—מעקה

A—סולם
B—פין נעילה



H116816—UN—06JAN16



H118331—UN—04MAY16

OUO6075,00041C2-33-04MAY16-1/1

תעלת דגימה של מכל הגרעינים

1. תעלת הדגימה של מכל הגרעינים (A) מאפשר למפעיל לקבל דגימה של היבול הנקצר מגליל הטעינה ללא צורך בכניסה למכל הגרעינים.

2. כאשר המכונה מלאה ביבול קצור, הזז את הידית הרב-תכליתית למצב סרק והפעל את בלם החניה.

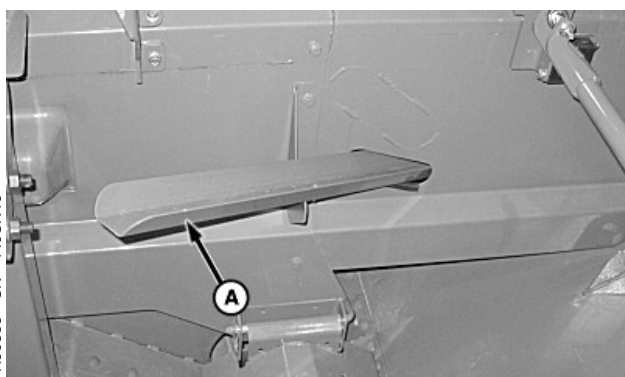
3. נתק את שולחן הקציר ואת המפריד.

⚠ זהירות: אל תניח לאדם אחר לבדוק את הדגימה ממכל הגרעינים.

4. פתח את הדלת (B). הקצה התחתון של תעלת מכל הגרעינים שופך דגימה של היבול הנקצר.

B—דלת

A—תעלת דגימה



H96883—UN—14JUN10



H96884—UN—14JUN10

OUO6075,0004FAD-33-14MAY21-1/1

דלתות ניקוי מכל הגרעינים

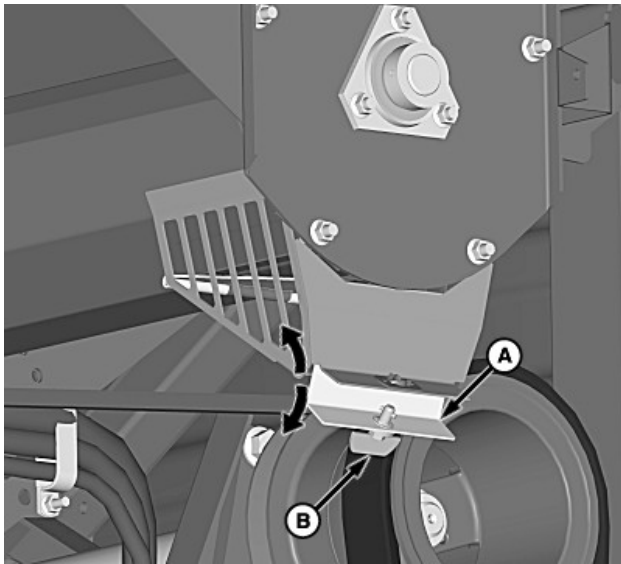
⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

דלתות הניקוי (A) ממוקמות בקצה הימני של שני המובילים הצולבים של מכל הגרעינים.

יש לפתוח את דלתות הניקוי האלה בזמן האחסון או לצורך ניקוי מכל הגרעינים.

שחרר את התפס (B) והנמך את דלת הניקוי, הרחק משני מרכזי המובילים הצולבים.

A—דלת ניקוי (2 קיימים) B—ברח (קיימים 2)



OUO6075,0004A4A-33-16NOV18-1/1

חיישני מילוי מכל הגרעינים - כוונון

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: על הינע שולחן הקציר להיות מופעל כדי שהזמזם יפעל.

חיישן מכל גרעינים 3/4 מלא:

חיישן 3/4 מלא (A) נמצא בצד הקדמי של גליל טעינת הגרעינים הנקיים בצד ימין של מכסה מכל הגרעינים. בהפעלה בתנאי זרימה נמוכה של היבול, ניתן להזיז את חיישן מכל הגרעינים (C) לחור התחתון במכסה הימני של מכל הגרעינים.

כוון את החיישן באמצעות הזזתו לחרץ הגבוה או הנמוך ביותר (B) או לחורים (E) לכוונון נקודת המיתוג של המתג. ככל שהחיישן ממוקם גבוה יותר, כך יהיה מכל הגרעינים מלא יותר כאשר יישמע הזמזם.

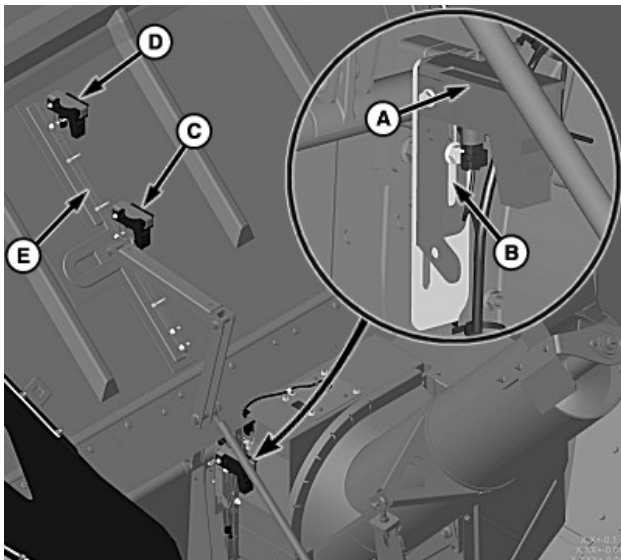
סמל מכל הגרעינים 3/4 מלא יופיע בצג כאשר הגרעינים הגיעו לחיישן.

כאשר מכל הגרעינים 3/4 מלא, הפנסים המסתובבים יידלקו כדי לספק סימן למפעיל עגלת הגרעינים שמכל הגרעינים כמעט מלא.

חיישן מכל גרעינים 4/4 מלא:

חיישן מכל גרעינים 4/4 מלא (D) נמצא על המאריך הימני של מכל הגרעינים או על מכסה מכל הגרעינים.

סמל מכל הגרעינים 4/4 מלא יופיע בצג כאשר הגרעינים הגיעו לחיישן.



A—חיישן 3/4 מלא
B—חרץ
C—חיישן 3/4 מלא (מיקום אופציונלי)
D—חיישן 4/4 מלא
E—חורים

כוון את החיישן באמצעות הזזתו לחור הגבוה או הנמוך ביותר (E) לכוונון נקודת המיתוג של המתג. ככל שהחיישן ממוקם גבוה יותר, כך יהיה מכל הגרעינים מלא יותר כאשר יישמע הזמזם.

OUO6075,00048B8-33-21FEB18-1/1

מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים) - הפעלה



H115016-UN-22MAR16



לחצן קיפול

OUO6075,0004373-33-25JAN17-1/1

⚠ **זהירות:** על מכסי מכל הגרעינים להיות סגורים והאנטנה מקובעת בו על גג התא לפני נסיעה במכונה בכביש. מנע מגע בקווי חשמל נמוכים ובצמרות העצים.

חשוב: מכל הגרעינים חייב להיות ריק לפני קיפול המכסים של המכל.

מידע: על מכסי מכל הגרעינים להיות פתוחים באופן מלא כדי לשלב את המפריד.

גליל טעינת הגרעינים הנקיים יוגבה כאשר מכסי מכל הגרעינים יהיו פתוחים. הגליל יקפוז למטה כאשר המכסים יהיו סגורים.

לחץ על לחצן הקיפול בסרגל הניווט. עיין ב"יישומי עזרה לקיפול" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים בנוגע להגבה והנמכה של מכסי מכל הגרעינים.

מכסי מכל הגרעינים (אם קיים) - כוונון

מידע: כוונון רק את הממתחים בצדה השמאלי של המכונה. הממתחים בצדה הימני של המכונה אינם מתכווננים.

הגבה את מכסי מכל הגרעינים באופן מלא.

שחרר את האום (A) וכוונן את הבורג (B) עד שהמרווח הנקוב (C) יושג בין קצות הממתח כפי שמוצג.

מידע: הגדלת מרווח הממתח תגדיל את המרווח שבין המכסה השמאלי והמכסים הקדמי/אחורי.

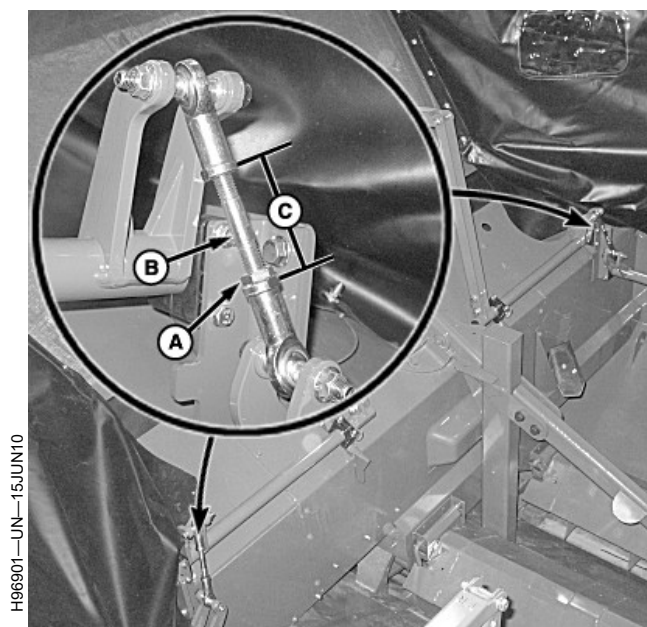
הקטנת מרווח הממתח תקטין את המרווח בין המכסה השמאלי והמכסים הקדמי/אחורי.

הדק את האום עם השגת המרווח.

בעת הצורך על הפעולה עבור הממתח האחר.

C—מרווח נקוב, 64 מ"מ (2-1/2 אינץ')

A—אום
B—בורג



H96901-UN-15JUN10

OUO6075,00007F0-33-21OCT10-1/1

מכסי גלילי הרוחב של מכל הגרעינים

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: אם מכסי הגליל מכווננים רחוק מדי, בורג הגזירה של הינע הגליל עלול להשבר שוב ושוב, או שייגרם נזק לגלילים או למכל הגרעינים.

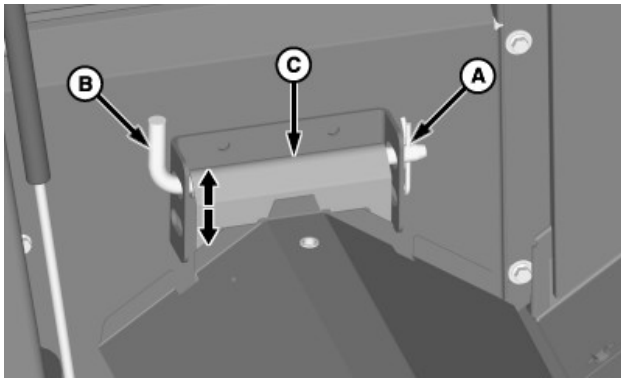
מכסי הגלילים משמשים לכוון קצב הפריקה. לכוון מכסי הגלילים:

1. הסר את הפין הקפיצי (A) ואת הפין (B) המאבטחים את קצות מכסה הגליל (C) למכל הגרעינים.

2. אחוז במכסה במצב הרצוי והתקן את הפין והפין הקפיצי שהוסרו קודם.

להפעלה מיטבית, יש לאבטח את מכסי הגליל במצב מאוזן (אם מצויד ב-ActiveYield™) לאורך כל הגליל הרוחבי.

Deere & Company הוא סימן מסחרי של



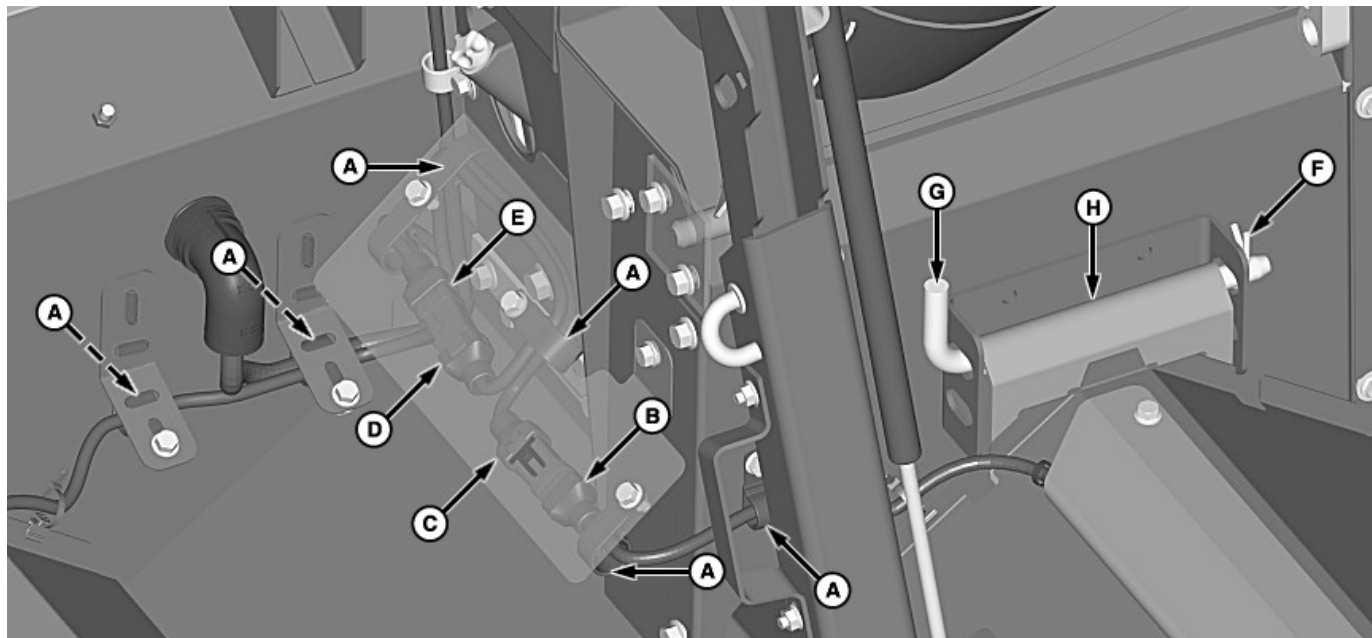
C—מכסה הגליל (קיימים 2)

A—פין קפיצי (קיימים 4)
B—פין (קיימים 4)

מידע: אם יש צורך, כוון את מכסי גליל הרוחב כלפי מעלה או מטה כדי להגדיל או להקטין את קצב הזרימה בהתאם לסוג היבול ולתנאי הלחות. כוון מכסי גליל הרוחב משפיע גם על צריכת ההספק של מערכת הפריקה.

OUO6075,0004A4B-33-30MAY19-1/1

מכסי ActiveYield™ (אם קיימים) של הגלילים הרחביים - הסרה



H125352—UN—14NOV18

A—חבקים
B—מחבר אחורי של הגלילים הרחביים (מחבר נקבי)
C—מחבר מכל הגרעינים (מחבר זכרי)
D—מחבר קדמי של הגלילים הרחביים (מחבר זכרי)
E—מחבר מכל הגרעינים (מחבר נקבי)
F—פין קפיצי (קיימים 4)
G—פין (קיימים 4)
H—מכסה הגליל (קיימים 2)

3. נתק את המחבר הקדמי (D) של גלילי הרחב מהמחבר (E) של מכל הגרעינים.

⚠ דהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

4. חבר יחד את מחברי מכל הגרעינים (C ו-E) והדק באמצעות החבקים.

חשוב: היזהר מאוד בעת הסרת והתקנת מכסי הגלילים. על תעמוד על חישנים ואל תזרוק או תפיל עצמים עליהם.

חשוב: חבר יחד את הרתמה כדי לאפשר ניטור של התפוקה גם אם ActiveYield™ מושבת. למניעת מגע בגלילים הרחביים, קשור את רתמת החיווט באמצעות החבקים.

מידע: בתנאי יבול מסוימים וביבולים מיוחדים, יש להסיר את מכסי הגלילים הרחביים.

5. הסר את הפין הקפיצי (F) ואת הפין (G) משני קצות מכסה הגליל (H).

יש להשבית את מערכת ActiveYield™ כשהגלילים הרחביים לא מותקנים. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

6. הסר את מכסה הגליל מהמכונה וחזור על הנוהל בשאר מכסי הגלילים.

1. הסר לפי הצורך את רתמת החיווט מהחבקים (A).

2. נתק את המחבר האחורי (B) של גלילי הרחב מהמחבר (C) של מכל הגרעינים.

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004BC2-33-31MAY19-1/1

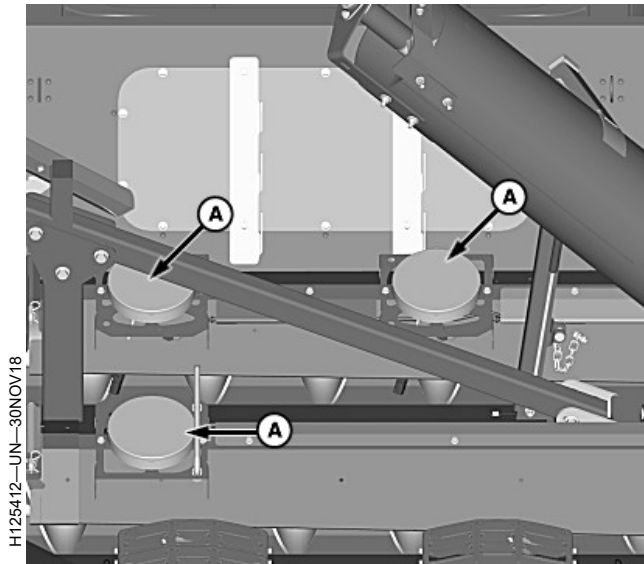
מיקומי חיישני ActiveYield™ (אם קיימים)

חשוב: אל תדרוך על חיישנים ואל תזרוק או תפיל עצמים עליהם כדי למנוע נזקים.

מידע: שני חיישנים ממוקמים במכסה הגליל הקדמי וחיישן אחד ממוקם על מכסה הגליל האחורי.

ActiveYield™ משתמש בחיישנים (A) הממוקמים במכל הגרעינים על מכסי הגלילים הרוחביים כדי למדוד את המסה של הגרעינים שנקצרו.

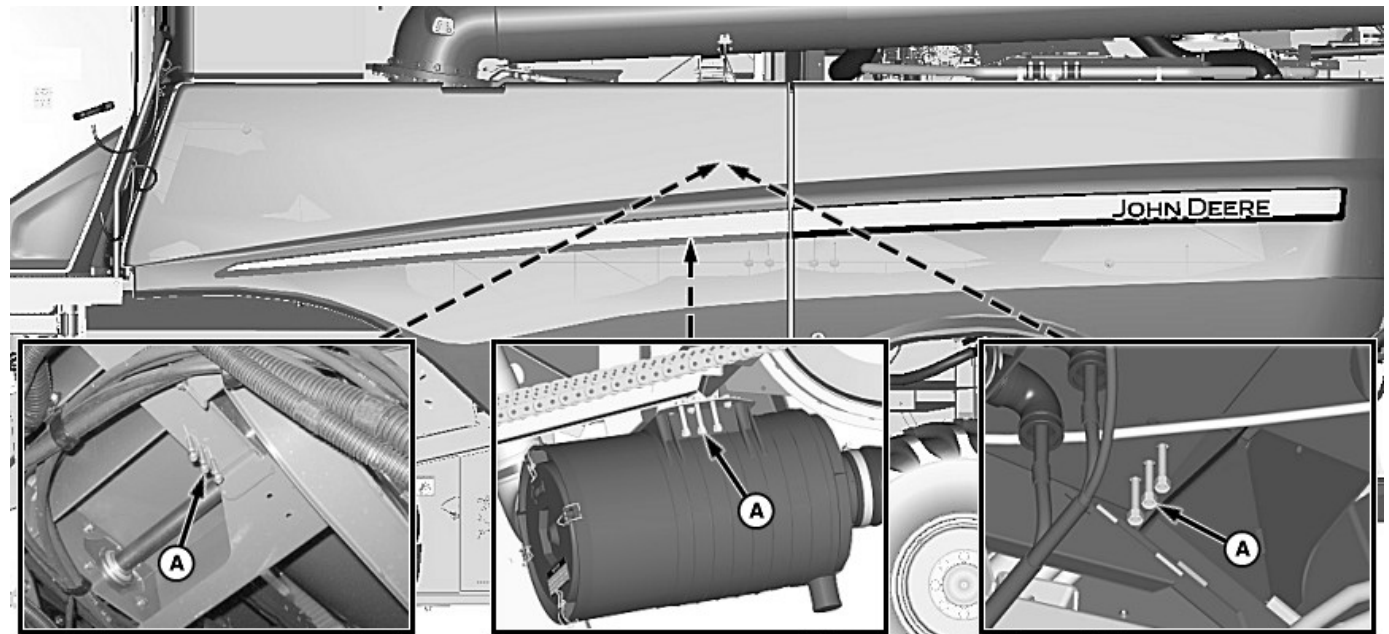
A—חיישנים



OUO6075,0004A55-33-30NOV18-1/1

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

מיקום בורג הגזירה



A—בורג גזירה (קיימים 3)

מידע: למכונה מצורפים שלושה בורגי גזירה חלופיים. המיקומים משתנים בהתאם לגודל המנוע, רמות הפליטה של המנוע וקצב הפריקה של מכל הגרעינים. אם בורג גזירה של הינע גליל הפריקה נשבר, הסר אותו והחליפו בבורג גזירה חלופי (A) מהמיקום המוצג.

OUO6075,00017C7-33-17APR14-1/1

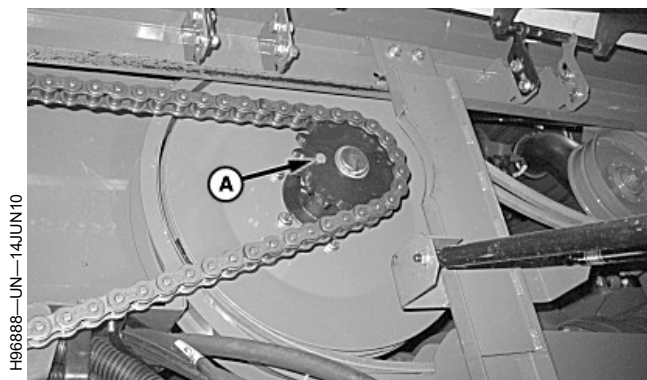
בורג הגזירה של הינע גליל הפריקה

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש בפין גזירה (A) מתוצרת John Deere בלבד (בורג דרך טבור), פנה לסוכן John Deere להחלפת בורגי גזירה.

בורגי גזירה חלופיים מצורפים למכונה. למידע נוסף, עיין בסעיף "מיקום בורג הגזירה" שבהמשך פרק זה.

חשוב: אל תתקין פנימית של צמיג או שק בקצה גליל הפריקה. כל מגבלה על קצה הגליל עלולה לגרום נזק למערכת גליל הפריקה ולתקלה בבורג הגזירה.



A—בורג גזירה

OUO6075,00017C6-33-16APR14-1/1

מסיט גליל הטעינה של מכל הגרעינים

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

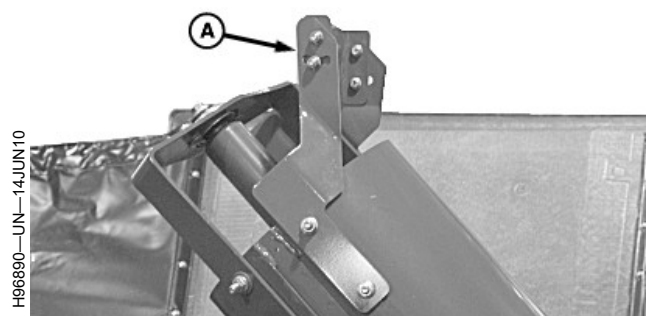
מקם את המסיט (A) לפי הצורך.

סיבוב נגד כיוון השעון:

- תנאי רוח בעת קציר יבולים כזרעי עשב או לפתית.
- תירס - מכל הגרעינים מתמלא שמאלה ולאחור.

סיבוב בכיוון השעון:

- גרעינים - מכל הגרעינים מתמלא ימינה וקדימה.



A—מסיט

OUO6075,0004362-33-07OCT16-1/1

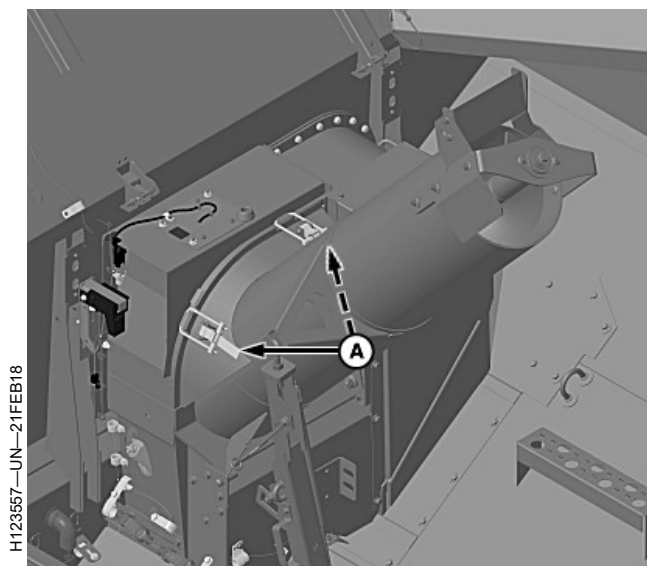
גליל טעינה של מכל הגרעינים (מאריכי מכל הגרעינים) - קיפול

⚠ זיהרות: גליל הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

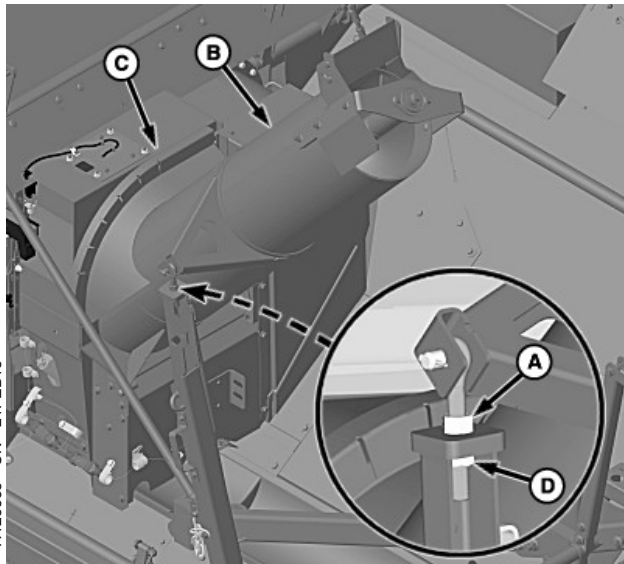
גובה המכונה קטן ב-0.5 מטר (1/2-1 רגל) כאשר מאריכי מכל הגרעינים מונמכים.

החזק את חלקו העליון של הגליל ושחרר את החבקים (A). הנמך את הגליל על מכסה גליל הרוחב.

A—חבקים



OUO6075,00048B9-33-21FEB18-1/1



OUO6075,00048BA-33-22FEB18-1/2

גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים) - כוונן

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

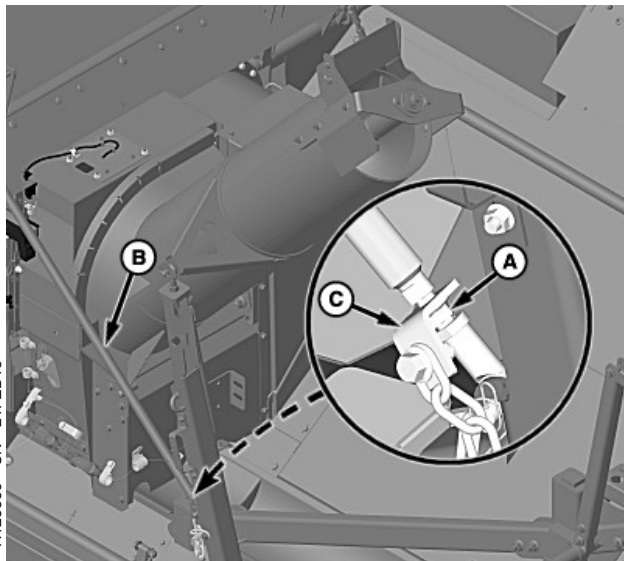
מידע: ודא שמכסי מכל הגרעינים מוגבהים באופן מלא.

כוון את האום (A) עד שגליל הטעינה של מכל הגרעינים (B) נוגע באופן מלא בבית ההעברה (C).

סובב את האום (A) בחצי סיבוב נוסף והדק את האום (D) כדי לנעול את בורג העין במקומו.

מידע: דבר זה שומר על בית גליל הטעינה צמוד לבית ההעברה ומוודא שגליל הטעינה משולב באופן מלא להינע בתיבת ההילוכים.

A—אום
B—גליל הטעינה של מכל הגרעינים
C—בית העברה
D—אום



OUO6075,00048BA-33-22FEB18-2/2

שחרר את האום (A) וכוון את הממתח (B) עד שתחוש במעט התנגדות בממתח.

מידע: הארך או קצר את הממתח להגדלת המרווח בין בית גליל הטעינה ובית ההעברה.

הפין בקצה הממתח אמור להסתובב באופן חופשי כשהוא מכוון כהלכה.

ודא שהתושבת (C) פונה לכיוון החלק הקדמי של המכונה והדק את האום (A) כדי לנעול את הממתח (B) במקומו.

A—אום
B—ממתח
C—תושבת

לוח חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) - ניקוי

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

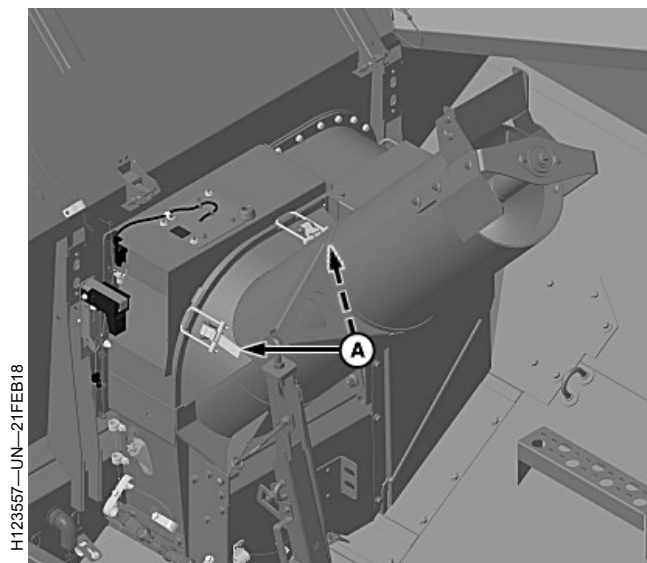
גליל הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

הסר את אגן דגימת מכל הגרעינים (אם קיים).

החזק בחלקו העליון של גליל הטעינה של מכל הגרעינים ושחרר את החבקים (A).

הנמך את גליל הטעינה של מכל הגרעינים.

A—חבקים

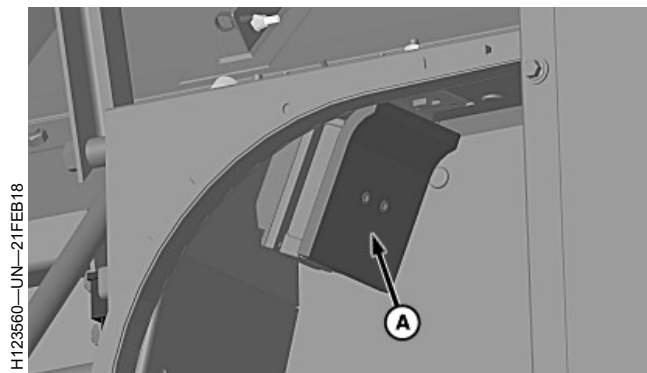


OUO6075,00048BB-33-22FEB18-1/2

נקה את לוחית החיישן לזרימה מרובה (A).

הגבה באופן מלא את גליל הטעינה של מכל הגרעינים מול בית ההעברה ואבטח באמצעות החבקים.

A—לוחית חיישן זרימה מרובה



OUO6075,00048BB-33-22FEB18-2/2

לוח חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) - ניקוי

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

אל תמשוך ואל תסיר את הפין (A) להנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים. הסרת הפין עלולה לגרום לפציעה או לנזק למכונה.

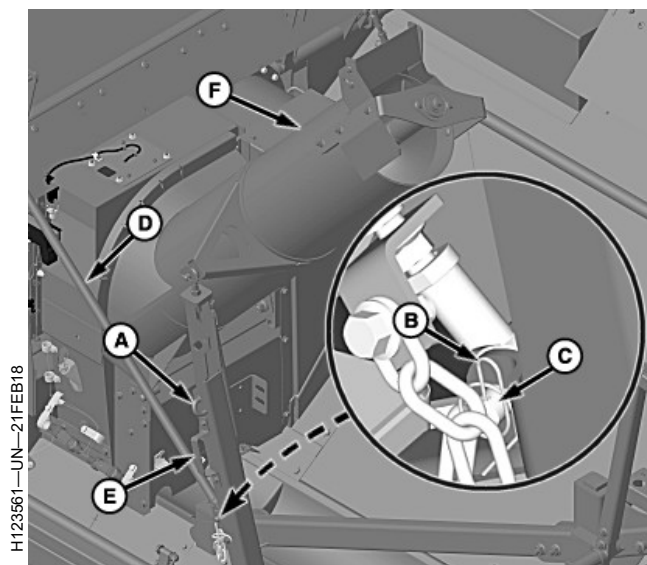
גליל הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

הסר את פין הנעילה המהירה (B) והפין (C) מהמתח (D).

השתמש בידית (E) כדי לסייע בהנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים (F).

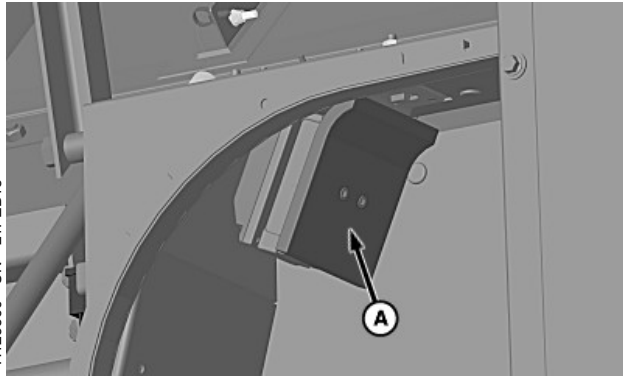
A—פין
B—פין נעילה מהירה
C—פין

D—מתח
E—ידית
F—גליל הטעינה של מכל הגרעינים



OUO6075,00048BC-33-23FEB18-1/2

המשך בעמוד הבא



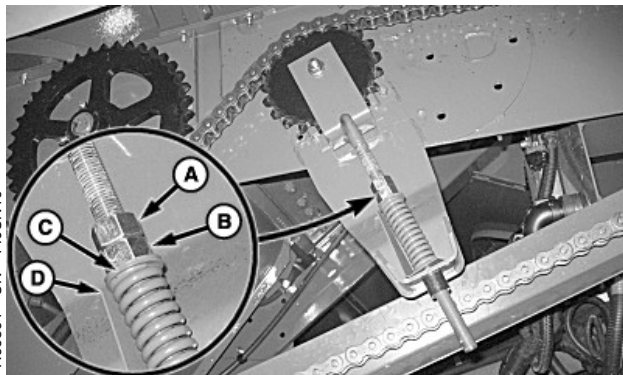
OUO6075,00048BC-33-23FEB18-2/2

נקה את לוחית החיישן לזרימה מרובה (A).

הגבה באופן מלא את גליל הטעינה של מכל הגרעינים מול בית ההעברה.

יישר את הממתח עם החור וחבר באמצעות הפין ופין הנעילה המהירה.

A—לוחית חיישן זרימה מרובה



OUO6075,0004364-33-07OCT16-1/1

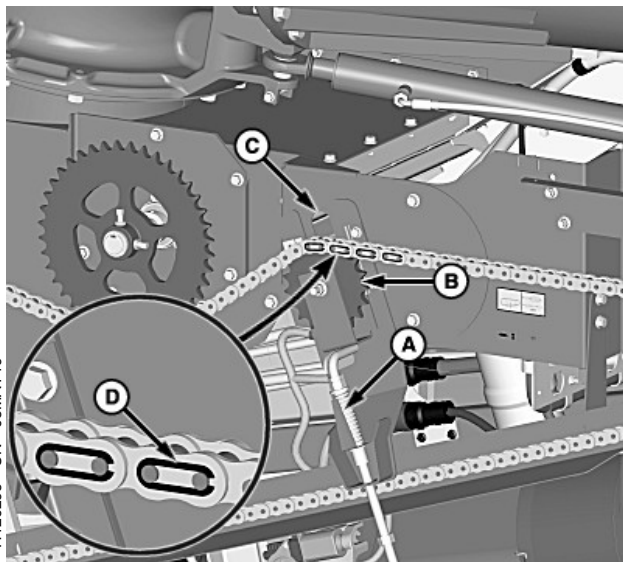
שרשרת ההינע של גליל הפריקה - כוונן

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A). הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תתאים לקצה המד (D). הדק את אום הנעילה.

C—דסקית
D—קצה המד

A—אום
B—אום



OUO6075,0004B92-33-04JUN19-1/1

חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה - הסרה

השרשרת נמתחת עם הזמן, זוהי תופעה רגילה. חוליות חיבור נוספות מאפשרות להשתמש בשרשרת ההינע לפרק זמן ארוך יותר.

מידע: בעת הסרת חוליות החיבור, בדוק תמיד את שחיקת גלגלי השיניים.

הסר את חוליית החיבור (D) אם לא ניתן לכוון יותר את המותחן הקפיצי (A), או אם גלגל שיניים (B) מגיע לקצה החריץ (C).

עיין בסעיף "שרשרת ההינע של גליל הפריקה - כוונן" לקבלת מידע נוסף.

לאחר שהתבצע כוונן סופי, השרשרת שחוקה ויש להחליפה.

C—קצה החריץ
D—חוליית חיבור

A—מותחן קפיצי
B—גלגל שיניים

תומך העריסה של גליל הפריקה - כוונון

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

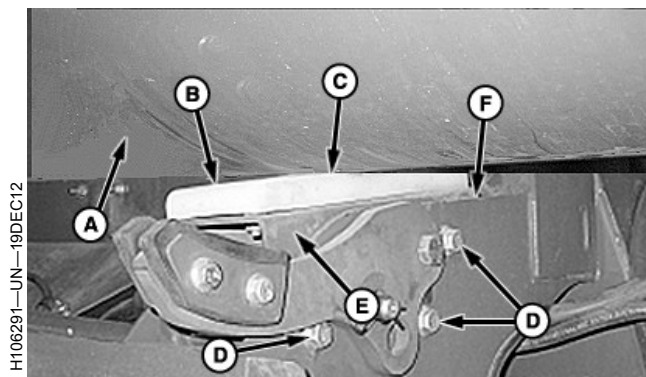
1. הסט את גליל הפריקה למצב אחסון או נסיעה.

מידע: לא אמור להתקיים מרווח בין גליל הפריקה (A) ולוחית השחיקה (B) במיקום (C) אם הכוונון בוצע כהלכה.

2. אם קיים מרווח בין גליל הפריקה ללוחית השחיקה, שחרר את הברגים (D) וכוונן את תומך העריסה (E) אנכית עד שלוחית השחיקה נוגעת במשטח התחתון של גליל הפריקה.

מידע: על המשטח העליון של תומך העריסה (E) להיות מקביל לחלק העליון של לוח המכל (F).

3. הדק את הבורג כאשר העריסה מכווננת.



A—גליל הפריקה
B—לוחית שחיקה
C—מיקום
D—ברגים
E—תומך העריסה
F—לוח מכל הגרעינים

מצב גליל הפריקה - כוונון (סוג A)

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

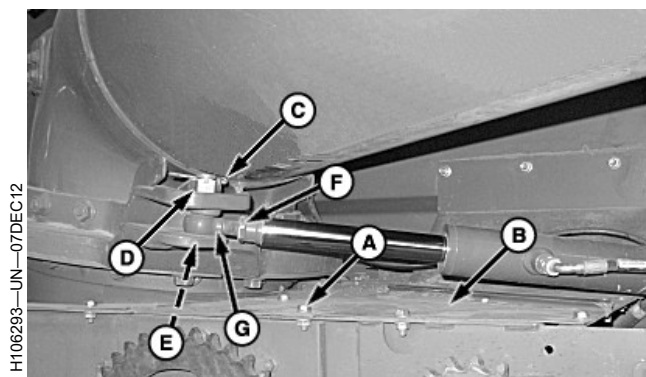
1. הסר את הברגים (A) ואת המכסה (B).

מידע: על גליל הפריקה לגעת בלוחית השחיקה כשהוא מכוון כהלכה.

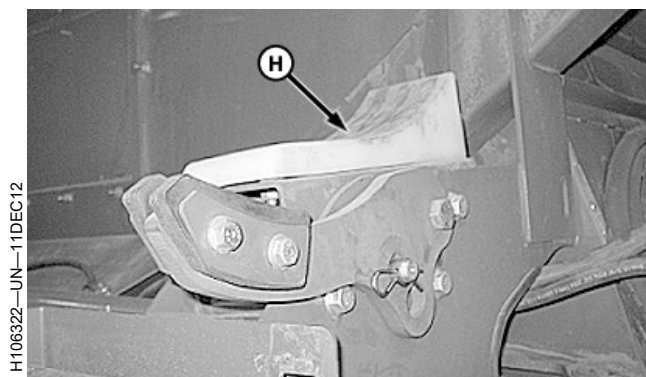
2. פרק את פין היתד (C), האום והדיסקית (D) והפין (E).

3. שחרר את האום (F) וכוונן את בורג העין (G) עד שגליל הפריקה נוגע קלות במשטח לוחית השחיקה (H).

4. התקן את הברגים והאומים שהסרת קודם לכן לאחר כוונון גליל הפריקה.



H106293—UN—07DEC12



H106322—UN—11DEC12

A—בורג (קיימים 8)
B—מכסה
C—פין פציל
D—אום ודיסקית
E—פין
F—אום
G—בורג עין
H—לוחית שחיקה

OUO6075,0004367-33-07OCT16-1/1

OUO6075,0004D3A-33-09JAN20-1/1

מצב גליל הפריקה - כוונון (סוג B)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: כדי לקבוע את המצב הנכון, על הצילינדר להיות משוך עד הסוף לאחור.

1. שחרר את הברגים (A).

2. יש לכוונן את גליל הפריקה פנימה או החוצה כדי להזיז את תושבת הצילינדר (B) קדימה או אחורה עד שגליל הפריקה יושב כיאות על תומך העריסה (C).

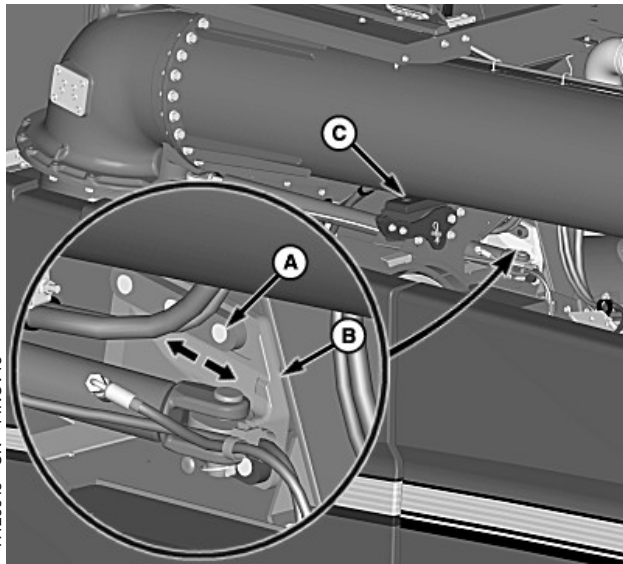
3. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 422 ניוטון מטר
(311 ליב-רגל)

C—תומך העריסה

A—בורג (קיימים 6)
B—תושבת הצילינדר



OUO6075,0004D3B-33-09JAN20-1/1

מצבי זרוע הנעילה של גליל הפריקה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מצב שדה

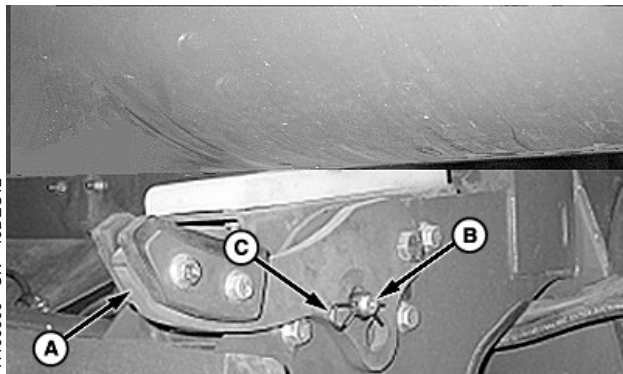
הנמך את זרוע הנעילה (A) כמוצג והתקן את הפין (B) והדק באמצעות הפין הקפיצי (C).

מצב אחסון/נסיעה

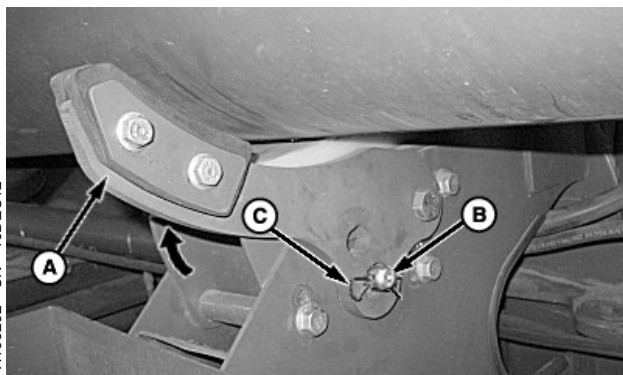
הגבה את זרוע הנעילה (A) כמוצג והתקן את הפין (B) והדק באמצעות הפין הקפיצי (C).

C—פין קפיצי

A—זרוע נעילה
B—פין

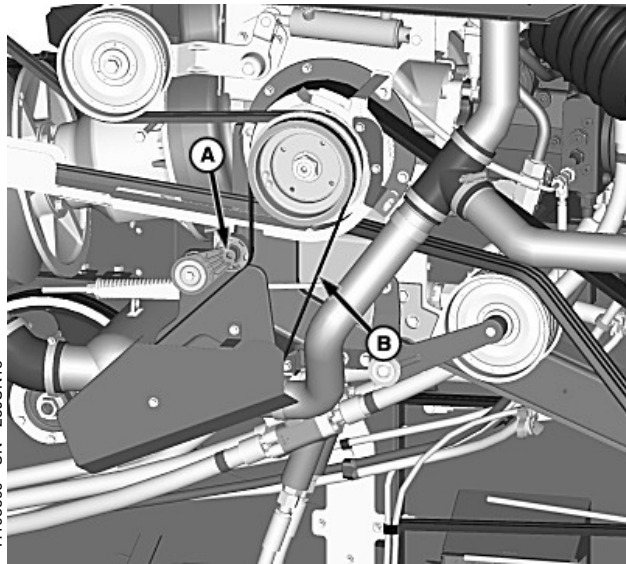


מצב שדה



מצב אחסון/מצב נסיעה

OUO6075,0004369-33-20DEC16-1/1



H108390—UN—25JUN13

OUO6075,0004E31-33-08JUL20-1/6

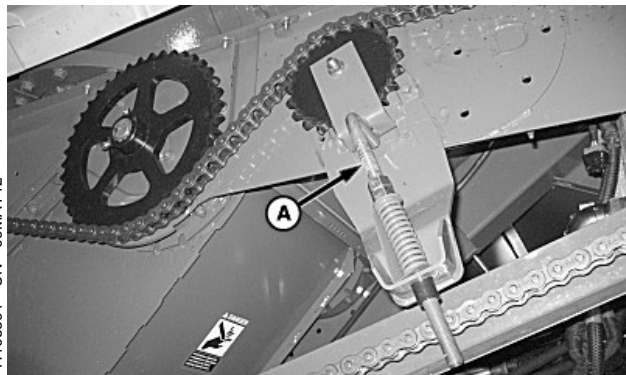
רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (סוג A)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ודא שהצילינדר ההידרולי של גליל הפריקה מנותק ומשוך לאחר.

1. השתמש בידית כוח כדי לשחרר מתח מזרוע המותחן (A); לאחר מכן הסר את רצועת ניהול פסולת המנוע (B).

A—זרוע המותחן
B—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

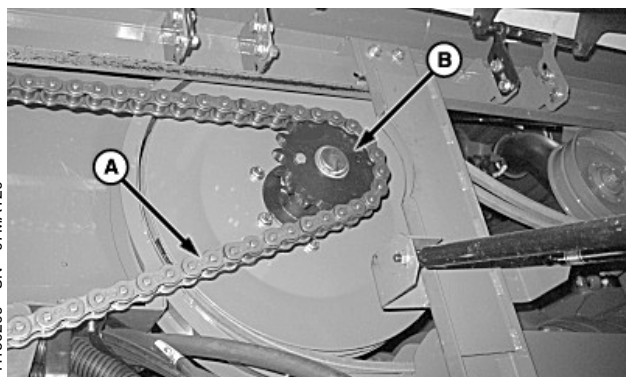


H105391—UN—09MAY12

OUO6075,0004E31-33-08JUL20-2/6

2. שחרר את המותחן (A) על שרשרת ההינע של גליל הפריקה.

A—מותחן



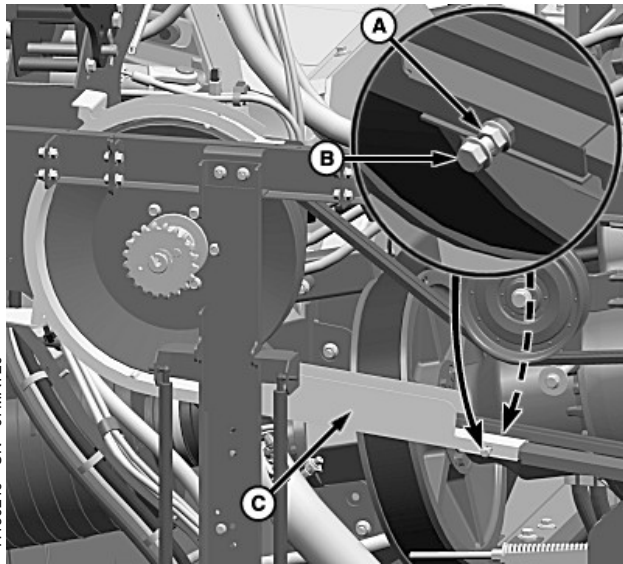
H130209—UN—07MAY20

OUO6075,0004E31-33-08JUL20-3/6

3. הסר את שרשרת ההינע של גליל הפריקה (A) מגלגל השרשרת (B).

A—שרשרת ההינע של גליל הפריקה B—גלגל שיניים

המשך בעמוד הבא



H130210-UN-07MAY20

OUO6075,0004E31-33-08JUL20-4/6

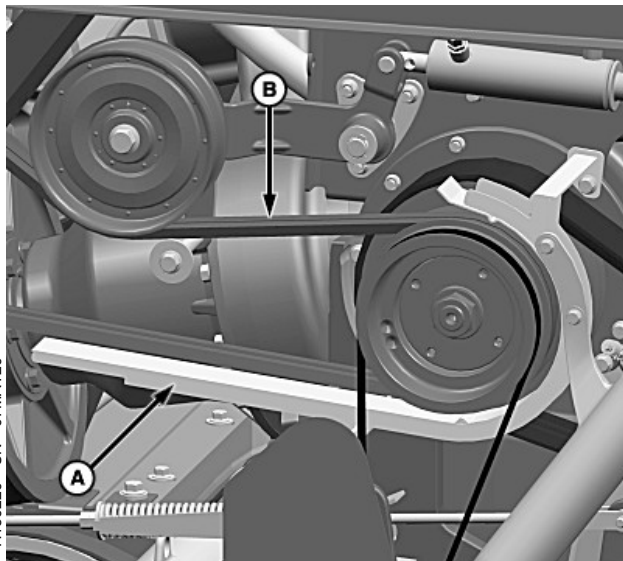
4. שחרר את האום (A) ואת הבורג (B).

5. הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (C).

6. הסר את תושבת הרצועה מהמכונה.

C—תושבת הרצועה

A—אום (קיימים 2)
B—בורג (קיימים 2)



H130220-UN-07MAY20

OUO6075,0004E31-33-08JUL20-5/6

7. הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (A).

8. הסר את תושבת הרצועה מהמכונה.

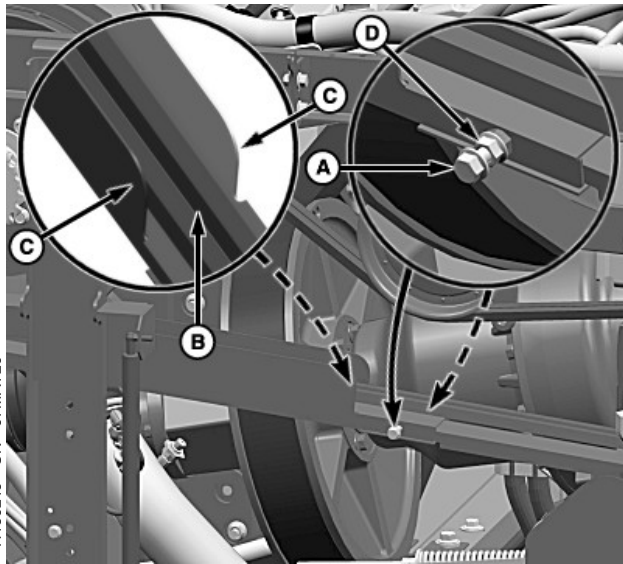
9. הסר את רצועות ההינע של גליל הפריקה (B).

10. התקן את הרצועות החלופיות של גליל הפריקה ואת תושבת הרצועה שהוסרה קודם לכן.

B—רצועת ההינע של גליל הפריקה 2)
(קיימים)

A—תושבת הרצועה

המשך בעמוד הבא



H130219-UN-07MAY20

OUO6075,0004E31-33-08JUL20-6/6

מידע: השתמש בחומר לנעילה ואיטום התברג (חוזק בינוני) על האומים המרותכים על תושבת הרצועה.

11. כוונן את הברגים (A) כדי למרכז את רצועות ההינע של גליל הפריקה (B) בין תושבת הרצועה (C).

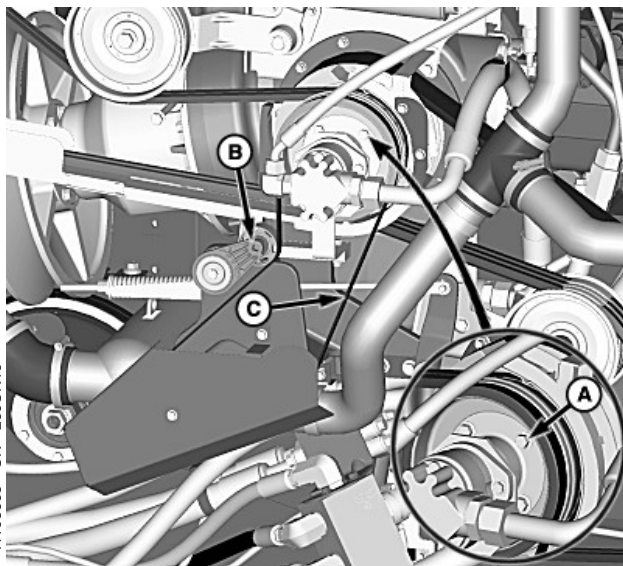
12. לאחר שרצועות ההינע של גליל הפריקה ממורכזים בין תושבת הרצועה, הדק את האום (D).

13. השתמש בידית כוח כדי לשחרר מתח מזרוע המותחן, ולאחר מכן התקן את רצועת ניהול פסולת המנוע.

14. התקן את המגן והבטח באמצעות הברגים.

15. התקן את שרשרת ההינע וכוונן את המותחן עד שהדסקית מתיישרת עם קצה המד.

A—בורג (קיימים 2)
B—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2)
C—תושבת הרצועה
D—אום (קיימים 2)



H108393-UN-25JUN13

OUO6075,0004E32-33-08JUL20-1/6

רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (סוג B)

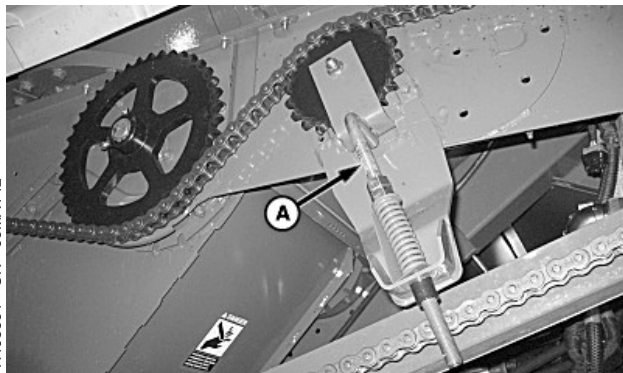
⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ודא שהצילינדר ההידרולי של גליל הפריקה מנותק ומשוך לאחר.

1. הסר את הברגים (A) והסט את מכלול המשאבה הצידה.

2. השתמש בידית כוח כדי לשחרר מתח מזרוע המותחן (A); לאחר מכן הסר את רצועת ניהול פסולת המנוע (B).

A—בורג
B—זרוע המותחן
C—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)



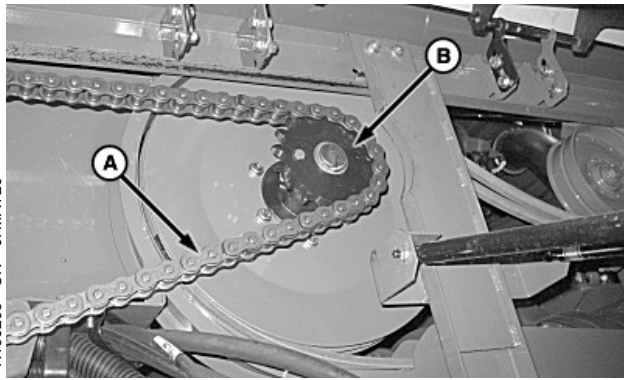
H105391-UN-09MAY12

OUO6075,0004E32-33-08JUL20-2/6

3. שחרר את המותחן (A) על שרשרת ההינע של גליל הפריקה.

A—מותחן

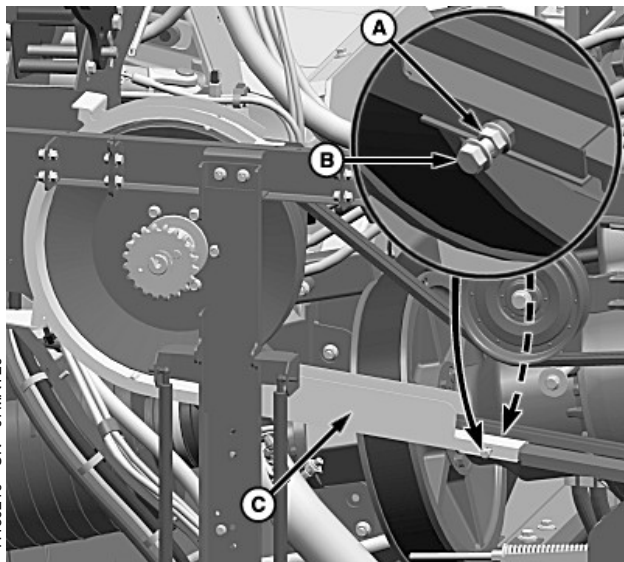
המשך בעמוד הבא



OUO6075,0004E32-33-08JUL20-3/6

4. הסר את שרשרת ההינע של גליל הפריקה (A) מגלגל השרשרת (B).

A—שרשרת ההינע של גליל הפריקה B—גלגל שיניים



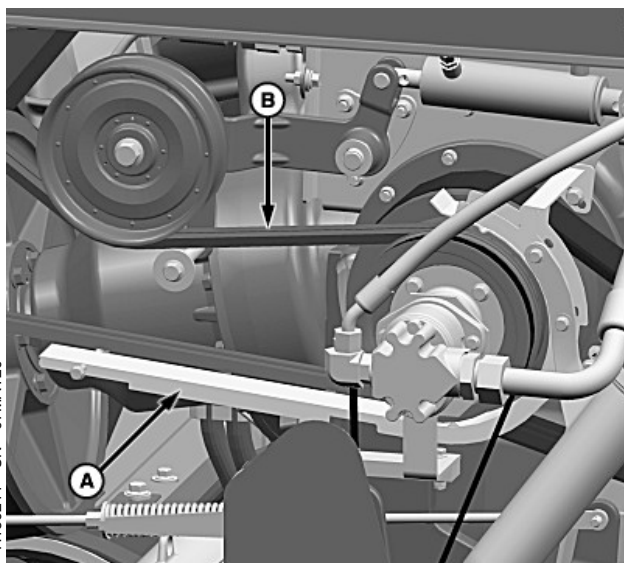
OUO6075,0004E32-33-08JUL20-4/6

5. שחרר את האום (A) ואת הבורג (B).

6. הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (C).

7. הסר את תושבת הרצועה מהמכונה.

A—אום (קיימים 2)
B—בורג (קיימים 2)
C—תושבת הרצועה



OUO6075,0004E32-33-08JUL20-5/6

המשך בעמוד הבא

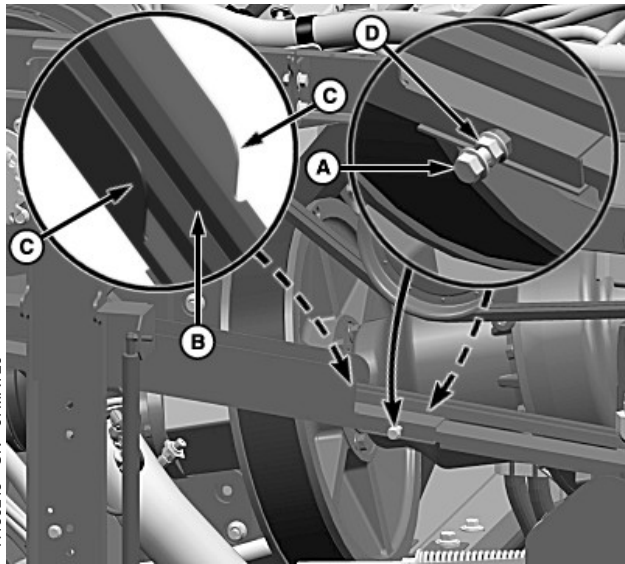
8. הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (A).

9. הסר את תושבת הרצועה מהמכונה.

10. הסר את רצועות ההינע של גליל הפריקה (B).

11. התקן את הרצועות החלופיות של גליל הפריקה ואת תושבת הרצועה שהוסרה קודם לכן.

A—תושבת הרצועה
B—רצועת ההינע של גליל הפריקה (2 קיימים)



H130219-UN-07MAY20

A—בורג (קיימים 2)
B—רצועת ההינע של גליל הפריקה
C—תושבת הרצועה
D—אום (קיימים 2)

OUO6075,0004E32-33-08JUL20-6/6

מידע: השתמש בחומר לנעילה ואיטום התברג (חוזק בינוני) על האומים המרותכים על תושבת הרצועה.

12. כוונן את הברגים (A) כדי למרכז את רצועות ההינע של גליל הפריקה (B) בין תושבת הרצועה (C).

13. לאחר שרצועות ההינע של גליל הפריקה ממורכזים בין תושבת הרצועה, הדק את האום (D).

14. התקן את מכלול המשאבה והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 80 ניוטון מטר
(59 ליב-רגל)

15. השתמש בידית כוח כדי לשחרר מתח מזרוע המותחן, ולאחר מכן התקן את רצועת ניהול פסולת המנוע.

16. התקן את המגן והבטח באמצעות הברגים.

17. התקן את שרשרת ההינע וכוונן את המותחן עד שהדסקית מתיישרת עם קצה המד.

טיפול – מערכת החשמל

ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות

חשוב: אל תתניע מנועים באמצעות ציוד ריתוך בקשת חשמלית. הזרם והמתח גבוהים מדי ועלולים לגרום לנזק תמידי.

1. נתק את הכבל(ים) השלילי (-) של המצבר.

2. נתק את הכבל(ים) החיובי (+) של המצבר.

3. חבר את הכבל החיובי והשלילי יחד. אל תחבר למסגרת המכונה.

4. הרחק או הזז את רתמות החיווט מאזור הריתוך.

5. חבר את הארקה הרתכת קרוב לנקודת הריתוך ורחוק מיחידות הבקרה.

6. לאחר הריתוך, בצע שוב את שלבים 1-5.



TS953—UN—15MAY90

DX,WW,ECU02-33-14AUG09-1/1

שמירה על ניקיון חיבורי יחידת הבקרה האלקטרונית

חשוב: אל תפתח את יחידת הבקרה ואל תנקה באמצעות תרסיס לחץ גבוה. לחות, לכלוך ומזהמים אחרים עלולים לגרום לנזק.

1. שמור על ניקיון הקטבים ונקה שאריות יבול. לחות, לכלוך ומזהמים אחרים עלולים עם הזמן, לגרום לבלאי בקטבים ולמגע גרוע.

2. אם החיבור אינו בשימוש, שים את מכסה האבק או אטם המתאים כדי להגן עליו מפסולת ומלחות.

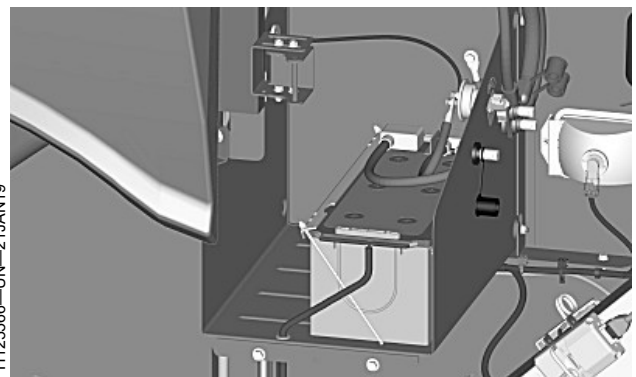
3. לא ניתן לתקן את יחידות הבקרה.

4. מאחר שרכיבי יחידות הבקרה הם בעלי הסיכון הנמוך ביותר לכשל, בודד את התקלה על ידי השלמת נוהל האבחון לפני החלפת הרכיב. (פנה לסוכן John Deere).

5. ניתן לתקן את קוטבי רתמת החיווט ואת המחברים של יחידות הבקרה האלקטרוניות.

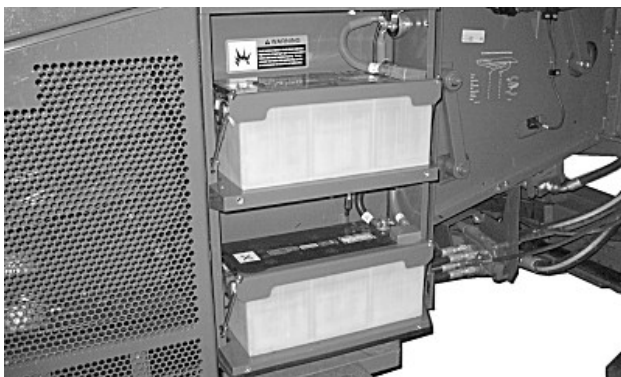
DX,WW,ECU04-33-11JUN09-1/1

הישמע להוראות הבטיחות בטיפול בחשמל



H125566—UN—21JAN19

A ג 10



H96581—UN—30JUN10

B ג 10

⚠ **זהירות:** על המכונה להיות על משטח ישר כדי לבדוק את מפלס הנוזל. על מפלס נוזל המצברים להיראות בחלק העליון של כל פתח מילוי על הלוחות בכל תא.

הרחק גצים ולהבות מהמצבר, מכיוון שהגז הנפלט מהאלקטרוליט נפיץ. למניעת גצים, חבר את כבל הארקה אחרון ונתק אותו ראשון. כדי למנוע התחשמלות וכוויות, נתק את כבל הארקה של המצבר לפני טיפול בחלק במערכת החשמל או בעת הסרת המצברים.

OUC6075,0004A94-33-11JAN19-1/1

טיפול בסיסי / הוראות בטיחות לכלי רכב המצוידים במערכות הנשלטות על ידי מחשב

- אל תנתק אף פעם את המצבר כאשר מתג ההצתה מופעל או שהמנוע פועל.
מדוע: פעולה זו עלולה ליצור קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- אל תחבר כבלי התנעה כשמתג ההצתה מופעל.
מדוע: פעולה זו עלולה ליצור קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- נתק את המצברים לפני הטעינה (אם אפשרי)
מדוע: עומסים חשמליים במכונה עלולים להאט את תהליך הטעינה. מטעני מצברים עלולים ליצור קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- לעולם אל תתניע את המכונה בעזרת מצבר עזר בעל מתח גבוה מזה שהמכונה תוכננה לפעול בו
מדוע: הדבר עלול להזיק לרכיבים אלקטרוניים
- אל תחבר ואל תנתק מחברים חשמליים כשמתג ההצתה מופעל או כשהמכונה פועלת.
מדוע: פעולה זו עלולה לגרום לשגיאות במערכת המחשב, בשל הפרעה לתכנית מחשב במהלך פעולתה והיווצרות של קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- אל תחבר חוט הארקה או חשמל לכל רכיב שהוא לבדיקה, אלא אם הונחית בבירור לעשות זאת.
מדוע: חיבור מתח שגוי לנקודה הלא נכונה של המערכת החשמלית עלול להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- בעת ריתוך במכונה, הקפד לחבר חוט הארקה לחלקים המרותכים. להגנה מרבית, נתק את כל המחברים החשמליים לפני ריתוך.
מדוע: הזרמים הגבוהים הקשורים בריתוך עלולים להזיק לרתמות החיווט המשולבות בהארקה. הריתוך עלול לגרום לקפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.

KC01776,00003CF-33-19MAR01-1/1

טיפול בטיחותי במצברים

גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק גיצים ולהבות מן המצברים. השתמש בפנס כיס לבדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

לעולם על תבדוק את מצב הטעינה של המצבר על ידי חיבור שני הקטבים בעזרת חפץ מתכתי. השתמש בהידרומטר או במד מתח.

נתק תמיד בתחילה את חיבור ההארקה של המצבר (-) וחבר אותו בסוף.

החומצה הגפריתית המצוייה באלקטרוליט שבמצברים רעילה ובעלת עוצמה העלולה לפגוע בעור ולגרם לחורים בבגד. מגע של טיפות חומצה בעיניים עלול לגרום עיוורון.

מנע סכנות כך:

- מלא מצברים אך ורק בחדר מאוורר היטב
- לבש כפפות גומי ומשקפי מגן
- אל תשתמש בלחץ אוויר לניקוי המצברים
- המנע מלשאוף אדי חומצה בעת הוספת אלקטרוליט
- הימנע משפיכת או טפטוף אלקטרוליט
- בצע את הנוהל המתאים עבור מצבר העזר או המטען.

אם נשפכת חומצה על העור או על העיניים:

1. שטוף את העור במים.
2. מרח סודה לאפייה או מיץ לימון על המקום שנפגע כדי לנטרל את החומצה.
3. שטוף את העיניים במשך 15-30 דקות במים. קרא מיד לרופא.

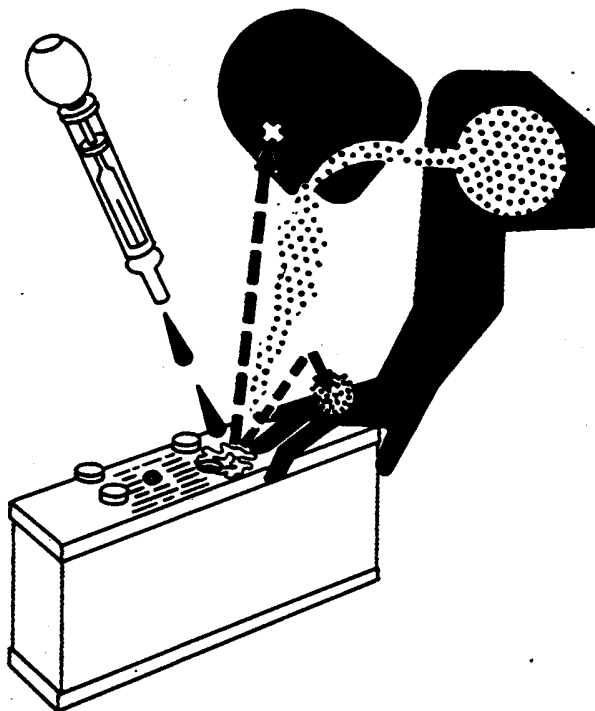
במקרה של בליעת חומצה:

1. אל תנסה לעודד הקאה.
2. שתה כמויות גדולות של מים או חלב, אבל לא יותר מ-2 ליטר (2 רבעי-גלון).
3. קרא מיד לרופא.

אזהרה: קוטבי והדקי המצבר וגם אביזרים הקשורים אליו מכילים עופרת או מרכיבי עופרת, כימיקלים הידועים במדינת קליפורניה כגורמי סרטן ונזקים לפוריות. רחץ ידיים לאחר הטיפול.



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

מצברים - התקנה בטיחותית

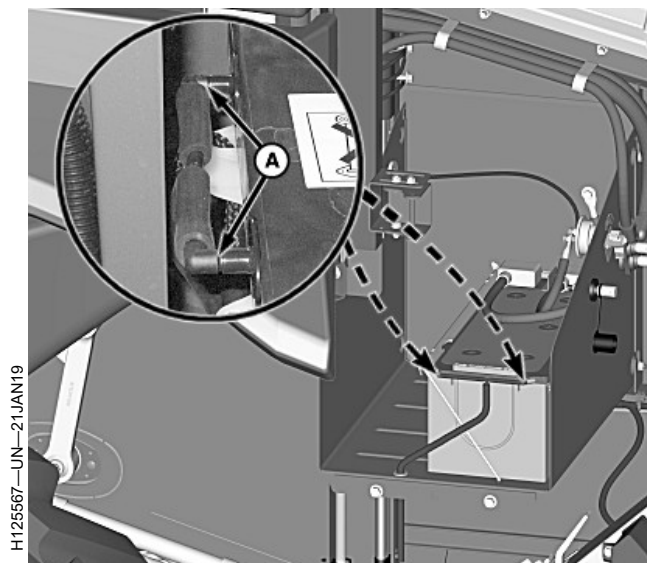
⚠ **זהירות:** על המכונה להיות על משטח ישר כדי לבדוק את מפלס הנוזל. על מפלס נוזל המצברים להיראות בחלק העליון של כל פתח מילוי על הלוחות בכל תא.

מנע פגיעה חמורה או מוות כתוצאה מפיצוץ. אם תא המצברים אינו מאוורר כהלכה, רמות חנקן גבוהות עלולות להצטבר. התקן מחדש תמיד את צינורות האוורור (A) לאחר ביצוע טיפול או תחזוקה במצברים או בתא המצברים. ודא שצינורות האוורור אינם עקומים או מכופפים.

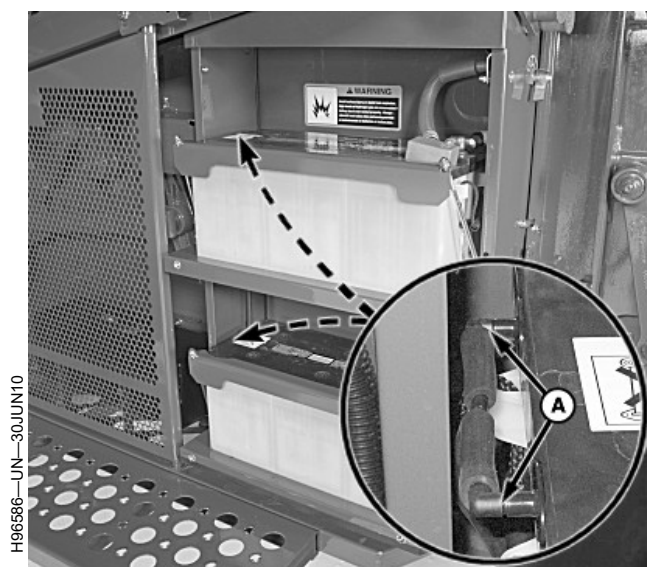
במצברים החלופיים חייבת להיות פיית אוורור המתאימה לחיבור צינור האוורור. למצברים חלופיים המצוידים בפיות אוורור, פנה לסוכן John Deere.

אם למצבר לא מחוברים צינורות אוורור, יש להותיר את מכסה המצבר פתוח כשמנוע המכונה פועל או כשהמצברים נטענים באמצעות מטען חיצוני.

A—צינורות אוורור



A גיו



B גיו

OUO6075,0004A95-33-11JAN19-1/1

כבלי מצבר - חיבור

⚠ **זהירות:** למצברים הארקה שלילית בלבד. חבר תמיד את כבל ההארקה של המצבר לקוטב השלילי (-) של המצבר. חבר את כבל ההתנעה לקוטב החיובי (+) של המצבר. קוטביות הפוכה בחיבורי המצבר או האלטרנטור גורמת לנזק בלתי הפיך למערכת החשמל. חבר את כבל ההארקה לקוטב השלילי (-) בסוף.

חשוב: המצברים חייבים להיות בעלי מיקומי קטבים זהים.

כאשר מחברים מצברים:

כבה את כל המתגים והאביזרים. נקה את קוטבי המצבר. הקש במהירות באמצעות כבל ההארקה על הקוטב השלילי. אסור שיווצרו גצים. אם נוצרים גצים, אל תחבר. בדוק אם כיוון המצבר התהפך.

אם עדיין נוצרים גצים, ודא שכל המתגים והאביזרים כבויים. לאחר מכן חפש קצרים, חוטים קרועים וחיבורים רפויים או חלודים.

חבר את רצועות ההארקה השליליות (-) של המצבר.

OUO6075,00007D7-33-19MAR07-1/1

מצברים - טעינה

הקפד על כך שהמצבר טעון במלואו, במיוחד במזג אוויר קר. אי שמירה על המצבר טעון, מעל 12.50 וולט, עלולה לגרום לקיצור חיי המצבר.

זהירות: לעולם אל תטען מצבר קפוא. הפשר את המצבר לטמפרטורת החדר לפני חיבורו למטען. טען מצברים אך ורק בחלל מאוורר היטב. נתק את שני הכבלים מקוטבי המצבר בעת טעינת מצברי בקומביין.

חשוב: אם המצברים אינם טעונים במלואם, האלקטרוליט עלול לקפוא.

OUO6075,00007D8-33-19MAR07-1/1

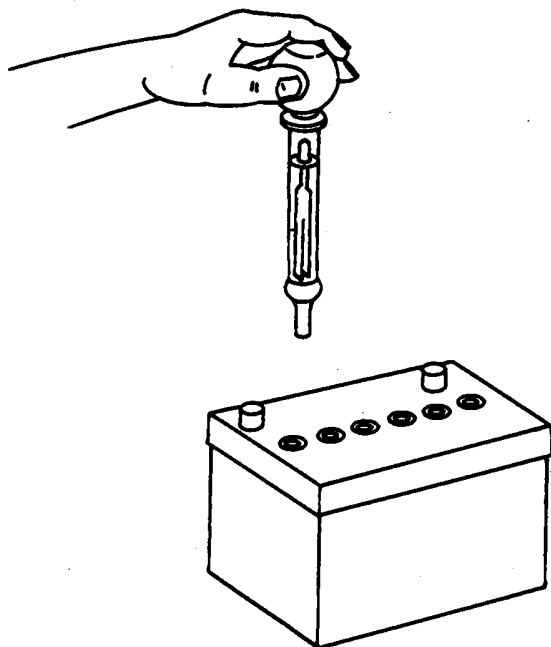
מצברים - בדיקת המשקל הסגולי

לעולם על תבדוק את מצב הטעינה של המצבר על ידי חיבור שני הקטבים בעזרת חפץ מתכתי. השתמש בהידרומטר או במד מתח.

זהירות: יש להציב את המצברים על משטח ישר לבדיקה נכונה של מפלס הנוזל. על מפלס נוזל המצברים להיראות בחלק העליון של כל פתח מילוי על הלוחות בכל תא.

גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק ניצוצות ולהבות מהמצברים. השתמש בפנס כיס לבדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

OUO6075,00007D9-33-19MAR07-1/2



בדוק את המשקל הסגולי של האלקטרוליט בכל תא באמצעות הידרומטר מצברים על מנת לקבוע את מצב המצבר. טען את המצבר אם הקריאה נמוכה מ-1.215. החלף את המצבר אם ההפרש בין התאים גדול מ-0.050.

נתק תמיד את קריאת המשקל הסגולי בהתאם לשינויים בטמפרטורת האלקטרוליט. הוסף 0.004 עבור כל 10°F מעל 80°F (הוסף 0.007 עבור כל 10°C מעל 27°C) הפחת באותו שיעור אם טמפרטורת האלקטרוליט נמוכה מ- 80°F (27°C). משקל סגולי מתוקן של מצבר טעון במלואו הוא 1.265 עד 1.280.

TS182—UN—23AUG88

OUO6075,00007D9-33-19MAR07-2/2

מצברים — חיבור מצבר עזר

ניתן להקל על התנעה במזג אוויר קר על ידי חיבור מצבר נוסף בן 12 וולט במקביל.

⚠ **זהירות:** גז שדולף מהמצברים מתפוצץ בקלות. מנע היווצרות גזים בקרבת המצברים.

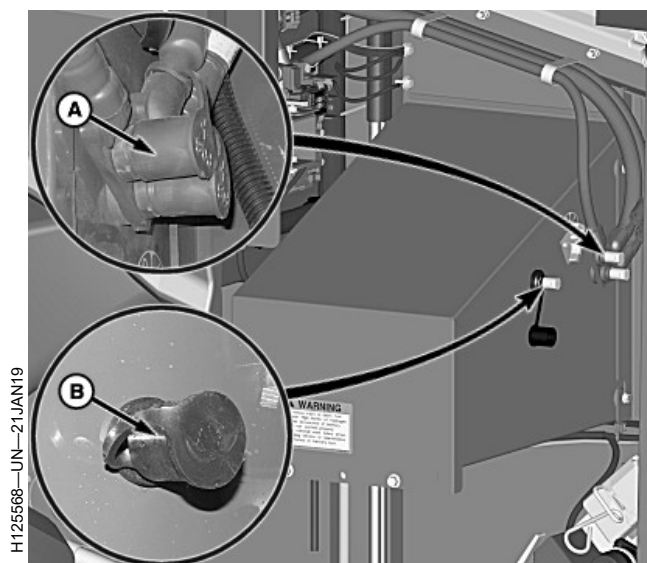
חשוב: אל תחבר לעולם כבלי עזר להתנעה כאשר מתג ההצתה או מתג ניתוק המצבר במצב ON. אל תתניע לעולם ביותר מ-12 וולט.

הסר את מכסי המגן מהקטבים.

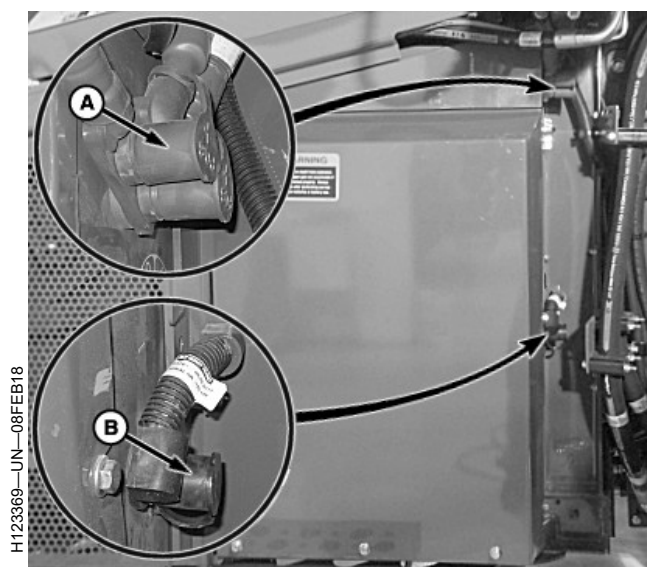
יש לחבר תחילה את כבל העזר לקוטב החיובי (+) של מצבר העזר. חבר את קצהו האחר אל הקוטב החיובי (+) (A) במצבר המכונה.

יש לחבר את כבל העזר השני לקוטב השלילי (-) במצבר העזר. חבר את קצהו האחר אל הקוטב השלילי (-) (B) במצבר המכונה.

A—קוטב חיובי (+) B—קוטב שלילי (-)



A ג10



B ג10

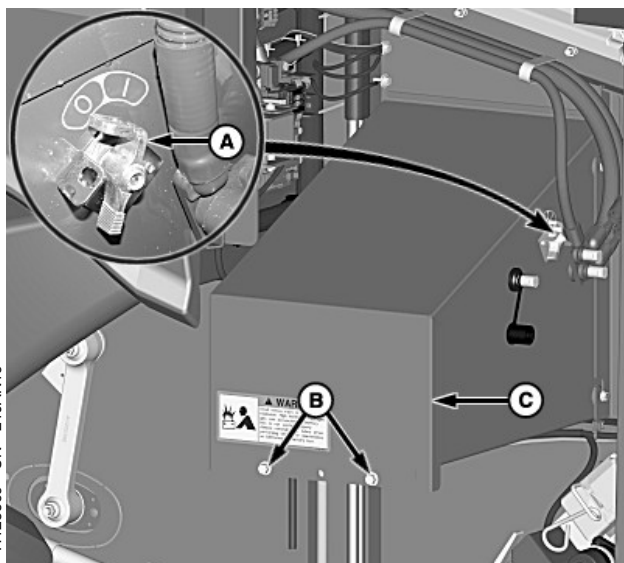
OUO6075,0004A96-33-11JAN19-1/1

מצברים - הסרה והתקנה (סוג A)

1. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) נגד כיוון השעון למצב כבוי.
2. הסר את הברגים (B) ואת המכסה (C) כדי להגיע למצבר.

C—מכסה

A—מתג ניתוק המצבר
B—בורג (קיימים 2)



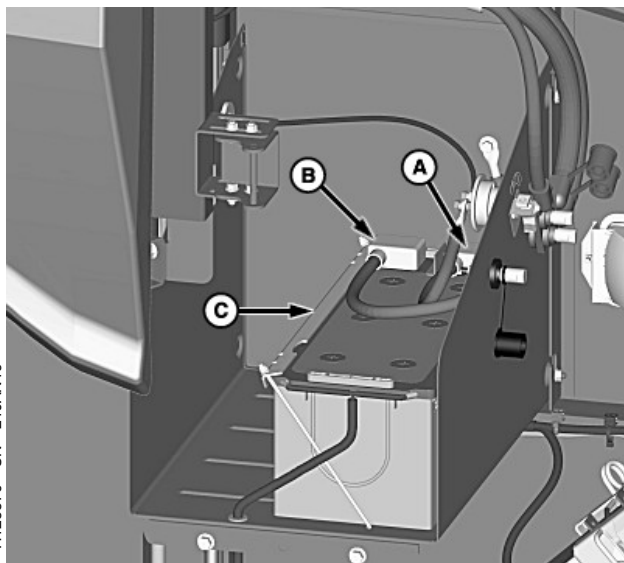
H125569—UN—21JAN19

OUO6075,0004A97-33-11JAN19-1/2

3. נתק את הכבל החיובי (+) (A) ואת הכבל השלילי (-) (B).
4. הסר את החבק (C) ואת פיות אוורור של המצברים.
5. נקה את המצבר ואת אזור ההתקנה שלו.
6. התקן את המצבר בתיבת המצבר.
7. נקה את כבלי המצבר ואת הקטבים וחבר בחזרה את פיות האוורור של המצבר.
8. חבר את הכבל החיובי (+) ואת הכבל השלילי (-).
9. התקן את חבק המצבר והדק אותו.
10. התקן את המכסה והדק באמצעות הברגים שהסרת קודם לכן.
11. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) בכיוון השעון למצב מופעל.

C—חבק

A—כבל חיובי
B—כבל שלילי



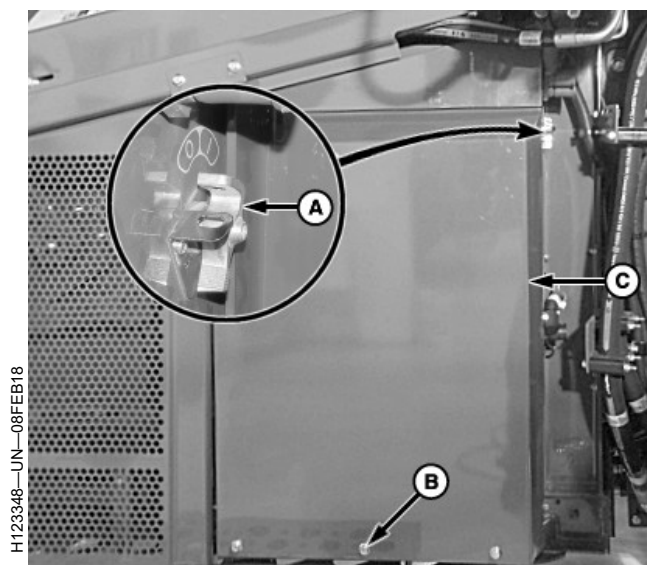
H125570—UN—21JAN19

OUO6075,0004A97-33-11JAN19-2/2

מצברים - הסרה והתקנה (סוג B)

1. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) נגד כיוון השעון למצב כבוי.
2. הסר את הברגים (B) ואת המכסה (C) כדי להגיע למצברים.

A—מתג ניתוק המצבר
B—ברגים (קיימים 9)
C—מכסה



OUO6075,0004898-33-07FEB18-1/2

3. הסר את החבק (C) ואת פיות אוורור של המצברים.

4. חבר את הכבל החיובי (+) (B) ואת הכבל השלילי (-) (C).

5. נקה את המצברים ואת אזור ההתקנה שלהם.

6. התקן את המצברים בתיבת המצברים.

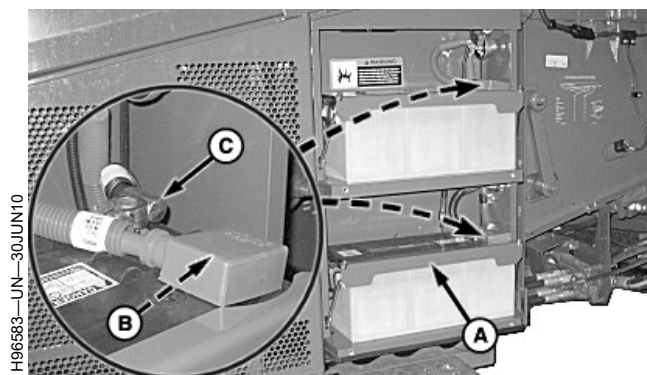
7. נקה את כבלי המצברים ואת הקטבים וחבר בחזרה את פיות האוורור של המצבר.

8. חבר את הכבל החיובי (+) ואת הכבל השלילי (-).

9. התקן את חבק המצבר והדק אותו.

10. התקן את המכסה והדק באמצעות הברגים שהסרת קודם לכן.

11. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) בכיוון השעון למצב מופעל.



A—חבק
B—כבל חיובי

C—כבל שלילי

OUO6075,0004898-33-07FEB18-2/2

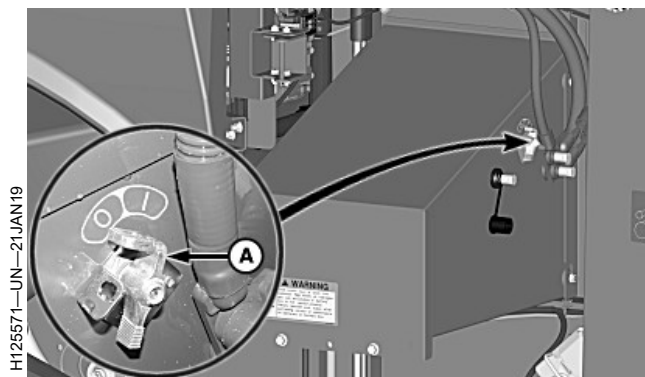
מתג ניתוק המצבר

חשוב: Final Tier 4/Stage V: אל תנתק את המצבר למשך לפחות 90 שניות לאחר כיבוי המנוע. מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מטהרת אוטומטית את קווי נזל פליטת הדיזל (DEF) בפרק זמן זה, מיד לאחר כיבוי המכונה. אם אין מספיק זמן לקווים לעבור טיהור, כל נזל שנשאר עלול להתגבש ולסתום את הקווים. במזג אוויר קפוא, הנזל קופא והוא עלול לקרוע צינורות.

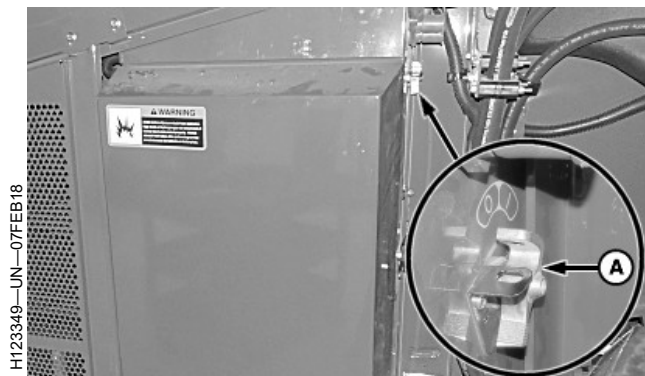
מידע: אם המכונה מאוחסנת למשך יותר מ-25 יום, העבר את מתג ניתוק המצבר למצב כבוי. אם תקופת האחסון ארוכה מ-90 יום, נתק את הקוטב השלילי למצבר או למצברים כדי להקטין את העומס עליהם.

סובב את מתג ניתוק המצבר (A) בכיוון השעון להפעלת מערכת החשמל או סובב את נגד כיוון השעון לכיבוי מערכת החשמל של המכונה.

A—מתג ניתוק המצבר



A ג10



B ג10

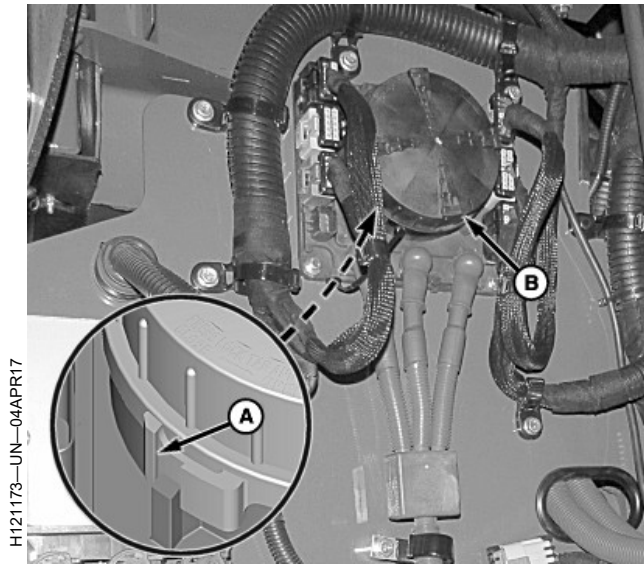
OUO6075,0004A98-33-11JAN19-1/1

תיבת הנתיכים במכונה

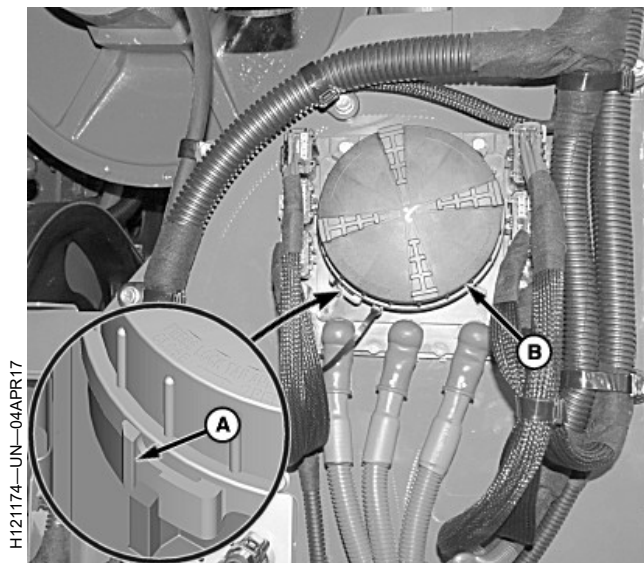
מידע: תיבת הנתיכים נמצאת בצד ימין או שמאל בהתאם לסוג המכונה.

נתיכים נוספים וחולץ ממוקמים מתחת למכסה.

לחץ על לשונית הנעילה (A) וסובב את המכסה (B) נגד כיוון השעון לפתיחת תיבת הנתיכים.



סוג A



סוג B

A—לשונית נעילה B—מכסה

- F45 - (20 אמפר) (cc# 0122), הספק 2 למודול הספק שמאלי (LPM1A) 1A
- F46 - (30 אמפר) (cc# 0132), הספק 3 למודול הספק שמאלי (LPM1A) 1A
- F47 - לא בשימוש
- F48 - (25 אמפר) (cc# 5012), הספק 1 ליחידת בקרה ECU
- F49 עד F50 לא בשימוש
- F51 - (30 אמפר) (cc# 0162), הספק 1 ליחידת בקרה LC1
- F52 - לא בשימוש
- F54 - (10 אמפר) (cc# 0422), הספק ליחידת בקרה PTP
- F55 - (25 אמפר) (cc# 5022), הספק 2 ליחידת בקרה ECU
- F56 - (15 אמפר) (cc# 5042), משאבת העברת הדלק
- F2 עד F1 לא בשימוש
- F3 - (15 אמפר) (cc# 0642), הספק 1 ליחידת בקרה RC2
- F6 - (15 אמפר) (cc# 0652), הספק 2 ליחידת בקרה RC2
- F7 - (30 אמפר) (cc# 0342), הספק 1 ליחידת בקרה RC1
- F8 - לא בשימוש
- F9 - (30 אמפר) (cc# 0362), הספק 5 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F11 - (20 אמפר) (cc# 0332), הספק 3 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F12 - (20 אמפר) (cc# 0322), הספק 2 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F13 עד F14 לא בשימוש
- F15 - (20 אמפר) (cc# 0352), הספק 4 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F16 - לא בשימוש
- F17 - (30 אמפר) (cc# 0912), הספק מערכת חישת הגרעינים
- F18 - (25 אמפר) (cc# 0372), הספק 2 ליחידת בקרה RC1
- F19 עד F26 לא בשימוש
- F27 - (30 אמפר) (cc# 0152), הספק 2 ליחידת בקרה LC1
- F28 עד F30 לא בשימוש
- F31 - (10 אמפר) (cc# 0012), הספק לא ממותג מהמצבר
- F32 - (30 אמפר) (cc# 0142), הספק 4 למודול הספק שמאלי (LPM1A) 1A
- F33 - לא בשימוש
- F34 - (30 אמפר) (cc# 0112), הספק 1 למודול הספק שמאלי (LPM1A) 1A
- F35 - (30 אמפר) (cc# 9232), הספק למנגנון ההפעלה של לוח הסכינים
- F36 - (30 אמפר) (cc# 0312), הספק 1 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F37 עד F38 לא בשימוש
- F39 - (10 אמפר) (cc# 4972), הספק לא ממותג ליחידת בקרה SSU/XSC
- F40 עד F42 לא בשימוש
- F43 - (25 אמפר) (cc# 5222), הספק 3 ליחידת בקרה ECU
- F44 - (30 אמפר) (cc# 0712), הספק 1 למודול הספק שמאלי (LPM2B) 2B

- F57- (30 אמפר) (cc# 0222), הספק 2 למודול הספק שמאלי
- F62 עד F63 (LPM2B) 2B
- F63- (15 אמפר) (cc# 5062), הספק למשאבת המינן
- F64- (20 אמפר) (cc# 0212), הספק 1 למודול הספק שמאלי
- F67- לא בשימוש
- F68- (25 אמפר) (cc# 0172), הספק 5 למודול הספק שמאלי
- F69- (30 אמפר) (cc# 0972), הספק 2 לקוצץ שאריות גמיש
- F70 עד F71 לא בשימוש
- F73- (30 אמפר) (cc# 0252), הספק 1 ליחידת בקרה LC2
- F74- (30 אמפר) (cc# 0972), הספק 1 לקוצץ שאריות גמיש
- F75 עד F77 לא בשימוש
- F78- (30 אמפר) (cc# 0242), הספק 1 ליחידת בקרה LC2
- F79- לא בשימוש
- F80- (30 אמפר) (cc# 0722), הספק 2 למודול הספק שמאלי
- F82- (125 אמפר) (cc# 8002), יחידת בקרה CAB
- F92- (125 אמפר) (cc# 8912), תיבת נתיכים בתא

OUO6075,0004A31-33-08NOV18-1/1

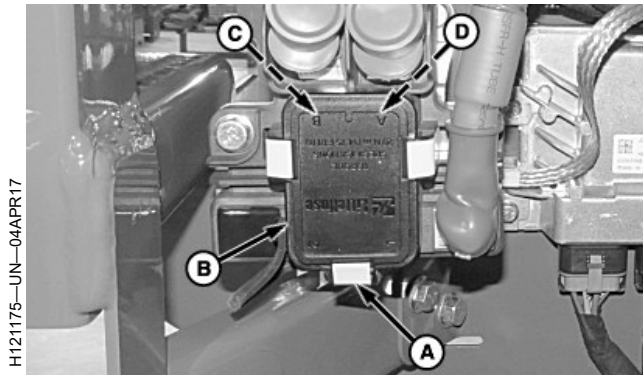
נתיכים חוטיים

מידע: הנתיכים החוטיים נמצאים בצד ימין או שמאל בהתאם לסוג המכונה.

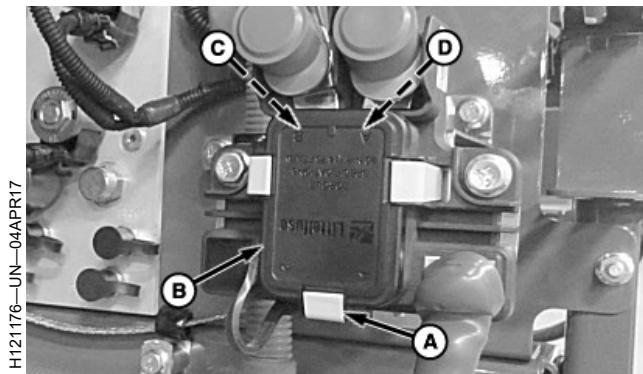
פתח את הברחים (A) והסר את המכסה (B) כדי להגיע לנתיכים החוטיים.

- F82- נתיך חוטי, (125 אמפר) (cc# 8002), יחידת בקרה CAB
- F92- נתיך חוטי, (125 אמפר) (cc# 8912), תיבת נתיכים בתא

A—ברח (קיימים 3)
B—מכסה
C—F82- נתיך חוטי
D—F92- נתיך חוטי



א ג 10



ב ג 10

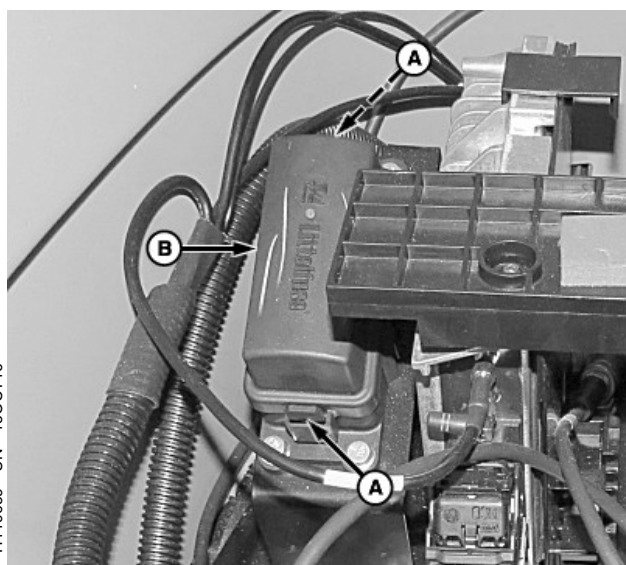
OUO6075,00046FD-33-04APR17-1/1

תיבת נתיכים בתא

מידע: תיבת הנתיכים ממוקמת בתא בתוך בית יחידת הבקרה שמתחת לקונסולת משענת היד ברצפת התא.

לחץ על לשוניות הנעילה (A) והסר את המכסה (B) לפתיחת תיבת הנתיכים.

H119639—UN—13OCT16



B—מכסה

A—לשוניות נעילה

- F801 - (15 אמפר) (cc# 8262), הספק ARMC
- F802 - (10 אמפר) (cc# 8802), הספק שרת-מוניטור
- F803 - (15 אמפר) (cc# 8302), הספק SCL
- F804 - (15 אמפר) (cc# 8072), הספק PDU
- F805 - (15 אמפר) (cc# 8152), הספק למקלט
- F806 - (15 אמפר) (cc# 8162), הספק שונות בתא
- F807 - (10 אמפר) (cc# 8192), הספק ATC
- F808 - (20 אמפר) (cc# 8082), הספק 1 למאוורר הזרמת אוויר
- F809 - (20 אמפר) (cc# 8182), הספק 2 למאוורר הזרמת

האוויר

- F810 - (20 אמפר) (cc# 8172), הספק המושב
- F811 - (20 אמפר) (cc# 8092), הספק לאביזרים
- F812 - (15 אמפר) (cc# 8242), הספק ליציאות עזר
- F813 - (20 אמפר) (cc# 8252), לוח שקעי עזר
- F814 - (20 אמפר) לא בשימוש
- F815 - (20 אמפר) (cc# 8622), הספק מגב קדמי

OUO6075,00045AD-33-31JAN17-1/1

- עליך להבין אם המצלמה או יישום הווידאו מציגים "תמונת מראה".
- הרכב את המצלמה במקום יציב ובטוח.
- הכר את שדה הראייה של המצלמה.
- הקפד לבצע טיפולים במצלמה.
- הקפד על ניקיון עדשת המצלמה.

OUO6075,00013B2-33-31JAN13-1/1

בטיחות בשימוש במצלמת הווידאו

⚠ **זהירות:** אל תסתמך על המצלמה למניעת תאונות או לזיהוי עוברי אורח. למניעת פציעה אפשרית או מוות למפעיל או לאנשים אחרים, הישאר תמיד ערני לסביבה, בעת הפעלת המכונה. עיין בסעיף "הימנעות מתאונות בנסיעה לאחור" בפרק "בטיחות".

חשוב:

יכולת ממשק וידאו

המכונה מצוידת בשמונה כניסות למצלמות וידאו הממוקמות בצד ימין של עמדת המפעיל.

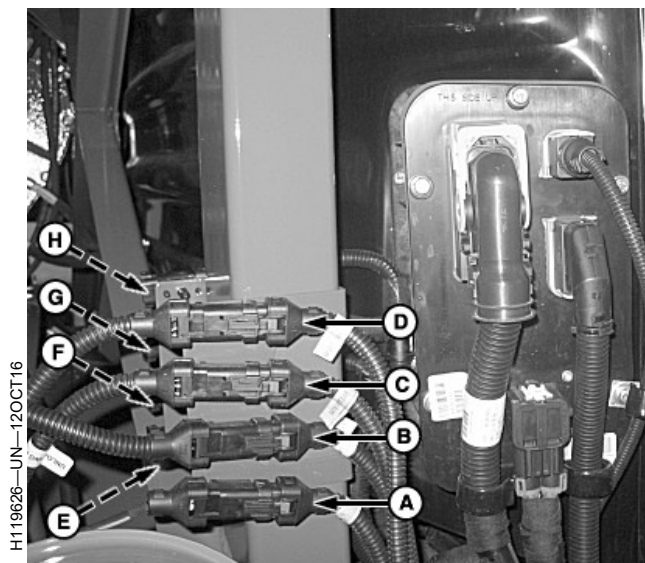
כניסות וידאו (A עד D) מעבירות אותות וידאו לשרת ולצג משענת היד.

כניסות וידאו (E עד H) מעבירות אותות וידאו לצג האופציונלי.

למידע נוסף על פתרונות למצלמות וידאו תואמות, פנה לסוכן John Deere.

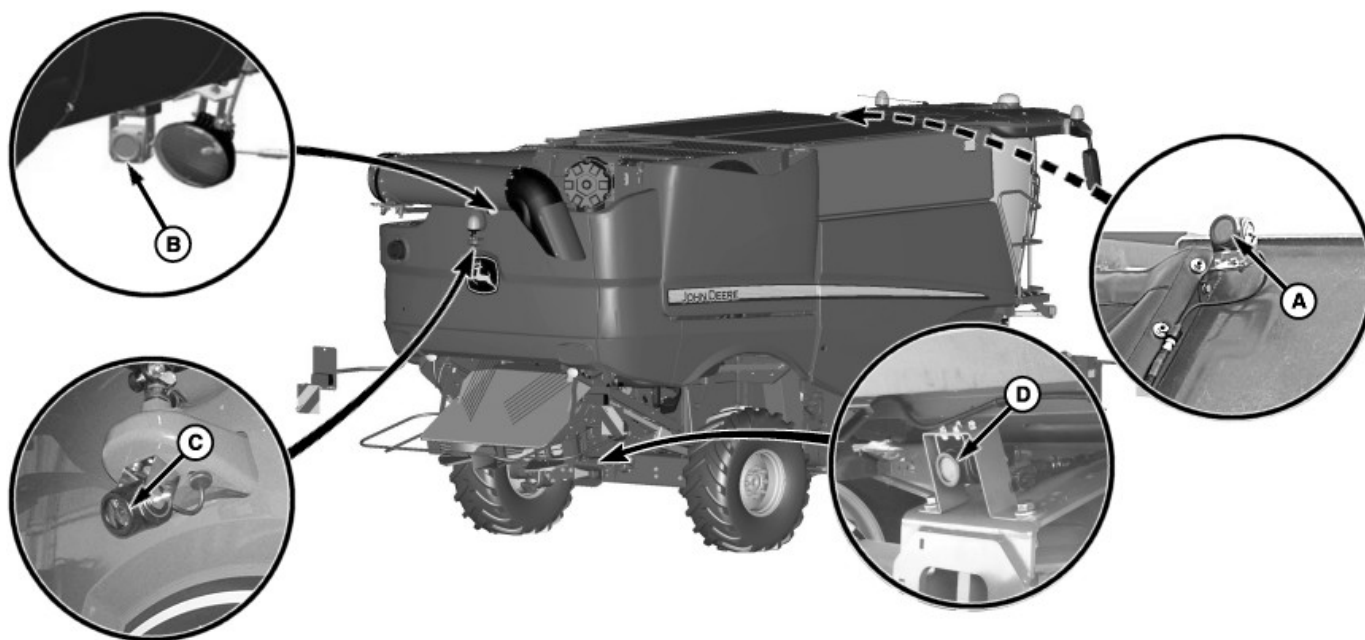
—E כניסת וידאו 1 (צג אופציונלי)
—F כניסת וידאו 2 (צג אופציונלי)
—G כניסת וידאו 3 (צג אופציונלי)
—H כניסת וידאו 4 (צג אופציונלי)

—A כניסת וידאו 1 (משענת יד)
—B כניסת וידאו 2 (משענת יד)
—C כניסת וידאו 3 (משענת יד)
—D כניסת וידאו 4 (משענת יד)



CZ76372,1687182838006-33-19JUN23-1/1

כוונון מצלמות (אם קיימות)



—D מצלמה לרתם

—C מצלמה למבט אחורי

—B מצלמה לגליל הפריקה

—A מצלמה למכל הגרעינים

אם המכונה מצוידת במצלמות (A עד D), כוון אותן לפי הצורך.

מידע: סוגי המצלמות עלולים להיות שונים מהסוג המוצג. לפרטים נוספים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

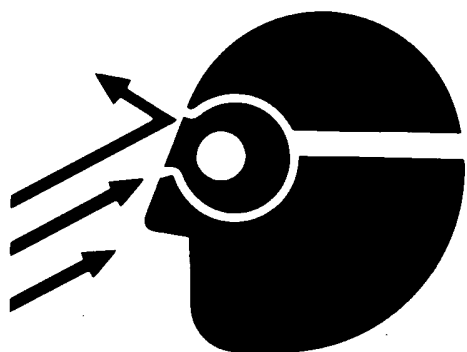
OUO6075,00041A7-33-28JAN16-1/1

הוראות בטיחות להחלפת נורות הלוגן

⚠ זהירות: נורות הלוגן (A) מכילות גז בלחץ. טיפול שגוי בנורה עלול לגרום לה להתנפץ לרסיסים מתעופפים. למניעת פציעה:

- כבה את מתג האורות והנח לנורות להתקרר לפני החלפתן. השאר את המתג כבוי עד לסיום החלפת הנורה.
- הרכב מגן עיניים בעת החלפת נורות.
- החזק את הנורה בבסיסה. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.
- השתמש במטלית נקייה ובאלכוהול להסרת טביעות האצבעות מזכוכית הנורה לפני ההתקנה. שמן מהעור על הנורה גורם להתחממות יתר ולתקלה.
- אל תפיל ואל תשרוט את הנורה.
- הרחק לחות מהנורה.
- אל תפעיל את הנורה מחוץ לבית הנורה. הנורה נתונה בלחץ פנימי גבוה ואם היא נסדקת או נשברת, היא עלולה להתפוצץ ולגרום פציעה.
- שים את הנורה המשושמת בקרטון של הנורה החדשה והשלך אותה לפסולת כהלכה. הרחק מהישג ידם של ילדים.

A—נורת הלוגן



TS266—UN—23AUG88



H89774—UN—30AUG99

OUO6075,0001356-33-12DEC12-1/1

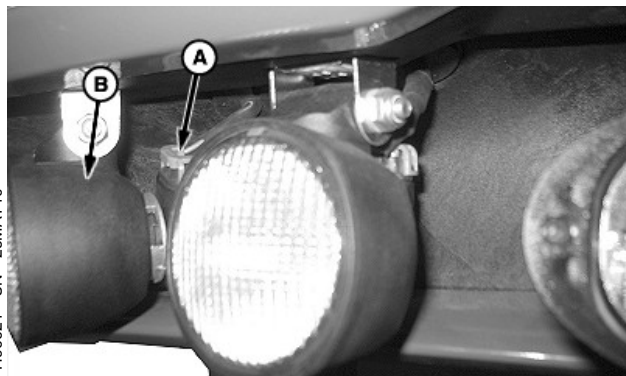
פנסים ראשיים בתא נורת הלוגן — החלפה

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין, הפעל את מעצור הבטיחות של בית המזין, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני החלפה או כוונן של הפנסים הראשיים.

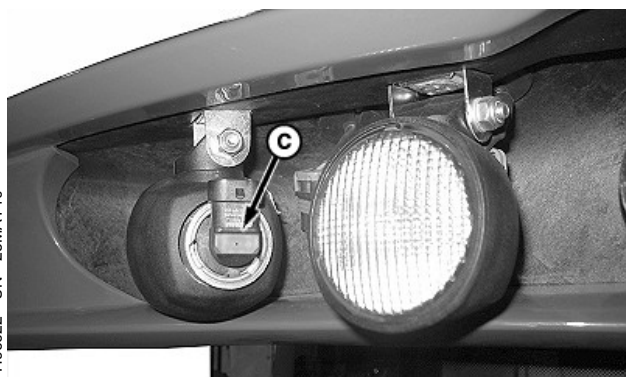
1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הפנס הראשי (B).
 2. סובב את בית הפנס לכיוון חוץ התא.
 3. סובב את מכלול הנורה (C) נגד כיוון השעון והסר אותו.
- מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.
4. החלף את הנורה.
 5. דחוף את מכלול הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית.
 6. חבר את רתמת החיווט וסובב את בית הפנס למיקום ההפעלה הקודם.
 7. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

C—מכלול הנורה

A—מחבר
B—מכלול הפנסים הראשיים



H98621—UN—25MAY10



H98622—UN—25MAY10

OUO6075,00050F5-33-05MAY21-1/1

נורת הלוגן פנסים ראשיים בתא – כוונון

OUO6075,00050F6-33-05MAY21-1/2

כוונון אנכי

⚠ **זהירות:** הגבה את בית המזין, הפעל את מעצור הבטיחות של בית המזין, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוון את מכלולי הפנסים למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

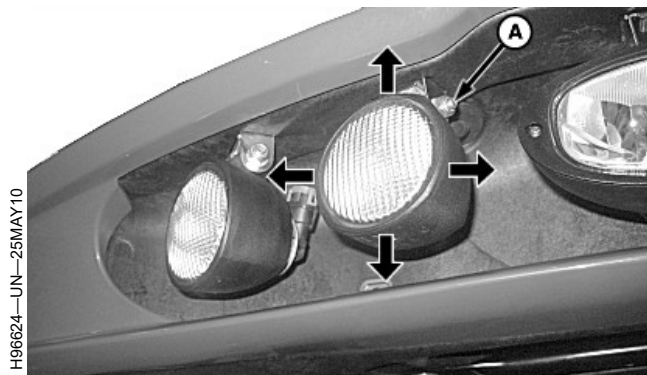
1. שחרר את הבורג (A).

2. סובב את בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הבורג.

3. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

כוונון אופקי

1. סובב את בית הפנס שמאלה או ימינה למצב הרצוי.



A—בורג

2. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

OUO6075,00050F6-33-05MAY21-2/2

פנסי תא הנוסעים של הלוגן (קרן גבוהה ונמוכה) - החלפה

⚠ **זהירות:** הגבה את בית המזין, הפעל את מעצור הבטיחות של בית המזין, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

1. הסר את הברגים (A) ואת העדשה (B) מהבית.

2. לחץ את התפסים (C) להסרת מכלול הנורה (D).

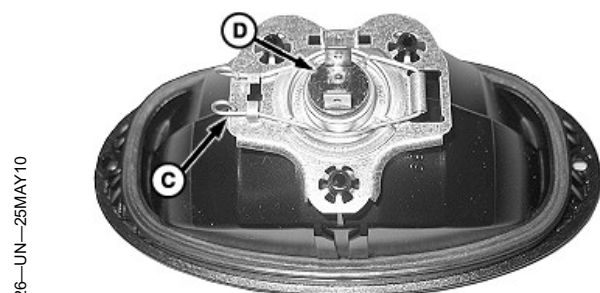
מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

3. הסר והחלף את הנורה.

4. חבר את מכלול הנורה באמצעות התפסים בבסיס הפנס.

5. התאם את העדשה למחבר בתוך הבית והדק באמצעות הברגים.

6. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.



A—בורג (קיימים 2)
B—עדשה שטוחה
C—תפס
D—מכלול הנורה

OUO6075,00050F7-33-14MAY21-1/1



H96628—UN—25MAY10

א—בורג

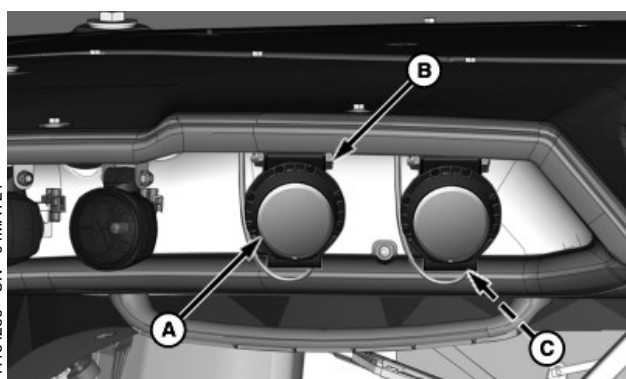
OUO6075,00050F8-33-05MAY21-1/1

פנסי תא תאורת הלוגן (אור נמוך ונמוך) - התאמה

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין, הפעל את מעצור הבטיחות של בית המזין, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני החלפה או כוונן של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוון את מכלולי הפנסים למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

1. שחרר את הבורג (A).
2. סובב את בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הבורג.
3. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.



H134286—UN—04MAY21

אורות נמוכים בפנסים הראשיים מוצגים

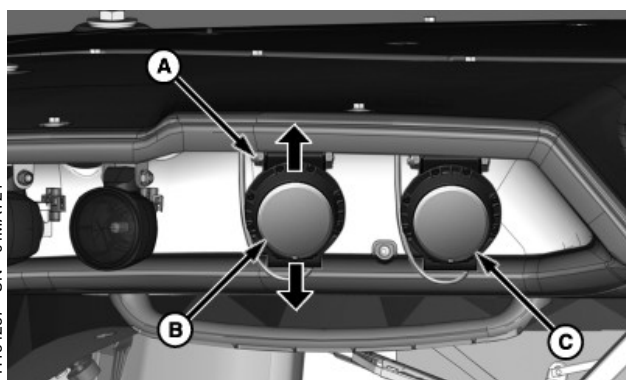
דיודה (LED) בפנסים הראשיים של תא הפנס (אורות גבוהים ונמוכים) (אם כוללת) - החלפה

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין, הפעל את מעצור הבטיחות של בית המזין, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני החלפה או כוונן של הפנסים הראשיים.

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (B) ממכלול הפנס הראשי (A).
2. הסר את הבורג (C) ואת האום.
3. הסר והחלף את מכלול הפנס.

A—מכלול פנסים ראשיים עם אור נמוך
B—מחבר
C—בורג

OUO6075,00050FF-33-14MAY21-1/1



H134287—UN—04MAY21

אורות נמוכים בפנסים הראשיים מוצגים

A—בורג
B—מכלול פנסים ראשיים עם אור נמוך
C—מכלול פנסים ראשיים באורות גבוהים

נוריות LED בפנסים הראשיים של התא (אורות גבוהים ונמוכים) (אם כוללת) - כוונן

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין, הפעל את מעצור הבטיחות של בית המזין, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני החלפה או כוונן של הפנסים הראשיים.

1. שחרר את הבורג (A).
2. סובב את מכלול הפנס (B) למעלה או (C) למטה למצב הרצוי והדק את הבורג.

- פנסים ראשיים בתא אורות נמוכים: כוון את מיקום הפנס (B) כך שהגבול בין מכלול הפנס והגבול החשוך על הקרקע בחזית הרכב יהיה פחות מ-30 מטר (98 רגל).
- פנסים ראשיים בתא אורות גבוהים: כוון את מיקום הפנס (C) כך שהאורות בקרקע יוצגו עד למקסימום של 100 מטר (328 רגל) בחזית הרכב.

3. חזור בשאר הפנסים לפי הצורך.

OUO6075,0005100-33-14MAY21-1/1

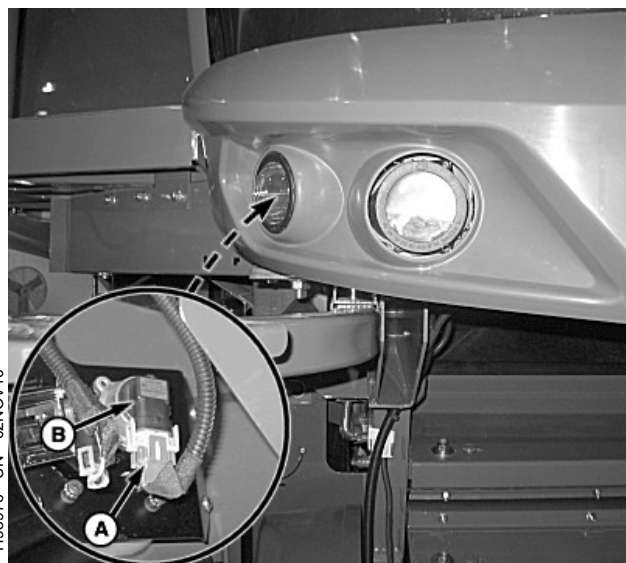
פנסי עבודה הלוגן (אם קיימים) - החלפה

⚠️ זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מבית הנורה.
2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.
- מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.
3. הסר והחלף את הנורה.
4. דחוף את מכלול הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית.
5. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הנורה.
6. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—מחבר

B—מכלול הנורה



H98976—UN—02NOV10

OUO6075,00050F9-33-05MAY21-1/1

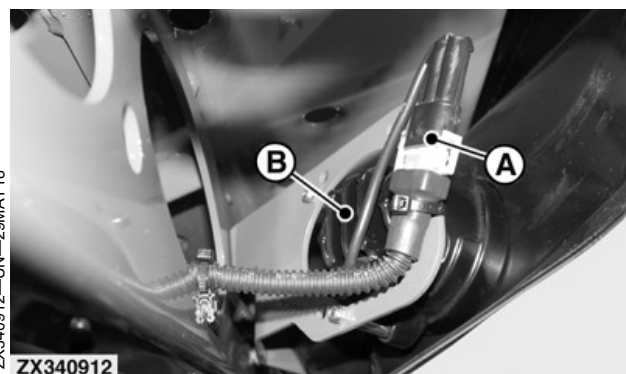
פנסי עבודה (LED) (אם קיימים) - החלפה

⚠️ זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הפנס.
2. הסר והחלף את מכלול התאורה.
3. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הפנס.
4. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—מחבר

B—מכלול הפנס



ZX340912—UN—29MAY18

OUO6075,00050FA-33-05MAY21-1/1

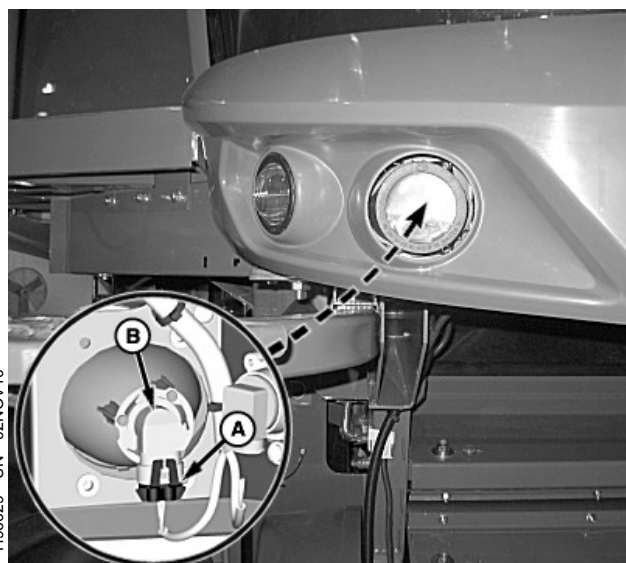
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - החלפה

⚠️ זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מבית הנורה.
2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.
- מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.
3. הסר והחלף את הנורה.
4. דחוף את בית הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית הפנס וחבר את רתמת החיווט.
5. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

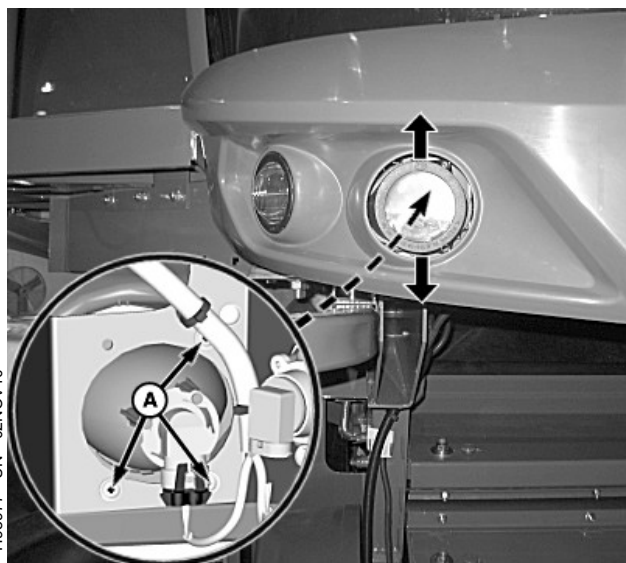
A—מחבר

B—מכלול הנורה



H98629—UN—02NOV10

OUO6075,00050FB-33-05MAY21-1/1



H98977—UN—02NOV10

OUO6075,00050FC-33-14MAY21-1/1

פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים) - התאמה

⚠ **זהירות:** הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונן של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוון את מכלולי הפנסים למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

1. כוון את הברגים (A) לסיבוב מכלול הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הברגים.
2. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—בורג (קיימים 3)



H119680—UN—20OCT16

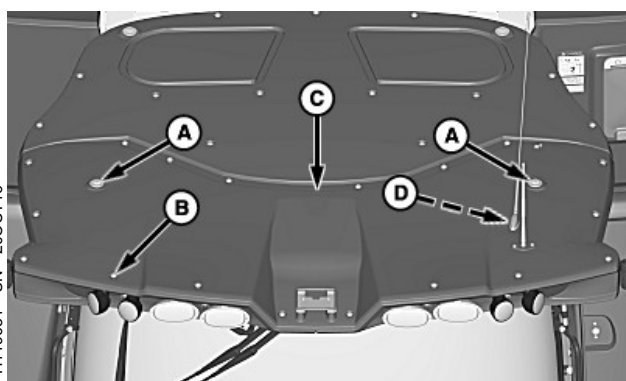
OUO6075,00050FD-33-14MAY21-1/4

נוריות LED (אופציונליות) - החלפה

⚠ **זהירות:** הגבה את בית המזין, הפעל את מעצור הבטיחות של בית המזין, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני החלפה או כוונן של הפנסים הראשיים.

1. נוריות LED (A) ממוקמות בשני צדי התא, כמוצג.

A—נוריות LED



H119681—UN—20OCT16

OUO6075,00050FD-33-14MAY21-2/4

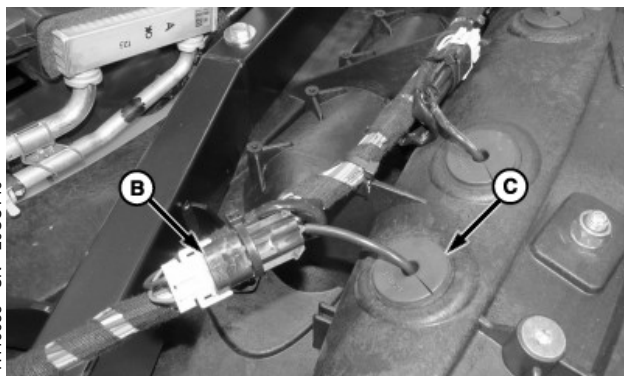
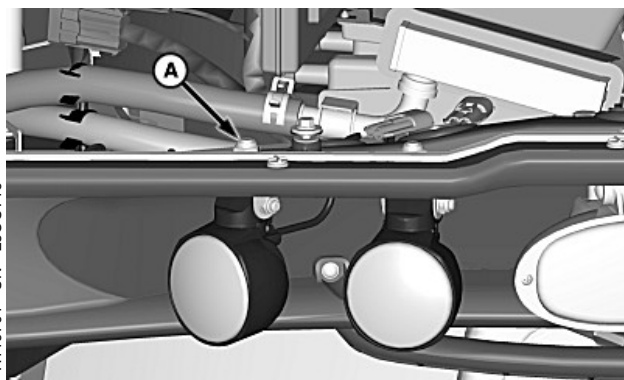
מידע: הסר את מקלט המיקום GreenStar™ אם קיים.

2. הסר את הברגים והדסקיות (A ו-B).
3. הרם את הצד השמאלי של גג התא (C) ונתק את האנטנה (D).
4. הסר את החלק הקדמי של גג התא.

A—בורג ודסקית (קיימים 2)
B—בורג ודסקית (קיימים 19)
C—גג התא
D—אנטנה

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא



OUO6075,00050FD-33-14MAY21-3/4

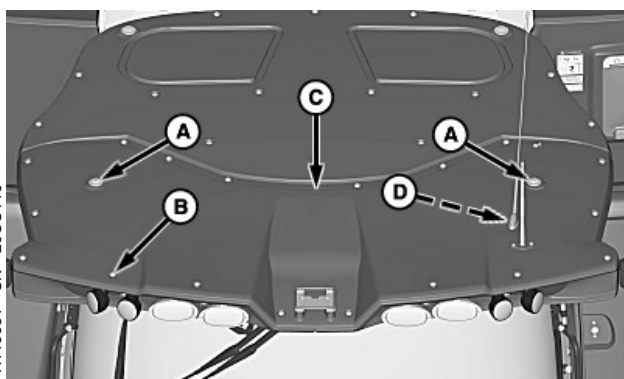
5. הסר את הבורג ואת האום (A).
6. נתק את מחבר רתמת החיווט (B) והסר את הטבעת (C).
7. הסר את מכלול התאורה והשלך אותו.
8. התקן את מכלול התאורה בסדר הפוך.
9. הדק את הבורג והאום לפי המפרט.

מפרט

אום—מומנט 30 ניוטון מטר
(22 ליב-רגל)

10. סובב את בית הפנס למיקום ההפעלה הקודם.
11. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—בורג ואום
B—מחבר
C—טבעת



OUO6075,00050FD-33-14MAY21-4/4

12. חבר את האנטנה (D) והתקן את גג התא (C).
13. התקן את הברגים (B) והדק אותם לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 6 ניוטון מטר
(53 ליב-אינץ')

14. התקן את הברגים (A) והדק אותם לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 10 ניוטון מטר
(89 ליב-אינץ')

A—בורג ודסקית (קיימים 2)
B—בורג ודסקית (קיימים 19)
C—גג התא
D—אנטנה

נוריות LED (אופציונליות) - כוונון

OUO6075,00050FE-33-14MAY21-1/5

המשך בעמוד הבא

כוונן אנכי

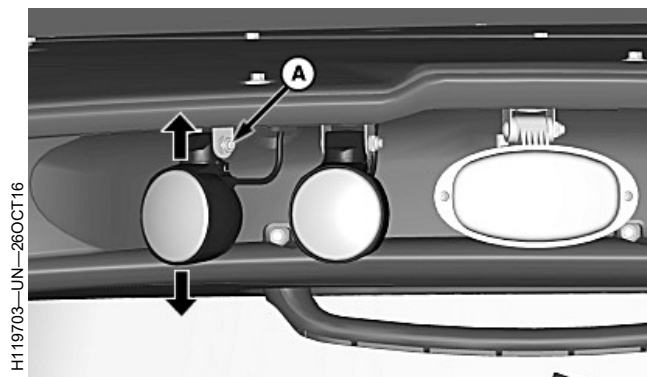
⚠ זהירות: הגבה את בית המזין, הפעל את מעצור הבטיחות של בית המזין, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני החלפה או כוונן של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוונן את מכלולי הפנסים למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

1. שחרר את הבורג (A).

2. סובב את בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הבורג.

3. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.



A—בורג

OUO6075,00050FE-33-14MAY21-2/5

כוונן אופקי

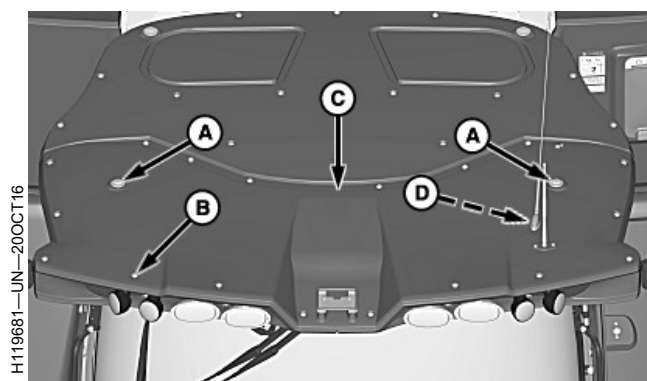
מידע: הסר את מקלט המיקום GreenStar™ אם קיים.

1. הסר את הברגים והדסקיות (A ו-B).

2. הרם את הצד השמאלי של גג התא (C) ונתק את האנטנה (D).

3. הסר את החלק הקדמי של גג התא.

A—בורג ודסקית (קיימים 2)
B—בורג ודסקית (קיימים 19)
C—גג התא
D—אנטנה



OUO6075,00050FE-33-14MAY21-3/5

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

4. שחרר את הבורג והאום (A).

5. סובב את בית הפנס שמאלה או ימינה למצב הרצוי.

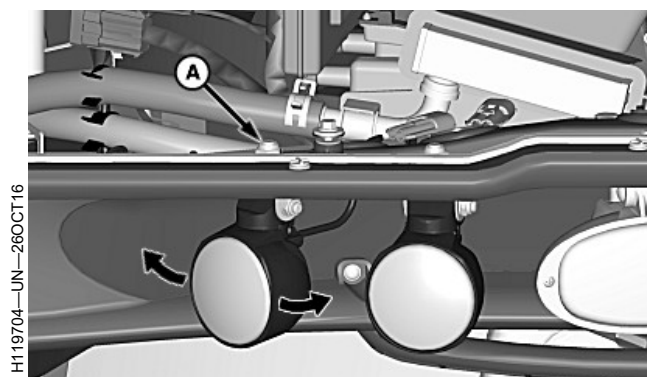
6. הדק את הבורג והאום לפי המפרט.

מפרט

אום—מומנט 30 ניוטון מטר
(22 ליב-רגל)

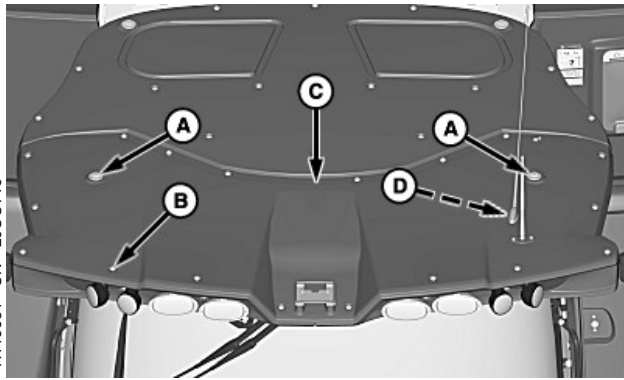
7. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—בורג ואום



המשך בעמוד הבא

OUO6075,00050FE-33-14MAY21-4/5



H119881—UN—20OCT16

OUO6075,00050FE-33-14MAY21-5/5

8. חבר את האנטנה (D) והתקן את גג התא (C).

9. התקן את הברגים (B) והדק אותם לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 6 ניוטון מטר
(53 ליב-אינץ')

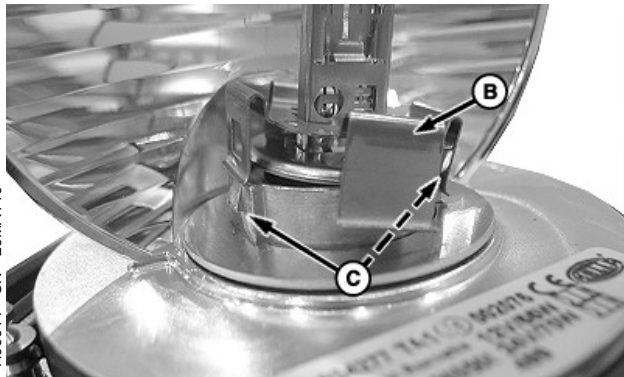
10. התקן את הברגים (A) והדק אותם לפי המפרט.

מפרט

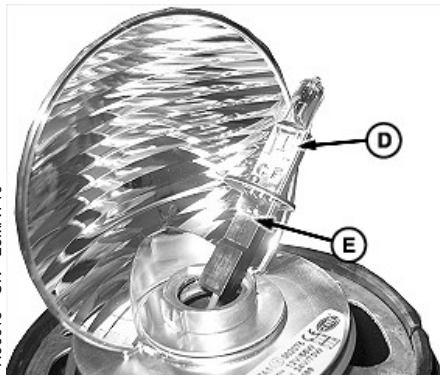
ברגים—מומנט 10 ניוטון מטר
(89 ליב-אינץ')

A—בורג ודסקית (קיימים 2)
B—בורג ודסקית (קיימים 19)
C—גג התא
D—אנטנה

החלפת פנסי אזהרה מסתובבים (סוג A)



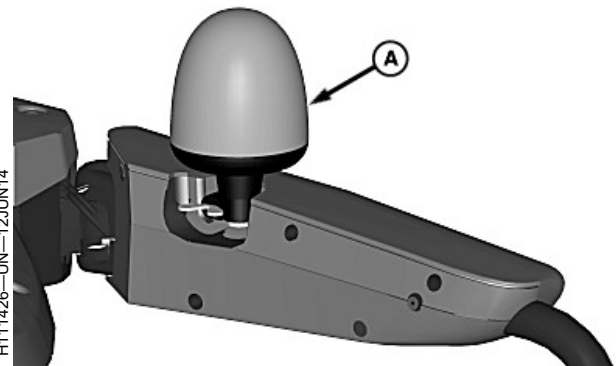
H96614—UN—25MAY10



H96615—UN—25MAY10

D—מכלול הנורה
E—מחבר

A—עדשה
B—תפס
C—לשונית נעילה



H111426—UN—12JUN14

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה של הפנסים המסתובבים.

דחוף את העדשה (A) כלפי מטה וסובב נגד כיוון השעון להסרה.

שחרר את התפס (B) מלשונית הנעילה (C).

הסר את בית הנורה (D) מהמחבר (E).

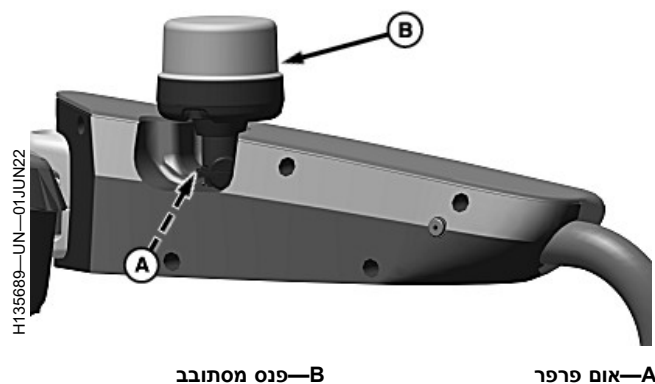
מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

החלף את הנורה והתקן בסדר הפוך.

חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

OUO6075,0004582-33-18JAN17-1/1

החלפת פנסי אזהרה מסתובבים (סוג B)



⚠️ זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה של הפנסים המסתובבים.

מידע: יש להשתמש בפנסי LED כדי לעמוד בתקנות המקומיות של גובה הרכב בנסיעה בכביש בהתאם לגודל הצמיגים.

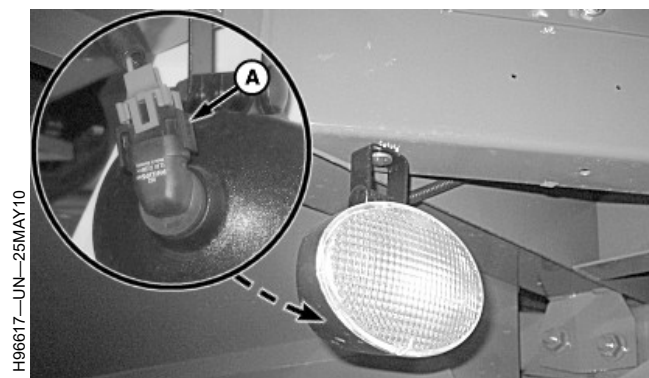
1. שחרר את אום הפרפר (A) והסר את הפנס המסתובב (B) משקע החשמל.
2. הסר והחלף את מכלול הפנס המסתובב.
3. דחוף כלפי מטה את מכלול הפנס המסתובב כדי לוודא שיש חיבור טוב בשקע ואז הדק את אום הפרפר.
4. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

MH69740,1654108214832-33-17JUN22-1/1

פנסי עבודה הלוגן (אם קיימים) - החלפה

מידע: הנוהל המוצג מיועד להחלפת פנסי השלפים. נוהל זה הוא זהה לנוהל עבור הפנסים שלהלן:

- פנסי פריקה
- פנסי עזר לשדה
- פנסי עבודה של דלת הגישה
- פנסי שלפים
- פנס מכל הגרעינים
- פנס גליל הפריקה



פנס עבודה ימני

A—מחבר

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מבית הנורה.
2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.
- מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.
3. הסר והחלף את הנורה.
4. דחוף את מכלול הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית.
5. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הנורה.
6. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

OUC6075,0004BCA-33-19JUN19-1/1

פנסי עבודה (LED) (אם קיימים) - החלפה

מידע: הנוהל המוצג מיועד להחלפת פנסי השלפים. נוהל זה הוא זהה לנוהל עבור הפנסים שלהלן:

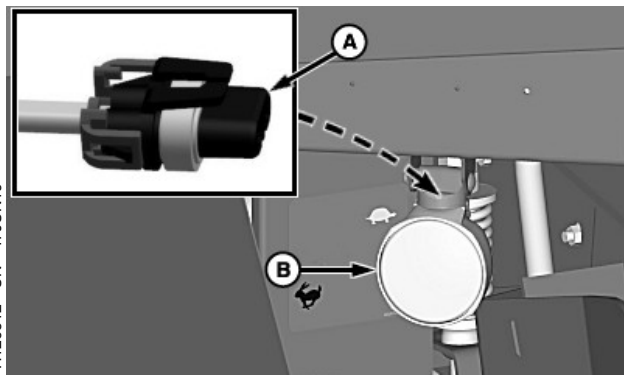
- פנסי פריקה
- פנסי עזר לשדה
- פנסי עבודה של דלת הגישה
- פנסי שלפים
- פנס מכל הגרעינים
- פנס גליל הפריקה

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הפנס (B).

2. הסר והחלף את מכלול התאורה.

3. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הפנס.

4. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.



פנס עבודה ימני

B—מכלול הפנס

A—מחבר

H126512—UN—17JUN19

OUO6075,0004BC8-33-18JUN19-1/1

נורות הלוגן בפנסי חיפוש צידיים ובפנסי מערכת הניקוי (אם קיימים) - החלפה

מידע: הנוהל המוצג מיועד להחלפת פנסי החיפוש הצידיים. נוהל זה הוא זהה עבור הפנסים שלהלן:

- פנסי מערכת הניקוי

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מבית הנורה.

2. דחוף את טבעת ההידוק (B) פנימה, סובב אותה נגד כיוון השעון והסר אותה.

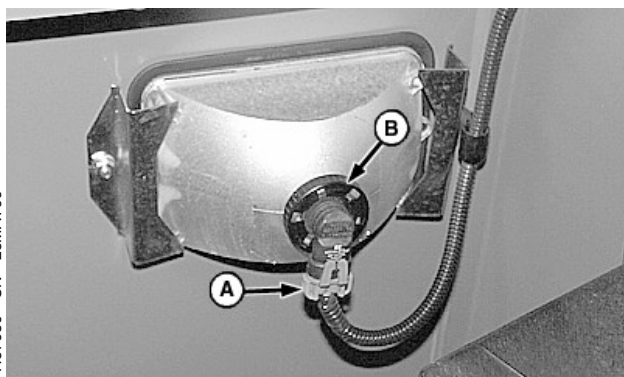
מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

3. הסר והחלף את הנורה.

4. התקן את מכלול הנורה בסדר הפוך.

5. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הנורה.

6. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.



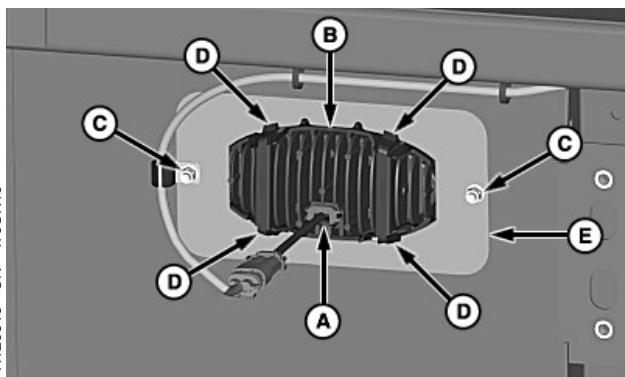
B—טבעת הידוק

A—מחבר

H57680—UN—28MAY99

OUO6075,0004BCB-33-19JUN19-1/1

H126513—UN—17JUN19



D—לשונית (קיימים 4)
E—לוחית

A—מחבר
B—מכלול הפנס
C—בורג ואום (קיימים 2)

פנסי חיפוש צידיים ופנסי מערכת הניקוי (LED) (אם קיימים) - החלפה

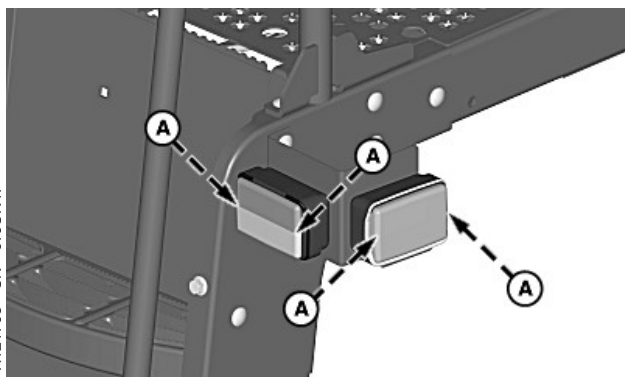
מידע: הנוהל המוצג מיועד להחלפת פנסי החיפוש הצידיים. נוהל זה הוא זהה עבור הפנסים שלהלן:

• פנסי מערכת הניקוי

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הפנס (B).
2. הסר את הברגים והאומים (C).
3. לחץ על הלשוניות (D) והפרד את מכלול הפנס מהלוח (E).
4. הסר את מכלול הפנס מהחלק החיצוני של המכונה.
5. התקן את מכלול הפנס החלופי מהחלק החיצוני של המכונה.
- מידע: הלשוניות במכלול הפנס נועלות את הלוחית במקומה.
6. אבטח את מכלול הפנס עם הלוחית שהוסרה קודם.
7. התקן את הברגים והאומים שהוסרו קודם.

OUO6075,0004BC9-33-18JUN19-1/1

H121705—UN—07JUN17



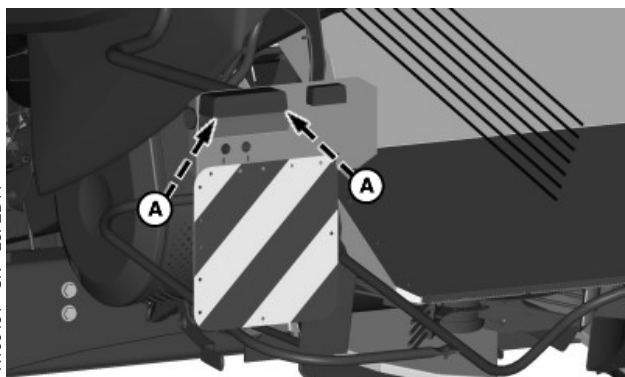
מהבהבי חירום/פנסי מתאר

מהבהבי חירום/פנסי מתאר, פנסי מתאר/בלימה, ומהבהבי חירום אחוריים - החלפה

- הסר את הברגים (A) ממכסה העדשה הרצוי.
- הסר את הנורה על ידי דחיפה וסיבוב נגד כיוון השעון.
- מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.
- התקן את הנורה ואת מכסה העדשה הרצוי בסדר הפוך.

A—ברגים

H100491—UN—28FEB11



פנסי מתאר/בלימה ומהבהבי חירום אחוריים

OUO6075,0004759-33-07JUN17-1/1

תאורת פנים התא - החלפה

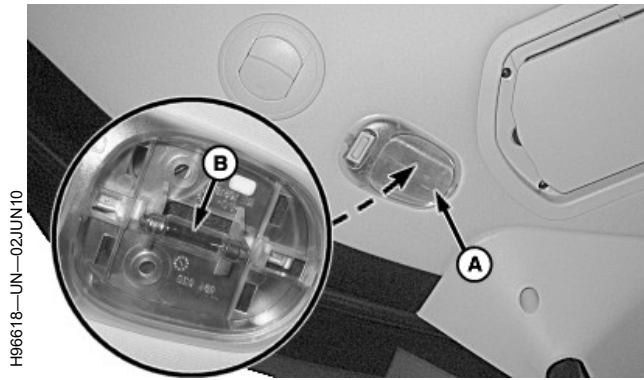
הסר את מכסה העדשה (A) והחלף את הנורה (B).

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

התקן את הנורה ואת מכסה העדשה בסדר הפוך.

B—נורה

A—מכסה העדשה



OUO6075,0000783-33-04NOV10-1/1

תאורת מפה - החלפה

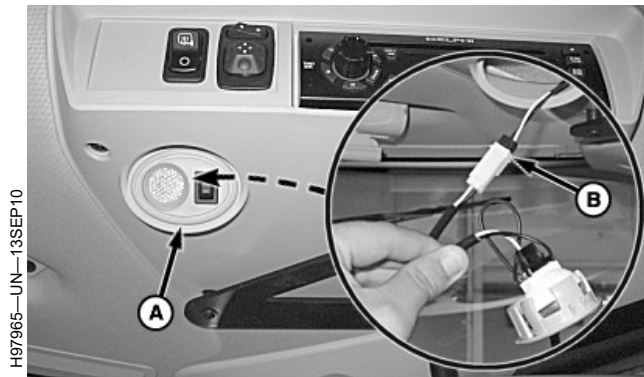
הסר את בית תאורת המפה (A) ונתק את מחבר רתמת החיווט (B).

הסר את בית תאורת המפה והחלף אותו.

התקן בית תאורת המפה וכוון אותו בסדר הפוך כפי שמוצג.

B—מחבר

A—בית תאורת המפה



OUO6075,00009AF-33-13SEP10-1/1

טיפול בטיחותי בצמיגים

⚠ זהירות: פיצוץ צמיג או חישוק עלול לגרום פציעה קשה ואף מוות.

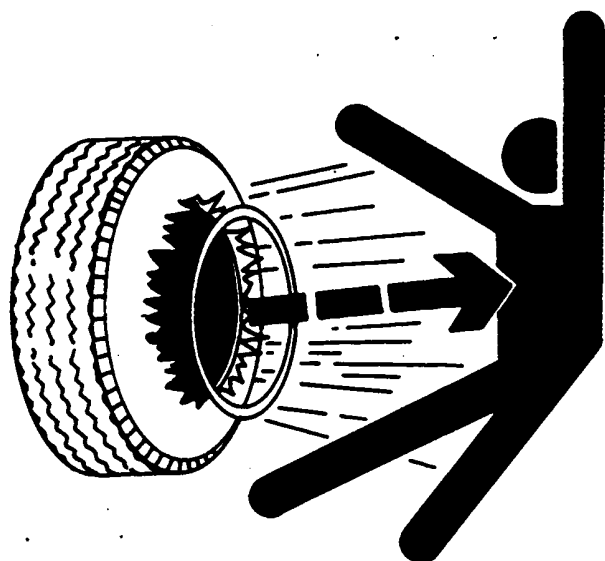
אל תנסה להרכיב צמיגים אלא אם יש לך הניסיון והציוד הדרושים לכך.

הקפד תמיד על לחץ אוויר מתאים בצמיגים. אל תנפח צמיגים מעבר ללחץ המומלץ.

לעולם אל תרתך ואל תחמם גלגלים וצמיגים. חימום הצמיגים עלול לגרום לפיצוץ, בשל העלייה בלחץ האוויר. עבודות ריתוך עלולות לעוות ולהחליש את הגלגל.

בעת ניפוח צמיגים, השתמש בחיבור תפס ובצינור מאריך ארוך מספיק כדי שתוכל לעמוד לצד הצמיגים ולא בחזיתם או מעליהם. השתמש בכלוב בטיחות, אם קיים.

בדוק את הגלגלים והצמיגים וחפש לחץ נמוך, חתכים, בועות, חישוקים פגומים, אומים או ברגים חסרים.



TS211—UN—15APR13

DX,RIM1-33-27OCT08-1/1

נסיעה בכביש עם שולחן קציר

נסיעה בכביש בגרמניה מחייבת אישור של הרשות האחראית באזורך כדי לקבל אישור לנסיעה בכביש. ציית לחוקים המקומיים והארציים בנוגע להפעלת הקומביין בכבישים ציבוריים.

ניתן להגיש בקשה לאישור אצל הסוכן או המפעל.

OUO6075,0004673-33-16MAR17-1/1

טיפול בצמיגים ותחזוקתם

חשוב: יש לבצע תיקון קבוע בהקדם האפשרי כדי למנוע נזק נוסף לצמיג.

מידע: המידע והמפרטים עבור הצמיגים מבוססים על המידע העדכני ביותר הזמין בעת הפרסום. החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות בכל עת ללא הודעה מוקדמת. עיין ב-Combine Ag Sales Manual ברשת או פנה לסוכן John Deere לקבלת פרטים נוספים עבור טבלאות לחץ האוויר בצמיגים. לחצי האוויר בצמיגים הרשומים בטבלה להלן עשויים להיות שונים מלחצי האוויר המופיעים בדפנות הצמיגים.

תאימות שולחן הקציר ולחצי האוויר מבוססים על עומס הסרן הקדמי בתצורת גרעינים גסים.

העומס משתנה בהתאם לתצורה. זה לא משקף את התרחיש החמור ביותר. אם קיים ספק, התייעץ בספק הצמיגים המקומי.

לא כל הצמיגים זמינים עבור כל המכונות או בכל מפעל ייצור.

מדחס אוויר מובנה (אם קיים) - לא מומלץ לניפוח הצמיגים במכונה או להפעלת כלי אוויר.

חשוב: התקנת צמיגים שאינם עומדים במפרטי הצמיגים המקוריים עלולה לגרום תקלה במכונה. לייעוץ, פנה לסוכן או לספק הצמיגים.

שימוש בצמיגים באיכות נמוכה או במידה גדולה מהצמיגים המומלצים יביא לשלילת האחריות ועלול לפגוע ביציבות, בהיגוי ולגרום לשחיקה מוקדמת של הצמיגים או לבעיות אחרות של עמידות או בטיחות.

חפש מדי יום אחר נזקים או לחץ נמוך נראה לעין בצמיגים.

בדוק לחץ אוויר בצמיגים לפחות מדי 100 שעות עבודה. אם הצמיגים מכילים נוזל זבורית, השתמש במד מיוחד אוויר-מים ומדוד כאשר קצה השסתום בתחתית.

ניתן לתקן זמנית נקב קטן בצמיג ללא פנימית ללא צורך בפירוק הצמיג, בכך נחסך זמן יקר בעונה העסוקה.

הגן על הצמיגים מפני חשיפה לאור השמש, מוצרי דלק וחומרים כימיים.

סע בזהירות. נסה להתחמק מסלעים ומעצמים חדים.

OUO6075,0004635-33-20MAR17-1/1

פרטי צמיגים בסיסיים

צמיג אלכסוני (מבנה מעורב)

הצמיג האלכסוני (מעורב) מזוהה באמצעות מינוח רגיל.

A—רוחב סוליית הצמיג באינץ'.

B—מציין שהצמיג אלכסוני.

C—מציין את קוטר החישוק באינץ'.

D—דירוג שכבות, מציין את עוצמת גוף הצמיג ולא את מספר השכבות.
E—סוג וגודל חריצי הצמיג.

OUO6075,0004A27-33-08JAN19-1/4

H125004—UN—25SEP18

16.9 - 28 10PR R1
(A) (B) (C) (D) (E)

צמיג רדיאלי

הצמיג הרדיאלי מזוהה באמצעות מינוח רגיל או בינלאומי.

מינוח רגיל

A—רוחב סוליית הצמיג באינץ'.

B—מציין שהצמיג רדיאלי.

C—מציין את קוטר החישוק באינץ'.

D—סוג וגודל חריצי הצמיג.

OUO6075,0004A27-33-08JAN19-2/4

H125005—UN—25SEP18

16.9 R 28 R1W
(A) (B) (C) (D)

המשך בעמוד הבא

H125006—UN—25SEP18

מינוח בינלאומי

600 /65 R 28 R1 155 A8
(A) (B) (C) (D) (E) (F) (G)

—G—מציין את המהירות המרבית של הגלגל.

—A—מציין את רוחב הצמיג במילימטרים.

—B—מציין את גובה הצמיג (בדופן) כאחוז מרוחבו.

—C—מציין שהצמיג רדיאלי.

—D—מציין את קוטר החישוק באינץ'.

—E—סוג וגודל חריצי הצמיג.

—F—מציין את האינדקס של קיבולת העומס של הצמיגים.

OUO6075,0004A27-33-08JAN19-3/4

H125007—UN—25SEP18

צמיג ציפה גבוה

850 /60 - 38 R1
(A) (B) (C) (D) (E)

—E—סוג וגודל חריצי הצמיג.

צמיגי הציפה הגבוהים מזוהים באמצעות מינוח מעורב.

—A—מציין את רוחב הצמיג במילימטרים.

—B—מציין את גובה הצמיג (בדופן) כאחוז מרוחבו.

—C—מציין שהצמיג אלכסוני.

—D—מציין את קוטר החישוק באינץ'.

OUO6075,0004A27-33-08JAN19-4/4

סוגי סוליית הצמיג

מידע: צורת סוליית הצמיג משתנה בהתאם ליצרן הצמיגים.

קיימים שלושה סוגי סוליה שכיחים עבור יישומים חקלאיים.

—A—צמיג R1. שכיח ביותר ביישומים חקלאיים ומתאים לרוב תנאי הקרקע.

—B—צמיג R1W. הזיזים גבוהים ב-20% יותר מצמיגי R1, והם מספקים עמידות רבה יותר לנסיעה בכביש.

—C—צמיג R2. משמש באדמה עם בוצ, רטיבות ותמיכה מעטה. לדוגמה, בשדות אורז ושלחין.



OUO6075,0004A28-33-24SEP18-1/1

לחץ אוויר בצמיגים קדמיים (S760 ו-S770)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

מהירות קציר 10 קמ"ש (6 מ"ש)					מהירות נסיעה 40 קמ"ש (25 מייל לשעה)		דירוג
-5600 6000 ק"ג	-4500 5600 ק"ג	-3500 4500 ק"ג	-2500 3500 ק"ג	-1500 2500 ק"ג	-4500 5500 ק"ג	נסיעה ללא שולחן קציר ^a	מסה בקירוב
-12 300 13200 ליב'	-9900 12300 ליב'	-7700 9900 ליב'	-5500 7700 ליב'	-3300 5500 ליב'	-9900 12100 ליב'		
HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40F HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735x 730PF 735PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	לא ישים	לא ישים	פלטפורמות רצועות איסוף/דרייפר
S760 ו-S770 – לחץ אוויר בצמיגים – בר/קילופסקל (psi)							מידת הצמיג הקדמי
NR	NR	3.2/320 (47)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	NR	1.4/140 (20)	680/85R32 178A8
NR	4.0/400 (58)	3.2/320 (47)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	NR	1.4/140 (20)	680/85R32 CHO 178A8
NR	NR	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	NR	1.4/140 (20)	IF 680/85R32 CFO 179A8
NR	NR	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	NR	1.6/160 (23)	VF 710/70R42 CFO 190B
NR	NR	NR	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	NR	1.8/180 (26)	800/65R32 172A8
NR	NR	3.2/320 (47)	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	NR	1.8/180 (26)	800/65R32 178A8
NR	NR	NR	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	NR	1.6/160 (23)	IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8
NR	NR	2.0/200 (29)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	NR	1.4/140 (20)	800/70R32 CHO 175A8
NR	NR	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	NR	1.6/160 (23)	IF 800/70R32 CFO 182A8
NR	NR	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	2.0/200 (29)	NR	1.4/140 (20)	800/70R38 173A8-181A8
NR	2.6/260 (38)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	NR	1.2/120 (17)	IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8
NR	3.2/320 (47)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	2.6/260 (38)	1.2/120 (17)	VF 800/70R38 CFO 193A8
NR	NR	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	1.8/180 (26)	3.2/320 (47)	1.2/120 (17)	LSW 800/55R46 CFO 190D
NR	NR	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	NR	1.2/120 (17)	900/60R32 176A8
NR	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	NR	1.2/120 (17)	900/60R38 181A8
NR	2.8/280 (41)	2.6/260 (38)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	3.2/320 (47)	1.2/120 (17)	IF 900/65R32 CFO 191A8
NR	1.8/180 (26)	2.4/240 (35)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	2.8/280 (41)	1.2/120 (17)	VF 900/60R32 CFO 193A8
NR	2.4/240	1.6/160	1.4/140	1.4/140	2.8/280	1.2/120	VF 900/60R38 CFO+ 193A8

מהירות קציר 10 קמ"ש (6 מ"ש)					מהירות נסיעה 40 קמ"ש (25 מייל לשעה)		דירוג
-5600 6000 ק"ג	-4500 5600 ק"ג	-3500 4500 ק"ג	-2500 3500 ק"ג	-1500 2500 ק"ג	-4500 5500 ק"ג	נסיעה ללא שולחן קציר ^a	מסה בקירוב
-12 300 13200 ליב'	-9900 12300 ליב'	-7700 9900 ליב'	-5500 7700 ליב'	-3300 5500 ליב'	-9900 12100 ליב'		
HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40F HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD30F RD35F 730D 735D 740D 745X 730PF 735PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	לא ישים	לא ישים	פלטפורמות רצועת איסוף/דרייפר
S760 ו- S770 – לחץ אוויר בצמיגים – בר/קילופסקל (psi)							מידת הצמיג הקדמי
	(35)	(23)	(20)	(20)	(41)	(17)	
NR	1.6/160 (23)	2.4/240 (35)	1.4/140 (20)	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	LSW 1100/45R46 CFO 201D
NR	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	IF 1250/50R32 CFO 201B
NR	3.0/300 (44)	1.4/140 (20)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	LSW 1250/35R46 CFO 202B
NR	2.6/260 (38)	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	1.2/120 (17)	520/85R42 157A8-165B כפולים
NR	2.6/260 (38)	2.2/220 (32)	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	IF 520/85R42 CFO 169D כפולים
NR	2.2/220 (32)	2.2/220 (32)	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	VF 520/85R42 CFO 174A8 כפולים
NR	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	1.2/120 (17)	580/85R42 166D כפולים
NR	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	650/85R38 173A8 כפולים

NR = לא מומלץ

^a תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).

OUO6075,1686675647940-33-26JUN23-2/2

לחץ אוויר בצמיגים קדמיים (S780, S785, ו-S790)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

מהירות קציר 10 קמ"ש (6 מ"ש)					מהירות נסיעה 40 קמ"ש (25 מייל לשעה)		דירוג
-5600 6000 ק"ג	-4500 5600 ק"ג	-3500 4500 ק"ג	-2500 3500 ק"ג	-1500 2500 ק"ג	-4500 5500 ק"ג	נסיעה ללא שולחן קציר ^a	מסה בקירוב
-12 300 13200 ליב'	-9900 12300 ליב'	-7700 9900 ליב'	-5500 7700 ליב'	-3300 5500 ליב'	-9900 12100 ליב'		
HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40F HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735x 730PF 735PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	לא ישים	לא ישים	פלטפורמות רצועת איסוף/דרייפר
S780, S785, ו-S790 - לחץ אוויר בצמיגים - בר/קילופסקל (psi)							מידת הצמיג הקדמי
NR	NR	4.0/400 (58)	3.2/320 (47)	2.8/280 (41)	NR	1.4/140 (20)	680/85R32 178A8
NR	4.0/400 (58)	3.2/320 (47)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	NR	1.4/140 (20)	680/85R32 CHO 178A8
NR	NR	NR	2.4/240 (35)	2.2/220 (32)	NR	1.4/140 (20)	IF 680/85R32 CFO 179A8
NR	NR	3.0/300 (44)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	3.6/360 (52)	1.6/160 (23)	VF 710/70R42 CFO 193B
NR	NR	NR	NR	2.4/240 (35)	NR	1.6/160 (23)	IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8
NR	NR	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	NR	1.6/160 (23)	800/70R32 CHO 175A8
NR	NR	2.6/260 (38)	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	NR	1.6/160 (23)	IF 800/70R32 CFO 182A8
NR	NR	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	NR	1.6/160 (23)	800/70R38 173A8-181A8
NR	NR	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	NR	1.2/120 (17)	IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8
NR	2.6/260 (38)	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	2.6/260 (38)	1.2/120 (17)	VF 800/70R38 CFO 193A8
NR	3.2/320 (47)	2.8/280 (41)	2.6/260 (38)	2.0/200 (29)	3.2/320 (47)	1.2/120 (17)	LSW 800/55R46 CFO 190D
NR	NR	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	NR	1.2/120 (17)	900/60R32 176A8
NR	NR	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	NR	1.2/120 (17)	900/60R38 181A8
NR	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	3.2/320 (47)	1.2/120 (17)	IF 900/65R32 CFO 191A8
NR	2.8/280 (41)	2.6/260 (38)	2.2/220 (32)	1.8/180 (26)	2.8/280 (41)	1.2/120 (17)	VF 900/60R32 CFO 193A8
NR	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	2.8/280 (41)	1.2/120 (17)	VF 900/60R38 CFO+ 193A8
2.6/260 (38)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	LSW 1100/45R46 CFO 201D
2.0/200	1.6/160	1.4/140	1.2/120	1.2/120	2.4/240	1.2/120	IF 1250/50R32 CFO 201B

מהירות קציר 10 קמ"ש (6 מ"ש)					מהירות נסיעה 40 קמ"ש (25 מייל לשעה)		דירוג
-5600 6000 ק"ג	-4500 5600 ק"ג	-3500 4500 ק"ג	-2500 3500 ק"ג	-1500 2500 ק"ג	-4500 5500 ק"ג	נסיעה ללא שולחן קציר ^a	מסה בקירוב
-12 300 13200 ליב'	-9900 12300 ליב'	-7700 9900 ליב'	-5500 7700 ליב'	-3300 5500 ליב'	-9900 12100 ליב'		
HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40F HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD30F RD35F 730D 735D 740D 745X 730PF 735PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	לא ישים	לא ישים	פלטפורמות רצועת איסוף/דרייפר
S785, S780 ו-S790 - לחץ אוויר בצמיגים - בר/קילופסקל (psi)							מידת הצמיג הקדמי
(29)	(23)	(20)	(17)	(17)	(35)	(17)	
2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	LSW 1250/35R46 CFO 202B
3.2/320 (47)	3.0/300 (44)	3.0/300 (44)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	2.0/200 (29)	1.2/120 (17)	520/85R42 157A8-165B כפולים
2.8/280 (41)	2.6/260 (38)	2.6/260 (38)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	IF 520/85R42 CFO 169D כפולים
2.8/280 (41)	2.6/260 (38)	2.6/260 (38)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	VF 520/85R42 CFO 174A8 כפולים
2.4/240 (35)	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	1.2/120 (17)	580/85R42 166D כפולים
2.0/200 (29)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	650/85R38 173A8 כפולים

NR = לא מומלץ

^a תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).

OUO6075,1686690945295-33-26JUN23-2/2

לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (HillMaster)

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום

בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת

הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את

צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מהירות קציר 10 קמ"ש (6 מ"ש)						מהירות נסיעה 40 קמ"ש (25 מייל לשעה)	דירוג
-5600 6000 ק"ג	-4500 5600 ק"ג	-4000 4500 ק"ג	-3500 4000 ק"ג	-2500 3500 ק"ג	-1500 2500 ק"ג	נסיעה ללא שולחן קציר ^a	מסה בקירוב
-12 300 13200 ליב'	-9900 12300 ליב'	-8800 9900 ליב'	-7700 8800 ליב'	-5500 7700 ליב'	-3300 5500 ליב'		
HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40F HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD35F 735D 740D 735x 735PF	RD30F 730D 730x 730PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	לא ישים	פלטפורמות רצועות איסוף/דרייפר
HillMaster S770 - לחץ אוויר בצמיגים - בר/קילופסקל (psi)							מידת הצמיג הקדמי
NR	NR	NR	3.8/380 (55)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	1.6/160 (23)	680/85R32 178A8
NR	NR	NR	3.0/300 (44)	2.8/280 (41)	2.4/240 (35)	1.6/160 (23)	680/85R32 CHO 178A8
NR	NR	NR	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	IF 680/85R32 CFO 179A8
NR	NR	NR	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	1.4/140 (20)	800/70R32 CHO 175A8
NR	NR	NR	2.4/240 (35)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	IF 800/70R32 CFO 182A8
HillMaster S785, S780 ו-S790 - לחץ אוויר בצמיגים - בר/קילופסקל (psi)							מידת הצמיג הקדמי
NR	NR	NR	4.0/400 (58)	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	2.0/200 (29)	680/85R32 178A8
NR	NR	NR	3.2/320 (47)	2.8/280 (41)	2.8/280 (41)	2.0/200 (29)	680/85R32 CHO 178A8
NR	NR	NR	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	1.4/140 (20)	IF 680/85R32 CFO 179A8
NR	NR	NR	2.2/220 (32)	2.0/200 (29)	1.8/180 (26)	1.4/140 (20)	800/70R32 CHO 175A8
NR	NR	NR	2.4/240 (35)	1.8/180 (26)	1.6/160 (23)	1.4/140 (20)	IF 800/70R32 CFO 182A8

NR = לא מומלץ

^a תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).

OUO6075,1686691022858-33-26JUN23-1/1

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (S760 ו-S770)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מהירות קציר 10 קמ"ש (6 מ"ש)					מהירות נסיעה 40 קמ"ש (25 מייל לשעה)		דירוג
-5600 6000 ק"ג	-4500 5600 ק"ג	-3500 4500 ק"ג	-2500 3500 ק"ג	-1500 2500 ק"ג	-4500 5500 ק"ג	נסיעה ללא שולחן קציר ^a	מסה בקירוב
-12 300 13200 ליב'	-9900 12300 ליב'	-7700 9900 ליב'	-5500 7700 ליב'	-3300 5500 ליב'	-9900 12100 ליב'		
HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40F HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735x 730PF 735PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	לא ישים	לא ישים	פלטפורמות רצועת איסוף/דרייפר
S760 ו-S770 – לחץ אוויר בצמיגים – בר/קילופסקל (psi)							מידת צמיג אחורי
NR	NR	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	2.0/200 (29)	3.6/360 (52)	500/85R24 IMP 181A8
NR	NR	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.0/200 (29)	3.6/360 (52)	500/80R28 IMP 182A8
NR	NR	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	1.2/120 (17)	2.8/280 (41)	VF520/80R26 CFO+ 168A8
NR	NR	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	2.4/240 (35)	1.4/140 (20)	3.6/360 ^b (52)	600/70R28 161A8-164A8
NR	NR	1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	620/70R30 IMP 178A8
NR	NR	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	1.2/120 (17)	3.2/320 ^b (47)	620/75R26 166A8
NR	NR	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	2.2/220 (32)	173A8 (+)VF620/70R26 CFO
NR	NR	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	VF620/75R26 CFO 172A8/B
NR	NR	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	LSW750/60R30 CFO 180D
NR	NR	1.2/120 (17)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	VF750/65R26 177A8 R-2
NR	NR	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	1.2/120 (17)	2.8/280 (41)	750/65R26 166A8-169A8
NR	NR	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.6/160 (23)	180A8-177A8/B (+)VF750/65R26 CFO

NR = לא מומלץ

^a תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).
^b המהירות המרבית היא 30 קמ"ש (20 מ"ש).

OUO6075,1686691093932-33-26JUN23-1/1

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (S780, S785 ו-S790)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מהירות קציר 10 קמ"ש (6 מ"ש)					מהירות נסיעה 40 קמ"ש (25 מייל לשעה)		דירוג
-5600 6000 ק"ג	-4500 5600 ק"ג	-3500 4500 ק"ג	-2500 3500 ק"ג	-1500 2500 ק"ג	-4500 5500 ק"ג	נסיעה ללא שולחן קציר ^a	מסה בקירוב
-12 300 13200 ליב'	-9900 12300 ליב'	-7700 9900 ליב'	-5500 7700 ליב'	-3300 5500 ליב'	-9900 12100 ליב'		
HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40F HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735x 730PF 735PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	לא ישים	לא ישים	פלטפורמות רצועת איסוף/דרייפר
S780, S785 ו-S790 - לחץ אוויר בצמיגים - בר/קילופסקל (psi)							מידת צמיג אחורי
2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	3.2/320 (47)	3.6/360 (52)	2.0/200 (29)	4.0/400 (58)	500/85R24 IMP 181A8
2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	3.2/320 (47)	2.0/200 (29)	3.6/360 (52)	500/80R28 IMP 182A8
1.6/160 (23)	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	620/70R30 IMP 178A8
1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	2.2/220 (32)	2.4/240 (35)	2.4/240 (35)	1.4/140 (20)	3.2/320 ^b (47)	620/75R26 166A8
1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.4/140 (20)	1.4/140 (20)	1.2/120 (17)	2.4/240 (35)	173A8 (+)VF620/70R26 CFO
1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	2.0/200 (29)	VF620/75R26 CFO 172A8/B
1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	2.0/200 (29)	LSW750/60R30 CFO 180D
1.2/120 (17)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	1.2/120 (17)	1.8/180 (26)	VF750/65R26 177A8 R-2
1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	1.8/180 (26)	2.0/200 (29)	1.2/120 (17)	3.0/300 (44)	750/65R26 166A8-169A8
1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.2/120 (17)	1.6/160 (23)	180A8-177A8/B (+)VF750/65R26 CFO

NR = לא מומלץ

^a תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).
^b המהירות המרבית היא 30 קמ"ש (20 מ"ש).

OUO6075,1686691180532-33-26JUN23-1/1

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (HillMaster)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מהירות קציר 10 קמ"ש (6 מ"ש)						מהירות נסיעה 40 קמ"ש (25 מייל לשעה)	דירוג
-5600 6000 ק"ג	-4500 5600 ק"ג	-4000 4500 ק"ג	-3500 4000 ק"ג	-2500 3500 ק"ג	-1500 2500 ק"ג	נסיעה ללא שולחן קציר ^a	מסה בקירוב
-12 300 13200 ליב'	-9900 12 1300 ליב'	-8800 9900 ליב'	-7700 8800 ליב'	-5500 7700 ליב'	-3300 5500 ליב'		
HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40F HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD35F 735D 740D 735x 735PF	RD30F 730D 730x 730PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	לא ישים	פלטפורמות רצועת איסוף/דרייפר
HillMaster S770 - לחץ אוויר בצמיגים - בר/קילופסקל (psi)							מידת צמיג אחורי
NR	NR	NR	1.6/160 (23)	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	3.2/320 (47)	500/85R24 181A8
NR	NR	NR	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	1.8/180 (26)	2.4/240 (35)	VF520/80R26 165A8
NR	NR	NR	1.4/140 (20)	1.6/160 (23)	2.6/260 (38)	2.4/240 (35)	620/70R30 178A8
HillMaster S785, S780 - לחץ אוויר בצמיגים - בר/קילופסקל (psi)							מידת צמיג אחורי
NR	NR	NR	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	4.0/400 (58)	500/85R24 181A8
NR	NR	NR	2.0/200 (29)	2.4/240 (35)	2.8/280 (41)	2.6/260 (38)	620/70R30 178A8

NR = לא מומלץ

^a תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).

OUO6075,1686691252677-33-26JUN23-1/1

מידע על הצמיגים הקדמיים והאחוריים

- תאימות שולחן קציר
- מרווחי טורים
- מרווחי גלגלים
- מרווחי סרנים
- היסטי גלגלים
- צמיגים אחוריים:
- מידות הצמיגים
- סוגי סרנים
- סוגי כוש
- מצבי הסרן
- הבדלי גובה קדמי לאחורי
- תאימות שולחן קציר
- מרווחי טורים
- מרווחי גלגלים
- מרווחי סרנים
- היסטי גלגלים
- צמיגים אחוריים:
- מידות הצמיגים
- סוגי סרנים
- סוגי כוש
- מצבי הסרן
- הבדלי גובה קדמי לאחורי

אם הצמיגים או ההינעים הסופיים המקוריים מוחלפים, יש צורך לכייל מחדש את המערכת. ודא שקוד הצמיג הנכון הוזן לזיכרון.

חשוב: בעת החלפת גלגלי ההנעה, רדיוס הצמיגים עשוי גם הוא להשתנות. יש להגדיר את יחידת הבקרה של התא לרדיוס הצמיגים החדש. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

אי כיוול המערכת יגרום לתפוקות לא מדויקות בצג הקציר.

למידע נוסף המוצג להלן על הצמיגים הקדמיים והאחוריים, פנה לסוכן John Deere.

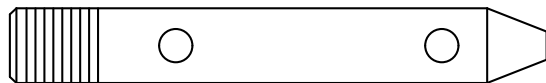
צמיגים קדמיים:

- מידות הצמיגים

OUO6075,0001113-33-11APR12-1/1

בורג חף של גלגל הינע

אם גלגל הוסר, הכנס את הבורג החף של מתנע הגלגל (HXE16110) אל הסרן והתקן את הגלגל. בורג חף זה יכול לשמש גם עבור גלגלים כפולים.



H97547—UN—06AUG10

OUO6075,00007CC-33-06AUG10-1/1

מומנט בורג גלגל ההינע

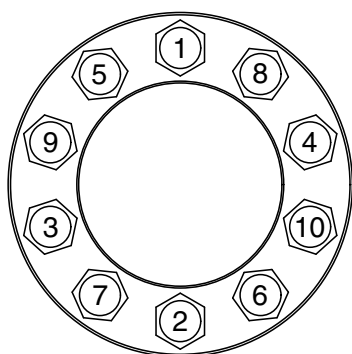
בכל פעם שגלגלי ההינע ממוקמים מחדש או מוחלפים, הדק לסירוגין את ברגי הגלגלים במומנט המצוין במפרט.

מפרט

ברגי הגלגלים—מומנט (יבש) 710 ניוטון מטר (524 ליב-רגל)

לאחר שעת העבודה הראשונה ושוב לאחר 10 שעות עבודה, הדק את ברגי הגלגלים לפי המפרט עד להשלמת 50 שעות עבודה. הדק את ברגי הגלגלים מדי 100 שעות לאחר מכן.

חשוב: עבור מכונות HillMaster™, ודא את המרווח בין הגלגלים והצמיגים לבין גוף המכונה. עשה זאת כשצילינדרי ההגבהה HillMaster™ פתוחים לחלוטין בצד ימין ובצד שמאל. בדוק את המרווח במצב הסופי.



A גלגל



B גלגל

H96863—UN—10JUN10

H124190—UN—15MAY18

OUO6075,0004DFD-33-09APR20-1/1

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

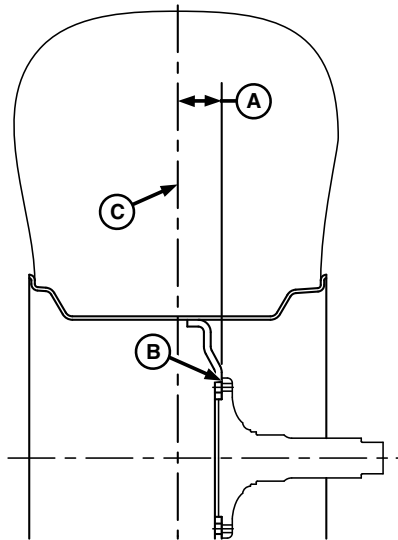
היסט גלגל הינע קדמי

⚠ זהירות: מנע פציעה קשה או מוות כתוצאה מתקלה בהינע הסופי ואיבוד גלגל הינע בעת נסיעה או עבודה בשדה. אל תחרוג מההיסט המרבי של הגלגל.

חשוב: השתמש בגלגלים, צמיגים ותותבים מתוצרת John Deere בלבד. שימוש בחלקים לא מקוריים שאינם עומדים במפרטי John Deere יגרמו לביטול האחריות.

אל תשתמש בגלגלים כפולים המותקנים בהצמדה. הם לא עומדים במפרטי John Deere.

מרחק היסט הגלגלים משפיע באופן משמעותי על אורך החיים של חלקי ההינעים הסופיים. בעת התקנת גלגלי ההינע, ודא שמידת ההיסט (A) הנמדד ממשטח הכוש (B) לקו האמצע (C) תהיה בגבולות המפרט.



H65047—UN—30OCT00

גלגל בודד

C—קו אמצע הצמיג

A—מידות
B—משטח כוש

היסט מרבי של הגלגלים — מפרט

גלגל בודד—מרחק 114.3 מ"מ (4-1/2 אינץ')

OUO6075,0004919-33-07MAR18-1/1

הכנת גלגלים כפולים לנסיעה או לטיפול

⚠ זהירות: אל תנסה להפעיל את המכונה בשדה כאשר הגלגלים הכפולים החיצוניים מוסרים. המכונה עלולה להינזק.

⚠ זהירות: אל תנסה להפעיל את המכונה בשדה כאשר הגלגלים הכפולים החיצוניים מוסרים. המכונה עלולה להינזק.

הנע את המכונה למרחקים קצרים בלבד כאשר הגלגלים הכפולים מוסרים. לפני הזזת המכונה הקטן את משקלה על ידי הסרת שולחן הקציר וריקון מכל הגרעינים.

הנע את המכונה למרחקים קצרים בלבד כאשר הגלגלים הכפולים מוסרים. לפני הזזת המכונה הקטן את משקלה על ידי הסרת שולחן הקציר וריקון מכל הגרעינים.

חשוב: אם צריך לשנע את המכונה ללא הגלגלים החיצוניים, יש להתקין את 5 בורגי האלן ואת 15 בורגי הגלגל ולהדקם לפי המפרט לפני הנמכת הסרן האחורי לקרקע. תותבי המקטע מושמטים לנסיעה בכביש, טעינה ופריקה.

חשוב: אם צריך לשנע את המכונה ללא הגלגלים החיצוניים, יש להתקין את 5 בורגי האלן ואת 15 בורגי הגלגל ולהדקם לפי המפרט לפני הנמכת הסרן האחורי לקרקע. תותבי המקטע מושמטים לנסיעה בכביש, טעינה ופריקה.

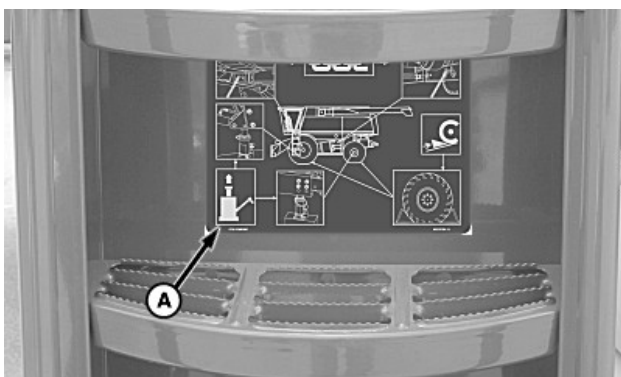
OUO6075,000491A-33-23MAY18-1/1

מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה

⚠ זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה. חסום את שני צדי הצמיגים כדי למנוע תנועה של המכונה.

מדבקת מיקום נקודת ההגבהה (A) ממוקמת על סולם התא. המדבקה מציגה את המיקומים הנכונים להגבהת המכונה באמצעות מגבהים מתאימים.

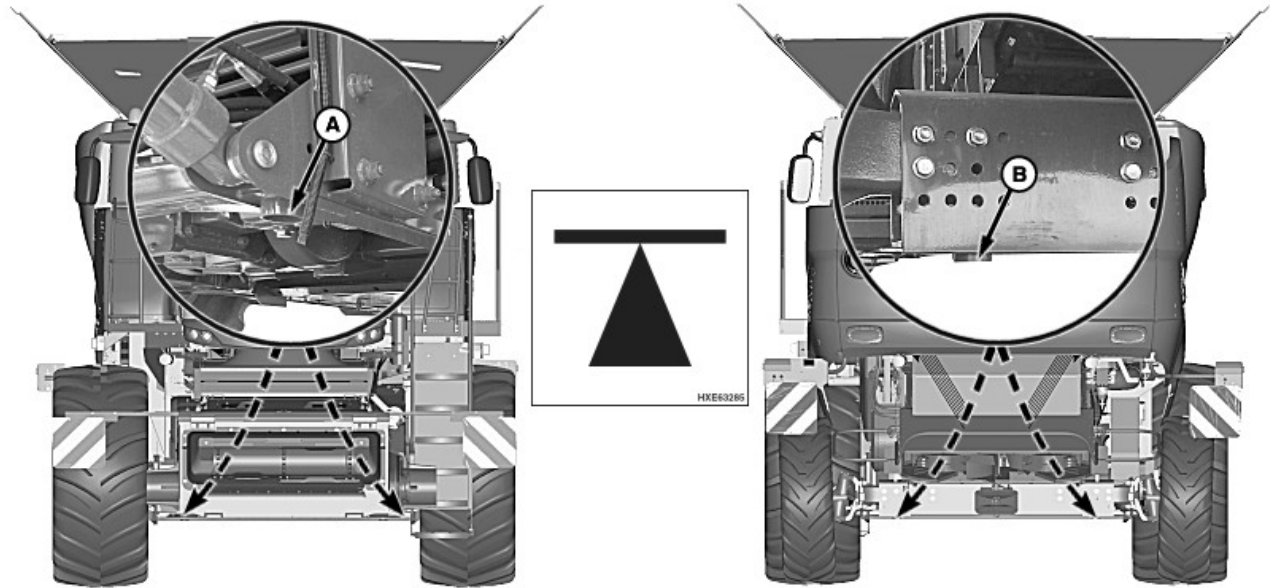
A—מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה



H106687—UN—24JAN13

OUO6075,0001392-33-24JAN13-1/1

מיקומי נקודות ההגבהה



A—מיקומי נקודות ההגבהה (מלפנים) B—מיקומי נקודות ההגבהה (מאחור)

⚠ **זהירות:** רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה. מידע: נקודות ההגבהה של המכונה ממוקמות מלפנים ומאחור בשני צידי המכונה. למניעת תנועה של המכונה, חסום את שני צידי הצמיגים.

הגבה את המכונה במיקומי ההגבהה שאושרו (A ו-B).

OUO6075,0004B7B-33-30MAY19-1/1

הסר את הגלגלים הקדמיים

⚠ זהירות: על מכל הגרעינים להיות ריק ושולחן הקציר מנותק מהמכונה.

1. החנה את המכונה בשטח ישר, מוצק ושטוח.

⚠ זהירות: כדי למנוע פציעה או מוות, הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות. התקנות מסוימות מחייבות עבודה מתחת לבית המזין.

בית המזין עלול להיות מונמך באופן פתאומי ללא מעצור הבטיחות, דבר שעלול לגרום פציעת מעיכה קשה או מוות.

2. הטיה ידנית קדימה/אחורה של בית המזין

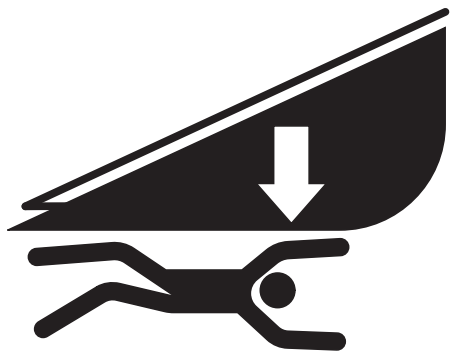
הגבה את בית המזין באופן מלא והנמך את מעצור הבטיחות (A) על מוט הצילינדר ההידרולי.

הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי

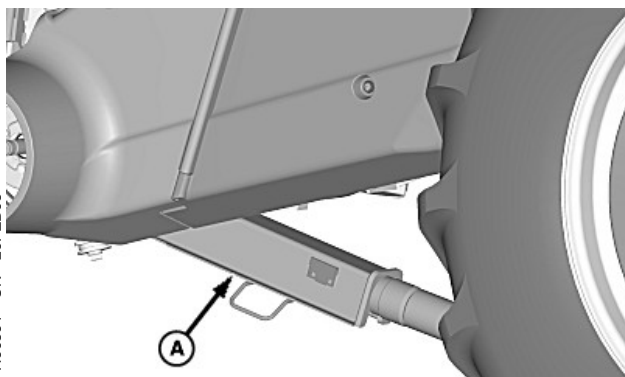
הגבה את בית המזין באופן מלא והטה את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין ההידרולי באופן מלא קדימה והנמך את מעצור הבטיחות על מוט הצילינדר ההידרולי.

3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

A—מעצור בטיחות



H121063—UN—14MAR17



H90891—UN—26FEB08

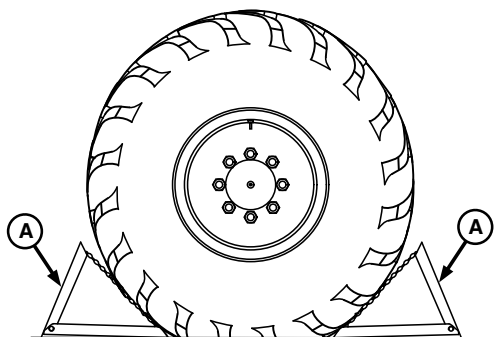
OUO6075,0004DFE-33-09APR20-1/8

⚠ זהירות: חסום את שני צדי הצמיגים כדי למנוע תנועה בעת הגבהת המכונה.

4. חסום באמצעות בלוקים (A) את הצמיגים הקדמיים והאחוריים, כמוצג באיור.

5. שחרר את בורגי הגלגלים סיבוב מלא אחד כאשר הגלגלים הקדמיים על הקרקע, אך אל תסיר אותם עדיין.

A—בלוקים

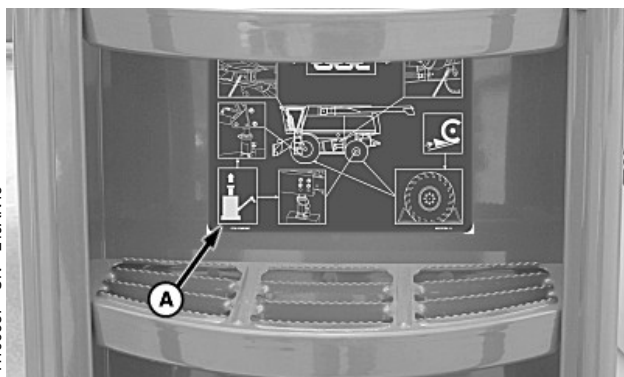


H118221—UN—18APR16

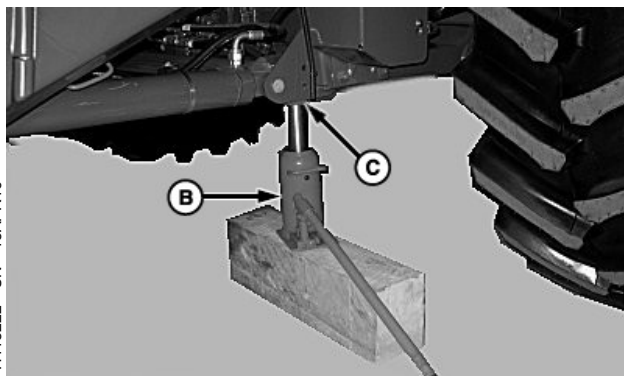
OUO6075,0004DFE-33-09APR20-2/8

המשך בעמוד הבא

H106887—UN—24JAN13



H118222—UN—15APR16



⚠ זהירות: על המגבה להיות בעל יכולת הרמה מינימלית של 10886 ק"ג (24000 ליב.).

הגבה את המכונה רק בנקודות ההגבהה.

אל תשים דבר בין המגבה לנקודת ההגבהה. הדבר עלול לפגוע ביציבות המכונה. אם אין מספיק טווח תנועה למגבה, הצב בלוק על הקרקע.

בלוקים מעץ אמורים להיות במצב טוב כדי לתמוך במשקל המכונה.

מידע: ניתן למצוא נקודות הגבהה שאושרו במדבקה (A) על סולם התא.

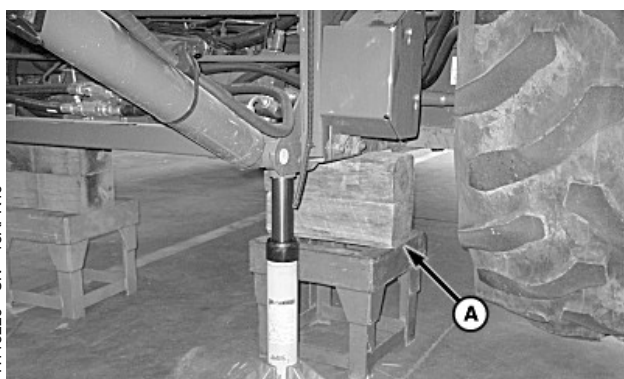
6. יישר את המגבה (B) עם נקודת ההגבהה (C) בסרן הקדמי והגבה את המכונה.

C—נקודת הגבהה

A—מדבקה
B—מגבה

OUO6075,0004DFE-33-09APR20-3/8

H118223—UN—15APR16



A—בלוקים

⚠ זהירות: לשם מניעת פציעה שתיגרם עקב תנועה בלתי צפויה של הכלי, ודא שהכלי יציב לאחר ההרמה.

אל תתמוך במכונה באמצעות בלוקים, אריחים חלולים או אמצעים אחרים אשר עלולים להתמוטט תחת עומס רצוף. אל תעבוד על המכונה אם היא נתמכת רק באמצעות מגבה.

בלוקים מעץ אמורים להיות במצב טוב כדי לתמוך במשקל המכונה.

ודא שהסרן הקדמי מונח על הבלוקים לפני הסרת הגלגלים.

7. הצב בלוקים מוצקים (A) מתחת לסרן הקדמי. הנמך את המכונה על הבלוקים, ודא שלא נראית או מורגשת תזוזת משקל.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004DFE-33-09APR20-4/8

8. (10 Wheel Bolts) Single Wheel Configuration תצורת גלגל יחיד (10 ברגי גלגל):

⚠ זירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להסיר את הגלגל.

- הסר את בורגי הגלגל (A) ואת תותבי המרווח (B).
- חזור על השלבים ביתר התותבים ובורגי הגלגל, לפי הצורך.
- הסר את הגלגל (C) והרחק אותו מהמכונה.
- הסר את תותב המרווח של הגלגל (D) (אם דרוש) מטבור ההינע.
- חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני של המכונה.

A—בורג הגלגל (קיימים 10)
B—תותב מרווח (קיימים 10)
C—גלגל
D—תותב מרווח הגלגל (אם נדרש)

H124389—UN—29MAY18

OUO6075,0004DFE-33-09APR20-5/8

9. (10 Wheel Bolts) Single Wheel Configuration תצורת גלגל יחיד (10 ברגי גלגל):

⚠ זירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להסיר את הגלגל.

- הסר את ארבעת בורגי הגלגל (A) ואת תותב המקטע (B).
- חזור על השלבים ביתר תותבי המקטע ובורגי הגלגל, לפי הצורך.
- הסר את הגלגל (C) והרחק אותו מהמכונה.
- הסר את תותב המרווח של הגלגל (D) (אם דרוש) מטבור ההינע.
- חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני של המכונה.

A—בורג הגלגל (קיימים 20)
B—תותב מקטע (קיימים 5)
C—גלגל
D—תותב מרווח הגלגל (אם נדרש)

H124273—UN—15MAY18

OUO6075,0004DFE-33-09APR20-6/8

המשך בעמוד הבא

10. תצורת גלגל כפול (גלגל חיצוני):

⚠ **זהירות:** הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. בעת טיפול בגלגלים, משקל שאינו ממורכז עלול לנוע באופן פתאומי ולהקשות על הטיפול בגלגל ועל השליטה בגלגל. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להסיר את הגלגל.

a. הסר את ארבעת בורגי הגלגל (A) ואת תותב המקטע (B).

b. התקן בורג אלן אחד (C) דרך החור הגדול (D) כדי להחזיק את הגלגל הפנימי במקומו.

⚠ **זהירות:** על מנת למנוע פציעה, יש להתקין את בורגי האלן כדי למנוע נפילה של הגלגל הפנימי בעת הסרת הגלגל החיצוני.

c. חזור על השלבים ביתר תותבי המקטע ובורגי הגלגל, לפי הצורך.

d. הסר את מכלול הגלגל החיצוני (E) והרחק אותו מהמכונה.

e. חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני של המכונה.

חשוב: אם צריך לשנע את המכונה ללא הגלגלים החיצוניים, יש להתקין את 5 בורגי האלן ואת 15 בורגי הגלגל ולהדקם לפי המפרט לפני הנמכת הסרן האחורי לקרקע. תותבי המקטע מושמטים לנסיעה בכביש, טעינה ופריקה.



A—בורג הגלגל (קיימים 20)
B—תותב מקטע (קיימים 5)
C—בורג אלן (קיימים 5)
D—חור גדול יתר על המידה (קיימים 5)
E—מכלול הגלגל החיצוני

OUO6075,0004DFE-33-09APR20-7/8

11. תצורת גלגל כפול (גלגל פנימי):

a. הסר את בורגי האלן (A).

b. הסר את מכלול הגלגל הפנימי (B) והרחק אותו מהמכונה.

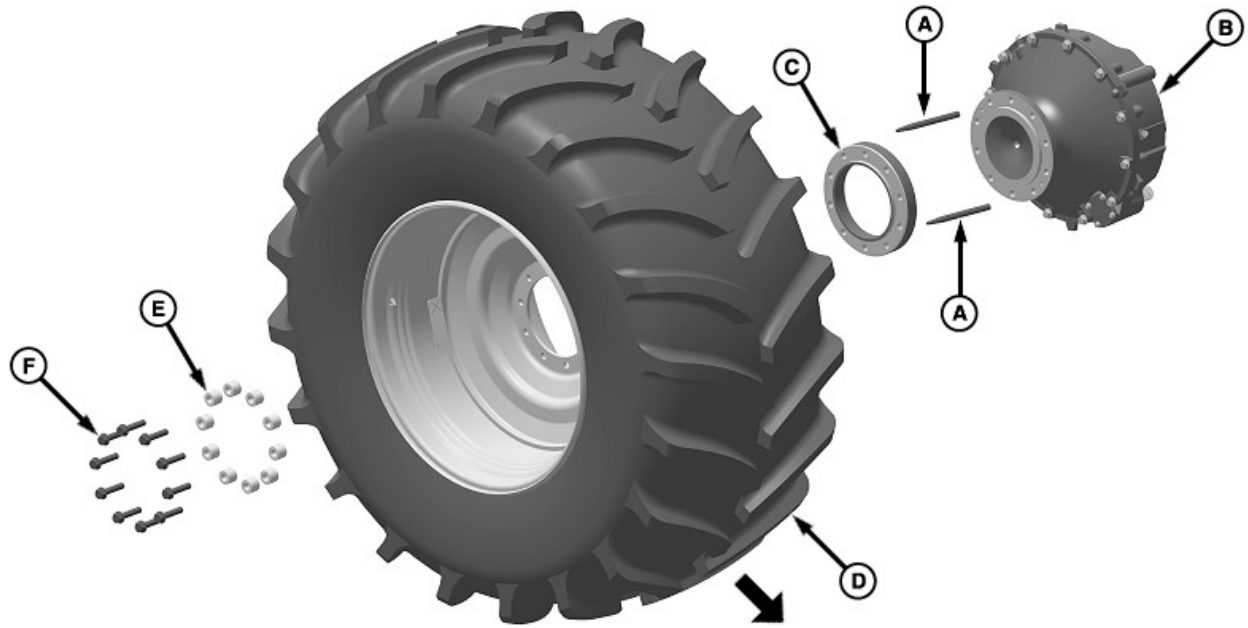
c. חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני של המכונה.

A—בורג אלן (קיימים 5) B—מכלול הגלגל הפנימי



OUO6075,0004DFE-33-09APR20-8/8

התקן את הגלגלים הקדמיים



E—תותב מרווח (קיימים 10)
F—בורג הגלגל (קיימים 10)

C—תותב מרווח הגלגל (אם נדרש)
D—גלגל

A—בורג חף (קיימים 2)
B—טבור הינע

c. מקם את הגלגל (D) כשהסוליה של הצמיג פונה לכיוון הקדמי וכלפי מטה.

d. יישר את החורים בחישוק עם בורגי החף.

e. התקן את הגלגל על טבור ההינע.

חשוב: הברג תחילה את הברגים ביד כדי לא לגרום להם נזק.

f. התקן את התותבים (E) והדק באמצעות בורגי הגלגל (F).

חשוב: התקן את כל ברגי הגלגל והתותבים לפני הנמכת הסרן הקדמי לקרקע.

1. **Single Wheel Configuration (10 Wheel Bolts):** תצורת גלגל יחיד (10 ברגי גלגל):

⚠ זירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להתקין את הגלגל.

מידע: חישוקים עמי 10 ברגים יתאימו לטבור הינע עם 20 ברגים.

בורג חף HXE16110 מומלץ להנחיית הגלגלים למקומם.

a. התקן בורגי חף (A) בחורים העליון והתחתון של טבור ההינע (B). תבריגי בורג החף חייבים לפנות החוצה בחור.

b. התקן את תותב מרווח הגלגל (C) (אם דרוש) על טבור ההינע.

חשוב: התקן את הצמיג בכיוון הנכון, אחרת לא ניתן לנהוג במכונה.

OUO6075,0004DFF-33-23JUN20-1/5

המשך בעמוד הבא



H124196—UN—14MAY18

E—תותב מקטע (קיימים 5)
F—בורג הגלגל (קיימים 20)

C—תותב מרווח הגלגל (אם נדרש)
D—גלגל

A—בורג חף (קיימים 2)
B—טבור הינע

d. יישר את החורים בחישוק עם בורגי החף.

e. התקן את הגלגל על טבור ההינע.

חשוב: בעת חיבור חישוק עם 10 ברגים לטבור הינע עם 20 ברגים, השתמש תמיד באותה מערכת חורים מתוברים. הצטברות של לכלוך, פסולת וחלודה בחורים אלה שאינם בשימוש מונעת כוח הצמדה מספיק של בורגי הגלגל. פקק מותקן באחד מחורי התברגים של טבור ההינע כדי למנוע שימוש בחורי תברגים נוספים.

הברג תחילה את הברגים ביד כדי לא לגרום להם נזק.

f. התקן את תותבי המקטע (E) והדק באמצעות בורגי הגלגל (F).

חשוב: התקן את כל ברגי הגלגלים ותותבי המקטע לפני הנמכת הסרן הקדמי לקרקע.

2. **Single Wheel Configuration (10 Wheel Bolts):** תצורת גלגל יחיד (10 ברגי גלגל):

⚠ זהירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להתקין את הגלגל.

מידע: חישוקים עם 10 ברגים יתאימו לטבור הינע עם 20 ברגים.

בורג חף HXE16110 מומלץ להנחיית הגלגלים למקומם.

a. התקן בורגי חף (A) בחורים העליון והתחתון של טבור ההינע (B). תברגי בורג החף חייבים לפנות החוצה בחור.

b. התקן את תותב מרווח הגלגל (C) (אם דרוש) על טבור ההינע.

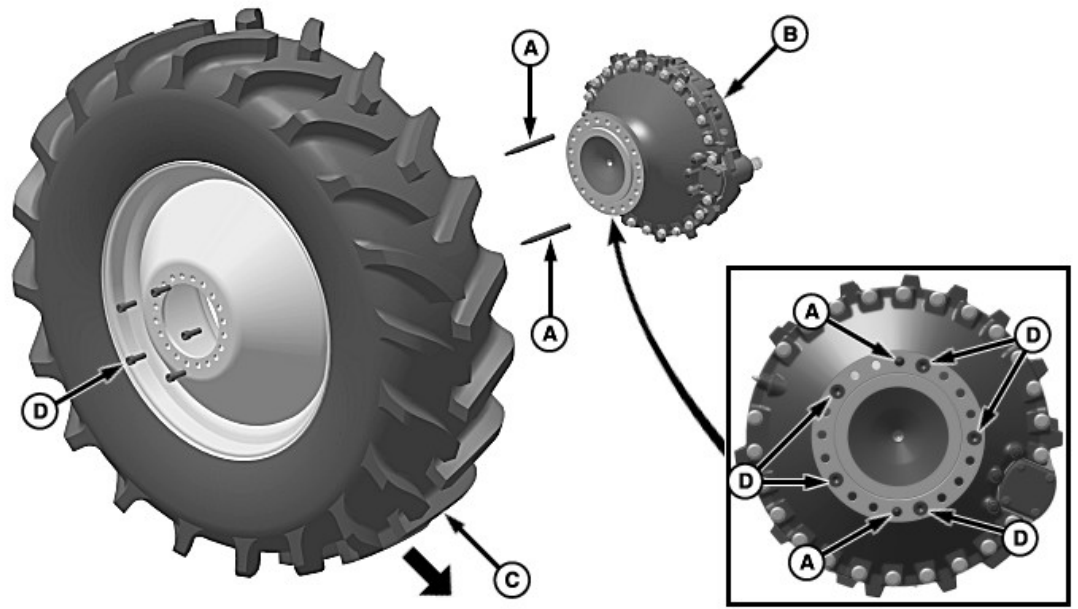
חשוב: התקן את הצמיג בכיוון הנכון, אחרת לא ניתן לנהוג במכוונה.

c. מקם את הגלגל (D) כשהסוליה של הצמיג פונה לכיוון הקדמי וכלפי מטה.

OUO6075,0004DFF-33-23JUN20-2/5

המשך בעמוד הבא

H124461—UN—08JUN18



D—בורג אלן (קיימים 5)

C—גלגל

B—טבור הינע

A—בורג חף (קיימים 2)

3. תצורת גלגל כפול (גלגל פנימי):

⚠ זירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. בעת טיפול בגלגלים, משקל שאינו ממורכז עלול לנוע באופן פתאומי ולהקשות על הטיפול בגלגל ועל השליטה בגלגל. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להתקין את הגלגל.

מידע: בורג חף HXE16110 מומלץ להנחיית הגלגלים למקומם.

a. התקן בורג חף (A) בחורים העליון והתחתון של טבור הינע (B). תבריגי בורג החף חייבים לפנות החוצה בחור.

חשוב: התקן את הצמיג בכיוון הנכון, אחרת לא ניתן לנהוג במכונה.

b. מקם את הגלגל (C) כשהסוליה של הצמיג פונה לכיוון הקדמי וכלפי מטה.

c. יישר את החורים בחישוק עם בורגי החף.

d. התקן את הגלגל על טבור הינע.

e. התקן את בורגי האלן (D) כך שהם יהיו במרחק שווה זה מזה.

f. הדק את בורגי האלן לפי המפרט באמצעות מפתח משושה M17.

מפרט

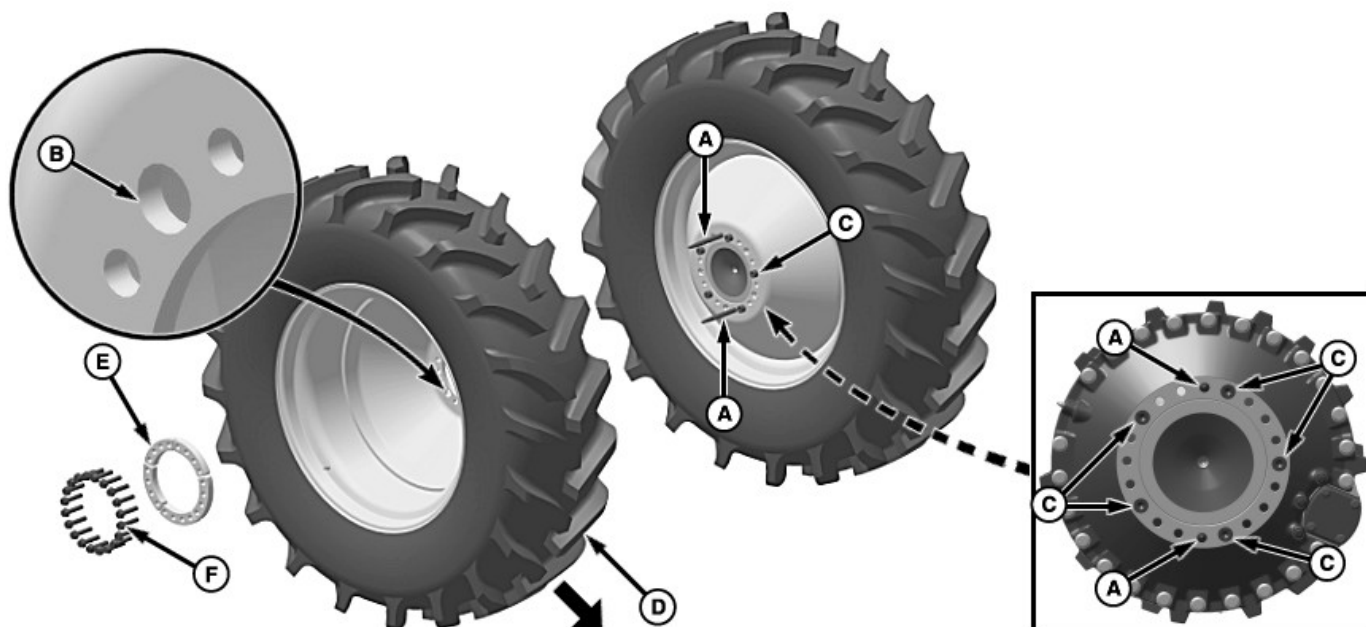
בורגי אלן—מומנט (יבש) 450 ניוטון מטר (332 ליב.-רגל)

חשוב: אם צריך לשנע את המכונה ללא הגלגלים החיצוניים, יש להתקין את 5 בורגי האלן ואת 15 בורגי הגלגל ולהדקם לפי המפרט לפני הנמכת הסרן האחורי לקרקע. תותבי המקטע מושמטים לנסיעה בכביש, טעינה ופריקה.

OUO6075,0004DFF-33-23JUN20-3/5

המשך בעמוד הבא

H124201—UN—14MAY18



E—תותב מקטע (קיימים 5)
F—בורג הגלגל (קיימים 20)

A—בורג חף (קיימים 2)
B—חור גדול יתר על המידה (קיימים 5)
C—בורג אלן (קיימים 5)
D—גלגל

4. תצורת גלגל כפול (גלגל חיצוני):

⚠ זהירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. בעת טיפול בגלגלים, משקל שאינו ממורכז עלול לנוע באופן פתאומי ולהקשות על הטיפול בגלגל ועל השליטה בגלגל. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להתקין את הגלגל.

חשוב: התקן את הצמיג בכיוון הנכון, אחרת לא ניתן לנהוג במכונה.

a. מקם את הגלגל כשהסוליה של הצמיג פונה לכיוון הקדמי וכלפי מטה.

b. יישר את החורים בחישוק עם בורגי החף (A).

חשוב: ודא שהחורים הגדולים מיושרים עם בורגי האלן. החישוקים הפנימי והחיצוני מקבילים זה לזה.

c. יישר את החורים הגדולים (B) עם בורגי האלן (C) שהותקנו קודם.

d. התקן את הגלגל (D) על טבור ההינע.

e. הסר בורג אלן אחד מתוך החור הגדול.

f. יישר תותב מקטע (E) אחד עם ארבעת חורי החישוק.

חשוב: הברג תחילה את הברגים ביד כדי לא לגרום להם נזק.

g. התקן את ארבעת בורגי הגלגל (F) דרך תותב המקטע ולתוך חורי החישוק.

h. חזור על השלבים ביתר תותבי המקטע ובורגי הגלגל, לפי הצורך.

חשוב: התקן את כל בורגי הגלגלים ותותבי המקטע לפני הנמכת הסרן הקדמי לקרקע.

מידע: שמור את בורגי האלן לשימוש עתידי בעת הסרה והתקנה של הגלגלים. אחסן את ברגי האלן בארגז הכלים.

OUO6075,0004DFF-33-23JUN20-4/5

המשך בעמוד הבא

5. הדק את ברגי הגלגלים בהצלבה לפי המפרט.

מפרט

ברגי הגלגלים—מומנט (יבש) 710 ניוטון מטר
(524 ליב-רגל)

6. הסר את בורגי החץ והחלף בברגים של הגלגל.

7. הדק את שאר בורגי הגלגל לפי המפרט.

מפרט

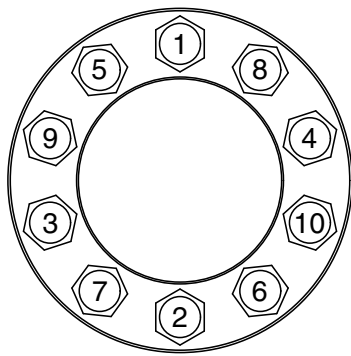
ברגי הגלגלים—מומנט (יבש) 710 ניוטון מטר
(524 ליב-רגל)

8. חזור על השלבים בצד הנגדי של המכונה והנמך אותה אל הקרקע.

לאחר שעת העבודה הראשונה ושוב לאחר 10 שעות עבודה, הדק את בורגי הגלגלים לפי המפרט עד להשלמת 50 שעות עבודה. הדק את בורגי הגלגלים מדי 100 שעות לאחר מכן.

9. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים והוסף אוויר בעת הצורך. (ללחצי הניפוח של הצמיגים, עיין ב"טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה).

H96863—UN—10JUN10



A ג'ו

H124190—UN—15MAY18



B ג'ו

OUO6075,0004DFF-33-23JUN20-5/5

מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים

בכל פעם שמפורק גלגל אחורי, הדק את מומנט בורגי הגלגל בהתאם למפרט.

מפרט

בורגי גלגלים M16 (הנעה בשני גלגלים
לעבודה רגילה)—מומנט 315 ניוטון מטר
(230 ליב-רגל)

בורגי גלגלים M22 (הנעה בשני גלגלים
לעבודה מאומצת מאוד)—מומנט 710 ניוטון מטר
(524 ליב-רגל)

בורגי גלגלים M22 (הנעה בארבעה
גלגלים)—מומנט 710 ניוטון מטר
(524 ליב-רגל)

לאחר שעת העבודה הראשונה ושוב מדי 10 שעות עבודה, הדק את בורגי הגלגלים בהתאם למומנט שצוין עד לאחר 50 שעות עבודה. הדק את בורגי הגלגלים מדי 100 שעות לאחר מכן.

H96809—UN—09JUN10



מידע: עיין במדבקה על הצמיג לקבל סדר ההידוק המתאים.

OUO6075,00042E4-33-02JUN16-1/1

שימוש במשקולת נוזלית

⚠ זהירות: התקנת משקולת נוזלית (זבורית) דורשת ציוד והכשרה מיוחדים.

חשוב: כסה את החישוק לגמרי בתמיסה כדי למנוע קורוזיה, אך לעולם אל תמלא את הצמיגים יותר מ-90 אחוז. יותר נוזל ישאיר מעט מדי אוויר לצורך שיכון זעזועים. הדבר עלול להזיק לצמיג.

תמיסת מים וקלציום-כלוריד מספקת זבורית בטוחה ומשתלמת. בשימוש כהלכה, לא יינזקו הצמיגים, הפנימיות או החישוקים.

השתמש בקלציום-כלוריד כדי למנוע קפיאה. תערובת של 1.6 ק"ג (3-1/2 ליב.) קלציום-כלוריד ל-3.8 ליטר (גלון אחד) לא תקפא לחלוטין בטמפרטורה של מעל -45°C (-50°F).

מידע: לא מומלץ להשתמש באלכוהול לזבורית. תמיסת הקלציום-כלוריד כבדה יותר וחסכונית יותר.



מלא צמיגים חסרי פנימית לפחות בגובה השסתום (מינימום מילוי 75 אחוז). פחות תמיסה תחשוף חלק מהחישוק ובכך תגרום לקורוזיה. ניתן למלא צמיגים בעלי פנימית עד 90 אחוז.

OUO6075,00007D0-33-10JUN10-1/1

דרישות לזבורית

מידע: הדרישות לזבורית משתנות בהתאם לתצורה.

צריך למלא את הגלגל ב-75% נוזל.

הדרישות לזבורית מבוססות על תצורת תירס סטנדרטית, 133

ליטרים (35 גלון) של דלק במכל, ומכל גרעינים מלא. זה לא

משקף את כל האפשרויות.

—5600 6000 ק"ג	—4500 5600 ק"ג	—3500 4500 ק"ג	—2500 3500 ק"ג	—1500 2500 ק"ג	מסה בקירוב
—12 300 13 200 ליב'	—9900 12 300 ליב'	—7700 9900 ליב'	—5500 7700 ליב'	—3300 5500 ליב'	
HD40F HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735x 730PF 735PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	רצועת איסוף/ראשי דרייפר
מדרונים רגילים (שטוח עד 15%)					דגם
NR	כן	כן	ללא	ללא	S770-ו S760
כן	כן	כן	ללא	ללא	S790-ו S785 ,S780
מדרונים תלולים (15% עד 20%)					דגם
NR	NR	NR	כן	ללא	S770-ו S760
NR	NR	NR	כן	ללא	S790-ו S785 ,S780

No = לא נדרשת זבורית לצמיגים בכל גודל.

Yes = נדרשת זבורית לצמיגים בכל הגדלים.

NR = לא מומלץ. התצורה לא יכולה לכלול זבורית כהלכה.

OUO6075,0005295-33-09JUN22-1/1

דרישות לזבורית (HillMaster)

מידע: הדרישות לזבורית משתנות בהתאם לתצורה.

צריך למלא את הגלגל ב-75% נוזל.

הדרישות לזבורית מבוססות על תצורת תירס סטנדרטית, 133

ליטרים (35 גלון) של דלק במכל, ומכל גרעינים מלא. זה לא

משקף את כל האפשרויות.

—5600 6000 ק"ג	—4500 5600 ק"ג	—3500 4500 ק"ג	—2500 3500 ק"ג	—1500 2500 ק"ג	מסה בקירוב
—12 300 13 200 ליב'	—9900 12 300 ליב'	—7700 9900 ליב'	—5500 7700 ליב'	—3300 5500 ליב'	
HD40F HD45R HD45F	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740x 740PF	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735x 730PF 735PF	630F 635F 725D 722PF 725PF 722x 725x	BP15 620F 622F 625F	רצועת איסוף/ראשי דרייפר
מדרונים רגילים (שטוח עד 15%)					דגם
NR	NR	NR	ללא	ללא	הנעה בשני גלגלים
					הנעה בארבעה גלגלים
NR	NR	NR	ללא	ללא	הנעה בשני גלגלים
					הנעה בארבעה גלגלים
מדרונים תלולים (15% עד 20%)					דגם
NR	NR	NR	כן	ללא	הנעה בשני גלגלים
					הנעה בארבעה גלגלים
NR	NR	NR	כן	ללא	הנעה בשני גלגלים
					הנעה בארבעה גלגלים

No = לא נדרשת זבורית לצמיגים בכל גודל.

Yes = נדרשת זבורית לצמיגים בכל הגדלים.

NR = לא מומלץ. התצורה לא יכולה לכלול זבורית כהלכה.

OUO6075,0005296-33-09JUN22-1/1

נסיעה בכביש עם שולחן קציר

ציית לחוקים המקומיים והארציים בנוגע להפעלת הקומביין בכבישים
נסיעה בכביש בגרמניה מחייבת אישור של הרשות האחראית באזורך
ציבוריים. כדי לקבל אישור לנסיעה בכביש.

ניתן להגיש בקשה לאישור אצל הסוכן או המפעל.

OUO6075,0004673-33-16MAR17-1/1

כיסוי נדנדה של בית המזין (גרמניה בלבד)

המכונה עשויה להיות מצוידת בכיסוי של בית המזין למטרות שימוש על
כבישים. התקן לפני שינוע הקומביין.

OUO6075,1684339629056-33-01JUN23-1/1

חיבור וניתוק זיבורית בית המזין (אם קיים)

המכונה עשויה להיות מצוידת בערכת זיבורית של בית המזין למטרות
שימוש על כבישים. התקן לפני שינוע הקומביין.

חיבור זיבורית בית מזין

1. הסע את הקומביין לאט קדימה עד שבית המזין יהיה במרכז פתח המסגרת של הזיבורית.
2. ודא שהווים בשני צדי בית המזין תופסים את הצד הקדמי של פתח מסגרת הזיבורית.
3. הרם את מסגרת הזיבורית לגובה המתאים לשינוע.

4. התקן את פני הנעילה התחתונים בשני הצדדים על החלק האחורי של זיבורית בית המזין.

ניתוק זיבורית בית המזין

1. הסר את פני הנעילה התחתונים.

⚠ זיהרות: זיבורית בית המזין עלולה להתהפך אם היא לא מונחת על משטח מוצק ומפולס.

2. מקם את זיבורית בית המזין משטח מוצק ומפולס.
3. הרחק לאחר את הקומביין מזיבורית בית המזין.

מידע: אל תסיר משקולות ממסגרת הזיבורית של בית המזין. הסרת המשקולות תגרום לאי התאמה עם מסמכי הרישוי של הרכב.

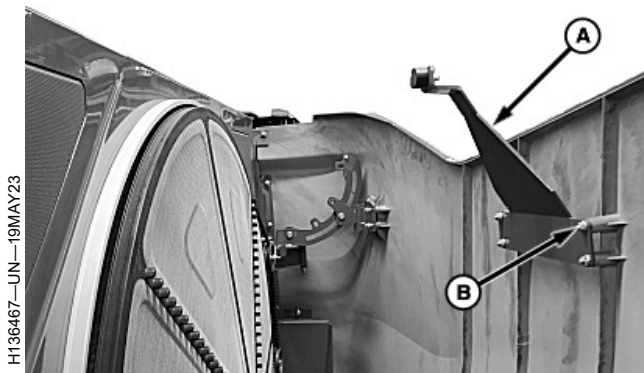
MH69740,0000A65-33-18JUN21-1/1

תושבת כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה) (אם קיים)

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: יש צורך בתושבת אם המכונה נוסעת כאשר כונס האוויר במצב נסיעה. תושבת זו מסייעת במניעת מגע של כונס האוויר עם הרשת הסובבת.

1. התקן את התושבת (A) על דלת כונס האוויר של המנוע במיקום המוצג.
2. התקנת אומים (B).



B—אום (4 בשימוש)

A—תושבת

OUO6075,1684521827167-33-13JUN23-1/1

H115016—UN—22MAR16



לחצן קיפול

נסיעה במכונה על כבישים

⚠ זהירות: היזהר שלא להיתפס בקו הינע. יש לסגור את מכסי מכל הגרעינים לפני שינוע המכונה.

חשוב: ודא שמכל הגרעינים מרוקן לפני נסיעה במכונה בכביש.

ודא שגליל הפריקה המתקפל והמכסים המתקפלים של מכל הגרעינים מקופלים לחלוטין לפני הנהיגה במכונה.

1. לחץ על לחצן הקיפול בסרגל הניווט. עיין ב"יישומי עזרה לקיפול" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

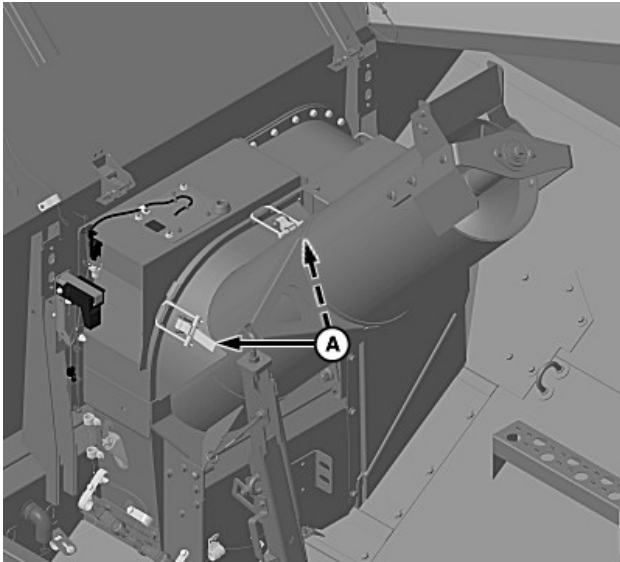
הפריטים להלן חייבים להיות מקופלים במצב נסיעה:

- גליל הפריקה
- מכסי מכל הגרעינים (אם קיים)

OUO6075,00048BD-33-12APR18-1/13

2. גליל גרעינים נקיים בקיפול ידני (אם קיים): שחרר את התפסים (A) והנמך את הגליל.

A—חבקים



H123557—UN—21FEB18

OUO6075,00048BD-33-12APR18-2/13

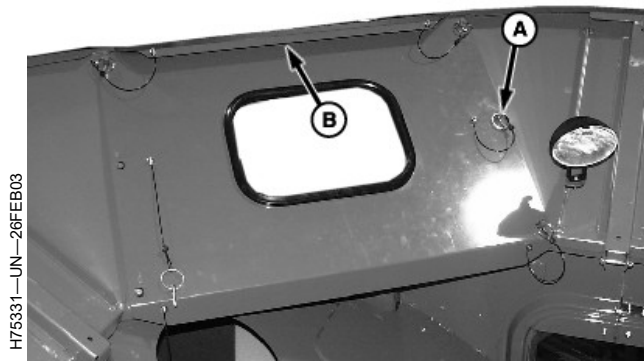
המשך בעמוד הבא

3. **116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה) מאריכי קצב הפריקה של מכל הגרעינים (אם קיימים):** הסר את פני הנעילה (B) ממאריכי הפינות של מכל הגרעינים (A). אחסן במדף האחסון (C) את מאריכי הפינות של מכל הגרעינים. קפל את מאריכי מכל הגרעינים בסדר הזה:

a. קפל את המאריך הקדמי של מכל הגרעינים ואת המאריך האחורי של מכל הגרעינים.

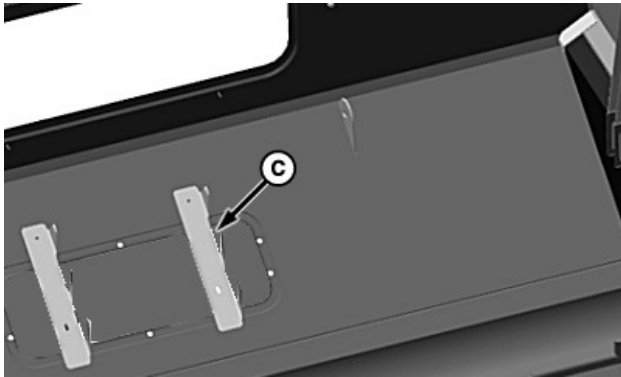
b. קפל את המאריך השמאלי של מכל הגרעינים ואת המאריך הימני של מכל הגרעינים.

A—פני נעילה מהירה
B—מאריכי פינות של מכל הגרעינים
C—מדף אחסון



H75331—UN—28FEB03

באיור מוצג מאריך קדמי של מכל הגרעינים



H113135—UN—05MAR15

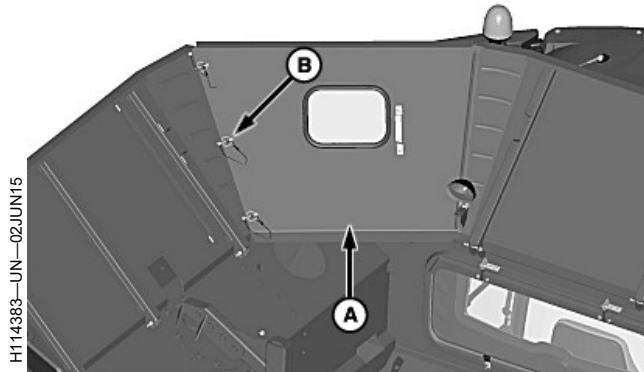
OUO6075,00048BD-33-12APR18-3/13

4. **134 ליטר/שנייה (3.8 בושל/שנייה) מאריכי קצב הפריקה של מכל הגרעינים (אם קיימים):** הסר את פני הנעילה המהירה (B) ממאריכי הפינות של מכל הגרעינים (A). אחסן במדף האחסון את מאריכי הפינות של מכל הגרעינים (C). קפל את מאריכי מכל הגרעינים בסדר הזה:

a. קפל את המאריך הקדמי של מכל הגרעינים ואת המאריך האחורי של מכל הגרעינים.

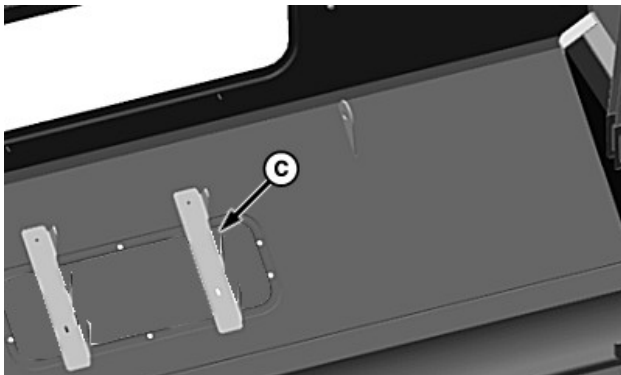
b. קפל את המאריך השמאלי של מכל הגרעינים ואת המאריך הימני של מכל הגרעינים.

A—מאריכי פינות של מכל הגרעינים
B—פני נעילה מהירה
C—מדף אחסון



H114383—UN—02JUN15

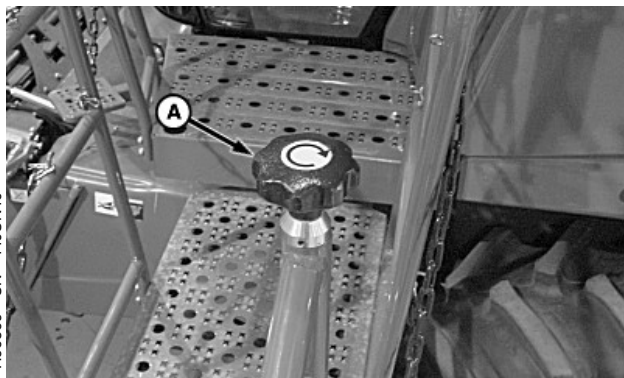
המאריך הקדמי של מכל הגרעינים



H114384—UN—02JUN15

OUO6075,00048BD-33-12APR18-4/13

המשך בעמוד הבא



A—ידית

⚠ זהירות: הזז את הסולם למצב קדמי מלא כדי להקטין את רוחב המכונה ולכוון את פנס המתאר/מהבהבי החירום כלפי כלי רכב מתקרבים.

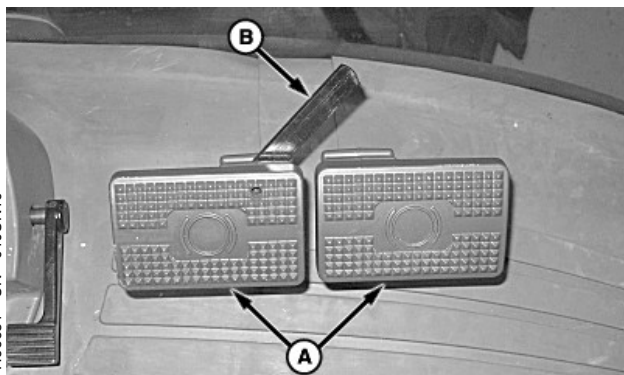
חשוב: סע במהירות סבירה בהתאם לתנאי הכביש או השדה. אל תיסע לעולם בכביש כאשר יש גרעינים במכל.

ציית לתקנות המקומיות הנוגעות לגודל הציוד, לתאורה ולסימון לפני נסיעה בכבישים ציבוריים.

5. השתמש בידית (A) לשחרור הסולם ולהסיטו במלואו קדימה.

6. קפל את אנטנת הרדיו למטה ואבטח באמצעות הוו (אם קיים). אם הוו לא קיים, אבטח את האנטנה לגג של התא באמצעות סרט הדבקה.

OUO6075,00048BD-33-12APR18-5/13



B—נעילה

A—דוושות

7. נעל את דוושות הבלמים יחד בעזרת הבריה (B) לפני נסיעה בכבישים. השאר את הדוושות (A) לא נעולות לצורך עבודה בשדה.

⚠ זהירות: חגור את חגורת הבטיחות תמיד כאשר אתה מפעיל את המכונה או נוסע בה כנוסע.

8. הדק את חגורת הבטיחות.

⚠ זהירות: הפעל צופר לפני התנעת המנוע כדי להרחיק אנשים מהמכונה.

9. הפעל את הצופר והתנע את המנוע. השתמש בעת הצורך בעזר התנעה למזג אוויר קר.

OUO6075,00048BD-33-12APR18-6/13

H116348—UN—19DEC16



מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

10. הגבה את שולחן הקציר באמצעות המתג של שולחן הקציר.

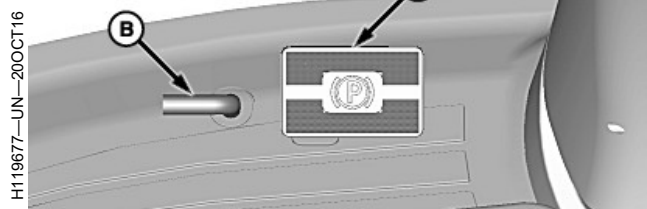
OUO6075,00048BD-33-12APR18-7/13

המשך בעמוד הבא

11. ממסרת העברה מכנית: נתק את בלם החניה (A) באמצעות הדוושה (B).

B—דוושה

A—בלם חניה



OUO6075,00048BD-33-12APR18-8/13

12. מכונות HillMaster™:

⚠ זהירות: מנע אבדן שליטה בעת נסיעה בכביש ופגיעה קשה או מוות. אל תסיע לעולם את המכונה בכבישים כאשר מערכת האיזון HillMaster™ במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות את המכונה ידנית בעת נסיעה בכביש.

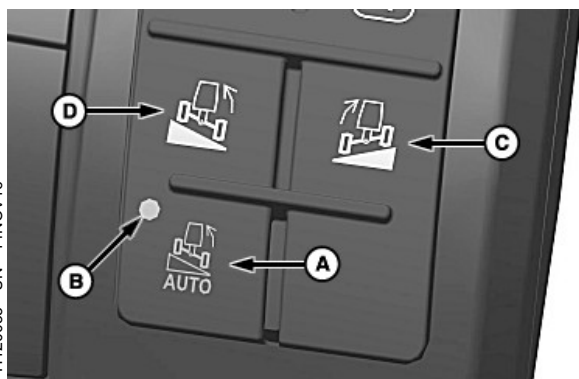
a. הבא את המכונה למשטח ישר.

מידע: מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

b. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) למשך 5 שניות או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.

c. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות ימינה את השלדה של המכונה.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company



מתגי HillMaster™

A—מתג בקרת איזון אוטומטית
B—נורית חיווי
C—מתג הטיה ידנית ימינה
D—מתג הטיה ידנית שמאלה

d. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות שמאלה את השלדה של המכונה.

OUO6075,00048BD-33-12APR18-9/13

מידע: לאחר נסיעה במכונה, לחץ על מתג ניתוק מצב כביש למשך 2 שניות והנח לנורית החיווי להיכבות ולפונקציות המתג הרצויות לפעול.

13. שלב את מתג הניתוק לנסיעה בכביש.



ניתוק נסיעה בכביש

המשך בעמוד הבא

OUO6075,00048BD-33-12APR18-10/13

H117022—UN—28MAR16

H117885—UN—29MAR16



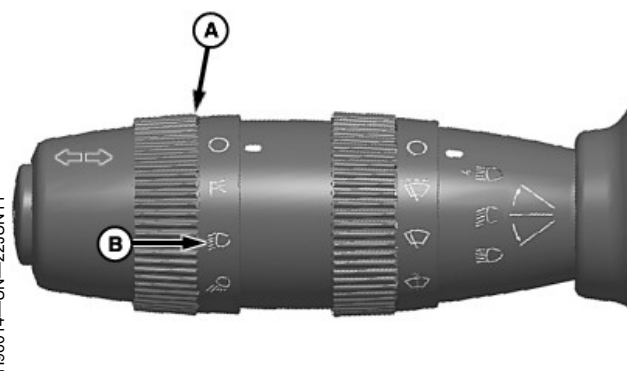
מהבהבי חירום

ביום ובלילה. פנסי האזהרה נדלקים אוטומטית כאשר מהבהבי החירום דולקים.

⚠ **זהירות:** בעת נסיעה בכביש, הפעל פנסי המתאר/מהבהבי החירום והפנסים האחוריים בשני הצדדים כדי להזהיר את הנהגים האחרים הנוסעים לפניך ומאחוריך. על פנסים אלו לדלוך תמיד כדי להזהיר נהגים אחרים כשהמכונה נוסעת בכביש. הזז את סולם התא קדימה באופן מלא כדי לכוון את פנסי המתאר/מהבהבי החירום לכיוון כלי רכב מתקרבים. אל תפעיל את פנסי המתאר/מהבהבי החירום אם הדבר אסור לפי החוק.

14. הפעל את מתג הפנס המסתובב/מהבהבי החירום בנסיעה בדרכים

OUO6075,00048BD-33-12APR18-11/13



15. השתמש במתג הבורר (A) להפעלת פנסי הכביש (B) בנסיעה בלילה.

מידע: מחווני האיתות לפנייה בצג הפינתי נדלקים כדי לציין פנייה.

16. השתמש בפנסי האיתות לפי הצורך. הם לא נכבים מעצמם.

B—מתג פנסי כביש

A—מתג בורר

OUO6075,00048BD-33-12APR18-12/13

H117021—UN—28MAR16



מהירות המנוע (מהירות גבוהה)

לראש גבעה, משוך את הידית הרב-תכליתית אחורה לפני תחילת הירידה בצד השני.

17. לחץ על מתג מהירות המנוע לקבלת מהירות המנוע המרבית.

מידע: בחר את ההילוך בהתאם לתנאי העבודה בזמן הפעלה בשדה.

18. ממסרת העברה מכנית: לנסיעה בכביש, שלב להילוך שלישי.

⚠ **זהירות:** בעת נסיעה במכונה עם שולחן קציר מחובר, סע במהירות סבירה כדי להבטיח ביצועי בלימה מתאימים ושליטה במכונה.

19. הזז לאט את הידית הרב-תכליתית קדימה או אחורה. בהגעה

OUO6075,00048BD-33-12APR18-13/13

שינוע המכונה על גרור

מידע: למידע נוסף על פעולות נוספות שיש לבצע לפני שינוע המכונה על גרור, עיין בסעיף "נסיעה במכונה על כבישים" מוקדם יותר בפרק זה.

עיין בפרק "מהירות נסיעה וסרן אחורי" לקבלת הוראות נוספות שיש לבצע בזמן הסרת הגלגלים הכפולים (אם קיימים).

1. הסר את שולחן הקציר ואת הגלגלים הכפולים החיצוניים (אם קיימים).

מידע: לאחר שינוע המכונה, כוונן את מרווח הסרן האחורי לרוחב הקודם.

2. אתר את נקודת ההגבהה (A) בסרן האחורי והגבה את המכונה.

3. הסר את הברגים (B) מהסרן האחורי.

4. הסר את הברגים (C) ממוט הקישור.

5. כוונן את הסרן האחורי למצב הצר ביותר. חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני.

6. התקן את הברגים והאומים שהסרת קודם לכן והדק בהתאם למפרט.

מפרט

בורגי הסרן—מומנט 620 ניוטון מטר
(460 ליב.-רגל)

בורגי מוט הקישור (מצויד בשני ברגים)
בקצה החיצוני של מוט הקישור—מומנט 70 ניוטון מטר
(50 ליב.-רגל)

בורגי מוט הקישור (מצויד בשלושה ברגים)
בקצה החיצוני של מוט הקישור—מומנט

127 ניוטון מטר
(94 ליב.-רגל)

H70555—UN—02JAN02

H70554—UN—02JAN02

C—ברגים

A—נקודת ההגבהה
B—בורג (קיימים 5)

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-1/19

המשך בעמוד הבא

7. מכונות: HillMaster™

⚠ **זהירות:** אל תשנע לעולם את המכונה על גרור כאשר מערכת האיזון HillMaster™ במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות ידנית את המכונה כשהיא על גרור.

a. הבא את המכונה למשטח ישר.

מידע: מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

b. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) למשך 5 שניות או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.

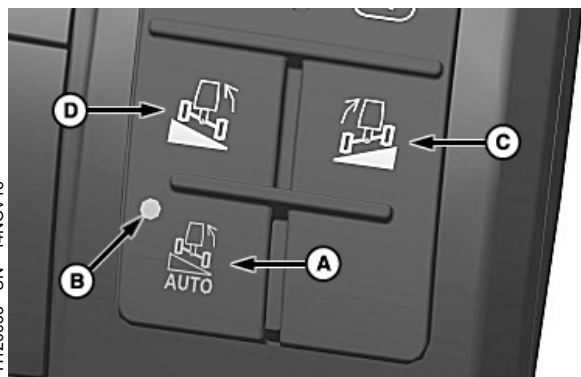
c. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות ימינה את השלדה של המכונה.

d. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות שמאלה את השלדה של המכונה.

8. העלה את המכונה על הגרור והעבר את הידית הרב-תכליתית למצב סרק.

9. **תצורת משטח וסולם כפול** הנמך את בית המזין על הגרור כדי לאפשר למשטח הסולם להיות מוסט למצב נסיעה.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company



מתגי HillMaster™

A—מתג בקרת איזון אוטומטית
B—נורית חיווי
C—מתג הטיה ידנית ימינה
D—מתג הטיה ידנית שמאלה

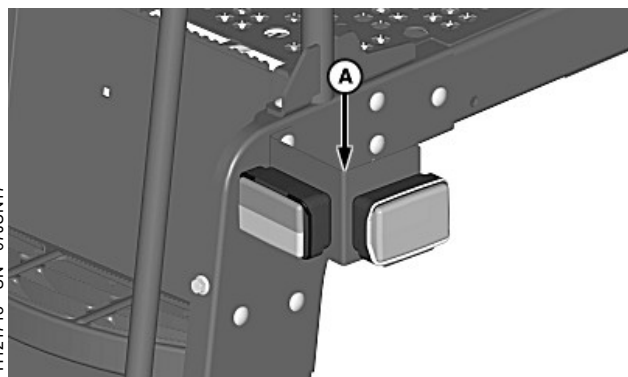
10. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

11. קפל את אנטנת הרדיו למטה ואבטח באמצעות חוץ (אם קיים). אם חוץ לא קיים, אבטח את האנטנה לגג של התא באמצעות סרט הדבקה.

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-2/19

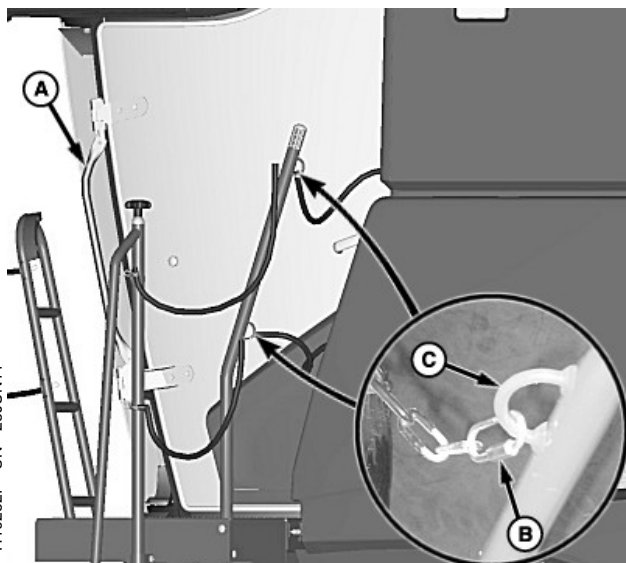
12. **תצורת צמיג בודד:** נתק את רתמת החיווט והסר את תושבת הפנס (A).

A—תושבת פנסים



המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-3/19

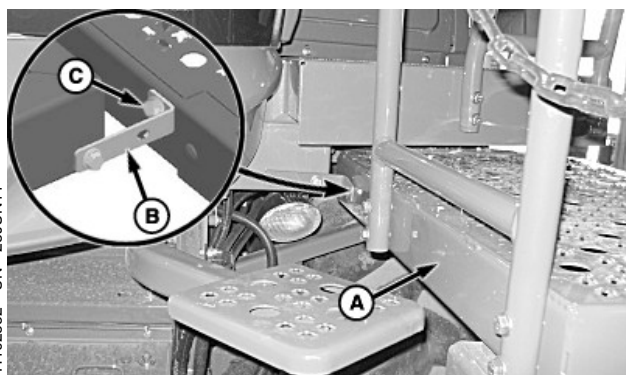
H102527—UN—28JUN11
OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-4/19

13. תצורת צמיג בודד: הסר את המעקה (A) של התא ושמור עליו.
חשוב: כתוצאה מנפילה עלולה להיגרם פציעה לך ולאחרים. היזהר
בעת הניתוק של שרשראות הבטיחות והסרת משטח הסולם.

מידע: התקן חזרה את השרשרת בלולאות הקיימות במעקה הסולם
ובלולאות שעל מכל הגרעינים. פעולה זו מקצרת את השרשרת
ומונעת ממנה להזיק ללוחות המרוכבים.

14. תצורת צמיג בודד: נתק את חוליית שרשרת הסגירה (B) מלולאות
המעקה (C).

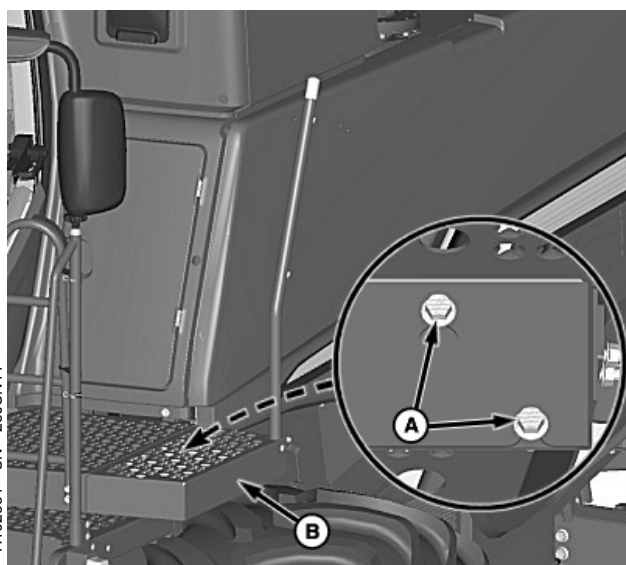
C—לולאות מעקה

A—מעקה
B—חוליית שרשרתH102532—UN—28JUN11
OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-5/19

מידע: יש להסיט את סולם התא מעבר למצב הבולט ביותר כדי לאפשר
למשטח הסולם לגעת בתושבת השינוע.

15. תצורת צמיג בודד: הסט את משטח הסולם (A) למצב נסיעה עד
שהוא ייגע בתושבת השינוע (B) והתקן את הבורג (C).

C—בורג

A—משטח הסולם
B—תושבת שינועH102531—UN—28JUN11
OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-6/19

16. תצורת צמיג בודד: הסר את הברגים (A) ואת משטח הסולם (B).

B—משטח הסולם

A—בורג (קיימים 5)

המשך בעמוד הבא



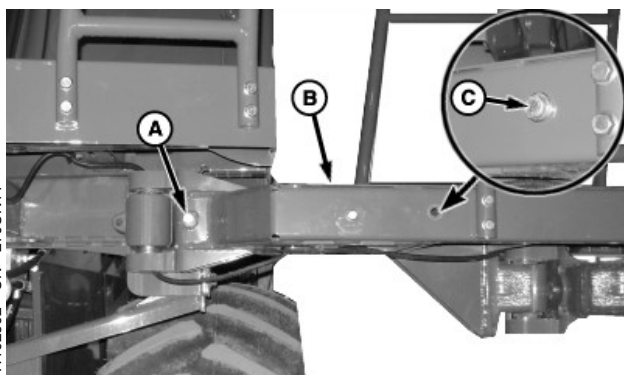
OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-7/19

חשוב: כתוצאה מנפילה עלולה להיגרם פציעה לך ולאחרים. היזהר בעת הניתוק של שרשראות הבטיחות והסרת משטח הסולם.

מידע: חבר את השרשרת בחזרה ללולאות הקיימות במכל הגרעינים. פעולה זו מקצרת את השרשרת ומונעת ממנה להזיק ללוחות המרוכבים.

17. **תצורת צמיג כפול:** נתק את חוליית הסגירה של השרשרת (A) מלולאת המעקה (B) משני צדי המעקה ושמור אותה.

—חוליית שרשרת A —לולאת מעקה B

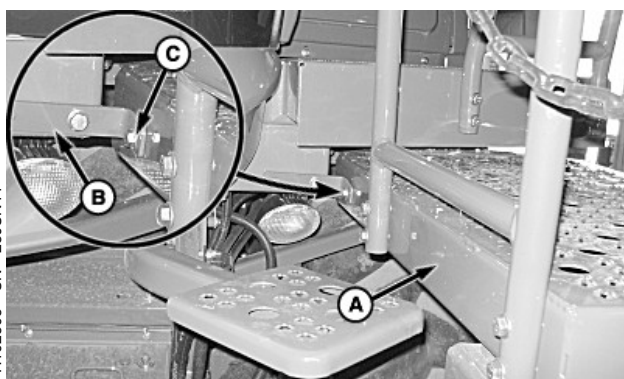


OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-8/19

18. **תצורת צמיג כפול:** שחרר את הבורג (A) וסובב את משטח הסולם (B) למצב הובלה.

19. **תצורת צמיג כפול:** התקן את הבורג (C) שהסרת קודם לכן במצב אחסון כפי שמוצג.

—בורג A —משטח הסולם B —בורג C



OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-9/19

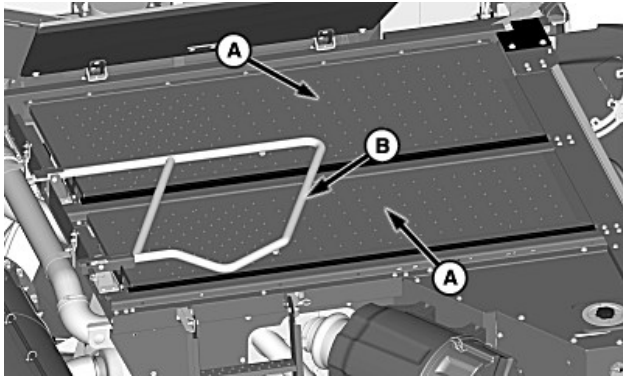
המשך בעמוד הבא

חשוב: יש להנמיך את בית המזין על הגרור כדי למנוע מגע בין משטח הסולם לבין גל ההינע של בית המזין כשהסולם מוסט קדימה.

מידע: יש להסיט את סולם התא מעבר למצב הבולט ביותר כדי לאפשר למשטח הסולם לגעת בתושבת השינוע.

20. **תצורת צמיג כפול:** הסט את משטח הסולם (A) למצב נסיעה עד שהוא ייגע בתושבת השינוע (B) והתקן את הבורג (C).

—משטח הסולם A —תושבת שינוע B —בורג C

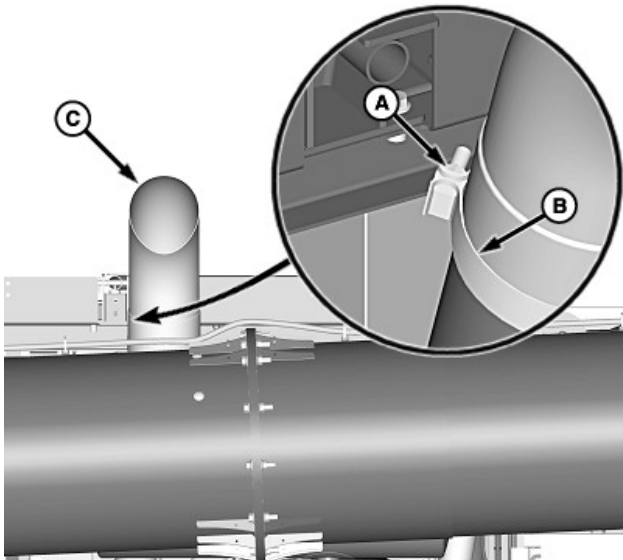


H118330—UN—04MAY16

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-10/19

21. הנמך את מכסי הגישה למנוע (A) ואת המעקה (B) לנעילת המכסים במקומם.

A—מכסי הגישה למנוע B—מעקה



H121534—UN—16MAY17

C—מאריך לעמם

A—אום
B—חבק

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-11/19

⚠ זירות: להקטנת הסיכון להתחשמלות בשל כבלי הספק עיליים, אף חלק של המכונה לא אמור להיות גבוה מ-4 מטרים (13 רגל ואינץ' אחד).

תן למערכת הפליטה והרכיבים להתקרר לפני הסרת מאריך העמם והתקנת מכסה הפליטה.

22. מנועי Tier 2/Stage II: שחרר את האום (A) מהמהדק (B).

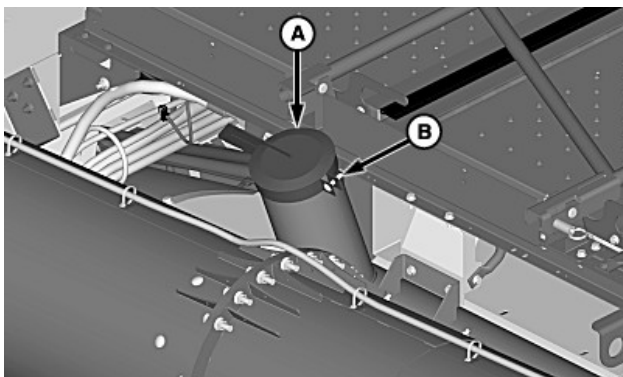
מידע: יש להסיר את מאריך העמם בעת שינוע המכונה על גבי גרור כדי להפחית ככל האפשר את גובה המכונה. שמור את מאריך העמם לשימוש עתידי.

לאחר השינוע, התקן את מאריך העמם והדק את קשיחי החבק בהתאם למפרט.

מפרט

קשיחי החבק—מומנט 80 ניוטון מטר (59 ליב-רגל)

23. מנועי Tier 2/Stage II: הסר את מאריך העמם (C) ושמור אותו.



H121535—UN—16MAY17

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-12/19

המשך בעמוד הבא

24. מנועי Tier 2/Stage II: התקן את מכסה הפליטה (A) כמוצג.

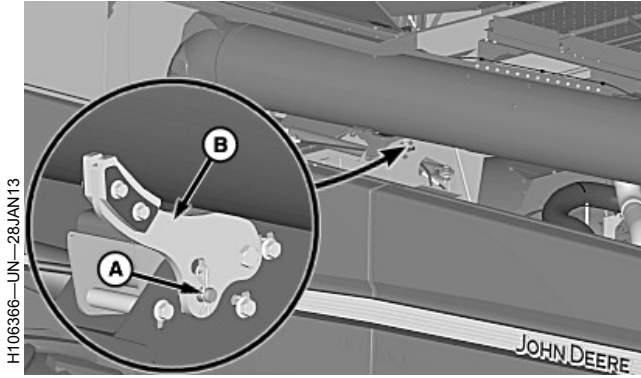
25. מנועי Tier 2/Stage II: הדק את האום (B) בהתאם למפרט.

מפרט

אום—מומנט 20 ניוטון מטר (177 ליב-אינץ')

26. מנועי Tier 2/Stage II: הדבק את מכסה הפליטה כדי למנוע נזק למגדש הטורבו.

A—מכסה צינור הפליטה B—אום



H106366—UN—28JAN13

TS249—UN—23AUG88



B—זרוע נעילה של גליל הפריקה

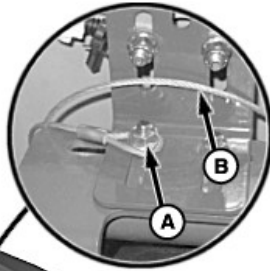
A—פין קפיצי ופין

- הסר את הפין הקפיצי ואת הפין (A) ושמור עליהם.
- הגבה את זרוע הנעילה של גליל הפריקה (B) עד שהחורים מתאימים.
- התקן את הפין והפין הקפיצי שהסרת קודם לכן.

⚠ זהירות: כתוצאה מנפילה עלולים להיגרם פציעה או מוות לך ולאחרים. השתמש בסולם או באמצעי דומה בעל דירוג עומס דומה כדי לגשת למיקום בעת התקנת הברגים והאומים של גליל הפריקה. אל תנסה לגשת למקום זה מהפלטפורמה של המנוע.

27. זרוע נעילה של גליל הפריקה:

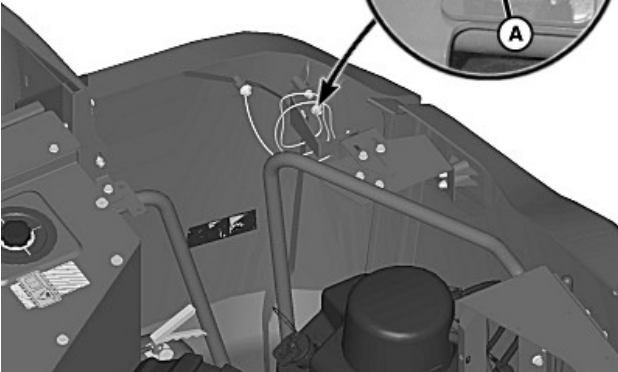
OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-13/19



28. שחרר את הברגים והאומים (A) והסר את הכבל (B) ממצב האחסון.

B—כבל

A—קשיחים



H107241—UN—18MAR13

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-14/19

המשך בעמוד הבא

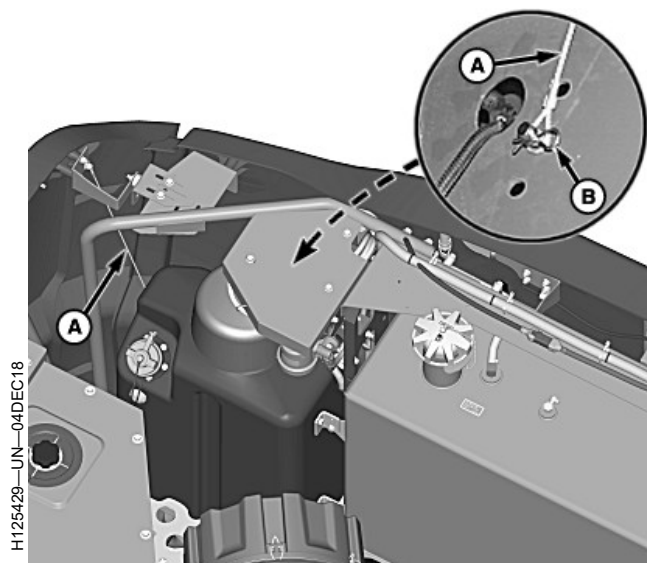
מידע: ודא שהכבל מותקן בתוך החלק הפנימי של המעקה.

כוונן את הפין למצבים שונים אם הכבל אינו מגיע.

29. התקן את הכבל (A) מעל הפין והדק באמצעות הפין הקפיצי (B).

B—פין קפיצי

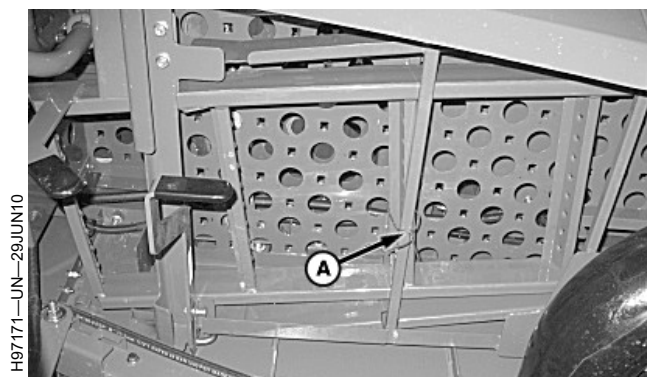
A—כבל



OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-15/19

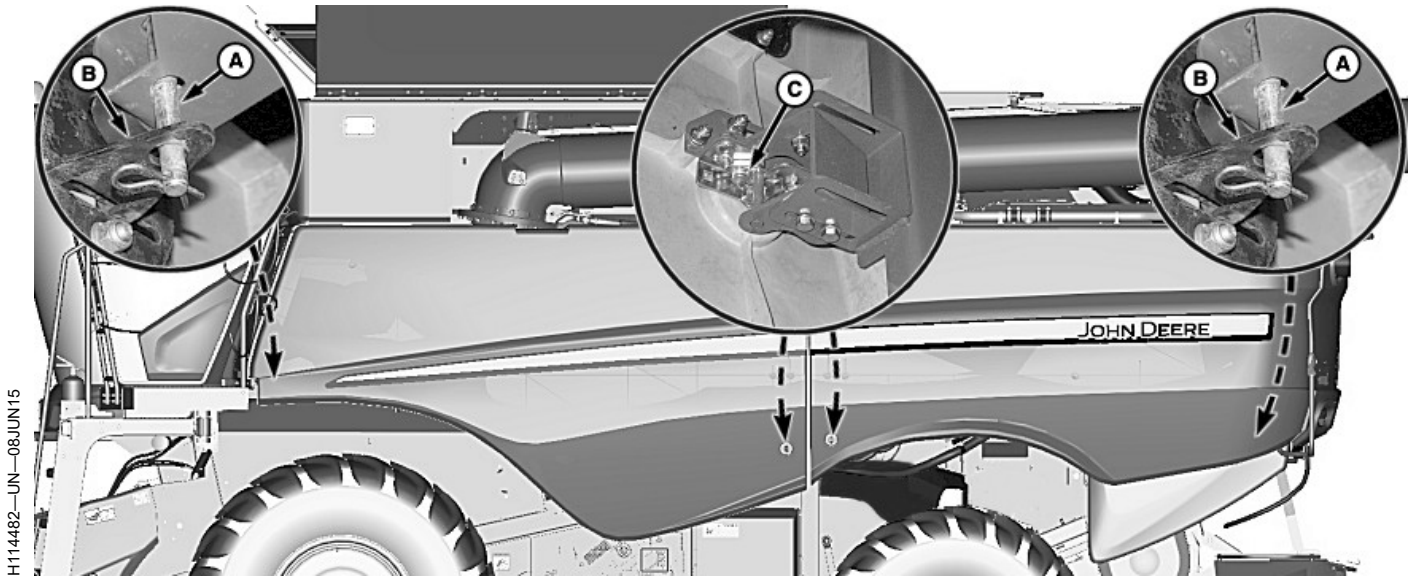
30. קשור את מאריך הסולם לפלטפורמה (A) באמצעות חבל.

A—פלטפורמה



OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-16/19

המשך בעמוד הבא



H114482—UN—08JUN15

תפסים—C

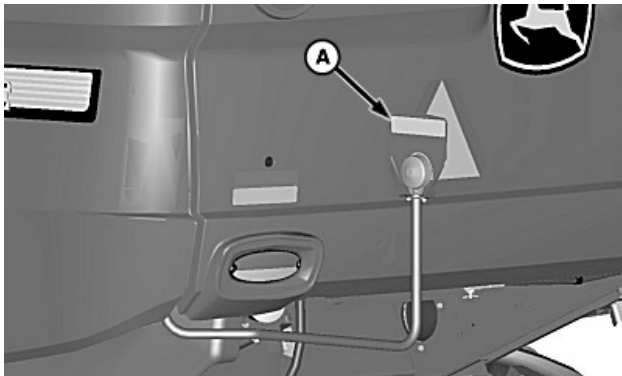
לוחיות נעילה—B

פינים—A

32. קשור בחבל את דלתות הכנף בתפסים (C). חזור על הפעולה בצד הנגדי של המכונה.

31. התקן את הפינים (A) דרך לוחיות הנעילה (B) והדק באמצעות פינים קפיציים בפינות הקדמית והאחורית של דלתות הכנף השמאליות. חזור על הפעולה בצד הנגדי של המכונה.

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-17/19

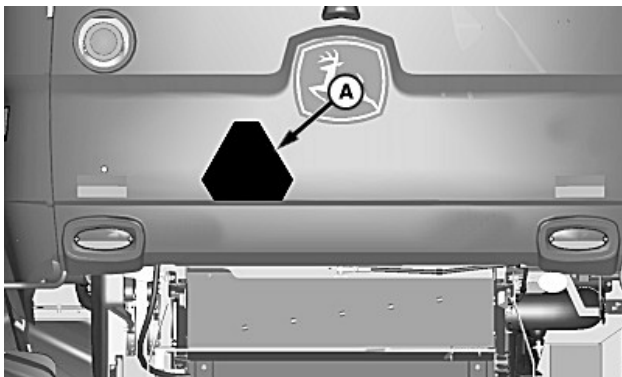


H106224—UN—16JAN13

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-18/19

33. סובב לאחור את מהבהבי החירום השמאלי והימני (A) אם קיימים, כמוצג באיור.

A—מהבהבי חירום



H106169—UN—16JAN13

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-19/19

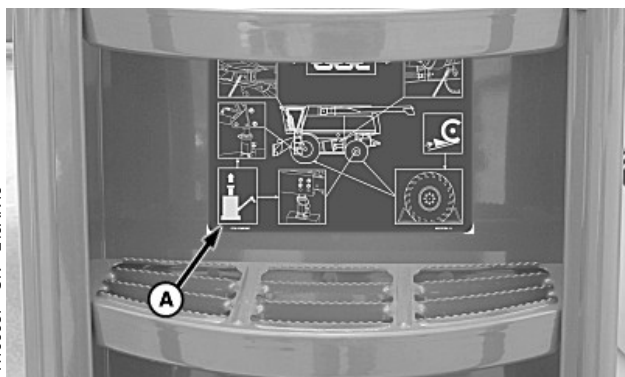
34. כסה את סמל הרכב האטי (A), אם קיים.

חשוב: הדק את המכונה לגרור בעזרת שרשראות.

35. הדק את המכונה לגרור בעזרת שרשראות (למידע על קשירת המכונה, עיין בסעיף "מדבקות מיקומי נקודות הקשירה" הממוקמת על סולם התא).

A—מדבקות כלי רכב אטי

H106687—UN—24JAN13



מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה

⚠ זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה.

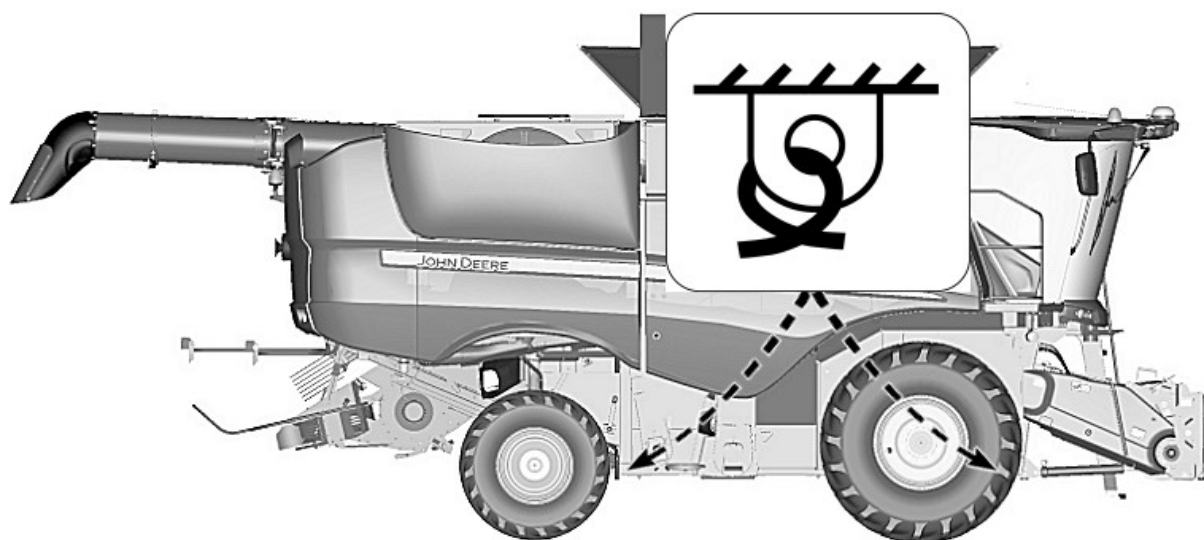
מידע: מיקומי הקשירה של המכונה ממוקמים בשני צדי המכונה מקדימה ומאחורה.

מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה (A) ממוקמת על סולם התא. המדבקה מציגה את המיקומים הנכונים להידוק המכונה באמצעות שרשראות.

A—מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה

OUO6075,0001393-33-08MAY23-1/1

מיקומי הקשירה של המכונה



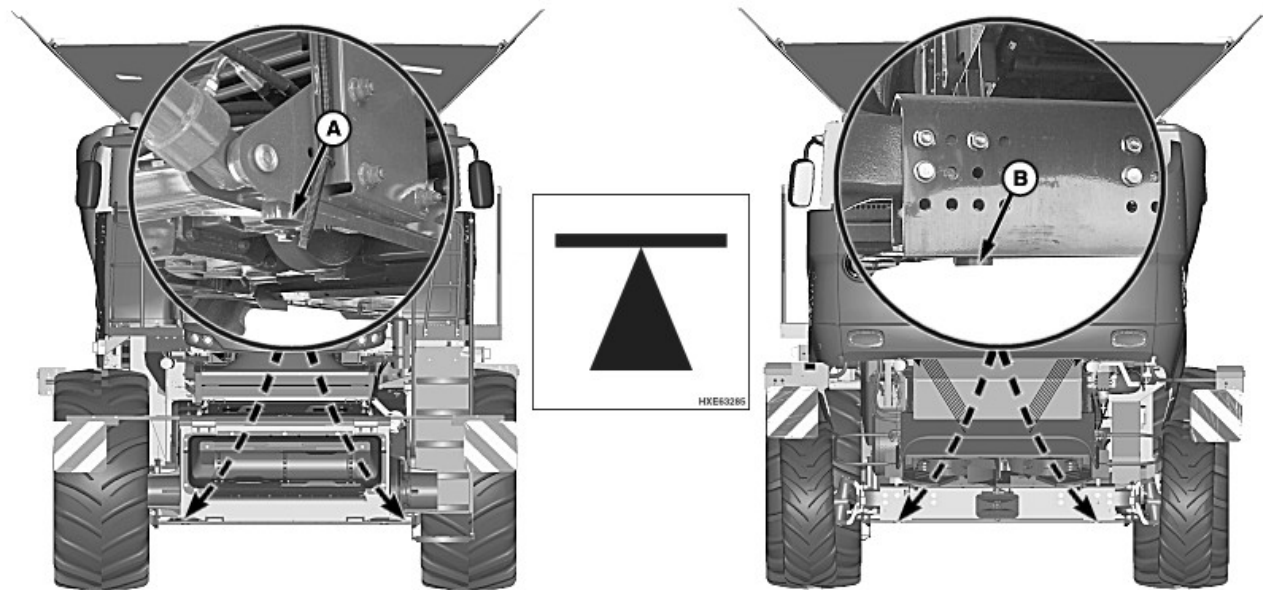
H105885—UN—24OCT12

⚠ זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני שינוע המכונה. השתמש במיקומי הקשירה במכונה לקשירתה.

מידע: מיקומי הקשירה של המכונה ממוקמים בשני צדי המכונה מקדימה ומאחורה.

OUO6075,00011DC-33-10FEB16-1/1

מיקומי נקודות ההגבהה



A—מיקומי נקודות ההגבהה (מלפנים) B—מיקומי נקודות ההגבהה (מאחור)

⚠ זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה. למניעת תנועה של המכונה, חסום את שני צידי הצמיגים. מידע: נקודות ההגבהה של המכונה ממוקמות מלפנים ומאחור בשני צידי המכונה.

הגבה את המכונה במיקומי ההגבהה שאושרו (A ו-B).

OUO6075,0004B7B-33-30MAY19-1/1

מידע על נסיעה

בדוק את תקנות החוק המקומי בנוגע לנסיעה או גרירה של ציוד בכבישים ציבוריים. השתמש בפנסי עזר ובשילוט הזמינים אצל סוכן John Deere, כדי להזהיר נהגים אחרים בכביש.

ניתן לשנע את המכונה על גבי משאית או בגרירה.

בעת גרירה, עיין ב"גרירת המכונה" בפרק זה.

⚠ זהירות: להקטנת הסיכון להתחשמלות בשל כבלים עיליים, אף חלק של המכונה לא אמור להיות גבוה מ-4 מטרים (13 רגל ואינץ' אחד). יש לסגור את מכסה מכל הגרעינים ולסובב את האנטנה למצב אופקי לפני שינוע המכונה.

מנע היתפסות בכבלי חשמל. יש לסגור את מכסה מכל הגרעינים ולסובב את האנטנה למצב אופקי לפני שינוע המכונה.

OUO6075,0004318-33-24JUN16-1/1

גרירת המכונה (מכונות בעלות ממסרת העברה מכנית)

⚠️ זהירות: אל תסיר את המחברים. אם המחברים מוסרים, הבלמים מושבתים.

- העבר את ידיהם ההילוכים ואת הידיה הרב-תכליתית למצב סרק.
- גרור את המכונה קדימה על ידי חיבור שרשרת סביב הסרן הראשי. ודא שהשרשרת לא פוגעת בצינורות ההידרוליים. דאג לכך שהנהג במושב המפעיל ינהג ויבלום את המכונה.
- הדלק את מהבהבי החירום, אלא אם הדבר אסור לפי החוק.
- סע במהירות סבירה ובטיחותית שלא תעלה על 8 קמ"ש (5 מ"ש).

⚠️ זהירות: מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכביש, בטרקטורים אטיים שאליהם מחוברים גרור או כלים, וגם במכונות ממונעות אחרות. הבט לעיתים תכופות בכלי רכב המתקרבים מאחור, במיוחד בפניות והשתמש תמיד בסימני ידיים או באיתות פנייה.

השתמש בפנסים הראשיים, במהבהבי החירום ובפנסים האיתות ביום ובלילה. ציית לתקנות המקומיות לסימון ותאורה של הציוד. שמור על אביזרי הסימון והאיתות כך שניתן יהיה לראותם, במצב עבודה נקי וטוב. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר.

מידע: למכונות עם ממסרת העברה בלחיצה ומכונות עם ממסרת ProDrive™, עיין ב"יישומי עזרה לממסרה" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

⚠️ זהירות: אל תגרור את המכונה באמצעות חבל. אם החבל נקרע, תנועת ההצלפה עלולה לגרום פציעה.

מנע היתפסות בכבלי חשמל. יש לסגור את מכסה מכל הגרעינים ולסובב את האנטנה למצב אופקי לפני שינוע המכונה.

בדוק את תקנות החוק המקומי בנוגע לנסיעה או גרירה של ציוד בכבישים ציבוריים. השתמש בפנס עזר ובשילוט הזמינים אצל סוכן John Deere כדי להתריע בפני נהגים אחרים בכביש.

אל תגרור את המכונה, חוץ מאשר במקרה חירום ולמרחק קצר ובמהירות 8 קמ"ש (5 מ"ש). לגרירת המכונה, פעל באופן הזה:

- רוקן את מכל הגרעינים והסר את שולחן הקציר.
- סובב לאחור את גליל הפריקה. קפל את מארכי מכל הגרעינים.
- הסט את הסולם קדימה וקפל את אנטנת הרדיו כלפי מטה.
- נתק את בלם החניה.

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,000447D-33-31JAN17-1/1

רתם גרור ידני - חיבור (סטנדרטי)

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני חיבור הגרור.

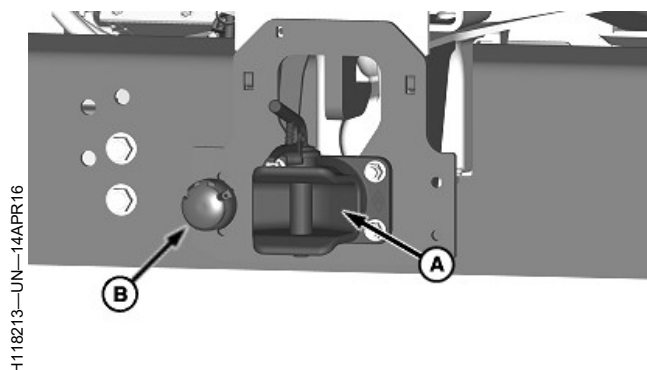
הגבה את המקצץ באופן מלא.

חבר גרור לרתם (A) ואבטח אותו באמצעות הפין של רתם הגרור.

חבר את רתמת החשמל של הגרור למחבר החשמלי (B).

B—מחבר חשמלי

A—רתם



OUO6075,00042C1-33-29JUN16-1/1

רתם גרור אוטומטי למחצה - חיבור (אופציונלי)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני חיבור הגרור.

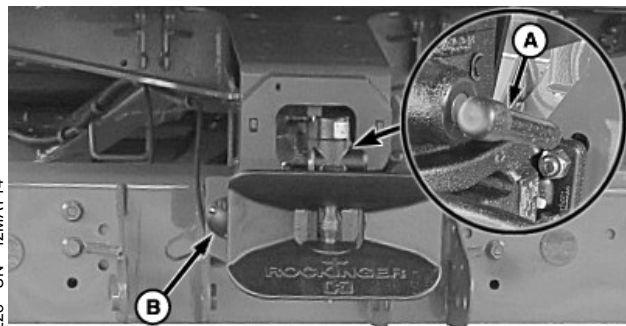
הגבה את המקצץ באופן מלא.

הגבה את הידית (A) לפתיחת פין הנעילה וחבר את הגרור אל המכונה. כשהרתם של הגרור מתיישר מול פין הנעילה, הידית מונמכת אוטומטית ונועלת את רתם הגרור במקומו.

חבר את רתמת החשמל של הגרור למחבר החשמלי (B).

B—מחבר חשמלי

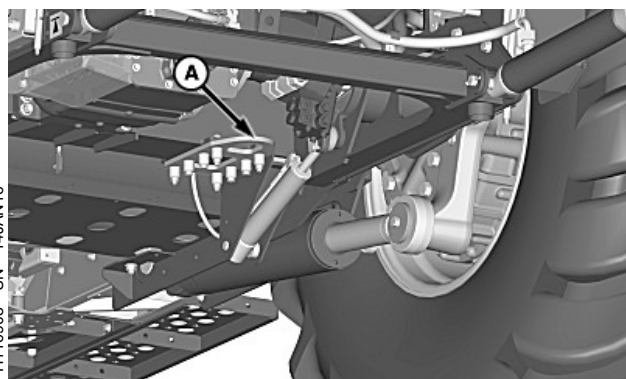
A—ידית



H111228—UN—12MAY14

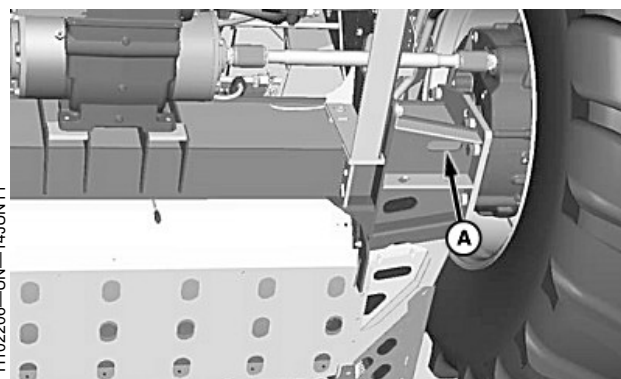
OUO6075,000431B-33-29JUN16-1/1

|| גרירה קדמי



|| גרירה קדמי (מכונות HillMaster™)

H116908—UN—14JAN16



|| גרירה קדמי (מלבד מכונות HillMaster™)

H102206—UN—14JUN11

A—||

גרור או משוך את המכונה מהבוכץ בנסיעה קדימה אם הדבר נחוץ, על ידי חיבור שרשרת לוו (A) על הסרן הקדמי. ודא שהשרשרת לא תפגע בצינורות הידרוליים כלשהם.

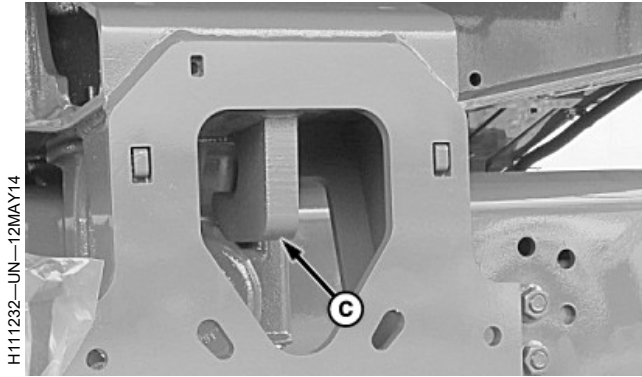
OUO6075,0004ECB-33-09JUL20-1/1

|| גרירה אחורי

OUO6075,00042C2-33-29JUN16-1/3

המשך בעמוד הבא

רתם גרור ידני



C-II

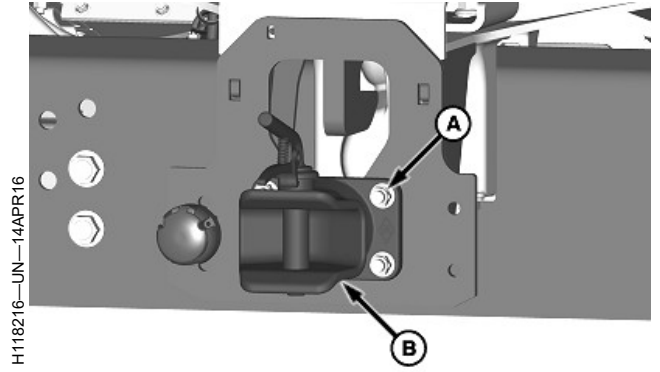
אבטח את השרשרת לוו (C) כדי לחלץ את המכונה. אל תשתמש בוו זה למשיכת גרור.

התקן את רתם הגרור והדק באמצעות הברגים והאומים. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

קשיחי רתם הגרור—מומנט 205 ניוטון מטר
(151 ליב.-רגל)

OUO6075,00042C2-33-29JUN16-2/3



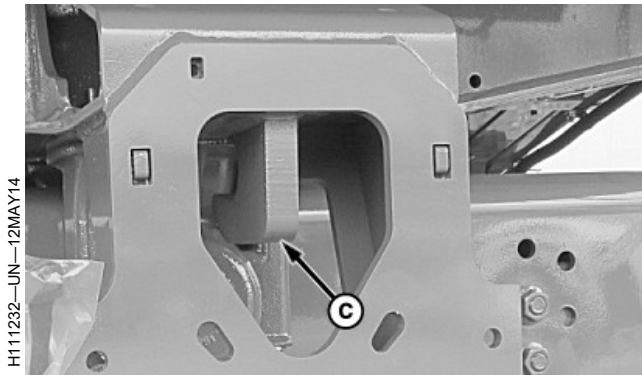
B—רתם הגרור

A—בורג ואום (מתוך 4)

⚠ זהירות: אל תחלץ את המכונה באמצעות רתם הגרור. השתמש רק הוו הגרירה המצורף. השתמש תמיד בשרשרת מתאימה. אל תחרוג מחוזק הקריעה. אל תערבב שרשרת עם רצועות גרירה או עם חבלים. האנרגיה האצורה במתקן הגרירה עלולה לגרום פציעה קשה אם הוא נשבר.

הסר את הברגים והאומים (A) מרתם הגרור (B).

רתם גרור אוטומטי למחצה



C-II

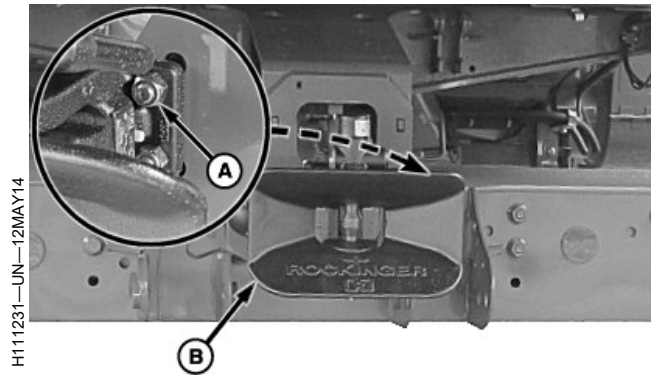
אבטח את השרשרת לוו (C) כדי לחלץ את המכונה. אל תשתמש בוו זה למשיכת גרור.

התקן את רתם הגרור והדק באמצעות הברגים והאומים. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

קשיחי רתם הגרור—מומנט 205 ניוטון מטר
(151 ליב.-רגל)

OUO6075,00042C2-33-29JUN16-3/3



B—רתם הגרור

A—בורג ואום (מתוך 4)

⚠ זהירות: אל תחלץ את המכונה באמצעות רתם הגרור. השתמש רק הוו הגרירה המצורף. השתמש תמיד בשרשרת מתאימה. אל תחרוג מחוזק הקריעה. אל תערבב שרשרת עם רצועות גרירה או עם חבלים. האנרגיה האצורה במתקן הגרירה עלולה לגרום פציעה קשה אם הוא נשבר.

הסר את הברגים והאומים (A) מרתם הגרור (B).

הפעלה בטמפרטורות נמוכות

שלג וקרח. יש להקפיד במיוחד שהכמות הקטנה ביותר האפשרית של שלג תיכנס לקומביין. אם שלג נכנס למכונה, אזורים כגון הנפה העליונה, מאוורר הניקוי, שכבי המפריד ושכבות המפריד עלולים להיסתם. הפעלה כשאזורים אלו סתומים עלולה להזיק מכונה ולחייב תיקון משמעותי או לפגוע בביצועים. לפני הפעלה בטמפרטורות קרות, פנה לסוכן John Deere.

חשוב: בעת הפעלה בטמפרטורות קרות, ודא שנעשה שימוש בסולר בדרגה מתאימה. סולר בדרגה חמה יותר יתקרב בצינורות הדלק, מסנני הדלק ומכל הדלק. מערכת הדלק מחייבת טיפול אם הסולר נקשר. למידע נוסף, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

פונקציות הקומביין עלולות להיפגע בטמפרטורות נמוכות כשקיימים

OUO6075,0004574-33-31JAN17-1/1

טיפים לקציר

הגליל, להתקין מפרדי נפה עליונה גבוהים שניתן להשיגם אצל סוכן John Deere, ו/או לשפר את פיזור המוץ והגרעינים על ידי התקנת מכסי שבכת מפרדי (אם קיים). כל אחד מאלה יכול לשפר את פיזור המוץ והגרעינים למערכת הניקוי שמסייעת לשיפור את ביצועי המכונות בשיפועים.

בעת השימוש בפלטפורמת חיתוך, קצור את היבול גבוה ככל האפשר בלא לאבד ראשים נמוכים. כוונן את מצב ומהירות גלגל הכנפיים להזנה שווה. שמור על מוט החיתוך בתושבת ועל המגנים בתיאום לקבלת חיתוך נקי.

בעת קציר תירס, שמור על שולחן התירס בגובה נמוך ככל הדרוש כדי לשמור על הקלחים. שמור את המכונה במרכז הטורים כדי למנוע פחת קלחים.

בעת שימוש ברצועת איסוף, שמור על טור ממורכז כך שהחומר יוזן באופן שווה אל בית המזין. ראשי הגרעינים חייבים לשכב בכיוון אחד. הפעל את המכונה כך שראשים ייקצרו תחילה.

בעת קציר פולי סויה באמצעות שולחן יבול-טור, שמור על שולחן הקציר נמוך ככל האפשר. בעת קציר יבולים כדורה או חמניות, הפעל את שולחן הקציר נמוך מספיק כדי לחתוך את הראשים מהגבעולים.

כוונן את פתחי הנפה העליונה כדי להעביר את הגרעינים או הזרעים לנפה התחתונה בשני השלישים הראשונים של הנפה העליונה ללא הכנסת יותר מדי חומר גס.

השתמש בכמה שיותר אוויר ללא הזרמת אוויר על גרעינים וזרעים נקיים. יבולים כבדים דורשים יותר אוויר מאשר יבולים קלי זרעים.

SS43267,00004E6-33-03FEB15-1/1

התאם את המכונה ליבול שייקצר ולתנאי השדה.

בחר במהירות נסיעה שלא תעמיס עומס יתר על המכונה. על המנוע להיות בסל"ד מלא כדי לשמור על מהירות מלאה של המפריד. בחר במהירות נסיעה לנסיעה אטית, אך אל תאט את מהירות המנוע.

אם השכב מוגדר קרוב מדי ליבול הנקצר, החציר ייטחן בעוצמה רבה מדי ויהיה צורך ביותר כוח סוס כדי לדוש את היבול.

אם השכב הוגדר רחב מדי, היבול הנקצר לא יעבור די ש מלא.

אחרי כוונן השכב, כוונן את מהירות המפריד כדי להשיג די ש מרבי עם הכמות הקטנה ביותר של נזק ליבול. אם נגרם נזק ליבול, אל תרחיב את מרווח השכב. במקום זאת, הקטן את מהירות מאיץ ההזנה. מרווח השכב ביבולים אלו משפיע מעט מאוד על הנזק לזרעים.

יבולים כשעועית מאכל ואפונה נסדקים בקלות ויהיה צורך בהנעת מאיץ ההזנה במהירות נמוכה יותר. בעת קציר שעועית מאכל ואפונה, הקפד שהמכונה תהיה מלאה כדי לספק די חומר לריפוד היבול נגד סדיקה.

לשיפורים פוטנציאליים באיכות הקש, הבא בחשבון שהסעיפים שלהלן עשויים לסייע בשיפור איכות הקש בהתאם לתנאים:

- האטת מהירות שרשרת בית המזין
- האטת מהירות של מאיץ ההזנה
- האטת מהירות הרוטור
- פתיחת השכב
- הפחתת גופי הדיש
- התקנת שכבים בעלי מוטות עגולים

כדי לשפר את הביצועים בשיפועים, שקול להגביה את מפרדי לוח

שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר

מידע: לחץ למשך 2 שניות על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 בידית הרב- מצבים נפוצים מסוימים מוצגים בהמשך, אך קיימים שילובים רבים תכליתית כדי להכניס את המצב הרצוי לזיכרון. נוספים.

3 לחצן הפעלה	2 לחצן הפעלה	1 לחצן הפעלה	בקורות אוטומטיות של שולחן הקציר (מצבי הפעלה)
H126436—UN—06JUN19  חידוש גובה			
H126437—UN—06JUN19  חישת גובה	H126436—UN—06JUN19  חידוש גובה		חידוש גובה חישת גובה
H126437—UN—06JUN19  חישת גובה HydraFlex™	H126436—UN—06JUN19  חידוש גובה		חידוש גובה חישת גובה HydraFlex™
H126437—UN—06JUN19  חישת גובה HydraFlex™	H126437—UN—06JUN19  חישת גובה	H126436—UN—06JUN19  חידוש גובה	חידוש גובה חישת גובה חישת גובה ^a HydraFlex™
H126437—UN—06JUN19  חישת גובה HydraFlex™	H126437—UN—06JUN19  חישת גובה	H126436—UN—06JUN19  חידוש גובה	חידוש גובה חישת גובה חישת גובה ^b HydraFlex™
H126447—UN—06JUN19  ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126437—UN—06JUN19  חישת גובה	H126436—UN—06JUN19  חידוש גובה	חידוש גובה חישת גובה ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
H126447—UN—06JUN19  ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126437—UN—06JUN19  חישת גובה HydraFlex™	H126436—UN—06JUN19  חידוש גובה	חידוש גובה חישת גובה HydraFlex™ ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
H126447—UN—06JUN19  ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126436—UN—06JUN19  חידוש גובה		חידוש גובה ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
H126437—UN—06JUN19  חישת גובה			חישת גובה
H126437—UN—06JUN19  חישת גובה HydraFlex™			חישת גובה HydraFlex™
H126437—UN—06JUN19  חישת גובה HydraFlex™	H126437—UN—06JUN19  חישת גובה		חישת גובה חישת גובה HydraFlex™ ^a

בחצן הפעלה 3	בחצן הפעלה 2	בחצן הפעלה 1	בקורות אוטומטיות של שולחן הקציר (מצבי הפעלה)
H126437—UN—06JUN19  חישת גובה HydraFlex™	H126437—UN—06JUN19  חישת גובה		חישת גובה חישת גובה HydraFlex™ ^b
H126447—UN—06JUN19  ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126437—UN—06JUN19  חישת גובה HydraFlex™		חישת גובה חישת גובה HydraFlex™ ציפה אקטיבית של שולחן הקציר ^a
H126447—UN—06JUN19  ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126437—UN—06JUN19  חישת גובה		חישת גובה ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
H126447—UN—06JUN19  ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126437—UN—06JUN19  חישת גובה HydraFlex™		חישת גובה HydraFlex™ ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
H126447—UN—06JUN19  ציפה אקטיבית של שולחן הקציר			ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
H126448—UN—06JUN19  חידוש מיקום גלגל			חידוש מצב גלגל הכנפיים
H126449—UN—06JUN19  חידוש מיקום לוחיות הסיפון			חידוש מיקום לוחיות הסיפון
H126450—UN—06JUN19  הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי			הטיה אורכית של בית מזין הידרולי (אם קיים)
H126451—UN—06JUN19  מיקום קדימה/אחורה של מוט החיתוך			מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך ^c

^a פנה לסוכן John Deere כדי להפעיל את חישת הגובה ואת חישת גובה HydraFlex™. דורש 600FD, 700FD או 700FD עם חיישני גובה עזר או 600D או 700D עם גלגלי הנחיה.
^b מצב ברירת מחדל בפלטפורמת 600D ו-700D, אם גלגלי ההנחיה משוחררים בזמן הכיול. דורש 600D או 700D עם גלגלי הנחיה.
^c פלטפורמות שולחן קציר 600X ו-700X אירופאיות.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004BC5-33-07JUN19-2/2

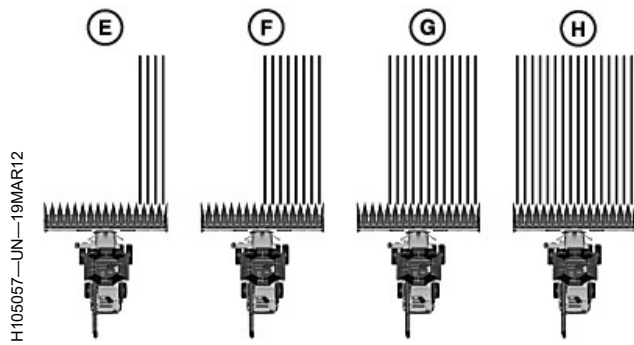
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים

אם הצמיגים או ההינעים הסופיים המקוריים מוחלפים, יש צורך לכייל חשבו: בעת החלפת גלגלי ההנעה, רדיוס הצמיגים עשוי גם הוא להשתנות. יש להגדיר את יחידת הבקרה של התא לרדיוס הצמיגים החדש. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

אי כיול המערכת יגרום לתפוקות לא מדויקות בצג הקציר.

OUO6075,0001111-33-11APR12-1/1

כיוול תפוקה בנקודה אחת או כיוול תפוקה רב-נקודתי



H105057—UN—19MAR12

G—זרימה בינונית
H—זרימה מרבית

E—זרימה מינימלית
F—זרימה בינונית

איסוף של עומס אחד או שניים נוספים אינו מחויב, אך הוא מאפשר למערכת למצוא את הממוצע של כמות השגיאות הכללית.

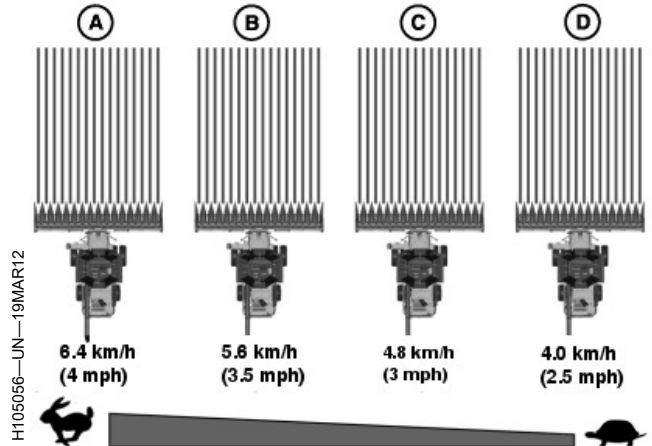
כיוול תפוקה רב-נקודתי

כיוול תפוקה רב-נקודתי משמש כאשר צפוי שהשדה הנקצר יניב תפוקות משתנות או שהמכונה מופעלת במהירויות שונות עם זרימות גרעינים שונות.

כיוול מסוג זה אוסף את עומס הכיוול בכל מצב זרימה צפוי.

עבור כל עומס כיוול, קצור בערך 2722 ק"ג (6000 ליב).

בצע לפחות ארבעה עומסי כיוול במהירויות נסיעה שונות (A עד D) או ברוחבי חיתוך שונים כדי לדמות ארבעה קצבי זרימה שונים (E עד H).



H105056—UN—19MAR12

C—עומס 3
D—עומס 4

A—עומס 1
B—עומס 2

מידע: שינוי מהירות הנסיעה של המכונה הוא הדרך הטובה ביותר לשינוי קצב הזרימה.

הדרך הבטוחה ביותר לשמור על קצב זרימה קבוע היא לפקח על צג VisionTrak™ ולכוון את מהירות הנסיעה של המכונה בהתאם.

כיוול תפוקה בנקודה אחת

כיוול תפוקה בנקודה אחת מתבצע כאשר נאספים אחד עד שלושה עומסי כיוול.

סוג זה של כיוול מומלץ כשהשדה הנקצר מניב תפוקה עקבית יחסית והמכונה מופעלת במהירות נסיעה קבועה עם שינוי מועט בזרימה.

לאיסוף עומס כיוול, קצור בערך 2722 ק"ג (6000 ליב) במהירות הקציר המרבית.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

הגדרות יבול

אספסת ושעורה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

שעורה	אספסת
למטה	למטה
26 שיניים	26 שיניים
32 שיניים	26 שיניים
גבוהה	גבוהה
משוננות	משוננות
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
950—700	800—600
22—5	5—0
שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
קטנים/קטנים/גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
במצב אחסון	במצב אחסון
סטנדרטי	סטנדרטי
1100—850	700—550
24	10—5
18—13	20—10
5 מאוזן	5 מאוזן
10 שיפוע	10 שיפוע
9—6	4—1
גרעינים	גרעינים
גרעינים	גרעינים
מותר	מותר
גבוהה	גבוהה

מצב תוף בית מזין
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)** ***(B)**
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)** ***(B)**
מהירות מאיץ ההזנה ***(J)** ***(B)**
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)**
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)** ***(E)**
מרווח הדיש (מ"מ) ***(Q)**
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)**
סוג השכב (אירופה) ***(F)**
מכסי שבכת המפריד ***(D)**
מרווחי שבכת המפריד
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)** (אם קיים)
מהירות מאוורר (סל"ד)
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
מרווח הנפה העליונה (מ"מ) ***(R)**
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
מסיט יבול
שילוב לוח הסכינים
מהירות המקצץ

OUO6075,0005041-33-17MAR21-1/1

קבולה וחיימה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה יבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

חיימה	קבולה	
למטה	למטה	מצב תוף בית מזין
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) *(A) *(B)
26 שיניים	32 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) *(A) *(B)
נמוכה	גבוהה	מהירות מאיץ ההזנה *(B) *(J)
משוננות	משוננות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) *(G)
600—400	*(L) 550—350	מהירות דיש (סל"ד) *(B) *(E)
24—18	40—15	מרווח הדיש (מ"מ) *(Q)
מוטות עגולים/שיפודים גדולים	שיפודים קטנים	סוג השכב (צפון אמריקה) *(F)
מוטות עגולים/שיפודים גדולים	קטנים/קטנים/גדולים	סוג השכב (אירופה) *(F)
השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך	מכסי שבכת המפריד *(D)
במצב אחסון	במצב אחסון	מרווחי שבכת המפריד
סטנדרטי	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון *(O) (אם קיים)
1100—800	900—600	מהירות מאוורר (סל"ד)
24	10—5	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
20—15	14—10	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) *(R)
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
10—6	5—2	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
תירס	תירס	מסיי יבול
גרעינים	גרעינים	שילוב לוח הסכינים
מותר	מותר	מהירות המקצץ
גבוהה	גבוהה	

OUO6075,0005042-33-17MAR21-1/1

תירס (יבש) ותירס (לח)

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

תירס לח	תירס יבש
למעלה	למעלה
26 שיניים	26 שיניים
26 שיניים	26 שיניים
נמוכה	נמוכה *(C)
משוננות	משוננות
משוננות ליבול קשה	משוננות
500–350	450–250
35–20	35–20
מוטות עגולים	מוטות עגולים
מוטות עגולים	מוטות עגולים
ללא	ללא
מותקן	מותקן
סטנדרטי	סטנדרטי
1300–1000	1300–900
24	24
21–16 (תירס פרימיום)	20–15 (תירס פרימיום)
21–16 (שיניים עמוקות)	20–15 (שיניים עמוקות)
5 מאוזן	5 מאוזן
10 שיפוע	10 שיפוע
14–10 (שיניים עמוקות)	14–10 (שיניים עמוקות)
15–11 (כללי)	15–11 (כללי)
תירס	תירס
תירס	תירס
מנותק בלבד	מנותק בלבד
נמוכה	נמוכה

מצב תוף בית מזין
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)** ***(B)**
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)** ***(B)**
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)** ***(J)**
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)**
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)** ***(E)**
מרווח הדיש (מ"מ) ***(Q)**
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)**
סוג השכב (אירופה) ***(F)**
מכסי שבכת המפריד ***(D)**
מרווחי שבכת המפריד
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)** (אם קיים)
מהירות מאוורר (סל"ד)
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
מרווח הנפה העליונה (מ"מ) ***(R)**
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
מסיט יבול
שילוב לוח הסכינים
מהירות המקצץ

OUO6075,1685467888138-33-30MAY23-1/1

תערובת קלחי תירס ושעועית למאכל

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה יבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

שעועית למאכל	תערובת קלחי תירס (H) * (M)	
למטה	למעלה	מצב תוף בית מזין
22 שיניים (P)*	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) (A)* (B)*
22 שיניים (P)*	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) (A)* (B)*
נמוכה (C)*	נמוכה	מהירות מאיץ ההזנה (B)* (J)*
משוננות מוטות לאחר	משוננות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות מוטות לאחר	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) (G)*
300—500 (L)*	450—650	מהירות דיש (סל"ד) (B)* (E)*
15—30	15—30	מרווח הדיש (מ"מ) (Q)*
מוטות עגולים/שיפודים גדולים	שיפודים גדולים (K)*	סוג השכב (צפון אמריקה) (F)*
מוטות עגולים/שיפודים גדולים	שיפודים גדולים (K)*	סוג השכב (אירופה) (F)*
ללא	ללא	מכסי שבכת המפריד (D)*
במצב אחסון	או	מרווחי שבכת המפריד
מתקדם	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון (O)* (אם קיים)
800—1100	1000—1300	מהירות מאוורר (סל"ד)
24	24	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
14—18	22	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) (R)*
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
6—10	מוסרת	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
תירס	תירס	מסיי יבול
גרעינים	תירס	שילוב לוח הסכינים
מותר	מנותק בלבד	מהירות המקצץ
גבוהה	נמוכה	

OUO6075,0005044-33-17MAR21-1/1

פשתן וזרעי עשב

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

Grass Seed (זרעי עשב)	פשתן	
למטה	למטה	מצב תוף בית מזין
32 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) (A) (B)
32 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) (A) (B)
גבוהה	גבוהה	מהירות מאיץ ההזנה (J) (B)
משוננות	משוננות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) (G)
(N) 850—500	1000—800	מהירות דיש (סל"ד) (E) (B)
25—12	10—0	מרווח הדיש (מ"מ) (Q)
שיפודים קטנים	שיפודים קטנים	סוג השכב (צפון אמריקה) (F)
קטנים/קטנים/גדולים	שיפודים קטנים	סוג השכב (אירופה) (F)
השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך	מכסי שבכת המפריד (D)
במצב אחסון	במצב אחסון	מרווחי שבכת המפריד
סטנדרטי	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון (O) (אם קיים)
(I) 600—350	1050—700	מהירות מאוורר (סל"ד)
10—5	24	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
18—12	15—8	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) (R)
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
12—5	10—5	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
גרעינים	גרעינים	מסיט יבול
גרעינים	גרעינים	שילוב לוח הסכינים
מותר	מותר	מהירות המקצץ
גבוהה	גבוהה	

OUO6075,0005045-33-17MAR21-1/1

גואר (אשכולות שעועית) ועדשים

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה יבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

עדשים	גואר (אשכולות שעועית)	
למטה	למטה	מצב תוף בית מזין
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) *(A) *(B)
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) *(A) *(B)
נמוכה	נמוכה	מהירות מאיץ ההזנה *(B) *(J)
משוננות	משוננות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) *(G)
500—350	700—500	מהירות דיש (סל"ד) *(B) *(E)
12—7	15—10	מרווח הדיש (מ"מ) *(Q)
מוטות עגולים/שיפודים גדולים	מוטות עגולים	סוג השכב (צפון אמריקה) *(F)
קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים	סוג השכב (אירופה) *(F)
השתמש לפי הצורך	ללא	מכסי שבכת המפריד *(D)
במצב אחסון	במצב אחסון	מרווחי שבכת המפריד
סטנדרטי	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון *(O) (אם קיים)
1000—800	750—650	מהירות מאוורר (סל"ד)
24	24	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
18—12	15—10	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) *(R)
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	
10—3	10—6	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
תירס	תירס	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
גרעינים	גרעינים	מסיי יבול
מותר	מותר	שילוב לוח הסכינים
גבוהה	גבוהה	מהירות המקצץ

OUO6075,0005046-33-17MAR21-1/1

תורמוס ודוחן

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

דוחן	תורמוסים	
למטה	למטה	מצב תוף בית מזין
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) *(A) *(B)
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) *(A) *(B)
גבוהה	נמוכה	מהירות מאיץ ההזנה *(J) *(B)
משוננות	משוננות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) *(G)
500—400	600—400	מהירות דיש (סל"ד) *(E) *(B)
15—10	18—12	מרווח הדיש (מ"מ) *(Q)
שיפודים קטנים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	סוג השכב (צפון אמריקה) *(F)
קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	סוג השכב (אירופה) *(F)
ללא	השתמש לפי הצורך	מכסי שבכת המפריד *(D)
במצב אחסון	במצב אחסון	מרווחי שבכת המפריד
סטנדרטי	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון *(O) (אם קיים)
750—600	1100—900	מהירות מאוורר (סל"ד)
24	24	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
12—10	20—15	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) *(R)
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	
6—4	8—4	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
גרעינים	תירס	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
גרעינים	גרעינים	מסיט יבול
מותר	מותר	שילוב לוח הסכינים
גבוהה	גבוהה	מהירות המקצץ

OUO6075,0005047-33-17MAR21-1/1

חרדל ושעועית לבנה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה יבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

שעועית לבנה	Mustard (חרדל)	
למטה	למטה	מצב תוף בית מזין
22 שיניים (P)*	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) (A)* (B)*
22 שיניים (P)*	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) (A)* (B)*
נמוכה (C)*	גבוהה	מהירות מאיץ ההזנה (B)* (J)*
משוננות מוטות לאחר	משוננות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות מוטות לאחר	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) (G)*
350—300 (L)*	900—600	מהירות דיש (סל"ד) (B)* (E)*
30—15	20—10	מרווח הדיש (מ"מ) (Q)*
מוטות עגולים	שיפודים קטנים	סוג השכב (צפון אמריקה) (F)*
מוטות עגולים	קטנים/קטנים/גדולים	סוג השכב (אירופה) (F)*
ללא	השתמש לפי הצורך	מכסי שבכת המפריד (D)*
במצב אחסון	במצב אחסון	מרווחי שבכת המפריד
מתקדם	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון (O)* (אם קיים)
1100—800	800—500	מהירות מאוורר (סל"ד)
24	10—5	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
18—14	14—10	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) (R)*
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
10—6	5—2	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
תירס	גרעינים	מסיי יבול
גרעינים	גרעינים	שילוב לוח הסכינים
מותר	מותר	מהירות המקצץ
גבוהה	גבוהה	

OUO6075,0005048-33-17MAR21-1/1

שיבולת שועל ואפונה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

שיבולת שועל	Peas (אפונה)
למטה	למטה
32 שיניים	26 שיניים
32 שיניים	26 שיניים
גבוהה	נמוכה
משוננות	משוננות
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
900—600	400—300
25—15	30—15
שיפודים קטנים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
השתמש לפי הצורך	ללא
במצב אחסון	במצב אחסון
סטנדרטי	מתקדם
900—750	1050—850
24	24
22—18	20—16
5 מאוזן	5 מאוזן
10 שיפוע	10 שיפוע
10—6	11—6
גרעינים	תירס
גרעינים	גרעינים
מותר	מותר
גבוהה	גבוהה

מצב תוף בית מזין
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)** ***(B)**
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)** ***(B)**
מהירות מאיץ ההזנה ***(J)** ***(B)**
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)**
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)** ***(E)**
מרווח הדיש (מ"מ) ***(Q)**
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)**
סוג השכב (אירופה) ***(F)**
מכסי שבכת המפריד ***(D)**
מרווחי שבכת המפריד
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)** (אם קיים)
מהירות מאוורר (סל"ד)
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
מרווח הנפה העליונה (מ"מ) ***(R)**
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
מסיט יבול
שילוב לוח הסכינים
מהירות המקצץ

OUO6075,0005049-33-17MAR21-1/1

גרעיני תירס וזרעי לפתית (יבשים)

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

זרעי לפתית (יבשים)	זרעי תירס	
למטה	למעלה	מצב תוף בית מזין
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) *(A) *(B)
32 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) *(A) *(B)
נמוכה	נמוכה	מהירות מאיץ ההזנה *(B) *(J)
משוננות ליבול קשה	חלקות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות ליבול קשה	חלקות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) *(G)
700—400 *(L)	310—210	מהירות דיש (סל"ד) *(B) *(E)
40—20	25—15	מרווח הדיש (מ"מ) *(Q)
שיפודים קטנים	מוטות עגולים	סוג השכב (צפון אמריקה) *(F)
קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים	סוג השכב (אירופה) *(F)
השתמש לפי הצורך	ללא	מכסי שבכת המפריד *(D)
במצב אחסון	מותקן	מרווחי שבכת המפריד
סטנדרטי	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון *(O) (אם קיים)
800—620	1100—900	מהירות מאוורר (סל"ד)
10—5	24	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
14—11	18—14	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) *(R)
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
6—3	8—6	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
תירס	תירס	מסיי יבול
גרעינים	תירס	שילוב לוח הסכינים
מותר	מנותק בלבד	מהירות המקצץ
גבוהה	נמוכה	

OUO6075,000504A-33-17MAR21-1/1

זרעי לפתית (ירוקה) ואורז

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

Rice (אורז)	זרעי לפתית (ירוקה)	
למטה	למטה	מצב תוף בית מזין
32 שיניים	32 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) *(A) *(B)
32 שיניים	32 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) *(A) *(B)
גבוהה	נמוכה	מהירות מאיץ ההזנה (צפון אמריקה) *(B) *(J)
גבוהה	גבוהה	מהירות מאיץ ההזנה (אירופה) *(B) *(J)
שן	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
שן	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) *(G)
1000—700 *(N)	800—500 *(L)	מהירות דיש (סל"ד) *(B) *(E)
25—15	40—20	מרווח הדיש (מ"מ) *(Q)
שיפודים גדולים	שיפודים קטנים	סוג השכב (צפון אמריקה) *(F)
שיפודים גדולים	קטנים/קטנים/גדולים	סוג השכב (אירופה) *(F)
ללא	השתמש לפי הצורך	מכסי שבכת המפריד *(D)
במצב אחסון	במצב אחסון	מרווחי שבכת המפריד
סטנדרטי	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון *(O) (אם קיים)
900—700	850—700	מהירות מאוורר (סל"ד)
24	10—5	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
20—16	14—11	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) *(R)
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	
10—5	8—4	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
תירס	תירס	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
גרעינים	גרעינים	מסיט יבול
מותר	מותר	שילוב לוח הסכינים
גבוהה	גבוהה	מהירות המקצץ

OUO6075,000504B-33-17MAR21-1/1

שיפון וחריע

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה יבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

חריע	שיפון	
למטה	למטה	מצב תוף בית מזין
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) *(A) *(B)
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) *(A) *(B)
נמוכה	גבוהה	מהירות מאיץ ההזנה *(B) *(J)
משוננות	משוננות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) *(G)
400—300	900—700	מהירות דיש (סל"ד) *(B) *(E)
25—15	26—13	מרווח הדיש (מ"מ) *(Q)
שיפודים קטנים	שיפודים קטנים	סוג השכב (צפון אמריקה) *(F)
קטנים/קטנים/גדולים	קטנים/קטנים/גדולים	סוג השכב (אירופה) *(F)
השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך	מכסי שבכת המפריד *(D)
במצב אחסון	במצב אחסון	מרווחי שבכת המפריד
סטנדרטי	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון *(O) (אם קיים)
750—550	950—750	מהירות מאוורר (סל"ד)
24	24	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
16—14	18—16	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) *(R)
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	
7—4	10—6	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
תירס	גרעינים	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
גרעינים	גרעינים	מסיי יבול
מותר	מותר	שילוב לוח הסכינים
גבוהה	גבוהה	מהירות המקצץ

OUO6075,000504C-33-17MAR21-1/1

דורה ופולי סויה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

פולי סויה	דורה	
למטה	למטה	מצב תוף בית מזין
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) (A) (B)
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) (A) (B)
נמוכה	נמוכה	מהירות מאיץ ההזנה (B) (J)
משוננות	משוננות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) (G)
650–450	700–550	מהירות דיש (סל"ד) (B) (E)
30–15	25–10	מרווח הדיש (מ"מ) (Q)
מוטות עגולים/שיפודים גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	סוג השכב (צפון אמריקה) (F)
מוטות עגולים/שיפודים גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	סוג השכב (אירופה) (F)
ללא	השתמש לפי הצורך	מכסי שבכת המפריד (D)
או	במצב אחסון	מרווחי שבכת המפריד
סטנדרטי	סטנדרטי	כנפוני נסיעה של המכסה העליון (O) (אם קיים)
1050–800	1100–900	מהירות מאוורר (סל"ד)
24	24	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
14–18 (כללי)	14–17	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) (R)
13–17 (שיניים עמוקות)		
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	
6–10 (כללי)	5–8	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
5–9 (שיניים עמוקות)		מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
תירס	תירס	מסיט יבול
גרעינים	גרעינים	שילוב לוח הסכינים
מותר	מותר	מהירות המקצץ
גבוהה	גבוהה	

OUO6075,1684768309556-33-27JUN23-1/1

חמניות וחיתפון

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה יבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

חיתפון	Sunflower (חמניות)	
למטה	למטה	מצב תוף בית מזין
26 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) (A) (B)
32 שיניים	26 שיניים	שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) (A) (B)
גבוהה	נמוכה	מהירות מאיץ ההזנה (B) (J)
משוננות	משוננות	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) (G)
1000—850	400—200	מהירות דיש (סל"ד) (B) (E)
24—18	40—25	מרווח הדיש (מ"מ) (Q)
שיפודים קטנים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	סוג השכב (צפון אמריקה) (F)
קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	סוג השכב (אירופה) (F)
השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך	מכסי שבכת המפריד (D)
במצב אחסון	במצב אחסון	מרווחי שבכת המפריד
סטנדרטי	מתקדם	כנפוני נסיעה של המכסה העליון (O) (אם קיים)
1000—750	850—650	מהירות מאוורר (סל"ד)
24	24	נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
18—16	15—10	מרווח הנפה העליונה (מ"מ) (R)
5 מאוזן	5 מאוזן	מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
10 שיפוע	10 שיפוע	
10—6	10—3	מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
גרעינים	תירס	מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
גרעינים	גרעינים	מסיי יבול
מותר	מותר	שילוב לוח הסכינים
גבוהה	גבוהה	מהירות המקצץ

OUO6075,000504E-33-17MAR21-1/1

חיטה קשה וחיטה רגילה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
* עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.

חיטה קשה	חיטה רגילה
למטה	למטה
26 שיניים	26 שיניים
32 שיניים	32 שיניים
גבוהה	גבוהה
משוננות	משוננות
משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
1000—800	950—750
15—3	16—8
שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
קטנים/קטנים/גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
במצב אחסון	במצב אחסון
סטנדרטי	סטנדרטי
1250—900	1250—900
24	24
18—13	18—13
5 מאוזן	5 מאוזן
10 שיפוע	10 שיפוע
8—3	8—3
גרעינים	גרעינים
גרעינים	גרעינים
מותר	מותר
גבוהה	גבוהה

מצב תוף בית מזין
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) **(A)** * **(B)**
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) **(A)** * **(B)**
מהירות מאיץ ההזנה **(J)** * **(B)**
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) **(G)** *
מהירות דיש (סל"ד) **(B)** * **(E)**
מרווח הדיש (מ"מ) **(Q)** *
סוג השכב (צפון אמריקה) **(F)** *
סוג השכב (אירופה) **(F)** *
מכסי שבכת המפריד **(D)** *
מרווחי שבכת המפריד
כנפוני נסיעה של המכסה העליון **(O)** * (אם קיים)
מהירות מאוורר (סל"ד)
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)
מרווח הנפה העליונה (מ"מ) **(R)** *
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול (מ"מ)
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)
מסיט יבול
שילוב לוח הסכינים
מהירות המקצץ

OUO6075,000504F-33-17MAR21-1/1

דף תיאור הערות שוליים

- (A)*** ליבולים בעלי קש בהזנה גרועה עקב כמות גדולה, ירוק, או תנאי שובלים, מומלץ גלגל שיניים הינע 32 שיניים.
- (B)*** לשיפור האיכות של הקש ביבולים יבשים ואיכות הגרעינים, השתמש במהירות נמוכה יותר. לחמניות יבשות ושבירות, השתמש בגלגל שיניים בעל 15 שיניים.
- (C)*** לשיפור איכות הגרעינים, השתמש בערכת האטה ל-320 סל"ד.
- (D)*** בתנאי עומס יתר במערכת הניקוי ביבולים יבשים, עם שכבי שיפודים קטנים, התקן תחילה שתי שורות בצד ימין ושלוש שורות בצד שמאל של שבכות המפריד. התקן תחילה בשכבי שיפודים גדולים, שלוש שורות בצד ימין ושתיים בצד שמאל של שבכות המפריד. כוונן את המספר והתבנית בהתאם לתנאים.
- (E)*** 15 גופים בתצורה סטנדרטית. ברוב התנאים 15 גופים דורשים פחות כוח ממערכת הניקוי ובכך מביאים לקיבולת גבוהה יותר, פחות עומס על מערכת הניקוי ופחות נזק לקש. 9 מיקומי גופים נוספים (קבוצה צפופה) זמינים ברוטורים ליבול קשה, שבהם ניתן להשתמש בתנאי טיפול בחומר קשה.
- (F)*** לשיפור הדיש, דגימת מכל גרעינים ופיזור עומס מוך בגרעינים קטנים, התקן את מכסי השכב בשכב הקדמי תחילה. ניתן להוסיף מכסים נוספים לשכבים האחרים לפי הצורך.
- (G)*** המלצות חוץ ממשוננות ליבול קשה מחייבות המרה של מחבט הדיש.
- (H)*** מומלץ להשתמש במכסה עוקת שאריות.
- (I)*** ייתכן שתזדקק גם לערכת האטה למאוורר הניקוי.
- (J)*** לטיפול מוגבר בחומר, השתמש במהירות גבוהה.
- (K)*** ניתן להסיר שיפודים כדי להגדיל את לכידת הקלחים.
- (L)*** ניתן להתקין כפות פריקה לשיפור הטיפול בחומרים ברוטור בעת שימוש ברוטור TriStream™.
- (M)*** שימוש בשבכות מפריד מסוג קלחי תירס מעורבים.
- (N)*** בתנאי טיפול ביבול קשה מאוד, ניתן להתקין שיני דיש במקום גופי הדיש (ביצועי הדיש עלולים להיפגע).
- (O)*** ניתן להשתמש בהגדרה המתקדמת לשיפור איכות הקש ו/או הטיפול בחומר. הערה: במצב מתקדם, הפחת במפריד עלול להתגבר.
- (P)*** זמין כחלקי חילוף.
- (Q)*** ההגדרה המומלצת של *Kondex® Revolution™* (*MaxRound™*, *MaxThresh™*) היא ההגדרה המומלצת של קעור 2 עד 5 מ"מ מההגדרה הפתוחה John Deere החוט הקטן, החוט הגדול והעורב.
- (R)*** ההגדרה המומלצת לסרק בעל שיניים שטוחות היא 2 עד 3 מ"מ פתוח יותר מההגדרת המומלצת לסרק רב-תכליתי.

OUO6075,0005050-33-14MAY21-1/1

המלצות בנוגע לשכבים

מידע: להגדרות מומלצות עבור המכונה ביבולים שונים, עיין בפרק "הגדרת היבול" לקבלת מידע נוסף.

קנולה	חמניות (שמן)	דורה חמניות (תעשייתי)	זרעי תירס תירס למאכל	Rice (אורז)	חיטה שיעור גרעינים קטנים	פולי סויה	תירס	סוג שכב
הטובים ביותר	ממוצע	NR	NR	NR	הטובים ביותר	NR	NR	שיפודים קטנים
טובים	הטובים ביותר	הטובים ביותר	NR	הטובים ביותר	טובים	טובים	טובים	שיפודים גדולים
ממוצע	הטובים ביותר	ממוצע	הטובים ביותר	טובים	ממוצע	הטובים ביותר	הטובים ביותר	מוטות עגולים

הטוב ביותר = מספק את רמת הביצועים הטובה ביותר.
טוב = מספק רמת ביצועים טובה.
ממוצע = מספק רמה ממוצעת של ביצועים.
NR = לא מומלץ.

תצורות מומלצות

ניתן למצוא שילובים רבים של קעורים בהתאם לתנאים ולהעדפות המפעיל.

מידע: להגדרות מומלצות עבור המכונה ביבולים שונים, עיין בפרק "הגדרת היבול" לקבלת מידע נוסף.

קנולה	חימצה	עדשים	שיעור	חיטה	תירס פולי סויה	סוג שכב
SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW	SW, SW, LW	SW, SW, SW כיסויים ב- Plus	RB, RB, RB	John Deere
MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	Kondex® סיבוב™

John Deere = SW קעור חוט קטן
John Deere = LW קעור חוטים גדול
RB = קעור John Deere בר עגול
MT = Kondex® סיבוב™ בחצי רוחב MaxThresh™ קעורים
MR = Kondex® סיבוב™ בחצי רוחב MaxThresh™ קעור ומחצית רוחב MaxRound™ קעורה

MaxThresh הוא סימן מסחרי של Kondex Corporation
MaxRound הוא סימן מסחרי של Kondex Corporation

OUO6075,0005079-33-11MAY21-1/1

נוהל כיבוי המנוע

מידע: כיבוי המנוע משמש לקביעת ביצועי המכונה באזורי הדיש וההפרדה על ידי צילום "תמונה" של החומר במפריד. הדבר חיוני בקביעה היכן נוצר הפחת מאחורי המכונה ואילו כווננים יכולים להיעשות לתיקון המצב.

ודא שתנאי היבול וכניסת החומר דומים בכל כיבוי.

1. אתר את מחוון מהירות המנוע בצג הפינתי ואת קריאת מהירות הדיש בצג משענת היד.
2. מעל את דוושות הבלמים יחדיו.
3. הפעל את המכונה ברמות תפוקה מיטביות ביבול הרצוי.
4. הנע את גלגל ההגה קדימה לתנועה חופשית (יש צורך בשתי הידיים).
5. לחץ על מתג מהירות סרק נמוכה במשענת היד.
6. לחץ על דוושת הבלמים.

a. **מכונות ללא ProDrive™:** לחץ על דוושות הבלמים באופן מלא (מושך במהירות את מהירות המנוע למטה על ידי יצירת עומס על מערכת ההנעה).

b. **מכונות ProDrive™:** לחץ קלות על דוושות הבלמים (ProDrive™ מנסה להידלק ותוריד הילוך בדינמיקה המשתנה של הרכב אם הבלמים יילחצו במלואם).

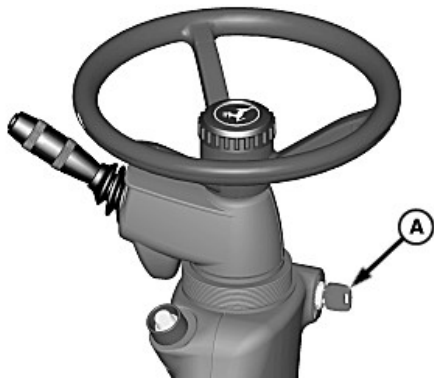
7. כשמהירות המנוע צונחת לכמעט סרק נמוך (1200 סל"ד), **נתק במהירות את מתגי שולחן הקציר (B) ושילוב המפריד (C) במשענת היד.**

8. הזז במהירות את הידית הרב-תכליתית למצב סרק.

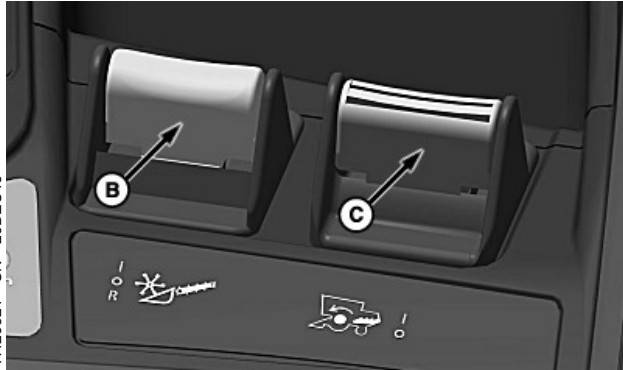
9. הנח למנוע להתקרר במשך דקה.

10. סובב את מתג ההצתה (A) לכיבוי המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H95321—UN—02NOV10



H120321—UN—20DEC16

C—מתג שילוב המפריד

A—מתג ההצתה
B—מתג שילוב שולחן הקציר

11. חפש נזק רב לגרעינים, גרעינים שנותרו על הקלחים ופחת גרעינים חופשיים לפני ביצוע כווננים.
12. החלט אילו כווננים נחוצים. פתח את מרווח הדיש ושלב את המפריד (מנע לחץ מיותר לאזור ההינע של הצילינדר בזמן הניקוי).
13. כוונן את המכונה לפי ההגדרות הרצויות והמשך בקציר.
14. חזור על הנוהל ובדוק את איכות הגרעינים ופחת הגרעינים מאחורי המכונה.
15. כאשר תגיע לרמות קבילות של פחת גרעינים, כייל את צג VisionTrak™ והמשך בקציר.

OUO6075,0004571-33-10JAN17-1/1

טבלת צפיפות ולחות קיימות

יבול	לחות סטנדרטית (%)	צפיפות היבול (ליב./בושל)	צפיפות היבול (ק"ג/בושל)
Alfalfa (אספסת)	12.0	60	27
Barley (שעורה)	14.0	48	22
Winter Barley (שעורה חורף) ^a	14.5	48	22
Spring Barley (שעורה אביב) ^a	14.5	48	22
Canola (קנולה)	10.0	52	24
Chickpeas (חימצה) ^a	12.0	61	27
Dry or Wet Corn (יבש או לח)	15.0	56	25
Edible Beans (שעועית למאכל)	14.5	60	27
Flax (פשתן)	7.0	56	25
Grass Seeds (זרעי עשב)	12.0	22	10
Lentils (עדשים)	10.5	60	27
Lupins (תורמוס) ^a	12.0	53	24
Millet (דוחן)	11.0	50	23
Mustard (חרדל)	8.0	60	27
Navy Beans (שעועית לבנה)	14.5	62	28
Oats (שיבולת שועל)	14.0	32	15
Oats (שיבולת שועל) ^a	15.0	32	15
Peas (אפונה)	10.5	60	27
Peas (אפונה) ^a	12.0	60	27
Popcorn (זרעי תירס)	14.0	60	27
Popcorn (זרעי תירס) ^a	15.5	60	27
Dry or Wet Rape Seed (יבש או לח) ^a	10.0	52	24
Rice (אורז)	14.0	45	20
Rye (שיפון)	14.0	56	25
Safflower (חריע)	6.0	45	20
Sorghum (דורה)	13.0	56	25
Soybeans (פולי סויה)	13.0	60	27
Sunflower (חמניות)	14.0	29	11
Sunflower (חמניות) ^a	9.0	20	11
Triticale (חיתפון) ^a	14.5	58	26
Spring Wheat (חטיטה אביב)	13.0	60	27
Winter Wheat (חטיטה חורף)	13.0	60	27

^a רשימת יבול אירופית בלבד.

OUO6075,0000E89-33-22MAR12-1/1

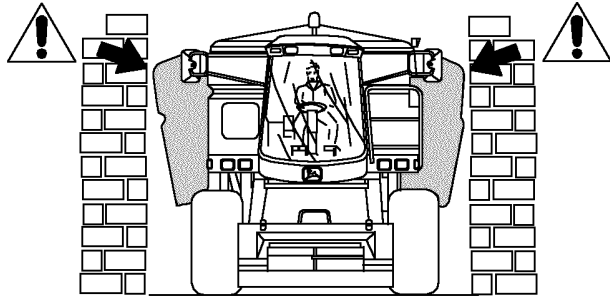
טבלת משקלים סטנדרטיים

יחידה	משקל (ליב.)	משקל (ק"ג)
חביות	162.0	73.5
שקים	100.0	45.4
מאה ליטראות	100.0	45.4
ליברות (ליב.)	1.0	0.454
קילוגרמים (ק"ג)	2.204	1.0
טונות מטריות	2204.0	1000.0
טונות	2000.0	907.0

OUO6075,0000435-33-15APR10-1/1

מערכת איזון HillMaster™ (אם קיימת)

מערכת HillMaster™ (מידע כללי)



ZX002438—UN—16JUN95

ZX 002438

⚠ זהירות: יש להשתמש ב-HillMaster™ בשדה בלבד. לפני נסיעה בכבישים ציבוריים, יש להנמיך את המכונה למצב נסיעה, כך שגובהה המרבי יהיה פחות מ-4 מטרים.

יש לשים לב במיוחד לפניות בשיפועים. הישמע להוראות בטיחות אלו בעת פנייה בשיפועים, כדי למנוע אבדן יציבות וסכנת התהפכות של המכונה:

- אל תפנה לעולם מהר יותר מיכולתה של מערכת האיזון לשמור על איזון המכונה.
- פנה תמיד במעלה ולעולם לא במורד.
- אל תעבור לשיפועים תלולים יותר לאחר שמחווך גבול ההטיה המרבי מופיע בצג.

מנע פציעות כתוצאה ממעקה. הנמך תמיד את מערכת האיזון לפני כניסה אל מתחת למכונה לצורך טיפול או כוונונים. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: לפני הפעלת מתג בקרת האיזון הידני, ודא שבלם החניה משוחרר.

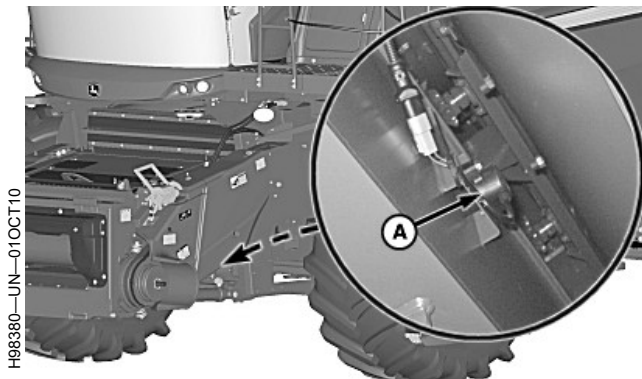
HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

אל תחנה את המכונה קרוב מדי למכונות אחרות או קירות. דבר זה חשוב במיוחד, מכיוון שהמכונה עלולה לנטות בשל אבדן פנימי של לחץ שמן לאחר חניה לפרקי זמן ממושכים. הדבר עלול להזיק למכונה ולמכונות או לקירות הסמוכים.

ההינעים הסופיים הרגילים מותקנים על לוחיות נושאות מסתובבות בסרן הקדמי. הצילינדרים ההידרוליים משמשים לסיבוב הלוחיות הנושאות למעלה ולמטה כדי להטות את המכונה. המפריד נותר מאוזן כשהמכונה נוסעת בשטח משופש.

המערכת מופעלת ידנית באמצעות לחצני הטיה שמאלה וימינה של HillMaster™ או במצב אוטומטי.

OUO6075,00044CC-33-10JAN17-1/5



H98380—UN—01OCT10

חיישן ההטיה ממוקם בסרן הקדמי

A—חיישן הטיה

במצב אוטומטי, חיישן ההטיה (A) מאזן את גוף המכונה ונותר מאוזן כשהמכונה נעה בשדה.

כשהשיפוע של השדה משתנה, חיישן ההטיה מודד את זווית ההטיה ושולח אות ליחידת הבקרה. במועד ובזווית ההטיה המתאימים, יחידת הבקרה שולחת אות לסולנואיד ההטיה הימני או השמאלי בשסתום הבקרה של איזון ההטיה.

מידע: החיישן שומר שהמפריד יישאר מאוזן בתחום מעלה אחת בהפעלה בשדה. בעת הפעלה על קרקע משופשת או חריגה, מצב האיזון של המפריד עלול לחרוג ממעלה אחת זו לפרק זמן קצר.

מערכת ההטיה משאירה את המפריד מאוזן בשיפועים של עד 15%. בהפעלה בשיפועים גדולים מ-15%, מחווך גבול ההטיה המרבית מופיע בצג.

OUO6075,00044CC-33-10JAN17-2/5

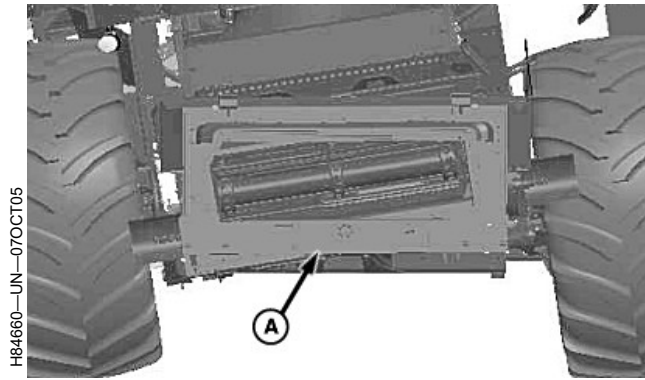
המשך בעמוד הבא

הפעלת הטיה רוחבית

ההטיה הרוחבית מסייעת לשמירת שולחן הקציר במקביל לקרקע כשהמפריד של המכונה מוטה כדי להישאר מאוזן. המערכת משתמשת בבית מזין מיוחד (A) המאפשר הטיה ימינה ושמאלה של שולחן הקציר.

HillMaster™ יחד עם פונקציית ההטיה הרוחבית מאפשרים הטיה של שולחן הקציר שמאלה וימינה עד ± 9 מעלות. שתי המערכות מאפשרות לשולחן הקציר לקצור היטב בשיפועים של עד 15%.

מערכת ההטיה משתמשת במערך צילינדרים ראשי/משני בעל פעולה כפולה להטיית שולחן הקציר ביחס לשלדה.



A—בית המזין

OUO6075,00044CC-33-10JAN17-3/5

הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (A) מחובר בין הסרן הקדמי והלוחית הנושאת של ההינע הסופי השמאלי. הצילינדר המשני להטיית שולחן הקציר (B) ממוקם בחלק העליון של בית המזין ומחבר בין מסגרת ההטיה לבית המזין. בפעולה רגילה, שולחן הקציר נותר אוטומטית מקביל לקרקע כשהמפריד נוטה שמאלה או ימינה כדי להישאר מאוזן.

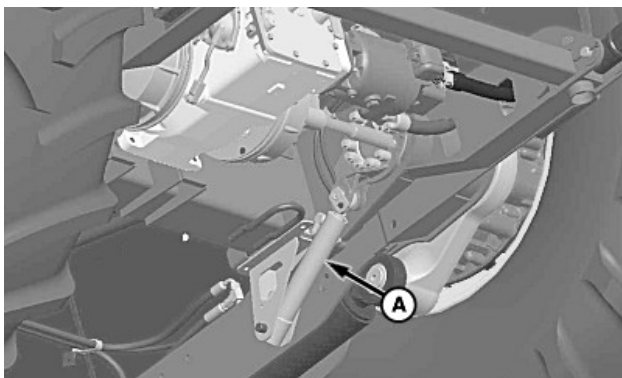
מידע: יש לנקות באופן קבוע את האזורים שמסביב למסגרת ההטיה של בית המזין כדי למנוע הצטברות של חומר, העלולה להגביל את המהלך המלא של ההטיה.

המפעיל יכול לעקוף את האיזון האוטומטי של בית המזין באמצעות מתגי ההטיה הרוחבית הממוקמים בידית הרב-תכליתית. עם לחיצה על מתגי ההטיה הרוחבית, שמן מבלוק השסתומים ההידרולי הראשי נוסף או נלקח ממעגל ההטיה של שולחן הקציר ומאפשר לו לנוע בנפרד מבית המזין ומהשלדה.

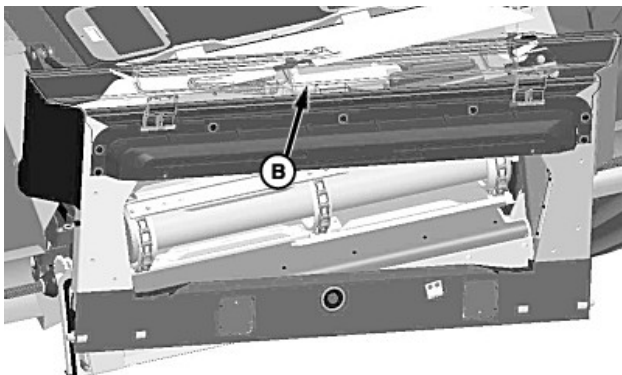
להפעלה אוטומטית, על בית המזין להיות מצויד בחיישנים ומכויל לפני השימוש הראשון.

הפעל את מערכת ההטיה הרוחבית בתוכנה. המערכת מופעלת על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

האותות מהחיישנים מימין ומשמאל מעובדים ושסתום הבקרה ההידרולי המתאים נטען לצורך איזון שולחן הקציר ביחס לקרקע.



צילינדר ראשי ממוקם בצד שמאל



צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

B—צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

A—צילינדר ראשי להטיית שולחן הקציר

OUO6075,00044CC-33-10JAN17-4/5

המשך בעמוד הבא

צילינדר הטיית שולחן הקציר

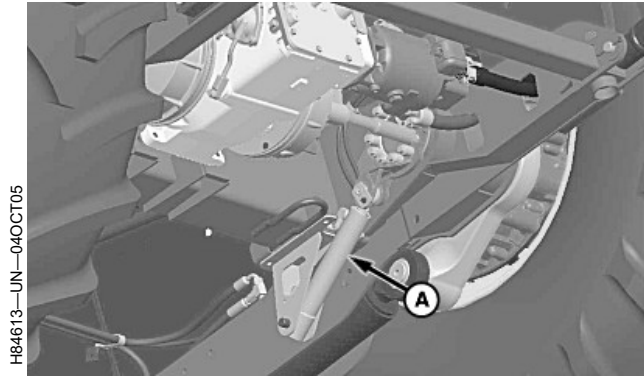
זווית שולחן הקציר נקבעת באמצעות מערך הצילינדרים הראשי/משני. הצילינדר הראשי (A) מחובר בין השלדה והלוחית הנושאת של ההינע הסופי השמאלי. הצילינדר המשני (B) מחובר בין בית המזין ומסגרת ההטיה.

קצות המוט של הצילינדרים הראשי והמשני מחוברים זה לזה וקצות הבוכנות של הצילינדרים הראשי והמשני מחוברות זו לזו. כשצילינדר האיזון השמאלי נפתח ונסגר, הלוחית הנושאת של ההינע הסופי השמאלי מסתובבת למעלה ולמטה ופותחת או סוגרת את צילינדר ההטיה הראשי של שולחן הקציר. תנועת הצילינדר הראשי פותחת וסוגרת את הצילינדר המשני.

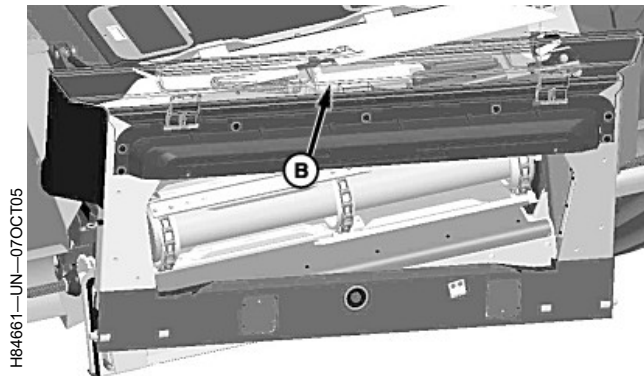
כשהצילינדר הראשי נפתח באמצעות תנועה של הלוחית הנושאת של ההינע הסופי, שמן זורם מקצה המוט של הצילינדר הראשי ולקצה המוט של הצילינדר המשני. הדבר גורם לצילינדר המשני להיסגר. שמן מקצה הבסיס של הצילינדר המשני זורם לקצה הבסיס של הצילינדר הראשי כדי למלא נפח נוסף שנוצר כשהצילינדר הראשי נפתח.

כשהצילינדר הראשי נסגר באמצעות התנועה של הלוחית הנושאת של ההינע הסופי, ההפך מתרחש.

A—צילינדר ראשי להטיית שולחן הקציר
B—צילינדר משני להטיית שולחן הקציר



צילינדר ראשי ממוקם בצד שמאל



צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

הכנות יומיות להפעלת HillMaster™

⚠ **זהירות:** אל תנסה להפעיל מכונות HillMaster™ אלא אם כן השלמת בהצלחה את כל בדיקות התפקוד האלה. אם אחת או יותר מהבדיקות האלה נכשלת (המפריד לא נוטה או זמן ההגעה להטיה מלאה חריג), פנה לסוכן John Deere לקבלת עזרה.

לפני הפעלה של מכונות HillMaster™, יש לבצע את שלוש בדיקות התפקוד האלה (מדי יום).

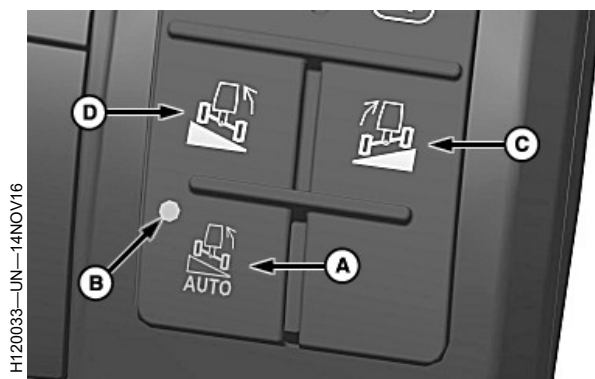
דרישות המערכת:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.
- לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) כדי להפעיל את מערכת האיזון האוטומטית.
- נורית החיווי (B) נדלקת ומציינת שהגדרה במצב אוטומטי.

בדיקה ראשונה: לחץ למשך כ-20 שניות על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.

בדיקה שנייה: לחץ למשך כ-20 שניות על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.

HillMaster™ הוא סימן מסחרי של Deere & Company



מתגי HillMaster™

A—מתג בקרת איזון אוטומטית
B—נורית חיווי
C—מתג הטיה ידנית ימינה
D—מתג הטיה ידנית שמאלה

מידע: הזמן הנדרש להעברת המכונה מהטיה מרבית שמאלה להטיה מרבית ימינה הוא בערך 5 עד 7 שניות.

בדיקה שלישית: לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה, עד שהמכונה תיטה באופן מלא שמאלה. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה, עד ששלדת המכונה תיטה באופן מלא ימינה.

מתגי בקרת איזון של HillMaster™

איזון אוטומטי

מתג בקרת האיזון האוטומטי (A) מאפשר למפריד של המכונה להטות את עצמו אוטומטית כשהמכונה נעה בשטח לא ישר.

דרישות המערכת:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

1. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטי כדי להפעיל את מערכת האיזון האוטומטית.

2. נורית החיווי (B) נדלקת ומציינת שהגדרה במצב אוטומטי.

3. בצג מופיעה תצוגה גרפית של מצב שלדת המכונה.

חיישן הטיה משמש לחישת השיפוע של המכונה כשהיא נעה בשדה.

מידע: כשמערכת בקרת האיזון האוטומטית מופעלת, ניתן להשתמש במתגי ההטיה הידנית לעקיפת פונקציות אוטומטיות (ניתן להטות את המכונה ידנית שמאלה או ימינה).

איזון ידני

מתגי ההטיה הידנית מאפשרים להטות ידנית את שלדת המכונה שמאלה או ימינה כשהמכונה נעה על קרקע לא ישרה.

דרישות המערכת:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

מידע: מכונות בעלות ממסרה עם החלפת הילוכים בלחיצה: לחץ על המתג הימני של ההטיה ידנית (C) או על המתג השמאלי של ההטיה הידנית (D) כדי להפעיל את מצב HillMaster™. לחץ על מתג בלם החניה כדי לנתק את בלם החניה.

לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות ימינה את השלדה של המכונה.

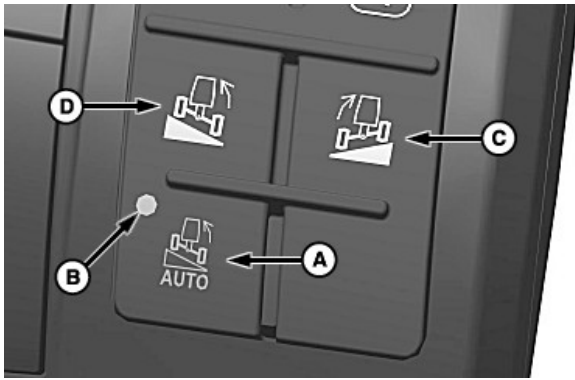
לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות שמאלה את השלדה של המכונה.

מידע: לאחר שחרור מתג ההטיה הידנית הרצוי, המצב האוטומטי חוזר לפעולה ומאזן את שלדת המכונה באופן אוטומטי.

בצג מופיעה תצוגה גרפית של מצב שלדת המכונה.

חיישן הטיה משמש לחישת השיפוע של המכונה כשהיא נעה בשדה.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company



מתגי HillMaster™

A—מתג בקרת איזון אוטומטי
B—נורית חיווי
C—מתג הטיה ידנית ימינה
D—מתג הטיה ידנית שמאלה

מידע: כשמערכת בקרת האיזון האוטומטית מופעלת, ניתן להשתמש במתגי ההטיה הידנית לעקיפת פונקציות אוטומטיות (ניתן להטות את המכונה ידנית שמאלה או ימינה).

מצב נסיעה בכביש

⚠️ זהירות: מנע אבדן שליטה בעת נסיעה בכביש ופגיעה קשה או מוות. אל תסיע לעולם את המכונה בכבישים כאשר מערכת האיזון HillMaster™ במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות את המכונה ידנית בעת נסיעה בכביש.

הפעולות האלה נועלות את מערכת האיזון של HillMaster™ ומבטיחים שמערכת האיזון לא תיטה בעת נסיעה בכביש.

דרישות המערכת:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

1. הבא את המכונה למשטח ישר.

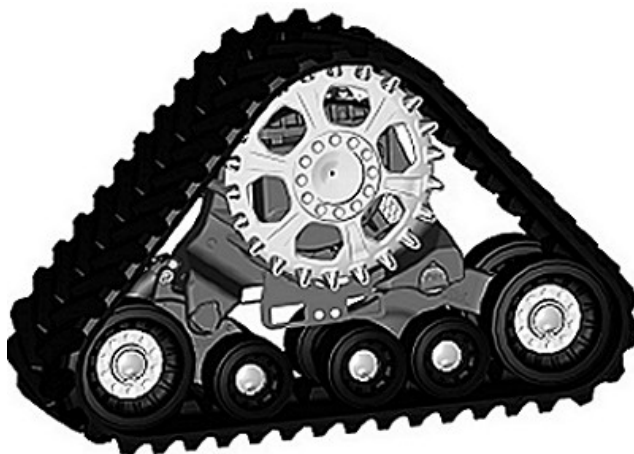
2. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית למשך **5 שניות** או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.

3. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות ימינה את השלדה של המכונה.

4. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות שמאלה את השלדה של המכונה.

המכונה נמצאת כעת במצב סרק וניתן להסיע אותה בכבישים.

תמונת המכונה



H122227—UN—10AUG17

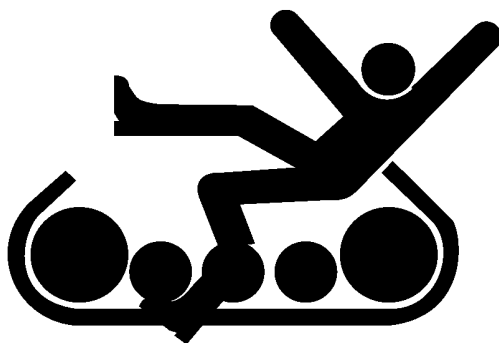
OUO6041,0000C1B-33-25AUG17-1/1

אמצעי בטיחות בהפעלת הזחלים

אל תעמוד ליד הזחלים כאשר המכונה מופעלת.

אמצעי הבטיחות בהפעלת מכונות עם זחלים אינם שונים ממכונות בעלות הינע גלגלים.

עיון תמיד בספר ההפעלה של הקומביין וקרא את פרק הבטיחות לפני הפעלת המכונה. בספר ההפעלה של הקומביין מוצגים אמצעי בטיחות שיש לציית להם כדי להגן עליכם ואחרים ממוות ו/או פציעה כתוצאה מתאונות.

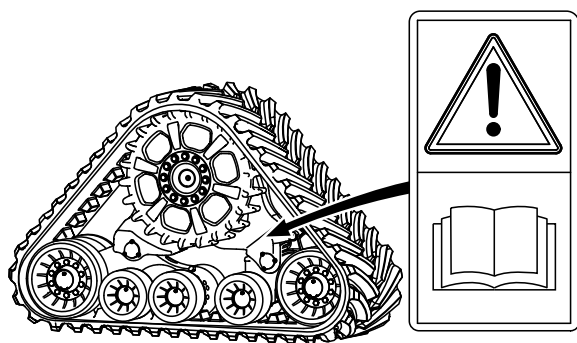


H48148—UN—12DEC96

OUO6075,00014B9-33-03DEC13-1/1

ספר הפעלה

ספר הפעלה זה מכיל מידע חשוב להפעלה בטיחותית של המכונה. הישמע לכל הוראות הבטיחות כדי למנוע תאונות.

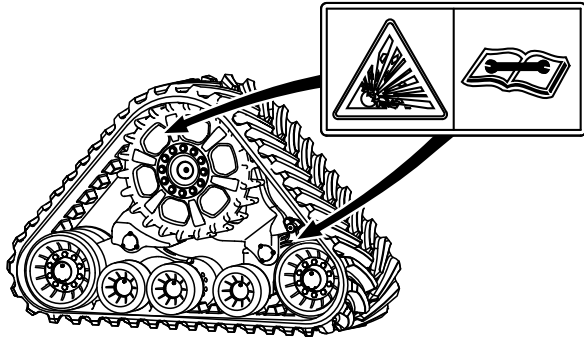


H122407—UN—03OCT17

OUO6041,0000CE6-33-13NOV17-1/1

מצבר הידרולי

למניעת פציעה כתוצאה מתנועה של המכונה וחשיפה לנזל בלחץ, גש לסוכן לקבלת הנחיות לגבי שחרור לחץ לפני טיפול במערכת ההידרולית.

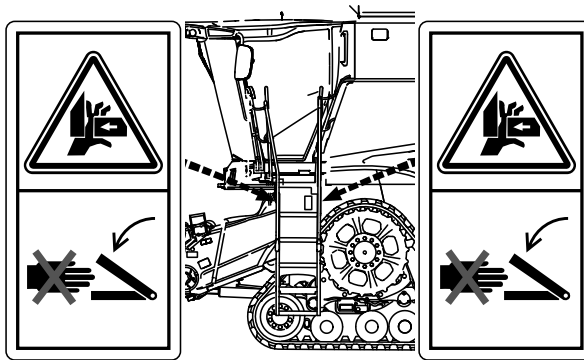


H122408—UN—03OCT17

OUO6041,0000CE5-33-13NOV17-1/1

סולם גישה למשטח/תא

כדי למנוע פציעה כתוצאה מהימחצות, הרחק ידיים ואצבעות מאזור זה.



H125749—UN—19MAR19

OUO6075,0004ABE-33-01MAR19-1/1

מצבי סולם התא (זחלים רחבים 60.9 ס"מ (24 אינץ'))

⚠ זהירות: מנע פציעה ומוות. אל תרכב ואל תנסה לטפס על הסולם הקדמי או האחורי בזמן שהמכונה בתנועה.

ניתן למקם את הסולם ממשטח הסולם באמצעות דריכה על הדוושה (A) וסיבוב הידית (B) בו בזמן. סובב את הידית באחד משני הכיוונים כדי לסובב את מכלול הסולם.

ניתן למקם את הסולם מהקרקע באמצעות הידית (C).

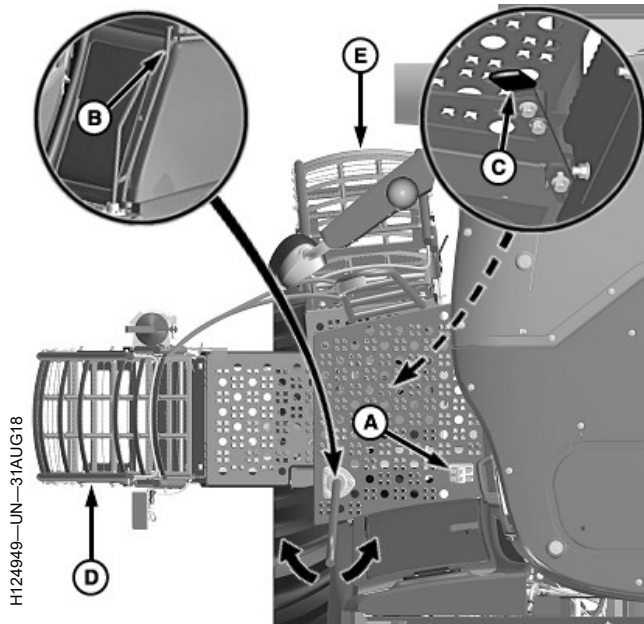
אם בריח הסולם נראה רופף, נקה את אזור פין הבריח. אל תשתמש בשמן או בגריז באזור זה.

סובב את הסולם קדימה או אחורה ונעל במצבים השונים שלהלן:

- **מצב (D):** עבור תנאי הפעלה רגילים בשדה.
- **מצב (E):** עבור נסיעה במכונה בכבישים ציבוריים.

⚠ זהירות: מנע נזק לסולם התא. מקם תמיד את הסולם במצב מקופל (מצב כלפי מעלה) וסובב את הסולם למצב (D) עבור הפעלה רגילה בשדה.

מנע תאונות. מקם תמיד את הסולם במצב מקופל (מצב כלפי מעלה) וסובב את הסולם למצב (E) לפני נסיעה בכבישים ציבוריים כדי להקטין את רוחב המכונה ולמקם את פנסי החירום/מתאר כלפי כלי הרכב המתקרבים.



D—מצב (שדה)
E—מצב (נסיעה בכביש)

A—דוושה
B—ידית
C—ידית

OUO6075,0004ABF-33-01MAR19-1/1

מצבי סולם התא (זחלים רחבים 76.2 ס"מ (30 אינץ') ו-91.4 ס"מ (36 אינץ'))

⚠ זהירות: מנע פציעה ומוות. אל תרכב ואל תנסה לטפס על הסולם הקדמי או האחורי בזמן שהמכונה בתנועה.

ניתן למקם את הסולם מהקרקע או ממשטח הסולם באמצעות הידית (A) או הידית (B).

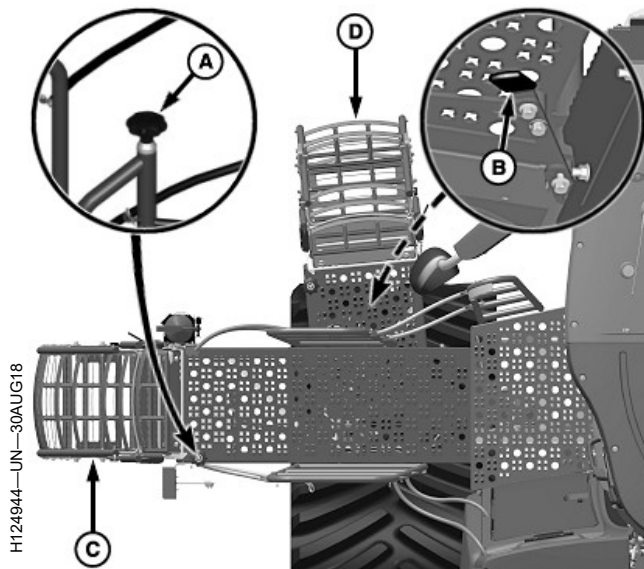
אם בריח הסולם נראה רופף, נקה את אזור פין הבריח. אל תשתמש בשמן או בגריז באזור זה.

סובב את הסולם קדימה או אחורה ונעל במצבים השונים האלה:

- **מצב (C):** עבור תנאי הפעלה רגילים בשדה.
- **מצב (D):** עבור נסיעה במכונה בכבישים ציבוריים.

⚠ זהירות: מנע נזק לסולם התא. מקם תמיד את הסולם במצב מקופל (מצב כלפי מעלה) וסובב את הסולם למצב (C) עבור הפעלה רגילה בשדה.

מנע תאונות. מקם תמיד את הסולם במצב מקופל (מצב כלפי מעלה) וסובב את הסולם למצב (D) לפני נסיעה בכבישים ציבוריים כדי להקטין את רוחב המכונה ולמקם את פנסי החירום/מתאר כלפי כלי הרכב המתקרבים.



C—מצב (שדה)
D—מצב (נסיעה בכביש)

A—ידית
B—ידית

OUO6075,0004AC0-33-07MAR19-1/1

מצבי סולם התא (קיפול/פרישה מהקרקע)

OUO6075,0004A23-33-06SEP18-1/3

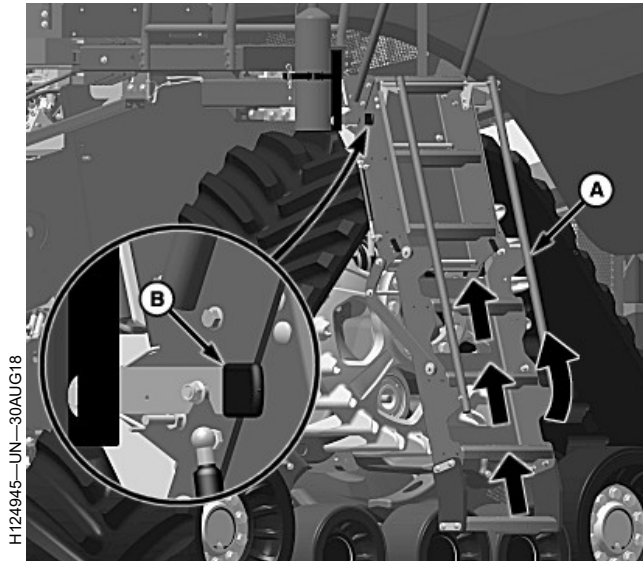
קפל את הסולם

⚠ זהירות: מנע פציעה לך או לאחרים. הרחק את הידיים מרכיבים נעים בזמן הקיפול או הפרישה של הסולם. השתמש תמיד במעקה כדי לקפל או לפרוש את הסולם.

דחוף את המעקה (A) כדי להרים כלפי מעלה את הסולם עד שידית הנעילה (B) ננעלת.

B—ידית נעילה

A—מעקה (קיימים 2)



OUO6075,0004A23-33-06SEP18-2/3

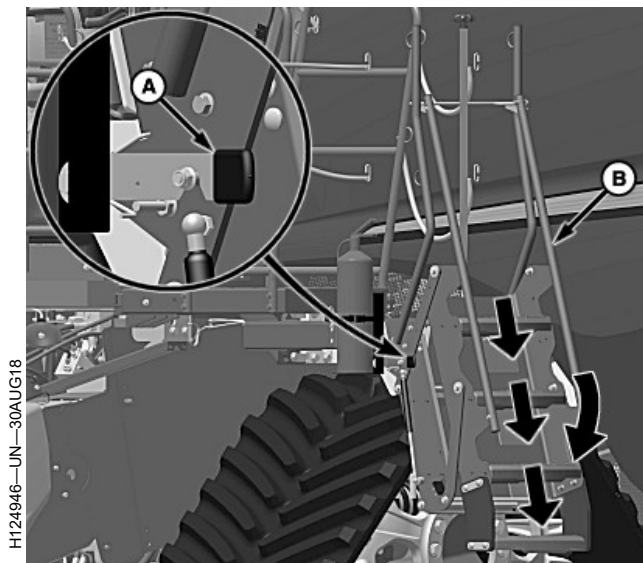
פרוש את הסולם

⚠ זהירות: מנע פציעה לך או לאחרים. הרחק את הידיים מרכיבים נעים בזמן הקיפול או הפרישה של הסולם. השתמש תמיד במעקה כדי לקפל או לפרוש את הסולם.

דחוף כלפי מעלה את ידית הנעילה (A) ומשוך כלפי מטה את המעקה (B) כדי להנמיך את הסולם.

B—מעקה (קיימים 2)

A—ידית נעילה



OUO6075,0004A23-33-06SEP18-3/3

מצבי סולם התא (קיפול/פרישה ממשטח התא)

OUO6075,0004A24-33-06SEP18-1/3

המשך בעמוד הבא

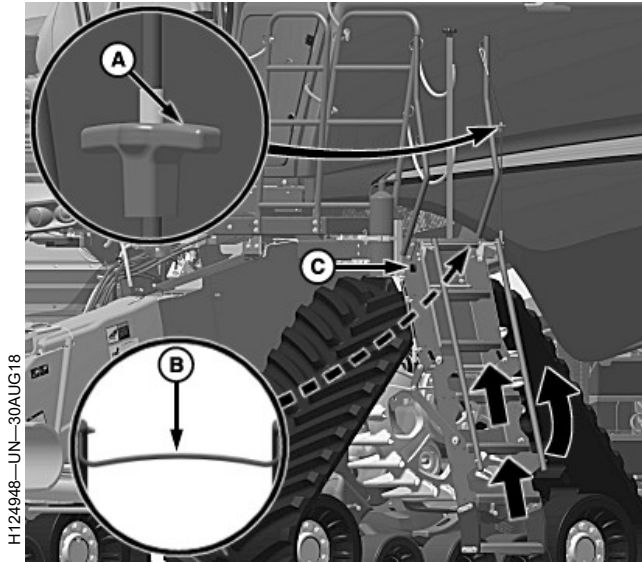
קפל את הסולם

⚠ זהירות: מנע פציעה לך או לאחרים. הרחק את הידיים מרכיבים נעים בזמן הקיפול או הפרישה של הסולם. השתמש תמיד במעקה כדי לקפל או לפרוש את הסולם.

1. משוך כלפי מעלה את הידית (A) עד שניתן יהיה להגיע למוט (B).
2. המשך למשוך את המוט כדי להגביה את הסולם עד שידית הנעילה (C) ננעלת ומחזיקה את הסולם במצב המוגבה.

C—ידית נעילה

A—ידית
B—מוט



H124948—UN—30AUG18

OUO6075,0004A24-33-06SEP18-2/3

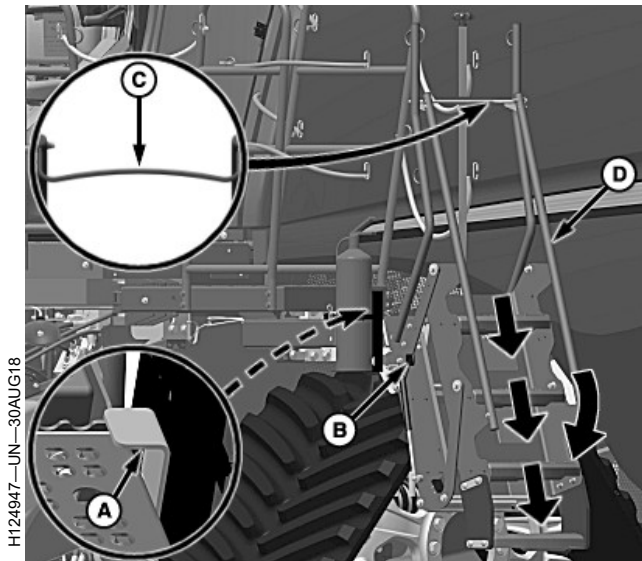
פרוש את הסולם

⚠ זהירות: מנע פציעה לך או לאחרים. הרחק את הידיים מרכיבים נעים בזמן הקיפול או הפרישה של הסולם. השתמש תמיד במעקה כדי לקפל או לפרוש את הסולם.

1. לחץ על הדוושה (A) כדי לשחרר את ידית הנעילה (B).
2. דחוף כלפי מטה את המוט (C) עד שניתן יהיה להגיע אליו באמצעות כף הרגל.
3. המשך ללחוץ על המוט כדי להנמיך את הסולם (D) עד הסוף למטה.

C—מוט
D—סולם

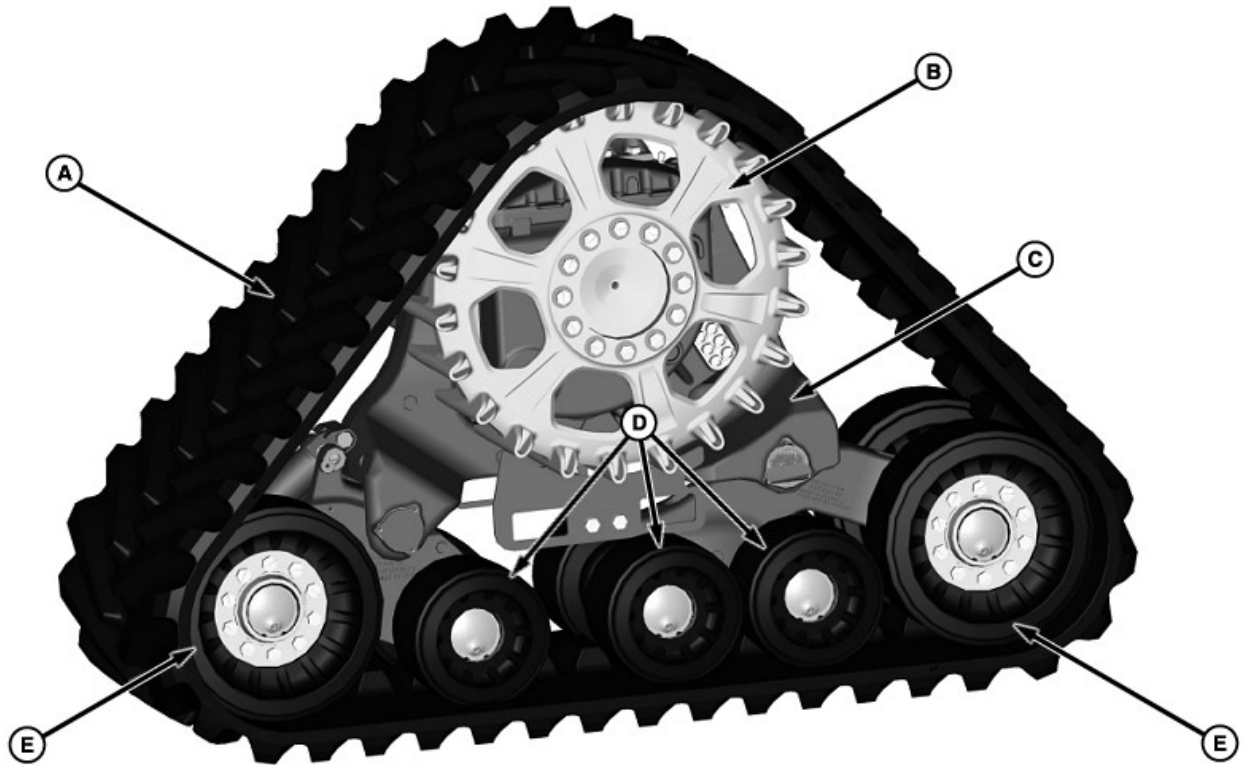
A—דוושה
B—ידית נעילה



H124947—UN—30AUG18

OUO6075,0004A24-33-06SEP18-3/3

רכיבי הזחל



גלגלי מתח—E

מרכב ראשי—C
גלגלונים—D

רצועת זחל גומי—A
גלגל הינע—B

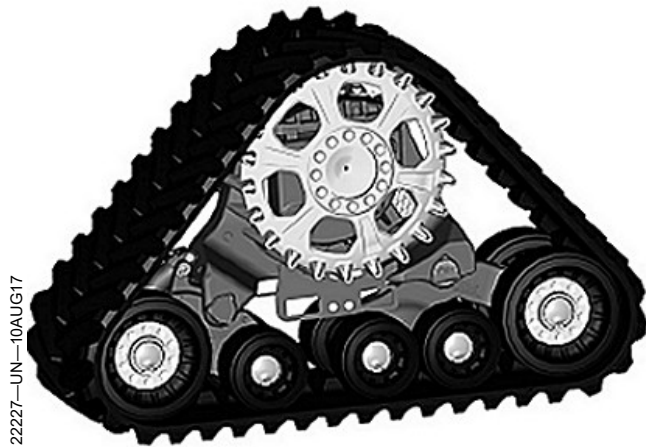
H122226—UN—10AUG17

OUO6041,0000C2E-33-10AUG17-1/1

תכונות ויתרונות של הזחל

OUO6041,0000C2F-33-11JAN18-1/2

המשך בעמוד הבא



H1122227-UN-10AUG17

תכונות ויתרונות של הזחל:

- דחיסה - הפחתת דחיסות הקרקע
- ציפה - מוגברת בתנאים משתנים
- איכות נסיעה - גלגלי מתח וגלגלונים מגומי משככים את הנסיעה
- תחזוקה נמוכה - אין נקודות גירוז
- מתיחה אוטומטית - ספיגת זעזועים יעילה וסילוק פסולת
- זחל משולב - זחל גומי רצוף ממזער את נזקי השטח
- הינע חיובי - מפזר בעדינות את מומנט ההידוק ברצועת הגומי עם התנגדות גלגול נמוכה
- מהירות - מהירות זהה למהירות הצמיגים

הזחלים מותקנים בצד השמאלי והימני של הסרן הקדמי במקום בגלגלי ההינע הרגילים.

כוח המשקל מועבר מהמרכב הראשי לגלגלי המתח והגלגלונים.

בשטח לא אחיד. זה גורם ללחץ אחיד על הקרקע בכל שטח המגע של

גלגלי המתח והגלגלונים יחד עם מערכת המתלים מפצים על הקרקע הזחל.

OUO6041,0000C2F-33-11JAN18-2/2

הפעלת מכונות זחלים

חשוב: תקנות התחבורה משתנות. צור קשר עם הרשויות המקומיות עבור דרישות החוק לשינוע.

נסיעה בכביש מהיר מגבירה את קצב השחיקה של הסוליה והיא יוצרת חום רב, העלול לקצר את חיי זיזי ההינע. למידע נוסף, עיין בסעיף "מהירויות נסיעה בכביש" בהמשך פרק זה. יש להמנע מנסיעה בתחבורה מהירה לפני סיום תקופת ההרצה, במיוחד בכבישי אספלט. אם יש צורך לנהוג בכביש עם זחלים חדשים, הקטן את מהירות הנסיעה והשתמש בחומר סיכה יבש על זיזי ההינע כדי לסייע במיקום רצועת הזחל.

מידע: נהיגה במכונה עם זחלים היא זהה לנהיגה במכונה עם גלגלים. מסיבה זו, ההוראות לנהיגה בקומביין ניתנות בספר ההפעלה של הקומביין.

אין הבדל בין הפעלת מכונות עם זחלים לבין הפעלת מכונות עם גלגלים. כל פונקציות הבקרה וההעברה הן זהות למכונה עם גלגלים.

התנהגות המכונה בכבישים סלולים דומה להתנהגות מכונה עם גלגלים. בכבישים לא סלולים, בשטח ובשדה, המכונה מפצה על קרקע לא שווה והיא לא קופצת בהשוואה למכונה עם גלגלים.

עיין בספר ההפעלה של הקומביין לקבלת מידע הפעלה שאינו קשור לזחלים.

הארכה מרבית של חיי הזחלים

חשוב: כדי למנוע נזק לזחלים ולרכיבים שלהם.

- בדוק והכן את הזחלים לפני הנסיעה הראשונה של המכונה בכביש. למידע נוסף, עיין בסעיף טיפול ברצועה ומצב הרצה.
- הימנע מנסיעה במהירויות גבוהות עם ערכה חדשה של זחלים וגלגלים, במיוחד במהלך 100 שעות העבודה הראשונות.

הצטברות של פסולת עלולה לגרום לשריפה כתוצאה מחיכוך מוגבר. הסר פסולת מנקודות ההצטברות של הפסולת בין הזחלים ומרכב המכונה.

הימנע מהפעלת הזחלים בגריז, שמן או כימיקלים אחרים המבוססים על פטרולאום. הימנע משפיכת חומרים אלו על הזחלים ועל הגלגלים במהלך הטיפול.

גוף הזחל מיועד להישחק לאט יותר מהסוליה, כל עוד שלמותו נשמרת. חיוני להרחיק לחות מגוף הפלדה ולהימנע ממצבים שבהם עלול להיווצר עומס יתר מקומי על הכבלים. אנו ממליצים לבעלים להישמע להנחיות אלו כדי להשיג את חיי השירות המרביים של הזחלים ולמנוע בעיות אפשריות, ובכך להקטין את העלות לשעת עבודה:

- **צמצם את הנסיעות בכביש. נסיעה מוגזמת בכבישים עלולה להגביר את שחיקת הזחלים עד פי 15 מקצב השחיקה בשדה.**
 - הקטן את משקל הנסיעה במהלך נסיעה בכביש.
 - האט את מהירות הנסיעה המרבית, במיוחד כשטמפרטורת הסביבה גבוהה.

• השתמש בטכניקות ההפעלה הנכונות

- מנע החלקה וגירוד של זיזי הסוליות על משטחים קשים כדי להפחית את השחיקה.
- היזהר בחציית תעלות או מעברים תוך כדי סיבוב. מעבר אלכסוני של תעלות גורם למסלול להיות לא נתמך, המוביל לאובדן רגעי של מתח, וסיכון גבוה יותר של סטייה תוך ביצוע תור.
- אל תחרוג משיפוע צדי של 10 מעלות או שיפוע קדמי/אחורי של 22 מעלות.

• שמור על מתיחה מתאימה של הזחל

- תת-מתיחה גורמת לשחיקה מהירה של הזחלים והמשטחים הפנימיים של הרצועה בשל החלקה ועלולה לגרום להצטברות של חומרים.
- מתיחת-יתר מוסיפה עומס ומאמץ נוספים למסבי המרכב התחתון, הכבלים הפנימיים של הזחלים וקורות הזחלים.

• הרחק חומרים זרים מהזחלים

חומרים קשים וחדים בתוך הזחל הם הסיבה העיקרית לקריעה מקומית של זחלים וכתוצאה מכך ליצירת נקודות חדירה של לחות לגוף הזחלים.

מהירויות נסיעה בכביש

מידע: זמן הנסיעה המרבי המותר מאריך את חיי רצועת הגומי/הגלגלים.

ללא שולחן קציר מחובר (כל רוחבי הרצועה)

קמ"ש	מהירות				טמפרטורה חיצונית	
	40	35	30	25	°F	°C
מ"ש	25	21	18	15		
שעות	5.0<				32	0
					41	5
					50	10
					59	15
	4.5	5.0<			68	20
	4.0	4.5		5.0<	77	25
	3.5		4.0		86	30
	3.0		3.5		95	35
	2.0	2.5		3.0	104	40

עם שולחן קציר מחובר (זחל 60.9 ס"מ (24 אינץ'))

קמ"ש	מהירות				טמפרטורה חיצונית	
	40	35	30	25	°F	°C
מ"ש	25	21	18	15		
שעות	1.5	5.0<			32	0
					41	5
					50	10
	1.0	4.5		5.0<	59	15
		4.0		4.5	68	20
		3.5		4.0	77	25
		3.0		3.5	86	30
		2.5		3.0	95	35
		1.5	2.0	2.5	104	40

עם שולחן קציר מחובר (זחל 76.2 ס"מ (30 אינץ') וזחל 91.4 ס"מ (36 אינץ'))

קמ"ש	מהירות				טמפרטורה חיצונית	
	40	35	30	25	°F	°C
מ"ש	25	21	18	15		
שעות	1.0	5.0<			32	0
					41	5
					50	10
	0.5	1.0	4.5		59	15
			4.0		68	20
			3.5		77	25
			3.0		86	30
			2.5		95	35
			1.5		104	40

OUO6075,0004872-33-14JUN18-1/1

מערכת המתיחה של הזחל

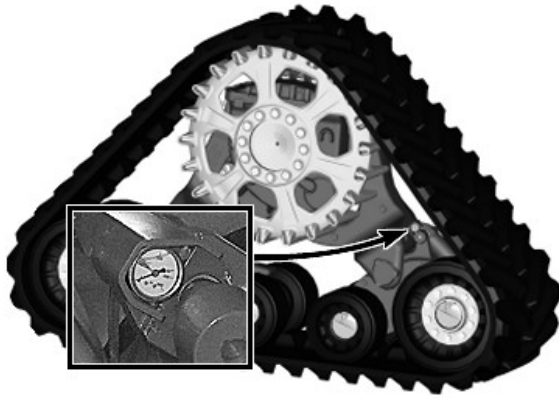
חשוב: בדוק את לחץ צילינדר המתח לפני השימוש במכונה.

לחץ החנקן

הצילינדר ההידרולי מצויד במכל חנקן פנימי המגיע טעון מהמפעל. אין צורך לבדוק את הלחץ אלא אם כן קיימת ירידה פתאומית בלחץ ההידרולי ללא סימן לאיבוד נוזל. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

לחץ ההידרולי

מד הלחץ ההידרולי ממוקם מעל גלגלי המתח הקדמיים במיקום המוצג. המד משמש למתן בדיקה חזותית מהירה כדי לוודא שהלחץ נמצא בטווח העבודה המומלץ. אם הלחץ מחוץ לטווחים אלה, יש לכוונן אותו. אם הלחץ נמוך מדי,



H122229—UN—15AUG17

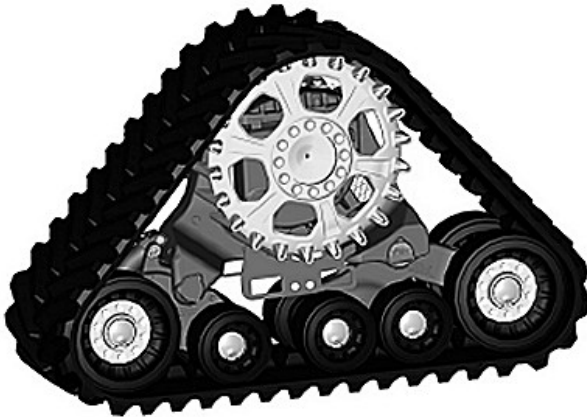
הדבר מציין שיש נזילה במקום כלשהו במערכת ההידרולית ויש לבצע בדיקה מקיפה יותר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

OUO6041,0000C31-33-10MAY18-1/1

ניקוי זחלים

חשוב: יש לנקות את הזחלים מיד לאחר עבודה בתנאי רטיבות ובוצ. נקה תמיד לכלוך ופסולת מגלגלי ההינע והמסגרת הראשית.

יש לנקות באופן סדיר את אזורי הגלגלים והמסגרת הראשית כדי למנוע הצטברות של לכלוך ופסולת. הצטברות הפסולת עלולה לגרום לשחיקה מוקדמת בזחלי הגומי, בגלגלונים ובגלגלי המתח.

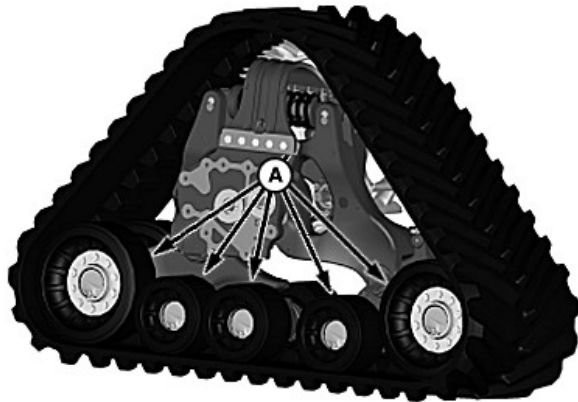


H122230—UN—15AUG17

OUO6041,0000C32-33-15AUG17-1/1

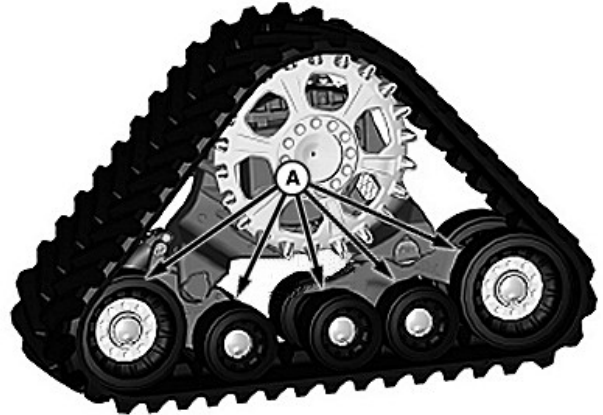
אזורי ניקוי בזחל

H122232—UN—15AUG17



מבט מבפנים

H122231—UN—15AUG17



מבט מבחוץ

A—אזורי המרכב הראשי והגלגלים

למנוע הצטברות של לכלוך ופסולת. הצטברות הפסולת עלולה לגרום לשחיקה מוקדמת בזחלי הגומי, בגלגלונים ובגלגלי המתח.

יש לנקות באופן סדיר את אזורי המרכב הראשי והגלגלים (A) כדי

OUO6041,0000C33-33-16AUG17-1/1

טבלת מרווחי טיפולים

חשוב: מועדי הטיפול מיועדים לתנאים ממוצעים. בצע טיפולים בתדירות גבוהה יותר אם המכונה פועלת בתנאים קיצוניים.

מדי 2000 שעות	מדי 1000 שעות	מדי 400 שעות	100 הראשונות שעות	מדי 10 שעות	10 הראשונות שעות	טיפול
				•		נקה לכלוך ופסולת מגלגלי הנעה
				•		נקה לכלוך ופסולת מהמסגרת הראשית
		•				בדוק את מפלס השמן בהינע הסופי
		•				בדוק את מפלס השמן בטבורי הגלגלונים
		•				בדוק את מפלס השמן בטבורי גלגל המתח
		•	•			בדוק את הגדרות הלחץ
		•	•			בדוק את ניתוב הרצועה
		•	•		•	בדוק את מומנט הברגים
		•	•		•	בדוק את גלגל המתח ואת מומנט בורג גלגל השיניים
	•					החלף את השמן בטבורי הגלגלונים
	•					החלף את השמן בטבורי גלגלי המתח
•						החלפת השמן בהינע הסופי
	•					החלף את הרצועות משמאל/ימין ^a

^a החלפת הרצועות דרושה בהתאם לשחיקה בזיזי האחיזה.

OUO6075,1684949837493-33-20JUN23-1/1

טיפול ברצועה ומצב הרצה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: נוהל ההרצה שלהלן מיועד למערכת מודולרית לאחר התקנה של מערכת זחלים חדשה, או התקנה של רצועת זחל חדשה. לפני הפעלת המכונה, יש להשתמש בחומר סיכה יבש לזיזי ההינע של רצועת זחל הגומי כדי לסייע במיקום המתאים לרצועה.

שפוך גביע אחד של חומר סיכה יבש לאזורי גלגלי ההינע הקדמי והאחורי (A) כמוצג באיור.

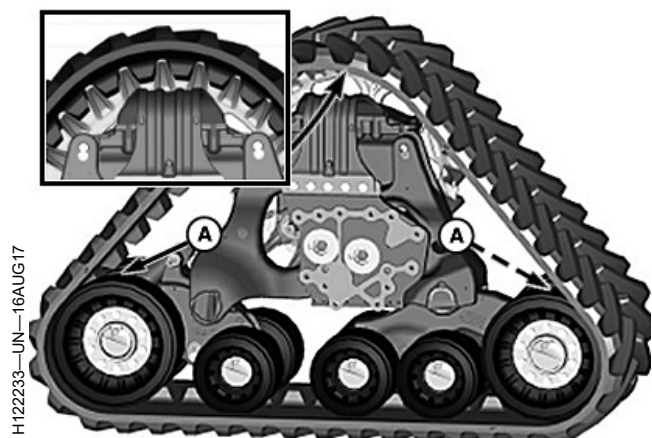
הזז את המכונה קדימה או אחורה כדי לפזר את חומר הסיכה היבש על השיניים של זיזי ההינע.

ודא שזיזי ההנחה/הינע מכוסים בחומר סיכה יבש על כל המשטחים.

חשוף בהקדם האפשרי את הזחלים החדשים או הנקיים לאדמה יבשה ומאובקת.

הפעל את המכונה למשך כ-10 שעות לאחר ההתקנה.

בדוק את הלחץ ההידרולי במערכת המתיחה של הזחל וכוון לפי הצורך.



A—אזורי גלגלי ההינע הקדמי והאחורי

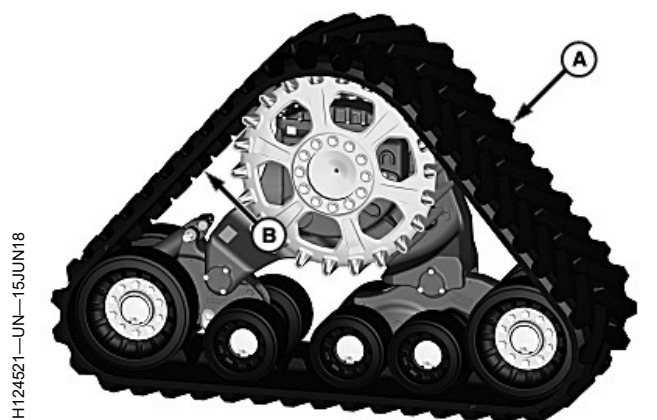
בדוק את מומנט הקשיחים של מודול הזחל והדק אותם מחדש לפי הצורך.

OUO6041,0000C34-33-11OCT17-1/1

קריטריונים להחלפת זחלים

למניעת נזקים ו/או הפחתה בביצועים, יש להחליף את הזחלים בהתאם לאחד מהקריטריונים שלהלן:

- גובה פס הסוליה (A) נמוך מ-12 מ"מ (0.5 אינץ') עבור זחלי אחיזה
- חסרים יותר משלושה פסים רצופים
- חסרים יותר משלושה זיזי הינע רצופים (B)
- השחיקה בזיזי ההינע היא יותר מ-50%
- החלקת הזחל בשל זיזי הינע שחוקים או חסרים
- הכבלים הראשיים שבזחל בלתי משליש (1/3) מרוחב הזחל
- ניתן לראות את הכבלים הראשיים במשטח הפנימי של הזחל
- גלגל השיניים מדלג על שיניים בשל זיזי הינע חסרים/שחוקים



B—זיזי הינע

A—פסים בסוליה

OUO6041,0000D63-33-15JUN18-1/1

שמן הידרולי

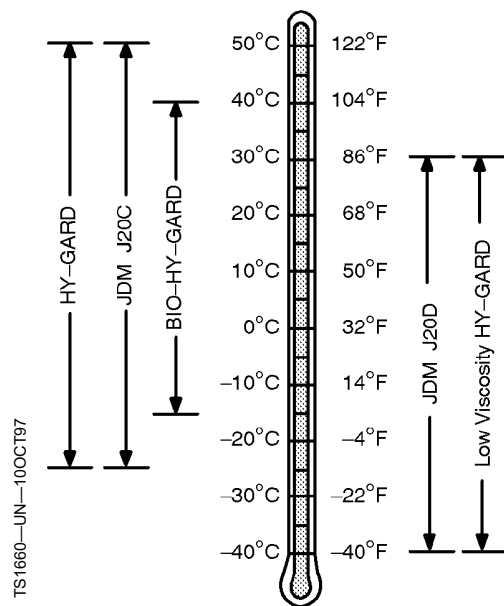
השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

עדיף להשתמש בשמנים הבאים:

- John Deere Hy-Gard™
- ™ John Deere Low Viscosity Hy-Gard

ניתן להשתמש בסוגי שמנים אחרים, כל עוד הם עומדים באחת מהדרישות האלה:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D



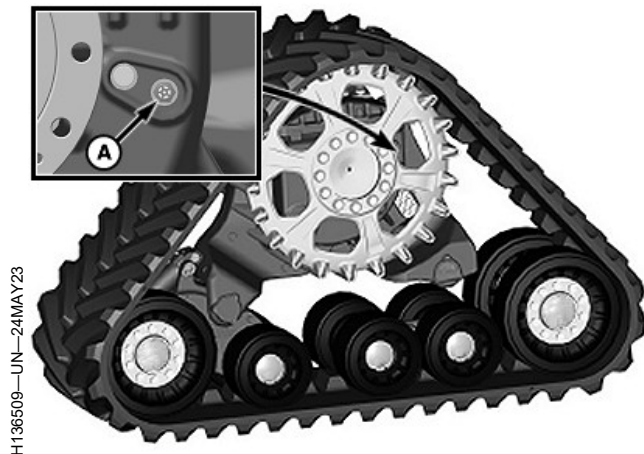
OUCC002,0005875-33-13JUN18-1/1

בדיקת השמן בהינעים סופיים

1. בדוק את מפלס השמן בזכוכית הראייה (A). מפלס השמן צריך להיות בחלק העליון של זכוכית הראייה.

2. הוסף שמן לפי הצורך.

A—חלונית



OUO6075,1684946740954-33-24MAY23-1/1

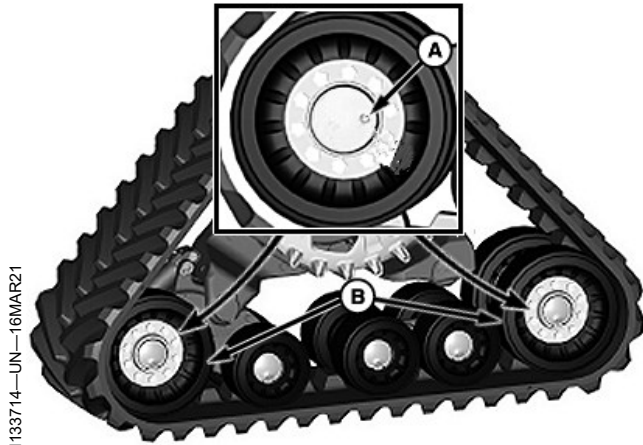
בדוק את השמן



זהירות: מנע פציעה כתוצאה מכוויה. לבש כפפות מגן או הנח לרכיבים להתקרר. הגלגלונים, גלגלי המתח וזחלי הגומי פועלים באופן רגיל בטמפרטורות גבוהות והם עלולים להיות חמים למגע.

מידע: בדוק את השמן רק בטבור המתח החיצוני מכיוון שעוקת השמן משותפת לטבורי המתח החיצוניים והפנימיים.
נקח את האזור סביב פקקי הניקוז לפני הסרתם.
נקז את השמן לתוך אגן נקי.

1. סע במכונה קדימה או אחורה כך שסתום הניקוז (A) טבור המותז (B) יהיה בשעה 3 או 9.
2. הסר את פקק הניקוז וודא שמפלס השמן מגיע לתחתית פתח החור. הוסף שמן לפי הצורך.
3. התקן את פקק הניקוז.



B—טבור גלגל המתח (קיימים 2)

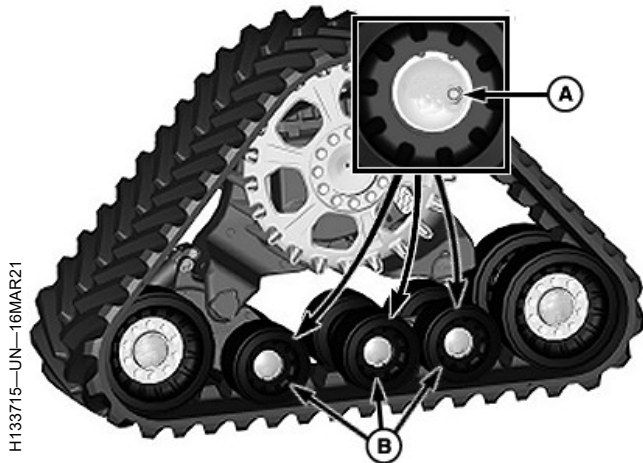
A—פקק ניקוז

4. חזור על הפעולות בטבור המתח האחר.

OUO6075,000503E-33-14MAY21-1/2

מידע: בדוק את השמן רק בטבור הגלגלון החיצוני מכיוון שעוקת השמן משותפת לטבורי הגלגלונים החיצוניים והפנימיים.

5. סע במכונה קדימה או אחורה כך שסתום הניקוז (A) טבור ה-Bogie (B) יהיה בשעה 3 או 9.
6. הסר את פקק הניקוז וודא שמפלס השמן מגיע לתחתית פתח החור. הוסף שמן לפי הצורך.
7. התקן את פקק הניקוז.
8. חזור על הפעולות בטבורי הגלגלונים האחרים.

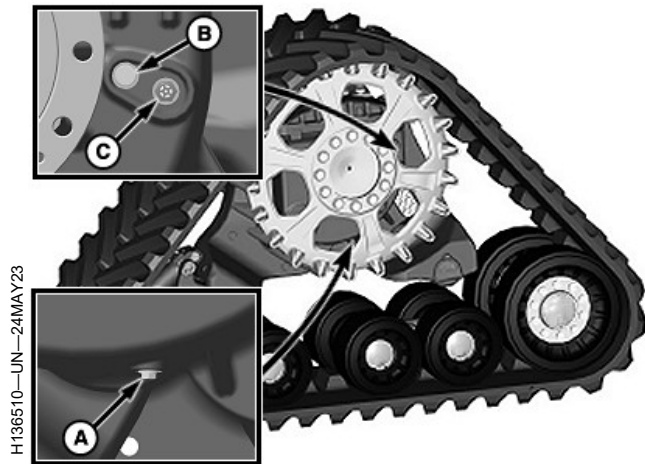


B—טבור הגלגלון (קיימים 3)

A—פקק ניקוז

OUO6075,000503E-33-14MAY21-2/2

החלפת השמן בהינע הסופי



1. הסר את פקק הניקוז (A).
2. אפשר לשמן של ההינעים הסופיים להתנקז.
3. התקן את פקק הניקוז לאחר שהשמן ינוקז.
4. הסר את פקק המילוי (B) מההינע הסופי.
5. הוסף שמן עד שמפלס השמן יהיה בחלק העליון של זכוכית הראייה (C).
6. התקן את הפקק שהסרת קודם לכן.

C—חלונית

A—פקק ניקוז
B—מילוי Pug

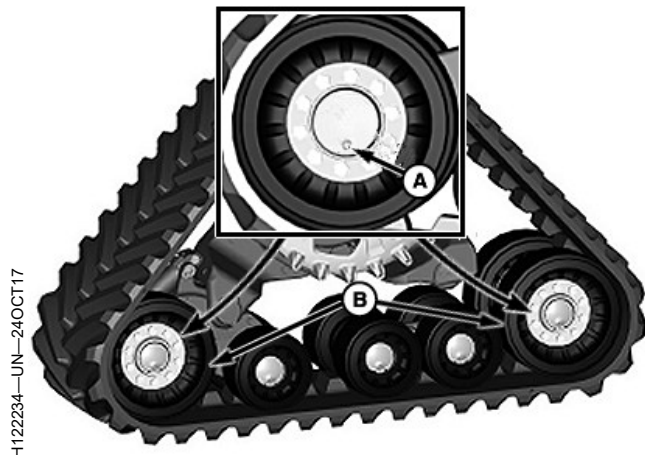
OUO6075,1684946748826-33-24MAY23-1/1

החלף את השמן

⚠️ זהירות: מנע פציעה כתוצאה מכוויה. לבש כפפות מגן או הנח לרכיבים להתקרר. הגלגלונים, גלגלי המתח וזחלי הגומי פועלים באופן רגיל בטמפרטורות גבוהות והם עלולים להיות חמים למגע.

מידע: החלף את השמן רק בטבורי המתח החיצוניים מכיוון שעוקת השמן משותפת לטבורי המתח החיצוניים והפנימיים. נקה את האזור סביב פקקי הניקוז לפני הסרתם. נקז את השמן לתוך אגן נקי.

1. סע במכונה קדימה או אחורה כך שפקק הניקוז (A) בטבור המתח החיצוני (B) יהיה בחלק התחתון.
2. הסר את פקק הניקוז ורוקן את השמן.
3. סע במכונה קדימה או אחורה כך שסתום הניקוז באותו מצב שעה 3 או תשע.
4. מלא לפי המפרט בשמן Hy-Gard™.



B—טבור גלגל המתח (קיימים 2)

A—פקק ניקוז

מפרט

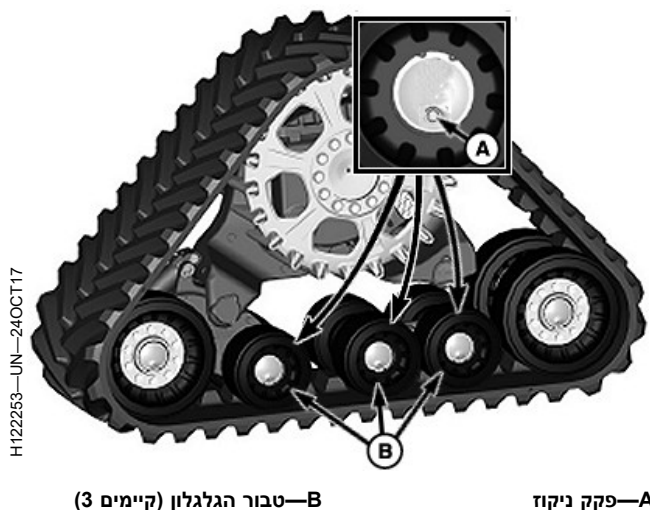
טבור גלגל המתח—קיבולת. 0.8 ליטרים (0.85 קוורט)

5. התקן את פקק הניקוז.
6. חזור על הפעולות בטבור המתח האחר.

Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,000503F-33-14MAY21-1/2

המשך בעמוד הבא



מידע: החלף את השמן רק בטבורי הגלגלונים החיצוניים מכיוון שעוקת השמן משותפת לטבורי הגלגלונים החיצוניים והפנימיים.

7. סע במכונה קדימה או אחורה כך שפקק הניקוז (A) בטבור הגלגלון החיצוני (B) יהיה בחלק התחתון.

8. הסר את פקק הניקוז ורוקן את השמן.

9. סע במכונה קדימה או אחורה כך שסתום הניקוז באותו מצב שעה 3 או תשע.

10. מלא לפי המפרט בשמן Hy-Gard™.

מפרט

טבורי הגלגלונים—קיבולת. 0.8 ליטרים (0.85 קוורט)

11. התקן את פקק הניקוז.

12. חזור על הפעולות בטבורי הגלגלונים האחרים.

Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,000503F-33-14MAY21-2/2

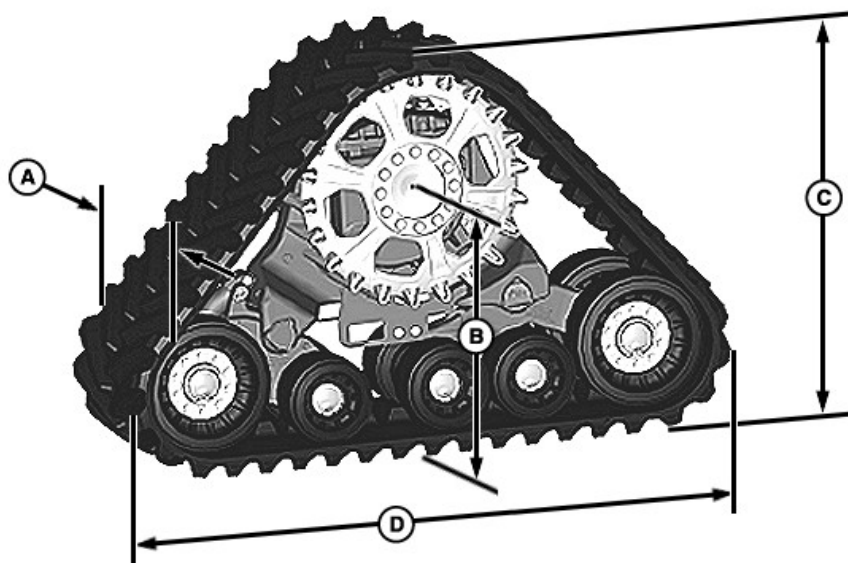
מפרטים

מפרטי הזחלים	
קיבולת העומס	22,650 ק"ג (49,935 ליב.)
משקל	60.9 מ"מ (24 אינץ')
	2710 ק"ג (5975 ליב.)
	2840 ק"ג (6262 ליב.)
היקף הגלגול	91.4 מ"מ (36 אינץ')
	3000 ק"ג (6615 ליב.)
(238 in) 6032 mm	

קיבולות	
הינעים סופיים	19 ליטרים (20.09 קוורט)
טבורי גלגלי המתח	0.8 ליטרים (0.85 קוורט)
טבורי הגלגלונים	0.8 ליטרים (0.85 קוורט)
סוג שמן (הינעים סופיים)	John Deere GL-5 חומר סיכה 80W/90
סוג שמן (טבורי המתח וטבורי הבוגי)	Hy-gard שמנים העומדים בתקן JDM J20C של John Deere

OUO6075,1684963869532-33-13JUN23-1/1

מידות מודול הזחלים



H122256—UN—19OCT17

מידות	מקרא
60.9 ס"מ (24 אינץ')	A
76.2 ס"מ (30 אינץ')	
91.4 ס"מ (36 אינץ')	
1165 מ"מ (46 אינץ')	B
18,111 מ"מ (71 אינץ')	C
2767 מ"מ (109 אינץ')	D

OUO6041,0000CF8-33-05DEC17-1/1

מידות הקומביין

מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

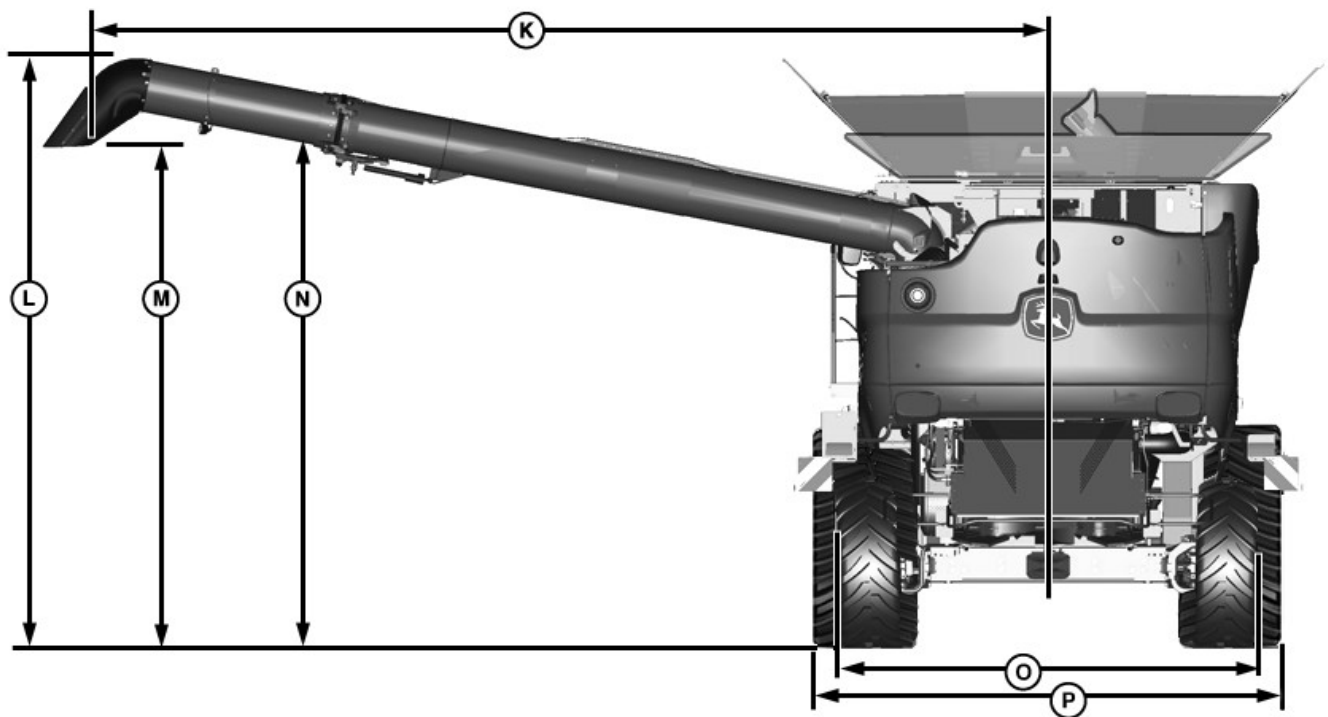
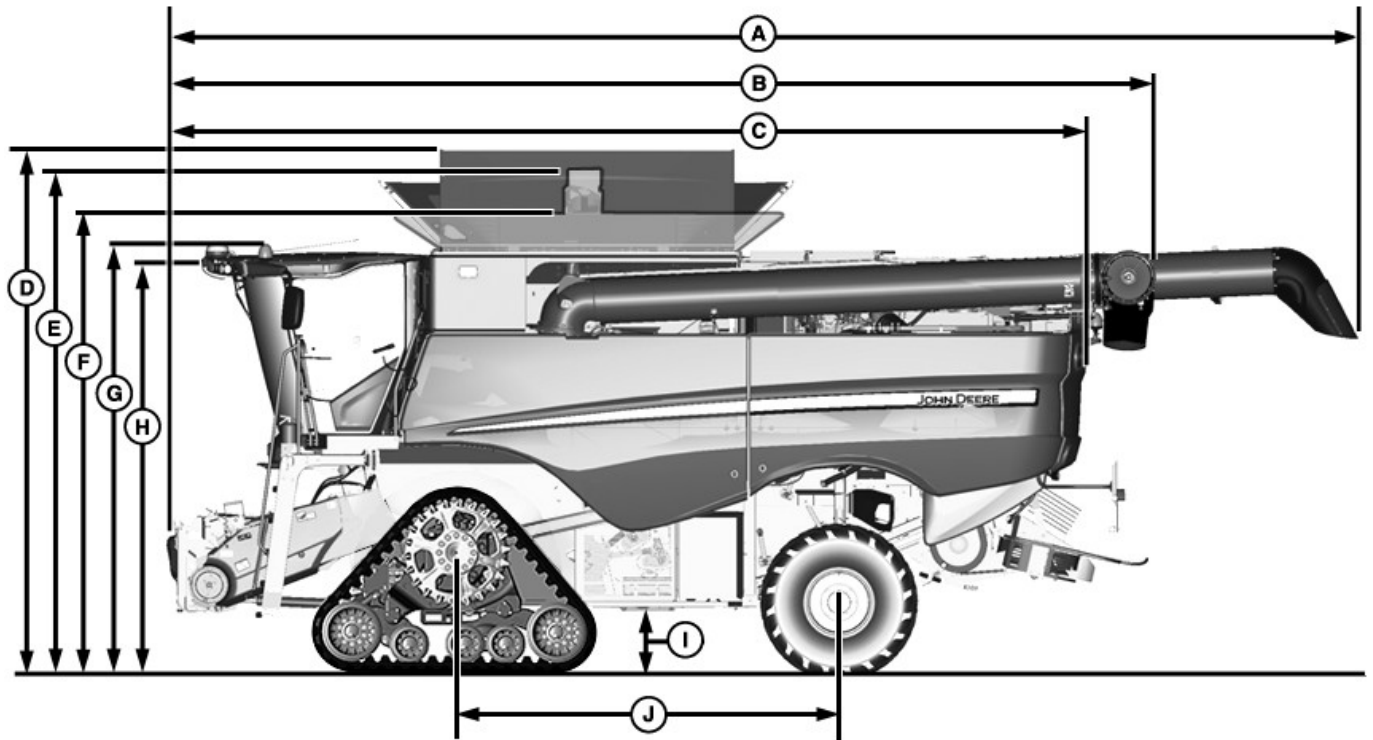
מקרא	מידות
A	11.02 מ' (36 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 11.72 מ' (38 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 11.98 מ' (39 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 12.46 מ' (40 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
B	9.14 מ' (30 רגל 0 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.93 מ' (32 רגל 7 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.52 מטר (27 רגל 11 אינץ')
D	4.91 מ' עד 4.99 מ' (16 רגל 1 אינץ' עד 16 רגל 5 אינץ') עם מכסי 10,572 ליטר (300 בושל) 3.92 מ' עד 3.99 מ' (12 רגל 10 אינץ' עד 13 רגל 1 אינץ') עם מכסי 14,069 ליטר (400 בושל)
E	4.61 מ' עד 4.84 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 11 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים עם הארכות 10,572 ליטר (300 בושל) 4.77 מ' עד 4.85 מ' (15 רגל 15 אינץ' עד 15 רגל 11 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים עם הארכות 14,096 ליטר (400 בושל)
F	4.30 מ' עד 4.39 מ' (14 רגל 1 אינץ' עד 14 רגל 5 אינץ') עם מאריכי 10,572 ליטר (300 בושל) 4.57 מ' עד 4.65 מ' (15 רגל 0 אינץ' עד 15 רגל 3 אינץ') עם מאריכי 14,069 ליטר (400 בושל)
G	4.04 מ' עד 4.13 מ' (13 רגל 3 אינץ' עד 13 רגל 7 אינץ')
H	3.96 מ' עד 4.04 מ' (13 רגל 0 אינץ' עד 13 רגל 3 אינץ')
I	0.63 מ' עד 0.76 מ' (2 רגל 1 אינץ' עד 2 רגל 6 אינץ')
J	3.53 מטר (11 רגל 7 אינץ')
K	7.66 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 7.67 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 8.97 מ' (29 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 8.72 מ' (28 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 9.42 מ' (30 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
L	5.23 עד 5.33 מ' (17 רגל 2 אינץ' עד 17 רגל 6 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.48 עד 5.58 מ' (18 רגל 0 אינץ' עד 18 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.42 עד 5.52 מ' (17 רגל 9 אינץ' עד 18 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.59 עד 5.69 מ' (18 רגל 4 אינץ' עד 18 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
M	4.51 עד 4.62 מ' (14 רגל 10 אינץ' עד 15 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.61 עד 4.71 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.32 עד 4.65 מ' (14 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.72 עד 4.82 מ' (15 רגל 6 אינץ' עד 15 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
^a N	4.58 עד 4.69 מ' (15 רגל 0 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.91 עד 5.01 מ' (16 רגל 1 אינץ' עד 16 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.84 עד 4.95 מ' (15 רגל 11 אינץ' עד 16 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.02 עד 5.12 מ' (16 רגל 6 אינץ' עד 16 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
^b O	צמיגים אחוריים 3.70 מ' עד 4.14 מ' (12 רגל 1 אינץ' עד 13 רגל 6 אינץ')
^b P	3.46 מ' (11 רגל 4 אינץ') ללא מאריכי סרן זחלי 60.9 ס"מ (24 אינץ') 3.59 מ' (11 רגל 7 אינץ') עם מאריכי סרן 65 מ"מ (2-1/2 אינץ') זחלי 60.9 ס"מ (24 אינץ') 3.75 מ' (12 רגל 3 אינץ') עם מאריכי סרן 65 מ"מ (2-1/2 אינץ') זחלי 76.2 ס"מ (30 אינץ') 4.40 מ' (14 רגל 4 אינץ') עם מאריכי סרן 394 מ"מ (15-1/2 אינץ') זחלי 76.2 ס"מ (30 אינץ') 4.54 מ' (14 רגל 9 אינץ') עם מאריכי סרן 394 מ"מ (15-1/2 אינץ') זחלי 91.4 ס"מ (36 אינץ')

^a המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.

^b רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, תצורות הסרן, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכושי. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרב' למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לטוכן John Deere.

OOU6075,0004EBC-33-07JUL20-1/1

נקודות ייחוס למידות



H122741—UN—14NOV17

H122742—UN—14NOV17

OUO6041,0000CF5-33-13JUN18-1/1

הצהרת EC לשילוב של מכונות לא עצמאיות

הצהרת EC לשילוב של מכונות לא עצמאיות

תקנה 2006/42/EC, נספח 2, חלק B

איש קשר טכני:
שחור
46 Heralds Close
Wildnes
WA88AS
ENGLAND

יצרן:
Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
J2B 6W3 (Quebec) Drummondville
CANADA

הצהרה:

חברת Soucy International Inc. מאשרת בזאת שמערכת הזחלים החקלאית GTS מקיימת את כל התנאים הרלוונטיים של תקנת המכונות 2006/42/EC כמכונה לא עצמאית. לא ניתן להכניס את המערכת לשירות לפני שהמכונה שבה היא משולבת תואמת לתקנת מכונות 2006/42/EC, נספח 2, חלק A.

נחתם ב- 1 Drummondville, ביולי, 2020

OUO6075,0004EB3-33-06JUL20-1/2

H122867—UN—26OCT17


Julie Tremblay

מנהל ההנדסה, חקלאי

OUO6075,0004EB3-33-06JUL20-2/2

הצהרת EC לשילוב של מכונות לא עצמאיות

UK DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

MACHINERY DIRECTIVE S.I. 2008/1597

Manufacturer:

Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

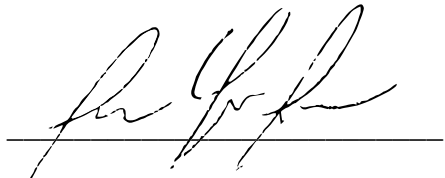
Technical Contact:

Ryan Black
46 Heralds Close
Widnes, WA88AS
ENGLAND

Declaration:

Soucy International Inc. hereby certifies that its agricultural track system GTS fulfill all the relevant provisions of the Machinery Directive S.I. 2008/1597 as a partly completed machinery. The system may not be put into service before machinery in which it will be incorporated is declared to comply to the machinery directive S.I. 2008/1597.

Signed at Drummondville, May 27th, 2021



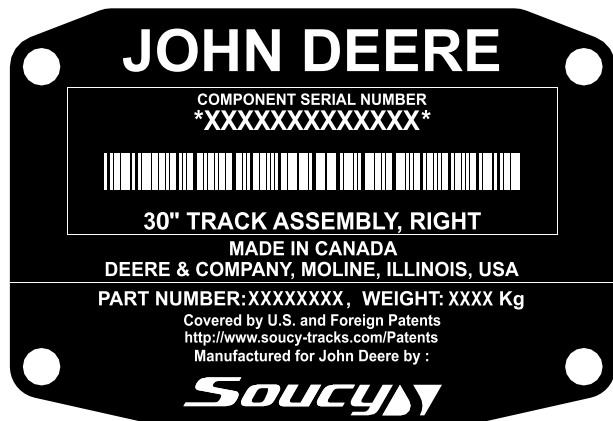
Pierre-Yves Pépin
Engineering manager, Agricultural

H134553—UN—27MAY21

OUO6075,0005151-33-27MAY21-1/1

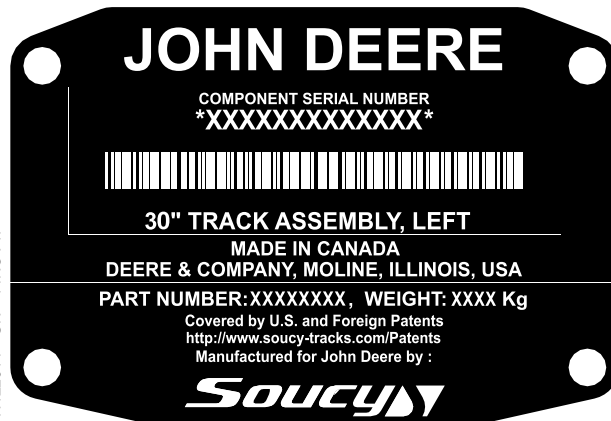
לוחיות זיהוי של הזחלים

H122615—UN—14NOV17



דוגמה ללוחית זיהוי (זחל ימני)

H122614—UN—14NOV17



דוגמה ללוחית זיהוי (זחל שמאלי)

לוחיות המספר הסידורי של זחל 60.9 ס"מ (24 אינץ') ו-91.4 ס"מ (36 אינץ') דומות.

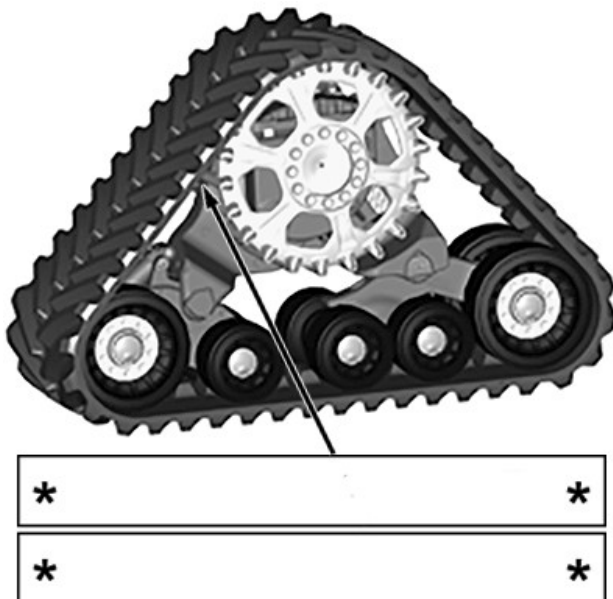
מידע: מוצגת לוחית המספר הסידורי של זחל 76.2 ס"מ (30 אינץ').

OUO6041,0000CFA-33-05DEC17-1/1

מיקום לוחית זיהוי

ממוקמת בחלק הפנימי של כל מודול זחלים.

H122290—UN—06SEP17



OUO6041,0000C3C-33-25AUG17-1/1

דרכים מומלצות למניעת שרפות

יש לבדוק את המכונה באופן סדיר במהלך יום הקציר. יש להסיר כל הצטברות של חומר יבול ושאריות אחרות כדי לוודא פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה.

ניקוי קבוע ויסודי של המכונה בשילוב נוהלי התחזוקה השגרתיים הנוספים המפורטים בספר ההפעלה, מפחיתים משמעותית את הסכנה לשרפה ולהשבתה ומשפרים את ביצועי המכונה.

הישמע תמיד לכל נוהלי הבטיחות המופיעים במכונה ובספר ההפעלה.

לפני בדיקה או ניקוי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

המכונה מצוידת במטף כיבוי אש עם אבקה רב-תכליתית ובמטף עם נוזל בלחץ. יש לבדוק את המטפים מדי יום עם הכניסה והיציאה מהתא ובזמן העבודה סביב המכונה כדי לוודא שהם במצב תקין. יש להחליף את מטפי כיבוי האש או שעליהם לעבור טיפול מקצועי לאחר כל שימוש.

למידע נוסף, עיין בפרק "ניקוי המכונה".

OUO6075,00042AA-33-15JUN16-1/1

הפעלת מטף הכיבוי

המכונה מצוידת במטף כיבוי אש עם אבקה רב-תכליתית ובמטף עם נוזל בלחץ. יש לבדוק את המטפים מדי יום עם הכניסה והיציאה מהתא ובזמן העבודה סביב המכונה כדי לוודא שהם במצב תקין. יש להחליף את מטפי כיבוי האש או שעליהם לעבור טיפול מקצועי לאחר כל שימוש.

מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית:

- השתמש במטף עבור שרפות גריז, שמן, חשמל וכימיקלים.

מטף כיבוי עם נוזל בלחץ:

- השתמש במטף הכיבוי עבור שרפות של הצטברות חומר יבול או שאריות יבול.

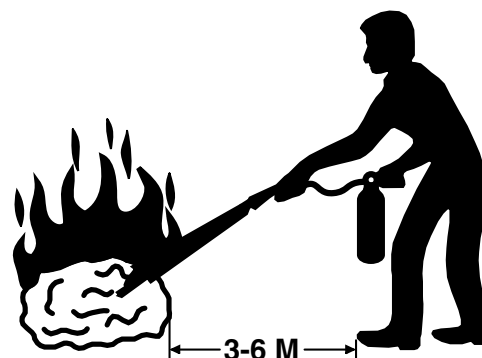
המלצות בנושא מטף כיבוי

חשוב: קרא את התווית על מטפי הכיבוי והכר את ההוראות והמגבלות.

OUO6075,0004F79-33-12NOV20-1/2

המשך בעמוד הבא

H132365—UN—12NOV20



שימוש במטף כיבוי

התרשים מציג את שיטת כיבוי האש המומלצת. כוון תמיד את הפייה אל בסיס האש.

הפעולות הבאות הן פעולות בסיסיות לשימוש במטף כיבוי:

1. הוצא את המטף מהתושבת והבא אותו לאזור השרפה.
2. גש לאזור השרפה כאשר הרוח בגבך.
3. שלוף את פין האבטחה מחלקו העליון של המטף.
4. החזק את המטף בניצב וכוון את הצינור לבסיס הלהבות.
5. לחץ על הידיות כדי להפעיל את המטף.
6. הזז את המתז קדימה ואחורה כדי לכסות את הלהבות בענן אבקה.

רשימת ביקורת לבדיקה

לפחות פעם בחודש, בדוק את מטפי הכיבוי וודא את הפרטים האלה:

1. האם מטפי הכיבוי ממוקמים במקום המיועד להם במדרגת סולם התא ובחלק האחורי של המכונה?
 2. האם קיימות הפרעות לגישה מתאימה ולראות?
 3. האם הוראות ההפעלה על לוחית הדגם קריאות ופונות החוצה?
 4. האם חותמי הבטיחות שבורים או חסרים?
 5. האם המטף מלא? (קביעה בשקילה או ב"הרמה")
 6. האם קיימים נזק פיזי, קורוזיה, דליפה או פייה סתומה?
 7. האם רצועת התושבת של מטף הכיבוי במצב טוב?
 8. האם רצועות התושבת של מטף הכיבוי הדוקות על מטף הכיבוי?
- אם בעת בדיקת מטף הכיבוי התגלו פגמים, טפל במטף או החלף אותו.

OUO6075,0004F79-33-12NOV20-2/2

טעינת מטף כיבוי נוזלי (אירופה, אוסטרליה וניו-זילנד) (אם נדרש)

מידע: מטף הכיבוי הנוזלי עלול להגיע כשהוא לא טעון. לפני מסירת המכונה יש לטעון את מטף הכיבוי בנוזל.

כאשר נעשה שימוש בחומר נגד קפיאה, אנטיפריז, להגנה על המטף מפני קפיאה, יש צורך בפריקה מלאה ובתחזוקה.

מטף הכיבוי המוצג עלול להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

⚠ זהירות: לפני ניסיון טעינה, ודא שאין כל לחץ במטף.

1. עיין בהוראות המילוי והטעינה המצורפות למטף הכיבוי.
2. התקן את מטף הכיבוי על המכונה.



H117901—UN—28MAR16

OUO6075,0004A04-33-28JUN18-1/1

טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות

טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה בזמן עישון או בקרבת להבה וגיצים.

כבה את המנוע לפני התדלוק. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

למניעת שרפות, ודא שהמכונה נקיה מלכלוך, גריז ושאריות יבול. נקה תמיד דלק שנשפך.

השתמש רק במכל שאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא את מכל הדלק הנייד על משטח הפלסטיק בארגז המטען של המשאית. הצב את מכל הדלק תמיד על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות מתז צינור המילוי לפני פתיחת המכסה של המכל. שמור על מגע בין המתז לפתח מכל הדלק בזמן המילוי.



TS202—UN—23AUG88

אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.

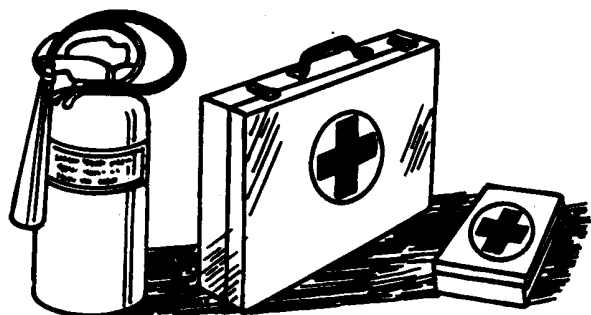
DX,FIRE1-33-12OCT11-1/1

הכנה למקרי חירום

הצטייד כהלכה למקרה שפורצת שרפה.

אחסן ערכת עזרה ראשונה ומטף כיבוי אש בקרבת מקום.

למקרה חירום, רשום מספרי טלפון של רופאים, אמבולנסים, בית חולים ומכבי אש ליד מכשיר הטלפון.



TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה

נוזל ההתנעה דליק ביותר.

הקפד להרחיק גצים ולהבות בעת שימוש בו. הרחק את נוזל ההתנעה מהמצבר והכבלים.

כדי למנוע דליפה בלתי מכוונת בעת אחסון הפחית הנמצאת בלחץ, הקפד שהמכסה יהיה על המכל, ושמקום האחסון קריר ומוגן.

אל תשרוף את מכל נוזל ההתנעה ואל תנקב אותו.

אל תשתמש בנוזל התנעה להתנעת מנוע המצויד במצת להט או במחמם יניקת אוויר.



TS1356—UN—18MAR92

DX,FIRE3-33-14MAR14-1/1

הסרת הצטברויות של שאריות יבול

הצטברות של מוץ ושארי יבול בתא המנוע, על המנוע ובקרבת חלקים נעים מהווה סכנת שרפה. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה. לפני ביצוע כל בדיקה או טיפול, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



TS227—UN—15APR13

HX,9010SA,B-33-23AUG97-1/1

מטף כיבוי אש (אירופה)

⚠ זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים המקומיים המשתלבים:

- מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 6 ק"ג (13 ליב).
- מטף כיבוי עם נזל בלחץ (אם קיים) בנפח מינימלי של 8 ליטר (2.1 גלון)

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נזל והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נזל לטמפרטורות קפיאה אלא אם הוא מוגן באמצעות אנטיפריז. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.



מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / עם נזל

H92841—UN—16SEP08

OUO6075,00042F6-33-20JUN16-1/1

מטפי כיבוי אש (אוסטרליה וניו-זילנד)

⚠️ זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 4 ק"ג (10 ליב).
- מטף כיבוי עם נוזל בלחץ בנפח מינימלי של 8 ליטר (2.1 גלון)

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל לטמפרטורות קפיאה אלא אם הוא מוגן באמצעות אנטיפריז. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.



מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / עם נוזל

H117754—UN—17MAR16

OUO6075,00042F7-33-20JUN16-1/1

מטפי כיבוי אש (האיחוד הכלכלי האירואסייתי)

⚠️ זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 6 ק"ג (13 ליב).
- מטף כיבוי בלחץ עם נוזל-קצף בנפח מינימלי של 8 ליטרים (2.1 גלון)

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל-קצף והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל-קצף לטמפרטורות קפיאה. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.



מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / שילוב של נוזל וקצף

H117754—UN—17MAR16

OUO6075,00049FE-33-28JUN18-1/1

מיקומי מטפי הכיבוי

H123654-UN-02MAR18



מיקום מטף כיבוי האש האחורי

H123653-UN-02MAR18



מיקום מטף כיבוי האש הקדמי

מטף כיבוי עם נוזל בלחץ (אם קיים) ממוקם בחלק הפנימי של דלת הגישה האחורית ימנית של המנוע.

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

מטף כיבוי אש רב-תכליתי ממוקם במשטח הסולם הקדמי.

OUO6075,0004911-33-02MAR18-1/1

במקרה שרפה

⚠️ זהירות: מנע פציעה.



TS227-UN-15APR13

1. משוך את הפין. החזק את המטף כשהפייה מצביעה שלא לכיווןך, ושחרר את מנגנון הנעילה.

2. כוון נמוך. כוון את המטף לבסיס האש.

3. לחץ על הידית לאט ובצורה אחידה.

4. הנע את הפייה מצד לצד.

עם זיהוי סימן ראשון לשרפה, עצור מיד את המכונה. ניתן לזהות שרפה על ידי ריח עשן או בסימני עשן או להבות. היות שהאש גדלה ומתפשטת במהירות, רד מיד מהמכונה והתרחק מהאש באופן בטיחותי. אל תחזור למכונה! העדיפות העליונה היא הבטיחות.

התקשר למכבי האש. מטף כיבוי אש נייד מסוגל לכבות שרפה קטנה או לעכב את התפשטותה עד להגעתם של מכבי האש; אבל למטפים ניידים יש מגבלות. על בטיחות המפעיל ועוברי האורח להיות תמיד בעדיפות הראשונה. בניסיון לכבות אש, כוון את גבך אל הרוח עם נתיב בריחה פתוח כך שתוכל להתרחק במהירות אם האש לא ניתנת לכיבוי.

עיין בהוראות ההפעלה של המטף והכר את מיקום המטפים, את חלקיהם ואת הפעלתם לפני שתפרוץ שרפה. ייתכן שמכבי האש או משווקי ציוד הגנה מפני אש באזורך מציעים הכשרה והמלצות לגבי השימוש במטפים.

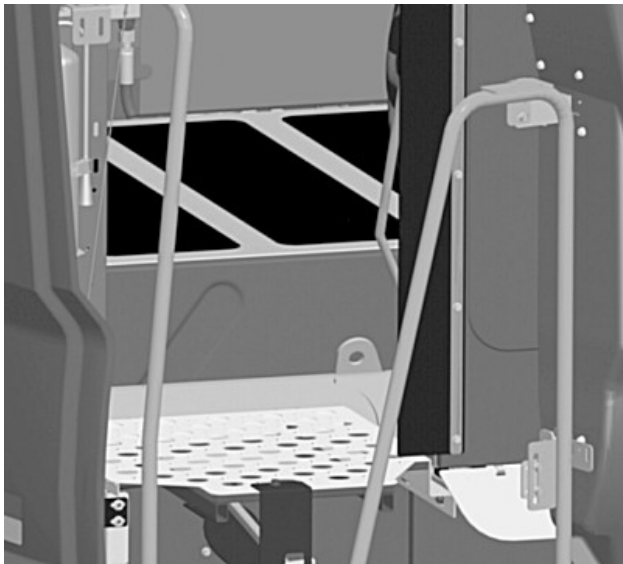
אם לא מצורפות למטף הוראות, הישמע להנחיות הכלליות האלה:

DX,FIRE4-33-22AUG13-1/1

ניקוי תא המנוע



זהירות: אל תנקה את המנוע או את תא המנוע כאשר המנוע פועל. לכלוך, שמן, מוץ ושאריות יכול בתא המנוע ועל המנוע, יוצרים סכנת שרפה. כיוון הרוח, סוג היבול ותוכן הלחות שלו משפיעים על המיקום שבו יצטברו המוץ והשאריות ועל הכמות שלהם. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה.



H95319—UN—11FEB10

OUO6075,0000575-33-17MAR10-1/1

הנחיות כלליות

חומר היבול ושאריות אחרות עלולים להצטבר באזורים שונים. כיוון הרוח, סוג היבול ואחוז הלחות של היבול משפיעים על המיקום שבו מצטבר לכלוך ועל כמותו. היה ערני לתנאי הקטיף וכוון את לוח הזמנים לניקוי כדי להבטיח פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה. בדוק אזורים אלו ונקה אותם באופן קבוע במהלך יום הקטיף.

קציר של יבולים מסוימים עלול לגרום לבעיות מיוחדות. יבולים מסוימים הם "דביקים" מאוד ולעתים קרובות קשה יותר לנקות את המכונה כאשר קוצרים יבולים אלו. הדוגמאות ליבולים אלו כוללות חמניות, קנולה וחריע (קורטס הצבעים). נקוט בתשומת לב מיוחדת לניקוי המכונה בזמן קצירת יבולים אלה.

הישמע תמיד לכל נוהלי הבטיחות המופיעים במכונה ובספר ההפעלה. לפני בדיקה או ניקוי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

OUO6075,0001167-33-21JUN12-1/1

יש לבדוק את המכונה באופן תדיר במהלך יום הקציר. יש להסיר כל הצטברות של חומר יבול ושאריות אחרות כדי לוודא פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה. תדירות הבדיקות והניקוי משתנה בהתאם למספר גורמים, כולל תנאי ההפעלה, הגדרות המכונה, תנאי היבול, מהירויות העבודה ותנאי מזג האוויר, במיוחד תנאי יובש, חום ורוח. הבדיקות והניקוי עשויים להידרש פעמים רבות במהלך יום הקציר, במיוחד בתנאי יובש, חום ורוח.

חשוב: ניקוי קבוע ויסודי של המכונה בשילוב נוהלי התחזוקה השגרתיים הנוספים המפורטים בספר ההפעלה, מפחיתים משמעותית את הסכנה לשרפה ולהשבתה ומשפרים את ביצועי המכונה.

קוד תגובה מהירה (QR)

H129714—UN—01APR20



קוד QR אנגלית

H129716—UN—01APR20



קוד QR גרמנית

H129715—UN—01APR20



קוד QR צרפתית

H129717—UN—01APR20



קוד QR ספרדית

בראש מדריך הניקוי יש קוד תגובה מהירה (QR) המקשר לסרטון הוראות קצר של מדריך הניקוי. גש לתוכן המקושר לקוד ה-QR על ידי

הורדת אפליקציית סורק QR לסמארטפון. פתח את האפליקציה וכוון את מצלמת הטלפון לקוד כדי להתחבר למדיה

OUO6075,0004DE7-33-01APR20-1/1

ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)

לפני בדיקה או ניקוי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

נקה היטב את המכונה מלמעלה למטה באמצעות אוויר דחוס. נקה ראשית את כל האזורים הנגישים מסיפון המנוע. התחל בתא המנוע והתקדם החוצה ונגד כיוון השעון לאזורים אחרים סביב תא המנוע, הרצפה שמתחת למנוע, החלק העליון האחורי של הרוטור והסיפון האחורי, כולל האזורים שסביב בית הטיהור בפליטה (אם קיים). לאחר שהחלקים העליונים של המכונה נקיים, המשך לאזורי הניקוי הנגישים מהקרקע.

מהקרקע, נקה את הצד האחורי התחתון של אזור מכל הדלק ואת החלק העליון של הלוח האחורי של מערכת השלכת השאריות. יש לנקות מהקרקע גם את בית הטיהור בפליטה (אם קיים). לאחר השלמת הניקוי מהקרקע, בדוק שוב את תא המנוע וחפש שאריות יבול שעלולות להתעופף פנימה במהלך הניקוי מהקרקע.

מידע: חלק מהדופנות הוסרו לצורך המחשה.

התמונות בפרק זה מציגות את האזורים במכונה הדורשים בדיקה וניקוי תכופים. מכיוון שאין אזורים נוספים הדורשים ניקוי קבוע, שימת לב קבועה לאזורים אלו מספקת את ההשפעה הגדולה ביותר בכל הקשור למניעת שרפות.

חלק מהתמונות האלה מציגות הצטברות של חומר יבול ושאריות אחרות לפני הניקוי. הצטברות זו אינה רגילה; היא מופיעה לצורכי ההמחשה בלבד.

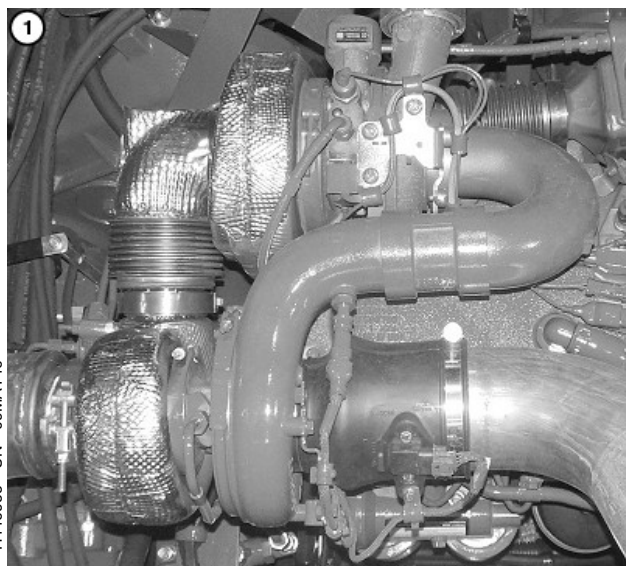
חשוב: אזורים אלו עשויים לדרוש ניקוי תכוף יותר, אף מספר פעמים ביום, בהתאם לתנאי הקציר. היה ערני לתנאי הקציר וכוון את לוח הזמנים לניקוי כדי להבטיח פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה.

אזורים אחרים שאינם מופיעים בפרק זה עשויים אף הם לאסוף לכלוך מהיבול ויש לנקותם באופן קבוע לשמירה על התפקוד ועל המראה של המכונה. בדוק היטב את המכונה כולה באופן קבוע במהלך עונת הקציר.

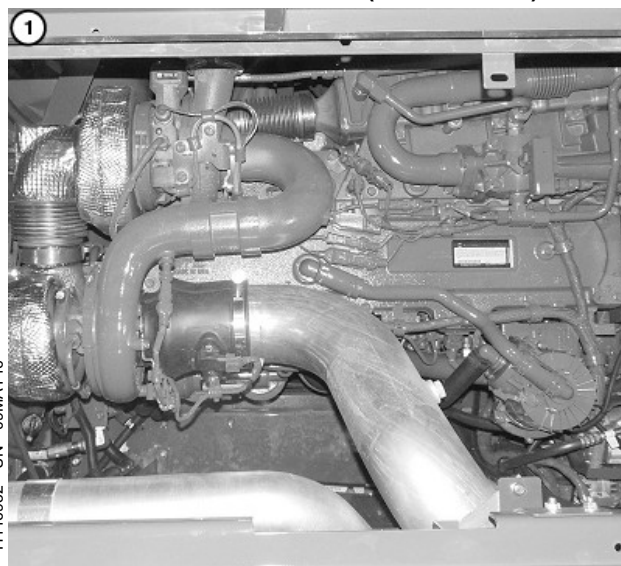
הישמע תמיד לכל נוהלי הבטיחות המופיעים במכונה ובספר ההפעלה.

OUO6075,0005121-33-19MAY21-1/16

תא המנוע (אזורים עליונים)



H116933—UN—09MAY16



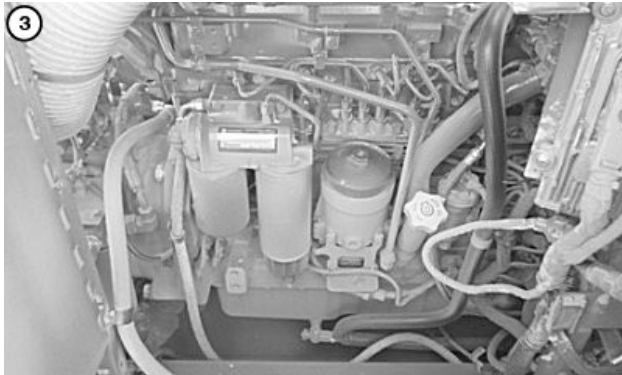
H116932—UN—09MAY16

(1) - החלק העליון של המנוע ומגדשי הטורבו

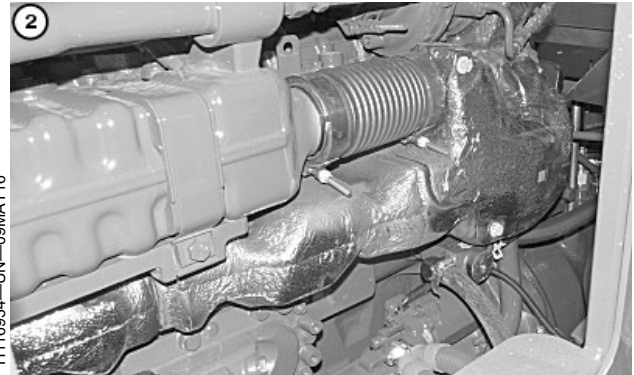
OUO6075,0005121-33-19MAY21-2/16

המשך בעמוד הבא

תא המנוע (אזורים עליונים)



H105226-UN-02MAY12



H116934-UN-09MAY16

- (2) - סעפת הפליטה ומגן הסעפת, צינור הביניים של הטורבו, צינור המצנן של מיחזור גזי הפליטה (EGR)
- (3) — מסביב למנוע

OUO6075,0005121-33-19MAY21-3/16

תא המנוע (אזורים עליונים)



H108986-UN-29AUG13



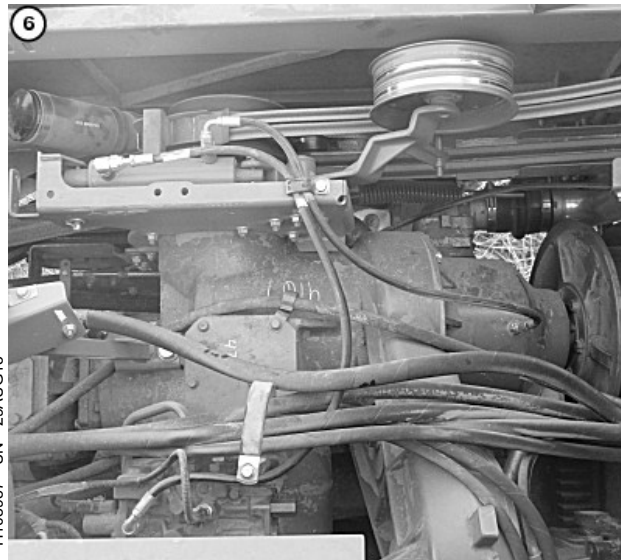
H108963-UN-29AUG13

- (4) — מתחת למנוע
- (5) - החלק העליון של הרוטור והאזורים שסביב הינע הרוטור

OUO6075,0005121-33-19MAY21-4/16

המשך בעמוד הבא

תא המנוע (אזורים עליונים)



H108987—UN—29AUG13



H108988—UN—29AUG13

(6) - תיבת תמסורת ראשית של המנוע

(7) - אזורים סביב ומתחת לבית הטיהור בפליטה

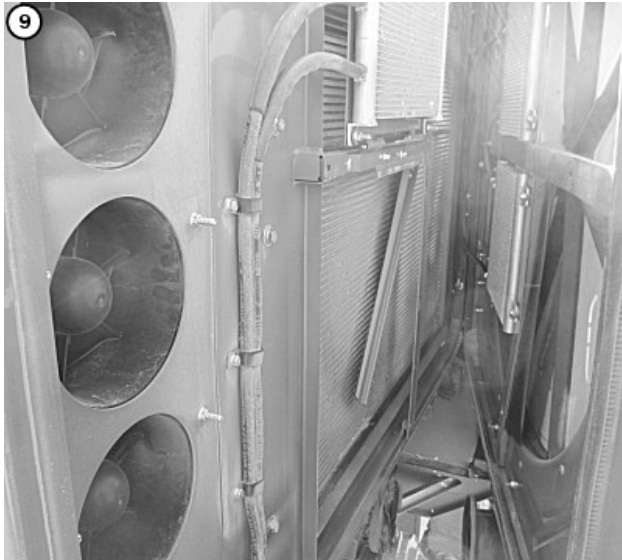


H134391—UN—12MAY21

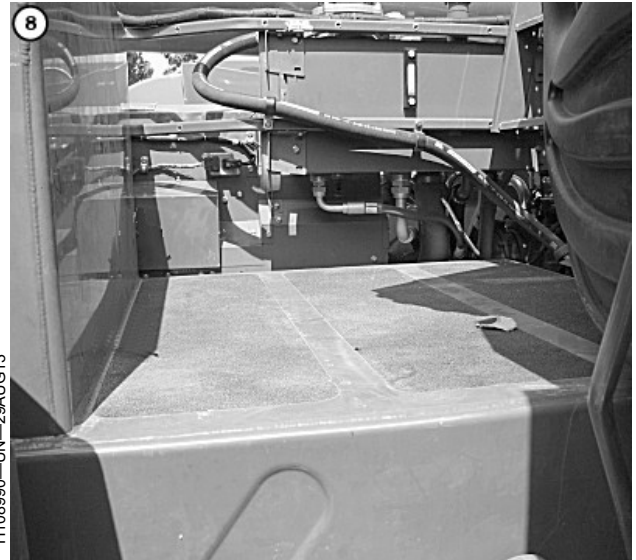
OUO6075,0005121-33-19MAY21-5/16

המשך בעמוד הבא

תא המנוע (אזורים עליונים)



H108989—UN—29AUG13



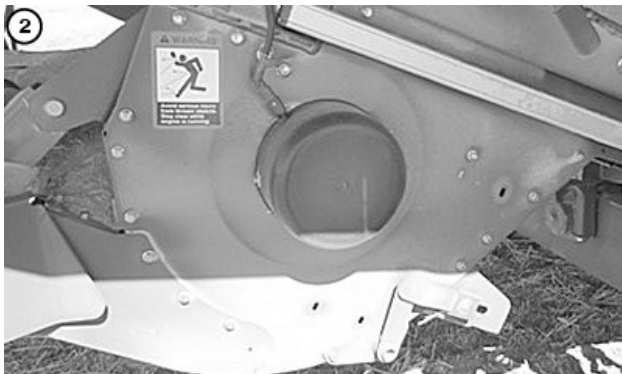
H108990—UN—29AUG13

(8) - על מכל הדלק

(9) - חבילת קירור מנוע

OUO6075,0005121-33-19MAY21-6/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



H105229—UN—19APR12



H100574—UN—20JUN11

(1) - מתחת למיכל הדלק

(2) — האזורים מסביב למסבים ומגני המסבים (מיקומים שונים)

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0005121-33-19MAY21-7/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



H105230—UN—02MAY12

תקלות במסבים או התחממות יתר עלולות לגרום שרפה. להפחתת התקלות או התחממות היתר של המסב, עיין תמיד במדבקות הסיכה במכונה.

(3) - אזורי תיבת הנתיכים ותיבת המצבר

(4) - הינעי מעלית הגרעינים הנקיים

OUO6075,0005121-33-19MAY21-8/16



H108991—UN—29AUG13

תיבת הנתיכים (סוג A)

חשוב: מדבקות הסיכה מציגות את המיקומים השונים של נקודות הגירוז במכונה. הישמע למועדי הסיכה המופיעים במדבקות ועיין במרווחי השעות המפורטים בפרק "סיכה ותחזוקה" למידע נוסף.

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



H105231—UN—02MAY12



H105336—UN—02MAY12

(5) - אזור ממדרגה השירות הימנית

(6) - מגני בוץ ימניים

OUO6075,0005121-33-19MAY21-9/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



H105338-UN-02MAY12



H105337-UN-02MAY12

(7) - המגנים הימניים של בית המזין

(8) - המגנים השמאליים של בית המזין

OUO6075,0005121-33-19MAY21-10/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



H134392-UN-12MAY21



H105232-UN-02MAY12

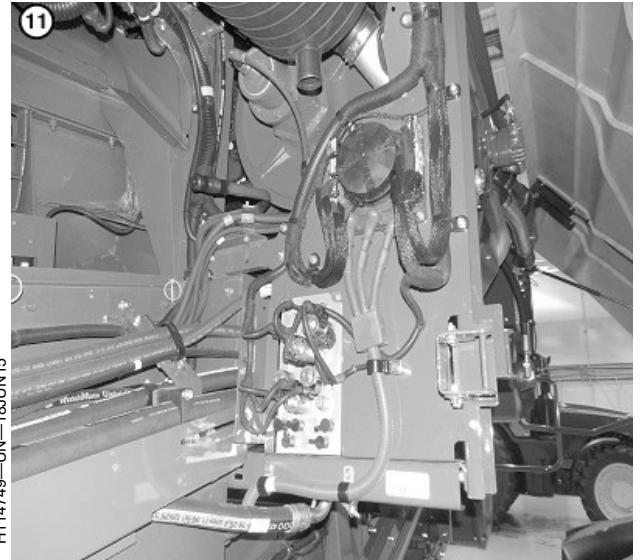
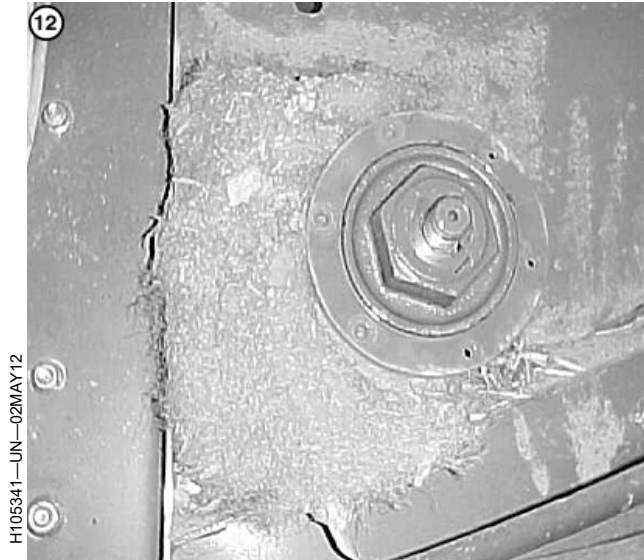
(9) - ממסרה

(10) - ממדרגה שירות, רתמות חשמליות, דעות צדיות ואזורי מפריד

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0005121-33-19MAY21-11/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



תיבת הנתיכים (סוג B)

(11) - אזורי תיבת הנתיכים ותיבת המצבר

(12) — הינעי מחבט הפריקה

OUO6075,0005121-33-19MAY21-12/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)

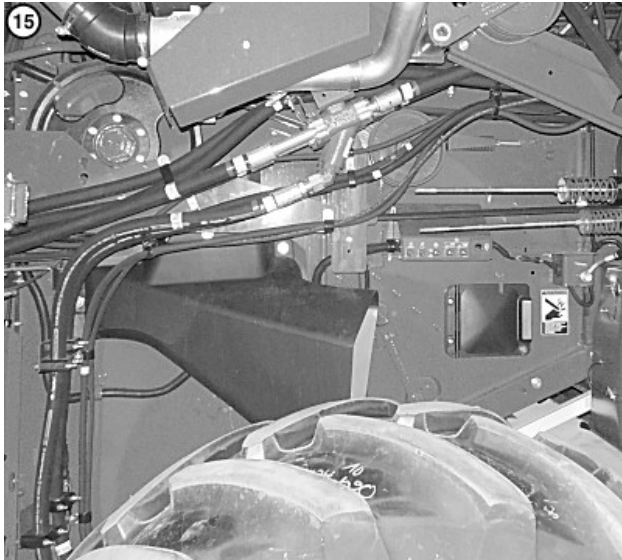


(13) - האזור השמאלי של הרוטור

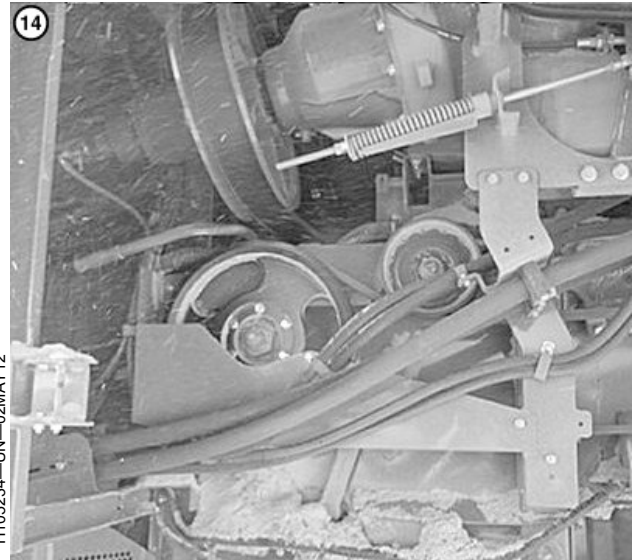
המשך בעמוד הבא

OUO6075,0005121-33-19MAY21-13/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



H118356—UN—09MAY16



H1105234—UN—02MAY12

(14) - הינעי הרוטור

(15) — אזורי הלוח השמאלי

OUO6075,0005121-33-19MAY21-14/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



H1108951—UN—28AUG13

(16) - הינעי השלכת שאריות

OUO6075,0005121-33-19MAY21-15/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)

(17) - אזורים סביב ומתחת לבית הטיהור בפליטה (אם קיים)



OUO6075,0005121-33-19MAY21-16/16

ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)

⚠ **זהירות:** למניעת פציעה, אל תנקה לעולם את המכונה כשהמנוע פועל והמפריד משולב. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הישמע להנחיות האלה לניקוי המכונה מיבולי זרעים מאושרים או בעת הובלתה בתחומי המדינה.

⚠ **זהירות:** נעל את שולחן הקציר באופן בטיחותי כך שהוא לא יזוז. הנמך את מעצורי הבטיחות של גלגל הכנפיים.

1. הסר את שולחן הקציר מהמכונה.

2. הסע את המכונה מעל קצות הטורים או הגבשושיות כדי לנער את הלכלוך.

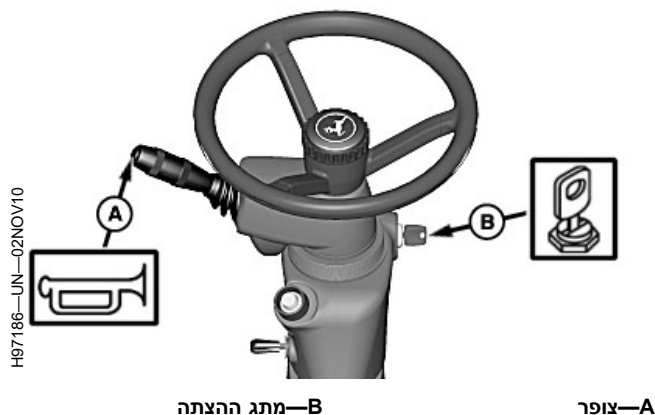
3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

4. פתח את כל הדלתות ואת חורי הניקוז.

⚠ **זהירות:** הפעל את הצופר (A) כדי להרחיק את האנשים מהסביבה. התרחק מהמכונה בזמן פריקת המוץ.

5. סובב את מתג ההצתה (B) להתנתעת המנוע.

6. שלב את המפריד עד שהמוץ יפסיק לצאת מאחורי המכונה.



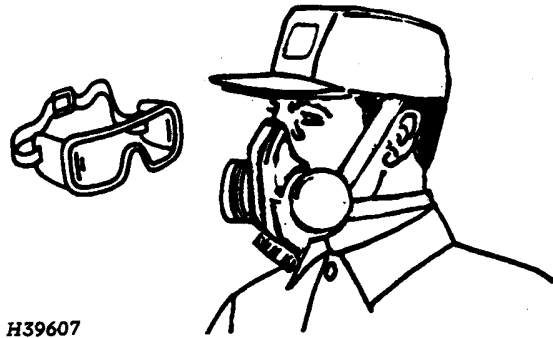
7. הנמך את סל"ד המנוע למהירות נמוכה ושלב מספר פעמים את המפריד. הפעלת המפריד במהירות נמוכה תסיר לכלוך מתוך הרוטור.

⚠ **זהירות:** הרחק סקרנים מהמכונה בזמן פריקת המוץ.

8. הזז את המצערת לסל"ד גבוה והפעל מספר דקות. חזור על הפעולות עד שהמוץ לא ייצא יותר מאחורי המכונה.

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-1/32

המשך בעמוד הבא



H39607—UN—11OCT88

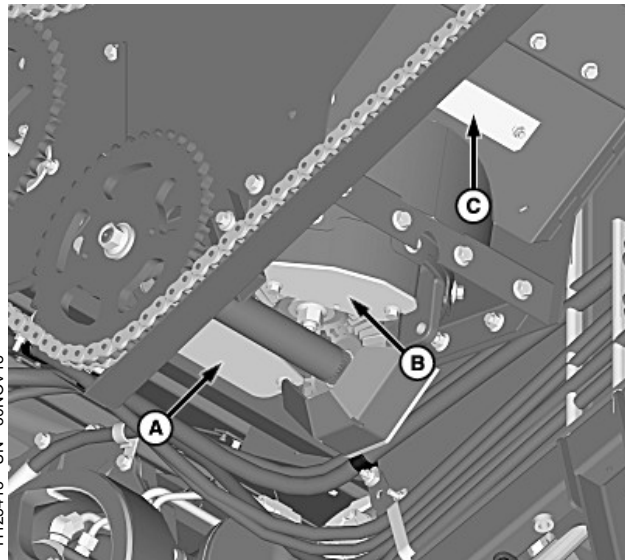
H39607

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה, הוצא את המפתח, חסום את הגלגלים, והנמך את מעצור הבטיחות של בית המזין.

עליך להרכיב משקפי מגן ומסכת מגן בעת הפעלת אוויר דחוס בתנאי אבק.

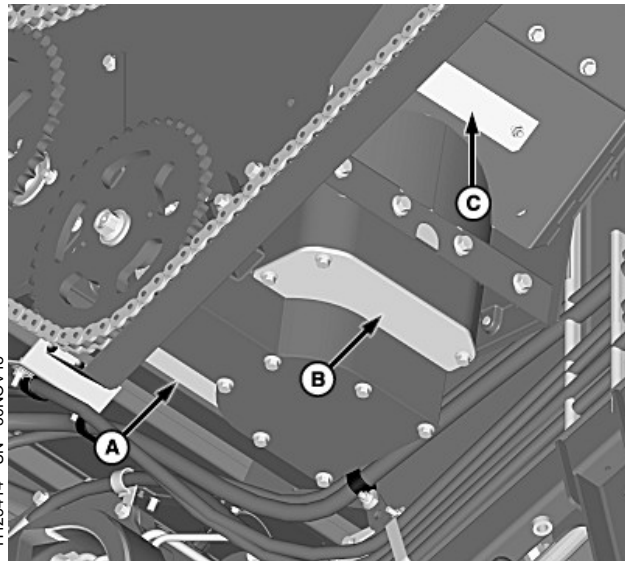
9. התחל בחלקה העליון של המכונה ועבוד כלפי למטה.

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-2/32



H125413—UN—30NOV18

A ג10



H125414—UN—30NOV18

B ג10

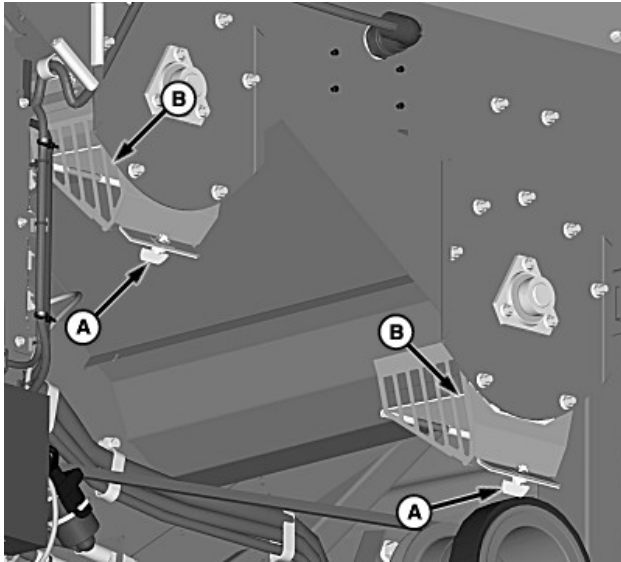
10. פתח את דלתות הניקוי (A עד C) בצד השמאלי של המכונה.

C—דלת ניקוי

A—דלת ניקוי
B—דלת ניקוי

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-3/32

המשך בעמוד הבא

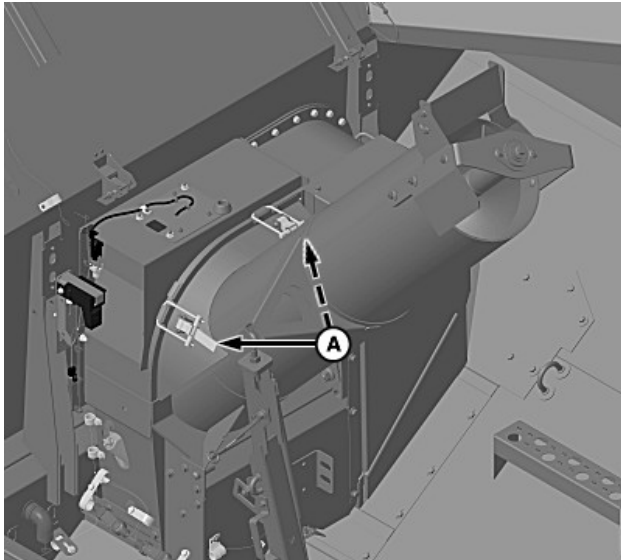


OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-4/32

11. שחרר את התפסים (A) ופתח את דלתות הניקוי (B) בקצה הימני של שני המובילים הצולבים של מכל הגרעינים.
12. נקה את הגרעינים מתחת לגלילים הרוחביים של מכל הגרעינים.
13. נקה גרעינים מעוקת גליל הפריקה מלמעלה למטה. יש לנקות את הגרעינים מהדלתות בזמן עמידה על הקרקע.

B—דלת ניקוי (2 קיימים)

A—בריש (קיימים 2)



OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-5/32

המשך בעמוד הבא

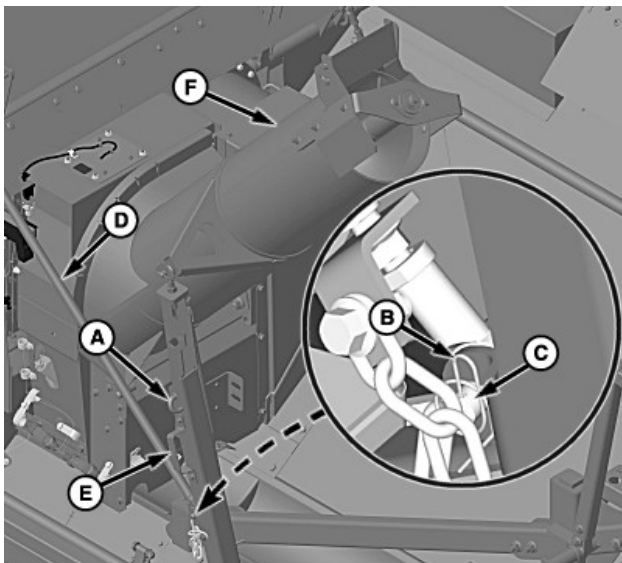
14. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את גליל הטעינה של מכל הגרעינים.

גליל הטעינה של מכל גרעינים (מארכי מכל הגרעינים)

1. שחרר את התפסים (A) והנמך את הגליל.
2. נקה את האזור העליון וכלפי מטה אל מעלית הגרעינים הנקיים ואל שרשרת המעלית. נקה מכל הצדדים.

גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים)

A—חבק



H123561—UN—21FEB18

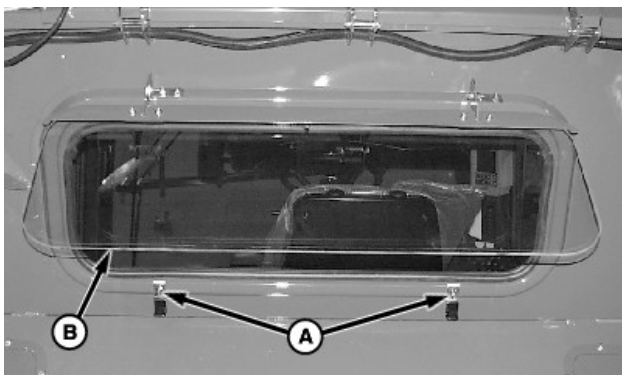
OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-6/32

⚠ **זהירות:** אל תמשוך ואל תסיר את הפין (A) להנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים. הסרת הפין עלולה לגרום לפציעה או לנזק למכונה.

גליל הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

1. הסר את פין הנעילה המהירה (B) והפין (C) מהמתח (D).
2. השתמש בידית (E) כדי לסייע בהנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים (F).
3. נקה את האזור העליון וכלפי מטה אל מעלית הגרעינים הנקיים ואל שרשרת המעלית. נקה מכל הצדדים.

A—פין
B—פין נעילה מהירה
C—פין
D—מתח
E—ידית
F—גליל חלזוני



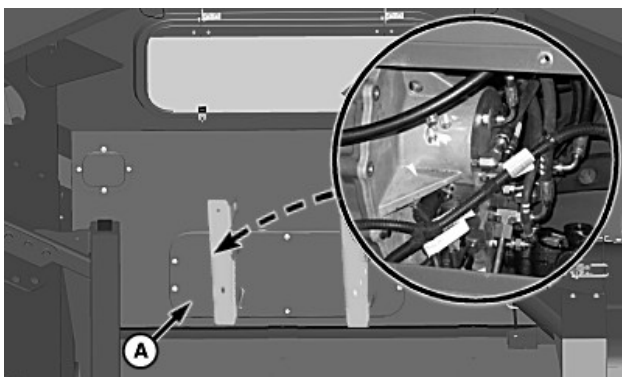
H76204—UN—28APR03

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-7/32

15. שחרר את החבקים (A) והרם את חלון מכל הגרעינים (B) כלפי מעלה.

16. נקה את האזור שמאחורי התא, סביב הגל הנגדי הראשי ומעל המפריד.

A—חבק (קיימים 2)
B—חלון מכל הגרעינים



H113138—UN—06MAR15

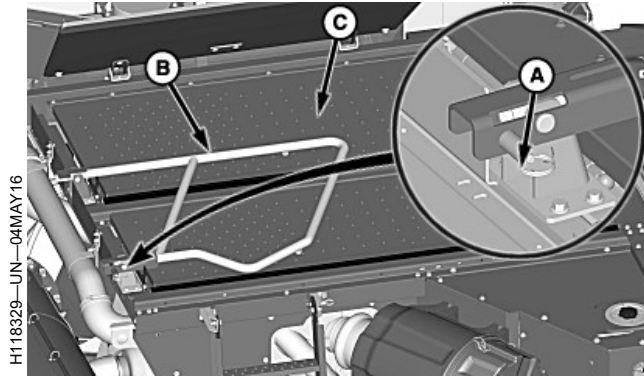
OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-8/32

המשך בעמוד הבא

17. הסר את דלת הגישה (A) (אם קיימת) בצד הקדמי של מכל הגרעינים.

18. נקה את החומר שהצטבר סביב תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירויות (אם קיים).

A—דלת גישה



OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-9/32

19. משוך את פין הנעילה (A) וסובב מעלה את המעקה (B) עד שהוא יינעל במקומו.

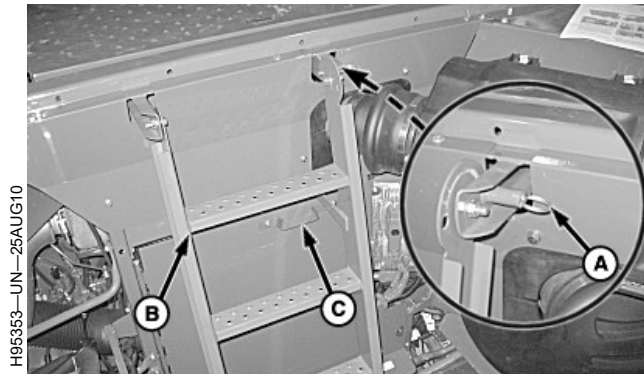
20. פתח את מכסי הגישה למנוע (C) ונקה את הצד העליון של אזור תא המנוע וסביב המפריד (בצד הקדמי של המנוע).

21. נקה את כלל אזור תא המנוע, במיוחד מתחת למנוע.

22. נגב כל שמן או גריז באזור המנוע.

C—מכסה הגישה למנוע

A—פין נעילה
B—מעקה



OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-10/32

23. משוך את פין הנעילה (A) וסובב כלפי מעלה את הסולם (B) עד שהסולם יינעל במקומו.

24. משוך את מכסה הגישה למסנן (C) לפתיחה כדי לשחררו מהמגנט.

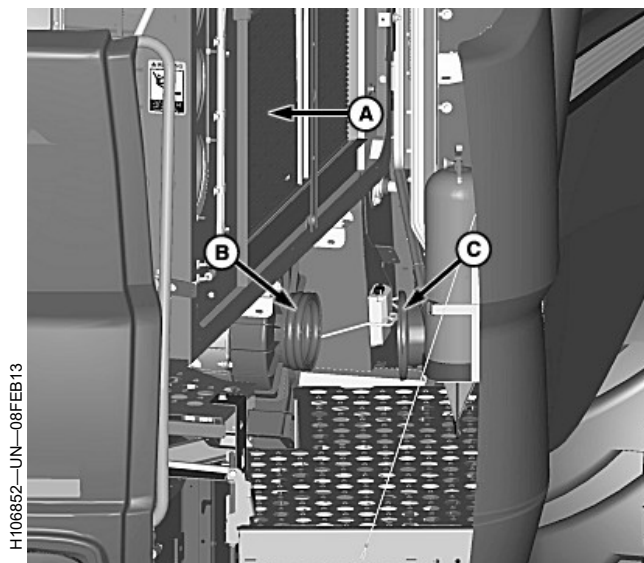
25. נקה את צדו האחורי של אזור תא המנוע.

26. נקה את כלל אזור תא המנוע, במיוחד מתחת למנוע.

27. נגב כל שמן או גריז באזור המנוע.

C—מכסה

A—פין נעילה
B—סולם



C—צינור העברה

A—רדיאטור
B—צינור ואקום

28. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את הרדיאטור ואזורים שונים אחרים.

Tier 2/Stage II (10 גו A)

מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

1. פתח את דלת הרשת הסובבת.

2. נקה את האזורים האלה מבפנים החוצה:

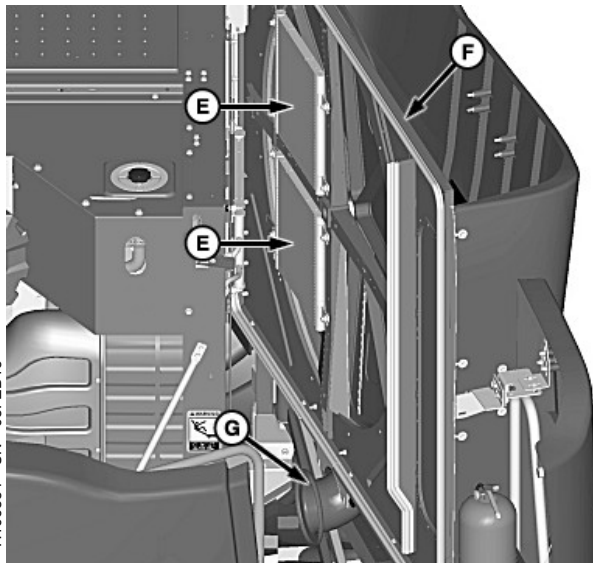
- רדיאטור (A)
- מעבה
- מצנן שמן
- מצנן אוויר גדוש

3. נקה את הלכלוך החוצה מצינור הוואקום התחתון (B) ומצינור ההעברה (C).

Final Tier 4/Stage V ון (10 גו B) Tier 2/Stage II

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-11/32

המשך בעמוד הבא



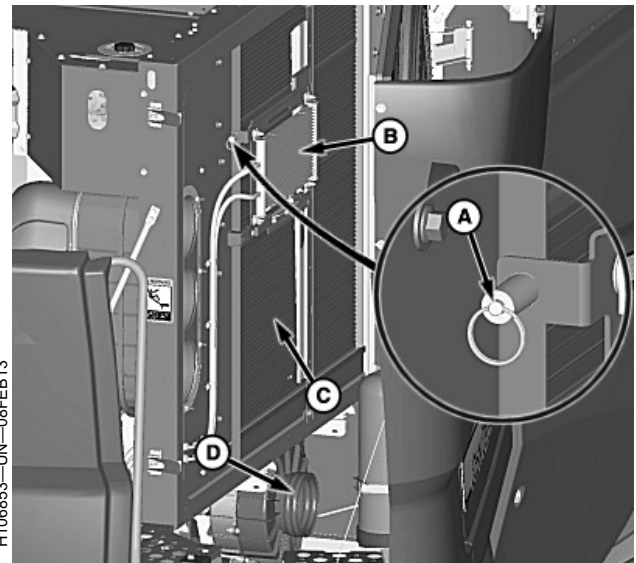
H106854-UN-08FEB13

G—צינור העברה

E—מעבה
F—דלת הרשת הסובבת

- מצנן שמן
- מצנן אוויר גדוש

4. נקה לכלוך מצינור הוואקום התחתון (D).
5. נקה את המעבים (E) על דלת הרשת הסובבת (F).
6. נקה לכלוך מצינור ההעברה התחתון (G).



H106853-UN-08FEB13

C—רדיאטור
D—צינור ואקום

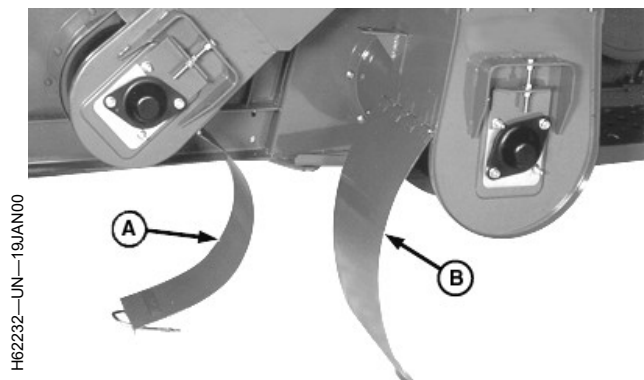
A—פין נעילה
B—מצנן דלק

מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

1. פתח את דלת הרשת הסובבת.
2. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את מצנן הדלק (B) כדי לנקותו.
3. נקה את האזורים האלה מבפנים החוצה:
- רדיאטור (C)

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-12/32

המשך בעמוד הבא



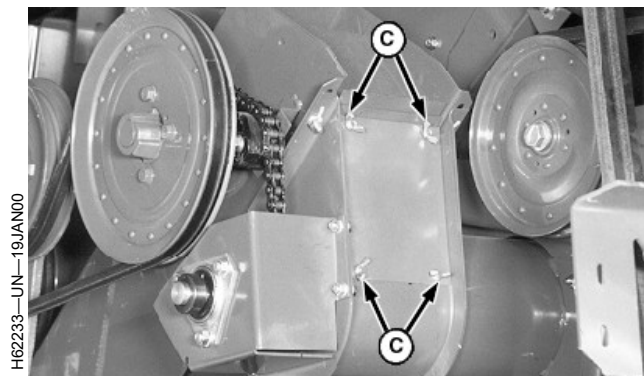
29. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את מעלית הגרעינים הנקיים ואת אזורי מעלית השאריות.

מעלית הגרעינים הנקיים ומעלית השאריות (סוג A)

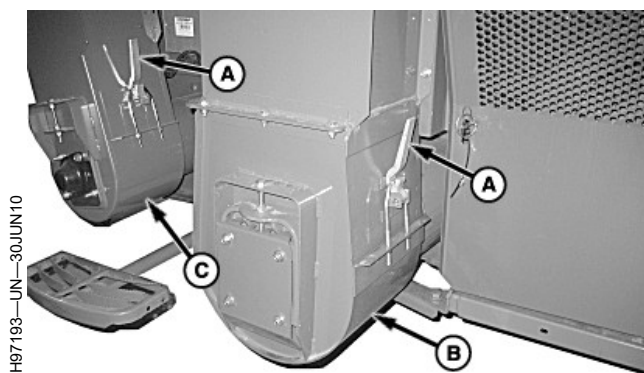
1. פתח את דלת מעלית השאריות התחתונה (A) ונקה את דלת מעלית הגרעינים (B).
2. הסר את אומי הפרפר (C) והסר את הדלת בקצה העליון של מעלית השאריות.
3. סלק את החומר לפי הצורך ונקה את צדי המעלית.

מעלית הגרעינים הנקיים ומעלית השאריות (סוג B)

A—דלת מעלית השאריות
B—דלת מעלית גרעינים נקיים
C—אום פרפר



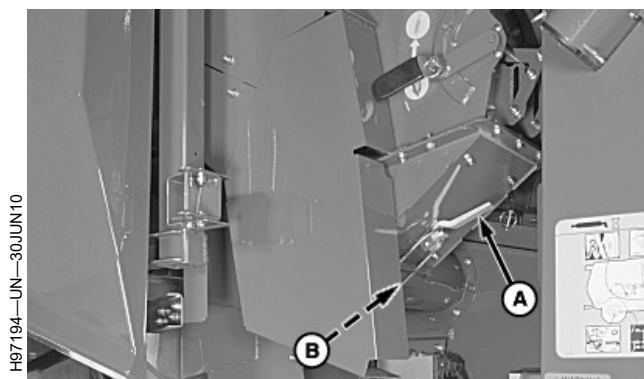
OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-13/32



1. השתמש בידיות (A) כדי לפתוח את דלת מעלית הגרעינים הנקיים (B) ואת דלת מעלית מערכת השאריות (C).
2. סלק את החומר לפי הצורך ונקה את צדי המעלית.

A—ידית
B—דלת מעלית גרעינים נקיים
C—דלת מעלית מערכת השאריות

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-14/32



3. השתמש בידית (A) כדי לפתוח את דלת גליל מערכת השאריות (B).

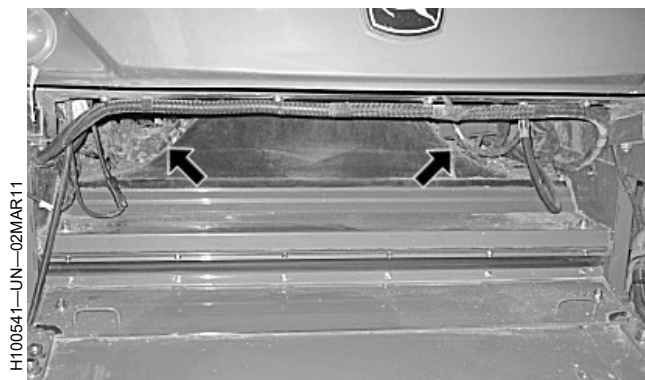
4. סלק את החומר לפי הצורך ונקה את צדי המעלית.

A—ידית
B—דלת גליל מערכת השאריות

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-15/32

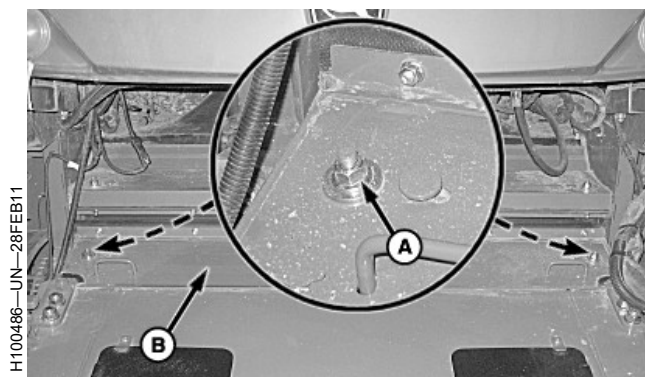
המשך בעמוד הבא

30. נקה את המושץ בין המפריד וצדי המכונה.



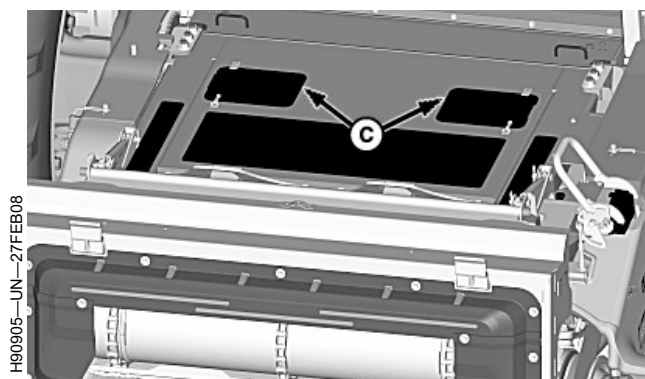
H100541-UN-02MAR11
OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-16/32

31. שחרר את האומים (A) בכל צד של דלת בית המזין ודחוף את האומים כלפי מרכז בית המזין.
32. משוך את הדלת קדימה כדי להסירה.
33. נקה את בית המזין דרך הדלתות העליונות (B) ו-(C).
34. הרם את שרשרת המסוע והנח ליתרת השרשרת להשתלב בחזרה מספר פעמים במהלך הניקוי.



דלת בית המזין—C

אום—A
דלת בית המזין—B



H90905-UN-27FEB08
OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-17/32

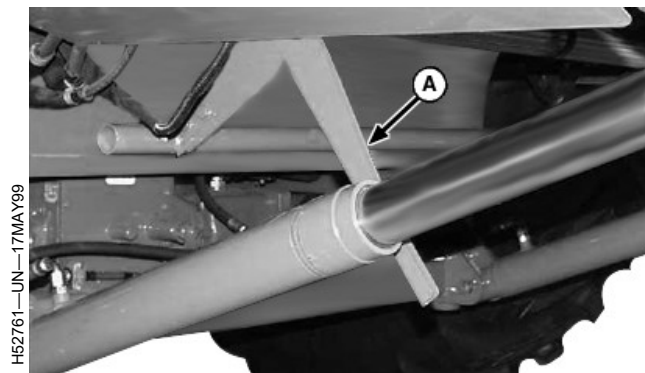
35. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את אזורי לוחות ההזנה.

לוח הזנה (A)

1. הסר את פין הנעילה המהירה והנע את הידית (A) כלפי מטה ואחורה כדי לפתוח את לוח ההזנה.
2. נקה את אזור לוח ההזנה.
3. דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את לוח ההזנה. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם.

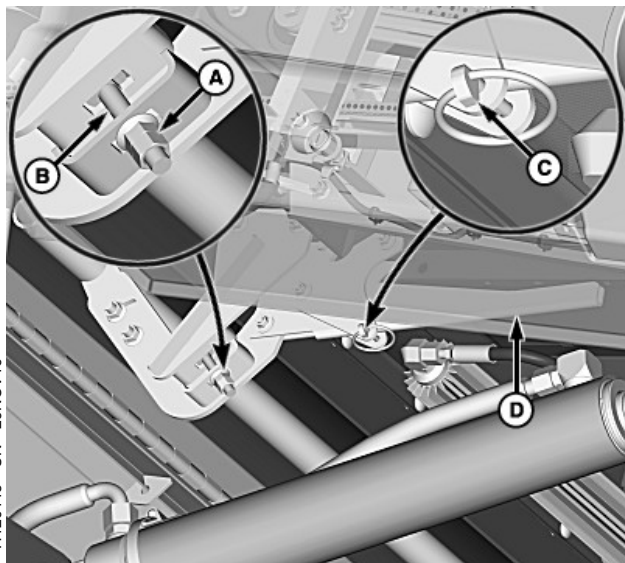
לוח הזנה (B)

ידית—A



H52761-UN-17MAY99
OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-18/32

המשך בעמוד הבא

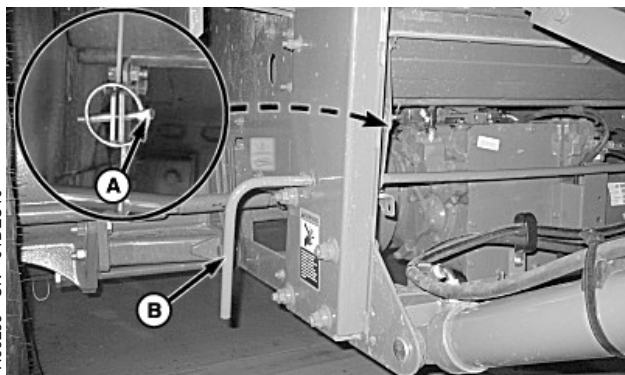


H120113—UN—29NOV16

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-19/32

1. הסר את האומים (A) ואת ברגי הראש העגול (B) בשני צדי המכונה.
2. הסר את פין הנעילה המהירה (C) והזז את הידית (D) כלפי מטה ואחורה כדי לפתוח את לוח ההזנה.
3. נקה את אזור לוח ההזנה.
4. דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את לוח ההזנה. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם.
5. התקן את ברגי הראש העגול (B) ואת האומים (A) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

A—אום
B—בורג ראש עגול
C—פין נעילה מהירה
D—ידית

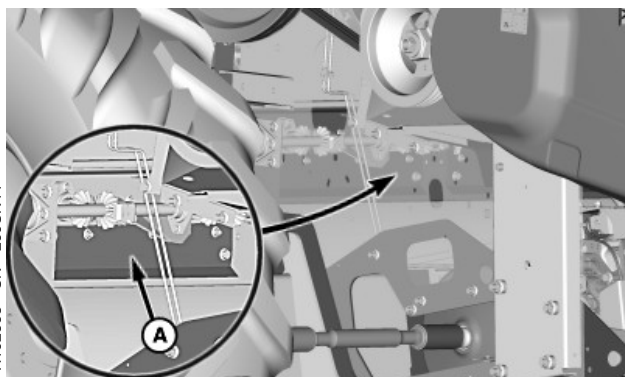


H99239—UN—01DEC10

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-20/32

36. הסר את פין הנעילה המהירה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לפתוח את מלכודת האבנים.
37. נקה את אזור מלכודת האבנים.
38. הזז את הידית למטה כדי לסגור את מלכודת האבנים. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה.

A—פין נעילה מהירה
B—ידית



H102538—UN—29JUN11

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-21/32

המשך בעמוד הבא

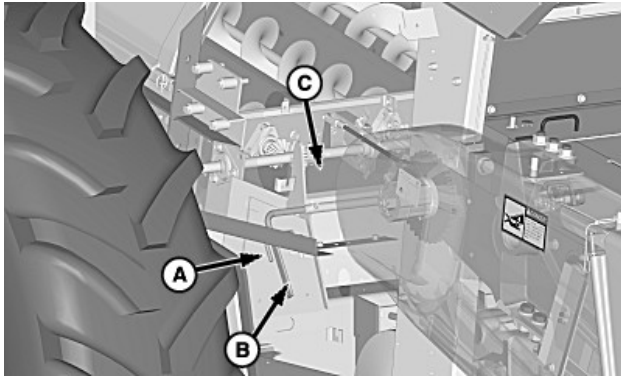
39. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את אזור התמסורת של גליל מערכת הניקוי.

תמסורת גליל מערכת הניקוי (סוג A)

1. לניקוי השטח, הסר את הברגים מדלתות הניקוי (A).
2. התקן את דלתות הניקוי ואת הברגים עם השלמת הניקוי.

תמסורת גליל מערכת הניקוי (סוג B)

A—דלת ניקוי



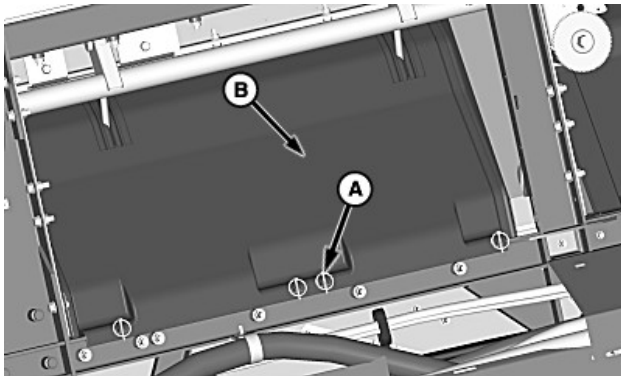
H91139—UN—15APR08

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-22/32

1. משוך את פין הנעילה (A) והזז את הידית (B) כלפי מעלה כדי לרוקן את דלת ניקוי (C).
2. הזז את הידית כלפי מטה כדי לסגור ולנעול את דלת ניקוי.

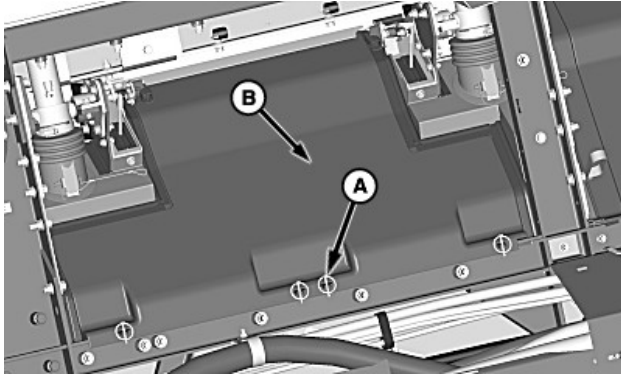
C—דלת ניקוי

A—פין נעילה
B—ידית



H111240—UN—13MAY14

מכסה בדיקה (סוג A)



H111241—UN—13MAY14

מכסה בדיקה (סוג B)

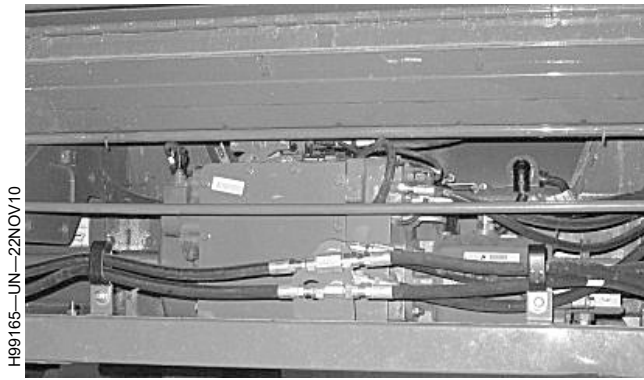


H52708—UN—23MAR99

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-23/32

המשך בעמוד הבא

41. נקה את חלקם העליון של הסרן והממסרה.

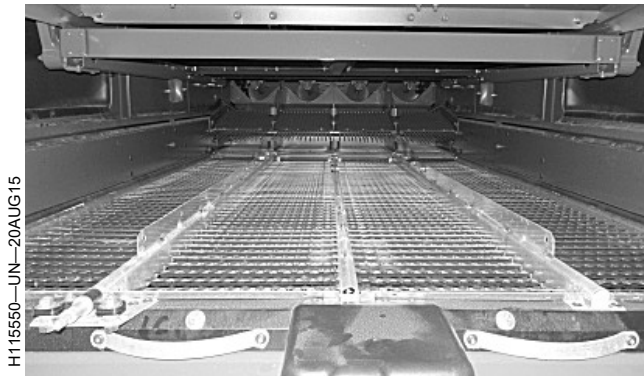


H99165—UN—22NOV10

מוצגת מכונה בעלת העברת הילזים בלחיצה

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-24/32

42. פתח את הנפה התחתונה ואת הנפה העליונה ככל האפשר ונקה.



H115550—UN—20AUG15

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-25/32

43. נקה את אזור הסרן האחורי.



H115551—UN—20AUG15

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-26/32

המשך בעמוד הבא



44. הסר את פין הנעילה המהירה (A) ופתח את המגן (B).

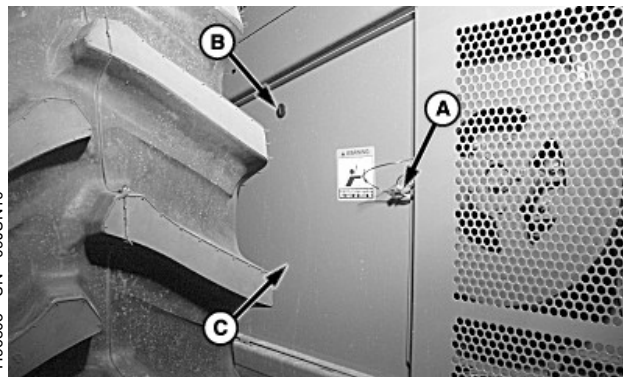
45. הסר את פין הנעילה המהירה (C) וסובב את התפס (D) כדי לשחררו.

46. הרם והסר את המגן האחורי (B) ואת מגן המאוורר האמצעי (E).

47. נקה את אזור המאוורר כלפי חוץ.

A—פין נעילה מהירה	D—בריח
B—מגן	E—מגן
C—פין נעילה מהירה	

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-27/32



48. הסר את פין הנעילה המהירה (A) וסובב את התפס (B) כדי להסיר את המגן (C).

49. נקה את האזור.

A—פין נעילה מהירה	C—מגן
B—בריח	

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-28/32



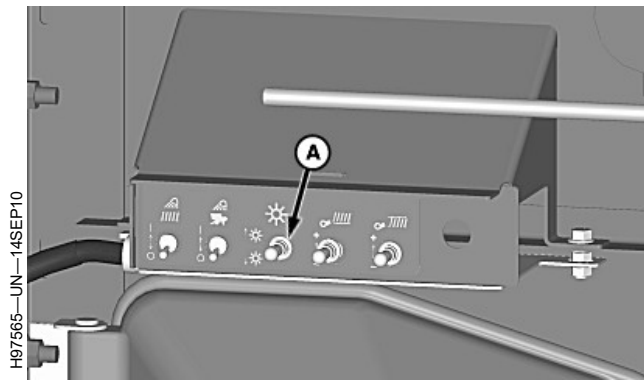
50. נקה את האזור שמסביב למאוורר.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-29/32

51. הגבה את המקצץ (אם קיים) באמצעות המתג (A).

A—מתג

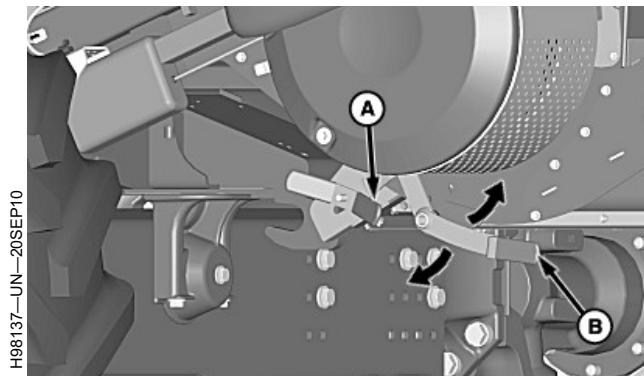


OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-30/32

52. כוונן ידני של לוח הסכינים: שחרר את אום הפרפר (A) והשתמש בידית (B) כדי לנתק את לוח הסכינים ולנקות את המקצץ.

B—ידית

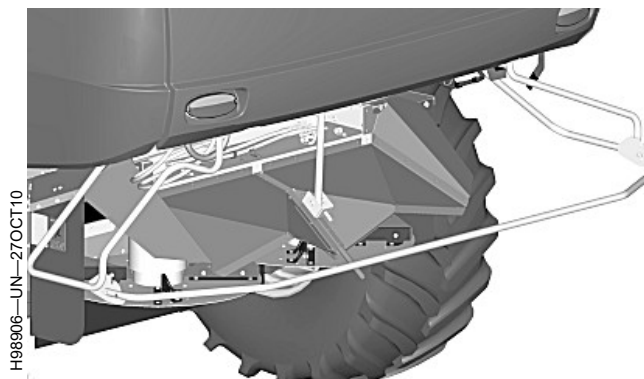
A—אום פרפר



OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-31/32

53. נקה את המוץ מאזור המפזר (אם קיים) ומחופת המפזר.

54. התקן את כל המגנים שהוסרו קודם, וסגור את כל הדלתות שנפתחו קודם לפני הפעלת המכונה.



OUO6075,0004D3C-33-29JUN20-32/32

טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות

טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה בזמן עישון או בקרבת להבה וגזים.

כבה את המנוע לפני התדלוק. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

למניעת שרפות, ודא שהמכונה נקיה מכלוך, גריז ושאריות יבול. נקה תמיד דלק שנשפך.

השתמש רק במכל שאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא את מכל הדלק הנייד על משטח הפלסטיק בארגז המטען של המשאית. הצב את מכל הדלק תמיד על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות מתז צינור המילוי לפני פתיחת המכסה של המכל. שמור על מגע בין המתז לפתח מכל הדלק בזמן המילוי.



TS202—UN—23AUG88

אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.

DX,FIRE1-33-12OCT11-1/1

מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק

הוצאת הגפרית והרכיבים האחרים של דלק Ultra-Low Sulfur Diesel (ULSD) מפחיתה את המוליכות שלו ומגדילה את יכולתו לאגור חשמל סטטי.

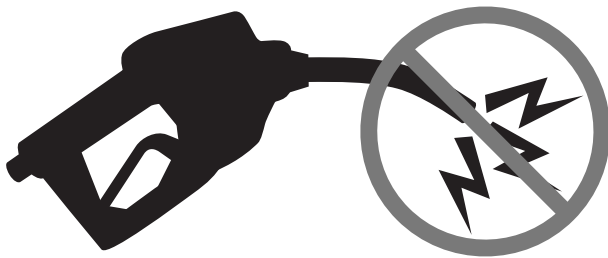
ייתכן שבתי הזיקוק טיפלו בדלק בתוסף המפזר חשמל סטטי. מכל מקום, קיימים גורמים רבים היכולים להפחית את יעילות התוסף לאורך הזמן.

ייתכן שחשמל סטטי ייווצר בדלק ULSD כשהוא עובר דרך מערכות העברת הדלק. פריקת חשמל סטטי בזמן שנוכחים אדים דליקים עלולה לגרום לדליקה או לפיצוץ.

לכן, חשוב לוודא שכל המערכת המשמשת לתדלוק המכונה שלך (מכל אספקת הדלק, משאבת ההעברה, צינור ההעברה, המתז, ואחרים) יוארקו נכון ויהיו מחוברים. התייעץ בספק הדלק ומערכת הדלק כדי לוודא שמערכת ההעברה תואמת לתקני הדלק עבור הארקה נכונה ונוהלי חיבור.



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC-33-12JUL13-1/1

מכל הדלק - מילוי

⚠ זהירות: טפל בזהירות בדלק. אל תעשן בעת תדלוק המכונה. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני מילוי מכל הדלק.

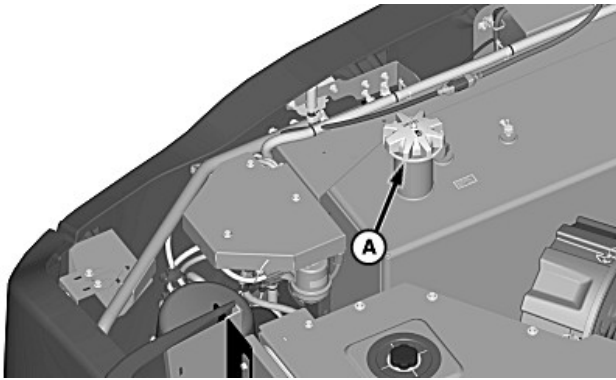
אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. התזה של דלק עלולה לגרום פציעה. התפשטות של דלק עלולה לגרום דליפה. אם מכל הדלק מלא מדי, ונותר חשוף לאור שמש ישיר או אם הטמפרטורה חמה מדי, הדלק במכל עלול לגלוש.

חשוב: מנועי Final Tier 4/Stage V: השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד. למידע נוסף, עיין בסעיף "סולר וביו-דיזל" בפרק זה.

מלא את מכל הדלק (A) במלואו בסוף כל יום עבודה. כך ניתן למנוע התעבות במכל הדלק כאשר האוויר הלח מתקרר.

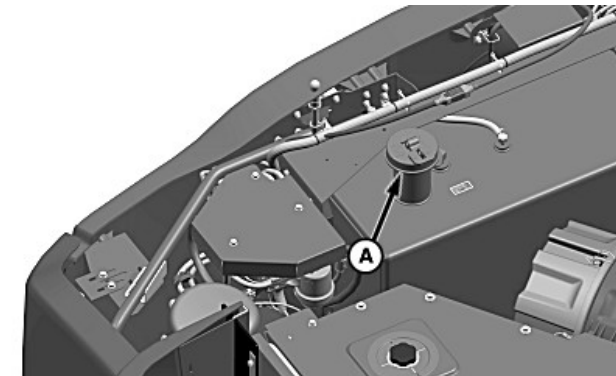
A—מכל הדלק

H125474—UN—10DEC18



מכסה מכל הדלק (לא ננעל)

H130126—UN—30APR20



מכסה מכל הדלק (ננעל)

OUO6075,0004E1B-33-30APR20-1/1

טיפול בסולר ואחסונו

⚠ זהירות: הקטן את הסיכון לשרפה. טפל בזהירות בדלק. אל תתדלק כשהמנוע פועל. אל תעשן בעת התדלוק או בעת הטיפול במערכת הדלק.

תדלק מדי יום לאחר סיום העבודה, כדי למנוע התעבות מים וקפיאה של מערכת הדלק במזג אוויר קר.

כדי לצמצם את ההתעבות, הקפד שכל מכלי האחסון יהיו מלאים. ודא שכל מכסי מכל הדלק מותקנים כהלכה, כדי למנוע חדירת לחות. פקח באופן סדיר על תכולת המים בדלק.

בעת שימוש בדלק ביודיזל, יש להחליף את מסנן הדלק לעיתים קרובות יותר בגלל סתימה מוקדמת.

בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע, לפני התנעת המנוע. מפלס שמן גבוה עשוי להיות סימן לדילול דלק בשמן המנוע.

אם הדלק נשאר זמן רב במכל הדלק או מוחלף לעיתים רחוקות, השתמש במרכז דלק המייצב את הדלק והמונע היווצרות מי עיבוי. פנה לספק הדלק או לנציג John Deere לקבלת המלצות.

OUO6075,000163E-33-06SEP13-1/1

סולר

התייעץ בספק הדלק לגבי מאפייני הסולר הקיים באזור שבו אתה נמצא.

באופן כללי, הדלקים מעורבבים כך שיתאימו לטמפרטורות הנמוכות באזור הגיאוגרפי שבהם הם נמכרים.

מומלץ להשתמש בסולר בעלי מפרט EN 590 או ASTM D975. סולר מתחדש המיוצר בטיפול מימני בשומן מן החי והצומח, זהה באופן בסיסי לסולר מפרטולאום. סולר מתחדש העומד במפרט EN 590, ASTM D975 או EN 15940 קביל לשימוש בתערובות בכל יחסי הערבוב.

תכונות הדלק הדרושות

בכל המקרים, על הדלק לעמוד בדרישות האלה:

מספר צטאן של לפחות 40. רצוי שמספר הצטאן יהיה גדול מ-47, במיוחד עבור טמפרטורות נמוכות מאשר 20°C (4°F) או בגבהים של יותר מ-1675 מטר (5500 רגל).

נקודת העכירות צריכה להיות נמוכה מהטמפרטורה החיצונית הנמוכה ביותר הצפויה או נקודת הסתימה של המסנן בקור (CFPP) צריכה להיות לא יותר מאשר 10°C (18°F) מתחת לנקודת העכירות של הדלק.

שמנוניות הדלק חייבת לעבור קוטר מרבי של 0.52 מ"מ כפי שנמדד ב-ASTM D6079 או ISO 12156-1. עדיף קוטר מרבי של 0.45 מ"מ.

איכות הסולר ותכולת הגופרית חייבות להתאים לתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו המנוע פועל. אל תשתמש בסולר בעל ריכוז גופרית גבוה מ-10,000 מ"ג/ק"ג (10,000 ppm).

יש להימנע מחומרים כמו נחושת, עופרת, אבץ, בדיל, פליז וארד בטיפול בדלק, בחלוקתו ובציוד אחסון כיוון שמתכות אלה עלולות להאיץ תגובות של חמצון הדלק, שיכולות להוביל למשקעים במערכת הדלק ולסתימות במסנני הדלק.

דלק E-Diesel

אל תשתמש בדלק E-Diesel (תערובת של סולר ובנזין). שימוש בדלק E-Diesel במכונות של John Deere עלול לגרום לפקיעת האחריות.

זהירות: מנע פציעה חמורה או מוות מפיצוץ או שרפה כתוצאה משימוש בדלק E-Diesel. 

¹ למידע נוסף על מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן, ראה DX, ENOIL12, OEM, DX, EXT, T2, ENOIL12, DX או ENOIL12, T2, STD.

תכולת גופרית עבור מנועי שלב 4, סופי שלב 4, שלב B III, שלב IV ושלב V מעל 560 קילואט

- השתמש אך ורק בסולר עם ריכוז גופרית מרבי של 500 מ"ג/ק"ג (500 ppm).

תכולת גופרית במנועי Stage III B, Final Tier 4, Interim Tier 4 ומונעי Stage V

- השתמש רק בסולר עם תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) בעל תכולת גופרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15 ppm).

תכולת הגופרית עבור מנועי Stage III A-Tier 3

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גופרית נמוכה מ-1000 מ"ג/ק"ג (1000 ppm).
- שימוש בסולר בעל ריכוז גופרית של 1000 עד 2000 מ"ג/ק"ג (1000 עד 2000 ppm) מקטין את מרווחי ההחלפה של השמן והמסנן.
- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גופרית גדולה מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000 ppm), פנה לסוכן John Deere.

תכולת הגופרית עבור מנועי Tier 2 ו-Stage II

- מומלץ להשתמש בסולר בעל ריכוז גופרית נמוך מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000 ppm).
- שימוש בסולר בעל ריכוז גופרית של 2000 עד 5000 מ"ג/ק"ג (2000 עד 5000 ppm) מקטין את מרווחי ההחלפה של השמן והמסנן.¹
- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גופרית גדולה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000 ppm), פנה לסוכן John Deere.

תכולת הגופרית עבור מנועים אחרים

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גופרית קטנה מ-500 מ"ג/ק"ג (500 ppm).
- שימוש בסולר בעל תכולת גופרית גבוהה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000 ppm) מקטין את מרווח ההחלפה של השמן והמסנן.

חשוב: אל תערבב שמן מנוע משומש למנועי דיזל או כל חומר סיכה אחר בסולר.

תוסף דלק לא מתאים עלול להזיק למערכת ההזרקה במנועי דיזל.

דלק ביו-דיזל

ניקוי ותוספים מפזרים, דרושים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל B10 עד B100, ומומלצים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל נמוכות יותר.

דרישות והמלצות לשימוש בביו-דיזל

מרכיב הסולר המופק מנפט בכל תערובת ביו-דיזל חייב לעמוד בדרישות של התקנים המסחריים ASTM D975 (ארה"ב) או EN 590 (האיחוד האירופי).

אנו ממליצים מאוד למשתמשים בביו-דיזל בארה"ב לרכוש תערובות ביו-דיזל ממשווק מורשה של BQ-9000 שמגיע ממפיק מורשה של BQ-9000 מומחים היצרן (שקיבל רישיון ממועצת הביו-דיזל הלאומית). ניתן למצוא משווקים ויצרנים מורשים באתר האינטרנט הזה: <http://www.bq9000.org>.

ביו-דיזל מכיל שאריות אפר. רמות אפר החורגות מהמקסימום המותר ב-ASTM D6751 או EN14214 גורמות להצטברות מהירה יותר של אפר ומחייבות ניקוי תדיר יותר של מסנן הפליטה (אם קיים).

מסנן הדלק עשוי לחייב החלפה תכופה יותר בעת שימוש בדלק ביו-דיזל, במיוחד נעשה שימוש קודם לכן בסולר. בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע, לפני התנעת המנוע. אם מפלס השמן עולה, הדבר עלול להעיד על דילול של שמן המנוע בדלק. יש להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 בתוך 90 יום מתאריך ייצור הביו-דיזל. יש להשתמש בתערובות ביו-דיזל של מעל B20 בתוך 45 יום מתאריך ייצור הביו-דיזל.

בעת שימוש בביו-דיזל של עד B20, יש להביא בחשבון את הנושאים האלה:

- פגיעה בזרימה במזג אוויר קר
- בעיות יציבות ואחסון (ספיגת לחות, צמיחה מיקרוביולוגית)
- סתימה אפשרית של המסנן (בדרך כלל בעיה לאחר המעבר הראשוני לביו-דיזל במנועים משומשים)
- אפשרות לדליפת דלק דרך אטמים וצינורות (בעיה בעיקר במנועים ישנים יותר)
- אפשרות לקיצור חיי השירות של רכיבי המנוע

דרוש אישור אנליזה מסוכן הביו-דיזל כדי לוודא שהדלק עומד במפרטים המופיעים בספר ההפעלה.

פנה לסוכן John Deere בנוגע למוצרי דלק של John Deere כדי לשפר את האחסון והביצועים של דלקי ביו-דיזל.

יש להתחשב בנושאים האלה בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל של מעל B20:

- אם לא נעשה שימוש בתוספים ומרככים של John Deere או שווי

דלק ביו-דיזל מורכב מאסטרים מונו-אלקליים של שרשראות חומצות שומן ארוכות המופקות משומנים מהצומח או מהחי. תערובות ביו-דיזל הן ביו-דיזל המעורבב עם סולר על בסיס הנפח.

לפני השימוש בדלק המכיל ביו-דיזל, עיין בדרישות ההפעלה בביו-דיזל ובהמלצות בספר הפעלה זה.

חוקים ותקנות להגנת הסביבה עשויים לעודד שימוש בביו-דלקים או לאסרו. על המפעילים להתייעץ עם הרשויות הממשלתיות המתאימות לפני שימוש בביו-דלקים.

שימוש במנועי John Deere Stage V באיחוד האירופי

אם יש להשתמש במנוע באיחוד בסולר או בדלק-שמן, יש להשתמש בדלק בעל תכולת FAME נמוכה מאשר נפח של 8% (B8).

מנועי John Deere עם מסנן פליטה למעט מנועי Stage V, שימוש באיחוד האירופי John Deere

ניתן להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 רק כאשר הביו-דיזל (100% ביו-דיזל או B100) עומד בתקנים ASTM D6751, EN 14214 או מפרט דומה. צפה להפחתה של עד 2% בהספק ושל 3% בצריכת הדלק בעת השימוש ב-B20.

ריכוזי ביו-דיזל של מעל B20 עלולים להזיק למערכת בקרת הפליטה של המנוע ואין להשתמש בהם. הסיכונים כוללים, אך לא רק, ריענון בתדירות גבוהה יותר, הצטברות פיח ומרווחים מוארכים לסילוק אפר.

מרכיבי דלק John Deere או שווי ערך, שמכילים חומרי ניקוי ותוספים מפזרים, דרושים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל B10 עד B20, והם אלה המומלצים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל קטנות יותר.

מנועי John Deere ללא מסנן פליטה מסנן John Deere

ניתן להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 רק כאשר הביו-דיזל (100% ביו-דיזל או B100) עומד בתקנים ASTM D6751, EN 14214 או מפרט דומה. צפה להפחתה של עד 2% בהספק ושל 3% בצריכת הדלק בעת השימוש ב-B20.

המנועים של John Deere יכולים לפעול עם תערובות ביו-דיזל של מעל B20 (עד 100% ביו-דיזל). הפעל ברמות שמעל B20 רק אם הביו-דיזל מותר לפי החוק ועומד במפרט EN 14214 (זמין בעיקר באירופה). מנועים הפועלים על תערובות ביו-דיזל מעל 20B עשויים שלא לעמוד בתקנות הפליטה המקובלות או שאינם מאושרים על ידן. צפה להפחתה של עד 12% בהספק ושל 18% בצריכת הדלק בעת השימוש בביו-דיזל 100%.

מרכיבי דלק מאושרים של John Deere או שווי ערך, המכילים חומרי

- קורוזיה של ציוד הזרקת הדלק
 - פגיעה באיכות החומר של האטמים האלסטומריים (בעיה בעיקר במנועים ישנים יותר)
 - רמות חומצה גבוהות בתוך מערכת הדלק
 - היות שתערובות ביו-דיזל מעל B20 מכילות יותר אפר, שימוש בתערובות מעל B20 עלול לגרום להצטברות אפר רבה יותר ולחייב ניקוי תדיר יותר של מסנן הפליטה (אם קיים)
- חשוב: שמנים צמחיים גולמיים שנכבשו בלחץ אינם מאושרים לשימוש כדלק בכל ריכוז שהוא במנועי John Deere. שימוש בהם עלול לגרום תקלה במנוע.**

DX,FUEL7-33-13JAN18-2/2

- ערך, המכילים חומר ניקוי וחומרים מפזרים, עלולה להיגרססטימה של נחירי המזרקים שתגרום לאיבוד הספק ולבעיות בהתנעה.
- חשש לדילול שמן בית הארכובה (שתחייב החלפת שמן תדיר יותר)
- אפשרות לציפוי או היתפסות של רכיבים פנימיים
- חשש להצטברות לכלוך ומשקעים
- חשש לחמצון תרמי של הדלק בטמפרטורות גבוהות
- חשש לבעיות תאימות עם חומרים אחרים (כולל נחושת, עופרת, אבץ, בדיל, פליז, או ארד) המשמשים בציוד לטיפול, הפצה ואחסון של דלק
- פגיעה ביעילות מפריד המים
- חשש לנזק לצבע במקרה של חשיפה לביו-דיזל

שמנוניות הסולר

אם נעשה שימוש בדלק בעל שמנוניות נמוכה או בלתי ידועה, הוסף מרכז דלק Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner של John Deere (או שווה ערך) לפי הריכוז המצוין.

שמנוניות דלק ביו-דיזל

ניתן לשפר את השמנוניות באופן משמעותי באמצעות תערובות ביו-דיזל של עד B20 (20% ביו-דיזל). הגדלה נוספת של השמנוניות מוגבלת עבור תערובות ביו-דיזל של מעל B20.

DX,FUEL5-33-07FEB14-1/1

רוב סוגי הסולר המיוצרים בארה"ב, קנדה והאיחוד האירופי הם בעלי שמנוניות מתאימה המבטיחה פעולה תקינה ועמידות של רכיבי מערכת הזרקת הדלק. יחד עם זאת, בדלקי הסולר המיוצרים באזורים מסוימים של העולם עלולה להיות חסרה השמנוניות הדרושה.

חשוב: ודא שדלק הדיזל שהנך משתמש בו הנו בעל שמנוניות מתאימה.

שמנוניות הדלק חייבת לעבור קוטר מרבי של 0.52 מ"מ כפי שנמדד ב- ASTM D6079 או ISO12156-1. עדיף קוטר מרבי של 0.45 מ"מ.

תוספי דלק דיזל משלימים

במנוע, John Deere פיתחה משפחת מוצרי תוספי דלק לרוב השווקים. המוצרים העיקריים כוללים מרכז דלק דיזל להגנת הדלק (מרכז מלא בנוסחאות חורף וקיץ) שמירת ניקיון הגנת הדלק (הסרת ומניעת משקעים במזרק הדלק). זמינות מוצרים אלה ואחרים משתנה בהתאם לשוק. פנה לסוכן John Deere לגבי זמינות ומידע נוסף לגבי תוספי דלק היכולים להתאים לצרכיך.

DX,FUEL13-33-07FEB14-1/1

דלק הדיזל יכול להיות מקור הביצועים או לבעיות הפעלה אחרות מסיבות רבות. גורמים מסוימים כולל, שמנוניות, זיהומים, מספר סטאן נמוך ומגוון גורמים העלולים לגרום למשקעים במערכת הדלק. אלה ואחרים נדונים בפרקים אחרים בספר הפעלה זה.

לשיפור ביצועי המנוע ואמינותו, הישמע להמלצות אלו לגבי איכות הדלק, אחסונו וטיפול בו, הנמצאות בספר הפעלה זה.

לקבלת סיוע נוסף לגבי שמירת הביצועים והאמינות של מערכת הדלק

בדיקת הסולר

מפרט דומה. אנליזת הדלק יכולה לספק מידע מכריע כמו מספר צטאן, סוג הדלק, תכולת המים, התאמה למזג אוויר קר, חיידקים, נקודת עכירות, חומציות, זיהומים והתאמת הדלק למפרט.

פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף לגבי אנליזת סולר.

DX,FUEL6-33-13JAN18-1/1

תכנית אנליזת דלק מסייעת לפיקוח על איכות הסולר. אנליזת הדלק יכולה לספק מידע מכריע כמו צטאן שחושב אינדקס סוג הדלק, תכולת הגפרית, תכולת המים, מראה, התאמה למזג אוויר קר, בקטריות, נקודת עכירות, חומציות, זיהומים, והאם הדלק עומד ASTM D975, או

הקטנת ההשפעה של מזג אוויר קר על מנועי דיזל

מנועי דיזל של John Deere מתוכננים לפעול ביעילות במזג אוויר קר. עם זאת, יש צורך בטיפול נוסף להתנעה יעילה ולפעולה במזג אוויר קר. המידע המופיע להלן מפרט פעולות היכולות להקטין את השפעת מזג האוויר הקר על התנעת המנוע ותפקודו. לקבלת מידע נוסף ועזרים למזג אוויר קר, פנה לסוכן John Deere.

שימוש בדלק לחורף

כאשר הטמפרטורות נמוכות מ- 0°C (32°F), דלק לחורף (מס' 1-D בצפון אמריקה) הוא המתאים ביותר לפעולה במזג אוויר קר. לדלק חורף נקודת עכירות נמוכה יותר ונקודת קפיאה נמוכה יותר.

נקודת העכירות היא הטמפרטורה שבה שעווה מתחילה להיווצר בדלק. שעווה זו גורמת לסתימת מסנני הדלק. **נקודת הקפיאה** היא הטמפרטורה הנמוכה ביותר שבה ניתן להבחין בתנועה בדלק.

מידע: בממוצע, סולר בדרגת חורף הוא בעל דירוג BTU (תכולת חום) נמוך יותר. שימוש בדלק מתאים לחורף עשוי להקטין את ההספק ואת נצילות הדלק, אך לא אמור לפגוע עוד יותר בביצועי המנוע. אם מתרחש איבוד הספק בהפעלה במזג אוויר קר, בדוק את דרגת הדלק שבו נעשה שימוש לפני שתתחיל בפתרון בעיות.

מחמם יניקת אוויר

מחמם יניקת האוויר הוא אופציונלי במנועים מסוימים, לסיוע להתנעה במזג אוויר קר.

אתר

פתח האתר ביניקה זמין לצורך סיוע בהתנעה במזג אוויר קר.

⚠️ זיהרות: אתר הוא דליק ביותר. אל תשתמש באתר להתנעת מנוע המצויד במצתית להט או במחמם יניקת אוויר.

מחמם נוזל הקירור

מחמם בלוק המנוע (מחמם נוזל הקירור) הוא אפשרות המסייעת להתנעה במזג אוויר קר.

שמן בעל צמיגות מתאימה לעונה וריכוז מתאים של נוזל הקירור

השתמש בשמן מנוע בעל דרגת צמיגות עונתית המתבסס על טווח טמפרטורת האוויר הצפויה בין החלפות השמנים והריכוז המתאים הנמוך של חומר הסיליקט נגד קפיאה בהתאם למומלץ. (עייני בסעיף "שמן מנוע למנועי דיזל" ו"נוזל קירור למנועי דיזל" בפרק זה).

תוסף זרימה לסולר קר

השתמש במרכז John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel

Conditioner (נוסחת חורף) המכיל תוסף נגד קרישה או במרכז דלק שווה ערך לטיפול בדלק שאינו מיועד לחורף (מס' 2-D בצפון אמריקה) בחורף. הדבר מגדיל את יכולת הפעולה לבערך 10°C (18°F) מתחת לנקודת עכירות הדלק. להפעלה בטמפרטורות נמוכות אף יותר, השתמש בדלק לחורף.

חשוב: טפל בדלק כאשר הטמפרטורה בחוץ יורדת אל מתחת ל- 0°C (32°F). קבלת התוצאות הטובות ביותר, השתמש בדלק שלא עבר טיפול. הישמע להוראות המופיעות על התווית.

ביו-דיזל

בהפעלה עם תערובות ביו-דיזל, עלולה להיווצר שעווה בטמפרטורות חמות יותר. התחל עם מרכז סולר John Deere Fuel-Protect Conditioner (נוסחת חורף) או חומר שווה ערך בטמפרטורה של 5°C (41°F) לטיפול בדלקי ביו-דיזל במזג אוויר קר. השתמש ב-B5 או בתערובות נמוכות יותר בטמפרטורות נמוכות מ- 0°C (32°F). השתמש רק בסולר לחורף בטמפרטורות נמוכות מ- 10°C (14°F).

מגני חורף קדמיים

לא מומלץ להשתמש במגני חורף מבד, מקרטון או קשיחים במנועי John Deere. שימוש בהם עלול לגרום לטמפרטורות גבוהות של נוזל קירור המנוע, השמן והאוויר. הדבר עלול לקצר את חיי המנוע, לגרום לאיבוד הספק ולצריכת דלק לא חסכונית. מגני חורף עלולים גם לגרום לעומס בלתי רגיל על המאוורר ועל רכיבי ההינע של המאוורר ולתקלות מוקדמות.

אם נעשה שימוש במגני חורף קדמיים, אסור שהם יחסמו לגמרי את אזור הגריל הקדמי. כ-25% מהאזור שבמרכז הגריל צריך להישאר פתוח כל הזמן. אין להפעיל ישירות את אמצעי חסימת האוויר על ליבת הרדיאטור.

תריסי הרדיאטור

אם קיימת מערכת תריסי רדיאטור הנשלטת באמצעות תרמוסטט, יש לווסת מערכת זו כך שהתריסים פתוחים לגמרי כאשר נוזל הקירור מגיע ל- 93°C (200°F) כדי למנוע טמפרטורות גבוהות מדי בסעפת היניקה. לא מומלץ להשתמש במערכות הנשלטות ידנית.

אם נעשה שימוש בקירור אוויר לאוויר, התריסים חייבים להיות פתוחים לגמרי כשטמפרטורת האוויר בסעפת היניקה מגיעה לטמפרטורה המרבית המותרת מחוץ למצנן האוויר הגדוש.

למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

נוזל פליטת דיזל (DEF) - שימוש במנועים המצוידים בחיזור קטליטי סלקטיבי (SCR)

כדי לשמור על ביצועי פליטת המזהמים של המנוע, חיוני להשתמש ולמלא מחדש את ה-DEF בהתאם למפרט.

נוזל פליטת הדיזל (DEF) הוא נוזל באיכות גבוהה המוזרק למערכת הפליטה של מנועים המצוידים במערכות חיזור קטליטי סלקטיבי (SCR). שמירה על ניקיון DEF חשובה למניעת תקלות במערכת SCR. על מנועים הזקוקים ל-DEF להשתמש במוצר העומד בדרישות לתמיסת אוריאה נוזלית 32 (AUS 32) לפי תקן ISO 22241-1. מומלץ להשתמש בנוזל פליטת דיזל של John Deere. ניתן להשיג

של גודלי אריזות המתאימים לצורכי ההפעלה שלך.

אם לא ניתן להשיג John Deere Diesel Exhaust Fluid, השתמש ב-DEF שאושר על ידי Diesel Exhaust Fluid Certification Program של מכון הדלקים האמריקני (API) או על ידי AdBlue Diesel Exhaust Fluid Certification Program. חפש את סמל האישור של API או את השם AdBlue על המכל.

DX,DEF(T)-33-08APR22-1/2

RG30211—UN—08MAR18



במקרים מסוימים, DEF מופיע באחד מהשמות האלה:

- אוריאה
- תמיסת אוריאה נוזלית 32
- AUS 32
- AdBlue
- חומר להפחתת NOx
- תמיסה קטליטית

DX,DEF(T)-33-08APR22-2/2

בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)

חשוב: השימוש ב-DEF בריכוז הנכון קריטי לביצועי המנוע ומערכת הטיהור. אחסון ארוך ותנאים אחרים משפיעים לרעה על ריכוז DEF.

אם איכות ה-DEF מוטלת בספק, הוצא דגימה ממכל DEF או ממכל האחסון לתוך מכל נקי. ה-DEF אמור להיות שקוף עם ריח אמוניה קל. אם ה-DEF נראה עכור, יש לו גוון צבעוני או ריח אמוניה חזק, כנראה שהוא לא במפרט. אין להשתמש ב-DEF במצב זה. נקז את המכל, שטוף במים מזוקקים ומלא מחדש ב-DEF חדש או טוב. לאחר מילוי המכל, בדוק את ריכוז ה-DEF.

אם ה-DEF עובר את הבדיקה החזותית ואת בדיקת הריח, בדוק את ריכוז ה-DEF באמצעות רפרקטומטר נישא המכויל למדידת DEF.

יש לבדוק את ריכוז ה-DEF אם המנוע אוסן לפרקי זמן ארוכים או אם קיים חשד שהמנוע או נוזל ה-DEF המאוחסן זוהמו במים.

ניתן להשיג כלי עבודה מאושרים אצל סוכן John Deere:

- רפרקטומטר דיגיטלי DEF JDG11594 - כלי דיגיטלי המספק מדידת ריכוז קלה לקריאה
- רפרקטומטר DEF JDG11684 - כלי חלופי זול לקריאה אנלוגית

להשגת המדידה, פעל לפי ההוראות המצורפות לכלי.

ריכוז נכון של DEF הוא 31.8% - 33.2% אוראה. אם ריכוז ה-DEF אינו בתוך המפרט, נקז את מכל ה-DEF, שטוף במים מזוקקים ומלא ב-DEF חדש או טוב. אם ה-DEF במכלים אינו בתוך המפרט, השלך את מכלי ה-DEF והחלף ב-DEF חדש וטוב.

DX,DEF,TEST-33-13JUN13-1/1

אחסון נוזל פליטת הדיזל (DEF)



זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

אל תבלע DEF. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אין זה חוקי להוסיף או לפרק רכיבים של מערכת הטיהור. אל תשתמש ב-DEF שאינו עומד במפרטים הדרושים או תפעיל את המנוע ללא DEF.

אל תנסה ליצור DEF על ידי ערבוב אוריאח חקלאית במים. אוריאח חקלאית לא עומדת במפרטים הדרושים ועלולה להזיק למערכת הטיהור.

אל תוסיף כימיקלים או תוספים ל-DEF במטרה למנוע קפיאה. הוספת כימיקלים או תוספים ל-DEF עלולה להזיק למערכת הטיהור.

אל תוסיף מים או נוזל אחר במקום או בנוסף ל-DEF. הפעלה עם DEF שעבר שינוי או שימוש ב-DEF שאינו מורשה עלול להזיק למערכת הטיהור.

המידע שלהלן בנוגע לאחסון מצורף לעיון ויש להשתמש בו כהנחיה בלבד.

עדיף לאחסן את DEF שלא בטמפרטורה חיצונית קיצונית. DEF קופא ב- 11°C (52°F) - 12°C (50°F). חשיפה לטמפרטורות גבוהות מ- 30°C (86°F) עלולה לפגוע ב-DEF עם הזמן. אין לאחסן DEF באור שמש ישיר.

המכלים המיועדים לאחסון DEF חייבים להיות אטומים כדי למנוע אידוי וזיהום. מומלץ להשתמש במכלים העשויים פוליאתילן, פוליפרופילן או פלדת אל-חלד להובלה ולאחסון של DEF.

תנאי האחסון האידיאליים של DEF הם:

- אחסון בטמפרטורות בין 5°C - 30°C (41°F - 86°F)
- אחסון במכלים ייעודיים אטומים למניעת זיהום ואידוי

בתנאים אלו, DEF צפוי להישאר שמיש למשך לא פחות מ-18 חודשים. אחסון DEF בטמפרטורות גבוהות יותר עלול להקטין את תוחלת חייו בבערך 6 חודשים מדי 5°C (9°F) מעל 30°C (86°F). אם לא ברור לכמה זמן יאוחסן DEF ובאילו תנאים, בדוק את ה-DEF. עיין בסעיף בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF).

לא מומלץ לאחסן לטווח ארוך במכל DEF (מעל 12 חודשים). אם יש צורך באחסון לטווח ארוך, בדוק את ה-DEF לפני הפעלת המנוע. עיין בסעיף בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF).

מומלץ לרכוש DEF בכמויות שייצרכו בתוך 12 חודשים.

DX,DEF,STORE-33-15JUL20-1/1

מילוי מחדש של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

TS1731-UN-23AUG13



⚠ זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

אל תבלע DEF. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: השתמש רק במים מזוקקים לשטיפת הרכיבים שאינם משמשים לאספקת ה-DEF. מי ברז עלולים לזהם את ה-DEF. אם מים מזוקקים אינם זמינים, שטוף במי ברז נקיים, ושטוף ביסודיות בכמויות גדולות של DEF.

אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

אם חדר DEF למכל הדלק או לתא נוזלים אחר, אל תפעיל את המנוע עד שהמערכת תטוהר לחלוטין מ-DEF. פנה מיד לסוכן John Deere כדי לקבוע כיצד לנקות ולטהר את המערכת.

היזהר בעת מילוי של מכל DEF. ודא שאזור מכל ה-DEF נקי משאריות לכלוך לפני הסרת המכסה. אטום את מכלי ה-DEF כדי למנוע זיהום ואידוי.

מנע התזה של DEF ואל תניח ל-DEF לבוא במגע בעור, העיניים או הפה.

DEF אינו מזיק בטיפול בו, אך DEF עלול לגרום קורוזיה לחומרים כמו פלדה, ברזל, אבץ, ניקל, נחושת, אלומיניום ומגנזיום. השתמש במכלים מתאימים להובלה ולאחסון של DEF. מומלץ להשתמש במכלים העשויים פוליאתילן, פוליפרופילן או פלדת אל-חלד.

מנע מגע ממושך עם העור. אם נוצר מגע מקרי, שטוף מיד את העור בעזרת מים וסבון.

הרחק לכלוך ואבק מהמכלים המשמשים לאחסון או להשלכה של DEF. שטוף ונקה את המכלים או המשפכים ביסודיות במים מזוקקים להסרת המזהמים.

אם מוסף נוזל לא מאושר כגון סולר או נוזל קירור למכל DEF, פנה מיד לסוכן John Deere כדי לקבוע כיצד לנקות ולטהר את המערכת.

אם מוספים מים למכל DEF, יש צורך בניקוי המכל. עיין ב"ניקוי מכל DEF" בספר הפעלה זה. לאחר מילוי המכל, בדוק את ריכוז ה-DEF. עיין בסעיף "בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)".

על המפעיל לשמור כל הזמן על מפלס DEF מתאים. בדוק כל יום את מפלס ה-DEF ומלא את המכל לפי הצורך. פתח המילוי מזהה באמצעות מכסה כחול שבו מוטבע סמל DEF הבא.

DX,DEF,REFILL-33-15JUL20-1/1

השלכת נוזל פליטת הדיזל (DEF)

אף על פי שהתזה מועטה של DEF על הקרקע אינה מהווה בעיה, אם מדובר בכמויות גדולות של DEF, יש לטפל בכך. אם נשפכת כמות גדולה, פנה לרשויות המקומיות להגנת הסביבה לקבלת עזרה בניקוי. אם כמות משמעותית של DEF אינה בתוך המפרט, פנה לספק ה-DEF לסיוע בהשלכה. אל תשפוך כמויות גדולות של DEF על הקרקע ואל תשלח את ה-DEF למתקני טיהור שפכים.

DX,DEF,DISPOSE-33-13JUN13-1/1

נוזל קירור למנוע דיזל (מנוע עם תותבי צילינדר שרוול לחים)

- נוזל קירור מוכן העומד בדרישות של ASTM D6210
- מוכן לפי נוסחה עם אריזת תוסף נטולת חומצה 2-אתילהקסנאית (2-EHA)
- תרכיז נוזל קירור העומד בדרישות ASTM D6210 בתערובת של 40 עד 60% של תרכיז עם מים איכותיים

אם לא ניתן למצוא נוזל קירור תואם לאחד מהמפרטים האלה, השתמש בתרכיז נוזל קירור או בנוזל קירור מוכן בעל המאפיינים הכימיים והפיזיים האלה לפחות:

- מספק הגנה לתותב הצילינדר משיתוך בהתאם לשיטת מבחן השיתוך של John Deere או מחקר שהתבצע ב- או מעל 60% עומס
- קיים באריזת תוסף נטולת ניטריט
- מוכן לפי נוסחה עם אריזת תוסף נטולת חומצה 2-אתילהקסנאית (2-EHA)
- מגן על מתכות מערכת הקירור (ברזל יצוק, סגסוגת אלומיניום וסגסוגת נחושת כגון פליז) מקורוזיה

איכות המים

איכות המים חשובה לביצועי מערכת הקירור. מים לא מיוננים או ללא מינרלים מומלצים לעירוב עבור חומר קירור על בסיס אתילן גליקול ופרופילן גליקול.

מרווחי ניקוז לנוזל הקירור

נקז ושטוף את מערכת הקירור ומלא אותה מחדש בנוזל קירור טרי במרווח המצויין, המשתנה בהתאם לנוזל הקירור בו נעשה שימוש.

אם נעשה שימוש ב-Cool-Gard II או ב-Cool-Gard II PG, מרווח הריקון הוא 6 שנים או 6000 שעות עבודה.

אם נעשה שימוש בנוזל קירור אחר מאשר Cool-Gard II או Cool-Gard II PG, קצר את מרווח הריקון לשנתיים או 2000 שעות עבודה.¹

חשוב: אל תשתמש בתוספי אטימה או בחומר נגד קפיאה למערכת קירור המכילה תוספי אטימה.

אל תערבב נוזלי קירור על בסיס אתילן-גליקול ופרופילן-גליקול.

אל תשתמש בנוזלי קירור המכילים ניטריטים.

פעל לפי התקנים ומרווחי הניקוז החלים על נוזל הקירור כדי למנוע נזקים חמורים למנוע, שייתכן שלא יהיו מכוסים במסגרת האחריות. האחריות, כולל האחריות על פליטת המזהמים, לא מותנת בשימוש בנוזלי קירור של John Deere, בחלקים או בשירות שלהם.

נוזלי קירור מועדפים

מומלץ להשתמש בנוזלי קירור המוכנים האלו:

John Deere Cool-Gard II •

John Deere Cool-Gard II PG •

Cool-Gard II הוא נוזל קירור מוכן הזמין בריכוזים שונים עם גבולות הגנה שונים מקפיאה כפי שמוצג בטבלה שלהלן.

נוזל קירור מוכן Cool-Gard II	גבול הגנה מקפיאה
Cool-Gard II 20/80	-9° צלסיוס (16° פרנהייט)
Cool-Gard II 30/70	-16° צלסיוס (3° פרנהייט)
Cool-Gard II 50/50	-37° צלסיוס (34° פרנהייט)
Cool-Gard II 55/45	-45° צלסיוס (49° פרנהייט)
Cool-Gard II PG 60/40	-49° צלסיוס (56° פרנהייט)
Cool-Gard II 60/40	-52° צלסיוס (62° פרנהייט)

לא כל לא כל מוצרי COOL-GARD II, נוזל קירור מוכן, זמינים בכל המדינות.

השתמש ב-Cool-Gard II PG כאשר יש צורך בנוזל קירור לא רעיל.

נוזלי קירור מומלצים נוספים

מומלץ גם להשתמש בנוזל קירור המנוע הזה:

- John Deere Cool-Gard II Concentrate בתערובת של 40% עד 60% של תרכיז עם מים איכותיים

חשוב: בעת ערבוב תרכיז נוזל קירור עם מים, אל תשתמש בריכוז קטן מ-40% או גדול מ-60% של נוזל קירור. ריכוז של פחות מ-40% משמעו תוספים לא מתאימים להגנה מפני קורוזיה. ריכוז של יותר מ-60% עלול להביא לקרישה של נוזל הקירור ולבעיות במערכת הקירור.

נוזלי קירור אחרים

ניתן להשתמש בנוזלי קירור אתילן-גליקול או פרופילן-גליקול אחרים עם הם עומדים במפרט הזה:

¹ אנליזת נוזל הקירור עשויה להגדיל את מרווח הטיפול של "נוזלי קירור אחרים" למקסימום שלא חורג מהמרווח של נוזלי הקירור Cool-Gard II. משמעות אנליזת נוזל הקירור היא לקיחת סדרת דוגמאות של נוזל הקירור בהפרשים של 1000 שעות מעבר למרווח הטיפול הרגיל, עד שהנתונים מעידים שנוזל הקירור הגיע לסוף חיי השירות שלו או עד להגעה למרווח הטיפול המרבי של Cool-Gard II.

John Deere Cool-Gard II Coolant Extender

תוספים אחדים מתכלים בהדרגה בעת הפעלת המנוע. עבור II מוכן ו- Cool-Gard II Concentrate, רענן את תוספי נוזל קירור בין מרווחי הניקוז על ידי הוספת Cool-Gard II Coolant Extender.

חשוב: אל תוסיף תוספים משלימים אם המערכת נוקזה ומולאה מחדש ב:

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

שימוש בתוספי נוזל קירור משלימים לא מומלצים עלול להביא לכשל של התוסף ולקרישת נוזל הקירור, או לקורוזיה של רכיבי מערכת הקירור.

הוסף את הריכוז המומלץ של COOL-GARD II Coolant Extender. אל תוסיף יותר מהכמות המומלצת.

אל תוסיף Cool-Gard II Coolant Extender אלא אם מקלוני הבדיקה של Cool-Gard II מציינים זאת. מקלוני אלה מספקים שיטה יעילה ופשוטה לבדיקת נקודת הקפיאה, מפלס התוספים ורמת החומציות בנוזל הקירור.

בדוק את נוזל הקירור במרווחים של 12 חודשים ולאחר כל דליפה משמעותית או חימום יתר.

חשוב: אל תשתמש במקלוני בדיקה של Cool-Gard II כדי לבדוק Cool-Gard II PG.

Cool-Gard II Coolant Extender הותאם כימית עבור כל נוזלי

DX,COOL16(T)-33-11APR22-1/1

הפעלה במזג אוויר חם

מנועי John Deere מיועדים להשתמש בנוזלי הקירור המומלצים למנוע.

השתמש תמיד בנוזל קירור מנוע מומלץ, גם באזורים גיאוגרפיים שבהם אין צורך בהגנה מפני קפיאה.

חשוב: יש להשתמש במים לצורכי קירור אך ורק במצבי חירום.

היווצרות קצף, קורוזיה של חלקי אלומיניום וברזל חמים, אבנית ושיתוך מתרחשים כאשר משתמשים במים לצורכי קירור, גם כאשר מוסיפים מרכיבי נוזל קירור. רוקן את מערכת הקירור ומלא מחדש בנוזל קירור בהקדם האפשרי.

DX,COOL6-33-15MAY13-1/1

איכות המים לערבוב בתרכיז נוזל קירור

נוזלי קירור למנוע מורכבים משילוב של שלושה מרכיבים כימיים: חומר נגד קפיאה אתילן-גליקול (EG) או פרופילן-גליקול (PG), תוספי נוזל קירור מונעים ומים איכותיים.

איכות המים חשובה לביצועי מערכת הקירור. מים לא מיוננים או ללא מינרלים מומלצים לעירוב עבור חומר קירור על בסיס אתילן גליקול ופרופילן גליקול.

כל המים בהם משתמשים במערכת הקירור חייבים לענות על מפרטי האיכות המינימליים הבאים:

כלורידים	> 40 מיליגרם/ליטר
סולפטים	> 100 מיליגרם/ליטר
מוצקים כוללים	> 340 מיליגרם/ליטר
קשיות מוצקים מומסים I	> 170 מיליגרם/ליטר
pH	5.5 עד 9.0

חשוב: אל תשתמש במים שתייה בבקבוקים מכיוון שהם מכילים לעתים קרובות ריכוזים גבוהים יותר של מוצקים מומסים כוללים.

הגנה מפני קפיאה

הריכוזים היחסיים של גליקול ומים בנוזל הקירור של המנוע קובעים את גבולות ההגנה מקפיאה שלו.

גבול הגנה מקפיאה	אתילן גליקול
(12°F-) 24°C-	40%
(34°F-) 37°C-	50%
(62°F-) 52°C-	60%
גבול הגנה מקפיאה	פרופילן גליקול
(6°F-) 21°C-	40%
(27°F-) 33°C-	50%
(56°F-) 49°C-	60%

אל תשתמש בתערובת נוזל קירור מים הגדולה מ-60% אתילן גליקול או 60% פרופילן גליקול.

בדיקת נקודת הקפיאה של נוזל הקירור

השימוש בפרקטומטר נישא ביד עבור נוזל הקירור הוא שיטת הבדיקה המהירה ביותר, הקלה ביותר, והמדויקת ביותר לקביעת נקודת הקפיאה של נוזל הקירור. שיטה זו מדויקת יותר ממקלוני בדיקה או מהידרומטר מסוג מצוף העלולים לספק תוצאות גרועות.

רפרקטומטר לנוזל קירור זמין אצל סוכן John Deere בתכנית כלי SERVICEGARD. מק"ט 75240 מספק פתרון חסכוני לקביעה מדויקת של נקודת הקפיאה בשטח.

אופן השימוש בכלי:

1. הנח למערכת הקירור להתקרר לטמפרטורת הסביבה.

2. פתח את מכסה הרדיאטור לחשיפת נוזל הקירור.

3. אסוף דגימה קטנה של נוזל הקירור באמצעות הטפטפת המצורפת.

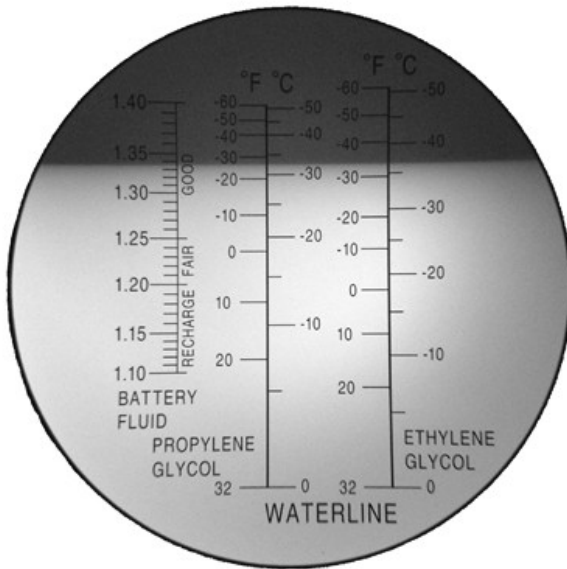
4. פתח את מכסה הרפרקטומטר, שים טיפת נוזל קירור בחלון וסגור את המכסה.

5. הבט דרך העינית ומקד לפי הצורך.

6. תעד את נקודת הקפיאה של סוג נוזל הקירור (נוזל קירור אתילן גליקול או פרופילן גליקול) הנבדק.



SERVICEGARD מספר חלק 75240



תמונה עם ירידה של נוזל קירור 50/50 בחלון הרפרקטומטר

DX, COOL, TEST (T)-33-04 APR 22-1/1

שמן הרצה למנועי דיזל - אישור אי-פליטה ואישור Stage III, Stage I, Stage II, Tier 3, Tier 2, Tier 1

- API Service Classification CD מנועים חדשים מולאו במפעל בשמן מנוע John Deere Break-In או
- API Service Classification CC John Deere Break-In Plus. בתקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע
- ACEA Oil Sequence E2 John Deere Break-In או John Deere Break-In Plus לפי הצורך, כדי לשמור על
- ACEA Oil Sequence E1 מפלס השמן הנכון.

חשוב: אל תשתמש בשמני מנוע Plus-50 II, Plus-50 או העומדים באחד מהקריטריונים האלה להרצה של מנוע חדש או משופץ:

ACEA E9	API CK-4
ACEA E7	API CJ-4
ACEA E6	API CI-4 PLUS
ACEA E5	API CI-4
ACEA E4	API CH-4
ACEA E3	API CG-4
	API CF-4
	API CF-2
	API CF

שמנים אלו אינם מאפשרים הרצה נאותה של המנוע.

ניתן להשתמש בשמן מנוע John Deere Break-In Plus עבור כל מנועי הדיזל של John Deere בכל רמות אישורי הפליטה.

לאחר תקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע John Deere Plus-50 II, John Deere Plus-50 או בשמן אחר למנועי דיזל כמומלץ בספר הפעלה זה.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק מינימלי כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע John Deere Break-In בהפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן לאחר לא יותר מ-100 שעות.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע John Deere Break-In Plus, החלף את השמן והמסנן לאחר 100 שעות לכל הפחות ולא יאוחר מהמקסימום השווה למרווח שצוין עבור שמן John Deere Plus-50 II או Plus-50.

לאחר שיפוץ מנוע, מלא את המנוע בשמן מנוע John Deere Break-In או בשמן מנוע Break-In Plus.

אם לא ניתן להשיג שמן מנוע John Deere Break-In או Break-In Plus, השתמש בשמן למנועי דיזל בדרגת צמיגות SAE 10W-30, העונה על אחת מהדרישות האלה והחלף את השמן והמסנן לאחר לא יותר מ-100 שעות עבודה:

- API Service Classification CE

DX,ENOIL4(T)-33-04APR22-1/1

שמן מנוע John Deere Break-In Plus - Stage IIIB, Stage IV, Final Tier 4, Interim Tier 4, Stage V

- API Service Category CK-4 מנועים חדשים מולאו במפעל בשמן מנוע John Deere Break-In או
- API Service Category CJ-4 John Deere Break-In Plus. בתקופת ההרצה, מלא שמן מנוע John Deere Break-In Plus
- ACEA Oil Sequence E9 לפי הצורך, כדי לשמור על גובה השמן הנכון.
- ACEA Oil Sequence E6 הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק

אם נעשה שימוש באחד משמנים אלו בתקופת ההפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף שמן ומסנן בין מינימום 100 שעות עד מקסימום 250 שעות.

חשוב: אל תשתמש בשמני מנוע אחרים בעת ההרצה הראשונה של מנוע חדש או משופץ.

ניתן להשתמש בשמן מנוע John Deere Break-In Plus עבור כל מנועי הדיזל של John Deere בכל רמות אישורי הפליטה.

לאחר תקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע John Deere Plus-50 II, John Deere Plus-50 או בשמן מנוע דיזל אחר כמומלץ בספר הפעלה זה.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק מינימלי כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

בעת ההפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן בין מינימום 100 שעות ומקסימום שווה ערך למרווח שנקבע עבור שמן John Deere Plus-50 II.

לאחר שיפוץ מנוע, מלא את המנוע בשמן מנוע John Deere Break-In Plus.

אם שמן מנוע John Deere Break-In Plus לא זמין, יש לעשות שימוש בשמן למנועי דיזל בעל דרגת צמיגות SAE 10W-30, העונה על אחת התכונות הבאות:

DX,ENOIL16(T)-33-05APR22-1/1

שמן למנוע דיזל - Stage II-Tier 2

פעל לפי התקנים ומרווחי הניקוז החלים על השמן כדי למנוע נזקים חמורים למנוע, שייתכן שלא יהיו מכוסים במסגרת האחריות. סוגי האחריות, כולל האחריות על פליטת המזהמים, אינם בשימוש במוצרי של John Deere – שמנים, חלקים או שירות של החברה.

השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

John Deere Plus-50 הוא השמן המועדף.

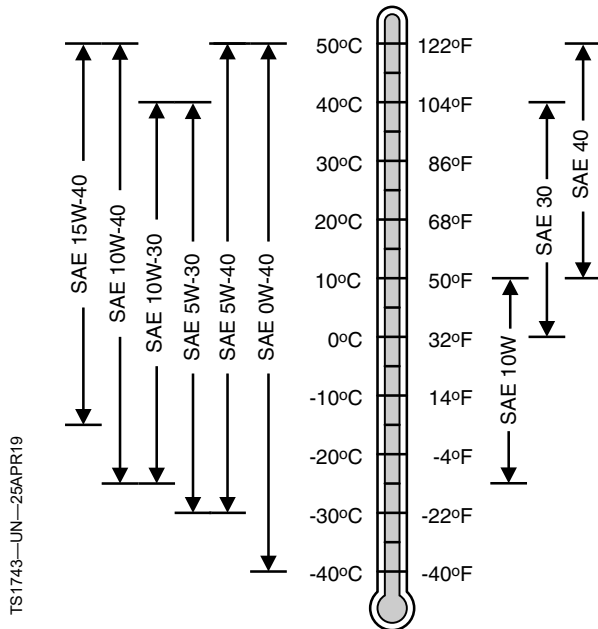
John Deere Plus-50 מומלץ אף הוא.

ניתן להשתמש גם ב-John Deere Torq-Gard.

ניתן להשתמש בסוגי שמנים אחרים, כל עוד הם עומדים באחד או יותר מהתקנים האלה:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- API Service Category CI-4
- API Service Category CH-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E7
- ACEA Oil Sequence E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA Oil Sequence E4

עדיף להשתמש בשמנים רב-דרגתיים למנועי דיזל.

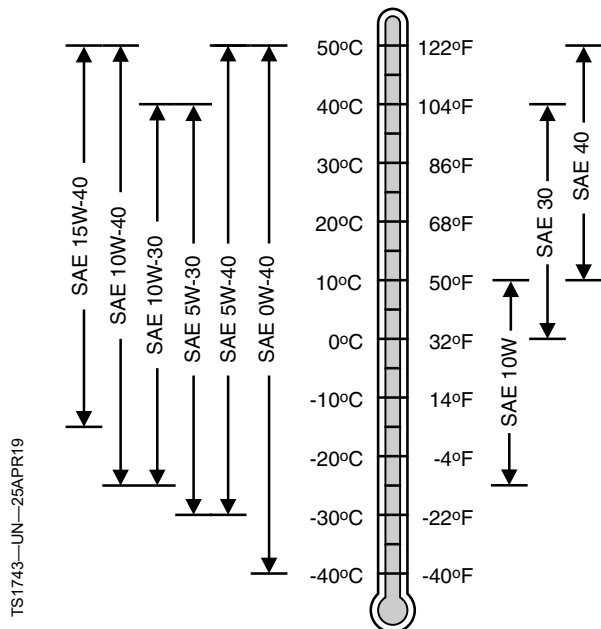


צמיגויות שמן עבור טווחי טמפרטורות אוויר

איכות הסולר ותכולת הגופרית חייבות להתאים לתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו המנוע פועל.

חשוב: אל תשתמש בסולר בעל ריכוז גופרית גבוה מ-10,000 מ"ג/ק"ג (ppm 10,000).

שמן למנועי דיזל - Stage V-I, Stage IIIB, Stage IV, Final Tier 4, Interim Tier 4



צמיגיות שמן עבור טווחי טמפרטורות אוויר

איכות הסולר ותכולת הגופרית חייבות להתאים לתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו המנוע פועל.

חשוב: השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד (ULSD) בעל ריכוז גפרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15 ppm).

DX, ENOIL 14(T)-33-05APR22-1/1

פעל לפי התקנים ומרווחי הניקוז החלים על השמן כדי למנוע נזקים חמורים למנוע, שייתכן שלא יהיו מכוסים במסגרת האחריות. סוגי האחריות, כולל האחריות על פליטת המזהמים, לא מותנות בשימוש בשמנים של John Deere, בחלקים או בשירות שלהם.

השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

John Deere Plus-50 II הוא שמן המנוע המומלץ.

ניתן להאריך את מרווחי הטיפול כשמשמשים בשמן מנוע Plus-50 II של John Deere. עיין בטבלת מרווחי ריקון שמן המנוע והתייעץ עם סוכן John Deere לקבלת מידע נוסף.

אם שמן מנוע John Deere Plus-50 II אינו זמין, ניתן להשתמש בשמן העומד באחד או יותר מהתנאים האלה:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

אל תשתמש בשמן מנוע המכיל יותר מ-1.0% אפר גפריתי, 0.12% זרחן או 0.4% גפרית.

עדיף להשתמש בשמנים רב-דרגתיים למנועי דיזל.

מרווח טיפול בשמן מנוע למנועי דיזל לעבודה בגובה רב

כדי למנוע התדרדרות מוגזמת של השמן ונזק למנוע, קצר את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן ל-50% מהערכים המומלצים המקוריים בעת הפעלת המנועים בגבהים של מעל 1675 מטר (5500 רגל).

אנליזת השמן מאפשרת מרווחי טיפול ארוכים יותר.

השתמש רק בסוגי שמן שאושרו.

שעות מתאימות לעבודה בגובה רב	דוגמה לשעות מקוריות
125	250
135	275
150	300
175	350
185	375
200	400
250	500

שעות מתאימות לעבודה בגובה רב	דוגמה לשעות מקוריות
60	125
75	150
85	175
100	200

DX, ENOIL, SERV, HIALT-33-11NOV14-1/1

מרווחי טיפול בשמן מנוע ומסנן-מנועי Tier 2 ו-Stage II

(2000 — 5000ppm) מקצר את מרווח הטיפולים של השמן והמסנן

- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גופרית גבוהה מ-5000 מ"ג/ק"ג • (5000ppm), פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה

מרווחי החלפת השמן והמסנן המומלצים מבוססים על שילוב של קיבולת אגן השמן, סוג שמן המנוע והמסנן ותכולת הגופרית בסולר. מרווחי הטיפולים בפועל תלויים גם באופן ההפעלה והתחזוקה.

סוגי שמן מאושרים:

- "שמני Plus-50" כוללים John Deere Plus 50 II ו-John Deere Plus-50
- "שמנים אחרים" כוללים את John Deere Torq-Gard, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E4, ACEA E5, ACEA E6, ACEA E7, E9

השתמש באנליזת שמן כדי להעריך את מצב השמן ולסייע בבחירת מרווח הטיפול המתאים לשמן ולמסנן. פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מוסמך אחר עבור מידע נוסף לאנליזת שמן המנוע.

החלף את השמן ואת מסנן השמן לפחות פעם ב-12 חודשים, גם אם שעות העבודה מעטות יותר מאלה של מרווח הטיפול המומלץ.

תכולת הגפרית בסולר משפיעה על מרווחי הטיפול של השמן ומסנן השמן.

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גופרית נמוכה מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000ppm)
- שימוש בסולר בעל תכולת גופרית של 2000 — 5000 מ"ג/ק"ג

מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן	
גפרית בדלק	פחות מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000ppm)
שמני Plus-50	375 שעות
שמנים אחרים	250 שעות
גפרית בדלק	2000 - 5000 מ"ג/ק"ג (5000ppm - 2000)
שמני Plus-50	275 שעות
שמנים אחרים	150 שעות
גפרית בדלק	5000 - 10,000 מ"ג/ק"ג (10,000ppm - 5000)
שמני Plus-50	187 שעות (פנה לסוכן John Deere)
שמנים אחרים	125 שעות (פנה לסוכן John Deere)
אנליזת השמן עשויה להגדיל את מרווח הטיפול של "השמנים האחרים", למקסימום שלא יעבור את המרווח של שמני Plus-50. משמעות אנליזת השמן היא לקיחת סדרת דוגמאות של השמן בהפרשים של 50 שעות מעבר למרווח הטיפול הרגיל, עד שהנתונים שהתקבלו מציינים את סוף תוחלת החיים של השמן, או עד שהגיע מרווח הטיפול המרבי לשמני John Deere Plus-50.	

חשוב: למניעת נזק למנוע:

- קצר את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן ב-50% על ידי שימוש בתערובות ביודיזל של מעל B20
- אנליזת השמן מאפשרת מרווחי טיפול ארוכים יותר
- השתמש רק בסוגי שמן שאושרו

DX, ENOIL 12, T2, STD(T)-33-08APR22-1/1

מרווחי טיפול לשמן מנוע ומסנן – מנועי Stage V- Stage IIIB, Stage IV ,Final Tier 4 ,Interim Tier 4

השמן. רמות גפרית גבוהות בדלק יקטינו את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן השמן.

חשוב: יש להשתמש בסולר בעל ריכוז גפרית של פחות מ-15 מ"ג/ק"ג (15 חלקים למיליון).

הפעלת המנוע בגובה רב מקטינה את מרווחי החלפת השמן. למידע נוסף, עיין בסעיף "מרווח טיפול בשמן למנועי דיזל לעבודה בגובה רב".

מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן	
John Deere Plus-50 II	400 שעות
שמנים אחרים	250 שעות

אנליזת השמן עשויה להגדיל את מרווח הטיפול של ה"שמנים האחרים", למקסימום שלא חורג מהמרווח של שמני John Deere Plus-50 II. משמעות אנליזת השמן היא לקיחת סדרת דוגמאות של השמן בהפרשים של 50 שעות מעבר למרווח הטיפול הרגיל, עד שהנתונים שהתקבלו מציינים את סוף תוחלת החיים של השמן, או עד שהגיע מרווח הטיפול המרבי לשמני John Deere Plus-50 II.

חשוב: למניעת נזק למנוע:

- קצר את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן ב-50% על ידי שימוש בתערובות ביודיזל של מעל B20
- אנליזת השמן מאפשרת מרווחי טיפול ארוכים יותר
- השתמש רק בסוגי שמן שאושרו

פעל לפי התקנים ומרווחי הניקוז החלים על השמן כדי למנוע נזקים חמורים למנוע, שייתכן שלא יהיו מכוסים במסגרת האחריות. סוגי האחריות, כולל האחריות על פליטת המזהמים, לא מותנות בשימוש בשמנים של John Deere, בחלקים או בשירות שלהם.

מרווחי החלפת השמן והמסנן המומלצים מבוססים על שילוב של קיבולת אגן השמן, סוג שמן המנוע והמסנן ותכולת הגופרית בסולר. מרווחי הטיפולים בפועל תלויים גם באופן ההפעלה והתחזוקה.

סוגי שמנים מאושרים

- John Deere Plus-50 II
- "שמנים אחרים" כוללים את API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 ו-ACEA E6

השתמש באנליזת שמן כדי להעריך את מצב השמן ולסייע בבחירת מרווח הטיפול המתאים לשמן ולמסנן. פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מוסמך אחר עבור מידע נוסף לאנליזת שמן המנוע.

החלף את השמן ואת מסנן השמן לפחות פעם ב-12 חודשים, גם אם שעות העבודה מעטות יותר מאלה של מרווח הטיפול המומלץ.

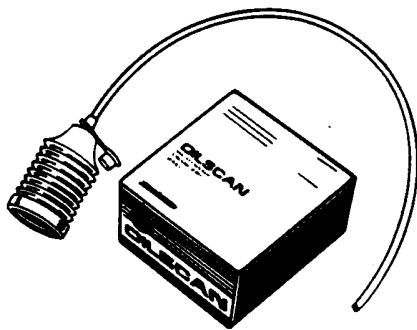
תכולת הגפרית בסולר משפיעה על מרווחי הטיפול של השמן ומסנן

סריקת שמן ו-CoolScan

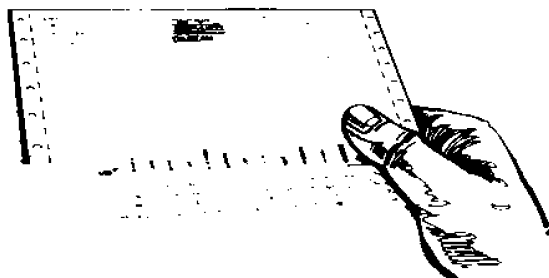
CoolScan ו-Oilscan של John Deere הן תוכניות דגימה לסייע בבקרת הביצועים של המכונה ולזיהוי בעיות לפני שיגרמו נזק חמור.

דוגמאות שמן ונוזל קירור צריכות להלקח מכל מערכת לפני מרווח ההחלפה המומלץ שלה.

בדוק עם סוכן John Deere את זמינות ערכות Oilscan ו-CoolScan.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

DX,OILSCAN(T)-33-06APR22-1/1

שמני ממסרת ProDrive, הינע בית מזין רב-מהירויות CommandTouch, מערכת הינע הידרוסטטית, מערכת הידרולית ראשית והתמסורת הראשית של המנוע

מידע: המכונות מולאו במפעל בשמן מנוע של John Deere Hy-Gard.

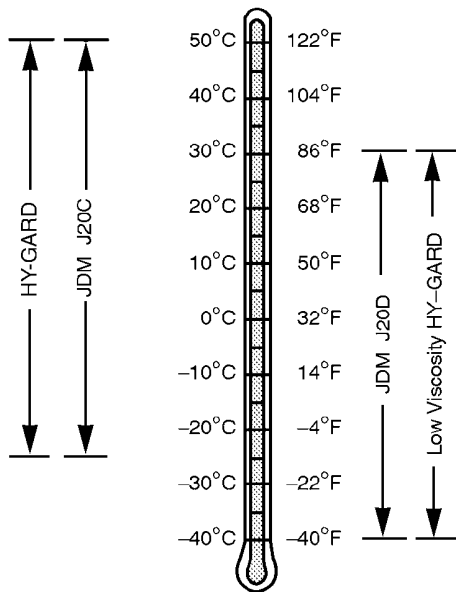
רק שמנים אלה מאושרים לשימוש:

- John Deere Hy-Gard
- שמנים העומדים בתקן JDM J20C של John Deere

מידע: לשימוש בטמפרטורות נמוכות מאוד, מותר להחליף רק לשמנים האלה:

- Hy-Gard עם צמיגות נמוכה
- שמנים העומדים בתקן JDM J20D של John Deere

ZX1030848—UN—15SEP02



OUO6075,1683582120123-33-13JUN23-1/1

שמני ממסרה (שילוב מכני ושילוב בלחיצה), הינעים סופיים, גליל טעינה, גל נגדי ראשי ותמסורות הינע של מפריד בעל שתי מהירויות

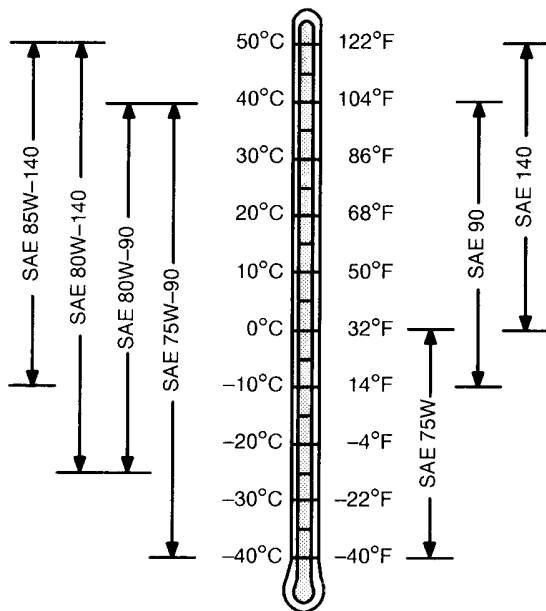
השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

עדיף להשתמש בשמנים הבאים:

- John Deere GL-5 Gear Lubricant
- John Deere Extreme-Gard

ניתן להשתמש בשמנים אחרים, כל עוד הם עומדים ב-API Service Classification GL-5.

TS1653—UN—14MAR96



OUO6075,1683581665364-33-26JUN23-1/1

תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין

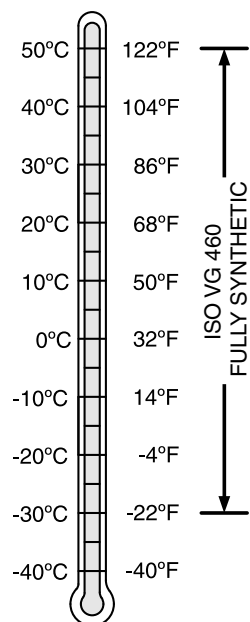
מומלץ להשתמש בשמן התמסורת הזה:

John Deere ISO VG 460 Fully Synthetic •

ניתן להשתמש בשמנים אחרים אם הם עומדים באחד מהמפרטים הבאים:

- ISO VG 460 Gear Oil per ISO12925-1 type CKD •
- (EP) ANSI/AGMA 9005-E02 •
- US Steel 224 •
- (CLP) DIN 51517-3 •

H87702—UN—25JUL07



צמיגיות שמן עבור טווחי טמפרטורות אוויר

OUO6075,00046CD-33-28MAR17-1/1

גריז

השתמש בגריז בהתאם לנתוני סמיכות NLGI ובהתאם לתחום טמפרטורות האוויר הצפויה במרווח הזמן עד לטיפול הבא.

מומלץ להשתמש בגריז הבא:

(TY6341) John Deere SD POLYUREA GREASE •

ניתן להשתמש בגריז אחר, אם הוא עומד בדרישות האלה:

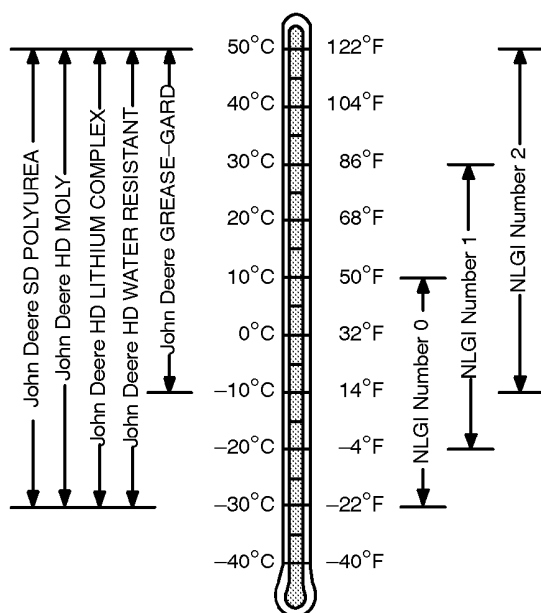
NLGI Performance Classification GC-LB •

חשוב: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) הוא הגריז עבור זיזי חישת המומנט של בית המזין.

סוגים מסוימים של חומרים לעיבוי גריז אינם תואמים לסוגים אחרים.

אם חסרה פיית גירוז, התקן חדשה מיד. נקה את פיית הגירוז היטב לפני שימוש במגרזת.

TS1667—UN—30JUN99



HX,AG,SF7350-33-26OCT99-1/1

מספר מוצר	תיאור
TY6341	גריז רב-שימושי, עבור לחץ וטמפרטורות גבוהים, יעיל במיוחד ביישומי מגע סיבובי.

נוזל בלמים (אם קיים)

מלא את המכל בנוזל בלימה הידרולי SAE J1703d, DOT-3 או DOT-4.

חשוב: מנע כניסה של לכלוך למכל בעת הסרת המכסה.

מפלס הנוזל צריך להיות נמוך ב-6 מ"מ (1/4 אינץ') מהקצה העליון.

OUO6075,0000AE9-33-10DEC10-1/1

מסנני שמן

המסנן, יעילות המסנן, חוזק החיבור בין חומר המסנן ומכסה האלמנט, תוחלת חיי המכל (אם ישנם) וקיבולת הלחץ של אטם המסנן. מסנני שמן שלא מתוצרת John Deere עלולים שלא לעמוד במפרטים ספציפיים אלו של John Deere.

סינון השמן הוא דבר מכריע עבור סיכה טובה והפעלה מיטבית. מסנני השמן של John Deere תוכנו ויוצרו במיוחד עבור מוצרי John Deere.

החלף תמיד את מסנני השמן באופן סדיר כמפורט בספר הפעלה זה.

DX,FILT1-33-11APR11-1/1

מסנני John Deere עומדים במפרטים המיוחדים עבור איכות חומר

מסנני דלק

מסנני הדלק של John Deere תוכנו ויוצרו במיוחד עבור מנועי John Deere.

להגנה על המנוע ממשקעים וממים, החלף תמיד את מסנני הדלק במנוע בהתאם למפורט בספר הפעלה זה.

חשיבות סינון הדלק בכל הקשור למערכות דלק מודרניות היא עצומה. השילוב של תקנות פליטה הולכות ומחמירות ומנועים יעילים יותר דורשת ממערכות הדלק לפעול בלחצים גבוהים הרבה יותר. ניתן להשיג לחצים גבוהים רק באמצעות רכיבי הזרקת דלק בעלי סיבולת קרובה מאוד. סיבולות ייצור קרובות אלו הן בעלות קיבולות מופחתות לכלוך ומים.

DX,FILT2-33-14APR11-1/1

חומרי סיכה חלופיים וסינטטיים

גבולות הטמפרטורה ומרווחי הטיפול הניתנים בספר הפעלה זה חלים על נוזלים ממותגים של John Deere או נוזלים שנבדקו ו/או אושרו עבור שימוש בצידוד של John Deere. ניתן להשתמש במוצרי בסיס ממוחזרים כל עוד הם עומדים בדרישות הביצועים.

תנאי ההפעלה באזורים גיאוגרפיים מסויימים עשויים לדרוש הוראות סיכה שונות מאלה המופיעות בהוראות הפעלה אלה.

ייתכן שלא ניתן להשיג חלק מנוזלי הקירור וחומרי הסיכה של John Deere באזורך.

התייעץ בסוכן John Deere לקבלת מידע והמלצות.

ניתן להשתמש בשמנים סינטטיים, כאשר הם עונים על דרישות הביצועים המופיעות בספר זה.

DX,ALTER-33-13JAN18-1/1

אחסון חומר סיכה

ודא שכל המכלים מסומנים כהלכה, כדי שניתן יהיה לזהות את תכנם. פנה מכלים ישנים ואת השאריות הנמצאות בתוכם לפי ההוראות.

הצידוד יכול לפעול בצורה מיטבית רק אם תשתמש בחומרי סיכה נקיים. לטיפול בכל חומרי הסיכה, השתמש במכלים נקיים בלבד.

אחסן את חומרי הסיכה ואת המכלים באזור מוגן מפני אבק, לחות וזיהום אחר. אחסן מכלים בשכיבה, כדי למנוע הצטברות מים ולכלוך.

DX,LUBST-33-11APR11-1/1

ערבוב חומרי סיכה

הימנע באופן כללי מלערבב סוגי ומוצרי שמנים שונים. יצרני השמנים
מוסיפים תוספים בשמן כדי לענות על מפרטים מסוימים ועל דרישות
ביצוע מסוימות.
ערבוב של שמנים שונים עלול להפריע לפעולה הנכונה של תוספים
אלה ולהפחית את ביצועי הסיכה.
למידע ספציפי והמלצות, פנה לסוכן John Deere.

DX,LUBMIX-33-18MAR96-1/1

סיכה ותחזוקה

מרווח טיפול - הגדרה או הבהרה

חשוב: מועדי הטיפול מיועדים לתנאים ממוצעים. בצע טיפולים בתדירות גבוהה יותר אם המכונה פועלת בתנאים קיצוניים.

עיון ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים בנוגע להגדרות והבהרות.

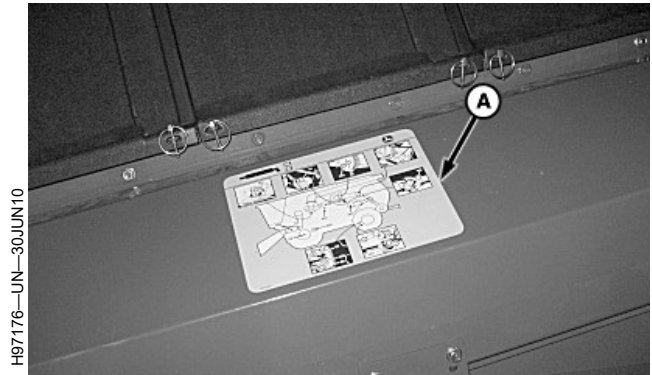
⚠ זהירות: כדי למנוע פציעה, לעולם אל תגרז ואל תטפל במכונה, בשולחן הקציר או במנוע בעת שהם פועלים. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

OUO6075,0004552-33-20DEC16-1/1

מיקומי מדבקות סיכה



מדבקת סיכה ימנית



מדבקת סיכה שמאלית

A—מדבקות סיכה

תקלות במסבים או התחממות יתר עלולות לגרום שרפה. להפחתת התקלות במסבים או התחממות היתר, הישמע למרווחי השעות המפורטים בפרק זה למידע נוסף.

חומר יבול ושאריות אחרות עלולים להצטבר סביב המסבים ומכסי המסבים. בדוק אזורים אלו ונקה אותם באופן קבוע במהלך יום הקציר.

חשוב: מכונות HillMaster: מנע פציעות כתוצאה ממעיכה. הנמך תמיד ובאופן מלא את מערכת האיזון של המכונה לפני כניסה אל מתחתיה לטיפול, כוונונים, או תיקון. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מדבקות הסיכה (A) מציגות את המיקומים השונים של נקודות הגירוז במכונה. הישמע למועדי הסיכה המופיעים במדבקות ועיון במרווחי השעות המפורטים בפרק זה למידע נוסף.

OUO6075,00044AF-33-14NOV16-1/1

החלפת צינור הידרולי

אורך צינור שגוי או העברה שגויה של הצינור עלולים להגדיל את סכנת השחיקה או הנזק לצינור. השתמש בצינורות הישנים כדוגמה לאורך ולנתיב ההעברה של הצינור.

פיות שגויות עלולות להזיק לחלקי החיבור או לגרום דליפות. הפקד להשתמש בפיות פלדה שאושרו לשימוש על ידי יצרן הצינורות. השתמש בגודל נכון ובסוג התברג נכון בזמן החלפת הצינור.

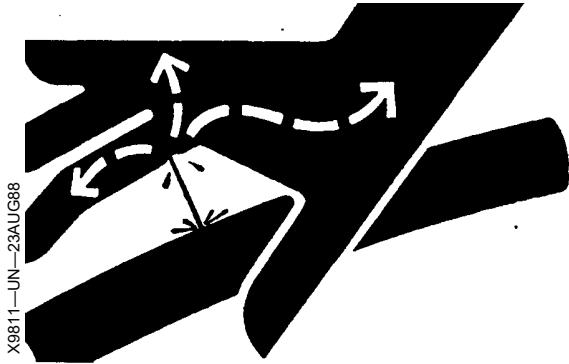
יש לבדוק לעתים קרובות את הצינורות ההידרוליים ולחפש דליפות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, קורוזיה, צמות חוטים חשופות או כל סימן לשחיקה או לנזק. מכלולי צינורות שחוקים או פגומים עלולים לחוות תקלה בזמן השימוש ויש להחליפם מיד. לקבלת צינורות חלופיים, פנה לסוכן John Deere.

⚠ זהירות: אם נעשה שימוש בצינור לא מתאים, עלולים להיגרם נזק למכונה, פציעה או מוות.

אם יש להחליף את הצינורות, ודא שצינורות אלה יהיו זהים לאלה שיוחלפו. להחלפה בצינורות מתאימים, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00043CC-33-12OCT16-1/1

ניקוי המערכת ההידרולית



⚠ זהירות: נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעה קשה. שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק הקווים ההידרוליים או קווים אחרים כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ. חפש נזילות באמצעות פיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה. אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להיגרם נמק. רופאים שאינם מיומנים בסוג זה של פציעה יכולים לפנות למחלקה הרפואית של Deere & Company במולין, אילינוי או למקור מוסמך אחר למידע רפואי.

לפחות 10 שניות. אל תשתמש במים, בחומרי ניקוי מסיסים במים או באוויר דחוס.

חשוב: למניעת זיהום במערכת ההידרולית, נקה את משטחי הרכיבים ההידרוליים באמצעות מנקה מגעים חשמליים.

הסר את המכסה מהרב-מחבר וחבר לתחנת העגינה שעל שולחן הקציר. בעת החיבור לשולחן הקציר, נקה את משטחי הרב-מחבר והסר לכלוך ומשקעים.

OUO6075,0004897-33-12APR18-1/1

ניקיון

אם יש צורך לנתק את המערכת ההידרולית לשם טיפול בה, הגן על קצות הצינורות, הצנרת ומחברי הרכיבים מזיהום באמצעות מגבות נקיות, ללא מוך או באמצעות שקיות פלסטיק נקיות.

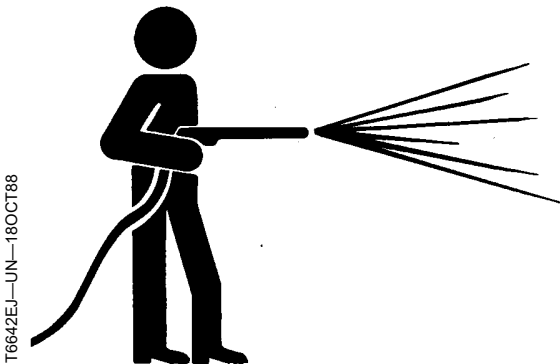
לפני התקנת צינור חלופי כלשהו, שטוף את הצד הפנימי בעזרת סולר בלתי משומש או חומר ניקוי מסחרי לא משומש על בסיס נפט למשך

לחץ המצבר ההידרולי

מידע: בשל הפרשי הטמפרטורות, לחצי המצבר ההידרולי עשויים להשתנות משמעותית ויהיה צורך לכווננם. לקבלת מידע נוסף, פנה ל־John Deere.

OUO6075,00043CE-33-12OCT16-1/1

שימוש במתקני שטיפה בלחץ גבוה

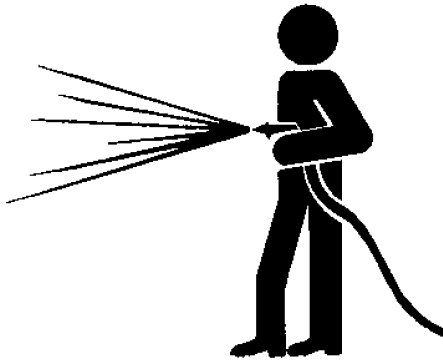


חשוב: מתקני שטיפה בלחץ גבוה הם אמצעי יעיל לניקוי המכונה. כדי למנוע נזק למכונה, אל תתקרב יותר ממטר אחד (39 אינץ') והתז בזווית שבין 45 עד 90 מעלות בעת ניקוי משטחי איטום, אטמים ומדבקות. אסור שהלחץ המרבי יחרוג מ-12,000 קילו-פסקל (120 בר) (1740 פאונד לאינץ' רבוע). בשום אופן אל תתז על ואל תשטוף רכיבים חמים (כגון המנוע) במים קרים. אל תשתמש במתזים מסתובבים או מים בטמפרטורות גבוהות מ-50° צלזיוס (122° פרנהייט), ואל תכוון את זרם המים על האטמים. הזז כל הזמן את סילון המים הפחת את הלחץ בעת שטיפה של יחידות הקירור, המסבים והציוד האלקטרוני/חשמלי. עלולות להיגרם תקלות אם מכוונים מים בלחץ אל רכיבים אלקטרוניים/חשמליים או מחברים, מסבים ואטמים הידרוליים, משאבות הזרקת דלק או חלקים רגישים אחרים. פעל לפי ההוראות המופיעות בספר ההפעלה בנוגע לשטיפה בלחץ גבוה של הציוד המחובר.

OUO6075,0004977-33-17MAY18-1/1

שימוש באוויר דחוס

חשוב: אוויר בלחץ על רכיבים אלקטרוניים/חשמליים או מחברים עלול לגרום להצטברות של חשמל סטטי ולתקלות במוצר.



RW66455—JUN—30JUN97

OUO6075,0004976-33-17MAY18-1/1

סמלי סיכה

זהירות: אל תגרז ואל תטפל במכונה בזמן שהמנוע פועל.



השתמש בשמן John Deere SAE 30 או בשמן צמיגי יותר במרווחי השעות המצוינים בסמלים.

חשוב: מרווחי הטיפול המומלצים נועדו לתנאים ממוצעים. טפל בתדירות גבוהה יותר אם המכונה פועלת בתנאים קשים.

השתמש בגריז רב-תכליתי מסוג John Deere Multipurpose SD Polyurea Grease, חומר סיכה לטמפרטורה גבוהה/לחץ קיצוני, או גריז SAE רב-תכליתי אחר לטמפרטורה גבוהה ולחץ גבוה (EP), במספר השעות המוצג בסמל.

OUO6075,0004F7E-33-12NOV20-1/1

טפל במכונה בהתאם למרווחים המצוינים

עבודה טפל גם בפריטים הרשומים תחת 500 שעות עבודה, 250 שעות עבודה, 100 שעות עבודה ו-25 שעות עבודה.

בצע סיכה, בדיקות וכוונונים במרווחים המצוינים בטבלאות שלהלן. טפל בפריטים בכפולות של הדרישות המקוריות. למשל, ב-1000 שעות

SS43267,00006D2-33-12AUG15-1/1

שיקולים חשובים

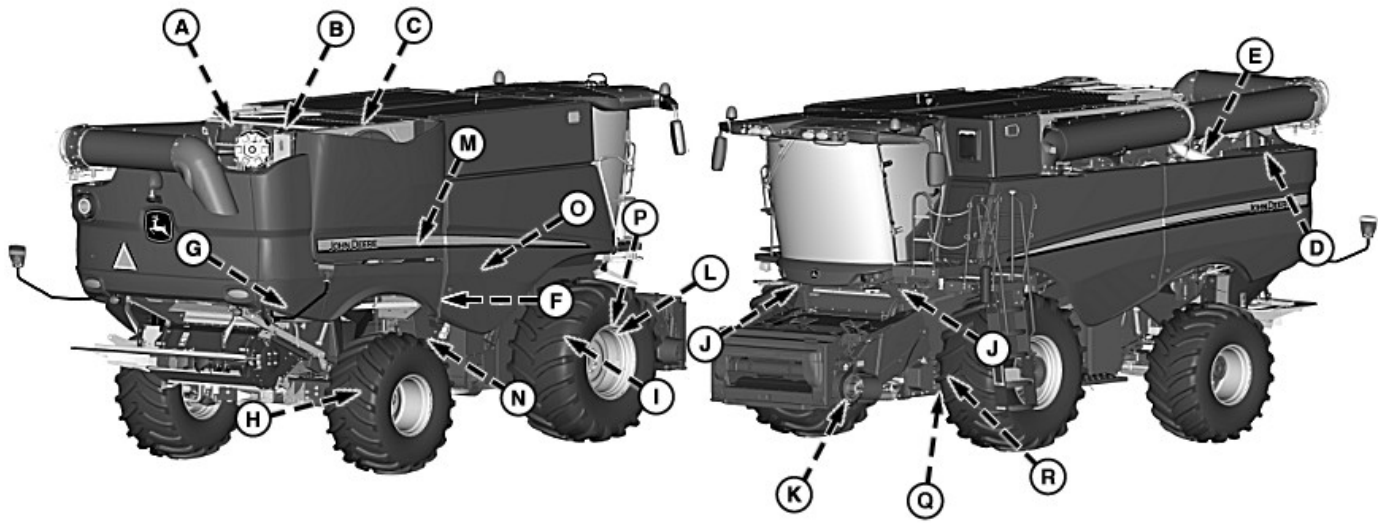
חשוב: נקה את הפיות לפני ואחרי הגירוז. החלף מיד פיות שניזוקו או אבדו.

מרווחי הסיכה והתחזוקה רשומים בפרק זה. המיקומים והנהלים רשומים בפרק עבור המרווח הספציפי.

OUO6075,00045A8-33-25JAN17-1/1

תחזוקה – מדי 10 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 10 שעות



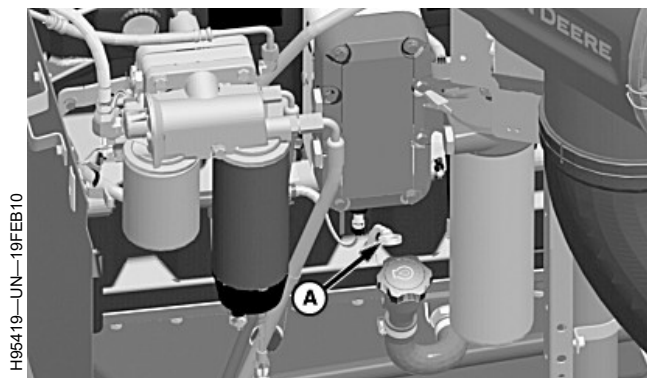
H132951—UN—18JAN21

מדי 10 שעות	טיפול	מקרא
•	בדוק את מפלס השמן במנוע	A
•	בדוק את מפלס נוזל קירור המנוע	B
•	נקה את הרשת הסובבת, מצנן השמן, המעבה, הרדיאטור ומצנן האוויר הדחוס	C
•	בדוק את השמן ההידרוסטטי/הידרולי	D
•	בדוק את שמן תיבת התמסורת הראשית של המנוע	E
•	נקז את המים ממכל האוויר הדחוס (אם קיים)	F
•	בדיקת קדם מסנן הדלק	G
•	גרז את נקודות הציר במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות גרז את מסבי הכוש/פיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים בוציים)	H
•	גרז את המסבים החיצוניים בהינע הסופי (תנאים בוציים)	I
•	נקה את צינור הניקוז של המזגן	J
•	גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים קשים)	K
•	בדוק את מלכודת האבנים	L
•	גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול קשים) (מכונות S780, S785 ו-S790)	M
•	נקה את מצלמת ActiveVision™ של מערכת השאריות (אם קיימת)	N
•	נקה את מצלמת ActiveVision™ למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)	O
•	מערכת גירוז מרכזית (אם קיימת) (מכונות HillMaster™)	P
•	- גרז את ציר ההינע הסופי - גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר - גרז את קנה צילינדר האיזון	
•	ללא מערכת גירוז מרכזית (מכונות HillMaster™)	
•	ציר ההינע הסופי	Q
•	ללא מערכת גירוז מרכזית (מכונות HillMaster™)	R
•	- גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר - גרז את קנה צילינדר האיזון	

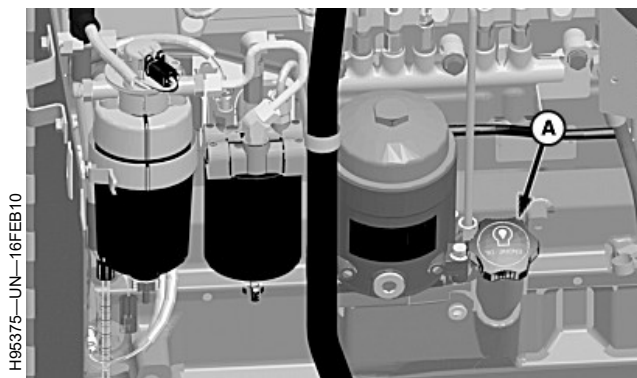
Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company
HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004FB2-33-14MAY21-1/1

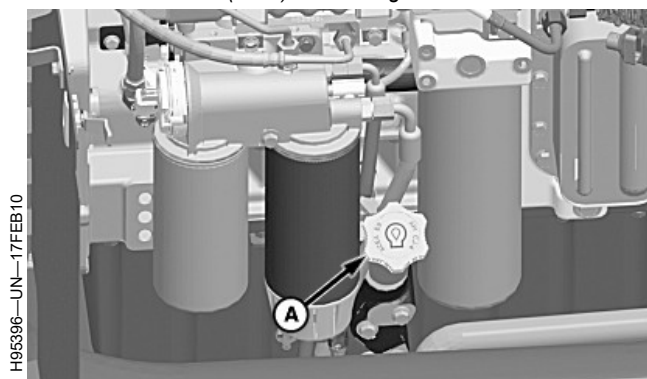
מפּלס שֶׁמֶן מְנוּעַ



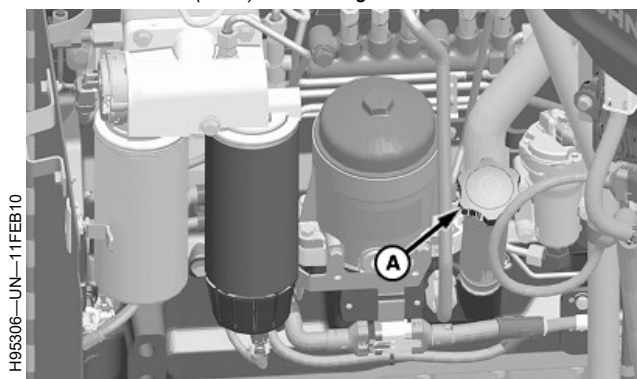
(A גִּי) Tier 2/Stage II



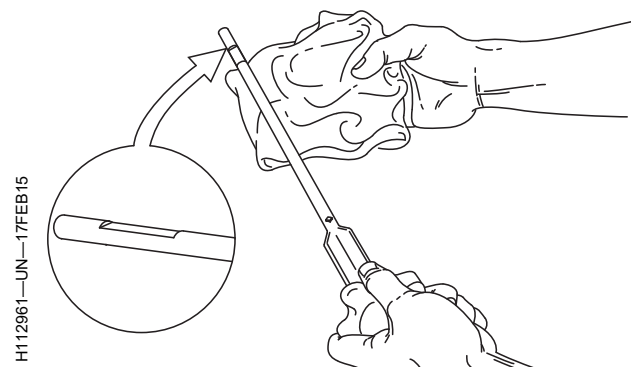
(A גִּי) Tier 2/Stage II



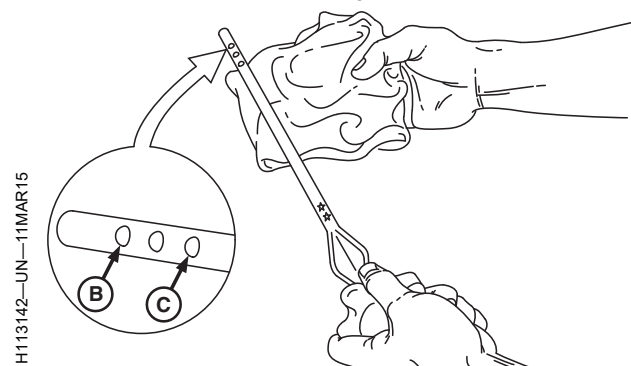
(B גִּי) Final Tier 4/Stage V



(A גִּי) Final Tier 4/Stage V



Tier 2/Stage II



Final Tier 4/Stage V

חשוב: חשוב להקפיד על מפלס נכון של שמן המנוע כדי להבטיח חיי שירות ארוכים. בדוק את מפלס השמן כאשר המכונה חונה על משטח ישר.

מידע: ודא שהמדד מוברג או מוכנס במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע בעזרת המדד (A). אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדד.

הוצא את המדד ובדוק מפלס שמן. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

C—סימון FULL (מלא)

A—מידד
B—סימון ADD (הוספה)

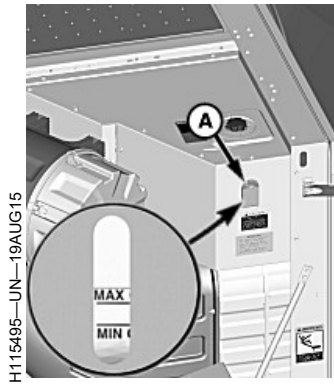
OUO6075,00047E7-33-13NOV17-1/1

נוזל קירור המנוע

על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Min Cold ו-Max Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

בדוק את המפלס של נוזל הקירור במכל ההתפשטות (A) כאשר המנוע קר. על המפלס להיות בקו Max Cold.

A—מכל התפשטות



OUO6075,00043FB-33-21DEC16-1/1

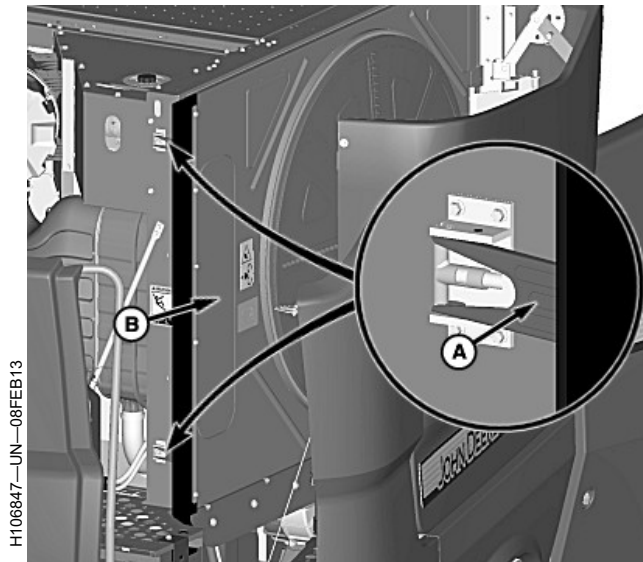
ניקוי הרשת הסובבת, מצנן השמן, המעבה, הרדיאטור ומצנן האוויר הדחוס

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

B—דלת הרשת הסובבת

A—תפסים



OUO6075,0004975-33-17MAY18-1/3

המשך בעמוד הבא

Tier 2/Stage II (סוג A)

מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

בדוק מדי יום את הרשת הסובבת כדי לוודא שהיא מסתובבת באופן חופשי.

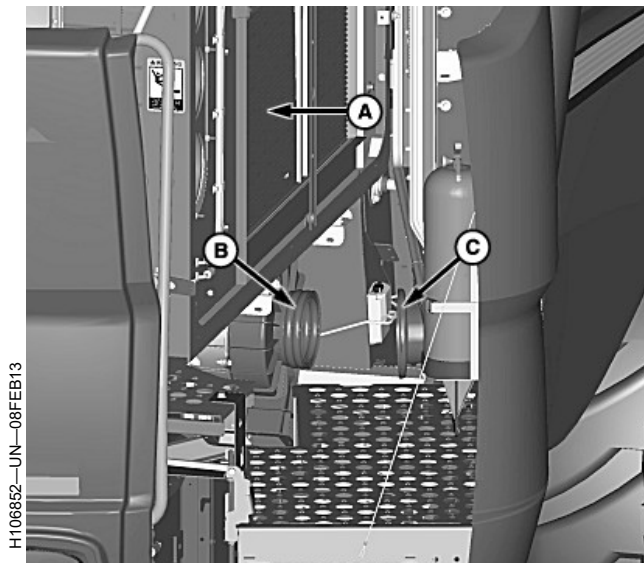
נקה את הרשת הסובבת בעזרת מברשת ואוויר דחוס אם לכלוך ומוץ הצטברו על או מאחורי הרשת.

נקה את המעבה (A), מצנן השמן, מצנן האוויר הגדוש והרדיאטור.

נקה את הלכלוך החוצה מצינור הוואקום התחתון (B) ומצינור ההעברה (C).

חשוב: הפחת את לחץ השטיפה או לחץ האוויר הדחוס בעת ניקוי מצננים. למניעת נזק לצלעות, כוון את המים או האוויר ישר דרך הצלעות כדי למנוע כיפוף שלהן. השתמש במסרק צלעות ליישור צלעות עקומות. צלעות עקומות פוגעות בביצועי המצנן.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.



C—צינור העברה

A—מעבה
B—צינור ואקום

H106852—UN—08FEB13

OUO6075,0004975-33-17MAY18-2/3

המשך בעמוד הבא

Final Tier 4/Stage V וכן (B וג) Tier 2/Stage II

מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

בדוק מדי יום את הרשת הסובבת כדי לוודא שהיא מסתובבת באופן חופשי.

נקה את הרשת הסובבת בעזרת מברשת ואוויר דחוס אם לכלוך ומוץ הצטברו על או מאחורי הרשת.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את מצנן הדלק (B) כדי לנקותו.

נקה את הרדיאטור (C), מצנן השמן ומצנן האוויר הגדול.

נקה לכלוך מצינור הוואקום התחתון (D).

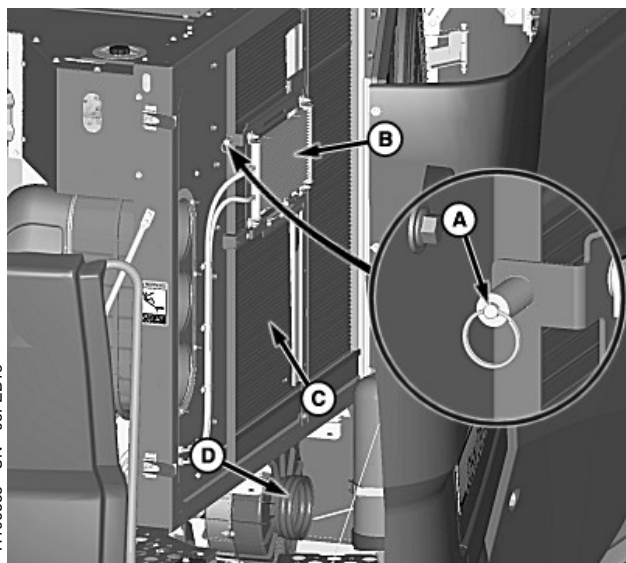
נקה את המעבים (E) על דלת הרשת הסובבת (F).

נקה לכלוך מצינור ההעברה התחתון (G).

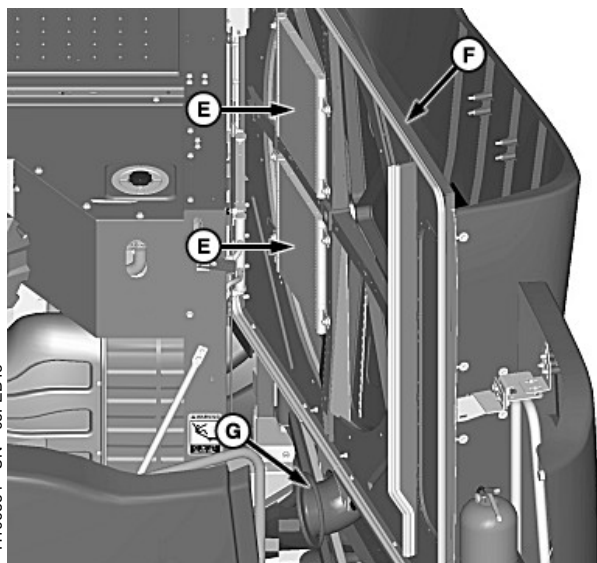
חשוב: הפחת את לחץ השטיפה או לחץ האוויר הדחוס בעת ניקוי מצננים. למניעת נזק לצלעות, כוון את המים או האוויר ישר דרך הצלעות כדי למנוע כיפוף שלהן. השתמש במסרק צלעות ליישור צלעות עקומות. צלעות עקומות פוגעות בביצועי המצנן.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—פין נעילה	E—מעבים
B—מצנן דלק	F—דלת הרשת הסובבת
C—רדיאטור	G—צינור העברה
D—צינור ואקום	



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

OUO6075,0004975-33-17MAY18-3/3

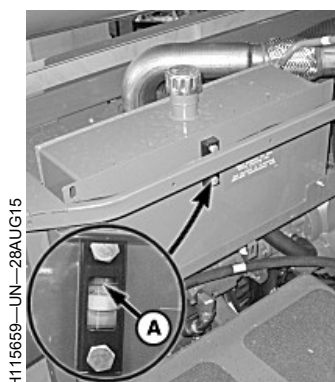
שמן הידרוסטטי/הידרולי

בדוק כאשר שולחן הקציר על הקרקע.

על מפלס השמן להיות בחלק העליון של החלונית (A) כאשר בית המזין מונמך במלואו.

הוסף שמן לפי הצורך.

A—חלונית



H115659—UN—28AUG15

OUO6075,0004413-33-21DEC16-1/1

שמן בתמסורת הראשית של המנוע

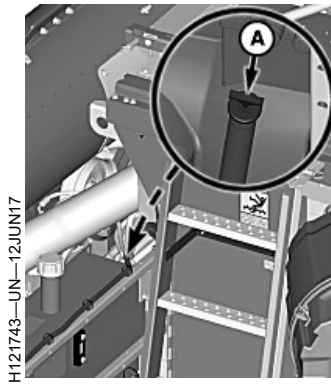
כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני בדיקת מפלס השמן ההידרולי בתמסורת של המנוע.

המתן 5 דקות כדי לאפשר לאוויר להיפרד מהשמן.

אסור שהשמן יהיה מתחת לסימון ADD על המדיד (A).

הוסף שמן לפי הצורך.

A—מדיד

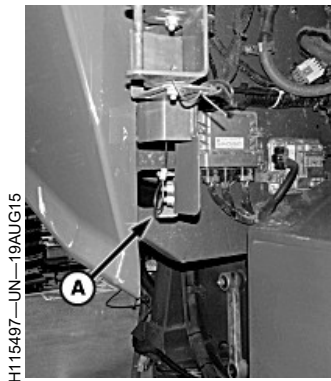


OUO6075,000493D-33-12APR18-1/1

מכל מדחס האוויר (אם קיים)

משוך את כבל הניקוז (C) של מכל האוויר כדי לנקז מים מהמכל.

A—כבל ניקוז במכל האוויר

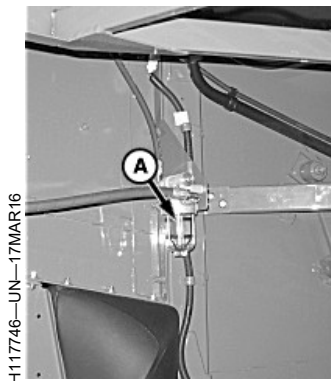


OUO6075,00043FD-33-21DEC16-1/1

קדם-מסנן דלק

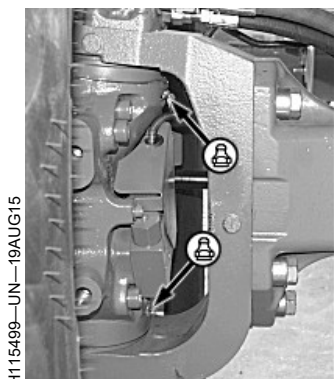
חפש הצטברות משקעים בקדם-מסנן הדלק (A) ונקה לפי הצורך.

A—קדם-מסנן דלק



OUO6075,00043FE-33-21DEC16-1/1

צירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות (תנאים בוציים)



מידע: בהפעלה בבוכ' ומים, גרז את צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים של המנוע.

גרז את שתי הפיות (בשני הצדדים).

OUO6075,0004687-33-22MAR17-1/1

גרז את מסבי הכוש/פיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים בוציים)



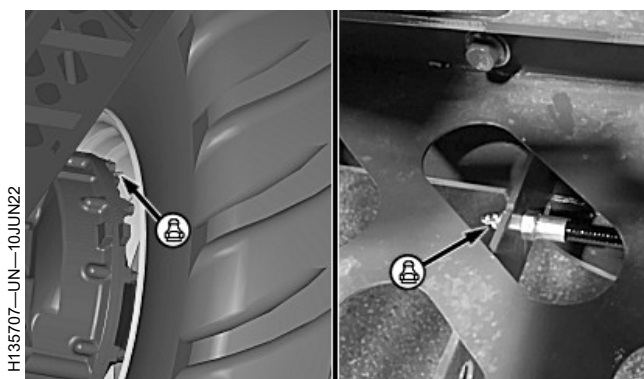
מידע: בהפעלה בבוכ' ומים, גרז את מסבי הכושים של הסרן האחורי ואת צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים של המנוע.

בהפעלה בבוכ' ומים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 10 שעות.

OUO6075,0004688-33-22MAR17-1/1

מסבים חיצוניים בהינע הסופי (תנאים בוציים)



10 A / 10 B

MH69740,165488775821-33-13JUN22-1/1

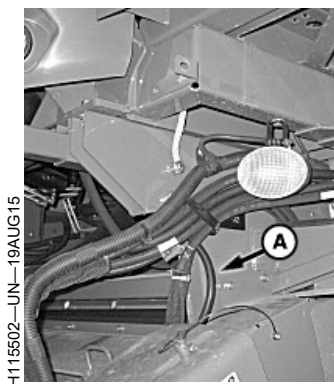
מידע: בעת הפעלה בבוכ' ומים, גרז את המסבים החיצוניים בהינעים הסופיים מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

בהפעלה בבוכ' ומים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 10 שעות.

צינור הניקוז של המזגן

נקה את צינור הניקוז של המזגן (A) בשני צדי התא.

A—צינור ניקוז



H115502—UN—19AUG15

OUO6075,0004402-33-21DEC16-1/1

תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים קשים)

מידע: השתמש בגריז רב-תכליתי John Deere TY6341 SD או בגריז סינתטי John Deere TY25744 לגירוז תיבת תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין.

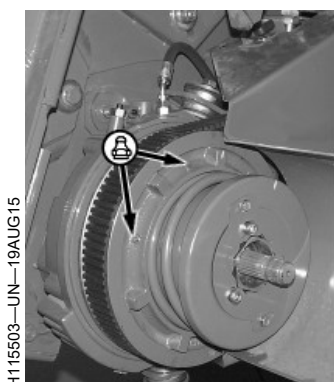
גירוז יתר עלול לגרום לדליפת גריז על הרצועה ולגרום לתקלה ברצועה.

סובב את הגלגלת כך שהפיות יהיו בשעה שתיים עשרה ובשעה שתיים.

בעת הפעלה בתנאים קשים או בתירס בתפוקה גבוהה, גרז את הפייה בשעה שתיים עשרה, ב-5 עד 8 הזרקות מדי 10 שעות.

גירוז רב מדי יגич מתחת לקפיץ.

גרז את הפייה בשעה שתיים, ב-2 עד 3 הזרקות מדי 10 שעות.



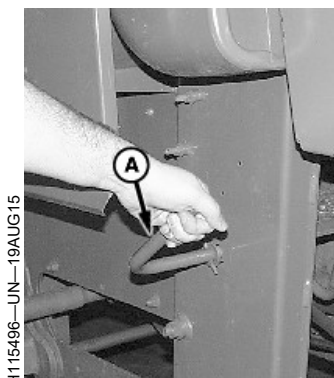
H115503—UN—19AUG15

OUO6075,000493E-33-12APR18-1/1

מלכודת אבנים

הסר את פין הנעילה המהירה ורוקן את מלכודת האבנים באמצעות הידית (A). סגור את מלכודת האבנים והדק באמצעות פין הנעילה המהירה.

A—ידית



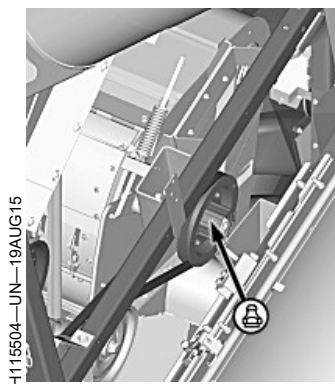
H115496—UN—19AUG15

OUO6075,0004404-33-21DEC16-1/1

מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול קשים) (מכונות S780, S785 ו-S790)

מידע: בעת הפעלה בתנאי יבול קשים, גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

פיית גירוז במצמד ההחלקה של מעלית השאריות.



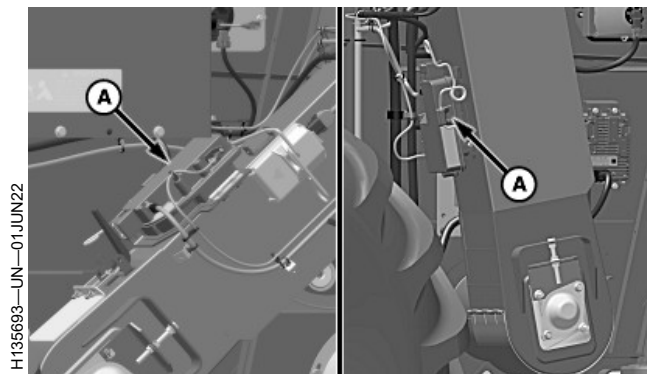
OUO6075,00048A0-33-08FEB18-1/1

מערכת מצלמת שאריות ActiveVision (אם קיימת)

מידע: תדירות הניקוי משתנה בהתאם לכמה גורמים, כגון תנאי ההפעלה, מזג האוויר ותנאי היבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית נקיה, רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מצלמת ActiveVision של מערכת השאריות (A).

A—מצלמת ActiveVision של מעלית מערכת השאריות



סוג A / סוג B

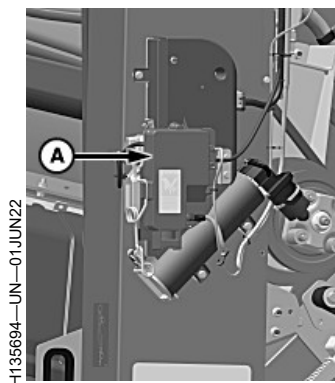
OUO6075,1654096491928-33-02JUN22-1/1

מצלמת ActiveVision של מעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)

מידע: תדירות הניקוי משתנה בהתאם לכמה גורמים, כגון תנאי ההפעלה, מזג האוויר ותנאי היבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית נקיה, רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מצלמת ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (A).

A—מצלמת ActiveVision של מעקף הגרגירים הנקיים



OUO6075,1654096515768-33-02JUN22-1/1

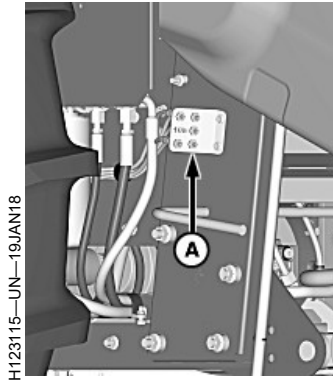
מערכת גירוז מרכזית (אם קיימת) (מכונות HillMaster™)

גרז את הפיות בתושבת (A) כדי לספק גריז למיקומים שלהלן:

- צירי ההינע הסופי (בשני הצדדים)
- פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר
- קנה צילינדר האיזון (בשני הצדדים)

גרז את הפיות האלה עד שהגריז מגיח מהאזורים הספציפיים.

A—תושבת



H123115—UN—19JAN18

OUO6075,0004B3F-33-07JUN19-1/1

ציר ההינע הסופי (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות HillMaster™)

גרז את הפיות (בשני הצדדים) עד שהגריז נפלט.

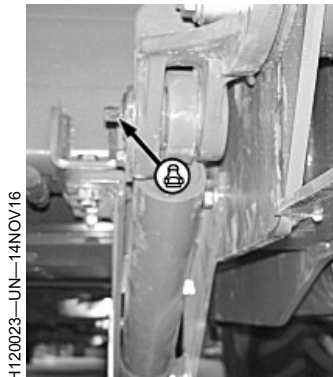


H120022—UN—14NOV16

OUO6075,000488F-33-07FEB18-1/1

פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות HillMaster™)

גרז את הפיות (בשני הצדדים) עד שהגריז נפלט.

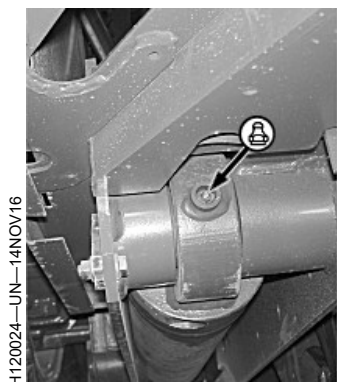


H120023—UN—14NOV16

OUO6075,0004B41-33-09APR19-1/1

קנה צילינדר האיזון (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות HillMaster™)

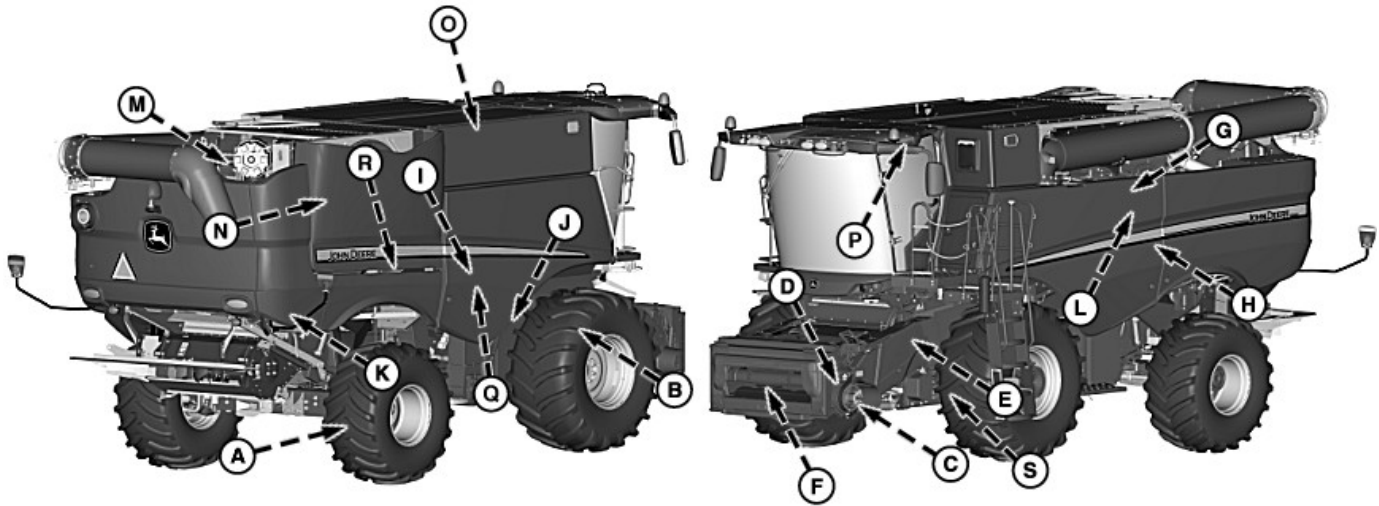
גרז את הפיות (בשני הצדדים) עד שהגריז נפלט.



OUO6075,0004891-33-07FEB18-1/1

תחזוקה – מדי 50 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 50 שעות



H136410—UN—09MAY23

מדי 50 שעות	טיפול	מקרא
•	גרז את נקודות הציר במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות גרז את מסבי הכוש/פני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים רגילים)	A
•	גרז את המסבים החיצוניים בהינע הסופי (תנאים רגילים)	B
•	גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים רגילים)	C
•	בדוק את השמן בתיבת התמסורת של ריברסר בית המזין	D
•	גרז את הגלגלות העליונות של בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770)	E
•	בדוק/נקה את ההטיה הרוחבית של בית המזין	F
•	סובב את הגלגלות המונעות/מניעות של מפריד במהירות משתנה	G
•	גרז את הגלגלות המונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S770 אופציונלית, S780, S785, ו-S790)	H
•	גרז את הגלגלות העליונות של מאוורר הניקוי במהירות משתנה	I
•	גרז את הגלגלות התחתונות של מאוורר הניקוי	J
•	בדיקת קדם מסנן הדלק	K
•	בדוק את השמן בהינע מפריד עם שתי מהירויות	L
•	בדיקת מפריד המים במסנן הדלק הראשוני	M
•	בדוק את הרדיאטור, מצנן האוויר הגדוש, מצנן השמן, והמעבה	N
•	בדיקת חיישן הזרימה המרובה	O
•	נקה/החלף את מסנן האוויר הטרי בתא	P
•	נקה את חיישן הלחות ניקוי גליל המעקף של חיישן הלחות (לפי הצורך)	Q
•	גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול רגילים) (מכונות S780, S785 ו-S790)	R
•	גרז את מחברי ההינע הסופי	S

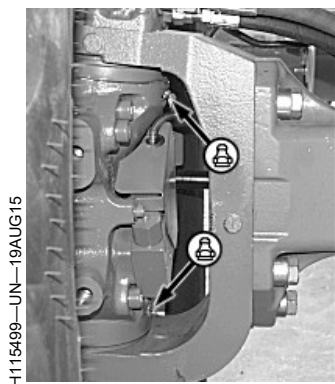
OUO6075,1683663228139-33-09MAY23-1/1

צירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות (תנאים רגילים)

מידע: בהפעלה בבוץ ומים, גרז את צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים של המנוע.

גרז את שתי הפיות (בשני הצדדים).



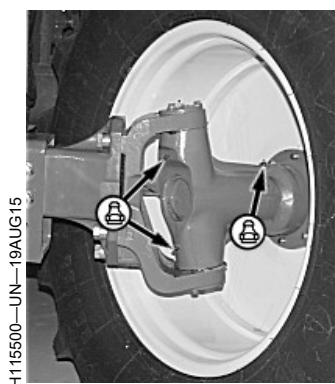
OUO6075,000468A-33-22MAR17-1/1

גרז את מסבי הכוש ופיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים רגילים)

מידע: בהפעלה בבוץ ומים, גרז את מסבי הכושים של הסרן האחורי ואת צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים.

בהפעלה בתנאים רגילים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 50 שעות.

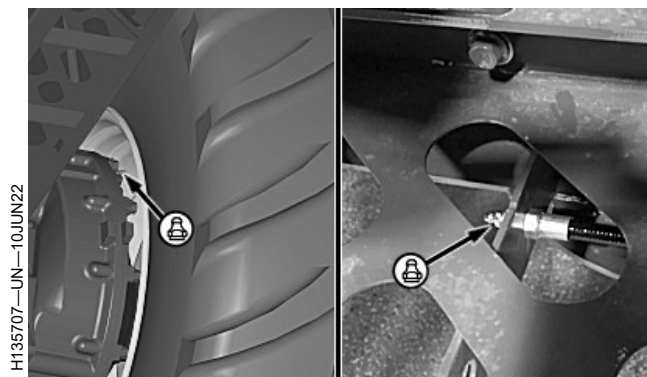


OUO6075,000468B-33-22MAR17-1/1

מסבים חיצוניים בהינע הסופי (תנאים רגילים)

מידע: בעת הפעלה בבוץ ומים, גרז את המסבים החיצוניים בהינעים הסופיים מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

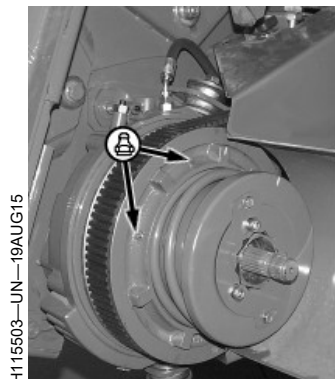
בהפעלה בתנאים רגילים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 50 שעות.



סוג A / סוג B

MH69740,1654890255263-33-13JUN22-1/1

תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים רגילים)



מידע: השתמש בגריז רב-תכליתי John Deere TY6341 SD או בגריז סינתטי John Deere TY25744 לגירוז תיבת תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין.

גירוז יתר עלול לגרום לדליפת גריז על הרצועה ולגרום לתקלה ברצועה.

סובב את הגלגלת כך שהפיות יהיו בשעה שתיים עשרה ובשעה שתיים.

בהפעלה בתנאים רגילים, גרז את הפייה בשעה שתיים עשרה (10 עד 15 פעמים) ובפייה בשעה שתיים (5 עד 8 פעמים) מדי 50 שעות.

לאחר הגירוז, הפעל את הגלגלות המשתנות בטווח המהירות מספר פעמים כדי להבטיח שהגריז מתפזר באופן שווה על משטחי הזיזים.

OUO6075,000493F-33-12APR18-1/1

שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין

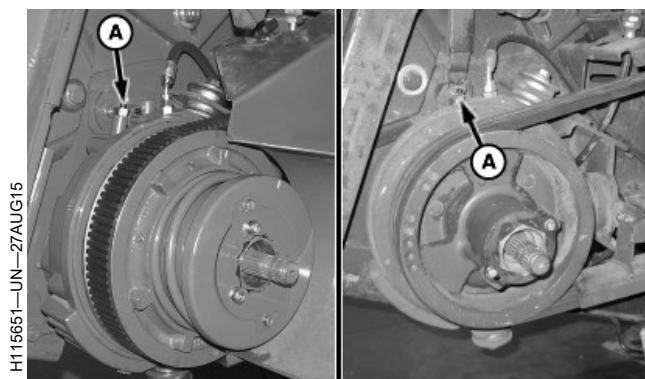
הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות.

מידע: תיבות תמסורת עם מצנן שמן מחייבות הרצה של תיבת התמסורת למשך מספר דקות. הדבר מבטיח שהמצנן יתמלא בשמן.

מפלס השמן חייב להיראות על התברג שעל המדיד.

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן.

A—מדיד



תיבת תמסורת ריברסר מהירות משתנה/רב-מהירויות

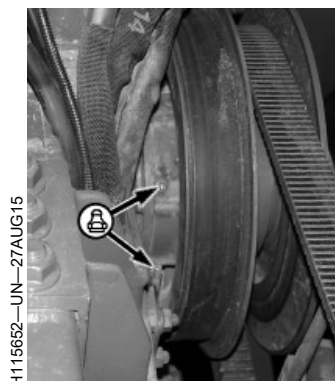
OUO6075,00046D1-33-28MAR17-1/1

גלגלות עליונות של בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770)

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב את הגלגלת כדי ליצור גישה לפיות.

הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות.

גרז את הפייה מהצד התחתון של בית המזין.

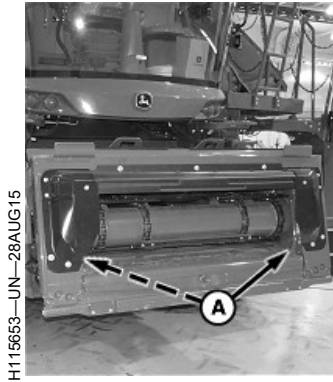


OUO6075,000440C-33-21DEC16-1/1

הטיה רוחבית של בית המזין

חפש באזורי הניקוי (A) חומר שהצטבר העלול למנוע הטיה של שולחן הקציר. נקה אם יש צורך.

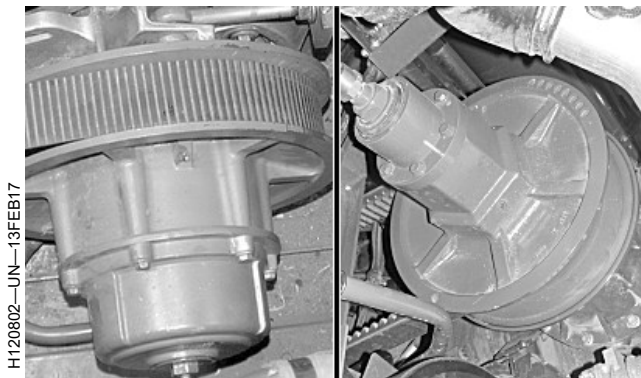
A—אזורי הניקוי



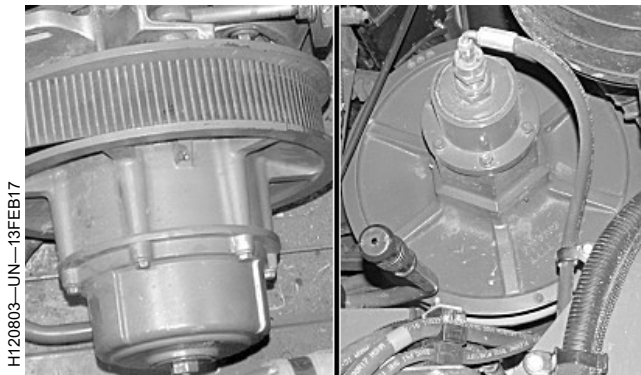
OUO6075,000440D-33-21DEC16-1/1

גלגלות מונעות/מניעות של מפריד במהירות משתנה

גלגלות של מפריד במהירות משתנה: התנע את המכונה וסובב את הגלגלות בטווח המהירות אם הן מופעלות במהירות גבוהה כל הזמן. הפעלת הגלגלות מסייעת למלא את התותבים בגריז שכבר נמצא בחלל הפנימי של הגלגלת.

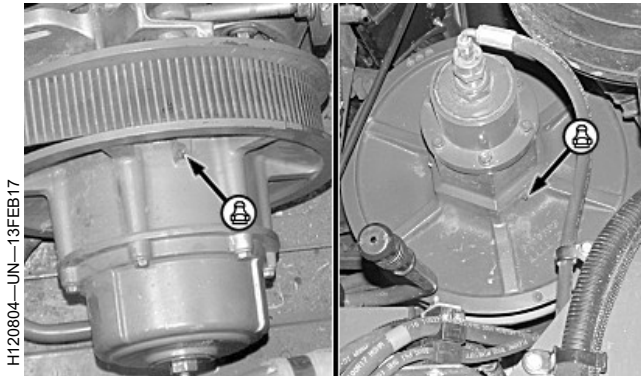


גלגלות מונעות / גלגלות מניעות (קוטר קטן)



גלגלות מונעות / גלגלות מניעות (קוטר גדול)

OUO6075,00045D9-33-13FEB17-1/1

גלגלות מונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S770 אופציונלית, S780, S785, ו-S790)

גלגלות מונעות / גלגלות מניעות

מידע: במכונות S770 המצוידות בגלגלת מניעה בקוטר גדול, יש לגרז את הפייה מדי 50 שעות.

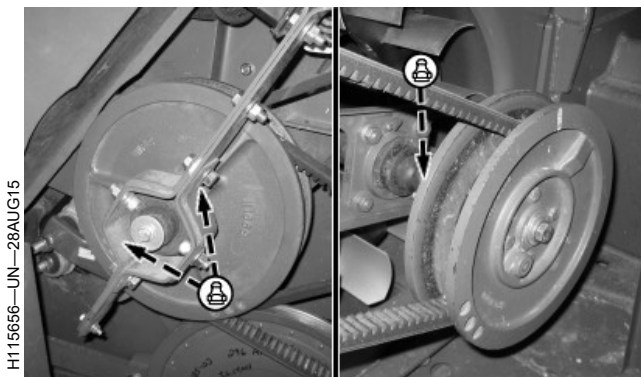
חשוב: גלגלות מונעות ומניעות של מפריד במהירות משתנה: הזרק גריז 20-25 פעמים לתוך הפייה. אל תגרז יתר על המידה.

גלגלות מונעות של מפריד במהירות משתנה: סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

מידע: הפעל את המכונה והפעל את המפריד מספר פעמים בטווח המהירות המלא כדי לפזר את הגריז באופן שווה.

גלגלות מניעות של מפריד במהירות משתנה: סגור את הגלגלות (מהירות גבוהה) לפני גירוז הפייה בטבור של הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלת כדי לגשת לפייה. הפעל את הצילינדר כדי לפזר את הגריז, אם הוא מופעל כל הזמן במהירות גבוהה.

OUO6075,00045DA-33-20MAR17-1/1

ניקוי גלגלת עליונה וגלגלת תחתונה במאוורר ניקוי משתנה

גלגלות עליונות / גלגלות תחתונות

ניקוי הגלגלות העליונות של מאוורר הניקוי במהירות משתנה: גרז את שתי הפיות בטבור הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

ניקוי הגלגלות התחתונות של מאוורר הניקוי במהירות משתנה: גרז את הפייה בטבור הממוקם בגלגלת הפנימית. סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

OUO6075,0004410-33-21DEC16-1/1

קדם-מסנן דלק

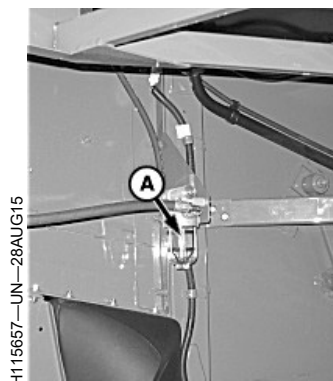
בדוק באופן חזותי את קדם-מסנן הדלק (A) ונקה אם נראית הצטברות משקעים ברשת.

סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.

הסר את קדם-מסנן הדלק ונקה את הרשת.

התקן את הרשת והמסנן. פתח את ברז הדלק כדי למלא. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקת הדלק - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

A—קדם-מסנן דלק



OUO6075,0004411-33-21DEC16-1/1

שמן הינע מפריד בעל שתי מהירויות

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן. הוסף שמן בעת הצורך כדי לתקן את המפלס במדיד.

A—מדיד



H115658—UN—28AUG15

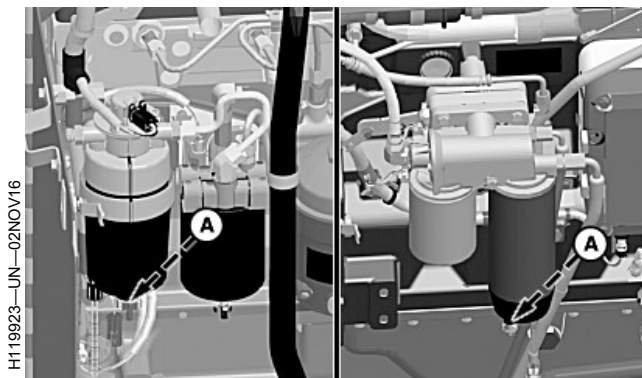
OUO6075,0004412-33-21DEC16-1/1

מפריד מים במסנן דלק ראשוני

בדוק את אגן מפריד המים.

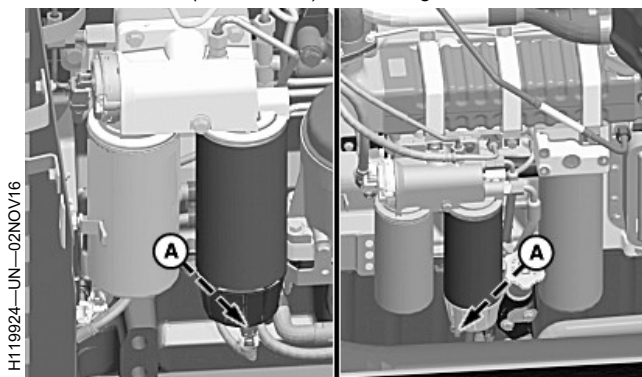
פתח את הפקק (A) ונקז מים החוצה מאגן המפריד.

A—ניקוז



H119923—UN—02NOV16

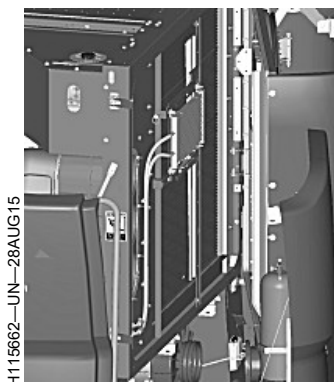
(B גוג / A גוג) Tier 2/Stage II



H119924—UN—02NOV16

(B גוג/A גוג) Final Tier 4/Stage V

OUO6075,00047EA-33-13NOV17-1/1

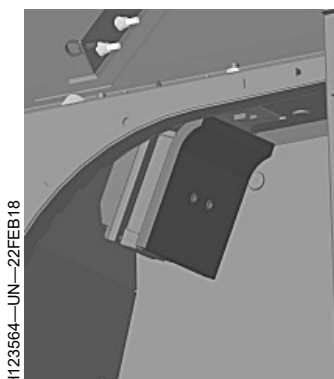


רדיאטור, מצנן אוויר גדוש, מצנן שמן ומעבה

נקה את הרדיאטור באמצעות אוויר דחוס, מבפנים החוצה.

בדוק את האזורים, חפש הצטברות מוץ ונקה בעת הצורך.

OUO6075,0004415-33-21DEC16-1/1

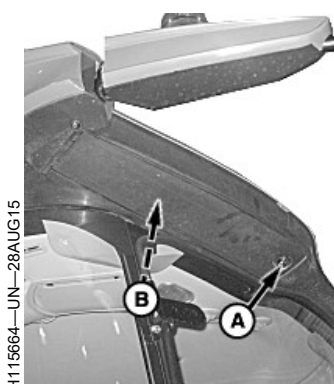


חיישן זרימה מרובה

מידע: אם המכונה מצוידת במכסי מכל גרעינים, יש צורך להסיר את הקשיחים של מוט התומך התחתון כדי להנמיך את גליל הטעינה של מכל הגרעינים.

הנמך את גליל הטעינה של מכל הגרעינים ונקה את לוחית חיישן הזרימה המרובה (B).

OUO6075,0004882-33-22FEB18-1/1



מסנן האוויר הטרי בתא

מידע: ייתכן שיהיה צורך בניקוי מוקדם יותר של מסנן האוויר הטרי בתא בתנאי אבק.

סובב את הכפתור (A) והנמך את מכסה הגישה. הסר את מסנן האוויר הטרי בתא (B) לניקוי או החלפה.

—B מסנן אוויר טרי

—A כפתור

OUO6075,0004417-33-21DEC16-1/1

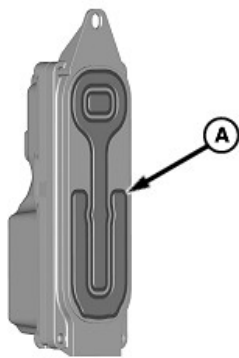
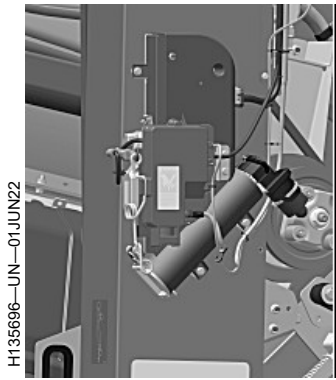
חיישן לחות (אם קיים)

חשוב: חשמל סטטי עלול לגרום נזק למודול חיישן הלחות. למניעת נזק, הקפד לגעת תמיד במשטח מתכת במכונה ביד או זרוע אחת לפחות לפני הטיפול או הניקוי.

לחיישן הלחות יש רכיבים פנימיים שעלולים להתרופף אם החיישן נופל, ולא ניתן להבחין בכך מיד. טפל בחיישן הלחות בזהירות בזמן הטיפול בו או ניקוי.

הסר את חיישן הלחות (A) ונקה אותו בעת עבודה בעשב, יבולים ירוקים או גרעינים קטנים מאוד (קנולה).

- אל תמרח ממיסים או חומרי ניקוי אחרים על פני החיישן.
- מומלץ לנקות במטלית יבשה. אם החיישן עדיין מלוכלך, שפשף באמצעות מטלית ומים בלבד.
- אל תשטוף בלחץ את פני חיישן הלחות.



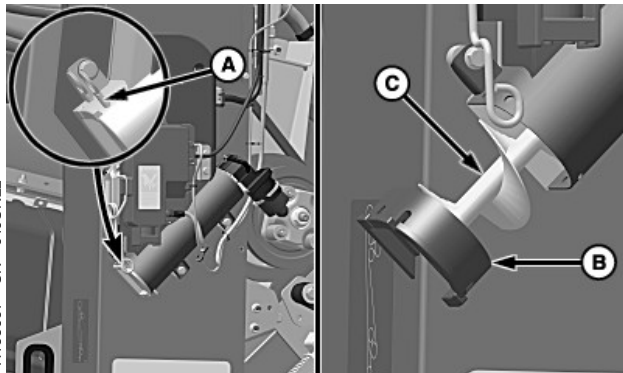
חיישן לחות—A

התקן את חיישן הלחות ובצע כיול לחיישן הלחות. עיין ב"יישומי עזרה לכוילים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

OUO6075,1654107157374-33-02JUN22-1/1

גליל המעקף של חיישן הלחות (לפי הצורך)

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר את הפינים (A) ואת הפקק (B).
3. הסר את הגליל (C) ממעקף חיישן הלחות.
4. נקה את הגליל ואת האזור שבתוך מעקף חיישן הלחות.
5. התקן ויישר את הגליל.
6. התקן את המכסה וחזק באמצעות הפינים.



C—חילזון

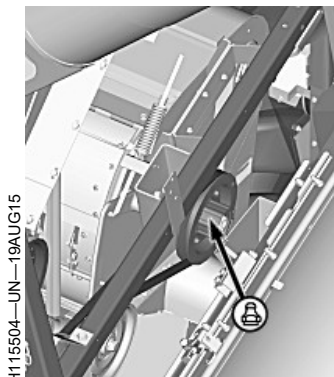
A—פין (2 בשימוש)
B—מכסה קצה

OUO6075,1654107181772-33-09JUN22-1/1

מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול רגילים) (מכונות S780, S785 ו-S790)

מידע: בעת הפעלה בתנאי יבול קשים, גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

פיית גירוז במצמד ההחלקה של מעלית השאריות.



OUO6075,00048A1-33-08FEB18-1/1

מחברי ההינע הסופי

מידע: גרז את הפיות עד שהגריז מגיח מהשיניים.

במכונות שאינן HillMaster™ יש פיית גירוז אחת לכל מחבר הינע סופי.

במכונות HillMaster™ יש שתי פיות גירוז לכל מחבר הינע סופי.

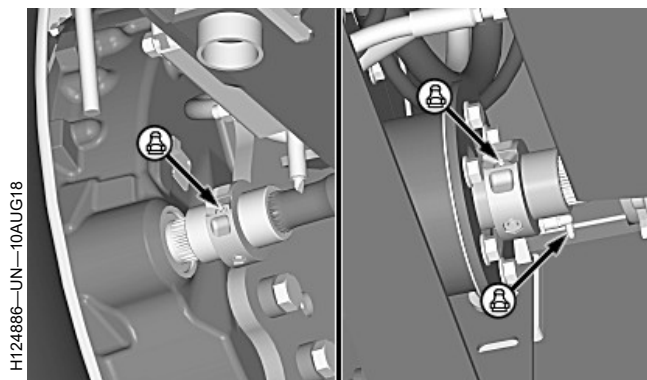
גרז את פיות מחבר ההינע הסופי (בשני הצדדים).

הדק את ברגי הראש המשושה במחבר ההינע הסופי (בשני הצדדים) לפי המפרט.

מפרט

בורג ראש משושה—מומנט 10 ניוטון מטר
(89 ליב.-אינץ')

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

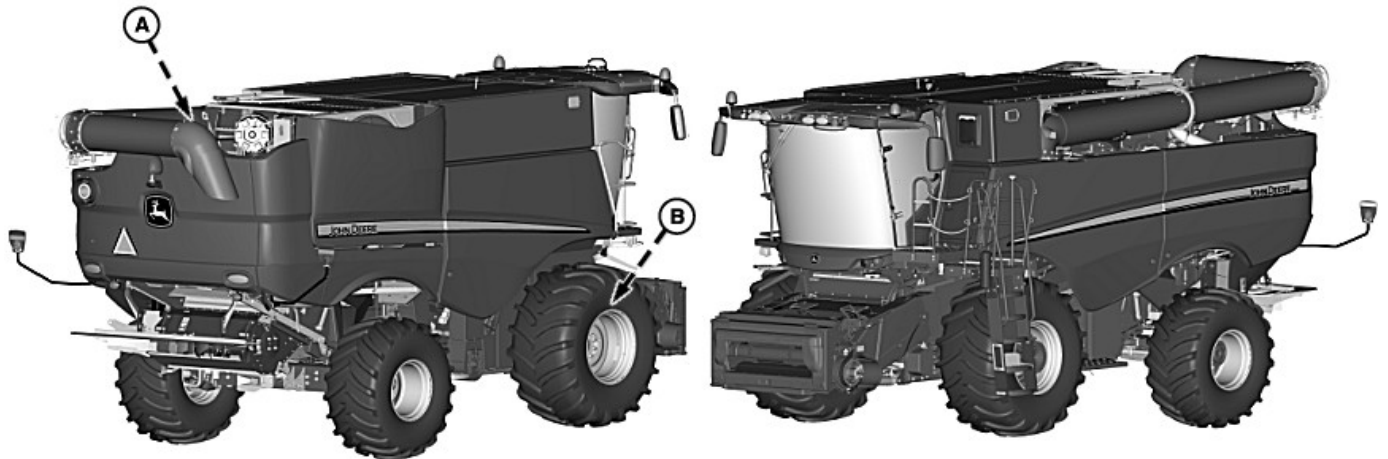


מכונות שאינן HillMaster™ / מכונות HillMaster™

OUO6075,0004ECC-33-09JUL20-1/1

תחזוקה – 100 שעות ראשונות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 100 שעות



H119631—UN—13OCT16

מקרא	טיפול	100 שעות ראשונות
A	החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ProDrive™ ו-S770)	•
B	החלף את מסנן הסיכה בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות ProDrive™)	•

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

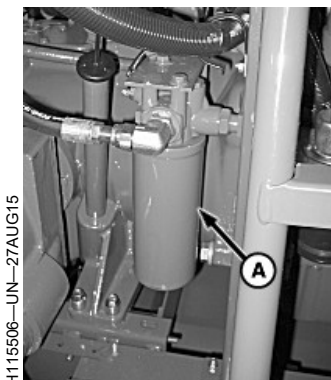
OUO6075,00046D2-33-28MAR17-1/1

החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ProDrive™ ו-S770)

מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסנן.

הסר את המסנן (A) והחלף אותו. כסה בשמן את האטם במסנן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

A—מסנן



H115506—UN—27AUG15

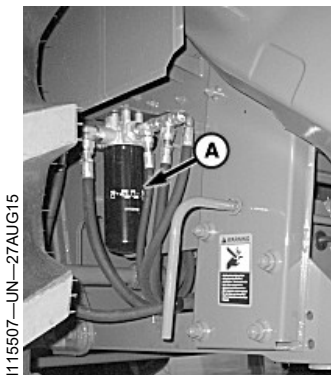
OUO6075,00046D3-33-28MAR17-1/1

מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות ProDrive™)

מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסנן.

הסר את המסנן (A) והחלף אותו. כסה בשמן את האטם במסנן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

A—מסנן

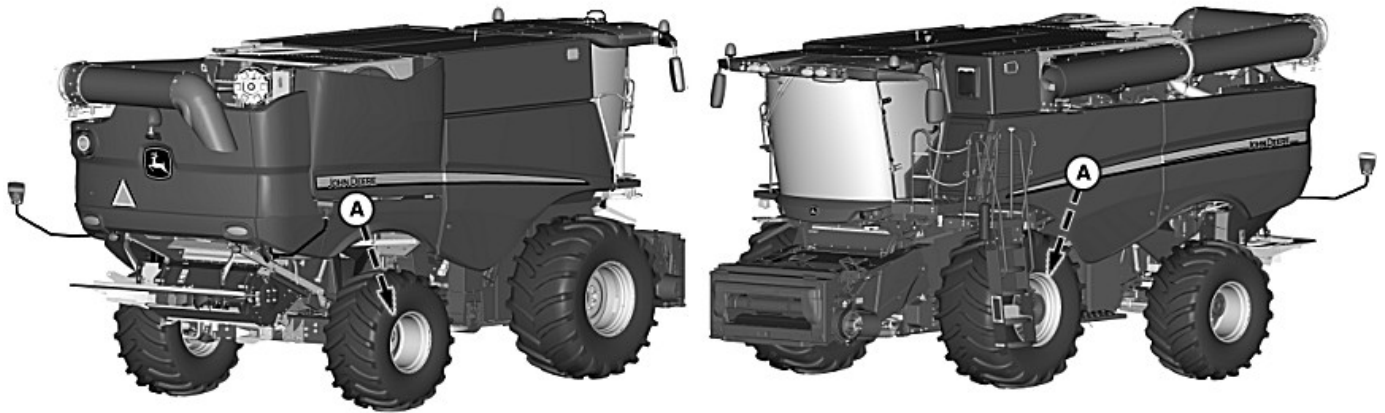


H115507—UN—27AUG15

OUO6075,00046D4-33-28MAR17-1/1

תחזוקה - מדי 100 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 100 שעות



H119634—UN—13OCT16

A—לחץ אוויר בצמיגים ומיקום הברגים

מדי 100 שעות	טיפול	מקרא
•	בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ומומנט הברגים	A

OUO6075,000441C-33-20DEC16-1/1

לחץ אוויר בצמיגים ומומנט ברגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים האחוריים ואת מומנט הברגים בגלגלים.
עיין בפרק "מהירות נסיעה וסרן אחורי" למידע נוסף.

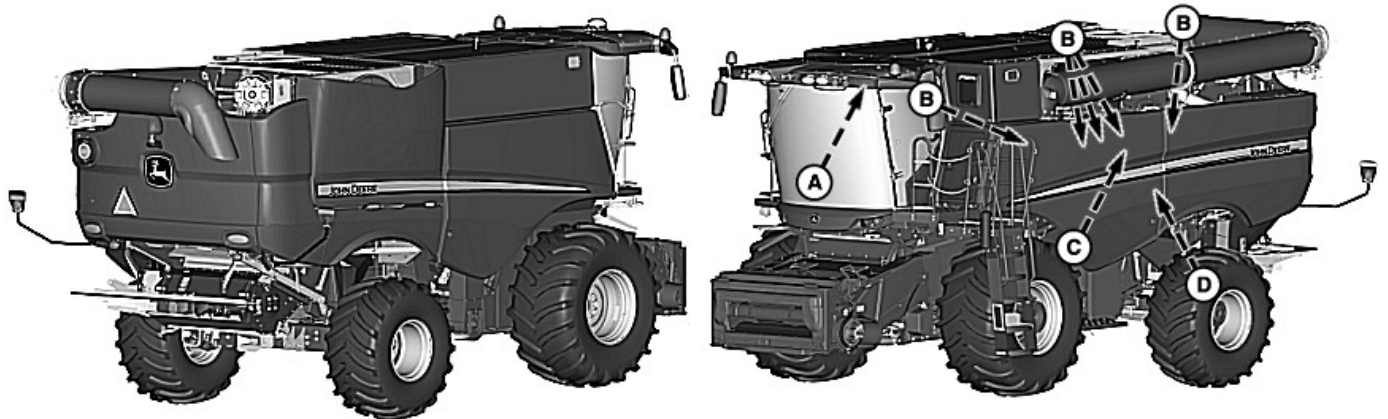


H115666—UN—28AUG15

OUO6075,000441D-33-21DEC16-1/1

תחזוקה - מדי 200 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 200 שעות



H119635—UN—13OCT16

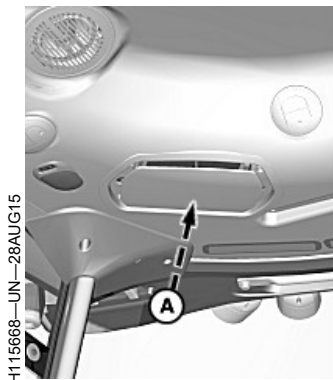
מדי 200 שעות	טיפול	מקרא
•	נקה/החלף את מסנן זרימת האוויר	A
•	גרז את הגל הנגדי הראשי (בית מזין רב-מהירויות במכונות S790-י, S785, S780, S770)	B
•	גרז את הגלגלות המונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S770-י S760)	D-י C

OUO6075,00045E0-33-13FEB17-1/1

מסנן זרימת האוויר

הסר את המכסה לניקוי או החלפת מסנן זרימת האוויר (A).

A—מסנן זרימת האוויר



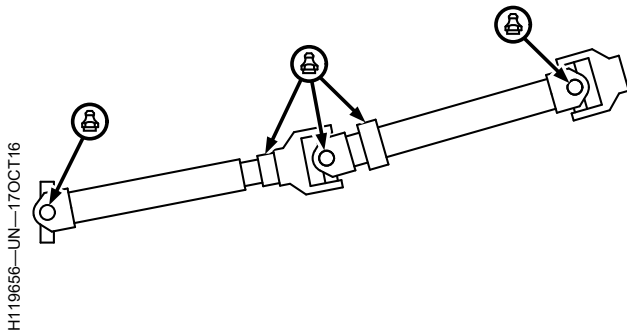
H115668—UN—28AUG15

OUO6075,000441F-33-21DEC16-1/1

גל נגדי ראשי (בית מזין רב-מהירויות במכונות S770, S780, S785, ו-S790)

מידע: במכונות שאינן מצוידות בהינע בית מזין רב-מהירויות קיימת פיית גירוז אחת ויש לגרז אותה מדי 400 שעות.

סובב לגישה לחמש פיות וגרז.



OUO6075,00044B8-33-21DEC16-1/1

גלגלות מונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770)

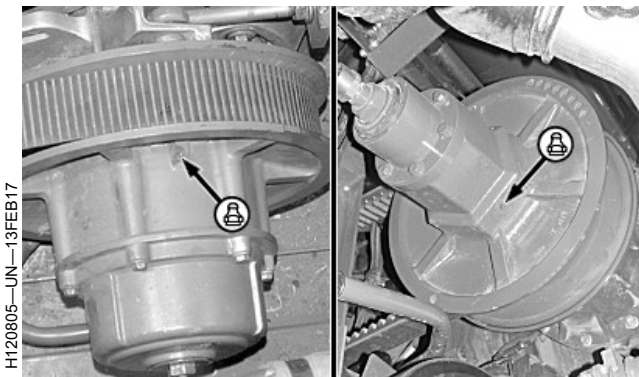
מידע: במכונות S770 המצוידות בגלגלת מניעה בקוטר גדול, יש לגרז את הפייה מדי 50 שעות.

חשוב: גלגלות מונעות ומניעות של מפריד במהירות משתנה: הזרק גריז 20-25 פעמים לתוך הפייה. אל תגרז יתר על המידה.

גלגלות מונעות של מפריד במהירות משתנה: סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

מידע: הפעל את המכונה והפעל את המפריד מספר פעמים בטווח המהירות המלא כדי לפזר את הגריז באופן שווה.

גלגלות מניעות של מפריד במהירות משתנה: סגור את הגלגלות (מהירות גבוהה) לפני גירוז הפייה בטבור של הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלת כדי לגשת לפייה. הפעל את הצילינדר כדי לפזר את הגריז, אם הוא מופעל כל הזמן במהירות גבוהה.

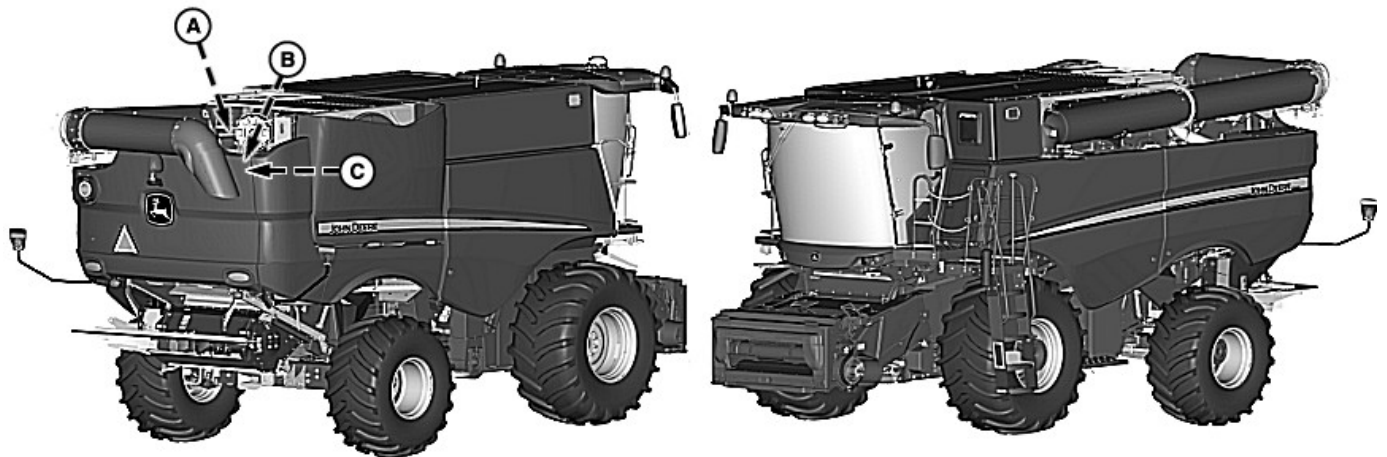


גלגלות מונעות / גלגלות מניעות

OUO6075,00045DB-33-20MAR17-1/1

תחזוקה - מדי 250 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 250 שעות



H119636—UN—14OCT16

מדי 250 שעות	טיפול	מקרא
•	החלף שמן מנוע ומסנן (Tier 2/Stage II) החלף שמן מנוע ומסנן (Final Tier 4/Stage V)	A
•	בדוק את נשם מכל הדלק	B
•	בדוק את נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	C

OUO6075,00047ED-33-15NOV17-1/1

שמן מנוע ומסנן (Tier 2/Stage II)

חשוב: החלף שמן מדי 100 שעות אם הדלק מכיל ריכוז גפרית גבוה. למידע נוסף לגבי תכולת הגפרית, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מלא את בית הארכובה בשמן בדרגת צמיגות מתאימה לעונה או ב-Torq-Gard™ (מרווח טיפול 250 שעות). בעת השימוש בשמן מנוע John Deere Plus-50™ II או John Deere Plus-50™ ובמסנן John Deere, ניתן להגדיל את מרווח הטיפול ב-50%. דוגמה: 250 שעות מוארך ל-375 שעות.

1. סוג A: מסנן שמן לעומס מרבי עבור ארכובת המנוע: הסר את המכסה (A) והמסנן. החלף את המסנן והתקן את המכסה. הדק בהתאם למפרט.

מפרט

מכסה מסנן השמן—מומנט 40 ניוטון מטר (30 ליב-רגל)

סוג B: מסנן שמן לארכובת המנוע: הסר את המסנן (B) והחלף אותו.

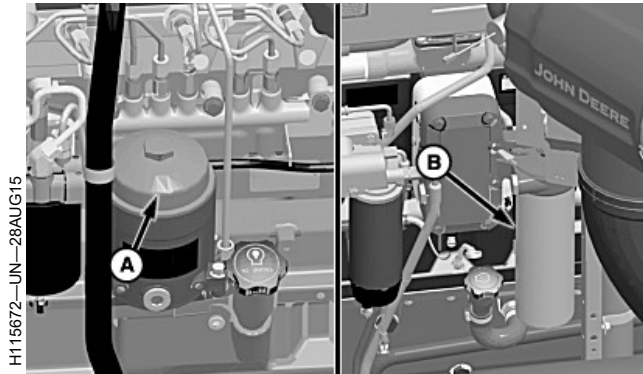
2. פתח את הניקוז (C) כדי להוציא את השמן.

3. סוג A: מסנן שמן לעומס מרבי עבור ארכובת המנוע: הוצא את המדיד (D) כדי למלא ולבדוק את מפלס השמן לאחר המילוי.

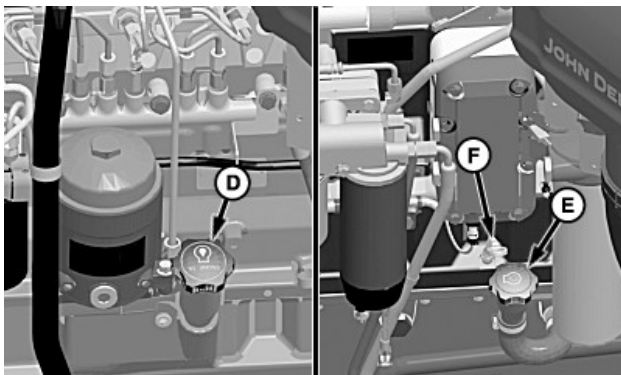
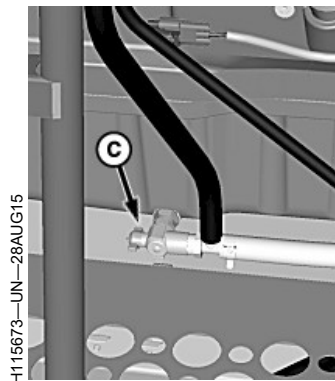
סוג B: מסנן שמן לארכובת המנוע: הסר את המכסה (E) כדי למלא ולבדוק את השמן באמצעות המדיד (F) לאחר המילוי.

D—מדיד
E—מכסה
F—מדיד

A—מכסה
B—מסנן שמן
C—ניקוז



B ג' / A ג' 10



B ג' / A ג' 10

Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00044BA-33-25JAN17-1/1

שמן מנוע ומסנן (Final Tier 4/Stage V)

חשוב: החלף שמן מדי 250 שעות בעת שימוש בשמנים אחרים מאלה שפורטו בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

החלף שמן מדי 400 שעות בעת שימוש בשמן מנוע John Deere Plus-50™ II ובמסנן John Deere. למידע נוסף, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מנועי Final Tier 4/Stage V זקוקים לשמן מנוע Plus-50™ II או שמנים בעלי אישור ACEA E9, API CK-4, API CJ-4, ACEA E6.

השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד (ULSD) בעל ריכוז גפרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15ppm).

1. סוג A: מסנן שמן לעומס מרבי עבור ארכובת המנוע: הסר את המכסה (A) והמסנן. החלף את המסנן והתקן את המכסה. הדק בהתאם למפרט.

מפרט

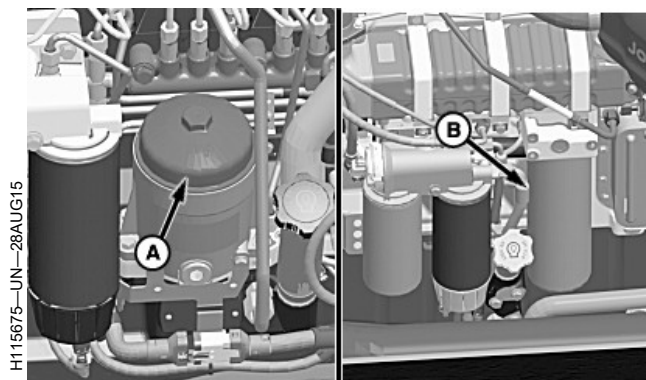
מכסה מסנן השמן—מומנט 40 ניוטון מטר (30 ליב-רגל)

2. סוג B: מסנן שמן לארכובת המנוע: הסר את המסנן (B) והחלף אותו.

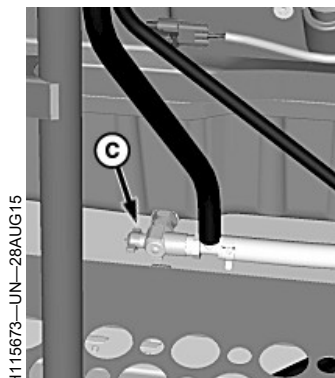
3. פתח את הניקוז (C) כדי להוציא את השמן.

4. הוצא את המדיד (D) כדי למלא ולבדוק את מפלס השמן לאחר המילוי.

A—מכסה
B—מסנן שמן
C—ניקוז
D—מדיד



סוג A / סוג B



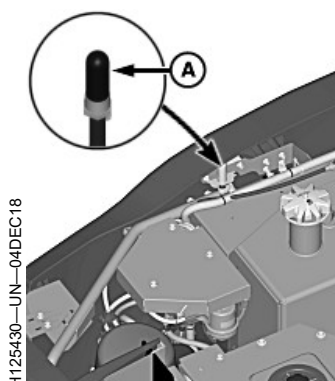
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00047EE-33-13NOV17-1/1

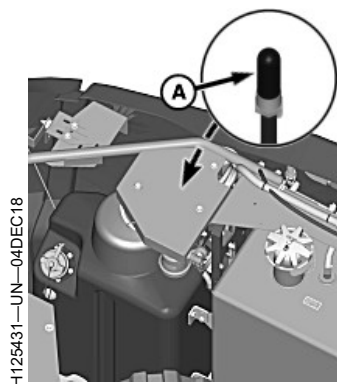
נשם מכל הדלק

התבונן ובדוק את נשם מיכל הדלק (A). אל תניח ללכלוך להצטבר בנשם. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

A—נשם מכל הדלק



OUO6075,0004A5E-33-04DEC18-1/1



נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) Final Tier 4/ (Stage V)

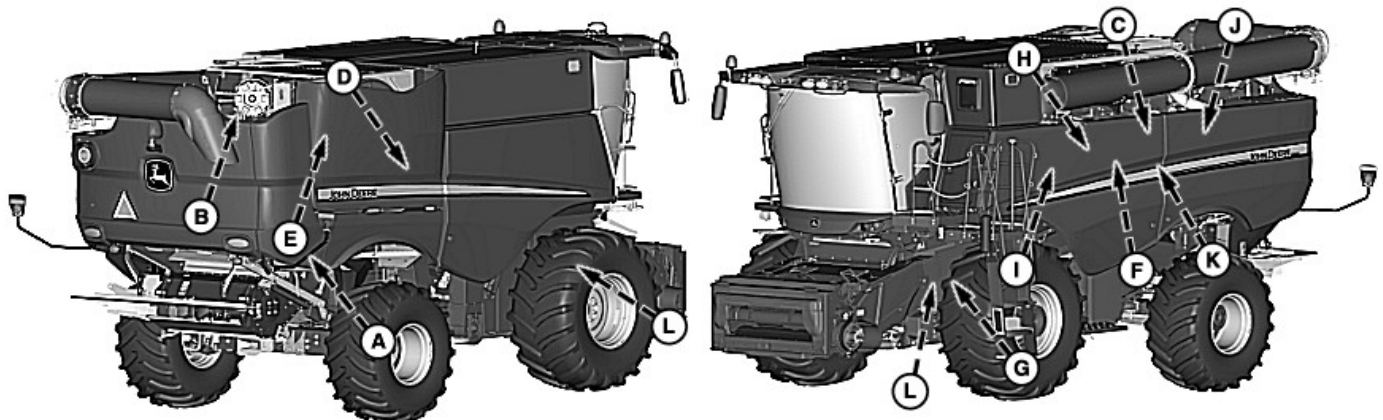
בדוק חזותית את נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (A). אל תניח ללכלוך להצטבר בנשם. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

A—נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)

OUO6075,0004A5F-33-04DEC18-1/1

תחזוקה – מדי 400 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות



H119653—UN—17OCT16

מדי 400 שעות	טיפול	מקרא
•	ניקוי קדם מסנן הדלק	A
•	בדוק את מפריד המים (מכונות S780, S785, ו-S790) החלף את מסנן הדלק הראשוני והמשני	B
•	גרז את הגלגלות המניעות/מונעות של המהירות המשתנה (Final Tier 4/Stage V במכונות S760 ו-S770)	C, D, E
•	גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה	F
•	גרז את המסבים בגלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר/גלגל הכנפיים	G
•	גרז את השיניים במפרק האוניברסלי של הגל הנגדי הראשי (בית מזין לא רב-מהירויות)	H
•	גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה האנכי (מכונות S780, S785, ו-S790)	I
•	גרז את המסב בגל ההינע של המקצץ/הפריקה	J
•	גרז את הגלגלת המניעה של המהירות המשתנה	K
•	גרז את המסבים במאיץ ההזנה	L

OUO6075,00047F1-33-13NOV17-1/1

קדם-מסנן דלק

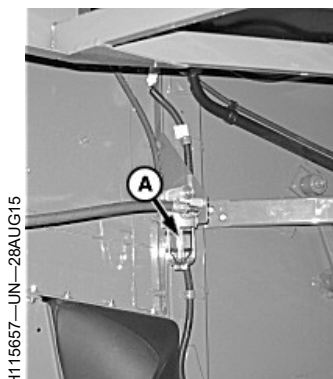
⚠ זיהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה במסנן הדלק.

1. סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.

2. הסר את קדם-מסנן הדלק (A) ונקה את הרשת.

3. התקן את הרשת והמסנן. פתח את ברז הדלק כדי למלא. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

A—קדם-מסנן דלק



OUO6075,0004428-33-17JAN17-1/1

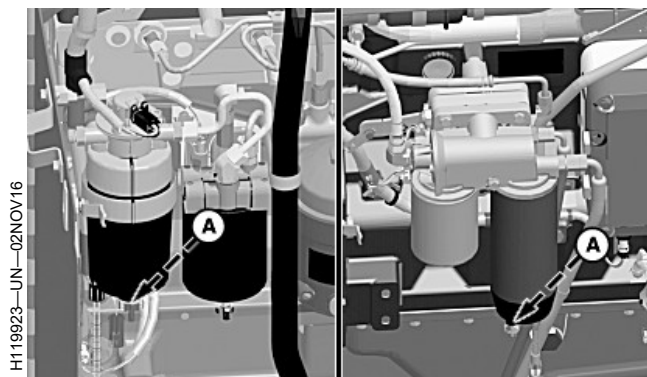
מפריד מים

בדוק את מפריד המים וחפש אחר מים או אם קוד אבחון תקלה מופיע.

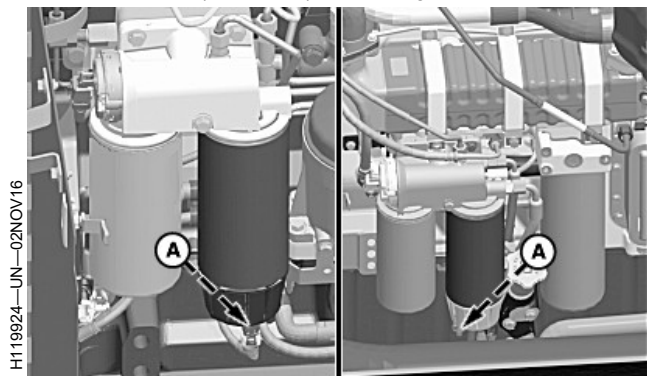
פתח את הניקוז כדי לרוקן את המים מהמפריד. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

הסר את מפריד המים ושמור אותו.

A—ניקוז



(B ג10/A ג10) Tier 2/Stage II



(B ג10/A ג10) Final Tier 4/Stage V

OUO6075,00047F3-33-13NOV17-1/1

מסנן דלק ראשוני ומשני

⚠ זהירות: נזול בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. לפני ניתוק צינורות דלק, חיישים או כל רכיב אחר בין משאבת הדלק בלחץ גבוה והנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR), המתן לפחות 15 דקות לאחר כיבוי המנוע.

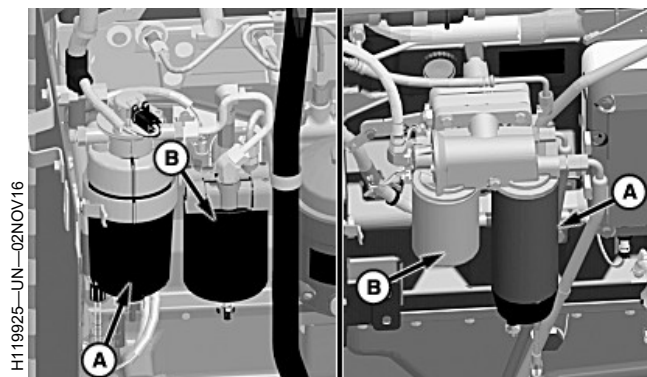
כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה במסנן הדלק.

1. מסנן דלק ראשוני:

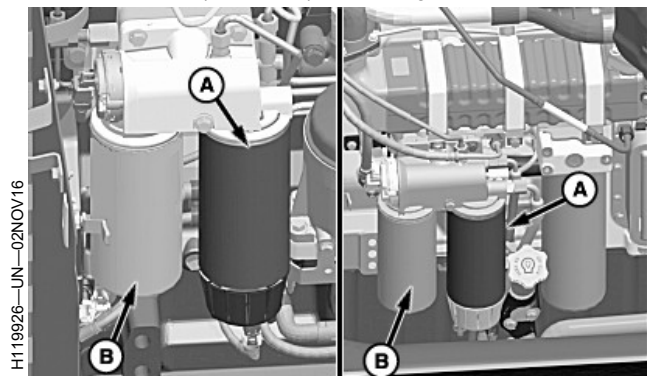
- סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.
- הסר את מסנן הדלק הראשוני (A) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה.
- נתק את חיישן המים (אם קיים)
- הוצא את הדלק מהמסנן והשלך אותו.
- התקן את מסנן הדלק הראשוני החלופי.
- פתח את ברז הדלק, וסובב את מפתח ההצתה למצב ON כדי לתחל את מערכת הדלק. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

2. מסנן דלק משני:

- סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.
- הסר את מסנן הדלק המשני (D) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה.
- הוצא את הדלק מהמסנן והשלך אותו.



(B ג'ו/A ג'ו) Tier 2/Stage II



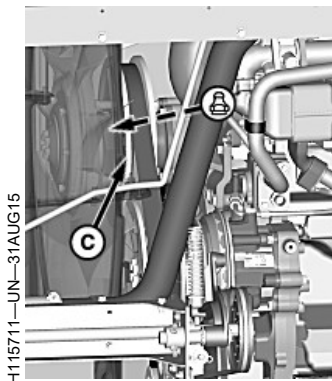
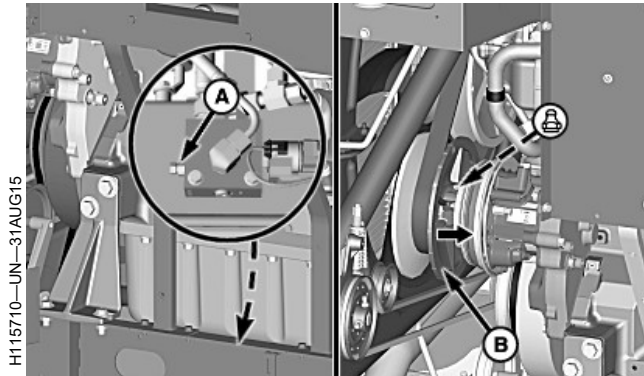
(B ג'ו/A ג'ו) Final Tier 4/Stage V

A—מסנן דלק ראשוני B—מסנן דלק משני

d. התקן את מסנן הדלק המשני החלופי.

e. פתח את ברז הדלק, וסובב את מפתח ההצתה למצב ON כדי לתחל את מערכת הדלק. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

OUO6075,00047F5-33-13NOV17-1/1

גלגלות מניעות/מונעות של המהירות המשתנה (Final Tier 4/Stage V) (מכונות S760 ו-S770)

C—גלגלת מונעת

A—בורג שתת
B—גלגלת מניעה

מפרט

בורג שתת ואום—מומנט 23 ניוטון מטר
(17 ליב-רגל)

OUO6075,00047F6-33-13NOV17-1/1

מידע: ניתן להגיע לשסתום השתת ולגלגלות של המהירות המשתנה על ידי פתיחת מכסה הגישה של המפרט.

1. שסתום שתת הינע במהירות משתנה - שחרר את בורג הניקוז (A) לשחרור הלחץ מהגלגלות.

חשוב: יש להכניס את הגלגלת המניעה הפנימית באופן מלא להשגת כמות סיכה מתאימה.

טווח התנועה של הגלגלות עלול להיפגע אם הגלגלות לא מופרדות במלואן.

2. גלגלת מניעה במהירות משתנה - אתר את פיית הגירוז על הגלגלת המניעה (B). משוך את הגלגלת המניעה כלפי המנוע עד לפתיחה מלאה. גרז את הפייה ב-10 עד 12 הזרקות. גריז מיותר יגיח מצדה הקדמי של הגלגלת המניעה.

חשוב: על הגלגלות המונעות להיות סגורות באופן מלא כמות סיכה מתאימה.

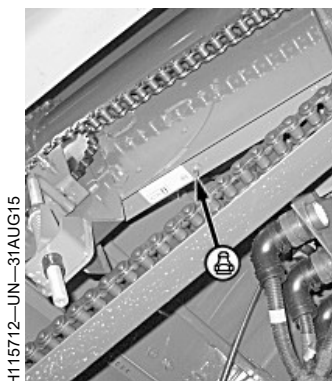
טווח התנועה של הגלגלות עלול להיפגע אם הגלגלות לא סגורות במלואן.

3. גלגלת מונעת במהירות משתנה - אתר את פיית הסיכה על הגלגלת המונעת (C). לחץ את הגלגלות המונעות יחדיו עד שהן יהיו סגורות לגמרי. גרז את הפייה ב-10 עד 12 הזרקות. גריז מיותר יגיח מצדה הקדמי של הגלגלת המונעת.

הדק את בורג השתת ואת האום לפי המפרט.

תמסורת עליונה של גליל הפריקה

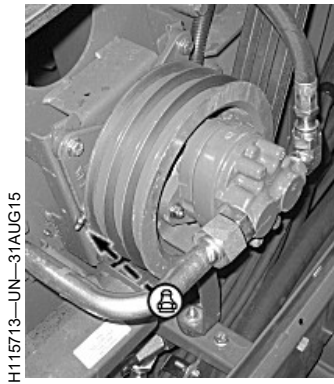
גרז את הפייה.



OUO6075,000468D-33-28MAR17-1/1

מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר/גלגל הכנפיים

גרז את הפייה.



OUO6075,000468E-33-20MAR17-1/1

שיני המפרק האוניברסלי בגל הנגדי הראשי (בית מזין לא רב-מהירויות)

מידע: מכונות המצוידות בהינע בית מזין רב-מהירויות מצוידות בחמש פיות גירוז.

סובב כדי לגשת לפייה וגרז.

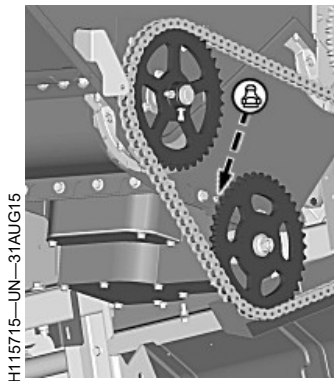


OUO6075,000442F-33-17JAN17-1/1

תמסורת עליונה של גליל הפריקה האנכי (מכונות S780, S785, ו-S790)

חשוב: הזרק גריז 10 פעמים לתוך הפייה.

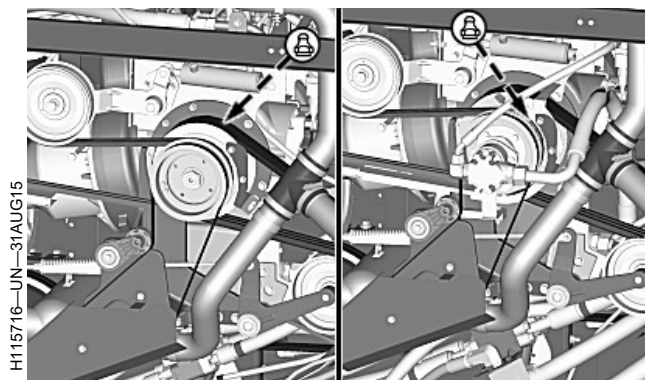
גרז את הפייה.



OUO6075,000468F-33-28MAR17-1/1

מסב גל ההינע של המקצץ/הפריקה

סובב את הגלגלת כדי ליצור גישה לפייה בתחתית חריץ הגלגלת, וגרז את הפייה.



B גול / A גול

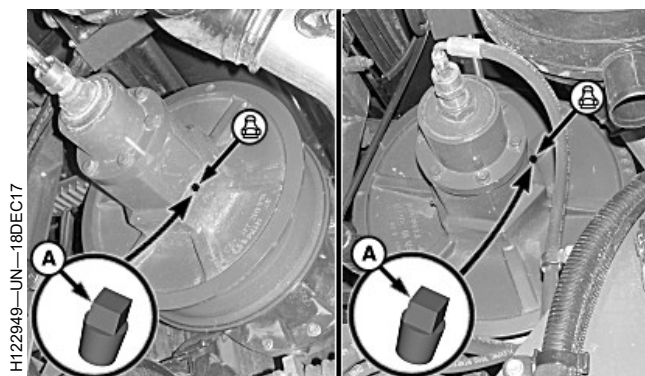
OUO6075,0004690-33-20MAR17-1/1

גלגלת מניעה במהירות משתנה

חשוב: הסר את פקק הצינור (A) והתקן את פיית הגירוז. גרז ב-40 עד 45 הזרקות של גריז לתוך הפייה. אל תגרז יתר על המידה. הסר את פיית הגירוז והתקן מחדש את פקק הצינור.

1. סגור את הגלגלות (מהירות גבוהה) לפני גירוז פקק הצינור בטבור של הגלגלת החיצונית.
2. סובב את הגלגלת לגישה לפקק הצינור.
3. הפעל את הצילינדר כדי לפזר את הגריז, אם הוא מופעל כל הזמן במהירות גבוהה.

A—פקק צינור

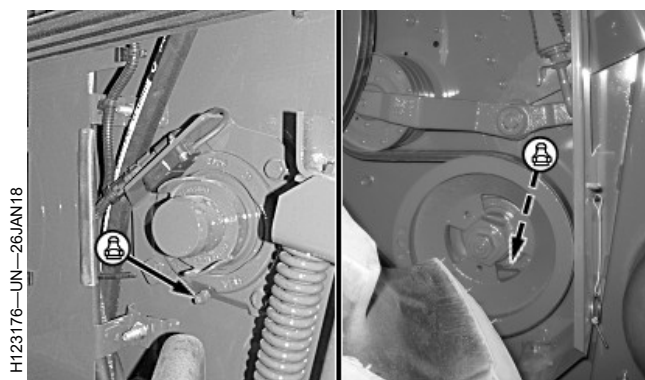


גלגלות מניעות (קוטר קטן) / גלגלות מניעות (קוטר גדול)

OUO6075,0004862-33-18DEC17-1/1

מסבים במאיץ ההזנה

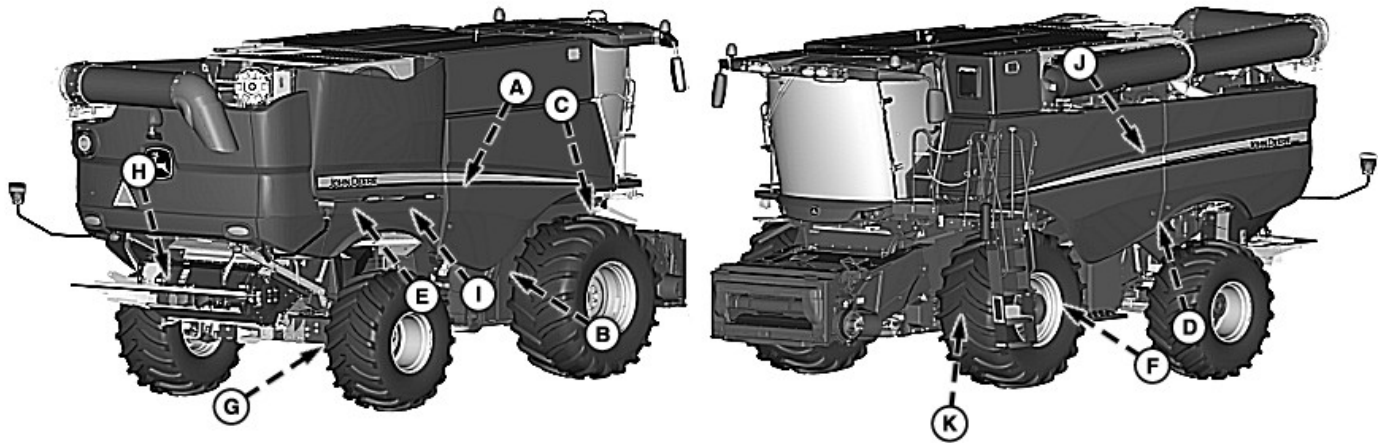
סובב את הגלגלות כדי ליצור גישה וגרז את הפיות.



צד שמאל / צד ימין

OUO6075,000488A-33-26JAN18-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות (המשך)



H119654—UN—17OCT16

מדי 400 שעות	טיפול	מקרא
•	גרז את מצמד ההחלקה של הינע גליל השאריות (מכונות S760 ו-S770)	A
•	גרז את מצמד ההחלקה של הינע גליל המסוע	B
•	גרז את תעלת הגירוז הימנית	C
•	גרז את המסבים במחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)	D
•	גרז את מסבי מחבט הפריקה	E
•	גרז את המסבים בגל מאוורר הניקוי	F
•	גרז את מוט קישור בסרן האחורי	G
•	גרז את דיסקת המפזר (אם קיים)	H
•	בדוק את השמן בתמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)	I
•	בדוק את השמן בהינע המפריד	J
•	בדוק את השמן בהינעים סופיים	K

OUO6075,00049BA-33-30MAY18-1/1

מצמד החלקה בהינע גליל השאריות (מכונות S760 ו-S770)

חשוב: אל תגרז יתר על המידה.

סובב את מכלול הגלגלת כדי לגשת לפייה.



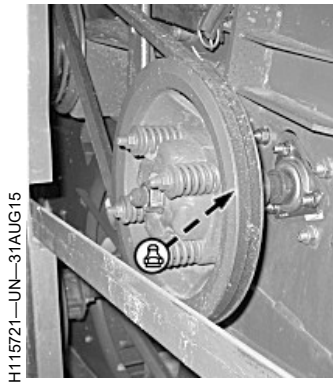
H115720—UN—31AUG15

OUO6075,0004433-33-17JAN17-1/1

מצמד החלקה של הינע גליל המסוע

חשוב: אל תגרז יתר על המידה.

סובב את מכלול הגלגלת כדי לגשת לפייה.

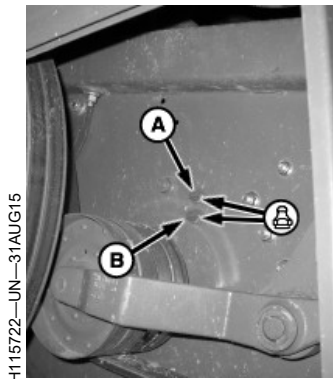


OUO6075,0004434-33-17JAN17-1/1

תעלת גירוז ימנית

גרז את הפיות כדי לסוך את מסב הגל הנגדי הראשי (A) ואת מסב המפריד (B).

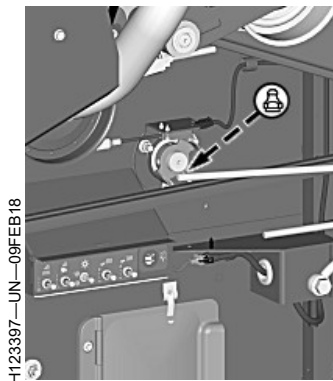
A—מסב הגל הנגדי הראשי B—מסב המפריד



OUO6075,0004435-33-17JAN17-1/1

מסבים במחבת הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)

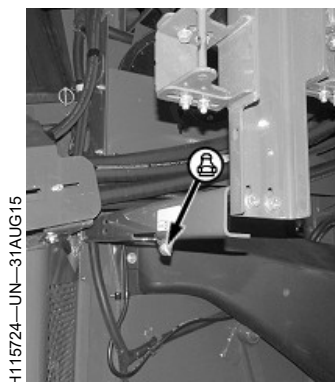
גרז את הפייה (בשני הצדדים).



OUO6075,00048A7-33-09FEB18-1/1

מסבי מחבט הפריקה

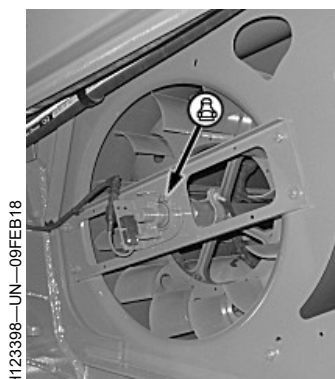
גרז את הפייה (בשני הצדדים).



OUO6075,0004693-33-21MAR17-1/1

מסבי גל מאוורר הניקוי

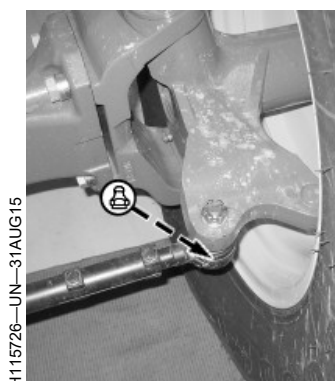
גרז את הפייה (בשני הצדדים).



OUO6075,00048A8-33-09FEB18-1/1

מוט קישור בסרן האחורי

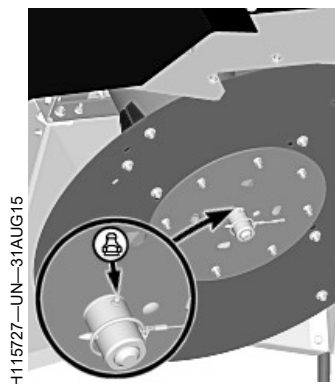
גרז את הפייה (בשני הצדדים) במפרק הכדורי שבקצה מוט היגוי הכוח.



OUO6075,0004695-33-21MAR17-1/1

דיסקת המפזר (אם קיים)

גרז את הפייה (בשני הצדדים) כדי למנוע מהטבורים להחליד בגלים.

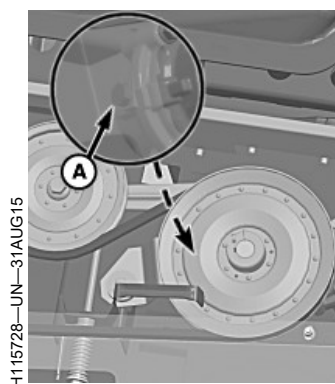


OUO6075,0004696-33-21MAR17-1/1

שמן בתמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)

הסר את הפקק (A) ובדוק את מפלס השמן. הוסף שמן לפי הצורך.

A—פקק



OUO6075,00046D6-33-28MAR17-1/1

שמן הינע המפריד

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן. על מפלס השמן להיות בין החריצים על המדיד. הוסף שמן לפי הצורך.

A—מדיד



OUO6075,000443C-33-17JAN17-1/1

שמן הינע סופי

⚠ זהירות: מכונות HillMaster: בעת בדיקת מפלס השמן של ההינעים הסופיים, הרחק עוברי אורח מהמכונה במהלך האיזון.

חשוב: מכונות HillMaster: לדיוק במפלס השמן, יש למקם את ההינעים הסופיים כך שגל המבוא של ההינע הסופי נמצא באותו גובה כמו גל ההינע של הסרן.

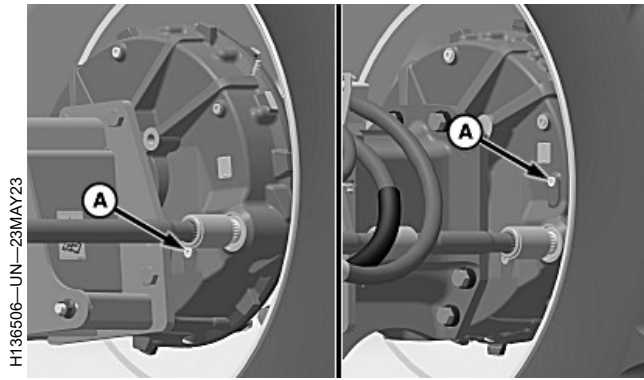
1. הסר את פקק הבדיקה (A) ובדוק את מפלס השמן.

מפלס השמן צריך להיות בטווח של 12 מ"מ (1/2 אינץ') מתחתית החור.

2. הוסף שמן לפי הצורך.

3. התקן את הפקק שהסרת קודם לכן.

4. חזור על השלבים בצד הנגדי של המכונה.

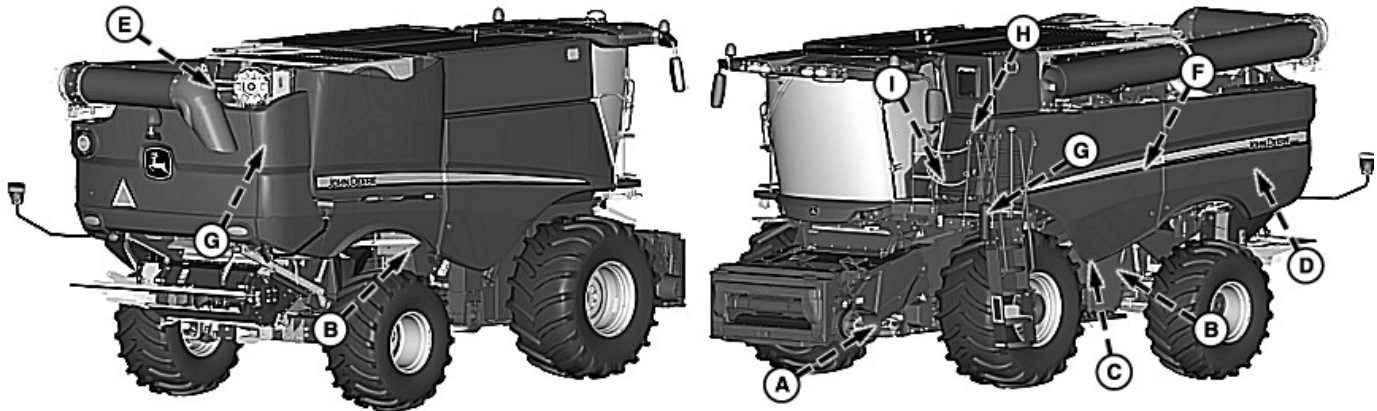


תצורת צמיג בודד HillMaster (משמאל) / תצורת צמיג כפול (מימין)

A—פקק

OUO6075,1684871965770-33-26JUN23-1/1

טבלת מרווחי טיפול - כל 400 שעות (המשך)



H132992—UN—19JAN21

מדי 400 שעות	טיפול	מקרא
•	בדוק שמן בממסרה (מכונות S760 ו-S770 ללא ProDrive™) בדוק את אורך הכבלים בצילינדר בלם החניה (מכונות S760 ו-S770 עם העברת הילוכים בלחיצה)	A
•	טיפול/ניקוי של המצברים	B
•	החלף מסנן הידרולי/הידרוסטטי (מכונות S760 ו-S770)	C
•	החלף מסנן טעינה הידרוסטטי (מכונות S760 ו-S770 ללא ProDrive™) החלף מסנן טעינה הידרוסטטי (מכונות S760 ו-ProDrive™ S770)	D
•	החלף מסנן טעינה הידרוסטטי (ProDrive™ במכונות S780, S785 ו-S790) החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ו-S770 ללא ProDrive™) החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ו-ProDrive™ S770)	E
•	בדוק את מסנן האוויר בניהול פסולת המנוע (מנועי Final Tier 4/Stage V)	F
•	בדיקה/טעינה/החלפה של מטפי כיבוי האש	G
•	בדוק את השמן בתמסורת הגל הנגדי הראשי (הינע בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)	H
•	בדוק את נזל הבלמים (מכונות S760 ו-S770 ללא ProDrive™)	I

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

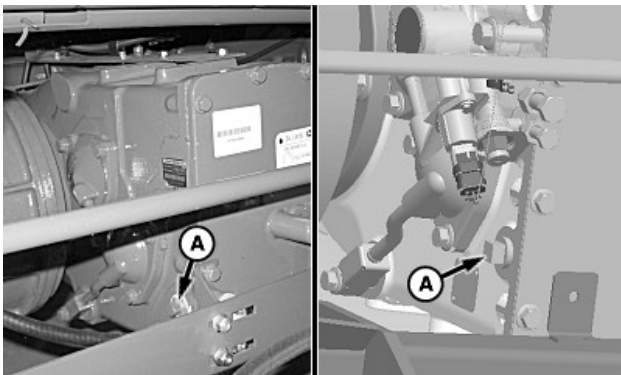
OUO6075,0004FC8-33-19JAN21-1/1

שמן ממסרה (מכונות S760 ו-S770 ללא ProDrive™)

הסר את הפקק (A) ובדוק את מפלס השמן.

הוסף שמן לפי הצורך עד גובה של 12 מ"מ (1/2 אינץ') מתחתית החור.

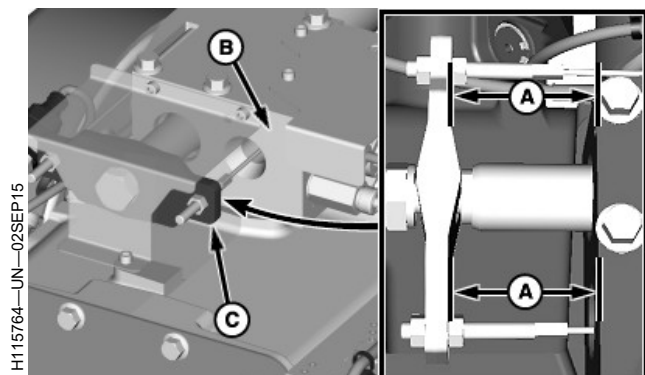
—פקק A



H115752—UN—02SEP15

העברת הילוכים מכנית/העברת הילוכים בלחיצה

OUO6075,000443F-33-17JAN17-1/1

כבלי צילינדר בלם החניה (מכונות S760 ו-S770 עם העברת הילוכים בלחיצה)

מידע: שלב את בלם החניה (הבוכנה פתוחה - הקפיץ דחוס).

מדוד וודא שהמרחק (A) מבית מנגנון ההפעלה (B) למאזן (C) בשני הצדדים בתוך המפרט.

מפרט

כבל בלם החניה—מומנט $1/2-1/2 \pm 2-37$ מ"מ
($31/64 \pm 3/32-1$ אינץ')

⚠ **זהירות: כבלי צילינדר בלם החניה נתונים בלחץ קיצוני. יש להחליף כבלים פגומים אצל סוכן John Deere.**

אם יש לכונן את הכבלים, פנה לסוכן John Deere.

C—מאזן

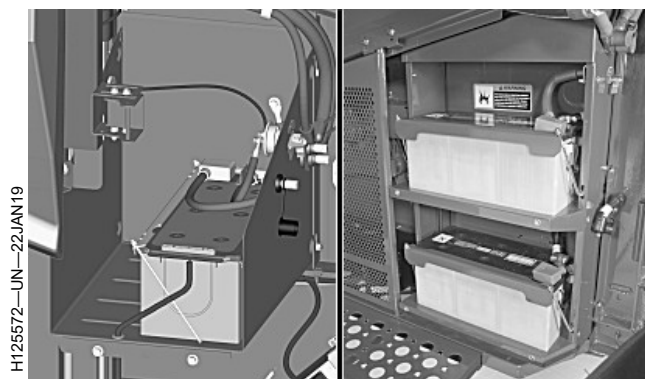
A—מרחק
B—בית מנגנון ההפעלה

OUO6075,0004440-33-17JAN17-1/1

מצברים

מידע: המצברים נמצאים בצד ימין או שמאל בהתאם לסוג המכונה.

1. נקה את החלק העליון של המצבר ובדוק את מפלס הנוזל בכל תא.
2. אם יש צורך, מלא במים מזוקקים עד תחתית צוואר המילוי.
3. נקה את קוטבי המצבר והכבלים והדק את החיבורים לפי הצורך.



סוג A / סוג B

OUO6075,0004A99-33-11JAN19-1/1

מסנן הידרולי/הידרוסטטי (מכונות S760 ו-S770)

מידע: אין צורך לנקות את המערכת בעת החלפת המסננים.

1. הסר את המסנן (A) והחלף אותו.
2. כסה בשמן את האטם במסנן החדש.
3. התקן את המסנן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

A—מסנן



OUO6075,0004E01-33-13APR20-1/1

מסנן טעינה הידרוסטטי

מידע: סוג מסנן הטעינה ההידרוסטטי ומיקומו משתנים בהתאם לתצורת המכונה.

אין צורך לנקות את המערכת בעת החלפת המסננים.

1. הסר את המסנן (A).

2. החלף את המסנן ומרח בשמן את האטם החדש.

3. סוג A וסוג B: הדק ביד ולאחר מכן הדק לפי המפרט.

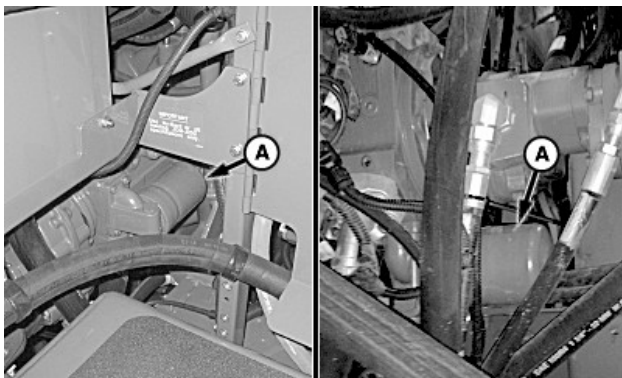
מפרט

מסנן טעינה הידרוסטטי—מומנט: 45 ניוטון מטר (33 ליב-רגל)

סוג C: הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

A—מסנן

H121740—UN—12JUN17



סוג B / סוג A



H121741—UN—12JUN17

סוג C

OUO6075,0004E02-33-26JUN20-1/1

מסנן בתמסורת הראשית של המנוע

מידע: מסנן התמסורת הראשית נמצא באזורים שונים בהתאם לתצורת המכונה. למידע נוסף, עיין בטבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות (המשך).

אין צורך לנקות את המערכת בעת החלפת המסננים.

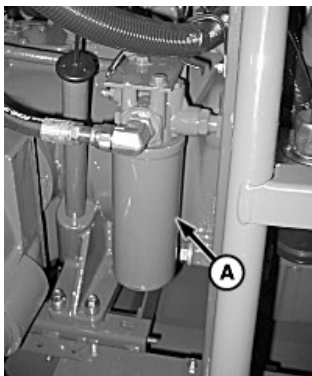
1. הסר את המסנן (A) והחלף אותו.

2. כסה בשמן את האטם החדש במסנן.

3. התקן את המסנן והדק אותו ביד, והוסף 1/2 סיבוב נוסף.

A—מסנן

H115762—UN—02SEP15

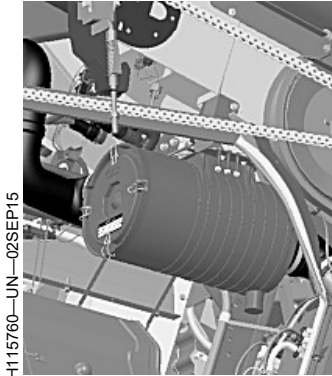


OUO6075,00046D8-33-28MAR17-1/1

מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)

חשוב: כאשר מופיע בצג מחוון סתימה למסנן האוויר, טפל במסנן הראשוני.

חפש סתימות במסנן הבטיחות.



OUO6075,00047F9-33-15NOV17-1/1

מטפי כיבוי אש

⚠ זהירות: בדוק את רצועות מטף כיבוי האש ואת קשיחי ההרכבה לפחות פעם בשנה. אם רצועות מטף הכיבוי או הקשיחים מראים סימנים של נזקים או בלאי בלתי רגיל, שינוי צבע או שחיקה, יש להחליף את כל הרצועה והקשיחים באופן מיידי. לבטיחותך, החלף את רכיבי מטף הכיבוי בחלקי חילוף שאושרו עבור המכונה שלך. פנה לסוכן John Deere.

בדוק את מטפי הכיבוי (קדמי ואחורי) לפי הוראות הטיפול שעל מדבקת המטף.

טען או החלף לפי הצורך.

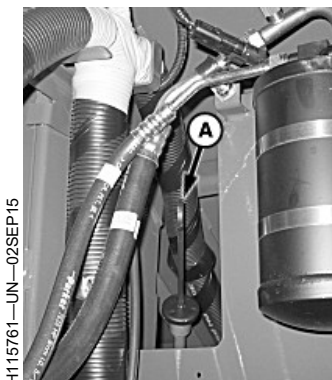


OUO6075,000490D-33-02MAR18-1/1

שמן תמסורת הגל הנגדי הראשי (הינע בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)

בדוק את מפלס השמן בתמסורת הגל הנגדי הראשי באמצעות המדיד (A). הוסף שמן לפי הצורך.

A—מדיד



OUO6075,00046D9-33-29MAR17-1/1

נוזל בלמים (מכונות S760 ו-S770 ללא ProDrive™)

1. הבט דרך מכסה המכל (A) ובדוק את נוזל הבלמים.

מידע: אל תניח ללכלוך לחדור לנוזל הבלמים.

2. הוסף נוזל בלמים עד 6 מ"מ (1/4 אינץ') מהחלק העליון.

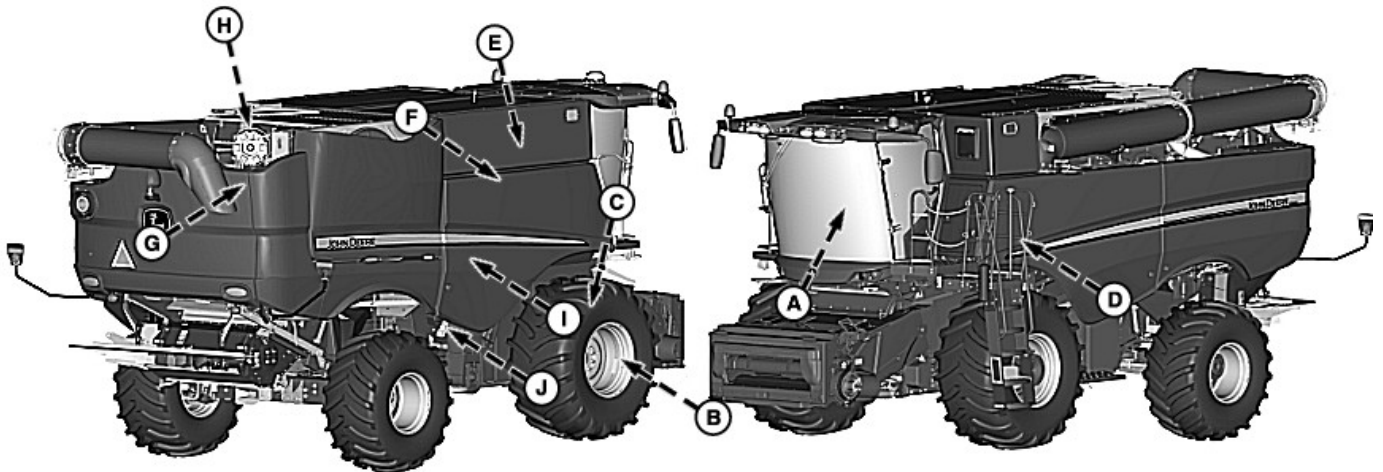
A—מכסה המכל

H115754-UN-02SEP15



OUO6075,0004449-33-16JAN17-1/1

טבלת מרווחי טיפול – כל 400 שעות (המשך)



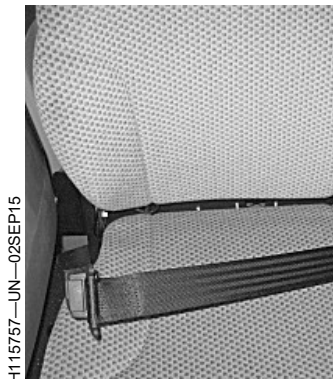
H134411—UN—17MAY21

מדי 400 שעות	טיפול	מקרא
•	בדיקת חגורות הבטיחות	A
•	מסנן סיכה בתמסורת הראשית של ProDrive/המנוע (מכונות ProDrive S760 ו-S770)	B
•	מסנן סיכה בתמסורת הראשית של ProDrive/המנוע (מכונות ProDrive S780, S785 ו-S790)	C
•	גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין	D
•	הדק את אום המצמד האלקטרומגנטי של בית המכל במהירות קבועה ומהירות משתנה	E
•	נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית מזין רב-מהירויות (מכונות S770, S780, S785 ו-S790)	F
•	בדוק את השמן בתמסורת גליל הטעינה	G
•	החלף את הנשם במכל נזל פליטת הדיזל (DEF) (מנועי Final Tier 4/Stage V)	H
•	בדיקת האלמנטים במסנן האוויר	I
•	נקה את חיישן הלחות (אם קיים) ניקוי גליל המעקף של חיישן הלחות (לפי הצורך) החלף את מחסנית המייבש של מצלמת ActiveVision של מעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת) ^a	J
•	החלפת מחסנית מייבש של מצלמת מערכת השארות ActiveVision (אם קיימת) ^b	

^a אם עונת הקציר הסתיימה, המתן עד לעונת הקציר הבאה כדי להאריך את אורך חיי מחסנית המייבש.
^b אם עונת הקציר הסתיימה, המתן עד לעונת הקציר הבאה כדי להאריך את אורך חיי קרטרידג' המייבש.

OUO6075,1683664421155-33-13JUN23-1/1

חגורת בטיחות



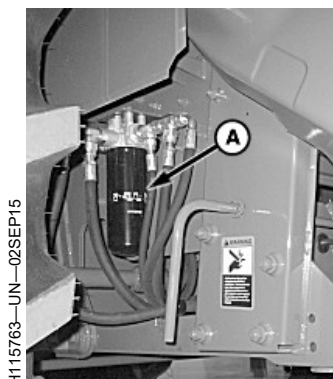
H115757—UN—02SEP15

⚠ זהירות: בדוק את חגורת הבטיחות ואת הקשיחים לפחות פעם בשנה. אם מערכת חגורת הבטיחות, כולל הברגים והאומים של ההתקנה, האבזם, החגורה או המותחן מראה סימן כלשהו של נזק או בלאי בלתי רגיל, שינוי צבע או שפשוף, יש להחליף מיד את חגורת הבטיחות כולה. לבטיחותך, החלף את חגורת הבטיחות רק בחלקי חילוף שאושרו לשימוש עבור המכונה. פנה לסוכן John Deere.

בדוק את חגורת הבטיחות וחפש נזק.

OUO6075,0004698-33-21MAR17-1/1

מסנן סיכה בתמסורת הראשית של ProDrive™/המנוע (מכונות ProDrive™)



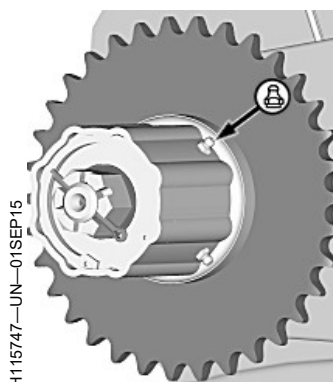
מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסננים.

1. הסר את המסנן (A) והחלף אותו.
2. כסה בשמן את האטם החדש במסנן.
3. התקן את המסנן והדק אותו ביד, והוסף 1/2 סביבוב נוסף.

מסנן—A

OUO6075,00046DA-33-28MAR17-1/1

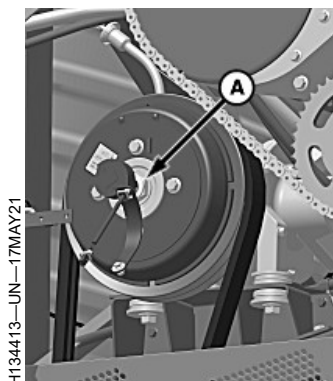
מצמד החלקה של בית המזין



גרז את הפייה במצמד ההחלקה העליון של בית המזין עד שהגריז ייפלט מהאטם.

OUO6075,000444C-33-16JAN17-1/1

אום מצמד אלקטרומגנטי של ראש (בית מהזנה במהירות קבועה ומהירות משתנה)



הדק את אום המצמד האלקטרומגנטי של ראש המצמד (A) לפי המפרט.

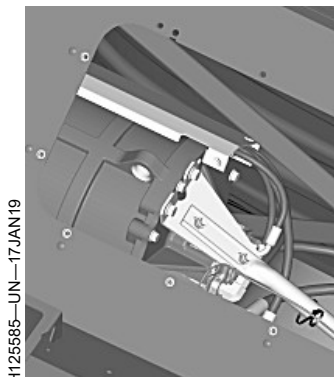
מפרט

אום מצמד שולחן קציר
אלקטרומגנטי—מומנט 328 ניוטון מטר
(242 ליב-רגל)

A—אום מצמד שולחן קציר
אלקטרומגנטי

OUO6075,0005144-33-18MAY21-1/1

תיבת תמסורת ההינע של בית מזין רב-מהירויות (מכונות S790-ו S785 ,S780 ,S770)

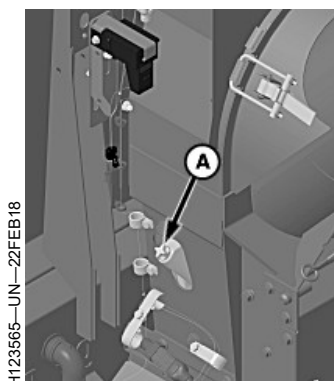


⚠ זהירות: לכלוך, שמן, מוץ ושאריות יכול באזור זה יוצרים סכנת שרפה. כיוון הרוח, סוג היבול ותכולת הלחות שביבול משפיעים על המיקום שבו יצטברו המוץ והשאריות ועל הכמות שלהם. אל תנקה את האזור כאשר המנוע פועל.

1. הסר את מדף האחסון (A) (אם קיים) בצד הקדמי של מכל הגרעינים.
2. הסר את דלת הגישה בצד הקדמי של מכל הגרעינים.
3. נקה חומר שהצטבר סביב תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירויות.
4. התקן את דלת הגישה ואת מתקן האחסון (אם קיים).

OUO6075,0004E94-33-17JUN20-1/1

שמן בתמסורת גליל הטעינה

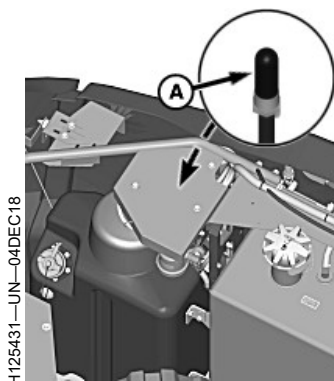


מידע: אין צורך לנקות את התמסורת של גליל הטעינה. בדוק את מפלס השמן באמצעות המדיד (A) והוסף שמן לפי הצורך.

A—מדיד

OUO6075,00048BF-33-22FEB18-1/1

נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/ Stage V)



הסר והחלף את הנשם (A) במכל נוזל פליטת הדיזל (DEF).

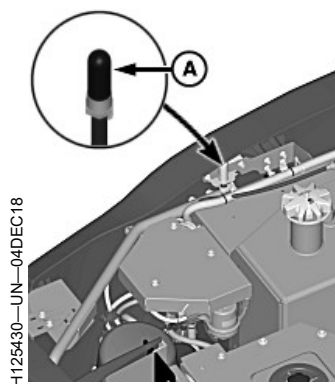
A—נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)

OUO6075,0004A60-33-04DEC18-1/1

נשם מכל הדלק

הסר והחלף את הנשם במכל הדלק (A).

A—נשם



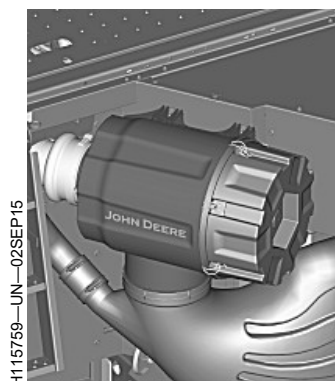
OUO6075,0004A61-33-04DEC18-1/1

אלמנטים במסנן האוויר

חשוב: כאשר מופיע בצג מחוון סתימה למסנן האוויר במנוע, טפל במסנן האוויר הראשוני.

חפש סתימות במסנן הבטיחות.

חפש דליפות וקיפול של צינור המשאף.



OUO6075,0004451-33-16JAN17-1/1

חיישן לחות (אם קיים)

חשוב: חשמל סטטי עלול לגרום נזק למודול חיישן הלחות. למניעת נזק, הקפד לגעת תמיד במשטח מתכת במכונה ביד או זרוע אחת לפחות לפני הטיפול או הניקוי.

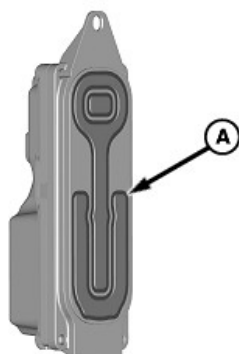
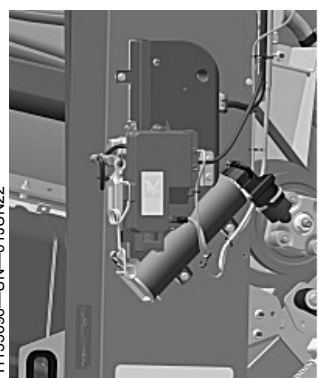
לחיישן הלחות יש רכיבים פנימיים שעלולים להתרופף אם החיישן נופל, ולא ניתן להבחין בכך מיד. טפל בחיישן הלחות בזהירות בזמן הטיפול בו או ניקויו.

הסר את חיישן הלחות (A) ונקה אותו בעת עבודה בעשב, יבולים ירוקים או גרעינים קטנים מאוד (קנולה).

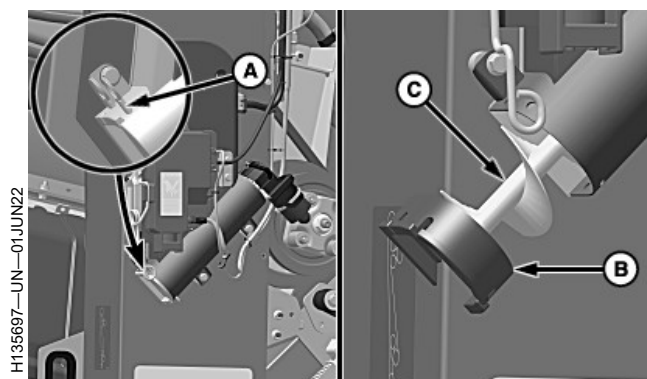
- אל תמרח ממיסים או חומרי ניקוי אחרים על פני החיישן.
- מומלץ לנקות במטלית יבשה. אם החיישן עדיין מלוכלך, שפשף באמצעות מטלית ומים בלבד.
- אל תשטוף בלחץ את פני חיישן הלחות.

התקן את חיישן הלחות ובצע כיול לחיישן הלחות. עיין ב"יישומי עזרה לכוילים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

OUO6075,1654101266385-33-02JUN22-1/1



A—חיישן לחות



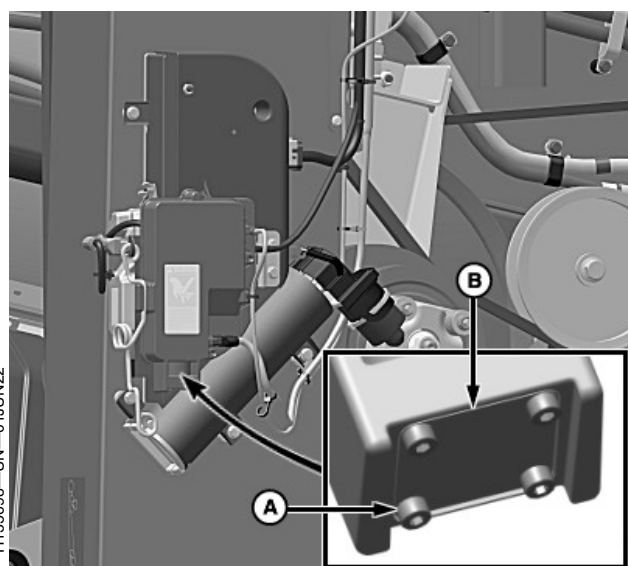
H135697—UN—01JUN22

OUO6075,1654101328258-33-09JUN22-1/1

גליל המעקף של חיישן הלחות (לפי הצורך)

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר את הפינים (A) ואת הפקק (B).
3. הסר את הגליל (C) ממעקף חיישן הלחות.
4. נקה את הגליל ואת האזור שבתוך מעקף חיישן הלחות.
5. התקן ויישר את הגליל.
6. התקן את המכסה וחזק באמצעות הפינים.

C—חילזון

A—פין (2 בשימוש)
B—מכסה קצה

H135698—UN—01JUN22

OUO6075,1654102766892-33-09JUN22-1/3

מחסנית מייבש של מצלמת ActiveVision (אם קיימת)

חשוב: חומר היבול ושאריות אחרות עלולים להצטבר באזורים שונים סביב מחסנית המייבש. בדוק ונקה את האזור שמסביב למחסנית המייבש לפני הסרתו.

מידע: מצלמת מעלית הגרעינים הנקיים ActiveVision מוצגת. מצלמת מערכת השאריות ActiveVision דומה.

החלף את מחסנית המייבש לפי הצורך, כאשר ניכרת הצטברות של לחות בצד הפנימי של עדשת המצלמה.

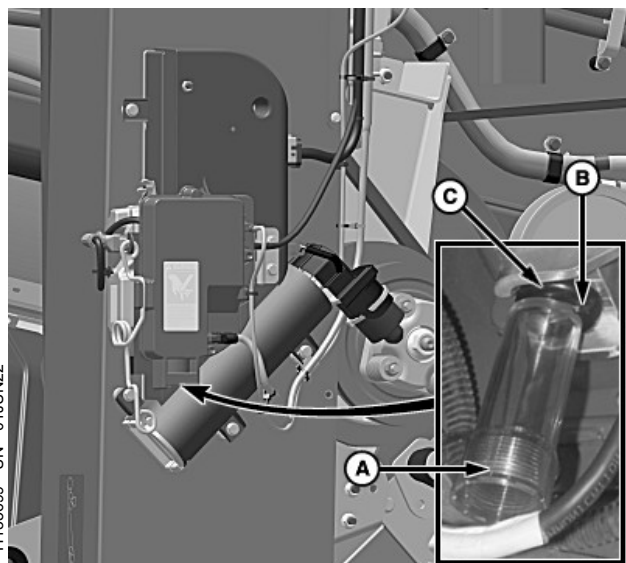
אם עונת הקציר הסתיימה, המתן עד לעונת הקציר הבאה כדי להאריך את אורך חיי מחסנית המייבש.

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר את בורגי האלן (A) ואת לוחית הכיסוי (B).

B—בלוק כיסוי

A—בורג אלן (4 בשימוש)

המשך בעמוד הבא



H135699-UN-01JUN22

OUO6075,1654102766892-33-09JUN22-2/3

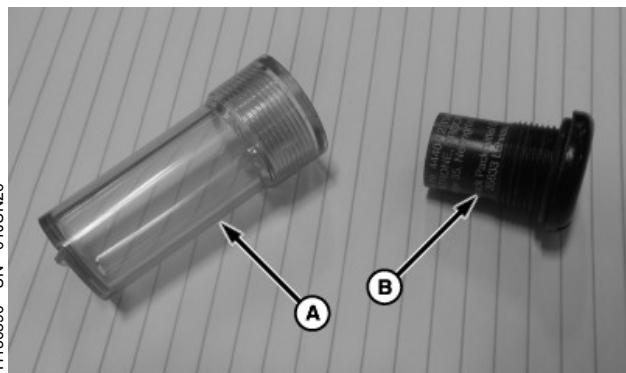
3. יישר את מכל המייבש (A) שנכלל עם מחסנית המייבש להחלפה עם חריץ (B).

חשוב: אל תאפשר לחומרי יבול להיכנס לתוך מצלמת ActiveVision בעת החלפת מחסנית מייבש.

4. הסר את מחסנית המייבש (C) ממצלמת ActiveVision.

5. השלך את מחסנית המייבש.

A—מכל המייבש (כלי)
B—חריץ
C—מחסנית המייבש



H130390-UN-01JUN20

A—מכל המייבש (כלי)
B—מחסנית המייבש

6. הסר את מכל המייבש (A) ממחסנית המייבש להחלפה עם חריץ (B).

7. התקן את מחסנית המייבש אל תוך מצלמת ActiveVision.

8. יישר את כלי המייבש עם החריץ.

9. חזק את קרטרידג' המייבש באופן ידני או לפי המפרט.

מפרט

קרטרידג' המייבש—מומנט 5 ניוטון־מטר (44 ליב'אינץ')

10. התקן את לוחית הכיסוי מעל לקרטרידג' המייבש.

11. השתמש בנעילה ואיטום תבריג (עוצמה בינונית) בבורגי האלן.

12. הדק את בורגי האלן לפי המפרט.

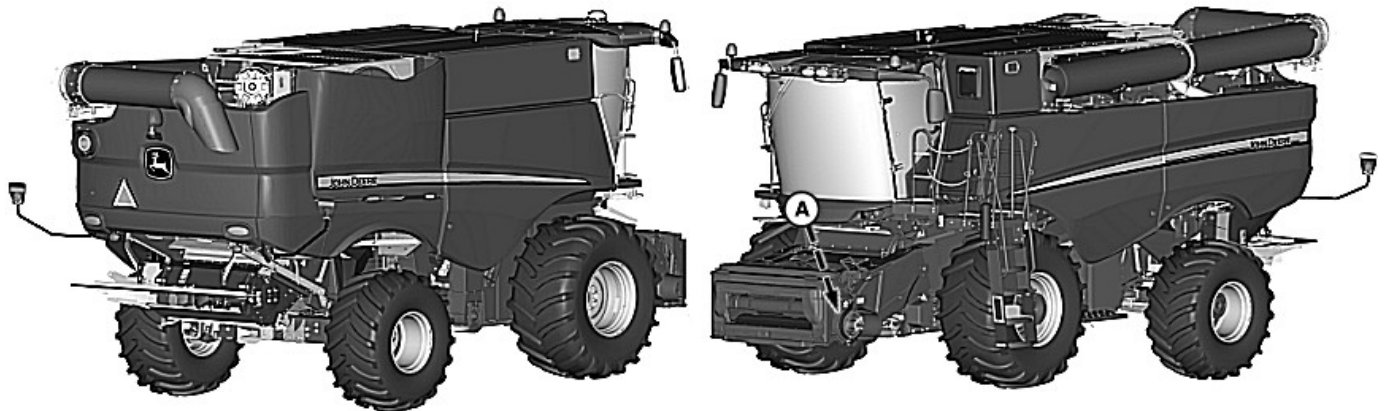
מפרט

בורגי אלן—מומנט 2.5 ניוטון־מטר (22 ליב'אינץ')

OUO6075,1654102766892-33-09JUN22-3/3

תחזוקה – מדי 800 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 800 שעות



H119640—UN—13OCT16

מדי 800 שעות	טיפול	מקרא
•	החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין	A

OUO6075,00046DD-33-28MAR17-1/1

תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין

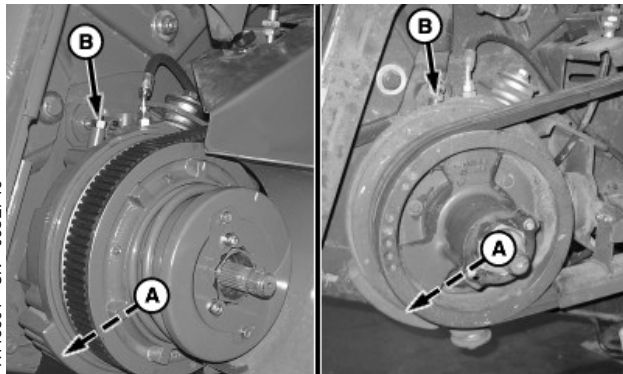
1. הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות.
מידע: להמלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".
 2. נקז שמן באמצעות הפקק (A), נגב את הפקק ומלא מחדש בפתח המדיד (B).
- מידע: תיבות תמסורת עם מצנן שמן מחייבות הרצה של תיבת התמסורת למשך מספר דקות. הדבר מבטיח שהמצנן יתמלא בשמן.

מפלס השמן חייב להיראות על התברג שעל המדיד.

3. בדוק את מפלס השמן כאשר בית המזין מוגבה.

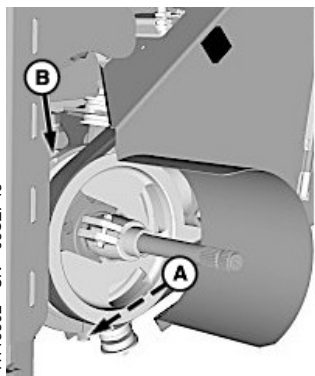
B—מדיד

A—פקק



H115801—UN—03SEP15

תיבת תמסורת ריברסר מהירות משתנה / רב-מהירויות



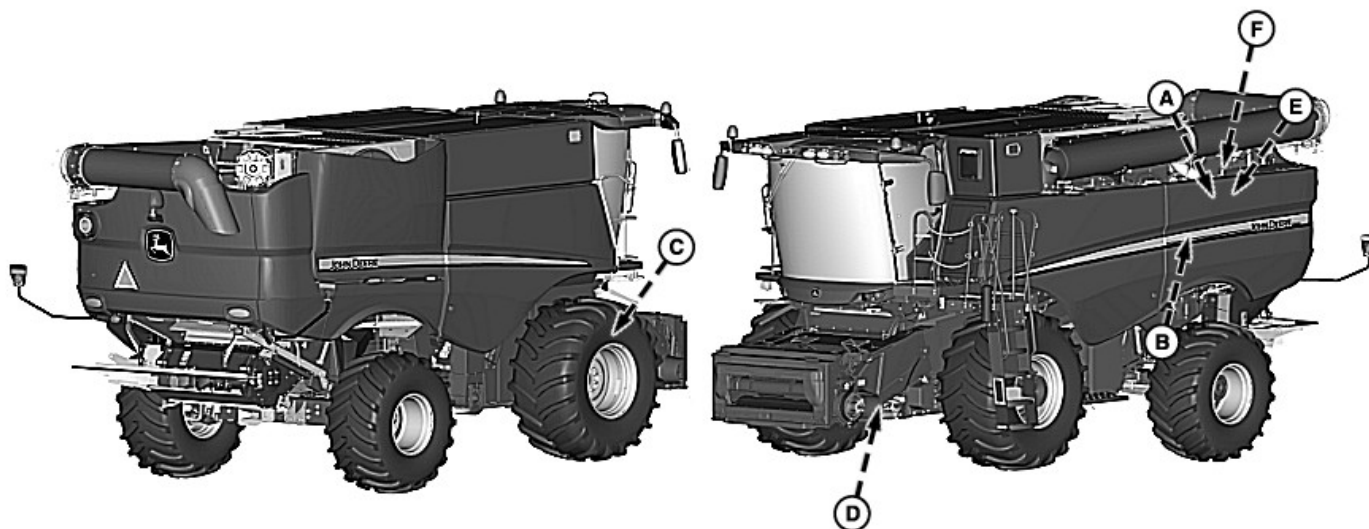
H115802—UN—03SEP15

מהירות קבועה

OUO6075,00046DE-33-28MAR17-1/1

תחזוקה - מדי 1000 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 1000 שעות (מכונות ProDrive™)



H119641—UN—13OCT16

מדי 1000 שעות	טיפול	מקרא
•	החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע	A, B, C, D, E
•	החלף את המסנן במכל ההידרולי (מכונות S790, S785, S780)	F

OOU06075,00046DF-33-28MAR17-1/1

החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע

1. שמן בתמסורת הראשית של המנוע - נקז שמן בפקקים (A).

2. מכונות S760 ו-S770 ProDrive™: הסר את המסנן (B) והחלף אותו. כסה בשמן את האטם במסנן החדש. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

3. מכונות ProDrive™: שמן ממסרה - נקז את השמן בפקק (C).

4. מסנן הסיכה בתמסורת הראשית של ProDrive™/המנוע - הסר את המסנן (D) והחלף אותו. כסה בשמן את האטם במסנן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

מידע: מילוי יתר של תיבת התמסורת עלול לגרום לשמן לפלוט את המדיד החוצה כשהמנוע פועל.

5. מלא את התמסורת הראשית של המנוע

1. מלא עד שהשמן מגיע לקו התחתון במדיד (E).

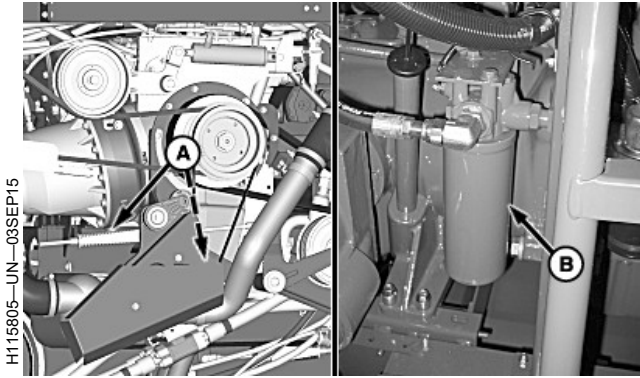
2. התקן את המדיד והפעל את המנוע לפחות למשך דקה אחת.

3. כבה את המנוע והמתן למשך 5 דקות כדי לאפשר לאוויר להיפרד מהשמן.

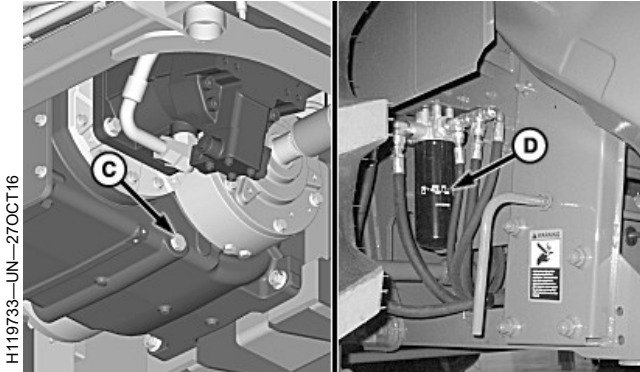
4. הוצא את המדיד ובדוק מפלס שמן. הוסף שמן עד שמפלס השמן מגיע לקו העליון במדיד.

5. חזור על הפעולות עד שמפלס השמן יגיע לקו העליון במדיד.

A—פקקים	D—מסנן
B—מסנן	E—מדיד
C—פקק	



H115805—UN—03SEP15



H119733—UN—27OCT16



H115807—UN—03SEP15

מסנן מכל ההידרולי (S780, S785, S790)

מידע: נקה את האזור שסביב מכסה המסנן לפני הסרתו כדי למנוע זיהום במערכת. אין צורך לנקות את המערכת בעת החלפת המסנן.

מסנן המכל ההידרולי - הסר את המסנן והחלף אותו כשהביצועים מתדרדרים או כשנוצר קוד אבחון תקלה.

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מהחיישן (B).

⚠ זהירות: הסר את הברגים באופן שווה כדי לשחרר את מתח הקפיץ מהמכסה של המסנן.

מידע: בדוק את טבעת ה-O מתחת למכסה של המסנן והחלף אותה לפי הצורך.

2. הסר את הברגים (C) ואת מכסה המסנן (D) ושמור אותם.

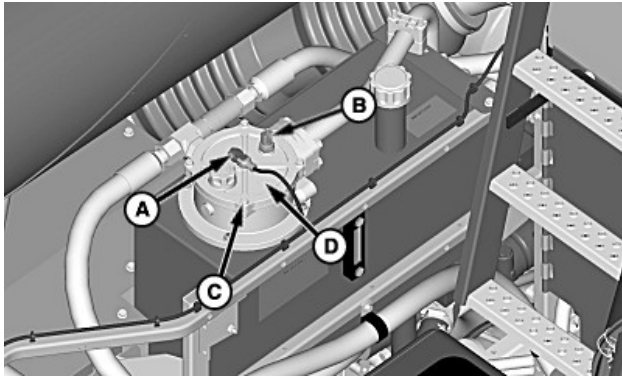
3. הסר את הקפיץ בחלקו העליון של המסנן ושמור אותו.

4. הסר את המסנן והשלך אותו.

5. התקן את המסנן החלופי כמוצג עם הקפיץ שהסרת קודם לכן.

6. התקן את מכסה המסנן שהסרת קודם לכן.

7. השתמש במכסה המסנן לדחיסת הקפיץ והתקן את הברגים שהסרת קודם לכן.



H115808—UN—03SEP15

A—מחבר רתמת חיווט
B—חיישן
C—ברגים
D—מכסה מסנן

חשוב: ודא שטבעת ה-O נותרת במקומה בעת התקנה מכסה המסנן.

8. הדק את הברגים לפי המפרט.

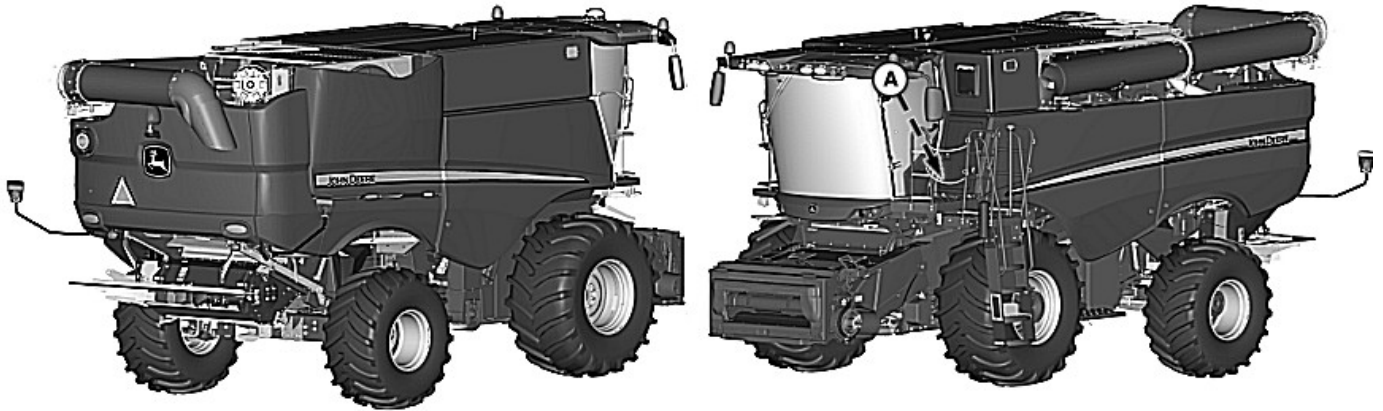
מפרט

ברגים—מומנט 7 ניוטון מטר
(62 ליב.-אינץ')

9. חבר את רתמת החיווט לחיישן.

OUO6075,00044C6-33-22DEC16-1/1

טבלת מרווחי טיפול - כל 1000 שעות (המשך)



H133703-UN-16MAR21

מדי 1000 שעות	טיפול	מקרא
•	החלף נוזל בלמים (מכונות S770 ו-S760) (אם מצויד במעברת העברה מכנית בעלת שלוש מהירויות ומעברת הילוכים בלחץ (PBST))	A

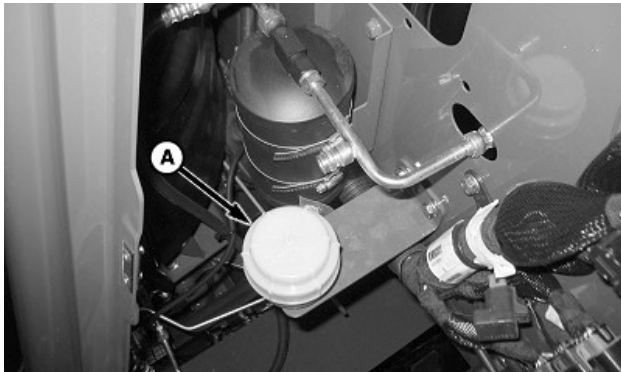
OUO6075,000503C-33-14MAY21-1/1

הרמת נוזל בלמים (מכונות S770 ו-S760)

מידע: אם מצויד במעברת העברה מכנית בעלת שלוש מהירויות ומעברת הילוכים בלחץ.

1. הסר את המכסה (A) ממכל נוזל הבלמים.

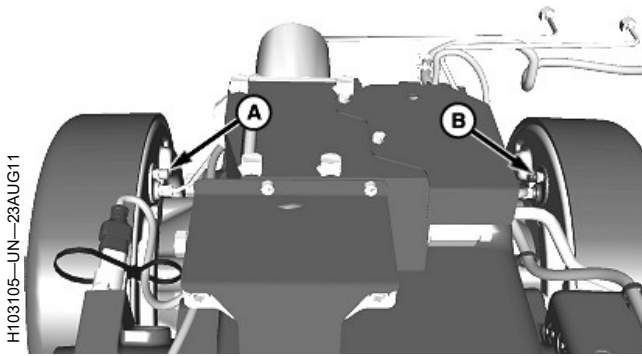
A—מכסה



H100469-UN-25FEB11

OUO6075,000503D-33-14MAY21-1/2

המשך בעמוד הבא



A—בורג שן (צילינדר גלגל ימיני) B—בורג שן (צילינדר גלגל שמאלי)

חשוב: כדי למנוע נזק למשטחים צבועים, התקן את ה צינורות על בורגי התקת.

2. התקן את ה צינורות על בורגי התקת של צילינדר הגלגל (A ו-B).
3. להסרת נוזל הבלמים מקווי הבלמים, לחץ לאט על דוושות הבלמים לרצפה.

4. תן לנוזל הבלמים להתנקז למכל מתאים.

5. סגור את בורגי הניקוז של צילינדר הגלגל כאשר נוזל הבלמים מנוקז.

מידע: דרושים שני אנשים כדי לרוקן את הבלמים. אדם אחד חייב לשאוב את הבלמים ולמלא את הממלא, בזמן שהאדם האחר פותח או סוגר את בורגי הבלם כדי לרוקן את הבלמים.
השתמש רק בנוזל בלמים נקי TY26180 או DOT 4.

6. מלא את תותב נוזל הבלמים כנחוץ.

7. התקן באופן רופף את המכסה על המ יותר מכל כדי למנוע יצירת ואקום במהלך נוהל בסדרת הנוהל.

8. נעל את דוושות הבלמים זו לזו.

9. שחרר את בורג התזת הצילינדר השמאלי ב-1/4 סיבוב.

מידע: בדוק את הנוזל במתא הבלמים ומלא בעת הצורך במהלך נוהל דיזל הבלמים.

10. מדוושות הבלמים עדיין נעולות זו לזו, לחץ לאט על הרצפה, הדק את בורג השתת ושחרר באטיות את דוושות הבלמים. חזור על השלבים עד לזרימה ברורה של נוזל ללא בועות אוויר.

מידע: אם המערכת מולאו חלקית לפני תחילת נוהל הכיסונות, ייתכן שזרם אוויר נקי יזרום באופן קבוע לקבלת מספרחבטות ראשוניות. אם האוויר ממוקם בתוך או ליד צילינדר הגלגל, דרושות מספר פעמים כדי להזיז את האוויר דרך הקווים ולרוקן את בורג האוויר.

11. סגור את בורג הין הצילינדר השמאלי.

12. שחרר את נעילת דוושות הבלם.

13. שחרר את בורג התזת הצילינדר הימני ב-1/4 סיבוב.

מידע: בדוק את הנוזל במתא הבלמים ומלא בעת הצורך במהלך נוהל דיזל הבלמים.

14. לחץ לאט על דוושת הבלם הימנית לרצפה, הדק את בורג השתת ושחרר באטיות את דוושת הבלמים. חזור על השלבים עד לזרימה ברורה של נוזל ללא בועות אוויר.

15. סגור את בורג הין של צילינדר הגלגל הימני.

16. הסר את ה צינורות ממתז צילינדר הגלגל.

17. הדק את שני הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי שן צילינדר הגלגל—מומנט 12 ניוטון מטר (106 ליב-אינץ')

מידע: הוסף נוזל בלמים עד 6 מ"מ (1/4 אינץ') מהחלק העליון.

18. בדוק את מפלס הנוזל בכל מערכת הבלמים.

19. התקן את המכסה על מאגר נוזל הבלמים.

20. בדוק נזילות במערכת הבלמים ובדוק את חוזקה בכל דוושה.

OUO6075,000503D-33-14MAY21-2/2

תחזוקה – מדי 2000 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 2000 שעות



H119642—UN—13OCT16

מידע: מרווח החלפה מתוזמן של נוזל הקירור הוא 2 שנים או 2000 שעות אם לא נעשה שימוש ב-John Deere Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG.

מדי 2000 שעות	טיפול	מקרא
•	החלף את השמן במכל ההידרולי/הידרוסטטי	A
•	בדוק את מכסה שסתום המנוע ^a	B
•	בדוק את השמן בהינעים הסופיים (משני הצדדים)	C
•	החלף שמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ללא ProDrive™)	D
•	החלף את השמן בהינע המפריד	E
•	החלף שמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי (בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)	F
•	החלף את השמן בממסרה (מכונות עם העברת הילוכים מכנית או בלחיצה)	G
•	תמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S790, S785, S780, S770)	H

^a פנה לסוכן John Deere לטיפול.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

Cool-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004DE8-33-02APR20-1/1

שמן במכל ההידרוסטטי/הידרולי

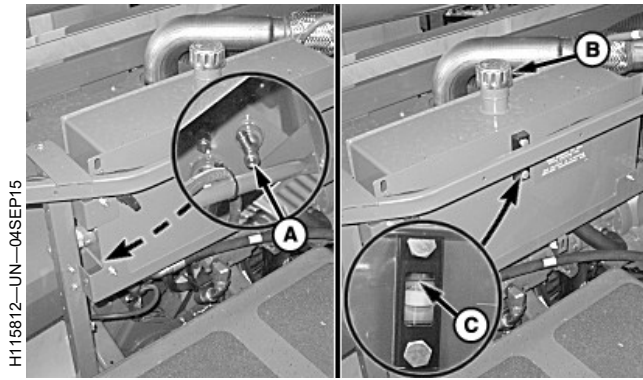
מידע: נקה את אזור המכל ההידרולי כדי למנוע זיהומים במערכת.
לקיבולות המילוי, עיין בפרק "מפרטים".

1. פתח את שסתום הניקוז (A) כדי לנקז את השמן. סגור את השסתום לאחר ניקוז השמן.

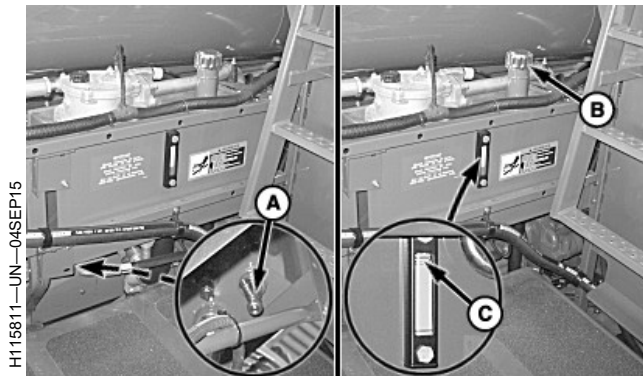
2. הסר את המכסה (B) ומלא את מכל השמן עד שמפלס השמן יגיע לחלונית (C) כאשר בית המזין מונמך באופן מלא.

C—חלונית

A—שסתום ניקוז
B—מכסה



A ג'ו



B ג'ו

OUO6075,000445A-33-22DEC16-1/1

מכסה שסתום המנוע

תן לסוכן John Deere לבדוק את מרווח השסתומים במנוע, ואם יש צורך, לכוון אותו.



OUO6075,0004DE9-33-26JUN20-1/1

שמן הינע סופי

⚠ זהירות: מכונות HillMaster: בעת בדיקת מפלס השמן של ההינעים הסופיים, הרחק עוברי אורח מהמכונה במהלך האיזון.

חשוב: מכונות HillMaster: לדיוק במפלס השמן, יש למקם את ההינעים הסופיים כך שגל המבוא של ההינע הסופי נמצא באותו גובה כמו גל ההינע של הסרן.

1. הסר את פקק הניקוז (A) מההינע הסופי.

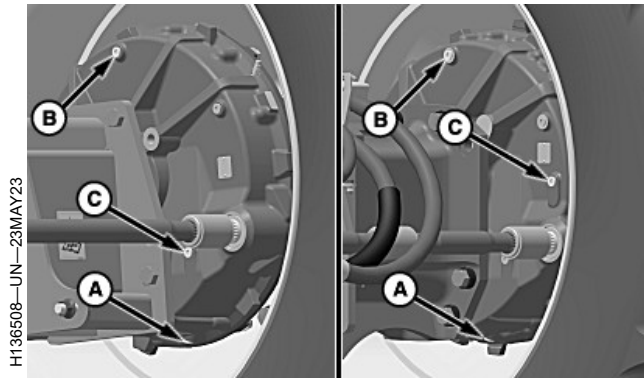
2. אפשר לשמן של ההינעים הסופיים להתנקז.

3. התקן את פקק הניקוז לאחר שהשמן ינוקז.

4. הסר את פקק המילוי (B) מההינע הסופי.

5. הוסף שמן עד שמפלס השמן יהיה במרחק 12 מ"מ (1/2 אינץ') מחור הבדיקה התחתון (C).

6. התקן את הפקק שהסרת קודם לכן ואת פקק חור הבדיקה.



תצורת צמיג בודד HillMaster-ו (משמאל) / תצורת צמיג כפול (מימין)

C—חור בדיקה

A—פקק ניקוז
B—פקק מילוי

7. חזור על השלבים בצד הנגדי של המכונה.

OUO6075,1684873072806-33-13JUN23-1/1

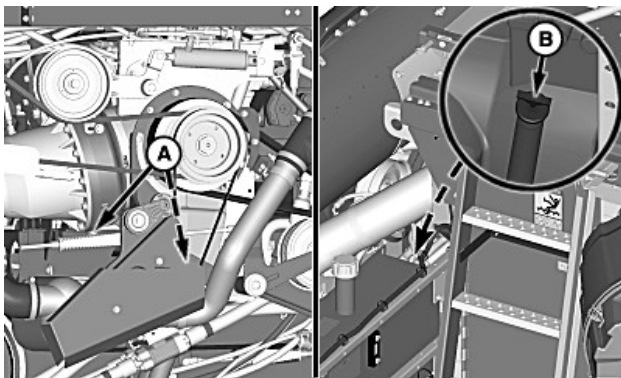
שמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ללא ProDrive™)

נקז מהפקקים (A).

מלא מחדש ובדוק את מפלס השמן במדיד (B).

B—מדיד

A—פקקי ניקוז



OUO6075,00046E2-33-28MAR17-1/1

שמן הינע המפריד

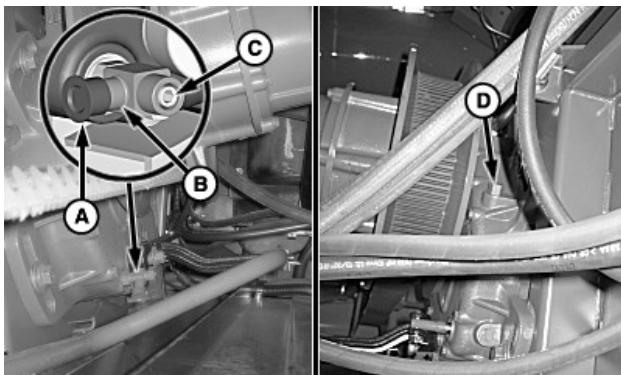
1. הסר את המכסה (A) וחבר צינור לניקוז (B).

2. פתח את בורג האלן בשסתום הניקוז (C) כדי לנקז את השמן.

3. מלא מחדש במדיד (C) לפי הצורך.

C—שסתום ניקוז
D—מדיד

A—מכסה
B—ניקוז



OUO6075,0004A84-33-17DEC18-1/1

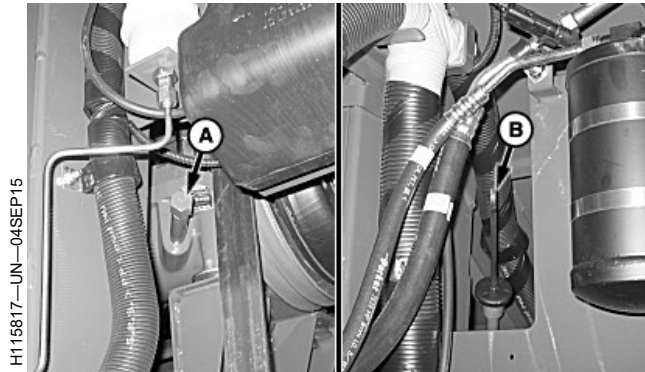
שמן תמסורת הגל הנגדי הראשי (בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)

נקז במכסה (A) ומלא בחדש במדיד (B).

מפלס השמן חייב להיראות על התברג שעל המדיד.

—B מדיד

—A מכסה



OUO6075,00046E3-33-28MAR17-1/1

שמן ממסרה (מכונות עם העברת הילוכים מכנית או בלחיצה)

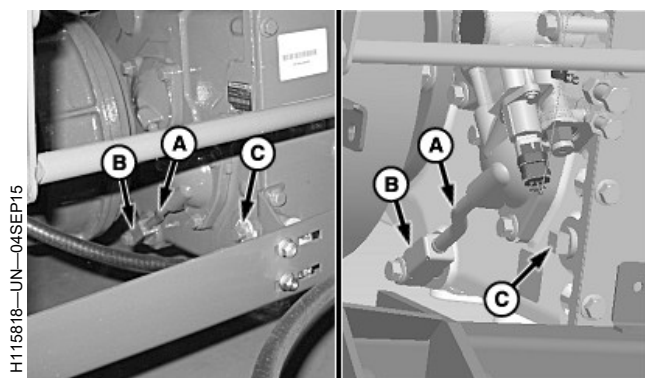
1. החלק את הצינור (A) החוצה מהבלוק (B).

2. הסר את הבלוק לשם ניקוז.

3. הסר את פקק הבדיקה (C) ומלא מחדש עד 12 מ"מ (1/2 אינץ') מהחור.

—C פקק בדיקה

—A צינורית
—B בלוק



העברת הילוכים מכנית/העברת הילוכים בלחיצה

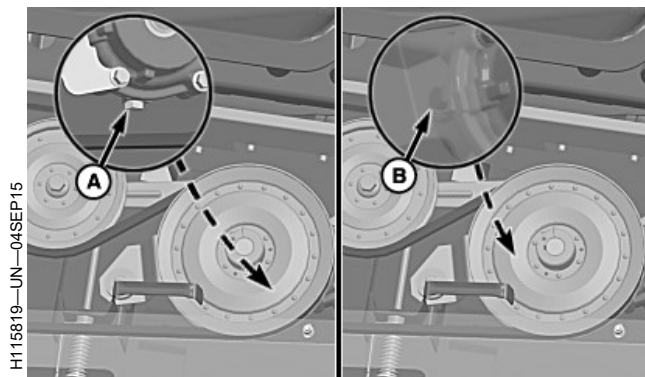
OUO6075,000460-33-22DEC16-1/1

שמן בתמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)

נקז בפקק (D) ומלא בחדש בפקק (B). מפלס השמן צריך להגיע לגובה חור הפקק בצד התמסורת.

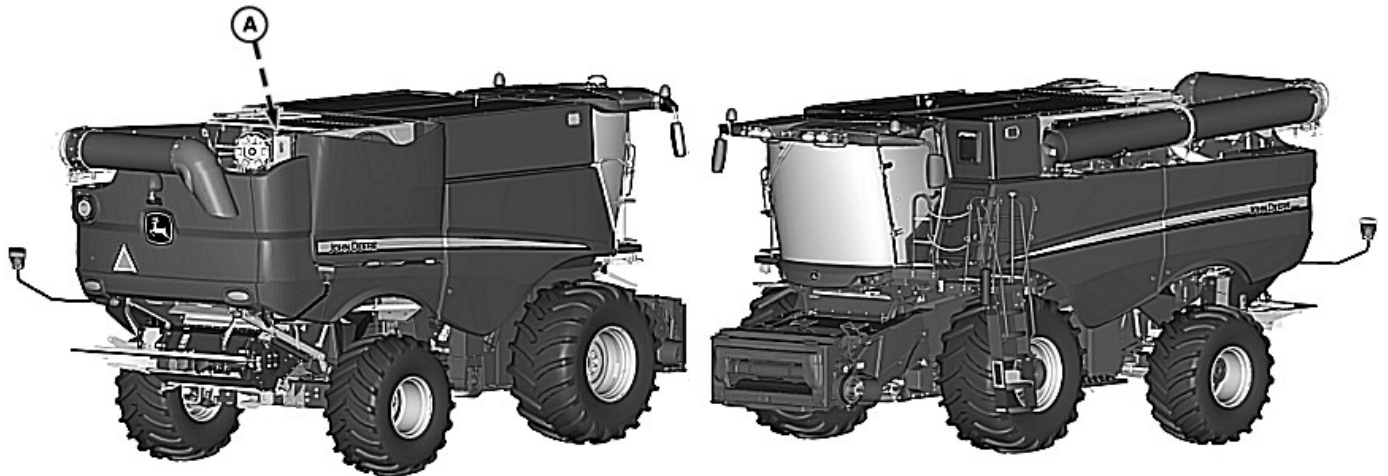
—B פקק

—A פקק



OUO6075,00046E4-33-28MAR17-1/1

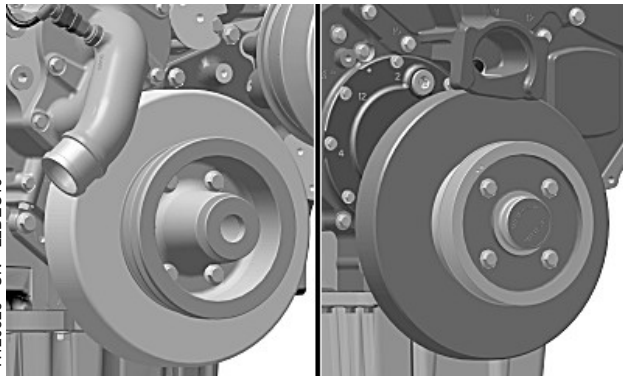
טבלת מרווחי טיפול - כל 2000 שעות (המשך)



H120324—UN—22DEC16

מקרא	טיפול	כל 2000 שעות
A	בדוק את משכך גל הארכובה הקדמי של המנוע (Final Tier 4/Stage V)	•

OUO6075,1657720585940-33-13JUL22-1/1



H120326—UN—22DEC16

(B גול/A גול) Final Tier 4/Stage V

בדוק את משכך גל הארכובה של המנוע (Final Tier 4/Stage V)

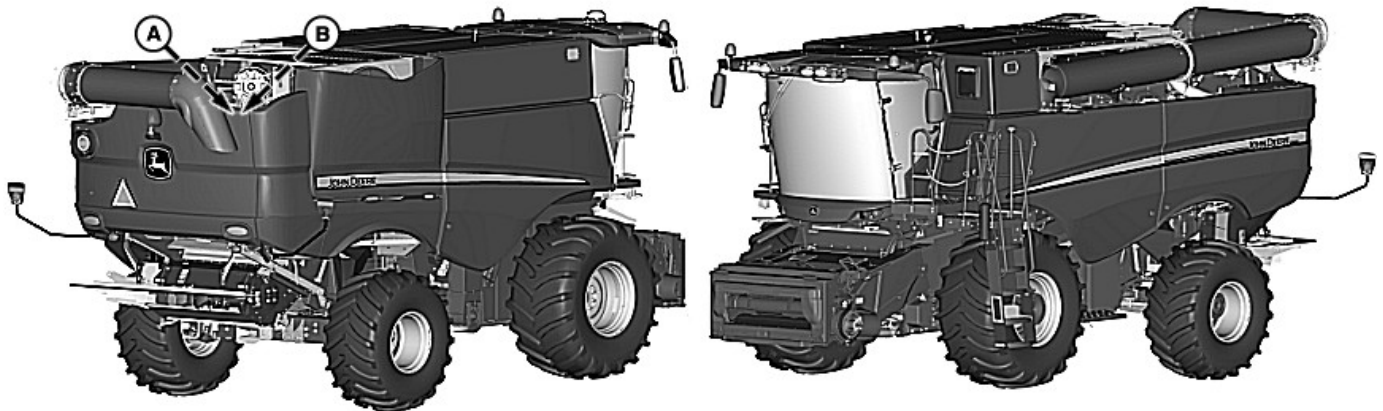
חשוב: מכלול משכך הרעידות אינו ניתן לתיקון ויש לבדוק אותו מדי 2000 שעות.

בקש מסוכן John Deere לבדוק את בולם הזעזועים הקדמי של גל הארכובה של המנוע.

OUO6075,1657721749711-33-13JUL22-1/1

תחזוקה – מדי 2000 שעות עבודה או שלוש שנים

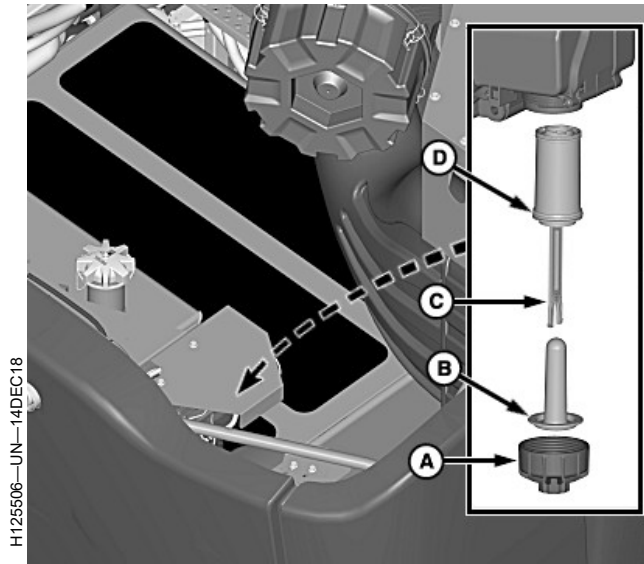
טבלת מרווחי טיפול - מדי 2000 שעות או שלוש שנים



H125475—UN—10DEC18

מדי 2000 שעות עבודה או מדי שלוש שנים	טיפול	מקרא
•	החלף את מסנן יחידת המינרן של נוזל פליטת הדיזל (DEF) Final Tier 4/Stage V במכונות S785, S780 ו-S790	A
•	החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) Final Tier 4/Stage V במכונות S785, S780 ו-S790	B

OUO6075,0004A6E-33-14DEC18-1/1



מסנן יחידת מינון DEF

A—מכסה המסנן
B—אלמנט משוואה
C—כלי עבודה למסננים
D—מסנן יחידת מינון DEF

המינון של ה-DEF. השלך את מסנן יחידת מינון DEF ואת כלי המסננים.

6. נקה את תבריגי יחידת המינון של DEF ואת משטחי המגע במים מזוקקים.

7. מרח DEF נקי על טבעות ה-O של מסנן ה-DEF החדש. הכנס בזהירות את מסנן יחידת המינון DEF ליחידת המינון DEF.

8. התקן את האלמנט המשוואה של מסנן יחידת מינון ה-DEF על מסנן יחידת המינון DEF.

9. התקן את מכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

מכסה המסנן—מומנט 23 ניוטון מטר
(204 ליב-אינץ')

החלפת מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S780, S785 ו-S790)

⚠ זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי. DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגע באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

מידע: יש להחליף יחד את מסנן יחידת המינון של DEF ואת המסנן הקווי של DEF מדי 2000 שעות או 36 חודשים, הראשון מביניהם.

טיפול במסנן יחידת המינון של DEF דורש הסרה של מכסים או של חלקים נוספים. לפרטי המיקום, עיין בסעיף "גישה ליחידת המינון של DEF".

1. נקה את כל הלכלוך מהאזור שסביב יחידת מינון ה-DEF.

מידע: המתן כ-5 דקות עד שהמערכת מטהרת את ה-DEF.

2. הסר את מכסה המסנן (A).

3. הסר את האלמנט המשוואה (B) והשלך אותו.

מידע: כלי עבודה לטיפול במסננים (C) מצורף למסנן החלופי.

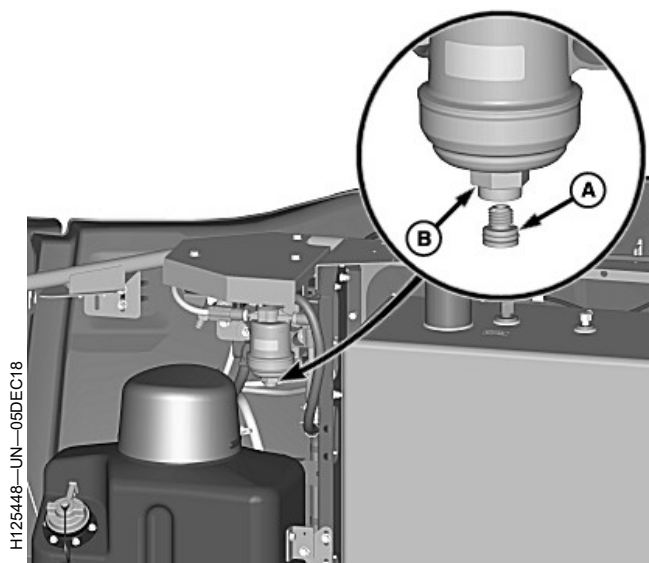
4. הכנס את הקצה "השחור" של כלי המסננים (C) למסנן יחידת מינון ה-DEF (D) עד שתרגיש או תשמע נקישת המצייתת שכלי המסננים השתלב במלואו.

מידע: ניתן להכניס כלי עבודה, כגון מברג, לחריץ בכלי המסננים לסיוע בהסרתו.

5. משוך את כלי המסננים ואת מסנן יחידת מינון ה-DEF מיחידת

OUO6075,0004BBB-33-30MAY19-1/1

החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S780, S785 ו-S790)



מכסה המסנן—B

פקק ניקוז—A

⚠ זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי. DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

מידע: יש להחליף יחד את מסנן ה-DEF הקווי ואת מסנן יחידת המינרן של DEF מדי 2000 שעות או 36 חודשים, הראשון מביניהם.

1. נקה את כל הלכלוך מהאזור שסביב מכלול מסנן ה-DEF הקווי.

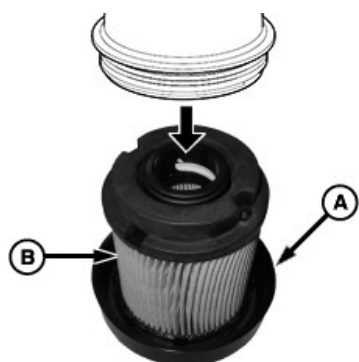
מידע: המתן כ-5 דקות עד שהמערכת מטהרת את ה-DEF.

2. הסר את פקק הניקוז (A) והשלך אותו.

3. נקז את נוזל ה-DEF למכל מתאים.

4. הסר את מכסה המסנן (B).

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-1/5



מסנן—B

מכלול המסנן—A

5. משוך את מכלול המסנן (A) כלפי מטה מגוף ה-DEF.

מידע: אם יש צורך, הכה על המסנן כדי לשחררו. לשוניות הפלסטיק בתוך מכסה המסנן נועלות את המסנן במקומו.

6. הסר את המסנן (B) ממכסה המסנן והשלך אותו.

7. נקה במים מזוקקים את תבריגי המכלול ואת משטחי המגע.

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-2/5



מכסה המסנן—C

מרווח קצף—A
אטם—B

8. הסר את מרווח הקצף (A) ואת האטם (B) ממכסה המסנן (C) והשלך אותם.

9. התקן את מרווח הקצף החלופי ואת האטם החלופי למכסה המסנן שהסרת קודם לכן.

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-3/5

המשך בעמוד הבא

מידע: לשוניות הפלסטיק בתוך המכסה נועלות את המסנן במקומו.

10. הכנס את המסנן החלופי (A) למכסה המסנן כמוצג, ולאחר מכן לתוך גוף ה-DEF (B).

11. התקן את מכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

מכסה המסנן—מומנט 25 ניוטון מטר
(221 ליב-אינץ')

DEF גוף—B

מסנן—A



H125464—UN—06DEC18

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-4/5

12. התקן את טבעת ה-O (A) לחריץ (B) בפקק הניקוז החלופי.

13. התקן את פקק הניקוז במכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

פקק ניקוז—מומנט 4 ניוטון מטר
(35 ליב-אינץ')

חריץ—B

טבעת O—A

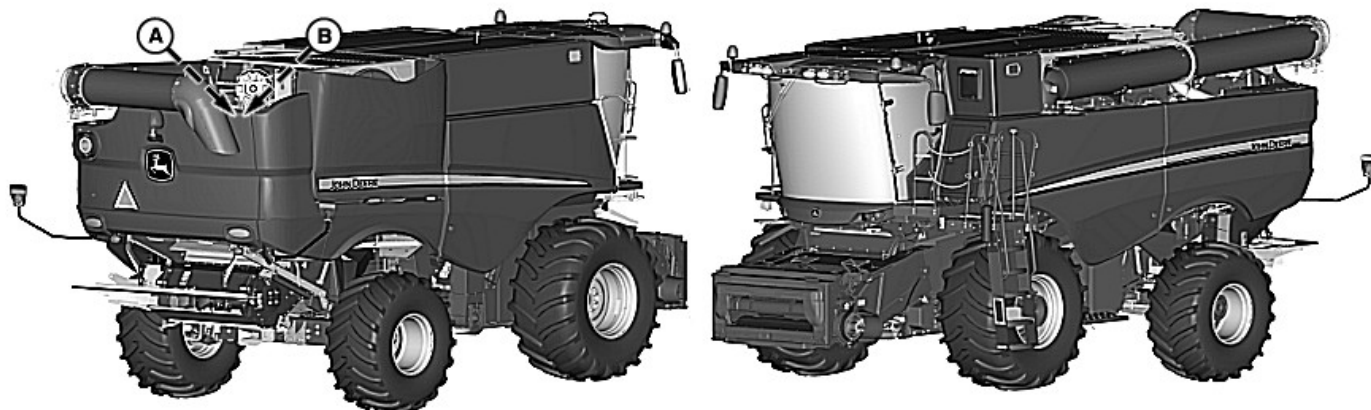


H125465—UN—06DEC18

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-5/5

תחזוקה - מדי 3500 שעות עבודה או שלוש שנים

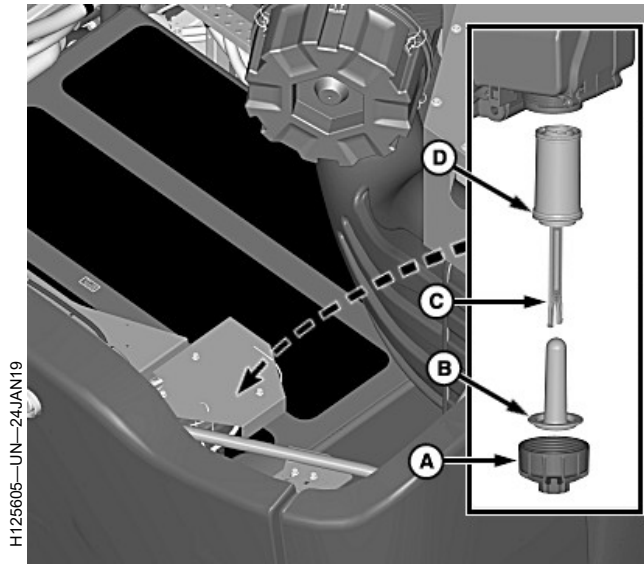
טבלת מרווחי טיפול - מדי 3500 שעות או שלוש שנים



H125475—UN—10DEC18

מדי 3500 שעות עבודה או מדי שלוש שנים	טיפול	מקרא
•	החלף את מסנן יחידת המינרן של נזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) במכונות S760 ו-S770	A
•	החלף את המסנן הקווי של נזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) במכונות S760 ו-S770	B

OUO6075,0004A6B-33-14DEC18-1/1



מסנן יחידת מינון DEF

C—כלי עבודה למסננים
D—מסנן יחידת מינון DEF

A—מכסה המסנן
B—אלמנט משוואה

המינון של ה-DEF. השלך את מסנן יחידת מינון ה-DEF ואת כלי המסננים.

6. נקה במים מזוקקים את תבריגי יחידת המינון של DEF ואת משטחי המגע.

7. מרח DEF נקי על טבעות ה-O של מסנן ה-DEF החדש. הכנס בזהירות את מסנן יחידת המינון DEF ליחידת המינון DEF.

8. התקן את האלמנט המשוואה של מסנן יחידת מינון ה-DEF על מסנן יחידת המינון DEF.

9. התקן את מכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

מכסה המסנן—מומנט 23 ניוטון מטר
(204 ליב-אינץ')

החלפת מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S770 ו-S760)

⚠ זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי. DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

מידע: יש להחליף יחד את מסנן יחידת המינון של DEF ואת המסנן הקווי של DEF מדי 3500 שעות או 36 חודשים, הראשון מביניהם.

טיפול במסנן יחידת המינון של DEF דורש הסרה של מכסים או של חלקים נוספים. לפרטי המיקום, עיין בסעיף "גישה ליחידת המינון של DEF".

1. נקה את כל הלכלוך מהאזור שסביב יחידת מינון ה-DEF.

מידע: המתן כ-5 דקות עד שהמערכת מטהרת את ה-DEF.

2. הסר את מכסה המסנן (A).

3. הסר את האלמנט המשוואה (B) והשלך אותו.

מידע: כלי עבודה לטיפול במסננים (C) מצורף למסנן החלופי.

4. הכנס את הקצה "השחור" של כלי המסננים (C) למסנן יחידת מינון ה-DEF (D) עד שתרגיש או תשמע נקישת המצייתת שכלי המסננים השתלב במלואו.

מידע: ניתן להכניס כלי עבודה, כגון מברג, לחריץ בכלי המסננים לסיוע בהסרתו.

5. משוך את כלי המסננים ואת מסנן יחידת מינון ה-DEF מיחידת

OUO6075,0004BB9-33-30MAY19-1/1

החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S760 ו-S770)

⚠ זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

מידע: יש להחליף יחד את מסנן ה-DEF הקווי ואת מסנן יחידת המינרן של DEF מדי 2000 שעות או 36 חודשים, הראשון מביניהם.

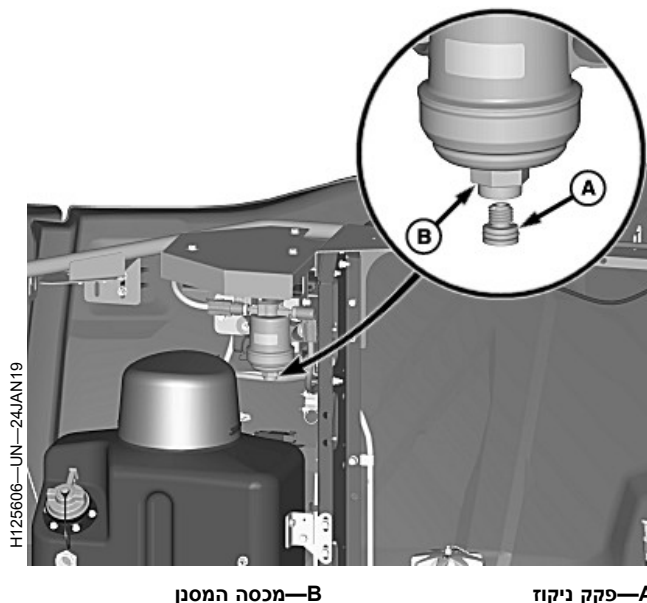
1. נקה את כל הלכלוך מהאזור שסביב מכלול מסנן ה-DEF הקווי.

מידע: המתן כ-5 דקות עד שהמערכת מטהרת את ה-DEF.

2. הסר את פקק הניקוז (A) והשלך אותו.

3. נקז את נוזל ה-DEF למכל מתאים.

4. הסר את מסנן המסנן (B).



OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-1/5

5. משוך את מכלול המסנן (A) כלפי מטה מגוף ה-DEF.

מידע: אם יש צורך, הכה על המסנן כדי לשחררו. לשוניות הפלסטיק בתוך מסנן המסנן נועלות את המסנן במקומו.

6. הסר את המסנן (B) ממסנן המסנן והשלך אותו.

7. נקה במים מזוקקים את תבריגי המכלול ואת משטחי המגע.

מכלול המסנן—A מסנן—B



OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-2/5

8. הסר את מרווח הקצף (A) ואת האטם (B) ממסנן המסנן (C) והשלך אותם.

9. התקן את מרווח הקצף החלופי ואת האטם החלופי למסנן המסנן שהסרת קודם לכן.

מרווח קצף—A
אטם—B
מסנן—C



OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-3/5

המשך בעמוד הבא

מידע: לשוניות הפלסטיק בתוך המכסה נועלות את המסנן במקומו.

10. הכנס את המסנן החלופי (A) למכסה המסנן כמוצג, ולאחר מכן לתוך גוף ה-DEF (B).

11. התקן את מכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

מכסה המסנן—מומנט 25 ניוטון מטר
(221 ליב-אינץ')

DEF—גוף B

מסנן—A



H125464—UN—06DEC18

OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-4/5

12. התקן את טבעת ה-O (A) לחריץ (B) בפקק הניקוז החלופי.

13. התקן את פקק הניקוז במכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

פקק ניקוז—מומנט 4 ניוטון מטר
(35 ליב-אינץ')

חריץ—B

טבעת O—A

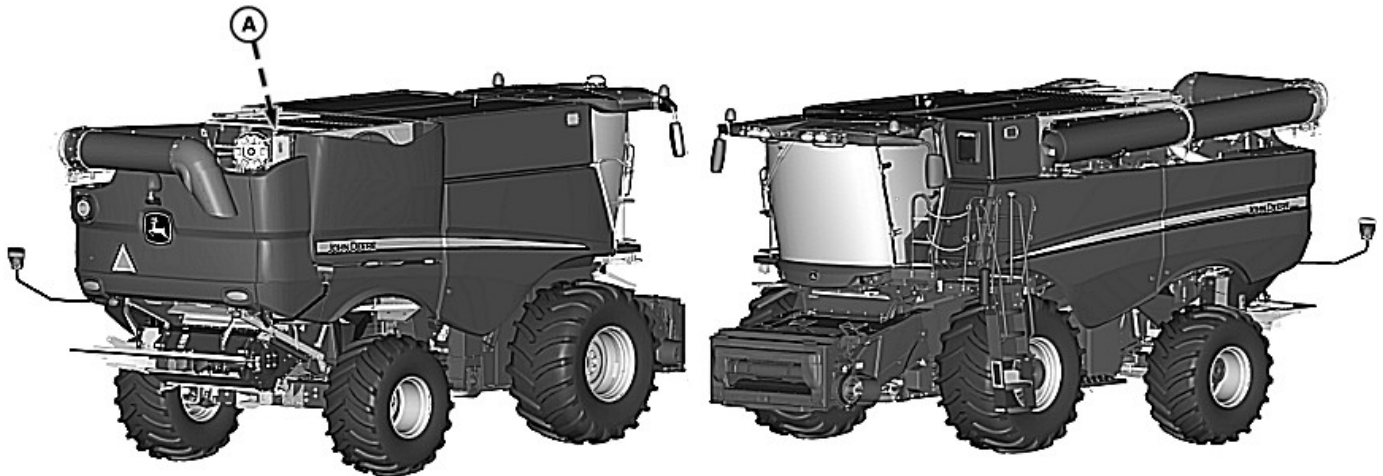


H125465—UN—06DEC18

OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-5/5

תחזוקה - מדי 4500 שעות או חמש שנים

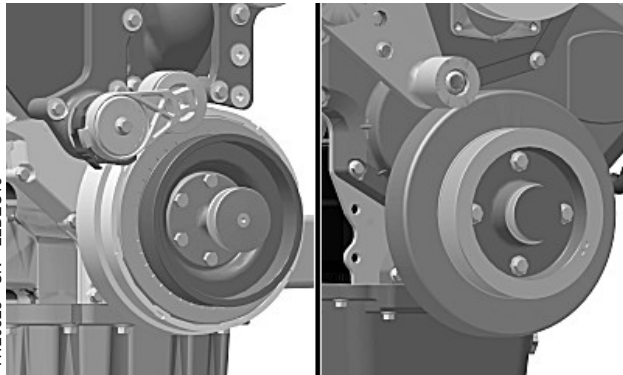
טבלת מרווחי טיפול - מדי 4500 שעות או חמש שנים



H120324—UN—22DEC16

מדי 4500 שעות או מדי חמש שנים	טיפול	מקרא
•	החלף את בולם זעזועים של גל הארכובה במנוע הקדמי (Tier 2/Stage II)	A

OUO6075,1657722111062-33-13JUL22-1/1



H120325—UN—22DEC16

(B גול/A גול) Tier 2/Stage II

החלף את בולם זעזועים של גל הארכובה במנוע (Tier 2/Stage II)

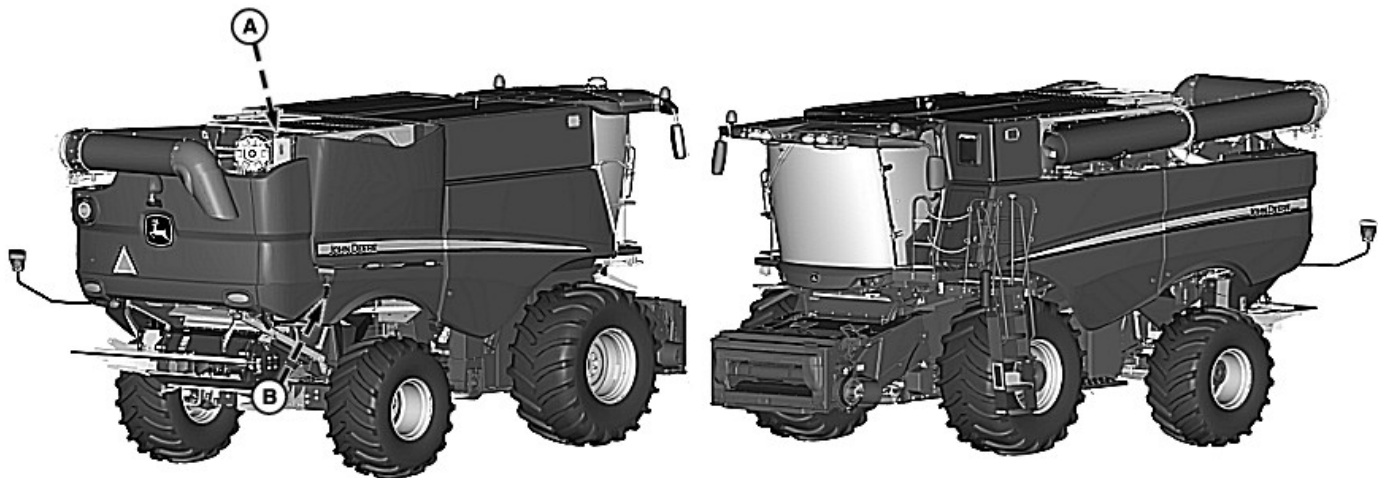
חשוב: לא ניתן לתקן את מכלול בולם הזעזועים ויש להחליפו מדי חמש שנים או 4500 שעות, הראשון מביניהם.

בקש מסוכן John Deere להחליף את בולם הזעזועים הקדמי של גל הארכובה של המנוע.

OUO6075,1653323944771-33-13JUL22-1/1

תחזוקה - מדי 6000 שעות או שש שנים

טבלת מרווחי טיפול - מדי 6000 שעות או שש שנים



H119645—UN—13OCT16

מידע: מרווח החלפה מתוזמן של נוזל הקירור הוא 6 שנים או 6000 שעות אם לא נעשה שימוש ב-John Deere Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG.

מדי 6000 שעות או שש שנים	טיפול	מקרא
•	נקז, שטוף ומלא מחדש את מערכת הקירור	B-I A

Cool-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004465-33-20DEC16-1/1

מערכת קירור מנוע

מידע: כשנעשה שימוש ב-Cool-Gard™ II PG או Cool-Gard™ II, מרווח הניקוז הוא 6 שנים או 6000 שעות עבודה.

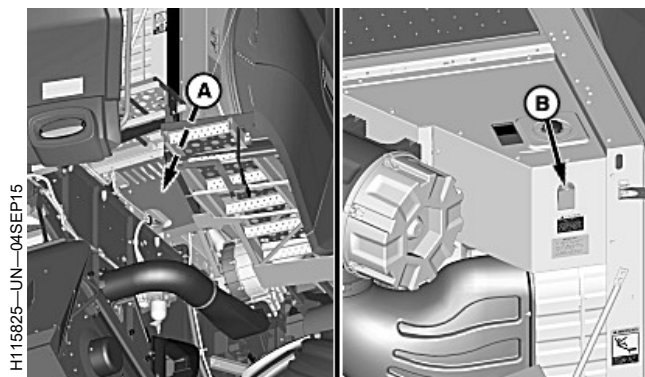
אם נעשה שימוש בנוזל קירור אחר מאשר Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG, הקטן את מרווח הניקוז לשנתיים או ל-2000 שעות עבודה.

פתח את הפקק (A) להסרת נוזל הקירור מהרדיאטור.

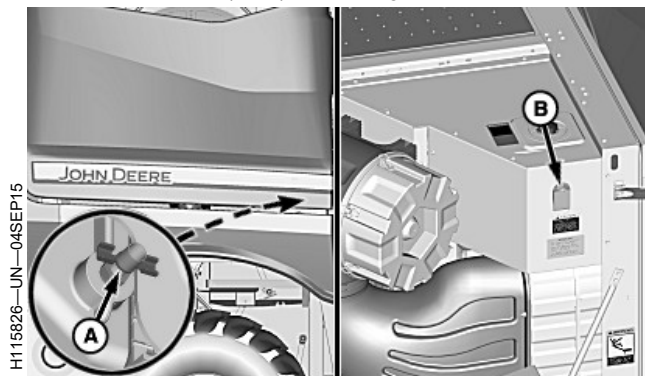
שטוף ומלא מחדש את מכל ההתפשטות (B) בנוזל קירור מתאים ועם מרכז. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)". להמלצות עבור נוזל הקירור, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

בדוק את המפלס של נוזל הקירור במכל ההתפשטות כאשר המנוע קר. על המפלס להגיע לקו "Max Cold".

A—ניקוז B—מכל התפשטות



Tier 2/Stage II (A גוג)



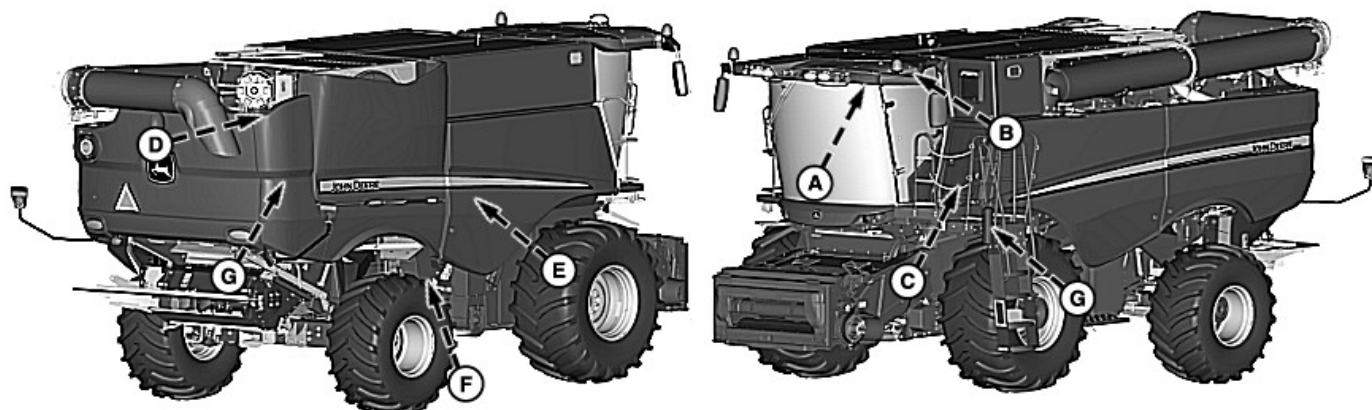
Tier 2/Stage II (B גוג) וכן Final Tier 4/Stage V

OUO6075,00047FF-33-13NOV17-1/1

Cool-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

תחזוקה – לפי הצורך

טבלת מרווחי טיפולים - לפי הצורך



H124383—UN—29MAY18

מקרא	טיפול	לפי הצורך
A	נקה/החלף את מסנן זרימת האוויר	•
B	נקה/החלף את מסנן האוויר הטרי בתא	•
C	מלא את מכל מתז השמשה הקדמית	•
D	נקה את רשת האלטרנטור	•
E	נקה את חיישן הלחות (אם קיים) נקה את גליל המעקף של חיישן הלחות נקה את מצלמת ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת) החלף את מחסנית המייבש של מצלמת ActiveVision של מעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת) ^a	•
F	נקה את מצלמת ActiveVision של מערכת השאיריות (אם קיימת) החלפת מחסנית מייבש של מצלמת מערכת השאיריות ActiveVision (אם קיימת) ^b	•
G	בדוק/הדק את רצועות תושבת מטף הכיבוי (אם קיים)	•

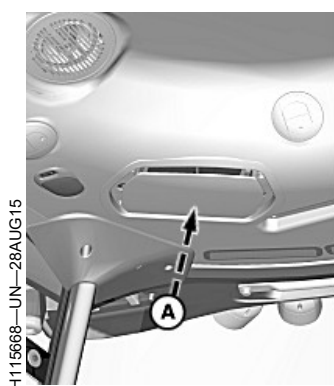
^a אם עונת הקציר הסתיימה, המתן עד לעונת הקציר הבאה כדי להאריך את אורך חיי מחסנית המייבש.
^b אם עונת הקציר הסתיימה, המתן עד לעונת הקציר הבאה כדי להאריך את אורך חיי קרטרידג' המייבש.

OUO6075,1654116701723-33-01JUN22-1/1

מסנן זרימת האוויר

הסר את המכסה לניקוי או החלפת מסנן זרימת האוויר (A).

A—מסנן זרימת האוויר



H115688—UN—28AUG15

OUO6075,0004468-33-21DEC16-1/1

מסנן האוויר הטרי בתא

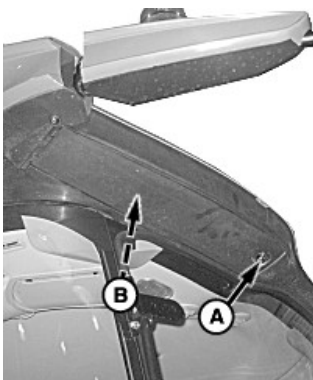
מידע: ייתכן שיהיה צורך בניקוי מוקדם יותר של מסנן האוויר הטרי בתא בתנאי אבק.

סובב את הכפתור (A) והנמך את מכסה הגישה. הסר את מסנן האוויר הטרי בתא (B) לניקוי או החלפה.

B—מסנן אוויר טרי

A—כפתור

H115664—UN—28AUG15



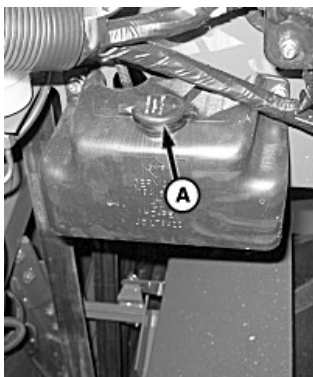
OUO6075,0004469-33-21DEC16-1/1

מכל מתז השמשה הקדמית

פתח את המכסה (A) ומלא את מכל המתז של השמשה הקדמית.

A—מכסה

H119647—UN—13OCT16

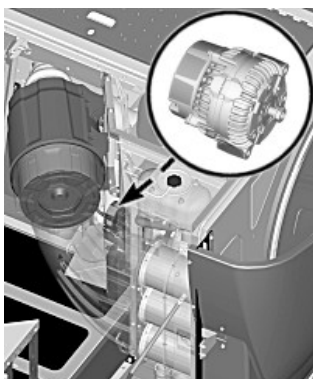


OUO6075,000446A-33-21DEC16-1/1

רשת האלטרנטור

נקה את הרשת כאשר היא מכוסה ב-50% בלכלוך

H119648—UN—13OCT16



OUO6075,000469C-33-21MAR17-1/1

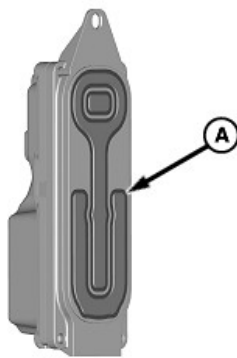
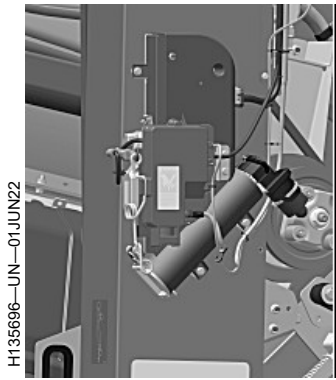
חיישן לחות (אם קיים)

חשוב: חשמל סטטי עלול לגרום נזק למודול חיישן הלחות. למניעת נזק, הקפד לגעת תמיד במשטח מתכת במכונה ביד או זרוע אחת לפחות לפני הטיפול או הניקוי.

לחיישן הלחות יש רכיבים פנימיים שעלולים להתרופף אם החיישן נופל, ולא ניתן להבחין בכך מיד. טפל בחיישן הלחות בזהירות בזמן הטיפול בו או ניקוי.

הסר את חיישן הלחות (A) ונקה אותו בעת עבודה בעשב, יבולים ירוקים או גרעינים קטנים מאוד (קנולה).

- אל תמרח ממיסים או חומרי ניקוי אחרים על פני החיישן.
- מומלץ לנקות במטלית יבשה. אם החיישן עדיין מלוכלך, שפשף באמצעות מטלית ומים בלבד.
- אל תשטוף בלחץ את פני חיישן הלחות.



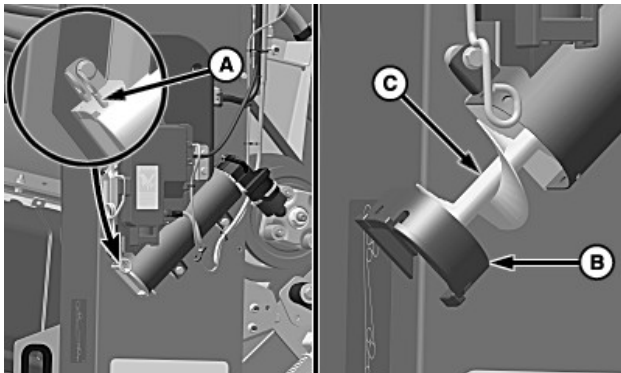
A—חיישן לחות

התקן את חיישן הלחות ובצע כיול לחיישן הלחות. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

OUO6075,1654116976282-33-02JUN22-1/1

גליל המעקף של חיישן הלחות (לפי הצורך)

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר את הפינים (A) ואת הפקק (B).
3. הסר את הגליל (C) ממעקף חיישן הלחות.
4. נקה את הגליל ואת האזור שבתוך מעקף חיישן הלחות.
5. התקן ויישר את הגליל.
6. התקן את המכסה וחזק באמצעות הפינים.



C—חילזון

A—פין (2 בשימוש)
B—מכסה קצה

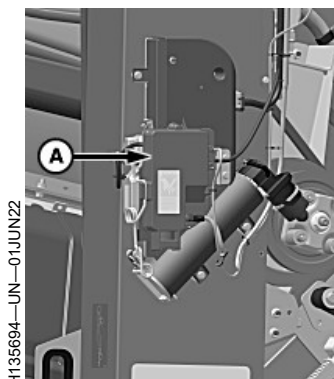
OUO6075,1654117011682-33-09JUN22-1/1

מצלמת ActiveVision של מעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)

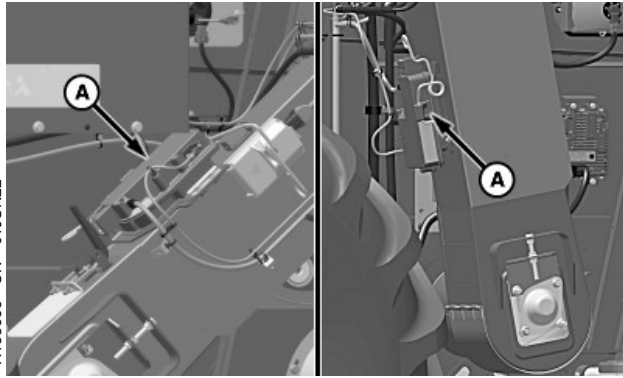
מידע: תדירות הניקוי משתנה בהתאם לכמה גורמים, כגון תנאי ההפעלה, מזג האוויר ותנאי היבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית נקיה, רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מצלמת ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (A).

A—מצלמת ActiveVision של מעקף הגרגירים הנקיים



OUO6075,1654117083675-33-02JUN22-1/1



B ג' / A ג' 10

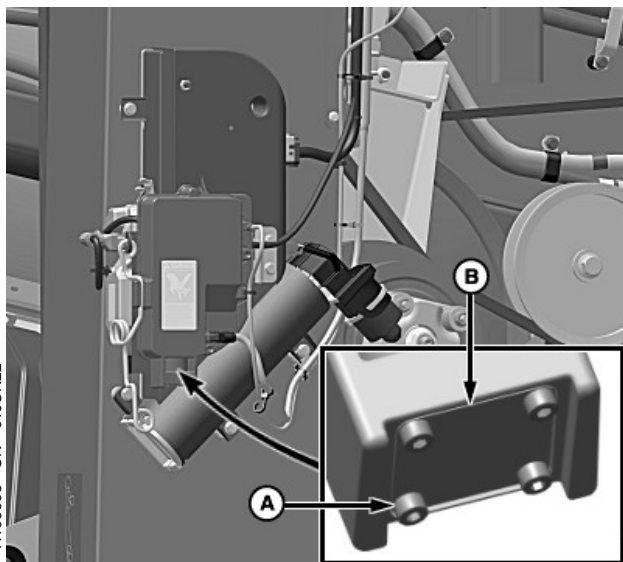
OUO6075,1654117168464-33-02JUN22-1/1

מערכת מצלמת שאריות ActiveVision (אם קיימת)

מידע: תדירות הניקוי משתנה בהתאם לכמה גורמים, כגון תנאי ההפעלה, מזג האוויר ותנאי היבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית נקיה, רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מצלמת ActiveVision של מערכת השאריות (A).

—מצלמת ActiveVision של מעלית מערכת השאריות



מחסנית מייבש של מצלמת ActiveVision (אם קיימת)

חשוב: חומר היבול ושאריות אחרות עלולים להצטבר באזורים שונים סביב מחסנית המייבש. בדוק ונקה את האזור שמסביב למחסנית המייבש לפני הסרתו.

מידע: מצלמת מעלית הגרעינים הנקיים ActiveVision מוצגת. מצלמת מערכת השאריות ActiveVision דומה.

החלף את מחסנית המייבש לפי הצורך, כאשר ניכרת הצטברות של לחות בצד הפנימי של עדשת המצלמה.

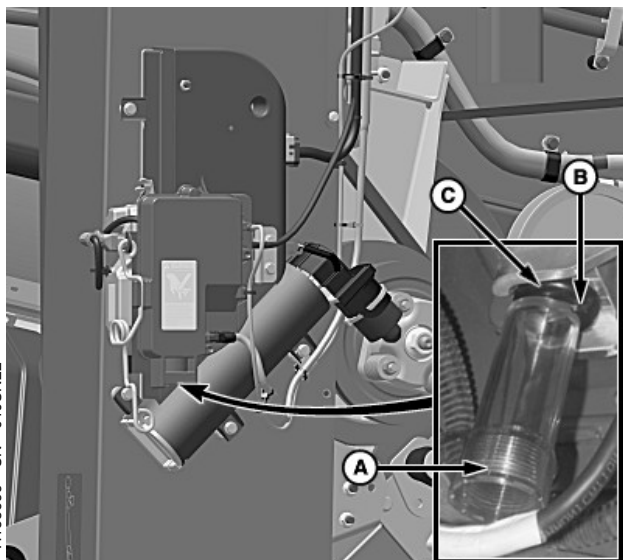
אם עונת הקציר הסתיימה, המתן עד לעונת הקציר הבאה כדי להאריך את אורך חיי מחסנית המייבש.

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

2. הסר את בורגי האלן (A) ואת לוחית הכיסוי (B).

—בורג אלן (4 בשימוש) —B בלוק כיסוי

OUO6075,1654117298504-33-09JUN22-1/3



3. יישר את מכל המייבש (A) שנכלל עם מחסנית המייבש להחלפה עם חריץ (B).

חשוב: אל תאפשר לחומרי יבול להיכנס לתוך מצלמת ActiveVision בעת החלפת מחסנית מייבש.

4. הסר את מחסנית המייבש (C) ממצלמת ActiveVision.

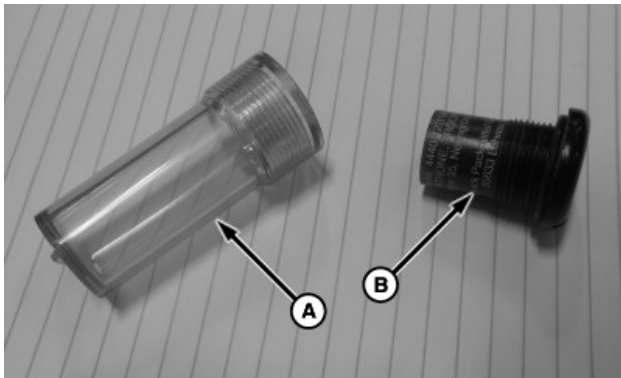
5. השלך את מחסנית המייבש.

—מכל המייבש (כלי) —A —חריץ —B —מחסנית המייבש —C

OUO6075,1654117298504-33-09JUN22-2/3

המשך בעמוד הבא

H130390—UN—01JUN20



מכל המייבש (כלי) וקרטרדג' המייבש

A—מכל המייבש (כלי) B—מחסנית המייבש

6. הסר את מכל המייבש (A) ממחסנית המייבש להחלפה עם חריץ (B).

7. התקן את מחסנית המייבש אל תוך מצלמת ActiveVision.

8. יישר את כלי המייבש עם החריץ.

9. חזק את קרטרדג' המייבש באופן ידני או לפי המפרט.

מפרט

קרטרדג' המייבש—מומנט 5 ניוטון-מטר (44 ליב'אינץ')

10. התקן את לוחית הכיסוי מעל לקרטרדג' המייבש.

11. השתמש בנעילה ואיטום תבריג (עוצמה בינונית) בבורגי האלן.

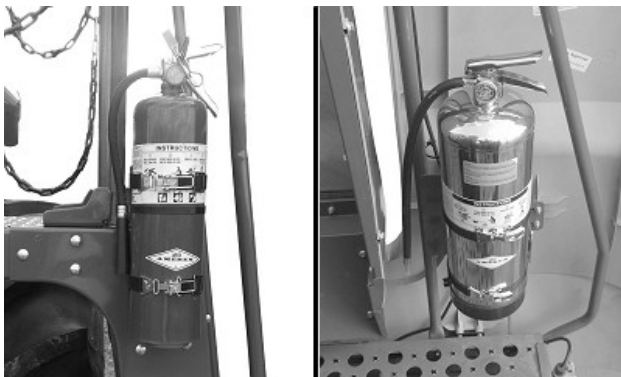
12. הדק את בורגי האלן לפי המפרט.

מפרט

בורגי אלן—מומנט 2.5 ניוטון-מטר (22 ליב'אינץ')

OUO6075,1654117298504-33-09JUN22-3/3

H123657—UN—02MAR18



רצועות תושבת מטף הכיבוי (אם קיים)

⚠ זהירות: בדוק את רצועות מטף כיבוי האש ואת קשיחי ההרכבה לפחות פעם בשנה. אם רצועות מטף הכיבוי או הקשיחים מראים סימנים של נזקים או בלאי בלתי רגיל, שינוי צבע או שחיקה, יש להחליף את כל הרצועה והקשיחים באופן מיידי. לבטיחותך, החלף את רכיבי מטף הכיבוי בחלקי חילוף שאושרו עבור המכונה שלך. פנה לסוכן John Deere.

בדוק את הרצועות של תושבת מטף הכיבוי.

OUO6075,0004983-33-29MAY18-1/1

ניקוי חלונות, מראות ופנסים

ודא שקיימת ראות טובה לכל הכיוונים. נקה את החלונות, המראות והפנסים כדי להבטיח שדה ראייה מרבי.

- אל תשתמש בממיסים או חומרי ניקוי אחרים. מומלץ להשתמש בחומר הניקוי John Deere Glass Cleaner או חומר דומה.
- עדיף להשתמש במטלית או מגבת רכות ולא שורטות לניקוי.

OUO6075,0004C88-33-27FEB20-1/1

תחזוקה – לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)

מידע נחוץ הקשור לפליטת מזהמים ספק שירות

מוסך או מכונאי מוסמכים שהבעלים בחר רשאים לתחזק, להחליף או לתקן מתקנים ומערכות בקרה לפליטת המזהמים באמצעות חלפים מקוריים או שווי ערך. עם זאת, על טיפולים במסגרת האחריות או קריאת תיקון או כל טיפול אחר שמשולם על ידי John Deere להתבצע במרכז שירות מורשה של John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-33-12JUN15-1/1

משטח וסולם אחוריים

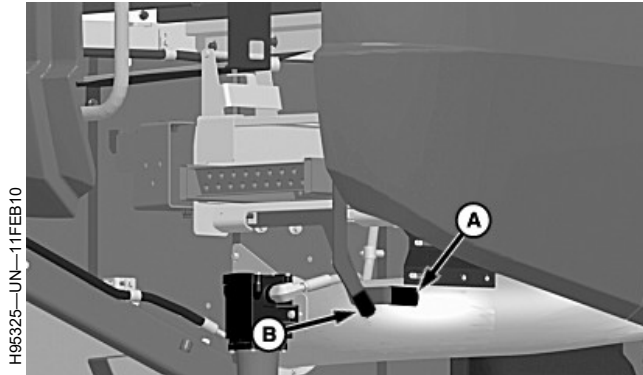
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והזז את הסולם החוצה עד שהדלת תיתפס.

השתמש בידית (B) כדי למשוך את הסולם לאחור.

B—ידית

A—ידית



H95325—UN—11FEB10

OUO6075,0000588-33-16FEB10-1/1

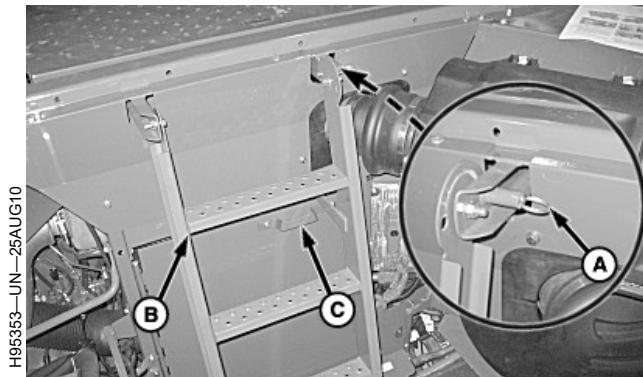
מכסה גישה למסנן המנוע

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את הסולם (B) למעלה עד שהסולם יינעל במקומו.

משוך ופתח את מכסה הגישה למסנן (C) כדי לשחררו מהמגנט.

C—מכסה

A—פין נעילה
B—סולם



H95353—UN—25AUG10

OUO6075,000069B-33-25AUG10-1/1

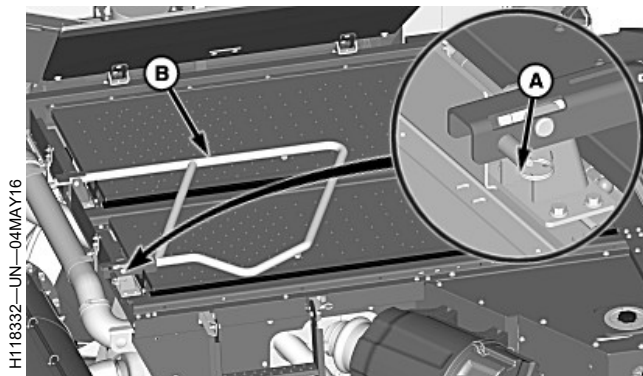
מכסי הגישה למנוע

משוך את פין הנעילה (A) וסובב מעלה את המעקה (B) עד שהוא יינעל במקומו.

פתח את מכסי הגישה למנוע.

B—מעקה

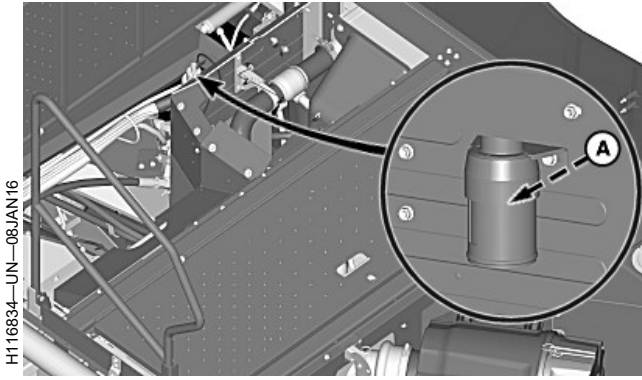
A—פין נעילה



H118332—UN—04MAY16

OUO6075,00042D3-33-04MAY16-1/1

החלפת פחית נוזל התנעה



A—פחית נוזל התנעה

⚠ **זהירות:** נוזל ההתנעה דליק ביותר ועלול לגרום פציעה או מוות לך ולאחרים אם הוא מוצת בשוגג. אל תשתמש בו בקרבת אש, גזים או להבות. קרא את מידע הבטיחות שעל המכל והגן על המכל מנזק.

פתח את מכסה הגישה למנוע. הסר את מכסה הבטיחות ואת לחצן ההתנעה מפחית נוזל ההתנעה (A). שחרר את גלגלת האצבע מספיק כדי להחליף את הפחיות ולאחר מכן הדק.

חשוב: כדי למנוע כניסת אבק למנוע, הקפד תמיד על כך שהפחית תהיה במצב הנכון.

הגן על פחית נוזל ההתנעה מחום קיצוני או מנזק.

בדוק את פעולת הנוזל והשסתום על ידי התקנתו ולחיצה על נחיר הריסוס. אם לא יוצא נוזל, החלף פחית.

⚠ **זהירות:** כדי למנוע פציעה כתוצאה מהתפוצצות של מכל, אל תחזיק פחיות חלופיות או ריקות בתוך התא.

OUO6075,00041C6-33-08JAN16-1/1

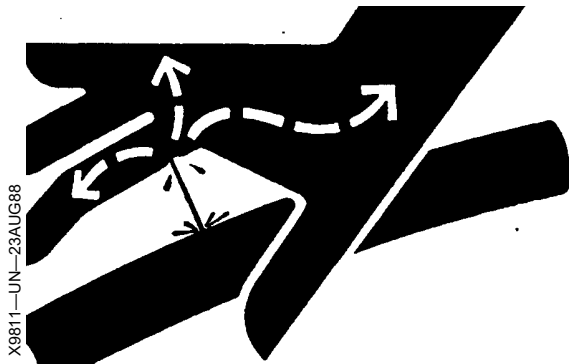
אל תבצע שינויים בהספק המנוע או במערכת הדלק/אוויר

אל תנסה לטפל במשאבת ההזרקה או במזרקי הדלק. לכך נדרשים הכשרה וכלים מיוחדים. פנה לסוכן John Deere.

חשוב: הגדלת הכ"ס, או ביצוע שינוי בכל היבט של העברת הדלק והאוויר במנועים בעלי אישורי פליטת מזהמים וזאת מעבר להגדרות היצרן, יגרמו לרמות פליטה גבוהות מהמותר בתקנות הפליטה. כוונונים לא מאושרים מהווים הפרה של תקנות הפליטה החלות עבור מנוע זה ועלולים לגרום קנסות ועונשים חמורים. האחריות על המכונה תתבטל אם רמות ההספק ישונו מעבר לאלה של מפרטי המפעל.

OUO6075,000058D-33-11FEB10-1/1

מערכת הדלק



⚠ **זהירות:** סולר הדולף בלחץ גבוה עלול לחדור לעור ולגרום פציעות קשות. שחרר את הלחץ לפני ניתוק הצינורות ההידרוליים או צינורות אחרים. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ. הרחק את הידיים והגוף מחורי הפינים והחרירים הפולטים נוזלים בלחץ גבוה. השתמש בפיסת קרטון או נייר לאיתור דליפות. אל תשתמש ביד.

אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בידי רופא המיומן בטיפול בפציעות מסוג זה, אחרת עלול להיגרם נמק.

OUO6075,000058E-33-11FEB10-1/1

מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)—מילוי (Final Tier 4/ Stage V)

⚠ זהירות: נוזל פליטת הדיזל (DEF) מכיל אוראה. אל תניח לנוזל לחדור לעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

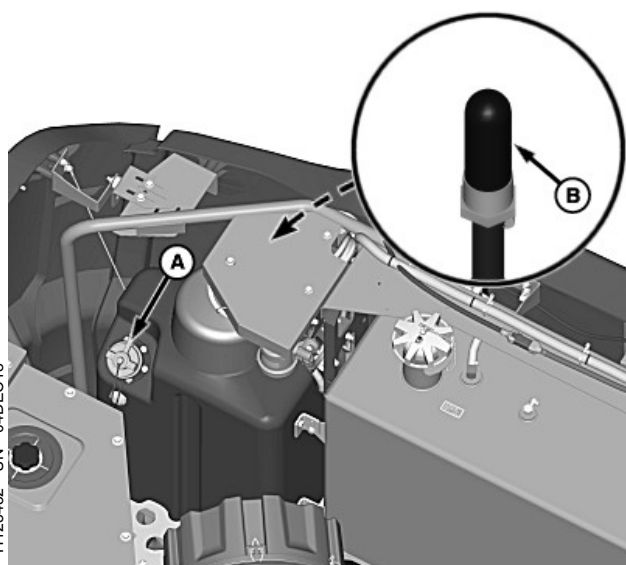
חשוב: שימוש ברכיבים לא מאושרים לטיהור עלול להזיק למערכת הטיהור של כלי הרכב ולהפחית את יכולת מערכת הטיהור לפעול באופן תקין. אל תחליף את רכיבי מערכת הטיהור בין כלי רכב המצוידים ב-DEF Final ו-Interim Tier 4/Stage III B-DEF Tier 4/Stage V.

מידע: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

המכסה (A) אינו מאוורר. עודפי אוויר ינוקזו דרך נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (B).

בדוק חזותית את הנשם. אל תאפשר לכמויות גדולות של מוץ או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

מלא את המכל בכל תדלוק של המכונה. אם לא ניתן לעשות זאת, בדוק את מד המפלס של נוזל פליטת הדיזל (DEF) בצג בעמוד הפינתי ומלא בעת הצורך. למניעת שינויים קיצוניים בביצועי המכונה, שמור על מפלס הנוזל מעל לסימון האדום העליון במד המפלס. עיין ב"ישיומי עזרה בסקירת הקומביין" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.



B—נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)

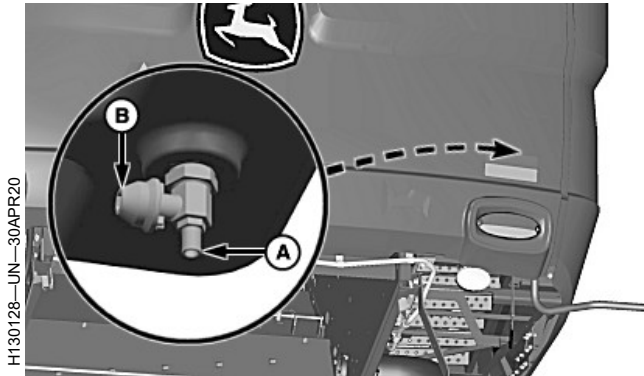
A—מכסה

מילוי המכל:

1. שטוף את המכלים היטב במים מזוקקים כדי להסיר מזהמים לפני מילוי נוזל.
2. נגב את האזור שסביב המכסה לפני הסרתו, כדי להקטין את הסיכוי לזיהום הנוזל.
3. באמצעות משפך, שפוך בזהירות נוזל לתוך המכל ובדוק את המפלס דרך צוואר המילוי.
4. התקן את המכסה שהסרת קודם לכן.
5. נקה בזהירות נוזל שנשפך, באמצעות מים מזוקקים.

OUO6075,0004A62-33-04DEC18-1/1

מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)—ניקוז (Final Tier 4/Stage V)



—B בורג משושה

—A מתאם

1. חבר צינור למתאם (A) בתחתית המכל.

2. שחרר את הבורג (B) כדי לפתוח את שסתום הניקוז.

3. לאחר שהנוזל נוקז, סגור את שסתום הניקוז והסר את הצינור.

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

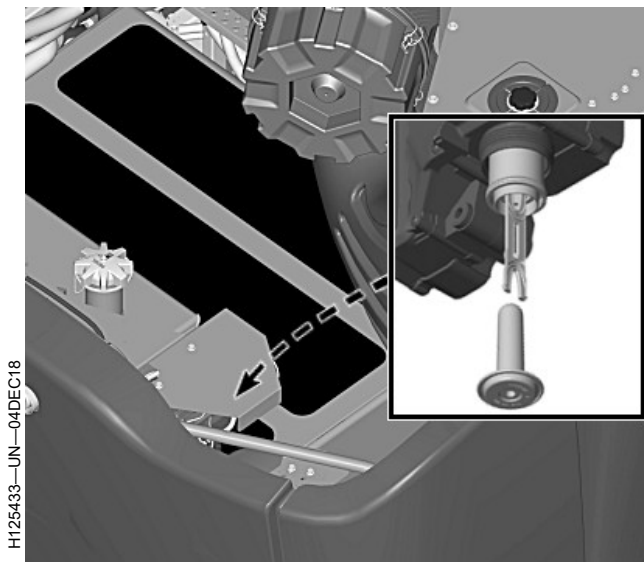
חשוב: אחסון נוזלים ברכב לטווח ארוך (מעל 12 חודשים) אינו מומלץ. אם יש צורך באחסון לטווח ארוך, מומלץ לבצע בדיקה תקופתית של הנוזל כדי לוודא שריכוז האוראה אינו חורג אל מחוץ למפרט.

אם נוסף נוזל שאינו מאושר, כגון סולר או נוזל קירור מנוע, נקז את המכל, שטוף אותו במים מזוקקים ולאחר מכן מלא אותו מחדש. אם המערכת אינה פועלת בצורה תקינה לאחר הניקוי והמילוי, פנה לסוכן John Deere שלך כדי לקבוע כיצד לנקות ולטוהר את המערכת. אם נוספו מים למכל, נקז אותו, שטוף אותו במים מזוקקים ומלא בנוזל פליטת דיזל (DEF). בדוק את הריכוז של הנוזל לאחר מילוי המכל. לבדיקה, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מידע: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. הנוזל גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול להרוס רכיבי פלסטיק וגומי.

OUO6075,0004E1D-33-07MAY20-1/1

גישה למסנן יחידת המינרן של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



מסנן יחידת המינרן של נוזל פליטת דיזל (DEF)

⚠ זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

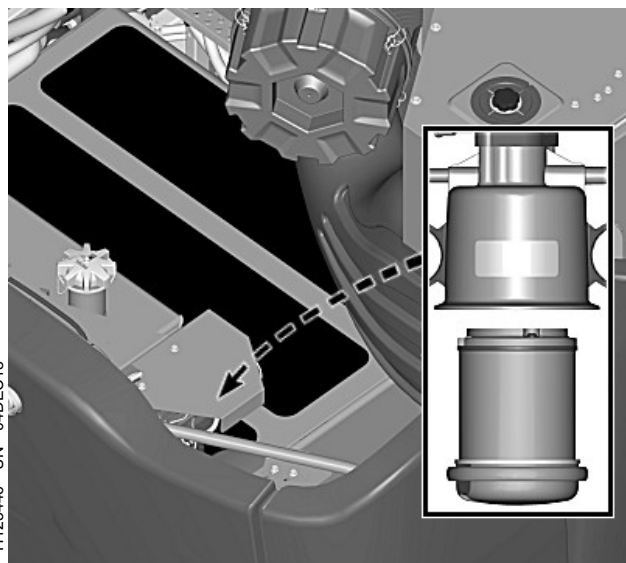
חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

2. הסר והחלף את מסנן יחידת המינרן של נוזל פליטת הדיזל (DEF). למידע נוסף, עיין בסעיף "החלפת מסנן יחידת המינרן של נוזל פליטת הדיזל (DEF)".

OUO6075,0004A80-33-14DEC18-1/1



מסנן קווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF)

גישה למסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final) (Tier 4/Stage V)

⚠ זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי. DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר והחלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF). למידע נוסף, עיין בסעיף "החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF)".

OUO6075,0004A64-33-04DEC18-1/1

ניקוי מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

⚠ זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי. DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

אם הוסף חומר או נוזל זר למכל DEF, נקז את מכל DEF, שטוף ומלא ב-DEF חדש.

אם איכות DEF מוטלת בספק, הוצא דגימה ממכל DEF ושים אותה במכל שקוף. ה-DEF אמור להיות שקוף עם ריח אמוניה קל. אם ה-DEF נראה עכור, יש לו גוון צבעוני או ריח אמוניה חזק, כנראה שהוא לא במפרט. אין להשתמש ב-DEF במצב זה.

1. הסר את פקק הניקוז (אם קיים), ונקז את DEF לא תקין ממכל DEF. מידע: ניתן לנקות כאשר מכל DEF מותקן או מוסר.
2. נקה את מכל DEF ב-DEF חדש.

DEF חייב לעבור בדיקה חזותית, ריח וריכוז לפני הפעלת המנוע. עיין בסעיף "נוזל פליטת דיזל (DEF) - שימוש במנועים המצוידים בחיזור קטליטי סלקטיבי (SCR)" בפרק "דלק, חומרי סיכה ונוזלי קירור".

3. נקז את מכל DEF.
- מידע: חזור על שלבים 2 עד 3 עד שמכל ה-DEF יהיה נקי.
4. דגם ישן: החלף את מסנן יחידת מינון ה-DEF ואת רשת הניקה בראש מכל DEF.
- דגם חדש: החלף את מסנן יחידת מינון ואת המסנן הקווי של DEF.
5. אם הסרת את פקק הניקוז של מכל ה-DEF, החזר אותו למקומו.
6. אם הוסר, התקן את מכל ה-DEF.
7. מלא את מכל DEF ב-DEF חדש.
8. בדוק את ריכוז DEF באמצעות רפרקטומטר DEF, כגון JDG11594 או JDG11684. ריכוז תקין של DEF הוא 31.8-33.2%. למידע נוסף, פנה לסוכן המורשה.
9. אם ה-DEF לא במפרט, לא נקי או אין לו ריח קל של אמוניה, פנה לסוכן המורשה.

DX,DEF,CLEANTANK-33-18SEP19-1/1

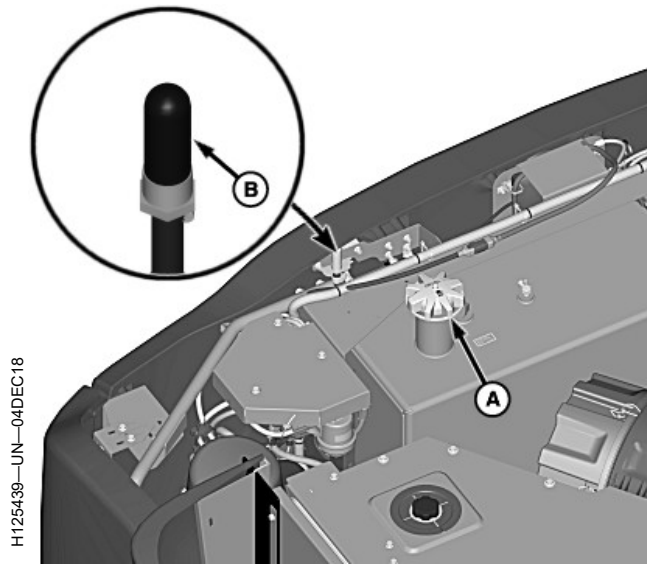
מכל הדלק - מילוי

⚠ זהירות: טפל בזהירות בדלק. אל תעשן בעת תדלוק המכונה. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני מילוי המכל.

אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. התזה של דלק עלולה לגרום פציעה. התפשטות של דלק עלולה לגרום דליפה. אם המכל מלא מדי, ונותר חשוף לאור שמש ישיר או אם הטמפרטורה חמה מדי, הדלק במכל עלול לגלוש.

במכסה מכל הדלק (A) אין פתח אוורור. האוויר המיותר יוצא דרך נשם מכל הדלק (B).

בדוק חזותית את נשם מכל הדלק. אל תאפשר לכמויות גדולות של מוצק או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.



H125439—UN—04DEC18

—B נשם מכל הדלק

—A מכסה מכל הדלק

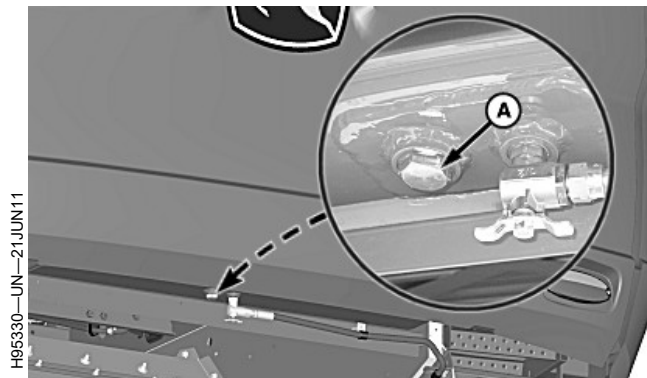
OUO6075,0004A65-33-04DEC18-1/1

מכל הדלק - ניקוז

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

הסר את הפקק (A) בתחתית מכל הדלק לניקוז הדלק.

—A פקק



H95330—UN—21JUN11

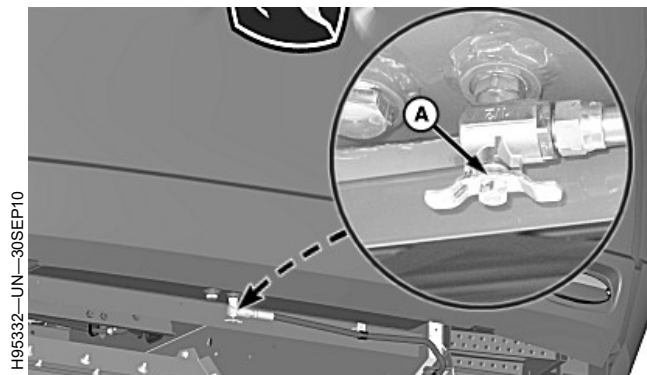
OUO6075,0000591-33-16FEB10-1/1

מכל הדלק - ברז ניתוק

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

סגור את הברז (A) בתחתית מכל הדלק בזמן הטיפול במסנני הדלק.

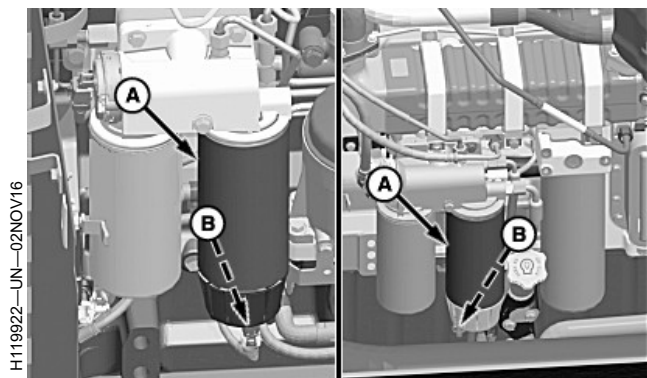
—A שסתום



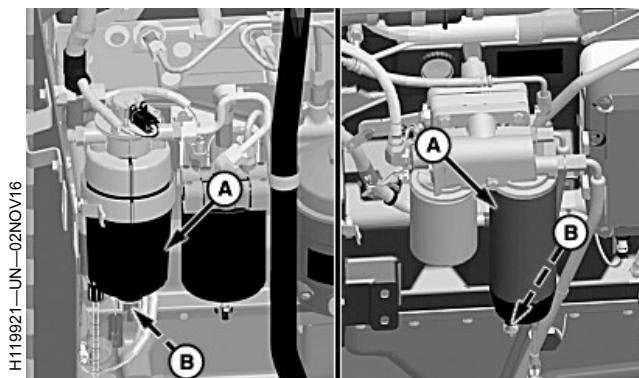
H95332—UN—30SEP10

OUO6075,0000913-33-30AUG10-1/1

מסנן דלק ראשוני של מפריד המים - ניקוז



(B סוג A סוג B) Final Tier 4/Stage V



(B סוג A סוג B) Tier 2/Stage II

ניקוז—B

A—מסנן דלק ראשוני

אם מופיע קוד אבחון תקלה, נקז את המסנן הראשוני באמצעות הפקק (B) ואפס את הקוד.

⚠ זיהרות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

כאשר מסנן הדלק הראשוני (A) חש במים במערכת הדלק, נוצר קוד אבחון תקלה.

OUO6075,000480C-33-13NOV17-1/1

קדם-מסנן דלק - ניקוי

מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסננים הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע נוהל זה והפעל את המנוע לפני החלפת מסנני הדלק הראשוני והמשני.

נקה את קדם-מסנן הדלק אם נראית הצטברות משקעים ברשת המסנן או אם מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר ניקוי המסנן.

1. התנע את המנוע והפעל אותו 3 עד 5 דקות בהילוך סרק נמוך אם המכונה לא הופעלה קודם לכן.

2. כבה את המנוע וסגור את הברז בתחתית מכל הדלק כדי למנוע שאיבה חזרה דרך צינור האספקה.

3. נקה ביסודיות את קדם-מסנן הדלק ואת סביבתו.

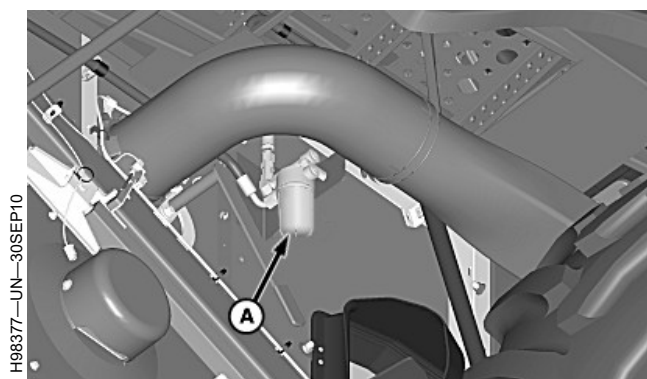
4. הסר את אגן הקדם-מסנן (A).

5. נקה את רשת המסנן ואת אגן הקדם-מסנן. בדוק את טבעת ה-B (O).

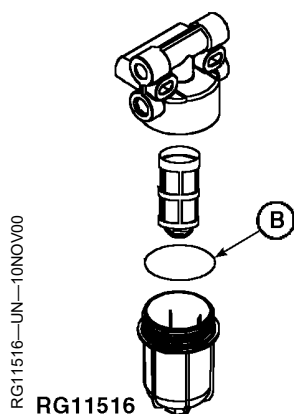
6. התקן את המסננת והדק את אגן הקדם-מסנן.

7. פתח את השסתום בתחתית מכל הדלק למילוי קדם-המסנן.

8. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה.



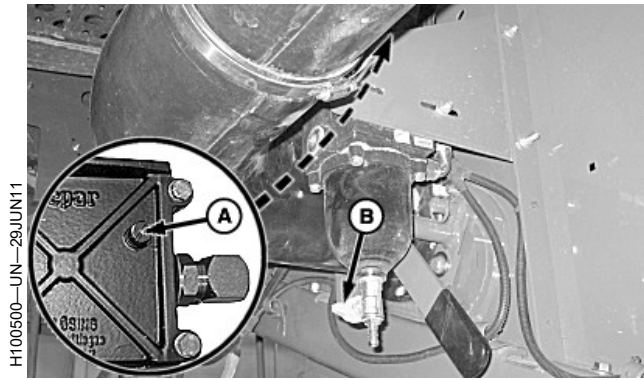
קדם-מסנן דלק



B—טבעת O

A—אגן הקדם-מסנן

OUO6075,000456F-33-20DEC16-1/1



—B שסתום ניקוז

—A בורג שתת

מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - שטיפה

מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסננים הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע נוהל זה והפעל את המנוע לפני החלפת מסנני הדלק הראשוני והמשני.

יש לשטוף את הקדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת אם האגן מלא במים כדי מחציתו או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר הניקוי. אם הקוד עדיין מופיע, עיין ב"מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - החלפה וניקוי".

ניתן לשטוף את אלמנט המסנן עד חמש פעמים לפני החלפתו.

1. כבה את המנוע וסגור את השסתום שבתחתית מכל הדלק.

2. פתח את בורג השתת (A) בחלק העליון של מפריד המים. הנח למים ולכלוך להשתחרר מאלמנט המסנן ולשקוע על קרקעית האגן.

3. דחוף פנימה את שסתום הניקוז (B) וסובב אותו נגד כיוון השעון, כדי לנקז מים ולכלוך מהאגן.

מידע: כאשר דלק, מים ולכלוך מנוקזים מהאגן, מים ולכלוך נוספים יישטפו מאלמנט המסנן ויצטברו בתחתית האגן.

4. סגור את שסתום הניקוז והנח למים ולכלוך לשקוע.

5. חזור על שלבים 3 ו-4 עד שכל הכלוך והמים יסולקו.

6. סגור את בורג השתת ופתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.

7. סובב את מתג ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק וחפש נזילות.

8. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה. אם המנוע לא מתניע או נחנק, עיין בסעיף "אלמנטי מסנני הדלק הראשוני והמשני-החלפה".

OUO6075,000469F-33-21MAR17-1/1

מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - החלפה וניקוי

OUO6075,000456E-33-20DEC16-1/2

המשך בעמוד הבא

החלפת מסנן

מידע: לאחר שטיפת אלמנט המסנן חמש פעמים, נקה את המסנן. החלף את המסנן כאשר לא ניתן להבחין עוד באור בעת החזקתו מול האור.

1. כבה את המנוע וסגור את השסתום שבתחתית מכל הדלק.

2. שחרר את הברגים באופן שווה בסדר המוצג.

מידע: המכסה ומחסנית הקפיץ נועדו לשימוש חוזר, אך יש להתקין אלמנט מסנן חלופי.

3. הסר את המכסה (A), את מחסנית הקפיץ (B) ואת אלמנט המסנן (C).

4. התקן את אלמנט המסנן החלופי ואת מחסנית הקפיץ שפורקה קודם (B).

5. בדוק את אטם המכסה (D) והחלף בעת הצורך.

6. התקן את המכסה והדק בסדר המוצג.

7. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.

8. סובב את מתג ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק וחפש נזילות.

9. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה. אם המנוע לא מתניע או נחנק, עיין בסעיף "אלמנטי מסנני הדלק הראשוני והמשני-החלפה".

ניקוי המסנן

1. כבה את המנוע וסגור את השסתום שבתחתית מכל הדלק.

מידע: השתמש במכל איסוף לניקוז הדלק.

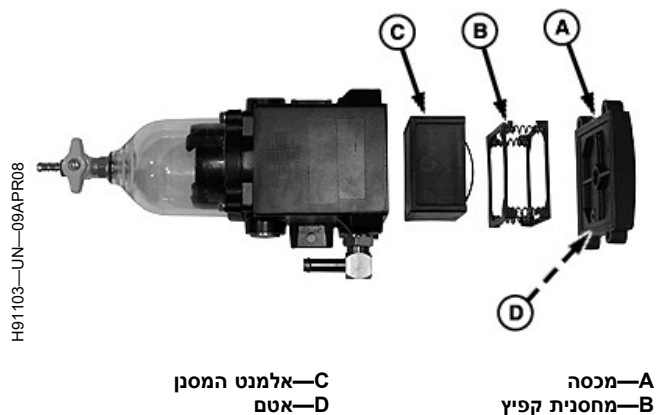
2. פתח את פקק הניקוז ונקז דלק מהאגן.

3. שחרר את הברגים באופן שווה בסדר המוצג.

4. הסר את המכסה (A) ואת מחסנית הקפיץ (B).

5. הרם את אלמנט הקפיץ (C) באמצעות הידית והוצא אותו.

מידע: בדוק את המסנן וחפש נזקים. אם הוא ניזוק, התקן מסנן חלופי.



6. שטוף את המסנן באמצעות סולר נקי או באמצעות אלוהול מינרלי.

7. התקן את אלמנט המסנן ומחסנית הקפיץ.

8. בדוק את אטם המכסה (D) והחלף בעת הצורך.

9. התקן את המכסה ואת הברגים והדק אותם ביד.

10. הדק את הברגים בסדר המוצג.

11. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.

12. סובב את מתג ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק וחפש נזילות.

13. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה.

אלמנטים מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה

⚠ זהירות: נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. לפני ניתוק צינורות דלק, חיישים או כל רכיב אחר בין משאבת הדלק בלחץ גבוה והנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR), המתן לפחות 15 דקות לאחר כיבוי המנוע.

מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסנן הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנתות המכונה מחדש. בצע את נוהל הניקוי של קדם-מסנן הדלק והפעל את המנוע לפני החלפת מסנן הדלק הראשוני והמשני.

החלף את מסנני הדלק הראשוני והמשני אם הביצועים יורדים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר החלפת המסננים.

1. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות בהילוך סרק נמוך אם המכונה לא הופעלה קודם לכן.
2. כבה את המנוע וסגור את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
3. נקה ביסודיות את האלמנטים החיצוניים של המסנן ואת אזורי ההתקנה של המסנן.

⚠ זהירות: הדלק במסננים עשוי להיות בלחץ. אל תסיר את המסננים ללא השלמת השלב הזה.

מידע: השתמש באגן איסוף בעת ניקוז הדלק ובעת הסרת מסנני הדלק.

4. **סוג A:** נקז את הלכלוך מהדלק ושחרר את הלחץ ממסנן הדלק הראשוני (A) וממסנן הדלק המשני (B) על ידי פתיחת שסתומי הניקוז (C). סגור את שסתומי הניקוז והסר את מסנני הדלק.

סוג B: נקז את מזהמי הדלק ושחרר את הלחץ ממסנן הדלק הראשוני (A) על ידי פתיחת שסתום הניקוז (D). סגור את שסתום הניקוז והסר ושמור את אגן המפריד (D).

מידע: דלק עודף מתנקז מבתי המסננים.

5. הסר את מסנן הדלק הראשוני ואת מסנן הדלק המשני.

חשוב: אל תמלא מראש בדלק את המסננים.

מידע: מרח את אטמי המסננים בסולר לפני התקנתם.

6. **סוג B בלבד:** התקן את אגן המפריד שהסרת קודם לכן על מסנן הדלק הראשוני החלופי.

7. התקן את בית מסנן הדלק הראשוני (A) במנוע. הדק את בית המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.

8. התקן את מסנן הדלק המשני החלופי (D). הדק את המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.

9. ודא ששסתומי הניקוז (C) סגורים.

10. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.

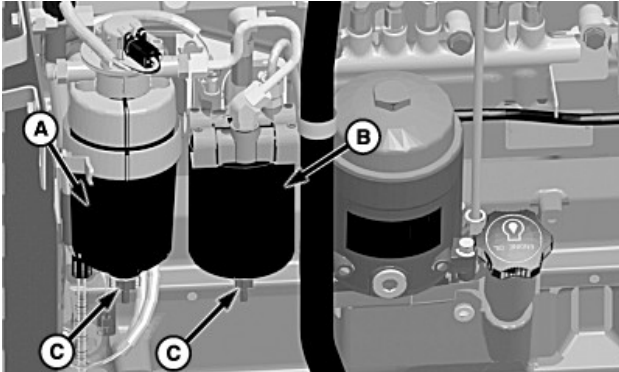
11. סובב את מפתח ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לתחל את מערכת הדלק.

12. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה.

TS1343—UN—18MAR92

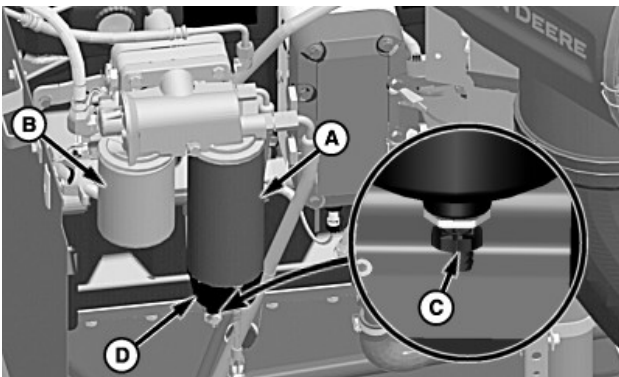


H95381—UN—16FEB10



A סוג

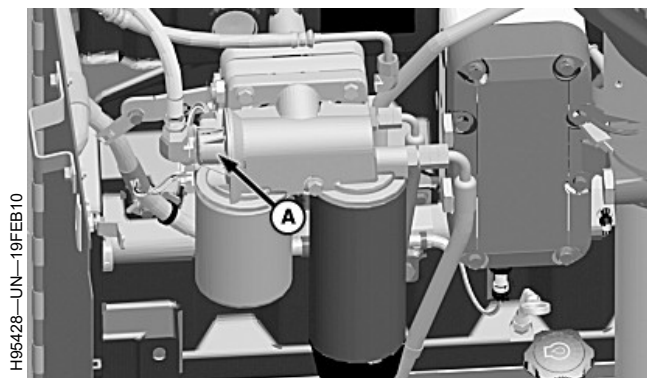
H115841—UN—10SEP15



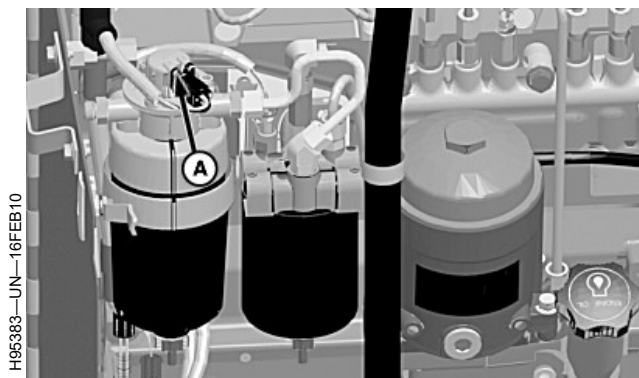
B סוג

A—מסנן דלק ראשוני
B—מסנן דלק משני
C—שסתומי ניקוז
D—אגן המפריד

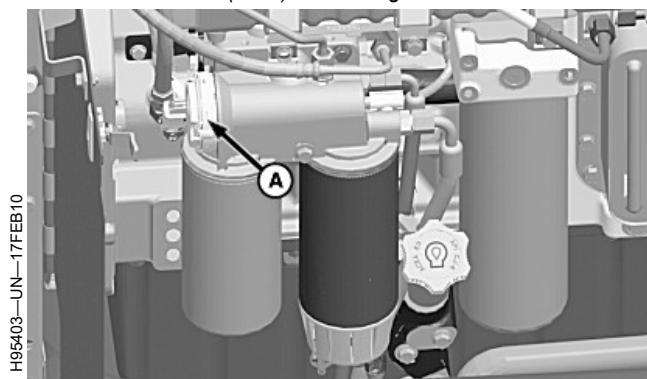
מערכת הדלק - ניקוז אוויר



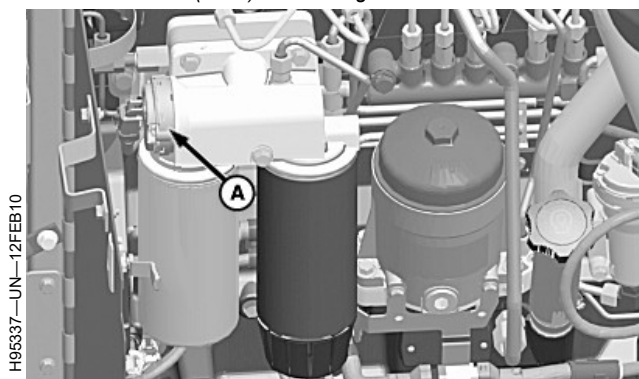
(A ג'ו) Tier 2/Stage II



(A ג'ו) Tier 2/Stage II



(B ג'ו) Final Tier 4/Stage V



(A ג'ו) Final Tier 4/Stage V

A—משאבת דלק

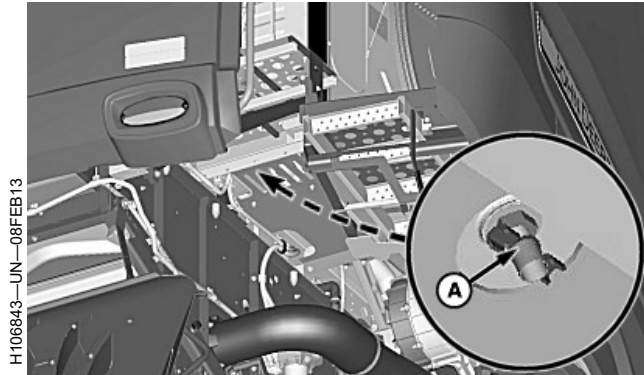
המכונה התרוקנה מדלק. אוויר במערכת הדלק עלול למנוע התנעה של המנוע. אם המנוע לא מותנע, סובב את מתג ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק (A) לתחל את מערכת הדלק.

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

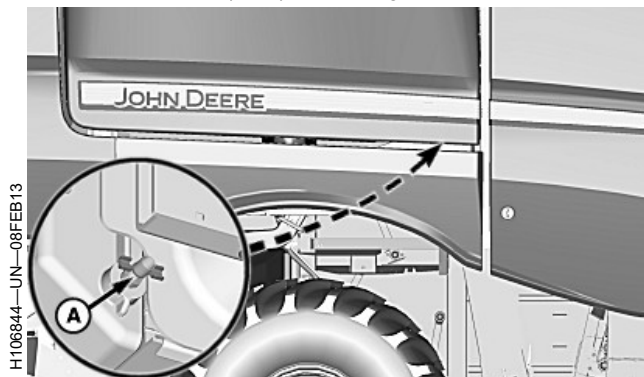
אוויר עלול לחדור למערכת הדלק בעת החלפת מסנני הדלק או כאשר

OUO6075,000480D-33-13NOV17-1/1

מערכת הקירור - ניקוז



(A גוג) Tier 2/Stage II

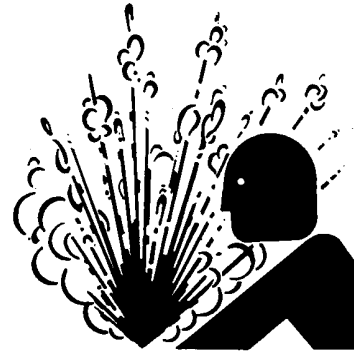


Final Tier 4/Stage V (B גוג) Tier 2/Stage II

—A שסתום ניקוז

פתח את שסתום הניקוז (A) ברדיאטור.

TS281—UN—15APR13



⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. מנע כווייה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. אל תפתח את המכסה אף פעם כשהמנוע חם. פתח את המכסה באטיות כדי לשחרר את הלחץ.

מידע: שסתום הניקוז של הרדיאטור ממוקם בצדו הקדמי של הרדיאטור.

כשנעשה שימוש ב-Cool-Gard™ II PG או Cool-Gard™ II, מרווח הניקוז הוא 6 שנים או 6000 שעות עבודה.

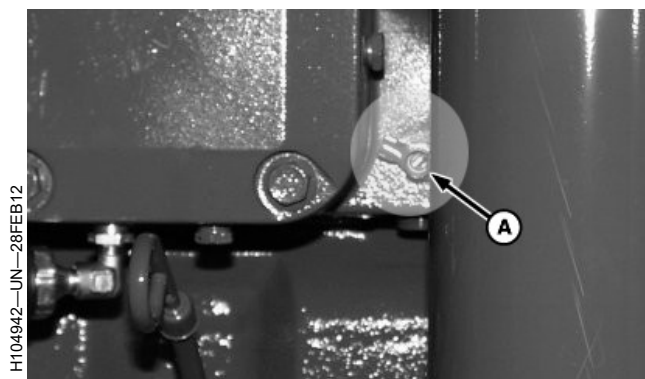
אם נעשה שימוש בנוזל קירור אחר מאשר Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG, הקטן את מרווח הניקוז לשנתיים או ל-2000 שעות עבודה.

יש לנקז את נוזל הקירור ולהחליף אותו. להמלצות עבור נוזל הקירור של המנוע, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

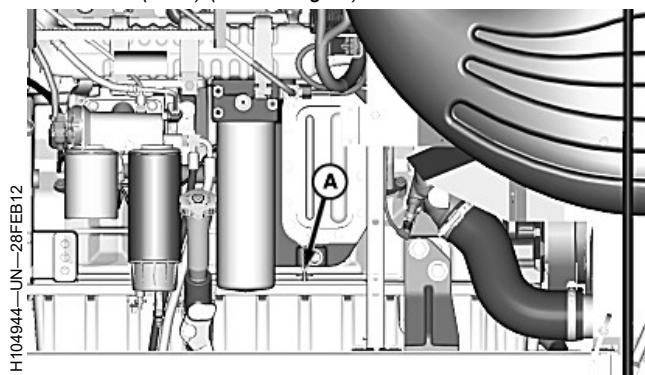
Cool-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,000480E-33-13NOV17-1/3

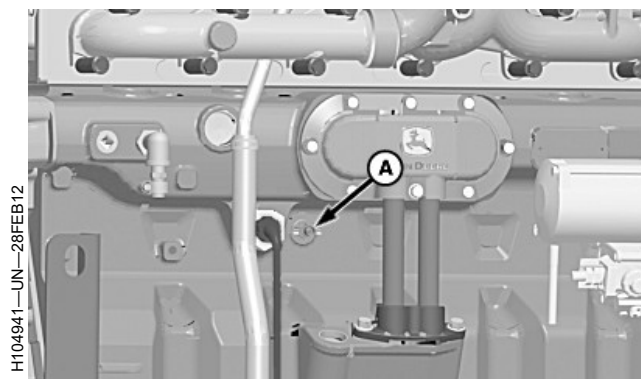
המשך בעמוד הבא



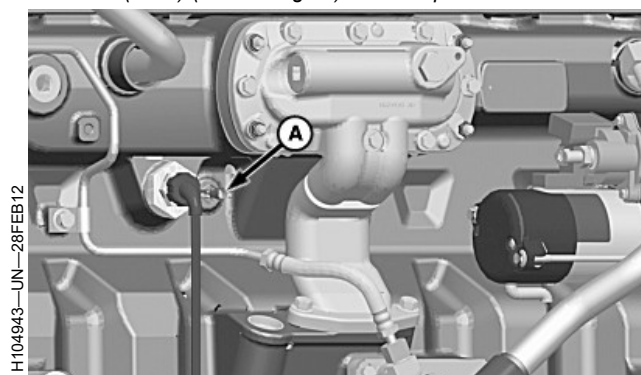
מעל לגל הארכובה (Tier 2/Stage II) (ג' B)



צד אחורי במנוע (Final Tier 4/Stage V) (ג' B)



צד קדמי במנוע (Tier 2/Stage II) (ג' A)

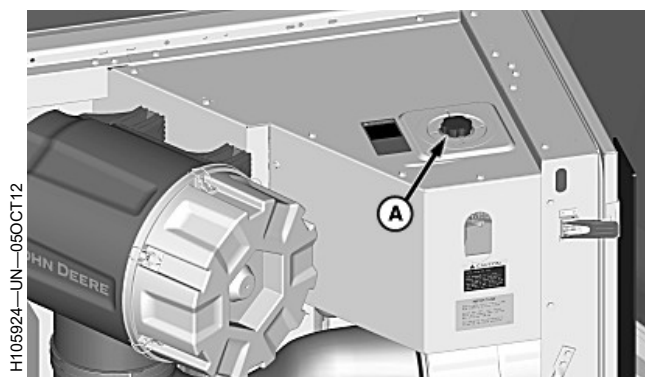


צד קדמי במנוע (Final Tier 4/Stage V) (ג' A)

—שסתום ניקוז A

פתח את שסתום ניקוז (A) בבלוק המנוע.

OUO6075,000480E-33-13NOV17-2/3



A—מכסה מכל ההתפשטות

המילוי, עיין בסעיף "מערכת הקירור - מילוי" בפרק זה. להמלצות עבור נוזל הקירור של המנוע, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

OUO6075,000480E-33-13NOV17-3/3

פתח את מכסה מכל ההתפשטות (A) כדי לאפשר לנוזל הקירור להתנקז מהר יותר.

סגור את פקקי הניקוז של הרדיאטור ומלא את המערכת במים נקיים. התקן את מכסה מכל ההתפשטות והפעל את המנוע עד שהוא יגיע לטמפרטורת העבודה כאשר המחמם מופעל.

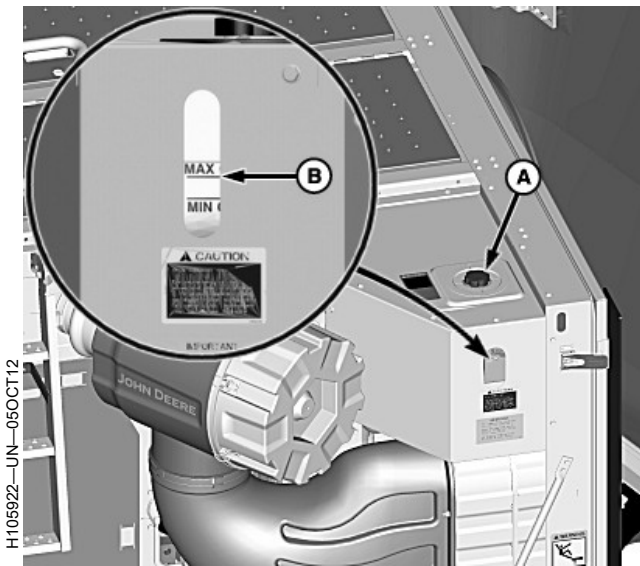
כבה את המנוע, הסר בזירות את מכסה מכל ההתפשטות ונקז מים החוצה לפני שתיווצר חלודה ולפני שייצטברו משקעים.

סגור את פקקי הניקוז של הרדיאטור ומלא את המערכת מחדש בתמיסה של מים נקיים ו-John Deere Cooling System Cleaner-PT500 או שווה ערך. פעל לפי ההנחיות המצורפות לחומר הניקוי.

שטוף את המערכת במים נקיים ונקז אותה לאחר השימוש בחומר הניקוי.

סגור את פקקי הניקוז של הרדיאטור ומלא את המערכת. עבור נוהל

מערכת הקירור - מילוי



Max Cold קו—B

מכסה מכל ההתפשטות—A

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. מנע כווייה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. אל תפתח את המכסה כאשר המנוע חם ואל תמלא את מערכת הקירור כאשר המנוע חם מאוד. פתח את המכסה באטיות כדי לשחרר את הלחץ. מזוג את נוזל הקירור לאט. בדוק את מפלס נוזל הקירור כשהמנוע קר.

חשוב: מכסה מיוחד משמש במכל ההתפשטות וברדיאטור. אם המכסה ניזוק או חסר, יש להחליפו במכסה זהה.

אל תכניס אף פעם מים קרים לתוך מנוע חם, מכיוון שהדבר עלול לסדוק את בלוק הצילינדרים או את הראש. אל תפעיל את המנוע ללא נוזל קירור.

הסר את מכסה מכל ההתפשטות (A) ומלא עד שהנוזל יגיע לקו Max Cold (B).

התקן את המכסה על מכל ההתפשטות, הפעל את המחמם והפעל את המנוע עד להגעה לטמפרטורת העבודה.

הסר בזהירות את המכסה ממכל ההתפשטות ומלא לפי הצורך. התקן את המכסה על מכל ההתפשטות.

כאשר המנוע קר, על מפלס נוזל הקירור להגיע לקו Max Cold.

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Min ו-Max Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

OUO6075,00041C9-33-27JAN16-1/1

מערכת הקירור - הכנה לחורף

חשוב: אל תנקז את מערכת הקירור כדי להגן עליה מפני קפיאה. המחמם אינו מתרוקן לגמרי, והדבר עלול לגרום נזק.

שאינו מכיל תוסף למניעת נזילות. להמלצות הנכונות, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה" בספר הפעלה זה.

לאחר הוספת החומר נגד קפיאה, הפעל את המחמם והפעל את המנוע עד להגעה לטמפרטורת עבודה. פעולה זו מערבבת את התמיסה ומפזרת אותה במערכת.

ודא שבמערכת הקירור קיים מספיק נוזל נגד קפיאה לפני ההפעלה במזג אוויר קר. השתמש במותג אמין של נוזל נגד קפיאה קבוע מאתילן-גליקול המכיל חומר מונע חלודה וחומר סיכה למשאבת מים אך

OUO6075,00043AF-33-11OCT16-1/1

מסנני מטהר האוויר - הסרה

חשוב: לפני טיפול במסננים, כבה את המנוע והוצא את המפתח כדי שלא יישאב לכלוך למנוע.

טפל במסננים רק כאשר סמל מסנן האוויר של המנוע מוצג בצג משענת היד.

הסר את מכסה האבק (A) והסר את מסנן האוויר הראשוני (B).

סובב את מסנן הבטיחות (C) נגד כיוון השעון לשם הסרתו. מסנן הבטיחות עוצר לכלוך שעבר דרך המסנן הראשי הפגום.

חשוב: אל תשטוף את האלמנטים, תבריש אותם או תקיש עליהם. לניקוי האלמנט הראשוני בלחץ אוויר, השתמש באוויר דחוס יבש (500 קילופסקל (72.5psi)). נקה את האלמנט מצדו הפנימי כלפי חוץ וכן ודא שפיית אקדח האוויר לא נוגעת בנייר המסנן.

אל תנקה את אלמנט הבטיחות. החלף אותו אם הוא מלוכלך.

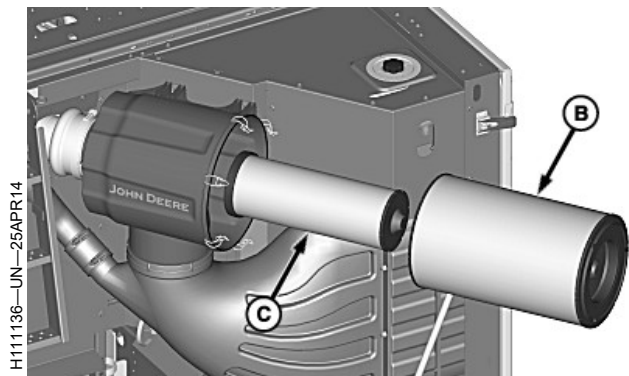
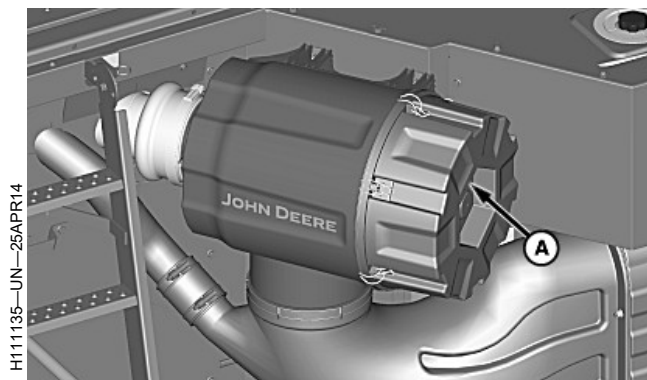
אל תפעיל לעולם את המנוע בלא שהמסננים מותקנים במקומם.

טפל במסננים לפי הצורך.

התקן את מסנן הבטיחות וסובב בכיוון השעון עד לסיום ההידוק ביד.

התקן את מסנן האוויר הראשי ואת מכסה האבק.

בדוק את כל החיבורים במערכת ניקת האוויר. ודא שהם סגורים בצורה הדוקה.



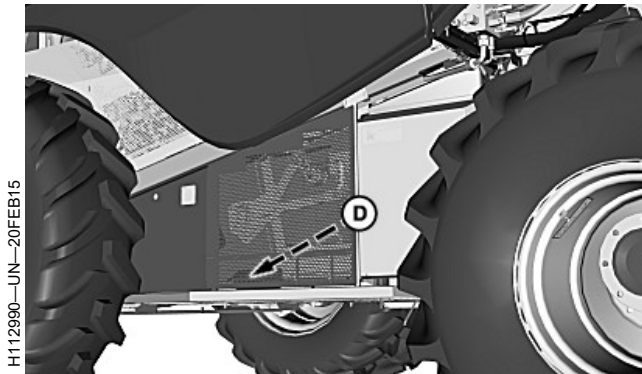
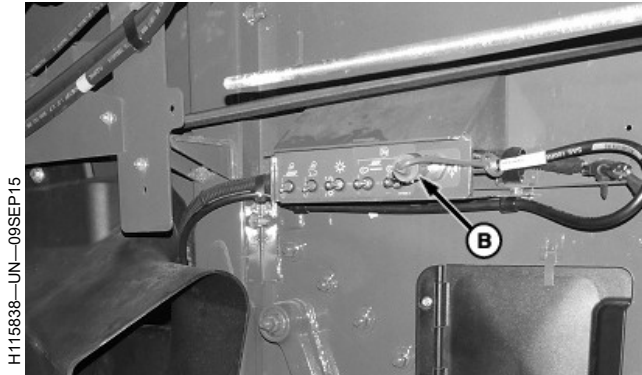
C—מסנן בטיחות

A—מכסה אבק
B—מסנן אוויר ראשוני

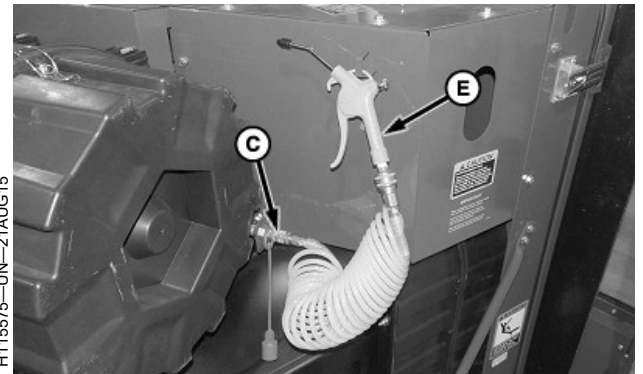
חשוב: אל תשתמש ביחידת ניקוי בזרימה כדי להעיף מוץ מהקומביין. השימוש ביחידה כזו עלול לגרום תקלה במסנן האוויר ובעקבותיה תקלה במנוע.

OUO6075,00017D4-33-25APR14-1/1

מערכת מדחס אוויר (אם קיים)



E—צינור/מוט מדחס האוויר



C—מחבר לצינור מדחס האוויר
D—צינור/מוט מדחס האוויר

A—מכל
B—מחבר לצינור מדחס האוויר

מדחס האוויר נמצא במשטח המנוע והמכל (A) נמצא בצד הימני של המכונה.

מחבר הצינור (B) של מדחס האוויר נמצא בצד השמאלי של המכונה ומחבר הצינור (C) של מדחס האוויר נמצא במשטח המנוע.

צינור/מוט (D) של מדחס האוויר נמצא בצד השמאלי של המכונה וצינור/מוט (E) של מדחס האוויר נמצא במשטח המנוע.

OUO6075,000412E-33-21MAR16-1/1

חשוב: אל תנקה את מסנני האוויר של המנוע או את מסנני האוויר של מערכת ניהול השאריות בעת שהמנוע פועל.

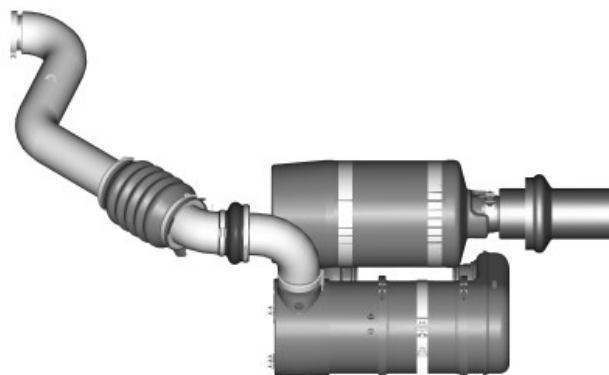
מידע: לביצועים מיטביים של מדחס האוויר, המנוע חייב לפעול כדי לספק זרימה קבועה של אוויר.

לא מומלץ לניפוח הצמיגים במכונה או להפעלת כלי אוויר.

לא מומלץ להשתמש בו-זמנית בשני חיבורי המחבר.

תחזוקה וטיפול במסנן חלקיקי דיזל (Final Tier 4/Stage V)

H115641-UN-27AUG15



מסנן הפליטה מורכב מזרז חמצון סולר וממסנן חלקיקים לדיזל (DPF). ה-DPF מיועד להחזיק באפר שנותר, שהוא תוצר בלתי דליק של התוספים המשמשים בשמני הסיכה של בית הארכובה ובדלק. ה-DPF עובד שעות רבות ללא צורך בתחזוקה. בשלב מסוים ה-DPF זקוק לטיפול מקצועי להסרת האפר המצטבר. מספר שעות העבודה המדויק לפני הטיפול הדרוש עשוי להשתנות בהתאם לקטגוריית הספק המנוע, מחזור העבודה ותנאי ההפעלה, תכולת האפר בשמן המנוע ואיכות הדלק. הישמעות להמלצות של John Deere בנוגע למפרטי השמן והדלק המומלצים תסייע להאריך בצורה המרבית את שעות העבודה לפני שיידרש טיפול מקצועי ב-DPF.

כבעלי המנוע, אתה אחראי לביצוע הטיפול הנדרש המתואר בספר ההפעלה. בהפעלה רגילה, דרישות התחזוקה של ה-DPF תלויות בקצב ההצטברות של האפר בתוכו. באופן כללי, ה-DPF במנוע מעל 175 כ"ס/130 קילוואט ידרוש טיפול מדי 4,500 שעות. כשמפלס האפר ב-DPF עולה, קיבולת אחסון הפיח קטנה והלחץ החוזר במערכת הפליטה עולה לעתים קרובות יותר. קוד אבחון תקלה מופיע ומציין מתי יש לטפל ב-DPF.

הסרת אפר ה-DPF חייבת להתבצע תוך הסרת ה-DPF מהמכונה והנחתו בצידוד מיוחד. אל תסיר את האפר באמצעות מים או כימיקלים אחרים. הסרת האפר בשיטות אלו עלול להזיק לחומר המאבטח את ה-DPF במכל שלו, דבר שיגרום להתרופפות אלמנט ה-DPF וחשיפתו לנזק כתוצאה מרעידות.

אי ביצוע של השיטות המאושרות להסרת האפר עלול להפר את

החוקים האמריקניים הפדרליים להשלכת אשפה, את חוקי המדינות ואת החוקים המקומיים, יחד עם נזק ל-DPF שיגרום לביטול פוטנציאלי של האחריות הקשורה בפליטות מסנן פליטת הדיזל. מומלץ מאוד לקחת את ה-DPF לתחנת שירות מוסמכת של John Deere או לספק מורשה אחר לצורך טיפול.

כאשר מתבצע ניקוי AUTO או PARKED, טמפרטורת הפליטה עלולה להיות גבוהה תחת עומס או בתנאי עומס קל בזמנים מסוימים בעת מחזור הניקוי של מסנן הפליטה.

השבת את מערכת ניקוי מסנן הפליטה בתנאים בהם יהיה זה לא בטוח ליישם טמפרטורות פליטה גבוהות.

השבת את מערכת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה רק בעת הצורך.

OUO6075,0004808-33-13NOV17-1/1

טיפול והשלכת האפר ממסנן הפליטה / מסנן חלקיקי דיזל (Final Tier 4/Stage V)

⚠ זהירות: תקנות או חוקים ארציים או מקומיים מסווגים את אפר מסנן חלקיקי הדיזל כפסולת מסוכנת. השלכת פסולת מסוכנת חייבת להתבצע בהתאם לתקנות והחוקים הארציים או המקומיים. הסרת האפר מה-DPF חייבת להתבצע על ידי ספק שירות מוסמך. בעת טיפול וניקוי DPF יש ללבוש ציוד הגנה אישי שתוחזק בתנאים נקיים ואמינים. לעזרה, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

OUO6075,0004809-33-13NOV17-1/1

השלכת מסנן הפליטה (Final Tier 4/Stage V)

⚠ זהירות: יש צורך בטיפול נכון במסנן הפליטה שהגיע לקיצו, מאחר והאפר או חומר הזרז שברכיב מסווגים כפסולת מסוכנת לפי תקנות או חוקים ארציים או מקומיים. ניתן להחליף מסנני פליטה משומשים, כולל את מסנן החלקיקים לדיזל, אצל כל סוכן John Deere או אצל ספק שירות מורשה.

OUO6075,000480A-33-13NOV17-1/1

מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע - הסרה (Final Tier 4/Stage V)

חשוב: לפני טיפול במסננים, כבה את המנוע והוצא את המפתח כדי שלא יישאב לכלוך למנוע.

טפל במסננים רק כאשר סמל מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע מוצג בצג משענת היד.

נתק את התפסים (A) והסר את מכסה האבק (B).

הסר את מסנן האוויר הראשי (C).

הסר את מסנן הבטיחות (D) נגד כיוון השעון. מסנן הבטיחות עוצר לכלוך שעבר דרך המסנן הראשי הפגום.

חשוב: אל תשטוף את האלמנטים, תבריש אותם או תקיש עליהם. לניקוי האלמנט הראשוני בלחץ אוויר, השתמש באוויר דחוס יבש (500 קילו-פסקל (72.5psi)). נקה את האלמנט מצדו הפנימי כלפי חוץ וכן ודא שפיית אקדח האוויר לא נוגעת בנייר המסנן.

אל תנקה את אלמנט הבטיחות. החלף אותו אם הוא מלוכלך.

אל תפעיל לעולם את המנוע בלא שהמסננים מותקנים במקומם.

טפל במסננים לפי הצורך.

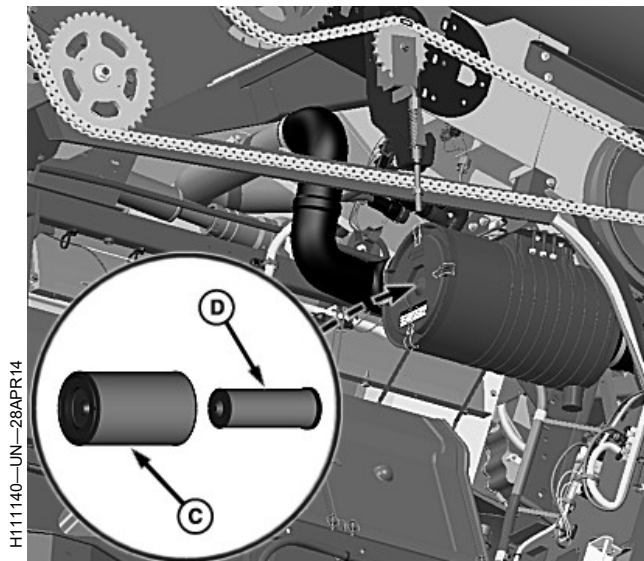
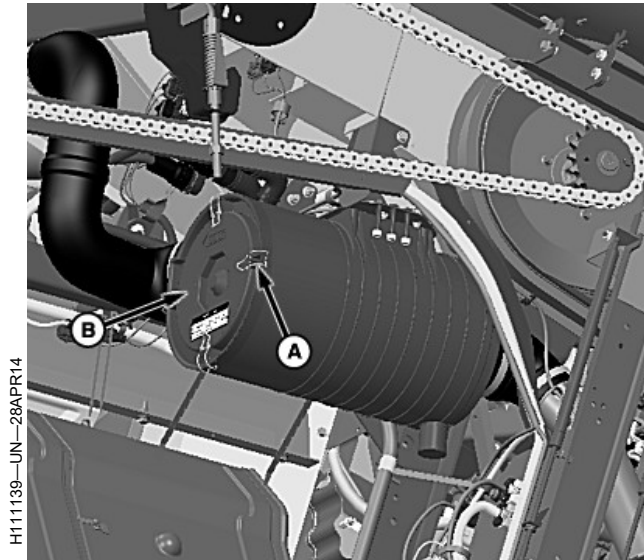
התקן את מסנן הבטיחות וסובב בכיוון השעון עד לסיום ההידוק ביד.

התקן את האלמנט הראשוני של המסנן.

התקן את המכסה וסגור את התפסים.

C—מסנן אוויר ראשוני
D—מסנן בטיחות

A—תפסים
B—מכסה אבק

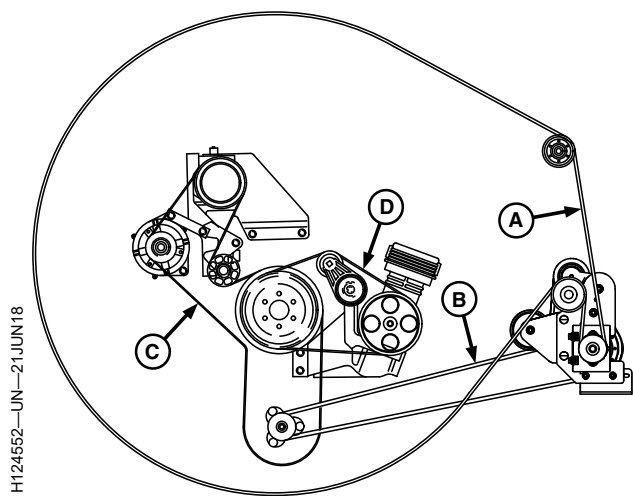


OUO6075,000480B-33-13NOV17-1/1

תחזוקה – לפי הצורך (רצועות במנועי 9.0 ליטרים)

רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II)

A—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד הרשת
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד המנוע
C—מאוורר קירור, מזגן, רצועת מדחס
D—רצועת מדחס אוויר (אם קיימת)



H124552—UN—21JUN18

OUO6075,00049EF-33-20JUN18-1/1

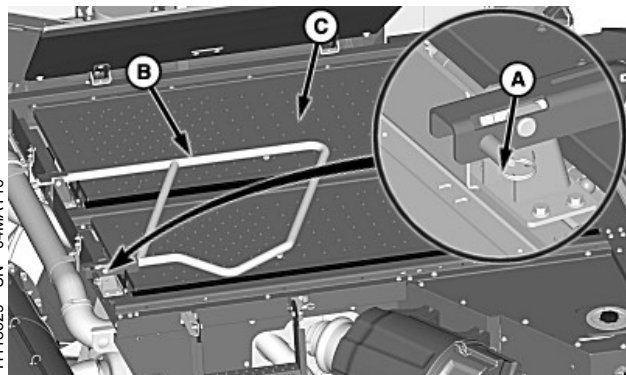
רצועת אביזרי מנוע/הינע מאוורר/מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Tier 2/Stage II)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

C—מכסה גישה למפריד

A—פין נעילה
B—מעקה

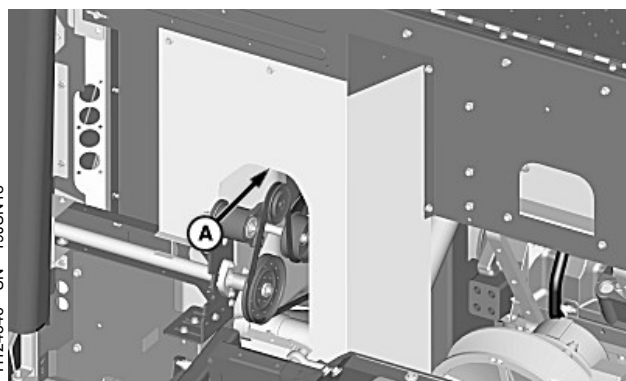


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-1/8

2. הסר את המגן (A).

A—מגן

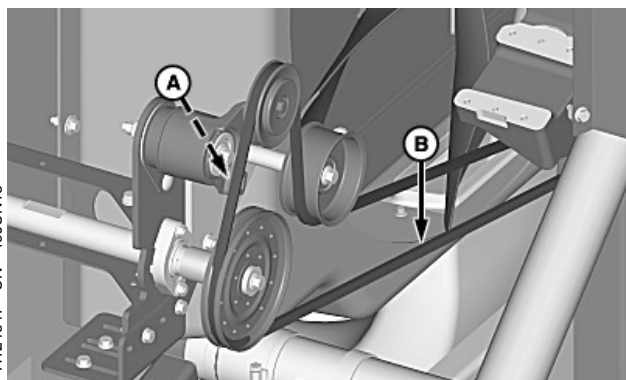


H124546—UN—19JUN18

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-2/8

חזית המנוע

המשך בעמוד הבא

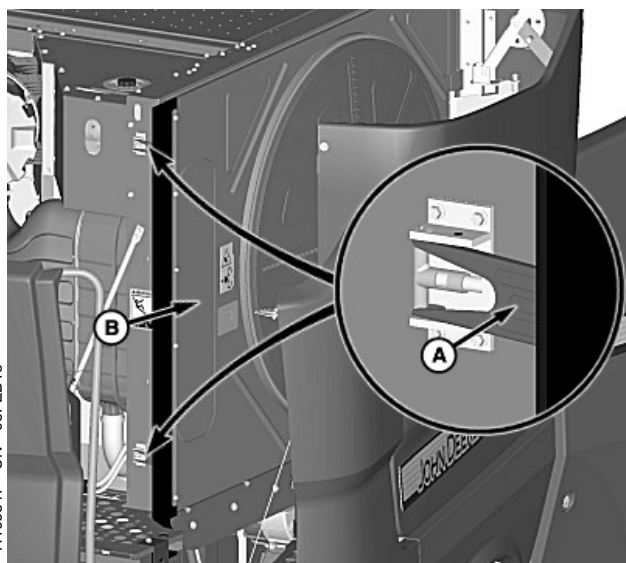


H124547—UN—19JUN18

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-3/8

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

A—זרוע המותחן B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

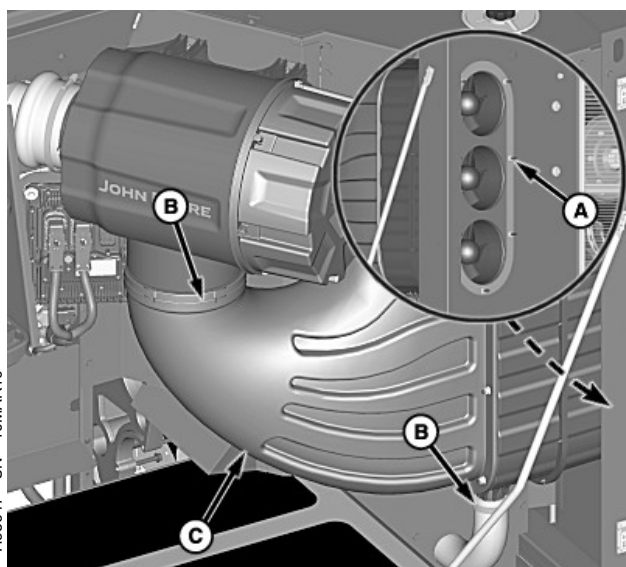


H106847—UN—08FEB13

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-4/8

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים B—דלת הרשת הסובבת



H95647—UN—10MAR10

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-5/8

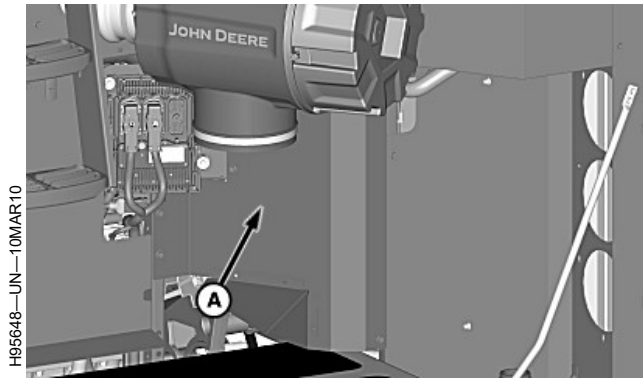
המשך בעמוד הבא

6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

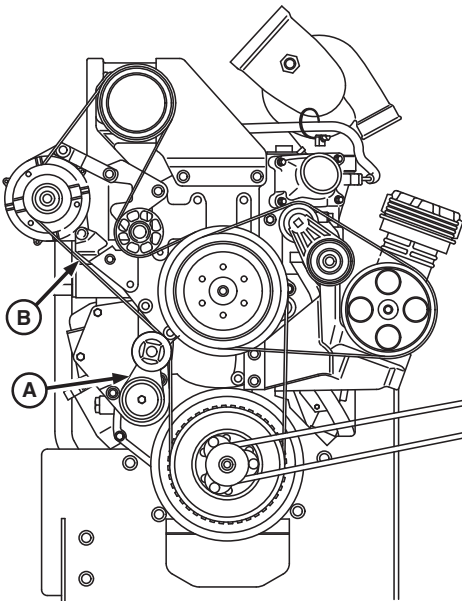
A—אום (קיימות 7)
B—חבקים C—תעלת אוויר

8. הסר את המגן (A).

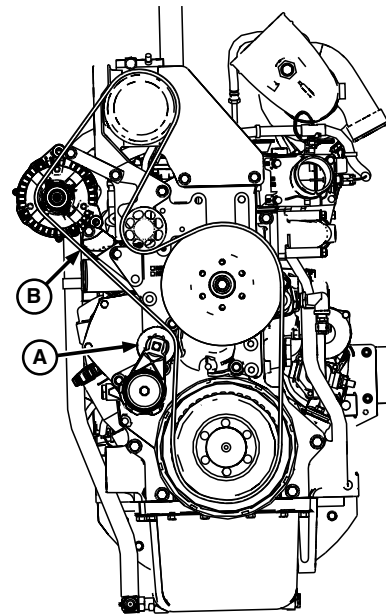
A—מגן



OUO6075,00049E6-33-20JUN18-6/8



רצועת הינע של אביזרי מנוע/מאוורר עם מדחס אוויר



רצועת הינע של אביזרי מנוע/מאוורר ללא מדחס אוויר

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של אביזרי המנוע/
המאוורר

A—זרוע המותחן

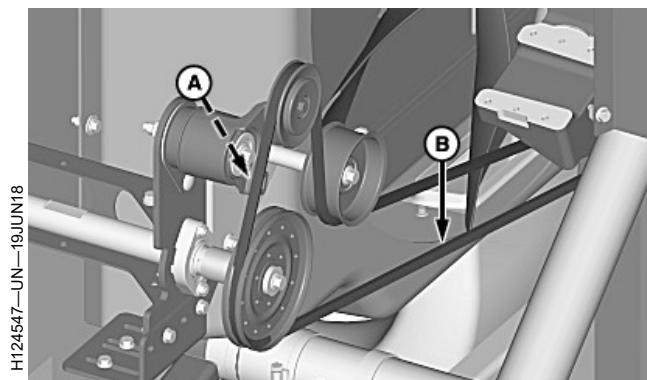
9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A). 11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.

10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם 12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הסרתה.

הרצועה החלופית.

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-7/8

המשך בעמוד הבא



H124547—UN—19JUN18

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-8/8

13. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
14. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
15. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
16. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
17. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

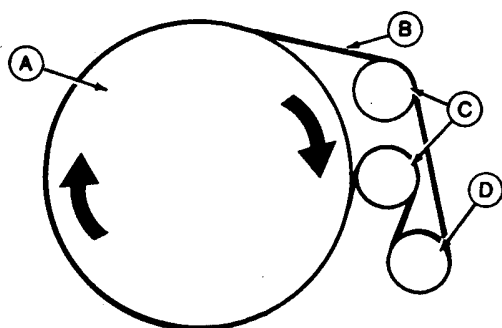
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

A—זרוע המותחן

רצועת הרשת הסובבת - ניתוב

C—גלגלת מתח
D—גלגלת הינע

A—רשת סובבת
B—רצועה



H39170

H39170—UN—11OCT88

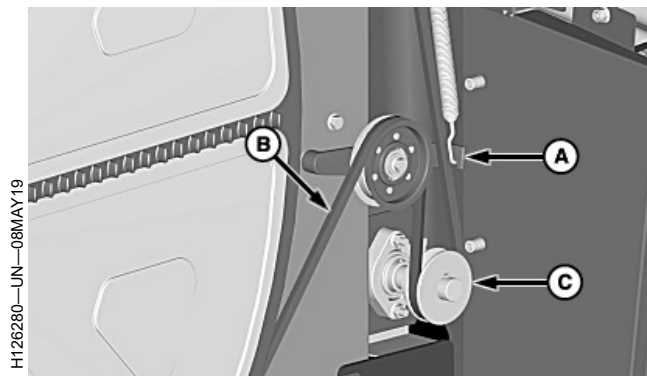
OUO6075,00006CE-33-05MAR10-1/1

רצועת הרשת הסובבת - החלפה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מנע פציעה. הרצועה מתוחה. שחרר באטיות את ידית המותחן בזמן הסרת הרצועה.

1. דחוף כלפי מטה את ידית המותחן (A) ושחרר את המתח מרצועת הרשת הסובבת (B).
2. הסר את רצועת הרשת הסובבת מהגלגלת (C) ושחרר באטיות את הידית ואת המתח.



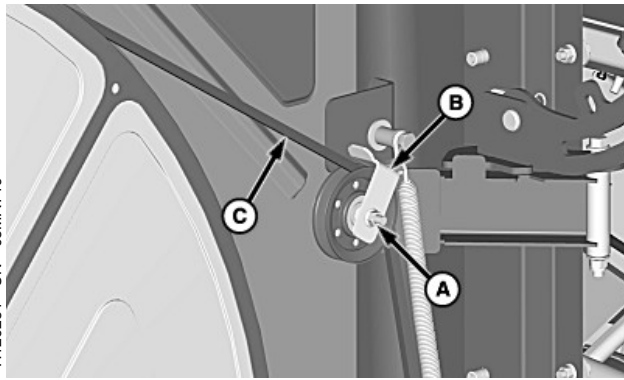
H126280—UN—08MAY19

C—גלגלת

A—ידית המותחן
B—רצועת הרשת הסובבת

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-1/5

המשך בעמוד הבא



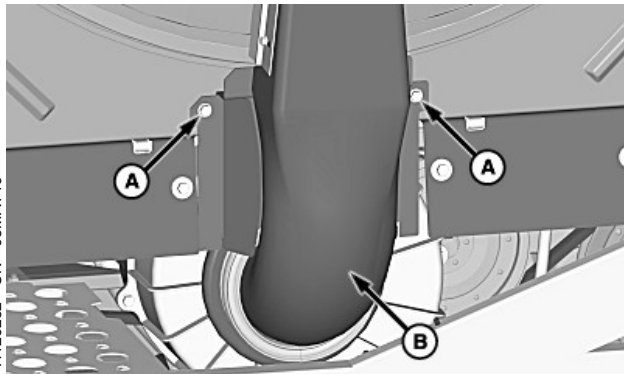
3. הסר את האום (A) ואת תושבת הרצועה (B).

4. הסר את רצועת הרשת הסובבת (C).

C—רצועת הרשת הסובבת

A—אום
B—תושבת הרצועה

H126281—UN—08MAY19
OUO6075,0004B91-33-30MAY19-2/5



מידע: יש לפתוח את דלת הרשת הסובבת כדי ליצור גישה לאומים מבפנים.

5. הסר את הברגים והאומים (A).

6. משוך והרחק את צינור הוואקום (B) מדלת הרשת הסובבת והסר את רצועת הרשת הסובבת.

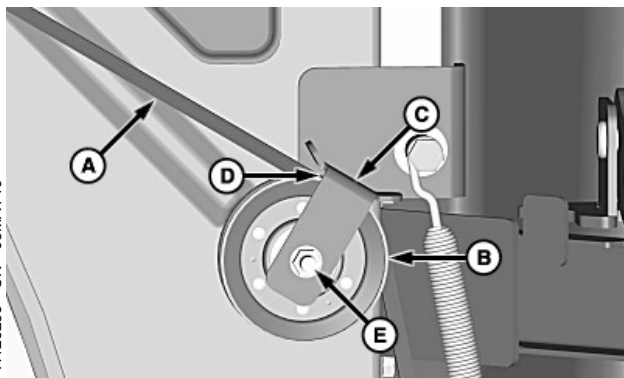
7. משוך והרחק את צינור הוואקום מדלת הרשת הסובבת והתקן את הרצועה החלופית של הרשת הסובבת.

8. התקן את הברגים והאומים.

חשוב: למניעת נזק, ודא שהרשת הסובבת לא נוגעת בחריצים שבקורה של צינור הוואקום. כוונן את צינור הוואקום לפי הצורך.

9. סגור את דלת הרשת הסובבת.

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-3/5



10. התקן את רצועת הרשת הסובבת (A) סביב הגלגלת (B), כפי שמוצג באיור.

חשוב: למניעת נזק, ודא שתושבת הרצועה מקבילה לרצועת הרשת הסובבת.

11. התקן את תושבת הרצועה (C) וכוונן לפי המרווח שצוין (D).

מפרט

תושבת הרצועה—מרווח. 4 מ"מ (5/32 אינץ')

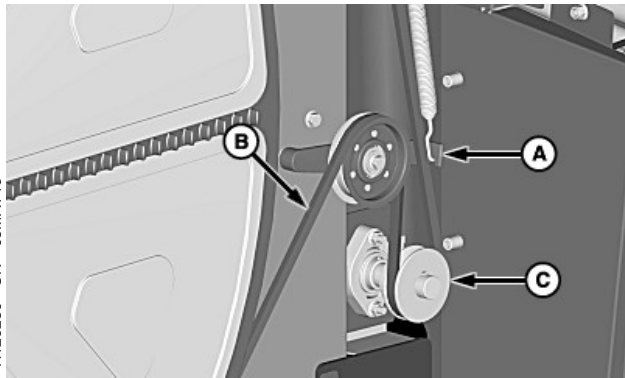
12. התקן והדק את האום (E) וודא שתושבת הרצועה לא זזה.

D—מרווח
E—אום

A—רצועת הרשת הסובבת
B—גלגלת
C—תושבת הרצועה

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-4/5

המשך בעמוד הבא



H126280—UN—08MAY19

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-5/5

⚠ **זהירות: מנע פציעה. הרצועה מתוחה. שחרר באטיות את ידיה המותחן בזמן התקנת הרצועה.**

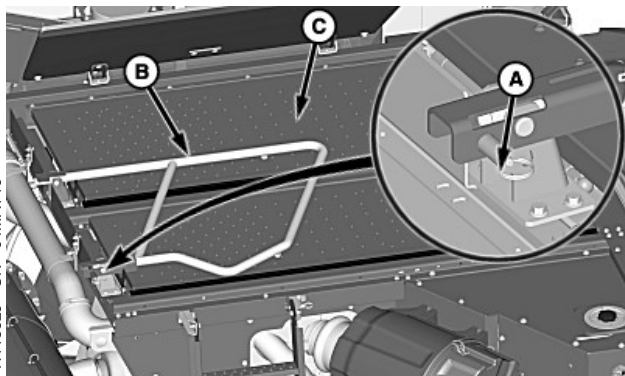
13. דחוף כלפי מטה את ידיה המותחן (A) ושחרר את המתח מרצועת הרשת הסובבת (B).

14. התקן את רצועת הרשת הסובבת סביב הגלגל (C) כמוצג, ושחרר באטיות את הידיה ואת המתח.

C—גלגל

A—ידיה המותחן
B—רצועת הרשת הסובבת

רצועת הינע של הרשת הסובבת - החלפה (Tier 2/Stage II)



H118328—UN—04MAY16

OUO6075,00049E7-33-20JUN18-1/3

⚠ **זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.**

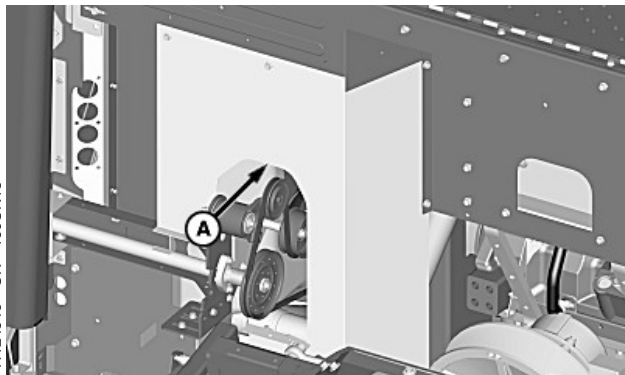
1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

C—מכסה גישה למפריד

A—פין נעילה
B—מעקה

2. הסר את המגן (A).

A—מגן

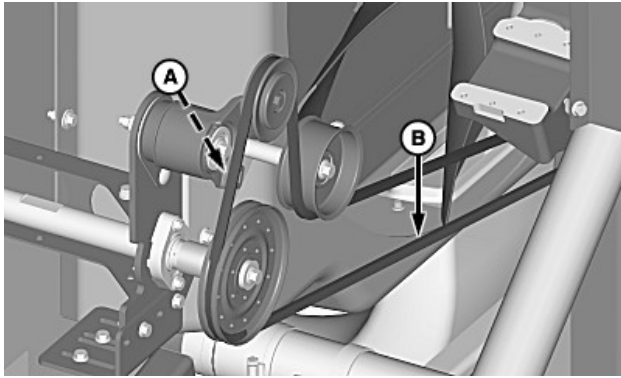


H124546—UN—19JUN18

OUO6075,00049E7-33-20JUN18-2/3

חזית המנוע

המשך בעמוד הבא



H124547—UN—19JUN18

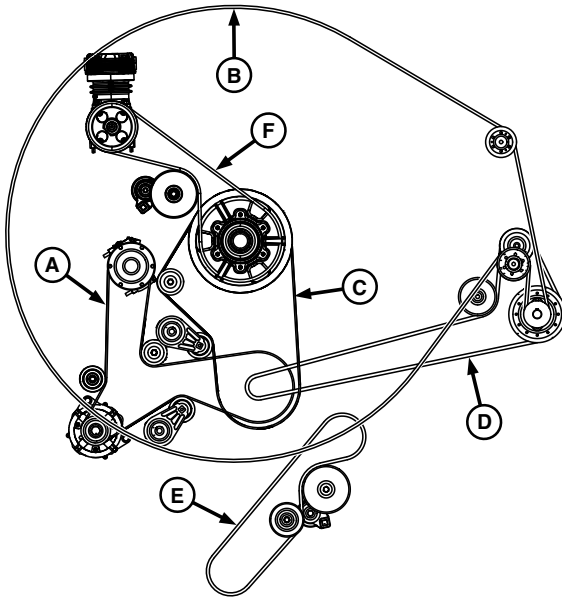
OUC6075,00049E7-33-20JUN18-3/3

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
5. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.
6. התקן את המגן שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

A—זרוע המותחן

רצועת המנוע - ניתוב (Final Tier 4/Stage V)



H135673—UN—10JUN22

MH69740,1653054087326-33-20MAY22-1/1

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| A—מדחס המזגן, רצועת האלטרנטור | D—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, |
| B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, | צד המנוע |
| צד הרשת | E—רצועה מונעת של מאוורר הוואקום, |
| C—רצועת מאוורר במהירות משתנה | צד המאוורר |

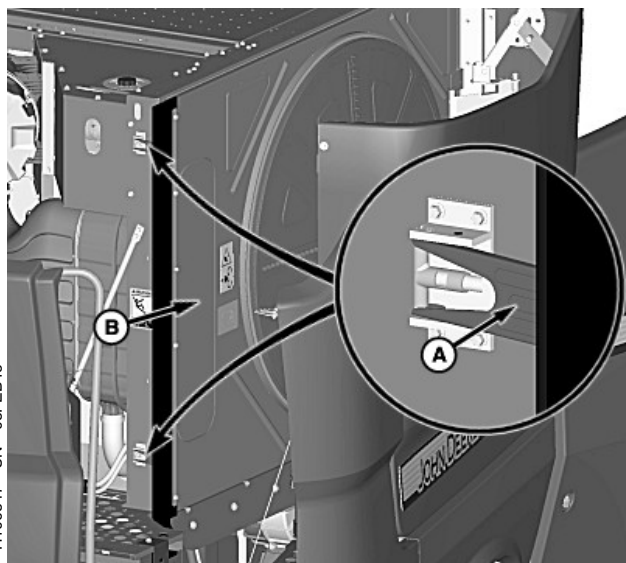
רצועת מדחס המזגן/האלטרנטור - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

—A תפסים

—B דלת הרשת הסובבת



H106847—UN—08FEB13

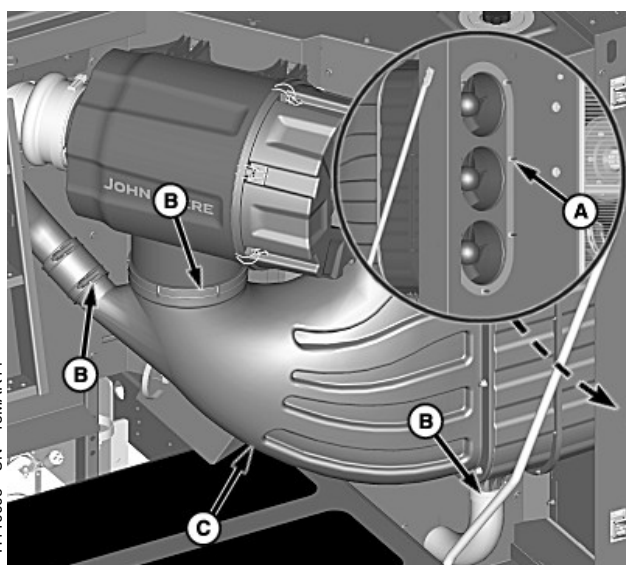
MH69740,1653322835755-33-23MAY22-1/7

2. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

3. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

—C תעלת אוויר

—A אום (7 בשימוש)
—B חבקים

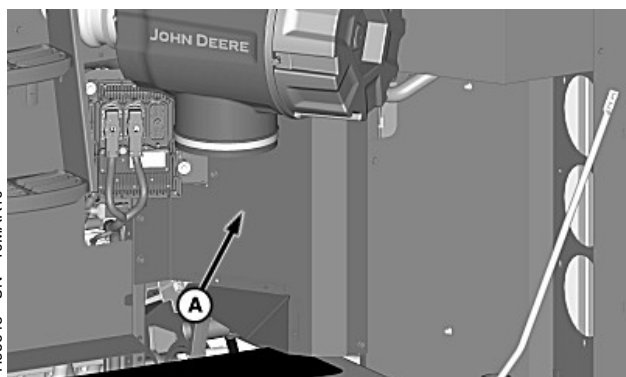


H110003—UN—18MAR14

MH69740,1653322835755-33-23MAY22-2/7

4. הסר את המגן (A).

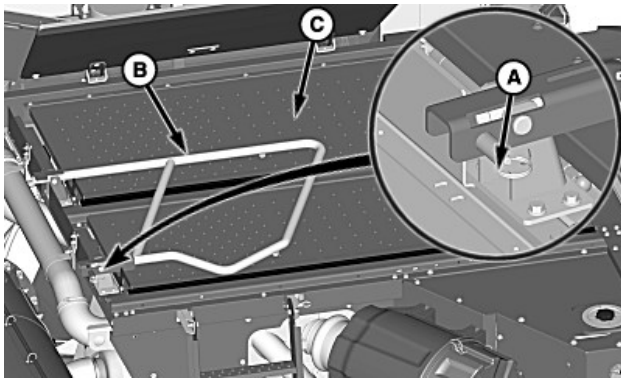
—A מגן



H95648—UN—10MAR10

MH69740,1653322835755-33-23MAY22-3/7

המשך בעמוד הבא

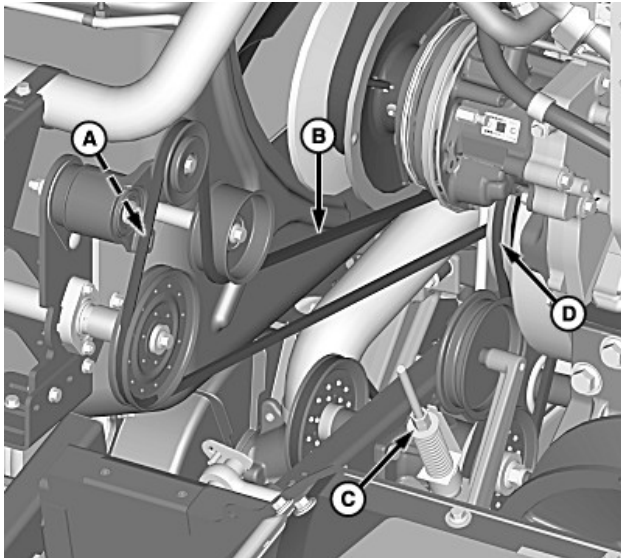


MH69740, 1653322835755-33-23MAY22-4/7

5. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

C—מכסה גישה למפריד

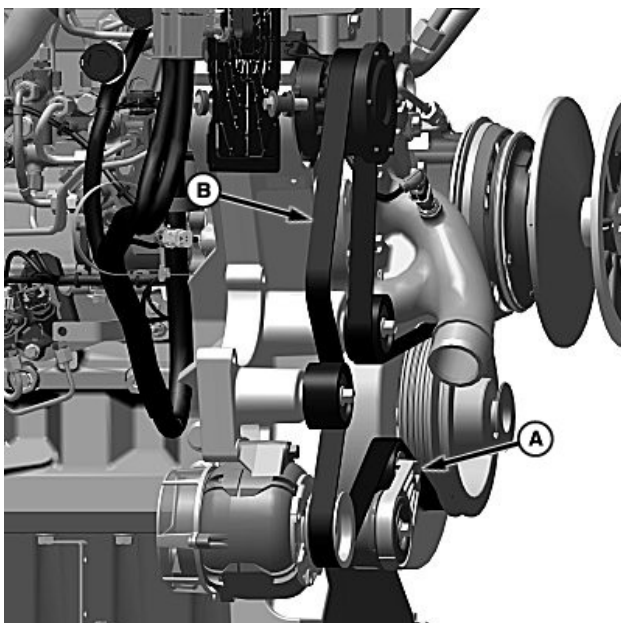
A—פין נעילה
B—מעקה



MH69740, 1653322835755-33-23MAY22-5/7

6. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
7. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
8. שחרר את האומים (C) והסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (D).

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת
C—אום (2 בשימוש)
D—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום



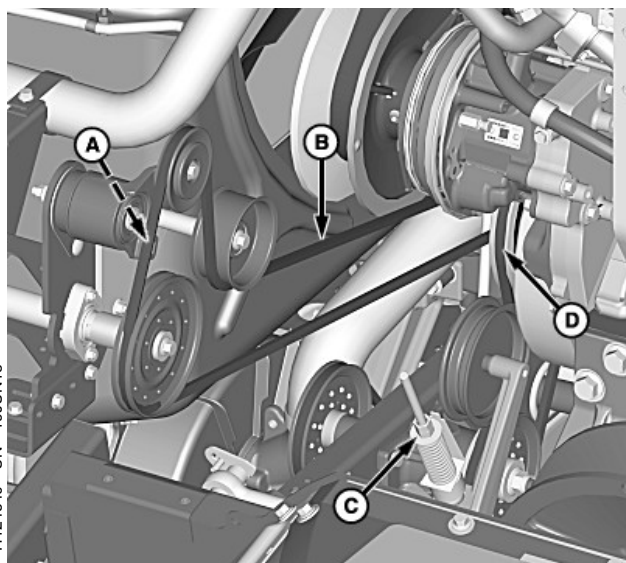
MH69740, 1653322835755-33-23MAY22-6/7

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

B—רצועה

A—זרוע המותחן

המשך בעמוד הבא



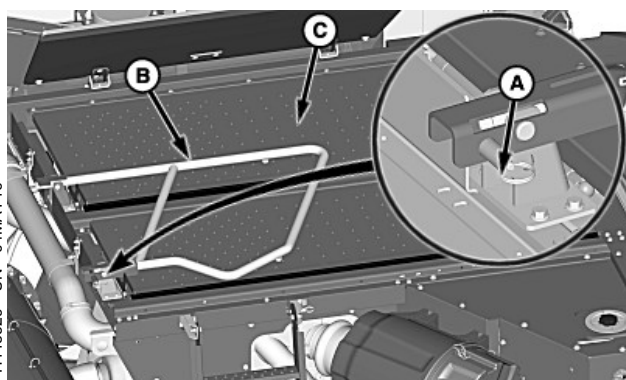
H124540—UN—19JUN18

MH69740,1653322835755-33-23MAY22-7/7

13. התקן את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (D).
14. הדק את האומים (C) עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.
15. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
16. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
17. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
18. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת
C—אום (2 בשימוש)
D—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Final Tier 4/Stage V)



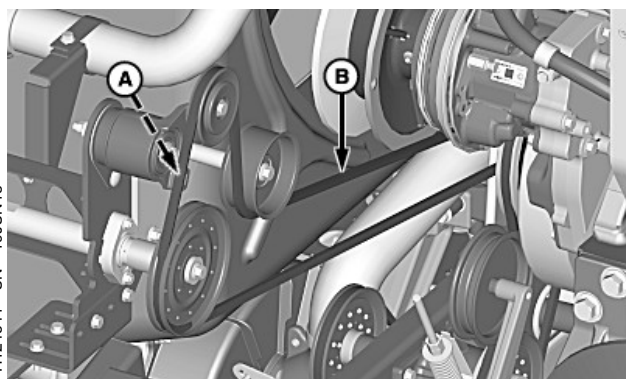
H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049DE-33-20JUN18-1/2

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד



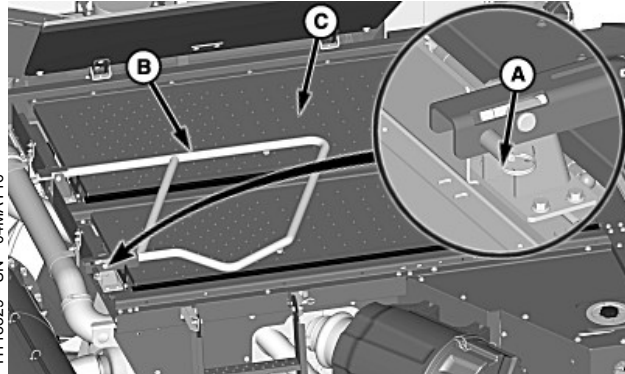
H124541—UN—19JUN18

OUO6075,00049DE-33-20JUN18-2/2

2. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
3. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
4. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן כדי להתקין את רצועת ההינע החלופית של הרשת הסובבת.
5. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V)



H118329—UN—04MAY16

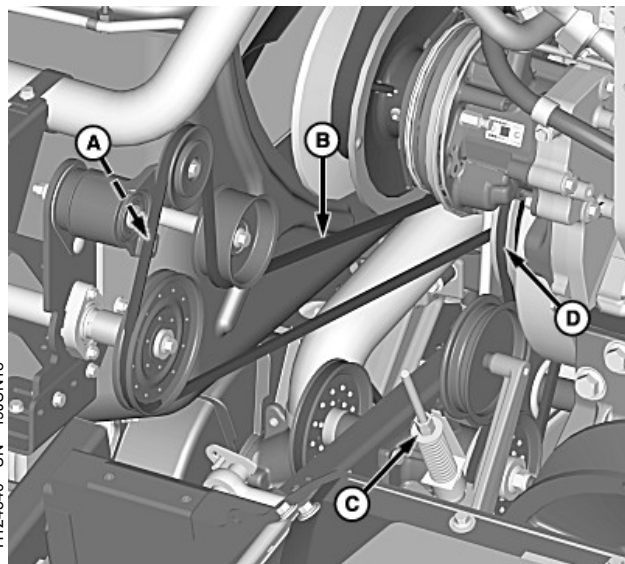
OUO6075,00049DF-33-20JUN18-1/2

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה נעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

C—מכסה גישה למפריד

A—פין נעילה
B—מעקה



H124540—UN—19JUN18

OUO6075,00049DF-33-20JUN18-2/2

2. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

3. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

4. שחרר את האומים (C) והסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (D).

5. התקן את רצועת ההינע החלופית של מאוורר הוואקום והדק את האום עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

6. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת.

7. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת
C—אום (קיימות 2)
D—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

רצועה מונעת של מאוורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

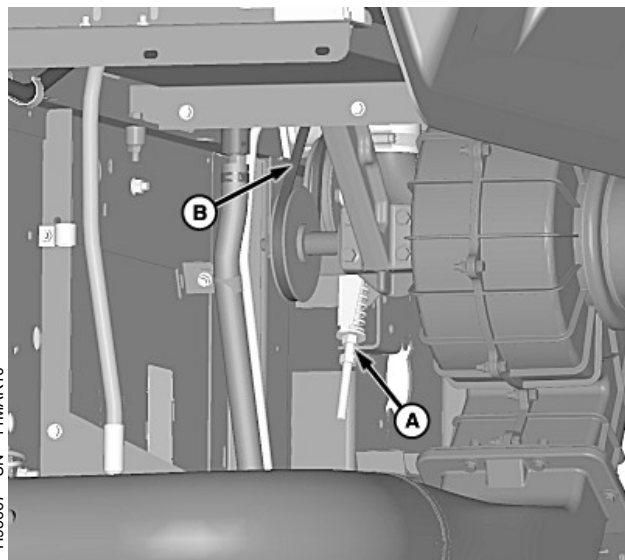
שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה המונעת של מאוורר הוואקום (B) הממוקם מתחת לרדיאטור.

התקן רצועה מונעת חלופית של מאוורר הוואקום.

הדק את האומים עד שהדסקית תמוקם בין הקצה של המד ותחתית המדרגה.

B—רצועה מונעת של מאוורר הוואקום

A—אומים



H95667—UN—11MAR10

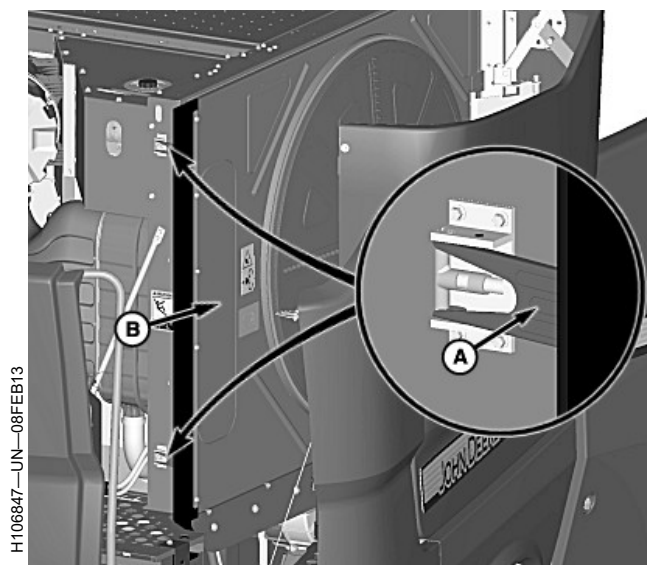
OUO6075,0004814-33-14NOV17-1/1

רצועת הינע של מאוורר במהירות משתנה - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים B—דלת הרשת הסובבת



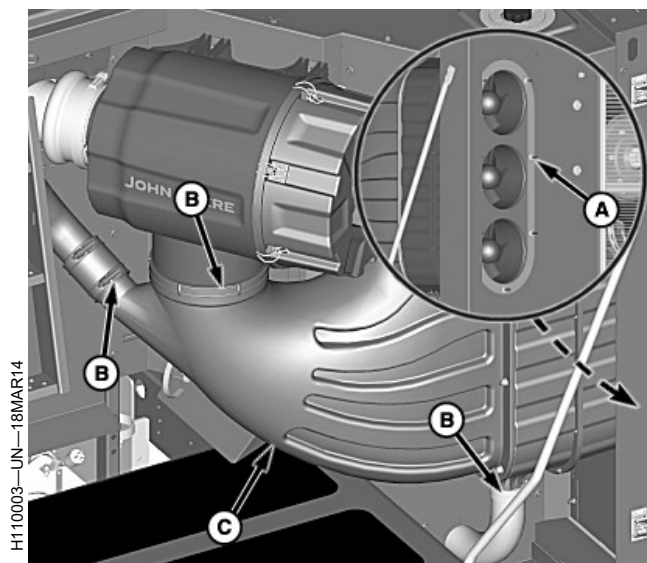
H106847—UN—08FEB13

OUO6075,0004815-33-14NOV17-1/11

2. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

3. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אומים (קיימות 7)
B—חבקים C—תעלת אוויר

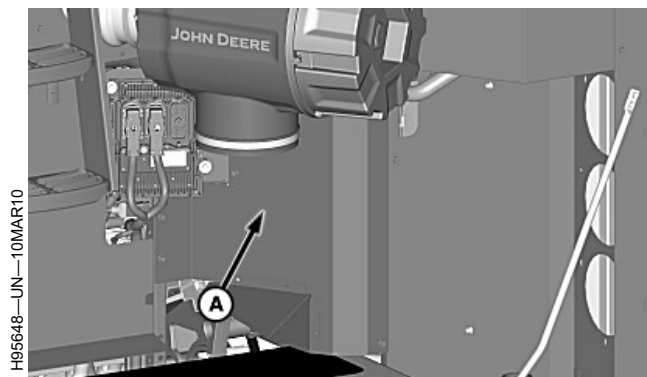


H110003—UN—18MAR14

OUO6075,0004815-33-14NOV17-2/11

4. הסר את המגן (A).

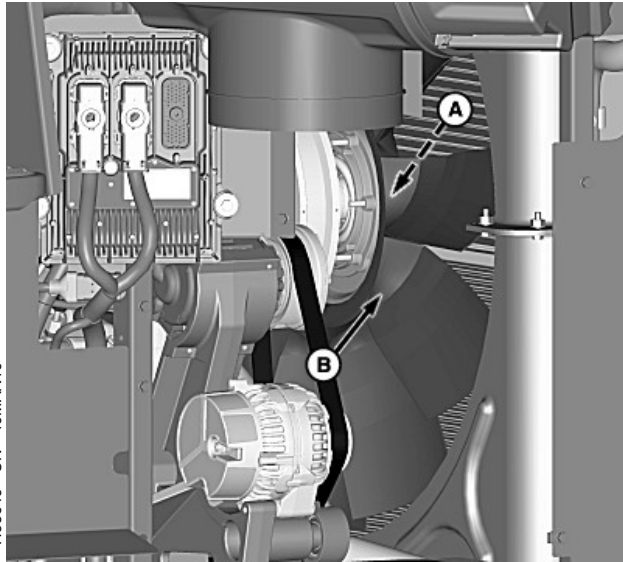
A—מגן



H95648—UN—10MAR10

OUO6075,0004815-33-14NOV17-3/11

המשך בעמוד הבא



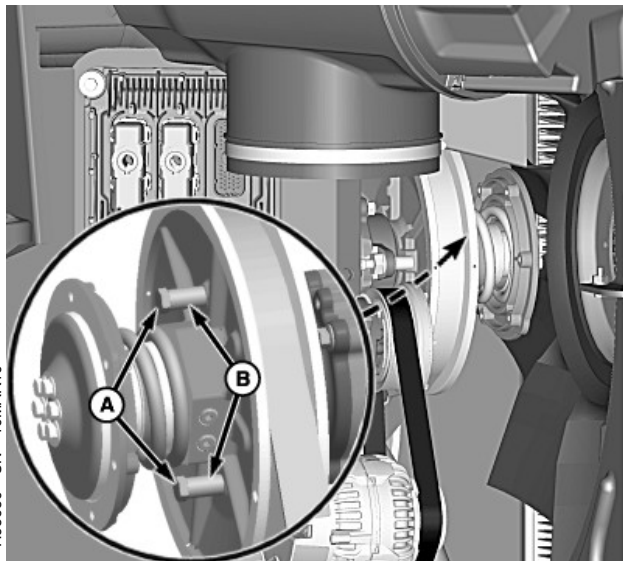
H95649-UN-10MAR10

OUO6075,0004815-33-14NOV17-4/11

5. הסר את הברגים (A) ממכלול המאוורר (B).

6. הזז את מכלול המאוורר מהדרך.

A—ברגים (קיימים 6) B—מכלול המאוורר



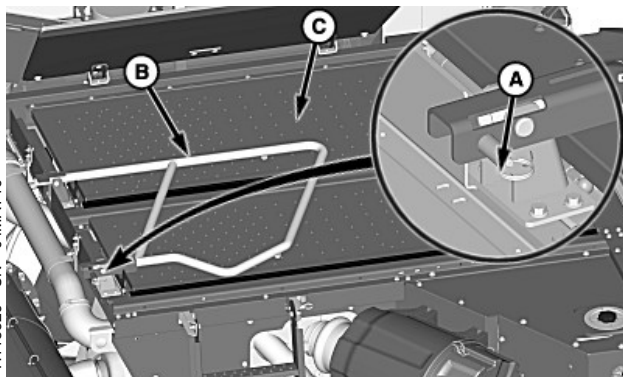
H95650-UN-10MAR10

OUO6075,0004815-33-14NOV17-5/11

7. הסר את הברגים (A) ואת המרווחים (B).

8. התקן את הברגים שהסרת קודם לכן עד שהקפיץ דחוס באופן מלא.

A—ברגים B—תותבים



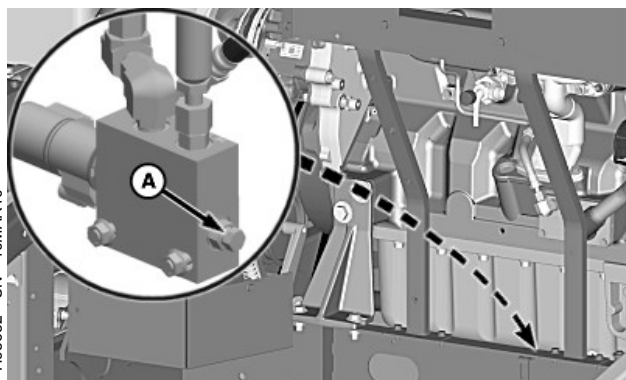
H118329-UN-04MAY16

OUO6075,0004815-33-14NOV17-6/11

המשך בעמוד הבא

9. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

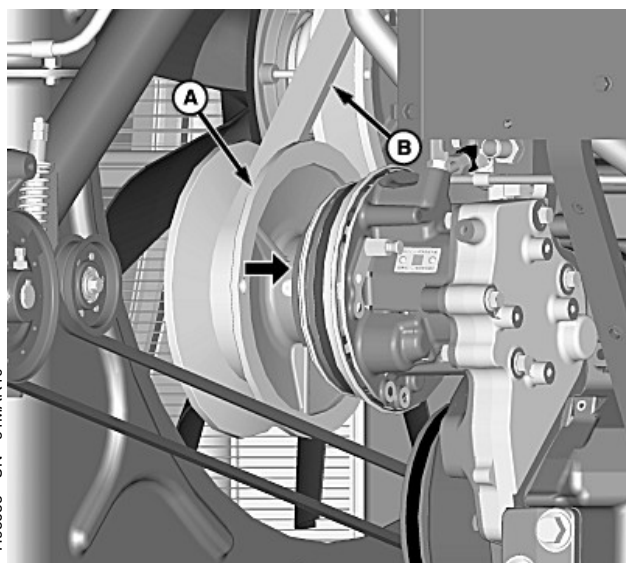
A—פין נעילה B—מעקה C—מכסה גישה למפריד



H95652—UN—10MAR10
OUO6075,0004815-33-14NOV17-7/11

10. אתר את השסתום בצד הקדמי של מסילת התמיכה ושחרר את בורג השתת (A) כדי לשחרר את הלחץ מהגלגלות.

A—בורג שתת



H95653—UN—31MAR10
OUO6075,0004815-33-14NOV17-8/11

11. כאשר בורג השתת משוחרר, משוך את הגלגלת (A) לכיוון המנוע עד שהיא נפתחת באופן מלא.

12. הסר את רצועת המהירות המשתנה (B).

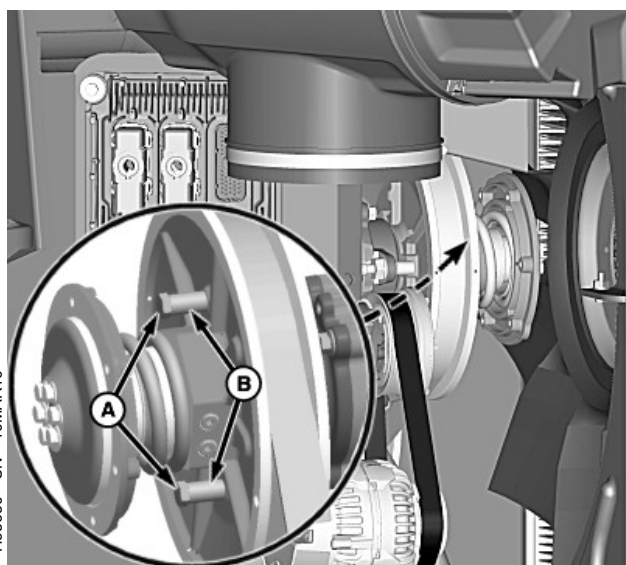
מידע: לפני התקנת רצועת המהירות המשתנה, חפש חזותית שחיקה ברצועת מדחס האוויר (אם קיימת). החלף את רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) אם יש צורך. עיין בסעיף "רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V)" לקבלת מידע נוסף.

יש להתקין את רצועת המהירות המשתנה מעל הגלגלת המניעה תחילה ואחר כך על הגלגלת המונעת.

13. התקן את רצועת המהירות המשתנה החלופית.

B—רצועת מהירות משתנה

A—גלגלת



H95650—UN—10MAR10
OUO6075,0004815-33-14NOV17-9/11

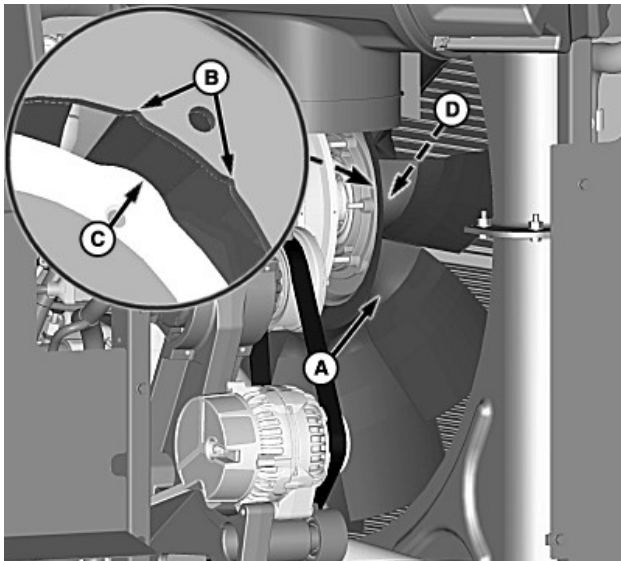
חשוב: יש לשחרר את דחיסת הקפיץ כדי לאפשר למאורר המהירות המשתנה לכוון את המהירות.

14. כאשר רצועת המהירות המשתנה מותקנת, הסר את הברגים (A) כדי לשחרר את הקפיץ והתקן את התותבים שהסרת קודם לכן (B) כפי שמוצג.

B—תותבים

A—ברגים

המשך בעמוד הבא



H95654-UN-10MAR10

OUO6075,0004815-33-14NOV17-10/11

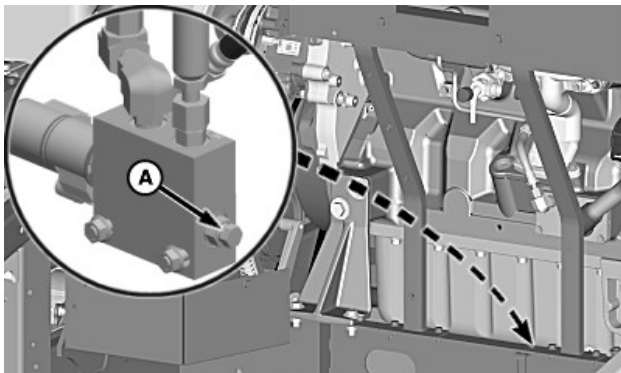
15. התקן את בית המאוורר (A) כך שסימוני האינדקס (B) ימוקמו בכל צד של הבליטה (C).

16. התקן את הברגים שהסרת קודם לכן (D). הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 40 ניוטון מטר
(30 ליב-רגל)

A—מכלול המאוורר
B—סימוני אינדקס
C—בליטה
D—ברגים (קיימים 6)



H95652-UN-10MAR10

OUO6075,0004815-33-14NOV17-11/11

17. מקם את השסתום על צדה הקדמי של מסילת התמיכה והדק את בורג השתת והאום (A) לפי המפרט.

מפרט

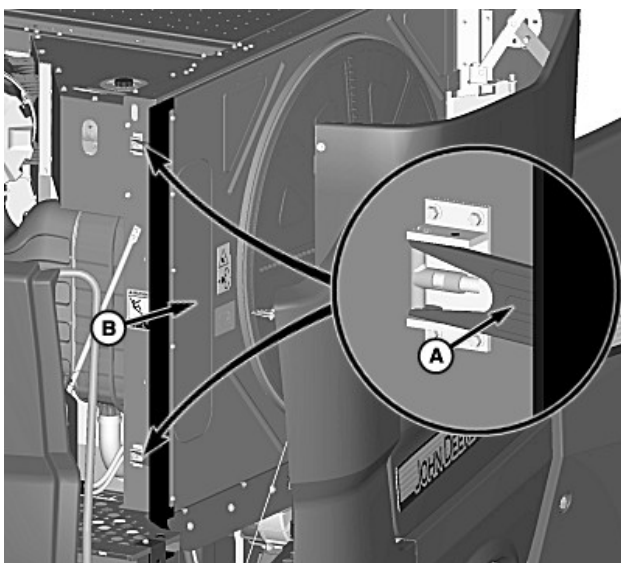
בורג שתת ואום—מומנט 23 ניוטון מטר
(17 ליב-רגל)

18. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

19. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

20. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—בורג שתת ואום



H106847-UN-08FEB13

OUO6075,0004816-33-14NOV17-1/12

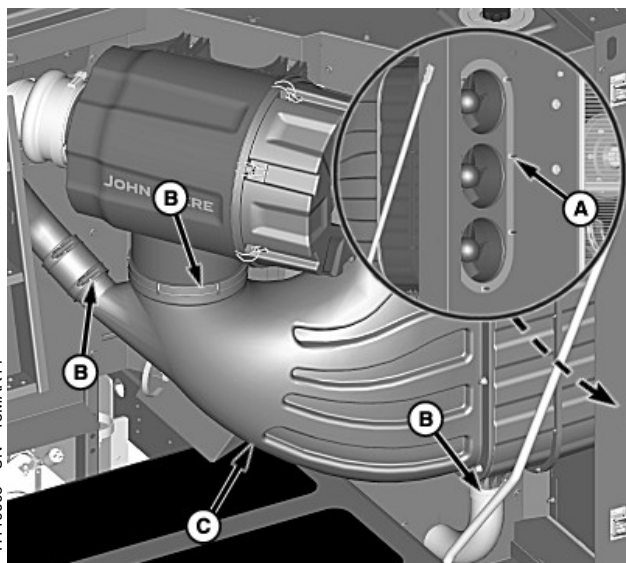
המשך בעמוד הבא

רצועות מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים
B—דלת הרשת הסובבת



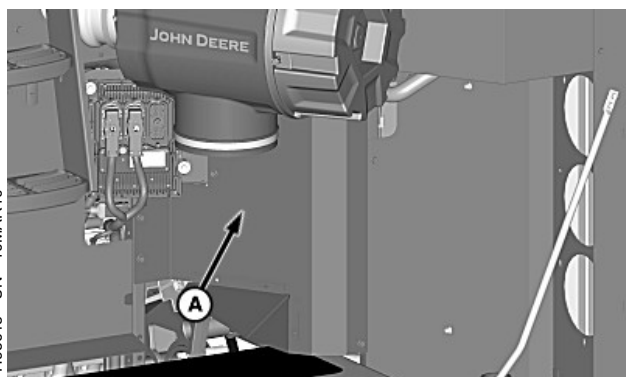
H110003—UN—18MAR14

OUO6075,0004816-33-14NOV17-2/12

2. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
3. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

C—תעלת אוויר

A—אומים (קיימות 7)
B—חבקים

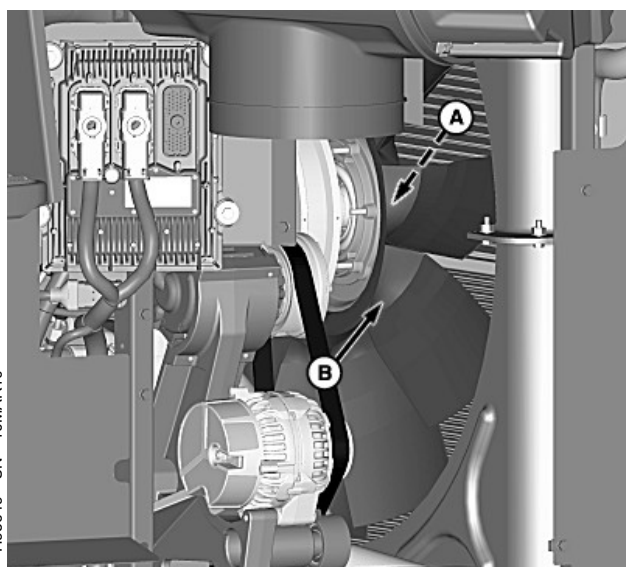


H95648—UN—10MAR10

OUO6075,0004816-33-14NOV17-3/12

4. הסר את המגן (A).

A—מגן



H95649—UN—10MAR10

OUO6075,0004816-33-14NOV17-4/12

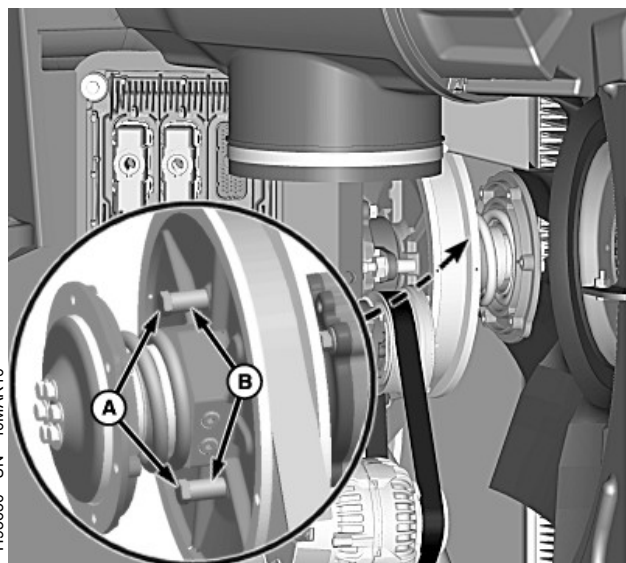
5. הסר את הברגים (A) ממכלול המאוורר (B).

6. הזז את מכלול המאוורר מהדרך.

B—מכלול המאוורר

A—ברגים (קיימים 6)

המשך בעמוד הבא



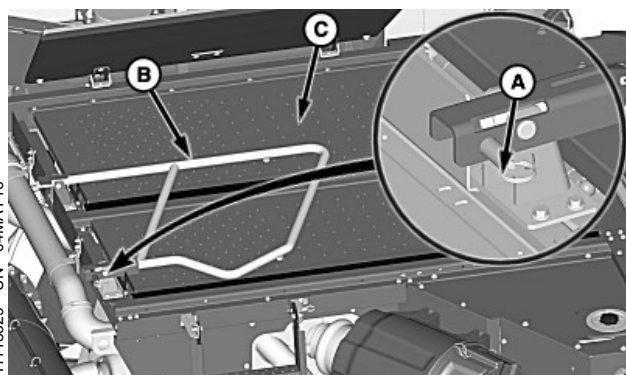
OUO6075,0004816-33-14NOV17-5/12

7. הסר את הברגים (A) ואת המרווחים (B).

8. התקן את הברגים שהסרת קודם לכן עד שהקפיץ דחוס באופן מלא.

—B תותבים

—A ברגים

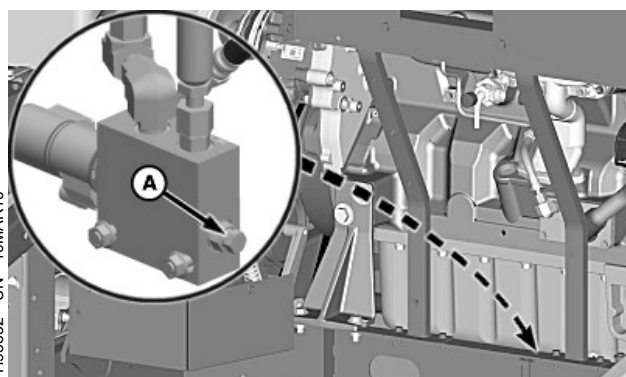


OUO6075,0004816-33-14NOV17-6/12

9. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

—C מכסה גישה למפריד

—A פין נעילה
—B מעקה

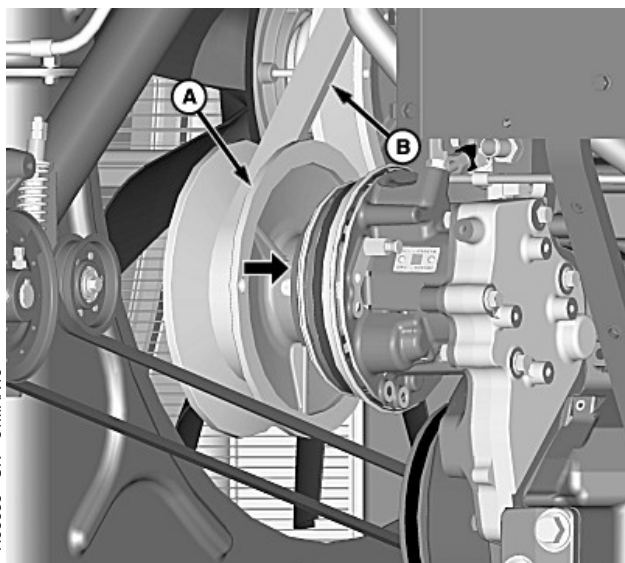


OUO6075,0004816-33-14NOV17-7/12

10. אתר את השסתום בצד הקדמי של מסילת התמיכה ושחרר את בורג השתת (A) כדי לשחרר את הלחץ מהגלגלות.

—A בורג שתת

המשך בעמוד הבא



H95653—UN—31MAR10

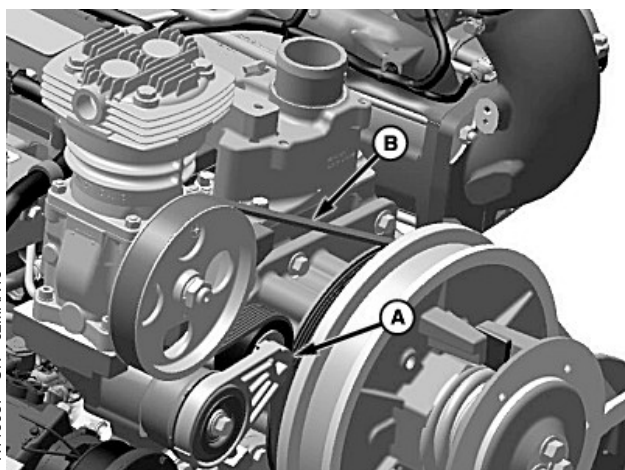
OUO6075,0004816-33-14NOV17-8/12

11. כאשר בורג השתת משוחרר, משוך את הגלגלת (A) לכיוון המנוע עד שהיא נפתחת באופן מלא.

12. הסר את רצועת המהירות המשתנה (B).

B—רצועת מהירות משתנה

A—גלגלת



H113087—UN—02MAR15

OUO6075,0004816-33-14NOV17-9/12

המשך בעמוד הבא

13. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

14. הסר את רצועת מדחס האוויר (B).

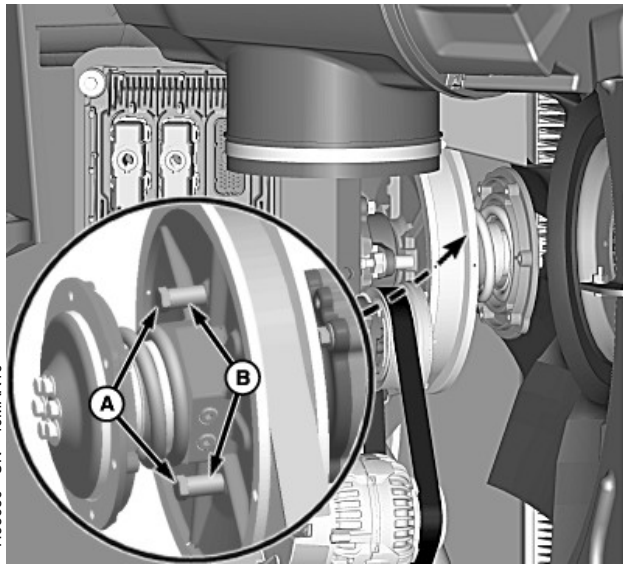
15. התקן את הרצועה החלופית של מדחס האוויר.

מידע: יש להתקין את הרצועה מעל הגלגלת המניעה תחילה ואחר כך על הגלגלת המונעת.

16. התקן את רצועת המהירות המשתנה.

B—רצועת מדחס האוויר

A—זרוע המותחן



H95650—UN—10MAR10

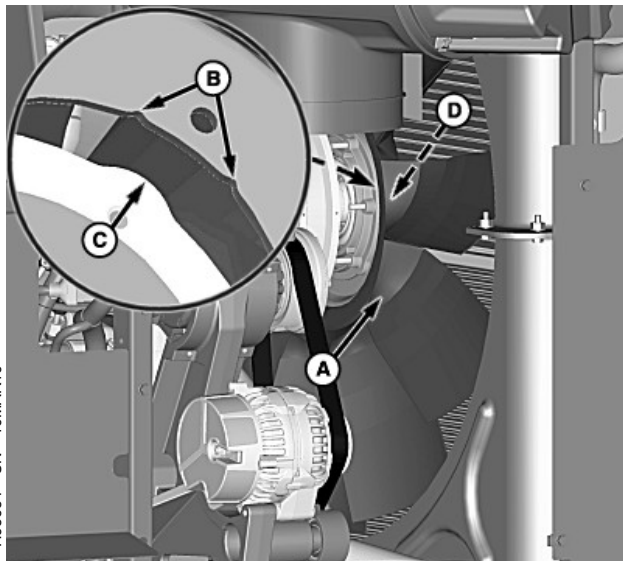
OUO6075,0004816-33-14NOV17-10/12

חשוב: יש לשחרר את דחיסת הקפיץ כדי לאפשר למאוורר המהירות המשתנה לכווון את המהירות.

17. כאשר רצועת המהירות המשתנה מותקנת, הסר את הברגים (A) כדי לשחרר את הקפיץ והתקן את התותבים שהסרת קודם לכן (B) כפי שמוצג.

—B תותבים

—A ברגים



H95654—UN—10MAR10

OUO6075,0004816-33-14NOV17-11/12

18. התקן את בית המאוורר (A) כך שסימוני האינדקס (B) ימוקמו בכל צד של הבליטה (C).

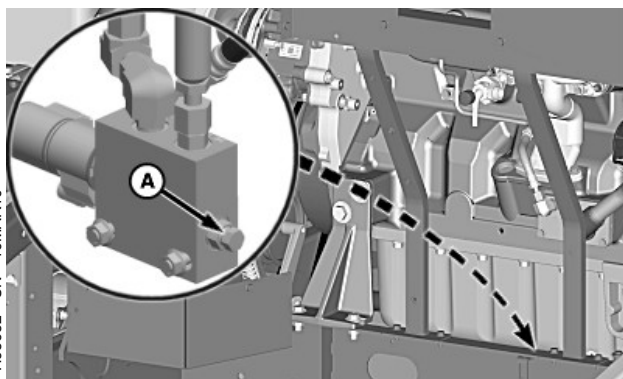
19. התקן את הברגים שהסרת קודם לכן (D). הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 40 ניוטון מטר
(30 ליב-רגל)

—C בליטה
—D ברגים (קיימים 6)

—A מכלול המאוורר
—B סימוני אינדקס



H95652—UN—10MAR10

OUO6075,0004816-33-14NOV17-12/12

20. מקם את השסתום על צדה הקדמי של מסילת התמיכה והדק את בורג השתת והאום (A) לפי המפרט.

מפרט

בורג שתת ואום—מומנט 23 ניוטון מטר
(17 ליב-רגל)

21. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

22. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

23. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

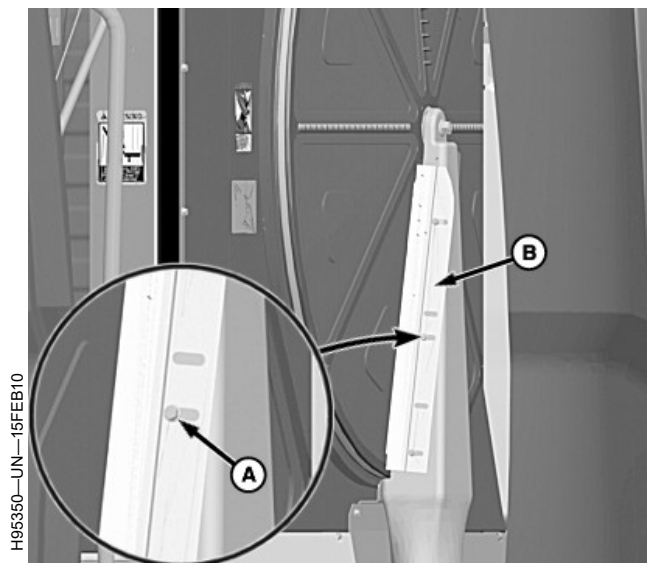
—A בורג שתת ואום

מברשת הרשת הסובבת - כוונן

שחרר את הברגים (A) וכוון את המברשת (B) לפי הצורך לשם סילוק שאריות היבול.

מברשת—B

A—ברגים



H95350—UN—15FEB10

OUO6075,00005A0-33-16FEB10-1/1

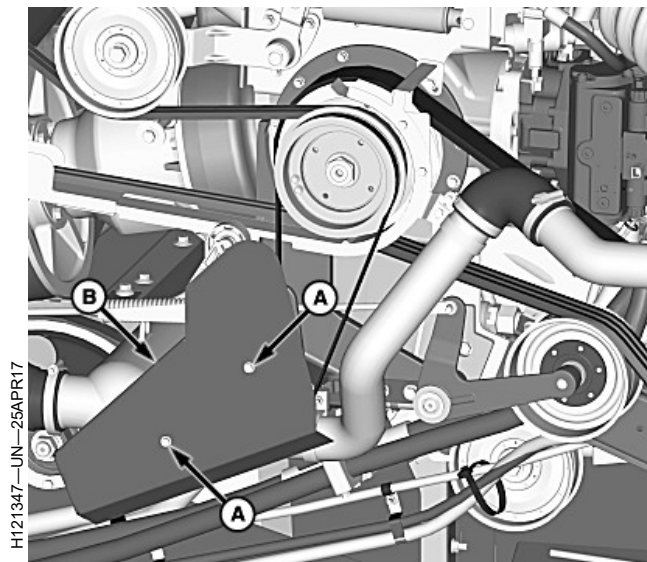
רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה (Final Tier 4/ Stage V)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

מגן—B

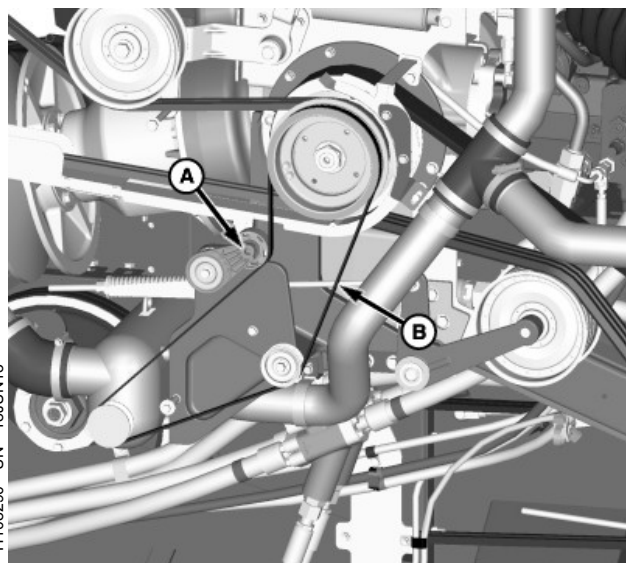
A—ברגים



H121347—UN—25APR17

OUO6075,0004817-33-14NOV17-1/2

המשך בעמוד הבא



השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (B).

הסר את הרצועה והתקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה.

התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

A—זרוע המותחן

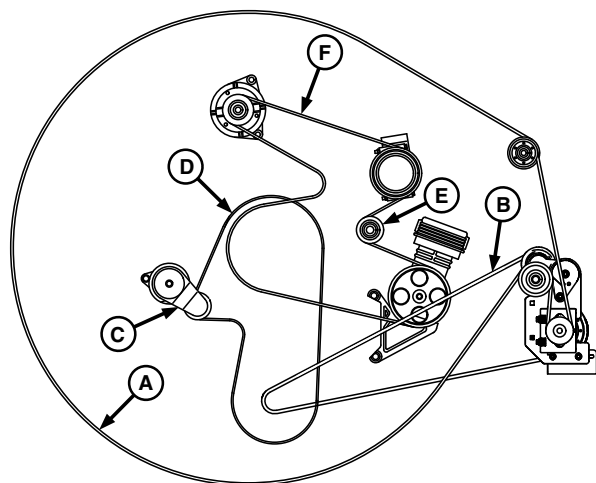
B—רצועת ניהול פסולת המנוע

OUO6075,0004817-33-14NOV17-2/2

תחזוקה - לפי הצורך (רצועות במנועי 13.5 ליטרים)

רצועות המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II)

- | | |
|---|----------------------------|
| D—רצועה, מאוורר | A—רצועה, רשת סובבת (מונעת) |
| E—מזח, אביזרים | B—רצועה, רשת סובבת (מניעה) |
| F—רצועה, אביזרים ומדחס אוויר (אם קיימת) | C—מזח, מאוורר |



H124554—UN—21JUN18

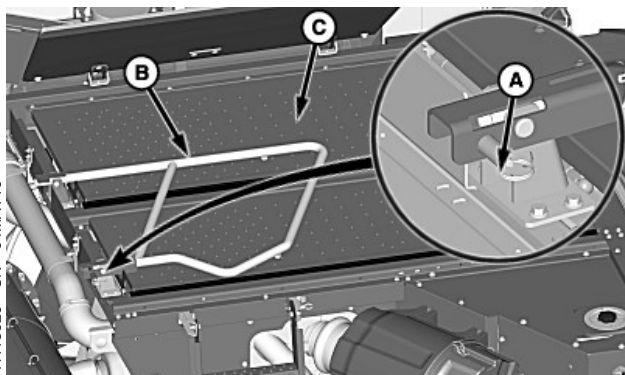
OUO6075,00049F0-33-20JUN18-1/1

רצועת אביזרי מנוע/מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Tier 2/Stage II)

⚠ זיהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

- | | |
|-------------|--------------------|
| A—פין נעילה | C—מכסה גישה למפריד |
| B—מעקה | |

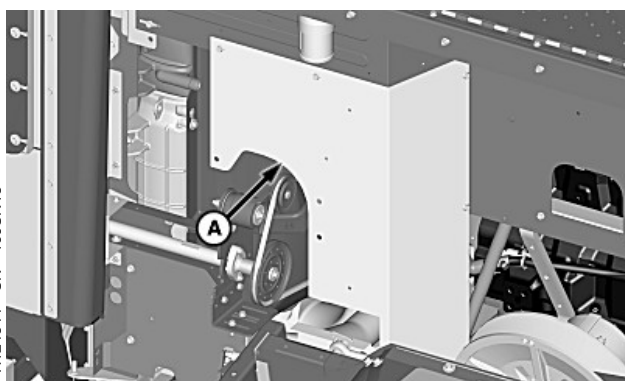


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-1/10

2. הסר את המגן (A).

A—מגן

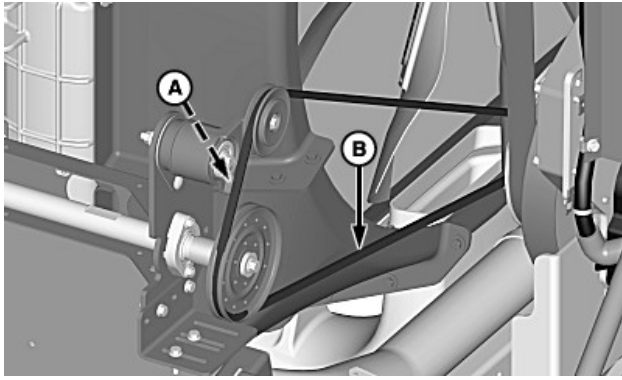


H124544—UN—19JUN18

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-2/10

חזית המנוע

המשך בעמוד הבא

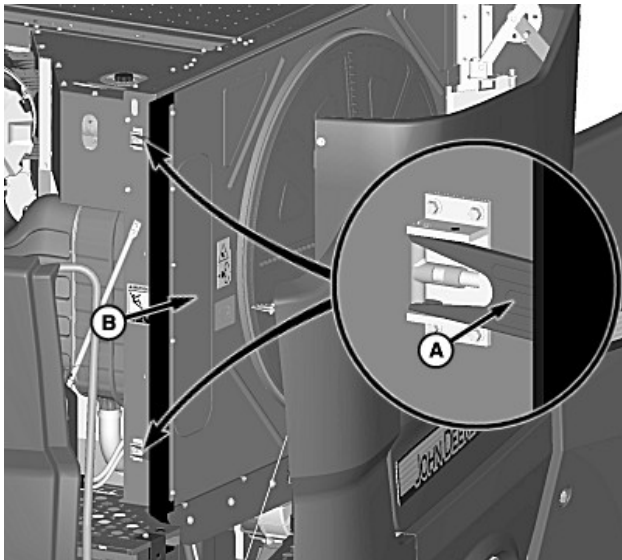


OUO6075,00049E8-33-20JUN18-3/10

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

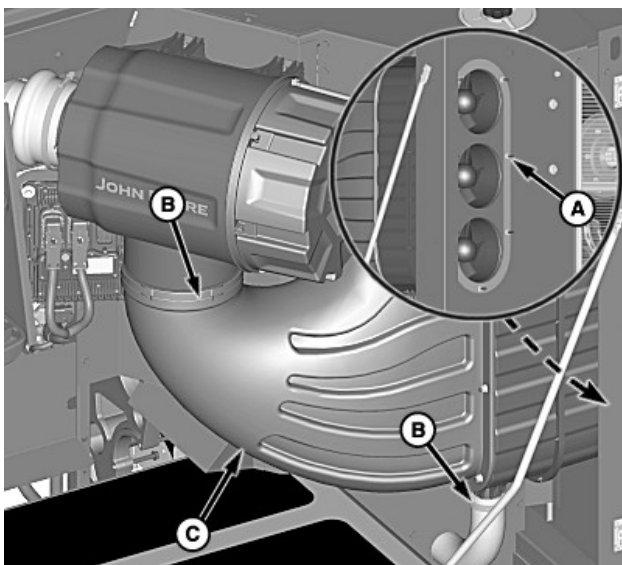
A—זרוע המותחן B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת



OUO6075,00049E8-33-20JUN18-4/10

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים B—דלת הרשת הסובבת



OUO6075,00049E8-33-20JUN18-5/10

המשך בעמוד הבא

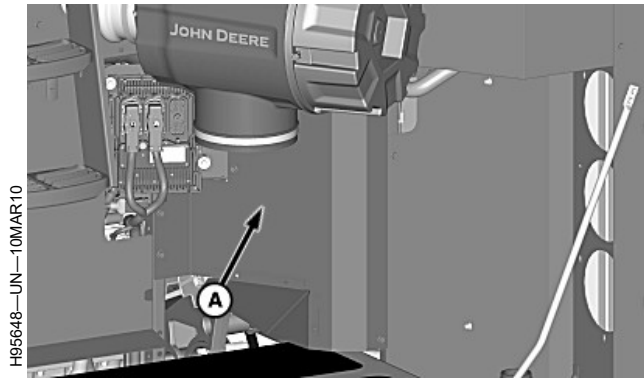
6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אום (קיימות 7)
B—חבקים C—תעלת אוויר

8. הסר את המגן (A).

A—מגן



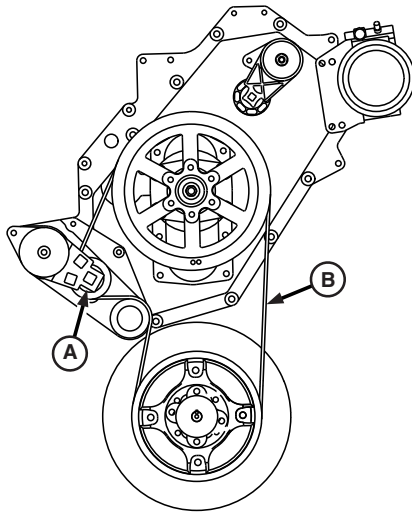
OUO6075,00049E8-33-20JUN18-6/10

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

B—רצועת המאוורר

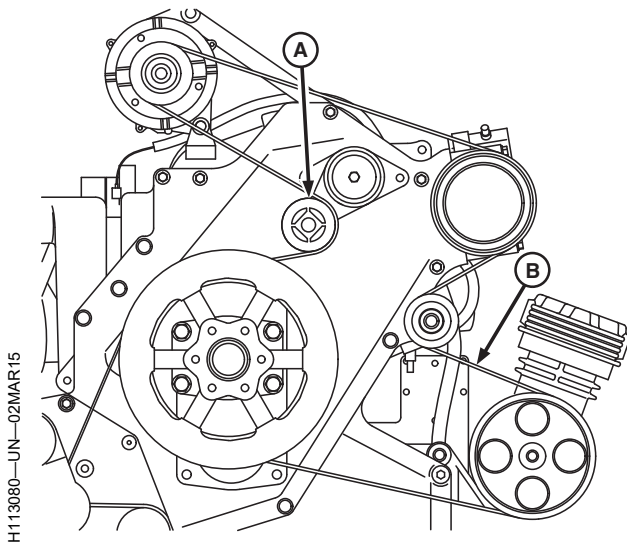
A—זרוע המותחן



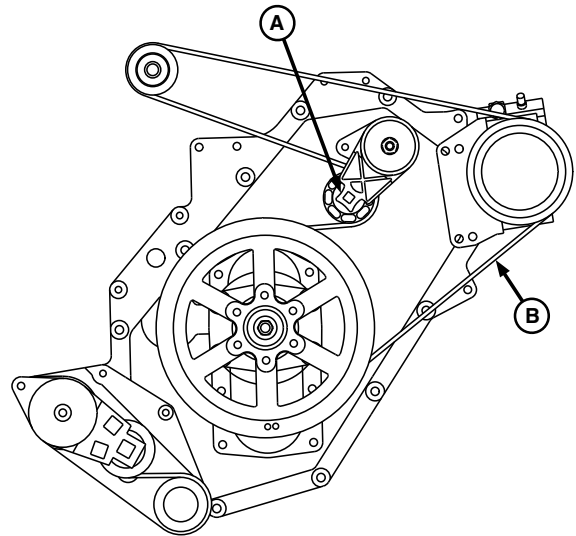
ניתוב רצועת המאוורר

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-7/10

המשך בעמוד הבא



ניתוב רצועת אביזרים עם מדחס אוויר



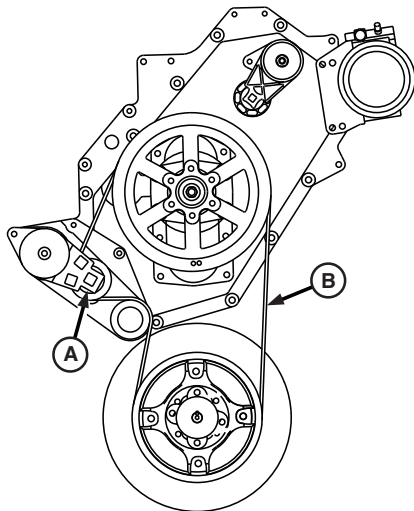
ניתוב רצועת אביזרים ללא מדחס אוויר

B—רצועת האביזרים

A—זרוע המותחן

11. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
12. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
13. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
14. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-8/10



ניתוב רצועת המאוורר

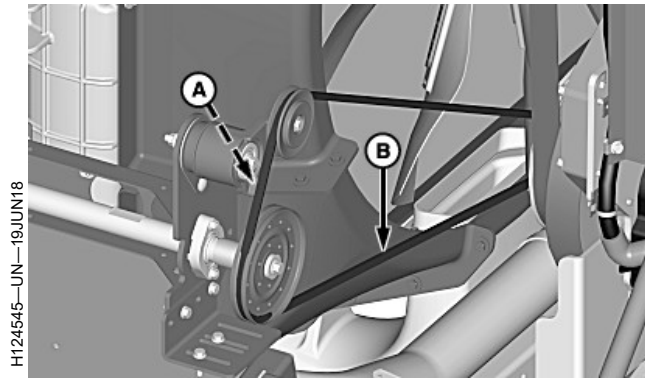
15. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
16. התקן את הרצועה (B) שהסרת קודם לכן והעבר את הרצועה מעל למאוורר.

B—רצועת המאוורר

A—זרוע המותחן

המשך בעמוד הבא

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-9/10



H124545—UN—19JUN18

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-10/10

17. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

18. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).

19. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

20. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

21. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

A—זרוע המותחן

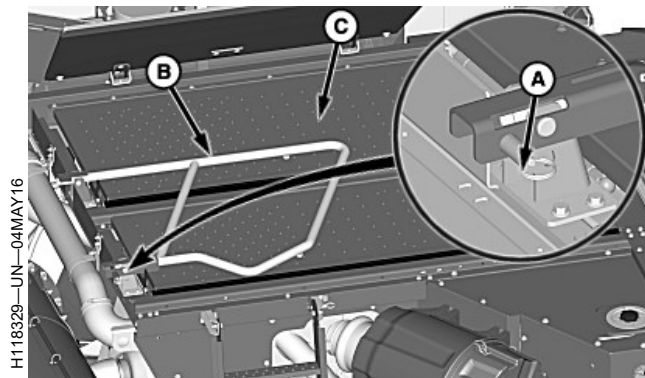
רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Tier 2/Stage II)

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

C—מכסה גישה למפריד

A—פין נעילה
B—מעקה

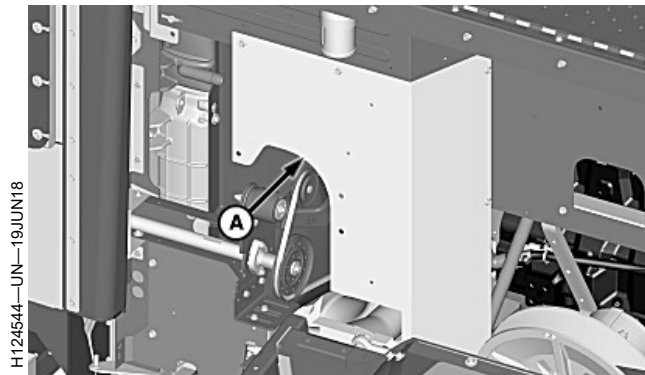


H118328—UN—04MAY16

OUO6075,00049E9-33-20JUN18-1/8

2. הסר את המגן (A).

A—מגן

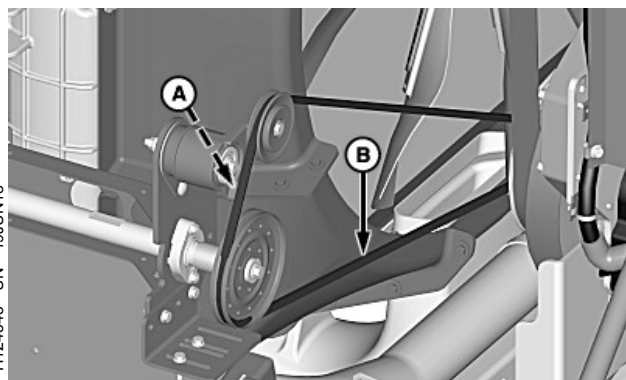


H124544—UN—19JUN18

חזית המנוע

המשך בעמוד הבא

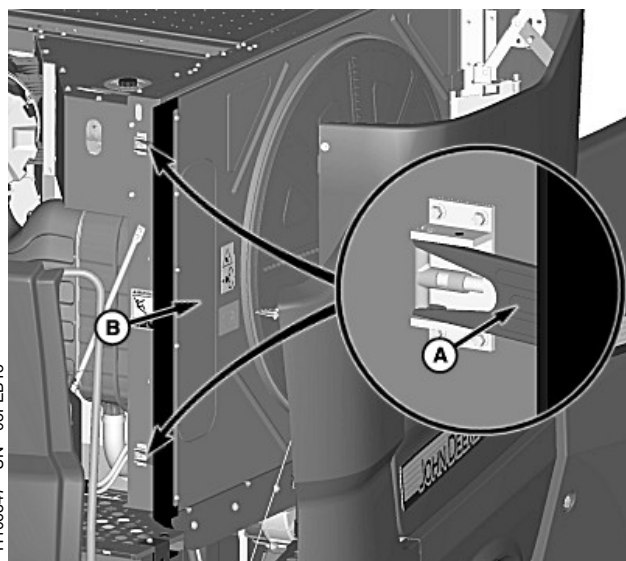
OUO6075,00049E9-33-20JUN18-2/8



OUO6075,00049E9-33-20JUN18-3/8

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

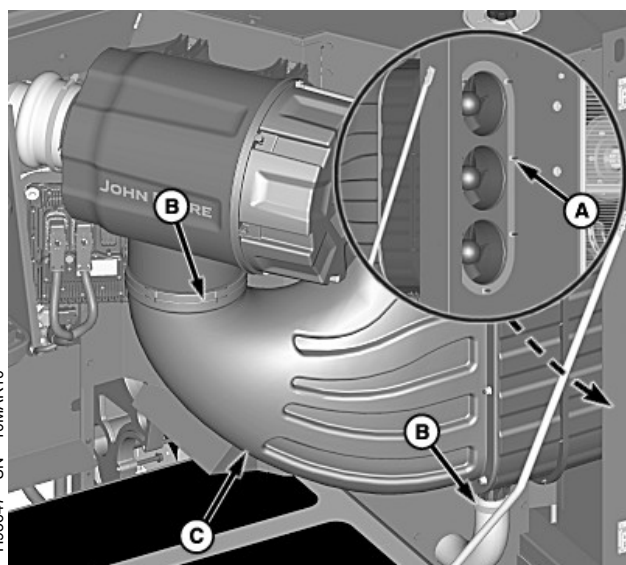
—A זרוע המותחן —B רצועת ההינע של הרשת הסובבת



OUO6075,00049E9-33-20JUN18-4/8

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

—A תפסים —B דלת הרשת הסובבת



OUO6075,00049E9-33-20JUN18-5/8

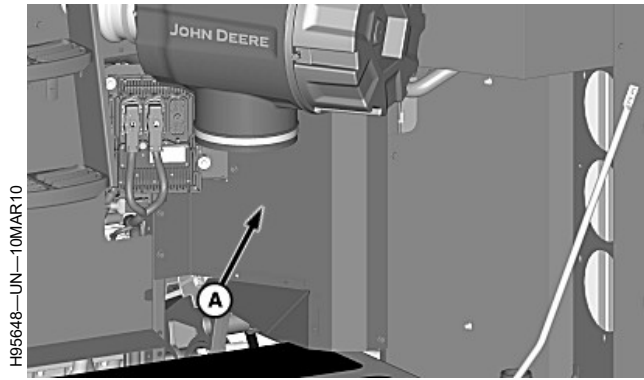
המשך בעמוד הבא

6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

—A אום (קיימות 7) —B חבקים
—C תעלת אוויר

8. הסר את המגן (A).

A—מגן



H95648—UN—10MAR10
OUO6075,00049E9-33-20JUN18-6/8

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

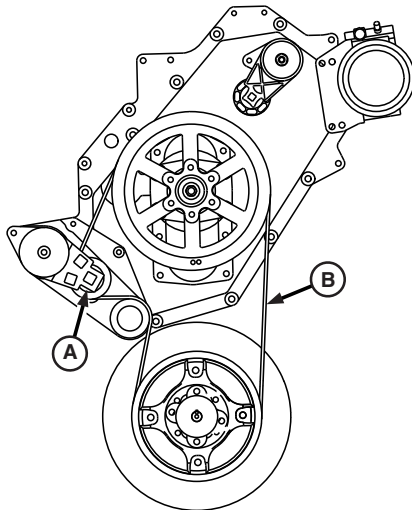
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.

12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

B—רצועת המאוורר

A—זרוע המותחן



ניתוב רצועת המאוורר

H71844—UN—25APR02
OUO6075,00049E9-33-20JUN18-7/8

13. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

14. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).

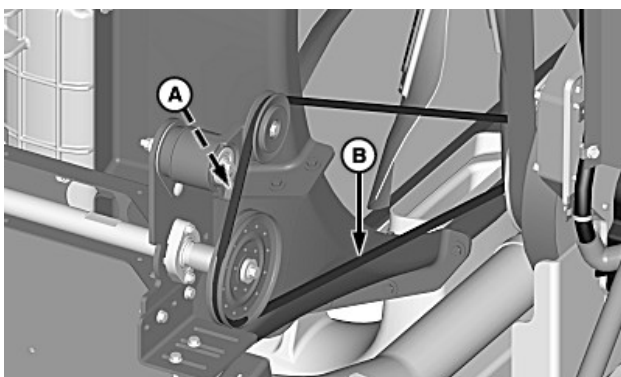
15. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

16. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

17. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

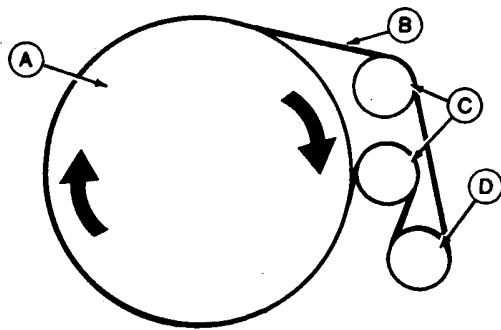
A—זרוע המותחן



H124545—UN—19JUN18
OUO6075,00049E9-33-20JUN18-8/8

רצועת הרשת הסובבת - ניתוב

A—רשת סובבת
B—רצועה
C—גלגלת מתח
D—גלגלת הינע



H39170

H39170—UN—11OCT88

OUO6075,00006CE-33-05MAR10-1/1

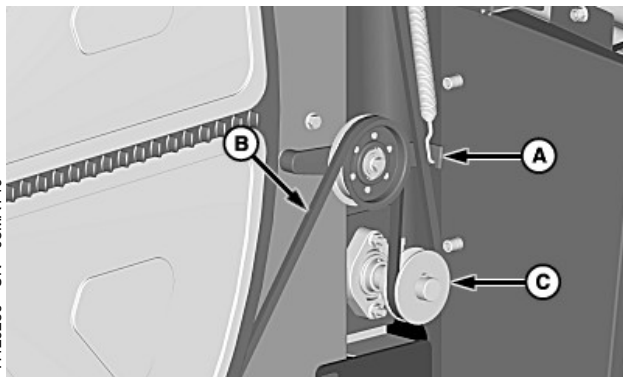
רצועת הרשת הסובבת - החלפה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מנע פציעה. הרצועה מתוחה. שחרר באטיות את ידיית המותחן בזמן הסרת הרצועה.

1. דחוף כלפי מטה את ידיית המותחן (A) ושחרר את המתח מרצועת הרשת הסובבת (B).

2. הסר את רצועת הרשת הסובבת מהגלגלת (C) ושחרר באטיות את הידיית ואת המתח.



C—גלגלת

A—ידיית המותחן
B—רצועת הרשת הסובבת

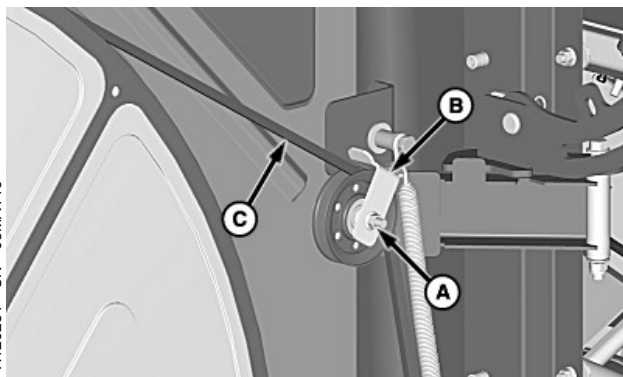
H126280—UN—08MAY19

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-1/5

3. הסר את האום (A) ואת תושבת הרצועה (B).

4. הסר את רצועת הרשת הסובבת (C).

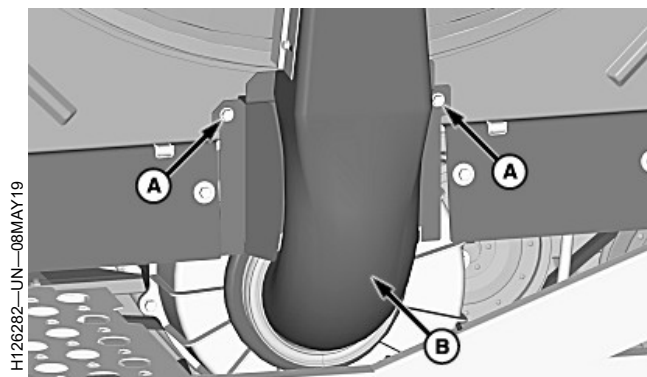
A—אום
B—תושבת הרצועה
C—רצועת הרשת הסובבת



H126281—UN—08MAY19

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-2/5

המשך בעמוד הבא



A—בורג ואום (קיימים 2) B—צינור ואקום

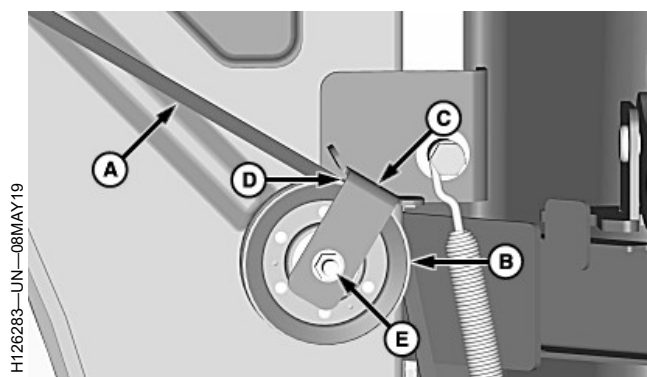
9. סגור את דלת הרשת הסובבת.

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-3/5

מידע: יש לפתוח את דלת הרשת הסובבת כדי ליצור גישה לאומים מבפנים.

5. הסר את הברגים והאומים (A).
6. משוך והרחק את צינור הוואקום (B) מדלת הרשת הסובבת והסר את רצועת הרשת הסובבת.
7. משוך והרחק את צינור הוואקום מדלת הרשת הסובבת והתקן את הרצועה החלופית של הרשת הסובבת.
8. התקן את הברגים והאומים.

חשוב: למניעת נזק, ודא שהרשת הסובבת לא נוגעת בחריצים שבקורה של צינור הוואקום. כוונן את צינור הוואקום לפי הצורך.



10. התקן את רצועת הרשת הסובבת (A) סביב הגלגלת (B), כפי שמוצג באיור.

חשוב: למניעת נזק, ודא שתושבת הרצועה מקבילה לרצועת הרשת הסובבת.

11. התקן את תושבת הרצועה (C) וכוונן לפי המרווח שצוין (D).

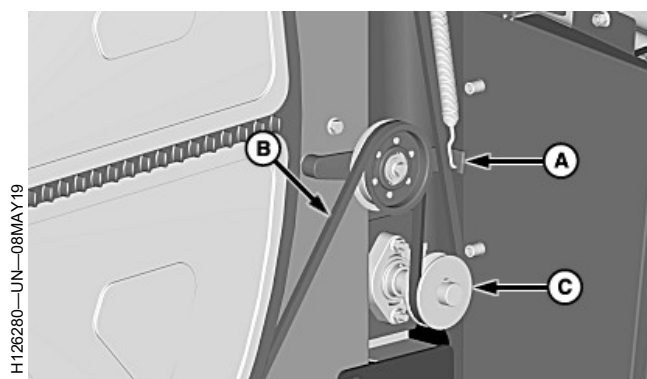
מפרט

תושבת הרצועה—מרווח: 4 מ"מ (5/32 אינץ')

12. התקן והדק את האום (E) וודא שתושבת הרצועה לא זזה.

A—רצועת הרשת הסובבת
B—גלגלת
C—תושבת הרצועה
D—מרווח
E—אום

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-4/5



⚠️ זהירות: מנע פציעה. הרצועה מתוחה. שחרר באטיות את ידי המותחן בזמן התקנת הרצועה.

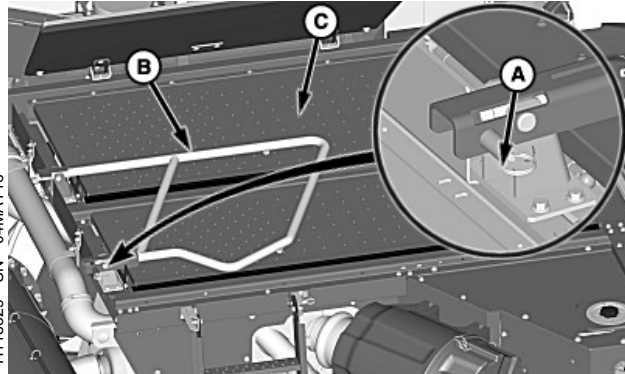
13. דחוף כלפי מטה את ידי המותחן (A) ושחרר את המתח מרצועת הרשת הסובבת (B).

14. התקן את רצועת הרשת הסובבת סביב הגלגלת (C) כמוצג, ושחרר באטיות את הידיים ואת המתח.

A—ידי המותחן
B—רצועת הרשת הסובבת
C—גלגלת

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-5/5

רצועת הינע של הרשת הסובבת - החלפה (Tier 2/Stage II)



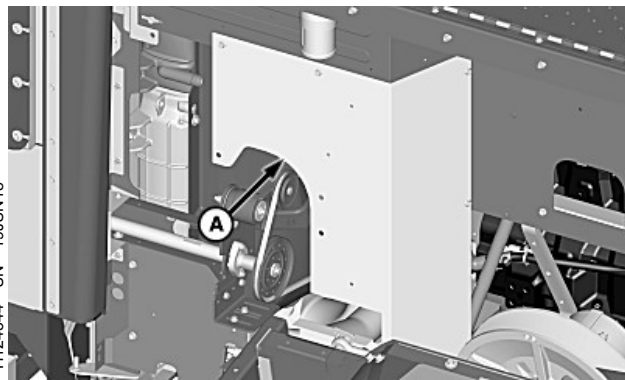
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

C—מכסה גישה למפריד

A—פין נעילה
B—מעקה

H118329—UN—04MAY16
OUO6075,00049EA-33-20JUN18-1/3

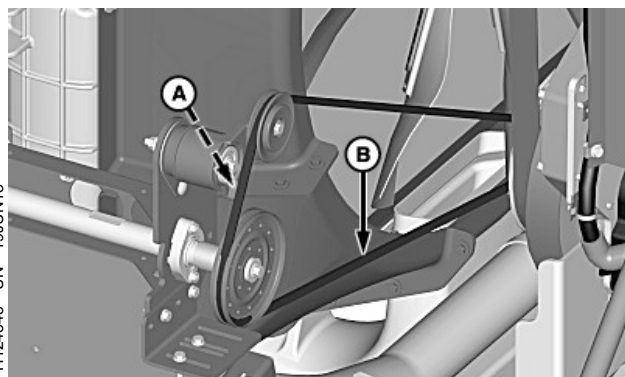


2. הסר את המגן (A).

A—מגן

חזית המנוע

H124544—UN—19JUN18
OUO6075,00049EA-33-20JUN18-2/3



3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

5. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן כדי להתקין את רצועת ההינע החלופית של הרשת הסובבת.

6. התקן את המגן שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

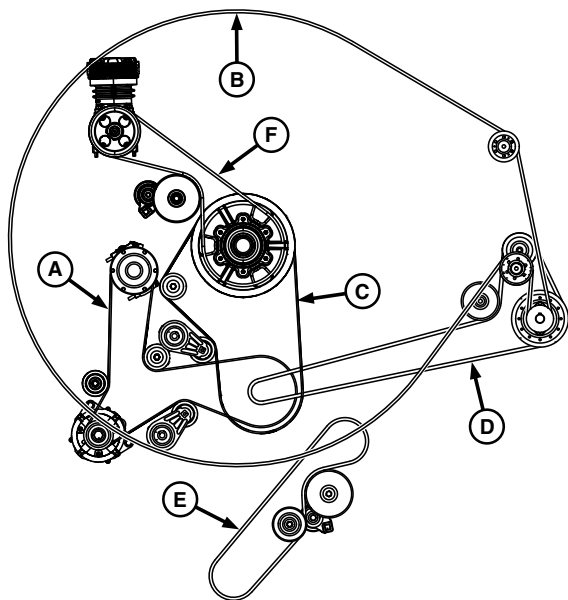
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

A—זרוע המותחן

H124545—UN—19JUN18
OUO6075,00049EA-33-20JUN18-3/3

רצועות המנוע - ניתוב (Final Tier 4/Stage V)

- A—מדחס המזגן, רצועת האלטרנטור
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת,
צד הרשת
C—רצועת ההינע של המאוורר
D—רצועת ההינע של הרשת הסובבת,
צד המנוע
E—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום
F—רצועת מדחס אוויר (אם קיימת)



H135673—UN—10JUN22

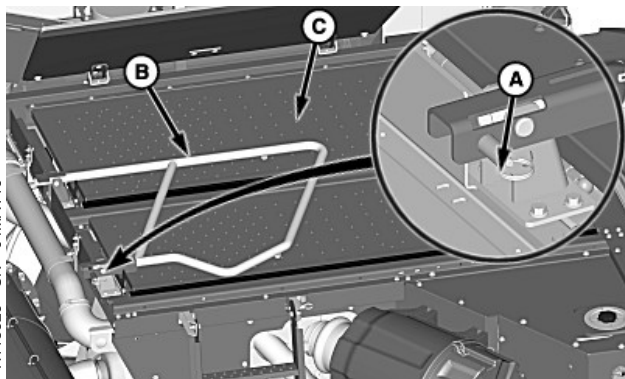
MH69740,1653050856636-33-20MAY22-1/1

רצועת מדחס המזגן/האלטרנטור - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

⚠ זיהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

- משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

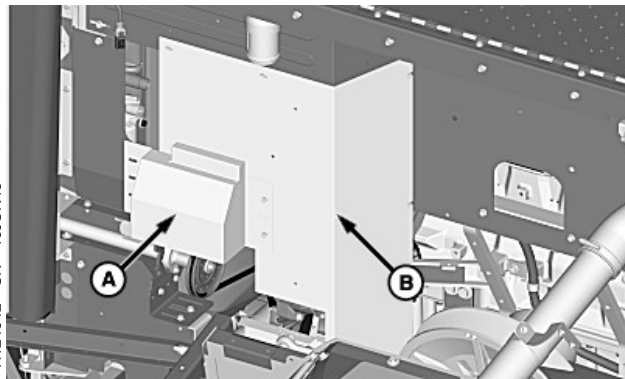


H118329—UN—04MAY16

MH69740,1653331314630-33-14JUN22-1/12

- הסר את המגן (A) ואת המגן (B).

A—מגן
B—מגן

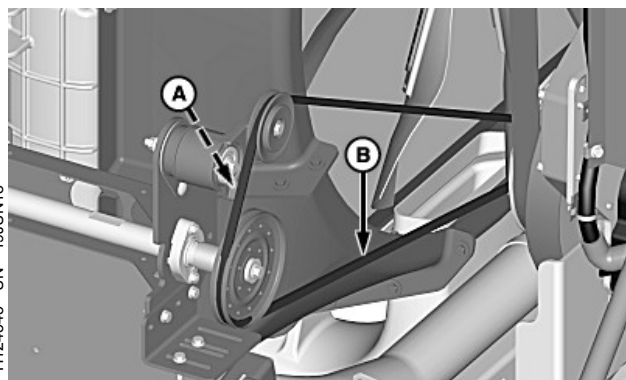


H124542—UN—19JUN18

חזית המנוע

MH69740,1653331314630-33-14JUN22-2/12

המשך בעמוד הבא

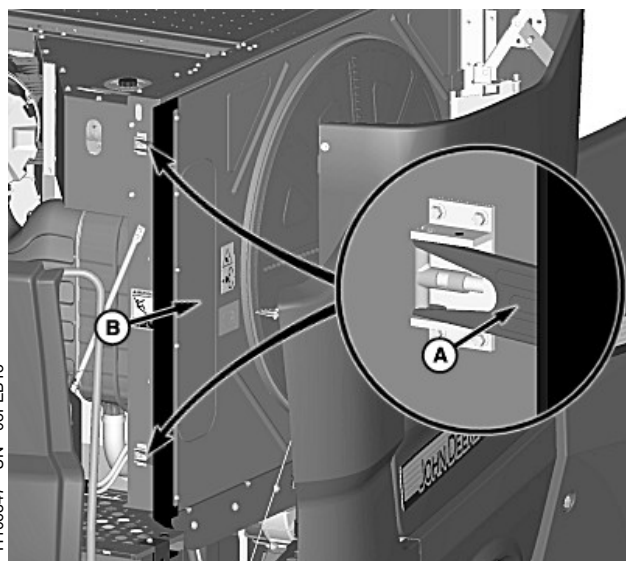


H124545—UN—19JUN18

MH69740,1653331314630-33-14JUN22-3/12

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

—A זרוע המותחן —B רצועת ההינע של הרשת הסובבת

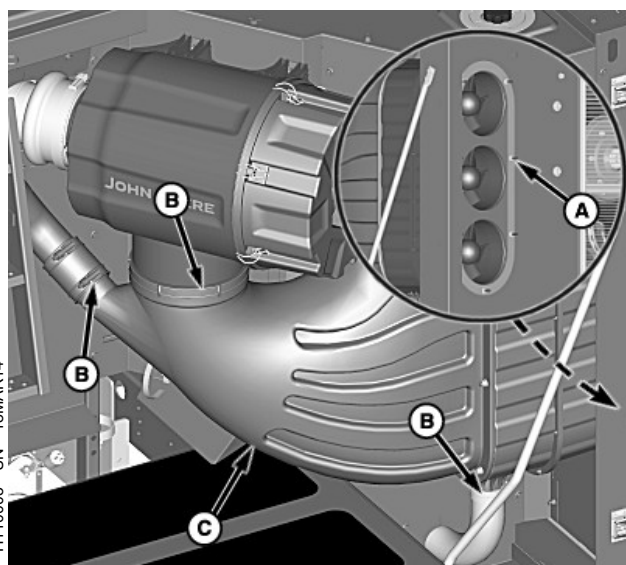


H108847—UN—08FEB13

MH69740,1653331314630-33-14JUN22-4/12

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

—A תפסים —B דלת הרשת הסובבת



H110003—UN—18MAR14

MH69740,1653331314630-33-14JUN22-5/12

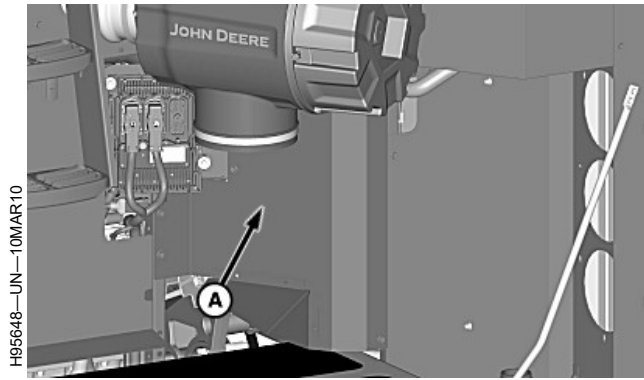
6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

—A אום (7 בשימוש) —B חבקים
—C תעלת אוויר

המשך בעמוד הבא

8. הסר את המגן (A).

—A—מגן



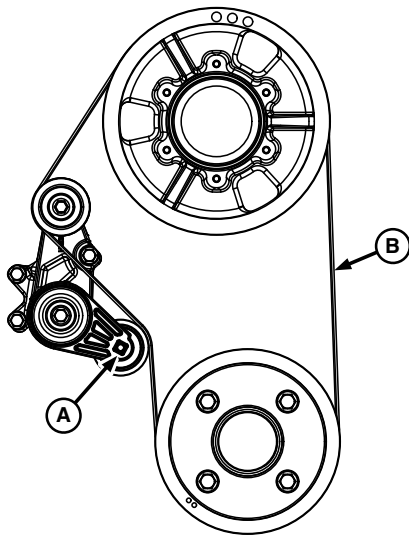
MH69740,1653331314630-33-14JUN22-6/12

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

—B—רצועת המאוורר

—A—זרוע המותחן



ניתוב רצועת המאוורר

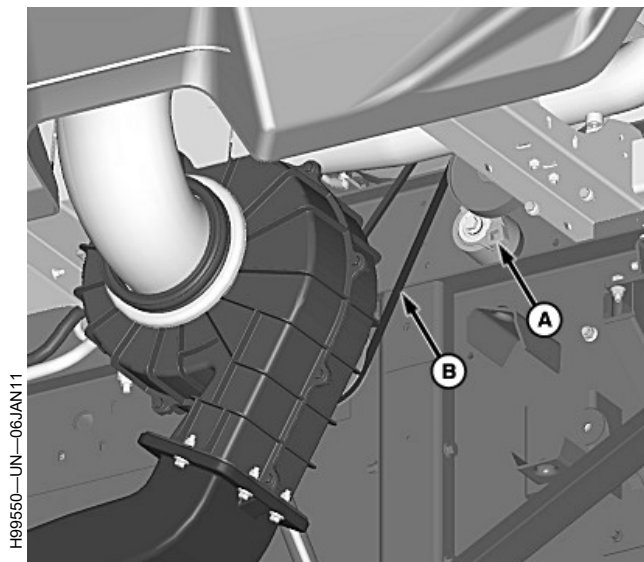
MH69740,1653331314630-33-14JUN22-7/12

11. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

12. הסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (B) הממוקמת מתחת לרדיאטור.

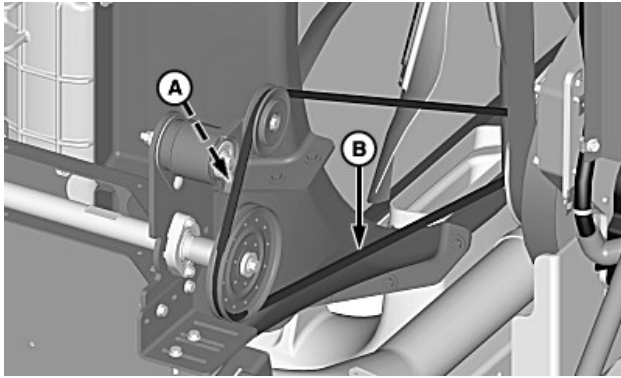
—B—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

—A—זרוע המותחן



MH69740,1653331314630-33-14JUN22-8/12

המשך בעמוד הבא



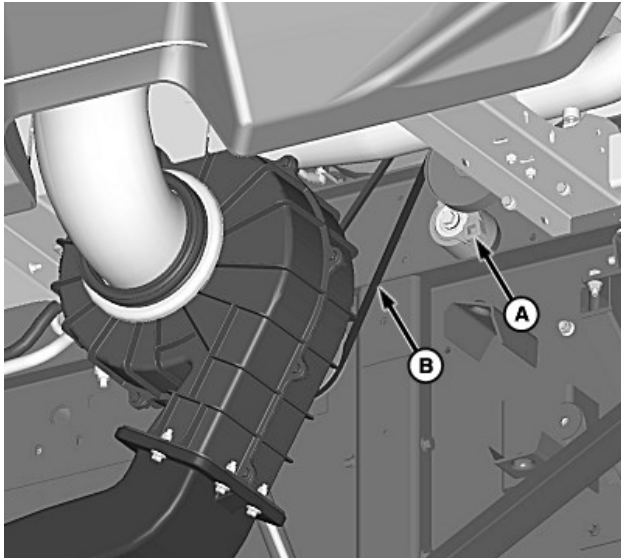
H124545—UN—19JUN18

MH69740,1653331314630-33-14JUN22-9/12

13. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
14. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
15. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
16. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

רצועה—B

A—זרוע המותחן



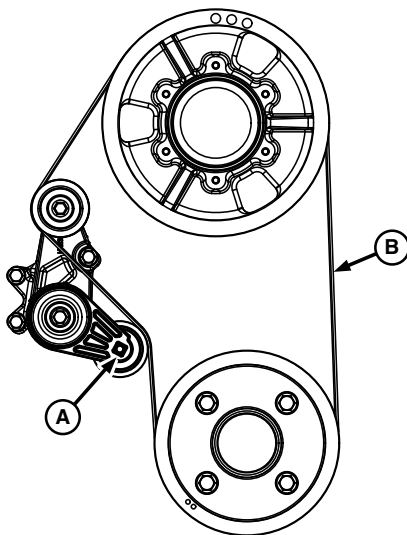
H99550—UN—06JAN11

MH69740,1653331314630-33-14JUN22-10/12

17. התקן את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (B).
18. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להתקנת הרצועה.

רצועת ההינע של מאוורר הוואקום—B

A—זרוע המותחן



H99551—UN—06JAN11

ניתוב רצועת המאוורר

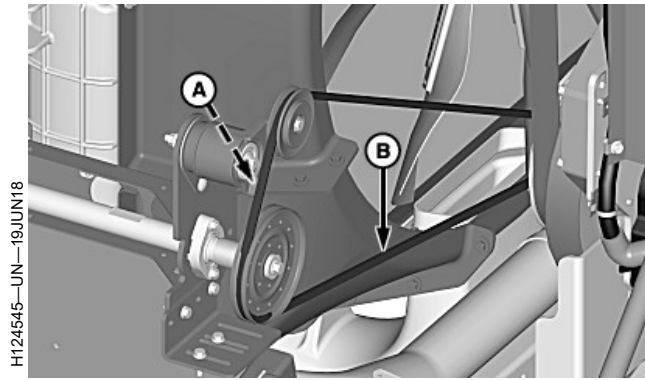
MH69740,1653331314630-33-14JUN22-11/12

המשך בעמוד הבא

19. הסר את הרצועה (B) והעבר אותה מעל להבי המאוורר.
20. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להתקנת הרצועה.

רצועת המאוורר—B

A—זרוע המותחן



H124545—UN—19JUN18

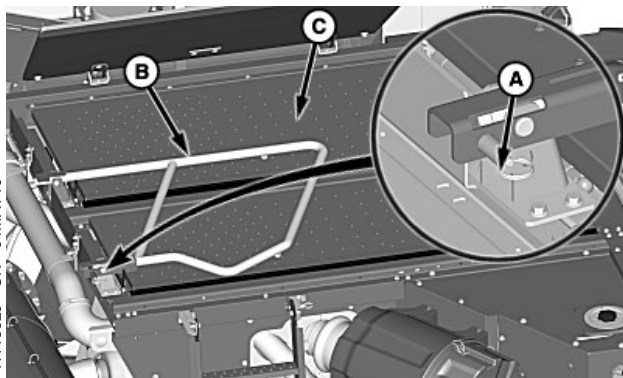
MH69740,1653331314630-33-14JUN22-12/12

21. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
22. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
23. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
24. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
25. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

A—זרוע המותחן

רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Final Tier 4/Stage V)



H118328—UN—04MAY16

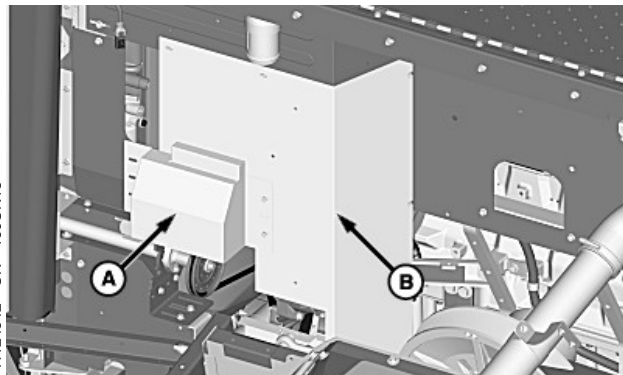
MH69740,1653331520796-33-23MAY22-1/3

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

C—מכסה גישה למפריד

A—פין נעילה
B—מעקה



H124542—UN—19JUN18

MH69740,1653331520796-33-23MAY22-2/3

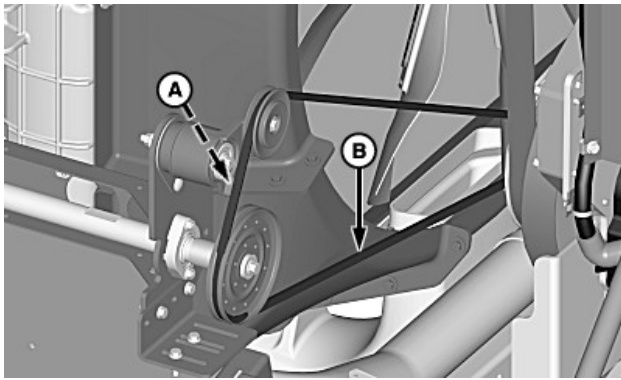
חזית המנוע

המשך בעמוד הבא

2. הסר את המגן (A) ואת המגן (B).

B—מגן

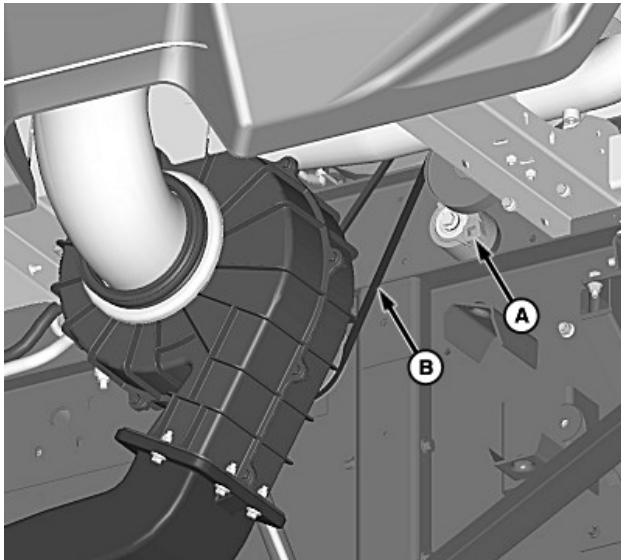
A—מגן



3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
5. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן כדי להתקין את רצועת ההינע החלופית של הרשת הסובבת.
6. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

—A זרוע המותחן —B רצועת ההינע של הרשת הסובבת

MH69740,1653331520796-33-23MAY22-3/3



רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

- השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
- הסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (B) הממוקמת מתחת לרדיאטור.
- התקן את רצועת ההינע החלופית של מאוורר הוואקום.
- השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה.

—A זרוע המותחן —B רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

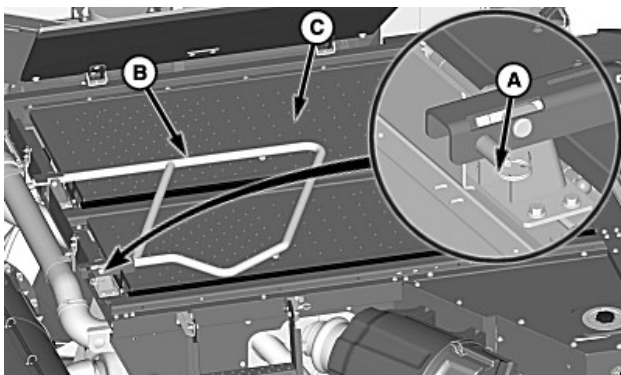
OUO6075,000481B-33-14NOV17-1/1

רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

—A פין נעילה —B מעקה —C מכסה גישה למפריד



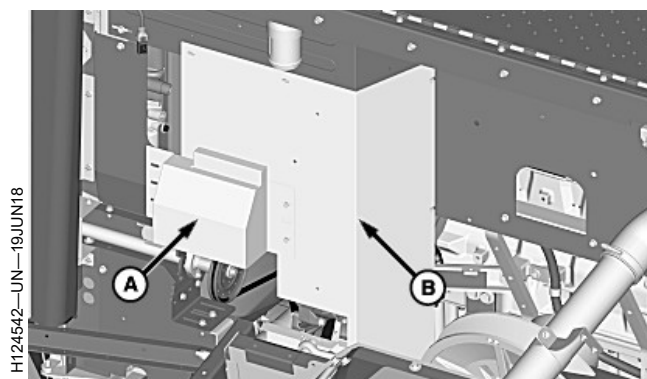
MH69740,1653331737767-33-23MAY22-1/8

המשך בעמוד הבא

2. הסר את המגן (A) ואת המגן (B).

מגן—B

מגן—A



חזית המנוע

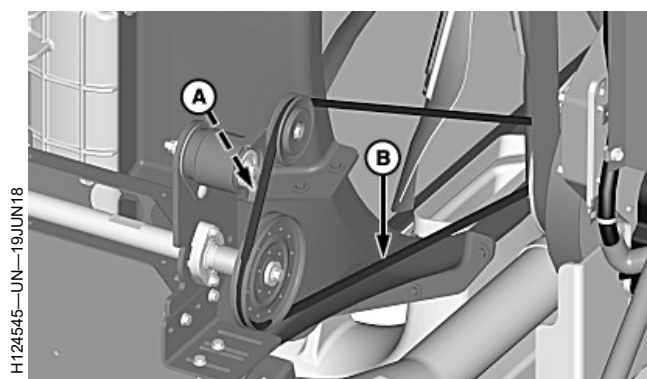
MH69740,1653331737767-33-23MAY22-2/8

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

מגן—B רצועת ההינע של הרשת הסובבת

מגן—A זרוע המותחן

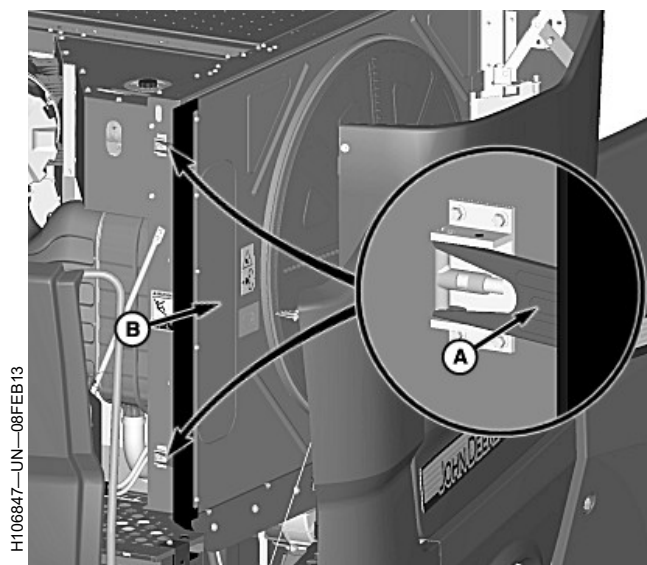


MH69740,1653331737767-33-23MAY22-3/8

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

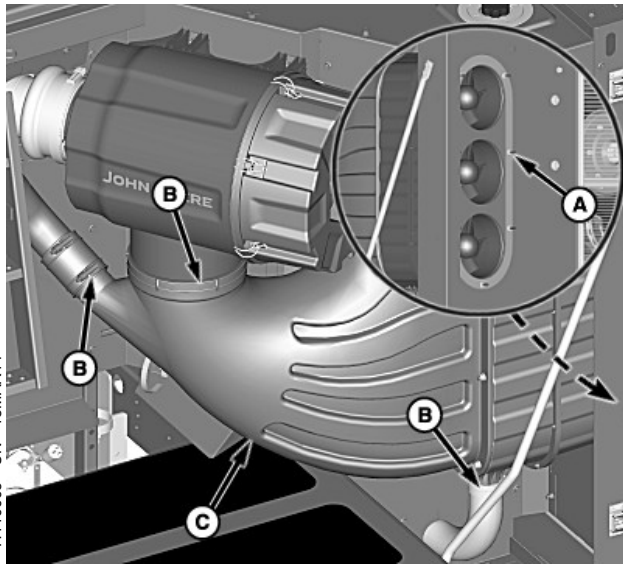
מגן—B דלת הרשת הסובבת

מגן—A תפסים



MH69740,1653331737767-33-23MAY22-4/8

המשך בעמוד הבא



H110003-UN-18MAR14

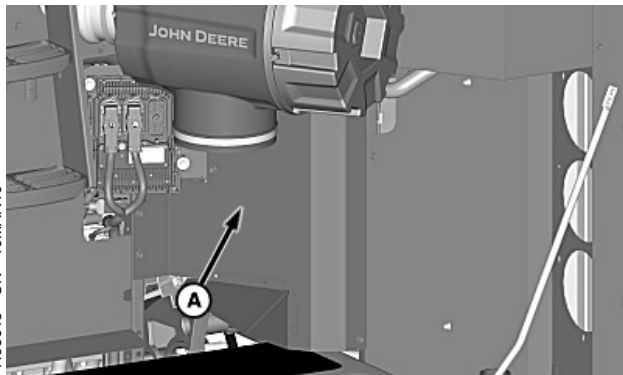
MH69740,1653331737767-33-23MAY22-5/8

6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

C—תעלת אוויר

A—אום (7 בשימוש)
B—חבקים

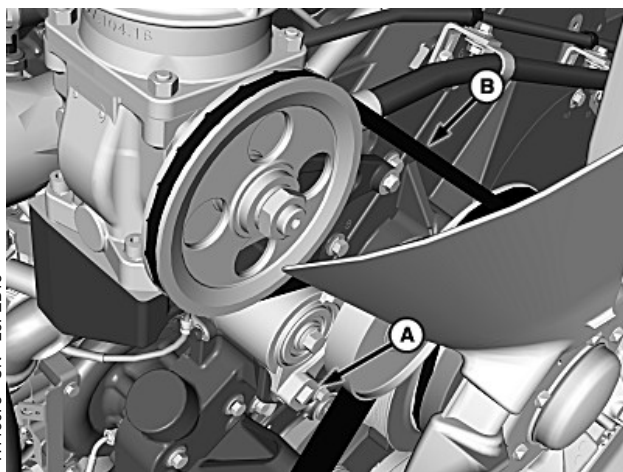


H95648-UN-10MAR10

MH69740,1653331737767-33-23MAY22-6/8

8. הסר את המגן (A).

A—מגן



H113078-UN-25FEB15

MH69740,1653331737767-33-23MAY22-7/8

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

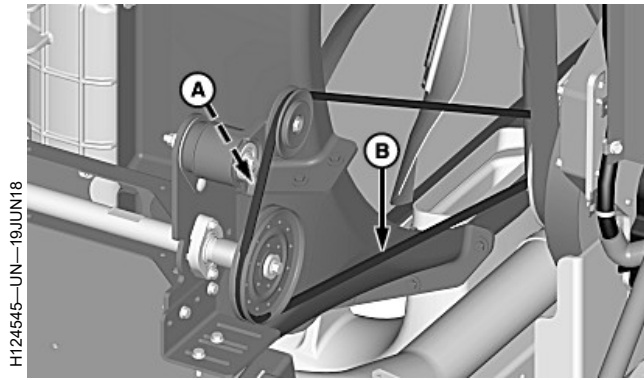
11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.

12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

B—רצועה

A—זרוע המותחן

המשך בעמוד הבא



H124545—UN—19JUN18

MH69740,1653331737767-33-23MAY22-8/8

13. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
14. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
15. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
16. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
17. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

A—זרוע המותחן

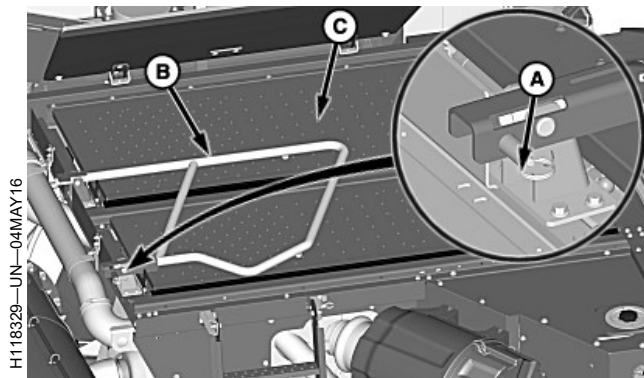
רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

⚠️ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

C—מכסה גישה למפריד

A—פין נעילה
B—מעקה



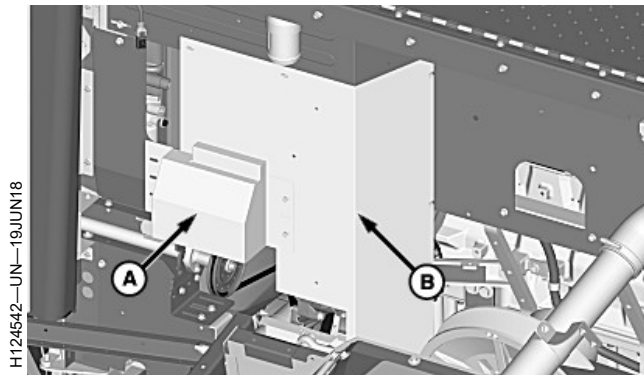
H118328—UN—04MAY16

MH69740,1653331840305-33-23MAY22-1/8

2. הסר את המגן (A) ואת המגן (B).

B—מגן

A—מגן

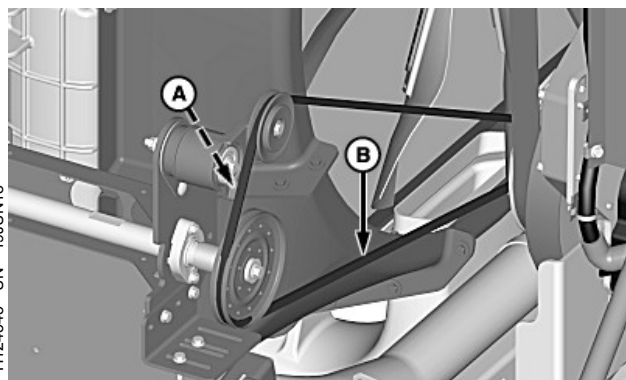


H124542—UN—19JUN18

חזית המנוע

MH69740,1653331840305-33-23MAY22-2/8

המשך בעמוד הבא

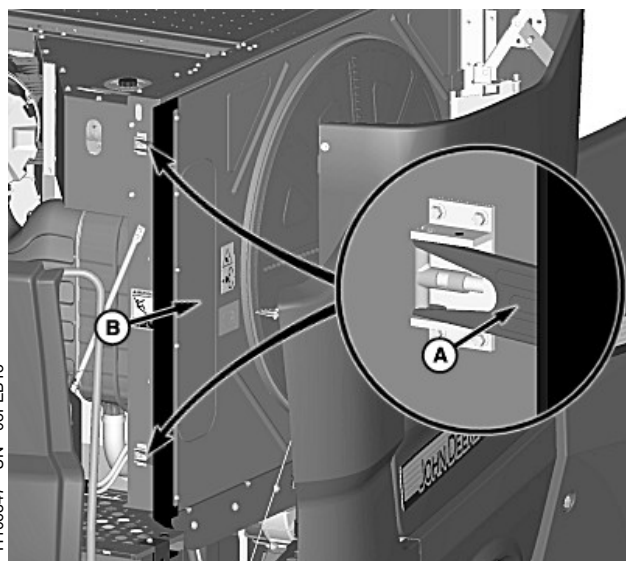


H124545—UN—19JUN18

MH69740,1653331840305-33-23MAY22-3/8

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

A—זרוע המותחן B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

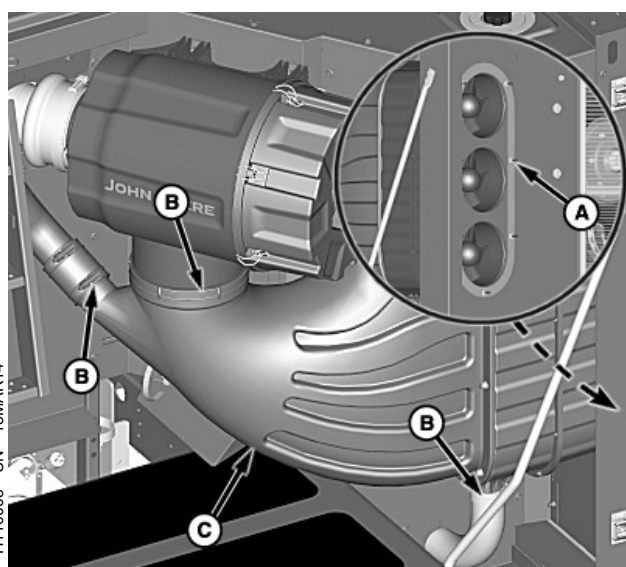


H106847—UN—08FEB13

MH69740,1653331840305-33-23MAY22-4/8

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים B—דלת הרשת הסובבת



H110003—UN—18MAR14

MH69740,1653331840305-33-23MAY22-5/8

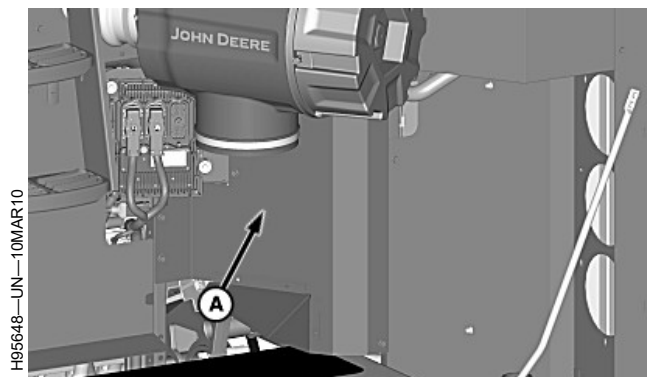
6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אומים (קיימות 7) B—חבקים
C—תעלת אוויר

המשך בעמוד הבא

8. הסר את המגן (A).

—A—מגן



MH69740, 1653331840305-33-23MAY22-6/8

מידע: יש להסיר את רצועת מדחס האוויר כדי להחליף את רצועת המאוורר. עיין בסעיף "רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V)" לקבלת מידע נוסף.

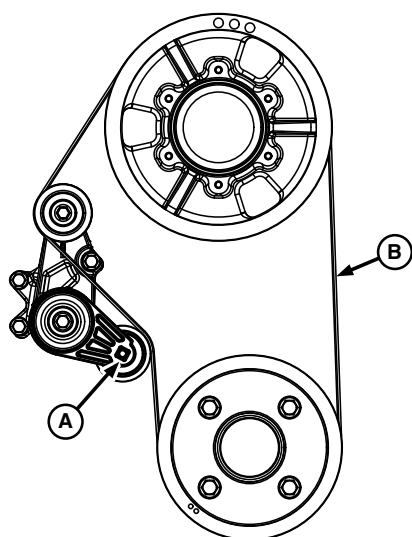
9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.

12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

—B—רצועת המאוורר

—A—זרוע המותחן



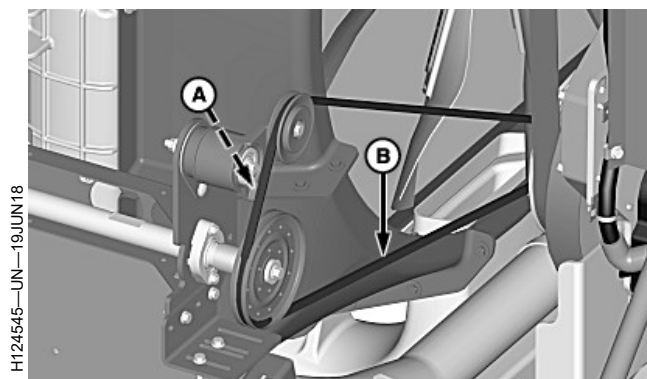
ניתוב רצועת המאוורר

MH69740, 1653331840305-33-23MAY22-7/8

13. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
14. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
15. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
16. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
17. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

—B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

—A—זרוע המותחן



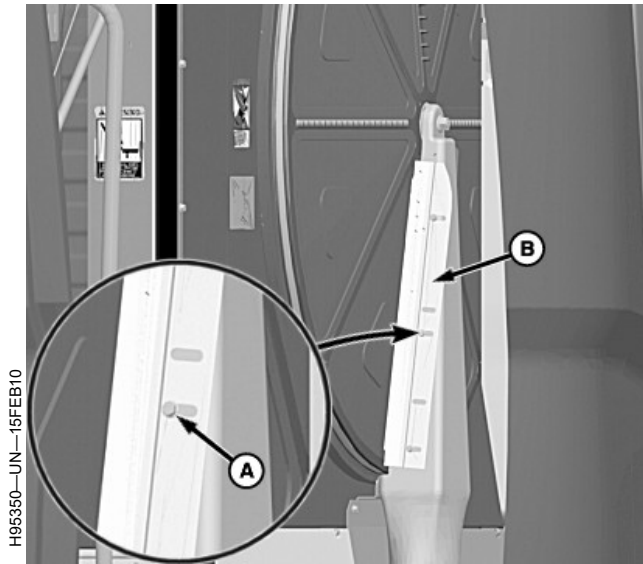
MH69740, 1653331840305-33-23MAY22-8/8

מברשת הרשת הסובבת - כוונון

שחרר את הברגים (A) וכוון את המברשת (B) לפי הצורך לשם סילוק שאריות היבול.

מברשת—B

ברגים—A



H95350—UN—15FEB10

OUO6075,00005A0-33-16FEB10-1/1

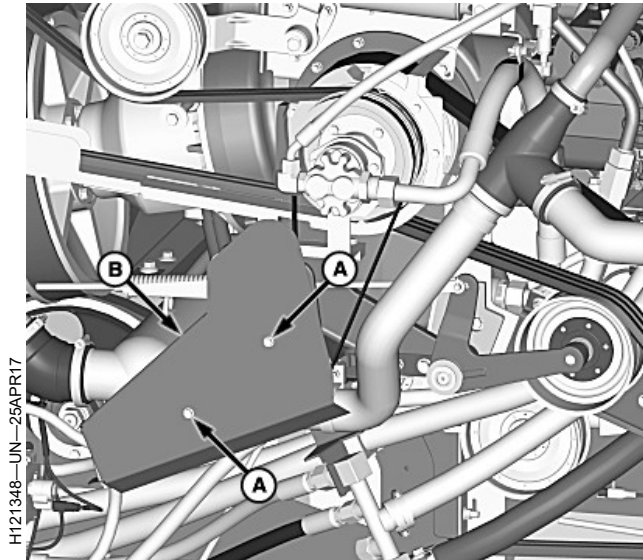
רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה Final Tier 4/ (Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. ⚠

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

מגן—B

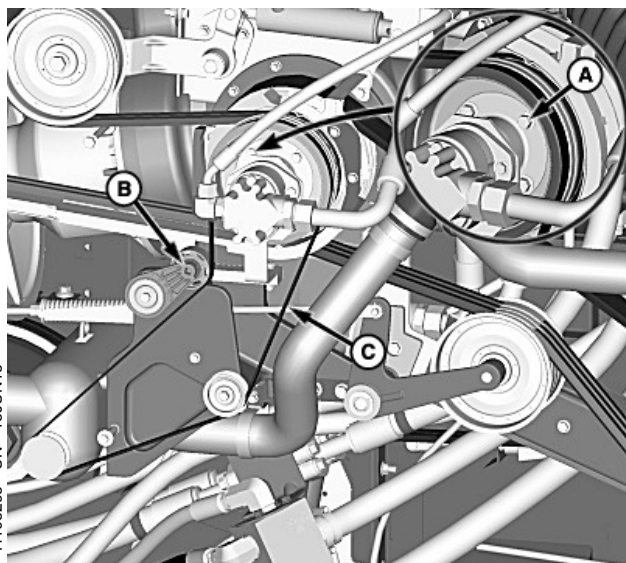
ברגים—A



H121348—UN—25APR17

OUO6075,000481E-33-14NOV17-1/2

המשך בעמוד הבא



H108293—UN—18JUN13

OUO6075,000481E-33-14NOV17-2/2

הסר את הברגים (A) והסט את מכלול המשאבה.

הסר את הרצועה והתקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים—מומנט 80 ניוטון מטר
(59 ליב.-רגל)

השתמש בידיית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).

התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

C—רצועת ניהול פסולת המנוע

A—ברגים
B—זרוע המותחן

פתרון בעיות

בית המזין

סימפטום

בעיה

פתרון

הזנה לא שווה או רבה מדי של יבול לרוטור. גליל שולחן הקציר גבוה מדי.

כוונן את הגליל מטה ואחורה. עיין בספר ההפעלה של שולחן הקציר.

הצטברות גרעינים במוט החיתוך.

הנמך את הגליל וכוונן קדימה ואחורה קרוב ככל האפשר למוט החיתוך ולגליל. עיין בספר ההפעלה של הפלטפורמה.

זרועות התוף מתחברות לדופן הצדדית בצד אחד.

שחרר ומתח את השרשרת מחדש. הדק או החלף את החלקים העקומים.

שרשרת מסוע המזין הדוקה מדי ומרימה את התוף כלפי מעלה.

כוונן את שרשרת המסוע כדי לתקן את המתח.

רצועת שולחן הקציר מחליקה.

גלגלת המתח בעלת הקפיץ חייבת להיות חופשית והדוקה מול הרצועה.

הגליל מקדים את הקולף יתר על המידה.

כוונן את הגליל בחזרה לקולף. עיין בספר ההפעלה של שולחן הקציר.

שרשרת ההינע של מסוע המזין אינה על גלגל השיניים הנכון.

הנח את השרשרת על גלגל השיניים הנכון.

לוחות המסוע של המזין כפופים כלפי מעלה.

הדק או החלף את הלוחות העקומים.

הצטברות לכלוך ונוזל על תחתית בית המזין.

נקה את התחתית.

מרווח גדול מדי בין גליל הפלטפורמה והתוף הקדמי של בית המזין.

הוסף חוליות לשרשרת בית המזין.

שולחן הקציר או הגלגל הכנפיים לא מוגבהים כהלכה

אוויר במערכת ההידרולית.

הדק את החבקים בקווים או בצינורות נוזלים. נקז אוויר במערכת ההגבהה של גלגל הכנפיים. עיין בספר ההפעלה של הפלטפורמה.

OUO6075,0000B5B-33-02MAR11-1/1

מפריד

סימפטום

בעיה

פתרון

המפריד אטי או עמוס מדי.

רצועת ההינע המשתנה של מפריד בעל שן אחת מחליקה במהירות נמוכה.

כוון את מרווח הגלגלות.

הזנה הפוכה של מאיץ ההזנה.

מהירות המפריד אטית מדי עבור היבול.

הגבר את מהירות המפריד.

מהירות המפריד אטית מדי עבור היבול.

הגבר את מהירות המפריד.

מהירות המאיץ במצב מהירות נמוכה.

שנה את מהירות המאיץ למצב מהירות גבוהה.

הגרעינים לא עוברים די.

מהירות המפריד אטית מדי עבור היבול.

הגבר את מהירות המפריד במרווחים של 50 עד 100 ס"ד. לאחר כוון מהירות המפריד, בדוק את איכות הגרעינים.

מרווח השכב רחב מדי.

הדק את מרווח הדיש במרווחים של 5 עד 10 מ"מ. לאחר כוון מרווח הדיש, בדוק את איכות הגרעינים.

מרווח השכב לא מאוזן בין מקדימה לאחורה. כוון בהתאם למפרטים. למידע נוסף, עיין ב"איזון השכב" בפרק "המפריד".

לא נכנס די חומר לקומביין לביצוע פעולת דיש הגבר את מהירות הנסיעה. תקינה.

גרעינים סדוקים רבים מדי במכל.

מהירות המפריד מהירה מדי עבור היבול.

הקטן את מהירות המפריד במרווחים של 10 ס"ד.

מרווח השכב צר מדי.

פתח את מרווח הדיש במרווחים של 2 מ"מ.

מהירות מחבט המזין מהירה מדי עבור היבול. הקטן את מהירות מאיץ ההזנה על ידי החלפה למהירות נמוכה.

גרעינים רבים מדי בשאריות.

פתח את הנפה התחתונה במרווחים של 2 מ"מ להפחתת השאריות.

לא נכנס מספיק חומר למכונה.

הגבר את מהירות הנסיעה.

מצב השכב של מערכת השאריות הפעילה (אם) הגדר את מצב השכב במערכת השאריות קיימת) מוגדר באופן שגויה. הפעילה. עיין הפרק "הגדרות היבול" למידע נוסף.

פחת גרעינים במפריד

המפריד עמוס מדי בשל דיש לא מושלם או מאוחר מדי בשכב.

הקטן את המרווח בין המפריד לשכב ו/או הגבר את מהירות המפריד כדי להגביר את פעולת הדיש.

מכסי המפריד מותקנים.

עיין הפרק "הגדרות היבול" למידע נוסף.

סימפטום	בעיה	פתרון
	הסר את המכסים להגדלת האזור הפתוח תוך כדי שמירה על טעינה שווה של מערכת הניקוי.	
	כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים) נמצאים במצב מתקדם.	הזז את הכנפונים למצב סטנדרטי. עיין ב"ישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.
מכל הגרעינים מלוכלך (שיבולים שלא עברו דיז).	המפריד אינו מבצע מספיק דיז.	הגבר את מהירות המפריד במרווחים של 50 עד 100 סל"ד.
	הקטן את מרווח הדיז במרווחים של 2 מ"מ.	
	בדוק את איזון השכב. למידע נוסף, עיין ב"איזון השכב" בפרק "המפריד".	
	מכונות בעלות מערכת שאריות פעילה: התקן את מכסי השכב בשכב הראשון.	
	מכונות בעלות מערכת שאריות לא פעילה: התקן את מכסי השכב בשכב השני.	
	הוסף מסרקי שכב לשכב הראשון.	
	מצב השכב של מערכת השאריות הפעילה (אם ודא שמצב שכב מערכת השאריות הפעילה קיימת) מוגדר באופן שגוי.	ודא שמצב שכב מערכת השאריות הפעילה מתאים ליבול הנקצר.
	ודא שמצב השכב של מערכת השאריות הפעילה במצב אפס נכון. עיין ב"לוחיות השחיקה והמוטות המחורצים של מערכת השאריות - כוונן" בפרק "המפריד" למידע נוסף.	
מכל הגרעינים מלוכלך (לרוב מוצ).	מהירות המאוורר אטית מדי.	הגבר את מהירות המאוורר.
	דלת מסיט היבול של מערכת השאריות במצב שגוי.	ודא שמצב הדלת תואם ליבול שנקצר.
מכל הגרעינים מלוכלך (פיסות קלחים קטנות).	פיסות קלחים שבורות במכל הגרעינים.	מידע: יש להשתמש במרווחים בתירס ובפולי סויה בלבד. הסר את הדסקיות עבור כל יתר היבולים.
	התקן את מרווחי שבכת המפריד.	
	בדוק את מרווח הדיז. אם המרווח קטן מקוטר קלח חשוף, הרוטור עלול לשבור את הקלח.	מידע: במכונה בעלת מערכת שאריות פעילה אין להתקין מרווחים בשבכת הרביעית.
	התקן את מרווחי שבכת המפריד.	

סימפטום	בעיה	פתרון
גופי נפה עליונה/תחתונה פגומים.	דלת מסיט היבול במצב שגוי.	ודא שמצב הדלת תואם ליבול שנקצר.
פחת גרעינים המערכת הניקוי.	מרווח הנפה העליונה/תחתונה שגוי.	בדוק וכייל את מרווח הנפה העליונה/תחתונה.
	פיזור המוץ/גרעינים במערכת הניקוי שגוי.	כוון את הרווחים בשבכת המפריד ואת מפרדי לוח הגליל לפי הצורך. למידע נוסף, עיין ב"נוהל כיבוי המנוע" בפרק "הגדרות היבול".
צג הביצועים VisionTrak™ אינו קורא.	הפחת במערכת הניקוי גדל בקצבי הזנה אטיים.	הקטן את מהירות המאוורר.
	הפחת במערכת הניקוי גדל בקצבי הזנה מהירים.	פתח את הנפה העליונה.
		הגבר את מהירות המאוורר.
	החיישן אינו קורא.	בדוק את הגדרות הרגישות של היבול.
		ודא שהחיישנים מחוברים.
		ודא שהחיישנים אינם חסומים על ידי חומר.
איכות קש לא רצויה.	טיפול רב מדי בחומר.	הקטן את מהירות הרוטור והגדל את מרווח הדיש להגדלת איכות הקש ולאיון ביצועי הדיש.
		הקטן את מהירות הטיפול בחומר (בית המזין ומאיץ ההזנה) כדי לאזן את איכות הקש ואת ביצועי הטיפול בחומר.
		קדם את כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים). עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00046A1-33-21MAR17-3/3

הינע נסיעה הידרוסטטי

סימפטום	בעיה	פתרון
בורר טווח המהירות אינו עובר להילוך אחורי חלקים עקומים או שבורים בחיבור הבקרה. (מכונות ללא ProDrive™).	תקן או החלף לפי הצורך.	
החיבורים מתלפפים (מכונות ללא ProDrive™).	מפרקים כדוריים קפואים או שחוקים בכבל הבקרה.	גרז או החלף.
	הפעמון נתקע או הצירים מתלפפים.	גרז או החלף.
	כבל הבקרה עקום או קפוא.	החלף בעת הצורך.
המערכת מתחממת יתר על המידה.	מצנן השמן או הרדיאטור סתומים.	הזרם אוויר דרך הליבה ונקה.
	חוסר בזרימת שמן טעינה.	פנה לסוכן John Deere.
	רצועת מאוורר המנוע מחליקה או קרועה.	בדוק אם הרצועה שחוקה או שבורה.
	מסנן שמן סתום.	החלף את המסנן.
	חריגה מלחץ שסתום הפריקה.	העבר להילוך נמוך יותר.
	שסתום פריקת הלחץ תקוע במצב סגור.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום המעקף לא נסגר.	פנה לסוכן John Deere.
איבוד רב של שמן.	שחרר את החיבורים או את הקווים, הצינורות או טבעות ה-O ההידרוליים הדולפים.	הדק את החיבורים או החלף את הקווים, הצינורות או טבעות ה-O.
	נזילת שמן לתוך התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ללא ProDrive™).	החלף את אטם גל המשאבה ההידרוסטטית.
	נזילת שמן לתוך התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ProDrive™).	החלף את אטם גל המנוע ההידרוסטטי או את אטמי בלם החניה בממסרה, פנה לסוכן John Deere.
	אטמי משאבה משולשת שחוקים או פגומים (מכונות ללא ProDrive™).	בדוק את חללי המשאבה המשולשת בין משאבת בלוק השסתומים ומשאבת ההיגוי. על שני חללי המשאבה לא להכיל שמן. אם נמצא שמן בין אזורי חלל המשאבה, החלף את אטמי גל המשאבה במשאבת בלוק השסתומים ובמשאבת ההיגוי לפני החלפת שתי המשאבות.

סימפטום	בעיה	פתרון
	אטמי משאבה מרובעת שחוקים או פגומים (מכונות עם ProDrive™).	בדוק את חללי המשאבה המרובעת בין משאבת בלוק השסתומים ומשאבת אספקת הסיכה של ProDrive™. על שני חללי המשאבה לא להכיל שמן. אם נמצא שמן בין אזורי חללי המשאבה, החלף את אטמי גל המשאבה במשאבת בלוק השסתומים ובמשאבת אספקת הסיכה של ProDrive™ לפני החלפת שתי המשאבות.
המכונה לא נעה קדימה או אחורה.	הממסרה לא בהילוך (מכונות ללא ProDrive™).	שלב הילוך בממסרה.
	המערכת מזהה תקלות בנסיעה קרקעית (מכונות עם ProDrive™).	פנה לסוכן John Deere.
	מעט מדי שמן.	חפש נזילות ותקן אותן. מלא את המכל.
	דליפת אוויר במערכת.	הדק את החיבורים.
	מוטות הבקרה שבורים או רופפים (מכונות ללא ProDrive™).	הדק את המוטות הרפויים או החלף אותם לפי הצורך.
	חוסר זרימת טעינה או לחץ טעינה.	פנה לסוכן John Deere.
	מסנן סתום.	החלף את המסנן.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות ללא ProDrive™).	העבר להילוך נמוך יותר.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות עם ProDrive™).	פנה לסוכן John Deere.
	מערכת ההינע לא מצליחה לפתח לחץ.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום פריקת הלחץ פתוח.	פנה לסוכן John Deere.
מהירות הנסיעה אינה סדירה.	מפלס השמן נמוך.	חפש נזילות ותקן אותן. מלא את המכל.
	מסנן סתום.	החלף את מסנן הטעינה ההידרוסטטי.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות ללא ProDrive™).	העבר להילוך נמוך יותר או שלב להנעה בארבעה גלגלים.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות עם ProDrive™).	פנה לסוכן John Deere.
	הידית הרב-תכליתית זוחלת בכיוון סרק.	פנה לסוכן John Deere.

סימפטום	בעיה	פתרון
	המערכת אינה מסוגלת לקיים את לחץ הטעינה.	פנה לסוכן John Deere.
המכונה לא עוצרת כאשר בורר טווחי המהירות במצב סרק (מכונות ללא ProDrive™).	כבל הבקרה יצא מכוון.	כוון את הכבל למצב סרק.
חוסר הספק או אבדן הספק. המכונה לא מגיבה לבורר טווח המהירות.	מעט מדי שמן.	חפש נזילות ותקן אותן. מלא את המכל.
	מסנן סתום.	החלף את מסנן הטעינה ההידרוסטטי.
	חוסר זרימת טעינה או לחץ טעינה.	פנה לסוכן John Deere.
	מסנן הדלק מלוכלך.	החלף את מסנן הדלק.
	מים באגן המפריד.	נקז את המים מאגן המפריד.
	מערכת ההינע לא מסוגלת לקיים או לפתח לחץ.	פנה לסוכן John Deere.
	המערכת מזהה תקלות בהינע הקרקעי.	פנה לסוכן John Deere.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00046A2-33-28MAR17-3/3

הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית)

סימפטום	בעיה	פתרון
המכונה לא נעה לאחר שילוב ההנעה בארבעה גלגלים.	אחד הגלגלים האחוריים או שניהם מחליקים.	הגבר את זרם המשאבה ההידרוסטטית על ידי הזזת הידית הרב-תכליתית קדימה.
	מתג בקרה חשמלי פגום בקונסולה.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום סולנואיד פגום בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
	הסליל לא נע בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
המכונה לא נעה כאשר ההנעה בארבעה גלגלים מנותקת.	צינור או חיבור פגום בין המערכת הראשית ושסתום הבקרה של ההנעה האחורית.	תקן והחלף חלקים לפי הצורך.
ההנעה בארבעה גלגלים אינה מתנתקת.	מתג בקרה חשמלי פגום בקונסולה.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום סולנואיד פגום בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
	הסליל לא פועל בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
הגלגלים האחוריים סוטים במהירויות נסיעה.	ההתכנסות אינה מכווננת.	כוון את ההתכנסות.

OUO6075,000457A-33-10JAN17-1/1

היגוי

סימפטום

בעיה

פתרון

הגלגלים האחוריים סוטים במהירות נסיעה. ההתכנסות אינה מכוונת. כוון את ההתכנסות.

זרועות ההגה אינן נוגעות במעצורים בפניות צילינדר ההגה יצא מכוון. כוון את הצילינדר. מלאות.

ההגה קשה.

מפלס שמן נמוך במכל תמסורת המנוע.

הוסף שמן.

OUO6075,00046F0-33-29MAR17-1/1

בלמים

סימפטום

בעיה

פתרון

לחץ דוושות בלם ספוגי.

מפלס נזל בלמים נמוך (מכונה ללא ProDrive).

הוסף נזל בלמים.

מוטות הדחיפים של דוושת הבלמים לא מכוונים (מכונות עם ProDrive). כוון את האום הנגדית במוטות הדחיפים שלדוושת הבלמים.

אוויר במערכת. פנה לסוכן John Deere.

איבוד כוח בלימה. רפידות חלקות (מכונות ללא ProDrive). פנה לסוכן John Deere.

לחץ לא מתאים (מכונות עם ProDrive). פנה לסוכן John Deere.

רפידות שחוקות. פנה לסוכן John Deere.

בלם החניה אינו מחזיק את המכונה.

בלם החניה אינו מכוון נכון (מכונות ללא ProDrive).

כוון את בלם החניה.

חוסר כוח בקפיץ (מכונות עם ProDrive). פנה לסוכן John Deere.

רפידות חלקות (מכונות ללא ProDrive). פנה לסוכן John Deere.

רפידות בלמים שחוקות (מכונות עם ProDrive). פנה לסוכן John Deere.

מעקף ידני הופעל כדי להניע את המכונה ידנית הסר את הברגים מהממסרה. (מכונות עם ProDrive).

OUO6075,00000F7-33-29APR08-1/1

מנוע

סימפטום

בעיה

פתרון

לא ניתן להתניע את המנוע

מצבר חלש

טען או החלף את המצבר.

חיבורי מצבר רופפים או חלודים

נקה את קוטבי המצבר ואת החיבורים.

מתג ראשי או מתג בטיחות בהתנעה פגומים

תקן את המתג לפי הצורך.

סולנואיד המתנע פגום

החלף סולנואיד.

המתנע פגום

החלף את המתנע.

המנוע מתניע בקושי או כלל לא מתניע

בעיה במערכת ההתנעה

מערכת ההתנעה אינה חזקה מספיק להתנעת המנוע

פעל לפי השלבים המופיעים ב"לא ניתן להתניע את המנוע".

איכות דלק גרועה

נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.

מהירות התנעה אטית

חפש בעיה במערכת הטעינה/ההתנעה.

שמן בית הארכובה צמיגי מדי

נקז את בית הארכובה והחלף בשמן בעל צמיגות מתאימה.

בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע

פנה לסוכן John Deere.

המנוע לא מצית נכון או פועל באופן לא סדיר איכות דלק גרועה

איכות דלק גרועה

נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.

בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע

פנה לסוכן John Deere.

איכות דלק גרועה

נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.

מסנן הדלק סתום

החלף מסנני דלק.

המנוע עמוס מדי

הפחת עומס מהמנוע.

שמן בית ארכובה שגוי

נקז את בית הארכובה והחלף בשמן בעל צמיגות מתאימה.

בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע

פנה לסוכן John Deere.

סימפטום	בעיה	פתרון
המנוע פולט עשן שחור או אפור	הספק המנוע מופחת בשל קוד אבחון תקלה פעיל	פנה לסוכן John Deere.
	הספק המנוע מופחת בשל צורך בניקוי מסנן הפליטה.	שלב את מצב הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה ובקש ניקוי ידני של מסנן הפליטה.
	המנוע עמוס מדי	הפחת עומס מהמנוע.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	מסנן האוויר סתום או מלוכלך	החלף את אלמנט מסנן האוויר לפי הצורך.
	עמם/צינור פליטה פגום (גורם ללחץ חוזר)	החלף את העמם או את הצינור הפגום.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקי הדלק מלוכלכים.	פנה לסוכן John Deere.
	משאבת הדלק בלחץ גבוה מחוץ לתזמון.	פנה לסוכן John Deere.
	מגדש הטורבו אינו פועל.	פנה לסוכן John Deere.
המנוע פולט עשן לבן	מסנן הפליטה סדוק או פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	דחיסת המנוע נמוכה מדי	קבע את הגורם לדחיסה הנמוכה ותקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	טמפרטורת המנוע נמוכה.	חמם את המנוע לטמפרטורת העבודה הרגילה.
	תרמוסטט/ים פגום/ים	בדוק את התרמוסטט; החלף את התרמוסטט בעת הצורך.
	נוזל קירור חוזר לתא השרפה (אטם ראש צילינדר פגום או ראש צילינדר סדוק)	תקן או החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקי דלק פגומים.	פנה לסוכן John Deere.
	משאבת הדלק בלחץ גבוה מחוץ לתזמון.	פנה לסוכן John Deere.
	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
המנוע פועל בסרק בצורה לא תקינה		

סימפטום	בעיה	פתרון
	דליפת אוויר בצד היניקה של מערכת יניקת האוויר.	בדוק את הידוק חיבורי הצינורות; תקן לפי הצורך.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
צריכת דלק מוגזמת	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	המנוע עמוס מדי	הפחת עומס מהמנוע.
	מסנן האוויר סתום או מלוכלך	החלף את אלמנט מסנן האוויר לפי הצורך.
	הדחיסה נמוכה מדי	קבע את הגורם לדחיסה הנמוכה ותקן לפי הצורך.
	נזילות במערכת אספקת הדלק	מקם את מקור הנזילה ותקן לפי הצורך.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בסוג דלק מתאים.
	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	מרווח שסתומים שגוי.	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקי הדלק פגומים.	פנה לסוכן John Deere.
	משאבת הדלק בלחץ גבוה מחוץ לתזמון.	פנה לסוכן John Deere.
דלק בשמן	פעולת מגדש הטורבו לא תקינה.	בדוק את מגדש הטורבו. פנה לסוכן John Deere.
	טמפרטורת המנוע נמוכה.	בדוק את התרמוסטטים.
	ראש צילינדר סדוק	אתר את הסדק, תקן/החלף את הרכיבים לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
לחץ דלק נמוך	טבעת O סדוקה או שחוקה של מזרק יחידה אלקטרונית	הסר את מזרק היחידה האלקטרונית החשוד והחלף את טבעת ה-O לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסנן הדלק סתום	החלף את מסנן הדלק.
	צינור דלק סתום	אתר את הסתימה, תקן לפי הצורך.

סימפטום	בעיה	פתרון
	משאבת העברת דלק פגומה	הסר את משאבת העברת הדלק; תקן/החלף את המשאבה לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
אוויר בדלק	החבק המחזיק את מזרק היחידה אלקטרונית רופף	הדק את החבק במומנט המתאים. פנה לסוכן John Deere.
	טבעת O סדוקה או שחוקה של מזרק יחידה אלקטרונית	הסר את מזרק היחידה האלקטרונית החשוד והחלף את טבעת ה-O לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
לחץ שמן נמוך	מפלס השמן בבית הארכובה נמוך	מלא את בית הארכובה עד שהשמן יגיע למפלס הנכון.
	מפלס השמן בבית הארכובה גבוה מדי	מלא את בית הארכובה עד שהשמן יגיע למפלס הנכון.
	חיישן לחץ פגום	החלף חיישן. פנה לסוכן John Deere.
	מצנן שמן או מסנן סתומים	הסר את מצנן השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	טמפרטורת שמן גבוהה מדי	הסר את מצנן השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	משאבת שמן פגומה	הסר את משאבת השמן ובדוק אותה. פנה לסוכן John Deere.
	שמן שגוי	נקז ומלא מחדש את בית הארכובה בשמן נכון.
	שסתום ויסות לחץ השמן פגום	הסר את שסתום ויסות לחץ השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	נחיר התזת שבור של בוכנה	החלף את נחיר ההתזה השבור של הבוכנה. פנה לסוכן John Deere.
	רשת משאבת השמן סתומה או צינור איסוף סדוק	הסר את אגן השמן ונקה את הרשת/החלף את צינור האיסוף.
	מרווח גדול מדי של מסב מוט הקישור או הראשי	בדוק את מרווח המסב. פנה לסוכן John Deere.
לחץ שמן גבוה	שמן מקטגוריה שגויה	נקז ומלא מחדש את בית הארכובה בשמן נכון.
	חיישן לחץ פגום	החלף חיישן. פנה לסוכן John Deere.

סימפטום	בעיה	פתרון
	תותב שסתום ויסות לחץ השמן משוחררת (נודדת)	הסר את שסתום ויסות לחץ השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	שסתום הוויסות פועל באופן לא תקין	הסר את שסתום ויסות לחץ השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	נחיר ההתזה של הבוכנה סתום	החלף את נחיר ההתזה השבור של הבוכנה. פנה לסוכן John Deere.
	שסתום המעקף של המסנן תקוע או פגום	הסר את שסתום המעקף של המסנן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	שסתום המעקף של מצנן השמן תקוע או פגום	הסר את שסתום המעקף של מצנן השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
צריכת שמן חריגה	צמיגות שמן בית הארכובה נמוכה מדי	נקז ומלא את בית הארכובה בשמן בצמיגות מתאימה.
	מפלס השמן בבית הארכובה גבוה מדי	נקז את השמן עד שמפלס השמן יהיה תקין.
	נזילת/ות שמן חיצונית/ות	קבע את מקור הנזילות ותקן לפי הצורך.
	טבעות בקרת השמן אינן יושבות היטב	פנה לסוכן John Deere.
	טבעות בקרת השמן שחוקות או שבורות	החלף את טבעות הבוכנה. פנה לסוכן John Deere.
	תותבי או בוכנות צילינדרים מחורצים	הסר את הצילינדרים והתותבים ובדוק אותם; החלף בעת הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מובילי או קני שסתומים שחוקים	בדוק את קני השסתום ואת מובילי השסתומים; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	לחץ שמן חריג	עיין ב"לחץ שמן גבוה" מוקדם יותר בפרק זה.
	חריצי טבעת הבוכנה שחוקים יתר על המידה	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	טבעות הבוכנה תקועות בחריצי הטבעת	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	מתח לא מספיק בטבעת הבוכנה	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	מרווחי טבעות הבוכנה לא מדורגים	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.

סימפטום	בעיה	פתרון
	תקלה באטם שמן של גל הארכובה הקדמי ו/או החלף את אטמי השמן. פנה לסוכן John Deere האחורי	
רעש מנוע לא רגיל¹	מסבי מוט קישור או ראשי שחוקים	בדוק את מרווח המסב. פנה לסוכן John Deere.
	חופש רב מדי של קצה גל הארכובה	בדוק את החופש של קצה גל הארכובה. פנה לסוכן John Deere.
	מכסי המסבים הראשיים חופשיים	בדוק את מרווח המסבים; החלף את המסבים ואת הברגים לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	תותבי מוט קישור ופיני בוכנות שחוקים	בדוק את פיני הבוכנות ואת התותבים. פנה לסוכן John Deere.
	בוכנות מחורצות	בדוק את הבוכנות. פנה לסוכן John Deere.
	גלגלי תזמון שחוקים או תנועה נגדית חריגה	בדוק את התנועה הנגדית של גלגלי התזמון. פנה לסוכן John Deere.
	מרווח שסתום רב מדי	בדוק וכוון את מרווח השסתום. פנה לסוכן John Deere.
	אונות גל הזיזים שחוקות	החלף את גל הזיזים. פנה לסוכן John Deere.
	גלי זרועות נדנדים שחוקים	החלף את גלי זרועות הנדנדים. פנה לסוכן John Deere.
	סיכת מנוע לא מספיק	עיין ב"פתרון בעיות במערכת הסיכה" מאוחר יותר בפרק זה.
	רעש ממגדש הטורבו	עיין ב"פתרון בעיות במערכת יניקת האוויר" מאוחר יותר בפרק זה.
מגדש הטורבו משמיע שריקות	דליפת אוויר בסעפת היניקה.	בדוק את האטם וסעפת היניקה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
רעש או רעידות במגדש הטורבו¹	המסבים אינם משומנים (אין די לחץ שמן)	קבע את הגורם לחובר סיכה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	דליפת אוויר בסעפת היניקה או הפליטה של המנוע	בדוק את אטמי וסעפות היניקה והפליטה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מרווח שגוי בין גלגל הטורבינה ובית הטורבינה	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.

סימפטום	בעיה	פתרון
	להבים שבורים (או תקלה אחרת בגלגל)	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
שמן בגלגל המדחס או בבית המדחס של מגדש הטורבו (השמן נדחף או נמשך דרך מרכז הבית)	לחץ עודף בבית הארכובה.	קבע את הסיבה ללחץ העודף בבית הארכובה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה ביניקת האוויר	קבע את הסיבה להגבלה ביניקה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה בצינור הניקוז	קבע את הסיבה להגבלה בצינור הניקוז; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
שמן בסעפת היניקה או מטפטף מבית מגדש הטורבו	לחץ עודף בבית הארכובה	קבע את הסיבה ללחץ העודף בבית הארכובה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה ביניקת האוויר	קבע את הסיבה להגבלה ביניקה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה בצינור הניקוז	קבע את הסיבה להגבלה בצינור הניקוז; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסבי בית פגומים או שחוקים	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	חוסר איזון במכלול המסתובב	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	נזק לטורבינה או לגלגל המדחס או ללהב	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	לכלוך או הצטברות פחם בגלגל או בלהב	חפש דליפות ביניקת האוויר (אחרי מסנן האוויר). בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסב שחוק	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	חוסר שמן או סיכה לא מספיקה	קבע את הגורם לחוסר סיכה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	אטמי הגל שחוקים	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
גרר בגלגל הטורבינה של מגדש הטורבו	הצטברות פחם מאחורי גלגל הטורבינה שנגרמה בשל שמן מוצק או משקעי שרפה	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.

סימפטום	בעיה	פתרון
התחממות יתר של המנוע	הצטברות לכלוך מאחורי גלגל המדחס שנגרמה מדליפות ביניקת האוויר	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסבים תפוסים או מלוכלכים או שחוקים	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	עומס יתר על המנוע.	הפחת עומס מהמנוע.
	מפלס נמוך של נוזל הקירור.	מלא את מערכת הקירור עד למפלס הנכון, בדוק את הרדיאטור והצינורות וחפש חיבורים רופפים או נזילות.
	מכסה מכל ההתפשטות פגום	החלף את מכסה מכל ההתפשטות לפי הצורך.
	רצועת המאוורר רפויה מדי או פגומה	החלף את רצועת המאוורר לפי הצורך. בדוק את מותחן הרצועה.
	מפלס שמן מנוע נמוך.	בדוק את מפלס השמן. הוסף שמן לפי הצורך.
	מערכת הקירור זקוקה לשטיפה.	שטוף את מערכת הקירור.
	תרמוסטטים/פגומים	הסר את התרמוסטטים ובדוק אותם לפי הצורך.
	מד או חיישן טמפרטורה פגום.	בדוק את טמפרטורת נוזל הקירור באמצעות התרמומטר והחלף בעת הצורך.
נוזל קירור בבית הארכובה	דרגת דלק שגויה.	השתמש בדלק בדרגה מתאימה.
	ליבת הרדיאטור מלוכלכת	נקה את הרדיאטור בעת הצורך.
	מפלס השמן בבית הארכובה נמוך מדי	מלא את בית הארכובה עד שהשמן יגיע למפלס הנכון.
	אטם ראש הצילינדר פגום	החלף את אטם ראש הצילינדר. פנה לסוכן John Deere.
	משאבת נוזל קירור פגומה	החלף את משאבת נוזל הקירור. פנה לסוכן John Deere.
	אטם ראש הצילינדר פגום	החלף את אטם ראש הצילינדר. פנה לסוכן John Deere.
	ראש הצילינדר או הבלוק סדוק	אתר את הסדק, תקן/החלף את הרכיבים לפי הצורך.

סימפטום	בעיה	פתרון
	אטמי תותבי הצילינדר דולפים	הסר את תותבי הצילינדר ובדוק אותם. פנה לסוכן John Deere.
	מצנן שמן דולף	בדוק את מצנן השמן בלחץ; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	טבעות O פגומות במצנן השמן	הסר את טבעות ה-O של מצנן השמן ובדוק אותן; החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	אטם משאבת המצנן פגום; הקדח סתום; נוזל קירור דולף דרך המסב	החלף את אטמי משאבת נוזל הקירור. פנה לסוכן John Deere.
טמפרטורת נוזל הקירור מתחת לנורמלית	תרמוסטטים פגומים	בדוק את התרמוסטט; החלף את התרמוסטט בעת הצורך.
¹ הערה: מגדש הטורבו בעל גאומטריה משתנה מסתובב לאחר התנעת המנוע, גורם לצליל סיבוב זמני במנוע. זה מצב רגיל. אל תבלבל בין הייבבה הנשמעת בזמן התדרדרות והרעש המציין תקלה במסב.		

OUO6075,0000C98-33-20JUN11-9/9

מערכת החשמל

סימפטום

בעיה

פתרון

המערכת לא טעונה

עומס חשמלי מוגזם בשל אביזרים נוספים. נתקן אביזרים או התקן אלטרנטור חזק יותר.

סרק מוגזם של המנוע. הגבר את סל"ד המנוע כאשר נצרך עומס חשמלי גבוה.

חיבורי חשמל גרועים במצבר, ברצועת הארקה, במתנע או באלטרנטור. בדוק ונקה לפי הצורך.

המצבר פגום. בדוק את המצברים.

אלטרנטור פגום. בדוק את מערכת הטעינה.

תיבת המצבר סדוקה. חפש לחות והחלף לפי הצורך.

קצב הטעינה של המצבר גבוה מדי. בדוק את מערכת הטעינה.

חיבורים רופפים או חלודים. נקה והדק חיבורים.

מצבר מלא גפרית או גמור. פנה לסוכן John Deere.

רצועה מתוחה או מותחן רצועה פגום. כוונן את מתח הרצועה או החלף רצועות.

קווי ההינע של המנוע משולבים. נתקן את קווי ההינע של המנוע.

חיבורים רופפים או חלודים. נקה והדק את החיבורים הרופפים.

מתח יציאה נמוך במצבר או מצבר פרוק. טען או החלף את המצברים.

ממסר מעגל התנעה פגום. פנה לסוכן John Deere.

נתיך שרוף. החלף נתיך.

נקה את קוטבי המצבר ואת החיבורים.

מתג ראשי או מתג בטיחות בהתנעה פגומים. תקן את המתג לפי הצורך.

סולנואיד המתנע פגום. החלף סולנואיד.

המתנע פגום. החלף את המתנע.

הספק המצבר נמוך. טען את המצברים.

שמן בית הארכובה סמיך מדי. השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.

חיבורים רופפים או חלודים. נקה והדק את החיבורים הרופפים.

חיבורי המצבר פגומים. נקה והדק חיבורים.

מערכת החשמל כולה אינה פועלת

סימפטום	בעיה	פתרון
	מצבר מלא גפרית או גמור.	החלף מצברים.
	נתיך שרוף.	החלף נתיך.
OUO6075,0000C99-33-20JUN11-2/2		

מחמם		
סימפטום	בעיה	פתרון
המחמם אינו מזרים אוויר חם.	מסנן זרימת האוויר מלוכלך.	נקה את המסנן.
	אין תרמוסטט בסעפת פינוי המים.	פנה לסוכן John Deere.
	תרמוסטט פגום בסעפת פינוי המים.	פנה לסוכן John Deere.
	בקרת הטמפרטורה של המחמם פגומה.	החלף את הבקרה.
	צינור מחמם מכופף. שסתום מחמם פגום.	הדק או החלף. החלף שסתום.
OUO6075,0000B24-33-14MAR07-1/1		

מזגן

סימפטום

בעיה

פתרון

חוסר קירור או קירור לא מספיק

וסת הטמפרטורה כבוי.

העבר את המזגן למצב ON.

רצועת המדחס נפלה או נקרעה.

החלף את הרצועה.

המדחס אינו פועל (אם הטמפרטורה של הצינור פנה לסוכן John Deere הגדול והקטן בלוח הגישה השמאלי זהה).

וסת הטמפרטורה לא מגיב (דלת הטמפרטורה פנה לסוכן John Deere שבורה והתוצאה היא אוויר חם).

התרעת לחץ נמוך (המערכת מאבדת קרר). פנה לסוכן John Deere.

התרעת לחץ גבוה (המערכת טעונה יתר על המידה). פנה לסוכן John Deere.

מצמד המדחס מסתובב יתר על המידה או שהמדחס נשאר כבוי למשך 15 דקות.

המאדה קופא.

כוון את הווסתים כהלכה. עיין ב"יישומי עזרה בסקירת הקומביין" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים. פתח את פתחי האוורור. נקה את המסננים. העבר את הוסת להגדרה חמה יותר.

ריח רע (סירחון) בתא.

צינור ניקוז סתום. מסננים מלוכלכים. התא מלוכלך.

הזרם אוויר לצינור לסילוק ההתעבות ונקה את האגן שמתחת למאדה. נקה את המסננים. שאב את האוויר מהתא.

ודא שהשסתום בצינור לסילוק ההתעבות מותקן.

OUO6075,0004572-33-19JAN17-1/1

חיישן הלחות (אם קיים)

סימפטום

בעיה

פתרון

הלחות גבוהה מדי.

הצטברות צמחים ירוקים או זרעים בלוחית חיישן הלחות.

נקה את לוחית חיישן הלחות.

הלחות גבוהה או נמוכה מדי באופן עקבי.

יש צורך לכוון את תיקון הלחות.

שנה את תיקון הלחות.

הלחות לא משתנה או נמוכה באופן עקבי.

החיישן מכוסה.

בדוק את יחידת תושבת המעלית ונקה לפי הצורך.

קריאת הלחות אינה מדויקת.

נבחר יבול שגוי.

בחר ביבול נכון.

חיישן הלחות אינו מכוון.

שנה את תיקון הלחות.

הלחות תמיד על אפס.

בעיות הקלטה.

בדוק האם סטטוס ההקלטה נדלק בזמן הקציר.

OUO6075,0000A75-33-03NOV10-1/1

חיישן זרימה מרובה (אם קיים)

סימפטום	בעיה	פתרון
התפוקה גבוהה או נמוכה מדי באופן עקבי.	המערכת יצאה מכלול.	שנה את כיוול התפוקה.
	רוחב שגוי של שולחן הקציר.	שנה את רוחב שולחן הקציר.
	נבחר יבול שגוי.	בחר ביבול נכון.
	לכלוך, בוך ושאריות על לוחית החיכוך.	נקה את לוחית החיכוך.
התפוקה היא אפס.	אין מהירות נסיעה.	פנה לסוכן John Deere.
	מהירות מעלית הגרעינים הנקיים נמוכה מדי.	פנה לסוכן John Deere.
	בעיות הקלטה.	בדוק האם סטטוס ההקלטה נדלק בזמן הקציר.

OUO6075,0000A76-33-03NOV10-1/1

Combine Advisor™

סימפטום	בעיה	פתרון
Auto Maintain תקלות או קוד אבחון תקלות לזרימת יבול נמוכה	נבחר יבול שגוי.	בחר ביבול נכון.
	מנוע מעקף חיישן הלחות של מעלית הגרעינים נקה את החסימות מהמעקף הנקיים חסום.	
	ActiveVision™ המצלמה לא מזהה זרימת יבול.	נקה את זכוכית המצלמה עיין בסעיף "תחזוקה — כל 10 שעות" לקבלת מידע נוסף.
		החלף את מחסנית המסיכה של המצלמה. עיין בסעיף "תחזוקה" לקבלת מידע נוסף.

Deere & Company הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,000507D-33-30MAR21-1/1

הכנת המכונה לאחסון

הסט החוצה את המעבה ואת מצנן השמן ונקה את המצנן באוויר, מים או בשואב אבק.

נקה את המעבה ומצנן השמן לאחר ניקוי הרדיאטור. נקה את מצנן האוויר הגדוש.

מדי 60 עד 90 יום, התנע את המנוע והפעל את המזגן. הפעל את המנוע בסרק נמוך למשך מספר דקות לשם סיכת אטם המדחס. על הטמפרטורה החיצונית להיות מעל 5° צלזיוס (40° פרנהייט) כדי שהמזגן יפעל היטב.

נקה את משטחי המנוע באמצעות חומר ניקוי בטיחותי.

⚠️ זהירות: אל תשתמש בדלק.

נקה את החלק הפנימי של מסנן האוויר והתקן את האלמנטים החדשים.

נקז את בית הארכובה במנוע, בזמן שהמנוע חם. החלף את המסנן ומלא שמן מתאים. הוסף 0.66 ליטר (22 אונקיות) של חומר מונע קורוזיה לבית הארכובה במנוע. הפעל את המנוע כדי לפזר את החומר.

נקז, שטוף ומלא את מערכת הקירור בתערובת 50/50 של נוזל נגד קפיאה ומים.

חשוב: לא מומלץ על אחסון לטווח ארוך בכלי הרכב (מעל 12 חודשים). אם יש צורך באחסון לטווח ארוך, מומלץ לבצע בדיקה תקופתית של נוזל פליטת הדיזל (DEF) כדי לוודא שריכוז האוראה אינו מחוץ למפרט.

Final Tier 4/Stage V: לנוזל פליטת הדיזל (DEF) יש חיי מדף מוגבלים, אך ניתן לאחסנו ברכב למשך 12 חודשים, בהתאם לתנאי האחסון. למידע נוסף, עיין בסעיף "אחסון נוזל פליטת הדיזל (DEF) ומילוי מחדש של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה". למידע נוסף, עיין בסעיף "מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - מילוי" ובסעיף "מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - ניקוז" בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

חשוב: Final Tier 4/Stage V: אל תנתק את המצבר למשך לפחות 90 שניות לאחר כיבוי המנוע. מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מטהרת אוטומטית את קווי נוזל פליטת הדיזל (DEF) בפרק זמן זה, מיד לאחר כיבוי המכונה. אם אין מספיק זמן לקווים לעבור טיהור, כל נוזל שנשאר עלול להתגבש ולסתום את הקווים. במזג אוויר קפוא, הנוזל קופא והוא עלול לקרוע צינורות.

מידע: אם המכונה מאוחסנת למשך יותר מ-25 יום, העבר את מתג ניתוק המצבר למצב כבוי. אם תקופת האחסון ארוכה מ-90 יום, נתק את הקוטב השלילי למצברים כדי להקטין את העומס עליהם.

טען את המצברים באופן מלא. משקל סגולי שווה ל-1.260 וולט. להקטנת העומס למצברים, הסר את החיבור השלילי של המצברים.

נקז את מפריד המים.

נקה את המכונה מבפנים ומבחוץ. השאר את דלתות המעלית ואת מכסי הניקוז פתוחים.

הפעל את השכב מספר פעמים למעלה ולמטה כדי למנוע הצטברות חומר באזור השכב.

חשוב: אם מכוונים מים בלחץ אל רכיבים אלקטרוניים/חשמליים או מחברים, מסבים ואטמים הידרוליים, משאבות הזרקת דלק או חלקים רגישים אחרים, הדבר עלול לגרום תקלות. הפחת לחץ והתז בזווית 45 עד 90 מעלות.

צבע את האזורים הזקוקים לצביעה מחדש.

מידע: אין צורך למרוח שעווה על המכונה. עם זאת, אם ברצונך להשתמש בשעווה, השתמש בשעווה שקופה ואיכותית שאינה מכילה חומרים שורטים. סוגי שעווה אלו אינם מכילים בדרך כלל חומרי ניקוי.

גרז את המכונה ואת תבריגי בורגי הכוונון.

בצע את כל טיפולי 400 שעות (שנתי).

למניעת התעבות, מלא את מכל הדלק.

חשוב: על מנת לייצב את הדלק ולמנוע התעבות של מים, הוסף את מרכז הדלק כאשר:

- הדלק מאוחסן במכלי דלק (במכונה או במחסנים שבחוזה) למשך זמן רב. להמלצות, פנה לסוכן John Deere.
- התדלוק מתבצע לעתים רחוקות. להמלצות, פנה לסוכן John Deere.

לאחסון ממושך של המכונה, השיטה הטובה ביותר היא לנקז את הביו-דיזל ולמלא את המכונה בסולר רגיל. אחרת, יש להשתמש בתוסף לייצוב ביו-דיזל (לא מחמצן) או במרכיבי ביו-דיזל בריכוזים המתאימים. להמלצות, פנה לסוכן John Deere.

אם יש לאחסן את המכונה לפרק זמן ממושך, הסר את המצברים ונקה אותם. אחסן אותם במקום יבש וקריר והקפד לטעון אותם באופן מלא.

לפני אחסון המכונה, יש לנקז מים ממכל מדחס האוויר (אם קיים).

הוצאת המכונה מאחסון

חבר מחדש ו/או טען את המצברים.

טען את המצברים באופן מלא. משקל סגולי שווה ל-1.260 וולט. להקטנת העומס למצברים, הסר את החיבור השלילי של המצברים.

בדוק מפלסי שמן ונוזל קירור. חפש נזילות והוסף בעת הצורך שמן ונוזל קירור.

Final Tier 4/Stage V: אם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) לא נוקז, בדוק את ריכוז האוריא. למידע נוסף, עיין בסעיף "בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה". אם הריכוז אינו בתוך המפרט, נקז והחלף בנוזל פליטת דיזל (DEF) חדש. אם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) נוקז, מלא את המכל. למידע נוסף, עיין בסעיף "מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - מילוי" בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

החלף את קרטרידג' המייבש של מצלמת מעלית הגרעינים הנקיים ומצלמת מערכת השאריות (אם קיימת) ActiveVision™ למידע נוסף, ראה קרטרידג' מייבש של מצלמת ActiveVision™ בסעיף "תחזוקה — כל 400 שעות".

סגור את דלתות המעלית ואת חור הניקוז.

בדוק את המתח ברצועות. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ועיין בחוברת ההפעלה של המכונה.

בדוק את מטפי הכיבוי (קדמי ואחורי) לפי ההוראות הטיפול שעל מדבקת המטף. טען או החלף לפי הצורך.

OUO6075,0004E61-33-08JUL20-1/1

מפרטים

מהירויות הפעלה (S760 ו-S770)

המהירויות המוצגות הן מהירויות ממוצעות ועשויות להיות שונות מידע: מפרטי מהירויות הנסיעה והתכנון כפופים לשינויים ללא הודעה ממוכנה למכונה.

מהירויות המנוע	9.0 ליטרים Tier 2/Stage II מנוע	9.0 ליטרים Final Tier 4/Stage V מנוע
מהירות אטית (מפריד כבוי)	1200 סל"ד	1200 סל"ד
מהירות בינונית (מפריד כבוי)	1690 סל"ד	1690 סל"ד
מהירות מהירה (מפריד כבוי)	2340 סל"ד	2340 סל"ד
מהירות נקובה (מפריד פועל)	2200 סל"ד	2200 סל"ד
מהירות גל ההינע של המפריד	1453 סל"ד	1453 סל"ד
מהירות הגל הנגדי ראשי	1453 סל"ד	
מהירויות המפריד		
טווח גבוה	400 עד 1000 סל"ד	
טווח נמוך	טווח מהירות של 210 עד 530 סל"ד	
מהירויות הגל התחתון בבית המזין		
מהירות קבועה (אם קיים)	490 סל"ד	
מהירות משתנה לעבודה מאומצת (אם קיים)	490 עד 750 סל"ד	
מהירות משתנה במומנט גבוה (אם קיים)	490 עד 750 סל"ד	
רב-מהירויות (אם קיים)	הילוך ראשון: 480 סל"ד הילוך שני: 535 סל"ד הילוך שלישי: 590 סל"ד הילוך רביעי: 665 סל"ד הילוך חמישי: 735 סל"ד	
מהירויות מאיץ ההזנה		
מאיץ ההזנה (מהירות סטנדרטית)	430/780 סל"ד	
מאיץ הזנה (מהירות אטית אופציונלית)	310/770 סל"ד	
מאיץ הזנה (מהירות גבוהה קיבולת גבוהה)	520/970 סל"ד	
מהירות מחבת הפריקה	S760 998 סל"ד	S770 995 סל"ד
מהירות גל הביניים		
גל ביניים ימני קדמי	518 סל"ד	
גל ביניים ימני אחורי	518 סל"ד	
מהירויות מאורר הניקוי		
מהירות סטנדרטית	620 עד 1350 סל"ד	
מהירות אטית מיוחדת	250 עד 500 סל"ד	
מהירויות המעלית	S760 417 סל"ד	S770 415 סל"ד
מעלית הגרעינים הנקיים	448 סל"ד	445 סל"ד
גליל טעינת הגרעינים הנקיים		
מעלית שאריות, גליל תחתון	395 סל"ד	
מעלית שאריות, גליל עליון	625 סל"ד	
הינע מערכת הניקוי	298 סל"ד	
גלילי המסוע	420 סל"ד	
מהירויות מערכת הפריקה (מפריד משולב)		
הגל הנגדי של מערכת הפריקה	1000 סל"ד	
תיבת התהלולים של פריקה, גל המקלט	460 סל"ד, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)	
גליל פריקה אנכי	460 סל"ד, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)	
גליל פריקה חיצוני	460 סל"ד, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)	
גלילים רוחביים של מכל הגרעינים (קדמי ואחורי)	330 סל"ד, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)	
מהירויות המקצץ	מקצץ בחיתוך עדין	מקצץ בחיתוך עדין במיוחד
מקצץ/גל ביניים של מחבת הפריקה	1880 סל"ד	2045 סל"ד
מקצץ (שתי מהירויות)	1505/2350 סל"ד	1400/2995 סל"ד
מחבת קדמי (אם קיים)	995 סל"ד	995 סל"ד

OUO6075,00050CA-33-14MAY21-1/1

מהירויות הפעלה (S780, S785, ו-S790)

המהירויות המוצגות הן מהירויות ממוצעות ועשויות להיות שונות מידע: מפרטי מהירויות הנסיעה והתכנון כפופים לשינויים ללא הודעה ממכונה למכונה.

מהירויות המנוע	13.5 ליטרים Tier 2/Stage II מנוע	13.5 ליטרים Final Tier 4/Stage V מנוע
מהירות אטית (מפריד כבוי)	1200 סל"ד	1200 סל"ד
מהירות בינונית (מפריד כבוי)	1690 סל"ד	1690 סל"ד
מהירות מהירה (מפריד כבוי)	2240 סל"ד	2240 סל"ד
מהירות נקובה (מפריד פועל)	2100 סל"ד	2100 סל"ד
מהירות גל הינע של המפריד	1466 סל"ד	1466 סל"ד
מהירות הגל הנגדי ראשי	1466 סל"ד	
מהירויות המפריד		
טווח גבוה	400 עד 1000 סל"ד	
טווח נמוך	טווח מהירות של 210 עד 530 סל"ד	
מהירות מערכת השאריות	880 סל"ד	
מהירויות הגל התחתון בבית המזין		
מהירות קבועה (אם קיים)	490 סל"ד	
רב-מהירויות (אם קיים)	הילוך ראשון: 480 סל"ד הילוך שני: 535 סל"ד הילוך שלישי: 590 סל"ד הילוך רביעי: 665 סל"ד הילוך חמישי: 735 סל"ד	
מהירויות מאיץ ההזנה		
מאיץ ההזנה (מהירות סטנדרטית)	430/780 סל"ד	
מאיץ הזנה (מהירות אטית אופציונלית)	310/770 סל"ד	
מאיץ הזנה (מהירות גבוהה קיבולת גבוהה)	520/970 סל"ד	
מהירות מחבט הפריקה	995 סל"ד	
מהירות גל הביניים		
גל ביניים ימני קדמי	520 סל"ד	
גל ביניים ימני אחורי	520 סל"ד	
מהירויות מאוורר הניקוי		
מהירות סטנדרטית	620 עד 1350 סל"ד	
מהירות אטית מיוחדת	250 עד 500 סל"ד	
מהירויות המעלית		
מעלית הגרעינים הנקיים	415 סל"ד	
גליל טעינת הגרעינים הנקיים	450 סל"ד	
מעלית שאריות, גליל תחתון	490 סל"ד	
מעלית שאריות, גליל עליון	580 סל"ד	
הינע מערכת הניקוי	300 סל"ד	
גלילי המסוע	425 סל"ד	
מהירויות מערכת הפריקה (מפריד משולב)	S790, S785, ו-S780	S790 ו-S785 HillMaster™, S780 HillMaster™ HillMaster™
הגל הנגדי של מערכת הפריקה	1005 סל"ד	
תיבת התהליכים של פריקה, גל המקלט	460 סל"ד	465 סל"ד
גליל פריקה אנכי	460 סל"ד	465 סל"ד
גליל פריקה חיצוני	460 סל"ד	465 סל"ד
גלילים רוחביים של מכל הגרעינים (קדמי ואחורי)	450 סל"ד	335 סל"ד
מהירויות המקצץ		
מקצץ/גל ביניים של מחבט הפריקה	1880 סל"ד	2045 סל"ד
מקצץ (שתי מהירויות)	1505/2350 סל"ד	1400/2995 סל"ד
מחבט קדמי (אם קיים)	995 סל"ד	995 סל"ד

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00050CB-33-14MAY21-1/1

מפרטים (S760 ו-S770)

מידע: המפרטים והמבנה כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

מנוע		
John Deere		יצרן
(Tier 2/Stage II 9.0 ליטר 6090HH006) (Final Tier 4/Stage V 9.0 ליטר 6090HH029)		דגם
שישה צילינדרים, בטור, שסתום בראש (ארבעה שסתומים), מגדש טורבו דיזל בעל קירור פנימי אוויר לאוויר		סוג
S770	S760	
278 קילואט (373 כ"ס)	239 קילואט (320 כ"ס)	הספק נקוב (Tier 2/Stage II)
292 קילואט (392 כ"ס)	249 קילואט (334 כ"ס)	הספק נקוב (Final Tier 4/Stage V)
2200 סל"ד	2200 סל"ד	מהירות נקובה
25 קילואט (34 כ"ס)	25 קילואט (34 כ"ס)	הגבר הספק במהירות נקובה
317 קילואט (425 כ"ס)	272 קילואט (365 כ"ס)	הספק מרבי (Tier 2/Stage II)
335 קילואט (449 כ"ס)	285 קילואט (382 כ"ס)	הספק מרבי (Final Tier 4/Stage V)
2000 סל"ד		מהירות בהספק מרבי (מהירות נקובה - 200 סל"ד)
9.0 סמ"ק (549 אינץ' מעוקב)		נפח
1-5-3-6-2-4		סדר הצתה
יבש בעל אלמנט בטיחות		מטרה אוויר
מערכת החשמל		
12 וולט		מתח המצבר
שלילית		קוטבי המצברים מוארקים
210 אמפר		אלטרנטור
ממסרת		
שלוש מהירויות		מהירויות (מכונות בעלות שילוב מכני)
שלוש מהירויות		מהירויות (מכונות בעלות העברת הילוכים בלחיצה)
העברה אוטומטית בעלת שתי מהירויות		מהירויות (כלי ProDrive)
בלמים		
מערכת ניקוי הידרולית		סוג (מכונות בעלות שילוב מכני)
מערכת ניקוי הידרולית		סוג (מכונות בעלות העברת הילוכים בלחיצה)
דיסקים לחים רבים		דגם (כלי ProDrive)
S770 HiilMaster	S770 ו-S760	מאיץ הזנה
יבול קשה: 8	סטנדרטיים: 10 יבול קשה: 8 אורז: 5	מספר הכנפיים
גופי המפריד		
15 תירס/גרעינים קטנים		גופי דיש (רוטור TriStream)
15 תירס/גרעינים קטנים 15 גופים ו-12 שיני דיש במיקומי קבוצה צפופה		גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)
24		להבים (מדחף TriStream)
20		שיניים (רוטור זרימה משתנה)
שכב		
3		מספר השכבים
גרעינים - 25 מלפנים, 25 באמצע/מאחור; 31 תירס		מספר המוטות בשכב
מפריד		
4		מספר השבכות
שבכת פריקה		
3		מספר השבכות
S770 HiilMaster	S770 ו-S760	מחבת הפריקה
יבול קשה: 8	סטנדרטיים: 5 יבול קשה: 8	מספר הכנפיים

מכל הגרעינים		
מאריכי 10573 ליטר (300 בושל) מכסי 10573 ליטר (300 בושל)		קיבולת
6977 ליטר לדקה (198 בושל לדקה)		קצב פריקה ממוצע, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)
7612 ליטר לדקה (216 בושל לדקה)		קצב פריקה מרבי, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)
רדיוס פנייה		
3.35 מטר (10 רגל 10 אינץ')		רוחב מפשק הגלגלים האחוריים
8.02 מטר (26 רגל 3 אינץ')		רדיוס סיבוב (סרנים לא מונעים)
7.73 מטר (25 רגל 4 אינץ')		רדיוס סיבוב (סרנים מונעים)
קיבולות	S760	S770
מכל הדלק	950 ליטר (250 גלון)	
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	52.2 ליטר (13.8 גלון)	
מערכת קירור עם מחמם (Tier 2/Stage II)	53 ליטרים (56 קוורט)	
מערכת קירור עם מחמם (Final Tier 4/Stage V)	53 ליטרים (56 קוורט)	
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Tier 2/Stage II)	27.5 ליטרים (29 קוורט) ^a	
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Final Tier 4/Stage V)	27.5 ליטרים (29 קוורט) ^a	
ממסרה (מכונות בעלות העברת הילוכים מכנית והעברת הילוכים בלחיצה)	9.6 ליטר (10 קוורט)	
הינעים סופיים	תצורת גלגל בודד 8 ליטרים (8.5 קוורט) תצורת גלגל כפול 23.0 ליטר (24.3 קוורט)	
הינעים סופיים (HillMaster)	לא ישים	7 ליטרים (7.4 קוורט)
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין לעבודה מאומצת עם מצנן	3.5 ליטר (7.4 קוורט)	לא ישים
תיבת התברסר של בית המהזנה עם מהירות קבועה עם מנט גבוה ללא מצנן (אופציה)	3.6 ליטר (7.7 קוורט)	
תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה	4.9 ליטר (10.4 קוורט)	
תיבת תמסורת של ריברסר בית מזין רב-מהירויות עם מצנן	לא ישים	5.2 ליטר (11 קוורט)
תיבת תמסורת של מחבט קדמי פרימיום (אם קיים)	לא ישים	0.2 ליטרים (6.75 אונק')
תיבת תמסורת של הינע הגל הנגדי הראשי	1.9 ליטר (2.04 קוורט)	
תמסורת גליל הטעינה	3.8 ליטר (4 קוורט)	
תמסורת הינע מפריד בעל שתי מהירויות	4.7 ליטר (5 קוורט)	
תיבת התמסורת של המנוע עם העברה (מכונות בעלות העברת הילוכים מכנית והעברת הילוכים בלחיצה)	21.3 ליטרים (22.5 קוורט)	
תיבת התמסורת של המנוע עם העברה (מכונות ProDrive)	51 ליטרים (54 קוורט)	
מכל הידרולי/הידרוסטטי	31 ליטרים (33 קוורט)	
מדחס אוויר (אם קיים)		
נפח המכל	60 ליטר (16 גלון)	
לחץ מרבי של המכל	827 קילו-פסקל (בר 8.27) (120 פס"י)	
ספיקת מדחס האוויר	מהירות מנוע אטית	250 ליטר/דקה (8.8 רגל ³ /דקה)
	מהירות מנוע גבוהה	450 ליטר/דקה (15.8 רגל ³ /דקה)

^a חיוני לשמור על שמן המנוע ברמות המתאימות. ודא תמיד שמפלס השמן במיקום הנכון על המדיד בזמן הטיפול.

OUO6075,1683583150618-33-13JUN23-2/2

מפרטים (S780, S785, ו-S790)

מידע: המפרטים והמבנה כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

מנוע															
יצרן	John Deere														
דגם	(Tier 2/Stage II ליטר 13.5) 6135HH004 (Final Tier 4/Stage V ליטר 13.5) 6135HH011														
סוג	שישה צילינדרים, בטור, שסתום בראש, מגדש טורבו דיזל בעל קירור פנימי אוויר לאוויר														
	<table><tr><td>S785</td><td>S780</td></tr><tr><td>הספק נקוב (Tier 2/Stage II)</td><td>353 קילואט (473 כ"ס)</td></tr><tr><td>הספק נקוב (Final Tier 4/Stage V)</td><td>353 קילואט (473 כ"ס)</td></tr><tr><td>מהירות נקובה</td><td>2100 סל"ד</td></tr><tr><td>הגבר הספק במהירות נקובה</td><td>37 קילואט (50 כ"ס)</td></tr><tr><td>הספק מרבי (Tier 2/Stage II)</td><td>402 קילואט (540 כ"ס)</td></tr><tr><td>הספק מרבי (Final Tier 4/Stage V)</td><td>402 קילואט (540 כ"ס)</td></tr></table>	S785	S780	הספק נקוב (Tier 2/Stage II)	353 קילואט (473 כ"ס)	הספק נקוב (Final Tier 4/Stage V)	353 קילואט (473 כ"ס)	מהירות נקובה	2100 סל"ד	הגבר הספק במהירות נקובה	37 קילואט (50 כ"ס)	הספק מרבי (Tier 2/Stage II)	402 קילואט (540 כ"ס)	הספק מרבי (Final Tier 4/Stage V)	402 קילואט (540 כ"ס)
S785	S780														
הספק נקוב (Tier 2/Stage II)	353 קילואט (473 כ"ס)														
הספק נקוב (Final Tier 4/Stage V)	353 קילואט (473 כ"ס)														
מהירות נקובה	2100 סל"ד														
הגבר הספק במהירות נקובה	37 קילואט (50 כ"ס)														
הספק מרבי (Tier 2/Stage II)	402 קילואט (540 כ"ס)														
הספק מרבי (Final Tier 4/Stage V)	402 קילואט (540 כ"ס)														
מהירות בהספק מרבי (מהירות נקובה - 200 סל"ד)	1900 סל"ד														
נפח	13.5 סמ"ק (824 אינץ' מעוקב)														
סדר הצתה	1-5-3-6-2-4														
מטרה אוויר	יבש בעל אלמנט בטיחות														
	S790														
הספק נקוב (Tier 2/Stage II)	405 קילואט (543 כ"ס)														
הספק נקוב (Final Tier 4/Stage V)	405 קילואט (543 כ"ס)														
מהירות נקובה	2100 סל"ד														
הגבר הספק במהירות נקובה (Tier 2/Stage II)	23 קילואט (31 כ"ס)														
הגברת הספק במהירות נקובה (Final Tier 4/Stage V)	37 קילואט (50 כ"ס)														
הספק מרבי (Tier 2/Stage II)	458 קילואט (614 כ"ס)														
הספק מרבי (Final Tier 4/Stage V)	460 קילואט (617 כ"ס)														
מהירות בהספק מרבי (מהירות נקובה - 200 סל"ד)	1900 סל"ד														
נפח	13.5 סמ"ק (824 אינץ' מעוקב)														
סדר הצתה	1-5-3-6-2-4														
מטרה אוויר	יבש בעל אלמנט בטיחות														
מערכת החשמל															
מתח המצבר	12 וולט														
קוטבי המצברים מוארקים	שלילית														
אלטרנטור	210 אמפר														
ממסרת															
מהירויות	העברה אוטומטית בעלת שתי מהירויות														
בלמים															
סוג	דיסקים לחים רבים														
מאיץ הזנה	S790 ו-S780 HillMaster, S785 HillMaster HillMaster														
מספר הכנפיים	סטנדרטיים: 10 יבול קשה: 8 אורז: 5														
גופי המפריד															
גופי דיש (רוטור TriStream)	תירס/גרעינים קטנים: 15														
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)	תירס/גרעינים קטנים: 15 אפשרות אורז: 15 גופים ו-12 שיני דיש במיקומי קבוצה צפופה														
להבים (מדחף TriStream)	24														
שיניים (רוטור זרימה משתנה)	20														
שכב															
מספר השכבים	3														
מספר המוטות בשכב	גרעינים - 25 מלפנים, 25 באמצע/מאחור; 31 תירס														

מפריד		
מספר השבכות		4
שבכת פריקה		
מספר השבכות		1
מחבת הפריקה	S790, S785, S780	
מספר הכנפיים	סטנדרטיים: 10 יבול קשה: 8	יבול קשה: 8
מכל הגרעינים		S790, S785, S780
קיבולת		מאריכי 14096 ליטר (400 בושל) מכסי 14096 ליטר (400 בושל)
קצב פריקה ממוצע, קצב פריקה של 134 ליטר/שנייה (3.8 בושל/שנייה)		8035 ליטר לדקה (228 בושל לדקה)
קצב פריקה מרבי, קצב פריקה של 134 ליטר/שנייה (3.8 בושל/שנייה)		8670 ליטר לדקה (246 בושל לדקה)
מכל הגרעינים		מכונות HillMaster:
קיבולת		מאריכי 10573 ליטר (300 בושל) מכסי 10573 ליטר (300 בושל)
קצב פריקה ממוצע, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)		6977 ליטר לדקה (198 בושל לדקה)
קצב פריקה מרבי, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)		7612 ליטר לדקה (216 בושל לדקה)
רדיוס פנייה		
רוחב מפשק הגלגלים האחוריים		3.35 מטר (10 רגל 10 אינץ')
רדיוס סיבוב (סרנים לא מונעים)		8.02 מטר (26 רגל 3 אינץ')
רדיוס סיבוב (סרנים מונעים)		7.73 מטר (25 רגל 4 אינץ')
קיבולות		
מכל הדלק		950 ליטר (250 גלון) אופציונלי 1250 ליטר (330 גלון) סטנדרטי
מכל נזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)		52.2 ליטר (13.8 גלון)
מערכת קירור עם מחמם (Tier 2/Stage II)		61.2 ליטרים (65 קוורט)
מערכת קירור עם מחמם (Final Tier 4/Stage V)		85 ליטרים (90 קוורט)
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Tier 2/Stage II)		39 ליטרים (41 קוורט) ^a
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Final Tier 4/Stage V)		43 ליטרים (45.5 קוורט) ^a
הינעים סופיים		תצורת גלגל בודד 8 ליטרים (8.5 קוורט) תצורת גלגל כפול 23.0 ליטר (24.3 קוורט) מכונות HillMaster 7 ליטר (7.4 קוורט)
תיבת הילוכים של ריברסר בית המזין בעל מהירות קבועה ומומנט גבוה		3.6 ליטר (7.7 קוורט)
תיבת תמסורת של ריברסר בית מזין רב-מהירויות עם מצנן (אופציה)		5.2 ליטר (11 קוורט)
תיבת תמסורת של מחבת קדמי פרימיום (אם קיים)		0.2 ליטרים (6.75 אונק')
תיבת תמסורת של הינע הגל הנגדי הראשי (לא רב-מהירויות)		1.9 ליטר (2.04 קוורט)
תמסורת גליל הטעינה		3.8 ליטר (4 קוורט)
תמסורת הינע מפריד בעל שתי מהירויות		4.7 ליטר (5 קוורט)
תיבת התמסורת של המנוע עם העברה		51 ליטר (54 קוורט)
מכל הידרולי/הידרוסטטי		47 ליטרים (50 קוורט)
מרחס אוויר (אם קיים)		
נפח המכל		60 ליטר (16 גלון)
לחץ מרבי של המכל		827 קילו-פסקל (בר 8.27) (120 פס"י)
ספיקת מרחס האוויר	מהירות מנוע אטית	250 ליטר/דקה (8.8 רגל ³ /דקה)
	מהירות מנוע גבוהה	450 ליטר/דקה (15.8 רגל ³ /דקה)

^a חיוני לשמור על שמן המנוע ברמות המתאימות. ודא תמיד שמפליס השמן במיקום הנכון על המדיד בזמן הטיפול.

OUO6075,1683583164388-33-13JUN23-2/2

מידות (S760 ו-S770)

מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידות	S770 ו-S760
A	9.80 מ' (32 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 11.02 מ' (36 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 11.72 מ' (38 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 11.98 מ' (39 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 12.46 מ' (40 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
B	9.14 מ' (30 רגל 0 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.93 מ' (32 רגל 7 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.52 מטר (27 רגל 11 אינץ')
D	4.91 מ' עד 4.99 מ' (16 רגל 1 אינץ' עד 16 רגל 5 אינץ') עם מכסי 10,572 ליטר (300 בושל)
E	4.61 מ' עד 4.84 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 11 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.30 מ' עד 4.39 מ' (14 רגל 1 אינץ' עד 14 רגל 5 אינץ') עם מאריכי 10,572 ליטר (300 בושל)
G	4.04 מ' עד 4.13 מ' (13 רגל 3 אינץ' עד 13 רגל 7 אינץ')
H	3.96 מ' עד 4.04 מ' (13 רגל 0 אינץ' עד 13 רגל 3 אינץ')
I	0.63 מ' עד 0.76 מ' (2 רגל 1 אינץ' עד 2 רגל 6 אינץ')
J	3.53 מטר (11 רגל 7 אינץ')
K	6.52 מ' (21 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 7.66 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 7.67 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 8.97 מ' (29 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 8.72 מ' (28 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 9.42 מ' (30 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
L	4.72 עד 5.05 מ' (15 רגל 6 אינץ' עד 16 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 5.23 עד 5.33 מ' (17 רגל 2 אינץ' עד 17 רגל 6 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.48 עד 5.58 מ' (18 רגל 0 אינץ' עד 18 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.42 עד 5.52 מ' (17 רגל 9 אינץ' עד 18 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.59 עד 5.69 מ' (18 רגל 4 אינץ' עד 18 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
M	4.01 עד 4.33 מ' (13 רגל 2 אינץ' עד 14 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 4.51 עד 4.62 מ' (14 רגל 10 אינץ' עד 15 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.61 עד 4.71 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.32 עד 4.65 מ' (14 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.72 עד 4.82 מ' (15 רגל 6 אינץ' עד 15 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
^a N	4.08 עד 4.40 מ' (13 רגל 5 אינץ' עד 14 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 4.58 עד 4.69 מ' (15 רגל 0 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.91 עד 5.01 מ' (16 רגל 1 אינץ' עד 16 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.84 עד 4.95 מ' (15 רגל 11 אינץ' עד 16 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.02 עד 5.12 מ' (16 רגל 6 אינץ' עד 16 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
^b O	צמיגים אחוריים 3.47 מ' עד 4.34 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 14 רגל 3 אינץ')
^b P	צמיגים קדמיים 3.49 מ' עד 5.36 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 17 רגל 7 אינץ')

^a המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.
^b רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכוש. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרבית. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075.0004E58-33-01JUN20-1/1

מידות (S770 HillMaster™)

מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידות	S770 HillMaster™
A	9.80 מ' (32 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 11.02 מ' (36 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 11.98 מ' (39 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
B	9.14 מ' (30 רגל 0 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.93 מ' (32 רגל 7 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.52 מטר (27 רגל 11 אינץ')
D	4.91 מ' עד 5.00 מ' (16 רגל 1 אינץ' עד 16 רגל 5 אינץ') עם מכסי 10,572 ליטר (300 בושל)
E	4.62 מ' עד 4.71 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.31 מ' עד 4.40 מ' (14 רגל 2 אינץ' עד 14 רגל 5 אינץ') עם מאריכי 10,572 ליטר (300 בושל)
G	4.05 מ' עד 4.14 מ' (13 רגל 4 אינץ' עד 13 רגל 7 אינץ')
H	3.97 מ' עד 4.06 מ' (13 רגל 0 אינץ' עד 13 רגל 4 אינץ')
I	0.69 מ' עד 0.78 מ' (2 רגל 3 אינץ' עד 2 רגל 7 אינץ')
J	3.53 מטר (11 רגל 7 אינץ')
K	6.52 מ' (21 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 7.67 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 8.72 מ' (28 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
L	4.82 עד 5.07 מ' (15 רגל 10 אינץ' עד 16 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 5.10 עד 5.35 מ' (16 רגל 9 אינץ' עד 17 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.30 עד 5.54 מ' (17 רגל 5 אינץ' עד 18 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
M	4.11 עד 4.35 מ' (13 רגל 6 אינץ' עד 13 רגל 13 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 4.39 עד 4.63 מ' (14 רגל 5 אינץ' עד 15 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.42 עד 4.67 מ' (14 רגל 6 אינץ' עד 15 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
^a N	4.18 עד 4.42 מ' (13 רגל 9 אינץ' עד 14 רגל 6 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 4.46 עד 4.71 מ' (14 רגל 8 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.72 עד 4.96 מ' (15 רגל 6 אינץ' עד 16 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
^b O	צמיגים אחוריים 3.48 מ' עד 3.70 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 12 רגל 2 אינץ')
^b P	צמיגים קדמיים 3.48 מ' עד 3.78 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 12 רגל 5 אינץ')

^a המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.

^b רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכוש. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרבץ. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004E59-33-01JUN20-1/1

מידות (S780, S785, ו-S790)

מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידות	S790-ו S785, S780
A	11.02 מ' (36 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ')
	11.72 מ' (38 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
	11.98 מ' (39 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
	12.46 מ' (40 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
B	9.14 מ' (30 רגל 0 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ')
	9.93 מ' (32 רגל 7 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.52 מטר (27 רגל 11 אינץ')
D	3.92 מ' עד 3.99 מ' (12 רגל 10 אינץ' עד 13 רגל 1 אינץ') עם מכסי 14,069 ליטר (400 בושל)
E	4.77 מ' עד 4.85 מ' (15 רגל 8 אינץ' עד 15 רגל 11 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.57 מ' עד 4.65 מ' (15 רגל 0 אינץ' עד 15 רגל 3 אינץ') עם מאריכי 14,069 ליטר (400 בושל)
G	4.04 מ' עד 4.13 מ' (13 רגל 3 אינץ' עד 13 רגל 7 אינץ')
H	3.96 מ' עד 4.04 מ' (13 רגל 0 אינץ' עד 13 רגל 3 אינץ')
I	0.63 מ' עד 0.76 מ' (2 רגל 1 אינץ' עד 2 רגל 6 אינץ')
J	3.53 מטר (11 רגל 7 אינץ')
K	7.66 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ')
	7.67 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ')
	8.97 מ' (29 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
	8.72 מ' (28 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
L	9.42 מ' (30 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
	5.23 עד 5.33 מ' (17 רגל 2 אינץ' עד 17 רגל 6 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ')
	5.48 עד 5.58 מ' (18 רגל 0 אינץ' עד 18 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
	5.42 עד 5.52 מ' (17 רגל 9 אינץ' עד 18 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
M	5.59 עד 5.69 מ' (18 רגל 4 אינץ' עד 18 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
	4.51 עד 4.62 מ' (14 רגל 10 אינץ' עד 15 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ')
	4.61 עד 4.71 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
	4.32 עד 4.65 מ' (14 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
^a N	4.72 עד 4.82 מ' (15 רגל 6 אינץ' עד 15 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
	4.58 עד 4.69 מ' (15 רגל 0 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ')
	4.91 עד 5.01 מ' (16 רגל 1 אינץ' עד 16 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
	4.84 עד 4.95 מ' (15 רגל 11 אינץ' עד 16 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
^b O	5.02 עד 5.12 מ' (16 רגל 6 אינץ' עד 16 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
^b P	צמיגים אחוריים 3.39 מ' עד 4.34 מ' (11 רגל 2 אינץ' עד 14 רגל 3 אינץ')
	צמיגים קדמיים 3.49 מ' עד 5.36 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 17 רגל 7 אינץ')

^a המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.^b רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכוש. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרב. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004E5A-33-01JUN20-1/1

מידות S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ ו-S790 HillMaster™

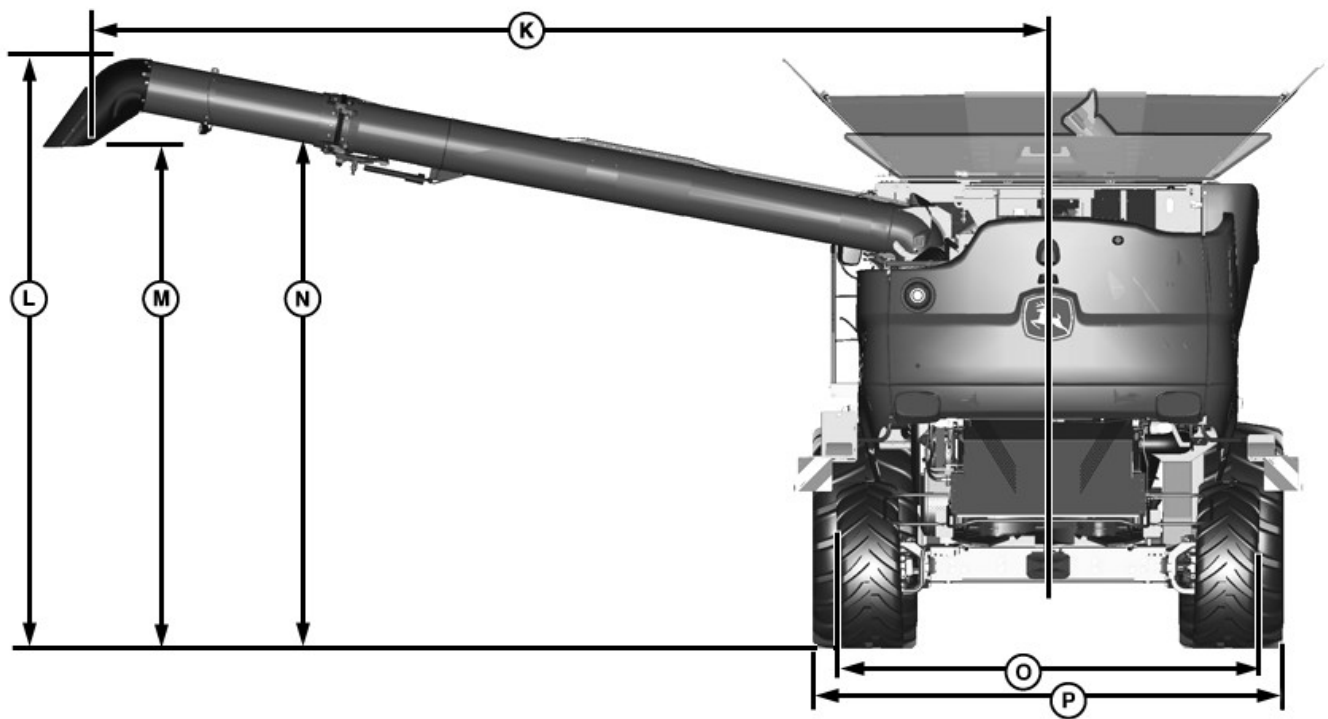
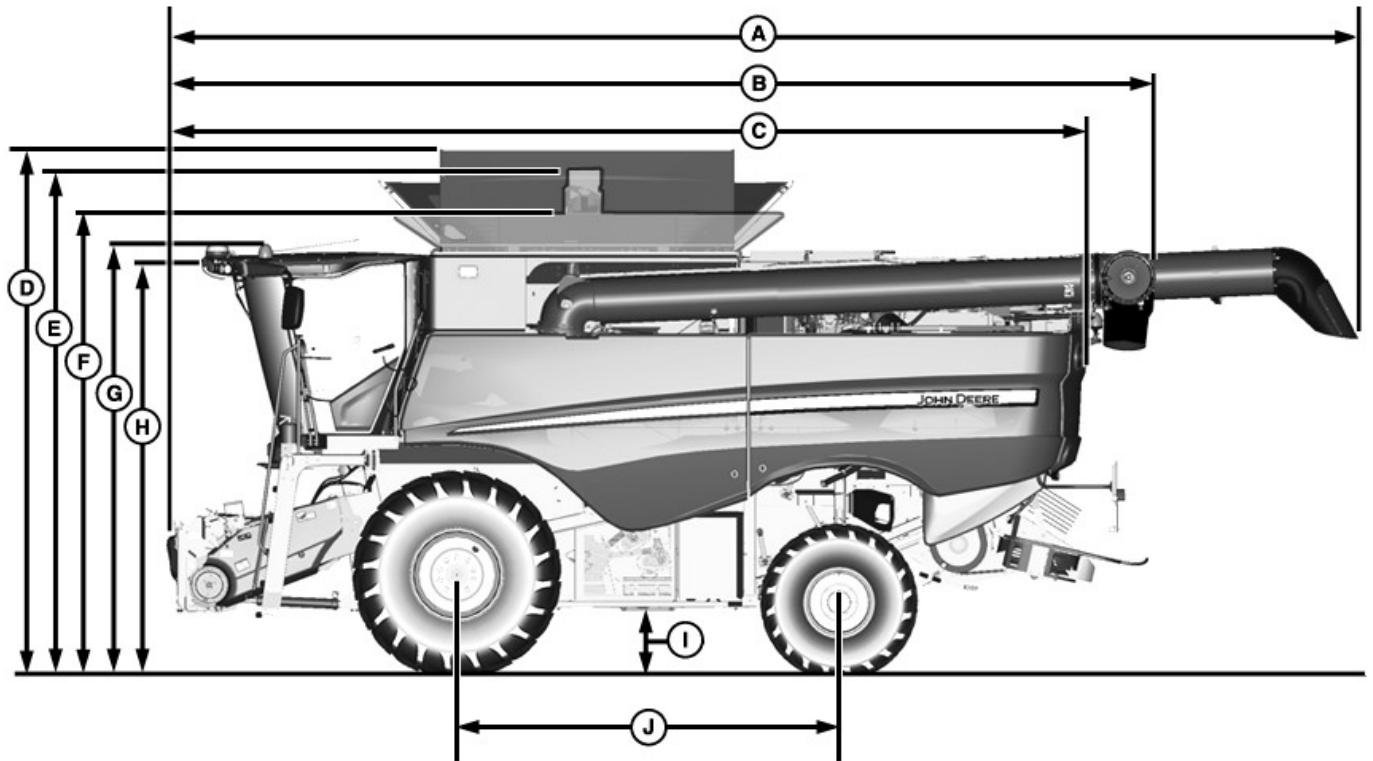
מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידות	S790 HillMaster™, S785 HillMaster™ ו-S780 HillMaster™
A	11.02 מ' (36 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 11.98 מ' (39 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
B	9.14 מ' (30 רגל 0 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.93 מ' (32 רגל 7 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.52 מטר (27 רגל 11 אינץ')
D	4.30 מ' עד 4.31 מ' (14 רגל 1 אינץ' עד 14 רגל 2 אינץ') עם מאריכי 10,572 ליטר (300 בושל)
E	4.62 מ' עד 4.76 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 7 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.30 מ' עד 4.31 מ' (14 רגל 1 אינץ' עד 14 רגל 2 אינץ') עם מאריכי 10,572 ליטר (300 בושל)
G	4.04 מ' עד 4.05 מ' (13 רגל 3 אינץ' עד 13 רגל 4 אינץ')
H	3.96 מ' עד 3.97 מ' (13 רגל 0 אינץ' עד 13 רגל 1 אינץ')
I	0.68 מ' עד 0.69 מ' (2 רגל 2 אינץ' עד 2 רגל 3 אינץ')
J	3.53 מטר (11 רגל 7 אינץ')
K	7.67 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 8.72 מ' (28 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
L	5.10 עד 5.35 מ' (16 רגל 9 אינץ' עד 17 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.30 עד 5.54 מ' (17 רגל 5 אינץ' עד 18 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
M	4.39 עד 4.63 מ' (14 רגל 5 אינץ' עד 15 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.42 עד 4.67 מ' (14 רגל 6 אינץ' עד 15 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
^a N	4.59 עד 4.61 מ' (15 רגל 1 אינץ' עד 15 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.84 עד 4.87 מ' (15 רגל 11 אינץ' עד 16 רגל 0 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
^b O	צמיגים אחוריים 3.48 מ' עד 3.68 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 12 רגל 1 אינץ')
^b P	צמיגים קדמיים 3.47 מ' עד 3.80 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 12 רגל 6 אינץ')

^a המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.^b רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכושי. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004E5B-33-01JUN20-1/1

נקודות ייחוס למידות



H107111—UN—28FEB13

H107112—UN—28FEB13

OUO6075,00049AB-33-30MAY18-1/1

רעידות גוף המכונה

שורש ממוצע הריבועים המשוקלל של התאוצה שהגוף כולו חווה, נע בין 0.51 עד 0.73 מ"/שנייה² כפי שנמדד במכונה המייצגת במהלך עבודות רגילות וחושב בהתאם ל-ISO 2631. בעבודות אלה, שורש ממוצע הריבועים המשוקלל של הרעידות ביד-בזרוע היה פחות מ-2.5 מ"/שנייה² כפי שחושב בהתאם ל-ISO 5349. ערכי האצה אלו תלויים בקשיות הדרך, המהירויות שבהן הקומביין מופעל, ניסיונו של המפעיל, משקלו והרגלי הנהיגה שלו.

OUO6075,0000AA6-33-17NOV10-1/1

עוצמת רעש

עוצמת הרעש בתא המפעיל נעה בין 72.8 לבין 77.0 דציבל (A) כפי שנמדדה במספר מכונות מייצגות בהתאם לתקן ISO 4254-7:2017. עוצמת הרעש תלויה במהירות המנוע ובעומס, בהגדרות הפונקציות, בתנאי השדה והיבול ובסוג שולחן הקציר שבו נעשה שימוש.

OUO6075,0004BAB-33-16MAY19-1/1

הערת בטיחות בנוגע להתקנה מאוחרת של מכשירים ו/או רכיבים חשמליים ואלקטרוניים

המכונה מצוידת ברכיבים אלקטרוניים, שפעולתם עלולה להיות מושפעת מקרינה אלקטרומגנטית ממכשירים אחרים. השפעות כאלה עלולות להיות מסוכנות, ולכן עליך להישמע להוראות הבטיחות האלה:

- מותר להתקין רק המכשירים מאושרים העומדים בדרישות של התקנה הארצית התקפה (לדוגמה, אישר BZT בגרמניה);
- יש להתקין את המכשיר באופן בטיחותי;
- ניתן להשתמש במכשירים סלולריים או נישאים בתוך המכונה רק אם הם מחוברים לאנטנה חיצונית קבועה.
- יש להתקין את המשדרים בנפרד מהמערכות האלקטרוניות של כלי הרכב;
- יש להתקין את האנטנה באופן מקצועי, עם חיבור הארקה טוב בין האנטנה להארקה של כלי הרכב.

על החיווט, ההתקנה וזרם האספקה המרבי המותר להיות כמוצהר בהוראות ההתקנה של יצרן המכונה.

OUO6075,0000AA8-33-17NOV10-1/1

אם המכשירים החשמליים והאלקטרוניים מותקנים על המכונה שלא במפעל ומחוברים למערכת של המכונה, על המשתמש לבדוק אם ההתקנה משפיעה על הרכיבים האלקטרוניים או על רכיבים אחרים. הדבר חל במיוחד על:

- מונה השטח
- מחשב אישי
- מקלט GPS

במיוחד, רכיבים חשמליים/אלקטרוניים המותקנים שלא במפעל חייבים לעמוד בדרישות של הגרסה הרלוונטית של תקנה EMC 89/336/ EEC ולשאת את הסימון CE.

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת:

סוג המכונה: Combine (קומביין) S700
דגמים: S760; S770; S780; S785; S790 S770ILS; S780; S785ILS; S790

עומדים בדרישות הרלוונטיות ובדרישות הבסיסיות של תקנות אלה:

שיטת אישור	מספר	תקנה
אישור עצמי	EC/42/2006	תקנת מכונות
אישור עצמי (Annex II)	2014/30/EU	תקנת EMC

המוצר תואם את התקנים ו/או המסמכים הנורמטיביים שלהלן:

EN ISO 14982: 2009

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
שירות לקוחות
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

מקום ההצהרה: Zweibruecken, Germany

תאריך ההצהרה:

יחידת ייצור: John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk
Zweibrücken, גרמניה

שם: תומאס פל

תפקיד: Manager Combine Engineering - אזור 1 ו-2

OUO6075,0005234-33-13JUN22-1/2

DXCE01—UN—28APR09



OUO6075,0005234-33-13JUN22-2/2

הצהרת תאימות בריטניה

Deere & Company
Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Machine Type: Combine S700

Model(s): S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

REGULATION	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
Machinery Directive	S.I. 2008/1597	Self-certification
EMC Directive	S.I. 2016/1091	Self-certification (Annex II)
RoHS Directive	S.I. 2012/3032	Self-certification

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 4254-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN ISO 4254-7:2017

EN ISO 14982:2009

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd
 Harby Road
 Langar
 Nottinghamshire
 NG13 9HT
 United Kingdom
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Zweibrücken, Germany

Date of Declaration:

Name: Thomas Fell

Manufacturing Unit: John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk
 Zweibrücken, Germany

Title: Combine Engineering Manager - Region 1 & 2

Ag&Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom

Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW



H135618—UN—14JUN22

OUO6075,0005235-33-07APR22-1/1

האיחוד הכלכלי האירואסייתי

מידע זה חל רק על מוצרים הנושאים את סימון תאימות EAC של המדינות החברות באיחוד הכלכלי האירואסייתי.

יצרן:

Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

שם הנציג המורשה באיחוד הכלכלי האירואסייתי:

Eurasia Group Kazakhstan (קבוצת אירואסיה קזחסטן), שותפות בעירובן מוגבל

כתובת הנציג המורשה:

Astana city, Karaotkel microdistrict, Kazanat Street, building 1/1, 4th floor

TS1738—UN—26APR16



סימון EAC

לתמיכה טכנית, פנה לסוכן.

תאריך הייצור מצוין באמצעות סימון המוצר בלוחית המספר הסידורי או בקרבתה.

DX,EAC,KZ-33-10MAY23-1/1

תוחלת חיי המכונה

החלפתם, או, אם בתום חיי המכונה יש להשביתה. (עיין בפרק הנפרד להשבתת המכונה בספר הפעלה זה עבור השלכה ומיחזור של רכיבים.)

אסור להפעיל את המכונה אם רכיבים הקשורים לבטיחות חסרים או זקוקים לטיפול. יש לתקן או להחליף את כל רכיבי הבטיחות החסרים או פגומים, כולל שלטי הבטיחות, לפני הפעלת המכונה.

המכונה תוכננה ויוצרה כדי לספק תוחלת חיים ארוכה של עבודה יצרנית, מכל מקום תוחלת החיים בפועל תלויה במספר גורמים כולל תנאי העבודה וביצוע עבודות התחזוקה המומלצות. (עיין בפרק "טיפולים" בספר הפעלה זה.)

בדוק באופן סדיר וסקור את המכונה יחד עם סוכן John Deere. הסקירה יכולה להביא להמלצות עבור טיפולים, תיקון רכיבים, יצורם או

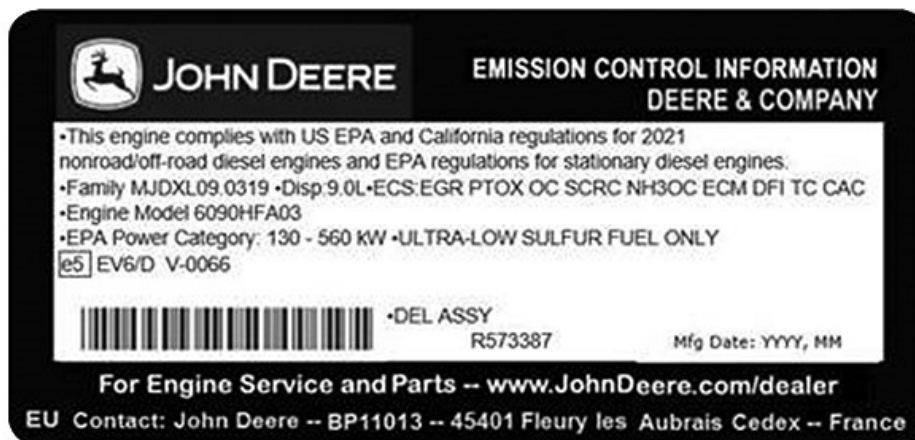
DX,MACH,DESIGN,LIFE-33-14SEP15-1/1

גז חממה פלואוריד

מידע: המקרר בתא מכיל בערך 0.040 ק"ג של קרר.

מזגנים מכילים גז חממה פלואוריד (F גז)	
R-134a	סוגי גז F:
2.7	מסת גז F (ק"ג):
3.86	מקביל ל-CO ₂ (טונות):
1430	פוטנציאל התחממות גלובלית (GWP):

OOU6075,00045E8-33-21FEB17-1/1

פליטת פחמן דו-חמצני (CO₂)

דוגמית - תווית פליטת מזהמים של המנוע

תוצאת CO ₂	תווית משפחת מזהמים
646 גרם לקילואט-שעה	_JDXL09.0319
695 גרם לקילואט-שעה	_JDXL09.0325
657 גרם לקילואט-שעה	_JDXL09.0329
650 גרם לקילואט-שעה	_JDXL09.0333
684 גרם לקילואט-שעה	_JDXL13.5326
651 גרם לקילואט-שעה	_JDXL13.6320
632 גרם לקילואט-שעה	_JDXL13.5340
683 גרם לקילואט-שעה	_JDXL18.0341
687 גרם לקילואט-שעה	_JDXL18.0342
870 גרם לקילואט-שעה	F28
710 גרם לקילואט-שעה	F32
677 גרם לקילואט-שעה	F33

מידת ה-CO₂ מתקבלת במהלך מחזור בדיקה קבוע בתנאי מעבדה עבור מנוע המייצג את סוג המנוע (משפחת המנוע) והיא אינה חלה או מבטאת כל אחריות לביצועים של מנוע מסוים.

כדי לזהות את פליטת הפחמן הדו-חמצני (CO₂), אתר את תווית פליטת המזהמים של המנוע. מצא את המשפחה המתאימה על תווית פליטת מזהמים ועיין בטבלה.

מידע: האות הראשונה של מספר המשפחה לא תשמש לזיהוי משפחה בטבלה.

תוצאת CO ₂	תווית משפחת מזהמים
952 גרם לקילואט-שעה	_JDXL02.9323
784 גרם לקילואט-שעה	_JDXL02.9327
819 גרם לקילואט-שעה	_JDXL04.5337
682 גרם לקילואט-שעה	_JDXL04.5338
1004 גרם לקילואט-שעה	_JDXL04.5304
792 גרם לקילואט-שעה	_JDXN04.5174
720 גרם לקילואט-שעה	_JDXL06.8324
683 גרם לקילואט-שעה	_JDXL06.8328
701 גרם לקילואט-שעה	_JDXL06.8336
771 גרם לקילואט-שעה	_JDXN06.8175

DX,EMISSIONS,CO2-33-23JUN23-1/1

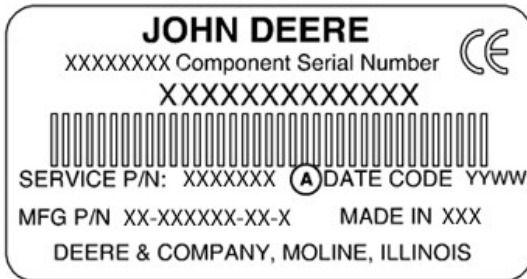
זיהוי קוד התאריך

השתמש בקוד התאריך (A) על תווית המוצר כדי לזהות את תאריך הייצור. "YY" (B) מזהה את שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור; "WW" (C) מציין את מספר השבוע בשנת הייצור.

מידע: מספר השבוע בשנת הייצור נע בין 01 ל-53.

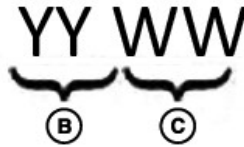
קוד תאריך		
YY	שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור	דוגמה: 2011 = 11 2012 = 12 2013 = 13
WW	מספר השבוע של שנת הייצור	דוגמה: 03...53, 02, 01

A—קוד תאריך (תאריך ייצור)
B—שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור
C—מספר השבוע של שנת הייצור



תווית המוצר

PC26494—UN—08NOV18



קוד תאריך

OUO6075,000511D-33-12MAY21-1/1

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת:

שמות (ים) מוצרים: מודול לעיבוד תמונות (IPM)
דגמים: IPM 2.0-HP-x, (PM2H) IPM 2.0-SP-x, (PM2S)

ממלאים את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות הבאות:

תקנה	מספר	שיטת אישור
תקנת תאימות אלקטרומגנטית	2014/30/EU	נספח II של ההנחיה

המוצר תואם את התקנים ו/או המסמכים הנורמטיביים שלהלן:

EN 55035:2017
EN 55032:2012/AC:2013/corr.1:2019

ISO 14982:1998
ISO 13766-1:2018
EN 55024:2010

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
תמיכת לקוחות
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

מקום ההצהרה: Urbandale, IA, USA

תאריך ההצהרה: 12 באפריל 2021

יחידת ייצור: Deere & Company, Moline, IL 61265

שם: Scott Torgerson

תפקיד: חומרה אלקטרונית של מנהל המסירה

OUO6075,000511E-33-13MAY21-1/2

DXCE01—UN—28APR09



OUO6075,000511E-33-13MAY21-2/2

הצהרת תאימות בריטניה

Deere & Company
Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Product Name(s) Image Processing Module (IPM)
Model(s) IPM 2.0-HP-x (PM2H), IPM 2.0-SP-x (PM2S)

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

REGULATION	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
The Electromagnetic Compatibility Regulations	S.I. 2016/1091	Schedule 2, Module A

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

ISO 14982:1998
 ISO 13766-1:2018
 EN 55024:2010
 EN 55035:2017
 EN 55032:2012/AC:2013/corr.1:2019

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd
 Harby Road
 Langar
 Nottinghamshire
 NG13 9HT
 United Kingdom
 EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Urbandale, IA, U.S.A.

Date of Declaration: 12 April 2021

Name: Scott Torgerson

Manufacturing Unit: Deere & Company, Moline, IL 61265

Title: Delivery Manager Electronic Hardware

Ag&Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom

Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW, United Kingdom

Construction Importer: Wirtgen Limited, Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, Notts. NG24 2UA, United Kingdom



H134393—UN—12MAY21

OUO6075,000511F-33-13MAY21-1/1

האיחוד הכלכלי האירואסייתי - EAC

Eurasian Economic Union - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: **Deere & Company**
One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA

Model: Image Processing Module (IPM2) John Deere Model PM2H, PM2S
 Made in Germany

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
 Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliy Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.



Евразийский экономический союз (ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: **Deere & Company**
One John Deere Place, Moline, IL, 61265-8098, USA

Модель: Модуль обработки изображений IPM2 торговой марки John Deere модели PM2H, PM2S
 Сделано в Германии.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза (ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



H134399—UN—12MAY21

H134400—UN—12MAY21

OUO6075,0005120-33-13MAY21-1/1

הסכם רישיון של תוכנת מודול עיבוד תמונות של JOHN DEERE

חשוב - קרא בעיון: הסכם רישיון זה ("ההסכם") הוא חוזה משפטי בין לבין DEERE SHARED SERVICES, INC., חברה שכתובתה הראשית היא ONE JOHN DEERE PLACE, MOLINE, IL 61265 ("JOHN DEERE") והוא שולט בשימוש שתעשה במודול עיבוד תמונות של JOHN DEERE ("IPM").

בשימוש ב-IPM אתה מקבל ומסכים לתנאי הסכם רישיון זה בכל הנוגע לתוכנה ("התוכנה") שהותקנה מראש ב-IPM. אתה מסכים שהסכם רישיון זה, לרבות ויתורים על אחריות, הגבלות חבות, סיום ההסכם ותנאי בוררות שלהלן, יחייב אותך החל מתאריך השימוש הראשון ב-IPM ("התאריך האפקטיבי"), וכן כל חברה שמטעמה אתה משתמש בתוכנה וב-IPM, כמו גם את העובדים של חברה כזו (יחד ייקראו "אתה" בהסכם רישיון זה). אם אתה לא מסוגל או לא רוצה לציית לאחד מהתנאים האלה, עליך להפסיק מיד את השימוש בתוכנה ולפנות ל-JOHN DEERE או לסוכן. החוזה הזה הוא בין לבין JOHN DEERE בלבד. לאף צד שלישי – כולל אך לא רק, כל סוכן JOHN DEERE – אין סמכות לשנות או להוסיף להסכם רישיון זה. אם הסכם הרישיון הזה הוקצה לך מצד שלישי (כגון סוכן JOHN DEERE), אתה מבין ואתה מסכים שלא משתמעים או מוצעים כל יחסי סוכנות שהם בין JOHN DEERE והצד השלישי הזה בשל העובדה שצד שלישי כזה הקצה את הסכם הרישיון הזה לך. הסכם רישיון זה מייצג את כל ההסכם הנוגע לתוכנה בין ל-JOHN DEERE והוא מחליף כל הצעה, מצב או הבנה קודמים בין לבין JOHN DEERE.

1. תיאור התוכנה. ה-IPM מגיע לאחר שהותקנו בו מראש כל התוכנות. התוכנה מאפשרת ל-IPM לקבל תמונות, לעבד אותן ולשדר תמונות ומידע אחר לצג במכונה של John Deere בתמיכה ליישום תוכנה.

2. השימוש בתמונות. התמונות שהתקבלו, עובדו ושודרו על ידי IPM מכוונות לשדה, חיתוך, מכונה או מכונות משניות. המצלמות שיוצרות את התמונות יכולות לצלם גם תמונות של מפעיל המכונה או אנשים בסביבה במהלך הפעלת המערכת. ייתכן שתמונות אלה יוצגו למפעיל בתחנת המפעיל, יוקלטו בתוך המערכת לפתרון בעיות או יוקלטו בתוך המערכת לשיפור ביצועי המערכת. בשימוש ב-IPM אתה מסכים בזאת לאיסוף, אחסון ושימוש כאלה בתמונות אלה. כדי למנוע צילום תמונות על ידי המצלמות, עיין בספר ההפעלה של המכונה המתאימה לגבי הוראות לכיבוי המערכת.

3. רישיון. John Deere מעניקה לך בזאת, ואתה מקבל, רישיון שאינו בלעדי לשימוש בתוכנה בצורת קוד אובייקט שהמכונה יכולה לקרוא, רק במדינה המורשה על ידי John Deere ורק כפי שמורשה בהסכם זה ובתנאים הישימים של ספר ההפעלה של המכונה המתאימה, אשר

אתה מסכים לקרוא בעיון לפני שתשתמש בתוכנה. ניתן להשתמש בתוכנה רק ב-IPM שבו היא הותקנה בהתחלה. אתה מסכים שלא להקצות, להעניק רישיון משנה, להעביר, להתחייב, להשכיר או לשתף את זכויותיך במסגרת הסכם זה, מלבד העובדה שאתה רשאי להעביר לצמיתות את הזכויות שלך במסגרת הסכם זה בהקשר למכירה של ה-IPM שבו התוכנה המכוסה בהסכם מותקנת לבעלים חדשים לשימוש אך ורק במדינה שאושרה על ידי John Deere. אם אתה מוכר או מעביר את הבעלות של ה-IPM, אתה מסכים לחייב את מקבל הבעלות לקבל תנאים לא פחות מגבילים מאלה הקבועים בהסכם זה. בנוסף לנזכר לעיל, אתה מסכים שלא להשיג או לנסות לקבל את התוכנה באמצעות מידע שגוי או לא נכון או ללא תשלום המחיר והחובים המתאימים ולא להתיר בידעין לאחרים לעשות כן, ואתה מסכים לשלם את כל החיובים שעשויים לחול עבור הרישיון. הסכם זה אוסר על שימוש אחר, למעט כפי שצוין בסעיף 3.

4. הזכויות של John Deere. אתה מאשר ומסכים שהתוכנה היא קניינה של John Deere, או של מעניקות הרישיון שלה ושהיא מוגנת במסגרת חוק זכויות היוצרים. אתה גם מאשר ומסכים שכל הזכויות, הבעלות והעניין בתוכנה, לרבות זכויות הקניין הרוחני הקשורות אליה, שייכות ויישאר שייכות ל-John Deere ולמעניקות הרישיונות שלה. הסכם זה אינו מקנה לך כל בעלות או עניין בתוכנה, אלא זכות מוגבלת לשימוש שניתן לבטל אותה בהתאם לתנאי הסכם זה. אתה מסכים שלא: (א) תשתמש ב-IPM עם ציוד, מוצרים או טיפולים שונים מאלו ש-John Deere ציינה במפרטים, עלונים ופרסומים שלה שהם תואמים ל-IPM; (ב) להשתמש ב-IPM מחוץ למדינות ש-John Deere אישרה באופן ספציפי; (ג) תתרגם, תבצע הינדוס לאחר, הידור לאחר או שינוי של התוכנה, או תנסה באופן אחר לגלות את קוד המקור של התוכנה, או תנסה לפרוץ את ההגנה על זכויות יוצרים ומנגנוני ההפעלה של היישום; (ד) תעתיק או תשכפל את התוכנה; או (ה) תסיר או תמחק זכויות יוצרים, סימן מסחרי או הודעות על זכויות קניין אחרות של התוכנה, למעט כפי ש-John Deere או ספקיה התירו מפורשות בכתב או כמותר מפורשות במסגרת החוק החל למרות ההגבלות האלה. כמו כן, אתה מסכים שלא להרשות לצד שלישי כלשהו לפעול בשליטתך כדי לבצע פעולה כלשהי מהפעולות הנזכרות לעיל.

5. דמי רישיון. מתוך התחשבות ברישיון שהוענק במסגרת הסכם זה, אתה מסכים לשלם את כל דמי הרישיון החלים. תשלומים אלה ישולמו דרך אמצעי תשלום המאושר על ידי John Deere. כל העלויות וההוצאות הסבירות, כולל בין היתר שכר טרחת עורך דין, הוצאות משפט ודמי שירות שנצברו על ידי John Deere בגביית התשלום יהיו הוצאה ויחויבו לך. John Deere רשאית לשנות את תנאי התשלום בכל עת. אם תעבור על החוק בתשלום של כל סכום, John Deere לא תהיה חייבת להמשיך לעבוד בכפוף להסכם זה. אם רכשת או קיבלת

אין חברת JOHN DEERE, החברות המסונפות אליה או ספקי צד שלישי שלה אחראיים כלפיך או כלפי כל צד שלישי לנזקים כלשהם, ישירים, עקיפים, מקריים או תוצאתיים, כולל אבדן או נזק שנגרם בשל התוכנה, ביצועים, חוסר ביצועים, או השהיות הקשורים להתקנה, תחזוקה, אחריות או תיקונים בתוכנה, נזק שגורם לאיבוד יבול, נזק לקרקע, נזק למכונות, רוחים שאבדו, איבוד של עסקים או רצון טוב, איבוד של השימוש בציד או שירותים או נזקים לעסק או למוניטין שנגרמים כתוצאה מביצועים או מחוסר ביצועים של כל אחד מהאספקטים של ההסכם הזה, בין אם חוזיים, נזיקין או אחרים, ובין אם JOHN DEERE, החברות המסונפות אליה וספקי צד שלישי שלה יודעו בנוגע לאפשרות לנזקים כאלה, או לא. בשום מקרה, האחריות המצטברת של JOHN DEERE כלפיך או כלפי כל צד אחר בשל אבדן או נזק כתוצאה מתביעות במסגרת האחריות, תביעות משפטיות, דרישות או פעולות הנגרמות כתוצאה או בקשר לשימוש בתוכנה שחורג מהתשלום הכולל שלך עבור ה-IPM ורישיון התוכנה.

9. תחזוקת התוכנה. John Deere עשויה, על פי שיקול דעתה הבלעדי, להציע לך תחזוקה לתוכנה, גם לאחר פקיעת תקופת האחריות. פעולות תחזוקה אלו עשויות לכלול שינויים, תיקונים, או שיפורים ("שדרוגים") של התוכנה ו/או לספרי ההפעלה הרלוונטיים. John Deere שומרת לעצמה את הזכות, על פי שיקול דעתה הבלעדי, לחייב אותך בגין פעולות התחזוקה (למעט במקרים שבהם התיקונים מסופקים במסגרת האחריות המוגבלת). קבלת הסכם זה מהווה את הסכמתך לכך ששדרוגים ייחשבו כלולים בתוכנה כפי שהוגדר בהסכם זה ושהם ינוהלו בהתאם לתנאים החלים על התוכנה במסגרת הסכם זה.

10. תקופת סיום.

א. מונח. הסכם זה יתחיל בתאריך האפקטיבי ויפקע במועד הראשון מבין: (1) חיי השירות של ה-IPM או (2) התאריך שבו John Deere תבטל את ההסכם הזה, בהתאם לתנאים שבסעיף 10. הסכם זה לא יתחדש באופן אוטומטי.

ב. סיום. John Deere רשאית לסיים את הרישיון שניתן במסגרת הסכם זה באמצעות הודעת סיום בכתב שתוגש לך אם תפר תנאים מהותיים בהסכם זה בנוגע לשימוש שלך בתוכנה או בזכויות של John Deere, כולל, בין השאר, תנאים שצינו בסעיפים 3 ו-4 שלעיל.

11. ציות לחוק. אתה מסכים להשתמש בתוכנה בהתאם לחוק האמריקני ולחוקי המדינה שבה אתה מתגורר, כפי שרלוונטי, לרבות החוקים והתקנות של בקרת סחר חוץ. התוכנה תהיה כפופה לבקרת יצוא ולבקרות סחר חוץ אחרות המגבילות את המכירה מחדש ו/או ההעברות למדינות אחרות ולצדדים אחרים. בכך שאתה מקבל את התנאים של הסכם זה, אתה מאשר שאתה מבין שהתוכנה עשויה להיות כפופה, בין השאר, לתקנות מנהל הייצוא ו/או תקנות בקרת סחר

הסכם זה מצד שלישי (כגון סוכן של John Deere), אתה אחראי לשלם דמי רישיון בכפוף להסכם זה עד למידה של דמי הרישיון שלא שולמו על ידי הצד השלישי, או לא משלם ל-John Deere, ללא קשר אם שילמת לצד השלישי על העברת הסכם זה. במקרה של תשלום מסים ואו כנסות כתוצאה ממסירת מידע שקרי או לא מדויק על ידך בנוגע לביצוע הסכם זה או השימוש שלך בתוכנה, אתה מסכים שתישא באחריות לתשלום כל מסים או קנסות או להחזר מסים או קנסות כאלה, במקרה שהם שולמו על ידי John Deere או כל חברת בת או ספק של John Deere. John Deere שומרת לעצמה את הזכות להפנות את חשבונך לצד שלישי צורך גבייה במקרה של אי תשלום מתמשך.

6. אחריות מוגבלת. John Deere מבטיחה, לטובתך בלבד ולא לטובת של צד אחר כלשהו, שבמהלך "תקופת האחריות" המוגדרת להלן, התוכנה תפעל בעיקר בהתאם למפרטים הפונקציונליים הרלוונטיים ("מפרטים") שנקבעו בתיעוד של המקלט. JOHN DEERE אינה מבטיחה שפעולת התוכנה לא תופרע או תהיה נטולת שגיאות או שהיא תעמוד בצרכים שלך. הסעד הבלעדי שלך והמחויבות הבלעדית של John Deere ושותפי השירות שלך (אם קיימים) במקרה של תביעה במסגרת האחריות ופגם אחר בחוזה יהיו ש-John Deere או שותפי השירות שלה (אם קיימים) יעשו מאמצים מסחריים סבירים לתיקון הפגם או, אם לא ניתן לבצע תיקון תוך שלושים (30) יום, יעניקו החזר על חלק מתאים מדמי הרישיון של התוכנה שייקבע ביחס לשימוש שלך בתוכנה לפני כן וההשפעה של הפגם. אתה מאשר שאחריות זו לא חלה במקרה שהפגם בשימוש בתוכנה נוצר כתוצאה מנסיבות שאינן בשליטתה הסבירה של John Deere ו/או נגרם כתוצאה מפעולה או הזנחה של צד שלישי, לרבות, אך לא רק, תקלה בציד, כוח עליון, שביתות או סיבות אחרות דומות. "תקופת אחריות" היא שנה אחת (1) מתאריך המסירה של ה-IPM.

7. ויתור על אחריות. אתה מסכים בזאת שהאחריות המוגבלת שהוענקה לעיל ("אחריות מוגבלת") מהווה את הסעד היחיד והבלעדי לכל בעיה שהיא בתוכנה. מלבד האמור באחריות המוגבלת, הרישיון לשימוש בתוכנה מוענק "כפי שהוא" וכן "בהתאם לזמינות" ו-JOHN DEERE, החברות הקשורות אליה וספקי צד שלישי שלה מוותרים במפורש ואתה מוותר, משחרר מאחריות ודוחה את כל סוגי האחריות שעולים במסגרת החוק או ביחס לתוכנה, כולל, אך לא רק: אחריות משתמעת כלשהי לסחירות או לכשירות למטרה מסוימת, כל אחריות משתמעת הנובעת מביצועים, מסחר או שימוש; כל אחריות לבעלות או אי הפרה; וכן, כל אחריות אחרת הנובעת מהלכת החוק, לרבות נזיקין, רשלנות, אחריות קפידה, חוזה או הלכה חוקית או צודקת אחרת. שום מצג או כל הצהרה אחרת של עובדה, לרבות, אך לא רק, הצהרות לגבי קיבולת או ההתאמה לשימוש, לא ייחשבו כאחריות על ידי JOHN DEERE או כל אחת מהחברות המסונפות לה או ספקי צד שלישי.

8. הגבלת חבות. למעט כפי שנקבע באחריות המוגבלת, בשום נסיבות

חוץ של משרד האוצר של ארה"ב. התוכנה תישאר כפופה לחוקים הרלוונטיים של ארצות הברית.

12. שיפוי. אתה מסכים להגן על John Deere, החברות המסונפות אליה וספקי צד שלישי שלה, לשפות אותם ולשמור עליהם, על המנהלים, עובדים, סוכנים ונציגים שלהם (כל אחד מהם "צד מפוצה"), מפני נזקים ונגד כל תביעה, הליכים, פגיעות, חבות, אבדן או עלויות והוצאות (לרבות עלויות משפטיות סבירות) שצד שלישי כלשהו עשוי להעלות נגד האנשים האלה כתוצאה מ- או בקשר לשימוש לרעה שלך ב-IPM או בתוכנה או הפרה של תנאי כלשהו בהסכם זה.

13. סימן מסחרי. לא יענקו להלן כל זכות, רישיון או עניין לסימן מסחרי כלשהו ואתה מסכים שלא תוכל לטעון לשום זכות, רישיון או עניין מסוג זה בכל הנוגע לסימנים המסחריים של John Deere.

14. עלויות אגרת בית משפט. אם מוגשת תביעה או תובענה על ידי אחד מהצדדים להסכם זה כנגד הצד השני בכל הנוגע לנושא הנדון בהסכם, הצד המנצח יהיה רשאי לקבל, בנוסף לכל סעד אחר שהוענק, פיצוי בגין הוצאות טרחה סבירות של עורכי דין, מגשרים ומוקדי פתרון סכסוכים, כמו גם עלויות משפטיות.

15. ניתוק וויתור אם תנאי כלשהו בהסכם יוכרז כבלתי תקף או בלתי אכיף על ידי בית משפט בתחום השיפוט המוסמך, הכרזה זו לא תשפיע על התנאים הנותנים בהסכם. אם צד מסוים בהסכם הרישיון לא יאכוף זכויות כלשהן שהוענקו לו או לא יפעל כנגד הצד השני במקרה של הפרה כלשהי של ההסכם, לא ייחשב הדבר כוויתור על ידי אותו צד לאכוף את הזכויות האחרות או ויתור לפעול כנגד הצד השני במקרים של הפרות עתידיות.

16. סעיף השפה. אם החוקים במקום מגוריך אינם קובעים אחרת, הצדדים הנ"ל מאשרים שהם דורשים שהסכם זה, וכל המסמכים האחרים הקשורים אליו ייכתבו בשפה האנגלית בלבד. ייתכן שתהיה גרסה מתורגמת של הסכם רישיון זה. אם קיימת אי עקביות או סתירה בין הגרסה המתורגמת לגרסה באנגלית של הסכם זה, הגרסה באנגלית של הסכם זה היא שתקבע, אלא אם החוקים במקום מגוריך מחייבים שגרסה אחרת תהיה הקובעת.

17. הקצאה על ידי John Deere. John Deere יכולה להקצות הסכם זה ללא הסכמה מוקדמת מצדך לכל חברה או ישות שמסונפות ל-John Deere או על ידי הקצאה הקשורה לשינוי מבנה החברה, מיזוג או רכישה שלה.

18. החוק החל והפורום. הסכם זה יישלט ויפורש בהתאם לחוקים המהותיים התקפים במדינת אילינוי שבארה"ב. לבתי המשפט

המתאימים ב-Rock Island County, אילינוי, יש סמכות שיפוט בלעדית בכל המחלוקות שקשורות להסכם זה. הזכויות והחובות של הצדדים במסגרת הסכם זה לא יישלטו על ידי אמנת האו"ם לגבי חוזים עבור מכירה בינלאומית של טובין ("CISG") והצדדים בו דוחים מפורשות את החלות של CISG להסכם הרישיון הזה.

19. בוררות. אם אתה מתגורר בתחום שיפוט שבו אכיפת התנאים של סעיף 18 תלויה בצדדים המסכימים לקיום בוררות, כל מחלוקת או תביעה הנובעת מהסכם או קשורות אליו ייקבעו על ידי הבוררות בהתאם לכללי הבוררות הבינלאומיים של המרכז הבינלאומי לפתרון סכסוכים ("ICDR"), הנמצאים בתוקף במועד התחלתה. הבוררות תתקיים בפני בורר אחד בלבד שיתמנה על ידי ה-ICDR. מקום הבוררות יהיה שיקגו, אילינוי, ארה"ב ושפת הבוררות תהיה אנגלית.

20. מצגי מקבל הרישיון. על ידי קבלת הסכם זה על ידך, אתה: (א) מאשר שקראת והבנת הסכם זה; (ב) מצוין שיש לך הסמכות להיכנס להסכם זה; (ג) מסכים שהסכם זה הוא בר אכיפה נגדך ונגד כל ישות משפטית שמחזיקה בתוכנה ואשר מטעמה נעשה שימוש; (ד) מסכים לבצע את ההתחייבויות שנקבעו בהסכם זה; ו-(ה) מצוין ומסכים שכל המידע שסיפקת נכון ומדויק למיטב ידיעתך.

21. הודעות. כל ההודעות ל-John Deere יישלחו בדואר רשום ל-John Deere Shared Services, Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265 U.S.A. בנוסף, העתק ההודעה יישלח לקבוצת הפתרונות החכמים של John Deere, לידי: John Deere Image Processing Module, 9505 Northpark Drive, Urbandale, Iowa U.S.A., 50131. כל ההודעות ל-John Deere ייחשבו בתוקף עם קבלתן. כל ההודעות המיועדות לך, לפי שיקול דעתה הבלעדי של John Deere, יישלחו בדואר רשום, לכתובת שניתנה ל-John Deere, סוכן John Deere או לשותף הפצה אחר של John Deere בקשר לרכישת ה-IPM. כל שיטת הודעה ש-John Deere תשתמש בה תיחשב בתוקף עם שליחתה. אתה מסכים להודיע ל-John Deere על כל שינוי בכתובתך באופן שהוגדר לעיל.

22. תוכנה של צד שלישי – הודעות ורישיונות. ייתכן שזכויות היוצרים על חלקים מסוימים של התוכנה יהיו בבעלותם של צדדים שלישיים ("תוכנת צד שלישי") וישמשו ויופצו במסגרת רישיון, האישורים, ההודעות, הרישיונות וקוד המקור המתאים של התוכנה מצד שלישי זמינים בתקליטור מצורף, או דרך ההוראות המסופקות בסעיף 'הודעות ורישיונות' של התוכנה מצד שלישי בספר ההפעלה. תוכנת צד שלישי מותקנת ברישיון בהתאם לרישיון הרלוונטי של תוכנת צד שלישי, למרות כל מה שמנוגד להסכם הרישיון.

OUO6075,0004F8F-33-02DEC20-3/3

הודעות ורישיונות של תוכנה מצד שלישי למודול עיבוד תמונות

ייתכן שזכויות היוצרים על חלקים מסוימים של התוכנה יהיו בבעלותם או ברישיונם של צדדים שלישיים ("תוכנת צד שלישי") וישמשו ויופצו במסגרת רישיון. ההודעות לצדדים שלישיים כוללות אישורים, הודעות ורישיונות לתוכנה של צד שלישי. תוכנת צד שלישי היא ברישיון בהתאם לרישיון הרלוונטי של תוכנת צד שלישי למרות כל מה שעשוי להתפרש כנוגד זאת בהסכם הרישיון החל על משתמש הקצה בתוכנה. תוכנת הצד השלישי מכילה תוכנה המוגנת בזכויות יוצרים ברישיון במסגרת GPL/LGPL או רישיונות אחרים לשימוש חופשי. העתקים של רישיונות אלה כוללים את ההודעות של צד שלישי.

הודעות של צד שלישי זמינות באופן אלקטרוני על ידי ביצוע שלבים אלה:

חבר מכשיר נייד באמצעות התכונה 'נייד למכונה' של MTG 4G LTE. הוראות לשימוש בתכונה 'מנייד למכונה' אפשר למצוא בספר ההפעלה של MTG 4G LTE.

מצא את כתובת ה-IP הנוכחית של מודול עיבוד התמונות, שבה ניתן לצפות על ידי גישה לכתובות האבחוניות בצג שלך. עבור אל 'כתובות אבחוניות' GQM ומצא את כתובת ה-IP שנמצאת בכתובת אבחונית 8.

פתח דפדפן אינטרנט במכשיר הנייד המחובר ועבור אל כתובת ה-IP המוצגת בכתובת אבחונית 8.

הנך רשאי לקבל מאתנו קוד מקור מתאים לפרק זמן של שלוש שנים לאחר המשלוח האחרון של התוכנה על ידי שליחת מכתב בקשה ל:

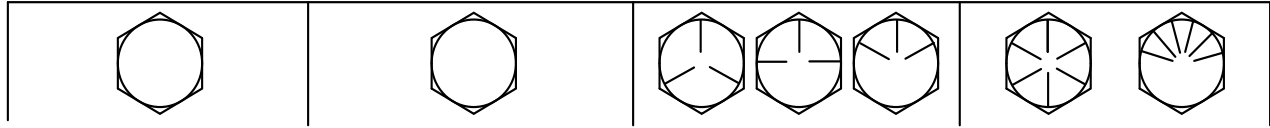
Deere Open Source Compliance Team
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202 USA

י לכלול את John Deere Image Processing Module source ואת מספר הגרסה של התוכנה במכתב הבקשה. הצעה זו תקפה לכל מי שמקבל מידע זה.

OUO6075,0004F93-33-02DEC20-1/1

ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים

TS1671—UN—01MAY03



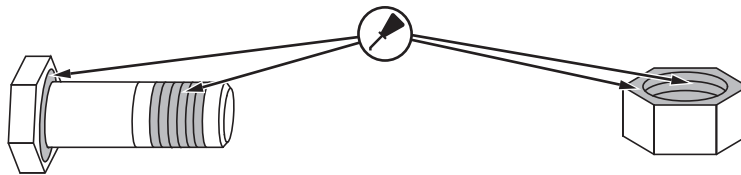
SAE דרגה 8 או 8.2				SAE דרגה 5.1, 5 או 5.2				SAE דרגה 2 ^b				SAE דרגה 1 ^a				מידת הבורג	
בורג אוגן ^d		בורג משושה ^c		בורג אוגן ^d		בורג משושה ^c		בורג אוגן ^d		בורג משושה ^c		בורג אוגן ^d		בורג משושה ^c			
ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר		
103	11.6	99.2	11.2	73.1	8.3	70.2	7.9	47.3	5.3	45.5	5.1	28.4	3.2	27.3	3.1	1/4	
ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר														
17.5	23.7	16.4	22.2	149	16.8	139	15.7	96.2	10.9	90.2	10.2	57.7	6.5	54.1	6.1	5/16	
				ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר										
30.9	41.9	28.4	38.5	21.9	29.7	20.1	27.3	170	19.2	156	17.6	102	11.5	93.6	10.5	3/8	
								ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר						
49.3	66.8	44.7	60.6	34.9	47.3	31.7	43	22.6	30.6	20.5	27.8	163	18.4	148	16.7	7/16	
												ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר		
75.8	103	69.3	94	53.7	72.8	49.1	66.6	34.7	47	31.8	43.1	20.8	28.2	19.1	25.9	1/2	
109	148	98.5	134	77	104	69.8	94.6	49.8	67.5	45.1	61.1	29.9	40.5	27.1	36.7	9/16	
150	203	137	186	106	144	96.9	131	68.7	93.1	62.7	85	41.2	55.9	37.6	51	5/8	
263	357	240	325	186	252	170	230	121	164	110	149	72.3	98	66	89.5	3/4	
422	572	385	522	299	405	273	370	116	157	106	144	116	157	106	144	7/8	
634	860	579	785	449	609	410	556	174	236	159	216	174	236	159	216	1	
898	1218	819	1110	554	751	505	685	247	335	225	305	247	335	225	305	1/8-1	
1256	1703	1145	1552	775	1051	706	957	346	469	315	427	346	469	315	427	1/4-1	
1658	2248	1512	2050	1022	1386	932	1264	456	618	416	564	456	618	416	564	3/8-1	
2185	2962	1991	2699	1347	1826	1228	1665	601	815	548	743	601	815	548	743	1/2-1	
ברגים ומהדקים יש להחליף בפרטים זהים או בחומרים מדרגה גבוהה יותר. אם נעשה שימוש בקשיחים מקטגוריה גבוהה יותר, הדק אותם לפי החוזק של הקשיח המקורי.								ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני. אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי. לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.									

ברגים ומהדקים יש להחליף בפרטים זהים או בחומרים מדרגה גבוהה יותר. אם נעשה שימוש בקשיחים מקטגוריה גבוהה יותר, הדק אותם לפי החוזק של הקשיח המקורי.

ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני. אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי. לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.

- ודא שתבריגי הקשיחים נקיים.
- מרח שכבה דקה של Hy-Gard™ או שמן שווה ערך מתחת לראש ועל התבריג של הקשיחים, כפי שמוצג בתמונה שלהלן.
- היה זהיר עם כמות השמן כדי להפחית את הסיכוי לנעילה הידרולית בחורים בשל כמות יתר של השמן.
- הברג כהלכה את הבורג לתבריג.

TS1741—UN—22MAY18



^a דרגה 1 חלה על ברגים בעלי ראש משושה באורך של יותר מ-6 אינץ' (152 מ"מ) ועבור כל סוגי הברגים האחרים בכל אורך שהוא.

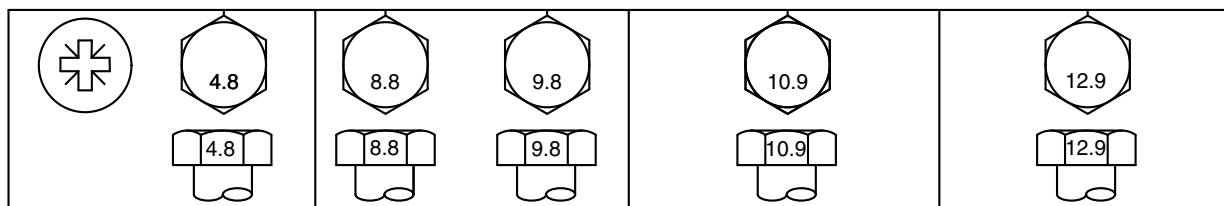
^b דרגה 2 חלה על ברגים בעלי ראש משושה (לא פינים משושים) באורך של עד 6 אינץ' (152 מ"מ).

^c הערכים בעמודת הבורג המשושה תקפים עבור מוצרי ראש משושה ISO 4014 ו-ISO 4017, ראש אלן ISO 4162, ואומים משושים ISO 4032.

^d הערכים בעמודת בורג האוגן תקפים עבור מוצרי אוגן משושה ASME B18.2.3.9M, או EN 1665.

ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים

TS1742—UN—31MAY18

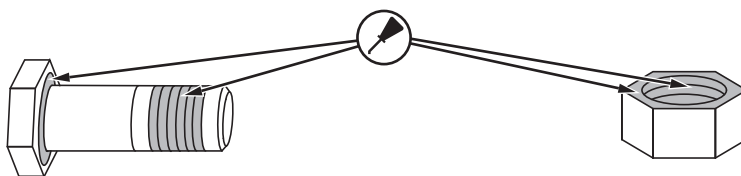


קטגוריה 12.9				קטגוריה 10.9				קטגוריה 9.8 או 8.8				קטגוריה 4.8				מידת הבורג	
בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א			
ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר		
112	12.6	102	11.5	95.6	10.8	86.7	9.8	64.6	7.3	59.3	6.7	34.5	3.9	31.9	3.6	M6	
ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר					ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר		
22.3	30.3	20.5	27.8	19.1	25.9	17.6	23.8	156	17.6	143	16.2	83.2	9.4	76.1	8.6	M8	
								ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר	ליב-רגל	ניוטון מטר				
44.3	60	40.6	55	37.6	51	34.5	46.8	25.6	34.7	23.5	31.9	13.6	18.4	150	16.9	M10	
															ליב-רגל	ניוטון מטר	
77.4	105	70.1	95	65.6	89	59.7	81	45	61	40.6	55	—	—	—	—	M12	
122	165	111	150	104	141	94.4	128	70.8	96	64.2	87	—	—	—	—	M14	
190	257	171	232	162	219	146	198	110	149	99.6	135	—	—	—	—	M16	
263	356	245	322	224	304	203	275	158	214	142	193	—	—	—	—	M18	
370	501	334	453	316	428	285	387	222	301	201	272	—	—	—	—	M20	
497	674	448	608	425	576	384	520	299	405	263	365	—	—	—	—	M22	
637	864	575	780	544	738	491	666	382	518	345	468	—	—	—	—	M24	
932	1263	840	1139	797	1080	718	973	559	758	504	683	—	—	—	—	M27	
1265	1715	1145	1553	1081	1466	979	1327	759	1029	687	932	—	—	—	—	M30	
1714	2324	1543	2092	1465	1986	1319	1788	1031	1398	928	1258	—	—	—	—	M33	
2199	2982	1988	2695	1879	2548	1699	2303	1319	1789	1193	1617	—	—	—	—	M36	
ברגים ומהדקים יש להחליף בפרטים זהים או בחומרים מדרגה גבוהה יותר. אם נעשה שימוש בקשיחים מקטגוריה גבוהה יותר, הדק אותם לפי החוזק של הקשיח המקורי.								ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני. אל תשתמש בערכים אלה אם ייתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי. לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על ברגי U. עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.									

ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני.
אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי.
לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.

- ודא שתברגי הקשיחים נקיים.
- מרח שכבה דקה של Hy-Gard™ או שמן שווה ערך מתחת לראש ועל התברגי של הקשיחים, כפי שמוצג בתמונה שלהלן.
- היה זהיר עם כמות השמן כדי להפחית את הסיכוי לנעילה הידרולית בחורים בשל כמות יתר של השמן.
- הברג כהלכה את הבורג לתברגי.

TS1741—UN—22MAY18



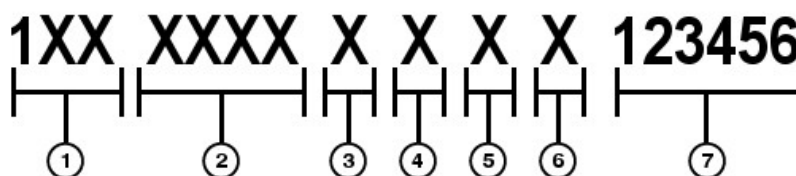
^א הערכים בעמודת הבורג המשושה תקפים עבור מוצרי ראש משושה ISO 4014 ו-ISO 4017, ראש אלן ISO 4162, ואומים משושות ISO 4032.
^ב הערכים בעמודת בורג האוגן תקפים עבור מוצרי אוגן משושה ISO 4161, ASME B18.2.3.9M, או EN 1665.

DX,TORQ2(T)-33-09MAY22-1/1

מספרי זיהוי המכונה

פירוש המספר הידורי של המכונה

H105725—UN—22AUG12



1	קוד יצרן	סימוני יצרנים
		SABO Maschinenfabrik GmbH -SA .Agricultural Machinery Co., Ltd (Jiamusi) John Deere -YC Agriculture Machinery Co., Ltd (Harbin) John Deere -YH John Deere Werke Zweibrucken -Z0 John Deere Horizontina -CQ John Deere Harvester Works -H0 John Deere Orenburg -EK Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG -KM John Deere India Pvt. Ltd -PY
2	מזהה דגם המכונה	
3	סיומת מזהה הדגם קוד תצורת המכונה פרטים נוספים על המכונה	דוגמה: N, T, W וכן הלאה
4	אות ביקורת	דוגמה: A, B, C, D וכן הלאה
5	שנת הייצור	עיין בטבלת קודי שנת הייצור
6	מידע נוסף	
7	המספר הסידורי של הייצור	דוגמה: 000127, 000001 וכן הלאה

קוד שנת הייצור							
שנה	קוד	שנה	קוד	שנה	קוד	שנה	קוד
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

OUO6075,0004F74-33-22OCT20-1/1

מספרי זיהוי

התמיכה במוצרים של John Deere. כמו כן, הם נחוצים לרשויות החוק
כדי לאתר את המכונה אם היא נגנבת. רשום תווים אלה במדויק במקום
המיועד לכך בתצלומים שלהלן.

המכונה מצוידת בלוחיות זיהוי שונות אלו. האותיות והספרות
המוטבעות על הלוחיות מזהות מרכיב או חלק. כל התווים האלה
נחוצים בעת הזמנות חלקים או זיהוי מכונה או רכיב עבור כל תכניות

OUO6075,0000BE0-33-04MAY11-1/1

לוחית הזיהוי של המכונה

H134230—UN—27APR21

JOHN DEERE		Constr. date		HXET75816
Type / Model		Model year		
Typ Approval Nr.		Power rat. KW		
Product Identification Number		Version		
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX				
XXXXXXXX				
Permissible Mass:				
Max. total weight	KG			
Max. axle 1 load	KG			
Max. axle 2 load	KG			
Max. axle 3 load	KG			
Permissible Towable Mass:				
Non braked	KG			
Inertia-braked	KG			
Vertical hitch load	daN			
		PTAC	KG	
		PTRA	KG	
		Réception par la DREAL		
		Orléans le		
				
		DEERE & COMPANY MOLINE, ILLINOIS, USA MADE IN GERMANY		

דוגמה ללוחית זיהוי

H134229—UN—27APR21

JOHN DEERE		Constr. year		HXET75817
Type / Model		Model year		
Typ Approval Nr.		Power rat. KW		
Product Identification Number		Version		
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX				
XXXXXXXX				
Permissible Mass:				
Max. total weight	KG			
Max. axle 1 load	KG			
Max. axle 2 load	KG			
Max. axle 3 load	KG			
Permissible Towable Mass:				
Non braked	KG			
Inertia-braked	KG			
Vertical hitch load	daN			
		PTAC	KG	
		PTRA	KG	
		Réception par la DREAL		
		Orléans le		
				
		DEERE & COMPANY MOLINE, ILLINOIS, USA MADE IN GERMANY		

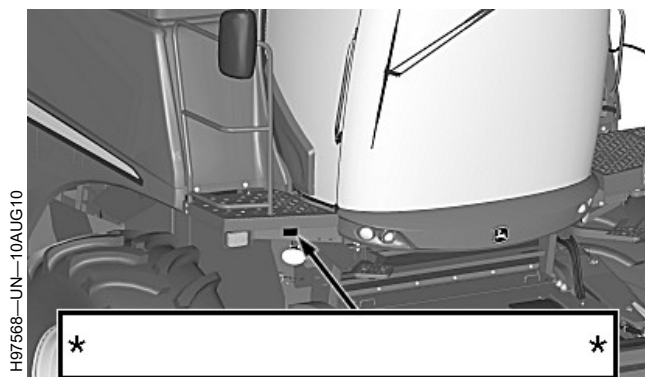
דוגמה ללוחית זיהוי

מידע: לוחית הזיהוי של המכונה משתנה בהתאם למקום שאליו נשלחה המכונה. אתר את לוחית הזיהוי במכונה והשווה למידע המוצג כאן.

OUO6075,00050B8-33-27APR21-1/1

מיקום לוחית הזיהוי של המכונה

ממוקמת בצד ימין של משטח הסולם בתא.



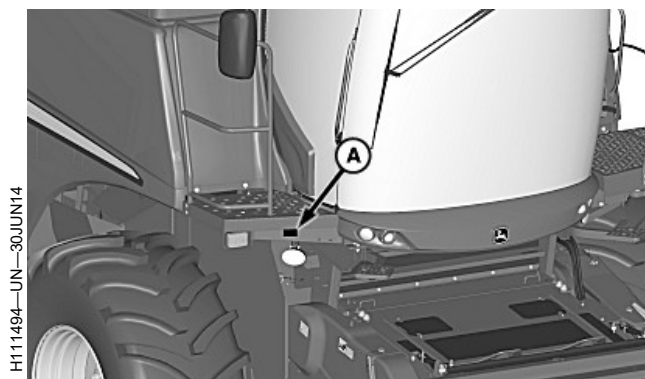
OUO6075,0000BE1-33-04MAY11-1/1

מיקום תווית תאימות של האיחוד הכלכלי האירופאי

מידע: המידע הזה חל רק על מוצרים הנושאים את סימון תאימות EAC של המדינות החברות באיחוד הכלכלי האירופאי.

תווית התאימות (A) ממוקמת בצד ימין של משטח הסולם בתא.

A—תווית תאימות



OUO6075,00041B8-33-12NOV15-1/1

פירוש המספר הסידורי של המנוע

לכל מנוע John Deere יש מספר סידורי בן 13 ספרות, המזהה את המפעל, דגם המנוע ומספר סידורי בן 6 ספרות.

מספר סידורי של המנוע (A)

דוגמה ל-9 ליטרים (RG6090U123456)
דוגמה ל-13.5 ליטרים (RG6135U123456)

קוד המפעל בו יוצר המנוע	RG
Waterloo, Iowa, USA	RG •
מספר הצילינדרים ונפח מנוע כולל	6090
6 צילינדרים, 9.0 ליטרים	6090 •
מספר הצילינדרים ונפח מנוע כולל	6135
6 צילינדרים, 13.5 ליטרים	6135 •
אישור פליטה	U
לא מורשה	B •
Tier 1/Stage 1	C •
Tier 2/Stage II	D •
Tier 3/Stage III A	L •
Interim Tier 4/Stage III B	R •
Stage V-Final Tier 4/Stage IV	V או U •
מספר סידורי של המנוע	123456

JOHN DEERE

Engine Serial Number

*XXXXXXXXXXXXX←A



XXXXXXXXXX←B

DEERE & COMPANY MOLINE, ILLINOIS Made In USA

H112201-UN-06NOV14

דוגמה ללוחית המספר הסידורי של המנוע

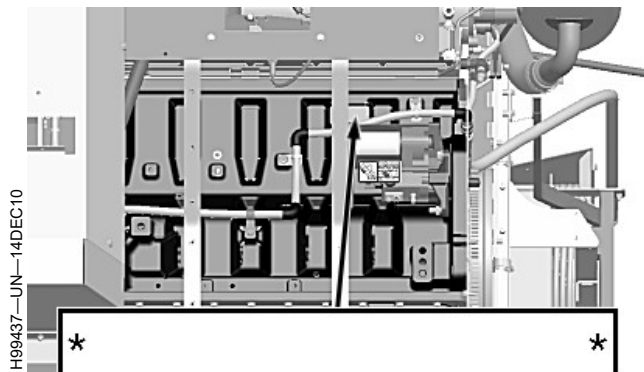
מספר דגם המנוע (B)

דוגמה ל-9.0 ליטרים (6090HFC09)
דוגמה ל-13.5 ליטרים (6135HFC09)

מספר הצילינדרים ונפח מנוע כולל	6090
6 צילינדרים, 9.0 ליטרים	6090 •
מספר הצילינדרים ונפח מנוע כולל	6135
6 צילינדרים, 13.5 ליטרים	6135 •
יניקת המנוע	H
יניקה טבעית	D •
מגדש טורבו	T •
מגדש טורבו וקירור פנימי, אוויר לנוזל קירור	A •
מגדש טורבו וקירור פנימי, אוויר לאוויר	H •
מגדש טורבו וקירור פנימי, אוויר למים	S •
סוג המשתמש	F
John Deere Power Systems) OEM	F •
John Deere משמשים לזיהוי מקומות הייצור של ציוד	XX •
תעשייתי	C
תעשייתי	C •
Gen-Set	G •
תצורת המנוע	09
PSS (סדרות מגדש טורבו, DOC/DPF ו-SCR)	09 •
PVX (מגדש טורבו VGT יחיד)	94 •
PSX (סדרות מגדש טורבו ומערכת טיהור)	95 •

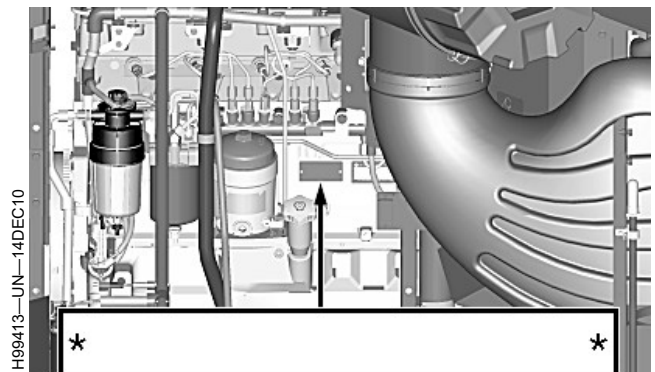
OUO6075,0004A29-33-25SEP18-1/1

מספר סידורי של המנוע (Tier 2/Stage II)



סוג B

סוג B: ממוקם בצידו הקדמי של המנוע מעל המתנע.

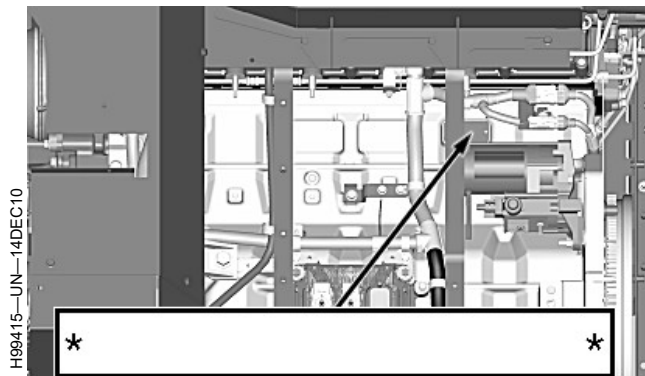


סוג A

סוג A: ממוקם בצידו האחורי של המנוע.

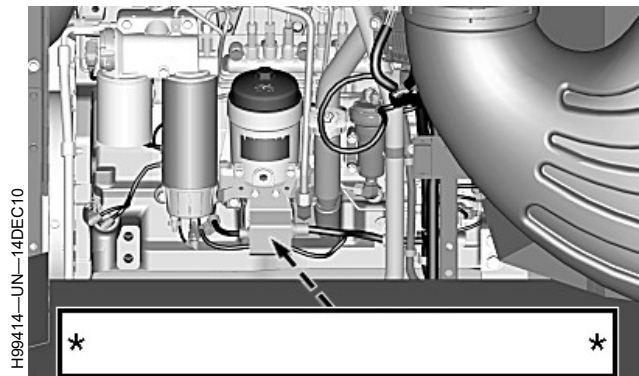
OUO6075,0004A4-33-14NOV16-1/1

מספר סידורי של המנוע (Final Tier 4/Stage V)



סוג B

סוג B: ממוקם בצידו הקדמי של המנוע מעל המתנע.



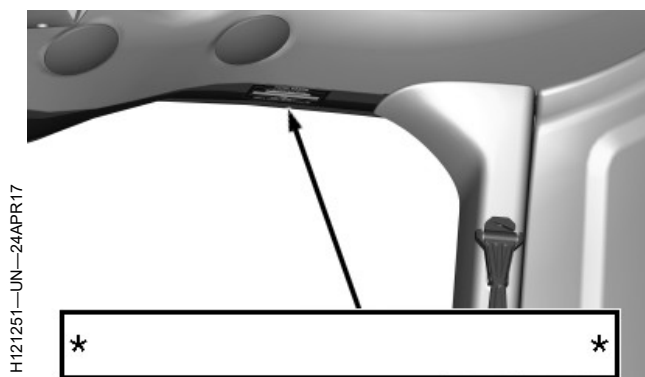
סוג A

סוג A: ממוקם בצידו האחורי של המנוע.

OUO6075,000482A-33-14NOV17-1/1

המספר הסידורי של התא

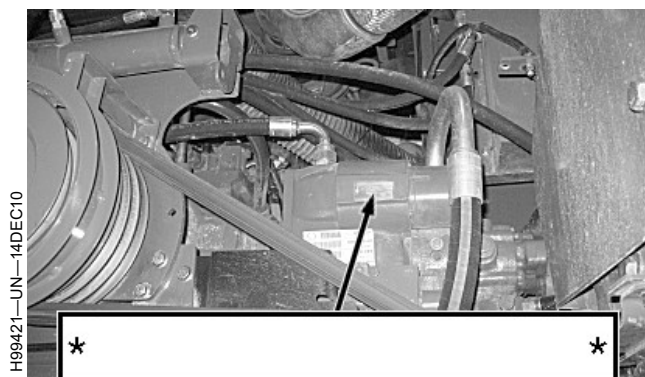
ממוקם בפינת התא הימנית העליונה מאחור.



OUO6075,0004716-33-13APR17-1/1

משאבת יחידת הינע ההידרוסטטי

ממוקם בצדה של משאבת ההינע ההידרוסטטי.



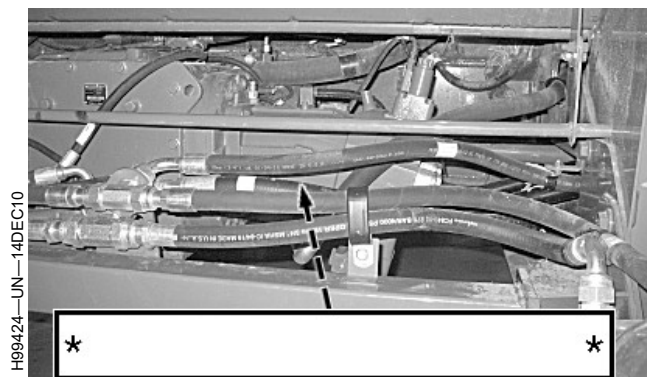
מוצגות מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה

OUO6075,0001059-33-27FEB12-1/1

מנוע יחידת הינע הידרוסטטי

מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה: ממוקם בצד העליון של מנוע ההינע ההידרוסטטי.

מכונות בעלות ProDrive: ממוקם בצד התחתון של מנוע ההינע ההידרוסטטי.

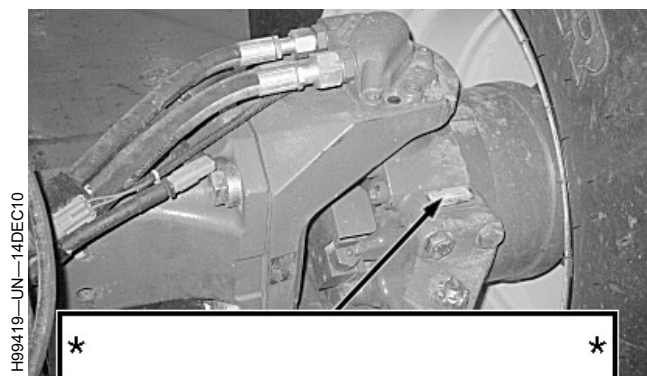


מוצגת מכונה בעלת ProDrive

OUO6075,0001058-33-27FEB12-1/1

מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות

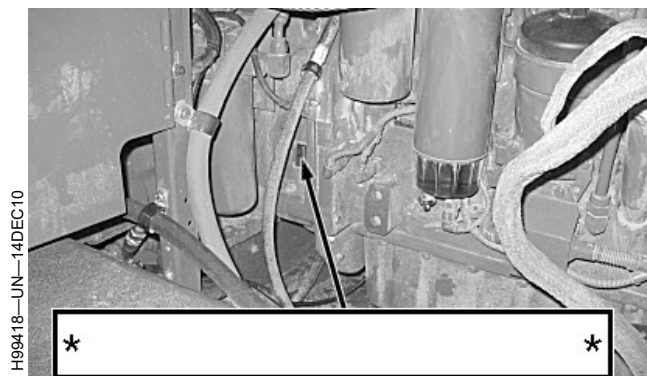
ממוקמת בצד העליון של מנוע ההנעה בארבעה גלגלים.



OUO6075,0000AF4-33-14APR11-1/1

תמסורת המנוע

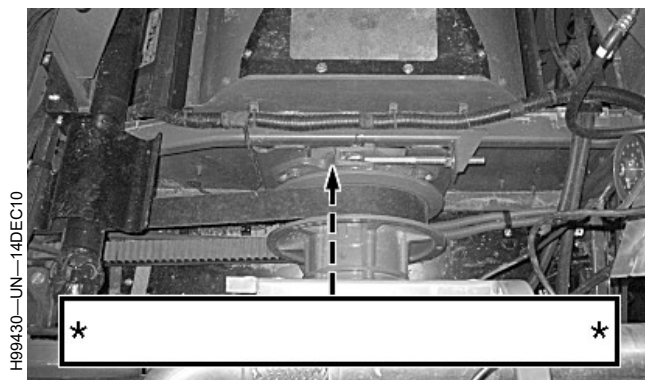
ממוקם בצידה האחורי של תמסורת המנוע.



OUO6075,00046E7-33-28MAR17-1/1

תמסורת ההינע הרוטור

ממוקם בצדה השמאלי של תמסורת ההינע של הרוטור.

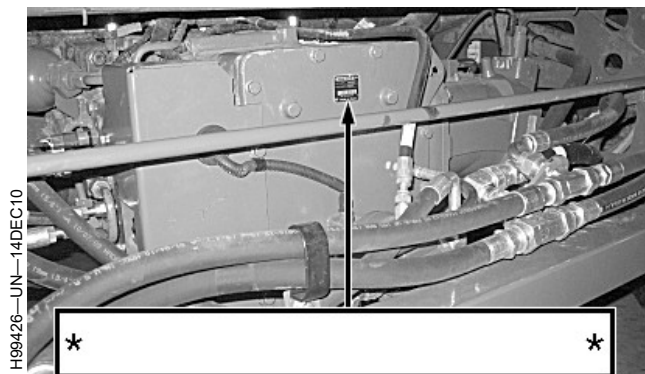


OUO6075,00046E8-33-28MAR17-1/1

ממסרה

מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה: ממוקמת על צד הממסרה

מכונות בעלות ProDrive: ממוקמת בחזית הממסרה

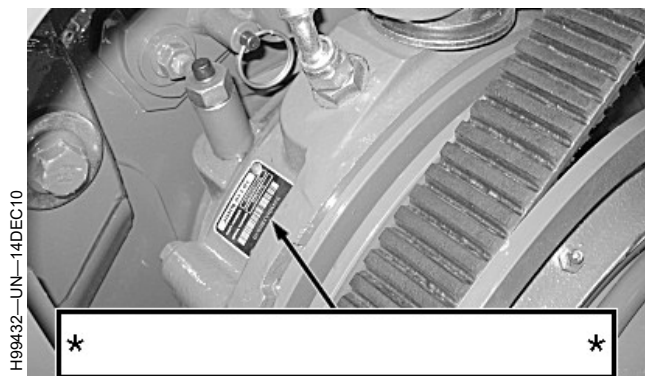


מוצגת ממסרת ProDrive

OUO6075,0001056-33-27FEB12-1/1

ריברסר בית המזין

ממוקמת בצד העליון של ריברסר בית המזין.



OUO6075,0000AF9-33-14DEC10-1/1

תמסורת בית מזין רב-מהירות (אם קיים)

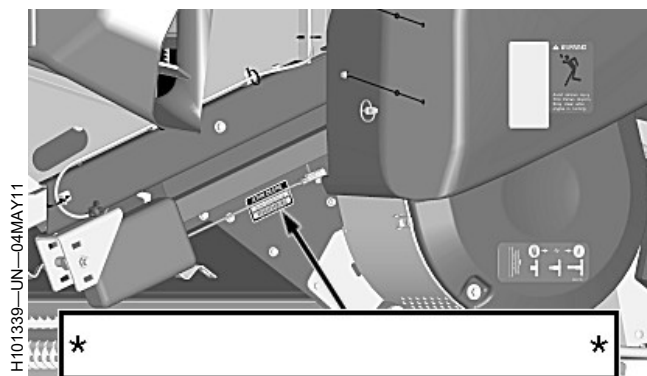
ממוקם בצד האחורי של תמסורת בית המזין רב-המהירות.



OUO6075,00046E9-33-28MAR17-1/1

מקצץ (אם קיים)

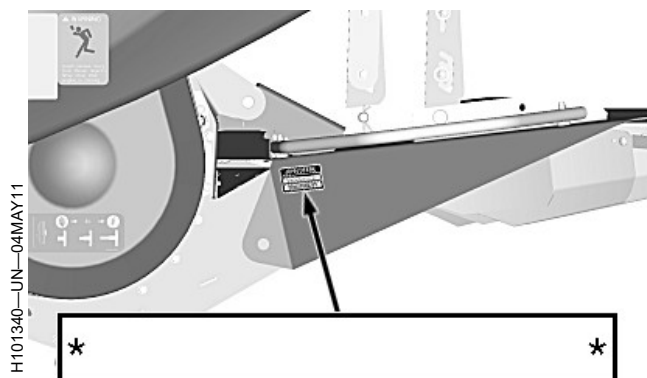
ממוקמת בצדו השמאלי של המקצץ.



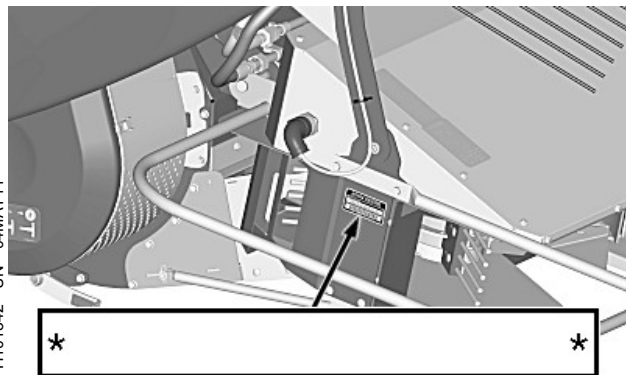
OUO6075,0000C27-33-04MAY11-1/1

לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס, ביניים ופרימיום)

ממוקמת בצדו השמאלי הלוח האחורי של הכנפונים.



OUO6075,0001820-33-28MAY14-1/1

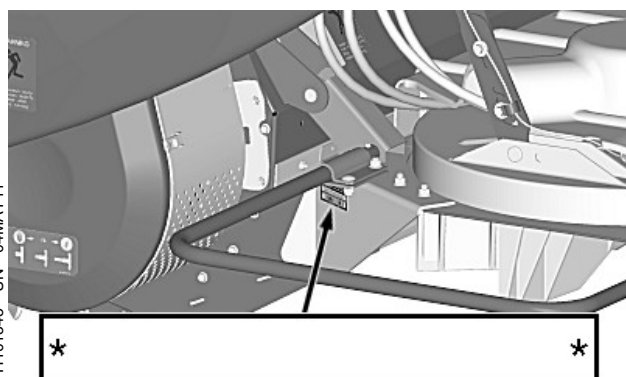


לוח אחורי PowerCast™ מתקדם (שאריות ביניים ופרימיום)

ממוקמת בצדו השמאלי של לוח אחורי PowerCast™ מתקדם.

OUO6075,0001821-33-28MAY14-1/1

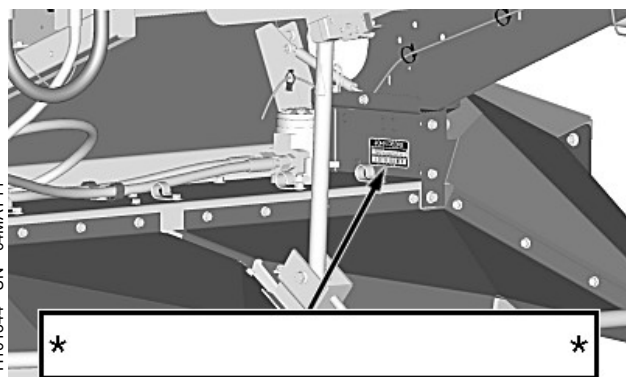
PowerCast הוא סימן מסחרי של Deere & Company



לוח אחורי PowerCast™ (שאריות דלוקס)

ממוקמת בצדו השמאלי הלוח האחורי מסוג PowerCast.

OUO6075,0000C2A-33-04MAY11-1/1

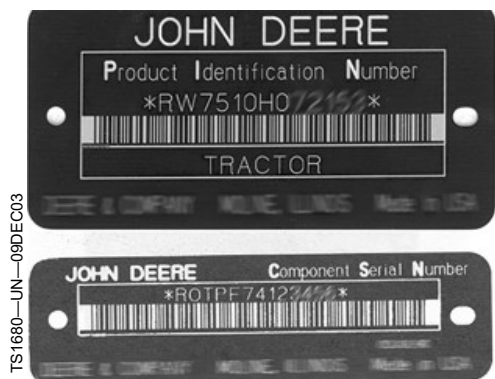


מפזר (שאריות דלוקס)

ממוקמת בצד מימין של המפזר, בחלק הפנימי.

OUO6075,0000C2B-33-04MAY11-1/1

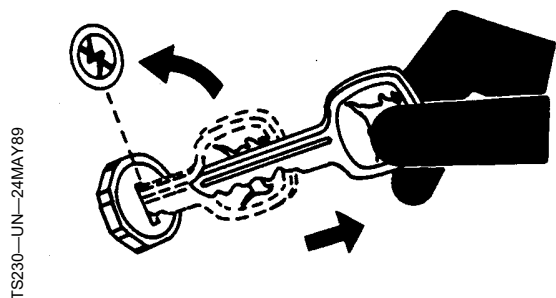
שמירה על הוכחת הבעלות



DX,SECURE1-33-18NOV03-1/1

1. שמור במקום בטוח רשימה מעודכנת של כל המספרים הסידוריים של המוצרים והחלקים.
2. בדוק באורח סדיר שלוחיות הזיהוי לא הוסרו. דווח על כל הוכחה לעבירה לרשויות אכיפת החוק והזמן לוחיות כפולות.
3. פעולות אחרות שבהן תוכל לנקוט:
 - סמן את כלי רכבך באמצעות שיטת מספור המיוחדת לך.
 - צלם צילומי צבע בזוויות שונות של כל מכונה

שמירה על המכונות



6. דווח לסוכן John Deere על אבדן חלקים.

DX,SECURE2-33-18NOV03-1/1

1. התקן מערכות למניעת השחתה.
2. כאשר המכונה באחסון:
 - הנמך את הצידוד לקרקע.
 - הצב את הגלגלים במצב הרחב ביותר כדי להקשות על ההעמסה.
 - הסר את המפתחות והמצברים
3. בעת החנייה במקום סגור, שים ציוד גדול לפני היציאות ונעל את הבניינים בהם מתבצע האחסון.
4. בעת החנייה בחוץ, אחסן באזור מואר היטב ומגודר.
5. שים לב לפעילות חשודה ודווח מיד לרשויות אכיפת החוק על גניבות.

ספרות טיפולים זמינה של John Deere

מידע טכני

- חנות הספרים הטכניים של John Deere: www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- טלפון 1-800-522-7448
- פנה לסוכן John Deere באזורך

ניתן לרכוש מידע טכני מ-John Deere. הפרסומים זמינים כחומר מודפס או בפורמט CD-ROM.

ניתן להזמין באחד האופנים האלה:

המידע הזמין כולל:

DX,SERVLIT-33-07DEC16-1/5



קטלוגי חלקים: החלקים הזמינים לרכב שלך לצד תרשימים מפורטים שיעזרו לך לזהות את החלקים הנכונים. הקטלוגים מועילים גם לפירוק ולהרכבה.

DX,SERVLIT-33-07DEC16-2/5



מדריכים למפעילים: מכילים מידע בנושאי בטיחות, הפעלה, תחזוקה וטיפול.

DX,SERVLIT-33-07DEC16-3/5



מדריכים טכניים: מכילים מידע טכני לטיפול ברכב שלך. הם מכילים מפרטים, הליכי פירוק והרכבה בלוויית תרשימי זרימת שמן הידראולי ותרשימי חיווט. למספר מוצרים יש מדריכים נפרדים משלהם עם פרטי תיקון ואבחון. רכיבים מסוימים, כגון מנועים, זמינים במדריך רכיבים נפרדים.

DX,SERVLIT-33-07DEC16-4/5

המשך בעמוד הבא



TS1663—UN—100CT97

- מדריכי Fundamentals of Compact Equipment מספקים הוראות לטיפול ותחזוקה בציוד של עד 40 כוח סוס.

DX,SERVLIT-33-07DEC16-5/5

תוכנית הלימוד כוללת חמש סדרות מקיפות של ספרים המפרטים מידע בסיסי ללא קשר ליצרן:

- סדרת Agricultural Primer מתארת טכנולוגיות עבור חקלאות וחוואות.
- סדרת Farm Business Management לניהול משקים בוחנת בעיות אמיתיות מהשטח ומציעה פתרונות מעשיים בתחומים כגון שיווק, מימון, בחירת ציוד ותאימות.
- מדריכי Fundamentals of Services מראים לך כיצד לתקן ולתחזק ציוד שנועד להפעלה בשטח.
- מדריכי Fundamentals of Machine Operation מסבירים את היכולות והכווננים של טרקטורים וציוד אחר, כיצד לשפר את הביצועים שלהם, וכיצד למנוע פעולות מיותרות בשדה.

מחלקת השירות של John Deere מסייעת לך להצליח

חלפים של John Deere

אנו משיגים עבורכם בזמן הקצר ביותר חלקי חילוף מקוריים של John Deere כדי למנוע הפסקות ארוכות מדי בעבודה.

מסיבה זו אנו מחזיקים מלאי גדול ומגוון - כדי שנהיה מסוגלים תמיד למלא את הצרכים שלך.



TS100—UN—23AUG88

DX,IBC,A-33-04JUN90-1/1

כלי עבודה נכונים

כלי עבודה ומדידה מדויקים מאפשרים למחלקת השירות שלנו לזהות תקלות ולתקנן במהירות . . . כדי לחסוך זמן וכסף.



TS101—UN—23AUG88

DX,IBC,B-33-04JUN90-1/1

טכנאי שירות מקצועיים

מחלקת השירות של John Deere זמינה תמיד.

כוח האדם שלנו משתלם בקורסים סדירים להכרת הציוד ולתחזוקה איכותית.

והתוצאה?

ניסיון שניתן לסמוך עליו!



TS102—UN—23AUG88

DX,IBC,C-33-04JUN90-1/1

שירות מהיר

אנו מעוניינים לסייע לך באופן מהיר ויעיל, במיוחד במקום ובזמן שבהם אתה זקוק לסיוע.

אנו מתקנים אצלכם או במוסך שלנו לפי לצורך. בואו אלינו וביטחו בנו.

מחלקת השירות של John Deere היא הטובה ביותר בתחום: נהיה כאן בשבילך כאשר תזדקק לנו.

TS103—UN—23AUG88



DX,IBC,D-33-04JUN90-1/1

עמוד

L-11-45	פרטי היסט
L-12-45	פרטי כוונון
135-21	פתרון בעיות
L-38-45	פתרונות
L-23-45	רגישות במורד
L-22-45	רגישות בעלייה
L-46-45	רגישות גרעינים שבורים
L-47-45	רגישות לחומר זר
L-46-45	רגישות פחת גרעינים
L-37-45	שאריות רבות מדי

H

	HillMaster™
105-3	הכנות יומיות להפעלה
105-1	מידע כללי
	מתגים
105-4	בקרת איזון

P

	Posi-Torq
65-50	טווחי מהירות
M-50-45	ProDrive™ (אם קיים)

V

VisionTrak™	45-M-57
65-81	בדיקות תפעול

A

	אגרסיביות תגובה
HarvestSmart™	45-L-17
L-45-45	שמירה אוטומטית
HarvestSmart™	45-L-17
L-45-45	אגרסיביות תגובה של השמירה האוטומטית
HarvestSmart™	45-L-18
C-18-45	אוטומצית שולחן קציר
	אופציה לטיפול בחומרי שאריות
70-2	מפזר קש
70-1	שאריות ביניים/דלוקס
70-1	שאריות פרימיום
	אורות מתאר
80-24	החלפה
	אורז
100-11	הגדרות יבול
35-3	אזהרת כיבוי נדרש של המכונה
35-3	אזהרת כיבוי של המכונה, נדרש
110-11	אזורי ניקוי
	אחסון
140-2	הוצאת המכונה מאחסון

המשך בעמוד הבא

עמוד

A

ActiveYield™	45-K-20
75-5	הסרת מכסי הגלילים הרחוביים
75-6	מיקומי החיישנים
	ActiveYield™
K-22-45	איפוס
K-22-45	הגדרות מתקדמות
K-21-45	מחזון סטטוס
K-23-45	תיקון הכיול

C

	Combine Advisor™
L-17, 45-L-45-45	אגרסיביות תגובה
HarvestSmart™	45-L-18
L-37-45	בעיות באיכות הקש
L-34-45	בעיות ביצועים
L-7-45	בקרת ביצועים
L-1-45	גישה
L-37-45	גרעינים שבורים
Combine Advisor™	45-L-1
L-34-45	דף ראשי של
Active Terrain Adjustment™	45-L-21
HarvestSmart™	45-L-15
L-4-45	הגדרות מתקדמות
L-44-45	הגדרות שמירה אוטומטית
L-6-45	היסטוריה
L-5-45	וידאו של מערכת הגרעינים
L-37-45	חומר זר כבד
L-37-45	חומר זר קל
L-37-45	חומר שלא עבר דיז
L-19-45	יעד הספק המנוע
L-30-45	כוונון ההיסט של הנפה העליונה
L-31-45	כוונון ההיסט של הנפה התחתונה
L-33-45	כוונון ההיסט של מאוורר הניקוי
L-39-45	כוונון מהירות הנסיעה
L-40-45	כוונוני כנפוני המפריד
L-41-45	כוונונים מחוץ לתא
L-8-45	כוונונים פעילים
L-9-45	כוונונים שהושלמו
L-32-45	לא ניתן לשמור על היעד
L-13-45	לכלוך על העדשה
L-13-45	לכלוך על עדשת המצלמה
L-16-45	מגבלת המהירות
L-28-45	מטב ביצועים
Active Terrain Adjustment™	45-L-25
HarvestSmart™	45-L-23
L-14-45	סטטוס אוטומציה
L-26-45	סטטוס שמירה אוטומטית
L-36-45	פחת במערכת הניקוי
L-36-45	פחת במפריד
L-37-45	פחת שלא עבר דיז

עמוד

135-8	פתרון בעיות
L-37-45	בעיות באיכות הקש
L-34-45	בעיות ביצועים
C-18-45	בקרה אוטומטית של שולחן הקציר
95-2	שילובים
E-12-45	בקרה ידנית
M-19-45	בקורות המושב
M-18-45	בקורות עיליות
J-7-45	בקורות פנסי עבודה
M-32-45	בקורות קציר
L-7-45	בקרת ביצועים
F-9-45	ברירת המחדל של המפעל

ג

100-6	גואר (אשכולות שעועית)
	הגדרות יבול
	גופי דיש (רוטור TriStream)
65-41	הסרה
65-41	התקנה
	גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)
65-44	הסרה
65-44	התקנה
	גופי הדיש
	מיקום (קונפיגורציה מדחף סטנדרטי S760) (TriStream) ו-
S770)	65-42
65-48	מיקום (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)
65-49	מיקום (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)
65-43	מיקום (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)
65-44	מיקום (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה)
145-15	גז חממה פלואוריד, מפרטים
Combine Advisor™	גישא ל-L-45
HVAC	גישא ל-H-45
F-1-45	גישא להגדרות קציר
A-1-45	גישא להגדרת הבקורות
D-1-45	גישא לטיפול בגרעינים
K-1-45	גישא לכיולים ונהלים
I-1-45	גישא למסרה
G-1-45	גישא למנוע
B-1-45	גישא לניהול שאריות
J-1-45	גישא לפנסים
E-1-45	גישא לקיפול
C-1-45	גישא לשולחן קציר
	גל ההינע
	תחזוקה
E-2-130	גרז את הגל הנגדי הראשי
G-5-130	גרז את שן המפרק האוניברסלי בגל הראשי
	גל נגדי ראשי
G-15-130	בדוק את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי
G-8-130	גרז את המסב
J-4-130	החלף את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי
C-57-45	גלגלי הנחיה

המשך בעמוד הבא

עמוד

	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף
55-24	(בית מזין במהירות משתנה)
	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף
55-28	(בית מזין במהירות קבועה)
	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף
55-31	(בית מזין רב-מהירויות CommandTouch)
55-16	רצועת הינע במהירות משתנה
55-25	רצועת הינע במהירות קבועה
CommandTouch	רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות
55-29	
55-14	שרשרת ההינע של המסוע
55-9	שרשרת המסוע
55-2	לוחות צד
55-32	מחוו הטיה ידנית
55-39	מיקום בורג הגזירה
55-5	מלכודת אבנים
55-1	מעצור בטיחות של הצילינדר
	ניקוי
120-10	ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
120-2	ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)
55-38	פיני נעילה
	ניתוק
55-35	שולחן קציר
135-1	פתרון בעיות
	שחרור נעילה
55-38	פינים
	שינוי
55-12	מהירות המסוע
55-3, 55-4	תומך אטם לוח ההנזה
	תחזוקה
	בדוק את שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין
B-3-130	
	גרז את הגלגלות העליונות של בית המזין במהירות משתנה
B-3-130	
G-18-130	גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין
	גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה
A-8, 130-B-3-130	
H-1-130	החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין
B-4-130	נקה את הטיה הרוחבית של בית המזין
A-8-130	נקה את מלכודת האבנים
	נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירויות
G-19-130	
	בית מזין (הטיה הידרולית)
	כוונון
55-11	גובה התוף
	בית מזין (הטיה ידנית)
	כוונון
55-11	גובה התוף
M-52-45	בלם חניה
	בלמים
G-13-130	בדוק את הכבלים של צילינדר בלם החניה
G-16-130	בדוק את נוזל הבלמים
I-4-130	הטה את נוזל הבלמים

080423
PN=1030

עמוד	עמוד	ה
Active Terrain Adjustment™ 45-L-21 הגדרות		
HarvestSmart™ 45-L-15 הגדרות		
		הגבהת המכונה
55-11 גובה התוף (הטיה הידרולית)	85-13 מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה	
55-11 גובה התוף (הטיה ידנית)	85-14, 90-16 מיקומי ההגבהה	
	L-34-45 הגדר יעד ביצועים	
	F-10-45 הגדרה מתוכנתת מראש להתאמה אישית	
100-11 אורז		הגדרות
100-1 אספסת	55-11 גובה התוף (הטיה הידרולית)	
100-9 אפונה	55-11 גובה התוף (הטיה ידנית)	
100-6 גואר (אשכולות שעועית)	85-25, 85-26 דרישות לזבורית	
100-10 גרעיני תירס	95-1 הפעלה בטמפרטורות נמוכות	
100-7 דוחן	95-1 טיפים לקציר	
100-13 דורה		יבול
100-16 דף תיאור הערות שוליים	100-11 אורז	
100-10 זרעי לפתית (יבשים)	100-1 אספסת	
100-11 זרעי לפתית (ירוקה)	100-9 אפונה	
100-5 זרעי עשב	100-6 גואר (אשכולות שעועית)	
100-15 חיטה קשה	100-10 גרעיני תירס	
100-15 חיטה רגילה	100-7 דוחן	
100-14 חיטפון	100-13 דורה	
100-2 חימצה	100-16 דף תיאור הערות שוליים	
100-14 חמניות	100-10 זרעי לפתית (יבשים)	
100-8 חרדל	100-11 זרעי לפתית (ירוקה)	
100-12 חריע	100-5 זרעי עשב	
100-6 עדשים	100-15 חיטה קשה	
100-13 פולי סויה	100-15 חיטה רגילה	
100-5 פשתן	100-14 חיטפון	
100-4 קלחי תירס מעורבים	100-2 חימצה	
100-2 קנולה	100-14 חמניות	
100-9 שיבולת שועל	100-8 חרדל	
100-12 שיפון	100-12 חריע	
100-8 שעועית לבנה	100-6 עדשים	
100-4 שעועית למאכל	100-13 פולי סויה	
100-1 שעורה	100-5 פשתן	
100-7 תורמוס	100-4 קלחי תירס מעורבים	
100-3 תירס (יבש)	100-2 קנולה	
100-3 תירס (לח)	100-9 שיבולת שועל	
95-1 הפעלה בטמפרטורות נמוכות	100-12 שיפון	
95-1 טיפים לקציר	100-8 שעועית לבנה	
70-9, 70-10, 70-33 כנפוני הלוח האחורי	100-4 שעועית למאכל	
70-16 לוח סכינים ניח (ללא מנגנון הפעלה חשמלי)	100-1 שעורה	
70-15 מוט בקר של המקצץ (אופציונלי)	100-7 תורמוס	
70-13 מסיט יבול	100-3 תירס (יבש)	
100-18 נוהל כיבוי המנוע	100-3 תירס (לח)	
70-30 שינוי מהירויות המקצץ	70-9, 70-10, 70-33 כנפוני הלוח האחורי	
	70-16 לוח סכינים ניח (ללא מנגנון הפעלה חשמלי)	
100-11 אורז	70-15 מוט בקר של המקצץ (אופציונלי)	
100-1 אספסת	85-11 מידע על הצמיגים הקדמיים והאחוריים	
100-9 אפונה	70-13 מסיט יבול	
100-6 גואר (אשכולות שעועית)	100-18 נוהל כיבוי המנוע	
100-10 גרעיני תירס	70-30 שינוי מהירויות המקצץ	
100-7 דוחן	65-91 שכב ההחזרה של מערכת השאריות	
100-13 דורה		

המשך בעמוד הבא

עמוד	עמוד
CommandARM 45-A-9™ הגדרת בקורות	100-16 דף תיאור הערות שוליים
A-5-45 הגדרת הבקורות בידית הרב-תכליתית	100-10 זרעי לפתית (יבשים)
A-13-45 הקצאת פונקציות	100-11 זרעי לפתית (ירוקה)
A-11-45 יצירת הקצאות למצב יחיד	100-5 זרעי עשב
A-12-45 יצירת הקצאות למצב כפול	100-15 חיטה קשה
A-13-45 לחצן גלילה	100-15 חיטה רגילה
A-2, 45-A-3, 45-A-5-45 סקירת הגדרת הבקורות	100-14 חיטפון
95-2 שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר	100-2 חימצה
A-5-45 הגדרת הבקורות בידית הרב-תכליתית	100-14 חמניות
H-3-45 הגדרת טמפרטורה	100-8 חרדל
D-6-45 הגדרת לחות	100-12 חריע
G-1-45 הדף הראשי של המנוע	100-6 עדשים
(HVAC) 45-H-1 הדף הראשי של חימום, אוורור ומזגן	100-13 פולי סויה
(ACI) 45-K-38 הוצאת אוויר מהבידוד הפעיל של השכב	100-5 פשתן
K-38-45 הוצאת אוויר מהשכב	100-4 קלחי תירס מעורבים
B-9-45 החלפה	100-2 קנולה
B-11-45 החלפה אוטומטית	100-9 שיבולת שועל
C-17-45 הטיה קדימה/אחורה	100-12 שיפון
C-32-45 הטיה רוחבית	100-8 שעועית לבנה
K-24-45 הטיית השלדה	100-4 שעועית למאכל
C-51-45 הטיית מוט חיתוך	100-1 שעורה
היגוי	100-7 תורמוס
135-8 פתרון בעיות	100-3 תירס (יבש)
הידרוליקה	100-3 תירס (לח)
110-10 מערכת המתיחה	D-3, 45-F-20-45 הגדרות מתקדמות
הינע נסיעה הידרוסטטי	C-58-45 שולחן קציר
135-5 פתרון בעיות	Combine Advisor™ 45-L-4 הגדרות מתקדמות של
הינעים סופיים	הגדרות קציר
בדיקה	F-9-45 ברירת המחדל של המפעל
G-11-130 שמן	F-1-45 גישה להגדרות קציר
גריז	F-1-45 דף Harvest Settings Main (הגדרות קציר – ראשי)
B-9-130 מחברי ההינע הסופי	F-10-45 הגדרה מתוכנתת מראש להתאמה אישית
A-7, 130-B-2-130 מסבים	F-20-45 הגדרות מתקדמות
HillMaster™) 130-A-10 ציר ההינע הסופי (מכונות	F-11-45 השפעות שינוי היבול
החלפה	F-4-45 טען הגדרות קציר
J-3-130 שמן	F-23-45 יעד ביצועים
היסט הגלגל	F-13-45 מהירות דיש
85-13 צמיגים קדמיים	F-5-45 מוגדר מראש
D-4-45 היסט פריקת מכל	F-14-45 מניפת הניקוי
L-6-45 היסטוריית כוונן השטח הפעיל	F-19-45 מצבי כוונן
L-6-45 היסטוריית שמירה אוטומטית	F-12-45 מרווח הדיש
המכונה	F-15-45 מרווח הנפה העליונה
90-17 גרירה	F-17-45 מרווח הנפה התחתונה
90-15 מיקומי קשירה	F-22-45 רזולוציית מערכת הניקוי
הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית)	F-21-45 רזולוציית מפריד
135-7 פתרון בעיות	F-9-45 שמור הגדרה מתוכנתת מראש
M-51-45 הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים)	F-7-45 תנאי דיש
G-3-45 הספק המנוע	F-8-45 תנאי קש
P-2-130 אין לבצע שינויים	F-18-45 תצורה חיצונית
C-34-45 העדפות חידוש	L-44-45 הגדרות שמירה אוטומטית
הפעל	CommandARM 45-A-9™ הגדרת בקורות
110-8 מכונות זחלים	הגדרת הבקורות
M-21-45 הפעל את הפנסים	A-1-45 גישה להגדרת הבקורות

עמוד	עמוד
בדיקה נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 30-5 בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות 25-4 בדיקת לחץ האוויר בצמיגים 85-4, 85-6, 85-9 85-10 HillMaster 85-8, 85-11 בדיקת נשם מכל הדלק 30-5 בית המזין בדוק את שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין B-3-130 גרז את הגלגלות העליונות של בית המזין במהירות משתנה B-3-130 גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין 130-G-18 גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה A-8, 130-B-3-130 החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין H-1-130 נקה את ההטיה הרוחבית של בית המזין B-4-130 נקה את מלכודת האבנים A-8-130 נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-מהירויות G-19-130 גישה מסנן יחידת המינרן של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4 מסנן קווי של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-5 גל נגדי ראשי G-15-130 בדוק את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי E-2-130 גרז את הגל הנגדי הראשי G-8-130 גרז את מסב הגל הנגדי הראשי G-5-130 גרז את שן המפרק האוניברסלי בגל הראשי J-4-130 החלף את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי גליל השאריות G-6-130 גרז את המסבים במאיץ ההזנה G-7-130 מצמד החלקה של הינע גליל השאריות גליל חלזוני של המסוע G-8-130 גרז את מצמד ההחלקה של הינע גליל המסוע החלפה 70-34 דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 65-63 כנפי המחבט הקדמי (אם קיים) 70-25, 70-26 להבי המקצץ 65-3 לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה 65-1 לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה 65-2 לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה 65-59 לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה .. 65-61 65-60 לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי 70-38 מכלולי הדיסקים (מהירות אחת) 70-39 מכלולי הדיסקים (שתי מהירויות) P-10-130 מסנן דלק ראשוני ומשני P-8-130 מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) .. 70-28 סכין המפצל האמצעית	חלונות ניקוי O-5-130 חמניות הגדרות יבול 100-14 חרדל הגדרות יבול 100-8 חריע הגדרות יבול 100-12 חשמל הוראות בטיחות לטיפול ברכיבים 80-2 פתרון בעיות 135-18 ט טבלאות מומנט אינץ' מאוחד 145-25 מטריות 145-26 טבלת מרווחים 100 השעות הראשונות C-1-130 כל 10 שעות A-1-130 כל 50 שעות B-1-130 כל 400 שעות G-12, 130-G-17-130 כל 1000 שעות I-4-130 כל 2000 שעות J-5-130 כל 4500 שעות M-1-130 לפי הצורך O-1-130 מדי 100 שעות D-1-130 מדי 200 שעות E-1-130 מדי 250 שעות F-1-130 מדי 400 שעות G-1, 130-G-7-130 מדי 800 שעות H-1-130 מדי 1000 שעות I-1-130 מדי 2000 שעות J-1, 130-K-1-130 מדי 3500 שעות L-1-130 מדי 6000 שעות N-1-130 מדי חמש שנים M-1-130 מדי שלוש שנים K-1, 130-L-1-130 מדי שש שנים N-1-130 טבלת משקלים סטנדרטיים 100-19 טווח ההטיה האורכית של בית המזין K-32-45 טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין K-33-45 טיפול 2000 שעות החלף את מסנן DEF הקווי K-3-130 2000 שעות/36 חודשים החלפת מסנן יחידת מינרן 130-K-2, 130-L-2 DEF 4500 שעות החלף את מסנן DEF הקווי L-3-130 110-11 אזורי ניקוי בדוק את מכל השמן ההידרולי 30-2 בדוק את מפלס השמן במנוע 30-1 בדוק את מפלס נוזל הקירור 30-3 בדוק שמן הידרוסטטי 30-2

המשך בעמוד הבא

עמוד

J-1, 130-K-1-130	מדי 2000 שעות
L-1-130	מדי 3500 שעות
N-1-130	מדי 6000 שעות
M-1-130	מדי חמש שנים
K-1, 130-L-1-130	מדי שלוש שנים
N-1-130	מדי שש שנים
85-2	טיפול בצמיגים ותחזוקתם
110-12	טיפול ברצועה והכשרתה
Tier 2/Stage II)	טיפול הרצה לאחר 100 שעות (25-5)
Final Tier 4/Stage V)	טיפול הרצה לאחר 400 שעות (25-6)
	כוונן
75-8	גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים)
75-3	מכסי מכל הגרעינים (אם קיים)
75-11, 75-12	מצב גליל הפריקה
25-4	רצועה - 50 השעות הראשונות
75-10	שרשרת ההינע של גליל הפריקה
65-80	שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים
75-11	תומך העריסה של גליל הפריקה
	כל 400 שעות
110-13	שמן בהינע הסופי
110-15	כל 1000 שעות
	כל 2000 שעות
110-15	שמן בהינע הסופי
110-14	כל יום
130-2	לחץ המצבר ההידרולי
	לפי הצורך
DEF	ניקוי מכל 130-P-5
	מאוורר ניקוי
	גרז את הגלגלת העליונה של מאוורר הניקוי במהירות משתנה
B-5-130	
	גרז את הגלגלת התחתונה של מאוורר הניקוי במהירות משתנה
B-5-130	
G-9-130	גרז את המסבים במאוורר הניקוי
85-12	מומנט בורג גלגל ההינע
85-23	מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים
	מזגן
A-8-130	נקה את צינור הניקוז
	מחבט הפריקה
G-9-130	גרז את מסבי מחבט הפריקה
	מחבט קדמי
G-10-130	בדוק את השמן בתמסורת המחבט הקדמי
G-8-130	גרז את מסבי מחבט הפריקה
J-4-130	החלף שמן בתמסורת המחבט הקדמי
115-1	מטף כיבוי אש
G-15-130	בדוק את מטף כיבוי האש
O-5-130	בדוק את רצועות מטף כיבוי האש
115-2	טעינה
	מילוי
	מכל נוזל פליטת הדיזל (Final Tier 4/Stage V) (DEF)
P-3-130	
125-2, 130-P-6	מילוי מכל הדלק
P-14-130	מילוי מערכת הקירור

המשך בעמוד הבא

עמוד

70-21	סכינים נייחות (ללא מנגנון הפעלה חשמלי)
70-22	סכינים נייחות (עם מנגנון הפעלה חשמלי)
130-1	צינור ההידרולי
110-12	החלפת זחלים הינעים
G-11-130	בדיקת השמן בהינעים סופיים
A-7, 130-B-2-130	גרז את המסב החיצוני בהינעים הסופיים
	גרז את הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות
B-2-130	
G-9-130	גרז את מוטות הקישור בסרן האחורי
B-9-130	גרז את מחברי ההינע הסופי
	גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת
A-7, 130-B-2-130	
	גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת מאוד
A-7, 130-B-2-130	
	גרז את נקודות הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות
A-7-130	
	גרז את פין הציר של הצילינדר הראשי (מכונות HillMaster™)
130-A-10	
	גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (מכונות HillMaster™)
130-A-10	
	גרז את ציר ההינע הסופי (מכונות 130-A-10 HillMaster™)
	גרז את קנה צילינדר האיזון (מכונות HillMaster™)
A-10, 130-A-11-130	
J-3-130	החלף את השמן בהינע הסופי
85-13	הכנת גלגלים כפולים
P-14-130	הכנת מערכת הקירור לחורף
	הסרה
75-10	חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה
	מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)
P-18-130	
P-15-130	מסנני מטהר האוויר
65-4	רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אור)
85-15	הסרת הגלגלים הקדמיים
25-1	הרצת המנוע
85-19	התקנת הגלגלים הקדמיים
	חשמל
G-13-130	בדוק מצברים
110-11	טבלת מרווחים
C-1-130	100 השעות הראשונות
A-1-130	כל 10 שעות
B-1-130	כל 50 שעות
G-12, 130-G-17-130	כל 400 שעות
I-4-130	כל 1000 שעות
J-5-130	כל 2000 שעות
M-1-130	כל 4500 שעות
O-1-130	לפי הצורך
D-1-130	מדי 100 שעות
E-1-130	מדי 200 שעות
F-1-130	מדי 250 שעות
G-1, 130-G-7-130	מדי 400 שעות
H-1-130	מדי 800 שעות
I-1-130	מדי 1000 שעות

עמוד	עמוד
מכל הגרעינים	מכל הגרעינים
מכל הדלק - ברז ניתוק	מכל הדלק - ברז ניתוק
מסרה	מסרה
בדוק את הכבלים של צילינדר בלם החניה	בדוק את הכבלים של צילינדר בלם החניה
בדוק את השמן במסרה	בדוק את השמן במסרה
בדוק את נוזל הבלמים	בדוק את נוזל הבלמים
החלף את השמן במסרה	החלף את השמן במסרה
הטה את נוזל הבלמים	הטה את נוזל הבלמים
מנוע	מנוע
בדוק את האלמנטים במסנן האוויר	בדוק את האלמנטים במסנן האוויר
בדוק את מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע	בדוק את מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע
בדוק את מפלס השמן	בדוק את מפלס השמן
בדוק את מפלס נוזל הקירור	בדוק את מפלס נוזל הקירור
בדוק את מפריד המים	בדוק את מפריד המים
בדוק את משכך הרעידות של גל הארכובה	בדוק את משכך הרעידות של גל הארכובה
בדוק את קדם מסנן הדלק	בדוק את קדם מסנן הדלק
בדיקת מכסה שסתום המנוע	בדיקת מכסה שסתום המנוע
גרז את הגלגלות המונעות של המהירות המשתנה	גרז את הגלגלות המונעות של המהירות המשתנה
גרז את הגלגלות המניעות של המהירות המשתנה	גרז את הגלגלות המניעות של המהירות המשתנה
החלף את בולם הזעזועים של גל הארכובה של המנוע	החלף את בולם הזעזועים של גל הארכובה של המנוע
M-1-130	M-1-130
החלף את הנשם במכל הדלק	החלף את הנשם במכל הדלק
החלף את מסנן הדלק המשני	החלף את מסנן הדלק המשני
החלף את מסנן הדלק הראשוני	החלף את מסנן הדלק הראשוני
החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע	החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע
G-14-130	G-14-130
החלף מסנן טעינה הידרולי/הידרוסטטי	החלף מסנן טעינה הידרולי/הידרוסטטי
החלף מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע	החלף מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע
G-18-130	G-18-130
החלף נשם במכל נוזל פליטת הדיזל	החלף נשם במכל נוזל פליטת הדיזל
החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע	החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע
החלף שמן מנוע ומסנן	החלף שמן מנוע ומסנן
החלפת מסנן טעינה הידרוסטטי	החלפת מסנן טעינה הידרוסטטי
החלפת נוזל הקירור של המנוע	החלפת נוזל הקירור של המנוע
מצנן אוויר גדוש	מצנן אוויר גדוש
A-3, 130-B-7-130	A-3, 130-B-7-130
נקה את המעבה	נקה את המעבה
A-3, 130-B-7-130	A-3, 130-B-7-130
נקה את הנשם במכל הדלק	נקה את הנשם במכל הדלק
F-3-130	F-3-130
נקה את הרדיאטור	נקה את הרדיאטור
A-3, 130-B-7-130	A-3, 130-B-7-130
נקה את הרשת הסובבת	נקה את הרשת הסובבת
B-6-130	B-6-130
נקה את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני	נקה את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני
A-3, 130-B-7-130	A-3, 130-B-7-130
נקה את מצנן השמן	נקה את מצנן השמן
(DEF) 130-F-4	(DEF) 130-F-4
נקה את נשם מכל נוזל פליטת דיזל	נקה את נשם מכל נוזל פליטת דיזל
B-5, 130-G-1-130	B-5, 130-G-1-130
נקה את קדם מסנן הדלק	נקה את קדם מסנן הדלק
O-2-130	O-2-130
נקה את רשת האלטרנטור	נקה את רשת האלטרנטור
A-6-130	A-6-130
נקז את המים ממכל האוויר הדחוס	נקז את המים ממכל האוויר הדחוס
115-1	115-1
מניעת שרפות	מניעת שרפות
מעלית הגרעינים הנקיים	מעלית הגרעינים הנקיים
לוחיות שחיקה ודלת	לוחיות שחיקה ודלת
65-80	65-80
G-21, 130-O-4-130	G-21, 130-O-4-130
מייבש מצלמה	מייבש מצלמה
B-8, 130-G-21-130	B-8, 130-G-21-130
ניקוי גליל המעקף של חיישן הלחות	ניקוי גליל המעקף של חיישן הלחות
O-3-130	O-3-130
A-9, 130-O-3-130	A-9, 130-O-3-130
נקה את המצלמה	נקה את המצלמה
B-8, 130-G-20, 130-O-3-130	B-8, 130-G-20, 130-O-3-130
נקה את חיישן הלחות	נקה את חיישן הלחות
מעלית שאריות	מעלית שאריות
גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות	גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות
A-9-130	A-9-130
B-8-130	B-8-130
מערכת הידרולית	מערכת הידרולית
בדוק את מפלס השמן במכל ההידרולי	בדוק את מפלס השמן במכל ההידרולי
A-5-130	A-5-130
בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע	בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע
A-6-130	A-6-130
J-2-130	J-2-130
החלף את השמן במכל ההידרולי	החלף את השמן במכל ההידרולי
I-3-130	I-3-130
החלף מסנן במכל השמן ההידרולי	החלף מסנן במכל השמן ההידרולי
מערכת השאריות	מערכת השאריות
G-21, 130-O-4-130	G-21, 130-O-4-130
מייבש מצלמה	מייבש מצלמה
A-9, 130-O-4-130	A-9, 130-O-4-130
נקה את מצלמת מערכת השאריות	נקה את מצלמת מערכת השאריות
מפזר	מפזר
G-10-130	G-10-130
גרז את דיסקת המפזר	גרז את דיסקת המפזר
מפריד	מפריד
G-10-130	G-10-130
בדוק את השמן בהינע המפריד	בדוק את השמן בהינע המפריד
B-6-130	B-6-130
בדוק את השמן בהינע מפריד עם שתי מהירויות	בדוק את השמן בהינע מפריד עם שתי מהירויות
גרז את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה	גרז את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה
B-5, 130-E-2-130	B-5, 130-E-2-130
גרז את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה	גרז את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה
B-5, 130-E-2-130	B-5, 130-E-2-130
גרז את הגלגלת המניעה של המהירות המשתנה	גרז את הגלגלת המניעה של המהירות המשתנה
G-6-130	G-6-130
גרז את מסב המפריד	גרז את מסב המפריד
G-8-130	G-8-130
J-3-130	J-3-130
החלף את השמן בהינע המפריד	החלף את השמן בהינע המפריד
סובב את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה	סובב את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה
B-4-130	B-4-130
סובב את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה	סובב את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה
B-4-130	B-4-130
מצמד ראש	מצמד ראש
G-18-130	G-18-130
אום אלקטרומוגנטית	אום אלקטרומוגנטית
מרווח	מרווח
130-1	130-1
הבהרה	הבהרה
130-1	130-1
הגדרה	הגדרה
מרכז	מרכז
70-28	70-28
להבי המקצץ	להבי המקצץ
משאבת גלגל הכנפיים	משאבת גלגל הכנפיים
גרז את מסב הגלגלת במשאבת ההינע של גלגל הכנפיים	גרז את מסב הגלגלת במשאבת ההינע של גלגל הכנפיים
G-5-130	G-5-130
משאבת שולחן הקציר	משאבת שולחן הקציר
גרז את מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר	גרז את מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר
G-5-130	G-5-130
מתלה כותרת עליונה	מתלה כותרת עליונה
K-40-45	K-40-45
מצב טיפול	מצב טיפול
ניקוז	ניקוז
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)
P-4-130	P-4-130
המשך בעמוד הבא	המשך בעמוד הבא

עמוד

H-6-45 טמפרטורה חיצונית
F-4-45 טען הגדרות קציר
F-11-45 השפעות שינוי היבול
F-5-45 מוגדר מראש
F-9-45 שמור הגדרה מתוכנתת מראש
F-9-45 ברירת המחדל של המפעל
F-10-45 הגדרה מתוכנתת מראש להתאמה אישית
F-7-45 תנאי דיש
F-8-45 תנאי קש

,

יבול

100-19 טבלת לחות קיימת
100-19 טבלת משקלים
100-19 טבלת צפיפות
M-10-45 ידית רב-תכליתית
95-2 שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר

יישום

וידאו

80-12 בטיחות
80-13 יכולת ממשק וידאו
80-13 כוונון מצלמות

יישום וידאו

80-12 בטיחות
80-13 יכולת ממשק וידאו
80-13 כוונון מצלמות
CommandCenter יישומי צג 45-1
F-23-45 יעד ביצועים
L-19-45 יעד הספק המנוע
A-11-45 יצירת הקצאות למצב יחיד
A-12-45 יצירת הקצאות למצב כפול

כ

M-20-45 כוונון גלגל ההגה
L-30-45 כוונון ההיסט של הנפה העליונה
L-31-45 כוונון ההיסט של הנפה התחתונה
L-33-45 כוונון ההיסט של מאוורר הניקוי
M-48-45 כוונון הנפה העליונה
M-49-45 כוונון הנפה התחתונה
M-46-45 כוונון מהירות הדיש
L-39-45 כוונון מהירות הנסיעה
M-47-45 כוונון מהירות מאוורר הניקוי
M-45-45 כוונון מרווח הדיש
L-9-45 כוונוני השטח הפעיל שהושלמו
L-40-45 כוונוני כנפוני המפריד
L-9-45 כוונוני שמירה אוטומטית שהושלמו
B-10, 45-L-41-45 כוונונים מחוץ לתא
Active Terrain Adjustment 45-L-8 כוונונים פעילים של
כונס אוויר
30-9 מצב נסיעה
30-8 מצב שדה מורחב

המשך בעמוד הבא

עמוד

P-7-130 מסנן ראשוני של מפריד המים
P-11-130 ניקוז אוויר ממערכת הדלק
P-6-130 ניקוז מכל הדלק
30-3 ניקוז מערכת הדלק
P-12-130 ניקוז מערכת הקירור
ניקוי

חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) 75-9
חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) 75-9
חלונות, מראות ופנסים O-5-130
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-10
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-2
קדם-מסנן דלק P-7-130
קוד תגובה מהירה 120-1 (QR)
ניקוי המערכת ההידרולית 130-2
ניקוי זחלים 110-10
ניקוי תא המנוע 30-10, 115-7
פרטי צמיגים בסיסיים 85-2

צמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים D-1-130
בדוק את מומנט הברגים D-1-130
שטיפה

מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
תא

בדוק את חגורות הבטיחות G-17-130
מלא את מכל מתז השמשה הקדמית O-2-130
נקה את מסנן האוויר הטרי בתא B-7, 130-O-2-130
נקה את מסנן זרימת האוויר E-1, 130-O-1-130
תותבי מסילת המפריד 65-17

טיפול באפר מסנן הפליטה והשלכת
טיפול והשלכת האפר ממסנן חלקיקי דיזל P-17-130
טיפול בגרעינים

גישה לטיפול בגרעינים D-1-45
דף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי) D-2-45
הגדרות מתקדמות D-3-45
הגדרת לחות D-6-45
היסט פריקת מכל D-4-45
התרעת לחות D-7-45
התרעת מפלס מותאם אישית D-5-45
מפלס גרעינים D-5-45
מרכז סטוס D-9-45
משואה אוטומטית למפלס גרעינים D-4-45
תיקון לחות D-8-45

טיפול במצבר, בטיחות
בטיחות, טיפול במצבר 10-19, 80-3
טיפול ברצועה והכשרתה 110-12
טיפול בתקופת ההרצה

בדוק לפני 100 השעות הראשונות 25-4
בדיקה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 25-5
בדיקה לאחר 400 שעות (Final Tier 4/Stage V) 25-6
מנוע 25-1
טיפים לקציר 95-1
הפעלה בטמפרטורות נמוכות 95-1

עמוד

K-25-45	מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל)
K-4-45	מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי)
K-27-45	מרווח לוחיות סיפון
K-28-45	נוהל
K-3-45	נוהל חיישן הלחות
(aci) 45-K-39	נוהל כיול לאיזון בידוד שכב פעיל
	נוהל כיול לבדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה
K-31-45	נוהל כיול להוצאת אוויר מבידוד שכב פעיל 45-K-38
(aci) 45-K-38	נוהל כיול להוצאת אוויר מהשכב
K-38-45	נוהל כיול מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל)
K-26-45	נוהל כיול מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי)
K-5-45	נוהל לכיול איזון השכב
K-39-45	נוהל לכיול גלגל הכנפיים ומוט החיתוך
K-36-45	נוהל לכיול הטיית השלדה
K-25-45	נוהל לכיול הכנפיים
K-35-45	נוהל לכיול המהבהב הכתום
K-37-45	נוהל לכיול המיקום של גלגל הכנפיים ומוט החיתוך
K-36-45	נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין
K-32-45	נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-33-45	נוהל לכיול כנפיים בשולחן תירס מתקפל
K-35-45	נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין
K-29-45	נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-34-45	נוהל לכיול רטט זרימת מסה
K-3-45	נוהל לכיול שולחן קציר
K-30-45	נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה
K-27-45	סקירת כיולים ונהלים
K-1-45	רטט זרימת מסה
K-2-45	שולחן תירס מתקפל
K-35-45	שילוב גליל הפריקה
K-26-45	תפוקה
K-6-45	איכות הכיול
K-16-45	איפוס
K-11-45	הגדרות מתקדמות
K-8-45	הקלטת דגימה
K-10-45	התאם משקל סקאלה
K-12-45	מחווני איכות הכיול
K-14-45	מחווני משקל
K-7-45	מחווני סטטוס
K-12-45	סטטוס דגימות שנאספו
K-15-45	סטטוס ההקלטה
K-16-45	ערוך/בחר כיול
K-19-45	עריכה מתקדמת
K-13-45	קצב זרימת מסה
B-5-45	כנפון מפריד
	כנפוני דיש
65-40	כנפוני המכסה העליון (אם קיים)
	כנפוני מסיט היבול
70-5	כוונון
	כנפונים
	כוונון
70-5	מסיט יבול

המשך בעמוד הבא

עמוד

30-7	מצב שדה סטנדרטי
30-6	מצבים
C-56-45	כח ראש למטה
B-8-45	כיוון
	כיול
	תפוקה
95-4	נקודה בודדת
95-4	רב-נקודתי
95-3	שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים
	כיול התפוקה
95-3	שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים
K-3-45	כיול חיישן הלחות
K-29-45	כיול ראש
K-5-45	כיול תפוקה
95-4	נקודה בודדת
95-4	רב-נקודתי
	כיולים
45-K-20	ActiveYield™
	™ActiveYield
K-22-45	איפוס
K-22-45	הגדרות מתקדמות
K-21-45	מחווני סטטוס
K-23-45	תיקוני הכיול
	Wings (כנפיים) 45-K-35
	Yield (תפוקה)
K-19-45	מחקר דגימות שלא נעשה בהן שימוש
(aci) 45-K-39	איזון הבידוד הפעיל של השכב
K-39-45	איזון השכב
	בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה
K-31-45	
K-1-45	גישה לכיולים ונהלים
	הוצאת אוויר מהבידוד הפעיל של השכב 45-K-38
(ACI) 45-K-38	הוצאת אוויר מהשכב
K-38-45	הטיית השלדה
K-24-45	חיישן לחות
	נוהל
K-4-45	טווח ההטיה האורכית של בית המזין
K-32-45	טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-33-45	כיול ראש
K-29-45	כיול תפוקה
K-5-45	מהבהב כתום
K-37-45	מהירות גלגל ההנחיה
K-43, 45-K-44-45	נוהל
K-43, 45-K-44-45	מהירות ההגבהה של בית המזין
K-28-45	מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-34-45	מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך
K-36-45	מיקום השמשה
K-45-45	נוהל
K-45-45	מיקום כנף הדרייפר עם ציר
K-42-45	נוהל
K-42-45	מצב שירות של מתלה שולחן הקציר
K-40-45	בקרת לחץ
K-41-45	נוהל
K-41-45	

עמוד	עמוד
מ	ל
מאורר במהירות משתנה	לא ניתן לטיפול
החלפה	מכלול נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה 65-77
רצועת הינע (Final Tier 4/Stage V)	לא ניתן לשמור על היעד L-32-45
Q-12-130 9.0 ליטרים	להב לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)
תחזוקה	החלפה 70-11
G-4-130 גרז את הגלגלות המונעות של המהירות המשתנה	לוח אחורי
G-4-130 גרז את הגלגלות המניעות של המהירות המשתנה	PowerCast™ (אופציונלי)
מאורר ואקום	כנפיים אחוריות 70-12
החלפה	החלפה
רצועה מונעת (Final Tier 4/Stage V)	להב לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי) 70-11
Q-11-130 9.0 ליטרים	כוונן 70-7
רצועת הינע (Final Tier 4/Stage V)	PowerCast™ (אופציונלי) 70-11
Q-11-130 9.0 ליטרים	הגדרות הכנפון 70-9, 70-10, 70-33
R-16-130 13.5 ליטרים	כנפונים 70-7, 70-8, 70-31
מאורר ניקוי	70-32
החלפה	לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)
65-68, 65-69 רצועה	כוונן 70-11
תחזוקה	כנפיים אחוריות 70-12
גרז את הגלגלת העליונה של מאורר הניקוי במהירות משתנה	לוח הזנה
B-5-130	תומך אטם 55-3, 55-4
גרז את הגלגלת התחתונה של מאורר הניקוי במהירות משתנה	לוח סכינים B-10-45
B-5-130	לוח סכינים נייח
G-9-130 גרז את המסבים במאורר הניקוי	החלפת סכינים (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-21
מאורר ניקוי (Active Terrain Adjustment)	החלפת סכינים (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-22
כוונן	הסרה (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-16
65-68 מנגנון הפעלה	התקנה (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-19
מאורר ניקוי (Non-Active Terrain Adjustment)	כוונן (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-16
כוונן	לוחות
65-67 מנגנון הפעלה	ארגז כלים (אם קיים) 60-2
מאיץ הזנה	בית המזין 55-2
55-3 דלת גישה עליונה	דלתות הכנפיים 60-1
החלפה	כוונן צילינדר 60-2
65-2 לוחיות שחיקה (יבול קשה)	מכסי המפריד 60-5
65-3 לוחיות שחיקה (משוננות)	צד ימין 60-4
65-1 לוחיות שחיקה (סטנדרטיות)	לוחית הזיהוי של המכונה 110-22, 150-2
65-7 רצועה למאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה	מיקום תווית תאימות של האיחוד הכלכלי האירואסייתי 150-2
רצועה למאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית	לחות
65-7	טבלת צפיפות ולחות קיימות 100-19
הסרה	לחץ
65-4 רצפת מסרק (מכונות אורז)	בדיקת צמיגים 85-4, 85-6, 85-9
כוונן	85-10
65-9 רצועה	HillMaster 85-8, 85-11
65-97 פתיחת סתימה	טיפול בצמיגים ותחזוקתם 85-2
65-4 רצפת מסרק (מכונות אורז)	לחץ 45-C-47 HydraFlex™
שינוי	לחצן גלילה A-13-45
65-10 מהירות מאיץ הזנה מהירות גבוהה בעל קיבולת גבוהה	לחצן חידוש AutoTrac™ (אם קיים) M-55-45
מהירות של מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית	לחצנים להפעלת שולחן הקציר M-57-45
65-9	לכלוך על העדשה L-13-45
תחזוקה	לכלוך על עדשת המצלמה L-13-45
G-6-130 גרז את המסבים במאיץ ההזנה	
L-16-45 מגבלת המהירות	

המשך בעמוד הבא

עמוד	עמוד
מגבלת המהירות של 45-L-16 HarvestSmart™	מגבלת המהירות של 45-L-16 HarvestSmart™
מגן	מגן
ניקוי	ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)	ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)	ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)
מגנים	מגנים
ארגז כלים (אם קיים)	ארגז כלים (אם קיים)
בית המזין	בית המזין
דלתות בית המזין	דלתות בית המזין
דלתות הכנפיים	דלתות הכנפיים
כוונון צילינדר	כוונון צילינדר
מכסי המפריד	מכסי המפריד
צד ימין	צד ימין
צד שמאל	צד שמאל
מדבקה	מדבקה
מיקומי סיכה	מיקומי סיכה
מדבקת המכל	מדבקת המכל
מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה	מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה
מדחס אוויר	מדחס אוויר
החלפה	החלפה
רצועה (Final Tier 4/Stage V)	רצועה (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים	9.0 ליטרים
13.5 ליטרים	13.5 ליטרים
רצועה (Tier 2/Stage II)	רצועה (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים	9.0 ליטרים
13.5 ליטרים	13.5 ליטרים
מוט	מוט
צינור	צינור
מכל	מכל
תחזוקה	תחזוקה
נקז מים מהמכל	נקז מים מהמכל
מהבהב כתום	מהבהב כתום
מהבהב חירום	מהבהב חירום
החלפה	החלפה
מהירות הפעלה (S760 ו-145-1)	מהירות הפעלה (S760 ו-145-1)
מהירות הפעלה (S780, S785 ו-145-2)	מהירות הפעלה (S780, S785 ו-145-2)
מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים	מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים
מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר	מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר
מהירות גלגל ההנחה	מהירות גלגל ההנחה
נוהל	נוהל
מהירות דיש	מהירות דיש
מהירות הגבהה/הנמכה	מהירות הגבהה/הנמכה
מהירות הגל האחורי	מהירות הגל האחורי
מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן	מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן
תירס (אם קיים)	תירס (אם קיים)
מהירות ההגבהה של בית המזין	מהירות ההגבהה של בית המזין
מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין	מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין
מהירות הטיה	מהירות הטיה
מהירות המסוע	מהירות המסוע
שינוי	שינוי
מהירות מאוורר	מהירות מאוורר
מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים	מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים
מהירות מרבית 1 ו-45	מהירות מרבית 1 ו-45
מהירות נסיעה בכביש	מהירות נסיעה בכביש
מפרטים	מפרטים
מהירות רצועת דרייפר	מהירות רצועת דרייפר
מוגדר מראש	מוגדר מראש
מודול לעיבוד תמונות	מודול לעיבוד תמונות
הודעות ורישיונות של תוכנה מצד שלישי	הודעות ורישיונות של תוכנה מצד שלישי
תנאי שימוש	תנאי שימוש
מוט בקר (אופציונלי)	מוט בקר (אופציונלי)
מוטות הקישור	מוטות הקישור
גרז את מוטות הקישור בסרן האחורי	גרז את מוטות הקישור בסרן האחורי
מומנט הידוק לקשיחים	מומנט הידוק לקשיחים
אינץ' מאוחד	אינץ' מאוחד
מטריות	מטריות
מונחי בטיחות, הבן	מונחי בטיחות, הבן
מושב המדריך	מושב המדריך
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד פרימיום)	מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד פרימיום)
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי)	מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי)
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב עור פרימיום)	מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב עור פרימיום)
מזג אוויר קר	מזג אוויר קר
בטיחות בנוזל התנעה	בטיחות בנוזל התנעה
הפעלת נוזל התנעה	הפעלת נוזל התנעה
מחמם נוזל הקירור	מחמם נוזל הקירור
נוזל התנעה	נוזל התנעה
מזגן	מזגן
נקה את צינור הניקוז	נקה את צינור הניקוז
פתרון בעיות	פתרון בעיות
מחבת הפריקה	מחבת הפריקה
גרז את המסבים	גרז את המסבים
החלפה	החלפה
לוחיות שחיקה	לוחיות שחיקה
רצועה	רצועה
כוונון	כוונון
רצועה	רצועה
פתיחת סתימה	פתיחת סתימה
מחבת הפריקה (יבול קשה)	מחבת הפריקה (יבול קשה)
החלפה	החלפה
לוחיות שחיקה	לוחיות שחיקה
מחבת פריקה (סטנדרטי)	מחבת פריקה (סטנדרטי)
החלפה	החלפה
לוחיות שחיקה	לוחיות שחיקה
מחבת קדמי	מחבת קדמי
בדוק את השמן בתמסורת המחבת הקדמי	בדוק את השמן בתמסורת המחבת הקדמי
גרז את המסבים	גרז את המסבים
החלף שמן בתמסורת המחבת הקדמי	החלף שמן בתמסורת המחבת הקדמי
החלפה	החלפה
כנפיים (אם קיימות)	כנפיים (אם קיימות)
רצועה (אם קיימת)	רצועה (אם קיימת)
הסרה	הסרה
רצפה (אם קיימת)	רצפה (אם קיימת)
כוונון	כוונון
רצועה (אם קיימת)	רצועה (אם קיימת)

המשך בעמוד הבא

עמוד	עמוד
90-7 שינוע על גרור	מחבר
P-5-130 מכל DEF	מדחס אוויר P-16-130
75-7 ניקוי	מחונן
75-6 מכל הגרעינים	הטיית בית המזין 55-32
75-12 בורג הגזירה של הינע גליל הפריקה	כוונון
75-2 מיקום	חיישני מילוי 75-2
75-13, 75-15 גליל הפריקה	מחונן הטיה
75-10 מצבי זרוע הנעילה	בית המזין 55-32
75-3 דלתות ניקוי	מחונן מפלס הדלק M-53-45
75-8 החלפה	מחונן מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל 45-M-53 (DEF)
75-11 רצועת ההינע של גליל הפריקה	מחונן ניקוי מסנן הפליטה M-52-45
75-10 הסרה	מחמם
75-3 חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה	פתרון בעיות 135-19
75-11 הפעלה	מטב ביצועים L-28-45
75-8 מכסים (אם קיימים)	מטף כיבוי אש 20-7, 20-8, 115-4
75-2 כוונן	115-5
75-11, 75-12 גליל הטעינה (מכסי מכל הגרעינים)	בדוק G-15-130
75-10 מחונן חיישן המילוי	בדוק את הרצועות O-5-130
75-11 מכסים (אם קיימים)	דרכים מומלצות למניעת שרפות 115-1
75-11 מצב גליל הפריקה	הפעלה 115-1
75-11 שרשרת ההינע של גליל הפריקה	טעינה 115-2
75-11 תומך העריסה של גליל הפריקה	רשימת תיוג 115-1
75-6 מיקומי החיישנים	תושבת 20-8, 115-6
ActiveYield™ 75-6	מידות
75-4 מכסי גלילי הרחב	S760 ו-145-7
ActiveYield™ 75-5	S770
75-7 מסיט גליל הטעינה	S770 HillMaster™
75-9 ניקוי	S790-ו-™ S780 HillMaster™, S785 HillMaster
75-9 חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים)	HillMaster™
75-9 חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים)	145-10
10-12 ניקוי בטיחותי של מכל הגרעינים והסרת חסימות	S790 145-9-ו- S780, S785
75-1 סולם המנוע	מודול הזחלים 110-17
75-7 קיפול גליל הטעינה (מאריכי מכל הגרעינים)	מכונה 110-18
75-1 תחזוקה	נקודות ייחוס 110-19, 145-11
G-19-130 בדוק את השמן בתמסורת גליל הטעינה	מידע על נסיעה 90-16
G-6-130 גרז את המסב בגל ההינע של המקצץ	מיזוג אוויר H-5-45
G-6-130 גרז את המסב בגל ההינע של הפריקה	מיקום בורג הגזירה
G-4-130 גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה	נעילה בנקודה בודדת 55-39
G-5-130 גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה האנכי	מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך K-36-45
B-7-130 נקה את חיישן הזרימה המרובה	מיקום השמשה K-45-45
75-1 תעלת דגימה	נוהל K-45-45
30-5 מכל הדלק	מיקום כנף הדרייפר עם ציר K-42-45
125-2, 130-P-6 בדיקת הנשם	נוהל K-42-45
P-6-130 מילוי	מיקום לוחית הזיהוי של המכונה 110-22, 150-2
120-2 ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)	מיקום מוט החיתוך C-54-45
P-6-130 שסתום ניתוק	מיקום תווית תאימות של האיחוד הכלכלי האירואסייתי 150-2
O-2-130 מכל מתז השמשה הקדמית	מיקומי המסרקים של השבכה (אם קיימים) 65-16
30-5 מילוי המכל	מיקומי הקשירה של המכונה 90-15
30-5 מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)	מכונה
30-5 בדיקת הנשם	מדבקת מיקומי הקשירה 90-15
	מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה 85-13
	מידע על נסיעה 90-16
	מיקומי נקודות ההגבהה 85-14, 90-16
	נסיעה בכביש 90-2
	שולחן קציר מחובר 85-1, 90-1

המשך בעמוד הבא

עמוד

רצועת אביזרים (Tier 2/Stage II)	
Q-1-130 ליטרים 9.0	
R-1-130 ליטרים 13.5	
רצועת האלטרנטור (Final Tier 4/Stage V)	
Q-8-130 ליטרים 9.0	
R-11-130 ליטרים 13.5	
רצועת ההינע של המאוורר (Final Tier 4/Stage V)	
R-19-130 ליטרים 13.5	
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Final Tier 4/Stage V)	
Q-10-130 ליטרים 9.0	
R-15-130 ליטרים 13.5	
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)	
Q-11-130 ליטרים 9.0	
R-16-130 ליטרים 13.5	
רצועת הינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)	
Q-6-130 ליטרים 9.0	
R-10-130 ליטרים 13.5	
רצועת הינע של מאוורר במהירות משתנה (Final Tier 4/)	
Stage V	
Q-12-130 ליטרים 9.0	
רצועת המזגן (Final Tier 4/Stage V)	
Q-8-130 ליטרים 9.0	
R-11-130 ליטרים 13.5	
רצועת הרשת הסובבת Q-4, 130-R-8-130	
רצועת מאוורר (Tier 2/Stage II)	
Q-1-130 ליטרים 9.0	
R-5-130 ליטרים 13.5	
רצועת מדחס אוויר (Final Tier 4/Stage V)	
Q-15-130 ליטרים 9.0	
רצועת מדחס אוויר (Tier 2/Stage II)	
Q-1-130 ליטרים 9.0	
R-1-130 ליטרים 13.5	
רצועת מדחס האוויר (Final Tier 4/Stage V)	
R-16-130 ליטרים 13.5	
רצועת ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)	
Q-20-130	
R-22-130 ליטרים 13.5	
G-3-45 הספק המנוע	
35-6 הפעלת נוזל התנעה	
25-1 הרצה	
G-7-45 השבת את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה	
G-8-45 התקורות המנוע מתבצעת	
Final Tier 4/Stage V) 35-4) חישן זיהוי עצמים	
Tier 2/Stage II) 25-5) טיפול הרצה לאחר 100 שעות	
Final Tier 4/Stage V) 25-6) טיפול הרצה לאחר 400 שעות	
כוונון	
Q-20, 130-R-22-130 מברשת הרשת הסובבת	
כונס אוויר	
30-9 מצב נסיעה	
30-8 מצב שדה מורחב	
30-7 מצב שדה סטנדרטי	
30-6 מצבים	
G-10-45 מדחס אוויר	

המשך בעמוד הבא

עמוד

גישה	
מסנן יחידת המינרן (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4)	
מסנן קווי (Final Tier 4/Stage V) 130-P-5)	
G-19-130 החלף נשם	
P-3-130 מילוי	
P-4-130 ניקוז	
F-4-130 נקה את הנשם	
מכלולי נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה	
65-77 לא ניתן לטיפול	
מכסה	
P-1-130 גישה למנוע	
P-1-130 גישה למסנן המנוע	
מכסה שסתום המנוע	
J-2-130 בדיקה	
E-4-45 מכסי מכל הגרעינים	
65-15 מכסי שבכה (אם קיימים)	
מכסים	
מכל הגרעינים	
75-3 הפעלה	
55-5 מלכודת אבנים	
A-8-130 ניקוי	
ממסרה	
G-13-130 בדוק את הכבלים של צילינדר בלם החניה	
G-12-130 בדוק את השמן בממסרה	
G-16-130 בדוק את נוזל הבלמים	
I-1-45 גישה לממסרה	
I-1-45 דף ראשי לממסרה	
ProDrive™ הגדרות מתקדמות ל-45-I-3	
I-3-45 מצב Limp Home (זחילה וחירום)	
I-3-45 מצב גרירה	
J-4-130 החלף את השמן בממסרה	
I-4-130 הטח את נוזל הבלמים	
I-3-2 מהירות מרבית 1 ו-45	
ממסרת ProDrive™	
ProDrive™ הגדרות מתקדמות למצב גרירה של 45-I-4	
ProDrive™ הגדרות מתקדמות למצב זחילה וחירום של 45-I-5	
I-3-45 מצב Limp Home (זחילה וחירום)	
I-3-45 מצב גרירה	
35-6 ניהול מהירות מנוע	
תיבת הילוכים	
125-19 המלצות על שמנים	
M-50-45 ממסרת העברה בלחיצה (אם קיימת)	
מנוע	
A-2-130 בדוק את מפלס השמן	
30-1 בדוק שמן	
25-4 בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות	
35-6 בטיחות בנוזל התנעה	
G-1-45 גישה	
G-1-45 הדף הראשי של המנוע	
F-2, 130-F-3-130 החלף שמן מנוע ומסנן	
החלפה	
(Final Tier 4/Stage V) רצועה מונעת של מאוורר הוואקום	
Q-11-130 9.0 ליטרים	

עמוד

A-3, 130-B-7-130	נקה את הרשת הסובבת
B-6-130	נקה את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני
A-3, 130-B-7-130	נקה את מצנן האוויר הגדוש
A-3, 130-B-7-130	נקה את מצנן השמן
(DEF) 130-F-4	נקה את נשם מכל נוזל פליטת דיזל
B-5, 130-G-1-130	נקה את קדם מסנן הדלק
O-2-130	נקה את רשת האלטרנטור
A-6-130	נקז את המים ממכל האוויר הדחוס
M-37-45	מנוע והינע נסיעה
125-6	מנועי דיזל, השפעת מזג אוויר קר
10-6, 125-1	מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק
F-14-45	מניפת הניקוי
	החלפה
65-67	רצועה
	כוונן
65-66	רצועה
110-2	מנע הימחצות
	מסגרת הטיה
	הגדרה
55-6	בית מזין (הטיה ידנית)
	כוונן
55-6	בית מזין (הטיה ידנית)
75-7	מסיט גליל הטעינה
70-13	מסיט יבול
	מסנן
	בדוק
A-6-130	קדם-מסנן דלק
	בדיקה
G-20-130	אלמנטים במסנן האוויר
G-15-130	מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע
G-2-130	מפריד מים
	גישה
(DEF) (Final Tier 4/ Stage V) 130-P-4	מסנן יחידת המינרן של נוזל פליטת הדיזל
(DEF) (Final Tier 4/ Stage V) 130-P-5	מסנן קווי של מכל נוזל פליטת הדיזל
	החלף
G-3-130	החלף את מסנן הדלק המשני
G-3-130	מסנן דלק ראשוני
G-13-130	מסנן טעינה הידרולי/הידרוסטטי
G-14-130	מסנן טעינה הידרוסטטי
F-3-130	מסנן שמן מנוע
G-20-130	נשם מכל הדלק
(DEF) 130-G-19	נשם מכל נוזל פליטת דיזל
	החלפה
C-1, 130-G-14-130	מסנן בתמסורת הראשית של המנוע
P-10-130	מסנן דלק ראשוני ומשני
C-1-130	מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע
G-18-130	
F-2-130	מסנן שמן מנוע
P-8-130	קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי)

המשך בעמוד הבא

עמוד

35-7	מחמם נוזל הקירור
35-4	מידע על התנעה
P-1-130	מכסה גישה
P-1-130	מכסה גישה למסנן
P-2-130	נוזל התנעה
	ניהול מהירות מנוע
ProDrive™ 35-6	מכונות
	ניקוי
120-10	ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
120-2	ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)
G-5-45	ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה
G-5-45	ניקוי מסנן בחניה
	ניתוב
Q-4, 130-R-8-130	רצועת הרשת הסובבת
G-10-45	סטטוס מדחס האוויר
G-4-45	סקירת מערכת מסנן פליטה
35-5	פרטי כיבוי
135-9	פתרון בעיות
G-9-45	קיבולת מסנן ניהול השאריות
	רצועה
	ניתוב (Final Tier 4/Stage V)
Q-7-130	9.0 ליטרים
R-11-130	13.5 ליטרים
	ניתוב (Tier 2/Stage II)
Q-1-130	9.0 ליטרים
R-1-130	13.5 ליטרים
	תחזוקה
G-20-130	בדוק את האלמנטים במסנן האוויר
G-15-130	בדוק את מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע
A-3-130	בדוק את מפלס נוזל הקירור
G-2-130	בדוק את מפריד המים
J-5-130	בדוק את משכך הרעידות של גל הארכובה
A-6-130	בדוק את קדם מסנן הדלק
J-2-130	בדיקת מכסה שסתום המנוע
G-4-130	גרז את הגלגלות המונעות של המהירות המשתנה
G-4-130	גרז את הגלגלות המניעות של המהירות המשתנה
	החלף את בולם הזעזועים של גל הארכובה של המנוע
M-1-130	
G-20-130	החלף את הנשם במכל הדלק
G-3-130	החלף את מסנן הדלק המשני
G-3-130	החלף את מסנן הדלק הראשוני
C-1-130	החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע
G-14-130	
G-13-130	החלף מסנן טעינה הידרולי/הידרוסטטי
C-1-130	החלף מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע
G-18-130	
(DEF) 130-G-19	החלף נשם במכל נוזל פליטת הדיזל
I-2, 130-J-3-130	החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע
G-14-130	החלפת מסנן טעינה הידרוסטטי
N-2-130	החלפת נוזל הקירור של המנוע
A-3, 130-B-7-130	נקה את המעבה
F-3-130	נקה את הנשם במכל הדלק
A-3, 130-B-7-130	נקה את הרדיאטור

עמוד	עמוד
150-4 תא	הסרה
150-7 תמסורת בית מזין רב-מהירות (אם קיים)	מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)
150-6 תמסורת הינע הרוטור	P-18-130
150-5 תמסורת המנוע	P-15-130 מסנני מטרה האוויר
65-15 מסרקי השבכה (אם קיימים)	ניקוז
65-16 מסרקי שבכת המפריד מורתיים כבדים (אם קיימים)	מסנן ראשוני של מפריד המים
..... מעבה	ניקוי
A-3, 130-B-7-130 ניקוי	B-6-130 מפריד מים במסנן דלק ראשוני
..... מעלית הגרעינים הנקיים	F-3-130 נשם מכל הדלק
..... החלפה	נשם מכל נוזל פליטת דיזל 130-F-4 (DEF) נשם מכל נוזל פליטת דיזל 130-F-4 (DEF)
65-79 רצועה	P-7-130 קדם-מסנן
..... כוונון	B-5, 130-G-1-130 קדם-מסנן דלק
65-78 רצועה	P-8-130 קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי)
65-80 שרשרת המסוע	שטיפה
65-80 לוחיות שחיקה ודלת	P-8-130 קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי)
..... תחזוקה	תחזוקה
G-21, 130-O-4-130 מייבש מצלמה	I-3-130 החלף מסנן במכל השמן ההידרולי
B-8, 130-G-21-130 ניקוי גליל המעקף של חיישן הלחות	B-7, 130-O-2-130 נקה את מסנן האוויר הטרי בתא
O-3-130	E-1, 130-O-1-130 נקה את מסנן זרימת האוויר
A-9, 130-O-3-130 נקה את המצלמה	מסנן DEF קווי
B-8, 130-G-20, 130-O-3-130 נקה את חיישן הלחות	K-3, 130-L-3-130 החלף
..... מעלית שאריות	מסנן אוויר
65-82 חיישנים	הסרה
..... כוונון	ניהול פסולת המנוע (130-P-18) Final Tier 4/Stage V
65-83 רצועת הינע	מסנן הפליטה
65-84 שרשרת הינע עליונה	P-17-130 טיפול והשלכת האפר
..... תחזוקה	מסנן הפליטה, בטיחות
A-9-130 גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות	בטיחות, מסנן פליטה
B-8-130	10-20, 35-1 מסנן חלקיקי דיזל
..... מערכת האוויר	P-17-130 תחזוקה וטיפול
P-2-130 אין לבצע שינויים	מסנן יחידת מינון DEF
P-2-130 מערכת הדלק	K-2, 130-L-2-130 החלפה
P-2-130 אין לבצע שינויים	מסנני דלק
G-2-130 בדוק את מפריד המים	מסננים, דלק
A-6-130 בדוק את קדם מסנן הדלק	125-21 מסנני מטרה האוויר
30-3 בדיקה	P-15-130 הסרה
G-20-130 החלף את הנשם במכל הדלק	מסננים, שמן
G-3-130 החלף את מסנן הדלק המשני	מסנני שמן
G-3-130 החלף את מסנן הדלק הראשוני	מספרי זיהוי המכונה
130-G-19 החלף נשם במכל נוזל פליטת דיזל (DEF)	150-1
P-11-130 ניקוז אוויר	150-8 לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס)
F-3-130 נקה את הנשם במכל הדלק	לוח אחורי PowerCast TM מתקדם (שאריות ביניים ופרימיום)
B-6-130 נקה את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני	150-8
(DEF) נקה את נשם מכל נוזל פליטת דיזל 130-F-4	150-7 לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס, ביניים ופרימיום)
B-5, 130-G-1-130 נקה את קדם מסנן הדלק	150-6 ממסרה
..... מערכת החשמל	מנוע (150-4) Final Tier 4/Stage V
G-13-130 בדוק מצברים	מנוע (150-3) Tier 2/Stage II
80-5 בדיקת המשקל הסגולי	150-5 מנוע הינע הידרוסטטי
80-1 הוראות בטיחות	150-5 מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות
80-14 הוראות בטיחות לנורות הלוגן	150-8 מפזר (שאריות דלוקס)
..... החלפה	150-7 מקצץ (אם קיים)
80-24 מהבהבי חירום אחוריים	משאבת הנעה הידרוסטטי
80-24 מהבהבי חירום/פנסי מתאר	150-4 פירוש המספר הסידורי של המנוע
	150-3 ריברסר בית המזין
	150-6

המשך בעמוד הבא

עמוד	עמוד
דלת ניקוי ידני	נורה בפנס מסתובב 80-21
תמסורת גליל 65-66	נוריות 80-18 LED
החלפה	פנס גליל הפריקה 80-22, 80-23
רצועה 65-67	פנס מכל הגרעינים 80-22, 80-23
כוונן	פנס מסתובב 80-22
רצועה 65-66	פנסי חיפוש צידיים 80-23, 80-24
תעלות אוויר 65-65	פנסי מערכת הניקוי 80-23, 80-24
מערכת הקירור	פנסי מתאר/בלימה 80-24
בדוק את מפלס נוזל הקירור 30-3	פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים) 80-17
החלפה	פנסי עבודה (אם קיימים) 80-17
רצועה מונעת של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)	פנסי עבודה של דלת הגישה 80-22, 80-23
9.0 ליטרים Q-11-130	פנסי עזר לשדה 80-22, 80-23
רצועת ההינע של המאוורר (Final Tier 4/Stage V)	פנסי פריקה 80-22, 80-23
13.5 ליטרים R-19-130	פנסי שלפים 80-22, 80-23
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Final Tier 4/Stage V)	פנסים ראשיים בתא 80-14
9.0 ליטרים Q-10-130	פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים ונמוכים) 80-15, 80-16
13.5 ליטרים R-15-130	תאורת מפה 80-25
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)	תאורת פנים התא 80-25
9.0 ליטרים Q-11-130	הסרה והתקנה של מצברים 80-7, 80-8
13.5 ליטרים R-16-130	חיבור כבלים 80-4
רצועת הינע במהירות משתנה (Final Tier 4/Stage V)	חיבור מצבר עזר 80-6
9.0 ליטרים Q-12-130	טעינת המצברים 80-5
רצועת הינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)	כוונן
9.0 ליטרים Q-6-130	נוריות 80-19 LED
13.5 ליטרים R-10-130	פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים) 80-18
רצועת הרשת הסובבת Q-4, 130-R-8-130	פנסים ראשיים בתא 80-15
הכנה לחורף P-14-130	פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים ונמוכים) 80-16
כוונן	מתג ניתוק המצבר 80-9
מברשת הרשת הסובבת Q-20, 130-R-22-130	ניקוי
מילוי P-14-130	ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-2
ניקוז P-12-130	נתיכים חוטיים 80-11
ניתוב	תחזוקה
רצועת הרשת הסובבת Q-4, 130-R-8-130	נקה את רשת האלטרנטור O-2-130
תחזוקה	תיבת הנתיכים 80-10, 80-12
בדוק את נוזל קירור המנוע A-3-130	מערכת הידרולית
החלפת נוזל הקירור של המנוע N-2-130	בדוק את מכל השמן 30-2
נקה את המעבה A-3, 130-B-7-130	החלפת צינור 130-1
נקה את הרדיאטור A-3, 130-B-7-130	לחץ המצבר ההידרולי 130-2
נקה את הרשת הסובבת A-3, 130-B-7-130	ניקוי 130-2
נקה את מצנן האוויר הגדוש A-3, 130-B-7-130	ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-10
נקה את מצנן השמן A-3, 130-B-7-130	ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-2
מערכת השאריות	תחזוקה
החלפה	בדוק את מפלס השמן במכל ההידרולי A-5-130
רצועת הינע 65-85	בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע
שרשרת הינע 65-87	A-6-130
הסרה	החלף את השמן במכל ההידרולי J-2-130
לוחיות שחיקה 65-88	החלף מסנן השמן ההידרולי I-3-130
מוטות מחורצים 65-88	מערכת המתיחה 110-10
התקנה	מערכת הניקוי
לוחיות שחיקה 65-88	דלת גישה 65-65
מוטות מחורצים 65-88	דלת ניקוי
כוונן	תמסורת הגליל (אם קיימת) 65-66
כפות המעלית 65-83	

המשך בעמוד הבא

עמוד	עמוד
החלפה	לוחיות שחיקה 65-90
65-63 כנפי המחבט הקדמי (אם קיים)	מוטות מחורצים 65-90
65-3 לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה	רצועת הינע 65-85
65-1 לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה	שכב החזרה 65-91
65-2 לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה	שרשרת הינע 65-86
65-59 לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה	שרשרת כפות מעלית השאריות 65-84
65-61 לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה (יבול קשה)	ניקוי
65-60 לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי	חיישני מעלית שאריות 65-82
65-65 רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי	ניקוי הגליל 65-92
65-7 רצועה למאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה	תחזוקה
רצועה למאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית	מיישב מצלמה G-21, 130-O-4-130
65-7	נקה את מצלמת מערכת השאריות A-9, 130-O-4-130
65-64 רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי	מערכת התרעה מחזורית 10-21
65-67 רצועת גליל המסוע	מערכת מדחס אוויר P-16-130
65-85 רצועת ההינע של מערכת השאריות	מערכת נוכחות המפעיל 10-21
65-52 רצועת הינע משתנה	מפזר
65-62 רצועת המחבט הקדמי (אם קיים)	גרז את דיסקת המפזר G-10-130
65-68, 65-69 רצועת מאוורר הניקוי	החלפה
65-54 רצועת מחבט הפריקה	דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 70-34
65-67 רצועת מניפת הניקוי	מכלולי הדיסקים (מהירות אחת) 70-38
65-79 רצועת מעלית גרעינים נקיים	מכלולי הדיסקים (שתי מהירויות) 70-39
65-67 רצועת מערכת הניקוי	הנמכה 70-37
65-87 שרשרת ההינע של מערכת השאריות	מידע כללי 70-35
65-11, 100-17 המלצות בנוגע לשכבים	מפזר קש לפיזור רחב (אופציונלי) 70-40
הסרה	מצב שובלים 70-36
65-74 אלמנטים במפריד המוץ	מפלט גרעינים D-5-45
65-74 אלמנטים בנפה	מפרטים 110-16
TriStream) גופי דיש (רוטור 65-41	מהירויות הפעלה (S760 ו-145-1) S770)
65-44 גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)	מהירויות הפעלה (S780, S785 ו-145-2) S790)
65-88 לוחיות שחיקה של מערכת השאריות	מהירויות נסיעה בכביש 110-9
65-88 מוטות מחורצים של מערכת השאריות	מידות (S760 ו-145-7) S770)
65-23 מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל)	מידות (S770 HillMaster™) 145-8)
65-18 מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי)	מידות (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ ו-S790
70-14 רצפת מחבט קדמי (אם קיים)	145-10 HillMaster™)
65-4 רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז)	מידות (S780, S785 ו-145-9) S790)
TriStream) שיני דיש (רוטור 65-41	מידות המכונה 110-18
65-44 שיני דיש (רוטור זרימה משתנה)	מידות מודול הזחלים 110-17
התקנה	מפרטי המכונה (S760 ו-145-3) S770)
65-74 אלמנטים במפריד המוץ	מפרטי המכונה (S780, S785 ו-145-5) S790)
65-74 אלמנטים בנפה	נקודות ייחוס למידות 110-19, 145-11
TriStream) גופי דיש (רוטור 65-41	עוצמת רעש 145-12
65-44 גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)	רעידות בכל הגוף 145-12
65-88 לוחיות שחיקה של מערכת השאריות	מפריד
65-88 מוטות מחורצים של מערכת השאריות	Posi-Torq
65-23 מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל)	טווחי מהירות 65-50
65-18 מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי)	איזון
TriStream) שיני דיש (רוטור 65-41	שכב (בידוד שכב פעיל) 65-34
65-44 שיני דיש (רוטור זרימה משתנה)	שכב (כוונון שכב סטנדרטי) 65-31
כוונון	בורגי גזירה של תמסורת מכלול השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 65-17
65-83 כפות מעלית מערכת השאריות	גרז את מסב המפריד G-8-130
65-90 לוחיות שחיקה של מערכת השאריות	דלת גישה למערכת הניקוי 65-65
65-50 מהירויות	
65-90 מוטות מחורצים של מערכת השאריות	

עמוד

מכלולי נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה	
65-77 לא ניתן לטיפול	
65-15 מכסי שבכה (אם קיימים)	
60-5 מכסים	
65-15 מסרקי השבכה (אם קיימים)	
65-16 מסרקי שבכת המפריד מורתכים כבדים (אם קיימים)	
65-53 מפרדי לוח הגליל	
65-13 מרווחי שבכה	
ניקוי	
65-92 גליל השאריות	
65-82 חיישני מעלית מערכת השאריות	
120-10 ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)	
120-2 ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)	
65-65 ניקוי תעלות האוויר של מערכת הניקוי	
65-71 נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות	
65-71 נפה עליונה לשימוש כללי	
65-72 נפה עליונה לתירס פרימיום	
65-70 נפה עליונה קדמית קבועה	
65-73 נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות	
65-72 נפה תחתונה לשימוש כללי	
65-72 נפר ת'יפר מסרק שטוח שיניים	
65-14 סוגי שבכות	
65-12 סוגי שכבים	
MaxRound™ 65-13-ו MaxThresh™	
65-97 פתיחת סתימה	
65-97 מאיץ המזין	
65-98 מחבט הפריקה	
135-2 פתרון בעיות	
65-94 רצועות הינע בצד שמאל	
65-95, 65-96 רצועות הינע ימניות	
65-4 רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז)	
שינוי	
65-10 מהירות מאיץ הזנה מהירות גבוהה בעל קיבולת גבוהה	
מהירות של מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות	
65-9 סטנדרטית	
65-17 תותבי המסילה	
תחזוקה	
G-10-130 בדוק את השמן בהינע המפריד	
B-6-130 בדוק את השמן בהינע מפריד עם שתי מהירויות	
.. גרז את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה	
B-5, 130-E-2-130	
.. גרז את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה	
B-5, 130-E-2-130	
.. גרז את הגלגלת המניעה של המהירות המשתנה	
G-6-130	
J-3-130 החלף את השמן בהינע המפריד	
.. סובב את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה	
B-4-130	
.. סובב את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה	
B-4-130	
תמסורת גליל מערכת הניקוי	
65-66 דלת ניקוי (אם קיימת)	
65-66 דלת ניקוי ידני	
70-14 תעלות אוויר	

המשך בעמוד הבא

עמוד

מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Active Terrain Adjustment)	65-68
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Non-Active Terrain Adjustment)	65-67
65-77 מנוע הנפה העליונה	
65-77 מנוע הנפה התחתונה	
65-51 מרווח הינע הגלגלת	
65-73 מתג הנפה העליונה	
65-73 מתג הנפה התחתונה	
65-73 נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול	
65-69 נפה עליונה קדמית	
65-64 רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי	
65-63 רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי	
65-66 רצועת גליל המסוע	
65-85 רצועת ההינע של מערכת השאריות	
65-83 רצועת הינע של מעלית שהאריות	
65-61 רצועת המחבט הקדמי (אם קיים)	
65-9 רצועת מאיץ ההזנה	
65-53 רצועת מחבט הפריקה	
65-66 רצועת מניפת הניקוי	
65-78 רצועת מעלית גרעינים נקיים	
65-66 רצועת מערכת הניקוי	
65-91 שכב ההחזרה של מערכת השאריות	
65-84 שרשרת ההינע העליונה של גליל השאריות	
65-86 שרשרת ההינע של מערכת השאריות	
65-84 שרשרת כפות מעלית מערכת השאריות	
65-80 שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים	
65-40 כנפוני המכסה העליון (אם קיים)	
מידה	
65-70 מפריד המוץ	
65-70 נפה	
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)	
65-43	
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה)	
65-44	
מיקום גופי הדיש (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)	
65-48	
מיקום גופי הדיש (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)	
65-49	
מיקום חלק הדיש (קונפיגורציה מדחף סטנדרטי TriStream)	
S760 (S770) 65-42-ו	
מיקום להב המפריד (קונפיגורציה מדחף סטנדרטי TriStream)	
S760 (S770) 65-42-ו	
מיקום שיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)	
65-48	
מיקום שיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)	
65-49	
מיקום שיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה)	
65-44	
מיקום שן המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)	
65-43	
65-16 מיקומי המסרקים של השבכה (אם קיימים)	

עמוד	עמוד
70-46, 70-50 רצועת גל הביניים של המקצץ	מפריד
הסרה	טווח כפול
70-16 לוח סכינים נייח (עם מנגנון הפעלה חשמלי)	מהירות
התקנה	מפריד המומץ
70-19 לוח סכינים נייח (עם מנגנון הפעלה חשמלי)	הסרה
כוונון	אלמנטים
70-9, 70-10, 70-33 הגדרות כנפון הלוח האחורי	התקנה
70-7, 70-8, 70-31 כנפוני הלוח האחורי	אלמנטים
70-32	מדידה
70-5 כנפוני מסיט היבול	נפר ת'יפר מסרק שטוח שיניים
70-7 לוח אחורי	מצב Limp Home (זחילה וחירום)
70-11 לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)	ממסרת 45-I-5 ProDrive™
70-16 לוח סכינים נייח (ללא מנגנון הפעלה חשמלי)	מצב גרירה
70-41 מתח רצועת ההינע של המקצץ	ממסרת 45-I-4 ProDrive™
70-46 רצועת גל הביניים של המקצץ	מצב זרימת אוויר
לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)	מצב נסיעה של שולחן הקציר
70-12 כנפיים אחוריות	מצב ציפה של הדרייפר
70-15 מוט בקר (אופציונלי)	מצב שאריות
70-6 מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות פרימיום)	מצב שירות של מתלה שולחן הקציר
70-13 מסיט יבול	מצבי כוונון
מרכז	מצבר הידרולי
70-28 להבי המקצץ	לחץ
70-30 מתג כוונון	מצברים
ניקוי	בדוק מצברים
120-10 ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)	בדיקת המשקל הסגולי
120-2 ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)	הסרה והתקנה
70-6 קלשוני ריכוז שובלים	התקנה בטיחותית
מראות	חיבור כבלים
O-5-130 ניקוי	חיבור מצבר עזר
F-12-45 מרווח הדיש	טעינה
K-25-45 מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל)	מתג ניתוק
K-4-45 מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי)	מצלמה
F-15-45 מרווח הנפה העליונה	כוונון
F-17-45 מרווח הנפה התחתונה	מצמד החלקה
C-52, 45-K-27-45 מרווח לוחיות סיפון	גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין
K-28-45 נוהל	מצמד ראש
מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן	תחזוקה
stage V-ו Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV	אום אלקטרומגנטית
125-18 אגן שמן 0.10 עד 0.119 ליטרים/קילואט	מצנן אוויר גדוש
stage II-ו Tier 2	ניקוי
125-17 אגן שמן לניקוז רגיל	מצנן שמן
125-16 עבודה בגובה רב	ניקוי
65-13 מרווחי שבכה	מקצץ
D-9-45 מרכז סטטוס	דלת גישה
משאבת גלגל הכנפיים	החלפה
גרז את מסב הגלגלת במשאבת ההינע של גלגל הכנפיים	דיסקי מפזר PowerCast מתקדם
G-5-130	להבי המקצץ
משאבת שולחן הקציר	להבי לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)
G-5-130 גרז את מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר	מהירות
D-4-45 משואה אוטומטית למפסל גרעינים	סכין המפצל האמצעית
משטח המנוע	סכינים נייחות (ללא מנגנון הפעלה חשמלי)
P-16-130 מערכת מדחס אוויר	סכינים נייחות (עם מנגנון הפעלה חשמלי)
P-1-130 משטח וסולם אחוריים	רצועה
	70-42

המשך בעמוד הבא

עמוד	עמוד
K-32-45 נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין	משכך הרעידות של גל הארכובה
K-33-45 נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין	בדיקה J-5-130
K-35-45 נוהל לכיול כנפיים בשולחן תירס מתקפל	החלפת M-1-130
K-29-45 נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין	משענת יד
K-34-45 נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין	יישום וידאו
K-3-45 נוהל לכיול רטט זרימת מסה	בטיחות 80-12
K-30-45 נוהל לכיול שולחן קציר	יכולת ממשק וידאו 80-13
K-27-45 נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה	מצלמה
125-21 נוזל בלמים (אם קיים) נוזל התנעה	כוונון 80-13
35-6 בטיחות	מתגים
P-2-130 החלפה	בקרת איזון של HillMaster™ 105-4
35-6 הפעלה	צג
נוזל קירור	טבלת משקלים סטנדרטיים 100-19
John Deere Cool-Gard II Coolant Extender 125-11	טבלת צפיפות ולחות קיימות 100-19
125-13 בדיקת נקודת הקפיאה	כיול התפוקה
125-11 מזג אוויר חם	שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 95-3
35-7 מחמם	כיול תפוקה
מנוע דיזל	נקודה בודדת 95-4
125-10 מנוע עם תותבי צילינדר שרוול לחים	רב-נקודתי 95-4
125-12 ערבוב התרכיז, איכות מים	מתג
ניהול מהירות מנוע	השהיית תאורה/זמן קצוב 50-8
מכונות 35-6 ProDrive™	כוונון המקצץ 70-30
ניהול פסולת המנוע	כוונון הנפה העליונה 65-73
החלפה	כוונון הנפה התחתונה 65-73
רצועת הינע (130-Q-20) Final Tier 4/Stage V)	ניתוק המצבר 80-9
R-22-130 13.5 ליטרים	מתג הגבהה/הנמכה והטיה של שולחן הקציר M-55-45
B-1-45 ניהול שאריות	מתג הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים
B-1-45 גישה לניהול שאריות	(אם קיים) M-56-45
G-10-130 גרז את דיסקת המפזר	מתג ההצתה M-19-45
B-7-45 דירוג	מתג הינע גליל הפריקה M-54-45
B-9-45 החלפה	מתג לעצירה מהירה M-53-45
B-11-45 החלפה אוטומטית	מתג פרישת גליל הפריקה M-54-45
B-10-45 כווננים מחוץ לתא	מתגים
B-8-45 כיוון	בקרת איזון של HillMaster™ 105-4
B-5-45 כנפון מפריד	
B-10-45 לוח סכינים	
70-2 מפזר קש	
B-4-45 מצב שאריות	
B-1-45 ניהול שאריות	
B-6-45 רוחב	
70-1 שאריות ביניים/דלוקס	
70-1 שאריות פרימים	
ניקוז אוויר	
P-11-130 מערכת הדלק	
ניקוי	
O-5-130 חלונות, מראות ופנסים	
ניקוי המכונה	
(QR) קוד תגובה מהירה 120-1	
120-10 ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)	
120-2 ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)	
G-5-45 ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה	
110-10 ניקוי זחלים	
המשך בעמוד הבא	

עמוד	עמוד
80-10, 80-12 מרכז	G-5-45 ניקוי מסנן בחניה
	M-42-45 ניקוי רצועת האיסוף
	M-51-45 ניתוק מצב כביש
	נסיעה
65-14 סוגי שבכות	110-9 מפרטי מהירות הנסיעה בכביש
	90-2 נסיעה בכביש
P-1-130 מאחור	85-1, 90-1 שולחן קציר מחובר
20-6 מיקומים	נסיעה במכונה
75-1 מכל הגרעינים	90-7 גרירה
75-1 מנוע	85-13 הכנת גלגלים כפולים
	85-1, 90-1 שולחן קציר מחובר
	M-52-45 נעילת הדירנציאל (אם קיים)
110-3 מכונות זחלים (סיבוב)	נפה
110-4 קפל/פרוש את סולם התא מהמשטח (מכונות זחלים)	הסרה
110-4 קפל/פרוש את סולם התא מהקרקע (מכונות זחלים)	אלמנטים
125-3 סולר	65-74 התקנה
125-5 תוספים משלימים	אלמנטים
125-5 סולר, בדיקה	65-74 מדידה
Active Terrain Adjustment™ סטטוס 45-L-25	65-70 נפה עליונה
HarvestSmart™ סטטוס 45-L-23	כוונון
L-14-45 סטטוס אוטומציה	65-73 כוונן כפול
G-10-45 סטטוס מדחס האוויר	65-77 מנוע
L-26-45 סטטוס שמירה אוטומטית	65-69 נפה עליונה קדמית
	65-73 מתג כוונן
	65-71 נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות
K-3-130 החלף את מסנן DEF הקווי	65-71 נפה עליונה לשימוש כללי
	65-70 נפה עליונה קדמית קבועה
DEF החלפת מסנן יחידת מינון 130-K-2, 130-L-2	נפה עליונה קדמית
	כוונון
L-3-130 החלף את מסנן DEF הקווי	נפה תחתונה
	כוונון
DEF ניקוי מכל 130-P-5	65-77 מנוע
110-13 שמן הידרולי	65-73 מתג כוונן
110-1 ספר ההפעלה	65-73 נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות
45-1 סקירה	65-72 נפה תחתונה לשימוש כללי
A-2, 45-A-3, 45-A-5-45 סקירת הגדרת הבקורות	נקודה בודדת
M-1-45 סקירת הקומביין	כוונון
HVAC 45-M-35	נעילה
M-50-45 ProDrive™ (אם קיים)	55-36 קצה כבל תחתון (קרקע ישרה)
VisionTrak™ 45-M-57	55-37 מיקום בורג הגזירה
M-52-45 בלם חניה	55-39 ניקוי
M-19-45 בקורות המושב	55-38 פני נעילה
M-18-45 בקורות עיליות	55-32 נעילה
M-32-45 בקורות קציר	שחרור נעילה
M-51-45 הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים)	פנים
M-21-45 הפעל את הפנסים	55-38 נקודת אפס למסגרת ההטיה
M-24-45 הפעלת הזרקת האתר (אם קיימת)	הגדרה
M-23-45 הפעלת מגב ומתז השמשה הקדמית	בית מזין (הטיה הידרולית)
	55-8 נקודת הגבהה
	הפעלת פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים והנמוכים
M-22-45	85-13 מדבקת מיקומים
M-32-45 חגורת בטיחות	85-14, 90-16 מיקומים
M-10-45 ידית רב-תכליתית	נתיך
M-20-45 כוונן גלגל ההגה	חוטיים
M-48-45 כוונן הנפה העליונה	80-11

המשך בעמוד הבא

עמוד

B-9-130 גרז את מחברי ההינע הסופי
גרז את פין הציר של הצילינדר הראשי (מכונות HillMaster™)..... 130-A-10
גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (מכונות HillMaster™)..... 130-A-10
גרז את ציר ההינע הסופי (מכונות HillMaster™) 130-A-10
גרז את קנה צילינדר האיזון (מכונות HillMaster™)
A-10, 130-A-11-130
J-3-130 החלף את השמן בהינע הסופי

ע

עדשים
הגדרות יבול 100-6
עומס
הינעים
גרז את הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות B-2-130
גרז את מוטות הקישור בסרן האחורי G-9-130
גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת A-7, 130-B-2-130
גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת מאוד A-7, 130-B-2-130
גרז את נקודות הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות A-7-130
עוצמת רעש 145-12
עמדת המפעיל
גישה למשטח הימני 20-9
מיקומי סולם התא 20-6
מעקות 20-9
מצבי סולם התא
סיבוב (מכונות זחלים) 110-3
קפל/פרוש את סולם התא מהמשטח (מכונות זחלים) 110-4
קפל/פרוש את סולם התא מהקרקע (מכונות זחלים) 110-4
עמוד פינתי
צג
בדיקות תפעול 65-81 VisionTrak™
ערבוב חומרי סיכה 125-22
ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים 145-25
ערכי מומנט לברגים
אינץ' מאוחד 145-25
מטריות 145-26
ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים 145-26

פ

פולי סויה
הגדרות יבול 100-13
פחת במערכת הניקוי L-36-45
פחת במפריד L-36-45
פחת שלא עבר דיש L-37-45

עמוד

כוונון הנפה התחתונה M-49-45
כוונון מהירות הדיש M-46-45
כוונון מהירות מאוורר הניקוי M-47-45
כוונון מרווח הדיש M-45-45
לחצן חידוש AutoTrac™ (אם קיים) M-55-45
לחצנים להפעלת שולחן הקציר M-57-45
מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס (אם קיים) M-56-45
מושב המדריך M-32-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד פרימיום) ..
M-26-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי) M-24-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב עור פרימיום) ..
M-29-45
מחווון מפלס הדלק M-53-45
מחווון מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל 45-M-53 (DEF)
מחווון ניקוי מסנן הפליטה M-52-45
ממסרת העברה בלחיצה (אם קיימת) M-50-45
מנוע והינע נסיעה M-37-45
מתג הגבהה/הנמכה והטיה של שולחן הקציר M-55-45
מתג הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים (אם קיים) M-56-45
מתג ההצתה M-19-45
מתג הינע גליל הפריקה M-54-45
מתג לעצירה מהירה M-53-45
מתג פרישת גליל הפריקה M-54-45
ניקוי רצועת האיסוף M-42-45
ניתוק מצב כביש M-51-45
נעילת הדיפרנציאל (אם קיים) M-52-45
סקירת הקומביין M-1-45
סרגל הניווט M-13-45
פנסים M-39-45
פריטים בצד ימין של התא M-15-45
פריטים בצד שמאל של התא M-18-45
צג פינתי M-4-45
קונסולה וצג M-39-45
קונסולה וצג ב-45-M-10 CommandARM™
קונסולה קדמית M-4-45
רדיו M-36-45
חיפוש M-50-45
ריברסר בית המזין M-41-45
שילוב המפריד M-44-45
שילוב שולחן הקציר M-43-45
סקירת כיולים ונהלים K-1-45
סקירת מחוונים 35-2
סקירת מחוונים של מערכת הטיהור 35-2
סקירת מערכת מסנן פליטה G-4-45
סרגל הניווט M-13-45
סרן
הינעים
בדיקת השמן בהינעים סופיים G-11-130
גרז את המסבים החיצוניים בהינעים הסופיים A-7-130
B-2-130

עמוד	עמוד
פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים ונמוכים) .. 80-15, 80-16	פליטת מזהמים
80-25 תאורת מפה	שפה נחוצה
80-25 תאורת פנים התא	130-P-1
50-8 השהיית תאורה/זמן קצוב	פליטת פחמן דו-חמצני
..... כוונון	פנס גליל הפריקה
LED נוריות 80-19	החלפה
80-18 פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)	פנס מכל הגרעינים
80-15 פנסים ראשיים בתא	החלפה
80-16 פנסים ראשיים בתא (אורות נמוכים וראשיים)	פנס מסתובב
..... מיקומי הפנסים	החלפה
50-1 מהבהבי חירום	נורה
50-1 פנסי כביש	פנס
50-3 פנסי מתאר/בלימה	פנסי בלימה
50-3 פנסי פריקה אחוריים	החלפה
50-2, 50-4 פנסי שדה	פנסי חיפוש צידיים
50-5 פנסי שירות בדלתות הכנפיים (אופציונליים)	החלפה
50-5 פנסי שירות במערכת הניקוי	פנסי מערכת הניקוי
50-7 פנסי שירות בתא המנוע (אופציונליים)	החלפה
50-2 פנסי שלפים קדמיים	80-23, 80-24
50-1 פנסים מסתובבים	J-5-45 פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות גבוהים
50-2 פנסים מסתובבים אוטומטיים	J-3-45 פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות נמוכים
50-3, 50-7 תאורת יציאה	J-5-45 פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות גבוהים
O-5-130 ניקוי	J-4-45 פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות נמוכים
J-5-45 פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות גבוהים	פנסי עבודה של דלת הגישה
J-3-45 פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות נמוכים	החלפה
J-5-45 פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות גבוהים	פנסי עזר לשדה
J-4-45 פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות נמוכים	החלפה
J-6-45 תאורת יציאה	80-22, 80-23
..... פנסים ראשיים	פנסי פריקה
..... החלפה	החלפה
LED נוריות 80-18	80-22, 80-23
80-17 פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)	פנסים
80-17 פנסי עבודה (אם קיימים)	M-39-45
..... כוונון	J-7-45 בקורות פנסי עבודה
LED נוריות 80-19	J-1-45 גישה לפנסים
80-18 פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)	J-1-45 דף ראשי לפנסים
..... פנסים ראשיים בתא	החלפה
80-14 החלפה	הוראות בטיחות לנוורות הלוגן
80-15 כוונון	80-24 מהבהבי חירום אחוריים
..... פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים ונמוכים)	80-24 מהבהבי חירום/פנסי מתאר
80-15, 80-16 החלפה	80-21 נורה בפנס מסתובב
80-16 כוונון	LED נוריות 80-18
L-11-45 פרטי היסט	80-22, 80-23 פנס גליל הפריקה
L-12-45 פרטי כוונון	80-22, 80-23 פנס מכל הגרעינים
85-2 פרטי צמיגים בסיסיים	80-22 פנס מסתובב
C-5-45 פרטי שולחן קציר	80-23, 80-24 פנסי חיפוש צידיים
M-15-45 פריטים בצד ימין של התא	80-23, 80-24 פנסי מערכת הניקוי
M-18-45 פריטים בצד שמאל של התא	80-24 פנסי מתאר/בלימה
..... פשתן	80-17 פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
100-5 הגדרות יבול	80-17 פנסי עבודה (אם קיימים)
..... פתרון בעיות	80-22, 80-23 פנסי עבודה של דלת הגישה
Combine Advisor™ 135-21	80-22, 80-23 פנסי עזר לשדה
135-1 בית המזין	80-22, 80-23 פנסי פריקה
	80-22, 80-23 פנסי שלפים
	80-14 פנסים ראשיים בתא

המשך בעמוד הבא

עמוד

L-41-45	כווננים מחוץ לתא
L-8-45	כווננים פעילים
L-9-45	כווננים שהושלמו
L-32-45	לא ניתן לשמור על היעד
L-13-45	לכלוך על העדשה
L-16-45	מגבלת המהירות
L-28-45	מטב ביצועים
Active Terrain Adjustment™	סטטוס 45-L-25
HarvestSmart™	סטטוס 45-L-23
L-14-45	סטטוס אוטומציה
L-26-45	סטטוס שמירה אוטומטית
L-36-45	פחת במערכת הניקוי
L-36-45	פחת במפריד
L-37-45	פחת שלא עבר דיש
L-11-45	פרטי היסט
L-12-45	פרטי כוונן
L-38-45	פתרונות
L-23-45	רגישות במורד
L-22-45	רגישות בעלייה
L-46-45	רגישות גרעינים שבורים
L-47-45	רגישות לחומר זר
L-46-45	רגישות פחת גרעינים
L-37-45	שאריות רבות מדי
HVAC	יישום HVAC
HVAC	גישה ל-45-H-1
H-3-45	הגדרת טמפרטורה
(HVAC)	הדף הראשי של חימום, אוורור ומזגן 45-H-1
H-6-45	טמפרטורה חיצונית
H-4-45	מהירות מאוורר
H-5-45	מיזוג אוויר
H-5-45	מצב זרימת אוויר
	יישום הגדרות קציר
F-9-45	ברירת המחדל של המפעל
F-1-45	גישה להגדרות קציר
F-1-45	דף Harvest Settings Main (הגדרות קציר – ראשי)
F-10-45	הגדרה מתוכנתת מראש להתאמה אישית
F-20-45	הגדרות מתקדמות
F-11-45	השפעות שינוי היבול
F-23-45	יעד ביצועים
F-13-45	מהירות דיש
F-5-45	מוגדר מראש
F-14-45	מניפת הניקוי
F-19-45	מצבי כוונן
F-12-45	מרווח הדיש
F-15-45	מרווח הנפה העליונה
F-17-45	מרווח הנפה התחתונה
F-22-45	רזולוציית מערכת הניקוי
F-21-45	רזולוציית מפריד
F-9-45	שמור הגדרה מתוכנתת מראש
F-7-45	תנאי דיש
F-8-45	תנאי קש
F-18-45	תצורה חיצונית

המשך בעמוד הבא

עמוד

135-8	בלמים
135-8	היגוי
135-5	הינע נסיעה הידרוסטטי
135-7	הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית)
135-21	חיישן זרימה מרובה (אם קיים)
135-20	חיישן לחות (אם קיים)
135-18	חשמל
135-20	מזגן
135-19	מחמם
135-9	מנוע
135-2	מפריד
L-38-45	פתרונות

צ

צג

	כיוול התפוקה
95-3	שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים
	כיוול תפוקה
95-4	נקודה בודדת
95-4	רב-נקודתי
	עמוד פינתי
VisionTrak™	בדיקות תפעול 65-81
	צג CommandCenter
	יישום פנסים
J-1-45	גישה לפנסים
	צג CommandCenter™
	™Combine Advisor
L-34-45	הגדר יעד ביצועים
	היישום Combine Advisor™
L-17, 45-L-45-45	אגרסיביות תגובה
HarvestSmart™	אוטומציה 45-L-18
L-37-45	בעיות באיכות הקש
L-34-45	בעיות ביצועים
L-7-45	בקרת ביצועים
Combine Advisor™	גישה ל-45-L-1
L-37-45	גרעינים שבורים
Combine Advisor™	דף ראשי של 45-L-1
Active Terrain Adjustment™	הגדרות 45-L-21
HarvestSmart™	הגדרות 45-L-15
L-4-45	הגדרות מתקדמות
L-44-45	הגדרות שמירה אוטומטית
L-6-45	היסטוריה
L-5-45	וידאו של מערכת הגרעינים
L-37-45	חומר זר כבד
L-37-45	חומר זר קל
L-37-45	חומר שלא עבר דיש
L-19-45	יעד הספק המנוע
L-30-45	כוונן ההיסט של הנפה העליונה
L-31-45	כוונן ההיסט של הנפה התחתונה
L-33-45	כוונן ההיסט של מאוורר הניקוי
L-39-45	כוונן מהירות הנסיעה
L-40-45	כוונני כנפוני המפריד

עמוד

חיישן לחות	
K-4-45	נוהל
K-32-45	טווח ההטיה האורכית של בית המזין
K-33-45	טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-3-45	כיוול חיישן הלחות
K-29-45	כיוול ראש
K-5-45	כיוול תפוקה
K-37-45	מהבהב כתום
K-43, 45-K-44-45	מהירות גלגל ההנחיה
K-43, 45-K-44-45	נוהל
K-28-45	מהירות ההגבהה של בית המזין
K-34-45	מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-36-45	מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך
K-45-45	מיקום השמשה
K-45-45	נוהל
K-42-45	מיקום כנף הדרייפר עם ציר
K-42-45	נוהל
K-40-45	מצב שירות של מתלה שולחן הקציר
K-41-45	בקרת לחץ
K-41-45	נוהל
K-25-45	מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל)
K-4-45	מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי)
K-27-45	מרווח לוחיות סיפון
K-28-45	נוהל
(aci)	נוהל כיול לאיזון בידוד שכב פעיל 45-K-39
K-31-45	נוהל כיול לבדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה
(aci)	נוהל כיול להוצאת אוויר מבידוד שכב פעיל 45-K-38
K-5-45	נוהל כיול מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי)
K-36-45	נוהל לכיול גלגל הכנפיים ומוט החיתוך
K-37-45	נוהל לכיול המהבהב הכתום
K-32-45	נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין
K-33-45	נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-35-45	נוהל לכיול כנפיים בשולחן תירס מתקפל
K-29-45	נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין
K-34-45	נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין
K-3-45	נוהל לכיול רטט זרימת מסה
K-30-45	נוהל לכיול שולחן קציר
K-27-45	נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה
K-1-45	סקירת כיולים ונהלים
K-2-45	רטט זרימת מסה
K-35-45	שולחן תירס מתקפל
K-26-45	שילוב גליל הפריקה
	תפוקה
K-6-45	איכות הכיול
K-16-45	איפוס
K-11-45	הגדרות מתקדמות
K-10-45	התאם משקל סקאלה
K-12-45	מחווני איכות הכיול
K-14-45	מחווני משקל
K-7-45	מחווני סטטוס
K-12-45	סטטוס דגימות שנאספו
K-15-45	סטטוס ההקלטה

המשך בעמוד הבא

עמוד

A-1-45	יישום הגדרת הבקורות
	גישא להגדרת הבקורות
	יישום המנוע
G-1-45	גישא למנוע
G-1-45	הדף הראשי של המנוע
G-3-45	הספק המנוע
G-7-45	השבת את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה
G-8-45	התקורות המנוע מתבצעת
G-10-45	מדחס אוויר
G-5-45	ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה
G-5-45	ניקוי מסנן בחניה
G-10-45	סטטוס מדחס האוויר
G-4-45	סקירת מערכת מסנן פליטה
G-9-45	קיבולת מסנן ניהול השאריות
	יישום הקיפול
E-12-45	בקרה ידנית
E-1-45	גישא לקיפול
E-5-45	גליל מזרקה
E-7-45	גליל פריקה מתקפל
E-1-45	דף Folding Main (קיפול ראשי)
E-4-45	מכסי מכל הגרעינים
E-8-45	מצב נסיעה של שולחן הקציר
	שולחן תירס מתקפל
John Deere:	דגמי 45-E-10
John Deere	דגמים שאינם 45-E-11
	יישום טיפול בגרעינים
	דף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי)
D-2-45	
D-6-45	הגדרת לחות
D-4-45	היסט פריקת מכל
D-5-45	התרעת מפלס מותאם אישית
D-5-45	מפלס גרעינים
D-9-45	מרכז סטטוס
D-4-45	משואה אוטומטית למפלס גרעינים
D-8-45	תיקון לחות
	יישום טיפול בגרעינים
D-3-45	הגדרות מתקדמות
	יישום כיולים
ActiveYield™	45-K-20
	™ActiveYield
K-22-45	איפוס
K-22-45	הגדרות מתקדמות
K-21-45	מחווני סטטוס
K-23-45	תיקון הכיול
	Yield (תפוקה)
K-19-45	מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש
(aci)	איזון הבידוד הפעיל של השכב 45-K-39
	בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה
K-31-45	
K-1-45	גישא לכיולים ונהלים
(ACI)	הוצאת אוויר מהבידוד הפעיל של השכב 45-K-38
K-24-45	הטיית השלדה

עמוד

C-54-45	מיקום מוט החיתוך
C-59-45	מצב Limp Home (זחילה וחירום)
C-50-45	מצב ציפה של הדרייפר
C-52-45	מרווח לוחיות סיפון
C-5-45	פרטי שולחן קציר
C-30-45	ציפת בית מזין
C-14-45	רגישות גובה
C-15-45	רגישות הטיה
C-7-45	רוחב
C-8-45	רוחב טור
C-7-45	רוחב שולחן תירס
C-63-45	שולחן קציר למטה מפעילה כוונן מתקדם
C-10-45	שעות
C-18-45	תצוגה מקדימה של הבקרה
	סקירת הקומביין
M-41-45	ריברסר בית המזין
	Comfort Command™ במושב המפעיל (מושב עור
M-29-45	אולטימטיבי)
HVAC	45-M-35
M-50-45	ProDrive™ (אם קיים)
VisionTrak™	45-M-57
M-52-45	בלם חניה
M-19-45	בקורות המושב
M-18-45	בקורות עיליות
M-32-45	בקורות קציר
M-51-45	הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים)
M-21-45	הפעל את הפנסים
M-24-45	הפעלת הזרקת האתר (אם קיימת)
M-23-45	הפעלת מגב ומתז השמשה הקדמית
	הפעלת פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים והנמוכים
M-22-45	
M-32-45	חגורת בטיחות
M-10-45	ידית רב-תכליתית
M-20-45	כוונן גלגל ההגה
M-48-45	כוונן הנפה העליונה
M-49-45	כוונן הנפה התחתונה
M-46-45	כוונן מהירות הדיש
M-47-45	כוונן מהירות מאוורר הניקוי
M-45-45	כוונן מרווח הדיש
M-55-45	לחץ חידוש AutoTrac™ (אם קיים)
M-57-45	לחצנים להפעלת שולחן הקציר
	מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות
M-56-45	בשולחן תירס (אם קיים)
M-32-45	מושב המדריך
	מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד פרימיום)
M-26-45	
	מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי)
M-24-45	
M-53-45	מחווון מפלס הדלק
	מחווון מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל 45-M-53 (DEF)
M-52-45	מחווון ניקוי מסנן הפליטה
M-50-45	ממסרת העברה בלחיצה (אם קיימת)
M-37-45	מנוע והינע נסיעה

המשך בעמוד הבא

עמוד

K-16-45	ערוך/בחר כיול
K-13-45	קצב זרימת מסה
	יישום ממסרה
I-1-45	גישה לממסרה
I-1-45	דף ראשי לממסרה
ProDrive™	45-I-4 הגדרות מתקדמות למצב גרירה של
ProDrive™	הגדרות מתקדמות למצב זחילה וחירום של
I-5-45	
I-3-2	מהירות מרבית 1 ו-45
	יישום ניהול שאריות
B-7-45	דירוג
B-11-45	החלפה אוטומטית
B-10-45	כוונונים מחוץ לתא
B-8-45	כיוון
B-10-45	לוח סכינים
B-4-45	מצב שאריות
B-1-45	ניהול שאריות
	יישום פנסים
J-7-45	בקורות פנסי עבודה
J-1-45	דף ראשי לפנסים
J-5-45	פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות גבוהים
J-3-45	פנסי עבודה במצב מתוכנת 1—אורות נמוכים
J-5-45	פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות גבוהים
J-4-45	פנסי עבודה במצב מתוכנת 2—אורות נמוכים
J-6-45	תאורת יציאה
	יישום שולחן הקציר
C-18-45	אוטומציית שולחן קציר
C-18-45	בקרה אוטומטית של שולחן הקציר
C-1-45	גישה
C-57-45	גלגלי הנחיה
C-1-45	דף ראשי - שולחן קציר
C-27-45	דרייפר עם ציר וחישת גובה
C-58-45	הגדרות מתקדמות
C-17-45	הטיה קדימה/אחורה
C-32-45	הטיה רוחבית
C-51-45	הטיית מוט חיתוך
C-34-45	העדפות חידוש
C-35-45	חידוש אורכי
C-20-45	חידוש גובה
C-36-45	חידוש מיקום גלגל הכנפיים
C-40-45	חידוש מיקום מוט חיתוך
C-38-45	חידוש מצב לוחיות הסיפון
C-22-45	חישת גובה - מעל לקרקע
C-25-45	חישת גובה - על הקרקע
C-56-45	כח ראש למטה
HydraFlex™	45-C-47 לחץ
C-43-45	מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים
C-45-45	מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר
C-11-45	מהירות הגבהה/הנמכה
C-53-45	מהירות הגל האחורי
C-12-45	מהירות הטיה
C-9-45	מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים
C-49-45	מהירות רצועת דרייפר

עמוד	עמוד
מתג הגבהה/הנמכה והטיה של שולחן הקציר M-55-45	צילינדר האיזון
מתג הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים (אם קיים) M-56-45	גריז
מתג ההצתה M-19-45	קנה צילינדר האיזון (מכונות 130-A-10
מתג הינע גליל הפריקה M-54-45	A-11-130
מתג לעצירה מהירה M-53-45	צילינדר ראשי
מתג פרישת גליל הפריקה M-54-45	גריז
ניקוי רצועת האיסוף M-42-45	פין ציר הצילינדר הראשי (מכונות 130-A-10
ניתוק מצב כביש M-51-45	צילינדר ראשי להטיית שולחן הקציר
נעילת הדיפרנציאל (אם קיים) M-52-45	גריז
סקירת הקומביין M-1-45	פין ציר (מכונות 130-A-10
סרגל הניווט M-13-45	C-30-45
פנסים M-39-45	ציפת בית מזין
פריטים בצד ימין של התא M-15-45	צמיגים
פריטים בצד שמאל של התא M-18-45	בדיקת לחץ
צג פינתי M-4-45	HillMaster 85-8, 85-11
קונסולה וצג M-39-45	85-9, 85-10
קונסולה וצג ב-45-M-10 CommandARM™	צמיג אחורי
קונסולה קדמית M-4-45	85-4, 85-6
רדיו M-36-45	צמיג קדמי
חיפוש M-50-45	בורג חף של גלגל הינע 85-12
שילוב המפריד M-44-45	דרישות לזבורית 85-25, 85-26
שילוב שולחן הקציר M-43-45	היסט גלגל הינע קדמי 85-13
תצוגת הגדרות קציר F-4-45	הכנת גלגלים כפולים לטיפול 85-13
טען הגדרות קציר CommandCenter™	הכנת גלגלים כפולים לנסיעה 85-13
יישום טיפול בגרעינים	הסרה
גישה לטיפול בגרעינים D-1-45	גלגלים קדמיים 85-15
התרעת לחות D-7-45	התקנה
יישום כיוולים	גלגלים קדמיים 85-19
נוהל כיוול מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל) K-26-45	טיפול בצמיגים ותחזוקתם 85-2
נוהל לכיוול הטיית השלדה K-25-45	מומנט בורג גלגל ההינע 85-12
תפוקה	מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים 85-23
הקלטת דגימה K-8-45	מידע על הצמיגים האחוריים 85-11
עריכה מתקדמת K-19-45	מידע על הצמיגים הקדמיים 85-11
יישום ניהול שאריות	משקולת נוזלית 85-24
גישה לניהול שאריות B-1-45	פרטי צמיגים בסיסיים 85-2
החלפה B-9-45	שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 95-3
כנפון מפריד B-5-45	צמיגים, טיפול בטיחותי 10-14
רוחב B-6-45	
יישום שולחן הקציר	
הקלטת עבודה C-9-45	
צג CommandCenter™	
יישום הגדרת הבקורות	
הגדרת בקורות CommandARM 45-A-9™	
הגדרת הבקורות בידיית הרב-תכליתית A-5-45	
הקצאת פונקציות A-13-45	
יצירת הקצאות למצב יחיד A-11-45	
יצירת הקצאות למצב כפול A-12-45	
לחצן גלילה A-13-45	
סקירת הגדרת הבקורות A-2, 45-A-3, 45-A-5-45	
צג פינתי M-4-45	
	קודים
	שינוי רדיוס הצמיגים 95-3
	קונסולה וצג M-39-45
	קונסולה וצג ב-45-M-10 CommandARM™
	קונסולה קדמית M-4-45
	קוצץ
	נפה עליונה לתירס פרימיים 65-72
	קיבולת מסנן ניהול השאריות G-9-45
	קיפול
	בקרה ידנית E-12-45
	גישה לקיפול E-1-45
	גליל מזרקה E-5-45
	גליל פריקה מתקפל E-7-45
	דף Folding Main (קיפול ראשי) E-1-45
	מכסי מכל הגרעינים E-4-45
	מצב נסיעה של שולחן הקציר E-8-45
	המשך בעמוד הבא

עמוד

20-1, 45-M-36 רדיו
 20-2, 20-3 אנטנה
 20-2 בקורות
 20-4 התקנת רדיו לשידור אזורי
 CB חיווט 20-3
 M-50-45 חיפוש
 20-1 מכשירי רדיו חלופיים
 20-1 תדר
 B-6, 45-C-7-45 רוחב
 C-8-45 רוחב טור
 C-7-45 רוחב שולחן תירס
 רוטור
 הסרה

TriStream) 65-41 גופי דיש (רוטור)
 65-44 גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)
 TriStream) 65-41 שיני דיש (רוטור)
 65-44 שיני דיש (רוטור זרימה משתנה)
 התקנה
 TriStream) 65-41 גופי דיש (רוטור)
 65-44 גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)
 TriStream) 65-41 שיני דיש (רוטור)
 65-44 שיני דיש (רוטור זרימה משתנה)
 מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)
 65-43
 מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה)
 65-44
 מיקום גופי הדיש (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)
 65-48
 מיקום גופי הדיש (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)
 65-49
 מיקום חלק הדיש (קונפיגורציה מדחף סטנדרטי TriStream)
 S770) 65-42 ו- (S770)
 מיקום להב המפריד (קונפיגורציה מדחף סטנדרטי TriStream)
 S770) 65-42 ו- (S770)
 מיקום שיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)
 65-48
 מיקום שיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)
 65-49
 מיקום שיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה)
 65-44
 מיקום שן המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)
 65-43
 F-22-45 רזולוציית מערכת הניקוי
 F-21-45 רזולוציית מפריד
 K-2-45 רטט זרימת מסה
 145-12 רעידות בכל הגוף
 רצועה
 החלפה
 אביזרים (Tier 2/Stage II)
 Q-1-130 9.0 ליטרים
 R-1-130 13.5 ליטרים
 65-65 אחורית ימנית של הגל הנגדי

עמוד

שולחן תירס מתקפל
 דגמי 45-E-10 John Deere
 דגמים שאינם 45-E-11 John Deere
 קיפול גליל הטעינה (מאריכי מכל הגרעינים) 75-7
 קלחי תירס מעורבים
 הגדרות יבול 100-4
 קלשוני ריכוז שובלים 70-6
 קנולה
 הגדרות יבול 100-2
 קריטריונים להחלפת זחלים 110-12

ר

ראש
 נסיעה בטיחותית 10-4
 רב-מחבר
 חיבור 55-32
 רגישות במורד L-23-45
 רגישות בעלייה L-22-45
 רגישות גובה C-14-45
 רגישות גרעינים שבורים L-46-45
 רגישות הטיה C-15-45
 רגישות לחומר זר L-47-45
 רגישות פחת גרעינים L-46-45
 רדיאטור
 בדוק את מפלס נוזל הקירור 30-3
 החלפה
 רצועה מונעת של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)
 Q-11-130 9.0 ליטרים
 רצועת ההינע של המאוורר (Final Tier 4/Stage V)
 R-19-130 13.5 ליטרים
 רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Final Tier 4/Stage V)
 Q-10-130 9.0 ליטרים
 R-15-130 13.5 ליטרים
 רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)
 Q-11-130 9.0 ליטרים
 R-16-130 13.5 ליטרים
 רצועת הינע במהירות משתנה (Final Tier 4/Stage V)
 Q-12-130 9.0 ליטרים
 רצועת הינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
 Q-6-130 9.0 ליטרים
 R-10-130 13.5 ליטרים
 רצועת הרשת הסובבת Q-4, 130-R-8-130
 הכנת המערכת לחורף P-14-130
 כוונון
 מברשת הרשת הסובבת Q-20, 130-R-22-130
 מילוי המערכת P-14-130
 מערכת הניקוז P-12-130
 ניקוי A-3, 130-B-7-130
 ניתוב
 רצועת הרשת הסובבת Q-4, 130-R-8-130
 תחזוקה
 החלפת נוזל הקירור של המנוע N-2-130

עמוד

Q-4, 130-R-8-130	רצועת הרשת הסובבת
	רצועת מדחס אוויר (Final Tier 4/Stage V)
Q-15-130	9.0 ליטרים
	רצועת מדחס האוויר (Final Tier 4/Stage V)
R-16-130	13.5 ליטרים
	רצועת ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)
Q-20-130	
R-22-130	13.5 ליטרים
M-32-45	חגורת בטיחות

כוונון

25-4	50 השעות הראשונות
65-64	אחורית ימנית של הגל הנגדי
70-46	גל הביניים של המקצץ
	גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית
55-24	מזין במהירות משתנה)
	גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית
55-28	מזין במהירות קבועה)
65-66	גליל חלזוני של המסוע
55-16	הינע בית מזין במהירות משתנה
55-25	הינע בית מזין במהירות קבועה
70-41	הינע המקצץ
CommandTouch	הינע רב-מהירויות של בית מזין 55-29
65-9	מאיץ הזנה
65-53	מחבט הפריקה
65-61	מחבט קדמי (אם קיים)
65-66	מניפת הניקוי
65-78	מעלית הגרעינים הנקיים
65-83	מעלית שאריות
65-66	מערכת הניקוי
65-85	מערכת השאריות
65-63	קדמית ימנית של הגל הנגדי
	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף
CommandTouch	(בית מזין רב-מהירויות 55-31)

ניתוב

Q-4, 130-R-8-130	רצועת הרשת הסובבת
	ניתוב במנוע (Final Tier 4/Stage V)
Q-7-130	9.0 ליטרים
R-11-130	13.5 ליטרים
	ניתוב במנוע (Tier 2/Stage II)
Q-1-130	9.0 ליטרים
R-1-130	13.5 ליטרים
65-94	רצועות הינע בצד שמאל
65-95, 65-96	רצועות הינע ימניות
	רצועת האביזרים
	החלפה (Tier 2/Stage II)
Q-1-130	9.0 ליטרים
R-1-130	13.5 ליטרים
	רצועת האלטרנטור (Final Tier 4/Stage V)
	החלפה
Q-8-130	9.0 ליטרים
R-11-130	13.5 ליטרים

עמוד

	אלטרנטור (Final Tier 4/Stage V)
Q-8-130	9.0 ליטרים
R-11-130	13.5 ליטרים
70-46, 70-50	גל הביניים של המקצץ
	גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית
55-19	מזין במהירות משתנה)
	גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית
55-25	מזין במהירות קבועה)
65-67	גליל חלזוני של המסוע
55-14	הינע בית מזין במהירות משתנה
55-24	הינע בית מזין במהירות קבועה
75-13, 75-15	הינע גליל הפריקה
	הינע המאוורר (Tier 2/Stage II)
R-5-130	13.5 ליטרים
65-52	הינע משתנה
CommandTouch	הינע רב-מהירויות של בית מזין 55-28
	הנע המאוורר (Tier 2/Stage II)
Q-1-130	9.0 ליטרים
65-68, 65-69	מאוורר ניקוי
65-7	מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה
65-7	מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית
	מדחס אוויר (Tier 2/Stage II)
Q-1-130	9.0 ליטרים
R-1-130	13.5 ליטרים
	מזגן (Final Tier 4/Stage V)
Q-8-130	9.0 ליטרים
R-11-130	13.5 ליטרים
65-54	מחבט הפריקה
65-62	מחבט קדמי (אם קיים)
65-67	מניפת הניקוי
65-79	מעלית הגרעינים הנקיים
65-67	מערכת הניקוי
65-85	מערכת השאריות
70-42	מקצץ
65-64	קדמית ימנית של הגל הנגדי
	רצועה מונעת של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)
Q-11-130	9.0 ליטרים
	רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף
CommandTouch	(בית מזין רב-מהירויות 55-29)
	רצועת ההינע של המאוורר (Final Tier 4/Stage V)
R-19-130	13.5 ליטרים
	רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Final Tier 4/Stage V)
Q-10-130	9.0 ליטרים
R-15-130	13.5 ליטרים
	רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)
Q-11-130	9.0 ליטרים
R-16-130	13.5 ליטרים
	רצועת הינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
Q-6-130	9.0 ליטרים
R-10-130	13.5 ליטרים
	רצועת הינע של מאוורר במהירות משתנה (Final Tier 4/Stage V)
Q-12-130	9.0 ליטרים

עמוד	עמוד
C-36-45 חידוש מיקום גלגל הכנפיים	רצועת המזגן (Final Tier 4/Stage V)
C-40-45 חידוש מיקום מוט חיתוך	החלפה
C-38-45 חידוש מצב לוחיות הסיפון	9.0 ליטרים Q-8-130
C-22-45 חישת גובה – מעל לקרקע	13.5 ליטרים R-11-130
C-25-45 חישת גובה – על הקרקע	רצועת מאוורר
C-56-45 כח ראש למטה	החלפה (Tier 2/Stage II)
HydraFlex™ לחץ 45-C-47	9.0 ליטרים Q-1-130
C-43-45 מהירות אוטומטית של גלגל הכנפיים	13.5 ליטרים R-5-130
C-45-45 מהירות אוטומטית של רצועת הדרייפר	רשת סובבת
C-11-45 מהירות הגבהה/הנמכה	החלפה
C-53-45 מהירות הגל האחורי	רצועה
C-12-45 מהירות הטיה	רצועת הינע (Final Tier 4/Stage V)
C-9-45 מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים	9.0 ליטרים Q-10-130
C-49-45 מהירות רצועת דרייפר	13.5 ליטרים R-15-130
C-54-45 מיקום מוט החיתוך	רצועת הינע (Tier 2/Stage II)
C-59-45 מצב Limp Home (זחילה וחירום)	9.0 ליטרים Q-6-130
C-50-45 מצב ציפה של הדרייפר	13.5 ליטרים R-10-130
C-52-45 מרווח לוחיות סיפון	כוונון
מתלים	מברשת Q-20, 130-R-22-130
K-40-45 מצב טיפול	ניקוי A-3, 130-B-7-130
55-35 ניתוק	ניתוב
C-5-45 פרטי שולחן קציר	רצועה Q-4, 130-R-8-130
C-30-45 ציפת בית מזין	רתם
C-14-45 רגישות גובה	אוטומטי למחצה (אופציונלי) 90-18
C-15-45 רגישות הטיה	ידני (סטנדרטי) 90-17
C-7-45 רוחב	רתם גרור
C-8-45 רוחב טור	אוטומטי למחצה (אופציונלי) 90-18
C-7-45 רוחב שולחן תירס	ידני (סטנדרטי) 90-17
C-63-45 שולחן קציר למטה מפעילה כונון מתקדם	
95-2 שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר	
C-10-45 שעות	
C-56-45 תנאי הקרקע	
C-18-45 תצוגה מקדימה של הבקרה	
C-63-45 שולחן קציר למטה מפעילה כונון מתקדם	
K-35-45 שולחן תירס מתקפל	
John Deere: דגמי 45-E-10	
John Deere דגמים שאינם 45-E-11	
שיבולת שועל	
100-9 הגדרות יבול	
שידור אזרחי	
20-4 התקנת רדיו	
20-3 חיווט רדיו	
K-26-45 שילוב גליל הפריקה	
M-44-45 שילוב המפריד	
M-43-45 שילוב שולחן הקציר	
שינוע המכונה	
90-15 מדבקת מיקומי הקשירה	
90-15 מיקומי קשירה	
שיני דיש	
מיקום (קונפיגורציה מדחף סטנדרטי S760) TriStream ו- S770)	
65-42 מיקום (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)	
65-48 מיקום (תצורה קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)	
65-49 מיקום (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)	

המשך בעמוד הבא

עמוד	עמוד
125-16 סולר מרווח טיפול לעבודה בגובה רב stage V - Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV 125-14 tier 1, tier 2, tier 3, stage I, stage II אישור אי-פליטה ואישור stage III 125-14 stage V - Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV 125-16 stage II 125-15-ו Tier 2 125-16 מרווח טיפול לעבודה בגובה רב 125-5 שמנוניות הסולר 100-8 שעועית לבנה 100-4 הגדרות יבול 100-1 שעועית למאכל 100-1 הגדרות יבול C-10-45 שעות 55-13 שרשרת ההינע של המסוע 55-10 חוליות 55-9 שרשרת המסוע 55-14 הסרה 55-10 חוליות 55-9 כוונן 55-14 שרשרת הינע ת G-17-130 תא בדוק את חגורות הבטיחות 20-2 בקורות הרדיו 80-12 יישום וידאו 80-13 בטיחות A-8-130 יכולת ממשק וידאו 20-6 מזגן 50-1 נקה את צינור הניקוז 50-3 מיקומי הסולם 50-3 מיקומי הפנסים 50-1 מהבהבי חירום 50-3 פנסי כביש 50-3 פנסי מתאר/בלימה 50-2, 50-4 פנסי פריקה אחוריים 50-5 פנסי שדה 50-5 פנסי שירות בדלתות הכנפיים (אופציונליים) 50-7 פנסי שירות במערכת הניקוי 50-2 פנסי שירות בתא המנוע (אופציונליים) 50-1 פנסי שלפים קדמיים 50-2 פנסים מסתובבים 50-3, 50-7 פנסים מסתובבים אוטומטיים 50-3, 50-7 תאורת יציאה	65-43 מיקום (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 65-44 מיקום (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 65-41 שיני דיז (רוטור זרימה משתנה) 65-41 הסרה 65-44 התקנה 65-44 שיני דיז (רוטור זרימה משתנה) 65-44 הסרה 65-44 התקנה 100-12 שיפון 100-12 הגדרות יבול 65-34 שכב 65-31 איזון (בידוד שכב פעיל) 65-17 איזון השכב (כוונן שכב סטנדרטי) 65-11, 100-17 בורגי גזירה של תמסורת המכלול (כוונן שכב סטנדרטי) 65-23 המלצות 65-18 הסרה 65-23 מכלולים (בידוד שכב פעיל) 65-18 מכלולים (כוונן שכב סטנדרטי) 65-23 התקנה 65-18 מכלולים (בידוד שכב פעיל) 65-16 מכלולים (כוונן שכב סטנדרטי) 65-15 מיקומי המסרקים של השבכה (אם קיימים) 65-15 מכסי שבכה (אם קיימים) 65-15 מסרקי השבכה (אם קיימים) 65-16 מסרקי שבכת המפריד מורתיים כבדים (אם קיימים) 65-13 מרווחי שבכה 65-14 סוגי שבכות המפריד 65-12 סוגים שונים MaxRound™ 65-13-ו MaxThresh™ שלטי בטיחות 110-2 מדבקת המכל 110-2 סולם גישה למשטח/תא 110-1 ספר ההפעלה F-9-45 שמור הגדרה מתוכנתת מראש L-8-45 שמירה אוטומטית על כווננים פעילים stage-I Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV V 125-16 stage II 125-15-ו Tier 2 110-13 שמן הידרולי A-2-130 שמן מנוע stage-I Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV V 125-16 stage II 125-15-ו Tier 2 F-2, 130-F-3-130 החלף שמן מנוע ומסנן stage-I Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV V 125-14 tier 1, tier 2, tier 3, stage I, stage II אישור אי-פליטה ואישור stage III 125-14-ו II
המשך בעמוד הבא	

עמוד

25-4	בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות
85-4, 85-6, 85-9	בדיקת לחץ האוויר בצמיגים
85-10	
HillMaster	85-8, 85-11
30-5	בדיקת נשם מכל הדלק
	בית המזין
	בדוק את שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין
B-3-130	
B-3-130	גרז את הגלגלות העליונות של בית המזין במהירות משתנה
G-18-130	גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין
	גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה
A-8, 130-B-3-130	
H-1-130	החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין
B-4-130	נקה את ההטיה הרוחבית של בית המזין
A-8-130	נקה את מלכודת האבנים
	נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירויות
G-19-130	
	גשה
(DEF) (Final Tier 4/ Stage V)	מסנן יחידת המינרן של נוזל פליטת הדיזל
130-P-4	
(DEF) (Final Tier 4/ Stage V)	מסנן קווי של מכל נוזל פליטת הדיזל
130-P-5	
	גל נגדי ראשי
G-15-130	בדוק את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי
E-2-130	גרז את הגל הנגדי הראשי
G-8-130	גרז את מסב הגל הנגדי הראשי
G-5-130	גרז את שן המפרק האוניברסלי בגל הראשי
J-4-130	החלף את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי
	גליל חלזוני של המסוע
G-8-130	גרז את מצמד ההחלקה של הינע גליל המסוע
	גלילי שאריות
G-7-130	מצמד החלקה של הינע גלילי השאריות
	החלפה
70-34	דיסקי מפזר PowerCast מתקדם
65-63	כנפי המחבט הקדמי (אם קיים)
70-25, 70-26	להבי המקצץ
65-3	לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה
65-1	לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה
65-2	לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה
65-59	לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה
	לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה
65-61	
65-60	לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי
70-38	מכלולי הדיסקים (מהירות אחת)
70-39	מכלולי הדיסקים (שתי מהירויות)
P-10-130	מסנן דלק ראשוני ומשני
P-8-130	מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי)
70-28	סכין המפצל האמצעית
70-21	סכינים נייחות (ללא מנגנון הפעלה חשמלי)
70-22	סכינים נייחות (עם מנגנון הפעלה חשמלי)
130-1	צינור הידרולי
110-12	החלפת זחלים

המשך בעמוד הבא

עמוד

	מכל מתז השמשה הקדמית
O-2-130	מילוי המכל
20-1	מכשירי רדיו חלופיים
20-9	מעקות
	מצבי הסולם
110-3	מכונות זחלים (סיבוב)
110-4	קפל/פרוש את סולם התא מהמשטח (מכונות זחלים)
110-4	קפל/פרוש את סולם התא מהקרקע (מכונות זחלים)
	מצלמה
80-13	כוונון
20-9	משטח ימני
	מתגים
HillMaster™	בקרת איזון של 105-4
50-8	השהיית תאורה/זמן קצוב
B-7, 130-O-2-130	נקה את מסנן האוויר הטרי
E-1, 130-O-1-130	נקה את מסנן זרימת האוויר
20-1	סוגי רדיו (אופציונלי)
	עמוד פינתי
VisionTrak™	בדיקות תפעול 65-81
	צג
100-19	טבלת משקלים סטנדרטיים
100-19	טבלת צפיפות ולחות קיימות
	כיול התפוקה
95-3	שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים
	כיול תפוקה
95-4	נקודה בודדת
95-4	רב-נקודתי
	רדיו
20-2, 20-3	אנטנה
20-4	התקנת רדיו לשידור אזורי
CB	חיווט 20-3
20-1	תדר רדיו
J-6-45	תאורת יציאה
	תאורת מפה
80-25	החלפה
	תאורת פנים התא
80-25	החלפה
10-6, 125-1	תדלוק, מניעת סכנת חשמל סטטי
145-15	תוחלת חיי המכונה
	תוכנה
145-24	הודעות ורישיונות של תוכנה מצד שלישי
145-21	תנאי שימוש
	תורמוס
100-7	הגדרות יבול
	תחזוקה
110-11	אזורי ניקוי
30-2	בדוק את מכל השמן ההידרולי
30-1	בדוק את מפלס השמן במנוע
30-3	בדוק את מפלס נוזל הקירור
30-2	בדוק שמן הידרוסטטי
	בדיקה
	נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)
30-5	

עמוד

N-1-130	מדי שש שנים
110-11	טבלת מרווחים
85-2	טיפול בצמיגים ותחזוקתם
110-12	טיפול ברצועה
Tier 2/Stage II	טיפול הרצה לאחר 100 שעות (25-5)
Final Tier 4/Stage V	טיפול הרצה לאחר 400 שעות (25-6)
	כוונון
75-8	גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים)
75-3	מכסי מכל הגרעינים (אם קיים)
75-11, 75-12	מצב גליל הפריקה
25-4	רצועה - 50 השעות הראשונות
75-10	שרשרת ההינע של גליל הפריקה
65-80	שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים
75-11	תומך העריסה של גליל הפריקה
	כל 400 שעות
110-13	שמן בהינע הסופי
110-15	כל 1000 שעות
	כל 2000 שעות
110-15	שמן בהינע הסופי
110-14	כל יום
130-2	לחץ המצבר ההידרולי
	מאוורר ניקוי
	גרז את הגלגלת העליונה של מאוורר הניקוי במהירות משתנה
B-5-130	
	גרז את הגלגלת התחתונה של מאוורר הניקוי במהירות משתנה
B-5-130	
G-9-130	גרז את המסבים במאוורר הניקוי
	מאיץ הזנה
G-6-130	גרז את המסבים במאיץ ההזנה
85-12	מומנט בורג גלגל ההינע
85-23	מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים
	מזגן
A-8-130	נקה את צינור הניקוז
	מחבט הפריקה
G-9-130	גרז את מסבי מחבט הפריקה
	מחבט קדמי
G-10-130	בדוק את השמן בתמסורת המחבט הקדמי
G-8-130	גרז את מסבי המחבט הקדמי
J-4-130	החלף שמן בתמסורת המחבט הקדמי
115-1	מטף כיבוי אש
G-15-130	בדוק את מטף כיבוי האש
O-5-130	בדוק את רצועות מטף כיבוי האש
115-2	טעינה
	מילוי
	מכל נוזל פליטת הדיזל (Final Tier 4/Stage V) (DEF)
P-3-130	
125-2, 130-P-6	מילוי מכל הדלק
P-14-130	מילוי מערכת הקירור
130-1	מיקום מדבקות סיכה
	מכל הגרעינים
G-19-130	בדוק את השמן בתמסורת גליל הטעינה
G-6-130	גרז את המסב בגל ההינע של המקצץ
G-6-130	גרז את המסב בגל ההינע של הפריקה

המשך בעמוד הבא

עמוד

הינעים

G-11-130	בדיקת השמן בהינעים סופיים
A-7-130	גרז את המסבים החיצוניים בהינעים הסופיים
B-2-130	
	גרז את הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות
B-2-130	
G-9-130	גרז את מוטות הקישור בסרן האחורי
B-9-130	גרז את מחברי ההינע הסופי
	גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת
A-7, 130-B-2-130	
	גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת מאוד
A-7, 130-B-2-130	
	גרז את נקודות הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות
A-7-130	
	גרז את פין הציר של הצילינדר הראשי (מכונות HillMaster™)
130-A-10	
	גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (מכונות HillMaster™)
130-A-10	
	גרז את ציר ההינע הסופי (מכונות HillMaster™)
130-A-10	
	גרז את קנה צילינדר האיזון (מכונות HillMaster™)
A-10, 130-A-11-130	
J-3-130	החלף את השמן בהינע הסופי
P-14-130	הכנת מערכת הקירור לחורף
110-12	הכשרה
	הסרה
75-10	חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה
	מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)
P-18-130	
P-15-130	מסנני מטהר האוויר
65-4	רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז)
25-1	הרצת המנוע
	חשמל
G-13-130	בדוק מצברים
	טבלת מרווחי טיפולים
	100 השעות הראשונות
C-1-130	
A-1-130	כל 10 שעות
B-1-130	כל 50 שעות
G-12, 130-G-17-130	כל 400 שעות
I-4-130	כל 1000 שעות
J-5-130	כל 2000 שעות
M-1-130	כל 4500 שעות
O-1-130	לפי הצורך
D-1-130	מדי 100 שעות
E-1-130	מדי 200 שעות
F-1-130	מדי 250 שעות
G-1, 130-G-7-130	מדי 400 שעות
H-1-130	מדי 800 שעות
I-1-130	מדי 1000 שעות
J-1, 130-K-1-130	מדי 2000 שעות
L-1-130	מדי 3500 שעות
N-1-130	מדי 6000 שעות
M-1-130	מדי חמש שנים
K-1, 130-L-1-130	מדי שלוש שנים

עמוד

A-9, 130-O-3-130 נקה את המצלמה
 B-8, 130-G-20, 130-O-3-130 נקה את חיישן הלחות
 מעלית שאריות
 A-9-130 גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות
 B-8-130
 מערכת הידרולית
 A-5-130 בדוק את מפלס השמן במכל ההידרולי
 בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע
 A-6-130
 J-2-130 החלף את השמן במכל ההידרולי
 I-3-130 החלף מסנן במכל השמן ההידרולי
 מערכת השאריות
 G-21, 130-O-4-130 מייבש מצלמה
 A-9, 130-O-4-130 נקה את מצלמת מערכת השאריות
 מפזר
 G-10-130 גרז את דיסקת המפזר
 מפריד
 G-10-130 בדוק את השמן בהינע המפריד
 B-6-130 בדוק את השמן בהינע מפריד עם שתי מהירות
 גרז את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה ..
 B-5, 130-E-2-130
 גרז את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה ..
 B-5, 130-E-2-130
 גרז את הגלגלת המניעה של המהירות המשתנה ..
 G-6-130 גרז את מסב המפריד
 G-8-130 החלף את השמן בהינע המפריד
 J-3-130 סובב את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה
 B-4-130
 סובב את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה
 B-4-130
 מצמד ראש
 G-18-130 אום אלקטרומוגנטית
 מרווח טיפול
 130-1 הבהרה
 130-1 הגדרה
 מרכז
 70-28 להבי המקצץ
 משאבת גלגל הכנפיים
 גרז את מסב הגלגלת במשאבת ההינע של גלגל הכנפיים
 G-5-130
 משאבת שולחן הקציר
 גרז את מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר
 G-5-130
 ניקוז
 מכל נוזל פליטת דיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)
 P-4-130
 P-7-130 מסנן ראשוני של מפריד המים
 P-11-130 ניקוז אוויר ממערכת הדלק
 P-6-130 ניקוז מכל הדלק
 30-3 ניקוז מערכת הדלק
 P-12-130 ניקוז מערכת הקירור
 ניקוי
 75-9 חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים)

עמוד

G-4-130 גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה
 G-5-130 גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה האנכי
 B-7-130 נקה את חיישן הזרימה המרובה
 P-6-130 מכל הדלק - ברז ניתוק
 ממסרה
 G-13-130 בדוק את הכבלים של צילינדר בלם החניה
 G-12-130 בדוק את השמן בממסרה
 G-16-130 בדוק את נוזל הבלמים
 J-4-130 החלף את השמן בממסרה
 I-4-130 הטח את נוזל הבלמים
 מנוע
 G-20-130 בדוק את האלמנטים במסנן האוויר
 G-15-130 בדוק את מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע
 A-2-130 בדוק את מפלס השמן
 A-3-130 בדוק את מפלס נוזל הקירור
 G-2-130 בדוק את מפריד המים
 J-5-130 בדוק את משכך הרעידות של גל הארכובה
 A-6-130 בדוק את קדם מסנן הדלק
 J-2-130 בדיקת מכסה שסתום המנוע
 G-4-130 גרז את הגלגלות המונעות של המהירות המשתנה
 G-4-130 גרז את הגלגלות המניעות של המהירות המשתנה
 החלף את בולם הזעזועים של גל הארכובה של המנוע
 M-1-130
 G-20-130 החלף את הנשם במכל הדלק
 G-3-130 החלף את מסנן הדלק המשני
 G-3-130 החלף את מסנן הדלק הראשוני
 C-1-130 החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע
 G-14-130
 G-13-130 החלף מסנן טעינה הידרולי/הידרוסטטי
 C-1-130 החלף מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע
 G-18-130
 החלף נשם במכל נוזל פליטת דיזל 130-G-19 (DEF)
 החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע I-2, 130-J-3-130
 החלף שמן מנוע ומסנן F-2, 130-F-3-130
 החלפת מסנן טעינה הידרוסטטי G-14-130
 החלפת נוזל הקירור של המנוע N-2-130
 נקה את המעבה A-3, 130-B-7-130
 נקה את הנשם במכל הדלק F-3-130
 נקה את הרדיאטור A-3, 130-B-7-130
 נקה את הרשת הסובבת A-3, 130-B-7-130
 נקה את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני B-6-130
 נקה את מצנן האוויר הגדוש A-3, 130-B-7-130
 נקה את מצנן השמן A-3, 130-B-7-130
 נקה את נשם מכל נוזל פליטת דיזל 130-F-4 (DEF)
 נקה את קדם מסנן הדלק B-5, 130-G-1-130
 נקה את רשת האלטרנטור O-2-130
 נקז את המים ממכל האוויר הדחוס A-6-130
 115-1
 מניעת שרפות
 מעלית הגרעינים הנקיים
 לוחיות שחיקה ודלת 65-80
 מייבש מצלמה G-21, 130-O-4-130
 ניקוי גליל המעקף של חיישן הלחות B-8, 130-G-21-130
 O-3-130

עמוד	עמוד
J-4-130 החלף את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי	75-9 חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים)
J-4-130 החלף שמן בתמסורת המחבט הקדמי	65-82 חיישני מעלית מערכת השאריות
J-3-130 החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע	חלונות, מראות ופנסים O-5-130
תיבת תמסורת תחזוקה	מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
G-19-130 בדוק את השמן בתמסורת גליל הטעינה	ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-10
I-2-130 החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע	ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-2
נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירויות	קדם-מסנן דלק P-7-130
G-19-130	קוד תגובה מהירה 120-1 (QR)
D-8-45 תיקון לחות	ניקוי המערכת ההידרולית 130-2
תירס (יבש) 110-10	ניקוי זחלים
הגדרות יבול 30-10, 115-7	ניקוי תא המנוע
תירס (לח) 130-3	סמלי סיכה
הגדרות יבול 85-2	פרטי צמיגים בסיסיים
תמסורת ראשית של המנוע	צמיגים
I-2, 130-J-3-130 החלפת שמן	בדוק את לחץ האוויר בצמיגים D-1-130
F-7-45 תנאי דיז	בדוק את מומנט הברגים D-1-130
C-56-45 תנאי הקרקע	שטיפה
F-8-45 תנאי קש	מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
70-14 תעלות אוויר תפוקה	תא
K-6-45 איכות הכיול	G-17-130 בדוק את חגורות הבטיחות
K-16-45 איפוס	O-2-130 מלא את מכל מתז השמשה הקדמית
K-11-45 הגדרות מתקדמות	B-7, 130-O-2-130 נקה את מסנן האוויר הטרי
K-8-45 הקלטת דגימה	E-1, 130-O-1-130 נקה את מסנן זרימת האוויר
K-10-45 התאם משקל סקאלה	תותבי שחיקה במפריד 65-17
K-12-45 מחוון איכות הכיול	תחזוקה
K-14-45 מחוון משקל	קריטריונים להחלפה 110-12
K-7-45 מחוון סטטוס	תחזוקה וטיפול במסנן חלקיקי דיזל P-17-130
K-12-45 סטטוס דגימות שנאספו	תיבת הילוכים
K-15-45 סטטוס ההקלטה	המלצות על שמנים 125-19, 125-20
K-16-45 ערוך/בחר כיול	מכונות ProDrive™
K-19-45 עריכה מתקדמת	המלצות על שמנים 125-19
K-13-45 קצב זרימת מסה	תחזוקה
C-18-45 תצוגה מקדימה של הבקרה	G-10-130 בדוק את השמן בתמסורת המחבט הקדמי
F-18-45 תצורה חיצונית	G-15-130 בדוק את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי
	G-4-130 גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה
	G-5-130 גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה האנכי
	H-1-130 החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין